第 48 期

第 二 組

澳門特別行政區公報
由第一組及第二組組成

二零零五年十一月三十日，星期三

Número 48

II

SÉRIE

do *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Quarta-feira, 30 de Novembro de 2005

澳門特別行政區公報
BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

副 刊
SUPLEMENTO

目 錄

澳門特別行政區

政府機關通告及公告

財政局佈告：

二零零四年度澳門特別行政區總帳目。 8338

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Avisos e anúncios oficiais

Direcção dos Serviços de Finanças:

Conta Geral da Região Administrativa Especial de Macau respeitante ao ano 2004. 8338

印務局，澳門官印局街。電話：573822 • 傳真：596802 • 電子郵件：info@imprensa.macau.gov.mo
Imprensa Oficial, Rua da Imprensa Nacional — Macau. *Tel.: 573822 • Fax: 596802 • E-mail:* info@imprensa.macau.gov.mo
網址*Website:* http://www.imprensa.macau.gov.mo

澳門特別行政區 REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

財政局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

目錄
ÍNDICE

2004年度預算執行情況報告
RELATÓRIO SOBRE A EXECUÇÃO DO ORÇAMENTO DE 2004

		頁 Páginas
I –	引言 Introdução	8340
II –	總體結果及與預算案之比較 Resultados gerais e comparação com o orçamento	8341
III –	公共收入－預測、徵收及比較 Receitas públicas – previsão, cobrança e comparação	8351
IV –	公共開支－撥款、執行及比較 Despesas públicas – dotação, execução e comparação	8364
V –	行政當局投資與發展開支計劃 Plano de investimentos e despesas de desenvolvimento da administração	8381
VI –	自治機構 Entidades autónomas	8436
VII –	結論 Conclusões	8453

第一章
CAPÍTULO I
澳門特別行政區財產狀況
Relatório da Situação Patrimonial da RAEM

1 –	司庫活動帳 A conta de operações de tesouraria	8460
2 –	歷年運作結餘 Saldo de exercícios findos	8465
3 –	2004年12月31日之司庫之狀況 Situação da tesouraria em 31/12/2004	8468
4 –	澳門特別行政區基金於2000年至2004年間之演變 Evolução do Fundo RAEM no período de 2000 a 2004	8473
5 –	於2004年12月31日之公庫帳 Situação do tesouro em 31/12/2004	8475
	澳門特別行政區財務參與 Participações financeiras da RAEM	8478
	2004年度司庫活動帳項結算表 Relação por epígrafes das operações de tesouraria efectuadas no ano 2004	8479

第二章
CAPÍTULO II
管理帳
Conta da Gerência

- 2004年管理帳
  Conta da gerência de 2004
- 2004年管理帳，以金額類別分類
  Conta da gerência de 2004, por espécies de valores
- 各銀房2004年管理帳結餘之演算
  Desenvolvimento, por cofres, dos saldos de conta da gerência de 2004
- 2004年度印花金額變化以銀房分類
  Movimento, por cofres, dos valores selados realizado durante o ano económico de 2004
- 澳門特別行政區2004財政年度之收入結算、待收及已收繳金額
  Demonstração da receita liquidada, cobrada e em dívida no ano económico de 2004, na RAEM
- 銀房之徵收憑單結餘之劃分－2004年12月31日之待繳收入
  Desenvolvimento, por cofres, dos saldos em conhecimentos de cobrança - Receita por cobrar em 31 de Dezembro de 2004

第三章
CAPÍTULO III
運作帳
Conta do Exercício

- 2004年度公共收支一覽表
  Mapa síntese das receitas e despesas públicas – 2004
- 2004財政年度本身預測收入及實際徵收金額列算表
  Relação demonstrativa da receita própria prevista para o ano económico de 2004 e cobrada no mesmo ano
- 2004年度開支總結
  Resumo geral das despesas - 2004
- 2004年按監管範疇區分之開支表
  Mapa de despesas por área de tutela referente ao ano de 2004
- 2004財政年度以組織及經濟章節劃分之已支付開支總摘要
  Resumo geral das despesas pagas para o ano económico de 2004, distribuídas pelos capítulos orgânicos e económicos
- 2004管理年度內已核准、結算、支付及應付之開支演算表
  Relação demonstrativa da despesa autorizada, liquidada, paga e por pagar e sobras no ano de gerência de 2004
- 已結算及未付開支所導致之債務報告
  Relação da dívida resultante da despesa liquidada e não paga
- 由2004年1月1日至2004年12月31日從支付中扣減之退回
  Reposições abatidas nos pagamentos, efectuadas de 01/01/2004 a 31/12/2004
- 年終帳目結餘及其運用
  Saldos das contas de exercícios findos e sua utilização

總帳目之報告

RELATÓRIO DA CONTA GERAL

I. 引言

二零零四財政年度澳門特別行政區財政預算（OR）是根據澳門特區基本法第50條第3款及第71條第2款，連同經5月26日第49/84/M號法令修訂之11月21日第41/83/M號法令第I章所制定的指引編制，並經刊登於2003年12月29日第52期第一組澳門特區公報第二副刊內第13/2003號法律通過及勒令執行。

I. INTRODUÇÃO

O OR para 2004, elaborado em conformidade com as orientações definidas pelos n.°s 3 do art.° 50.° e n.° 2 do art.° 71.° da Lei Básica da RAEM, conjugadas com o disposto pelo Capítulo I do DL n.° 41/83/M, de 21.11 (revisto pelo DL n.° 49/84/M, de 26.05), foi aprovado e colocado em execução pela Lei n.° 13/2003, publicada no Boletim Oficial da RAEM n..° 52, Série I – 2.° Suplemento, de 2003.12.29.

II. 總體結果及與預算案之比較

從2004年度之公共財政管理核算得澳門幣6,160,533千元之盈餘，與2003年所錄得之相比，其升幅爲131.8%*(澳門幣3,502,875千元)*。

在「公共收入」方面 - 澳門幣19,299,964千元 - *(即本地區總預算中的所有收入，除資本運作收入及其他被納入之收入，如「非從支付中扣減之退回」及「歷年滾存」外)*，從2003年至2004年錄得37.7%的增長*(即增加澳門幣5,288,133千元)*，而和調整後的預算額相比(表II.2)，「公共收入」增加約澳門幣6,052,282千元，即上升約45.7%。

上述利好表現之出現，主要是由於名爲*「專營權批給」、「間接稅」及「費用、罰款及其他金錢上之制裁」、「直接稅」及「其他收入」*等項目的收入大幅增加所致*(與去年相比，升幅分別爲43.6%、31.4%、27.2%、20.7%及488.5%，而預算執行率分別爲149.8%、149.2%、136.3%、116.1%及638.5%)*，可彌補表現較遜色之*「財產及其他資產收益」(下跌16.2%，而預算執行率爲112.5%)*。

整體而言，於公共收入總額*(澳門幣19,299,964千元，較2003年多37.7%)*顯現之升幅全因：

II – RESULTADOS GERAIS E COMPARAÇÃO COM O ORÇAMENTO

Da gestão das finanças públicas de 2004 apurou-se um resultado positivo de 6 160 533 (seis mil cento e sessenta milhões e quinhentos e trinta e três) milhares de patacas, o que traduz um crescimento de cerca de 131,8% (*3 502 875 milhares de patacas*), relativamente ao saldo registado no ano de 2003.

No que se refere às receitas públicas – *19 299 964 milhares de patacas* (*considerando-se todas as receitas que figuram no OR, com excepção das operações de capital e de outras receitas integrativas, nomeadamente as reposições não abatidas nos pagamentos, bem como os saldos dos anos económicos anteriores*), constatou-se de 2003 para 2004 uma taxa de crescimento positiva de 37,7% (*um acréscimo de 5 288 133 milhares de patacas*), o que, face ao valor da previsão ajustada (Qudaro II.2), representou um aumento de cerca de 6 052 282 milhares de patacas, ou seja, cerca de 45,7%.

Este comportamento favorável ficou a dever-se, em grande parte, ao significativo acréscimo das cobranças sob o título de "*Concessões de exclusivos*", "*Impostos indirectos*", "*Taxas, multas e outras penalidades*", "*Impostos directos*" e "*Outras receitas*" (*com variações positivas, respectivamente, de 43,6%, 31,4%, 27,2%, 20,7% e 488,5%, comparativamente às cobranças do ano transacto, com taxas de execução orçamental de 149,8%, 149,2%, 136,3%, 116,1% e 638,5%*), compensando assim o comportamento menos conseguido dos "*Rendimentos da propriedade/Outros*" (*variação negativa de 16,2% e uma taxa de execução orçamental de 112,5%*).

Globalmente, o crescimento evidenciado na cobrança de receitas públicas no valor (*19 299 964 milhares de patacas, 37,7% superiores às de 2003*), ficou a dever-se:

- 79.4%的「*專營權批給*」；
- 6.7%的「*間接稅*」；
- 6.7%的「*直接稅*」；
- 3.8%的「*財產及其他資產收益*」；
- 2.4%的「*費用、罰款及其他金錢上之制裁*」；
- 0.9%的「*其他收入*」，及
- 0.1%的「*資產及勞務出讓*」。

在公共開支方面，總金額爲澳門幣9,396,843千元【*包括各行政組別的獨特運作之總開支及整個行政當局的「共用開支」，但不包括「行政當局投資與發展開支計劃」(澳門幣3,386,110千元)及「財務資產」(澳門幣401,397千元)等資本開支*】，錄得7.1%之升幅(*而2003年與2002年相比亦錄得12.2%之升幅*)。

從「公共開支」的組成部份分析，「*經常轉移*」佔「公共開支」總額的57.1%，爲澳門幣5,594,904千元，分配如下：

澳門幣1,799,729千元經政府各監督實體辦公室之預算轉出(*澳門幣1,723,022千元給予自治機構、澳門幣5,449千元給予中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室、澳門幣486千元給予旅遊發展輔助委員會以及澳門幣70 772千元給予私營機構及個人，等等*)；

- 79,4%, à "*Concessão de exclusivos*",
- 6,7% a "*Impostos indirectos*",
- 6,7% a "*Impostos directos*",
- 3,8% a "*Rendimentos de propriedade / outros activos*",
- 2,4% a "*Taxas, multas e outras penalidades*",
- 0,9%, a "*Outras receitas*", e,
- 0,1%, à "*Venda de bens e serviços*".

No que concerne às despesas públicas, no valor global de 9 396 843 milhares de patacas [*considerando-se aqui a totalidade das despesas de funcionamento específico das áreas administrativas e as comuns a toda a Administração, com excepção das despesas de capital no âmbito do Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração – PIDDA (3 386 110 milhares de patacas) e das Imobilizações Financeiras (401 397 milhares de patacas)*], observou-se uma taxa de variação positiva de 7,1% (*em 2003 tinha havido uma taxa de variação positiva de 12,2% em relação a 2002*).

Da análise das suas componentes, há que colocar a tónica na parcela correspondente ao capítulo das "*Transferências correntes*", representando cerca de 57,1% do total das despesas públicas, um total de 5 594 904 milhares de patacas, desagregadas da seguinte forma:

- 1 799 729 milhares de patacas através dos orçamentos afectos aos gabinetes governamentais (*1 723 022 milhares de patacas destinadas a entidades autónomas, 5 449 milhares de patacas ao Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, 486 milhares de patacas à Comissão de Apoio ao*

Desenvolvimento Turístico e 70 772 milhares de patacas a a instituições privadas e a particulares);

澳門幣3,146,731千元經「*第十二章 - 共用開支*」轉出

- 3 146 731 milhares de patacas através do "*capítulo 12 – Despesas Comuns*"

【其中：
給澳門特區自治機構 澳門幣2,381,471千元

- *澳門幣 1,895,536 千元撥於各自治機構*；
- *澳門幣 368,185 千元：社會保障基金 - 扶助/培訓失業人士*；
- *澳門幣 47,750 千元：澳門理工學院 - 職業技能培訓中心*；
- *澳門幣 30,000 千元：澳門理工學院 -澳門旅遊博彩技術培訓中心*；
- *澳門幣 40,000 千元：工商業發展基金 - 扶助中小企業*，及

給其他機構 ：澳門幣765,260千元

- *澳門幣 357,479 千元：退休基金會之共同分享*；
- *澳門幣 97,000 千元：社會保障基金之共同分享*；
- *澳門幣 940 千元：其他(罰款/自治機構)*；
- *澳門幣 30,677 千元：澳門廣播電視股份有限公司 - 分擔/虧損*；
- *澳門幣 44,292 千元用於其他私營機構*

  (澳門廣播電視股份有限公司 - 經常活動及設備 - 澳門幣 34,323 千元；澳門航空 - 澳門幣 1,500 千元；澳門創新科技中心股份有限公司：澳門幣 5,000 千元，等等)
- *澳門幣 10,000 千元：澳門生產力暨科技轉移中心*；
- *澳門幣 9,797 千元：撥予多間私人機構、澳門互助總會、澳門士*

[das quais:
Entidades Autónomas da RAEM: 2 381 471 milhares de patacas

- *1 895 536 milhares de patacas – afectas a entidades autónomas diversas;*
- *368 185 milhares de patacas: FSS – Apoio / Formação de desempregados;*
- *47 750 milhares de patacas : IPM – Centro p/o Desenv. Carreiras;*
- *30 000 milhares de patacas: IPM – centro de formação de técnicos de indústria de jogo;*
- *40 000 milhares de patacas: FDIC - Peq. e médias empresas - Apoio; e,*

Outras entidades:
765 260 milhares de patacas

- *357 479 milhares de patacas: comparticipações p/o Fundo de Pensões;*
- *97 000 milhares de patacas: comparticipações p/o Fundo Segurança Social;*
- *940 milhares de patacas, de diversos (multas/entidades autónomas);*
- *30 677 milhares de patacas: TDM - Teledif. de Macau, S.A. – participação/prejuízos;*
- *44 292 milhares de patacas: tranf. Diversas – particulares (TDM – Teledif. de Macau, S.A. – actividades correntes e equipamento – 34 323 milhares de patacas; Air Macau – 1 500 milhares de patacas; Centro Incubador Novas Tecnologias – 5 000 milhares de patacas; etc);*
- *10 000 milhares de patacas: Centro de Produtividade e Transfer. de Tecnologia;*
- *9 797 milhares de patacas: afectas a diversas entidades privadas Montepio Geral de Macau, LECM,*

木工程實驗室、澳門電貿股份有限公司、多間團體作偶然資助等等)；

- *澳門幣215,075千元：支付予澳門金融管理局之財務管理費；】*

- 澳門幣648,444千元經澳門特區財政預算中的其他組織章節轉出：

【其中：

教育暨青年局 - 澳門幣632,163千元：

- 澳門幣478,010千元：資助私立教育機構；
- 澳門幣3,315千元：資助青年組織
- 澳門幣81,050千元：資助私校教師；
- 澳門幣39,077千元：資助私校學生；
- 澳門幣10,155千元：資助輔助教育之機構；
- 澳門幣4,950千元：資助自治機構及基金；
- 澳門幣15,606千元：其他

勞工事務局 - 澳門幣2,872千元；

行政暨公職局 - 澳門幣2,564千元；

新聞局 - 澳門幣9,148千元：

- 澳門幣5,387千元：財政上之直接共同分擔及比賽獎金；
- 澳門幣3,761千元：直接補助；

澳門特區財政預算中之其他組織章節：

- 澳門幣1,697千元。

Macau Edi Van, apoios ocasionais a diversas associações, etc);

- *215 075 milhares de patacas, para cobertura de custos de gestão financeira da AMCM];*

- 648 444 milhares de patacas, por outros Capítulos Orgânicos do OR:

[das quais:

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude – 632 163 milhares de patacas:

- 478 010 milhares de patacas - apoio a escolas do ensino particular;
- 3 315 milhares de patacas – apoio a organizações de juventude;
- 81 050 milhares de patacas - apoio a docentes do ensino particular;
- 39 077 milhares de patacas - apoio a alunos do ensino particular;
- 10 155 milhares de patacas – apoio a instituições de acompanhamento escolar;
- 4 950 milhares de patacas – apoio a serviços e fundos autónomos;
- 15 606 milhares de patacas – diversos;

Direcção de Serviços para os Assuntos Laborais – 2 872 milhares de patacas;

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública – 2 564 milhares de patacas;

Gabinete de Comunicação Social – 9 148 milhares de patacas :

- 5 387 milhares de patacas - comparticip. financeiras directas e prémio de concurso;
- 3 761 milhares de patacas – incentivos directos;

Outros Capítulos Orgânicos do OR:

- 1 697 milhares de patacas.

集中於此一經濟分類組別中的款項，主要爲給予各自治實體之一貫運作開支的撥款，約爲澳門幣3,618,558千元*(其中澳門幣1,723,022千元及澳門幣1,895,536千元分別由「一般事務」及「共用開支」中轉出)*，而大部分用於「人員負擔」方面。

除*「經常轉移」*外，於澳門特別行政區財政預算中佔一獨立章節的機關之*「人員負擔」*項目亦爲一重要帳項，其所佔的比重爲30.2%，金額爲澳門幣2,959,204千元，兩者與2003年比較均有所增加，升幅分別爲6.5%*(澳門幣343,192千元)*及3.1% *(89,379千元)*。

登錄於*「資產及勞務」*之開支總額(澳門幣663,657千元，佔公共開支的6.8%)中25.1%(澳門幣166,807千元)是透過「第十二章 – 共用開支」支付，其中較爲突出的如下：

- 澳門幣66,189千元 – 資產租賃；
- 澳門幣29,469千元 – 特別假 – 交通費；
- 澳門幣18,789千元 – 其他原因之交通費；
- 澳門幣18,019千元 – 電力供應及網絡保養費用；
- 澳門幣10,857千元 – 設施之其他負擔。

至於*「其他經常開支」*之開支金額達澳門幣49,705千元，比去年增加3.4%，其中82.7%(澳門幣41,125千元)是透過「第十二章 – 共用開支」支付，

Este capítulo de classificação económica agrega, em grande medida, os fluxos financeiros canalizados para o funcionamento das entidades autónomas, cerca de 3 618 558 milhares de patacas (*1 723 022 milhares de patacas movimentados pelos "Encargos Gerais" e 1 895 536 milhares de patacas pelas "Despesas Comuns"*), cuja fatia mais substancial se destina à satisfação de encargos com o pessoal.

Para além das "*Transferências correntes*", salienta-se a parcela de "*Encargos com o pessoal*" afecto às entidades com capítulo orgânico próprio no OR, com um peso relativo de 30,2% e o valor de 2 959 204 milhares de patacas, ambas com comportamentos evolutivos de sentido igual em relação a 2003, respectivamente, mais 6,5% (*343 192 milhares de patacas*) e 3,1% (*89 379 milhares de patacas*).

Do total das despesas registadas em *"Bens e Serviços"* (663 657 milhares de patacas, um *peso estrutural de 6,8% nas despesas públicas)*, 25,1% (166 807 milhares de patacas) movimentaram-se através do *"Cap. 12 – Despesas Comuns"*, nelas se destacando as referentes:

- 66 189 milhares de patacas – Locação de bens;
- 29 469 milhares de patacas – Licença Especial – transporte;
- 18 789 milhares de patacas – transportes por outros motivos;
- 18 019 milhares de patacas – encargos com o fornecimento de energia eléctrica e conservação da rede; e,
- 10 857 milhares de patacas – outros encargos das instalações.

Relativamente a *"Outras despesas correntes"*, cujas despesas atingiram o valor de 49 705 milhares de patacas, 3,4% mais que o ano transacto, 82,7% (*41 125 milhares de patacas)* das mesmas movimentaram-se através do *"Cap. 12 – Despesas Comuns"*,

分別用於：

- 硬幣之流通及存放 – 澳門幣15,765千元；
- 返還 – 多收款項：澳門幣9,324千元；
- 其他退款：澳門幣4,393千元；
- 津貼 – 聖誕聯歡 – 澳門幣2,709千元；
- 澳門電訊有限公司 – 遷出媽閣分站賠償費 – 澳門幣2,499千元；
- 澳門特別行政區行政長官 – 選舉：澳門幣2,248千元；
- 其他：澳門幣4,187千元。

而有關「資本轉移」及「財務活動」之開支(*澳門幣522,724千元*)其所佔比例分別爲1.2%(澳門幣121,327千元)及4.1%(401,397千元)，而其合共的總額中的96.5%(*澳門幣504,650千元*)皆經「第十二章 – 共用開支」轉出，用於：

- 澳門幣100,000千元 – 第14/2004號行政法規第12條 – 科學技術發展基金；
- 澳門幣315,000千元 – 出資證券 – 第四屆東亞運動會澳門組織委員會股份有限公司及第二屆亞洲室內運動會澳門組織委員會股份有限公司(金額分別爲澳門幣270,000千元及45,000千元)；
- 澳門幣86,397千元 – 澳門金融管理局 – 房屋信貸補貼；
- 澳門幣3,253千元 – 澳門特別行政區政府 – 運輸工具。

sendo de evidenciar as referentes a:

- Circulação e armazenagem de moeda: 15 765 milhares de patacas;
- Restituições – rendim. indevid. cobrados: 9 324 milhares de patacas;
- Outras restituições: 4 393 milhares de patacas;
- Subsídios – Festividade do Natal: 2 709 milhares de patacas;
- CTM – indemnizações pela desocupação da estação da Colina da Barra: 2 499 milhares de patacas;
- CE da RAEM – eleições: 2 248 milhares de patacas;
- Diversos: 4 187 milhares de patacas.

Quanto às despesas de "transferências de capital" e "operações financeiras" (*522 724 milhares de patacas)*, com um peso estrutural de, respectivamente, 1,2% *(121 327 milhares de patacas)* e 4,1% *(401 397 milhares de patacas)*, refira-se que 96,5% (*504 650 milhares de patacas*) das mesmas foram registadas através do *"Cap. 12 – Despesas Comuns"* e destinaram-se a:

- 100 000 milhares de patacas – art.º 12.º do RA n.º 14/2004 – FDCT;
- 315 000 milhares de patacas – títulos de participação – MEAGOC e MAIGOC (*respectivamente, 270 000 e 45 000 milhares de patacas)*;
- 86 397 milhares de patacas – AMCM – bonificação ao crédito à habitação;
- 3 253 milhares de patacas – Governo da RAEM – material de transporte.

表 II.1
QUADRO II.1
營運結果
RESULTADO DO EXERCÍCIO

(單位： 千元澳門幣)
(Unid : Milhares de patacas)

項目 DESIGNAÇÃO	2002	2003	2004	變化VARIAÇÃO 04/03	
				絕對值 VALOR ABS.	%
A 公共收入Receitas Públicas	10,988,043	14,011,831	19,299,964	5,288,133	37.7
B 公共開支Despesas Públicas	7,816,638	8,773,222	9,396,843	623,621	7.1
C 經常項目差額Saldo corrente (=A-B)	3,171,405	5,238,609	9,903,121	4,664,512	89.0
D 投資Investimentos	1,344,531	2,357,179	3,386,110	1,028,931	43.7
E 計算投資後差額Saldo após Investimentos (=C-D)	1,826,874	2,881,430	6,517,011	3,635,581	126.2
F 其他資源來源：Outras origens de recursos:	96,238	108,398	44,919	-63,479	-58.6
F1 貸款收回Reembolso de financiamentos concedidos	0	0	6,000	6,000	-
F2 發行公債Recursos à dívida pública	-	-	0	-	-
F3 投資品出讓Venda de bens de investimento	248	611	0	-611	-100.0
F4 非從支付中扣減之退回Reposições não abatidas nos pagamentos	95,990	107,787	38,919	-68,868	-63.9
F5 歷年滾存Receitas de anos económicos anteriores	0	0	0	0	-
G (=E+F)	1,923,112	2,989,828	6,561,930	3,572,102	119.5
H 其他資源運用Outras aplicações de recursos:	183,136	332,170	401,397	69,227	20.8
H1 公債償還Amortizações da dívida pública	0	0	0	0	-
H2 財務運作Imobilizações financeiras	183,136	332,170	401,397	69,227	20.8
I 運作結餘Saldo do Exercício (=G-H)	1,739,976	2,657,658	6,160,533	3,502,875	131.8
J 公庫帳目運用Utilização da conta do Tesouro Público	0	0	0	0	-
L 公庫可供用款變化Variação das disponib. do Tesouro (=G-H-J)	1,739,976	2,657,658	6,160,533	3,502,875	131.8

綜合表
QUADRO SINTESE

已入帳收入RECEITAS CONTABILIZADAS (=A+F)	a)	11,084,281	14,120,229	19,344,883	5,224,654	37.0
已支付開支DESPESAS PAGAS (=B+D+H)	a)	9,344,305	11,462,571	13,184,350	1,721,779	15.0
I 運作結餘SALDO DO EXERCÍCIO		1,739,976	2,657,658	6,160,533	3,502,875	131.8

a) 不包括「指定之帳目」**Não foram consideradas as "Contas de Ordem"**

表 II.2
QUADRO II.2
2004年預算執行
EXECUÇÃO ORÇAMENTAL DE 2004

(單位： 千元澳門幣)
(Unid : Milhares de patacas)

項目 DESIGNAÇÃO	年初預算 PREVISÃO INICIAL (1)	調整後預算 PREVISÃO AJUSTADA (2)	預算執行 EXECUÇÃO ORÇAMENTAL (3)	差別 DESVIO 絕對值 VALOR ABS. (4)=(3)-(2)	差別 DESVIO % (4)/(2)	執行率百分比 TAXA DE EXECUÇÃO (3)/(2)
A 公共收入Receitas Públicas	13,247,680	13,247,682	19,299,964	6,052,282	45.7	145.7
B 公共開支Despesas Públicas	9,458,180	9,520,665	9,396,843	-123,822	-1.3	98.7
C 經常項目差額Saldo corrente (=A-B)	**3,789,500**	**3,727,017**	**9,903,121**	**6,176,104**	**165.7**	**265.7**
D 投資Investimentos	3,570,000	3,386,120	3,386,110	-10	0.0	100.0
E 計算投資後差額Saldo após Investimentos (=C-D)	**219,500**	**340,897**	**6,517,011**	**6,176,114**	**1,811.7**	**1,911.7**
F 其他資源來源：Outras origens de recursos:	60,500	60,500	44,919	-15,581	-25.8	74.2
F1 貸款回收Reembolso de financiamentos concedidos	0	0	6,000	6,000	-	-
F2 發行公債Recursos à divida pública	0	0	0	0	-	-
F3 投資品出讓Venda de bens de investimento	500	500	0	-500	-100.0	0.0
F4 非從支付中扣減之退回Reposições não abatidas nos pagamentos	60,000	60,000	38,919	-21,081	-35.1	64.9
F5 歷年滾存Receitas de anos económicos anteriores	0	0	0	0	-	-
G (=E+F)	**280,000**	**401,397**	**6,561,930**	**6,160,533**	**1,534.8**	**1,634.8**
H 其他資源運用Outras aplicações de recursos:	280,000	401,397	401,397	0	0.0	100.0
H1 公債償還Amortizações da dívida pública	0	0	0	0	-	-
H2 財務運作Imobilizações financeiras	280,000	401,397	401,397	0	0.0	100.0
I 運作結餘Saldo do Exercício (=G-H)	**0**	**0**	**6,160,533**	**6,160,533**	-	-
J 公庫賬目運用Utilização da conta do Tesouro Público	0	0	0	0	-	-
L 公庫可供用款變化Variação das disponib. do Tesouro (=G-H-J)	**0**	**0**	**6,160,533**	**6,160,533**	-	-

綜合表
QUADRO SINTESE

已入帳收入RECEITAS CONTABILIZADAS (=A+F)	a)	13,308,180	13,308,182	19,344,883	6,036,701	45.4
已支付開支DESPESAS PAGAS (=B+D+H)	a)	13,308,180	13,308,182	13,184,350	-123,832	-0.9
I 運作結餘SALDO DO EXERCÍCIO		0	0	6,160,533	6,160,533	-

a) 不包括「指定之帳目」Não foram consideradas as "Contas de Ordem"

表 II.3
QUADRO II.3
歷年運作結餘，累積及應用
SALDOS DOS EXERCÍCIOS ANTERIORES
SUA ACUMULAÇÃO E UTILIZAÇÃO

(單位： 千元澳門幣)
(Unid : Milhares de patacas)

載於2003年管理及運作帳目中的，2003年12月31日存放於庫房運作帳中的金額：公共庫房 - 預算收入減開支之結餘 Consta das contas de gerência de 2003 que se encontrava em depósito, em 31 de Dezembro de 2003, na conta de Operações de Tesouraria: Tesouro Público - Conta dos saldos das receitas		4,924,019
減去2004年間用作平衡預算開支之金額 Deduzindo-se-lhe a verba utilizada durante a gerência de 2004 para cobertura de despesas		0
剩餘金額 Resulta o remanescente		4,924,019
加上2003年之管理結餘 Adicionando a este valor o saldo de gerência de 2003		2,657,658
得到最終結餘及2004年12月31日的存款數 Obtém-se o saldo final e em depósito em 31 de Dezembro de 2004		7,581,677

摘要
Em resumo

歷年滾存 Saldos de anos económicos findos:		
正值Positivos	15,156,569	
負值Negativos	552	15,156,017
應用Utilização:		
用於預算帳目Em inscrições orçamentais	1,193,440	
用於開設特別信貸Em abertura de créditos especiais	6,011,492	
用於支付前期運作開支Em pagamento de despesas de exercícios findos	2,580	
用於支付澳門特別行政區有關土地批給收入及利息差額 No pagamento à RAE Macau relativo aos rendimentos provenientes de concessões de terrenos e diferença de juros	366,828	7,574,340
2004年12月31日的最終金額 Posição final em 31 de Dezembro de 2004		7,581,677

2004年12月31日之最終金額 Posição final em 31 de Dezembro de 2004	7,581,677
加上將於2005年登錄之2004年度管理結餘 Adicionando a este valor o saldo de gerência de 2004, cuja entrega será contabilizada no ano de 2005	6,160,533
交予結餘後之金額 Posição após a entrega do saldo	13,742,210

表 II.4
QUADRO II.4
公共開支
DESPESAS PÚBLICAS

(單位： 千元澳門幣)
(Unid:Milhares de patacas)

項目 DESIGNAÇÃO	2002		2003		2004		變化 VARIAÇÃO 03/02	
	金額 VALOR	%	金額 VALOR	%	金額 VALOR	%	絕對值 VALOR ABS.	%
人員 Pessoal	2,785,247	34.8	2,869,825	31.5	2,959,204	30.2	89,379	3.1
資產及勞務 Bens e Serviços	543,612	6.8	572,586	6.3	663,657	6.8	91,071	15.9
利息 Juros	-	-	-	-	-	-	-	-
經常轉移 Transferências Correntes	4,391,373	54.9	5,251,712	57.7	5,594,904	57.1	343,192	6.5
其他經常開支 Outros Despesas Correntes	68,335	0.9	48,075	0.5	49,705	0.5	1,630	3.4
其他投資* Outros Investimentos *	6,016	0.1	4,514	0.0	8,046	0.1	3,532	78.2
資本轉移 Transferências de Capital	22,056	0.3	26,510	0.3	121,327	1.2	94,817	357.7
財務活動 Operações Financeiras	183,136	2.3	332,170	3.6	401,397	4.1	69,227	20.8
其他資本開支 Outras Despesas de Capital	-	-	-	-	-	-	-	-
總額 TOTAL	7,999,775	100.0	9,105,392	100.0	9,798,240	100.0	692,848	7.6

*不包括PIDDA之金額 Não foi considerado o PIDDA

III. 公共收入 - 預測、徵收及比較

1. 如前所述，2004財政年度徵收之(經常性)「公共收入」約達澳門幣19,299,964千元，即澳門特區預算調整後之預算金額之145.7%(*表 II.2*)，與2003年徵收之收入相比上升了37.7%(*增加了澳門幣5,288,133千元*)。

來自「*專營權批給*」(*表 III.1及表 III.3*)之收入在公共收入的結構中仍處於具絕對影響力的地位，佔總收入之79.4%(*2003年爲76.2%；2002年爲71.6%；2001年爲65.9%*)；亦應強調的是其預算執行率爲149.8%(*2003年爲139%；2002年爲128.6%；2001年爲109.5%*)。

其次較爲突出的有：

- *「間接稅」(6.7%)*；
- *「直接稅」(6.7%)*；
- *「財產及其他資產收益」(3.8%)*；
- *「費用、罰款及其他金錢上之制裁」(2.4%)*

其預算執行率分別爲149.2%、116.1%、112.5%及136.3%。

與2003年的金額相比(*表 III.3*)：

- 以絕對值計算，增長率最高的是「*專營權批給*」之收入，錄得澳門幣 4,655,804 千元之增長，增幅爲 43.6%；

III – RECEITAS PÚBLICAS – PREVISÃO, COBRANÇA E COMPARAÇÃO

1. - As receitas públicas (correntes) cobradas no ano económico de 2004 atingiram, como se disse atrás, um valor aproximado de 19 299 964 milhares de patacas, ou seja, 145,7% do correspondente valor previsional ajustado no OR (*Quadro II.2*), e, 37,7% superiores às receitas arrecadadas em 2003 (*acréscimo de 5 288 133 milhares de patacas*).

A "*Concessão de exclusivos*" (*Quadros III.1 e III.3*), na estrutura das receitas públicas, mantém-se como absolutamente decisiva, contribuindo com um peso relativo de 79,4% do seu total (*76,2% em 2003; 71,6 % em 2002; 65,9% em 2001*), sendo ainda de realçar uma taxa de execução orçamental de 149,8% (*139% em 2003; 128,6% em 2002; 109,5 % em 2001*).

Destacam-se a seguir na escala de grandeza:

- os "*Impostos indirectos*" (*6,7%*),
- os "*Impostos directos*" (*6,7%*),
- os "*Rendimentos de propriedade / outros activos*" (*3,8%*), e,
- as "*Taxas, multas e outras penalidades*" (*2,4%*),

equivalentes a execuções orçamentais de, respectivamente, 149,2%, 116,1%, 112,5% e 136,3%.

Por referência aos valores de 2003(*Quadro III.3*):

- a variação positiva mais relevante, em termos de valores absolutos, cabe à rubrica de "*Concessão de exclusivos*", que registou 4 655 804 milhares de patacas e uma taxa de variação de 43,6%,

- 而下跌最多的是「*財產及其他資產收益*」(減少澳門幣141,088千元，跌幅爲16.2%)。

在「專營權批給」收入項目內，其中「博彩稅」(*表III.2及III.4*)於本分析年度之收入爲澳門幣15,097,604千元，佔此項目總額的98.5%(*2003年爲97.7%；2002年爲96%*)，與去年相比，升幅爲44.8%，即澳門幣4,670,714千元。

如往年一樣，其次爲「即發彩票」，錄得之收入達澳門幣135,408千元，佔「專營權批給」項目總收入的0.9%，與2003年相比下跌9.7%(*因外在因素所導致，如可於香港特別行政區透過互聯網對體育運動下賭注等*)。

至於「*財產及其他資產收益*」方面(*澳門幣731,001千元*)，於2004年佔總收入的3.8%，與2003年(*佔總收入的6.2%*)相比所佔的比重較少，並減少了16.2%的徵收金額，即澳門幣141,088千元。

在此章節中，收入來自：

- 「*股息-其他部門-澳門電力股份有限公司盈利分配*」，澳門幣33,562千元；

- enquanto que a variação negativa mais significativa se ficou a dever ao item "*Rendimentos da propriedade / outros activos*" (menos 141 088 milhares de patacas, 16,2%).

No âmbito da "*Concessão de exclusivos*", uma referência às receitas originárias nos "*Jogos de Fortuna e Azar*" (*Quadros III.2 e III.4*), que evidenciaram no ano em apreço um valor de 15 097 604 milhares de patacas, contribuindo em 98,5% (*97,7% em 2003, 96% em 2002*) para o seu total e constituindo um acréscimo de 44,8% em relação ao cobrado no ano anterior sob idêntico item, ou seja, mais 4 670 714 milhares de patacas.

Logo a seguir e à semelhança dos anos anteriores, identificam-se as receitas arrecadadas com as "*Lotarias instantâneas*", que ascenderam a 135 408 milhares de patacas e significaram 0,9% do total arrecadado a título das "*Concessões de exclusivos*", menos 9,7% que em 2003 (*factores exógenos como a possibilidade de apostas desportivas via Internet na RAEHK, muito conttribuíram para o efeito*).

Quanto aos "*Rendimentos de propriedade/outros activos*" (*731 001 milhares de patacas*) constatou-se terem sido responsáveis em 2004 por 3,8% das cobranças totais, registando um descréscimo substancial no peso da estrutura, quando comparados a 2003 (*6,2% da estrutura de receitas totais*), menos 16,2% de cobranças, ou seja, 141 088 milhares de patacas.

Dentro deste capítulo, as receitas com origem, em:

- "*Dividendos – outros sectores – comparticipação nos resultados da CEM*", de 33 562 milhares de patacas;

- 「土地租金-其他部門-批租地之地租」，澳門幣 81,170 千元；
- 「共同分享 – 土地基金收益」，金額爲澳門幣 125,000 千元；
- 「源自批租地溢價金」，澳門幣 234,356 千元；
- 「共同分享 – 按金融管理局之結餘」，澳門幣 250,000 千元；

共爲此一章節總額的 99%(*澳門幣 724,088 千元*)，分別爲：

- 4.6%*(2003 年佔「財產及其他資產收益」總額中的 4.1%，即澳門幣 872,089 千元)*；
- 11%*(2003 年爲 7.9%)*；
- 17.1%*(2003 年爲 28.7%)*；
- 32.1%*(2003 年爲 19.1%)*；及
- 34.2% *(2003 年爲 40.2%)*。

在「*費用、罰款及其他金錢上之制裁*」方面*(澳門幣456,080千元，佔總收入的 2.4%，比去年增加了27.2%)*，其中83.9%*(澳門幣382,659千元)*分別爲：

- 「來自其他稅收之過期利息」，澳門幣 10,617 千元 *(2.4%)*；
- 「電信服務收費」，澳門幣 15,848 千元*(3,6%)*；
- 「批租地溢價金之過期利息」，澳門幣 19,663 千元 *(4.5%)*；
- 根據《道路法典》規定之收入，澳門幣 22,153 千元*(5.1%)*；
- 「土地工務運輸局徵收之稅項及准照收費」，澳門幣 22,536 千元*(5.2%)*；

- "*Rendas de terrenos – Outros sectores – rendas de concessões de terrenos*", de 81 170 milhares de patacas;
- "*Comparticipações – sobre os rendimentos do "Fundo de Terras"*, no valor de 125 000 milhares de patacas;
- "*Prémios provenientes de concessões de terrenos*", de 234 356 milhares de patacas;
- "*Comparticipações - sobre os resultados da AMCM*", de 250 000 milhares de patacas

corresponderam a 99% (*724 088 milhares de patacas*) do total do Capítulo, respectivamente, a:

- 4,6% (*peso relativo de 4,1% em 2003, num total de rendimentos de propriedade/outros activos de 872 089 milhares de patacas*),
- 11%(*7,9% em 2003*),
- 17,1%(*28,7% em 2003*),
- 32,1%(*19,1% em 2003*), e,
- 34,2%.(40,2% *em 2003*).

Quanto às "*Taxas, multas e outras penalidades*" (*456 080 milhares de patacas, 2,4% das receitas totais e mais 27,2% que o ano transacto*), 83,9% (*382 659 milhares de patacas*) das mesmas dizem respeito a:

- *"juros de mora provenientes de outros impostos"*, de 10 617 milhares de patacas, (*2,4%*);
- *"taxas dos serviços de telecomunicações"*, 15 848 milhares de patacas *(3,6%)*;
- *"juros de mora provenientes de prémios de concessões de terrenos"*, de 19 663 milhares de patacas *(4,5%)*;
- *"receitas nos termos do código da estrada"*, de 22 153 milhares de patacas *(5,1%)*;
- *"taxas e licenças cobradas pela DSSOPT"*, de 22 536 milhares de patacas *(5,2%)*;

- 「無線電通訊服務經營收費」，澳門幣 84,184 千元 *(19.3%)*；
- 「出境人頭稅」，澳門幣 98,165 千元*(22.6%)*；
- 「公證登記服務收費」，澳門幣 109,493 千元*(25.2%)*。

2. 現詳細分析由財政局直接管轄之稅項。

2.1 直接稅

A) 所得補充稅

所得補充稅於2004年仍然是財政局管轄內的首要稅收，佔總額的24.4%，但比首要之間接稅即印花稅(27.6%)少了3.2%。

隨着財政局打擊逃稅的機制得到改善，與去年同期相比，所得補充稅稅收錄得31%之升幅*(增加澳門幣154,290千元)*，反映出澳門特區內部經濟的輕微復甦及失業率有逆轉之跡象。

此項公共收入雖只錄得澳門幣651,257千元，但比登錄於2004財政年度澳門特別行政區預算中經調整後之金額多30.3%。

- *"taxas exploratórias dos serviços de radiocomunicações"*, de 84 184 milhares de patacas *(19,3%)*;
- *"taxas sobre títulos de transporte de passageiros de Macau para o exterior"*, 98 165 milhares de patacas *(22,6%)*,
- *"taxas dos serviços de registo e notariado"*, de 109 493 milhares de patacas *(25,2%)*.

2. Passemos agora à análise pormenorizada dos impostos administrados directamente pela Direcção dos Serviços de Finanças – DSF.

2.1 – IMPOSTOS DIRECTOS

A) – Imposto Complementar de Rendimentos (ICR)

Manteve-se em 2004 como principal receita fiscal administrada pela DSF, com um peso estrutural de 24,4%, 3,2% inferior à do principal imposto indirecto, ou seja, do imposto do selo (27,6%).

Na sequência da melhoria dos mecanismos introduzidos pela DSF no combate à evasão fiscal, a cobrança do ICR revelou um acréscimo de 31% (*mais 154 290 milhares de patacas*), em comparação com o período homólogo anterior, traduzindo, uma ligeira recuperação económica interna e a inversão da taxa de desemprego.

Esta receita pública situou-se, assim, em 651 257 milhares de patacas, mesmo assim superior em 30,3% ao valor previsional ajustado no OR/2004.

B) 職業稅

基於內部就業問題仍處於復甦階段的原因，導致從新設立職業稅稅額之扣減項目，而有關扣減率訂定爲百分之二十五*(12月26第13/2003號有關2004年度預算案法律第13條)*。

因此職業稅的收入只有澳門幣248,128千元，與去年相比只上升了16.8% (*澳門幣35,696千元*)。

此稅項佔稅收總額的9.3%，比調整後的預算金額少約2.7%。

C) 房屋稅

房屋稅佔之比重爲10%，預算執行率爲112.1%，此稅項收入達澳門幣266,843千元，雖然設立稅額扣減項目，但與2003年(澳門幣245,726千元)相比仍錄得8.6%之升幅，相當於澳門幣21,117千元(*12月26日第13/2003號有關2004年度預算案法律第15條*)。

D) 營業稅

此項對工商業活動徵收的固定稅收，雖然在財政局管轄之稅收收入所佔比重不大，於2004年只有澳門幣134千元，但卻具有提供有關納稅人業務一系列資訊的作用。

B) – Imposto Profissional

Razões inerentes à situação laboral interna ainda em fase de recuperação, levaram a que se implementasse de novo uma dedução à colecta neste contexto, pela percentagem fixa de 25% do valor da mesma (*art.º 13.º da Lei do Orçamento para 2004, n.º 13/2003.12.26*).

Daí que a receita proporcionada por este tipo de imposto se tivesse fixado nos 248 128 milhares de patacas, uma evolução favorável de apenas 16,8%(*35 696 milhares de patacas*), face ao ano anterior.

A cobrança, apresentou um peso estrutural de 9,3% e foi inferior à previsão anual ajustada, cerca de 2,7%.

C) – Contribuição Predial Urbana

Com um peso estrutural de 10% e um grau de execução orçamental de 112,1%, a receita deste imposto ascendeu a 266 843 milhares de patacas, evidenciando um acréscimo de 8,6% em relação a 2003 (*245 726 milhares de patacas*), ou seja, de 21 117 milhares de patacas, isto apesar da dedução à colecta entretanto criada (*art.º 15.º da Lei do Orçamento para 2004, n.º 13/2002.12.26*).

D) – Contribuição Industrial

Este imposto de taxas fixas, incidente sobre a actividade comercial e industrial, apesar de não ser relevante em termos de receita gerada, 134 milhares de patacas em 2004, deve a sua importância ao conjunto de informações que propicia sobre a actividade dos contribuintes.

與前兩年之稅收相比（*於2002年爲澳門幣425千元；於2003年爲澳門幣242千元*），可看出此項稅收幾乎完全萎縮，這是由於與往年一樣繼續採取免除徵收措施所致（*12月26日第13/2003號有關2004年度預算案法律第14條*）。

Como é possível constatar comparando a cobrança alcançada com as dos dois anos anteriores (*425 milhares de patacas em 2002 e 242 milhares de patacas em 2003*), a contracção foi quase total, tendo em consideração a isenção entretanto criada (*art.º 14.º da Lei do Orçamento para 2004, n.º 13/2003.12.26*), que veio dar continuidade a idêntica medida tomada anteriormente.

E) 汽車行駛稅之共同分享

此項稅收只佔徵收總額的4.7%，預算執行率爲104.8%，相當於澳門幣125,753千元的稅收，比去年增加9.2%(澳門幣10,590千元)。

E) – Comparticipação no Imposto de Circulação

Representando apenas 4,7% do total dos impostos arrecadados, este imposto teve uma taxa de execução orçamental de 104,8%, equivalente a uma cobrança de 125 753 milhares de patacas, 9,2% mais do que no ano transacto *(10 590 milhares de patacas)*.

F) 繼承及贈與稅

此稅項已被法律廢止（*刊登於2001年7月2日第27期政府公報第 I 組之第8/2001號法律第6條*），故沒錄得任何稅收。

而於2003、2002及2001年則分別錄得澳門幣40千元、92千元及4,315千元之稅收。

F) – Imposto Sobre Sucessões e Doações

Não registou qualquer cobrança neste tipo de imposto, face à sua extinção legal (*art.º 6.º da Lei n.º 8/2001, mandada publicar no BO n.º 27-I, de 2001.07.02*).

Em 2003, 2002 e 2001 haviam-se registado cobranças de, respectivamente, 40 milhares de patacas, 92 milhares de patacas e 4 315 milhares de patacas.

2.2 間接稅

2.2 – IMPOSTOS INDIRECTOS

G) 印花稅

G) – Imposto do Selo

隨著有關印花稅之修改法例之刊登（*刊登於2001年7月2日第27期政府公報第 I 組之第8/2001號法律*），該稅收之金額達澳門幣737,581千元（*佔比重的*

Na sequência da publicação de alterações legislativas significativas nesta matéria (*Lei n.º 8/2001, mandada publicar no BO n.º 27-I, de 2001.07.02*), a cobrança deste tipo de imposto alcançou o montante de

27.6%)，與2003年相比錄得50.1%之升幅(*增加澳門幣246,100千元*)。

有關此稅項之徵收方面，其中：

- *「財產轉移印花稅」、「憑單印花」及「稅單印花稅」*；
- 合共相當於此項稅收的99.5%，分別佔63.7%(於2003年爲55.9%)、26.4%(31.3%)及9.4%(12.3%)。

其預算執行率爲172.4%。

H) 消費稅

稅收爲澳門幣255,859千元，相當於稅收總額的9.6%，其預算執行率爲116%。

「酒類及其他酒精飲品」、*「煙草」*及*「汽油」*等項目與去年相比分別錄得2.9%、38.4%及8.5%之升幅，使此稅項之收入錄得14%即澳門幣31,383千元之增幅。

I) 旅遊稅（撥予旅遊基金之特區預算中的指定收入）

雖然仍維持稅項豁免(*12月26日第13/2003號有關2004年度預算案法律第19條*)，但於2004年徵收到的旅遊稅總額爲澳門幣84,979千元，佔比重之3.2%，與去年相比多出207.1%。

737 581 milhares de patacas (*peso estrutural de 27,6%*) evidenciando um acréscimo de 50,1% (*246 100 milhares de patacas*) comparativamente a 2003.

Com as cobranças no âmbito:

- do "*selo por transmissão de bens*", do "*selo de verba*" e do "*selo de conhecimento de cobrança*",
- a equivalerem no seu conjunto a 99,5% do total do imposto arrecadado, respectivamente, a 63,7% (55,9% em 2003), 26,4% (31,3%) e 9,4%(12,3%).

A taxa de execução orçamental fixou-se em 172,4%.

H) – Imposto de Consumo

Foi arrecadado um total de 255 859 milhares de patacas, equivalente a um peso estrutural de 9,6% e uma taxa de execução orçamental de 116%.

As rubricas *"vinho e outras bebidas alcoólicas"*, *"tabaco"* e *"gasolina"*, registaram um aumento de, respectivamente, 2,9%, 38,4% e 8,5%, em relação ao ano transacto, contribuindo deste modo para um acréscimo de receitas deste tipo de imposto, de 14%, 31 383 milhares de patacas.

I) – Imposto de Turismo (*receita consignada do Orçamento da RAEM, ao Fundo de Turismo*)

Em 2004 foi cobrado o montante de 84 979 milhares de patacas, peso estrutural de 3,2% e valor superior em 207,1% ao arrecadado no ano anterior, não obstante a isenção entretanto mantida (*art.º 19.º da Lei do Orçamento para 2004, n.º 13/2003.12.26*).

預算執行率爲調整金額後的預算之100%。

A taxa de execução orçamental em relação à previsão ajustada, foi de 100%.

J) 機動車輛稅

此項稅收達澳門幣302,444千元，佔比重之11.3%，與預算金額相比高出37.5%(*多出澳門幣82,444千元*)，而與去年相比則增加了12%。此升幅是受6月11日頒布之第5/2002號法律（*機動車輛稅規章*)影響所致。

J) – Imposto Sobre Veículos Motorizados

A cobrança deste imposto, atingiu 302 444 milhares de patacas, peso estrutural de 11,3%, 37,5% superior ao previsto em termos orçamentais (*mais 82 444 milhares de patacas*) e 12% mais que no ano anterior, acréscimo este resultante do impacto provocado pela saída da Lei n.º 5/2002.06.11 (*Regulamento do Imposto sobre Veículos Motorizados*).

表 III.1
QUADRO III.1
2004年度公共收入
RECEITAS PÚBLICAS - 2004

(單位： 千元澳門幣)
(Unid.:Milhares de patacas)

項目 DESIGNAÇÃO	調整後預算 PREVISÃO AJUSTADA	%	收納 COBRANÇA	%	差額 DESVIO	執行率 % DE EXEC.
專營權批給 Concessões de exclusivos	10,235,087	77.3	15,330,301	79.4	5,095,214	149.8
直接稅 Impostos directos	1,113,000	8.4	1,292,115	6.7	179,115	116.1
間接稅 Impostos indirectos	868,429	6.6	1,295,884	6.7	427,455	149.2
費用，罰款及其他金錢上之制裁 Taxas, multas e outras penalidades	334,733	2.5	456,080	2.4	121,347	136.3
資產及勞務出讓 Venda de bens e serviços	19,523	0.1	21,538	0.1	2,015	110.3
財產及其他資產收益 Rendimento da propriedade/out. activos	649,810	4.9	731,001	3.8	81,191	112.5
轉移 Transferências	0	0.0	0	0.0	0	-
其他收入 Outras receitas	27,100	0.2	173,045	0.9	145,945	638.5
總額 TOTAL	13,247,682	100.0	19,299,964	100.0	6,052,282	145.7

表 III.2
QUADRO III.2
專營權批給收入 - 2004年
RECEITAS DA CONCESSÃO DE EXCLUSIVOS - 2004

(單位： 千元澳門幣)
(Unid.:Milhares de patacas)

項目 DESIGNAÇÃO	年初預算 PREVISÃO INICIAL (1)	調整後預算 PREVISÃO AJUSTADA (2)	收納 COBRANÇA (3)	差額 DESVIO 絕對值 VALOR ABS. (3)-(2)	差額 DESVIO %	執行率 % DE EXEC. (3)/(2)
博彩稅：	**9,942,846**	**9,942,846**	**15,097,604**	**5,154,758**	**51.8**	**151.8**
JOGOS DE FORTUNA OU AZAR:						
博彩特別稅 - 第 50 條	9,254,000	9,254,000	14,149,518	4,895,518	52.9	152.9
Imposto especial sobre o jogo - cláusula 50.ª						
補償金	0	0	0	0	-	-
Compensação						
溢價金 - 第 47 條	111,846	111,846	183,799	71,953	64.3	164.3
Prémio anual - cláusula 47.ª						
年溢價金	0	0	0	0	-	-
Prémio anual						
社會及福利基金	0	0	0	0	-	-
Fundo de Carácter Social e Assistencial						
一般共同參與	0	0	0	0	-	-
Comparticipações correntes						
財務參與	0	0	0	0	-	-
Comparticipações de capital						
建設推廣撥款 (1.4%毛收入) - (合約第49條)	372,000	372,000	491,751	119,751	32.2	132.2
1,4% das receitas brutas - Contribuição para promover o desenvolvimento urbanístico - cláus.49ª						
博彩中介人佣金之稅項 (第 16/2001 號法律第 29 條)	205,000	205,000	272,536	67,536	32.9	132.9
Imposto sobre as comissões pagas a promotores de jogo (art.º 29.º Lei 16/2001)						
中式彩票：	**830**	**830**	**1,061**	**231**	**27.8**	**127.8**
Lotarias chinesas:						
租金	830	830	1,061	231	27.8	127.8
Renda						
賽狗場：	**600**	**600**	**527**	**-73**	**-12.2**	**87.8**
Corridas de galgos:						
賽狗專營合約第八條所規定之稅款	600	600	527	-73	-12.2	87.8
Cláusula 8.ª						
賽馬專營收益：	**27,000**	**27,000**	**2,000**	**-25,000**	**-92.6**	**7.4**
Corridas de cavalos-cont. 09.10.87:						
租金（賽馬專營合約第九條）	25,000	25,000	0	-25,000	-100.0	0.0
Renda (Cláusula 9.ª)						
彩金百分比（合約第十條）	0	0	0	0	-	-
% s/ montante das apostas (cláusula 10.ª)						
澳門賽馬會基金	1,000	1,000	0	-1,000	-100.0	0.0
Fundo Jockey Clube de Macau						
澳門賽馬有限公司基金(合約第二條)	1,000	1,000	2,000	1,000	100.0	200.0
Fundo da Cia. Corridas Cavalos (Cláus. 2)						
海島市發展稅(賽馬專營合約第12條)	0	0	0	0	-	-
Contri. p/o desenvol.das Ilhas Corridas Cav.(Cláus.12.ª)						
即發彩票：	**168,250**	**168,250**	**135,408**	**-32,842**	**-19.5**	**80.5**
Lotarias instantâneas:						
補償金	50	50	50	0	0.0	100.0
Compensação						
年租金 (運動彩票)	165,700	165,700	132,551	-33,149	-20.0	80.0
Renda Anual (Lotaria Desportiva)						
運動彩票–未領取之派彩	1,500	1,500	1,807	307	20.5	120.5
Lotarias desportiva - Prémio não reclamado						
'衛生基金' - (即發彩票)	1,000	1,000	1,000	0	0.0	100.0
Fundo para a saúde' - (Lotarias Instantâneas)						
支付政府代表薪酬	**2,250**	**2,250**	**1,391**	**-859**	**-38.2**	**61.8**
Remunerações aos Deleg. do Governo						
其他源自專營稅之指定收入：	**8**	**11**	**11**	**0**	**0.0**	**100.0**
Outras receitas consignadas:						
澳門互助總會	8	11	11	0	0.0	100.0
Montepio Geral de Macau						
電訊	**70,000**	**70,000**	**63,508**	**-6,492**	**-9.3**	**90.7**
Telecomunicações						
供水	**4,500**	**4,500**	**4,573**	**73**	**1.6**	**101.6**
Abastecimento de água						
電力供應	**18,500**	**18,500**	**19,517**	**1,017**	**5.5**	**105.5**
Energia eléctrica						
澳門公共汽車有限公司	**100**	**100**	**456**	**356**	**356.0**	**456.0**
Soc. de Transportes Colectivos de Macau						
澳門新福利公共汽車有限公司	**100**	**100**	**678**	**578**	**578.0**	**678.0**
TRANSMAC-Transp. Urbanos Macau						
澳門泊車管理股份有限公司	**100**	**100**	**3,567**	**3,467**	**3467.0**	**3567.0**
Companhia de Parques de Macau						
收入總額 RECEITAS TOTAIS	**10,235,084**	**10,235,087**	**15,330,301**	**5,095,214**	**49.8**	**149.8**

備註：預算執行率乃按已修改之預算金額計算.
Obs.: O nível de execução orçamental foi calculado em relação aos valores da previsão ajustada.

表 III.3
QUADRO III.3
已收納收入 - 比較
RECEITAS EFFECTIVAS COBRADAS - COMPARAÇÃO

(單位： 千元澳門幣)
(Unid.:Milhares de patacas)

項目 DESIGNAÇÃO	2003	%	2004	%	變化 VARIAÇÃO	
					絕對值 VALOR ABS.	%
專營權批給 Concessões de exclusivos	10,674,497	76.2	15,330,301	79.4	4,655,804	43.6
直接稅 Impostos directos	1,070,570	7.6	1,292,115	6.7	221,545	20.7
間接稅 Impostos indirectos	985,978	7.0	1,295,884	6.7	309,906	31.4
費用，罰款及其他金錢上之制裁 Taxas, multas e outras penalidades	358,669	2.6	456,080	2.4	97,411	27.2
資產及勞務出讓 Venda de bens e serviços	20,624	0.1	21,538	0.1	914	4.4
財產及其他資產收益 Rendimento da propriedade / Out. activos	872,089	6.2	731,001	3.8	-141,088	-16.2
轉移 Transferências	0	0.0	0	0.0	0	0.0
其他收入 Outras receitas	29,404	0.2	173,045	0.9	143,641	488.5
總額 TOTAL	14,011,831	100.0	19,299,964	100.0	5,288,133	37.7

表 III.4
QUADRO III.4
同期比較
COMPARAÇÃO COM PERÍODO HOMÓLOGO

(單位： 千元澳門幣)
(Unid : Milhares de patacas)

項目 DESIGNAÇÃO	2003	2004	變化 VARIAÇÃO 絕對值 VALOR ABS.	%
博彩稅：	**10,426,890**	**15,097,604**	**4,670,714**	**44.8**
JOGOS DE FORTUNA OU AZAR:				
博彩特別稅 - 第 50 條	9,918,825	14,149,518	4,230,693	42.7
Imposto especial sobre o jogo - cláusula 50.ª				
補償金	0	0	0	--
Compensação				
溢價金 - 第 47 條	111,313	183,799	72,486	65.1
Prémio anual - cláusula 47.ª				
年溢價金	0	0	0	--
Prémio anual				
社會及福利基金	0	0	0	--
Fundo de Carácter Social e Assistencial				
一般共同參與	0	0	0	--
Comparticipações correntes				
財務參與	0	0	0	--
Comparticipações de capital				
建設推廣撥款 (1.4%毛收入) - (合約第49條)	396,752	491,751	94,999	23.9
1,4% das receitas brutas - Contribuição para promover o desenvolvimento urbanístico - cláus.49ª				
博彩中介人佣金之稅項 (第 16/2001 號法律第 29 條)	0	272,536	272,536	--
Imposto sobre as comissões pagas a promotores de jogo (art.º 29.º Lei 16/2001)				
中式彩票：	**740**	**1,061**	**321**	**43.4**
Lotarias chinesas:				
租金	740	1,061	321	43.4
Renda				
賽狗場：	**530**	**527**	**-3**	**-0.6**
Corridas de galgos:				
賽狗專營合約第八條所規定之稅款	530	527	-3	-0.6
Cláusula 8.ª				
賽馬專營收益：	**1,000**	**2,000**	**1,000**	**100.0**
Corridas de cavalos-cont. 09.10.87:				
租金（賽馬專營合約第九條）	0	0	0	--
Renda (Cláusula 9.ª)				
彩金百分比（合約第十條）	0	0	0	--
Percent.s/ montante das apostas (Cláusula 10.ª)				
澳門賽馬會基金	0	0	0	--
Fundo Jockey Clube de Macau				
澳門賽馬有限公司基金(合約第二條)	1,000	2,000	1,000	100.0
Fundo da Cia. Corridas Cavalos (Cláus. 2)				
海島市發展稅(賽馬專營合約第12條)	0	0	0	--
Contri. p/o desenvol.das Ilhas Corridas Cav.(Cláus.12.ª)				
即發彩票：	**149,879**	**135,408**	**-14,471**	**-9.7**
Lotarias instantâneas:				
補償金	100	50	-50	-50.0
Compensação				
年租金 (運動彩票)	146,933	132,551	-14,382	-9.8
Renda Anual (Lotaria Desportiva)				
運動彩票--未領取之派彩	1,846	1,807	-39	-2.1
Lotarias desportiva - Prémio não reclamado				
'衛生基金' - (即發彩票)	1,000	1,000	0	0.0
Fundo para a saúde' - (Lotarias Instantâneas)				
支付政府代表薪酬	**1,629**	**1,391**	**-238**	**-14.6**
Remunerações aos Deleg. do Governo				
其他源自專營稅之指定收入：	**7**	**11**	**4**	**57.1**
Outras receitas consignadas:				
澳門互助總會	7	11	4	57.1
Montepio Geral de Macau				
電訊	**67,100**	**63,508**	**-3,592**	**-5.4**
Telecomunicações				
供水	**4,409**	**4,573**	**164**	**3.7**
Abastecimento de Água				
電力供應	**17,963**	**19,517**	**1,554**	**8.7**
Energia eléctrica				
澳門公共汽車有限公司	**447**	**456**	**9**	**2.0**
Soc. de Transportes Colectivos de Macau				
澳門新福利公共汽車有限公司	**671**	**678**	**7**	**1.0**
TRANSMAC-Transp. Urbanos Macau				
澳門泊車管理股份有限公司	**3,232**	**3,567**	**335**	**10.4**
Companhia de Parques de Macau				
收入總額 RECEITAS TOTAIS	**10,674,497**	**15,330,301**	**4,655,804**	**43.6**

表 III.5
QUADRO III.5
直接稅 - 2004年
IMPOSTOS DIRECTOS - 2004

(單位： 千元澳門幣)
(Unid : Milhares de patacas)

項目 DESIGNAÇÃO	年初預算 PREVISÃO INICIAL (1)	調整後預算 PREVISÃO AJUSTADA (2)	收納 COBRANÇA (3)	差別 DESVIO 絕對值 VALOR ABS. (4)=(3)-(2)	差別 DESVIO % (4)/(2)	執行率 % DE EXECUÇÃO (3)/(2)
營業稅	0	0	134	134	-	-
Contribuição industrial						
職業稅	255,000	255,000	248,128	-6,872	-2.7	97.3
Imposto profissional						
房屋稅	238,000	238,000	266,843	28,843	12.1	112.1
Contribuição predial urbana						
所得補充稅	500,000	500,000	651,257	151,257	30.3	130.3
Impósto complementar						
遺產及贈與稅	0	0	0	0	-	-
Imposto sobre sucessões e doações						
物業轉移稅	0	0	0	0	-	-
Sisa						
車輛使用牌照稅	120,000	120,000	125,753	5,753	4.8	104.8
Imposto de circulação						
總額 TOTAL	**1,113,000**	**1,113,000**	**1,292,115**	**179,115**	**16.1**	**116.1**

表 III.6
QUADRO III.6
間接稅 - 2004年
IMPOSTOS INDIRECTOS - 2004

(單位： 千元澳門幣)
(Unid : Milhares de patacas)

項目 DESIGNAÇÃO	年初預算 PREVISÃO INICIAL (1)	調整後預算 PREVISÃO AJUSTADA (2)	收納 COBRANÇA (3)	差額 DESVIO 絕對值 VALOR ABS. (4)=(3)-(2)	差額 DESVIO % (4)/(2)	執行率 % DE EXECUÇÃO (3)/(2)
旅遊稅(a)	59,480	84,979	84,979	0	0.0	100.0
Imposto de turismo(a)						
印花稅	427,855	427,855	737,581	309,726	72.4	172.4
Imposto do selo						
消費稅	220,574	220,574	255,859	35,285	16.0	116.0
Imposto de consumo						
機動車輛稅	220,000	220,000	302,444	82,444	37.5	137.5
Imposto s/veículos motorizados						
總額 TOTAL	**927,909**	**953,408**	**1,380,863**	**427,455**	**44.8**	**144.8**

(a) 旅遊基金之指定收入. Receita consignada ao Fundo de Turismo.

表 III.7
QUADRO III.7
以稅別作分類之稅收摘要
MAPA RESUMO DO VALOR DO IMPOSTO ARRECADADO POR CÉDULA DE IMPOSTO

(單位： 千元澳門幣)
(Unid : Milhares de patacas)

稅別 CÉDULA DE IMPOSTO	2003		2004		變化 VARIAÇÃO	
	金額 VALOR	%	金額 VALOR	%	絕對值 VALOR ABS.	%
I - 直接稅 IMPOSTOS DIRECTOS						
所得補充稅 Imposto complementar	496,967	23.8	651,257	24.4	154,290	31.0
職業稅 Imposto profissional	212,432	10.2	248,128	9.3	35,696	16.8
房屋稅 Contribuição predial urbana	245,726	11.8	266,843	10.0	21,117	8.6
營業稅 Contribuição industrial	242	0.0	134	0.0	-108	-44.6
物業轉移稅 Sisa	0	0.0	0	0.0	0	-
遺產及贈與稅 Imposto sobre sucessões e doações	40	0.0	0	0.0	-40	-100.0
車輛使用牌照稅 Imposto de circulação	115,163	5.5	125,753	4.7	10,590	9.2
小計 SOMA	**1,070,570**	**51.4**	**1,292,115**	**48.3**	**221,545**	**20.7**
II - 間接稅 IMPOSTOS INDIRECTOS						
印花稅 Imposto do selo	491,481	23.6	737,581	27.6	246,100	50.1
消費稅 Imposto de consumo	224,476	10.8	255,859	9.6	31,383	14.0
旅遊稅 a) Imposto de turismo a)	27,674	1.3	84,979	3.2	57,305	207.1
機動車輛稅 Imposto sobre veículos motorizados	270,020	13.0	302,444	11.3	32,424	12.0
小計 SOMA	**1,013,651**	**48.6**	**1,380,863**	**51.7**	**367,212**	**36.2**
總額 TOTAL	**2,084,221**	**100.0**	**2,672,978**	**100.0**	**588,757**	**28.2**

註：a) 在會計形式上已登記在第十五章 - 指定之帳目 ／第六組
em termos contabilísticos foi inscrito no Cap. 15 - Contas de Ordem / Div. 06

IV. 公共開支-撥款、執行及比較

按經濟分類「公共開支」(*見表 IV.1*)於2004年末之金額爲澳門幣9,798,240千元，其中澳門幣9,267,470千元爲經常開支及澳門幣530,770千元爲資本開支，但不包括「行政當局投資與發展開支計劃」(*澳門幣3,386,110千元*)及「指定帳目」/自治機構。

其預算執行率爲98.8%，與2003年度之開支金額相比，錄得澳門幣692,848千元(*即上升7.6%*)之升幅(*從2002年至2003年亦錄得澳門幣1,105,617千元之升幅，相當於13.8%*)。

在「*經常開支*」方面較重要的是「*經常轉移*」之款項，如前所述，其金額包括用於自治機構運作之津貼，錄得之預算執行率約99.9%，佔實際開支總額的57.1%，其次爲「*人員*」之開支，佔總額之30.2%，預算執行率約爲98%。

有關「*資本開支*」方面(*撇除經濟分類第七章的資本開支 - 「行政當局投資與發展開支計劃」方面的開支，金額爲澳門幣3,386,110千元*)，較突出的爲「*財務活動*」，金額爲澳門幣401,397千元(*佔總額的4.1%，2003年爲3.6%*)，較2003年增加澳門幣69,227千元(*升幅爲20.8%*)。

「*資本開支*」總額中之澳門幣86,397千元用作負擔房屋優惠貸款，而澳門幣315,000千元屬「出資證券」項目(*公司資本之認購：「第四屆東亞運動會澳門組織委員會股份有限公司」- 澳門幣270,000千元；「第二屆亞洲室內運動會澳門組織委員會*

IV – DESPESAS PÚBLICAS – DOTAÇÃO, EXECUÇÃO E COMPARAÇÃO

As despesas públicas, segundo a classificação económica (*Quadro IV.1*), situaram-se no final do ano de 2004, na ordem dos 9 798 240 milhares de patacas, sendo de 9 267 470 milhares de patacas de despesas correntes e de 530 770 milhares de patacas de despesas de capital, excluídos o PIDDA (*3 386 110 milhares de patacas)*, e as Contas de Ordem/entidades autónomas.

O equivalente a um grau de execução orçamental de 98,8%, averbando um acréscimo de 692 848 milhares de patacas (*mais 7,6%*) face ao valor dispendido em 2003 (*de 2002 para 2003 tinha-se registado igualmente um acréscimo de 1 105 617 milhares de patacas, ou seja, de 13,8%*).

No âmbito das "*despesas correntes*", salienta-se o valor das "*transferências correntes*" no qual se incluem os subsídios destinados ao funcionamento das entidades autónomas, conforme já foi referido, registando uma taxa de execução orçamental de cerca de 99,9 %, contribuindo com 57,1% para a totalidade das despesas realizadas, seguindo-se as "*despesas com o pessoal*" que assumiram 30,2% e uma taxa de execução orçamental de cerca de 98%.

Relativamente às "*despesas de capital*" (*expurgadas as despesas do capítulo económico 07, de capital - investimento no âmbito do PIDDA, no valor de 3 386 110 milhares de patacas*) destacam-se as "*operações financeiras*" com um valor total de 401 397 milhares de patacas (*4,1% de peso na estrutura, 3,6% em 2003*), superior em 69 227 milhares de patacas (*20,8%*) que em 2003.

Do valor total das "*despesas de capital*", 86 397 milhares de patacas referem-se a encargos com a bonificação do crédito à habitação, e, 315 000 milhares de patacas a títulos de participação (*subscrição do capital social: MEAGOC – 270 000 milhares de patacas; MAIGOC – 45 000*

股份有限公司」 - 澳門幣45,000千元)及澳門幣100,000千元用以成立科學技術發展基金(*根據第14/2004號行政法規第12條及第62/CE/2004號行政長官批示*)。

按組織分類之開支(*表 IV.3 及 IV.4*)，最突出的是：

- 行政當局「*共用開支*」，佔總額的39.4%，即澳門幣3,863,318千元；
- 「*一般事務*」，佔總額的20.8%，即澳門幣2,036,503千元；

  備註：*包括轉至各個行政及財政自治機構/自治實體的撥款，金額為澳門幣1,723,022千元，佔「一般事務」組別總額的84.6%(於2003年該金額為澳門幣1,784,657千元，佔87.2%)；*
- 「*澳門保安部隊事務局*」，佔總額的11.1%，即澳門幣1,084,179千元；及，
- 「*教育暨青年局*」佔總額的10.1%，即澳門幣989,475千元；

即，合共為澳門幣7,973,475千元，佔總開支(*澳門幣9,798,240千元*)的81.4%。

按「*行政組別*」分類之開支於分析年度只錄得2.6%之增長(*澳門幣148,692千元*)，極少於於2003年(*增長率為12.4%，即澳門幣636,229千元*)所錄得的，而「行政當局共用開支」方面(*第十二章「共用開支」及第十一章「退休金及退伍金」*)錄得16.4%(*澳門幣544,156千元*)之升幅，在比率方面與2003年(*16.5%*)大致相同，但以金額而言只錄得澳門幣469,388千元之增長。

milhares de patacas) e 100 000 milhares de patacas para constituição do Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia (*nos termos do art.º 12.º do RA n.º 14/2004 e do Despacho n.º 62/CE/2004)*.

Nas despesas por classificação orgânica (*Quadros IV.3 e IV.4*), destacam-se:

- as "*Despesas Comuns*" a toda a Administração, com um peso estrutural de 39,4%, 3 863 318 milhares de patacas;
- os "*Encargos Gerais*", com um peso estrutural de 20,8%, 2 036 503 milhares de patacas;

  OBS: *aqui se incluem os fluxos financeiros canalizados para os serviços dotados de autonomia administrativa e financeira / entidades autónomas, no valor de 1 723 022 milhares de patacas, 84,6% desses mesmos "Encargos Gerais" (em 2003, o valor tinha sido de 87,2%, no montante de 1 784 657 milhares de pataca)*;
- os "*Serviços das Forças de Segurança de Macau*", com um peso estrutural de 11,1%, 1 084 179 milhares de patacas; e,
- os "*Serviços de Educação e Juventude*", com um peso estrutural de 10,1%, 989 475 milhares de patacas ;

ou seja, assumindo em conjunto o valor de 7 973 475 milhares de patacas, 81,4% do total despendido (*9 798 240 milhares de patacas)*.

"*Por áreas administrativas*" constatou-se no ano em apreço uma taxa de expansão de 2,6% (*148 692 milhares de patacas*), ou seja, bastante inferior ao ocorrido em 2003 (*com uma taxa de expansão de 12,4%, de 636 229 milhares de patacas*), enquanto as despesas gerais a toda a Administração (*Capítulos 12 – Despesas Comuns e 11 – Pensões e Reformas*) evidenciaram uma taxa de expansão de 16,4% (*544 156 milhares de patacas*),

在「*行政組別*」方面的開支(表 IV.4)，與2003年相比須強調錄得變化的分別有：

- 「*一般事務*」，錄得0.4%之跌幅，減少澳門幣9,154千元(*2003年與2002年相比錄得33.9%之升幅，金額爲澳門幣518,167千元*)；
- 「*澳門保安部隊事務局*」，升幅爲4.7%，即澳門幣48,262千元(*2003年與2002年相比錄得1.2%之升幅，金額爲澳門幣12,740千元*)；
- 「*教育暨青年局*」，錄得2.8%之升幅，即澳門幣26,840千元(*2003年與2002年相比增長率爲2.9%，增加澳門幣27,124千元*)；
- 「*身份證明局*」，錄得34.1%之升幅，金額爲澳門幣16,560千元(*2003年與2002年相比錄得19.7%之增長率，即澳門幣8,010千元*)。

至於「行政當局共用開支」(*澳門幣3,866,791千元*)方面，須強調的是「*共用開支*」章節的總支出爲澳門幣3,863,318千元，與2003年相比錄得16.4%之升幅。總額中的大部份，約98.2%(*澳門幣3,794,425千元*)用於：

- 澳門幣3,146,731千元 (*81.5%*) - 「經常轉移」；*(詳列於本報告第 II 部分)*；
- 澳門幣504,650千元 (*13%*) - 「*資本開支*」(*澳門幣3,253千元、100,000千元、315,000千元及86,397千元分別用於運輸工具、科學技術發展基金*

praticamente idêntica à de 2003 em termos percentuais (*16,5%*) mas distinta em termos de valor, 469 388 milhares de patacas.

Merecem realce no âmbito das despesas "*Por Áreas Administrativas*", as evoluções em relação a 2003 (Quadro IV. 4), correspondentes a:

- "*Encargos Gerais*", evolução negativa de 0,4%, menos 9 154 milhares de patacas (*+33,9% no ano de 2003 em relação a 2002, 518 167 milhares de patacas*);
- "*Serviços das Forças de Segurança de Macau*", 4,7%, 48 262 milhares de patacas (*+1,2% no ano de 2003 em relação a 2002, 12 740 milhares de patacas*);
- "*Serviços de Educação e Juventude*", 2,8%, 26 840 milhares de patacas (*+2,9%, no ano de 2003 e relação a 2002, 27 124 milhares de patacas*);
- "*Serviços de Identificação de Macau*", 34,1%, 16 560 milhares de patacas (*+19,7% no ano de 2003 em relação a 2002, 8 010 milhares de patacas*).

No que concerne às "*Despesas Gerais a Toda a Administração*" (*3 866 791 milhares de patacas*), salienta-se o capítulo das "*Despesas Comuns*", com um total de 3 863 318 milhares de patacas, registando um acréscimo de 16,4% comparativamente ao de 2003. A maioria desse total, 98,2%, (*3 794 425 milhares de patacas*), destinou-se:

- 3 146 731 milhares de patacas (*81,5%*) - "*Transferências Correntes*": (*discriminação constante da parte II do presente Relatório*);
- 504 650 milhares de patacas (*13%*) - "Despesas de Capital" (*3 253, 100 000, 315 000 e 86 397 milhares de patacas, destinadas, respectivamente, a material de transporte,*

之設立、予「第四屆東亞運動會澳門組織委員會股份有限公司」及「第二屆亞洲室內運動會澳門組織委員會股份有限公司」之「出資證券」及房屋貸款優惠基金)；

- 澳門幣66,189千元 (*1.7%*) - 「資產租賃」；
- 澳門幣48,258千元(*1.2%*) - 由澳門特區負擔之交通費(*特別假期交通費及其他原因之交通費之金額分別爲澳門幣29,469千元及18,789千元*)；
- 澳門幣10,578千元 (*0.3%*) - *退回多收款項*；
- 澳門幣18,019千元 (*0.5%*) - *電力供應及網絡保養費用*。

關於按職能分類方面（表 IV.5），於2004年經由特區財政預算的資源支付的總開支金額當中，61.8%(澳門幣6,044,735千元）撥給下列四個組別：

- 「*公共行政的一般服務*」，金額爲澳門幣2,454,467千元(*其中17.6%即澳門幣1,729,126千元屬一般行政*)，佔開支總額的25.1%及其預算執行率爲97.7%；
- 「*教育*」，金額爲澳門幣1,421,692千元，佔開支總額的14.5%及其預算執行率爲99.4%；
- 「*公共治安*」，金額爲澳門幣1,339,308千元，佔開支總額的13.7%及其預算執行率爲99.6%；

constituição do FDCT, títulos de participação para o MEAGOC e MAIGOC, e, ainda, para bonificação ao crédito à habitação);

- 66 189 milhares de patacas (*1,7%*) - "*Locação de Bens*";
- 48 258 milhares de patacas (1,2%) - "*Transportes por conta da RAEM*" ("*Por motivo de Licença Especial*" e "*Transportes por Outros Motivos*", *respectivamente, 29 469 e 18 789 milhares de patacas*);
- 10 578 milhares de patacas (*0,3%*) - "*Restituição de rendimentos indevidamente cobrados*";
- 18 019 milhares de patacas (*0,5%*) - "*Energia eléctrica e conservação da rede*".

Quanto às despesas por classificação funcional (Quadro IV.5), e tendo em consideração os pagamentos realizados através de recursos afectos ao OR, realçam-se os quatro sectores para onde em 2004 foram canalizados 61,8% (6 044 735 milhares de patacas) do total de recursos financeiros movimentados:

- "*Serviços Gerais da Administração Pública*", com 2 454 467 milhares de patacas (*1 729 126 milhares de patacas, ou 17,6%, para a Administração Geral*), 25,1% das despesas totais e 97,7% de taxa de execução;
- "*Educação*", com 1 421 692 milhares de patacas, 14,5% das despesas totais e 99,4% de taxa de execução;
- "*Segurança Pública*", com 1 339 308 milhares de patacas, 13,7% das despesas totais e 99,6% de taxa de execução;

- 「*衛生*」，金額爲澳門幣829,268千元，佔開支總額的8.5%，其預算執行率爲100%。

然而，仍關於上述分類的開支，

- 就下述事宜需對納入「其他職能 – 各種未列明之職能」的分類中的部份開支金額作調整，金額爲澳門幣1,305,865千元，佔開支總額的13.3%，預算執行率爲99.5%；

- 因2004年12月31日第62/CE/2004號行政長官批示訂定經由合適的帳項（*2004年度的特區財政預算中第12章「共用開支」中的「04-01- 經常性轉移 - 公營部門」，金額爲澳門幣 965,000 千元 及「08.01.02.00.00 – 科學技術發展基金」– 第14/2004號行政法規第12條 – 澳門幣100,000千元*）以津貼名義追加數個自治機關的可動用財政撥款，"以便適當與及時於甫踏入2005財政年度便能落實數年來澳門特區政府施政方針訂定之概念和目的"。

基於此，編制了表IV.6a，以供參閱有關獲批給追加撥款的公共行政自治機關按本身職能分類的開支。

- "*Saúde*", com 829 268 milhares de patacas, 8,5% das despesas totais e 100% de taxa de execução.

Contudo e ainda relativamente a este tipo de classificação:

- verifica-se a necessidade de reajustar parte das despesas classificadas pela componente "*Outras Funções – Diversas, não especificadas*", 1 305 865 milhares de patacas, 13,3% das despesas totais e uma taxa de execução de 99,5%,

- face ao disposto pelo Despacho n.º 62/CE/2004.12.31, que determinou a concessão a diversas entidades autónomas, a título de subsídios e através de rubrica orçamental adequada (*"Capítulo 12 – Despesas Comuns", do Orçamento da RAEM de 2004: "04.01 – Transferências correntes – Sector Público", de 965 000 milhares de patacas;" 08.01.02.00.00 – FDCT – art.º 12.º do RA n.º 14/2004, de 100 000 milhares de patacas)*, de reforços das respectivas disponibilidades financeiras, "*por forma a promoverem, logo no início do ano económico de 2005, a consolidação dos princípios e objectivos constantes das Linhas de Acção Governativa delineadas pelo Governo da RAEM para esses anos*".

Nesta conformidade, procedeu-se à construção do Quadro IV.6a, de molde a permitir uma leitura dos agrupamentos das despesas consoante a natureza das funções efectivamente exercidas nesse âmbito pelas entidades autónomas da

這樣，按職能分類的開支，顯示於2004年度撥給下列優先組別的款項則爲總開支(*澳門幣9,798,240 千元*)之68.1%（*澳門幣6,669,735千元*)：

- 「公共行政的一般服務」，金額爲澳門幣2,509,467千元(*其中澳門幣1,784,126千元即18.2%屬一般行政*)，佔開支總額的25.6%；
- 「*教育*」，金額爲澳門幣1,571,692千元，佔開支總額的16%；
- 「*公共治安*」，金額爲澳門幣1,339,308千元，佔開支總額的13.7%；
- 「*衛生*」金額爲澳門幣1,249,268千元，佔開支總額的12.7%。

與2003年相比，其演變分別爲上升12.7%、1.2%、3.9%及下跌0.1%(表 IV.6a)。

最後，按監督實體分類(表 IV.7)，須強調的是由下列司長轄下的公共行政機關之運作預算支付的開支金額，在總額澳門幣15,091,615千元中所佔的比重（共67.4%，澳門幣10,176,155千元)：

- 經濟財政司
  【開支金額爲澳門幣5,144,469千元，分配如下：
  - 澳門幣 1,277,678 千元【*其中13.5%(澳門幣 172,702 千*

Administração Pública para quem tais reforços foram destinados.

As despesas por classificação funcional apresentam, deste modo, como os sectores para onde em 2004 foram canalizados prioritariamente 68,1% (*6 669 735 milhares de patacas*) do total dos recursos financeiros despesados (*9 798 240 milhares de patacas*), os seguintes:

- "*Serviços Gerais da Administração Pública*", com 2 509 467 milhares de patacas (*1 784 126 milhares de patacas, ou, 18,2%, para a Administração Geral*), 25,6% das despesas totais;
- "*Educação*", com 1 571 692 milhares de patacas, 16% das despesas totais;
- "*Segurança Pública*", com 1 339 308 milhares de patacas, 13,7% das despesas totais;
- "*Saúde*", com 1 249 268 milhares de patacas, 12,7% das despesas totais.

Com taxas de variação comparativamente a 2003, de, respectivamente, 12,7%, 1,2%, 3,9% e –0,1% (Quadro IV.6a).

Finalmente, por áreas tutelares (Quadro IV.7), salienta-se de entre o valor total movimentado de 15 091 615 milhares de patacas, o peso das despesas pagas (67,4%, 10 176 155 milhares de patacas) pelos seguintes orçamentos de funcionamento disponibilizados aos Serviços da Administração Pública tutelados pelos Senhores Secretários para :

- a Economia e Finanças
  [com despesas pagas no valor de 5 144 469 milhares de patacas, repartidas por:
  - *1 277 678 milhares de patacas (das quais 13,5%(172 702 milhares de patacas),7,5% (95 452 milhares de*

元)、7.5%(澳門幣 95,452 千元)及 6.6%(澳門幣 84,210 千元)分別屬財政局、勞工事務局及經濟局，共爲 27.6%】，佔8.5%，預算執行率爲54.6%；以及

patacas) e 6,6% (84 210 milhares de patacas) pertencem, respectivamente, à Direcção dos Serviços de Finanças, Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais e Direcção dos Serviços de Economia, num total de 27,6%〕, peso estrutural de 8,5% e uma taxa de execução orçamental de 54,6%; a que se junta, ainda,

– 澳門幣3,866,791千元用於管理運作方面，即用於行政當局共用開支(*退休及退伍金以及共用開支*)；

- 3 866 791 milhares de patacas das áreas de gestão operacional, ou seja, de Despesas Gerais a toda a Administração *(Pensões e Reformas e Despesas Comuns)*;

- 社會文化司之開支金額爲澳門幣 3,381,103 千元【*其中 49.7% (澳門幣 1,680,658 千元)屬於社會文化司司長辦公室(包括給予各自治實體特別是衛生局、社會工作局、澳門大學等之津貼)*及 29.3%(*澳門幣 989,475 千元)屬教育暨青年局*】，佔22.4%，預算執行率爲 95.5%，以及

- os Assuntos Sociais e Cultura, com despesas pagas no valor de 3 381 103 milhares de patacas [*das quais, 49,7% (1 680 658 milhares de patacas) pertencem ao próprio Gabinete do SASC (que incluem subsídios para diversas entidades autónomas, nomeadamente, os Serviços de Saúde, IAS, UM, etc), e, 29,3% (989 475) à DSEJ*], peso estrutural de 22,4% e uma taxa de execução orçamental de 95,5%; e,

- 保安司之開支金額爲澳門幣 1,650,583 千元【*(其中 65,7%(澳門幣 1,084,179 千元)屬澳門保安部隊事務局以及 14.7%(澳門幣 242,671 千元)屬澳門特別行政區海關)*】，佔 10.9%，預算執行率爲 97.5%。

- a Segurança, com despesas pagas no valor de 1 650 583 milhares de patacas [(*das quais, 65,7% (1 084 179 milhares de patacas) pertencem à Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, e, 14,7% (242 671 milhares de patacas) aos Serviços de Alfândega da RAEM*)], peso estrutural de 10,9% e uma taxa de execução orçamental de 97,5%.

至於12月5日第59/94/M 號法令規定之「從支付中扣減之退回」(*即任何公共機構，包括自治實體，在同一財政年度中互相間或對私人所作之不當支付或多付之款項退還*)，錄得的退還金額約爲澳門幣13,792千元，金額與2003年大致相同(*於2003年*、

Relativamente às Reposições Abatidas nos Pagamentos (*isto é, as devoluções de quantias indevidas ou pagas a mais por quaisquer organismos públicos, incluindo as entidades autónomas, a particulares ou entre si, quando essa mesma devolução se efectuar no ano económico do pagamento*) previstas no DL nº 59/94/M, de 05 de

2002年、2001年及2000年之退還金額分別達澳門幣13,752千元、10,962千元、29,551千元及87,550千元)，從而顯示各部門之預算運作在一定程度上趨向正常化。

Dezembro, foram averbadas cerca de 13 792 milhares de patacas, um número praticamente idêntico ao de 2003 (*em 2003, 2002, 2001 e 2000, ascenderam respectivamente a 13 752, 10 962, 29 551 e 87 550 milhares de patacas*), o que traduz, de certa forma, um regresso à normalidade do funcionamento orçamental dos Serviços Públicos.

從組織分類方面，在「從支付中扣減之退回」總額中佔最大比重的章節有：

- 「一般事務」(24.5%，澳門幣3,374千元)；
- 「教育暨青年局」(15.1%，澳門幣2,089千元)；
- 「澳門保安隊事務局」(10.1%，澳門幣1,393千元)及
- 「法務局」(5.9%，澳門幣813千元)。

Em termos orgânicos destacam-se nas Reposições Abatidas os Pagamentos, como capítulos com maior peso relativo no total deste tipo de reposições:

- os "*Encargos Gerais*" (*24,5%, 3 374 milhares de patacas*);
- a "*Direcção dos Serviços de Educação e Juventude*" (*15,1%, 2 089 milhares de patacas*);
- a "*Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau*" (*10,1%, 1 393 milhares de patacas*); e,
- a "*Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça*" (*5,9%, 813 milhares de patacas*),

而在2003年，最突出的分別爲「一般事務」(31%)、「教育暨青年局」(15.5%)、「澳門保安隊事務局」(8%)及「法務局」(9.6%)，總額爲澳門幣13,752千元。

Enquanto que em 2003 as áreas de maior impacto foram, sequencialmente, os "*Encargos Gerais*" (31%), a "*Direcção dos Serviços de Educação e Juventude*" (15,5%), a "*Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau*" (8%) e a "*Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça*" (9,6%), num total de 13 752 milhares de patacas.

而按經濟分類方面，於總收入中，約：

- 50.1%屬「資產及勞務」(*2003年爲47.3%*)；
- 33.3%屬「人員」(*2003年爲34.9%*)；
- 15.6%屬「經常轉移」(*2003年*

Na vertente económica, verifica-se que do total receitado, cerca de:

- 50,1% - representaram "Bens e Serviços" (*em 2003, 47,3%*);
- 33,3% - "Pessoal" (*34,9% em 2003*);
- 15,6% - "Transferências Corren-

爲15.3%)，及

- 1%屬「其他經常開支」(*2003年爲2.5%*)。

至於於此經濟年度之「從支付中扣減之退回」的發生率，如往常一樣，大部份於第四季度中錄得，爲74.2%(*於2003年爲79%*)。

tes" (*em 2003, 15,3%*), e,

- 1% - "Outras Despesas Correntes" (*em 2003, 2,5%*).

Quanto à incidência ao longo do ano económico, a maioria das Reposições abatidas nos pagamentos efectuou-se como usualmente, no 4.º trimestre, 74,2% (*79% em 2003*).

表 IV.1
QUADRO IV.1
按經濟分類之開支
DESPESAS POR CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA

(單位： 千元澳門幣)
(Unid:Milhares de patacas)

項目 DESIGNAÇÃO	年初預算 PREVISÃO INICIAL	調整後預算 PREVISÃO AJUSTADA	已支付開支 DESPESAS PAGAS	結構百分比 ESTRUT. %	執行率 百分比 EXECUÇÃO %
經常開支	**9,427,387**	**9,389,052**	**9,267,470**	**94.6**	**98.7**
Despesas correntes					
人員	3,170,261	3,020,367	2,959,204	30.2	98.0
Pessoal					
資產及勞務	685,865	713,964	663,657	6.8	93.0
Bens e Serviços					
利息	-	-	-	-	-
Juros					
經常轉移	5,201,072	5,599,031	5,594,904	57.1	99.9
Transferências Correntes					
其他經常開支	370,189	55,690	49,705	0.5	89.3
Outros Despesas Correntes					
資本開支	**310,793**	**533,010**	**530,770**	**5.4**	**99.6**
Despesas de capital					
其他投資(a)	6,812	10,286	8,046	0.1	78.2
Outros Investimentos (a)					
資本轉移	23,981	121,327	121,327	1.2	100.0
Transferências de Capital					
財務活動	280,000	401,397	401,397	4.1	100.0
Operações Financeiras					
其他資本開支	-	-	-	-	-
Outras Despesas de Capital					
總額 TOTAL	**9,738,180**	**9,922,062**	**9,798,240**	**100.0**	**98.8**

(a)不包括PIDDA之金額
Não foi considerado o PIDDA

預算執行率乃按調整後之預算計算.
O nível de execução orçamental é calculado em relação aos valores da previsão ajustada.

表 IV.2
QUADRO IV.2
公共開支之演變
EVOLUÇÃO DAS DESPESAS PÚBLICAS

(單位： 千元澳門幣)
(Unid:Milhares de patacas)

項目 DESIGNAÇÃO	2003		2004		變化 VARIAÇÃO 03/02	
	金額 VALOR	結構百分比 ESTRUT.%	金額 VALOR	結構百分比 ESTRUT.%	絕對值 VALOR ABS.	百分比 %
經常開支 Despesas Correntes	**8,742,198**	**96.0**	**9,267,470**	**94.6**	**525,272**	**6.0**
人員 Pessoal	2,869,825	31.5	2,959,204	30.2	89,379	3.1
資產及勞務 Bens e Serviços	572,586	6.3	663,657	6.8	91,071	15.9
利息 Juros	-	-	-	-	-	-
經常轉移 Transferências Correntes	5,251,712	57.7	5,594,904	57.1	343,192	6.5
其他經常開支 Outros Despesas Correntes	48,075	0.5	49,705	0.5	1,630	3.4
資本開支 Despesas de Capital	**363,194**	**4.0**	**530,770**	**5.4**	**167,576**	**46.1**
其他投資(a) Outros Investimentos (a)	4,514	0.0	8,046	0.1	3,532	78.2
資本轉移 Transferências de Capital	26,510	0.3	121,327	1.2	94,817	357.7
財務活動 Operações Financeiras	332,170	3.6	401,397	4.1	69,227	20.8
其他資本開支 Outras Despesas de Capital	-	-	-	-	-	-
總額 TOTAL	**9,105,392**	**100**	**9,798,240**	**100**	**692,848**	**7.6**

(a)不包括PIDDA.

Não foi considerado o PIDDA.

表 IV.3
QUADRO IV.3
按組織分類之開支
DESPESAS POR CLASSIFICAÇÃO ORGÂNICA

(單位： 千元澳門幣)
(Unid:Milhares de patacas)

項目 DESIGNAÇÃO	年初預算 PREVISÃO INICIAL	調整後預算 PREVISÃO AJUSTADA	已支付開支 DESPESAS PAGAS	結構百分比 ESTRUT. %	執行率 百分比 EXECUÇÃO %
行政組別方面 **POR ÁREAS ADMINISTRATIVAS**	**6,892,000**	**6,044,611**	**5,931,449**	**60.5**	**98.1**
01 - 一般事務 Encargos Gerais	2,782,022	2,066,884	2,036,503	20.8	98.5
03 - 行政暨公職局 Serviços de Administração e Função Pública	117,598	102,343	102,319	1.0	100.0
05 - 教育暨青年局 Serviços de Educação e Juventude	1,003,534	989,475	989,475	10.1	100.0
07 - 統計暨普查局 Serviços de Estatística e Censos	78,286	78,286	71,297	0.7	91.1
09 - 財政局 Serviços de Finanças	186,676	186,676	172,702	1.8	92.5
13 - 高等教育輔助辦公室 Gabinete de Apoio ao Ensino Superior	17,397	17,397	12,616	0.1	72.5
18 - 身份證明局 Serviços de Identificação de Macau	56,777	67,426	65,173	0.7	96.7
19 - 經濟局 Serviços de Economia	89,588	89,588	84,210	0.9	94.0
20 - 澳門監獄 Estabelecimento Prisional de Macau	125,334	120,735	120,735	1.2	100.0
21 - 澳門特別行政區海關 Serviços de Alfândega da RAEM	251,652	242,671	242,671	2.5	100.0
22 - 地球物理暨氣象局 Serviços Meteorológicos e Geofísicos	34,918	34,918	34,329	0.4	98.3
23 - 旅遊局 Serviços de Turismo	93,749	80,502	80,487	0.8	100.0
24 - 新聞局 Gabinete de Comunicação Social	52,578	52,578	44,284	0.5	84.2
25 - 警察總局 Serviços de Polícia Unitários	18,700	18,700	12,584	0.1	67.3
26 - 博彩監察協調局 Inspecção e Coordenação de Jogos	64,135	65,371	61,939	0.6	94.7
27 - 港務局 Capitania dos Portos	84,503	80,619	80,619	0.8	100.0
28 - 澳門保安部隊事務局 Serviços das Forças de Segurança de Macau	1,136,659	1,084,179	1,084,179	11.1	100.0
29 - 勞工事務局 Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais	100,000	106,947	95,452	1.0	89.3
30 - 法官委員會 Conselho dos Magistrados Judiciais	620	620	93	0.0	15.0
31 - 地圖繪製暨地籍局 Serviços de Cartografia e Cadastro	33,368	33,368	30,461	0.3	91.3
32 - 司法警察局 Polícia Judiciária	153,617	153,617	148,105	1.5	96.4
34 - 法務局 Direcção dos Serv. de Assuntos de Justiça	149,404	131,827	131,827	1.3	100.0
35 - 土地工務運輸局 Direcção dos Serviços de Solos, O.Públicas e Transp.	116,934	106,793	96,298	1.0	90.2
37 - 體育發展局 Instituto do Desporto	40,347	34,868	34,868	0.4	100.0
38 - 文化局 Instituto Cultural	103,604	98,223	98,223	1.0	100.0
行政當局共用開支 **GERAIS A TODA A ADMINISTRAÇÃO**	**2,846,180**	**3,877,451**	**3,866,791**	**39.5**	**99.7**
10 - 公債負擔 Encargos da Dívida Pública	-	-	-	-	-
11 - 退休金及退伍金 Pensões e Reformas	7,150	3,474	3,473	0.0	100.0
12 - 共用開支 Despesas Comuns	2,839,030	3,873,977	3,863,318	39.4	99.7
總額 TOTAL	**9,738,180**	**9,922,062**	**9,798,240**	**100.0**	**98.8**

備註：不包括PIDDA.
Nota: Não foi considerado o PIDDA
預算執行率乃根據調整後之預算計算
O nível de execução orçamental foi calculado em relação aos valores da previsão ajustada

表 IV.4

QUADRO IV.4

按組織分類之開支演變

EVOLUÇÃO DAS DESPESAS POR CLASSIFICAÇÃO ORGÂNICA

(單位： 千元澳門幣)
(Unid:Milhares de patacas)

項目 DESIGNAÇÃO	2003		2004		變化 VARIAÇÃO	
	金額 VALOR	結構百分比 ESTRUT.%	金額 VALOR	結構百分比 ESTRUT.%	絕對值 VALOR ABS.	百分比 %
行政組別方面 POR ÁREAS ADMINISTRATIVAS	**5,782,757**	**63.5**	**5,931,449**	**60.5**	**148,692**	**2.6**
01 - 一般事務 Encargos Gerais	2,045,657	22.5	2,036,503	20.8	-9,154	-0.4
03 - 行政暨公職局 Serviços de Administração e Função Pública	95,048	1.0	102,319	1.0	7,271	7.6
05 - 教育暨青年局 Serviços de Educação e Juventude	962,635	10.6	989,475	10.1	26,840	2.8
07 - 統計暨普查局 Serviços de Estatística e Censos	69,490	0.8	71,297	0.7	1,807	2.6
09 - 財政局 Serviços de Finanças	163,584	1.8	172,702	1.8	9,118	5.6
13 - 高等教育輔助辦公室 Gabinete de Apoio ao Ensino Superior	11,488	0.1	12,616	0.1	1,128	9.8
18 - 身份證明局 Serviços de Identificação de Macau	48,613	0.5	65,173	0.7	16,560	34.1
19 - 經濟局 Serviços de Economia	78,157	0.9	84,210	0.9	6,053	7.7
20 - 澳門監獄 Estabelecimento Prisional de Macau	117,504	1.3	120,735	1.2	3,231	2.7
21 - 澳門特別行政區海關 Serviços de Alfândega da RAEM	240,616	2.6	242,671	2.5	2,055	0.9
22 - 地球物理暨氣象局 Serviços Meteorológicos e Geofísicos	33,305	0.4	34,329	0.4	1,024	3.1
23 - 旅遊局 Serviços de Turismo	75,494	0.8	80,487	0.8	4,993	6.6
24 - 新聞局 Gabinete de Comunicação Social	43,861	0.5	44,284	0.5	423	1.0
25 - 警察總局 Serviços de Polícia Unitários	12,017	0.1	12,584	0.1	567	4.7
26 - 博彩監察協調局 Inspecção e Coordenação de Jogos	54,806	0.6	61,939	0.6	7,133	13.0
27 - 港務局 Capitania dos Portos	79,338	0.9	80,619	0.8	1,281	1.6
28 - 澳門保安部隊事務局 Serviçps das Forças de Segurança de Macau	1,035,917	11.4	1,084,179	11.1	48,262	4.7
29 - 勞工事務局 Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais	87,396	1.0	95,452	1.0	8,056	9.2
30 - 法官委員會 Conselho dos Magistrados Judiciais	102	0.0	93	0.0	-9	-
31 - 地圖繪製暨地籍局 Serviços de Cartografia e Cadastro	30,235	0.3	30,461	0.3	226	0.7
32 - 司法警察局 Polícia Judiciária	135,982	1.5	148,105	1.5	12,123	8.9
34 - 法務局 Direcção dos Serv. de Assuntos de Justiça	132,307	1.5	131,827	1.3	-480	-0.4
35 - 土地工務運輸局 Direcção dos Serviços de Solos, O.Públicas e Transp.	95,926	1.1	96,298	1.0	372	0.4
37 - 體育發展局 Instituto do Desporto	38,229	0.4	34,868	0.4	-3,361	-8.8
38 - 文化局 Instituto Cultural	95,050	1.0	98,223	1.0	3,173	3.3
行政當局共用開支 GERAIS A TODA A ADMINISTRAÇÃO	**3,322,635**	**36.5**	**3,866,791**	**39.5**	**544,156**	**16.4**
10 - 公債負擔 Encargos da Dívida Pública	-	-	-	-	-	-
11 - 退休金及退伍金 Pensões e Reformas	3,765	0.0	3,473	0.0	-292	-7.8
12 - 共用開支 Despesas Comuns	3,318,870	36.4	3,863,318	39.4	544,448	16.4
總額 TOTAL	**9,105,392**	**100.0**	**9,798,240**	**100.0**	**692,848**	**7.6**

註：不包括PIDDA.

Nota: Não foi considerado o PIDDA

表 IV.5
QUADRO IV.5
按職能分類之開支
DESPESAS POR CLASSIFICAÇÃO FUNCIONAL

(單位：千元澳門幣)
(Unid:Milhares de patacas)

項目 DESIGNAÇÃO		年初預算 PREVISÃO INICIAL	調整後預算 PREVISÃO AJUSTADA	已支付開支 DESPESAS PAGAS	結構百分比 ESTRUT.%	執行率 EXECUÇÃO %
1-00	公共行政之一般部門 SERV. GERAIS DE ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA	2,515,929	2,512,025	2,454,467	25.1	97.7%
1-01	一般行政 Administração geral	1,762,175	1,778,407	1,729,126	17.6	97.2%
1-02	司法、秩序及治安 Justiça, ordem, segurança	753,754	733,618	725,341	7.4	98.9%
2-00	公共治安 SEGURANÇA PÚBLICA	1,405,861	1,344,423	1,339,308	13.7	99.6%
2-01	指揮部 Comando	1,405,861	1,344,423	1,339,308	13.7	99.6%
2-02	警察 Polícia	-	-	-	-	-
2-03	消防隊 Bombeiros	-	-	-	-	-
2-04	民防 Protecção civil	-	-	-	-	-
3-00	教育 EDUCAÇÃO	1,559,984	1,429,957	1,421,692	14.5	99.4%
3-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	361,696	349,927	345,155	3.5	98.6%
3-02	教育 Ensino	1,153,611	1,032,015	1,032,015	10.5	100.0%
3-03	職業培訓 Formação profissional	44,677	48,015	44,522	0.5	92.7%
4-00	衛生 SAÚDE	1,250,273	829,268	829,268	8.5	100.0%
4-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	1,250,258	829,258	829,258	8.5	100.0%
4-02	醫療服務 Medicina	-	-	-	-	-
4-03	衛生及公共健康 Higiene e saúde pública	15	10	10	0.0	100.0%
5-00	社會保障 PREVIDÊNCIA SOCIAL	988,275	1,089,156	1,087,996	11.1	99.9%
5-01	行政及規範 Administração e regulamentação	341,566	253,892	253,892	2.6	100.0%
5-02	社會援助 Acção social	639,559	831,790	830,631	8.5	99.9%
5-03	定期金及退伍金 Pensões e reformas	7,150	3,474	3,473	0.0	100.0%
6-00	房屋 HABITAÇÃO	97,330	104,004	103,994	1.1	100.0%
6-01	行政及規範 Administração e regulamentação	97,330	104,004	103,994	1.1	100.0%
6-02	社會房屋 Habitação social	-	-	-	-	-
7-00	其他集體及社會服務 OUTROS SERVIÇOS COLECTIVOS E SOCIAIS	586,670	592,999	570,871	5.8	96.3%
7-01	文化 Cultura	177,198	158,010	158,010	1.6	100.0%
7-02	體育及康樂 Desporto e recreio	127,088	146,848	146,848	1.5	100.0%
7-03	信仰 Cultos	51,394	62,932	60,591	0.6	96.3%
7-04	氣象及地球物理 Meteorológico e Geofísica	34,915	34,915	34,327	0.4	98.3%
7-05	地圖繪製 Cartografia	33,355	33,352	30,450	0.3	91.3%
7-06	社會傳播 Comunicação Social	87,564	83,241	74,952	0.8	90.0%
7-07	勞工事務 Assuntos de Trabalho	75,156	73,701	65,693	0.7	89.1%
8-00	經濟服務 SERVIÇOS ECONÓMICOS	710,241	706,871	683,839	7.0	96.7%
8-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	445,840	536,201	513,776	5.2	95.8%
8-03	工業 Indústria	-	-	-	-	-
8-04	基礎設施 Infraestruturas	-	-	-	-	-
8-05	運輸 Transportes	18,956	20,694	20,104	0.2	97.1%
8-06	通訊 Comunicações	8	4	4	0.0	100.0%
8-08	旅遊 Turismo	234,107	138,642	138,625	1.4	100.0%
8-09	規劃及環境整治 Ordenamento físico/ambiente	11,330	11,330	11,330	0.1	100.0%
9-00	其他職能 OUTRAS FUNÇÕES	623,617	1,313,359	1,306,805	13.3	99.5%
9-01	公共債務活動 Operações da dívida pública	-	-	-	-	-
9-02	公營部門之轉移 Transferências sector público	1,600	940	940	0.0	100.0%
9-03	各種未列明之職能 Diversas, não especificadas	622,017	1,312,419	1,305,865	13.3	99.5%
	總額 DESPESAS TOTAIS	9,738,180	9,922,062	9,798,240	100	98.8%

註：不包括PIDDA及指定帳目.
Nota: Não foram considerado o PIDDA e as Contas de Ordem
預算執行率乃根據調整後之預算金額計算
O nível de execução orçamental foi calculado em relação aos valores da previsão ajustada.

表 IV.6
QUADRO IV.6
按職能分類的公共開支之演變
EVOLUÇÃO DAS DESPESAS POR CLASSIFICAÇÃO FUNCIONAL

(單位： 千元澳門幣)
(Unid:Milhares de patacas)

項目 DESIGNAÇÃO		2003		2004		變化VARIAÇÃO 03/02	
		金額 VALOR	結構百分比 ESTRUT. %	金額 VALOR	結構百分比 ESTRUT. %	絕對值 VALOR ABS.	%
1-00	公共行政之一般部門 SERV. GERAIS DE ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA	2,177,572	23.9	2,454,467	25.1	276,895	12.7
1-01	一般行政 Administração geral	1,534,967	16.9	1,729,126	17.6	194,159	12.6
1-02	司法、秩序及治安 Justiça, ordem, segurança	642,605	7.1	725,341	7.4	82,736	12.9
2-00	公共治安 SEGURANÇA PÚBLICA	1,288,429	14.2	1,339,308	13.7	50,879	3.9
2-01	指揮部 Comando	1,288,429	14.2	1,339,308	13.7	50,879	3.9
2-02	警察 Polícia	-	-	-	-	-	-
2-03	消防隊 Bombeiros	-	-	-	-	-	-
2-04	民防 Protecção civil	-	-	-	-	-	-
3-00	教育 EDUCAÇÃO	1,408,020	15.5	1,421,692	14.5	13,672	1.0
3-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	322,250	3.5	345,155	3.5	22,905	7.1
3-02	教育 3-02 Ensino	1,044,661	11.5	1,032,015	10.5	-12,646	-1.2
3-03	職業培訓 Formação profissional	41,109	0.5	44,522	0.5	3,413	8.3
4-00	衛生 SAÚDE	830,032	9.1	829,268	8.5	-764	-0.1
4-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	830,000	9.1	829,258	8.5	-742	-0.1
4-02	醫療服務 Medicina	-	-	-	-	-	-
4-03	衛生及公共健康 Higiene e saúde pública	32	0.0	10	0.0	-22	-68.8
5-00	社會保障 PREVIDÊNCIA SOCIAL	778,982	8.6	1,087,996	11.1	309,014	39.7
5-01	行政及規範 Administração e regulamentação	205,250	2.3	253,892	2.6	48,642	23.7
5-02	社會援助 Acção social	569,967	6.3	830,631	8.5	260,664	45.7
5-03	定期金及退伍金 Pensões e reformas	3,765	0.0	3,473	0.0	-292	-7.8
6-00	房屋 HABITAÇÃO	147,038	1.6	103,994	1.1	-43,044	-29.3
6-01	行政及規範 Administração e regulamentação	147,038	1.6	103,994	1.1	-43,044	-29.3
6-02	社會房屋 Habitação social	-	-	-	-	-	-
7-00	其他集體及社會服務 OUTROS SERVIÇOS COLECTIVOS E SOCIAIS	567,707	6.2	570,871	5.8	3,164	0.6
7-01	文化 Cultura	195,372	2.1	158,010	1.6	-37,362	-19.1
7-02	體育及康樂 Desporto e recreio	139,625	1.5	146,848	1.5	7,223	5.2
7-03	信仰 Cultos	27,977	0.3	60,591	0.6	32,614	116.6
7-04	氣象及地球物理 Meteorológico e Geofísica	33,302	0.4	34,327	0.4	1,025	3.1
7-05	地圖繪製 Cartografia	30,224	0.3	30,450	0.3	226	0.7
7-06	社會傳播 Comunicação Social	78,407	0.9	74,952	0.8	-3,455	-4.4
7-07	勞工事務 Assuntos de Trabalho	62,800	0.7	65,693	0.7	2,893	4.6
7-08	土地整理 Ordenamento físico	-	-	-	-	-	-
7-09	基建工程 Infraestruturas básicas	-	-	-	-	-	-
7-10	居住 Habitação	-	-	-	-	-	-
8-00	經濟服務 SERVIÇOS ECONÓMICOS	601,217	6.6	683,839	7.0	82,622	13.7
8-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	368,190	4.0	513,776	5.2	145,586	39.5
8-02	農業、林業、畜牧業及漁業 Agricultura, silvicultura, pecuária e pesca	-	-	-	-	-	-
8-03	工業 Indústria	-	-	-	-	-	-
8-04	基礎設施 Infraestruturas	10,017	0.1	0	-	-10,017	-100.0
8-05	運輸 Transportes	17,619	0.2	20,104	0.2	2,485	14.1
8-06	通訊 Comunicações	5	0.0	4	0.0	-1	-20.0
8-07	商業 Comércio	-	-	-	-	-	-
8-08	旅遊 Turismo	205,386	2.3	138,625	1.4	-66,761	-32.5
8-09	規劃及環境整治 Ordenamento físico/ambiente	-	-	11,330	-	-	-
9-00	其他職能 OUTRAS FUNÇÕES	1,306,395	14.3	1,306,805	13.3	410	0.0
9-01	公共債務活動 Operações da dívida pública	-	-	-	-	-	-
9-02	公營部門之轉移 Transferências sector público	1,492	0.0	940	0.0	-552	-37.0
9-03	各類未列明之職能 Diversas, não especificadas	1,304,903	14.3	1,305,865	13.3	962	0.1
	總額 DESPESAS TOTAIS	9,105,392	100	9,798,240	100	692,848	7.6

註：不包括PIDDA及指定帳目.
Nota: Não foram considerado o PIDDA e as Contas de Ordem

表 IV.6 a
QUADRO IV.6 a
按職能分類的公共開支之演變 (經調整後)
EVOLUÇÃO DAS DESPESAS POR CLASSIFICAÇÃO FUNCIONAL (AJUSTADO)

(單位：千元澳門幣)
(Unid:Milhares de patacas)

項目 DESIGNAÇÃO		2003		2004		變化VARIAÇÃO 03/02	
		金額 VALOR	結構百分比 ESTRUT. %	金額 VALOR	結構百分比 ESTRUT. %	絕對值 VALOR ABS.	%
1-00	公共行政之一般部門 SERV. GERAIS DE ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA	2,227,572	24.5	2,509,467	25.6	281,895	12.7
1-01	一般行政 Administração geral	1,584,967	17.4	1,784,126	18.2	199,159	12.6
1-02	司法、秩序及治安 Justiça, ordem, segurança	642,605	7.1	725,341	7.4	82,736	12.9
2-00	公共治安 SEGURANÇA PÚBLICA	1,288,429	14.2	1,339,308	13.7	50,879	3.9
2-01	指揮部 Comando	1,288,429	14.2	1,339,308	13.7	50,879	3.9
2-02	警察 Polícia	-	-	-	-	-	-
2-03	消防隊 Bombeiros	-	-	-	-	-	-
2-04	民防 Protecção civil	-	-	-	-	-	-
3-00	教育 EDUCAÇÃO	1,553,020	17.1	1,571,692	16.0	18,672	1.2
3-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	322,250	3.5	345,155	3.5	22,905	7.1
3-02	教育 3-02 Ensino	1,189,661	13.1	1,182,015	12.1	-7,646	-0.6
3-03	職業培訓 Formação profissional	41,109	0.5	44,522	0.5	3,413	8.3
4-00	衛生 SAÚDE	1,250,032	13.7	1,249,268	12.7	-764	-0.1
4-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	1,250,000	13.7	1,249,258	12.7	-742	-0.1
4-02	醫療服務 Medicina	-	-	-	-	-	-
4-03	衛生及公共健康 Higiene e saúde pública	32	0.0	10	0.0	-22	-68.8
5-00	社會保障 PREVIDÊNCIA SOCIAL	929,982	10.2	1,237,996	12.6	308,014	33.1
5-01	行政及規範 Administração e regulamentação	356,250	3.9	403,892	4.1	47,642	13.4
5-02	社會援助 Acção social	569,967	6.3	830,631	8.5	260,664	45.7
5-03	定期金及退休金 Pensões e reformas	3,765	0.0	3,473	0.0	-292	-7.8
6-00	房屋 HABITAÇÃO	147,038	1.6	103,994	1.1	-43,044	-29.3
6-01	行政及規範 Administração e regulamentação	147,038	1.6	103,994	1.1	-43,044	-29.3
6-02	社會房屋 Habitação social	-	-	-	-	-	-
7-00	其他集體及社會服務 OUTROS SERVIÇOS COLECTIVOS E SOCIAIS	600,707	6.6	600,871	6.1	164	0.0
7-01	文化 Cultura	228,372	2.5	188,010	1.9	-40,362	-17.7
7-02	體育及康樂 Desporto e recreio	139,625	1.5	146,848	1.5	7,223	5.2
7-03	信仰 Cultos	27,977	0.3	60,591	0.6	32,614	116.6
7-04	氣象及地球物理 Meteorológico e Geofísica	33,302	0.4	34,327	0.4	1,025	3.1
7-05	地圖繪製 Cartografia	30,224	0.3	30,450	0.3	226	0.7
7-06	社會傳播 Comunicação Social	78,407	0.9	74,952	0.8	-3,455	-4.4
7-07	勞工事務 Assuntos de Trabalho	62,800	0.7	65,693	0.7	2,893	4.6
7-08	土地整理 Ordenamento físico	-	-	-	-	-	-
7-09	基建工程 Infraestruturas básicas	-	-	-	-	-	-
7-10	居住 Habitação	-	-	-	-	-	-
8-00	經濟服務 SERVIÇOS ECONÓMICOS	661,217	7.3	723,839	7.4	62,622	9.5
8-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	368,190	4.0	513,776	5.2	145,586	39.5
8-02	農業、林業、畜牧業及漁業 Agricultura, silvicultura, pecuária e pesca	-	-	-	-	-	-
8-03	工業 Indústria	-	-	-	-	-	-
8-04	基礎設施 Infraestruturas	10,017	0.1	0	-	-10,017	-100.0
8-05	運輸 Transportes	17,619	0.2	20,104	0.2	2,485	14.1
8-06	通訊 Comunicações	5	0.0	4	0.0	-1	-20.0
8-07	商業 Comércio	-	-	-	-	-	-
8-08	旅遊 Turismo	265,386	2.9	178,625	1.8	-86,761	-32.7
8-09	規劃及環境整治 Ordenamento físico/ambiente	-	-	11,330	-	-	-
9-00	其他職能 OUTRAS FUNÇÕES	447,395	4.9	461,805	4.7	14,410	3.2
9-01	公共債務活動 Operações da dívida pública	-	-	-	-	-	-
9-02	公營部門之轉移 Transferências sector público	1,492	0.0	940	0.0	-552	-37.0
9-03	各種未列明之職能 Diversas, não especificadas	445,903	4.9	460,865	4.7	14,962	3.4
	總額 DESPESAS TOTAIS	9,105,392	100	9,798,240	100	692,848	7.6

註：不包括PIDDA及指定帳目.
Nota: Não foram considerado o PIDDA e as Contas de Ordem

表 IV.7
QUADRO IV.7
按監督實體分類之開支
DESPESAS POR ÁREAS DE TUTELA

(單位： 千元澳門幣)
(Unid:Milhares de patacas)

項目 Designação	年初預算 PREVISÃO INICIAL	調整後預算 PREVISÃO AJUSTADA	已支付開支 DESPESAS PAGAS	結構百分比 ESTRUT.%	執行率 EXECUÇÃO %
監督實體 - 行政長官 Tutela de Sua Ex.ª o Chefe do Executivo	421,135	613,128	360,964	2.4	58.9
監督實體 - 行政法務司司長 Tutela do Secretário p/a Administração e Justiça	665,586	793,212	552,683	3.7	69.7
監督實體 - 經濟財政司司長 Tutela do Secretário p/a Economia e Finanças	1,401,536	2,339,067	1,277,678	8.5	54.6
監督實體 - 保安司司長 Tutela do Secretário p/a Segurança	1,744,232	1,693,158	1,650,583	10.9	97.5
監督實體 - 社會文化司司長 Tutela do Secretário p/os Assuntos Sociais e Cultura	4,229,764	3,542,241	3,381,103	22.4	95.5
監督實體 - 運輸工務司司長 Tutela do Secretário p/os Transportes e Obras Públicas	812,442	830,279	581,853	3.9	70.1
其他部門（包括行政會，廉政公署，審計署，檢察院，終審法院，立法會及法官委員會） Outros Serviços (incluidos a Secretaria do Conselho do Executivo, CCAC, CA, Gabinete do Procurador, Gabinete do Presidente do TUI, a Assembleia Legislativa e Conselho dos Magistrados Judiciais)	86,028	130,100	33,849	0.2	26.0
澳門特別行政區行政當局共用開支（包括共用開支，退休金及退伍金和PIDDA之投資） Comuns a Toda a Administração da RAEM (incluidos as Despesas Comuns, Pensões e Reformas e Investimentos do PIDDA)	6,416,181	7,263,572	7,252,901	48.1	99.9
總額 TOTAL	**15,776,904**	**17,204,756**	**15,091,615**	**100.0**	**87.7**

「調整後預算」一欄之總額包括載於按監督實體分類之列算表上之「調整」欄之金額
預算執行之水平乃根據調整後之預算計算
O valor total da coluna de "previsão ajustada" abrange os valores da coluna de "ajustamentos" constante da Relação Demonstrativa da Despesas por Área de Tutela
O nível de execução orçamental é calculado em relação aos valores da previsão ajustada.

表 IV.8
QUADRO IV.8
2004年度從支付中扣減之退回
REPOSIÇÕES ABATIDADAS NOS PAGAMENTOS DURANTE O ANO DE 2004

(單位： 澳門幣)
(Unidade : patacas)

章節 Capítulo	一月至三月 Jan.-Mar.	一月至六月 Jan.-Jun.	一月至九月 Jan.-Set.	一月至十二月 Jan.-Dez.
第一章 Cap. 01	120,898.10	147,427.40	237,468.90	3,373,648.40
第三章 Cap. 03	13,333.00	33,677.00	56,434.00	465,103.70
第五章 Cap. 05	62,683.90	118,152.40	166,015.70	2,089,415.80
第七章 Cap. 07	20,858.30	62,620.60	81,604.60	221,310.50
第九章 Cap. 09	47,419.30	109,817.80	174,032.70	461,343.40
第十一章 Cap.11	2,000.00	3,000.00	8,000.00	9,000.00
第十二章 Cap.12	13,512.00	45,730.10	224,907.40	511,767.50
第十三章 Cap.13	2,289.30	8,558.60	11,415.90	288,771.70
第十八章 Cap.18	30,082.30	53,485.40	76,474.00	176,886.50
第十九章 Cap.19	48,484.40	139,571.90	257,446.80	387,852.80
第二十章 Cap.20	22,887.20	49,741.90	73,422.30	206,039.50
第二十一章 Cap.21	40,452.60	95,967.00	151,174.30	239,703.00
第二十二章 Cap.22	5,528.50	8,813.10	16,160.20	180,980.20
第二十三章 Cap.23	28,106.10	66,922.20	96,288.10	187,380.90
第二十四章 Cap.24	3,947.30	30,191.40	63,642.00	333,050.30
第二十五章 Cap.25	319.40	6,698.60	20,367.90	219,940.20
第二十六章 Cap.26	15,943.00	26,871.00	57,537.60	453,674.80
第二十七章 Cap.27	26,878.00	43,888.00	74,691.00	92,329.00
第二十八章 Cap.28	259,361.50	624,095.90	967,237.10	1,393,157.60
第二十九章 Cap.29	17,218.20	28,842.00	54,304.90	444,515.50
第三十章 Cap.30	-	-	-	-
第三十一章 Cap.31	5,310.70	15,952.60	22,393.50	127,089.90
第三十二章 Cap.32	134,631.10	169,547.20	239,147.70	682,154.70
第三十四章 Cap.34	69,369.20	110,106.80	159,261.10	812,904.30
第三十五章 Cap.35	49,225.40	77,409.70	130,262.80	275,087.30
第三十七章 Cap.37	15,378.50	16,955.10	57,488.50	66,792.50
第三十八章 Cap.38	36,134.20	55,601.80	77,597.60	92,182.00
第四十章 Cap.40	-	-	-	-
總額 Total	1,092,251.50	2,149,645.50	3,554,776.60	13,792,082.00

V. 行政當局投資與發展開支計劃

一般分析

在 2004 財政年度，行政當局投資與發展開支計劃(PIDDA)的最初撥款爲澳門幣 3,570,000 仟元，項目數量爲 363 個，平均每項目撥款澳門幣 9,835 仟元。而至年終時，實際撥款錄得的金額爲澳門幣 4,071,261 仟元，較最初撥款增加了澳門幣 501,261 仟元，以百分比計增加了 14.04%。至於項目數量方面，亦較最初增加了 96 個，致使每項目平均撥款反較最初減少，爲澳門幣 8,870 仟元，以百分比計減少了 9.81%。

在「備用撥款」項目方面，最初撥款爲澳門幣 138,897 仟元，而最終的實際撥款則爲澳門幣 53,778 仟元，儘管尚有結餘，然而，由於 2004 財政年度 PIDDA 的總體撥款較預算時爲高，而增加的撥款都是透過其他預算的項目調撥至 PIDDA 預算內，且登錄於「備用撥款」項目中，因此，可得知透過「備用撥款」項目作抵銷的追加款遠遠高於最初撥款的金額。

V - Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

ANÁLISE GERAL

No início do ano económico de 2004 foi afecta uma verba de 3.570.000 milhares de patacas ao Plano de Investimentos de Despesas de Desenvolvimento da Administração (adiante designado por PIDDA), distribuída por um total de 363 acções, com uma dotação média por acção de 9.835 milhares de patacas, todavia, no final do ano esta verba totalizava um montante de 4.071.261 milhares de patacas, o que representou um aumento de 501.261 milhares de patacas comparativamente à dotação inicial, em termos percentuais um aumento de 14,04%. No que diz respeito ao número de acções, também estas sofreram um aumento de 96 acções, o que levou a uma diminuição da dotação média por acção para 8.870 milhares de patacas, em termos percentuais, representou um redução de 9,81%.

Em relação à rubrica de "Dotação Provisional", inicialmente orçamentada em 138.897 milhares de patacas, cifrou-se finalmente em 53.778 milhares de patacas, todavia, visto que, por um lado, o valor global do PIDDA/2004 foi mais elevado comparativamente ao valor orçamentado, e que, por outro, os reforços efectuados provieram de rubricas de outros orçamentos, por conseguinte, pode-se concluir que o recurso àquela rubrica, para servir de contrapartida a reforços, foi de longe superior ao previsto.

(單位：澳門幣)
(Unid.: patacas)

	最初撥款 Dotação Orçamentada	實際撥款 Dotação Actual	差異 Desvio	Δ%
總撥款 Dotação Total	$3,570,000,000.00	*4,071,261,089.00	$501,261,089.00	14.04%
備用撥款 Dotação Provisional	$138,897,300.00	$53,778,242.10	-$85,119,057.90	-61.28%
同期撥款 Dotação Concorrencial	$35,000,000.00	$229,734.70	-$34,770,265.30	-99.34%
每項目平均撥款 Dotação Média por Acção	$9,834,710.74	$8,869,849.87	-$964,860.88	-9.81%
項目數量 N.º de Acções	363	459	96	26.45%

*此實際撥款金額爲根據2004年12月31日第62/CE/2004號行政長官批示，而將澳門幣685,141仟元轉至第12章「共用開支」的「備用撥款」帳目前的實際撥款金額。本報告亦將會以此金額作分析。

*Este é o valor da dotação actual antes da transferência de 685.141 milhares de patacas para a "Dotação Provisional" do Cap. 12.º, "Despesas Comuns", em conformidade com o Despacho do Chefe do Executivo n.º 62/CE/2004, de 31/12/2004. Esta verba já é considerada na análise do presente relatório.

與過往兩年比較，2004財政年度的實際撥款及支付額都較以往爲高，然而，在執行率方面，錄得爲83.17%，較2003財政年度的90.83%減少了7.66%，但仍略高於2002財政年度的83.13%。

而實際撥款較過往年度增加之原因，主要反映在運動基礎設施的投資增加所致，這些設施都將用於2005年東亞運動會，有關投資內容將留待後續部份再作詳述。

Comparativamente aos dois anos transactos, em 2004 tanto as dotações actuais como os pagamentos foram superiores, porém, quanto à taxa de execução, de 83,17%, foi inferior em 7,66% relativamente a 2003, com 90,83%, mas ligeiramente superior aos 83,13% do ano económico 2002.

As causas do aumento da dotação do PIDDA face aos anos anteriores, deve-se, em grande medida, às infra-estruturas desportivas, a utilizar também nos Jogos Asiáticos de 2005, cujos respectivos investimentos serão detalhados mais adiante.

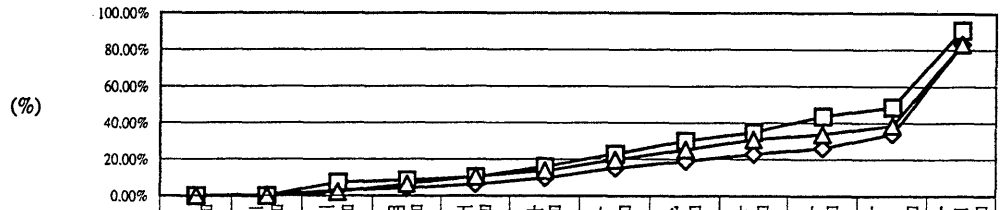
(單位：澳門幣)
(Unid.: patacas)

財政年度 Ano Económico	實際撥款 Dotação Actual	支付額 Pagamentos	執行率 Taxa de Execução
2002	$1,617,330,682.60	$1,344,531,041.70	83.13%
2003	$2,595,028,157.30	$2,357,178,851.20	90.83%
2004	$4,071,261,089.00	$3,386,110,273.10	83.17%

執行演變方面，從下圖可得知，2004財政年度的執行演變大致與過往兩年的變化相同，在上半年度的執行率都少於20%，錄得爲13.79%，而大部份開支結算都集中在最後的兩個月內進行。

Em termos de execução, pode-se observar no gráfico abaixo que, no ano económico de 2004, esta é muito aproximada à evolução registada nos dois anos anteriores, tendo a taxa de execução, no primeiro semestre (em todos os anos inferior a 20%), registado o valor de 13,79%, enquanto a maior porção das despesas foi liquidada nos dois últimos meses.

PIDDA 預算執行率之演變比較
Evolução comparativa da Taxa de Execução Orçamental do PIDDA



	一月 Jan.	二月 Fev.	三月 Mar.	四月 Abr.	五月 Maio	六月 Jun.	七月 Jul.	八月 Ago.	九月 Set.	十月 Out.	十一月 Nov.	十二月 Dez.
2002	0.00%	0.41%	2.96%	4.17%	6.27%	9.68%	15.16%	19.01%	22.83%	26.12%	34.00%	83.13%
2003	0.00%	0.02%	7.26%	8.58%	10.26%	15.98%	22.75%	30.14%	34.92%	43.74%	48.78%	90.83%
2004	0.00%	0.02%	2.12%	6.47%	10.60%	13.79%	19.73%	25.27%	30.77%	33.88%	38.66%	83.17%

從性質分析

與過往財政年度一樣，佔 PIDDA 預算撥款比重最大的仍爲『工程』類別的開支，該類別的最初撥款爲澳門幣 2,753,733 仟元，佔全年 PIDDA 預算撥款的 77.14%，然而，至財政年度終結時，錄得的實際撥款卻爲澳門幣 3,300,439 仟元，較最初撥款增加了澳門幣 546,707 仟元，而佔 PIDDA 預算撥款比重亦上升至 81.07%。此外，與 2003 財政年度的實際撥款澳門幣 2,067,377 仟元比較，本財政年度實際增加的撥款高達逾澳門幣 12 億元。至於在執行率方面，『工程』類別錄得爲 85.19%，爲所有性質類別中的第二高，僅次於「購置」類別的 86.96%，而與 2003 財政年度比較，則減少了 6.7%。

在項目數量方面，「工程」類別的最初預計項目爲 163 個，而最終實際錄得的項目數則爲 216 個，較最初預計增加了 53 個。而在所有項目中，支付金額較高的項目分別爲：「澳氹第三道連貫物及道路」（澳門幣

ANÁLISE POR NATUREZA

À semelhança dos anos económicos anteriores, as maiores dotações foram afectas às despesas com "Obras", com uma verba inicial de 2.753.733 milhares de patacas, perfazendo 77,14% do total das verbas do Plano, porém, no fecho do ano económico, registou-se o valor de 3.300.439 milhares de patacas, ou seja, mais 546.707 milhares de patacas, elevando-se o seu peso para 81,07% do PIDDA. Por outro lado, comparando a 2003, com 2.067.377 milhares de patacas, o aumento da dotação actual do corrente ano ascendeu a mais de 1.2 biliões de patacas. Quanto à taxa de execução, as "Obras" registaram o segundo maior valor, com 85,19%, logo a seguir à natureza "Aquisição" com 86,96%, e uma redução de 6,7% face a 2003.

Quanto ao número de acções com "Obras", inicialmente planeado em 163, registaram-se no final do ano 216, o que se traduziu num aumento de 53. Das acções com pagamentos mais significativos apontam-se as que ultrapassam as 100 milhões de patacas: "3.ª Ligação Macau-Taipa" (762.134 milhares de patacas), "Pavilhão Polidesportivo" (683.521 milhares de patacas), "Posto Fronteiriço das Portas do

762,134 仟元)、「多功能體育館」(澳門幣 683,521 仟元)、「關閘邊檢大樓」(澳門幣 164,658 仟元)、「澳門運動場擴建及改造」(澳門幣 147,096 仟元)及「射擊場」(澳門幣 134,472 仟元),這些項目的支付金額都在澳門幣 1 億元以上。

「設備」類別爲佔預算撥款第二大比重的類別,最初撥款爲澳門幣 331,982 仟元,佔 PIDDA 預算撥款的 9.30%,而實際撥款則爲澳門幣 391,375 仟元,較最初撥款增加了澳門幣 59,393 仟元,而所佔比重亦增加至 9.61%,與 2003 財政年度的實際撥款澳門幣 255,954 仟元比較,亦有較明顯的增幅。至於在執行率方面,錄得爲 80.45%,較 2003 財政年度的 85.86%爲低,然而,與其他類別比較,其於本財政年度的執行率爲第三高,僅次於「工程」及「購置」類別,而在 2003 財政年度,其執行率則爲所有性質類別中之次低者。

在項目數量方面,「設備」類別的最初預計數目爲 122 個,而最終的項目則爲 147 個,合共增加了 25 個。值得一提的是,在「設備」類別中,支付額最高的兩個項目皆爲新增之項目,並未包括在最初預算的項目中,其分別爲:「大型顯示屏設備」(澳門幣 53,170 仟元)及「競賽電子設備」(澳門幣 38,208 仟元),而這兩項目亦是爲舉辦 2005 東亞運動會而購置之設備。

「研究」類別爲佔 PIDDA 預算撥款比重第三位的類別,其最初撥款爲澳門幣 234,789 仟元,佔全年預算的 6.58%,而最終實際撥款則爲澳門幣 253,323 仟元,較最

Cerco" (164.658 milhares de patacas), "Ampliação e remodelação do Estádio de Macau" (147.096 milhares de patacas) e "Carreira de Tiro" (134.472 milhares de patacas).

Na natureza "Equipamento", a segunda com maior peso, foi inicialmente inscrita a verba de 331.982 milhares de patacas, correspondente a 9,30% do total do PIDDA, enquanto a respectiva dotação efectiva se cifrou em 391.375 milhares de patacas (um aumento de 59.393 milhares de patacas), elevando aquele rácio para 9,61%. O aumento é ainda mais evidente se aquele valor for comparado ao seu hómologo do ano económico 2003, de 255.954 milhares de patacas. Passando à execução orçamental, a taxa de 80,45% fica abaixo dos 85,86% registados no ano imediatamente anterior, todavia, comparando com as restantes naturezas, no presente ano ocupou o terceiro lugar, seguido das naturezas "Obras" e "Aquisição", enquanto em 2003 se posicionou em penúltimo.

Em relação ao número de acções realizadas em "Equipamento", de 147, houve um aumento de 25, face ao inicialmente inscrito, de 122. Realça-se que, nesta mesma categoria, os pagamentos mais significativos verificaram-se em duas novas acções (pelo que não contempladas na dotação orçamentada), designadamente: "Instalação de Painel Electrónico LED" (53.170 milhares de patacas) e "Equipamentos Electrónicos p/ Competições Desportivas" (38.208 milhares de patacas) – ambas destinadas à realização dos Jogos Asiáticos 2005.

Os "Estudos" ocupam a terceira posição no PIDDA, com dotação inicial de 234.789 milhares de patacas, ou seja 6,58%, acrescendo em 18.534 milhares de patacas para, no final, a sua dotação registar 253.323 milhares de patacas, embora o seu peso relativo no Plano de Investimentos ter

初增加了澳門幣 18,534 仟元，然而，佔 PIDDA 撥款的比重卻減少至 6.22%。與 2003 財政年度的實際撥款澳門幣 203,400 仟元比較，其增幅亦相對明顯，然而，在支付額方面卻未能相應地大幅提升，導致其僅錄得 79.68%的執行率，較去年的 89.94%大幅減少逾 10%。

而「研究」類別的最初預計項目數爲 69 個，最終則增加了 16 個，錄得爲 85 個。爲規劃澳門特別行政區的未來發展，特區政府分別進行了多項的研究，其中支付金額較高的爲：「城市集體運輸系統」(金額 10,954 仟元)、「澳門特區城市建設發展的初步研究」(澳門幣 7,000 仟元)及「港珠澳大橋前期工作協調小組 – 可行性研究」(澳門幣 6,011 仟元)。

與過往一樣，「購置」及「保養」類別佔 PIDDA 預算撥款的比重相當低，其實際撥款分別爲澳門幣 37,110 仟元及澳門幣 35,006 仟元，以佰份比計分別爲 0.91%及 0.86%。至於在執行率方面，「購置」及「保養」類別的執行率都較 2003 財政年度的爲低，分別只錄得 86.96%及 72.56%，而去年則分別爲 87.84%及 79.06%。

在項目數量方面，「購置」類別的最終實際項目與最初預算項目數量相同，僅有 1 個項目，而「保養」類別則由最初的 8 個，增加至最終實際的 10 個。

diminuído para 6,22%. Face a 2003, com uma dotação final de 203.400 milhares de patacas, o aumento é relativamente evidente, embora não tanto ao nível dos pagamentos, resultando em apenas 79,68% executado, ou seja uma redução superior a 10% comparando com o ano transacto de 89,94%.

Quanto ao número de acções das despesas com natureza de "Estudos", é de constatar que inicialmente foram previstas 69, sendo inscritas 16 novas, perfazendo finalmente um total de 85. No âmbito do plano de desenvolvimento futuro da RAEM, o Governo tem levado a cabo uma série de estudos, de entre os quais, atendendo ao valor dos pagamentos mais significativos, se destacam: "Sistema Transportes Colectivos Urbanos" (10.954 milhares de patacas), o "Estudo Prel. do Desenvolvimento Urb. da RAEM" (7.000 milhares de patacas), e o "Grupo de Prepar. / Trab. Prelim. Cons. P. HK – ZH – Macau – Estudo de Viabilidade" (6.011 milhares de patacas).

Tal como no passado, com um menor peso relativo no PIDDA, as dotações actuais das naturezas "Aquisição" e "Manutenção" cifraram-se em, respectivamente, 37.110 e 35.006 milhares de patacas, ou seja 0,91% e 0,86% do total do Plano. Em termos de execução, comparativamente ao ano económico de 2003, ambas aquelas categorias registaram valores mais baixos, respectivamente de 86,96% e 72,56%, contra os 87,84% e 79,06% do ano transacto.

Quanto ao número de acções, com natureza de "Aquisição" apenas se registou uma, conforme inicialmente previsto, enquanto que em "Manutenção" foram previstas 8 e, no final, este número aumentou para 10.

按性質分類的計劃結構
Estrutura do Plano por Natureza

(單位：澳門幣)
(Unid.: patacas)

性質 Natureza	最初撥款 Dot. Incial	預算修改 Alt. Orçamental	實際撥款 Dot. Actual	結算額 Liquidações	支付額 Pagamentos	結餘 Saldo
工程 Obras	$2,753,732,800.00	$546,706,512.40	$3,300,439,312.40	$2,811,713,621.50	$2,811,713,621.50	$488,725,690.90
購置 Aquisição	$39,010,000.00	-$1,900,407.60	$37,109,592.40	$32,271,978.90	$32,271,978.90	$4,837,613.50
設備 Equipamento	$331,981,800.00	$59,393,336.40	$391,375,136.40	$314,882,872.40	$314,873,197.20	$76,492,264.00
研究 Estudos	$234,788,900.00	$18,534,148.00	$253,323,048.00	$201,851,781.20	$201,851,781.20	$51,471,266.80
保養 Manutenção	$36,589,200.00	-$1,583,177.00	$35,006,023.00	$25,399,694.30	$25,399,694.30	$9,606,328.70
小計 Sub – Total	**$3,396,102,700.00**	**$621,150,412.20**	**$4,017,253,112.20**	**$3,386,119,948.30**	**$3,386,110,273.10**	**$631,133,163.90**
同期撥款 Dot. Concorrencial	$35,000,000.00	-$34,770,265.30	$229,734.70	$0.00	$0.00	$229,734.70
備用撥款 Dot. Provisional	$138,897,300.00	-$85,119,057.90	$53,778,242.10	$0.00	$0.00	$53,778,242.10
總額 Total	**$3,570,000,000.00**	**$501,261,089.00**	**$4,071,261,089.00**	**$3,386,119,948.30**	**$3,386,110,273.10**	**$685,141,140.70**

預算執行率
Taxa de Execução

(單位：仟元澳門幣)
(Unid. milhares de patacas)

性質 Natureza	實際撥款 Dotação Actual		支付額 Pagamentos		執行率 Taxa de Execução	
	2003	2004	2003	2004	2003	2004
工程 Obras	$2,067,376.74	$3,300,439.31	$1,899,726.09	$2,811,713.62	91.89%	85.19%
購置 Aquisição	$36,043.35	$37,109.59	$31,659.49	$32,271.98	87.84%	86.96%
設備 Equipamento	$255,954.13	$391,375.14	$219,750.32	$314,873.20	85.86%	80.45%
研究 Estudos	$203,399.98	$253,323.05	$182,939.96	$201,851.78	89.94%	79.68%
保養 Manutenção	$29,220.87	$35,006.02	$23,102.98	$25,399.69	79.06%	72.56%
小計 Sub - Total	**$2,591,995.08**	**$4,017,253.11**	**$2,357,178.85**	**$3,386,110.27**	**90.94%**	**84.29%**
同期撥款 Dot. Concorrencial	$3,033.08	$229.73	--	--	--	--
備用撥款 Dot. Provisional	$0.00	$53,778.24	--	--	--	--
總額 Total	**$2,595,028.16**	**$4,071,261.09**	**$2,357,178.85**	**$3,386,110.27**	**90.83%**	**83.17%**

項目數量
Número de Acções

性質 Natureza	結構 Estrutura			項目數 N.º de Acções		
	最初撥款 Dotação Inicial	實際撥款 Dot. Actual	差異 Desvio	最初 Inicial	實際 Actual	差異 Desvio
	a	b	b - a	c	d	d - c
工程 Obras	77.14%	81.07%	3.93%	163	216	53
購置 Aquisição	1.09%	0.91%	-0.18%	1	1	0
設備 Equipamento	9.30%	9.61%	0.31%	122	147	25
研究 Estudos	6.58%	6.22%	-0.35%	69	85	16
保養 Manutenção	1.02%	0.86%	-0.17%	8	10	2
小計 Sub - Total	**95.13%**	**98.67%**	**3.54%**	**363**	**459**	**96**
同期撥款 Dot. Concorrencial	0.98%	0.01%	-0.97%	--	--	--
備用撥款 Dot. Provisional	3.89%	1.32%	-2.57%	--	--	--
總額 Total	**100.00%**	**100.00%**	**0.00%**	**363**	**459**	**96**

從參與範圍分析

在參與範圍中，佔開支比例最大的仍爲「基建」範圍的開支，其最初預算撥款爲1,300,561 仟元，佔 PIDDA 預算撥款的36.43%，然而，最終的實際撥款則爲1,701,885 仟元，增加了澳門幣 401,325 仟元，而所佔比重亦增加至 41.80%。與 2003 財政年度的實際撥款澳門幣 1,011,699 仟元比較，其實際增加之金額亦相當高，約澳門幣 6.9 億元。至於在執行率方面，本財政年度錄得的執行率較 2003 財政年度的爲低，僅爲 86.14%，而去年則爲 92.91%。

「基建」範圍的最初預計算項目爲 65 個，而最終實際項目數則爲 92 個，儘管增加 27 個，然而，其總數目仍是所有參與範圍項目中之次低者，從這點可得知，「基建」

ANÁLISE POR ÁREA DE INTERVENÇÃO

Por áreas de intervenção, são as despesas com "Infra-estruturas", inicialmente orçamentadas em 1.300.561 milhares de patacas, que representaram a maior porção do Plano de Investimentos, ou seja 36,43%, contudo, aquela verba aumentou 401.325 milhares de patacas para 1.701.885 milhares de patacas, subindo o seu peso para 41,80%. Confrontando estes valores com os do ano económico de 2003, em que foi afecta a esta área uma verba inicial de 1.011.699 milhares de patacas, constatou-se ainda um forte incremento de 690 milhões de patacas. Em termos de execução orçamental, o valor registado neste ano económico, apenas 86,14%, foi comparativamente inferior ao do transacto, de 92,91%.

Na área das "Infra-estruturas" foram inscritas 65 acções, tendo este número sido revisto para 92, devido à inscrição de 27 novas acções, não obstante, no cômputo total de acções, se posicionar em penúltimo. Daqui se pode constatar que, esta área

範圍的項目所投入之資金相對較高。

在「基建」範圍內，涉及的項目開支主要爲城市規劃及基礎建設方面的項目，而由於本文的職能分析將較具體地對上述範圍的項目作介紹，因此，將不在此詳述。

佔PIDDA撥款項目比重第二大的爲「社會」範圍的開支，其最初撥款爲澳門幣1,549,200仟元，儘管其實際撥款較最初時增加了澳門幣 69,136 仟元，達澳門幣1,618,336 仟元，但其增加之撥款遠不及「基建」範圍增加之撥款，因此，其所佔PIDDA 比重亦由原先的第一位(佔43.39%)，下降至第二位(佔 39.75%)。與2003 財政年度「社會」範圍的實際撥款澳門幣1,008,713仟元比較，本財政年度的實際撥款有明顯的增加，增長約爲澳門幣 6億元。至於在執行率方面，錄得爲85.82%，較2003財政年度的92.19%爲低。

在項目數量方面，「社會」範圍的最初預計項目數爲 109 個，而最終項目數則爲128個，爲所有範圍中項目數量第二多的類別。

由於在「社會」範圍所函括的範圍很廣，包括了房屋、衛生、教育、運動及文化，因此將留在職能分析部份才具體詳述有關項目的情況。

「公共行政現代化」範圍爲佔PIDDA全年撥款第三大比重的開支，其最初預算爲澳門幣486,729仟元，而最終實際撥款則爲澳門幣 597,022 仟元，增加之金額爲澳門幣110,294 仟元，與 2003 財政年度的澳門幣476,718仟元比較，亦有明顯的增幅，佔全

apresenta um investimento mais elevado por acção.

As principais acções em "Infra-estruturas" respeitam ao planeamento urbanístico e ao desenvolvimento de infra-estruturas básicas, apresentadas em detalhe na análise por funções deste relatório.

Figuraram em segundo lugar as verbas do PIDDA afectas à área "Social", inicialmente previstas em 1.549.200 milhares de patacas, e apesar do acréscimo de 69.136 milhares de patacas, atingindo uma dotação final de 1.618.336 milhares de patacas, aquela variação ficou aquém do reforço nas "Infra-estruturas". Deste modo, em termos de representatividade no PIDDA, a área "Social" de primeiro (com 43,39%) passou para o segundo lugar (com 39,75%). Em termos comparativos, esta área contabilizou, face à dotação final de 2003, de 1.008.713 milhares de patacas, um claro incremento de 600 milhões de patacas. Já no que diz respeito à execução orçamental, ficou-se por 85,82%, inferior à taxa de 92,19% registada em 2003.

A área "Social", quanto ao número de acções, inicialmente calculado em 109, sofreu um aumento para 128, conferindo-lhe o segundo lugar nas áreas de intervenção.

Tendo em conta que a área "Social" é muito vasta, incluindo âmbitos como a habitação, a saúde, a educação, os desportos e a cultura, deste modo aproveita-se a análise por funções para examinar a suas acções com maior detalhe.

Relativamente à área de "Modernização da Administração Pública", a terceira mais relevante no PIDDA (14,66%), sofreu um reforço de 110.294 milhares de patacas, ou seja da dotação inicial, de 486.729 milhares de patacas para a final de 597.022 milhares de patacas, valor este com uma variação mais evidente se comparado com o do ano 2003, de 476.718 milhares de patacas. Do ponto de

年預算撥款的 14.66%。在執行率方面，錄得爲 78.74%，較去年減少逾 10%。

項目數量方面，「公共行政現代化」範圍的最終實際項目數爲 203 個，較最初預計的 159 個多出 44 個，其亦爲最多項目的範圍類別。此外，值得一提的是，在 2003 財政年度，部份建議部門需爲其辦公地點進行適當的工程及購置新設備，由於該等項目並未在去年度內全部完成，因此，當中的部份部門仍需透過本財政年度的 PIDDA 預算支付有關的開支，其中包括了「文化局新辦事處」(澳門幣 40,170 仟元)及「教育暨青年局新辦事處」(澳門幣 23,968 仟元)及「港務局總部大樓修繕」(澳門幣 12,204 仟元)。

此外，尚值得一提的是，在 2003 財政年度，大部份未支付費用的「電子政府發展計劃」及「民政總署的綜合服務中心」，在本財政年度所付之金額分別爲澳門幣 6,024 仟元及澳門幣 19,941 仟元。

最後，在「其他」範圍方面，其實際撥款爲澳門幣 100,009 仟元，較最初撥款的澳門幣 59,614 仟元，增加了澳門幣 40,395 仟元，同時亦較 2003 財政年度實際撥款的澳門幣 94,865 仟元爲高，佔全年預算撥款的 2.46%。在執行率方面，錄得率爲 61.14%，較去年的 64.87%爲低，且亦爲所有範圍類別中最低者。

「其他」範圍的項目數量亦爲最少者，其最終實際項目數爲 36 個，較最初預計的

vista da execução orçamental, registou-se uma taxa de 78,74%, uma redução superior a 10%, face ao período anterior.

Do ponto de vista do número de acções na área da "Modernização da Administração Pública", o valor final de 203 reflecte a criação de 44 novas acções, face ao previsto de 159, constatando-se que foi esta a área de intervenção com mais acções. Para além disso, é de realçar que em 2003, alguns organismos proponentes necessitaram de levar a cabo obras de adaptação nas suas instalações e adquirir novos equipamentos, no entanto, dado que estas acções não ficaram completas durante o ano transacto, os seus encargos tiveram de ser pagos pelo PIDDA do corrente ano económico, entre as quais é de destacar: "Novas Instalações do Instituto Cultural" (40.170 milhares de patacas), "Novas Instalações da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude" (23.968 milhares de patacas) e "Remodelação das Instalações Principais da CP" (12.204 milhares de patacas).

Salientam-se, ainda, outras acções cuja maioria dos encargos não se efectuou em 2003, mas sim em 2004: "Plano de Desenvolvimento do E-Governo" e "Centro Polivalente do IACM", respectivamente 6.024 e 19.941 milhares de patacas pagas no corrente ano.

Por último, relativamente às "Outras Áreas", com um peso de 2,46%, registou-se uma dotação final de 100.009 milhares de patacas, que comparativamente ao montante inicial de 59.614 milhares de patacas representou um reforço de 40.395 milhares de patacas. Aquela dotação final ultrapassa ainda a relativa ao ano 2003, de 94.865 milhares de patacas. Do ponto de vista da execução orçamental, registou-se uma taxa de 61,14%, inferior ao valor hómologo do ano transacto, de 64,87%, e o mais baixo de entre todas as áreas de intervenção.

O número de acções incritas nesta área residual foi o menor, com 36 acções, mais 6

30個多出6個。而支付金額較高的項目則分別有:「大賽車基礎設施」(澳門幣15,330仟元)及「維修及拆卸工程」(澳門幣13,607仟元)。

que as 30 previstas inicialmente. As acções aqui inscritas com pagamentos mais elevados, foram: "Infra-estruturas do Grande Prémio" (15.330 milhares de patacas) e "Reparações e Demolições Diversas" (13.607 milhares de patacas).

按參與範圍分類的計劃結構
Estrutura do Plano por Área de Intervenção

(單位:澳門幣)
(Unid.: patacas)

參與範圍 Áreas de Intervenção	最初撥款 Dot. Incial	預算修改 Alt. Orçamental	實際撥款 Dot. Actual	結算額 Liquidações	支付額 Pagamentos	結餘 Saldo
社會 Social	$1,549,199,600.00	$69,136,384.10	$1,618,335,984.10	$1,388,897,938.60	$1,388,897,938.60	$229,438,045.50
基建 Infra-estruturas	$1,300,560,500.00	$401,324,959.40	$1,701,885,459.40	$1,465,976,596.00	$1,465,976,596.00	$235,908,863.40
公共行政現代化 Mod. Admin. Pública	$486,728,700.00	$110,293,783.90	$597,022,483.90	$470,103,291.10	$470,093,615.90	$126,919,192.80
其他範圍 Outras Áreas	$59,613,900.00	$40,395,284.80	$100,009,184.80	$61,142,122.60	$61,142,122.60	$38,867,062.20
小計 Sub - Total	**$3,396,102,700.00**	**$621,150,412.20**	**$4,017,253,112.20**	**$3,386,119,948.30**	**$3,386,110,273.10**	**$631,133,163.90**
同期撥款 Dot. Concorrencial	$35,000,000.00	-$34,770,265.30	$229,734.70	$0.00	$0.00	$229,734.70
備用撥款 Dot. Provisional	$138,897,300.00	-$85,119,057.90	$53,778,242.10	$0.00	$0.00	$53,778,242.10
總額 Total	**$3,570,000,000.00**	**$501,261,089.00**	**$4,071,261,089.00**	**$3,386,119,948.30**	**$3,386,110,273.10**	**$685,141,140.70**

預算執行率
Taxa de Execução

(單位:仟元澳門幣)
(Unid. milhares de patacas)

參與範圍 Áreas de Intervenção	實際撥款 Dotação Actual		支付額 Pagamentos		執行率 Taxa de Execução	
	2003	2004	2003	2004	2003	2004
社會 Social	$1,008,712.89	$1,618,335.98	$929,932.35	$1,388,897.94	92.19%	85.82%
基建 Infra-estruturas	$1,011,699.14	$1,701,885.46	$939,980.23	$1,465,976.60	92.91%	86.14%
公共行政現代化 Mod. Admin. Pública	$476,718.43	$597,022.48	$425,729.53	$470,093.62	89.30%	78.74%
其他範圍 Outras Áreas	$94,864.62	$100,009.18	$61,536.74	$61,142.12	64.87%	61.14%
小計 Sub - Total	**$2,591,995.08**	**$4,017,253.11**	**$2,357,178.85**	**$3,386,110.27**	**90.94%**	**84.29%**
同期撥款 Dot. Concorrencial	$3,033.08	$229.73	--	--	--	--
備用撥款 Dot. Provisional	$0.00	$53,778.24	--	--	--	--
總額 Total	**$2,595,028.16**	**$4,071,261.09**	**$2,357,178.85**	**$3,386,110.27**	**90.83%**	**83.17%**

項目數量
Número de Acções

參與範圍 Áreas de Intervenção	結構 Estrutura			項目數 N.º de Acções		
	最初撥款 Dotação Inicial	實際撥款 Dotação Actual	差異 Desvio	最初 Inicial	實際 Actual	差異 Desvio
	a	b	b - a	c	d	d - c
社會 Social	43.39%	39.75%	-3.64%	109	128	19
基建 Infra-estruturas	36.43%	41.80%	5.37%	65	92	27
公共行政現代化 Mod. Admin. Pública	13.63%	14.66%	1.03%	159	203	44
其他範圍 Outras Áreas	1.67%	2.46%	0.79%	30	36	6
小計 Sub - Total	**95.13%**	**98.67%**	**3.54%**	**363**	**459**	**96**
同期撥款 Dot. Concorrencial	0.98%	0.01%	-0.97%	--	--	--
備用撥款 Dot. Provisional	3.89%	1.32%	-2.57%	--	--	--
總額 Total	**100.00%**	**100.00%**	**0.00%**	**363**	**459**	**96**

從職能分類分析

從職能分類分析，佔 PIDDA 預算最大比重的爲「經濟服務」類別，其實際撥款爲澳門幣 1,638,788 仟元，較最初撥款增加了澳門幣 251,853 仟元，以佰份比計佔總撥款的 40.25%，與 2003 財政年度的實際撥款澳門幣 959,093 仟元相比，增幅亦頗爲顯著，接近澳門幣 7 億元，然而，在執行率方面，本財政年度錄得僅爲 82.32%，較去年的 88.29% 爲低。

在項目數量方面，「經濟服務」類別爲最多項目的類別，最終實際項目數合共爲 149 個，較最初預計增加了 36 個，亦爲所有類別中項目增加數量最多的類別。

在「經濟服務」類別中，以「運輸」方

ANÁLISE POR FUNÇÕES

Do ponto vista funcional, onde se verificou uma maior concentração de despesas foi na categoria "Serviços Económicos", com uma dotação efectiva de 1.638.788 milhares de patacas, resultado de um reforço de 251.853 milhares de patacas relativamente ao valor inicialmente previsto. Em termos percentuais esta verba perfez 40,25% do total do Plano. Comparando com o valor homólogo de 2003, de 959.093 milhares de patacas, o aumento foi ainda consideravelmente mais evidente, aproximado de 700 milhões de patacas, no entanto, em termos de execução orçamental, em 2004, foi apurada uma taxa de 82,32%, abaixo dos 88,29% do ano anterior.

Quanto ao número de acções, a função "Serviços Económicos" contou com o maior número, 149 acções no total, mais 36 do que as previstas inicialmente, sendo também de destacar que as acções no âmbito desta função foram aquelas que sofreram o maior aumento quantitativo.

Nos "Serviços Económicos" assumem

面的項目開支較多，其中「澳氹第三道連貫物及道路」的支付額最高，爲澳門幣762,134仟元，至於爲改善本澳交通方面之項目，以「城市集體運輸系統」支付的金額最高，爲澳門幣10,954仟元，其次爲「交通控制及訊號燈」澳門幣8,311仟元。此外，值得一提的是，爲計劃在氹仔興建新碼頭，在2004財政年度亦開展了部份的前期工作，當中包括：「氹仔新碼頭」(澳門幣7,022仟元)及「氹仔客運碼頭港池及航道」(澳門幣2,200仟元)。

maior relevância as despesas na área dos "Transportes", designadamente os pagamentos da acção "3.ª Ligação Macau-Taipa", de 762.134 milhares de patacas. Quanto às despesas pagas com acções para o melhoramento do trânsito em Macau, destaca-se o "Sistema de Transportes Colectivos Urbanos", com 10.954 milhares de patacas, seguido pela "Semaforização Controlo de Tráfego", com uma verba de 8.311 milhares de patacas. Para além destas, é de realçar o plano de construção de um cais marítimo na Taipa, tendo-se já iniciado os trabalhos preliminares, nomeadamente com o "Novo Terminal Marítimo da Taipa" (7.022 milhares de patacas) e "Bacia e Canal Terminal Passageiros Taipa" (2.200 milhares de patacas).

在「經濟服務」類別的「規劃及環境整治」方面錄得的支出額爲澳門幣373,581仟元，而當中部份項目是爲過去工作之延伸，例如有：「氹仔 - 路環填土及基建」(澳門幣53,712仟元)、「澳珠跨境工業區」(澳門幣37,446仟元)、「媽閣及內港區的都市化重整」(澳門幣28,311仟元)、「路氹城運動規劃區」(澳門幣27,039仟元)、「改善筷子基南灣排水系統」(澳門幣15,517仟元)及「望德堂區的都市化重整」(澳門幣4,405仟元)，此外，值得一提的是，「塔石廣場」項目亦已開展了前期的工作，已支出之金額爲澳門幣4,036仟元。

Ainda dentro da função de "Serviços Económicos" temos o "Ordenamento Físico e Ambiental" onde se registaram pagamentos de 373.581 milhares de patacas, entre os quais parte resulta da prorrogação de trabalhos, como por exemplo: "Aterros Infra-estruturas Taipa - Coloane" (53.712 milhares de patacas); "Zona Industrial Transfronteiriça de Macau-Zhuhai" (37.446 milhares de patacas); "Refor. Urbanística – Porto Interior e Barra" (28.311 milhares de patacas); "Zona Desportiva de COTAI" (27.039 milhares de patacas); "Remodelação do Sis. Drenagem Patane Sul" (15.517 milhares de patacas); "Refor. Urbanística – S. Lázaro" (4.405 milhares de patacas). Para além destas, é de salientar também a acção relativa à "Praça de Tap Seac" cujos trabalhos preliminares já foram iniciados, tendo-se pago 4.036 milhares de patacas.

至於在「經濟服務」類別的「基礎設施」方面的開支，與2003財政年度一樣，支付金額較突出的項目分別爲：「澳門污水處理廠」(澳門幣32,272仟元)、「澳門國際機場污水處理站」(澳門幣32,186仟元)及「華士古花園停車場」(澳門幣11,926仟元)，此外，將在2005年度投入使用的「台山街

Quanto às despesas com "Infra-estruturas básicas", no âmbito dos "Serviços Económicos", tal como em 2003, destacam-se os pagamentos das seguintes acções: "Etar de Macau" (32.272 milhares de patacas), "Estação de Tratamento de Águas Residuais do Aeroporto Internacional de Macau" (32.186 milhares de patacas), e "Silo Automóvel do Jardim Vasco da Gama" (11.926 milhares de patacas). Para além

市」在 2004 財政年度支付的金額爲澳門幣 18,987 仟元。

destas, pagaram-se 18.987 milhares de patacas relativas à acção "Mercado do Bairro Tamagnini Barbosa", a entrar em utilização em 2005.

最後在此類別的「旅遊」方面的開支，爲澳門幣 23,944 仟元，而當中的澳門幣 15,330 仟元是用於「大賽車基礎設施」項目中。

Por último, nesta função, cifram-se as despesas com o "Turismo", no valor de 23.944 milhares de patacas, das quais 15.330 milhares de patacas respeitam à acção "Infra-estruturas do Grande Prémio".

佔職能類別第二大比重的爲「其他集體及社會服務」，其實際撥款爲澳門幣 1,510,628 仟元，佔 PIDDA 預算的 37.10%，較最初撥款增加了澳門幣 291,152 仟元，與 2003 財政年度比較，則增加澳門幣 610,647 仟元。在執行率方面，此類別錄得的執行率爲最高，達 90.88%，但仍較 2003 財政年度的 94.35%爲低。

A segunda área funcional mais favorecida, foi a função dos "Outros Serviços Colectivos e Sociais", com uma verba efectiva de 1.510.628 milhares de patacas, ocupando 37,10% do total do Plano. Comparativamente ao montante previsto inicialmente, foi efectuado um reforço de 291.152 milhares de patacas, enquanto que em relação ao valor homólogo do ano económico de 2003, houve um acréscimo de 610.647 milhares de patacas. Do ponto de vista da execução orçamental, esta função registou a taxa mais alta, com 90,88%, no entanto, inferior aos 94,35% de 2003.

在項目數量方面，「其他集體及社會服務」類別項目數量僅次於「經濟服務」類別，錄得實際項目數 100 個，較最初預計多出 30 個。在這類別的項目主要爲「體育及康樂」及「文化」的開支。

Quanto ao número de acções, a função "Outros Serviços Colectivos e Sociais" surge imediatamente a seguir aos "Serviços Económicos" com um total de 100 acções, 30 mais do que as previstas inicialmente. Daquelas, as principais despesas estavam relacionadas com: "Desporto e Recreio" e "Cultura".

「體育及康樂」方面錄得的開支金額爲澳門幣 1,291,919 仟元，當中的絕大部份項目開支都是與「2005 東亞運動會」有關，其中僅下述項目的支付金額已超過澳門幣 10 億元：「多功能體育館」(澳門幣 683,521 仟元)、「澳門運動場擴建及改造工程」(澳門幣 147,096 仟元)、「射擊場」(澳門幣 134,472 仟元)及「何東中葡小學綜合體育館」(澳門幣 60,029 仟元)。

As despesas com o "Desporto e Recreio" cifraram-se em 1.291.919 milhares de patacas, estando a grande maioria relacionada com os "Jogos da Ásia Oriental 2005", e das quais, só os pagamentos das acções a seguir indicadas, já excedem um bilião de patacas: "Pavilhão Polidesportivo" (683.521 milhares de patacas), "Ampliação e Remodelação do Estádio de Macau" (147.096 milhares de patacas), "Carreira de Tiro" (134.472 milhares de patacas), e "Pavilhão Polidesportivo Ter. Esc. do Sir Robert Ho Tung" (60.029 milhares de patacas).

「文化」方面錄得的開支金額爲澳門幣

No âmbito da "Cultura" registaram-se

78,327仟元，而支付金額較高的項目有「文化中心廣場及展覽館」(澳門幣 22,034 仟元)及「圖書館改善工程」(澳門幣 19,228 仟元)。此外，值得一提的是，2004年爲澳門特區將「澳門歷史建築群」申報世界文化遺產年，因此，爲有關建築物進行了一些維修及改善的工程，其中支付金額較高的項目是「不動產之修復」(澳門幣 13,243 仟元)及「文華大屋(鄭家大屋)之修復」(澳門幣 6,500 仟元)。

despesas no montante de 78.327 milhares de patacas, entre as quais com pagamentos mais elevados se destacam as acções: "Praça do Centro Cultural e Museu" (22.034 milhares de patacas) e "Melhoramento nas Bibliotecas" (19.228 milhares de patacas). Para além destas, o ano de 2004 também ficou marcado pela candidatura do "Conjunto de Edifícios Históricos de Macau", da RAEM, a Património Mundial, levando à realização de algumas obras de manutenção e melhoramento em tais edifícios, de cujos pagamentos mais significativos sobressaiem: "Recuperação de Imóveis" (13.243 milhares de patacas) e "Recuperação da Casa de Mandarim" (6.500 milhares de patacas).

佔比重第三大的爲「公共行政之一般部門」類別，其實際撥款爲澳門幣 419,234 仟元，佔預算撥款的 10.30%，而最初撥款則爲 263,951 仟元。與 2003 財政年度的實際撥款澳門幣 441,000 仟元比較，本財政年度實際撥款有明顯的減少，這主要是由於在 2003 財政年度，有相當部份的部門需對其辦公地點進行裝修或改善之工程，而在本財政年度，這方面的開支則大爲減少。

A terceira função com maior peso foi a relativa à função "Serviços Gerais da Administração Pública", à qual foi afecta uma dotação final de 419.234 milhares de patacas, perfazendo 10,30% do total do orçamento, tendo-se inicialmente previsto uma verba de 263.951 milhares de patacas. Comparativamente à dotação final de 2003, de 441.000 milhares de patacas, o montante do corrente ano económico é claramente inferior, atribuindo-se esta diminuição principalmente às obras de remodelação e melhoramento das instalações de serviços da Administração, durante o ano económico de 2003.

在執行率方面，本財政年度錄得爲 87.60%，較 2003 財政年度的 93.02%，減少了 5.42%。

Em termos de execução orçamental, de 87,60%, foi inferior aos 93,02% de 2003, o que representou uma redução de 5,42%.

至於項目數量方面，最初預計的項目數量爲 82 個，而最終實際數目則爲 96 個，合共增加了 14 個。而當中支付額較高的爲：「關閘邊檢大樓」(澳門幣 164,658 仟元)、「文化局新總部 - 工程」(澳門幣 40,170 仟元)及「關閘邊檢大樓配套設施」(澳門幣 28,070 仟元)。

Do ponto de vista do número de acções, foram previstas inicialmente 82, aumentando no final para 96 acções, devido a 14 novas subacções, destacando-se com pagamentos mais significativos: "Posto Fronteiriço das Portas Cerco" (164.658 milhares de patacas), "Nova Sede do Instituto Cultural - Obras" (40.170 milhares de patacas), e "Instal. Acess. Posto Fronteiriço das Portas Cerco" (28.070 milhares de patacas).

「衛生」類別的最初撥款爲澳門幣

Relativamente à função "Saúde", que perfez 4,06% do PIDDA, foi inicialmente

201,169 仟元，而實際撥款則爲澳門幣 165,291 仟元，較最初減少了約澳門幣 35;877 仟元，而佔 PIDDA 預算比重則爲 4.06%。與 2003 財政年度的實際撥款澳門幣 119,175 仟元比較，本財政年度的實際撥款金額有澳門幣 46,116 仟元的上升。

至於在執行率方面，本財政年度錄得的執行率僅爲 70.07%，遠低於 2003 財政年度的 86.26%，然而，若以絕對值計，則本財政年度支付之金額仍較去年增加了澳門幣 46,116 仟元。

在項目數量方面，最終實際項目數量爲 21 個，較最初預計的增加了 2 個。而在本財政年度，在「衛生」類別所開展的主要項目，與 2003 財政年度的有所不同，這是由於在 2003 年，澳門受到「非典型肺炎」事件的威脅，因此，開展了一些因應的項目，而在 2004 年，由於並未受到類似的突發事件所威脅，故所開展的主要是一些有關「醫療基礎設施」及「緊急醫療系統」的項目，當中支付金額較高的爲「護養院及黑沙環衛生中心」(澳門幣 36,863 仟元)、「緊急醫療系統設置」(澳門幣 31,638 仟元)及「醫院配備」(澳門幣 25,227 仟元)。

「公共治安」類別的最初撥款爲澳門幣 168,992 仟元，然而，其最終的實際撥款僅錄得爲澳門幣 149,108 仟元，合共減少了約澳門幣 19,884 仟元，而與 2003 財政年度的實際撥款澳門幣 76,460 仟元比較，則大幅上升澳門幣 72,648 仟元。在執行率方面，

dotada de 201.169 milhares de patacas, todavia contou somente com 165.291 milhares de patacas no final do ano, traduzindo uma redução de aproximadamente 35.877 milhares de patacas. Em relação a 2003, em que se registou uma dotação efectiva de 119.175 milhares de patacas, o corrente ano económico foi mais priveligiado, com o acréscimo de 46.116 milhares de patacas.

A execução orçamental, da mesma função, registou 70,07%, ficando longe de atingir o alcançado no ano económico de 2003, isto é 86,26%, no entanto, em termos absolutos, o valor dos pagamentos apresenta um acréscimo de 46.116 milhares de patacas.

Quanto ao número de acções, a área da "Saúde" totalizou 21, portanto à previsão inicial adicionaram-se duas. Contudo, no corrente ano económico, as acções desenvolvidas nesta área foram totalmente distintas das do ano anterior, em que Macau foi ameaçado pela pneumonia atípica (SRAS), tendo por isso surgido a necessidade de levar a cabo acções específicas direccionadas para minimizar os riscos daí provenientes. Em 2004, passada a ameaça, salientaram-se as acções "Instalações Básicas de Medicina" e "Sistema de Emergência Médica", dentro das quais sobressaiem os pagamentos com "Asilo e Centro de Saúde da Areia Preta" (36.863 milhares de patacas), "Instalações de sistema de emergência médica" (31.638 milhares de patacas), e "Apetrechamento Complexo Hospitalar" (25.227 milhares de patacas).

Relativamente à função de Segurança Pública, foi aqui afecta inicialmente uma quantia de 168.992 milhares de patacas, no entanto, o valor efectivo desta dotação foi de 149.108 milhares de patacas, resultado de um decréscimo de cerca de 19.884 milhares de patacas. Face ao ano económico de 2003, em que a dotação efectiva desta função foi de 76.460 milhares de patacas, verificou-se um forte acréscimo de 72.648 milhares de patacas. Quanto à execução orçamental,

錄得爲69.80%，較2003財政年度的88.63%大幅下降，然而，以絕對值計算，支付額則仍較去年增加約澳門幣36,314仟元。

registou-se uma taxa de 69,80%, que comparativamente a 2003, com o valor de 88,63%, representou uma queda significativa, no entanto, em termos de valor absoluto, existe um aumento de cerca de 36.314 milhares de patacas nos pagamentos.

在項目數量方面，「公共治安」類別全年錄得的實際項目數爲45個，較最初預計增加了4個。而支付金額較突出的項目包括有：「澳門保安部隊無線電系統」(澳門幣32,375仟元)、「消防局南灣湖分站」(澳門幣20,646仟元)、「澳門保安部隊資訊系統」(澳門幣10,849仟元)。此外，在「監獄之改善」方面，支出之金額亦高達澳門幣6,100仟元。而「車輛自動通關系統」的支出金額則爲澳門幣1,959仟元。

Quanto ao número de acções, o total de 45 inscritas na área da "Segurança Pública", reflecte um aumento de 4 nas previstas inicialmente. Entre as acções com maior importância paga, é de destacar: "Sistema de rádio das FSM" (32.375 milhares de patacas), "Posto Operacional Bombeiros do Lago Nam Van" (20.646 milhares de patacas), e "Sistema informático das FSM" (10.849 milhares de patacas). Por outro lado, os pagamentos com os "Melhoramentos em Estabelecimento Prisional", atingiram 6.100 milhares de patacas, enquanto que o "Sistema automático de controle vaturas", se cifrou em 1.959 milhares de patacas.

「教育」類別的實際撥款爲澳門幣84,816仟元，較最初撥款上升了澳門幣8,707仟元，亦較2003財政年度的實際撥款上升了澳門幣11,277仟元。在執行率方面，錄得爲73.27%，較去年的84.50%爲低，然而，在支出金額方面則略有增加。

A verba de 84.816 milhares de patacas afecta à "Educação", representou um acréscimo de 8.707 milhares de patacas no valor inicial, e, em comparação com o valor homólogo do ano económico de 2003, um acréscimo de 11.277 milhares de patacas. Quanto à execução orçamental, registou-se uma taxa de 73,27%, inferior aos 84,50% do ano transacto, porém, o valor dos pagamentos foi ligeiramente superior.

此類別的最終實際項目數爲18個，較最初預計的多出3個，而在這些項目中，支付金額最高的爲用於澳門大學的「樓宇建造工程」澳門幣30,368仟元，其次爲「改善各公立學校」澳門幣11,692仟元。

No total contaram-se, no final do ano, 18 acções na área da "Educação", mais 3 que o previsto, entre aquelas com uma dotação mais elevada surge a "Construção do Edifício", da Universidade de Macau, com uma verba de 30.368 milhares de patacas, seguida da acção "Melhoramentos em Escolas Oficiais", com 11.692 milhares de patacas.

在「社會保障」類別方面，實際撥款爲澳門幣41,702仟元，而最初撥款則爲澳門幣70,900仟元，即實際撥款較最初撥款減

No âmbito da "Previdência Social", foi afecta uma verba de 41.702 milhares de patacas, que comparativamente aos 70.900 milhares estimados, representa uma diminuição de 29.198 milhares de patacas. No entanto, aquele valor é, mesmos assim,

少了澳門幣 29.198 仟元。但這仍較 2003 財政年度的澳門幣 16,567 仟元的實際撥款高出很多，約爲澳門幣 25,134 仟元。至於在執行率方面，錄得爲 22.03%，遠低於 2003 財政年度的 99.60%，且亦爲本財政年度所有類別中之最低者。

儘管錄得極低的執行率，但在項目數量方面，最終實際的項目數仍較最初預計的多 3 個，全年爲 20 個。而支付最高的爲「用於房屋發展計劃範圍內之社會設施」(澳門幣 3,470 仟元)，其次爲「殘疾人仕綜合評估中心」(澳門幣 2,488 仟元)。此外，值得一提的是，此類別的執行率較低，主要是由於「聖瑪嘉烈達弱智中心」(項目實際撥款澳門幣 14,362 仟元)、「男子戒毒院舍」(項目實際撥款澳門幣 6,000 仟元)及「露宿者之家」(項目實際撥款澳門幣 4,770 仟元)並未開展所致。

最後，「房屋」類別，仍是佔 PIDDA 預算比重最少的類別，以實際撥款澳門幣 7,686 仟元計，其佰份比爲 0.19%。而與 2003 財政年度的實際撥款比較，則本財政年度仍有少許的上升，約爲澳門幣 1,508 仟元。在執行率方面，錄得爲 75.03%，高於去年的 28.63%。

在項目數量方面，最終實際項目數爲 10 個，高於最初預計的 6 個，而支付額最高的 3 個項目則爲：「巴坡沙台山平民新村 A、B、C 座」(澳門幣 2,189 仟元)、「筷子基社屋」(澳門幣 1,374 仟元)及「氹仔黑橋社屋」(澳門幣 1,014 仟元)。

superior em cerca de 25.134 milhares de patacas aos 16.567 milhares de patacas da dotação do ano económico de 2003. Em termos de execução orçamental, registou-se uma taxa de 22,03%, longe de atingir os 99,60% de 2003, destacando-se também como a função que apresentou o valor mais baixo deste rácio.

Não obstante a sua reduzidíssima taxa de execução, no entanto, o número de acções efectivo superiorizou o previsto em 3 acções, totalizando 20. Sobressaindo entre estas, os pagamentos da acção "Equipamento social em áreas de CDH's" (3.470 milhares de patacas), seguida de "Centro de avaliação geral de pessoas deficientes" (2.488 milhares de patacas). Por outro lado, com menores taxas de execução, destacam-se as dotações efectivas de acções que não chegaram a ser iniciadas: "Centro Apoio de Santa Margarida" (14.362 milhares de patacas), "Centro para tratamentos de reabilitação à toxicodependência sector masculino" (6.000 milhares de patacas) e "Centro de Desalojados" (4.770 milhares de patacas).

Para finalizar, a função de "Habitação" foi aquela menos favorecida no orçamento do Plano de Investimentos, com dotação efectiva de 7.686 milhares de patacas, perfazendo 0,19% das verbas do Plano. Em relação ao ano económico de 2003, pode-se constatar que houve um acréscimo marginal de cerca de 1.508 milhares de patacas. No que diz respeito à execução orçamental, registou-se uma taxa de 75,03%, significativamente acima dos 28,63% apurados no ano transacto.

Do ponto de vista do número de acções, atingiram-se 10, superior às 6 previstas inicialmente. Em termos de execução, as 3 acções com pagamentos mais elevados são: "Bairro Social Tamagnini Barbosa bloco A,B,C" (2.189 milhares de patacas), "Bairro Social do Fai Chi Kei" (1.374 milhares de patacas) e "Bairro Social da Taipa" (1.014 milhares de patacas).

按職能分類的計劃結構
Evolução da Estrutura do Plano por Funções

(單位：澳門幣)
(Unid.: patacas)

職能 Funções	最初撥款 Dot. Incial	預算修改 Alt. Orçamental	實際撥款 Dot. Actual	結算額 Liquidações	支付額 Pagamentos	結餘 Saldo
公共行政之一般部門 Serviços Gerais da Administração Pública	$263,951,100.00	$155,282,580.70	$419,233,680.70	$367,260,705.70	$367,260,705.70	$51,972,975.00
公共治安 Segurança Pública	$168,992,300.00	-$19,884,466.50	$149,107,833.50	$104,080,058.70	$104,080,058.70	$45,027,774.80
教育 Educação	$76,109,200.00	$8,707,138.10	$84,816,338.10	$62,145,066.30	$62,145,066.30	$22,671,271.80
衛生 Saúde	$201,168,600.00	-$35,877,428.50	$165,291,171.50	$115,826,940.70	$115,817,265.50	$49,464,230.80
社會保障 Previdência Social	$70,900,000.00	-$29,198,079.80	$41,701,920.20	$9,187,291.50	$9,187,291.50	$32,514,628.70
房屋 Habitação	$8,570,300.00	-$884,076.00	$7,686,224.00	$5,766,648.90	$5,766,648.90	$1,919,575.10
其他集體及社會服務 Outros Serviços Colectivos e Sociais	$1,219,476,700.00	$291,151,671.60	$1,510,628,371.60	$1,372,785,956.60	$1,372,785,956.60	$137,842,415.00
經濟服務 Serviços Económicos	$1,386,934,500.00	$251,853,072.60	$1,638,787,572.60	$1,349,067,279.90	$1,349,067,279.90	$289,720,292.70
小計 **Sub - Total**	**$3,396,102,700.00**	**$621,150,412.20**	**$4,017,253,112.20**	**$3,386,119,948.30**	**$3,386,110,273.10**	**$631,133,163.90**
同期撥款 Dot. Concorrencial	$35,000,000.00	-$34,770,265.30	$229,734.70	$0.00	$0.00	$229,734.70
備用撥款 Dot. Provisional	$138,897,300.00	-$85,119,057.90	$53,778,242.10	$0.00	$0.00	$53,778,242.10
總額 Total	**$3,570,000,000.00**	**$501,261,089.00**	**$4,071,261,089.00**	**$3,386,119,948.30**	**$3,386,110,273.10**	**$685,141,140.70**

預算執行率
Taxa de Execução

(單位：仟元澳門幣)
(Unid.: milhares de patacas)

職能 Funções	實際撥款 Dotação Actual		支付額 Pagamentos		執行率 Taxa de Execução	
	2003	2004	2003	2004	2003	2004
公共行政之一般部門 Serviços Gerais da Administração Pública	$441,000.29	$419,233.68	$410,226.79	$367,260.71	93.02%	87.60%
公共治安 Segurança Pública	$76,460.03	$149,107.83	$67,765.98	$104,080.06	88.63%	69.80%
教育 Educação	$73,539.61	$84,816.34	$62,139.54	$62,145.07	84.50%	73.27%
衛生 Saúde	$119,175.39	$165,291.17	$102,804.49	$115,817.27	86.26%	70.07%
社會保障 Previdência Social	$16,567.55	$41,701.92	$16,501.02	$9,187.29	99.60%	22.03%
房屋 Habitação	$6,178.41	$7,686.22	$1,769.08	$5,766.65	28.63%	75.03%
其他集體及社會服務 Outros Serviços Colectivos e Sociais	$899,980.98	$1,510,628.37	$849,175.30	$1,372,785.96	94.35%	90.88%
經濟服務 Serviços Económicos	$959,092.83	$1,638,787.57	$846,796.64	$1,349,067.28	88.29%	82.32%
小計 **Sub - Total**	**$2,591,995.08**	**$4,017,253.11**	**$2,357,178.85**	**$3,386,110.27**	**90.94%**	**84.29%**
同期撥款 Dot. Concorrencial	$3,033.08	$229.73	--	--	--	--
備用撥款 Dot. Provisional	$0.00	$53,778.24	--	--	--	--
總額 Total	**$2,595,028.16**	**$4,071,261.09**	**$2,357,178.85**	**$3,386,110.27**	**90.83%**	**83.17%**

項目數量
Número de Acções

職能 Funções	結構 Estrutura			項目數 N.º de Acções		
	最初撥款 Dotação Inicial	實際撥款 Dotação Actual	差異 Desvio	最初 Inicial	實際 Actual	差異 Desvio
	a	b	b - a	c	d	d – c
公共行政之一般部門 Serviços Gerais da Administração Pública	7.39%	10.30%	2.90%	82	96	14
公共治安 Segurança Pública	4.73%	3.66%	-1.07%	41	45	4
教育 Educação	2.13%	2.08%	-0.05%	15	18	3
衛生 Saúde	5.63%	4.06%	-1.58%	19	21	2
社會保障 Previdência Social	1.99%	1.02%	-0.96%	17	20	3
房屋 Habitação	0.24%	0.19%	-0.05%	6	10	4
其他集體及社會服務 Outros Serviços Colectivos e Sociais	34.16%	37.10%	2.95%	70	100	30
經濟服務 Serviços Económicos	38.85%	40.25%	1.40%	113	149	36
小計 Sub - Total	**95.13%**	**98.67%**	**3.54%**	**363**	**459**	**96**
同期撥款 Dot. Concorrencial	0.98%	0.01%	-0.97%	--	--	--
備用撥款 Dot. Provisional	3.89%	1.32%	-2.57%	--	--	--
總額 Total	**100.00%**	**100.00%**	**0.00%**	**363**	**459**	**96**

從撥款級別分析

ANÁLISE POR ESCALÕES DE DOTAÇÃO

撥款級別 Escalões de Dotação	撥款金額(澳門幣) Valores dos Escalões (MOP)		
第一級 Escalão I		撥款 Dotação	< $1,000,000.00
第二級 Escalão II	$1,000,000.00 <=	撥款 Dotação	< $5,000,000.00
第三級 Escalão III	$5,000,000.00 <=	撥款 Dotação	< $10,000,000.00
第四級 Escalão IV	$10,000,000.00 <=	撥款 Dotação	< $20,000,000.00
第五級 Escalão V	$20,000,000.00 <=	撥款 Dotação	< $40,000,000.00
第六級 Escalão VI		撥款 Dotação	>= $40,000,000.00

與過往一樣，第六級別的撥款佔 PIDDA 預算撥款之比重爲最高，錄得的實際撥款爲澳門幣 2,661,340 仟元，以佰份比計爲

Tal como no passado, o "Escalão VI" concentra o valor mais elevado das verbas orçamentadas do PIDDA, com 2.661.340 milhares de patacas incritas na dotação

65.37%，較最初撥款上升了澳門幣665,450仟元，若與2003財政年度的實際撥款澳門幣1,496,184仟元比較，則有澳門幣1,165,156仟元之增幅。在執行率方面，錄得爲89.95%，是所有撥款級別之最高者，但與2003財政年度比較，則仍減少了6.86%。

在項目數量方面，此級別錄得的最終實際項目數爲16個，較最初輕微增加1個，而絕大部份的項目性質皆屬「工程」類別，當中支付金額最高的3個項目分別爲「澳氹第三道連貫物及道路」、「多功能體育館」及「關閘邊檢大樓」，而「設備」類別方面，以「大型顯示屏設備」項目的支付金額最高，爲澳門幣53,170仟元。

第五級別的實際撥款爲澳門幣447,930仟元，佔PIDDA預算撥款的11.00%，儘管其本年實際撥款較2003財政年度的澳門幣389,280仟元爲高，但相較於最初撥款的澳門幣550,521仟元，則仍錄得澳門幣102,591仟元的減幅。至於在執行率方面，錄得爲84.28%，較2003財政年度的90.60%爲低，然而，在支付金額方面仍錄得輕微的上升，爲澳門幣377,497仟元。

在項目數量方面，錄得的最終實際項目爲15，較最初預計少5個。在性質類別的劃分方面，仍是以「工程」類別爲主，但支付金額最高的卻爲「設備」類別的「競賽電子設備」(澳門幣38,208仟元)。

actual, constituindo cerca de 65,37% do Plano. Comparativamente ao valor inicial, pode-se constatar um acréscimo de 665.450 milhares de patacas, ou de 1.165.156 milhares de patacas, no caso de ter como referência os 1.496.184 milhares de patacas do ano económico de 2003. Em termos de execução, as acções aqui representadas apresentaram uma taxa de 89,95%, correspondendo ao escalão de dotação com este rácio mais elevado, embora inferior em 6,86% face ao valor homólogo de 2003.

Do ponto de vista do número de acções, este escalão de dotação contou com um total de 16 acções, mais uma do que o inicialmente previsto, sendo que, a maioria destas se enquadra na natureza de "Obras", surgindo com pagamentos mais elevados as 3 adiante: "3.ª Ligação Macau-Taipa", "Pavilhão Polidesportivo", e "Posto Fronteiriço das Portas do Cerco". Entre as acções sob a natureza "Equipamentos", salienta-se o pagamento mais relevante "Instalação de Painel Electrónico LED", de 53.170 milhares de patacas.

A dotação do "Escalão V" totalizou 447.930 milhares de patacas, constituindo 11,00% do Plano, muito embora, superior a 2003, com uma verba efectiva de 389.280 milhares de patacas. Contudo, face ao previsto de 550.521 milhares de patacas, sofreu uma redução no montante de 102.591 milhares de patacas. Em termos de execução orçamental, registou-se um valor de 84,28%, inferior aos 90,60% de 2003, contudo, em termos absolutos, os pagamentos foram ligeiramente superiores, atingindo 377.497 milhares de patacas.

Quanto ao número de acções, registou-se um número total de 15 acções, 5 a mais do que o previsto. Do ponto de vista da natureza destas acções, as "Obras" continuam em primeiro plano, no entanto, o pagamento mais relevante pertence à natureza "Equipamentos", concretamente os "Equipamentos electrónicos para competições desportivas" (32.208 milhares

第四級別爲佔PIDDA預算撥款比重第三大的級別，錄得的實際撥款金額爲澳門幣325,783 仟元，以佰份比計爲 8.00%，而相較於最初撥款的澳門幣 357,180 仟元，則有澳門幣 31,397 仟元的減幅，至於與 2003 財政年度的實際撥款澳門幣 159,481 仟元比較，則錄得澳門幣 166,302 仟元的增長。在執行率方面，錄得爲 74.81%，高於 2003 財政年度的 69.56%，這亦是唯一較去年執行率高的級別。

此級別的最終實際項目爲 24 個，較最初預計少 3 個，而支付金額最高的項目則爲「圖書館改善工程」(澳門幣 19,228 仟元)，其次爲「澳門綜藝館擴建及改善工程」(澳門幣 15,030 仟元)。

第三級別錄得的實際撥款爲澳門幣236,894仟元，較最初撥款的澳門幣200,318仟元爲高，而佔 PIDDA 預算撥款的比重方面則爲 5.82%。與 2003 財政年度的實際撥款澳門幣 250,013 仟元比較，則減少了澳門幣 13,119 仟元。在執行率方面，錄得爲 68.33%，較 2003 財政年度的 79.17%爲低。

在項目數量方面，錄得爲 33 個，較最初預計增加 3 個，而支付金額最高的項目爲「氹仔 – 路環填土及基建 II」(澳門幣 8,572 仟元)，其次爲「斜坡保養」(澳門幣 8,398 仟元)。

de patacas).

O "4.º Escalão IV" de dotação figurou em terceiro lugar em termos de peso orçamental, com 8,00%, registando uma verba efectiva de 325.783 milhares de patacas, que significa um decréscimo de 31.397 milhares de patacas relativamente à verba prevista inicialmente de 357.180 milhares de patacas. Quando chegamos às verbas aqui afectas para o ano económico de 2003, no montante de 159.481 milhares de patacas, constata-se um acréscimo de 166.302 milhares de patacas. Já quanto à execução, registou-se uma taxa de 74,81%, superior à apurada no ano transacto, de 69,56%, sendo este o único escalão que registou uma taxa de execução superior à do ano económico anterior.

Este escalão de dotação contava com 24 acções no final do ano, menos 3 do que o orçamentado. Dentro destas, é de realçar, com valores mais altos em termos de pagamento, a acção "Melhoramento nas Bibliotecas" (19.228 milhares de patacas), seguida de "Melhoramento e ampliação do Forum de Macau" (15.030 milhares de patacas).

O "Escalão III" registou uma dotação efectiva de 236.894 milhares de patacas (5,82% do PIDDA), superior ao inicialmente estimado de 200.318 milhares de patacas. Atentando no valor homólogo do ano económico de 2003, em que se afectaram 250.013 milhares de patacas, houve um decréscimo de 13.119 milhares de patacas. Em termos de execução, ficando-se por 68,33%, o valor foi inferior ao do ano transacto, de 79,17%.

Registou-se um total de 33 acções aqui inscritas, o que representou um acréscimo de 3 em relação às previstas inicialmente. Dentro das acções onde se registaram os valores mais elevados de execução, encontram-se os "Aterros e Infra-estruturas da Taipa – Coloane II" (8.572 milhares de patacas), seguindo-se a acção "Manutenção de taludes" (8.398 milhares de patacas).

第二級別佔PIDDA預算撥款的第四位，其實際撥款錄得爲澳門幣274,597仟元，以佰份比計爲6.74%，高於第三級別撥款的5.82%，與最初撥款澳門幣244,549仟元比較，增加之撥款金額爲澳門幣30,049仟元，而相較於2003財政年度實際撥款澳門幣238,777仟元，亦錄得澳門幣35,820仟元的增長。在執行率方面，錄得爲59.61%，遠低於2003財政年度的80.91%，致使其實際撥款雖高於去年，但支付額卻仍較去年的澳門幣193,199仟元爲低，爲澳門幣163,675仟元。

在項目數量方面，錄得最終實際項目數爲129個，較最初預計多出10個，而支付金額最高項目爲「氹仔 - 路環填土及基建」，支付金額爲澳門幣4,489仟元。

最後，第一級別爲佔PIDDA預算撥款最少比重的級別，其實際撥款爲澳門幣70,709仟元，以佰份比計爲1.74%，與最初撥款澳門幣47,645仟元比較，錄得增加撥款澳門幣23,063仟元，而相較於2003財政年度的澳門幣58,260仟元，亦錄得增長澳門幣12,449仟元。在執行率方面，錄得爲64.31%，低於2003財政年度的92.66%，而支付額亦較去年的爲低，錄得爲澳門幣45,469仟元。

第一級別的撥款亦爲最多項目數量的級別，錄得實際項目數爲242個，而相對於最初預計的152個，亦明顯地增加了90個，在眾多的項目中，支付金額最高的爲「澳門保安部隊高等學校設施」(澳門幣949仟元)，其次爲「博物館收藏品」(澳門幣945

O orçamento afecto ao "Escalão II" figurou em 4.º lugar em termos de dotação efectiva, com 274.597 milhares de patacas, perfazendo 6,74% das verbas do PIDDA, acima dos 5,82% do "Escalão III". Comparando com a verba inicial de 244.549 milhares de patacas, nota-se um acréscimo de 30.049 milhares de patacas, mas, face aos 238.777 milhares de patacas da dotação actual de 2003, o acréscimo é de 35.820 milhares de patacas. Em termos da execução orçamental, em 2004 atingiu-se 59,61%, de longe inferior aos 80,91% do ano que lhe é anterior, resultando numa dotação actual superior à ano 2003, no entanto, o montante dos pagamentos de 2004, de 163.675 milhares de patacas, foi comparativamente inferior aos pagos no ano económico de 2003, de 193.199 milhares de patacas.

Do ponto de vista do número de acções, registaram-se 129 acções, mais 10 do que o previsto, entre elas, com pagamentos mais significativos, estão os "Aterros e Infra-estruturas Taipa-Coloane" (4.489 milhares de patacas).

Por último, o "Escalão I", com o menor peso no PIDDA em termos de dotação actual, ou seja 70.709 milhares de patacas, representa 1,74% das verbas do Plano. Comparativamente à dotação inicial de 47,645 milhares de patacas, verificou-se um acréscimo de 23.063 milhares de patacas, ou, atendendo aos 58.260 milhares de patacas de 2003, um aumento de 12.449 milhares de patacas. Quanto à execução orçamental, registou-se uma taxa de 64,31%, inferior à do ano económico transacto, de 92,66%, acrescido do facto que os pagamentos efectuados, de 45.469 milhares de patacas, foram também inferiores.

Atribui-se ao "Escalão I" o maior número de acções, no total 242 acções, contra as 152 previstas inicialmente, reflectindo a inscrição de 90 novas acções. De entre estas, os pagamentos mais elevados recaiem sobre a "Instalações da ESFSM" (949 milhares de patacas), seguida da acção "Património do

仟元)。

Museu" (945 milhares de patacas).

按撥款級別分類的計劃結構
Estrutura do Plano por Escalões de Dotação

(單位：澳門幣)
(Unid.: patacas)

撥款級別 Escalões de Dotação	最初撥款 Dot. Incial	預算修改 Alt.Orçamental	實際撥款 Dot.Actual	結算額 Liquidações	支付額 Pagamentos	結餘 Saldo
第一級 Escalão I	$47,645,300.00	$23,063,302.70	$70,708,602.70	$45,469,305.20	$45,469,305.20	$25,239,297.50
第二級 Escalão II	$244,548,700.00	$30,048,613.50	$274,597,313.50	$163,674,973.90	$163,674,973.90	$110,922,339.60
第三級 Escalão III	$200,318,000.00	$36,576,202.60	$236,894,202.60	$161,871,019.10	$161,861,343.90	$75,023,183.50
第四級 Escalão IV	$357,180,200.00	-$31,396,746.10	$325,783,453.90	$243,724,925.10	$243,724,925.10	$82,058,528.80
第五級 Escalão V	$550,520,500.00	-$102,590,590.60	$447,929,909.40	$377,496,589.70	$377,496,589.70	$70,433,319.70
第六級 Escalão VI	$1,995,890,000.00	$665,449,630.10	$2,661,339,630.10	$2,393,883,135.30	$2,393,883,135.30	$267,456,494.80
小計 Sub - Total	**$3,396,102,700.00**	**$621,150,412.20**	**$4,017,253,112.20**	**$3,386,119,948.30**	**$3,386,110,273.10**	**$631,133,163.90**
同期撥款 Dot. Concorrencial	$35,000,000.00	-$34,770,265.30	$229,734.70	$0.00	$0.00	$229,734.70
備用撥款 Dot. Provisional	$138,897,300.00	-$85,119,057.90	$53,778,242.10	$0.00	$0.00	$53,778,242.10
總額 Total	**$3,570,000,000.00**	**$501,261,089.00**	**$4,071,261,089.00**	**$3,386,119,948.30**	**$3,386,110,273.10**	**$685,141,140.70**

預算執行率
Taxa de Execução

(單位：千元澳門幣)
(Unid. milhares de patacas)

撥款級別 Escalões de Dotação	實際撥款 Dotação Inicial		支付額 Pagamentos		執行率 Taxa de Execução	
	2003	2004	2003	2004	2003	2004
第一級 Escalão I	$58,259.60	$70,708.60	$53,984.84	$45,469.31	92.66%	64.31%
第二級 Escalão II	$238,777.10	$274,597.31	$193,198.69	$163,674.97	80.91%	59.61%
第三級 Escalão III	$250,013.42	$236,894.20	$197,936.63	$161,861.34	79.17%	68.33%
第四級 Escalão IV	$159,481.08	$325,783.45	$110,936.60	$243,724.93	69.56%	74.81%
第五級 Escalão V	$389,280.25	$447,929.91	$352,694.69	$377,496.59	90.60%	84.28%
第六級 Escalão VI	$1,496,183.63	$2,661,339.63	$1,448,427.41	$2,393,883.14	96.81%	89.95%
小計 Sub - Total	**$2,591,995.08**	**$4,017,253.11**	**$2,357,178.85**	**$3,386,110.27**	**90.94%**	**84.29%**
同期撥款 Dot. Concorrencial	$3,033.08	$229.73	--	--	--	--
備用撥款 Dot. Provisional	$0.00	$53,778.24	--	--	--	--
總額 Total	**$2,595,028.16**	**$4,071,261.09**	**$2,357,178.85**	**$3,386,110.27**	**90.83%**	**83.17%**

項目數量
Número de Acções

撥款級別 Escalões de Dotação	結構 Estrutura			項目數 N.° de Acções		
	最初撥款 Dotação Inicial	實際撥款 Dotação Actual	差異 Desvio	最初 Inicial	實際 Actual	差異 Desvio
	a	B	b - a	c	d	d - c
第一級 Escalão I	1.33%	1.74%	0.40%	152	242	90
第二級 Escalão II	6.85%	6.74%	-0.11%	119	129	10
第三級 Escalão III	5.61%	5.82%	0.21%	30	33	3
第四級 Escalão IV	10.01%	8.00%	-2.00%	27	24	-3
第五級 Escalão V	15.42%	11.00%	-4.42%	20	15	-5
第六級 Escalão VI	55.91%	65.37%	9.46%	15	16	1
小計 Sub - Total	95.13%	98.67%	3.54%	363	459	96
同期撥款 Dot. Concorrencial	0.98%	0.01%	-0.97%	--	--	--
備用撥款 Dot. Provisional	3.89%	1.32%	-2.57%	--	--	--
總額 Total	100.00%	100.00%	0.00%	363	459	96

從經濟分類分析

從經濟分類方面分析，「樓宇」類別仍是佔預算撥款比重最大的類別，其實際撥款爲澳門幣1,580,828仟元，以佰份比計算，相當佔預算撥款的38.83%，而與最初撥款澳門幣1,310,134仟元比較，則增加了澳門幣270,694仟元，同時亦較2003財政年度的實際撥款澳門幣1,258,974仟元高出澳門幣321,854仟元。在執行率方面，錄得爲83.01%，較2003財政年度的90.63%爲低。

「樓宇」類別錄得的實際項目爲125個，較最初預計的多出27個，而支付金額最高的項目分別爲「多功能體育館」及「關

ANÁLISE POR CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA

Da classificação económica, temos a categoria de "Edifícios" à qual foi atribuida a maior fatia das verbas orçamentadas, tendo-se efectivamente colocado 1.580.828 milhares de patacas à sua disposição, constituindo 38,83% do total do Plano, sendo que inicialmente foram aqui previstas 1.310.134 milhares de patacas, posteriormente reforçadas no montante de 270.964 milhares de patacas, que, simultaneamente, representou um acréscimo de 321.854 milhares de patacas, relativamente aos 1.258.974 milhares de patacas aqui inscritos no ano económico de 2003. Quanto à execução orçamental, registou-se uma taxa de 83,01%, inferior aos 90,63% registados no ano económico de 2003.

Quanto ao número de acções, contaram-se 125 na categoria de "Edifícios", mais 27 do que as previstas inicialmente. Dentro das que se efectuaram pagamentos

閘邊檢大樓」。

「街道及橋樑」類別爲佔預算撥款比重第二大的類別，其最初預算爲澳門幣441,367仟元，而實際撥款則上升至澳門幣945,617仟元，增加撥款額達澳門幣504,250仟元，與2003財政年度的實際撥款澳門幣400,790仟元比較，增幅亦非常明顯，達澳門幣544,827仟元。至於執行率方面，錄得爲88.76%，爲所有類別中最高執行率之類別，但仍較2003財政年度的93.86%爲低。。

在項目數量方面，實際項目數爲24個，較最初預計多出7個，而值得一提的是，支付金額最高的項目「澳氹第三道連貫物及道路」(澳門幣762,134仟元)的最初撥款爲355,298仟元，而最終實際撥款金額則爲澳門幣820,430仟元，較最初預算高出澳門幣465,132仟元，這是導致此類別撥款大幅增加之主因。

佔預算撥款第三大的爲「各項建設」，其最初撥款爲澳門幣995,342仟元，而實際撥款則爲755,461仟元，較最初減少了澳門幣239,881仟元，而佔預算撥款佰份比亦由最初的27.88%下降至18.56%。而相對於2003財政年度的實際撥款澳門幣405,174仟元，本財政年度仍錄得澳門幣350,287仟元的增幅。在執行率方面，錄得爲85.88%，較2003財政年度的93.48%爲低。

「各項建設」類別的實際項目爲64個，較最初預計多出17個，而當中支付最高的

mais volumosos, temos o "Pavilhão Polidesportivo" e o "Posto fronteiriço das Portas do Cerco".

O peso da categoria económica de "Estradas e Pontes" é o segundo no orçamento, tendo-se previsto um montante de 441.367 milhares de patacas, e posteriomente elevado para 945.617 milhares de patacas, através de um reforço de 504.250 milhares de patacas. O valor homólogo do ano económico de 2003 foi de 400.790 milhares de patacas, daí reflectindo-se o acréscimo significativo de 544.827 milhares de patacas. Quanto à execução orçamental, registou-se uma taxa de 88,76%, o valor mais elevado entre todas estas categorias de despesa, todavia, inferior aos 93,86% apurados no ano económico de 2003.

Quanto ao número de acções, efectivamente, contaram-se 24, mais 7 do que as previstas, sendo de destacar, entre aquelas com pagamentos mais elevados a "3.ª Ligação Macau-Taipa" (762.134 milhares de patacas), com uma dotação inicial de 355.298 milhares de patacas, tendo sido aqui disponibilizados um total final de 820.430 milhares de patacas, excedendo a dotação inicial em 465.132 milhares de patacas, observando-se assim o acréscimo verificado só nesta categoria de despesas.

A categoria "Construções Diversas" posicionou-se em terceira, no peso orçamental, tendo-se aqui previsto uma verba de 995.342 milhares de patacas, contra a dotação final de 755.461 milhares de patacas, reflectindo um decréscimo de 239.881 milhares de patacas, reduzindo-se o seu peso inicial de 27,88% para 18,56%. Quanto à dotação actual, assistiu-se a um aumento de 350.287 milhares de patacas face ao valor do ano económico 2003, de 405.174 milhares de patacas. Em termos de execução, registou-se uma taxa de 85,88%, inferior aos 93,48% do ano económico anterior.

Foram inscritas 64 acções na categoria de "Construções Diversas", mais 17 que as

3 個項目都是與 2005 東亞運動會有關的項目：「澳門運動場擴建及改造」、「射擊場」及「南灣湖水上活動中心」。

「機械及設備」類別爲爲佔預算撥款第四大的類別，其最初撥款爲澳門幣 294,731 仟元，而實際撥款則增加了澳門幣 52,781 仟元，錄得爲澳門幣 347,512 仟元，而與 2003 財政年度的實際撥款澳門幣 222,867 仟元比較，錄得澳門幣 124,645 仟元的增長。至於在執行率方面，錄得爲 80.17%，較 2003 財政年度的 85.49%爲低。

在項目數量方面，此類別的實際項目爲 131 個，爲最多項目的類別，而支付金額最高的兩個項目，亦是與 2005 東亞運動會有關的項目，分別爲「大型顯示屏設備」及「競賽電子設備」。

佔預算撥款第五位的爲「其他投資」類別，其最初撥款爲澳門幣 292,919 仟元，而實際撥款則上升至 311,283 仟元，以佰份比計，爲預算撥款的 7.65%，至於與 2003 財政年度的實際撥款澳門幣 254,233 仟元比較，則上升了澳門幣 57,050 仟元。在執行率方面，錄得爲 80.49%，較 2003 財政年度的 89.80%爲低。

「其他投資」的實際項目數爲 90 個，較最初預計多出 18 個，而支出金額最高的三個項目都是與處理廢料有關的開支，分別爲：「固體廢料遷移、收集及清潔」(澳門幣 93,560 仟元)、「焚化中心」(澳門幣 37,874 仟元)及「澳門污水處理廠」(澳門幣 32,272

previstas, entre estas são de realçar 3 acções onde se efectuaram pagamentos mais elevados, todas elas relacionadas com os Jogos Asiáticos de 2005: "Ampliação e remodelação do Estádio de Macau", "Carreira de tiro" e "Centro náuticos da Praia Grande".

A categoria "Maquinaria e Equipamento" figurou em 4.º lugar, sendo inicialmente prevista uma verba de 294.731 milhares de patacas, mas após o reforço de 52.781 milhares de patacas, totalizou o valor final de 347.512 milhares de patacas, ou seja, um acréscimo de 124.645 milhares de patacas, face aos 222.867 milhares de patacas do ano económico 2003. Relativamente à execução orçamental, de 80,17%, foi inferior a 2003, com 85,49%.

Do ponto de vista do número de acções, esta categoria contou com um total efectivo de 131 acções, isto é o número mais elevado entre todas as categorias. Em termos de pagamentos, destacam-se 2 acções, ambas relativas aos Jogos Asiáticos de 2005: "Instalação de Painel Electrónico LED" e "Equipamentos electrónicos para competições desportivas".

Os "Outros Investimentos" listaram-se como a 5.ª categoria mais significativa do PIDDA (7,65%), tendo sido prevista inicialmente uma verba de 292.919 milhares de patacas, revista no final para o total de 311.283 milhares de patacas. Relativamente período homólogo anterior, com 254.233 milhares de patacas, verifica-se uma subida de 57.050 milhares de patacas. Do ponto de vista da execução, a taxa de 80,49%, foi inferior à registada no ano económico de 2003, isto é de 89,80%.

Foram efectivamente inscritas um total de 90 acções na categoria de "Outros Investimentos", portanto mais 18 que o previsto, realçando-se, no âmbito do tratamento de resíduos, 3 com pagamentos mais significativos: "Remoção, recolha e limpeza de resíduos sólidos" (93.560

仟元)。

「運輸物料」類別的實際撥款爲澳門幣54,860仟元，較最初撥款的澳門幣53,640仟元有輕微的上升，而與2003財政年度的實際撥款澳門幣44,579仟元比較，則上升了澳門幣10,281仟元。在執行率方面，錄得爲澳門幣78.32%，較2003財政年度的83.55%爲低。

在項目數量方面，實際項目數爲16個，較最初預計增加了1個，而增加之項目便是「2005東亞運動會保安設備」，其支付金額爲澳門幣6,233仟元，爲此類別支付金額第二高的項目，而最高的項目仍是與去年一樣，爲「緊急醫療系統設置」(澳門幣23,326仟元)。

「港口」類別實際撥款爲澳門幣14,378仟元，而此項目在最初預算及2003財政年度時皆未有登錄有任何項目，而其佔預算撥款的佰份比爲0.35%，執行率則爲52.75%。

此類別僅登錄了兩個項目，其名稱及支付金額分別爲「氹仔新碼頭」(澳門幣7,022仟元)及「碼頭」(澳門幣563仟元)。

最後，與2003財政年度一樣，「房屋」類別爲撥款金額最少的類別，其實際撥款僅錄得爲澳門幣7,315仟元，較最初撥款澳門

milhares de patacas), "Central de incineração" (37.874 milhares de patacas) e "ETAR de Macau" (32.272 milhares de patacas).

À categoria "Material de Transporte" foi atribuída uma dotação efectiva de 54.860 milhares de patacas, ligeiramente superior à dotação inicial, de 53.640 milhares de patacas, no entanto, comparativamente à dotação prevista para o ano económico de 2003, ou seja 44.579 milhares de patacas, o valor do corrente ano económico representa um acréscimo de 10.281 milhares de patacas. Do ponto de vista da execução orçamental, registou-se um valor de 78,32%, inferior aos 83,55% registados no ano transacto.

Quanto ao número de acções, no final, contabilizaram-se 16 na categoria de "Material de Transporte", mais uma do que previsto inicialmente, sendo esta nova acção relativa a "Equipamentos de Segurança para os Jogos Asiáticos de 2005", na qual se registaram pagamentos na ordem dos 6.233 milhares de patacas, ou seja, a segunda mais relevante na categoria, logo a seguir a "Instalação de sistema de emergência médica" (23.326 milhares de patacas) (também a mais significativa nos pagamentos do ano transacto).

Relativamente aos "Portos", contou com uma dotação efectiva de 14.378 milhares de patacas, não tendo sido prevista nenhuma verba para esta rubrica no orçamento inicial de 2003. Em termos estruturais aqui se concentraram 0,35% das verbas do Plano, com uma taxa de execução de 52,75%.

Nesta rubrica foram inscritas duas acções, designadamente: "Novo Terminal Marítimo da Taipa" (7.022 milhares de patacas) e "Cais" (563 milhares de patacas).

Por último, à semelhança do ano económico de 2003, a rubrica de "Habitações" contou com a menor porção do Plano, traduzida numa dotação efectiva de 7.315 milhares de patacas, ou seja um

幣7,970仟元減少了澳門幣655仟元，但相較2003財政年度的實際撥款增加了澳門幣1,936仟元。在執行率方面，錄得爲81.37%，較2003財政年度的96.11%爲低。

「房屋」類別的實際項目爲7個，較最初預計的增加2個，而支付金額最高的項目爲「巴坡沙台山平民新村A、B、C座」(澳門幣2,189仟元)，其次爲「筷子基社屋」(澳門幣1,374仟元)。

decréscimo de 655 milhares de patacas, face ao montante inicialmente previsto, de 7.970 milhares de patacas. No entanto, verificou-se um aumento de 1.936 milhares de patacas, relativamente à dotação actual de 2003. Em termos de execução orçamental, registou-se uma taxa de 81,37%, inferior aos 96,11% do ano económico anterior.

Esta rubrica contou com um número total de 7 acções, mais duas que o previsto, salientando-se as de pagamentos mais elevados: "Bairro Social Tamagnini Barbosa ABC" (2.189 milhares de patacas), seguida do "Bairro Social Fai-Chi-Kei" (1.374 milhares de patacas).

按經濟分類的計劃結構
Estrutura do Plano por Classificação Económica

(單位：澳門幣)
(Unid.: patacas)

經濟分類 Classificação Económica	最初撥款 Dot. Incial	預算修改 Alt. Orçamental	實際撥款 Dot. Actual	結算額 Liquidações	支付額 Pagamentos	結餘 Saldo
房屋 Habitações	$7,970,300.00	-$655,471.00	$7,314,829.00	$5,952,441.40	$5,952,441.40	$1,362,387.60
樓宇 Edifícios	$1,310,134,300.00	$270,693,787.40	$1,580,828,087.40	$1,312,297,531.50	$1,312,297,531.50	$268,530,555.90
街道及橋樑 Estradas e Pontes	$441,366,500.00	$504,250,155.30	$945,616,655.30	$839,371,836.30	$839,371,836.30	$106,244,819.00
港口 Portos	$0.00	$14,378,168.00	$14,378,168.00	$7,585,125.60	$7,585,125.60	$6,793,042.40
各項建設 Construções Diversas	$995,341,700.00	-$239,880,627.30	$755,461,072.70	$648,786,761.70	$648,786,761.70	$106,674,311.00
運輸物料 Material de Transporte	$53,640,000.00	$1,219,822.00	$54,859,822.00	$42,968,808.00	$42,968,808.00	$11,891,014.00
機械及設備 Maquinaria e Equipamento	$294,731,000.00	$52,780,568.40	$347,511,568.40	$278,608,630.50	$278,598,955.30	$68,902,937.90
其他投資 Outros Inverstimentos	$292,918,900.00	$18,364,009.40	$311,282,909.40	$250,548,813.30	$250,548,813.30	$60,734,096.10
小計 Sub - Total	**$3,396,102,700.00**	**$621,150,412.20**	**$4,017,253,112.20**	**$3,386,119,948.30**	**$3,386,110,273.10**	**$631,133,163.90**
同期撥款 Dot. Concorrencial	$35,000,000.00	-$34,770,265.30	$229,734.70	$0.00	$0.00	$229,734.70
備用撥款 Dot. Provisional	$138,897,300.00	-$85,119,057.90	$53,778,242.10	$0.00	$0.00	$53,778,242.10
總額 Total	**$3,570,000,000.00**	**$501,261,089.00**	**$4,071,261,089.00**	**$3,386,119,948.30**	**$3,386,110,273.10**	**$685,141,140.70**

預算執行率
Taxa de Execução

(單位：仟元澳門幣)
(Unid.:Milhares de patacas)

經濟分類 Classificação Económica	實際撥款 Dotação Inicial		支付額 Pagamentos		執行率 Taxa de Execução	
	2003	2004	2003	2004	2003	2004
房屋 Habitações	$5,378.41	$7,314.83	$5,169.08	$5,952.44	96.11%	81.37%
樓宇 Edifícios	$1,258,974.34	$1,580,828.09	$1,141,007.99	$1,312,297.53	90.63%	83.01%
街道及橋樑 Estradas e Pontes	$400,790.14	$945,616.66	$376,167.29	$839,371.84	93.86%	88.76%
港口 Portos	$0.00	$14,378.17	$0.00	$7,585.13	--	52.75%
各項建設 Construções Diversas	$405,173.64	$755,461.07	$378,761.02	$648,786.76	93.48%	85.88%
運輸物料 Material de Transporte	$44,579.05	$54,859.82	$37,246.30	$42,968.81	83.55%	78.32%
機械及設備 Maquinaria e Equipamento	$222,866.84	$347,511.57	$190,520.21	$278,598.96	85.49%	80.17%
其他投資 Outros Inverstimentos	$254,232.65	$311,282.91	$228,306.95	$250,548.81	89.80%	80.49%
小計 Sub - Total	**$2,591,995.08**	**$4,017,253.11**	**$2,357,178.85**	**$3,386,110.27**	**90.94%**	**84.29%**
同期撥款 Dot. Concorrencial	$3,033.08	$229.73	--	--	--	--
備用撥款 Dot. Provisional	$0.00	$53,778.24	--	--	--	--
總額 Total	**$2,595,028.16**	**$4,071,261.09**	**$2,357,178.85**	**$3,386,110.27**	**90.83%**	**83.17%**

項目數量
Número de Acções

經濟分類 Classificação Económica	結構 Estrutura			項目數 N.º de Acções		
	最初撥款 Dotação Inicial	實際撥款 Dotação Actual	差異 Desvio	最初 Inicial	實際 Actual	差異 Desvio
	a	b	b - a	c	d	d - c
房屋 Habitações	0.22%	0.18%	-0.04%	5	7	2
樓宇 Edifícios	36.70%	38.83%	2.13%	98	125	27
街道及橋樑 Estradas e Pontes	12.36%	23.23%	10.86%	17	24	7
港口 Portos	0.00%	0.35%	0.35%	0	2	2
各項建設 Construções Diversas	27.88%	18.56%	-9.32%	47	64	17
運輸物料 Material de Transporte	1.50%	1.35%	-0.16%	15	16	1
機械及設備 Maquinaria e Equipamento	8.26%	8.54%	0.28%	109	131	22
其他投資 Outros Inverstimentos	8.21%	7.65%	-0.56%	72	90	18
小計 Sub - Total	**95.13%**	**98.67%**	**3.54%**	**363**	**459**	**96**
同期撥款 Dot. Concorrencial	0.98%	0.01%	-0.97%	--	--	--
備用撥款 Dot. Provisional	3.89%	1.32%	-2.57%	--	--	--
總額 Total	**100.00%**	**100.00%**	**0.00%**	**363**	**459**	**96**

從建議部門分析

按建議部門分析，在2004財政年度的實際撥款超過澳門幣1億元的建議部門分別有3個，其分別爲運輸工務司司長辦公室(澳門幣2,487,351仟元)、土地工務運輸局(澳門幣609,847仟元)及社會文化司司長辦公室(澳門幣263,791仟元)，以佰份比計，分別爲61.10%、14.98%及6.48%，3個部門合共佔預算撥款總額的82.56%，至於在執行率方面，上述3部門錄得分別爲90.30%、70.12%及87.97%。

在項目數量方面，上述的3個部門亦是爲實際項目數量最多的3個部門，其中土地工務運輸局爲84個、運輸工務司司長辦公室爲52個及社會文化司司長辦公室爲45個。

在PIDDA預算中涉及撥款金額較高的項目大都是由上述3個部門所負責，其中屬「工程」類別的項目「澳氹第三道連貫物及道路」、「多功能體育館」、「關閘邊檢大樓」及「澳門運動場擴建及改造」都是由運輸工務司司長辦公室負責，而「射擊場」、「澳珠跨境工業區」及「護養院及黑沙環衛生中心」則是由土地工務運輸局負責，至於屬「設備」類別的「大型顯示屏設備」及「競賽電子設備」則是由社會文化司司長辦公室負責。

ANÁLISE POR SERIVÇO PROPONENTE

Nesta análise por serviço proponente, destacam-se 3 serviços aos quais, no ano económico de 2004, foram afectas verbas superiores a 100 milhões de patacas: o Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas (2.487.351 milhares de patacas), a Direcção dos Serviços de Solos, Transportes e Obras Públicas (609.847 milhares de patacas), e o Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura (263.791 milhares de patacas), perfazendo, em termos percentuais, um peso no Plano de, respectivamente, 61,10%, 14,98% e 6,48% (em conjunto totalizaram 82,56% do Plano), e, em termos de taxas de execução orçamental, registaram 90,30%, de 70,12% e 87,97%, respectivamente.

Quanto ao número de acções, os três serviços referidos também superiorizaram os restantes: Direcção dos Serviços de Solos, Transportes e Obras Públicas, com 84 acções, o Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, com 52, e o Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais, abrangeu 45 acções.

As verbas mais elevadas inscritas no PIDDA foram quase todas atribuídas àqueles mesmos organismos, nomeadmente, classificadas em "Obras", temos a acção "3.ª Ligação Macau-Taipa", o "Pavilhão Polidesportivo", o "Posto Fronteiriço das Portas do Cerco", e a "Ampliação e Remodelação do Estádio de Macau", da responsabilidade do Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas; as acções "Carreira de tiro", "Zona Industrial Transfronteiriça Macau/Zhuhai" e "Asilo e Centro de Saúde da Areia Preta" sob a responsabilidade da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes; enquanto que a acção "Instalação de Painel Electrónico LED" e "Equipamentos Electrónicos para Competições Desportivas" foi atribuída ao Gabinete do Secretário para os Assuntos Socias e Cultura.

最後，值得一提的是，在所有的建議部門中，部份的 PIDDA 預算執行率偏低，其中有兩個部門的執行率爲 0%，分別爲退休基金會及經濟財政司司長辦公室，而執行率低於 50% 的則有高等教育輔助辦公室(49.50%)、澳門監獄(47.54%)、身份證明局(45.77%)、警察總局(40.59%)、旅遊局(35.84%)及社會工作局(34.57%)。

Por último, de entre as entidades proponentes que registaram os menores valores de execução orçamental, são de realçar duas, com 0%, nomeadamente o Fundo de Pensões e o Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, e, de entre as que ficaram abaixo de 50% salientam-se: o Gabinete de Apoio ao Ensino Superior (49,50%), o Estabelecimento Prisional de Macau (47,54%), a Direcção dos Serviços de Identificação (45,77%), Serviços de Polícia Unitários (40,59%), Direcção dos Serviços de Turismo (35,84%), e o Instituto de Acção Social (34,57%).

按建議部門的計劃結構
Estrutura do Plano por Entidade Proponente

(單位：澳門幣)
(Unid.:patacas)

建議實體 Entidade Proponente	最初撥款 Dot. Incial	預算修改 Alt. Orçamental	實際撥款 Dot. Actual	結算額 Liquidações	支付額 Pagamentos	結餘 Saldo
監督實體 - 行政長官 Tutela do C.E.	**$4,338,300.00**	**$2,550,000.00**	**$6,888,300.00**	**$5,276,343.90**	**$5,276,343.90**	**$1,611,956.10**
新聞局 G.C.S.	$458,200.00	$0.00	$458,200.00	$388,937.00	$388,937.00	$69,263.00
行政長官辦公室 G.C.EX.	$2,193,100.00	$0.00	$2,193,100.00	$1,695,695.00	$1,695,695.00	$497,405.00
駐歐盟澳門經濟貿易辦事處 D.E.C.M.U.E.	$337,400.00	$300,000.00	$637,400.00	$449,478.90	$449,478.90	$187,921.10
中國澳門駐葡萄牙經濟貿易代表處 D.E.C.M.(Portugal)	$1,349,600.00	$2,250,000.00	$3,599,600.00	$2,742,233.00	$2,742,233.00	$857,367.00
監督實體 - 行政法務司司長 Tutela do S.A.J.	**$88,600,000.00**	**$1,658,210.00**	**$90,258,210.00**	**$70,470,550.10**	**$70,470,550.10**	**$19,787,659.90**
行政暨公職局 D.S.A.F.P.	$7,704,100.00	$0.00	$7,704,100.00	$7,246,764.60	$7,246,764.60	$457,335.40
身份證明局 D.S.I.	$6,835,800.00	$1,658,210.00	$8,494,010.00	$3,887,955.60	$3,887,955.60	$4,606,054.40
國際法事務辦公室 G.A.D.I.	$1,147,200.00	$0.00	$1,147,200.00	$950,857.70	$950,857.70	$196,342.30
行政法務司司長辦公室 G.S.A.J.	$168,700.00	$0.00	$168,700.00	$154,929.00	$154,929.00	$13,771.00
民政總署 I.A.C.M.	$72,744,200.00	$0.00	$72,744,200.00	$58,230,043.20	$58,230,043.20	$14,514,156.80
監督實體 - 經濟財政司司長 Tutela do S.E.F.	**$17,261,500.00**	**$10,336,614.00**	**$27,598,114.00**	**$11,289,918.80**	**$11,289,918.80**	**$16,308,195.20**
統計暨普查局 D.S.E.C.	$661,300.00	$0.00	$661,300.00	$615,532.00	$615,532.00	$45,768.00
財政局 D.S.F.	$6,039,500.00	$0.00	$6,039,500.00	$4,249,836.30	$4,249,836.30	$1,789,663.70
經濟局 D.S.E.	$2,901,700.00	$0.00	$2,901,700.00	$1,659,090.70	$1,659,090.70	$1,242,609.30
勞工事務局 D.S.A.L.	$4,858,600.00	$0.00	$4,858,600.00	$2,877,874.80	$2,877,874.80	$1,980,725.20
退休基金會 F.P.	$0.00	$10,336,614.00	$10,336,614.00	$0.00	$0.00	$10,336,614.00
澳門貿易投資促進局 I.P.I.M.	$1,687,000.00	$0.00	$1,687,000.00	$1,553,848.00	$1,553,848.00	$133,152.00
經濟財政司司長辦公室 G.S.E.F.	$776,000.00	$0.00	$776,000.00	$0.00	$0.00	$776,000.00
消費者委員會 C.C.	$337,400.00	$0.00	$337,400.00	$333,737.00	$333,737.00	$3,663.00
監督實體 - 保安司司長 Tutela do S.S.	**$131,717,500.00**	**$5,992,576.10**	**$137,710,076.10**	**$107,802,861.40**	**$107,802,861.40**	**$29,907,214.70**
澳門監獄 E.P.M.	$23,929,800.00	$0.00	$23,929,800.00	$11,375,113.90	$11,375,113.90	$12,554,686.10
澳門特別行政區海關 S.A.	$20,208,500.00	$0.00	$20,208,500.00	$10,115,580.00	$10,115,580.00	$10,092,920.00
警察總局 S.P.U.	$742,300.00	$0.00	$742,300.00	$301,320.00	$301,320.00	$440,980.00
澳門保安部隊事務局 D.S.F.S.M.	$65,917,900.00	$385,006.00	$66,302,906.00	$61,981,534.50	$61,981,534.50	$4,321,371.50
司法警察局 P.J.	$20,649,100.00	$66,800.00	$20,715,900.00	$19,453,314.80	$19,453,314.80	$1,262,585.20
保安司司長辦公室 G.S.S.	$269,900.00	$5,540,770.10	$5,810,670.10	$4,575,998.20	$4,575,998.20	$1,234,671.90

識實體 Entidade Proponente	最初撥款 Dot. Incial	預算修改 Alt. Orçamental	實際撥款 Dot. Actual	結算額 Liquidações	支付額 Pagamentos	結餘 Saldo
監督實體 - 社會文化司司長 Tutela do S.A.S.C.	$526,161,400.00	$101,203,153.90	$627,364,553.90	$494,229,525.70	$494,219,850.50	$133,135,028.20
教育暨青年局 D.S.E.J.	$21,269,900.00	$20,769,731.90	$42,039,631.90	$40,618,897.60	$40,618,897.60	$1,420,734.30
高等教育輔助辦公室 G.A.E.S.	$573,600.00	$0.00	$573,600.00	$283,935.00	$283,935.00	$289,665.00
旅遊局 D.S.T.	$32,390,800.00	$22,700,000.00	$55,090,800.00	$19,745,504.30	$19,745,504.30	$35,345,295.70
體育發展局 I.D.	$41,563,400.00	$8,789,900.00	$50,353,300.00	$45,950,202.10	$45,950,202.10	$4,403,097.90
文化局 I.C.	$37,876,900.00	$22,745,726.00	$60,622,626.00	$56,611,650.40	$56,611,650.40	$4,010,975.60
社會工作局 I.A.S.	$29,016,700.00	$0.00	$29,016,700.00	$10,032,432.50	$10,032,432.50	$18,984,267.50
衛生局 D.S.S.	$69,679,200.00	$0.00	$69,679,200.00	$49,429,950.00	$49,429,950.00	$20,249,250.00
澳門大學 U.M.	$51,372,800.00	$0.00	$51,372,800.00	$34,829,761.30	$34,829,761.30	$16,543,038.70
澳門理工學院 I.P.M.	$2,564,300.00	-$764,300.00	$1,800,000.00	$1,800,000.00	$1,800,000.00	$0.00
社會文化司司長辦公室 G.S.A.S.C.	$237,829,400.00	$25,962,096.00	$263,791,496.00	$232,056,166.40	$232,046,491.20	$31,735,329.60
旅遊學院 I.F.T.	$2,024,400.00	$1,000,000.00	$3,024,400.00	$2,871,026.10	$2,871,026.10	$153,373.90
監督實體 - 運輸工務司司長 Tutela do S.O.P.T.	**$2,663,024,000.00**	**$464,639,592.90**	**$3,127,663,592.90**	**$2,697,050,748.40**	**$2,697,050,748.40**	**$430,612,844.50**
地球物理暨氣象局 D.S.M.G.	$2,598,000.00	$0.00	$2,598,000.00	$2,457,165.20	$2,457,165.20	$140,834.80
港務局 C.P.	$17,733,400.00	-$2,925,840.00	$14,807,560.00	$9,979,818.00	$9,979,818.00	$4,827,742.00
地圖繪製暨地籍局 D.S.C.C.	$614,100.00	$0.00	$614,100.00	$590,817.60	$590,817.60	$23,282.40
土地工務運輸局 D.S.S.O.P.T.	$798,000,000.00	-$188,153,272.10	$609,846,727.90	$427,628,070.90	$427,628,070.90	$182,218,657.00
政府船塢 O.N.	$1,012,200.00	$0.00	$1,012,200.00	$878,982.90	$878,982.90	$133,217.10
房屋局 I.H.	$8,270,300.00	$0.00	$8,270,300.00	$7,072,771.10	$7,072,771.10	$1,197,528.90
運輸工務司司長辦公室 G.S.O.P.T.	$1,832,546,500.00	$654,804,205.00	$2,487,350,705.00	$2,246,082,805.70	$2,246,082,805.70	$241,267,899.30
環境委員會 C.A.	$2,249,500.00	$914,500.00	$3,164,000.00	$2,360,317.00	$2,360,317.00	$803,683.00
小計 Sub - Total	**$3,431,102,700.00**	**$586,380,146.90**	**$4,017,482,846.90**	**$3,386,119,948.30**	**$3,386,110,273.10**	**$631,362,898.60**
備用撥款 Dot. Provisional	$138,897,300.00	-$85,119,057.90	$53,778,242.10	$0.00	$0.00	$53,778,242.10
總額 Total	**$3,570,000,000.00**	**$501,261,089.00**	**$4,071,261,089.00**	**$3,386,119,948.30**	**$3,386,110,273.10**	**$685,141,140.70**

預算執行率
Taxa de Execução

(單位：仟元澳門幣)
(Unid.: milhares de patacas)

建議實體 Entidade Proponente	實際撥款 Dotação Inicial		支付額 Pagamentos		執行率 Taxa de Execução	
	2003	2004	2003	2004	2003	2004
監督實體 – 行政長官 Tutela do C.E.	$8,209.94	$6,888.30	$5,466.60	$5,276.34	66.59%	76.60%
新聞局 G.C.S.	$2,150.00	$458.20	$1,969.85	$388.94	91.62%	84.88%
行政長官辦公室 G.C.EX.	$3,250.00	$2,193.10	$2,667.24	$1,695.70	82.07%	77.32%
駐歐盟澳門經濟貿易辦事處 D.E.C.M.U.E.	$309.40	$637.40	$0.00	$449.48	0.00%	70.52%
中國澳門駐葡萄牙經濟貿易代表處 D.E.C.M.(Portugal)	$1,237.70	$3,599.60	$0.00	$2,742.23	0.00%	76.18%
澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處籌設委員會 C.I.D.E.C.M.(O.M.C.)	$552.84	$0.00	$549.69	$0.00	99.43%	--
澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處 D.E.C.O.M.C.	$710.00	$0.00	$279.82	$0.00	39.41%	--
監督實體 – 行政法務司司長 Tutela do S.A.J.	$96,081.91	$90,258.21	$63,556.00	$70,470.55	66.15%	78.08%
行政暨公職局 D.S.A.F.P.	$4,999.30	$7,704.10	$4,711.45	$7,246.76	94.24%	94.06%
身份證明局 D.S.I.	$47,120.00	$8,494.01	$45,386.72	$3,887.96	96.32%	45.77%
法務局 D.S.A.J.	$1,461.60	--	$1,241.03	--	84.91%	--
國際法事務辦公室 G.A.D.I.	$1,552.60	$1,147.20	$1,012.04	$950.86	65.18%	82.89%
行政法務司司長辦公室 G.S.A.J.	$250.00	$168.70	$215.10	$154.93	86.04%	91.84%
民政總署 I.A.C.M.	$40,698.41	$72,744.20	$10,989.66	$58,230.04	27.00%	80.05%
監督實體 – 經濟財政司司長 Tutela do S.E.F.	$27,972.20	$27,598.11	$21,231.77	$11,289.92	75.90%	40.91%
統計暨普查局 D.S.E.C.	$1,604.50	$661.30	$1,533.45	$615.53	95.57%	93.08%
財政局 D.S.F.	$17,720.00	$6,039.50	$13,308.33	$4,249.84	75.10%	70.37%
經濟局 D.S.E.	$2,737.60	$2,901.70	$2,735.23	$1,659.09	99.91%	57.18%
勞工事務局 D.S.A.L.	$3,731.60	$4,858.60	$2,465.78	$2,877.87	66.08%	59.23%
退休基金會 F.P.	$0.00	$10,336.61	$0.00	$0.00	--	0.00%
澳門貿易投資促進局 I.P.I.M.	$618.80	$1,687.00	$618.09	$1,553.85	99.88%	92.11%
經濟財政司司長辦公室 G.S.E.F.	$1,150.00	$776.00	$161.30	$0.00	14.03%	0.00%
消費者委員會 C.C.	$409.70	$337.40	$409.59	$333.74	99.97%	98.91%
監督實體 – 保安司司長 Tutela do S.S.	$75,862.63	$137,710.08	$67,453.51	$107,802.86	88.92%	78.28%
澳門監獄 E.P.M.	$10,805.70	$23,929.80	$9,145.37	$11,375.11	84.63%	47.54%
澳門特別行政區海關 S.A.	$12,875.10	$20,208.50	$10,146.76	$10,115.58	78.81%	50.06%
警察總局 S.P.U.	$618.80	$742.30	$583.55	$301.32	94.30%	40.59%
澳門保安部隊事務局 D.S.F.S.M.	$39,413.03	$66,302.91	$35,501.16	$61,981.53	90.07%	93.48%
司法警察局 P.J.	$11,750.00	$20,715.90	$11,715.38	$19,453.31	99.71%	93.91%
保安司司長辦公室 G.S.S.	$400.00	$5,810.67	$361.29	$4,576.00	90.32%	78.75%

建議實體 Entidade Proponente	實際撥款 Dotação Inicial		支付額 Pagamentos		執行率 Taxa de Execução	
	2003	2004	2003	2004	2003	2004
監督實體 – 社會文化司司長 Tutela do S.A.S.C.	$387,478.46	$627,364.55	$308,407.71	$494,219.85	79.59%	78.78%
教育暨青年局 D.S.E.J.	$38,922.00	$42,039.63	$36,622.98	$40,618.90	94.09%	96.62%
高等教育輔助辦公室 G.A.E.S.	$100.80	$573.60	$97.52	$283.94	96.75%	49.50%
旅遊局 D.S.T.	$63,050.00	$55,090.80	$32,452.45	$19,745.50	51.47%	35.84%
體育發展局 I.D.	$59,586.80	$50,353.30	$46,116.03	$45,950.20	77.39%	91.26%
文化局 I.C.	$34,731.50	$60,622.63	$25,184.99	$56,611.65	72.51%	93.38%
社會工作局 I.A.S.	$16,873.90	$29,016.70	$16,804.78	$10,032.43	99.59%	34.57%
衛生局 D.S.S.	$103,272.10	$69,679.20	$88,982.26	$49,429.95	86.16%	70.94%
澳門大學 U.M.	$10,599.66	$51,372.80	$8,319.26	$34,829.76	78.49%	67.80%
澳門理工學院 I.P.M.	$39,342.00	$1,800.00	$36,677.58	$1,800.00	93.23%	100.00%
社會文化司司長辦公室 G.S.A.S.C.	$20,000.00	$263,791.50	$16,157.31	$232,046.49	80.79%	87.97%
旅遊學院 I.F.T.	$999.70	$3,024.40	$992.56	$2,871.03	99.29%	94.93%
監督實體 – 運輸工務司司長 Tutela do S.O.P.T.	**$1,999,423.02**	**$3,127,663.59**	**$1,891,063.26**	**$2,697,050.75**	**94.58%**	**86.23%**
地球物理暨氣象局 D.S.M.G.	$1,212.90	$2,598.00	$1,212.85	$2,457.17	100.00%	94.58%
港務局 C.P.	$16,388.00	$14,807.56	$12,899.87	$9,979.82	78.72%	67.40%
地圖繪製暨地籍局 D.S.C.C.	$266.90	$614.10	$262.78	$590.82	98.45%	96.21%
土地工務運輸局 D.S.S.O.P.T.	$495,463.64	$609,846.73	$456,456.52	$427,628.07	92.13%	70.12%
政府船塢 O.N.	$746.70	$1,012.20	$606.03	$878.98	81.16%	86.84%
房屋局 I.H.	$4,426.45	$8,270.30	$2,417.11	$7,072.77	54.61%	85.52%
運輸工務司司長辦公室 G.S.O.P.T.	$1,479,901.73	$2,487,350.71	$1,416,476.27	$2,246,082.81	95.71%	90.30%
環境委員會 C.A.	$1,016.70	$3,164.00	$731.85	$2,360.32	71.98%	74.60%
小計 Sub – Total	**$2,595,028.16**	**$4,017,482.85**	**$2,357,178.85**	**$3,386,110.27**	**90.83%**	**84.28%**
備用撥款 Dot. Provisional	$0.00	$53,778.24	--	--	--	--
總額 Total	**$2,595,028.16**	**$4,071,261.09**	**$2,357,178.85**	**$3,386,110.27**	**90.83%**	**83.17%**

項目數量
Número de Acções

建設實體 Entidade Proponente	結構 Estrutura			項目數 N.º de Acções		
	最初撥款 Dotação Inicial	實際撥款 Dotação Actual	差異 Desvio	最初 Inicial	實際 Actual	差異 Desvio
	a	b	b – a	c	d	d – c
監督實體 – 行政長官 Tutela do C.E.	**0.12%**	**0.17%**	**0.05%**	**10**	**11**	**1**
新聞局 G.C.S.	0.01%	0.01%	0.00%	3	3	0
行政長官辦公室 G.C.EX.	0.06%	0.05%	-0.01%	4	4	0
駐歐盟澳門經濟貿易辦事處 D.E.C.M.U.E.	0.01%	0.02%	0.01%	2	2	0
中國澳門駐葡萄牙經濟貿易代表處 D.E.C.M.(Portugal)	0.04%	0.09%	0.05%	1	2	1
監督實體 – 行政法務司司長 Tutela do S.A.J.	**2.48%**	**2.22%**	**-0.26%**	**27**	**30**	**3**
行政暨公職局 D.S.A.F.P.	0.22%	0.19%	-0.03%	6	6	0
身份證明局 D.S.I.	0.19%	0.21%	0.02%	1	2	1
國際法事務辦公室 G.A.D.I.	0.03%	0.03%	0.00%	4	4	0
行政法務司司長辦公室 G.S.A.J.	0.00%	0.00%	0.00%	1	1	0
民政總署 I.A.C.M.	2.04%	1.79%	-0.25%	15	17	2
監督實體 – 經濟財政司司長 Tutela do S.E.F.	**0.48%**	**0.68%**	**0.19%**	**25**	**31**	**6**
統計暨普查局 D.S.E.C.	0.02%	0.02%	0.00%	3	3	0
財政局 D.S.F.	0.17%	0.15%	-0.02%	5	5	0
經濟局 D.S.E.	0.08%	0.07%	-0.01%	3	3	0
勞工事務局 D.S.A.L.	0.14%	0.12%	-0.02%	7	7	0
退休基金會 F.P.	0.00%	0.25%	0.25%	0	2	2
澳門貿易投資促進局 I.P.I.M.	0.05%	0.04%	-0.01%	2	3	1
經濟財政司司長辦公室 G.S.E.F.	0.02%	0.02%	0.00%	2	2	0
消費者委員會 C.C.	0.01%	0.01%	0.00%	3	6	3
監督實體 - 保安司司長 Tutela do S.S.	**3.69%**	**3.38%**	**-0.31%**	**45**	**49**	**4**
澳門監獄 E.P.M.	0.67%	0.59%	-0.08%	9	9	0
澳門特別行政區海關 S.A.	0.57%	0.50%	-0.07%	9	11	2
警察總局 S.P.U.	0.02%	0.02%	0.00%	3	3	0
澳門保安部隊事務局 D.S.F.S.M.	1.85%	1.63%	-0.22%	16	18	2
司法警察局 P.J.	0.58%	0.51%	-0.07%	6	6	0
保安司司長辦公室 G.S.S.	0.01%	0.14%	0.14%	2	2	0

建議實體 Entidade Proponente	結構 Estrutura			項目數 N.º de Acções		
	最初撥款 Dotação Inicial	實際撥款 Dotação Actual	差異 Desvio	最初 Inicial	實際 Actual	差異 Desvio
	a	b	b – a	c	d	d – c
監督實體 - 社會文化司司長 Tutela do S.A.S.C.	14.74%	15.41%	0.67%	115	150	35
教育暨青年局 D.S.E.J.	0.60%	1.03%	0.44%	4	4	0
高等教育輔助辦公室 G.A.E.S.	0.02%	0.01%	0.00%	4	4	0
旅遊局 D.S.T.	0.91%	1.35%	0.45%	14	15	1
體育發展局 I.D.	1.16%	1.24%	0.07%	11	19	8
文化局 I.C.	1.06%	1.49%	0.43%	19	22	3
社會工作局 I.A.S.	0.81%	0.71%	-0.10%	17	20	3
衛生局 D.S.S.	1.95%	1.71%	-0.24%	12	13	1
澳門大學 U.M.	1.44%	1.26%	-0.18%	2	4	2
澳門理工學院 I.P.M.	0.07%	0.04%	-0.03%	1	1	0
社會文化司司長辦公室 G.S.A.S.C.	6.66%	6.48%	-0.18%	30	45	15
旅遊學院 I.F.T.	0.06%	0.07%	0.02%	1	3	2
監督實體 - 運輸工務司司長 Tutela do S.O.P.T.	74.59%	76.82%	2.23%	141	188	47
地球物理暨氣象局 D.S.M.G.	0.07%	0.06%	-0.01%	4	4	0
港務局 C.P.	0.50%	0.36%	-0.13%	10	12	2
地圖繪製暨地籍局 D.S.C.C.	0.02%	0.02%	0.00%	2	2	0
土地工務運輸局 D.S.S.O.P.T.	22.35%	14.98%	-7.37%	59	84	25
政府船塢 O.N.	0.03%	0.02%	0.00%	5	6	1
房屋局 I.H.	0.23%	0.20%	-0.03%	6	10	4
運輸工務司司長辦公室 G.S.O.P.T.	51.33%	61.10%	9.76%	39	52	13
環境委員會 C.A.	0.06%	0.08%	0.01%	16	18	2
小計 Sub - Total	96.11%	98.68%	2.57%	363	459	96
備用撥款 Dot. Provisional	3.89%	1.32%	--	--	--	--
總額 Total	100.00%	100.00%	0.00%	363	459	96

從執行部門分析

從執行部門分析，大致與從建議部門分析所得之結果相近，而值得一提的是，在所有執行部門中，以建設發展辦公室所佔全年預算撥款爲最高，其實際撥款爲澳門幣2,156,778仟元，而執行率則爲90.49%，低

ANÁLISE POR SERVIÇO EXECUTANTE

Da análise por serviço executante, cujos resultados são muito semelhantes aos obtidos na por serviço proponente, realça-se o Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas o qual concentrou a maior porção das verbas orçamentadas, com uma dotação efectiva de 2.156.778 milhares de patacas, e taxa de execução de 90,49%,

於2003財政年度的96.14%。

在項目數量方面，建設發展辦公室錄得的實際項目數爲29個，較最初預計的增加10個，而大部份的大型建設工程都是由該辦公室所負責，如：「澳氹第三道連貫物及道路」、「多功能體育館」及「關閘邊檢大樓」等。

此外，科技委員會及電信暨資訊科技辦公室所執行的項目分別有2個及3個，而建議之部門皆爲運輸工務司司長辦公室。

最後，土地工務運輸局所執行之項目亦較其本身建議的項目多出20個，當中的13個屬由運輸工務司司長辦公室的建議項目，3個屬澳門保安部隊事務局，而經濟局、退休基金會、司法警察局及社會工作局則各佔1個。

inferior aos 96,14% registados no ano económico de 2003.

Quanto ao número de acções, o Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas contou com um total de 29 acções, mais 10 acções do que as previstas inicialmente, sendo que as empreitadas de grande envergadura foram na sua maioria levadas a cabo por este Gabinete, como por exemplo: "3.ª Ligação Macau-Taipa", "Pavilhão Polidesportivo", "Posto fronteiriço das Portas do Cerco".

Para além daquele Gabinete, o Conselho de Ciência e Tecnologia e o Gabinete para o Desenvolvimento das Telecomunicações e Tecnologias de Informação executaram, respectivamente, 2 e 3 acções, cujo proponente foi o Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas.

Por último, a Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes foi responsável pela execução de mais 20 acções que as por si propostas, ou seja, 13 pelo Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, 3 pela Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, e as restantes pela Direcção dos Serviços de Economia, Fundo de Pensões, Polícia Judiciária, e Instituto de Acção Social (uma por cada serviço).

按執行部門的計劃結構
Estrutura do Plano por Entidade Executante

(單位：澳門幣)
(Unid.: patacas)

執行實體 Entidade Executante	最初撥款 Dot. Incial	預算修改 Alt. Orçamental	實際撥款 Dot. Actual	結算額 Liquidações	支付額 Pagamentos	結餘 Saldo
監督實體 - 行政長官 Tutela do C.E.	**$4,338,300.00**	**$2,550,000.00**	**$6,888,300.00**	**$5,276,343.90**	**$5,276,343.90**	**$1,611,956.10**
新聞局 G.C.S.	$458,200.00	$0.00	$458,200.00	$388,937.00	$388,937.00	$69,263.00
行政長官辦公室 G.C.EX.	$2,193,100.00	$0.00	$2,193,100.00	$1,695,695.00	$1,695,695.00	$497,405.00
駐歐盟澳門經濟貿易辦事處 D.E.C.M.U.E.	$337,400.00	$300,000.00	$637,400.00	$449,478.90	$449,478.90	$187,921.10
中國澳門駐葡萄牙經濟貿易代表處 D.E.C.M.(Portugal)	$1,349,600.00	$2,250,000.00	$3,599,600.00	$2,742,233.00	$2,742,233.00	$857,367.00
監督實體 - 行政法務司司長 Tutela do S.A.J.	**$88,600,000.00**	**$1,658,210.00**	**$90,258,210.00**	**$70,470,550.10**	**$70,470,550.10**	**$19,787,659.90**
行政暨公職局 D.S.A.F.P.	$7,704,100.00	$0.00	$7,704,100.00	$7,246,764.60	$7,246,764.60	$457,335.40
身份證明局 D.S.I.	$6,835,800.00	$1,658,210.00	$8,494,010.00	$3,887,955.60	$3,887,955.60	$4,606,054.40
國際法事務辦公室 G.A.D.I.	$1,147,200.00	$0.00	$1,147,200.00	$950,857.70	$950,857.70	$196,342.30
行政法務司司長辦公室 G.S.A.J.	$168,700.00	$0.00	$168,700.00	$154,929.00	$154,929.00	$13,771.00
民政總署 I.A.C.M.	$72,744,200.00	$0.00	$72,744,200.00	$58,230,043.20	$58,230,043.20	$14,514,156.80
監督實體 - 經濟財政司司長 Tutela do S.E.F.	**$16,159,800.00**	**$676,614.00**	**$16,836,414.00**	**$11,289,918.80**	**$11,289,918.80**	**$5,546,495.20**
統計暨普查局 D.S.E.C.	$661,300.00	$0.00	$661,300.00	$615,532.00	$615,532.00	$45,768.00
財政局 D.S.F.	$6,039,500.00	$0.00	$6,039,500.00	$4,249,836.30	$4,249,836.30	$1,789,663.70
經濟局 D.S.E.	$1,800,000.00	$0.00	$1,800,000.00	$1,659,090.70	$1,659,090.70	$140,909.30
勞工事務局 D.S.A.L.	$4,858,600.00	$0.00	$4,858,600.00	$2,877,874.80	$2,877,874.80	$1,980,725.20
退休基金會 F.P.	$0.00	$676,614.00	$676,614.00	$0.00	$0.00	$676,614.00
澳門貿易投資促進局 I.P.I.M.	$1,687,000.00	$0.00	$1,687,000.00	$1,553,848.00	$1,553,848.00	$133,152.00
經濟財政司司長辦公室 G.S.E.F.	$776,000.00	$0.00	$776,000.00	$0.00	$0.00	$776,000.00
消費者委員會 C.C.	$337,400.00	$0.00	$337,400.00	$333,737.00	$333,737.00	$3,663.00
監督實體 - 保安司司長 Tutela do S.S.	**$118,717,500.00**	**$1,941,770.10**	**$120,659,270.10**	**$94,054,001.00**	**$94,054,001.00**	**$26,605,269.10**
澳門監獄 E.P.M.	$23,929,800.00	$0.00	$23,929,800.00	$11,375,113.90	$11,375,113.90	$12,554,686.10
澳門特別行政區海關 S.A.	$20,208,500.00	$0.00	$20,208,500.00	$10,115,580.00	$10,115,580.00	$10,092,920.00
警察總局 S.P.U.	$742,300.00	$0.00	$742,300.00	$301,320.00	$301,320.00	$440,980.00
澳門保安部隊事務局 D.S.F.S.M.	$57,917,900.00	-$299,000.00	$57,618,900.00	$56,311,579.10	$56,311,579.10	$1,307,320.90
司法警察局 P.J.	$15,649,100.00	-$3,300,000.00	$12,349,100.00	$11,374,409.80	$11,374,409.80	$974,690.20
保安司司長辦公室 G.S.S.	$269,900.00	$5,540,770.10	$5,810,670.10	$4,575,998.20	$4,575,998.20	$1,234,671.90

執行實體 Entidade Executante	最初撥款 Dot. Incial	預算修改 Alt. Orçamental	實際撥款 Dot. Actual	結算額 Liquidações	支付額 Pagamentos	結餘 Saldo
監督實體 – 社會文化司司長 Tutela do S.A.S.C.	**$526,161,400.00**	**$101,100,610.90**	**$627,262,010.90**	**$494,126,982.70**	**$494,117,307.50**	**$133,135,028.20**
教育暨青年局 D.S.E.J.	$21,269,900.00	$20,769,731.90	$42,039,631.90	$40,618,897.60	$40,618,897.60	$1,420,734.30
高等教育輔助辦公室 G.A.E.S.	$573,600.00	$0.00	$573,600.00	$283,935.00	$283,935.00	$289,665.00
旅遊局 D.S.T.	$32,390,800.00	$22,700,000.00	$55,090,800.00	$19,745,504.30	$19,745,504.30	$35,345,295.70
體育發展局 I.D.	$41,563,400.00	$8,789,900.00	$50,353,300.00	$45,950,202.10	$45,950,202.10	$4,403,097.90
文化局 I.C.	$37,876,900.00	$22,745,726.00	$60,622,626.00	$56,611,650.40	$56,611,650.40	$4,010,975.60
社會工作局 I.A.S.	$29,016,700.00	-$102,543.00	$28,914,157.00	$9,929,889.50	$9,929,889.50	$18,984,267.50
衛生局 D.S.S.	$69,679,200.00	$0.00	$69,679,200.00	$49,429,950.00	$49,429,950.00	$20,249,250.00
澳門大學 U.M.	$51,372,800.00	$0.00	$51,372,800.00	$34,829,761.30	$34,829,761.30	$16,543,038.70
澳門理工學院 I.P.M.	$2,564,300.00	-$764,300.00	$1,800,000.00	$1,800,000.00	$1,800,000.00	$0.00
社會文化司司長辦公室 G.S.A.S.C.	$237,829,400.00	$25,962,096.00	$263,791,496.00	$232,056,166.40	$232,046,491.20	$31,735,329.60
旅遊學院 I.F.T.	$2,024,400.00	$1,000,000.00	$3,024,400.00	$2,871,026.10	$2,871,026.10	$153,373.90
監督實體 – 運輸工務司司長 Tutela do S.O.P.T.	**$2,677,125,700.00**	**$478,452,941.90**	**$3,155,578,641.90**	**$2,710,902,151.80**	**$2,710,902,151.80**	**$444,676,490.10**
地球物理暨氣象局 D.S.M.G.	$2,598,000.00	$0.00	$2,598,000.00	$2,457,165.20	$2,457,165.20	$140,834.80
港務局 C.P.	$17,733,400.00	-$2,925,840.00	$14,807,560.00	$9,979,818.00	$9,979,818.00	$4,827,742.00
地圖繪製暨地籍局 D.S.C.C.	$614,100.00	$0.00	$614,100.00	$590,817.60	$590,817.60	$23,282.40
土地工務運輸局 D.S.S.O.P.T.	$1,116,055,800.00	-$204,791,699.20	$911,264,100.80	$691,758,557.50	$691,758,557.50	$219,505,543.30
政府船塢 O.N.	$1,012,200.00	$0.00	$1,012,200.00	$878,982.90	$878,982.90	$133,217.10
房屋局 I.H.	$8,270,300.00	$0.00	$8,270,300.00	$7,072,771.10	$7,072,771.10	$1,197,528.90
建設發展辦公室 G.D.I.	$1,449,582,400.00	$707,195,774.30	$2,156,778,174.30	$1,951,630,857.00	$1,951,630,857.00	$205,147,317.30
科技委員會 C.C.T.	$10,000,000.00	-$9,121,517.20	$878,482.80	$286,467.60	$286,467.60	$592,015.20
運輸工務司司長辦公室 G.S.O.P.T.	$66,010,000.00	-$12,818,276.00	$53,191,724.00	$42,574,957.90	$42,574,957.90	$10,616,766.10
電信暨資訊科技發展辦公室 G.D.T.T.I.	$3,000,000.00	$0.00	$3,000,000.00	$1,311,440.00	$1,311,440.00	$1,688,560.00
環境委員會 C.A.	$2,249,500.00	$914,500.00	$3,164,000.00	$2,360,317.00	$2,360,317.00	$803,683.00
小計 Sub - Total	**$3,431,102,700.00**	**$586,380,146.90**	**$4,017,482,846.90**	**$3,386,119,948.30**	**$3,386,110,273.10**	**$631,362,898.60**
備用撥款 Dot. Provisional	$138,897,300.00	-$85,119,057.90	$53,778,242.10	$0.00	$0.00	$53,778,242.10
總額 Total	**$3,570,000,000.00**	**$501,261,089.00**	**$4,071,261,089.00**	**$3,386,119,948.30**	**$3,386,110,273.10**	**$685,141,140.70**

預算執行率
Taxa de Execução

(單位：仟元澳門幣)
(Unid.: milhares de patacas)

執行實體 Entidade Executante	實際撥款 Dotação Inicial		支付額 Pagamentos		執行率 Taxa de Execução	
	2003	2004	2003	2004	2003	2004
監督實體 - 行政長官 Tutela do C.E.	$7,909.94	$6,888.30	$5,269.97	$5,276.34	66.62%	76.60%
新聞局 G.C.S.	$1,850.00	$458.20	$1,773.22	$388.94	95.85%	84.88%
行政長官辦公室 G.C.EX.	$3,250.00	$2,193.10	$2,667.24	$1,695.70	82.07%	77.32%
駐歐盟澳門經濟貿易辦事處 D.E.C.M.U.E.	$309.40	$637.40	$0.00	$449.48	0.00%	70.52%
中國澳門駐葡萄牙經濟貿易代表處 D.E.C.M.(Portugal)	$1,237.70	$3,599.60	$0.00	$2,742.23	0.00%	76.18%
澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處籌設委員會 C.I.D.E.C.M.(O.M.C.)	$552.84	$0.00	$549.69	$0.00	99.43%	--
澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處 D.E.C.O.M.C.	$710.00	$0.00	$279.82	$0.00	39.41%	--
監督實體 - 行政法務司司長 Tutela do S.A.J.	$96,081.91	$90,258.21	$63,556.00	$70,470.55	66.15%	78.08%
行政暨公職局 D.S.A.F.P.	$4,999.30	$7,704.10	$4,711.45	$7,246.76	94.24%	94.06%
身份證明局 D.S.I.	$47,120.00	$8,494.01	$45,386.72	$3,887.96	96.32%	45.77%
法務局 D.S.A.J.	$1,461.60	$0.00	$1,241.03	$0.00	84.91%	--
國際法事務辦公室 G.A.D.I.	$1,552.60	$1,147.20	$1,012.04	$950.86	65.18%	82.89%
行政法務司司長辦公室 G.S.A.J.	$250.00	$168.70	$215.10	$154.93	86.04%	91.84%
民政總署 I.A.C.M.	$40,698.41	$72,744.20	$10,989.66	$58,230.04	27.00%	80.05%
監督實體 - 經濟財政司司長 Tutela do S.E.F.	$27,972.20	$16,836.41	$21,231.77	$11,289.92	75.90%	67.06%
統計暨普查局 D.S.E.C.	$1,604.50	$661.30	$1,533.45	$615.53	95.57%	93.08%
財政局 D.S.F.	$17,720.00	$6,039.50	$13,308.33	$4,249.84	75.10%	70.37%
經濟局 D.S.E.	$2,737.60	$1,800.00	$2,735.23	$1,659.09	99.91%	92.17%
勞工事務局 D.S.A.L.	$3,731.60	$4,858.60	$2,465.78	$2,877.87	66.08%	59.23%
退休基金會 F.P.	$0.00	$676.61	$0.00	$0.00	--	0.00%
澳門貿易投資促進局 I.P.I.M.	$618.80	$1,687.00	$618.09	$1,553.85	99.89%	92.11%
經濟財政司司長辦公室 G.S.E.F.	$1,150.00	$776.00	$161.30	$0.00	14.03%	0.00%
消費者委員會 C.C.	$409.70	$337.40	$409.59	$333.74	99.97%	98.91%
監督實體 - 保安司司長 Tutela do S.S.	$71,713.20	$120,659.27	$65,304.29	$94,054.00	91.06%	77.95%
澳門監獄 E.P.M.	$10,805.70	$23,929.80	$9,145.37	$11,375.11	84.63%	47.54%
澳門特別行政區海關 S.A.	$12,875.10	$20,208.50	$10,146.76	$10,115.58	78.81%	50.06%
警察總局 S.P.U.	$618.80	$742.30	$583.55	$301.32	94.30%	40.59%
澳門保安部隊事務局 D.S.F.S.M.	$37,403.60	$57,618.90	$35,491.73	$56,311.58	94.89%	97.73%
司法警察局 P.J.	$9,610.00	$12,349.10	$9,575.59	$11,374.41	99.64%	92.11%
保安司司長辦公室 G.S.S.	$400.00	$5,810.67	$361.29	$4,576.00	90.32%	78.75%

執行實體 Entidade Executante	實際撥款 Dotação Inicial		支付額 Pagamentos		執行率 Taxa de Execução	
	2003	2004	2003	2004	2003	2004
監督實體 - 社會文化司司長 Tutela do S.A.S.C.	$385,065.60	$627,262.01	$305,994.86	$494,117.31	79.47%	78.77%
教育暨青年局 D.S.E.J.	$38,922.00	$42,039.63	$36,622.98	$40,618.90	94.09%	96.62%
高等教育輔助辦公室 G.A.E.S.	$100.80	$573.60	$97.52	$283.94	96.75%	49.50%
旅遊局 D.S.T.	$63,050.00	$55,090.80	$32,452.45	$19,745.50	51.47%	35.84%
體育發展局 I.D.	$59,586.80	$50,353.30	$46,116.03	$45,950.20	77.39%	91.26%
文化局 I.C.	$34,731.50	$60,622.63	$25,184.99	$56,611.65	72.51%	93.38%
社會工作局 I.A.S.	$14,461.04	$28,914.16	$14,391.92	$9,929.89	99.52%	34.34%
衛生局 D.S.S.	$103,272.10	$69,679.20	$88,982.26	$49,429.95	86.16%	70.94%
澳門大學 U.M.	$10,599.66	$51,372.80	$8,319.26	$34,829.76	78.49%	67.80%
澳門理工學院 I.P.M.	$39,342.00	$1,800.00	$36,677.58	$1,800.00	93.23%	100.00%
社會文化司司長辦公室 G.S.A.S.C.	$20,000.00	$263,791.50	$16,157.31	$232,046.49	80.79%	87.97%
旅遊學院 I.F.T.	$999.70	$3,024.40	$992.56	$2,871.03	99.29%	94.93%
監督實體 - 運輸工務司司長 Tutela do S.O.P.T.	$2,006,285.30	$3,155,578.64	$1,895,821.99	$2,710,902.15	94.49%	85.91%
地球物理暨氣象局 D.S.M.G.	$1,212.90	$2,598.00	$1,212.85	$2,457.17	100.00%	94.58%
港務局 C.P.	$16,388.00	$14,807.56	$12,899.87	$9,979.82	78.72%	67.40%
地圖繪製暨地籍局 D.S.C.C.	$266.90	$614.10	$262.78	$590.82	98.46%	96.21%
土地工務運輸局 D.S.S.O.P.T.	$828,584.30	$911,264.10	$771,921.44	$691,758.56	93.16%	75.91%
政府船塢 O.N.	$746.70	$1,012.20	$606.03	$878.98	81.16%	86.84%
房屋局 I.H.	$4,426.45	$8,270.30	$2,417.11	$7,072.77	54.61%	85.52%
建設發展辦公室 G.D.I.	$1,109,792.17	$2,156,778.17	$1,066,977.92	$1,951,630.86	96.14%	90.49%
科技委員會 C.C.T.	$1.91	$878.48	$0.00	$286.47	0.00%	32.61%
運輸工務司司長辦公室 G.S.O.P.T.	$41,018.11	$53,191.72	$36,558.05	$42,574.96	89.13%	80.04%
電信暨資訊科技發展辦公室 G.D.T.T.I.	$2,831.16	$3,000.00	$2,234.09	$1,311.44	78.91%	43.71%
環境委員會 C.A.	$1,016.70	$3,164.00	$731.85	$2,360.32	71.98%	74.60%
小計 Sub - Total	$2,595,028.16	$4,017,482.85	$2,357,178.85	$3,386,110.27	90.83%	84.28%
備用撥款 Dot. Provisional	$0.00	$53,778.24	--	--	--	--
總額 Total	$2,595,028.16	$4,071,261.09	$2,357,178.85	$3,386,110.27	90.83%	83.17%

項目數量
Número de Acções

執行實體 Entidade Executante	結構 Estrutura			項目數 N.º de Acções		
	最初撥款 Dotação Inicial	實際撥款 Dotação Actual	差異 Desvio	最初 Inicial	實際 Actual	差異 Desvio
	a	b	b - a	c	d	d - c
監督實體 - 行政長官 Tutela do C.E.	0.12%	0.17%	0.05%	10	11	1
新聞局 G.C.S.	0.01%	0.01%	0.00%	3	3	0
行政長官辦公室 G.C.EX.	0.06%	0.05%	-0.01%	4	4	0
駐歐盟澳門經濟貿易辦事處 D.E.C.M.U.E.	0.01%	0.02%	0.01%	2	2	0
中國澳門駐葡萄牙經濟貿易代表處 D.E.C.M.(Portugal)	0.04%	0.09%	0.05%	1	2	1
監督實體 - 行政法務司司長 Tutela do S.A.J.	2.48%	2.22%	-0.26%	27	30	3
行政暨公職局 D.S.A.F.P.	0.22%	0.19%	-0.03%	6	6	0
身份證明局 D.S.I.	0.19%	0.21%	0.02%	1	2	1
國際法事務辦公室 G.A.D.I.	0.03%	0.03%	0.00%	4	4	0
行政法務司司長辦公室 G.S.A.J.	0.00%	0.00%	0.00%	1	1	0
民政總署 I.A.C.M.	2.04%	1.79%	-0.25%	15	17	2
監督實體 - 經濟財政司司長 Tutela do S.E.F.	0.45%	0.41%	-0.04%	24	29	5
統計暨普查局 D.S.E.C.	0.02%	0.02%	0.00%	3	3	0
財政局 D.S.F.	0.17%	0.15%	-0.02%	5	5	0
經濟局 D.S.E.	0.05%	0.04%	-0.01%	2	2	0
勞工事務局 D.S.A.L.	0.14%	0.12%	-0.02%	7	7	0
退休基金會 F.P	0.00%	0.02%	0.02%	0	1	1
澳門貿易投資促進局 I.P.I.M.	0.05%	0.04%	-0.01%	2	3	1
經濟財政司司長辦公室 G.S.E.F.	0.02%	0.02%	0.00%	2	2	0
消費者委員會 C.C.	0.01%	0.01%	0.00%	3	6	3
監督實體 - 保安司司長 Tutela do S.S.	3.33%	2.96%	-0.36%	41	45	4
澳門監獄 E.P.M.	0.67%	0.59%	-0.08%	9	9	0
澳門特別行政區海關 S.A.	0.57%	0.50%	-0.07%	9	11	2
警察總局 S.P.U.	0.02%	0.02%	0.00%	3	3	0
澳門保安部隊事務局 D.S.F.S.M.	1.62%	1.42%	-0.21%	13	15	2
司法警察局 P.J.	0.44%	0.30%	-0.14%	5	5	0
保安司司長辦公室 G.S.S.	0.01%	0.14%	0.14%	2	2	0

執行實體 Entidade Executante	結構 Estrutura			項目數 N.° de Acções		
	最初撥款 Dotação Inicial	實際撥款 Dotação Actual	差異 Desvio	最初 Inicial	實際 Actual	差異 Desvio
	a	b	b - a	c	d	d - c
監督實體 - 社會文化司司長 Tutela do S.A.S.C.	14.74%	15.41%	0.67%	115	149	34
教育暨青年局 D.S.E.J.	0.60%	1.03%	0.44%	4	4	0
高等教育輔助辦公室 G.A.E.S.	0.02%	0.01%	0.00%	4	4	0
旅遊局 D.S.T.	0.91%	1.35%	0.45%	14	15	1
體育發展局 I.D.	1.16%	1.24%	0.07%	11	19	8
文化局 I.C.	1.06%	1.49%	0.43%	19	22	3
社會工作局 I.A.S.	0.81%	0.71%	-0.10%	17	19	2
衛生局 D.S.S.	1.95%	1.71%	-0.24%	12	13	1
澳門大學 U.M.	1.44%	1.26%	-0.18%	2	4	2
澳門理工學院 I.P.M.	0.07%	0.04%	-0.03%	1	1	0
社會文化司司長辦公室 G.S.A.S.C.	6.66%	6.48%	-0.18%	30	45	15
旅遊學院 I.F.T.	0.06%	0.07%	0.02%	1	3	2
監督實體 - 運輸工務司司長 Tutela do S.O.P.T.	74.99%	77.51%	2.52%	146	195	49
地球物理暨氣象局 D.S.M.G.	0.07%	0.06%	-0.01%	4	4	0
港務局 C.P.	0.50%	0.36%	-0.13%	10	12	2
地圖繪製暨地籍局 D.S.C.C.	0.02%	0.02%	0.00%	2	2	0
土地工務運輸局 D.S.S.O.P.T.	31.26%	22.38%	-8.88%	76	104	28
政府船塢 O.N.	0.03%	0.02%	0.00%	5	6	1
房屋局 I.H.	0.23%	0.20%	-0.03%	6	10	4
建設發展辦公室 G.D.I.	40.60%	52.98%	12.37%	19	29	10
科技委員會 C.C.T.	0.28%	0.02%	-0.26%	1	2	1
運輸工務司司長辦公室 G.S.O.P.T.	1.85%	1.31%	-0.54%	4	5	1
電信暨資訊科技發展辦公室 G.D.T.T.I.	0.08%	0.07%	-0.01%	3	3	0
環境委員會 C.A.	0.06%	0.08%	0.01%	16	18	2
小計 Sub - Total	96.11%	98.68%	2.57%	363	459	96
備用撥款 Dot. Provisional	3.89%	1.32%	0.00%	--	--	--
總額 Total	100.00%	100.00%	0.00%	363	459	96

以每年度財政負擔批示作分析

在2004財政年度，行政長官行使«澳門特別行政區基本法»第五十條賦予的職權，並根據經五月十五日第30/89/M號法令修改的十二月十五日第122/84/M號法令第十五條的規定，在PIDDA預算範圍內，以行政長官批示確保支付的方式，批准簽訂總值澳門幣985,615仟元的合同。此外，尚批准了修改7個過往所頒佈的每年度負擔行政長官批示。

在2004財政年度，透過行政長官批示所確保需支付的費用爲澳門幣1,808,211仟元，佔PIDDA預算的44.41%，而實際支付之金額則爲澳門幣1,391,268仟元，因此，需轉往以2005財政年度支付的費用爲416,943仟元，加上已確保的費用，在2005財政年度，需支付的金額爲894,442仟元，佔全年最初撥款的19.56%。

ANÁLISE DOS ENCARGOS OBJECTO DE DESPACHO DE ESCALONAMENTO

No ano económico de 2004, Sua Excelência o Chefe do Executivo, usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da RAEM, e nos termos do artigo 15.º do Decreto-Lei n.º 122/84/M, de 15 Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 30/89/M, de 15 Maio, no âmbito do PIDDA, na forma de garantia de pagamento, autorizou a celebração de contratos de adjudicação, no valor total de 985.615 milhares de patacas, e a publicação de 7 despachos de rectificação de escalonamentos.

No ano económico de 2004, foram assegurados, por despacho do Chefe do Executivo, encargos no montante de 1.808.211 milhares de patacas, constituindo 44,41% das verbas do PIDDA, destas foram efectivamente pagas 1.391.268 milhares de patacas, transitando para o ano económico de 2005 o montante de 416.943 milhares de patacas, que juntamente com os encargos já escalonados para este mesmo ano, resulta num total a pagar de 894.442 milhares de patacas, ou seja 19,56% da dotação inicial.

	2004	2005
2003年度轉往2004年度支付之費用(1) Encargos transitados de 2003 para 2004(1)	255,661,895.90	
2003年度行政長官批示確保之費用 Encargos assegurados em 2003 por DCE	951,328,420.40	2,430,992.90
2004年度行政長官批示確保之費用 Encargos assegurados em 2004 por DCE	601,220,198.20	475,067,957.30
應支付費用 Encargos a pagar	1,808,210,514.50	
減：已支付金額 Dedução: valor já pago	1,391,267,836.80	
2004年度轉往2005年度支付之費用 Encargos de 2004 a pagar em 2005		416,942,677.70
總額 Total		894,441,627.90

1. 根據相關的分年度負擔批示第四款有關轉移之前年度結餘的規定。
   De acordo com o disposto no n.º 4 do respectivo despacho de escalonamento, relativo à transferência de saldo do ano anterior.

	應支付費用 Encargos a pagar	實際撥款總額 Dot. Actual Total	比重%(2) Peso(2)	執行率(3) Taxa de Exec. (3)
2004	1,808,210,514.50	$4,071,261,089.00	44.41%	76.94%
2005	894,441,627.90	$4,573,000,000.00	19.56%	-/-

2. 爲應支付費用/實際撥款
   Encargos a pagar / Dotação Actual
3. 爲已支付金額/應支付費用
   Valor já pago / Encargos a pagar

從計劃分析

在澳門特別行政區成立以後，特區政府進行了多項的大型工程，其中較爲觸目及投資較大的爲「關閘邊檢大樓」、「澳門第三道連貫物及道路」及一系列的「運動基礎設施」。

這一系列的「運動基礎設施」大都與舉辦2005東亞運動有關，其中包括有：多功能體育館」、「澳門理工學院綜合體育館」、「塔石綜合體育館」、「南灣湖水上活動中心」、「澳門綜藝館」、「澳門運動場」、「澳門奧林匹克泳池」、「澳門國際射擊中心」、「科技大學足球場田徑及室內體育館」及「網球學校及保齡球中心」，總投資額爲澳門幣2,548,623仟元。

這三項大型項目的投資額爲澳門幣4,324,752仟元，而當中「關閘邊檢大樓」及「澳氹第三道連貫物及道路」已相繼在2004年投入服務，而投資額分別爲澳門幣517,910仟元及澳門幣1,258,219仟元。

ANÁLISE POR PROJECTOS

Após o estabelecimento da RAEM foram iniciadas diversas obras de grande envergadura, encontram-se entre as mais visíveis e com maiores investimentos, o "Posto Fronteiriço das Portas do Cerco", a "3.ª Ligação Macau-Taipa", e uma série de "Infra-estruturas Desportivas".

Estas "Infra-estruturas desportivas" estão na sua maioria ligadas aos "Jogos da Ásia Oriental para 2005", entre as quais se incluem: "Pavilhão Polidesportivo", "Pavilhão Polidesportivo do Instituto Politécnico de Macau", "Pavilhão Polidesportivo do Tap Seac", "Centro Náutico da Praia Grande", "Fórum de Macau", "Estádio de Macau", "Piscina Olímpica de Macau", "Carreira de Tiro Internacional de Macau", "Campo de futebol, pistas de atletismo e pavilhão polidesportivo no terreno da Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau", e "Academia de Ténis e Centro de Bowling", totalizando um investimento de 2.548.623 milhares de patacas.

No âmbito destes três grandes empreendimentos, no montante de 4.324.752 milhares de patacas, o "Posto Fronteiriço das Portas do Cerco" e a "3.ª Ligação Macau-Taipa" já se encontravam a funcionar em 2004, representando um investimento de, respectivamente, 517.910 e 1.258.219 milhares de patacas.

以執行數值分析(支付)

Análise da execução em termos absolutos (pagamentos)

計劃 Projecto	判給金額 Valor Adjudicado	支付金額 Valor Pago					
		2000	2001	2002	2003	2004	總額 Total
關閘邊檢大樓 Posto Fronteiriço Portas do Cerco	$517,910,016.95	$11,700,000.00	$34,980,000.10	$70,126,931.10	$185,530,620.90	$195,547,064.00	$497,884,616.10
澳氹第三道連貫物及道路 3.ª Ponte Macau – Taipa	$1,258,218,752.79	$0.00	$0.00	$105,761,996.70	$323,737,969.80	$762,134,456.50	$1,191,634,423.00
運動基礎設施 Infra-estruturas Desportivas	$2,548,623,133.50	$78,295,219.00	$49,984,613.40	$209,011,999.10	$770,201,964.50	$1,082,182,680.30	$2,189,676,476.30
總額 Total	$4,324,751,903.24	$89,995,219.00	$84,964,613.50	$384,900,926.90	$1,279,470,555.20	$2,039,864,200.80	$3,879,195,515.40

備註：在判給金額欄內的款額除了爲工程費用外，尚包括有關的研究計劃、監督、質量控制、後加工程及其他方面的開支。

Nota: a coluna de "valor adjudicado", para além dos encargos com as obras, engloba ainda as despesas com os respectivos estudos de projecto, fiscalização, controlo de qualidade, trabalhos adicionais e diversos.

從執行率方面分析，前兩項已完成的項目，錄得的執行率高達 96.13%及 94.71%，而「運動基礎設施」項目，則錄得爲 85.92%。從下表亦可得知，上述三項目在 2004 財政年度，錄得的執行率分別爲 37.76%「關閘邊檢大樓」、60.57%「澳氹第三道連貫物及道路」及 42.46%「運動基礎設備」。

Do ponto de vista da execução financeira, os dois empreendimentos anteriores já concluídos, registaram taxas de execução de 96,13% e 94,71%, respectivamente, enquanto que o investimento com as "Infra-estruturas Desportivas" apresentou uma taxa de execução de 85,92%. Conforme se pode observar no quadro abaixo, estes três empreendimentos, no ano económico de 2004 registaram os seguintes valores de execução: "Posto fronteiriço das Portas do Cerco" de 37,76%, "3.º Via de ligação Macau-Taipa" de 60,57%, e "Infra-estruturas Desportivas" de 42,46%.

按執行百分比分析

Análise da execução em termos percentuais

名稱 Designação	2000	2001	2002	2003	2004	總額 Total
關閘邊檢大樓 Posto Fronteiriço Portas do Cerco	2.26%	6.75%	13.54%	35.82%	37.76%	96.13%
澳氹第三道連貫物及道路 3.ª Ponte Macau – Taipa	0.00%	0.00%	8.41%	25.73%	60.57%	94.71%
運動基礎設施 Infra-estruturas Desportivas	3.07%	1.96%	8.20%	30.22%	42.46%	85.92%
總額 Total	**2.08%**	**1.96%**	**8.90%**	**29.58%**	**47.17%**	**89.70%**

備註：與本報告其他分析以預算撥款計算執行率的方法相反，在本分析中是以判給金額計算其有關的執行水平。

Nota: ao contrário da execução orçamental considerada nas restantes análises do presente relatório em que se mede a execução com referência à dotação orçamental, para os efeitos desta análise o nível de execução é computada com referência ao valor de adjudicação.

總結

2004 財政年度 PIDDA 預算的執行率爲 83.17%，較 2003 財政年度的 90.83%爲低，然而，若以支付金額計，則遠高於 2003 財政年度的澳門幣 2,357,179 仟元，達澳門幣 3,386,100 仟元，爲有紀錄以來最高的支付金額。

SUMÁRIO

No ano económico de 2004, o PIDDA teve uma taxa de execução de 83,17%, inferior à taxa de 90,83% verificada no ano económico de 2003, no entanto, em termos do total dos pagamentos por aqui efectuados, o montante de 2.357.179 milhares de patacas, apurado no ano económico de 2003, fica longe das 3.386.100 milhares de patacas atingidas, porquanto é o mais elevado de que há registo.

而支付金額的顯著上升，這主要是歸根於「運輸」及「體育及康體」方面的開支增加所致，相較於2003財政年度，「運輸」及「體育及康體」方面錄得的開支金額(分別爲澳門幣 369,633 仟元及澳門幣 777,393 仟元)，本財政年度，錄得的開支分別爲澳門幣 832,566 仟元及澳門幣 1,291,919 仟元，合共上升之金額爲澳門幣 977,459 仟元。

從上述資料可得知，特區政府在 2004 財政年度爲改善本澳的交通而增大了投資的金額，且因應 2005 東亞運動會的將近，投入在體育設施的資源亦大爲增加。

此外，值得一提的是，在 2004 財政年度的支付額較最初撥款的金額爲低，然而，實際撥款卻較最初撥款上升了澳門幣 501,261 仟元，這顯示出最初撥款並未完全地被合理使用，尤反映在部份建議追加撥款的部門，其結餘金額仍相當巨大，甚至出現結餘金額大於要求追加撥款之金額。

最後，爲較詳細地了解 2004 財政年度 PIDDA 預算所執行的項目，故編製了一份撥款高於澳門幣 5 百萬元的項目的報表。

這些項目合共有 88 個，實際撥款澳門幣 3,671,947 仟元，而支付額爲澳門幣 3,176,966 仟元，執行率爲 86.52%。

Do ponto de vista dos pagamentos, é notável uma subida nas categorias "Transportes" e "Desporto e Recreio", que reflectem um acréscimo significativo comparativamente ao ano económico de 2003, onde se cifraram pagamentos na ordem dos 369.633 milhares de patacas com os "Transportes" e 777.393 milhares de patacas com o "Desporto e Recreio", contra os os valores registados no corrente ano económico, respectivamente de 832.566 e 1.291.919 milhares de patacas, totalizando um aumento de 977.459 milhares de patacas.

Face ao exposto, pode-se observar que, no ano económico de 2004, o Governo da RAEM aumentou o investimento no sentido de melhorar o trânsito em Macau, bem como nas instalações desportivas, atendendo à proximidade da realização dos Jogos Asiáticos de 2005.

Em aditamento, é importante realçar, que o valor dos pagamentos realizados no ano económico de 2004 foi inferior à dotação inicial, não obstante esta ter sido objecto de sucessivos reforços, que ascenderam a 501.261 milhares de patacas, reflectindo uma utilização não totalmente adequada da dotação inicial, que não só ficou a dever-se a serviços que solicitaram reforços orçamentais e mesmo assim apuraram saldos elevados, como também e especialmente, àqueles que registaram um saldo orçamental superior ao valor dos reforços efectuados.

Por último, de modo a permitir uma melhor e mais detalhada compreensão das acções levadas a cabo no orçamento do ano económico de 2004, foi elaborado um quadro onde constam todas as acções do PIDDA com dotação superior a 5 milhões de patacas.

Atendendo àquele critério, apurou-se um total de 88 acções, cuja dotação actual conjunta perfaz 3.671.947 milhares de patacas, com pagamentos que se cifraram em 3.176.966 milhares de patacas, ou seja uma taxa de execução de 86,52%.

PIDDA/2004 撥款高於澳門幣5百萬元的項目
Acções do PIDDA/2004 c/dotação superior a 5 mil milhares de patacas

分類 Classificação 職能 Funcional	經濟 Econ.	名稱 Designação	原初撥款 Dotação orçamentada	實際撥款 Dotação Actual	結算額 Liquidações	支付額 Pagamentos	結餘額 Saldo	執行率 Taxa de Execução
40.05 – Subtotal		**教育暨青年局 Direcção dos Serviços de Educação e Juventude**	**$21,069,900.00**	**$37,026,631.90**	**$35,659,970.40**	**$35,659,970.40**	**$1,366,661.50**	**96.31%**
1.013.073.00	07-03	改善教青局內各類設施 Melhoramentos nas Instalações da DSEJ	$14,600,000.00	$24,839,631.90	$23,968,342.40	$23,968,342.40	$871,289.50	96.49%
3.021.006.00	07-03	改善各公立學校 Melhoramentos Escolas Oficiais	$6,469,900.00	$12,187,000.00	$11,691,628.00	$11,691,628.00	$495,372.00	95.94%
40.18 – Subtotal		**身份證明局 Direcção dos Serviços de Identificação**	**$6,835,800.00**	**$6,578,158.20**	**$1,998,633.10**	**$1,998,633.10**	**$4,579,525.10**	**30.38%**
1.023.007.00	07-10	設施配備 Apetrechamento das Instalações	$6,835,800.00	$6,578,158.20	$1,998,633.10	$1,998,633.10	$4,579,525.10	30.38%
40.20 – Subtotal		**澳門監獄 Estabelecimento Prisional de Macau**	**$13,976,100.00**	**$11,290,975.00**	**$5,146,453.20**	**$5,146,453.20**	**$6,144,521.80**	**45.58%**
2.020.070.00	07-03	監獄之改善 Melhoramentos em Estabel. Prisionais	$5,508,000.00	$5,172,875.00	$5,146,453.20	$5,146,453.20	$26,421.80	99.49%
2.020.072.00	07-03	監獄設施之改善 Melhoramentos em Instalações	$8,468,100.00	$6,118,100.00	$0.00	$0.00	$6,118,100.00	0.00%
40.23 – Subtotal		**旅遊局 Direcção dos Serviços de Turismo**	**$20,100,000.00**	**$35,310,000.00**	**$14,328,244.90**	**$14,328,244.90**	**$20,981,755.10**	**40.58%**
8.080.054.00	07-03	旅遊新產品 Novos Produtos Turisticos	$20,000,000.00	$19,920,000.00	$0.00	$0.00	$19,920,000.00	0.00%
8.080.061.00	07-06	大賽車基礎設施 Infraestruturas Grande Prêmio	$100,000.00	$15,390,000.00	$14,328,244.90	$14,328,244.90	$1,061,755.10	93.10%
40.27 – Subtotal		**港務局 Capitania dos Portos**	**$13,610,600.00**	**$5,740,054.00**	**$2,311,383.00**	**$2,311,383.00**	**$3,428,671.00**	**40.27%**
8.052.023.00	07-09	船隊改善 Melhoramentos no Trem Naval	$13,610,600.00	$5,740,054.00	$2,311,383.00	$2,311,383.00	$3,428,671.00	40.27%
40.28 – Subtotal		**澳門保安部隊事務局 Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau**	**$50,105,900.00**	**$49,071,712.10**	**$48,595,493.90**	**$48,595,493.90**	**$476,218.20**	**99.03%**
2.010.009.00	07-10	澳門保安部隊資訊系統 Sistema Informático das FSM	$11,148,900.00	$11,063,192.90	$10,849,463.50	$10,849,463.50	$213,729.40	98.07%

PIDDA/2004 撥款高於澳門幣5百萬元的項目
Acções do PIDDA/2004 c/dotação superior a 5 mil milhares de patacas

分類 Classificação		名稱 Designação	最初撥款 Dotação orçamentada	實際撥款 Dotação Actual	清算額 Liquidações	支付額 Pagamentos	結餘額 Saldo	執行率 Taxa de Execução
職能 Funcional	經濟 Econ.							
2.010.043.00	07-10	澳門保安部隊無線電系統 Sistema Rádio das FSM	$33,957,000.00	$32,623,513.20	$32,375,075.00	$32,375,075.00	$248,438.20	99.24%
2.020.104.00	07-03	治安警察局臨時二區警司處 Comissariado Nº.2 Provisória do CPSP	$5,000,000.00	$5,385,006.00	$5,370,955.40	$5,370,955.40	$14,050.60	99.74%
40.32 – Subtotal		**司法警察局 Polícia Judiciária**	**$17,000,000.00**	**$15,616,800.00**	**$14,663,220.80**	**$14,663,220.80**	**$953,579.20**	**93.89%**
1.021.020.00	07-03	設施改善 Melhoramento das Instalações	$5,000,000.00	$8,366,800.00	$8,078,905.00	$8,078,905.00	$287,895.00	96.56%
1.021.030.00	07-10	設備配備及改善 Apetrecham. e Melhoramento de Equipamento	$12,000,000.00	$7,250,000.00	$6,584,315.80	$6,584,315.80	$665,684.20	90.82%
40.35 – Subtotal		**土地工務運輸局 Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes**	**$525,558,500.00**	**$549,237,542.00**	**$402,051,104.00**	**$402,051,104.00**	**$147,186,438.00**	**73.20%**
1.013.108.00	07-03	港務局總部大樓修繕 Remodel. das Instalação Prin. da CP	$9,284,800.00	$14,145,457.60	$12,204,069.10	$12,204,069.10	$1,941,388.50	86.28%
2.030.047.00	07-03	消防局南灣湖分站 Posto Operacional Bombeiros Lago Nam Van	$34,213,800.00	$36,033,708.00	$20,645,638.30	$20,645,638.30	$15,388,069.70	57.30%
3.021.112.00	07-03	澳門大學土木工程技術測試中心 Centro Ensaios Tec. da Engenh. Civil UM	$0.00	$7,061,416.10	$3,362,203.20	$3,362,203.20	$3,699,212.90	47.61%
4.030.023.00	07-03	護養院及黑沙環衛生中心 Asilo e Centro de Saúde da Areia Preta	$78,330,000.00	$64,727,973.10	$36,862,614.70	$36,862,614.70	$27,865,358.40	56.95%
5.020.107.00	07-03	聖瑪嘉烈達弱智中心 Centro de Santa Margarida	$43,000,000.00	$14,361,920.20	$0.00	$0.00	$14,361,920.20	0.00%
7.010.098.00	07-06	文化中心廣場及展覽館 Praça do Centro Cultural e Museu	$0.00	$22,076,060.50	$22,033,520.50	$22,033,520.50	$42,540.00	99.81%
7.020.060.00	07-06	奧林匹克泳池 Piscina Olímpica	$603,700.00	$11,319,112.60	$10,614,901.70	$10,614,901.70	$704,210.90	93.78%
7.020.112.00	07-06	射擊場 Carreira de Tiro	$70,000,000.00	$133,343,661.30	$133,067,401.30	$133,067,401.30	$276,260.00	99.79%
7.020.121.00	07-10	澳門理工學院及何東中葡小學體育館 Pavil. Polidesport. IPM e Esc. Ho Tung	$1,828,900.00	$11,418,391.60	$10,589,556.20	$10,589,556.20	$828,835.40	92.74%

PIDDA/2004 撥款高於澳門幣5百萬元的項目
Acções do PIDDA/2004 c/dotação superior a 5 mil milhares de patacas

分類 Classificação		名稱 Designação	最初撥款 Dotação orçamentada	實際撥款 Dotação Actual	結算額 Liquidações	支付額 Pagamentos	結餘額 Saldo	執行率 Taxa de Execução
職能 Funcional	經濟 Econ.							
8.041.001.00	07-06	政府新設施 Novas Instalações do Território	$34,000,000.00	$13,465,234.80	$0.00	$0.00	$13,465,234.80	0.00%
8.044.040.00	07-06	華士古花園停車場 Silo Automovel do Jardim Vasco Gama	$7,333,900.00	$11,926,565.80	$11,926,485.90	$11,926,485.90	$79.90	100.00%
8.051.008.00	07-04	嘉樂庇大橋改善 Melhoramentos Ponte G. Nobre de Carvalho	$9,159,500.00	$9,608,969.00	$6,230,048.50	$6,230,048.50	$3,378,920.50	64.84%
8.051.018.00	07-10	交通控制及訊號燈 Semaforização Controlo de Tráfego	$8,903,000.00	$11,188,079.40	$8,310,589.00	$8,310,589.00	$2,877,490.40	74.28%
8.051.037.00	07-04	友誼大橋維修 Reparações na Ponte da Amizade	$7,700,000.00	$6,791,857.90	$2,548,395.10	$2,548,395.10	$4,243,462.80	37.52%
8.052.029.00	07-05	氹仔新碼頭 Novo Terminal Marítimo da Taipa	$0.00	$13,556,919.00	$7,022,465.60	$7,022,465.60	$6,534,453.40	51.80%
8.090.055.00	07-06	斜坡保養 Manutenção de Taludes	$5,000,000.00	$9,263,385.20	$8,397,991.30	$8,397,991.30	$865,393.90	90.66%
8.090.104.00	07-04	媽閣及內港區的都市化重整 Refor. Urbanística – Porto Interior e Barra	$29,603,800.00	$34,791,824.70	$28,311,151.60	$28,311,151.60	$6,480,673.10	81.37%
8.090.110.00	07-06	塔石廣場 Praça de Tap Seac	$45,000,000.00	$5,000,000.00	$4,035,542.00	$4,035,542.00	$964,458.00	80.71%
8.090.113.00	07-06	改善筷子基南灣排水系統 Remodelação do Sis. Drenagem Patane Sul	$15,026,700.00	$22,553,586.00	$15,517,127.00	$15,517,127.00	$7,036,459.00	68.80%
8.090.115.00	07-06	NAPE 區美化 Embelezamento da Zona NAPE	$91,570,400.00	$31,347,855.00	$9,332,099.90	$9,332,099.90	$22,015,755.10	29.77%
8.090.137.00	07-06	澳珠跨境工業區 Zona Indust. Transfront. Macau/Zhuhai	$35,000,000.00	$49,189,993.00	$37,446,058.00	$37,446,058.00	$11,743,935.00	76.13%
8.090.156.00	07-03	維修及拆卸工程 V Reparações e Demolições Diversos V	$0.00	$16,065,571.20	$13,593,245.10	$13,593,245.10	$2,472,326.10	84.61%
40.37 – Subtotal		**體育發展局 Instituto dos Desportos**	**$33,395,700.00**	**$41,809,063.80**	**$39,080,997.30**	**$39,080,997.30**	**$2,728,066.50**	**93.47%**
7.020.033.00	07-06	體育設施的改善工程 Melhoramentos em Instalações Desportivas	$22,873,400.00	$5,364,306.70	$5,364,306.00	$5,364,306.00	$0.70	100.00%

PIDDA/2004 撥款高於澳門幣5百萬元的項目
Acções do PIDDA/2004 c/dotação superior a 5 mil milhares de patacas

分類 Classificação 職能 Funcional	經濟 Econ.	名稱 Designação	最初撥款 Dotação orçamentada	實際撥款 Dotação Actual	結算額 Liquidações	支付額 Pagamentos	結餘額 Saldo	執行率 Taxa de Execução
7.020.077.00	07-06	石排灣康體公園 Parque Recreativo e Desport. Seac Pai Van	$300,000.00	$6,834,521.00	$6,258,580.20	$6,258,580.20	$575,940.80	91.57%
7.020.114.00	07-03	澳門綜藝館擴建及改善工程 Melhoramentos e Ampliação do Forum Macau	$10,222,300.00	$16,516,298.10	$15,030,252.10	$15,030,252.10	$1,486,046.00	91.00%
7.020.148.00	07-03	奧林匹克游泳館 Piscina Olímpica	$0.00	$6,805,550.00	$6,805,550.00	$6,805,550.00	$0.00	100.00%
7.020.156.00	07-03	望廈體育館重建工程 Obras Reconstrução do Pavilhão Mong-Ha	$0.00	$6,288,388.00	$5,622,309.00	$5,622,309.00	$666,079.00	89.41%
40.38 – Subtotal		**文化局 Instituto Cultural**	**$13,858,800.00**	**$47,159,673.60**	**$44,155,924.50**	**$44,155,924.50**	**$3,003,749.10**	**93.63%**
3.021.103.00	07-03	改善演藝學院設施 Melhoramentos nas Instala. Conservatório	$2,000,000.00	$6,249,677.50	$6,249,677.50	$6,249,677.50	$0.00	100.00%
7.010.015.00	07-03	不動產之修復 Recuperação de Imóveis	$0.00	$14,650,496.00	$12,178,116.00	$12,178,116.00	$2,472,380.00	83.12%
7.010.089.00	07-03	文華大屋（鄭家大屋）之修復 Recuperação de Casa de Mandarim	$0.00	$7,030,300.00	$6,500,300.00	$6,500,300.00	$530,000.00	92.46%
7.010.105.00	07-03	圖書館改善工程 Melhoramento nas Bibliotecas	$11,858,800.00	$19,229,200.10	$19,227,831.00	$19,227,831.00	$1,369.10	99.99%
40.57 – Subtotal		**社會工作局 Instituto de Acção Social**	**$0.00**	**$6,000,000.00**	**$250,000.00**	**$250,000.00**	**$5,750,000.00**	**4.17%**
5.020.080.00	07-03	男子戒毒院舍 Cent. Trata. Reabilitação Toxicode. Sec. Mas.	$0.00	$6,000,000.00	$250,000.00	$250,000.00	$5,750,000.00	4.17%
40.68 – Subtotal		**退休基金會 Fundo de Pensões**	**$0.00**	**$9,660,000.00**	**$0.00**	**$0.00**	**$9,660,000.00**	**0.00%**
1.013.174.00	07-03	辦公室內部裝修工程 Obras de Decoração Interior Instalações	$0.00	$9,660,000.00	$0.00	$0.00	$9,660,000.00	0.00%
40.78 – Subtotal		**衛生局 Serviços de Saúde**	**$58,479,200.00**	**$58,610,670.80**	**$43,339,506.80**	**$43,339,506.80**	**$15,271,164.00**	**73.94%**
4.021.008.00	07-10	醫院配備 Apetrechamento Complexo Hospitalar	$21,030,000.00	$30,972,550.90	$25,226,530.60	$25,226,530.60	$5,746,020.30	81.45%

PIDDA/2004 撥款高於澳門幣5百萬元的項目
Acções do PIDDA/2004 c/dotação superior a 5 mil milhares de patacas

分類 Classificação		名稱 Designação	最初撥款 Dotação orçamentada	實際撥款 Dotação Actual	結算額 Liquidações	支付額 Pagamentos	結餘額 Saldo	執行率 Taxa de Execução
職能 Funcional	經濟 Econ.							
4.021.010.00	07-10	衛生中心及分站設備 Apetrechamento Centros e Postos de Saúde	$8,080,000.00	$7,426,368.50	$4,113,121.00	$4,113,121.00	$3,313,247.50	55.39%
4.021.016.00	07-03	改建及保養工程 Obras de Adaptação/Conservação	$16,180,000.00	$12,485,247.40	$8,678,693.90	$8,678,693.90	$3,806,553.50	69.51%
4.021.040.00	07-10	醫院設備保養 Manutenção de Equipamentos – C. Hospitalar	$13,189,200.00	$7,726,504.00	$5,321,161.30	$5,321,161.30	$2,405,342.70	68.87%
40.79 – Subtotal		**澳門大學 Universidade de Macau**	**$48,201,400.00**	**$46,404,384.50**	**$30,367,947.30**	**$30,367,947.30**	**$16,036,437.20**	**65.44%**
3.021.093.00	07-03	樓宇建造工程 Construção do Edifício	$48,201,400.00	$46,404,384.50	$30,367,947.30	$30,367,947.30	$16,036,437.20	65.44%
40.86 – Subtotal		**社會文化司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura**	**$114,109,400.00**	**$244,121,335.20**	**$222,491,473.40**	**$222,481,798.20**	**$21,639,537.00**	**91.14%**
4.021.036.00	07-10	緊急醫療系統設置 Instala. de Sistema de Emergência Médica	$11,000,000.00	$9,031,000.00	$6,825,524.10	$6,815,848.90	$2,215,151.10	75.47%
4.021.043.00	07-09	緊急醫療系統設置 Instala. de Sistema de Emergência Médica	$22,309,400.00	$24,639,400.00	$23,325,568.00	$23,325,568.00	$1,313,832.00	94.67%
7.020.130.00	07-06	澳門東亞運動會體育館 Nave Desport. Jogos Ásia Oriental Macau	$9,000,000.00	$6,312,665.20	$6,312,665.20	$6,312,665.20	$0.00	100.00%
7.020.132.00	07-06	南灣湖水上活動中心 Centro Naútico da Praia Grande	$51,800,000.00	$53,026,928.00	$49,903,840.00	$49,903,840.00	$3,123,088.00	94.11%
7.020.134.00	07-10	東亞運動會宿舍（澳門大學） Lar Jogos Ásia Oriental (Universi. Macau)	$20,000,000.00	$9,310,100.00	$0.00	$0.00	$9,310,100.00	0.00%
7.020.151.00	07-09	2005 東亞運動會保安設備 Equipam. Segurança p/ Jogos Asiaticos 2005	$0.00	$7,991,000.00	$6,223,350.00	$6,223,350.00	$1,767,650.00	77.88%
7.020.152.00	07-10	大型顯示屏設備 Instalação de Painel Electrónico LED	$0.00	$53,169,760.00	$53,169,760.00	$53,169,760.00	$0.00	100.00%
7.020.154.00	07-06	網球學校及保齡球中心 Acabemia de Ténis e Centro de Bowling	$0.00	$5,820,482.00	$5,459,181.30	$5,459,181.30	$361,300.70	93.79%
7.020.166.00	07-03	廣域網絡及局域網絡鋪設 Instalação de Rede Informática WAN e LAN	$0.00	$11,100,000.00	$7,551,584.80	$7,551,584.80	$3,548,415.20	68.03%

PIDDA/2004 撥款高於澳門幣5百萬元的項目
Acções do PIDDA/2004 c/dotação superior a 5 mil milhares de patacas

分類 Classificação		名稱 Designação	最初撥款 Dotação orçamentada	實際撥款 Dotação Actual	結算額 Liquidações	支付額 Pagamentos	結餘額 Saldo	執行率 Taxa de Execução
職能 Funcional	經濟 Econ.							
7.020.167.00	07-03	科技大學地段新建足球場、田徑跑道及室內體育館 C. Futebol Pist. Atle. Pav. Polid. Terre. UCTM	$0.00	$10,512,000.00	$10,512,000.00	$10,512,000.00	$0.00	100.00%
7.020.178.00	07-10	競賽電子設備 Equip. Electro. p/ Compet. Desportivas	$0.00	$38,208,000.00	$38,208,000.00	$38,208,000.00	$0.00	100.00%
7.020.179.00	07-12	賽事應用系統 Sist. Aplicações das Competições	$0.00	$15,000,000.00	$15,000,000.00	$15,000,000.00	$0.00	100.00%
40.87 - Subtotal		**運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas**	**$1,607,000,700.00**	**$2,456,150,194.90**	**$2,226,826,733.90**	**$2,226,826,733.90**	**$229,323,461.00**	**90.66%**
1.013.147.00	07-03	文化局新總部一工程 Nova Sede do I.C. – Obra	$18,543,500.00	$40,371,334.40	$40,170,283.90	$40,170,283.90	$201,050.50	99.50%
1.023.019.00	07-03	關閘邊檢大樓 Posto Fronteirico Portas Cerco	$61,962,500.00	$167,123,058.10	$164,657,935.70	$164,657,935.70	$2,465,122.40	98.52%
1.023.026.00	07-06	關閘邊檢大樓配套設施 Instal. Acess. Posto Frontei. Portas Cerco	$15,000,000.00	$32,509,587.90	$28,070,230.30	$28,070,230.30	$4,439,357.60	86.34%
7.020.100.00	07-06	澳門運動場擴建及改造 Ampliação e Remodelação Estádio de Macau	$208,310,600.00	$166,141,348.90	$147,095,625.40	$147,095,625.40	$19,045,723.50	88.54%
7.020.101.00	07-03	多功能體育館 Pavilhão Polidesportivo	$629,362,900.00	$762,158,372.90	$683,521,330.80	$683,521,330.80	$78,637,042.10	89.68%
7.020.105.00	07-03	何東中葡小學綜合體育館 Pavil. Polid. Ter. Esc. Sir Robert Ho Tung	$30,500,000.00	$60,480,604.70	$60,028,863.90	$60,028,863.90	$451,740.80	99.25%
8.044.041.00	07-12	澳門污水處理廠 ETAR de Macau	$39,010,000.00	$37,109,592.40	$32,271,978.90	$32,271,978.90	$4,837,613.50	86.96%
8.044.042.00	07-12	氹仔污水處理站 ETAR da Taipa	$10,100,000.00	$10,900,000.00	$8,969,815.80	$8,969,815.80	$1,930,184.20	82.29%
8.044.043.00	07-12	路環污水處理站 ETAR de Coloane	$7,150,000.00	$7,650,000.00	$6,603,639.20	$6,603,639.20	$1,046,360.80	86.32%
8.044.044.00	07-06	澳門國際機場污水處理站 Est. Trat. Águas Resid. Aeroporto Int. Macau	$36,180,800.00	$32,193,090.00	$32,185,872.80	$32,185,872.80	$7,217.20	99.98%
8.051.070.00	07-04	澳氹第三道連貫物及道路 3ª Ligação Macau-Taipa	$355,298,200.00	$820,429,898.20	$762,134,456.50	$762,134,456.50	$58,295,441.70	92.89%

PIDDA/2004 撥款高於澳門幣 5 百萬元的項目
Acções do PIDDA/2004 c/dotação superior a 5 mil milhares de patacas

分類 Classificação		名稱 Designação	最初撥款 Dotação Orçamentada	實際撥款 Dotação Actual	結算額 Liquidações	支付額 Pagamentos	餘額 Saldo	執行率 Taxa de Execução
職能 Funcional	經濟 Econ.							
8.051.088.00	07-04	城市集體運輸系統 Sistema Transportes Colectivos Urbanos	$10,000,000.00	$10,954,450.00	$10,954,450.00	$10,954,450.00	$0.00	100.00%
8.051.097.00	07-04	嘉諾庇大橋及友誼大橋燈飾照明設計、供應和安裝 Conc. Forn. Ins. Ilum. Decor. P. N. Carva/Amiza	$0.00	$40,582,128.00	$18,882,642.70	$18,882,642.70	$21,699,485.30	46.53%
8.090.019.00	07-12	固體廢料遷移、收集及清潔 Remoção Recolha Limpeza Resíduos Sólido	$107,722,400.00	$107,722,400.00	$93,560,417.90	$93,560,417.90	$14,161,982.10	86.85%
8.090.020.00	07-12	焚化中心 Central Incineração	$64,393,800.00	$50,676,416.00	$37,874,003.00	$37,874,003.00	$12,802,413.00	74.74%
8.090.078.00	07-06	氹仔－路環填土及基建 II Aterros Infraestruturas Taipa-Coloane II	$250,000.00	$9,284,401.80	$8,572,238.70	$8,572,238.70	$712,163.10	92.33%
8.090.100.00	07-12	研究及計劃 Estudos e Projectos	$60,000.00	$16,928,317.20	$13,083,882.80	$13,083,882.80	$3,844,434.40	77.29%
8.090.136.00	07-06	路氹城運動規劃區 Zona Desportiva de COTAI	$13,156,000.00	$27,408,508.90	$27,038,563.40	$27,038,563.40	$369,945.50	98.65%
8.090.161.00	07-12	港珠澳大橋前期工作協調小組 G. Prepar./Trab. Prelim. Cons. P. HK-ZH-Macau	$0.00	$9,735,316.50	$6,010,548.00	$6,010,548.00	$3,724,768.50	61.74%
8.090.164.00	07-06	氹仔－路環填土及基建 III Aterros Infraestrutur. Taipa-Coloane III	$0.00	$45,791,369.00	$45,139,954.20	$45,139,954.20	$651,414.80	98.58%
40.97 – Subtotal		**民政總署 Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais**	**$49,400,000.00**	**$52,160,000.00**	**$45,708,582.70**	**$45,708,582.70**	**$6,451,417.30**	**87.63%**
1.013.151.00	07-03	綜合服務中心 Centro Polivalente	$11,500,000.00	$11,500,000.00	$11,407,649.70	$11,407,649.70	$92,350.30	99.20%
1.013.152.00	07-12	綜合服務中心 Centro Polivalente	$0.00	$7,610,000.00	$4,655,881.30	$4,655,881.30	$2,954,118.70	61.18%
1.013.153.00	07-10	綜合服務中心 Centro Polivalente	$10,000,000.00	$5,427,000.00	$3,877,718.70	$3,877,718.70	$1,549,281.30	71.45%
7.010.111.00	07-03	興建盧廉若公園茶藝博物館（第二期） Const. Casa – Museu Chá Jardim L.L.I. (2 F.)	$6,200,000.00	$7,000,000.00	$6,780,442.00	$6,780,442.00	$219,558.00	96.86%
8.044.006.00	07-03	興建台山街市 Construção Mercado Tamagnini de Barbosa	$21,700,000.00	$20,623,000.00	$18,986,891.00	$18,986,891.00	$1,636,109.00	92.07%
總額 Total			**$2,592,702,000.00**	**$3,671,947,196.00**	**$3,176,975,669.20**	**$3,176,965,994.00**	**$494,981,202.00**	**86.52%**

VI. 自治機構

1. 於2004財政年度最初撥予39間現時享有行政及財政，甚至財產自治權的機構(一般稱爲自治機構)的款項共澳門幣6,500,422千元(表 VI.1)，作爲負擔爲履行其職責及權限所需之開支，與2003年相比錄得6%之升幅。

該款項之組成如下：

- 登錄於「指定帳目」之金額爲澳門幣2,569,830千元(包括上一管理年度之結餘，金額澳門幣637,918千元、預計之本身收入澳門幣1,735,790千元及預計轉移之指定收入澳門幣196,122千元)；

備註：澳門幣2,569,830千元按以下方式再分爲：澳門幣2,468,724千元按12月26日第13/2003號法律第5條、澳門幣100,012千元屬科學技術發展基金及澳門幣1,094千元爲海關福利會，該兩自治機構於本年新設。

- 登錄於澳門特別行政區財政預算(OR)中的各監督實體辦公室之運作預算內(澳門幣2,439,267千元)及第十二章「共用開支」中(澳門幣1,394,325千元)之津貼，總金額爲澳門幣3,833,592千元；以及

- 由澳門特別行政區財政預算(OR)轉移之共同分享之收入，金

VI – ENTIDADES AUTÓNOMAS

1. As trinta e nove entidades a usufruir em 2004 de autonomia administrativa e financeira e por vezes patrimonial (vulgarmente denominadas de entidades autónomas), foram inicialmente dotadas no ano económico de 2004, para fazer face aos encargos decorrentes da prossecução das suas atribuições e competências, de cerca de 6 500 422 milhares de patacas (Quadro VI.1), um valor de 6% superior ao afecto às mesmas em 2003.

Contribuíu para tal ordem de grandeza:

- o valor inscrito nas "Contas de Ordem", de 2 569 830 milhares de patacas (composto por = saldo da gerência anterior, de 637 918 milhares de patacas; receitas próprias previstas serem entretanto arrecadadas, de 1 735 790 milhares de patacas; receitas consignadas previstas serem transferidas, de 196 122 milhares de patacas);

OBS: As 2 569 830 milhares de patacas, subdividem-se da seguinte forma: 2 468 724 milhares de patacas, relativas ao art.º 5.º da Lei n.º 13/2003.12.26 + 100 012 milhares de patacas do Fundo de Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia + 1 094 milhares de MOP da Obra Social dos Serviços de Alfândega, duas entidades criadas no ano em apreço.

- os subsídios inscritos no orçamento de funcionamento dos Gabinetes governamentais (2 439 267 milhares de patacas), e no Capítulo 12 – "Despesas Comuns" (1 394 325 milhares de patacas) do Orçamento da Região, de 3 833 592 milhares de patacas; e, ainda,

- as comparticipações de receitas, também a serem transferidas do

額爲澳門幣 97,000 千元。

OR, de 97 000 milhares de patacas.

表 VI.2 用以補充上表，以及清楚反映在2004財政年度期間出現之演變，列出有關部門在財政年度不同期間就所需而透過補充預算修改其最初預算之收入及資金運用的總額。

O Quadro VI.2, complementa o Quadro anterior e espelha de modo significativo a evolução ocorrida ao longo do ano económico de 2004, salientando as diferentes fases em que os serviços visados sentiram necessidade de corrigir, mediante orçamentos suplementares apresentados no decurso do exercício orçamental, o montante global das origens e das aplicações de recursos constantes dos respectivos orçamentos iniciais.

於該表上顯示因加上按現行法例向上級呈上並獲批准的補充預算所致，使最初之金額澳門幣6,500,422千元於年終變爲約澳門幣7,143,293千元，此同爲收入及支出金額。其中較爲突出的爲社會保障基金，其錄得最大的變化，比最初本身預算高出 31.9%。

Nele se constata que o valor inicial de 6 500 422 milhares de patacas, se converteu no final do ano, em consequência dos projectos de orçamento suplementar superiormente apresentados e autorizados nos termos da lei em vigor, em cerca de 7 143 293 milhares de patacas, número idêntico para as receitas e para as despesas. Destaque para o Fundo de Segurança Social, que consubstanciou a maior variação, 31,9% a mais que o orçamento privativo inicial.

另外，表 VI.3及表 VI.4分別顯示下列機構於 2004 財政年度記錄之實際收入及開支：

Por sua vez, os Quadros VI.3 e VI.4 reflectem as receitas efectivamente cobradas, bem como, as despesas realmente executadas e registadas ao longo do ano económico de 2004, respectivamente:

- 根據現行之單式簿記系統所制定之會計方式(公共會計)記帳之自治機構；
- 因其運作性質獨特而須使用公定會計格式所定之指引或根據專有會計格式記帳之自治機構。

- das entidades autónomas com contabilidade organizada nos termos do sistema unigráfico em vigor (Contabilidade Pública);
- das entidades autónomas que por razões de carácter operacional viram a sua contabilidade organizada de acordo com a orientação definida no Plano Oficial de Contabilidade ou obedecendo a um plano de contas privativo.

表 VI.3登錄如下之款項：

O Quadro VI.3 regista os valores dos correspondentes:

- 最初結餘金額爲澳門幣828,975千元(*包括第一補充預算之金額及預算收入帳項「13.01 - 歷年結餘」之最初預算金額之總和*)；

- saldos iniciais de 828 975 milhares de patacas (*integram o somatório do valor do primeiro orçamento suplementar com o valor inicialmente previsto nas rubricas orçamentais de receitas "13.01 – saldos de anos económicos anteriores"*);

- 加上本身收入以及津貼、指定收入及共同分享之收入，金額共澳門幣4,970,141千元，及，

- acrescidos das receitas próprias, e, também, dos subsídios, das receitas consignadas e das comparticipações, no valor de 4 970 141 milhares de patacas; e,

- 減去已結算及支付之開支，澳門幣4,709,339千元，

- deduzidos das despesas liquidadas e pagas, de 4 709 339 milhares de patacas,

- 得出的年度結餘以及累積結餘之總額分別爲澳門幣260,801千元及澳門幣1,089,776千元。

- apurando no final do ano económico, saldos anuais de 260 801 milhares de patacas, bem como, saldos acumulados cujo total ascende a 1 089 776 milhares de patacas.

表 VI.4登錄如下之款項：

O Quadro VI.4 compreende os valores dos respectivos:

- 歷年之結餘，金額爲澳門幣6,653,612千元；

- resultados transitados dos anos anteriores, de 6 653 612 milhares de patacas;

- 加上本身收入以及津貼、指定收入及共同分享之收入(*即從澳門特區預算轉出之款項*)，金額共澳門幣3,188,636千元；及，

- acrescidos das receitas próprias, e, igualmente, dos subsídios, das receitas consignadas e das comparticipações (*isto é, valores transferidos do OR*), no valor de 3 188 636 milhares de patacas ; e,

- 減去已結算及支付之開支澳門幣1,630,803千元，

- deduzidos das despesas liquidadas e pagas, de 1 630 803 milhares de patacas,

- 得出的年度結餘以及累積結餘之總額分別爲澳門幣1,557,833千元及澳門幣8,211,445千元。

- apurando no final do ano económico, saldos anuais de 1 557 833 milhares de patacas, bem como, saldos acumulados cujo total ascende a 8 211 445 milhares de patacas.

2. 考慮到9月27日第53/93/M號法令第4條之規定，並爲尋求一更嚴謹及更能達到目的的方法以分析公共帳目，故由2001年起已採用新的處理方式，務求透過下述之注解說明，使該帳目之資料更易理解：

2.1 2004財政年度本身預測收入及實際徵收金額之列算表(載於總帳目第III章)

i) 載於此收入列算表上「調整」一欄之金額相當於標記(a)之自治機構於預算上最初預計之收入及開支之差額。

在編制2004年度澳門特別行政區預算時，一方面考慮到各自治機構採用不同會計系統，此外，必須維持以附件形式納入2004澳門特區預算的「指定帳目」之收入及開支之金額平衡，故「指定帳目」之收入及開支之預算金額間較低者便視作爲預算金額；

2. Tendo em consideração o disposto pelo art.º 4.º do DL n.º53/93/M, de 27.09, e face à necessidade de se obter uma configuração mais rigorosa e objectiva dos instrumentos que nos permitem analisar as contas públicas, foram implementados a partir do ano económico de 2001 novos métodos de trabalho que convém recordar aqui através das notas a seguir discriminadas, permitindo uma leitura mais objectiva desses mesmos dados.

2.1 Relação demonstrativa da receita própria prevista para o ano económico de 2004 e cobrada no mesmo ano (constante do capítulo III da Conta Geral)

i) Os valores constantes da coluna "Ajustamento" desta relação demonstrativa de receita, correspondem à diferença entre as receitas e as despesas previstas inicialmente nos orçamentos privativos das entidades autónomas assinaladas em (a).

Aquando da elaboração do OR para o ano de 2004, foram considerados, de entre os valores orçamentados, visando as receitas e despesas das Contas de Ordem, para efeitos de integração em forma de Anexos no OR/2004, aqueles que apresentam o valor mais baixo, tendo em conta, por um lado, os diferentes sistemas de contabilidade aplicados pelas referidas entidades autónomas, e, por outro, a necessidade de manter o equilíbrio entre os valores das receitas e das despesas das Contas de Ordem;

ii) 此列算表上顯示之「指定收入」金額及載於此報告上的表 VI.3 及表 VI.4之金額間之差異，乃因於2004年12月31日之後才實際支付的撥款金額所導致。雖說是屬終結之財政年度，但有關機構應按法例將該收入視爲緊接之財政年度之收入。

因此，於此列算表顯示之「指定收入」爲本年度實際支付之十二個月之金額，而在表 VI.3及表 VI.4 上顯示之收入只爲自治機構於該年度實際收到的「十二份之一」制度之款項，即上一年度之十二分之一及屬此年度預算之十二份之十一。

2.2 2004管理年度內已核准、結算、支付及應付之開支演算表(載於總帳目第III章)

在開支演算表之「結餘額」一欄內之有關採用本身會計制度記帳之自治機構之結餘只包括本財政年度之運作結餘，並不包括歷年運作結餘。

ii) A divergência verificada entre os valores das "receitas consignadas" apresentadas na relação demonstrativa de receitas atrás referida e os constantes dos Quadros VI.3 e VI.4 do presente relatório, resulta de os pagamentos efectuados após 31 de Dezembro de 2004, não obstante dizerem respeito ao ano económico findo, terem de ser legalmente considerados por estas entidades como receitas do ano económico seguinte.

Deste modo, o total das "receitas consignadas" apresentadas na respectiva relação demonstrativa da receita diz respeito aos doze duodécimos efectivamente pagos no ano em análise, enquanto que as figuradas nos Quadros VI.3 e VI.4 representam apenas os duodécimos efectivamente recebidos pelas entidades autónomas no mesmo ano, ou seja, um duodécimo do ano anterior e onze do ano a que o orçamento diz respeito.

2.2 Relação demonstrativa da despesa autorizada, liquidada, paga e por pagar no ano de gerência de 2004 (constante do capítulo III da Conta Geral)

Relativamente à relação demonstrativa da despesa, os saldos apurados que integram na coluna "Saldo" das entidades autónomas que utilizam o regime de contabilidade privativo, referem-se somente aos saldos

do exercício do ano económico a que dizem respeito, sem levarem em conta os saldos do exercício de anos findos.

此演算表和本報告書中的表VI.3及表VI.4之「結餘」欄間所記錄之差異，乃因於演算表之「指定帳目」中沒有包括登錄於各監督實體辦公室之運作預算及2004年度澳門特區預算中第十二章「共用開支」中的有關津貼之預算執行結餘。

A divergência registada entre o saldo evidenciado na coluna "Saldo" da relação demonstrativa da despesa e o dos Quadros VI.3 e VI.4 do presente relatório, pode justificar-se pelo facto de não ter sido considerado nas contas de ordem da referida relação o saldo de execução orçamental dos subsídios inscritos nos correspondentes orçamentos de funcionamento dos Gabinetes Governamentais e do "Capítulo 12 – Despesas Comuns" do Orçamento da RAEM de 2004 (OR/2004).

3. 有關自治機構於2004年之預算執行 – 澳門幣15,641,363千元 – (2003年爲澳門幣14,281,995千元)之相關款項如下：

1) 最初結餘爲澳門幣7,482,587千元(於2003年爲澳門幣6,705,838千元)；

2) 本身收入爲澳門幣3,742,505千元(於2003年爲澳門幣3,406,738千元)；

3) 於本年度記帳之津貼爲澳門幣4,083,890千元(於2003年爲澳門幣3,905,689千元)；

備註：津貼之來源：

i) 第一章 -「一般事務」【澳門幣1,723,022千元(2003年爲澳門幣1,761,119千元)】：

3. Uma primeira constatação quanto à actividade orçamental das entidades autónomas em 2004, de 15 641 363 milhares de patacas (14 281 995 milhares de patacas em 2003) diz respeito aos valores:

1) do saldo inicial, 7 482 587 milhares de patacas (6 705 838 em 2003);

2) das receitas próprias, 3 742 505 milhares de patacas (3 406 738 em 2003);

3) dos subsídios contabilizados no ano em apreço, 4 083 890 milhares de patacas (3 905 689 em 2003);

OBS: Proveniência dos subsídios:

i) Cap. 01 – "Encargos Gerais" 〔1 723 022 milhares de patacas (1 761 119 milhares de patacas em 2003)〕;

ii) 澳門特區預算第十二章「共用開支」【澳門幣2,381,471千元(於2003年爲澳門幣1,137,374千元)】：

iii) 減少了澳門幣20,602千元 = 此結果乃津貼之總額澳門幣4,083,890千元與上述之i)及ii)之總和澳門幣4,104,492千元間之差異。

有關上述金額之計算如下：

- 澳門幣944,448千元 = 爲由2003年度特區預算中預撥予多間自治實體之款項澳門幣920,910千元(參閱特區總帳目第六章第3-ii條 - 自治實體)；以及登錄於2004年度兩自治實體(旅遊基金及廉政公署)之本身預算之收入表內的由2003年度特區預算負擔而簽發之結算單，金額爲澳門幣23,538千元之總和；

減去金額

- 澳門幣965,050千元 = 爲由2004年度特區預算「第十二章-共用開支」中預撥予多間自治實體之款項(澳門幣965,000千元 - 12月31日第62/CE/2004號行政長官批示)；以及登錄於2005年度兩自治實體(港務局及水警稽查局福利會以

ii) Capítulo 12 – "Despesas Comuns" do OR 〔2 381 471 milhares de patacas (1 137 374 milhares de patacas em 2003)〕;

iii) menos 20 602 milhares de patacas = este resultado intermédio desfavorável resulta do diferencial entre o valor total dos subsídios contabilizados, de 4 083 890 milhares de patacas, e, o valor de 4 104 492 milhares de patacas, correspondente ao somatório de i) e ii).

Tal valor desfavorável, decorre dos seguintes lançamentos contabilísticos:

- 944 448 milhares de patacas = somatório do valor antecipado a diversas entidades autónomas pelo OR 2003, de 920 910 milhares de patacas (vidé Conta Geral da RAEM, n.º 3-ii do Capítulo VI – Entidades autónomas); e do valor dos títulos de pagamento emitidos por conta do OR 2003 e contabilizados por duas entidades autónomas (Fundo de Turismo e Comissariado Contra a Corrupção) na tabela de receitas dos respectivos orçamentos privativos de 2004, de 23 538 milhares de patacas;

deduzido do valor de,

- 965 050 milhares de patacas = somatório do valor antecipado a diversas entidades autónomas pelo "Cap. 12 – Despesas Comuns" do OR 2004 (de 965 000 milhares de patacas – Despacho n.º 62/CE/04.12.31) e do valor dos títulos de pagamento emitidos por conta do OR 2004 e contabilizados por

及廉政公署)之本身預算之收入表內的由2004年度特區預算負擔而簽發之結算單，金額爲澳門幣50千元之總和。

4) 6間機構之指定收入(澳門幣235,381千元)及1間機構之共同分享(澳門幣97,000千元)之收入合共澳門幣332,381千元(2003年爲澳門幣263,730千元)。

本年度之收入總額達澳門幣8,158,776千元(2003年爲澳門幣7,576,157千元)，比去年收入多出澳門幣582,619千元(7.7%)，亦比2004年度實際開支總額澳門幣6,340,142千元多出澳門幣1,818,634千元(28.7%)。

經常開支(澳門幣5,976,019千元)佔開支總額的94.3%，用於下列項目：

- 「人員」(澳門幣2,332,560千元)，36.8%；
- 「資產及勞務之取得」(澳門幣1,609,120千元)，25.4%；
- 「經常轉移」(澳門幣1,163,487千元)，18.4%，及
- 「其他經常開支」(澳門幣870,852千元)，13.7%。

基於此情況使財政年度終結可有澳門幣9,301,221千元之累積結餘，比從2003年轉至之結餘(澳門幣7,843,541千元)多18.6%。

須指出再次出現機關的結構性變動使

diversas entidades autónomas (Obra Social da CP e da PMF; e, Comissariado Contra a Corrupção) na tabela de receitas dos respectivos orçamentos privativos de 2005, de 50 milhares de patacas.

4) das receitas consignadas para seis entidades (235 381 milhares de patacas) e das comparticipações de receitas (97 000 milhares de patacas) para uma entidade, 332 381 milhares de patacas (263 730 em 2003);

As receitas do ano propriamente dito ascenderam a 8 158 776 milhares de patacas (7 576 157 milhares de patacas em 2003), superiores (7,7%) em 582 619 milhares de patacas às cobradas no ano transacto, bem como, superiores em 1 818 634 milhares de patacas às despesas realizadas em 2004 (28,7%), que totalizaram 6 340 142 milhares de patacas.

As despesas correntes (5 976 019 milhares de patacas) constituíram 94,3% das despesas efectuadas, tendo incidido sobre a regularização de:

- encargos com o pessoal (*2 332 560 milhares de patacas*), 36,8%;
- aquisição de bens e serviços (*1 609 120 milhares de patacas*), 25,4%;
- transferências correntes (*1 163 487 milhares de patacas*), 18,4%, e,
- outras despesas correntes (*870 852 milhares de patacas*), 13,7%.

Tal cenário tornou possível no final do ano económico, contabilizar um saldo acumulado favorável de 9 301 221 milhares de patacas, contudo, superior em 18,6% ao saldo transitado de 2003 (7 843 541 milhares de patacas).

De assinalar o surgimento de mais duas

於2001年(*原有之38間自治機構及基金再增添一間，爲立法會*)、2002年(*撤消澳門及海島市之臨時市政局，並設立民政總署以取代之，而有關預算撥款則由澳門特別行政區預算第十二章「共用開支」轉出的撥款代之*)及2003年(*設立澳門監獄基金以取代社會重返基金*)出現的個案數量再增添兩個：科學技術發展基金及海關福利會之設立。

alterações orgânicas e estruturais a somar às alterações ocorridas em 2001 (*em que às 38 entidades autónomas então existentes se juntou mais uma, a Assembleia Legislativa*), 2002 (*extinção das Câmaras Municipais de Macau e das Ilhas, Provisórias, tendo sido criado em sua substituição o Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, cuja dotação foi levada a cabo mediante o recurso à transferência de verbas do Cap. 12 – "Despesas Comuns" do OR*) e 2003 (*criação de Fundo de Estabelecimento Prisional de Macau, que veio substituir o Fundo de Reinserção Social*): a criação do Fundo de Desenvolvimento das Ciências e Tecnologia e da Obra Social dos Serviços de Alfândega .

本年度錄得較高盈餘的有：

Com maior "superavit" na sua gestão, perfilaram-se:

- 退休基金會，錄得之盈餘爲澳門幣1,043,424千元(*與2003年相比下跌1.8%，金額爲澳門幣1,062,408千元*)，

  備註：於2004年度「按性質劃分的收益」之預算爲767.6百萬元，而實際收取的爲845百萬元(執行率爲110.1%)。

  在實際收入中，主要來自退休金及撫卹金的供款及政府的共同分擔，金額達澳門幣751百萬元(執行率爲103.5%)，佔整體收入的88.9%，其爲在職會員的退休金及撫卹金供款以及共同分擔，較於2003年登錄的澳門幣711百萬元上升5.7%。

  營運補貼總額爲澳門幣 81.7 百萬元，與 2003 年相比，升幅爲 57%。

  至於「按性質劃分之開支」(執行率爲 76.4%)，其修定之預算爲澳門幣

- o Fundo de Pensões, com 1 043 424 milhares de patacas (*inferior em 1,8% ao de 2003, 1 062 408 milhares de patacas*),

  OBS: Para o ano em apreço haviam sido orçamentadas 767,6 milhões de patacas em proveitos por natureza, tendo sido efectivamente executadas 845 milhões de patacas (execução de 110,1%).

  Desse total efectivamente cobrado, a principal fonte foi a proveniente dos descontos e comparticipações do governo, no montante de 751 milhões de patacas (execução de 103,5%), representando 88,9% das receitas efectivas, referentes a descontos e comparticipações para aposentação e sobrevivência dos subscritores no activo, mais 5,7% face aos 711 milhões de patacas, registados em 2003.

  Os subsídios destinados à exploração totalizaram 81,7 milhões de patacas, um acréscimo de 57% comparativamente ao ano de 2003.

  Por sua vez, os "custos por natureza" (execução de 76,4%), cujo

178 百萬元，而實際金額達澳門幣136百萬元，其中主要用作支付退休及退伍人員之退休金及其他補助之金額達澳門幣111百萬元，佔總額的82%。

營運費用的總額爲澳門幣23.2百萬元(人員開支爲澳門幣20.2百萬元)，比2003年錄得的款項高出3.2%。

orçamento corrigido fora de 178 milhões de patacas, ascenderam a 136 milhões de patacas, das quais a parcela principal dizia respeito aos pagamentos de pensões e outros abonos aos aposentados e pensionistas, no montante de 111 milhões de patacas, 82% do total.

As despesas de funcionamento totalizaram 23,2 milhões de patacas (20,2 milhões de patacas, despesas com o pessoal), 3,2% superiores às resgistadas em 2003.

- 及金融管理局，盈餘爲澳門幣455,281千元(與2003年相比增幅爲26.1%，即澳門幣360,954千元)，

備註：款項的分拆：營運結餘爲澳門500.4百萬元，與2003年(澳門幣455.9百萬元)相比上升9.8%。

行政收益達澳門幣224.1百萬元(較2003年增加40.5%)。

至於「行政開支」及「準備金撥款」錄得的金額分別爲澳門幣131.8百萬元(包括「人員」及「第三者供應之物品及提供的服務」方面的開支分別高達澳門幣78.6百萬元及35.4百萬元)及142百萬元。

- e a Autoridade Monetária de Macau, com 455 281 milhares de patacas (superior em 26,1% ao valor de 2003, 360 954 milhares de patacas),

OBS: Desagregação do valor: os resultados operacionais, no valor de 500,4 milhões de patacas, foram superiores aos de 2003 (455,9 milhões de patacas) em 9,8%.

As receitas administrativas ascenderam a 224,1 milhões de patacas (40,5% superiores às de 2003)

Quanto aos "custos administrativos"e às "dotações para provisões", registaram-se, respectivamente, 131,8 (com os cutos de pessoal e os fornecimentos e serviços de terceiros a ascenderem, respectivamente, a 78,6 e 35,4 milhões de patacas) e 142 milhares de patacas.

合共爲澳門幣1,498,705千元(2003年爲澳門幣1,424,362千元)，即爲澳門幣1,818,634千元的總盈餘(2003年爲澳門幣1,137,703千元)的82.4%，爲載於表VI.5及表VI.6內2004年度結餘一欄的總和。

整體而言，與2003年相比，所計算出的年度結餘具利好表現，而採用現行之單式簿記系統所制定之會計方式 - 記帳之

num total de 1 498 705 milhares de patacas (*1 424 362 milhares de patacas em 2003*), ou seja, 82,4% do "*superavit*" total, de 1 818 634 milhares de patacas (1 137 703 *milhares de patacas em 2003),* somatório das colunas de saldos apurados para 2004, constantes dos Quadros VI.5 e VI.6.

O panorama global de saldos apurados evidenciou uma situação mais favorável que em 2003, porquanto apenas 11 das 30 entidades autónomas com contabilidade

30 間自治實體中只有 11 間錄得負結餘(於 2003 年，19 間自治實體錄得負結餘，總額約爲澳門幣 435,872 千元)，總額約爲澳門幣 40,081 千元。

organizada nos termos do sistema unigráfico-contabilidade pública registaram saldos negativos (em 2003, 19 entidades apresentaram resultados negativos na sua execução, num total aproximado de 435 872 milhares de patacas), num total aproximado de 40 081 milhares de patacas.

表 VI.5 及表 VI.6 詳列 2004 年與上年度之收入、開支及結餘之變化。

Os Quadros VI.5 e VI.6 demonstram em pormenor a variação das receitas, despesas e saldos apurados em 2004, em relação ao ano transacto.

表 VI. 1
QUADRO VI. 1

自治機構
ENTIDADES AUTÓNOMAS
二零零四年最初預算
ORÇAMENTO INICIAL - 2004

(單位: 澳門幣)
(Unidade: Patacas)

名稱 Designação	以往結餘 Saldo Anterior a	本身收入 Receitas Próprias b	指定收入 Receitas Consignadas c	登錄於指定帳目之金額 Valor Inscrito nas Contas de Ordem d=a+b+c	津貼 Subsídio e	收入分享 Comparticipações de Receitas f	期初預算 Orçamento Inicial g=d+e+f
學生福利基金 Fundo de Acção Social Escolar	27,754,800	37,819,400		65,574,200	68,725,800		134,300,000
房屋貸款優惠基金 Fundo p/Bonificações do Crédito à Habitação		23,186,000		23,186,000			23,186,000
工商業發展基金 Fundo de Desen. Ind. e de Comercialização	150,000,000	1,913,000	34,300,000	186,213,000	50,000,000		236,213,000
旅遊基金 Fundo de Turismo	10,000,000	14,841,000	59,479,900	84,320,900	140,414,000		224,734,900
社會工作局 Instituto de Acção Social	13,000,000	694,000	4,100,000	17,794,000	341,565,700		359,359,700
司法警察局福利會 Obra Social da Polícia Judiciária	1,450,000	247,400		1,697,400	142,600		1,840,000
治安警察局福利會 Obra Social da Polícia de Segurança Pública	5,492,200	28,335,000		33,827,200	359,100		34,186,300
港務局暨水警稽查局福利會 Obra Social da CPM e da PMF	150,000	2,990,000		3,140,000	406,100		3,546,100
政府船坞 Oficinas Navais	3,000,000	28,200,000		31,200,000	5,500,000		36,700,000
郵政局 Direcção dos Serviços de Correios		303,009,100		303,009,100			303,009,100
法務公庫 Cofre dos Assuntos de Justiça	36,911,000	409,000	40,000,000	77,320,000			77,320,000
印務局 Imprensa Oficial	25,000,000	38,600,000		63,600,000			63,600,000
退休基金會 Fundo de Pensões		177,540,600		177,540,600			177,540,600
社會保障基金 Fundo de Segurança Social	154,000,000	73,646,200		227,646,200	183,200,000	97,000,000	507,846,200
澳門監獄基金 Fundo do Estabelecimento Prisional de Macau	550,000	413,000		963,000	1,263,500		2,226,500
澳門金融管理局 Autoridade Monetária de Macau		178,070,800		178,070,800			178,070,800
房屋局 Instituto de Habitação	3,000,000	62,000,000		65,000,000	15,000,000		80,000,000
民航局 Autoridade de Aviação Civil	4,000,000	4,064,000		8,064,000	17,946,000		26,010,000
澳門貿易及投資促進局 Instituto de Promoção Comércio Invest.		1,774,500	35,040,000	36,814,500	39,855,800		76,670,300
廉政公署 Comissariado Contra a Corrupção	12,800,300	135,000		12,935,300	61,366,700		74,302,000
衛生局 Serviços de Saúde	10,000,000	44,868,000		54,868,000	1,249,257,500		1,304,125,500
澳門大學 Universidade de Macau	4,000,000	163,315,500		167,315,500	235,403,900		402,719,400
澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	16,000,000	75,122,100		91,122,100	193,411,900		284,534,000
體育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Desportivo	1,000,000	13,325,000	860,000	15,185,000	83,338,300		98,523,300
文化基金 Fundo de Cultura	12,000,000	11,352,600		23,352,600	70,333,400		93,686,000
汽車及航海保障基金 Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo		2,018,000		2,018,000			2,018,000
消費者委員會 Conselho de Consumidores	77,200			77,200	7,922,800		8,000,000
旅遊學院 Instituto de Formação Turística	1,000,000	55,150,000		56,150,000			56,150,000
澳門公共行政福利基金 Fundo Social da Adm. Pública de Macau	2,150,000	8,917,500		11,067,500	3,000,000		14,067,500
環境委員會 Conselho do Ambiente	1,800,000			1,800,000	11,330,000		13,130,000
消防局福利會 Obra Social do Corpo de Bombeiros	1,600,000	1,856,000		3,456,000	359,100		3,815,100
審計署部門 Serviços do Comissariado da Auditoria	9,300,000	63,000		9,363,000	29,503,700		38,866,700
檢察長辦公室 Gabinete do Procurador	5,000,000	102,000		5,102,000	144,511,900		149,613,900
終審法院院長辦公室 Gab. do Presidente do Tribunal da Última Instância	30,000,000	15,706,000		45,706,000	122,544,000		168,250,000
立法會 Assembleia Legislativa	6,000,000	10,000		6,010,000	40,990,000		47,000,000
澳門基金會 Fundação Macau	72,883,000	133,200,000	1,642,000	207,725,000			207,725,000
民政總署 Instituto p/ os Assuntos Cívicos e Municipais	18,000,000	131,790,000	20,700,000	170,490,000	710,298,800		880,788,800
海關福利會 Obra Social dos Serviços de Alfândega		1,094,000		1,094,000	153,600		1,247,600
科學技術發展基金 Fundo Desen. das Ciências e da Tecnologia		100,012,000		100,012,000	5,488,000		105,500,000
總額 TOTAL	**637,918,500**	**1,735,789,700**	**196,121,900**	**2,569,830,100**	**3,833,592,200**	**97,000,000**	**6,500,422,300**

表 VI. 2
QUADRO VI. 2
自治機構
ENTIDADES AUTÓNOMAS
二零零四年度補充預算
ORÇAMENTOS SUPLEMENTARES - 2004

(澳門幣)
(Unidade: Patacas)

名稱 Designação	本身預算 Orçamento Privativo		第一補充預算 1º Orçamento Suplementar		第二補充預算 2º Orçamento Suplementar		第三補充預算 3º Orçamento Suplementar		總數	
	收入 Receitas	開支 Despesas	收入 Receitas	開支 Despesas	收入 Receitas	開支 Despesas	收入 Receitas	開支 Despesas	收入 Receitas	開支 Despesas
學生福利基金 Fundo de Acção Social Escolar	134,300,000.00	134,300,000.00	1,237,477.31	1,237,477.31					135,537,477.31	135,537,477.31
房屋貸款優惠基金 Fundo p/Bonificações do Crédito à Habitação	23,186,000.00	23,186,000.00	690,467.93	690,467.93					23,876,467.93	23,876,467.93
工商業發展基金 Fundo de Desen. Ind. e de Comercialização	236,213,000.00	236,213,000.00	30,727,353.52	30,727,353.52					266,940,353.52	266,940,353.52
旅遊基金 Fundo de Turismo	224,734,900.00	224,734,900.00	2,934,798.70	2,934,798.70	10,938,149.00	10,938,149.00			238,607,847.70	238,607,847.70
社會工作局 Instituto de Acção Social	359,359,700.00	359,359,700.00	(3,199,826.13)	(3,199,826.13)	48,000,000.00	48,000,000.00	15,326,630.00	15,326,630.00	419,486,503.87	419,486,503.87
司法警察局福利會 Obra Social da Polícia Judiciária	1,840,000.00	1,840,000.00	208,310.78	208,310.78					2,048,310.78	2,048,310.78
治安警察局福利會 Obra Social da Polícia de Segurança Pública	34,186,300.00	34,186,300.00	16,326,918.80	16,326,918.80					50,513,218.80	50,513,218.80
港務局暨水警區局福利會 Obra Social da CPM e da PMF	3,546,100.00	3,546,100.00	12,126.28	12,126.28	(720,582.00)	(720,582.00)			2,837,644.28	2,837,644.28
政府船塢 Oficinas Navais	36,700,000.00	36,700,000.00	(2,063,891.47)	(2,063,891.47)					34,636,108.53	34,636,108.53
郵政局 Direcção dos Serviços de Correios	303,009,100.00	303,009,100.00							303,009,100.00	303,009,100.00
法務公庫 Cofre dos Assuntos de Justiça	77,320,000.00	77,320,000.00	62,955,348.95	62,955,348.95					140,275,348.95	140,275,348.95
印務局 Imprensa Oficial	63,600,000.00	63,600,000.00	7,384,306.96	7,384,306.96					70,984,306.96	70,984,306.96
退休基金會 Fundo de Pensões	177,540,600.00	177,540,600.00							177,540,600.00	177,540,600.00
社會保障基金 Fundo de Segurança Social	507,846,200.00	507,846,200.00	46,789,667.78	46,789,667.78	70,000,000.00	70,000,000.00	44,984,500.00	44,984,500.00	669,620,367.78	669,620,367.78
澳門監獄基金 Fundo do Estabelecimento Prisional de Macau	2,226,500.00	2,226,500.00	149,668.36	149,668.36					2,376,168.36	2,376,168.36
澳門金融管理局 Autoridade Monetária de Macau	178,070,800.00	178,070,800.00							178,070,800.00	178,070,800.00
房屋局 Instituto de Habitação	80,000,000.00	80,000,000.00	7,520,600.07	7,520,600.07					87,520,600.07	87,520,600.07
民航局 Autoridade de Aviação Civil	26,010,000.00	26,010,000.00	2,914,845.96	2,914,845.96					28,924,845.96	28,924,845.96
澳門貿易及投資促進局 Instituto de Promoção Comércio Invest. Macau	76,670,300.00	76,670,300.00	15,692,710.50	15,692,710.50	1,500,000.00	1,500,000.00			93,863,010.50	93,863,010.50
廉政公署 Comissariado Contra a Corrupção	74,302,000.00	74,302,000.00	(447,715.55)	(447,715.55)					73,854,284.45	73,854,284.45
衛生局 Serviços de Saúde	1,304,125,500.00	1,304,125,500.00	2,705,478.72	2,705,478.72					1,306,830,978.72	1,306,830,978.72
澳門大學 Universidade de Macau	402,719,400.00	402,719,400.00	(1,280,664.11)	(1,280,664.11)	2,300,000.00	2,300,000.00			403,738,735.89	403,738,735.89
澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	284,534,000.00	284,534,000.00	8,743,321.97	8,743,321.97	26,842,200.00	26,842,200.00			320,119,521.97	320,119,521.97
體育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Desportivo	98,523,300.00	98,523,300.00	5,978,247.00	5,978,247.00	12,000,000.00	12,000,000.00	13,000,000.00	13,000,000.00	129,501,547.00	129,501,547.00
文化基金 Fundo de Cultura	93,686,000.00	93,686,000.00	(608,676.93)	(608,676.93)	18,000,000.00	18,000,000.00			111,077,323.07	111,077,323.07
汽車及航海保障基金 Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo	2,018,000.00	2,018,000.00	500,500.00	500,500.00	431,600.00	431,600.00			2,950,100.00	2,950,100.00
消費者委員會 Conselho de Consumidores	8,000,000.00	8,000,000.00	175,250.82	175,250.82					8,175,250.82	8,175,250.82
旅遊學院 Instituto de Formação Turística	56,150,000.00	56,150,000.00	10,530,581.82	10,530,581.82					66,680,581.82	66,680,581.82
澳門公共行政福利基金 Fundo Social da Adm. Pública de Macau	14,067,500.00	14,067,500.00	3,785,215.05	3,785,215.05					17,852,715.05	17,852,715.05
環境委員會 Conselho do Ambiente	13,130,000.00	13,130,000.00	873,840.30	873,840.30					14,003,840.30	14,003,840.30
消防局福利會 Obra Social do Corpo de Bombeiros	3,815,100.00	3,815,100.00	(352,260.11)	(352,260.11)					3,462,839.89	3,462,839.89
審計署部門 Serviços do Comissariado da Auditoria	38,866,700.00	38,866,700.00	4,315,359.18	4,315,359.18					43,182,059.18	43,182,059.18
檢察長辦公室 Gabinete do Procurador	149,613,900.00	149,613,900.00	33,482,271.44	33,482,271.44					183,096,171.44	183,096,171.44
終審法院院長辦公室 Gab. do Presidente do Tribunal da Última Instância	168,250,000.00	168,250,000.00	8,679,510.25	8,679,510.25	(8,679,510.00)	(8,679,510.00)			168,250,000.25	168,250,000.25
立法會 Assembleia Legislativa	47,000,000.00	47,000,000.00	504,985.40	504,985.40					47,504,985.40	47,504,985.40
澳門基金會 Fundação Macau	207,725,000.00	207,725,000.00	(5,533,427.60)	(5,533,427.60)	60,000,000.00	60,000,000.00	22,000,000.00	22,000,000.00	284,191,572.40	284,191,572.40
民政總署 Instituto p/ os Assuntos Cívicos e Municipais	880,788,800.00	880,788,800.00	44,614,787.68	44,614,787.68					925,403,587.68	925,403,587.68
殯葬福利會 Obra Social dos Serviços de Alfândega	1,247,600.00	1,247,600.00							1,247,600.00	1,247,600.00
科學技術發展基金 Fundo Desen. das Ciências e da Tecnologia	105,500,000.00	105,500,000.00							105,500,000.00	105,500,000.00
總額 TOTAL	6,500,422,300.00	6,500,422,300.00	306,947,489.63	306,947,489.63	240,611,857.00	240,611,857.00	95,311,130.00	95,311,130.00	7,143,292,776.63	7,143,292,776.63

備註：按照九月廿七日第五三/九三/M號法令第十八條第一及二款之規定各自治機關的第一補充預算是用以將上年度的管理帳的超額結餘納入當年的財政預算中。

Nota: O 1º orçamento suplementar de todas as Entidades Autónomas destinava-se exclusivamente à integração no orçamento do ano, o excesso de saldo transitado dos exercícios anteriores, ao abrigo dos nºs 1 e 2 do artº 18º do DL53/93/M de 27/9.

表 VI.3
QUADRO VI.3
二零零四年度收入及開支
RECEITAS E DESPESAS - 2004
採用單一簿記系統 (公共會計) 記帳之自治機構
ENTIDADES AUTÓNOMAS COM A SUA CONTABILIDADE ORGANIZADA NOS TERMOS DO SISTEMA UNIGRÁFICO (CONTABILIDADE PÚBLICA)

(單位: 澳門幣)
(Unidade: Patacas)

名稱 Designação	最初結餘 Saldo Inicial a	收到之收入 Receitas Cobradas					總額 Total	已支付之開支 Despesas Pagas	年度結餘 Saldo do ano	累積結餘 Saldos Acumulados
		本身 Próprias b	津貼 Subsídio c	指定 Consignadas d	分享 Comparticipações e	小計 Soma f=b+c+d+e	g=a+f	h	i=f-h	j = g - h
學生福利基金 Fundo de Acção Social Escolar	28,992,277.31	46,637,391.97	68,725,800.00			115,363,191.97	144,355,469.28	130,281,656.01	(14,918,464.04)	14,073,813.27
工商業發展基金 Fundo de Desenvol. Ind. e de Comercialização	180,727,353.52	2,937,721.63	50,000,000.00	44,222,003.00		97,159,724.63	277,887,078.15	45,555,461.42	51,604,263.21	232,331,616.73
旅遊基金 Fundo de Turismo	12,934,798.70	30,571,196.00	141,252,149.00	76,769,772.00		248,593,117.00	261,527,915.70	215,232,038.07	33,361,078.93	46,295,877.63
社會工作局 Instituto de Acção Social	9,800,173.87	596,468.40	404,892,330.00			405,488,798.40	415,288,972.27	402,841,726.00	2,647,072.40	12,447,246.27
司法警察局福利會 Obra Social da Polícia Judiciária	1,658,310.78	325,214.42	142,600.00			467,814.42	2,126,125.20	350,777.00	117,037.42	1,775,348.20
治安警察局福利會 Obra Social da Polícia de Segurança Pública	21,819,118.80	18,015,634.03	359,100.00			18,374,734.03	40,193,852.83	24,650,893.00	(6,276,158.97)	15,542,959.83
港務局暨水警倉局福利會 Obra Social da CPM e da PMF	162,126.28	1,593,187.36	203,046.00			1,796,233.36	1,958,359.64	1,930,689.91	(134,456.55)	27,669.73
政府船塢 Oficinas Navais	936,108.53	12,693,644.50	15,690,000.00			28,383,644.50	29,319,753.03	28,300,884.23	82,760.27	1,018,868.80
法務公庫 Cofre dos Assuntos de Justiça	99,866,348.95	715,072.12		70,967,273.00		71,682,345.12	171,548,694.07	56,091,891.82	15,590,453.30	115,456,802.25
印務局 Imprensa Oficial	32,384,306.96	35,361,909.79				35,361,909.79	67,746,216.75	31,349,917.30	4,011,992.49	36,396,299.45
社會保障基金 Fundo de Segurança Social	200,789,667.78	91,916,217.25	298,184,500.00		97,000,000.00	487,100,717.25	687,890,385.03	480,306,121.85	6,794,595.40	207,584,263.18
澳門監獄基金 Fundo do Estabelecimento Prisional de Macau	699,668.36	250,836.80	1,263,500.00			1,514,336.80	2,214,005.16	1,239,820.20	274,516.60	974,184.96
房屋局 Instituto de Habitação	10,520,600.07	51,292,381.03	15,000,000.00			66,292,381.03	76,812,981.10	68,981,883.90	(2,689,502.87)	7,831,097.20
廉政公署 Comissariado Contra a Corrupção	12,352,584.45	19,279.93	61,366,130.00			61,385,409.93	73,737,994.38	64,245,553.01	(2,860,143.08)	9,492,441.37
衛生局 Serviços de Saúde	12,705,478.72	47,357,522.49	1,249,257,500.00			1,296,615,022.49	1,309,320,501.21	1,303,509,964.94	(6,894,942.45)	5,810,536.27
澳門大學 Universidade de Macau	2,719,335.89	147,416,639.89	235,403,900.00			382,820,539.89	385,539,875.78	384,382,790.77	(1,562,250.88)	1,157,085.01
體育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Desportivo	6,978,247.00	16,310,378.14	108,338,300.00	1,369,870.00		126,018,548.14	132,996,795.14	113,345,716.72	12,672,831.42	19,651,078.42
文化基金 Fundo de Cultura	11,391,323.07	11,974,994.41	88,333,400.00			100,308,394.41	111,699,717.48	87,877,313.00	12,431,081.41	23,822,404.48
消費者委員會 Conselho de Consumidores	252,450.82		7,922,800.00			7,922,800.00	8,175,250.82	7,983,552.89	(60,752.89)	191,697.93
旅遊學院 Instituto de Formação Turística	11,530,581.82	59,330,032.77				59,330,032.77	70,860,614.59	60,226,240.38	(896,207.61)	10,634,374.21
澳門公共行政福利基金 Fundo Social da Administração Pública de Macau	5,935,215.05	9,264,712.70	3,000,000.00			12,264,712.70	18,199,927.75	11,638,346.00	626,366.70	6,561,581.75
環境委員會 Conselho do Ambiente	2,673,840.30	1,481.13	11,330,000.00			11,331,481.13	14,005,321.43	11,059,462.96	272,018.17	2,945,858.47
消防局福利會 Obra Social do Corpo de Bombeiros	1,247,739.89	1,756,264.60	359,100.00			2,115,364.60	3,363,104.49	2,139,821.40	(24,456.80)	1,223,283.09
審計署部門 Serviços do Comissariado da Auditoria	13,615,359.18	7,792.62	29,503,700.00			29,511,492.62	43,126,851.80	28,274,847.39	1,236,645.23	14,852,004.41
檢察長辦公室 Gabinete do Procurador	38,482,271.44	14,336.13	144,511,900.00			144,526,236.13	183,008,507.57	130,663,085.36	13,863,150.77	52,345,422.21
終審法院院長辦公室 Gab. do Presidente do Tribunal da Última Instância	38,679,510.25	23,209,940.66	113,864,490.00			137,074,430.66	175,753,940.91	137,514,936.42	(440,505.76)	38,239,004.49
立法會 Assembleia Legislativa	6,504,985.40	74,023.63	40,990,000.00			41,064,023.63	47,569,009.03	44,386,953.22	(3,322,929.59)	3,182,055.81
民政總署 Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais	62,614,787.68	163,450,259.71	710,298,800.00			873,749,059.71	936,363,847.39	833,274,675.53	40,474,384.18	103,089,171.86
海關福利會 Obra Social dos Serviços de Alfândega	-	861,631.71	153,582.00			1,015,213.71	1,015,213.71	476,732.90	538,480.81	538,480.81
科學技術發展基金 Fundo Desen. das Ciências e da Tecnologia	-	100,021,068.50	5,488,000.00			105,509,068.50	105,509,068.50	1,225,678.10	104,283,390.40	104,283,390.40
總額 Totais	828,974,570.87	873,977,234.32	3,805,834,627.00	193,328,918.00	97,000,000.00	4,970,140,779.32	5,799,115,350.19	4,709,339,431.70	260,801,347.62	1,089,775,918.49

表 VI.4
QUADRO VI.4
採用公定會計格式所定之指引或根據專有會計格式記帳之自治機構
ENTIDADES AUTÓNOMAS COM A SUA CONTABILIDADE ORGANIZADA DE ACORDO COM A ORIENTAÇÃO DEFINIDA NO PLANO OFICIAL DE CONTABILIDADE OU DE ACORDO COM PLANO DE CONTAS PRIVATIVO

(單位: 澳門幣)
(Unidade: Patacas)

名稱 Designação	歷年結餘 Resultado Transitado a	收到之收入 Receitas Cobradas					總額 Total	已支付之開支 Despesas Pagas	年度結餘 Saldo do ano	累積結餘 Saldos Acumulados
		本身 Próprias b	津貼 Subsídio c	指定 Consignadas d	分享 Comparticipações e	小計 Soma f=b+c+d+e	g=a+f	h	i=f-h	j = g- h
房屋貸款優惠基金 Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação	37,678,468.23	4,833,220.06				4,833,220.06	42,511,688.29	15,652,742.86	(10,819,522.80)	26,858,945.43
郵政局 Direcção dos Servicos de Correios	1,589,307,244.24	159,063,734.29				159,063,734.29	1,748,370,978.53	145,974,115.94	13,089,618.35	1,602,396,862.59
退休基金會 Fundo de Pensões	4,855,191,699.52	1,310,803,151.93				1,310,803,151.93	6,165,994,851.45	267,379,411.49	1,043,423,740.44	5,898,615,439.96
澳門金融管理局 * Autoridade Monetária de Macau *		1,082,506,107.88				1,082,506,107.88	1,082,506,107.88	627,224,947.61	455,281,160.27	455,281,160.27
民航局 Autoridade de Aviação Civil	6,914,845.96	5,566,368.31	17,946,000.00			23,512,368.31	30,427,214.27	22,883,170.22	629,198.09	7,544,044.05
澳門貿易及投資促進局 Instituto Promocão do Comércio e do Invest. Macau	20,596,650.68	5,152,228.48	39,855,800.00	39,854,331.00		84,862,359.48	105,459,010.16	83,028,141.45	1,834,218.03	22,430,868.71
澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	24,743,321.97	64,995,915.77	220,254,100.00			285,250,015.77	309,993,337.74	290,047,590.48	(4,797,574.71)	19,945,747.26
汽車及航海保障基金 Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo	35,214,623.31	4,024,171.51				4,024,171.51	39,238,794.82	2,033,885.50	1,990,286.01	37,204,909.32
澳門基金會 Fundação Macau	83,965,275.34	231,582,348.15		2,198,089.00		233,780,437.15	317,745,712.49	176,578,573.00	57,201,864.15	141,167,139.49
總額 Totais	6,653,612,129.25	2,868,527,246.38	278,055,900.00	42,052,420.00	-	3,188,635,566.38	9,842,247,695.63	1,630,802,578.55	1,557,832,987.83	8,211,445,117.08

* 此表上的累積結餘只反映 2004 年度的結餘
O saldo acumulado indicado no presente quadro corresponde apenas ao saldo do exercício de 2003.

表 VI.5
QUADRO VI.5
收入、開支及結餘之變化
EVOLUÇÃO DAS RECEITAS, DESPESAS E SALDOS APURADOS
採用單一簿記系統 (公共會計) 記帳之自治機構
ENTIDADES AUTÓNOMAS COM A SUA CONTABILIDADE ORGANIZADA NOS TERMOS DO SISTEMA UNIGRÁFICO

(單位: 千元澳門幣)
(Unidade: Milhares de Patacas)

名稱 Designação	收到之收入 Receitas Cobradas		已支付之開支 Despesas Pagas		結餘 Saldos apurados		變動率 (%) Variação (%)		
	2003 a	2004 b	2003 c	2004 d	2003 e=a-c	2004 f=b-d	收到之收入 Receitas Cobradas	已支付之開 Despesas Pagas	結餘 Saldos Apurados
學生福利基金 Fundo de Acção Social Escolar	107,401	115,363	120,527	130,282	(13,126.10)	(14,918.46)	7.41	8.09	13.65
工商業發展基金 Fundo de Desenvol. Ind. e de Comercializacão	289,644	97,160	139,738	45,555	149,905.18	51,604.26	(66.46)	(67.40)	65.58
旅遊基金 Fundo de Turismo	217,724	248,593	238,942	215,232	(21,218.60)	33,361.08	14.18	(9.92)	(257.23)
社會工作局 Instituto de Acção Social	301,604	405,489	319,735	402,842	(18,131.83)	2,647.07	34.44	25.99	114.60
司法警察局福利會 Obra Social da Polícia Judiciária	419	468	274	351	144.70	117.04	11.63	27.85	(19.12)
治安警察局福利會 Obra Social da Polícia de Segurança Pública	17,556	18,375	18,676	24,651	(1,119.49)	(6,276.16)	4.66	32.00	(460.63)
港務局暨水警稽查局福利會 Obra Social da CP e da PMF	2,889	1,796	2,879	1,931	10.28	(134.46)	(37.83)	(32.94)	(1,408.35)
政府船塢 Oficinas Navais	17,337	28,384	25,329	28,301	(7,991.97)	82.76	63.71	11.73	101.04
法務公庫 Cofre dos Assuntos de Justica	55,763	71,682	79,984	56,092	(24,221.04)	15,590.45	28.55	(29.87)	(164.37)
印務局 Imprensa Oficial	34,184	35,362	32,103	31,350	2,081.62	4,011.99	3.45	(2.34)	92.73
社會保障基金 Fundo de Segurança Social	475,230	487,101	681,644	480,306	(206,413.98)	6,794.60	2.50	(29.54)	103.29
澳門監獄基金 Fundo de Estabelecimento Prisional de Macau	1,511	1,514	1,459	1,240	52.69	274.52	0.19	(15.01)	420.97
房屋局 Instituto de Habitacão	73,992	66,292	70,121	68,982	3,871.00	(2,689.50)	(10.41)	(1.62)	(169.48)
廉政公署 Comissariado Contra a Corrupcão	51,358	61,385	59,240	64,246	(7,882.78)	(2,860.14)	19.53	8.45	(63.72)
衛生局 Servicos de Saúde	1,227,077	1,296,615	1,275,755	1,303,510	(48,677.87)	(6,894.94)	5.67	2.18	(85.84)
澳門大學 Universidade de Macau	361,852	382,821	363,737	384,383	(1,884.44)	(1,562.25)	5.79	5.68	(17.10)
體育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Desportivo	110,129	126,019	111,157	113,346	(1,027.88)	12,672.83	14.43	1.97	(1,332.90)
文化基金 Fundo de Cultura	68,546	100,308	71,337	87,877	(2,791.50)	12,431.08	46.34	23.19	(545.32)
消費者委員會 Conselho de Consumidores	7,506	7,923	7,669	7,984	(163.03)	(60.75)	5.55	4.10	62.74
旅遊學院 Instituto de Formação Turística	58,687	59,330	67,060	60,226	(8,372.94)	(896.21)	1.10	(10.19)	89.30
澳門公共行政福利基金 Fundo Social da Administracão Públlica de Macau	10,929	12,265	10,683	11,638	246.09	626.37	12.23	8.95	154.52
環境委員會 Conselho do Ambiente	10,017	11,331	10,866	11,059	(849.27)	272.02	13.13	1.78	132.03
消防局福利會 Obra Social do Corpo de Bombeiros	2,003	2,115	2,259	2,140	(256.09)	- 24.46	5.60	(5.29)	(90.45)
審計署部門 Servicos do Comissariado da Auditoria	26,312	29,511	25,884	28,275	428.84	1,236.65	12.16	9.24	(188.37)
檢察長辦公室 Gabinete do Procurador	126,632	144,526	125,149	130,663	1,483.19	13,863.15	14.13	4.41	834.68
終審法院院長辦公室 Gab. do Presidente do Tribunal da Última Instâ	98,130	137,074	126,335	137,515	(28,205.26)	(440.51)	39.69	8.85	(98.44)
立法會 Assembleia Legislativa	35,162	41,064	43,970	44,387	(8,807.50)	(3,322.93)	16.78	0.95	(62.27)
民政總署 Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais	756,999	873,749	791,729	833,275	(34,730.16)	40,474.38	15.42	5.25	(216.54)
海關福利會 Obra Social dos Serviços de Alfândega	-	1,015	-	477	-	538.48	100.00	100.00	100.00
科學技術發展基金 Fundo Desen. das Ciências e da Tecnologia	-	105,509	-	1,226	-	104,283.39	100.00	100.00	100.00
總額 Totais	4,546,594	4,970,141	4,824,242	4,709,339	(277,648.17)	260,801.35	9.32	(2.38)	(193.93)

表 VI.6
QUADRO VI.6

採用公定會計格式所定之指引或根據專有會計格式記帳之自治機構
ENTIDADES AUTÓNOMAS COM A SUA CONTABILIDADE ORGANIZADA DE ACORDO COM A ORIENTAÇÃO DEFINIDA NO PLANO OFICIAL DE CONTABILIDADE OU DE ACORDO COM PLANO DE CONTAS PRIVATIVO

(單位: 千元澳門幣)
(Unidade: Milhares de Patacas)

名稱 Designação	收到之收入 Receitas Cobradas		已支付之開支 Despesas Pagas		結餘 Saldos Apurados		變動率 (%) Variação (%)		
	2003 a	2004 b	2003 c	2004 d	2003 e=a-c	2004 f=b-d	收到之收入 Receitas Cobradas	已支付之開支 Despesas Pagas	結餘 Saldos Apurados
房屋貸款優惠基金 Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação	6,933	4,833	13,857	15,653	(6,923.88)	(10,819.52)	(30.28)	12.96	56.26
郵政局 Direcção dos Servicos de Correios	173,445	159,064	148,554	145,974	24,891.09	13,089.62	(8.29)	(1.74)	(47.41)
退休基金會 Fundo de Pensões	1,232,091	1,310,803	169,683	267,379	1,062,408.33	1,043,423.74	6.39	57.58	(1.79)
澳門金融管理局 Autoridade Monetária de Macau	1,085,459	1,082,506	724,504	627,225	360,954.18	455,281.16	(0.27)	(13.43)	26.13
民航局 Autoridade de Aviação Civil	22,880	23,512	23,665	22,883	(785.48)	629.20	2.77	(3.30)	(180.10)
澳門貿易及投資促進局 Instituto Promocão do Comércio e do Invest.	93,167	84,862	88,663	83,028	4,503.96	1,834.22	(8.91)	(6.36)	(59.28)
澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	277,611	285,250	272,866	290,048	4,745.24	(4,797.57)	2.75	6.30	(201.10)
汽車及航海保障基金 Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo	2,177	4,024	1,109	2,034	1,068.17	1,990.29	84.85	83.44	86.33
澳門基金會 Fundação Macau	135,801	233,780	171,311	176,579	(35,510.31)	57,201.86	72.15	3.07	(261.09)
總額 Totais	**3,029,563**	**3,188,636**	**1,614,212**	**1,630,803**	**1,415,351.30**	**1,557,832.99**	**5.25**	**1.03**	**10.07**

VII - 結論

源自收入及開支間的差額，使得 2004 財政年度之營運出現澳門幣 6,160,533 千元之正結餘 (表 II.1)。

「公共收入」的總額達澳門幣 19,344,883 千元 (*澳門幣 19,299,964 千元爲公共收入，加上澳門幣 44,919 千元之其他來源之資源*)，與去年相比，錄得澳門幣 5,224,654 千元 (*37%*)之增幅，執行率爲 2004 年度澳門特別行政區財政預算中調整後之預計金額的 145.4%(表 II.2)。

整體實際收入(表 III.3)與去年相比錄得 37.7%之升幅，即澳門幣 5,288,133 千元，主要是來自「*專營權批給*」的收入(*其中 98.5%來自博彩業*)，與去年相比，其增長率達 43.6%，約爲澳門幣 4,655,804 千元。

此利好表現可彌補其他收入不太理想甚或出現跌幅之帳項，尤其是「*財產及其他資產收益*」，與 2003 年相比，該帳項減少了澳門幣 141,088 千元(跌幅達 16.2%)。

雖然受到外來因素的不利衝擊而對遠東經濟有決定性的影響(*其中非典型肺炎及美元面對歐羅、英鎊及日元的貶值等最爲顯著*)，但因得到中央政府的支持及澳門特區市民之努力才得以達致上述之情況。

VII – CONCLUSÕES

O exercício de 2004 encerrou com um saldo positivo de 6 160 533 milhares de patacas, resultante da diferença entre as receitas cobradas e as despesas realizadas (Quadro II.1).

As receitas públicas atingiram um montante total de 19 344 883 milhares de patacas (*19 299 964 de receitas públicas, acrescidas de 44 919 de outras origens de recursos*), equivalente a um acréscimo de 5 224 654 milhares de patacas (*37%*) relativamente ao valor do ano antecedente, e uma taxa de execução orçamental na ordem dos 145,4% face ao valor previsional ajustado no OR 2004 (Quadro II.2)

O comportamento das receitas efectivas globais (Quadro III.3), registou um acréscimo em relação ao ano anterior de 37,7%, ou seja 5 288 133 milhares de patacas, fundamentalmente por via das "*Concessões de Exclusivos*" (*cujas receitas provêm em 98,5% da indústria do jogo*), com uma variação crescente em relação ao ano transacto a atingir 43,6%, cerca de 4 655 804 milhares de patacas.

Toda esta situação favorável, veio compensar as variações pouco relevantes ou mesmo negativas ocorridas nos restantes itens, com destaque para o "*Rendimento da Propriedade/Out. activos*", onde o decréscimo em relação ao ano de 2003 atingiu 141 088 milhares de patacas (-16,2%).

Com o apoio do Governo Central e os esforços conjuntos das gentes de Macau foi possível alcançar o presente cenário, não obstante o impacto desfavorável decorrente de situações exógenas que vieram perturbar decisivamente a economia do Extremo-Oriente (*das quais, a SARS e a depreciação do USD$ em relação do Euro, à Libra inglesa e ao Iene, foram as mais notórias*).

此急速之經濟增長對提高社會的信心、提供平和的環境及機遇爲"特區整體利益和長治久安"*(摘錄自二零五年財政年度施政報告第14頁)*有舉足輕重的作用。

有關開支方面，金額達澳門幣13,184,350千元(*「公共開支」爲澳門幣9,396,843千元、「投資與發展開支計劃」爲澳門幣3,386,110千元及「資源之其他運用」爲澳門幣401,397千元*)，比調整後之預算金額低0.9%，而與2003年相比則錄得15%(澳門幣1,721,779千元)之升幅。

在公共開支的各範疇內，比重較大之項目(表IV.3)爲：

- 整個行政當局之「*共用開支*」約爲澳門幣3,866,791千元(記帳於「*第十二章－共用開支*」之澳門幣*3,863,318*千元加上澳門特區預算之「*第十一章－退休金及退伍金*」的澳門幣*3,473*千元)，佔開支總額的39.5%(*2003年爲36.5%*)；

- 「*一般事務*」(*澳門特區預算第一章*)之開支約爲澳門幣2,036,503千元，佔20.8%(2003年爲22.5%)。當中包括撥予自治實體之款項，其佔「*一般事務*」的84.6%，金額爲澳門幣1,723,022千元，與去年錄得的金額相比下跌了3.5%(*2003年佔87.2%，金額爲澳門幣1,784,657千元*)；

- 「*澳門保安部隊事務局*」及「*教育暨青年局*」分別佔開支總額之11.1%及10.1%(*於2003年錄得之比率分別爲*

Este rápido crescimento económico contribuiu decisivamente para elevar o patamar de confiança da sociedade e proporcionar o clima de paz e de oportunidades necessário à "realização dos interesses globais da RAEM e garantia da sua estabililidade a longo prazo" (in, Relatório das LAG para o ano financeiro de 2005, pág.a 16).

No que concerne às despesas públicas, a sua execução atingiu o valor de 13 184 350 milhares de patacas (*9 396 843 de despesas públicas, 3 386 110 de investimentos e 401 397 de outras aplicações de recursos*), correspondendo, por um lado, a um decréscimo de 0,9% do montante previsional ajustado, e, por outro, a um acréscimo de 15% (1 721 779 milhares de patacas) em comparação com o valor observado em 2003.

De entre as áreas orçamentais com maior peso relativo nas despesas públicas executadas (Quadro IV.3), salientam-se:

- as "*Despesas Comuns*" a toda a Administração, cerca de 3 866 791 milhares de patacas (*3 863 318 lançadas no Capítulo 12 – Despesas Comuns, acrescidas a 3 473 do Cap. 11 – Pensões e Reformas, do OR*), ou seja, 39,5% (*36,5% em 2003*);

- os "*Encargos Gerais*" (*Cap. 01 do OR*), cerca de 2 036 503 milhares de patacas, 20,8% (*22,5% em 2003*), nos quais se incluem os fluxos financeiros canalizados para as entidades autónomas, 84,6% dos "Encargos Gerais", no montante de 1 723 022 milhares de patacas, um valor inferior em 3,5% ao registado no ano anterior (*em 2003, o valor tinha sido de 87,2%, no montante de 1 784 657 milhares de patacas*);

- os "*Serviços das Forças de Segurança de Macau*" e os "*Serviços de Educação e Juventude*", com o peso na estrutura global de 11,1% e 10,1%, respecti-

11.4%及 10.6%）。

按經濟分類之公共開支，如前所述，「*經常轉移*」之金額達澳門幣 5,594,904 千元 (表 IV.1)，佔「*公共開支*」總額的 57.1% (*包括「財務資產」*)，而與 2003 年相比錄得 6.5% 之升幅，於總額中之比重有 0.6 個百分比之跌幅。

關於按職能分類之公共開支，四個獲優先給予財政資源的組別分別爲：

- 「*公共行政之一般部門*」：佔 25.1% (修正後佔 25.6%)；
- 「*教育*」：佔 14.5% (修正後佔 16%)；
- 「*公共治安*」：佔 13.7%(修正後佔 13.7%)，及
- 「*衛生*」：佔 8.5%(修正後佔 12.7%)。

按政府監督範圍作分類之開支（表 IV.7），佔整體開支較大比重的屬：

- 澳門特別行政區行政當局之共用開支，包括「*共用開支*」、「*退休金及退伍金*」及「*投資計劃*」，金額爲澳門幣 7,252,901 千元，佔總額的 48.1% (2003 年爲 41.8%)；
- 各司長辦公室之運作預算：
  - 社會文化司，金額爲澳門幣 3,381,103 千元，佔 22.4% (2003 年佔 25.1%)；

vamente (*em 2003, registara-se 11,4% e 10,6%*).

Na óptica das despesas por classificação económica, as "*Transferências Correntes*", tema já desenvolvido anteriormente (Quadro IV.1), alcançaram 5 594 904 milhares de patacas, ou seja, 57,1% do total despesado (*incluindo imobilizações financeiras*) e registaram um acréscimo de 6,5% em relação a 2003, vendo o peso relativo na estrutura descer 0,6 pontos percentuais.

No que respeita às despesas por classificação funcional, foram quatro os sectores para primordialmente foram canalizados os recursos financeiros:

- "*Serviços Gerais da Administração Pública*", 25,1% (25,6% - ajustada);
- "*Educação*", 14,5% (16% - ajustada);
- "*Segurança Pública*", 13,7% (13,7% - ajustadas), e
- "*Saúde*", 8,5% (12,7% - ajustada).

Na óptica das despesas por áreas de tutela governamental (Quadro IV.7), salienta-se o peso na estrutura global das despesas realizadas no âmbito:

- das rubricas comuns a toda a Administração, incluindo as "*Despesas Comuns*", "*Pensões e Reformas*" e "*Investimentos do Plano*", no montante de 7 252 901 milhares de patacas, 48,1% (41,8% em 2003);
- dos orçamentos de funcionamento dos Gabinetes dos Senhores Secretários para:
  - os Assuntos Sociais e Cultura, com 3 381 103 milhares de patacas, 22,4% (25,1% em 2003);

- 保安司，金額爲澳門幣 1,650,583 千元，佔 10.9%(2003 年佔 11.6%)，

即共佔開支總額的 81.4%(2003 年爲 78.5%)。

爲執行 2004 年度『行政當局投資與發展開支計劃』(PIDDA)，最初撥備之金額爲澳門幣 3,570,000 千元，而於全年所錄得的預算修改金額爲澳門幣 501,261 千元，使最初金額變爲澳門幣 4,071,261 千元。

從款項，即在按第 62/CE/2004 號行政長官批示批准落實轉移澳門幣 685,141 千元前之預算撥款，已支付了澳門幣 3,386,110 千元(爲最初款項之 94.8%及最後定額的 83.2%)，比 2003 年高出 33.5%(澳門幣 2,537,179 千元)。

按項目性質分類，98.2%之開支分配如下：

- 「工程」，金額爲澳門幣 2,811,714 千元(預算執行率爲預算修改後所訂定之金額之 85.2%)；

- 「設備」，金額爲澳門幣 314,873 千元(預算執行率爲 80.5%)；及

- 「研究」，金額爲澳門幣 201,852 千元(預算執行率爲 79.7%)。

於 2003 年用於上述首兩個以性質分類的項目的金額相對較少，分別爲澳門幣 2,067,377 千元及 255,954 千元，而第三個

- a Segurança, com 1 650 583 milhares de patacas, 10,9% (11,6% em 2003),

ou seja, 81,4% do total movimentado (78,5% em 2003).

Para a execução em 2004 do "Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração" (PIDDA), foi inicialmente disponibilizada uma verba de 3 570 000 milhares de patacas, tendo-se registado ao longo do ano alterações orçamentais no valor de 501 261 milhares de patacas, que fixaram o valor inicial em 4 071 261 milhares de patacas.

Deste valor, ou seja, a dotação orçamental efectiva antes da transferência entretanto realizada de 685 141 milhares de patacas, autorizada na referência do Despacho de Sua Exa. o Chefe do Executivo n.º 62/CE/2004, foram pagas 3 386 110 milhares de patacas (94,8% do valor inicial e 83,2% do posteriormente fixado), superior em 33,5% ao despendido em 2003 (2 537 179 milhares de patacas).

Pela natureza da acção, 98,2% das despesas neste contexto repartiram-se:

- pelas "Obras", 2 811 714 milhares de patacas (taxa de execução orçamental de 85,2% em relação ao valor fixado após alterações orçamentais);

- pelo "Equipamento", 314 873 milhares de patacas (taxa de execução orçamental de 80,5%); e,

- pelo "Estudos", 201 852 milhares de patacas (taxa de execução orçamental de 79,7%).

No ano de 2003, haviam sido despendidos nos dois primeiros itens de classificação por natureza da acção valores bastante inferiores, respectivamente,

項目則錄得相若金額 (澳門幣 203,400 千元)。

以經濟分類而言，金額較爲突出的有：

- 「樓宇」（澳門幣 1,312,298 千元，佔總額的 38.8%，預算執行率爲 83%）；
- 「街道及橋樑」(澳門幣 839,372 千元，佔總額的 24.8%，預算執行率爲 88.8%)；
- 「各項建設」(澳門幣 648,787 千元，佔總額的 19.2%，預算執行率爲 85.9%)；
- 「機器及設備」(澳門幣 278,599 千元，佔總額的 8.2%，預算執行率爲 80.2%)；

即，共佔總額的 91%。

去年，用於上述按經濟分類之四個項目之金額較少，分別爲澳門幣 1,141,008 千元、376,167 千元、387,761 千元及 190,520 千元。

在參與範圍方面，行政當局投資發展與開支計劃之開支中 98.2%主要用於：

- 「*基建*」（*澳門幣 1,465,977 千元，預算執行率爲 86.1%*）；
- 「*社會*」（*澳門幣 1,388,898 千元，預算執行率爲 85.8%*）；及
- 「*公共行政現代化*」（*澳門幣 470,094 千元，預算執行率爲* 78.7%），
- 分別佔開支之 43.3%、41%及 13.9%。

去年，用於上述按參與範圍分類之三個項目之金額較少，分別爲澳門幣 939,980 千元、929,932 千元及 425,729 千元。

2 067 377, 255 954, registando-se no terceiro item um valor aproximado (203 400 milhares de patacas).

Por classificação económica, destacam-se os valores afectos:

- a "Edifícios" (1 312 298 milhares de patacas; 38,8% do total movimentado; taxa de execução orçamental de 83%);
- a "Estradas e Pontes" (839 372, 24,8% do total movimentado; taxa de execução orçamental de 88,8%);
- a "Construções Diversas" (648 787, 19,2% do total lmovimentado; taxa de execução orçamental de 85,9%);
- a "Maquinaria e Equipamento" (278 599, 8,2% do total movimentado; taxa de execução orçamental de 80,2%);

ou seja, 91% do total movimentado.

No ano anterior, haviam sido despendidos nestes quatro itens de classificação económica valores menos significativos, respectivamente, 1 141 008, 376 167, 378 761 e 190 520 milhares de patacas.

Por área de intervenção, 98,2% dos gastos do PIDDA incidiram nas áreas de:

- "Infra-estruturas" (1 465 977 milhares de patacas; taxa de execução orçamental de 86,1%);
- "Social" (1 388 898 milhares de patacas; taxa de execução orçamental de 85,8%); e
- "Modernização da Adminstração Pública" (470 094 milhares de patacas; taxa de execução orçamental de 78,7%),
- 43,3%, 41% e 13,9% do total movimentado, respectivamente.

No ano anterior, haviam sido despendidos nestes três itens de classificação por áreas de intervenção, valores bastante inferiores, respectivamente, 939 980, 929 932 e 425 729 milhares de patacas.

按職能分類，約91.2%之PIDDA開支細分如下：

- 「*其他集體及社會服務*」，金額爲澳門幣1,372,786千元(預算執行率爲90.9%)，佔總額的40,5%，其中「體育及康樂」於此項目中佔較大比重，佔94.1%；
- 「經濟服務」，金額爲澳門幣1,349,067千元(預算執行率爲82.3%)，即39.8%，主要用於「*運輸*」(*61.7%*)及「*規劃及環境整治*」(*27.7%*)；
- 「公共行政之一般部門」，金額爲澳門幣376,261千元(預算執行率爲87.6%)，即10.9%。

於2003年，用於上述按職能分類之首兩個項目之金額較少，分別爲澳門幣849,175千元及846,797千元。而第三個項目與2003年之支付金額相比於2004年錄得10.5%之跌幅(澳門幣410,227千元)。

最後，按組織或建議實體作分類而言，較顯著的有如下實體的開支金額：

- 工務運輸司司長辦公室，金額爲澳門幣2,246,083千元(佔開支總額的66.3%；預算執行率爲90.3%)；
- 土地工務運輸局，金額爲澳門幣427,628千元(佔開支總額的12.6%；預算執行率爲70.1%)；及
- 社會文化司司長辦公室，金額爲澳門幣232,046千元(佔開支總額的6.9%；預算執行率爲88%)，

合共佔已結算及已支付之開支總額的85,8%。

Segundo a classificação funcional, cerca de 91,2% das despesas do PIDDA desdobraram-se do seguinte modo:

- "Outros Serviços Colectivos / Sociais", 1 372 786 milhares de patacas (taxa de execução orçamental de 90,9%), 40,5% do total, com realce para o peso do "Desporto e Recreio" neste item, 94,1% do mesmo;
- "Serviços Exonómicos", 1 349 067 milhares de patacas (taxa de execução orçamental de 82,3%), 39.8%, repartidas pelos "*Transportes*" (*61,7%*) e pelo "*Ordenamento físico/ambiente*" (*27,7%*);
- "Serviços Gerais da Administração Pública", 367 261 milhares de patacas (taxa de execução orçamental de 87,6%), 10,9%.

No ano de 2003, haviam sido despendidos nos dois primeiros itens de classificação funcional, valores bastante inferiores, respectivamente, 849 175 e 846 797 milhares de patacas. No terceiro item, registou-se em 2004 um decréscimo de 10,5% em relação ao valor pago em 2003 (410 227 milhares de patacas).

Finalmente, por classificação orgânica ou entidade proponente, destacam-se a movimentos das seguintes entidades:

- Gabinete do Secretário p/as Obras Públicas e Transportes, 2 246 083 (66,3% do total movimentado; taxa de execução orçamental de 90,3%);
- DSSOPT, 427 628 (12,6% do total movimentado; taxa de execução orçamental de 70,1%); e
- Gabinete SASC, 232 046 (6,9% do total movimentado; taxa de execução orcamental de 88%) milhares de patacas,

totalizando 85,8% da despesa liquidada e paga;

去年，用於上述按組織作分類之首個項目之金額較少，爲澳門幣 1,416,476 千元(預算執行率爲 95.7%)，而第二個項目則錄得較高之款項，金額爲澳門幣 456,457 千元(預算執行率爲 92.1%)。

No ano anterior, havia sido despendido no primeiro item de classificação orgânica, um valor bastante inferior, 1 416 476 milhares de patacas (taxa de execução orçamental de 95,7%), tendo o segundo item, registado um valor superior, de 456 457 milhares de patacas (taxa de execução orçamental de 92,1%).

最後註釋

本總帳目內的會計資料，嘗試以一個可靠及清晰的方式，並在必須依循的法定準則下，反映澳門公共行政部門在 2004 年度的財務活動。

NOTA FINAL

Os elementos contabilísticos apresentados no presente relatório, pretendem, de forma fidedigna e clara, ilustrar a actividade financeira do sector público administrativo da RAEM no ano de 2004, dentro dos parâmetros legais em que a mesma, necessariamente, se conforma.

財政局，二零零五年五月三十一 日。

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 31 de Maio de 2005.

局長

O Director dos Serviços

艾衛立

Carlos Fernando de Abreu Ávila

第一章

澳門特別行政區之財產狀況報告

CAPITULO I

RELATÓRIO DA SITUAÇÃO PATRIMONIAL DA RAEM

報告

1. 司庫活動帳

於2004年度透過各司庫活動帳項存入之金額爲澳門幣15,164,039千元，而透過相同帳項轉移予各受益人之金額爲澳門幣19,820,707千元。因此轉出的總金額比存入的多出澳門幣4,656,667千元。

與去年相比，無論在帳項之收入或支出方面均有增長，而兩者增長之絕對值分別爲澳門幣1,881,479千元及澳門幣5,426,735千元。

而有關增長仍是因爲各司庫－設立於兩代理銀行及澳門金融管理局之公庫－之流動款項有所增長以及「歷年運作結餘」的增幅所致。

與去年相比，除名爲「職業稅」的帳項於2004年的流動款項約爲2003年的兩倍外，在其餘司庫活動帳中的流動款項基本上維持不變。

RELATÓRIO

1. A Conta de Operações de Tesouraria

Na gerência de 2004, através das contas de Operações de Tesouraria, houve uma entrada de fundos na importância de 15 164 039 milhares de patacas, tendo, através das mesmas, sido transferida para os diversos beneficiários a importância de 19 820 707 milhares de patacas. As importâncias transferidas excederam, deste modo, em 4 656 667 milhares de patacas os montantes entrados em conta.

Comparativamente ao exercício do ano anterior, quer ao nível das entradas quer ao nível das saídas de fundos, observou-se um acréscimo dos montantes envolvidos, que em valor absoluto representam mais 1 881 479 milhares de patacas, no que diz respeito às entradas, e 5 426 735 milhares de patacas, no que concerne às saídas.

Mais uma vez, a justificação para estes acréscimos resultam basicamente dos aumentos observados nos fluxos de fundos entre as várias tesourarias – Caixa de Tesouro junto aos Bancos Agentes e Caixa de Tesouro, junto à AMCM – e no acréscimo verificado no Saldo de Exercícios Findos.

Os montantes movimentados nas restantes contas de Operações de Tesouraria praticamente mantêm-se constantes, comparativamente ao ano transacto, excepção feita para a conta denominada de Imposto Profissional que praticamente duplica de 2003 para 2004.

表I
QUADRO I

2004年度之司庫活動
OPERAÇÕES DE TESOURARIA EM 2004

(單位：澳門幣)
(unid: patacas)

	資金存入 ENTRADA DE FUNDOS	百分比 %	資金提取 SAÍDA DE FUNDOS	百分比 %
澳門金融管理局公庫帳 Conta do Tesouro na AMCM	12,094,400,000.00	79.76	19,407,000,000.00	97.91
扣除帳項 Contas de Descontos	334,371,916.40	2.21	333,906,769.40	1.68
墊支基金帳項 Conta de Adiantamentos de Fundos	0.00	0.00	0.00	0.00
歷年運作結餘帳 Conta de Saldo de Exercícios Findos	2,657,657,513.98	17.53	0.00	0.00
雜項帳項 Contas Diversas	77,609,624.10	0.51	79,799,783.00	0.40
總額 TOTAL	**15,164,039,054.48**	**100.00**	**19,820,706,552.40**	**100.00**

將司庫活動帳項分成五個不同性質的組別，表I，可見「澳門金融管理局公庫帳」無論在收入或支出方面，均繼續呈現最大的資金流動，分別佔79.76%及97.91%。

此一事實並不足爲奇，這是由於金融管理局具有管理澳門特別行政區可動用之資金之權限，而上述帳項中所錄得的資金流動正反映該局對有關資金之管理。

而剩下的四組帳項只集中在40個有款項流動記錄的其中39個司庫活動帳項，合共只佔司庫總收入和總支出的很少比重，分別爲20.24%及2.09%。

Agregando, em cinco naturezas distintas, as contas de Operações de Tesouraria, Quadro I, verifica-se que continua a ser a "Conta do Tesouro na AMCM" aquela que representa o maior movimento, quer ao nível das entradas quer ao nível das saídas de fundos, respectivamente de 79,76% e 97,91%.

Tal facto não constitui surpresa porquanto, sendo a Autoridade Monetária o organismo dotado de competência para proceder à gestão das disponibilidades da RAEM, os fluxos observados na referida epígrafe não são mais do que o reflexo dessa gestão.

As restantes quatro agregações, que do total das 40 epígrafes com movimento concentram 39, detêm um peso muito reduzido, sendo de 20,24% o peso correspondente ao fluxo de entrada e de

2,09% o peso correspondente aos movimentos de saídas de fundos.

撇除作爲司庫之兩代理銀行(大西洋銀行及中國銀行)及「澳門金融管理局」(本地區庫房管理者)之間之資金往來，收入及支出之金額分別爲澳門幣 12,094,400 千元及澳門幣 19,407,000 千元，其餘帳項錄得之收入及支出額分別爲澳門幣 3,069,639 千元及 413,707 千元。正好證實如上一段所述。

Expurgando as contas de Operações de Tesouraria dos valores correspondentes à circulação de disponibilidades entre os dois bancos agentes como Caixa Geral de Tesouro (Banco Nacional Ultramarino e Banco da China) e a Autoridade Monetária (como gestor das disponibilidades da RAEM), respectivamente de 12 094 400 milhares de patacas, no respeitante às entradas, e 19 407 000 milhares de patacas, no referente às saídas, confirma-se o que atrás se afirmou sobre os movimentos efectuados nas restantes epígrafes, que registaram um total de 3 069 639 milhares de patacas de entradas e 413 707 milhares de patacas de saídas de fundos.

在表II中顯示減去「澳門金融管理局公庫帳」後的司庫收入及支出的資料：

O Quadro II reflecte os movimentos de entradas e saídas de fundos após a dedução dos montantes respeitantes à "Conta do Tesouro na AMCM":

表II
QUADRO II

(單位：澳門幣)
(unid: patacas)

	資金存入 ENTRADA DE FUNDOS	百分比 %	資金提取 SAÍDA DE FUNDOS	百分比 %
扣除帳項 Contas de Descontos	**334,371,916.40**	**10.89**	**333,906,769.40**	**80.71**
公務員醫療援助 Assistência a Funcionários	10,976,983.00	3.28	10,977,337.00	3.29
儲金局 - 新金墊支 CEP – Adiantamento de Vencimentos	98,780,887.40	29.54	98,780,887.40	29.58
澳門退休基金會 Fundo de Pensões	180,730,390.00	54.05	180,730,390.00	54.13
澳門互助總會 - 薪金墊支 M.G.M – Adiantamento Vencimentos	22,619,400.00	6.76	22,619,400.00	6.77
其他扣除 Outros Descontos	21,264,256.00	6.36	20,798,755.00	6.23
墊支基金帳項 Conta de Adiantamentos de Fundos	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**0.00**
歷年運作結餘帳 Conta de Saldo de Exercícios Findos	**2,657,657,513.98**	**86.58**	**0.00**	**0.00**
雜項帳項 Contas Diversas	**77,609,624.10**	**2.53**	**79,799,783.00**	**19.29**
總額 TOTAL	**3,069,639,054.48**	**100.00**	**413,706,552.40**	**100.00**

經分析表 II 及根據過往管理年度所得，「扣除帳項」組別無論在資金存入或提取方面均佔最大比例，分別爲 10.89%及 80.71%。

Da análise do Quadro II, e conforme o que já se tem verificado nas gerências anteriores, é a agregação denominada "Contas de Descontos" que representa o maior contributo em termos de fluxos, respectivamente de 10,89% e 80,71%.

與 2003 管理年度相比，「雜項帳項」組別在資金存入或提取方面均錄得升幅，分別由 1.69%及 9.69%上升至 2.53%及 19.29%，而此一變化正如之前所述乃由於就源扣繳的職業稅金額有所增加所致。

Regista-se um aumento, comparativamente à gerência do ano de 2003, nos movimentos da agregação "Contas Diversas", cuja percentagem passa de 1,69% e 9,69% para 2,53% e 19,29%, respectivamente para as entradas e saídas, devendo-se esta variação, como atrás já ficou referido, ao aumento do montante do imposto profissional retido na fonte.

而「墊支基金帳項」再次沒錄得任何款項流動紀錄。

在資金存入方面，「歷年運作結餘」組別佔總額之 86.58%，遠高於「扣除帳項」組別。

再說「扣除帳項」組別，其中屬「儲金局 - 薪金墊支」及「澳門退休基金會」的扣款在此組別的收入中最爲突出，其比率分別爲 29.54%及 54.05%，與支出之比率幾乎相同。

上述兩帳項於「扣除帳項」組別的資金中，所佔的比重爲 50%以上，合共佔收入之 83.59%及支出的 83.71%。

在資金提取方面，亦如前所述，仍集中於「扣除帳項」組別，而於「歷年運作結餘帳」並沒任何款項提取之記錄，因在本管理年度沒有動用此帳項之結餘。

關於「雜項帳項」組別，其分別佔總收入及總開支的 2.53%及 19.29%，即分別相等於絕對值的澳門幣 77,609 千元及澳門幣 79,800 千元。

此金額無論在收入或支出方面幾乎全屬「5995 - 職業稅」帳項中有關就源扣繳之職業稅款項。此外，爲「5983 - 資金轉移」帳項，其反映設於澳門特別行政區及中國澳門駐葡萄牙經濟貿易代表處之庫房帳

Mais uma vez não se observou quaisquer registos na "Conta de Adiantamentos de Fundos".

Ao nível unicamente das entradas de fundos, a agregação denominada "Conta de Saldos de Exercícios Findos", contribuiu com 86,58% para o total, deixando muito aquém as entradas resultantes das "Contas de Descontos".

Voltando à agregação "Conta de Descontos", são os descontos correspondentes às epígrafes "CEP – Adiantamento de Vencimentos" e "Fundo de Pensões" aqueles que detêm um maior relevo em termos de entradas de fundos, de 29,54% e 54,05%, respectivamente, observando-se nas mesmas epígrafes quase idênticas percentagens para as saídas de fundos.

Estas duas epígrafes concentram mais de 50% dos fluxos observados na agregação, respondendo, por si só, por 83,59% das entradas e 83,71% das saídas de fundos.

Do lado das saídas de fundos, como já também ficou referido, a concentração continua a dar-se na agregação "Contas de Descontos", não apresentando a "Conta de Saldo de Exercícios Findos" movimentos, uma vez que nesta gerência não houve qualquer saída de fundos por utilização do saldo.

No que diz respeito à agregação "Contas Diversas", a sua contribuição para o total das entradas e das saídas situa-se nos 2,53% e 19,29%, respectivamente, ao que corresponde, em valores absolutos, um fluxo de 77 609 milhares de patacas e de 79 800 milhares de patacas, pela mesma ordem.

Estes montantes referem-se, quer do lado das entradas quer do lado das saídas de fundos, quase exclusivamente aos movimentos gerados pelas epígrafes "5995 -Imposto Profissional", respeitante ao valor do imposto retido na fonte. Para além desta, a epígrafe "5983 - Transferência de Fundos",

之間之款項往來，其收入及支出的總額分別爲澳門幣 9,830 千元及 9,836 千元。

que reflete os movimentos entre a Caixa de Tesouro, junto à RAEM, e a Caixa de Tesouro, junto à DECMC-Portugal, contribui ainda com os valores de 9 830 milhares de patacas e 9 836 milhares de patacas, respectivamente na entrada e saída de fundos, para aquele total.

最後值得一提的是有關將 2004 管理年度之「預算收支結餘」澳門幣 2,657,658 千元記入「司庫活動帳」內，以比率而言，其代表性頗大，佔司庫活動總收入的 86.58%（並沒包括「金融管理局公庫帳」之資金在內）。

Por último, avulta referir que a contabilização em Operações de Tesouraria do saldo apurado das receitas sobre as despesas do orçamento na gerência de 2004, no montante de 2 657 658 milhares de patacas, em termos percentuais é bastante representativo, correspondendo a 86,58% do total de entradas por Operações de Tesouraria (sem levar em linha de conta os movimentos da "Conta do Tesouro na AMCM").

經更詳細分析「司庫活動帳」，並沒任何需特別一提的帳項，因正如於有關 2003 管理年度的報告所述，各帳項的調整已完成，現反映於各個帳項內乃正常款項流動記錄。

Analisando as Contas de Operações de Tesouraria a um nível de maior detalhe, nada há que mereça uma particular referência, pois, como já ficou dito no relatório respeitante à gerência de 2003, foram concluídas as regularizações das diferentes epígrafes, reflectindo agora os movimentos das várias contas o seu regular funcionamento.

作爲細節資料，再補充，由於有需要以就源扣繳方式於公共行政當局工作人員之薪俸中進行爲給某些實體之扣款，故設立了三個分別爲「749-各類公積金 - 結算開支」、「750 - 海關福利會」及「751 - 海關福利會 - 貸款」之新帳項。

Só como nota de detalhe acrescente-se a criação de três novas epígrafes de operações de tesouraria, cuja finalidade se prende com a necessidade de operacionalizar a retenção na fonte dos descontos feitos sobre os vencimento de alguns funcionários da Administração Pública e destinados a algumas entidades, e que tiveram os códigos "749 – Fundos de Previdência diversos – Despesas a Liquidar", "750 – Obra Social Serviços Alfândega" e "751 – Obra Social Serviços Alfândega – Empréstimo".

2. 歷年運作結餘

2. Saldo de Exercícios Findos

承接往年管理報告之方式及爲使歷年運作結餘演算維持穩定，故將 2004 管理年

Prosseguindo com a metodologia seguida nos relatórios de gerência dos anos precedentes, com a finalidade de manter

度末的「預算運作結餘」澳門幣6,160,533千元模擬轉入庫房（表 III），而該記錄只反映在下一年度之「司庫活動帳項結算表」上。

從表III所得，於2004管理年度期末之結餘爲負值，總金額爲澳門幣3,111,305千元（包括印花金額、珠寶及其他有價值物品），而作爲庫房之兩代理銀行，大西洋銀行及中國銀行之款項分別爲負澳門幣2,340,757千元及負澳門幣770,548千元。

而「歷年運作結餘」則爲正值，金額爲澳門幣13,742,210千元，若此金額不包括2004年度之預算運作結餘轉移，則爲澳門幣7,581,677千元（即，將澳門幣13,742,210千元減去澳門幣6,160,533千元）。

「歷年運作結餘」與上一管理年度相比，錄得131.8%之升幅。

「歷年運作結餘」錄得金額之變動只因轉入預算運作之結餘所致。而如前所述，本管理年度並沒運用此結餘去平衡預算開支。

最後，仍關於「司庫活動」等帳目，根據表III所顯示，於2004年12月31日之借方結餘爲澳門幣13,763,159千元，而貸方結餘則爲澳門幣16,874,464千元，前者之金額包括歷年運作結餘及2004年度之預算結餘。

uma continuidade nos dados da conta de Saldos de Exercícios Findos, simulou-se a transferência para o Tesouro do saldo das Operações Orçamentais verificado no final da gerência de 2004, 6 160 533 milhares de patacas (Quadro III), registo este que só aparecerá reflectido no mapa "Relação por Epígrafes de Tesouraria" no ano seguinte.

Observando o Quadro III, concluiu-se que o saldo no final do ano da gerência de 2004 é negativo, no valor de 3 111 305 milhares de patacas (incluindo os valores selados e jóias e outros valores), sendo nos dois bancos agentes como Caixa de Tesouro, Banco Nacional Ultramarino e Banco da China, respectivamente de –2 340 757 milhares de patacas e de – 770 548 milhares de patacas.

O Saldo de Exercícios Findos apresenta um valor positivo de 13 742 210 milhares de patacas, e, se a esse montante fosse excluído a transferência do saldo de operações orçamentais de 2004, seria de 7 581 677 milhares de patacas (13 742 210 milhares de patacas menos 6 160 533 milhares de patacas).

Comparativamente à gerência anterior, o Saldo de Exercícios Findos registou-se um acréscimo de 131,8%.

A variação observada no Saldo de Exercícios Findos, resulta unicamente da transferência do saldo de operações orçamentais, não tendo havido durante esta gerência, como já atrás ficou referido, qualquer utilização de parte do mesmo para cobertura de despesas orçamentais.

Por último, e ainda relativamente às contas de Operações de Tesouraria, verifica-se, no Quadro III, que à data de 31 de Dezembro de 2004, estas registavam um saldo devedor de 13 763 159 milhares de patacas e de 16 874 464 milhares de patacas de saldo credor, estando no primeiro incluído o saldo de exercícios findos e o saldo orçamental de 2004.

表 III
QUADRO III

歷年運作結餘演算
DEMONSTRAÇÃO DO SALDO DE EXERCÍCIOS FINDOS

(單位：澳門幣)
(unid.: patacas)

項目 Designação		單計 Parcial	總額 Total
司庫活動收入 Receitas de Operações de Tesouraria	(a)	12,506,381,540.50	
2003部份結餘之交付 Entrega do Saldo parcial de 2003	(b)	2,657,657,513.98	
司庫活動支出 Despesas de Operações de Tesouraria	(c)	19,820,706,552.40	
司庫活動結餘 **Saldo de Operações de Tesouraria**	**(d)=(a+b-c)**		**-4,656,667,497.92**
2004管理年度年初結餘 Saldo no Início da Gerência de 2004	(e)	-4,615,171,155.12	
司庫活動年度結餘 **Saldo do Ano de Oper. De Tesouraria**	**(f)=(d+e)**		**-9,271,838,653.04**
預算運作結餘 * Saldo de Operações Orçamentais *	(g)	6,160,533,571.98	
2004管理年度結餘 **Saldo de Gerência de 2004 (h)=(f+g)**	**(h)=(f+g)**		**-3,111,305,081.06**
司庫活動之貸方結餘 Saldo Credor de Operações de Tesouraria	(i)	16,874,464,309.94	
司庫活動之借方結餘 **Saldo Devedor de Operações de Tesouraria**	**(j=h+i)**		**13,763,159,228.88**
司庫活動之借方結餘 Saldo Devedor de O.T.	(l)	20,949,244.44	
歷年運作結餘 **Saldo de Exercícios Findos**	**(m=j-l)**		**13,742,209,984.44**

* 總額中包括2003年度的預算運作結餘之差額，爲澳門幣500.00 元。
Encontra-se integrado no total, o valor correspondente ao diferencial do saldo de operações orçamentais de 2003 - MOP500.00.

3. 2004年12月31日之司庫之狀況

綜合在2004管理年度末存於本特區各庫房 – 作爲代理庫房之大西洋銀行及中國銀行、中國澳門駐葡萄牙經濟貿易代表處之庫房帳、澳門金融管理局庫房及收納處 – 之總結餘，金額爲澳門幣13,757,565,477.03元，分配如下：

a) 大西洋銀行的結餘爲負澳門幣2,343,497,539.34元(不包括「印花金額」及「珠寶及其他有價值物品」，金額分別爲澳門幣2,700,000.00元及澳門幣40,250.00元)；

b) 中國銀行的結餘爲負澳門幣770,547,791.72元；

c) 中國澳門駐葡萄牙經濟貿易代表處之庫房帳之結餘爲澳門幣210,808.09元，以兌換率歐羅1元相等於澳門幣10.8262元計算即合共歐羅19,472.03元。

d) 澳門金融管理局的結餘爲澳門幣16,871,400,000.00元。

表IV顯示與去年比較之澳門特別行政區的流動資金結餘：

3. Situação da Tesouraria em 31/12/2004

Consolidando as disponibilidades existentes no final da gerência de 2004 nos diversos cofres da RAEM, Banco Nacional Ultramarino e Banco da China, como Caixa Geral do Tesouro, conta do Tesouro junto da Delegação Económica e Comercial de Macau – China, em Portugal, Tesouraria da Autoridade Monetária de Macau e na Conta da Recebedoria, verifica-se um saldo global da Tesouraria de 13 757 565 477,03 patacas assim distribuídas:

a) Banco Nacional Ultramarino: saldo negativo de 2 343 497 539,34 patacas (não inclui valores selados e jóias e outros valores no montante de 2 700 000,00 patacas e 40 250,00 patacas, respectivamente);

b) Banco da China: saldo negativo de 770 547 791,72 patacas;

c) Conta de Tesouro junto à Delegação Económica e Comercial de Macau – China, em Portugal: saldo positivo de 210 808,09 patacas, correspondendo a Euros 19 472,03, ao câmbio de EUR1,00 = MOP 10,8262;

d) Autoridade Monetária de Macau: saldo positivo de 16 871 400 000,00 patacas;

O Quadro IV seguinte reflecte a variação das disponibilidades da RAEM comparativamente ao ano transacto:

表IV
QUADRO IV

司庫狀況
SITUAÇÃO DA TESOURARIA

(單位：澳門幣)
(unid.: patacas)

司庫 Cofres	2003/12/31	2004/12/31	變化 Variação %
庫房帳(大西洋銀行及中國銀行) Caixa Tesouro (BNU e BOC) (a)	-1,957,513,641.14	-3,111,305,081.06	-58.94
澳門駐葡萄牙經濟貿易代表處之公庫帳 Caixa Tesouro (DECM-Portugal)	809,588.95	210,808.09	-73.96
澳門金融管理局 AMCM	9,558,800,000.00	16,871,400,000.00	76.50
收納處帳戶 Conta da Recebedoria	500.00	0.00	0.00
總額 Total	**7,602,096,447.81**	**13,760,305,727.03**	**81.01**

(a) 包括印花金額及珠寶及其他有價值物品.
Incluídos os valores selados e jóias e outros valores.

總括而言，跟 2003 管理年度相比，本特區的可動用的資金總額上升了澳門幣 6,158,209 千元，相等於 81.01%之升幅。

以上趨勢並沒顯示於各庫房帳中，除金融管理局之庫房帳與 2003 管理年度比呈現 76.50%之升幅(以絕對值計即爲澳門幣 7,312,600 千元)外。

作爲庫房代理之大西洋銀行及中國銀行，仍如以往管理年度錄得透支，相對於 2004 管理年度，共錄得的 58.94 個百分點之跌幅，大幅減少澳門幣 1,153,791 千元。

No cômputo geral observa-se um aumento do valor global das disponibilidades da RAEM, relativamente à gerência do ano de 2003, de 6 158 209 milhares de patacas, a que corresponde um acréscimo de 81,01%.

Esta tendência não é acompanhada pelas várias tesourarias, com excepção para a tesouraria da Autoridade Monetária que apresenta um crescimento de 76.50% relativamente à gerência de 2003, o que em valores absolutos significa um acréscimo de mais 7 312 600 milhares de patacas.

A tesouraria do Banco Nacional Ultramarino e do Banco da China, como agentes da Caixa de Tesouro, mantêm-se defecitárias, como já vem acontecendo nas gerências anteriores, e relativamente à gerência de 2004, o decréscimo observado é de 58,94 pontos percentuais, representando um agravamento de 1 153 791 milhares de patacas.

至於中國澳門駐葡萄牙經濟貿易代表處之庫房亦呈現 73.96%之跌幅，以絕對值計相當於澳門幣 599 千元。

No que diz respeito à Caixa de Tesouro junto à Delegação Económica e Comercial de Macau – China, em Portugal, observa-se uma diminuição das disponibilidades na ordem dos 73,96%, o que em valores absolutos perfaz a quantia de 599 milhares de patacas.

此一跌幅之產生乃由於仍持續使用存於該庫房之可動用資金作負擔駐歐盟澳門經濟貿易辦事處、中國澳門駐葡萄牙經濟貿易代表處以及澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處之必要開支，這樣可避免因澳門幣貨幣貶值在兌換歐羅時產生之不可輕視之匯率差額之開支。

Este decréscimo resulta da continuação da política de utilização das disponibilidades, existentes nesta Caixa, como origem de fundos para a cobertura das necessidades financeiras decorrentes da actividade das Delegações Económicas e Comerciais de Macau – China, quer em Portugal, quer junto à União Europeia e ainda junto à Organização Mundial do Comércio, obviando-se assim encargos cambiais que, dado a desvalorização da pataca face ao euro, não são de menosprezar.

爲完成有關庫房帳之分析，編制了相關之資產負債表(表 V)。

Para finalizar a análise da situação da Caixa de Tesouro, elaborou-se o respectivo balanço (Quadro V).

在資產方面顯示庫房之可動用資金基本上由金融管理局之活期存款組成，而於兩間代理銀行大西洋銀行及中國銀行之庫房錄得的結餘爲透支額。

Do lado do Activo destaca-se o facto das Disponibilidades da Caixa de Tesouro serem basicamente constituídas pelos meios financeiros que se encontram depositados à ordem na Autoridade Monetária, sendo que os saldos de caixa nos dois bancos agentes, Banco Nacional Ultramarino e Banco da China se apresentam a descoberto.

而有關「印花稅票」之金額仍然較爲突出，這是由於在 2002 管理年度爲補充存貨而印制新印花稅票所致。

O montante respeitante a "Valores Selados" continua a apresentar algum relevo, na sequência da emissão de selos feita na gerência de 2002 para reposição de "stocks" que se encontravam praticamente esgotados.

在本管理年度轉移至財稅廳收納處之印花稅票金額爲澳門幣 3,237 千元。

Durante esta gerência, foram transferidos para a Recebedoria da Repartição de Finanças de Macau 3 237 milhares de patacas em valores selados.

至於短期債權方面，仍然只由三個司庫活動帳項之貸項結餘組成，分別爲「薪金墊支(特別)」、「雜項 – 結算開支」及「款項轉帳」。

Quanto aos Créditos a Curto Prazo, continuam unicamente a ser constituídos pelos saldos credores de três epígrafes de Operações de Tesouraria, que são elas "Adiantamento Especial de Vencimentos",

有關首個帳項的貸項結餘源自根據現行法例墊支薪金予公務員的欠款；而有關第二個帳項，除仍保持法院於 2002 管理年度按法院命令並以款項查封爲名義之存款外，於本管理年度亦新設具有同一目的的存款。

至於「資金轉移」帳項之結餘反映出於帳面上中國澳門駐葡萄牙經濟貿易代表處之公庫帳相對澳門幣之結餘。

負債及資本淨值中有關短期債務方面，最突出的是司庫活動之借項結餘，而該結餘主要包括「職業稅」及「分期支付及透過稅務執行處的帳戶支付」兩帳項之借方結餘。

最後，在負債及資本淨值中有關資本淨額方面則是由本年及累積的預算運作結餘組成。

"Diversos - Despesas a Liquidar" e "Transferância de Fundos".

Assim, no que diz respeito à primeira, o saldo credor resulta dos saldos ainda em dívida dos adiantamentos de vencimentos feitos a funcionários, ao abrigo da legislação em vigor, e, no referente à segunda, para além de se manter o depósito feito na gerência de 2002 à ordem do Tribunal, a título de penhora de crédito, nesta gerência novo depósito foi constituído com o mesmo objectivo.

Quanto ao saldo da epígrafe "Transferência de Fundos" este reflecte, contabilisticamente, o contravalor, em patacas, da posição do saldo na Caixa do Tesouro existente junto à Delegação Económica e Comercial de Macau China, em Portugal.

Do lado do Passivo e Situação Líquida, no que diz respeito aos débitos a curto prazo, o único destaque vai para o saldo devedor de Operações de Tesouraria que é formado, sobretudo, pelos saldos devedores das epígrafes "Imposto Profissional e "Pagamento em Prestações e por Conta na Repartição de Execuções Fiscais".

Para finalizar, refira-se que a Situação Líquida é constituída pelo saldo das operações orçamentais, quer do ano quer acumuladas.

表 V
QUADRO V
庫房之資產負債表
BALANÇO DA CAIXA DO TESOURO
於2004年1月1月至12月31日間
No período de 1 de Janeiro a 31 de Dezembro de 2004

(單位：澳門幣)
(unid.: patacas)

資產 ACTIVO		負債及資本淨值 PASSIVO E SITUAÇÃO LÍQUIDA	
流動資產 Disponibilidades		**短期債務 Débitos a Curto Prazo**	
活期存款 - AMCM Depósitos à Ordem AMCM	16 871 400 000,00	活期存款 – BNU Depósitos à Ordem BNU	2 343 497 539,34
印花金額 Valores Selados	2 700 000,00	活期存款 – BOC Depósito à Ordem BOC	770 547 791,72
珠寶及其他有價值物品 Jóias e Outros Valores	40,250,00	司庫活動之借項結餘 Saldo Devedor de O.T.	20.949 244,44
小計 **Subtotal**	**16 874 140 250,00**	小計 **Subtotal**	**3.134 994 575,50**
短期債權 Créditos de Curto Prazo		**資本淨額 Situação Líquida**	
司庫活動之貸項結餘 Saldo Credor de O. T.	3 064 309,94	歷年運作結餘 Saldo de Exercícios Findos	7.581.676.912.46
		二零零四年預算運作結餘 Saldo de Op. Orçamentais de 2004	6.160.533.071.98
小計 **Subtotal**	**3 064 309,94**	小計 **Subtotal**	**13 742 209 984,44**
總計 **TOTAL**	**16 877 204 559,94**	總計 **TOTAL**	**16 877 204 559,94**

4. 澳門特別行政區基金於2000年至2004年間之演變

表VI摘錄由3月31日第47/2000號行政長官批示規定自2000年起，將土地基金總資產管理轉交金融管理局，直至2004管理年度末該基金之演變。

總括而言及於上述期間，根據3月31日第29/2000號行政長官批示規定該基金之交付金額由2000年的澳門幣10,185,054千元上升至2004年的澳門幣10,889,072千元。

4. Evolução do Fundo RAEM no período de 2000 a 2004

O quadro VI resume a evolução do Fundo RAEM desde o Despacho nº 47/2000, de 31 de Março, que determina a sua entrega à Autoridade Monetária, no início do ano de 2000, até ao final da gerência de 2004.

No computo geral e no período em referência, de 2000/2004, constata-se que o Fundo passou de 10 185 054 milhares de patacas, valor entregue conforme o Despacho do Chefe do Executivo nº 29/2000, de 31 de Março, para 10 889 072 milhares de patacas.

表 VI
QUADRO VI
澳門特別行政區基金
FUNDO RAEM

(單位：澳門幣)
(unid.: patacas)

澳門特別行政區基金 Fundo RAEM	2000	2001	2002	2003	2004
最初結餘 Saldo Inicial					
交付予金融管理局(1) Entrega AMCM (1)	10,185,054,294.29	10,185,054,294.29	10,185,054,294.29	10,185,054,294.29	10,185,054,294.29
歷年結餘 Resultados Transitados	0,00	346,879,150.78	636,155,921.72	799,533,912.94	717,263,687.73
最初結餘總額 Total Saldo Inicial	10,185,054,294.29	10,531,933,445.07	10,821,210,216.01	10,984,588,207.23	10,902,317,982.02
歷年盈餘淨值 Resultados Exercício	546,879,150.78	589,414,907.47	266,490,826.31	167,729,774.79	111,753,726.03
總額 Total	10,731,933,445.07	11,121,348,352.54	11,087,701,042.32	11,152,317,982.02	11,014,071,708.05
轉至澳門特別行政區 Transfêrencia RAEM	200,000,000.00	300,000,000.00	100,000,000.00	250,000,000.00	125,000,000.00
車輛(2) Viaturas (2)					
單位(2) 3 fracções (2)	0,00	138,136.53	3,112,835.09	0,00	0,00
最後結餘 Saldo Final	10,531,933,445.07	10,821,210,216.01	10,984,588,207.23	10,902,317,982.02	10,889,071,708.05
總額 Total	10,731,933,445.07	11,121,348,352.54	11,087,701,042.32	11,152,317,982.02	11,014,071,708.05

(1) 3月31日第29/2000號行政長官批示
Despacho do Chefe do Executivo nº 29/2000, de 31 de Março
(2) 9月3日第188/2001號行政長官批示，第37期政府公報第I組副刊
Despacho do Chefe do Executivo nº 188/2001, de 03/09 , B.O. Nº 37 - Is

經詳細分析表 VII，發現累積至該期間末及轉至澳門特別行政區前之盈餘爲澳門幣 1,682,268 千元，而該基金於同期末之總額爲澳門幣 11,867,323 千元(交付之金額加上轉至澳門特別行政區前之盈餘)，於這五年末錄得之平均收益爲 16.52%。

於此期間該基金累積之結餘總額爲澳門幣 1,682,268 千元，由歷年結餘澳門幣

Descendo a um nível de maior detalhe na análise, quadro VII, observa-se que o montante dos resultados acumulados no final do período, e antes da transferência para a RAEM, foram de 1 682 268 milhares de patacas, situando-se o valor bruto do Fundo, no final do mesmo período, em 11 867 323 milhares de patacas (valor entregue + resultados antes de transferência para a RAEM), representando uma rentabilidade médio no final destes cinco anos de 16,52%.

Dos resultados gerados no período, num total de 1 682 268 milhares de patacas, foram acumulados ao Fundo, como resultados

704,017千元以及轉至澳門特別行政區之款項澳門幣978,251千元組成。

以比率而言，直至現時轉至澳門特別行政區之款項佔這五年之盈餘之58.15%，而累積至最初資本之盈餘則佔41.85%。

transitados, a quantia de 704 017 milhares de patacas e transferido para a RAEM o montante de 978 251 milhares de patacas.

Percentualmente, foram transferidos para a RAEM até à data 58,15% dos resultados gerados nos cinco anos e foram acumulados ao capital inicial 41,85% dos mesmos resultados.

表VII
QUADRO VII

澳門特別行政區基金
FUNDO RAEM
平均收益
Rentabilidade Média

澳門特別行政區基金 Fundo RAEM	2000	2001	2002	2003	2004	金額 Valor
最初結餘 (a) Saldo Inicial (a)	10.185.054.294,29	10.531.933.445,07	10.821.210.216,01	10.984.588.207,23	10.902.317.982,02	10.185.054.294,29
歷年結餘 (b) Resultados Exerc.(b)	546.879.150,78	589.414.907,47	266.490.826,31	167.729.774,79	111.753.726,03	1.682.268.385,38
轉至澳門特別行政區 Transferência RAEM	200.000.000,00	300.138.136,53	103.112.835,09	250.000.000,00	125.000.000,00	978.250.971,62
最後結餘 Saldo final	10.531.933.445,07	10.821.210.216,01	10.984.588.207,23	10.902.317.982,02	10.889.071.708,05	10.889.071.708,05
平均收益 (b/a)% Rentabilidade Média (b/a)%	5,37%	5,60%	2,46%	1,53%	1,03%	16,52%

5. 於2004年12月31日之公庫帳

與往年的管理帳目報告書一樣，編制了一公庫帳（表VIII）以綜合並結算年末庫房帳的狀況。

這帳項的總額仍是結合大西洋銀行、中國銀行、澳門金融管理局以及中國澳門駐葡萄牙經濟貿易代表處之庫房帳的結餘。

5. Situação do Tesouro em 31/12/2004

Na continuidade do que já vinha a ser feito nos relatórios das gerências anteriores, elaborou-se a Conta do Tesouro (Quadro VIII), onde se consolidou e apurou a situação do Tesouro no final do ano.

Esta conta continua a assentar na consolidação dos saldos das várias tesourarias, Banco Nacional Ultramarino, Banco da China, Autoridade Monetária de Macau e Caixa de Tesouro junto à Delegação Económica e Comercial de Macau – China, em Portugal.

表VIII
Quadro VIII

公庫帳
CONTA DO TESOURO

項目 DESIGNAÇÃO	澳門特別行政區於兩代理銀行之庫房帳 Caixa do Tesouro junto da RAEM		於中國澳門駐葡萄牙經濟貿易代表處之庫房帳 Caixa Tesouro junto da DECMC - Portugal	於澳門金融管理局之存款 Depósito na AMCM	澳門特別行政區基金 Fundo RAEM
	小計 Sub total	總額 Total			
		(a)			
2003年度管理結餘 Saldo de Gerência de 2003		-1.957.513.641,14	261.893,45	9.558.800.000,00	10.902.317.982,02
本年度收入 Recebimentos do Exercício			(b)		111.753.726,03
司庫活動 Operações de Tesouraria	15.164.039.054,48		10.833.544,94	19.407.000.000,00	
預算運作 Operações Orçamentais	19.606.014.242,00				
		34.770.053.296,48			
本年度支出 Pagamentos do Exercício					
司庫活動 Operações de Tesouraria	19.820.706.552,40		10.884.630,30	12.094.400.000,00	125.000.000,00
預算運作 Operações Orçamentais	13.445.480.670,02				
		33.266.187.222,42			
結餘之交付 Entrega de Saldo		2.657.657.513,98			
2004年結餘之交付 Saldo de Gerência de 2004					
庫房帳 Caixa do Tesouro		-3.111.305.081,06	210.808,09	16.871.400.000,00	10.889.071.708,05

(a) 包括印花金額及珠寶及其他有價值物品.
Incluídos os valores selados e joias e outros valores

(b) 包括於2004年12月31日計算出的匯率跌幅之差額.
Incluídas as diferenças de câmbio desfavoráveis apuradas em 31/12/2004

概括而言，2004 管理年度末之公庫結餘爲澳門幣 24,649,377,435.08 元，分配如下：

Em síntese, a posição do Tesouro no final da gerência de 2004 é de 24.649.377.435,08 patacas, assim distribuídas:

	澳門幣 MOP
澳門特區於兩代理銀行的庫房帳 Caixa de Tesouro da RAEM, junto dos dois Bancos Agentes	-3,111,305,081.06
中國澳門駐葡萄牙經濟貿易代表處之公庫帳 Caixa de Tesouro na DECM-China, em Portugal	210,808.09
澳門金融管理局 Autoridade Monetária de Macau	16,871,400,000.00
澳門特別行政區基金 Fundo Região Administrativa Especial de Macau	10,889,071,708.05
總額 TOTAL	24,649,377,435.08

澳門特別行政區財務參與
PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS DA RAEM

直至二零零四年十二月三十一日，澳門特別行政區總共在十七個在澳門註冊登記之商業機構作出財務投資；澳門特區政府還在一個擁有財政及公產獨立權的公共行政協會作出投資。總投資金額爲澳門幣 $5,163,450,900，並有以下之分配:

Aos 31 de Dezembro de 2004, a RAEM detinha participações financeiras no capital de dezassete Sociedades e uma pessoa colectiva de utilidade pública administrativa (a), de natureza associativa, com autonomia técnica e financeira e património próprio, ascendendo a totalidade das respectivas participações a MOP$5.163.450.900, conforme o quadro seguinte:

(單位: 澳門幣)

(Unidade: Pataca)

公司 / 協會 SOCIEDADE / ASSOCIAÇÃO	股票數目 Nº DE ACÇÕES	面值 VALOR NOMINAL	認購股本 CAPITAL SUBSCRITO	股份比例 % NO CAPITAL SOCIAL
澳門電力股份有限公司 Companhia de Electricidade de Macau - CEM, S.A.	450,500	$100.00	$45,050,000	7.77%
澳門世界貿易中心有限公司 Centro de Comércio Mundial de Macau, SARL	18,000	$1,000.00	$18,000,000	60.00%
澳門國際機場專營股份有限公司 CAM - Sociedade do Aeroporto Internacional de Macau, S.A.	22,279,408	$100.00	$2,227,940,800	55.24%
澳門廣播電視股份有限公司 TDM - Teledifusão de Macau, S.A.	100,600	$1,000.00	$100,600,000	50.30%
澳門港口管理有限公司 Macauport - Sociedade de Administração, S.A.	382,101	$100.00	$38,210,100	31.84%
澳門工業園區發展有限公司 * Sociedade para o Desenvolvimento dos Parques Industriais de Macau, Limitada *	--	--	$1,200,000	60.00%
澳門航空股份有限公司 Companhia de Transportes Aéreos Air Macau, S.A.R.L.	2,000,000	$10.00	$20,000,000	5.00%
Tai Lei Loi 建設發展有限公司 Tai Lei Loi - Sociedade Fomento Predial, Lda.	--	--	$417,120,000	88.00%
San Hung Fat 建設發展有限公司 San Hung Fat - Sociedade Fomento Predial, Lda.	--	--	$281,600,000	88.00%
San Hou Kong 建築發展有限公司 San Hou Kong - Sociedade Fomento Predial, Lda.	--	--	$385,440,000	88.00%
San Vai Ip 建設發展有限公司 San Vai Ip - Sociedade Fomento Predial, Lda.	--	--	$516,560,000	88.00%
Lei Tin 建設發展有限公司 Lei Tin - Sociedade Fomento Predial, Lda.	--	--	$480,480,000	88.00%
利保發建設發展有限公司 Lei Pou Fat - Sociedade Fomento Predial, Lda.	--	--	$500,000	100.00%
澳門生產力暨科技轉移中心 (a) CPTTM - Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau (a)	300	$50,000.00	$15,000,000	60.00%
澳門電貿股份有限公司 Transferência Electrónica de Dados - Macau Edi Van, S.A.	4,500	$500.00	$2,250,000	30.00%
澳門創新科技中心股份有限公司 Centro Incubador de Novas Tecnologias de Macau, S.A.	--	--	$1,500,000	15.00%
第四屆東亞運動會澳門組織委員會股份有限公司 Comité Organizador dos 4.os Jogos da Ásia Oriental - Macau, S.A.	56,700	$10,000.00	$567,000,000	90.00%
第二屆亞洲室內運動會澳門組織委員會股份有限公司 Comité Organizador dos 2.os Jogos Asiáticos em Recinto Coberto de Macau, S.A.	4,500	$10,000.00	$45,000,000	90.00%
合共 TOTAL			**$5,163,450,900**	

(a) 協會
Associação

* "聯生工業村有限公司" 改名爲"澳門工業園區發展有限公司" - 澳門特別行政區公報第23期第二組 - 09/06/2004
"A Sociedade do Parque Industrial da Concórdia Limitada adopta a denominação em nome «Sociedade para o Desenvolvimento dos Parques Industriais de Macau, Limitada» - B.O. Nº 23, II série, de 09/06/2004.

資料來源: 財政局研究暨財政策劃廳
Fonte: Departamento de Estudos e Planeamento Financeiro da Direcção dos Serviços de Finanças

二零零四年度司庫活動帳項結算表
RELAÇÃO POR EPÍGRAFES DAS OPERAÇÕES DE TESOURARIA EFECTUADAS NO ANO 2004

帳戶 Conta	帳戶名稱 Epígrafes	二零零四年一月一日之餘額 Saldo em 1 de Janeiro de 2004		收入 Receitas	支出 Despesas	二零零四年十二月三十一日之餘額 Saldo em 31 de Dezembro de 2004	
		借 Devedores	貸 Credores			借 Devedores	貸 Credores
0702	儲金局 — 薪金墊支 C.E.P. - Adiantamento de vencimentos	--	--	$ 98,780,887.40	$ 98,780,887.40	--	--
0703	儲金局 — 買樓墊支 C.E.P. - Adiantamento com. casa	--	--	$ 1,720,007.70	$ 1,720,007.70	--	--
0704	澳門互助總會 — 退休金 (入會費) M.G.M. - Pensão de Aposentação (Jóia)	--	--	$ 4,800.00	$ 4,800.00	--	--
0705	澳門互助總會 — 贍養費 (入會費) M.G.M. - Pensão familiar (Jóia)	--	--	$ 792.00	$ 792.00	--	--
0706	澳門互助總會 — 薪金墊支 M.G.M. - Adiant. de vencimentos	--	--	$ 22,619,400.00	$ 22,619,400.00	--	--
0710	儲金局 — 單位變賣 C.E.P. - Alienação de fogos	--	--	$ 570,527.20	$ 570,527.20	--	--
0713	民政總署 — 薪金墊支 I.A.C.M. - Adiant. Vencimentos	--	--	$ 7,000.00	$ 7,000.00	--	--
0718	治安警察局福利會 — 薪金墊支 O.S.P.S.P. - Adiantamento de vencimentos	--	--	$ 9,639,084.00	$ 9,639,084.00	--	--
0719	薪金墊支（特別） Adiantamento especial de vencimentos	--	$ 515,416.00	$ 466,596.00	--	--	$ 48,820.00
0723	郵政局 — 單位變賣 Dir. Serv. De Correios - Alienação de Fogos.	--	--	$ 33,455.80	$ 33,455.80	--	--
0733	港務局暨水警稽查局福利會 — 貸款 OSCPM/PMF - Empréstimo	--	--	$ 132,206.00	$ 132,206.00	--	--
0737	澳門公務員福利基金 — 購置傢具貸款 F.S.A.P. - Emp. p/a aquis. de mobiliário	--	--	--	--	--	--
0746	退休基金會 — 非從支付中扣減之退回 FPM - Repos.Não Abatidos nos Pagamentos	--	--	$ 809,556.00	$ 809,556.00	--	--
0747	郵政局 — 樓宇租金及管理費 DSC - R.P.U. e despesas de administração	--	--	$ 29,190.00	$ 29,190.00	--	--
0748	分期支付及透過稅務執行處的帳戶支付 Paga. em Prestações e P/Conta na R.E.F	$ 10,569,419.65	--	$ 5,524,944.00	$ 5,228,625.00	$ 10,865,738.65	--
0749	各類公積金 — 結算開支 Fundos Previdência Diversos - Desp. A Liquidar	--	--	$ 22,500.00	$ 22,500.00	--	--
0750	海關福利會 OSSA	--	--	$ 411,300.10	$ 411,300.10	--	--
0751	海關福利會 — 貸款 OSSA - Empréstimo	--	--	$ 45,258.00	$ 45,258.00	--	--

二零零四年度司庫活動帳項結算表
RELAÇÃO POR EPÍGRAFES DAS OPERAÇÕES DE TESOURARIA EFECTUADAS NO ANO 2004

帳戶 Conta	帳戶名稱 Epígrafes	二零零四年一月一日之餘額 Saldo em 1 de Janeiro de 2004		收入 Receitas	支出 Despesas	二零零四年十二月三十一日之餘額 Saldo em 31 de Dezembro de 2004	
		借 Devedores	貸 Credores			借 Devedores	貸 Credores
0805	澳門互助總會 — 退休金 (月費) M.G.M. - Pensão de Aposentação (Quota)	--	--	$ 384,488.40	$ 384,488.40	--	--
0806	澳門互助總會 — 贍養費 (月費) M.G.M. - Pensão familiar (Quota)	--	--	$ 14,777.80	$ 14,777.80	--	--
0807	澳門互助總會 — 租金 M.G.M. - Desc. renda de casa	--	--	$ 110,152.00	$ 110,152.00	--	--
0812	社會工作局 Instituto de Acção Social de Macau	--	--	--	--	--	--
0821	民政總署福利會 I.A.C.M. - Centro Social	--	--	$ 3,960.00	$ 3,960.00	--	--
0822	民政總署 — 租金 I.A.C.M. - Renda de casa	--	--	$ 4,106.00	$ 4,106.00	--	--
0823	港務局暨水警稽查局福利會 OSCPM/PMF	--	--	$ 662,621.00	$ 662,621.00	--	--
0825	薪金充公 Penhora de vencimentos - T.J.	--	--	$ 318,620.00	$ 318,620.00	--	--
0826	司法警察局福利會 Obra Social Polícia Judiciária	--	--	$ 135,585.60	$ 135,585.60	--	--
0827	治安警察局福利會 — 會費 O.S.P.S.P. - Quota	--	--	$ 2,418,023.90	$ 2,418,023.90	--	--
0828	治安警察局福利會 — 租金 O.S.P.S.P. - Renda casa	--	--	$ 1,455,525.00	$ 1,455,525.00	--	--
0829	治安警察局福利會 — 雜項 O.S.P.S.P. - Diversos	--	--	--	--	--	--
0839	電訊公司 — 租金 C.T.M. - Renda de casa	$ 4,495.20	--	--	--	$ 4,495.20	--
0840	審計法院之法庭收費 Custas de Tribunal de Contas	--	--	--	--	--	--
0844	財政局體育會—會費 G.Desportivo, R. e C. Finanças de Macau-Quota	--	--	$ 67,110.60	$ 67,110.60	--	--

二零零四年度司庫活動帳項結算表
RELAÇÃO POR EPÍGRAFES DAS OPERAÇÕES DE TESOURARIA EFECTUADAS NO ANO 2004

帳戶 Conta	帳戶名稱 Epígrafes	二零零四年一月一日之餘額 Saldo em 1 de Janeiro de 2004		收入 Receitas	支出 Despesas	二零零四年十二月三十一日之餘額 Saldo em 31 de Dezembro de 2004	
		借 Devedores	貸 Credores			借 Devedores	貸 Credores
0848	澳門公職人員協會 Assoc. Trab. Func. Pública	--	--	$ 327,569.10	$ 327,569.10	--	--
0850	雜項 — 結算開支 Diversos - Desp. liquidar	--	$ 2,518,000.00	$ 723,051.50	$ 873,331.50	--	$ 2,668,280.00
0854	各類存款 — 食物補助金 Depositos diversos - Pensão alimentícia	--	--	$ 393,588.00	$ 393,588.00	--	--
0880	郵政局 — 管理費 (填海地稅) CTT - Condom. (Rend. de ter. conq. ao mar)	$ 7,722.00	--	--	--	$ 7,722.00	--
0885	公務員醫療援助 Assistência à funcionários	$ 354.00	--	$ 10,976,983.00	$ 10,977,337.00	--	--
0887	葡國軍隊退休基金會 — 補扣 Descontos - Fundo P.M.F.A. - Recup. serviço	--	--	--	--	--	--
0888	澳門社會保障基金 Fundo de Segurança Social de Macau	$ 1,245.00	--	$ 471,900.00	$ 472,995.00	$ 150.00	--
0890	消防局福利會 Obra Social do Corpo de Bombeiros	--	--	$ 603,955.80	$ 603,955.80	--	--
0892	民政總署 — 租金 I.A.C.M. - Renda pred. urbanos	--	--	--	--	--	--
5902	公庫 — 預算收支結餘帳 Tesouro Público - C.S.R. sobre desp. orç.	$ 4,924,018,898.48	--	$ 2,657,657,513.98	--	$ 7,581,676,412.46	--
5903	退休基金會 Fundo de Pensões	--	--	$ 180,730,390.00	$ 180,730,390.00	--	--
5906	墊支澳門辦事處 (里斯本) 之款項 Adiant. de F.A.G. de Macau em Lisboa	--	--	--	--	--	--
5911	公共拍賣方式的競賣與合同保證金 — 葡國 Cauções de arrematações e contratos	$ 21,824.44	--	--	--	$ 21,824.44	--
5925	司法存款 Depósitos judiciais	$ 37,131.15	--	--	--	$ 37,131.15	--
5930	紀念貨幣發行 — 貴重物品及其他有價物 Emissão de M.C. - Jóias e outros val.	$ 40,250.00	--	--	--	$ 40,250.00	--
5983	款項轉帳 Transferência de fundos	--	$ 340,754.04	$ 9,830,002.60	$ 9,836,458.50	--	$ 347,209.94
5984	印花 (印花) Valores selados	$ 5,937,200.00	--	--	$ 3,237,200.00	$ 2,700,000.00	--
5988	澳門金融管理局公庫帳 Conta de Tes. Fazenda na A.M.C.M.	--	$ 9,558,800,000.00	$ 12,094,400,000.00	$ 19,407,000,000.00	--	$ 16,871,400,000.00
5995	職業稅 Imposto Profissional	$ 6,364,475.00	--	$ 61,531,626.00	$ 60,624,168.00	$ 7,271,933.00	--

二零零四年度司庫活動帳項結算表
RELAÇÃO POR EPÍGRAFES DAS OPERAÇÕES DE TESOURARIA EFECTUADAS NO ANO 2004

帳戶 Conta	帳戶名稱 Epígrafes	二零零四年一月一日之餘額 Saldo em 1 de Janeiro de 2004		收入 Receitas	支出 Despesas	二零零四年十二月三十一日之餘額 Saldo em 31 de Dezembro de 2004	
		借 Devedores	貸 Credores			借 Devedores	貸 Credores
	總額 TOTAL	$ 4,947,003,014.92	$ 9,562,174,170.04	$ 15,164,039,054.48	$ 19,820,706,552.40	$ 7,602,625,656.90	$ 16,874,464,309.94

結餘
Balanco

借方餘額 Saldos Devedores	.....	$ 7,602,625,656.90
貸方餘額 Saldos Credores	.....	$ 16,874,464,309.94
		-$ 9,271,838,653.04

制訂
Elaborado por

施利華
Carlos J.J.R. Silva

覆核
Verificado por
司庫活動組組長
A Chefe do SOT

陳美蓮
Sylvia Isabel Jacques

閱
Visto
財政局局長
O Director dos Serviços,

艾維立
Carlos Fernando de Abreu Ávila

第二章
管理帳
CAPITULO II
CONTA DA GERÊNCIA
2004年管理帳
CONTA DA GERÊNCIA DE 2004

借方 DÉBITO

名稱 Designação	部份 Parciais	總數 Totais
2003年管理結餘 : Saldo da gerência de 2003		
庫房操作結餘 : Saldos de operações de tesouraria		
借方結餘(除御印花金額) Saldos devedores (excluindo os valores selados)	$ 4,941,065,814.92	
需扣除之貸方結餘以計算銀房之金額 Saldos credores que se deduzem para se apurar a existência em cofre	$ 9,562,174,170.04	
銀房金額 : Existência em cofre		
現金及珠寶 Em dinheiro e jóias	$ -4,621,108,355.12	
印花金額 Em valores selados	$ 20,609,013.00	
		$ -4,600,499,342.12
公庫本身收入 : Receita própria		
經常收入 : Receitas correntes		
直接稅 Impostos directos	$ 16,124,455,689.00	
間接稅 Impostos indirectos	$ 1,297,275,457.00	
費用、罰款及其他金錢上之制裁 Taxas, multas e outras penalidades	$ 435,230,370.00	
財產之收益 Rendimentos da propriedade	$ 731,000,931.00	
轉移 Transferências	$ 496,569,442.00	
耐用品之出售 Venda de bens duradouros	$ 331,468.00	
勞務及非耐用品之出售 Venda de serviços e bens não duradouros	$ 42,056,165.00	
其他經常收入 Outras receitas correntes	$ 173,044,624.00	
資本收入 : Receitas de capital		
投資資產之出售 Venda de bens de investimento	-	
轉移 Transferências	-	
財務資產 Activos financeiros	$ 6,000,000.00	
其他資本收入 Outras receitas de capital	-	
非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	$ 38,919,095.00	
	$ 19,344,883,241.00	
轉下頁 A transportar	$ 19,344,883,241.00	$ - 4,600,499,342.12

貸方 CRÉDITO

名稱 Designação	部份 Parciais	總數 Totais
公庫本身開支 : Despesas próprias		
以預算表內金額支付 : Pago por conta de verbas das tabelas orçamentais		
第一章 — 一般事務 Capítulo 01 - Encargos Gerais	$ 2,036,503,205.00	
第三章 — 行政暨公職局 Capítulo 03 - Serviços de Administração e Função Pública	$ 102,319,475.60	
第五章 — 教育暨青年局 Capítulo 05 - Serviços de Educação e Juventude	$ 989,474,504.30	
第七章 — 統計暨普查局 Capítulo 07 - Serviços de Estatística e Censos	$ 71,297,467.40	
第九章 — 財政局 Capítulo 09 - Serviços de Finanças	$ 172,701,950.10	
第十一章 — 退休金及退伍金 Capítulo 11 - Pensões e Reformas	$ 3,473,057.30	
第十二章 — 共用開支 Capítulo 12 - Despesas Comuns	$ 3,863,317,938.52	
第十三章 — 高等教育輔助辦公室 Capítulo 13 - Gabinete de Apoio ao Ensino Superior	$ 12,616,459.70	
第十八章 — 身份證明局 Capítulo 18 - Serviços de Identificação	$ 65,173,320.80	
第十九章 — 經濟局 Capítulo 19 - Serviços de Economia	$ 84,209,941.00	
第二十章 — 澳門監獄 Capítulo 20 - Estabelecimento Prisional de Macau	$ 120,734,739.60	
第二十一章 — 澳門特別行政區海關 Capítulo 21 - Serviços de Alfândega da RAEM	$ 242,670,807.90	
第二十二章 — 地球物理暨氣象局 Capítulo 22 - Serviços Meteorológicos e Geofísicos	$ 34,328,936.50	
第二十三章 — 旅遊局 Capítulo 23 - Serviços de Turismo	$ 80,486,935.30	
第二十四章 — 新聞局 Capítulo 24 - Gabinete de Comunicação Social	$ 44,283,595.60	
第二十五章 — 警察總局 Capítulo 25 - Serviços de Polícia Unitários	$ 12,584,393.10	
第二十六章 — 博彩監察協調局 Capítulo 26 - Inspecção e Coordenação de Jogos	$ 61,938,924.30	
第二十七章 — 港務局 Capítulo 27 - Capitania dos Portos	$ 80,618,654.80	
第二十八章 — 澳門保安部隊事務局 Capítulo 28 - Serviços das Forças de Segurança de Macau	$ 1,084,179,486.70	
第二十九章 — 勞工事務局 Capítulo 29 - Serviços para os Assunto Laborais	$ 95,451,725.30	
第三十章 — 法官委員會 Capítulo 30 - Conselho dos Magistrados Judiciais	$ 93,225.00	
第三十一章 — 地圖繪製暨地籍局 Capítulo 31 - Serviços de Cartografia e Cadastro	$ 30,461,100.90	
第三十二章 — 司法警察局 Capítulo 32 - Polícia Judiciária	$ 148,104,689.90	
第三十四章 — 法務局 Capítulo 34 - Serviços de Assuntos de Justiça	$ 131,826,552.20	
第三十五章 — 土地工務運輸局 Capítulo 35 - Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes	$ 96,297,869.40	
第三十七章 — 體育發展局 Capítulo 37 - Instituto do Desporto	$ 34,868,328.70	
轉下頁 A transportar	$ 9,700,017,284.92	-

2004年管理帳
CONTA DA GERÊNCIA DE 2004

借方 DÉBITO　　貸方 CRÉDITO

名稱 Designação	部份 Parciais	總數 Totais	名稱 Designação	部份 Parciais	總數 Totais
接上頁 Transporte	$ 19,344,883,241.00	$ 4,600,499,342.12	接上頁 Transporte	$ 9,700,017,284.92	
指定之帳目 Contas de ordem	$ 4,518,656,140.30		第三十八章 － 文化局 Capítulo 38 - Instituto Cultural	$ 98,222,611.00	
		$ 23,863,539,381.30	第四十章 － 投資計劃 Capítulo 40 - Investimentos do Plano	$ 3,386,110,273.10	
				$ 13,184,350,169.02	
			第五十章 － 指定之帳目 (a) Capítulo 50 - Contas de ordem	$ 4,518,656,140.30	
					$ 17,703,006,309.32
			已支付開支－2004年運作年度終結 Despesas pagas - Encerramento do exercício de 2004		$ 6,160,533,071.98
庫房操作收入 : Receitas de operações de tesouraria			庫房操作開支 : Despesas de operações de tesouraria		
基金轉帳 Transferências de fundos	$ 9,830,002.60		基金轉帳 Transferências de fundos	$ 9,836,458.50	
印花金額 Valores selados	$ -		印花金額 Valores selados	$ 3,237,200.00	
其他操作 Outras operações	$ 15,154,209,051.88		其他操作 Outras operações	$ 19,807,632,893.90	
		$ 15,164,039,054.48			$ 19,820,706,552.40
			從收納處提取之印花金額 Valores selados saldos das recebedorias		$ 2,716,553.00
其他 : Diversos					
於澳門財稅廳的印花金額 Débito de valores selados na Repartição de Finanças de Macau		$ 3,237,200.00	轉往2005年的管理結餘 : Saldo para a gerência de 2005		
			庫房操作結餘 : Saldos de operações de tesouraria		
			借方結餘（除卻印花金額） Saldos devedores (excluindo os valores selados)	$ 7,599,925,656.90	
			需扣除之貸方結餘以計算銀房之金額 Saldos credores que se deduzem para se apurar a existência em cofre	$ 16,874,464,309.94	
			銀房金額 : Existência em cofre		
			現金及珠寶 Em dinheiro e jóias	$ -9,274,538,653.04	
			印花金額 Em valores selados	$ 17,892,460.00	
					$ -9,256,646,193.04
總額 TOTAL		$ 34,430,316,293.66	總額 TOTAL		$ 34,430,316,293.66

備註(a): 此總數包括2004年管理帳目結餘之部份金額。
Nota (a): Este total abrange parte dos saldos de gerência do ano 2004.

財政局，二零零五年五月三十一日。
Direcção dos Serviços de Finanças, aos 31 de Maio de 2005.

廳長
A Chefe de Departamento
江德莉
Vitória Alice Maria da Conceição

批閱
VISTO
局長
O Director dos Serviços,
葉桂立
Carlos Fernando de Abreu Ávila

2004年管理帳，以金額類別分類
Conta da gerência de 2004, por espécies de valores

借方
DÉBITO

名稱 Designação	印花金額 Valores selado	票據 Papéis de crédito	珠寶及其他金額 Jóias e outros valores	現金 Dinheiro	數額 Somas
2003管理年結餘 Saldo da gerência de 2003	$ 20,609,013.00	-	$ 40,250.00	$ -4,621,148,605.12	$ -4,600,499,342.12
本身收入 Receita própria :					
經常性 Correntes	-	-	-	$ 19,299,964,146.00	$ 19,299,964,146.00
非經常性 Capital	-	-	-	$ 44,919,095.00	$ 44,919,095.00
小結 Soma	-	-	-	$ 19,344,883,241.00	$ 19,344,883,241.00
指定之帳目 Contas de ordem	-	-	-	$ 4,518,656,140.30	$ 4,518,656,140.30
庫房操作收入 Receitas de operações de tesouraria	-	-	-	$ 15,164,039,054.48	$ 15,164,039,054.48
其他 Diversos :					
於澳門財稅廳的金額 Débito de valores na Repartição de Finanças de Macau	$ 3,237,200.00	-	-	-	$ 3,237,200.00
總額 TOTAL	$ 23,846,213.00	-	$ 40,250.00	$ 34,406,429,830.66	$ 34,430,316,293.66

貸方
CRÉDITO

名稱 Designação	印花金額 Valores selado	票據 Papéis de crédito	珠寶及其他金額 Jóias e outros valores	現金 Dinheiro	數額 Somas
本身開支 Despesas próprias :					
以預算表內金額支付 Paga por conta de verbas das tabelas orçamentais :					
經常性 Correntes	-	-	-	$ 9,267,469,576.75	$ 9,267,469,576.75
非經常性 Capital	-	-	-	$ 3,916,880,592.27	$ 3,916,880,592.27
小結 Soma	-	-	-	$ 13,184,350,169.02	$ 13,184,350,169.02
指定之帳目 (b) Contas de ordem	-	-	-	$ 4,518,656,140.30	$ 4,518,656,140.30
已支付開支 – 2004運作年度終結 Despesas pagas - Encerramento do exercício de 2004	-	-	-	$ 6,160,533,071.98	$ 6,160,533,071.98
庫房操作開支 Despesas de operações de tesouraria	$ 3,237,200.00	-	-	$ 19,817,469,352.40	$ 19,820,706,552.40
其他 Diversos :					
從繳納處提取之印花金額 (a) Valores selados saídos das recebedorias	$ 2,716,553.00	-	-	-	$ 2,716,553.00
轉往2005年的管理結餘 Saldo para a gerência de 2005	$ 17,892,460.00	-	$ 40,250.00	$ -9,274,578,903.04	$ -9,256,646,193.04
總額 TOTAL	$ 23,846,213.00	-	$ 40,250.00	$ 34,406,429,830.66	$ 34,430,316,293.66

財政局，二零零五年五月三十一日。
Direcção dos Serviços de Finanças, aos 31 de Maio de 2005.

廳長
A Chefe do Departamento.

江麗莉
Vitória Alice Maria da Conceição

批閱
VISTO.
局長
O Director dos Serviços,

艾德立
Carlos Fernando de Abreu Ávila

各銀房2004年管理帳結餘之演算
Desenvolvimento, por cofres, dos saldos de conta da gerência de 2004

終結結餘
Saldos de encerramento

銀房 Cofres	印花金額 Valores selados	票據 Papéis de créditos	珠寶 Jóias	現金 Dinheiro	小結 Soma
庫房 ..... Tesouraria	$ 2,700,000.00	-	$ 40,250.00	$ -9,274,578,903.04	$ -9,271,838,653.04
澳門財稅廳收納處 ..... Recebedoria da Repartição das Finanças de Macau	$ 15,192,460.00	-	-	-	$ 15,192,460.00
總數 ..... TOTAL	$ 17,892,460.00	-	$ 40,250.00	$ -9,274,578,903.04	$ -9,256,646,193.04

財政局，二零零五年五月三十一日。
Direcção dos Serviços de Finanças, aos 31 de Maio de 2005.

廳長
A Chefe de Departamento,

江麗莉
Vitória Alice Maria da Conceição

批閱
VISTO.
局長
O Director dos Serviços,

艾衛立
Carlos Fernando de Abreu Ávila

2004年度印花金額變化以銀房分類
Movimento, por cofres, dos valores selados realizado durante o ano económico de 2004

類別 Espécies	庫房 Tesouraria				澳門財稅廳收納處 Recebedoria da Repartição das Finanças de Macau				12月31日之結餘總額 Total dos saldos em 31 de Dezembro
	1月1日之結餘 Saldos em 1 de Janeiro	入數 Entradas	出數 Saídas	12月31日之結餘 Saldos em 31 de Dezembro	1月1日之結餘 Saldos em 1 de Janeiro	入數 Entradas	出數 Saídas	12月31日之結餘 Saldos em 31 de Dezembro	
稅務印花 Estampilhas fiscais	$ 5,937,200.00	-	$ 3,237,200.00	$ 2,700,000.00	$ 14,671,813.00	$ 3,237,200.00	$ 2,716,553.00	$ 15,192,460.00	$ 17,892,460.00
軍隊稅印花 Estampilhas de taxa militar	-	-	-	-	-	-	-	-	-
援助印花 Selos de assistência	-	-	-	-	-	-	-	-	-
印花紙 Papel selado	-	-	-	-	-	-	-	-	-
印花紙及表格 Letras seladas e impressão	-	-	-	-	-	-	-	-	-
小結 Somas	$ 5,937,200.00	-	$ 3,237,200.00	$ 2,700,000.00	$ 14,671,813.00	$ 3,237,200.00	$ 2,716,553.00	$ 15,192,460.00	$ 17,892,460.00

財政局，二零零五年五月三十一日。
Direcção dos Serviços de Finanças, aos 31 de Maio de 2005.

負責人
A Encarregada,

批閱
Visto.
公共會計廳廳長
A Chefe do DCP

摘 要
RESUMO
二零零四年度
ANO: 2004

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2004 待收 Por cobrar em 1/1/2004	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2004 待收 Por cobrar em 31/12/2004
	經常收入 RECEITAS CORRENTES							
01-00-00-00	直接稅 Impostos Directos	540,896,363.70	16,133,740,792.00	16,674,637,155.70	13,425,045.00	16,661,212,110.70	16,124,455,689.00	536,756,421.70
02-00-00-00	間接稅 Impostos Indirectos	362,731,702.30	1,298,264,813.00	1,660,996,515.30	1,199,691.00	1,659,796,824.30	1,297,275,457.00	362,521,367.30
03-00-00-00	費用，罰款及其他金錢上之制裁 Taxas, multas e outras penalidade	2,856,140.20	435,246,607.00	438,102,747.20	0.00	438,102,747.20	435,230,370.00	2,872,377.20
04-00-00-00	財產之收益 Rendimentos da propriedade	54,264,415.80	731,484,025.00	785,748,440.80	1,572,123.00	784,176,317.80	731,000,931.00	53,175,386.80
05-00-00-00	轉移 Transferências	0.00	496,569,442.00	496,569,442.00	0.00	496,569,442.00	496,569,442.00	0.00
06-00-00-00	耐用品之出售 Venda de Bens Duradouros	0.00	331,468.00	331,468.00	0.00	331,468.00	331,468.00	0.00
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 Venda de Serviços e Bens Não Duradouros	0.00	42,056,165.00	42,056,165.00	0.00	42,056,165.00	42,056,165.00	0.00
08-00-00-00	其他經常收入 Outras Receitas Correntes	4,776,268.00	172,287,620.00	177,063,888.00	36,774.00	177,027,114.00	173,044,624.00	3,982,490.00
	資本收入 RECEITAS DE CAPITAL							
09-00-00-00	投資資產之出售 Venda de Bens de Investimento	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
10-00-00-00	轉移 Transferências	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
11-00-00-00	財務資產 Activos Financeiros	0.00	6,000,000.00	6,000,000.00	0.00	6,000,000.00	6,000,000.00	0.00
13-00-00-00	其他資本收入 Outras Receitas de Capital	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	0.00	38,919,095.00	38,919,095.00	0.00	38,919,095.00	38,919,095.00	0.00
15-00-00-00	指定之帳目 Contas de Ordem	3,155,290.00	4,518,768,624.30	4,521,923,914.30	0.00	4,521,923,914.30	4,518,656,140.30	3,267,774.00
	小結 Soma	968,680,180.00	23,873,668,651.30	24,842,348,831.30	16,233,633.00	24,826,115,198.30	23,863,539,381.30	962,575,817.00

財政局，二零零五年五月三十一日。
Direcção dos Serviços de Finanças de Macau, aos 31 de Maio de 2005.

製表及覆核
Elaborado e conferido por,

預算暨公共帳目處處長
A Chefe da DOC,

公共會計廳廳長
A Chefe do DCP,

本地區二零零四經濟年度之收入結算、待收及已收繳金額
Demonstração da receita liquidada, cobrada e em dívida no ano económico de 2004, neste Território

(一九零一年十月三日公庫章程第六十四條五款b項)

(Alínea b) do n.º 5.º do artigo 64.º, do Regulamento de Fazenda de 3-10-1901)

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2004 待收 Por cobrar em 1/1/2004	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2004 待收 Por cobrar em 31/12/2004
	二零零四年度 ANO: 2004							
	經常收入 RECEITAS CORRENTES							
01-00-00-00	直接稅 Impostos Directos							
01-01-00-00	所得稅: Sobre o rendimento:							
01-01-01-00	營業稅 Contribuição industrial	39,818,570.00	150.00	39,818,720.00	14,125.00	39,804,595.00	133,875.00	39,670,720.00
01-01-02-00	職業稅 Imposto profissional	34,902,623.00	249,373,143.00	284,275,766.00	1,397,271.00	282,878,495.00	248,128,243.00	34,750,252.00
01-01-03-00	房屋稅 Contribuição predial urbana	138,709,892.00	263,696,410.00	402,406,302.00	2,361,516.00	400,044,786.00	266,842,945.00	133,201,841.00
01-01-04-00	所得補充稅 Imposto complementar	323,496,277.00	662,577,607.00	986,073,884.00	9,652,133.00	976,421,751.00	651,257,144.00	325,164,607.00
01-01-05-00	娛樂場幸運博彩或其他方式的博彩收益 Rendimento dos jogos de fortuna ou azar ou outros jogos em casino							
01-01-05-01	博彩特別稅 - 第 50 條 Imposto especial sobre o jogo - cláusula 50.ª	0.00	14,149,517,940.00	14,149,517,940.00	0.00	14,149,517,940.00	14,149,517,940.00	0.00
01-01-05-02	補償金 Compensação	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-05-03	溢價金 - 第 47 條 Prémio anual - cláusula 47.ª	0.00	183,799,257.00	183,799,257.00	0.00	183,799,257.00	183,799,257.00	0.00
01-01-06-00	中式彩票專營收益 Rendimento do exclusivo de lotarias chinesas	0.00	1,061,480.00	1,061,480.00	0.00	1,061,480.00	1,061,480.00	0.00
01-01-07-00	賽狗專營收益 Rendimento do exclusivo das corridas de galgos							
01-01-07-01	租金 Renda	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	轉下頁 ..... A transportar.....	536,927,362.00	15,510,025,987.00	16,046,953,349.00	13,425,045.00	16,033,528,304.00	15,500,740,884.00	532,787,420.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2004 待收 Por cobrar em 1/1/2004	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2004 待收 Por cobrar em 31/12/2004
	接上頁 ..... Transporte.....	536,927,362.00	15,510,025,987.00	16,046,953,349.00	13,425,045.00	16,033,528,304.00	15,500,740,884.00	532,787,420.00
01-01-07-02	年溢價金..... Prémio anual.....	0.00	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00
01-01-07-03	賽狗專營合約第八條所規定之稅款..... Cláusula 8ª.....	0.00	526,661.00	526,661.00	0.00	526,661.00	526,661.00	0.00
01-01-09-00	賽馬專營事業收益 Rendimento do exclusivo da exploração de corridas de cavalos							
01-01-09-01	租金（合約第九條）..... Renda (Cláusula 9ª).....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-09-04	彩金百分比（合約第十條）..... Percentagem sobre o montante das apostas (Cláusula 10.ª).....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-10-00	電訊服務專營收益..... Rendimento do exclusivo de telecomunicações.....	0.00	63,507,370.00	63,507,370.00	0.00	63,507,370.00	63,507,370.00	0.00
01-01-11-00	供水服務專營收益..... Rendimento do exclusivo do serviço de abastecimento de água.....	0.00	4,573,025.00	4,573,025.00	0.00	4,573,025.00	4,573,025.00	0.00
01-01-12-00	電力供應專營收益..... Rendimento do exclusivo da energia eléctrica.....	0.00	19,515,771.00	19,515,771.00	0.00	19,515,771.00	19,515,771.00	0.00
01-01-13-00	即發彩票專營收益 Rendimento do exclusivo das lotarias instantâneas							
01-01-13-01	補償金..... Compensação.....	0.00	50,000.00	50,000.00	0.00	50,000.00	50,000.00	0.00
01-01-13-02	年租金 (運動彩票)..... Renda anual (Lotaria Desportiva).....	0.00	132,551,318.00	132,551,318.00	0.00	132,551,318.00	132,551,318.00	0.00
01-01-14-00	澳門公共汽車有限公司專營收益..... Rendimento do exclusivo concedido à Sociedade de Transportes Colectivos de Macau, S.A.R.L.....	0.00	456,162.00	456,162.00	0.00	456,162.00	456,162.00	0.00
01-01-15-00	澳門新福利公共汽車有限公司專營收益..... Rendimento do exclusivo concedido à TRANSMAC - Transportes Urbanos de Macau S.A.R.L.....	0.00	678,056.00	678,056.00	0.00	678,056.00	678,056.00	0.00
01-01-17-00	澳門泊車管理股份有限公司專營收益..... Rendimento do exclusivo concedido à Companhia de Parques de Macau, S.A.R.L.....	0.00	3,567,150.00	3,567,150.00	0.00	3,567,150.00	3,567,150.00	0.00
01-01-18-00	輪船上角子機專營收益 Rendimento do exclusivo das 'Slot-Machines dos ferries'							
	轉下頁 ..... A transportar.....	536,927,362.00	15,735,451,500.00	16,272,378,862.00	13,425,045.00	16,258,953,817.00	15,726,166,397.00	532,787,420.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2004 待收 Por cobrar em 1/1/2004	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2004 待收 Por cobrar em 31/12/2004
	接上頁 ..... Transporte.....	536,927,362.00	15,735,451,500.00	16,272,378,862.00	13,425,045.00	16,258,953,817.00	15,726,166,397.00	532,787,420.00
01-01-18-01	租金..... Renda.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-19-00	博彩中介人佣金之稅項 (第 16/2001 號法律第 29 條)..... Imposto sobre as comissões pagas a promotores de jogo (art.º 29.º Lei 16/2001).....	0.00	272,536,365.00	272,536,365.00	0.00	272,536,365.00	272,536,365.00	0.00
01-02-00-00	其他: Outros:							
01-02-01-00	遺產及贈與稅..... Imposto sobre sucessões e doações.....	3,969,001.70	0.00	3,969,001.70	0.00	3,969,001.70	0.00	3,969,001.70
01-02-02-00	物業轉移稅..... Sisa.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-02-03-00	車輛使用牌照稅..... Imposto de circulação.....	0.00	125,752,927.00	125,752,927.00	0.00	125,752,927.00	125,752,927.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	540,896,363.70	16,133,740,792.00	16,674,637,155.70	13,425,045.00	16,661,212,110.70	16,124,455,689.00	536,756,421.70
02-00-00-00	間接稅 Impostos Indirectos							
02-03-00-00	其他: Outros:							
02-03-02-00	印花稅 Imposto do selo							
02-03-02-01	印花..... Estampilha fiscal.....	0.00	3,237,200.00	3,237,200.00	520,647.00	2,716,553.00	2,716,553.00	0.00
02-03-02-02	資產轉移印花..... Selo por transmissão de bens.....	0.00	469,582,976.00	469,582,976.00	0.00	469,582,976.00	469,582,976.00	0.00
02-03-02-04	印花款項..... Selo de verba.....	0.00	195,009,698.00	195,009,698.00	0.00	195,009,698.00	195,009,698.00	0.00
02-03-02-05	憑單印花..... Selo de conhecimento de cobrança.....	27,545,133.30	69,702,174.00	97,247,307.30	652,476.00	96,594,831.30	69,264,766.00	27,330,065.30
02-03-02-06	各類印花..... Selos diversos.....	272,541.00	1,038,322.00	1,310,863.00	26,568.00	1,284,295.00	1,007,021.00	277,274.00
02-03-03-00	消費稅 Imposto de consumo							
02-03-03-14	汽油..... Gasolina.....	0.00	47,770,299.00	47,770,299.00	0.00	47,770,299.00	47,770,299.00	0.00
	轉下頁 ..... A transportar.....	27,817,674.30	786,340,669.00	814,158,343.30	1,199,691.00	812,958,652.30	785,351,313.00	27,607,339.30

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2004 待收 Por cobrar em 1/1/2004	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Líquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2004 待收 Por cobrar em 31/12/2004
	接上頁 ..... Transporte.....	27,817,674.30	786,340,669.00	814,158,343.30	1,199,691.00	812,958,652.30	785,351,313.00	27,607,339.30
02-03-03-16	可燃性油類..... Óleos combustíveis.....	0.00	5,152,803.00	5,152,803.00	0.00	5,152,803.00	5,152,803.00	0.00
02-03-03-17	潤滑油及化學礦油..... Óleos lubrificantes e óleos minerais queimados.....	0.00	545,224.00	545,224.00	0.00	545,224.00	545,224.00	0.00
02-03-03-21	煙草..... Tabaco.....	0.00	90,328,969.00	90,328,969.00	0.00	90,328,969.00	90,328,969.00	0.00
02-03-03-22	酒及其他含酒精性飲品..... Vinho e outras bebidas alcoólicas.....	0.00	112,061,631.00	112,061,631.00	0.00	112,061,631.00	112,061,631.00	0.00
02-03-06-00	支付政府代表薪酬..... Para pagamento de remunerações aos delegados do Governo.....	0.00	1,391,400.00	1,391,400.00	0.00	1,391,400.00	1,391,400.00	0.00
02-03-13-00	機動車輛稅..... Imposto sobre veículos motorizados.....	334,914,028.00	302,444,117.00	637,358,145.00	0.00	637,358,145.00	302,444,117.00	334,914,028.00
	小結 ..... Soma.....	362,731,702.30	1,298,264,813.00	1,660,996,515.30	1,199,691.00	1,659,796,824.30	1,297,275,457.00	362,521,367.30
03-00-00-00	費用，罰款及其他金錢上之制裁 Taxas, multas e outras penalidades							
03-01-00-00	費用: Taxas:							
03-01-01-00	身份證明局收費 Taxas cobradas pelos Serviços de Identificação							
03-01-01-01	簽發旅遊證件收費..... Taxas de emissão de documentos de viagem.....	0.00	9,788,710.00	9,788,710.00	0.00	9,788,710.00	9,788,710.00	0.00
03-01-01-02	簽發澳門居民身分證明收費..... Taxas de emissão de bilhetes de identidade de residente de Macau.....	0.00	9,058,980.00	9,058,980.00	0.00	9,058,980.00	9,058,980.00	0.00
03-01-01-03	簽發無犯罪紀錄證明書收費..... Taxas de emissão de certificados de registo criminal.....	0.00	2,356,950.00	2,356,950.00	0.00	2,356,950.00	2,356,950.00	0.00
03-01-01-04	簽發居住證明收費..... Taxas de emissão de atestados de residência.....	0.00	11,490.00	11,490.00	0.00	11,490.00	11,490.00	0.00
03-01-03-00	行政准照..... Licenças Administrativas.....	0.00	1,006,000.00	1,006,000.00	0.00	1,006,000.00	1,006,000.00	0.00
03-01-04-00	土地工務運輸局徵收之稅項及准照收費..... Taxas e licenças cobradas pela DSSOPT.....	0.00	22,535,610.00	22,535,610.00	0.00	22,535,610.00	22,535,610.00	0.00
03-01-06-00	入境、逗留及定居澳門之收費..... Taxas de entrada, permanência e fixação de residência em Macau.....	0.00	6,238,258.00	6,238,258.00	0.00	6,238,258.00	6,238,258.00	0.00
03-01-15-00	公證登記服務收費..... Taxas dos serviços de registo e notariado.....	0.00	109,492,768.00	109,492,768.00	0.00	109,492,768.00	109,492,768.00	0.00
	轉下頁 ..... A transportar.....	0.00	160,488,766.00	160,488,766.00	0.00	160,488,766.00	160,488,766.00	0.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2004 待收 Por cobrar em 1/1/2004	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2004 待收 Por cobrar em 31/12/2004
	接上頁 ..... Transporte.....	0.00	160,488,766.00	160,488,766.00	0.00	160,488,766.00	160,488,766.00	0.00
03-01-17-00	工業產權註冊費..... Taxas provenientes do registo da propriedade industrial.....	0.00	12,200,705.00	12,200,705.00	0.00	12,200,705.00	12,200,705.00	0.00
03-01-23-00	出境人頭稅..... Taxa sobre títulos de transporte de passageiros de Macau para o exterior.....	0.00	98,164,754.00	98,164,754.00	0.00	98,164,754.00	98,164,754.00	0.00
03-01-28-00	核數師暨會計師註冊委員會 Comissão de registos dos auditores e dos contabilistas							
03-01-28-01	核數師收費..... Taxas de auditores de contas.....	0.00	134,020.00	134,020.00	0.00	134,020.00	134,020.00	0.00
03-01-28-02	註冊會計師收費..... Taxas de contabilistas registados.....	0.00	154,520.00	154,520.00	0.00	154,520.00	154,520.00	0.00
03-01-29-00	電信服務收費 Taxas dos serviços de telecomunicações							
03-01-29-01	發出准照收費..... Taxa de emissão.....	0.00	2,000.00	2,000.00	0.00	2,000.00	2,000.00	0.00
03-01-29-02	經營收費..... Taxa de exploração.....	0.00	15,845,558.00	15,845,558.00	0.00	15,845,558.00	15,845,558.00	0.00
03-01-30-00	無線電通訊服務收費 Taxas dos serviços de radiocomunicações							
03-01-30-01	行政收費..... Taxas administrativas.....	0.00	993,713.00	993,713.00	0.00	993,713.00	993,713.00	0.00
03-01-30-02	經營收費..... Taxas exploratórias.....	0.00	82,633,143.00	82,633,143.00	0.00	82,633,143.00	82,633,143.00	0.00
03-01-30-03	技術收費..... Taxas técnicas.....	0.00	557,424.00	557,424.00	0.00	557,424.00	557,424.00	0.00
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades.....							
03-02-02-00	過期利息 Juros de mora							
03-02-02-01	來自批地租金..... Provenientes de rendas de concessões de terrenos.....	0.00	1,901,127.00	1,901,127.00	0.00	1,901,127.00	1,901,127.00	0.00
03-02-02-02	來自批地地稅..... Provenientes de foros de concessões de terrenos.....	0.00	2,583.00	2,583.00	0.00	2,583.00	2,583.00	0.00
03-02-02-03	來自批地溢價金..... Provenientes de prémios de concessões de terrenos.....	0.00	19,662,918.00	19,662,918.00	0.00	19,662,918.00	19,662,918.00	0.00
03-02-02-04	來自其他稅收..... Provenientes de outros impostos.....	2,091,997.20	10,617,217.00	12,709,214.20	0.00	12,709,214.20	10,617,217.00	2,091,997.20
	轉下頁 ..... A transportar.....	2,091,997.20	403,358,448.00	405,450,445.20	0.00	405,450,445.20	403,358,448.00	2,091,997.20

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2004 待收 Por cobrar em 1/1/2004	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2004 待收 Por cobrar em 31/12/2004
	接上頁 ..... Transporte.....	2,091,997.20	403,358,448.00	405,450,445.20	0.00	405,450,445.20	403,358,448.00	2,091,997.20
03-02-02-05	補償利息..... Juros compensatórios.....	764,143.00	196,432.00	960,575.00	0.00	960,575.00	180,195.00	780,380.00
03-02-02-06	來自其他收入..... Provenientes de outras receitas.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
03-02-04-00	雜項罰款 Multas diversas							
03-02-04-01	來自批地租金..... Provenientes de rendas de concessões de terrenos.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
03-02-04-04	其他罰款..... Outras multas.....	0.00	7,819,650.00	7,819,650.00	0.00	7,819,650.00	7,819,650.00	0.00
03-02-05-00	根據《道路法典》規定之收入..... Receitas nos termos do código da estrada.....	0.00	22,152,876.00	22,152,876.00	0.00	22,152,876.00	22,152,876.00	0.00
03-02-07-00	過期繳稅之罰款（百分之三）..... Três por cento de dívidas.....	0.00	1,719,201.00	1,719,201.00	0.00	1,719,201.00	1,719,201.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	2,856,140.20	435,246,607.00	438,102,747.20	0.00	438,102,747.20	435,230,370.00	2,872,377.20
04-00-00-00	財產之收益 Rendimentos da propriedade							
04-06-00-00	股息 -- 其他部門: Dividendos - Outros Sectores:							
04-06-01-00	澳門電力股份有限公司盈利分配..... Comparticipação nos resultados da CEM.....	0.00	33,562,250.00	33,562,250.00	0.00	33,562,250.00	33,562,250.00	0.00
04-06-02-00	其他分配..... Outras comparticipações.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
04-10-00-00	土地租金 -- 其他部門: Rendas de terrenos - Outros sectores:							
04-10-01-00	地稅..... Foros.....	602,848.70	169,495.00	772,343.70	441.00	771,902.70	115,135.00	656,767.70
04-10-02-00	批租地之地租..... Rendas de concessões de terrenos.....	53,661,567.10	81,599,201.00	135,260,768.10	1,571,682.00	133,689,086.10	81,170,467.00	52,518,619.10
	轉下頁 ..... A transportar.....	54,264,415.80	115,330,946.00	169,595,361.80	1,572,123.00	168,023,238.80	114,847,852.00	53,175,386.80

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2004 待收 Por cobrar em 1/1/2004	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2004 待收 Por cobrar em 31/12/2004
	接上頁 ..... Transporte.....	54,264,415.80	115,330,946.00	169,595,361.80	1,572,123.00	168,023,238.80	114,847,852.00	53,175,386.80
04-11-00-00	源自批租地溢價金..... Prémios provenientes de concessões de terrenos.....	0.00	234,356,080.00	234,356,080.00	0.00	234,356,080.00	234,356,080.00	0.00
04-12-00-00	源自共同分享之收入 Receitas com origem nas comparticipações							
04-12-01-00	共同分享 Comparticipações							
04-12-01-01	按金融管理局之結餘..... Sobre os resultados da AMCM.....	0.00	250,000,000.00	250,000,000.00	0.00	250,000,000.00	250,000,000.00	0.00
04-12-01-04	其他共同分享..... Outras comparticipações.....	0.00	6,796,999.00	6,796,999.00	0.00	6,796,999.00	6,796,999.00	0.00
04-12-01-05	土地基金收益..... Sobre os rendimentos do 'Fundo de Terras'.....	0.00	125,000,000.00	125,000,000.00	0.00	125,000,000.00	125,000,000.00	0.00
04-12-02-00	鑄幣利潤..... Lucros de amoedação.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	54,264,415.80	731,484,025.00	785,748,440.80	1,572,123.00	784,176,317.80	731,000,931.00	53,175,386.80
05-00-00-00	轉移 Transferências							
05-06-00-00	外地: Exterior:							
05-06-04-00	博彩年金..... Prémio anual dos jogos de fortuna ou azar	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
05-06-05-00	博彩 - 一般共同參與..... Jogos de fortuna ou azar - Comparticipações correntes.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
05-07-00-00	其他部門: Outros sectores:							
05-07-02-00	社會及福利基金..... Fundo de carácter social e assistencial.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
05-07-04-00	CAM之合作協議..... CAM - Protocolo de cooperação.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
05-07-06-00	專營合約附加租金 - 撥歸澳門互助總會..... Adicional às rendas contratuais dos exclusivos consignados ao Montepio Geral de Macau.....	0.00	10,620.00	10,620.00	0.00	10,620.00	10,620.00	0.00
05-07-07-00	澳門賽馬會基金..... Fundo "Jockey Clube de Macau".....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	轉下頁 ..... A transportar.....	0.00	10,620.00	10,620.00	0.00	10,620.00	10,620.00	0.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2004 待收 Por cobrar em 1/1/2004	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2004 待收 Por cobrar em 31/12/2004
	接上頁 ..... Transporte.....	0.00	10,620.00	10,620.00	0.00	10,620.00	10,620.00	0.00
05-07-10-00	海島市發展稅(賽馬專營合約第12條) Contribuição para o desenvolvimento das Ilhas (corridas de cavalos - cláusula 12.ª)	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
05-07-14-00	運動彩票 - 未領取之派彩 "Lotaria Desportiva" - Prémio não reclamados	0.00	1,807,386.00	1,807,386.00	0.00	1,807,386.00	1,807,386.00	0.00
05-07-16-00	"衛生基金" - (即發彩票) "Fundo para a saúde" - (Lotarias Instantâneas)	0.00	1,000,000.00	1,000,000.00	0.00	1,000,000.00	1,000,000.00	0.00
05-07-17-00	澳門賽馬有限公司基金(合約第二條) Fundo da Companhia de Corridas de Cavalos de Macau (Cláusula 2.ª)	0.00	2,000,000.00	2,000,000.00	0.00	2,000,000.00	2,000,000.00	0.00
05-07-18-00	幸運博彩經營稅收入 Rendimento da exploração dos jogos de fortuna ou azar							
05-07-18-01	建設推廣撥款 (1.4%毛收入) - (合約第49條) 1,4% das receitas brutas - Contribuição para promover o desenvolvimento urbanístico - cláusula 49ª	0.00	491,751,436.00	491,751,436.00	0.00	491,751,436.00	491,751,436.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	0.00	496,569,442.00	496,569,442.00	0.00	496,569,442.00	496,569,442.00	0.00
06-00-00-00	耐用品之出售 Venda de Bens Duradouros							
06-03-00-00	其他部門: Outros sectores:							
06-03-01-00	出讓廢料及廢鐵 Venda de materiais inservíveis e sucata	0.00	331,468.00	331,468.00	0.00	331,468.00	331,468.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	0.00	331,468.00	331,468.00	0.00	331,468.00	331,468.00	0.00
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 Venda de Serviços e Bens Não Duradouros							
07-01-00-00	房屋租金: Rendas de habitações:							
07-01-01-00	都市樓宇租金 Rendas dos prédios urbanos	0.00	6,511,622.00	6,511,622.00	0.00	6,511,622.00	6,511,622.00	0.00
07-04-00-00	樓宇租金 - 其他部門: Rendas de edifícios - Outros sectores:							
07-04-02-00	外港碼頭設施租金 Rendas das instalações do Porto Exterior	0.00	12,500,000.00	12,500,000.00	0.00	12,500,000.00	12,500,000.00	0.00
	轉下頁 ..... A transportar.....	0.00	19,011,622.00	19,011,622.00	0.00	19,011,622.00	19,011,622.00	0.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2004 待收 Por cobrar em 1/1/2004	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2004 待收 Por cobrar em 31/12/2004
	接上頁 ..... Transporte.....	0.00	19,011,622.00	19,011,622.00	0.00	19,011,622.00	19,011,622.00	0.00
07-04-03-00	回力球場大樓租金..... Rendas dos edifícios da Pelota Basca.....	0.00	2,164,862.00	2,164,862.00	0.00	2,164,862.00	2,164,862.00	0.00
07-07-00-00	耐用品之租金 - 其他部門: Rendas de bens duradouros - Outros sectores:							
07-07-01-00	租賃機器..... Aluguer de máquinas.....	0.00	29,810.00	29,810.00	0.00	29,810.00	29,810.00	0.00
07-10-00-00	雜項 - 其他部門: Diversos - Outros sectores:							
07-10-03-00	港務手續費..... Emolumentos da capitania dos portos.....	0.00	16,079,352.00	16,079,352.00	0.00	16,079,352.00	16,079,352.00	0.00
07-10-07-00	渦爐及壓力容器之檢查收費..... Emolumentos de vistoria às caldeiras e reservatórios sob pressão.....	0.00	9,885.00	9,885.00	0.00	9,885.00	9,885.00	0.00
07-10-09-00	雜項收費..... Emolumentos diversos.....	0.00	4,760,634.00	4,760,634.00	0.00	4,760,634.00	4,760,634.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	0.00	42,056,165.00	42,056,165.00	0.00	42,056,165.00	42,056,165.00	0.00
08-00-00-00	其他經常收入 Outras Receitas Correntes							
08-04-00-00	各類賠償..... Indemnizações diversas.....	195,961.00	134,343.00	330,304.00	3,954.00	326,350.00	118,741.00	207,609.00
08-05-00-00	偶然性及未指明之收益..... Receitas eventuais e não especificadas.....	4,580,307.00	172,153,277.00	176,733,584.00	32,820.00	176,700,764.00	172,925,883.00	3,774,881.00
	小結 ..... Soma.....	4,776,268.00	172,287,620.00	177,063,888.00	36,774.00	177,027,114.00	173,044,624.00	3,982,490.00
	資本收入 RECEITAS DE CAPITAL							
09-00-00-00	投資資產之出售 Venda de Bens de Investimento							
09-01-00-00	土地 - 公營部門..... Terrenos - Sector público.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
09-07-00-00	樓宇 - 公營部門..... Edifícios - Sector público.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	小結..... Soma.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
10-00-00-00	轉移 Transferências							

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2004 待收 Por cobrar em 1/1/2004	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2004 待收 Por cobrar em 31/12/2004
10-07-00-00	其他部門: Outros sectores:							
10-07-02-00	29/9/86 合約 - 財務參與 Contrato de 29-9-86 - Comparticipações de capital	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
10-07-03-00	其他共同分享 Outras comparticipações	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
11-00-00-00	財務資產 Activos Financeiros							
11-08-00-00	出資證券 - 其他部門: Títulos de Participação - Outros sectores:							
11-08-09-00	其他出資證券 Outros títulos de participação	0.00	6,000,000.00	6,000,000.00	0.00	6,000,000.00	6,000,000.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	0.00	6,000,000.00	6,000,000.00	0.00	6,000,000.00	6,000,000.00	0.00
13-00-00-00	其他資本收入 Outras Receitas de Capital							
13-01-00-00	歷年經濟年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	0.00	38,919,095.00	38,919,095.00	0.00	38,919,095.00	38,919,095.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	0.00	38,919,095.00	38,919,095.00	0.00	38,919,095.00	38,919,095.00	0.00
15-00-00-00	指定之帳目 Contas de Ordem							
15-03-00-00	學生福利基金: Fundo de Acção Social Escolar:							

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2004 待收 Por cobrar em 1/1/2004	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2004 待收 Por cobrar em 31/12/2004
15-03-00-01	本身收入 Receitas próprias	0.00	75,629,669.28	75,629,669.28	0.00	75,629,669.28	75,629,669.28	0.00
15-04-00-00	房屋貸款優惠基金: Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação:							
15-04-00-01	本身收入 Receitas próprias	0.00	4,833,220.06	4,833,220.06	0.00	4,833,220.06	4,833,220.06	0.00
15-05-00-00	工商業發展基金: Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização:							
15-05-00-01	本身收入 Receitas próprias	0.00	183,665,075.15	183,665,075.15	0.00	183,665,075.15	183,665,075.15	0.00
15-05-00-02	工商業發展基金 - 分享簽發貨物來源證及出口證收費 Comparticipação do F.D.I.C. nos emolumentos pela emissão de certificados de origem, guias e licenças de exportação	0.00	26,948,012.00	26,948,012.00	0.00	26,948,012.00	26,948,012.00	0.00
15-05-00-03	簽發准照之收費(三月二十二日第11/99/M號法令第十八條) Taxas de emissão de licenças (artº.18º. do D.L. 11/99/M, de 22 de Março)	0.00	141,500.00	141,500.00	0.00	141,500.00	141,500.00	0.00
15-05-00-04	分享工業產權註冊收費(12月13日第97/99/M號法令第46條) Comparticipação nas taxas provenientes do registo da propriedade industrial (artº. 46º. do D.L. 97/99/M, de 13/12)	0.00	18,301,059.00	18,301,059.00	0.00	18,301,059.00	18,301,059.00	0.00
15-06-00-00	旅遊基金: Fundo de Turismo:							
15-06-00-01	本身收入 Receitas próprias	0.00	43,505,994.70	43,505,994.70	0.00	43,505,994.70	43,505,994.70	0.00
15-06-00-02	旅遊稅 Imposto de Turismo	3,155,290.00	85,091,148.00	88,246,438.00	0.00	88,246,438.00	84,978,664.00	3,267,774.00
15-07-00-00	社會工作局 : Instituto de Acção Social :							
15-07-00-01	本身收入 Receitas próprias	0.00	10,396,642.27	10,396,642.27	0.00	10,396,642.27	10,396,642.27	0.00
15-07-00-02	澳門幣壹角以下之派彩將半數撥歸社會工作局 50% das fracções sobrantes dos prémios que não atinjam um décimo da pataca	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
15-07-00-03	未領取之派彩撥歸社會工作局(賽馬專營合約第17條) Produto de bilhetes premiados e não reclamados (corridas de cavalos - cláusula 17.ª)	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
15-07-00-04	百分之一之附加租金（賽馬專營合約第9條） Adicional de 1% sobre a renda (corridas de cavalos - cláusula 9.ª)	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
15-10-00-00	司法警察局福利會: Obra Social da Polícia Judiciária:							
15-10-00-01	本身收入 Receitas próprias	0.00	1,983,525.20	1,983,525.20	0.00	1,983,525.20	1,983,525.20	0.00
	轉下頁 ..... A transportar.....	3,155,290.00	450,495,845.66	453,651,135.66	0.00	453,651,135.66	450,383,361.66	3,267,774.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2004 待收 Por cobrar em 1/1/2004	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2004 待收 Por cobrar em 31/12/2004
	接上頁 ..... Transporte.....	3,155,290.00	450,495,845.66	453,651,135.66	0.00	453,651,135.66	450,383,361.66	3,267,774.00
15-11-00-00	治安警察局福利會: Obra Social da Polícia de Segurança Pública:							
15-11-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	39,834,752.83	39,834,752.83	0.00	39,834,752.83	39,834,752.83	0.00
15-12-00-00	港務局暨水警稽查局福利會: Obra Social da Capitania dos Portos Macau/da Polícia Marítima/Fiscal:							
15-12-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	1,755,313.64	1,755,313.64	0.00	1,755,313.64	1,755,313.64	0.00
15-14-00-00	政府船塢: Oficinas Navais:							
15-14-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	13,629,753.03	13,629,753.03	0.00	13,629,753.03	13,629,753.03	0.00
15-15-00-00	郵政局: Direcção dos Serviços de Correios:							
15-15-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	159,063,734.29	159,063,734.29	0.00	159,063,734.29	159,063,734.29	0.00
15-16-00-00	法務公庫: Cofre dos Assuntos de Justiça:							
15-16-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	100,581,421.07	100,581,421.07	0.00	100,581,421.07	100,581,421.07	0.00
15-16-00-02	法務公庫 - 分享公證登記服務收費..... Comparticipação do Cofre dos Assuntos de Justiça nas taxas dos serviços de registo e notariado.....	0.00	72,995,444.00	72,995,444.00	0.00	72,995,444.00	72,995,444.00	0.00
15-17-00-00	印務局: Imprensa Oficial :							
15-17-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	67,746,216.75	67,746,216.75	0.00	67,746,216.75	67,746,216.75	0.00
15-18-00-00	退休基金會: Fundo de Pensões:							
15-18-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	1,310,803,151.93	1,310,803,151.93	0.00	1,310,803,151.93	1,310,803,151.93	0.00
15-20-00-00	社會保障基金: Fundo de Segurança Social:							
15-20-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	292,705,885.03	292,705,885.03	0.00	292,705,885.03	292,705,885.03	0.00
15-21-00-00	澳門監獄基金: Fundo do Estabelecimento Prisional de Macau :							
	轉下頁 ..... A transportar.....	3,155,290.00	2,509,611,518.23	2,512,766,808.23	0.00	2,512,766,808.23	2,509,499,034.23	3,267,774.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2004 待收 Por cobrar em 1/1/2004	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2004 待收 Por cobrar em 31/12/2004
	接上頁 ..... Transporte.....	3,155,290.00	2,509,611,518.23	2,512,766,808.23	0.00	2,512,766,808.23	2,509,499,034.23	3,267,774.00
15-21-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	950,505.16	950,505.16	0.00	950,505.16	950,505.16	0.00
15-22-00-00	澳門金融管理局: Autoridade Monetária de Macau:							
15-22-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	730,089,959.00	730,089,959.00	0.00	730,089,959.00	730,089,959.00	0.00
15-23-00-00	房屋局: Instituto de Habitação :							
15-23-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	61,812,981.10	61,812,981.10	0.00	61,812,981.10	61,812,981.10	0.00
15-25-00-00	民航局: Autoridade de Aviação Civil :							
15-25-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	12,481,214.27	12,481,214.27	0.00	12,481,214.27	12,481,214.27	0.00
15-26-00-00	澳門貿易投資促進局: Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau:							
15-26-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	25,748,879.16	25,748,879.16	0.00	25,748,879.16	25,748,879.16	0.00
15-26-00-02	澳門貿易投資促進局 - 分享簽發貨物來源證及出口證收費..... Comparticipação do IPIM nos emolumentos pela emissão de certificados de origem, guias e licenças de exportação.....	0.00	40,422,017.00	40,422,017.00	0.00	40,422,017.00	40,422,017.00	0.00
15-27-00-00	廉政公署: Comissariado Contra a Corrupção:							
15-27-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	12,371,864.38	12,371,864.38	0.00	12,371,864.38	12,371,864.38	0.00
15-28-00-00	衛生局: Serviços de Saúde :							
15-28-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	60,063,001.21	60,063,001.21	0.00	60,063,001.21	60,063,001.21	0.00
15-29-00-00	澳門大學: Universidade de Macau:							
15-29-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	150,135,975.78	150,135,975.78	0.00	150,135,975.78	150,135,975.78	0.00
15-31-00-00	澳門理工學院: Instituto Politécnico de Macau:							
	轉下頁 ..... A transportar.....	3,155,290.00	3,603,687,915.29	3,606,843,205.29	0.00	3,606,843,205.29	3,603,575,431.29	3,267,774.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2004 待收 Por cobrar em 1/1/2004	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2004 待收 Por cobrar em 31/12/2004
	接上頁 ..... Transporte.....	3,155,290.00	3,603,687,915.29	3,606,843,205.29	0.00	3,606,843,205.29	3,603,575,431.29	3,267,774.00
15-31-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	89,739,237.74	89,739,237.74	0.00	89,739,237.74	89,739,237.74	0.00
15-32-00-00	體育發展基金: Fundo de Desenvolvimento Desportivo:							
15-32-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	23,288,625.14	23,288,625.14	0.00	23,288,625.14	23,288,625.14	0.00
15-32-00-02	體育發展基金 - 體育場地入場券所得(賽狗專營合約第九條)..... F.D.D. - Produto das taxas sobre os bilhetes de entrada em recintos desportivos (Corrida de galgos - cláusula 9.ª).....	0.00	1,353,634.00	1,353,634.00	0.00	1,353,634.00	1,353,634.00	0.00
15-33-00-00	文化基金: Fundo de Cultura:							
15-33-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	23,366,317.48	23,366,317.48	0.00	23,366,317.48	23,366,317.48	0.00
15-34-00-00	汽車及航海保障基金: Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo:							
15-34-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	4,024,171.51	4,024,171.51	0.00	4,024,171.51	4,024,171.51	0.00
15-35-00-00	消費者委員會: Conselho de Consumidores:							
15-35-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	252,450.82	252,450.82	0.00	252,450.82	252,450.82	0.00
15-36-00-00	旅遊學院: Instituto de Formação Turística:							
15-36-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	70,860,614.59	70,860,614.59	0.00	70,860,614.59	70,860,614.59	0.00
15-37-00-00	澳門公共行政福利基金: Fundo Social da Administração Pública de Macau:							
15-37-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	15,199,927.75	15,199,927.75	0.00	15,199,927.75	15,199,927.75	0.00
15-38-00-00	環境委員會: Conselho do Ambiente:							
15-38-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	2,675,321.43	2,675,321.43	0.00	2,675,321.43	2,675,321.43	0.00
15-39-00-00	消防局福利會: Obra Social do Corpo de Bombeiros							
15-39-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	3,004,004.49	3,004,004.49	0.00	3,004,004.49	3,004,004.49	0.00
	轉下頁 ..... A transportar.....	3,155,290.00	3,837,452,220.24	3,840,607,510.24	0.00	3,840,607,510.24	3,837,339,736.24	3,267,774.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2004 待收 Por cobrar em 1/1/2004	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2004 待收 Por cobrar em 31/12/2004
	接上頁 ..... Transporte.....	3,155,290.00	3,837,452,220.24	3,840,607,510.24	0.00	3,840,607,510.24	3,837,339,736.24	3,267,774.00
15-41-00-00	審計署部門 Serviço do Comissariado da Auditoria							
15-41-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	13,623,151.80	13,623,151.80	0.00	13,623,151.80	13,623,151.80	0.00
15-42-00-00	檢察長辦公室 Gabinete do Procurador							
15-42-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	38,496,607.57	38,496,607.57	0.00	38,496,607.57	38,496,607.57	0.00
15-43-00-00	終審法院院長辦公室 Gabinete do Presidente do Tribunal da Última Instância							
15-43-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	61,889,450.91	61,889,450.91	0.00	61,889,450.91	61,889,450.91	0.00
15-44-00-00	立法會 Assembleia Legislativa							
15-44-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	6,579,009.03	6,579,009.03	0.00	6,579,009.03	6,579,009.03	0.00
15-45-00-00	澳門基金會 Fundação Macau:							
15-45-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	231,582,348.15	231,582,348.15	0.00	231,582,348.15	231,582,348.15	0.00
15-45-00-02	澳門基金會 - 分享海島市博彩事業年溢金..... Fundação Macau - Comparticipação no prémio do Casino da Taipa.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
15-45-00-03	澳門基金會 - 分享即發彩票專營收益..... Fundação Macau - Rendimento do exclusivo das lotarias instantâneas.....	0.00	1,000,000.00	1,000,000.00	0.00	1,000,000.00	1,000,000.00	0.00
15-45-00-04	澳門基金會 - 分享中式彩票專營附加稅..... Fundação Macau - Adicional sobre a renda do exclusivo das lotarias chinesas.....	0.00	53,081.00	53,081.00	0.00	53,081.00	53,081.00	0.00
15-45-00-06	工程准照收費..... Taxa a cobrar pela emissão de licença de obras.....	0.00	879,195.00	879,195.00	0.00	879,195.00	879,195.00	0.00
15-45-00-07	執行稽查收費..... Taxa a cobrar pela realização de vistorias.....	0.00	265,813.00	265,813.00	0.00	265,813.00	265,813.00	0.00
15-46-00-00	民政總署 Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais							
15-46-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	226,065,047.39	226,065,047.39	0.00	226,065,047.39	226,065,047.39	0.00
	轉下頁 ..... A transportar.....	3,155,290.00	4,417,885,924.09	4,421,041,214.09	0.00	4,421,041,214.09	4,417,773,440.09	3,267,774.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2004 待收 Por cobrar em 1/1/2004	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2004 待收 Por cobrar em 31/12/2004
	接上頁 ..... Transporte.....	3,155,290.00	4,417,885,924.09	4,421,041,214.09	0.00	4,421,041,214.09	4,417,773,440.09	3,267,774.00
15-46-00-02	海島市發展稅 (賽馬專營合約第12條) Contribuição para o desenvolvimento das Ilhas (corridas de cavalos - cláusula 12.ª)	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
15-47-00-00	海關福利會 Obra Social dos Serviços de Alfândega							
15-47-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	861,631.71	861,631.71	0.00	861,631.71	861,631.71	0.00
15-48-00-00	科學技術發展基金 Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia							
15-48-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	100,021,068.50	100,021,068.50	0.00	100,021,068.50	100,021,068.50	0.00
	小結 ..... Soma.....	3,155,290.00	4,518,768,624.30	4,521,923,914.30	0.00	4,521,923,914.30	4,518,656,140.30	3,267,774.00
	總額 TOTAL	**968,680,180.00**	**23,873,668,651.30**	**24,842,348,831.30**	**16,233,633.00**	**24,826,115,198.30**	**23,863,539,381.30**	**962,575,817.00**

銀房之徵收憑單結餘之劃分

Desenvolvimento, por cofres, dos saldos em conhecimentos de cobrança

2004 年 12 月 31 日之待繳收入

Receita por cobrar em 31 de Dezembro de 2004

經濟分類 Código	收入項目 Designação da receita	催徵前之待繳收入 Receita por cobrar antes do relaxe	催徵後之待繳收入 Receita por cobrar depois do relaxe	小計 Soma
01-01-01-00	營業稅 Contribuição industrial	$ -	$ 39,670,720.00	$ 39,670,720.00
01-01-02-00	職業稅 Imposto profissional	$ 759,732.00	$ 33,990,520.00	$ 34,750,252.00
01-01-03-00	房屋稅 (a) Contribuição predial urbana	$ -	$ 133,201,841.00	$ 133,201,841.00
01-01-04-00	所得補充稅 Imposto complementar	$ 852,148.00	$ 324,312,459.00	$ 325,164,607.00
01-02-01-00	遺產及贈與稅 Imposto sobre as sucessões e doações	$ -	$ 3,969,001.70	$ 3,969,001.70
02-03-02-02	資產轉移印花稅 Selo por transmissão de bens	-	-	-
02-03-02-05	憑單印花 Selo de conhecimentos de cobrança	$ 72,227.00	$ 27,257,838.30	$ 27,330,065.30
02-03-02-06	各類印花（合約印花） Selos diversos (selos do contrato)	$ -	$ 277,274.00	$ 277,274.00
02-03-13-00	機動車輛稅收 Imposto sobre veículos motorizados	$ -	$ 334,914,028.00	$ 334,914,028.00
03-02-02-04	來自其他稅收 Provenientes de outros impostos	$ -	$ 2,091,997.20	$ 2,091,997.20
03-02-02-05	補償利息 Juros compensatórios	$ 577.00	$ 779,803.00	$ 780,380.00
04-10-01-00	地稅 Foros	$ -	$ 656,767.70	$ 656,767.70
04-10-02-00	批租地之地租 (b) Rendas de concessão de terrenos	$ 157,138.00	$ 52,361,481.10	$ 52,518,619.10
08-04-00-00	各類賠償 Indemnizações diversas	$ 1,655.00	$ 205,954.00	$ 207,609.00
08-05-00-00	偶然性及非列明之收入(特別稅捐) Receitas eventuais e não especificadas (Contrib. Especial)	$ -	$ 3,774,881.00	$ 3,774,881.00
15-06-00-02	旅遊稅 Imposto de turismo	$ 2,442.00	$ 3,265,332.00	$ 3,267,774.00
	總數 TOTAL	**$ 1,845,919.00**	**$ 960,729,898.00**	**$ 962,575,817.00**

(a)	房屋稅 Contribuição predial	$	133,195,669.00
	市區附加 － 房屋稅 Adicionais municipais - contribuição predial	$	5,272.40
	給予社會工作局有關房屋稅之額外數目 Adicional para o IAS s/a contribuição predial	$	899.60
		$	133,201,841.00
(b)	土地租金 (填海地) Rendas dos terrenos (conquistados ao mar)	$	52,493,756.70
	農地租金 Rendas dos prédios rústicos	$	24,862.40
		$	52,518,619.10

財政局，二零零五年五月三十一日。
Direcção dos Serviços de Finanças, aos 31 de Maio de 2005.

負責人 A Encarregada	核對 Verificado por	批閱 Visto
	林瑞雯 Lam Soi Man 預算暨公共帳目處處長 A Chefe da DOC	江麗莉 Vitória da Conceição 公共會計廳廳長 A Chefe do DCP

第三章
運作帳
CAPITULO III
CONTA DO EXERCÍCIO
2004年度公共收支一覽表
MAPA SÍNTESE - 2004

借方 DÉBITO

收入來源 Proveniência das receitas	已收繳金額 Importâncias cobradas
預算收入 RECEITA ORÇAMENTAL	
經常收入： Receitas correntes:	
直接稅 Impostos directos	$ 16,124,455,689.00
間接稅 Impostos indirectos	$ 1,297,275,457.00
費用、罰款及其他金錢上之制裁 Taxas, multas e outras penalidades	$ 435,230,370.00
財產之收益 Rendimentos da propriedade	$ 731,000,931.00
轉移 Transferências	$ 496,569,442.00
耐用品之出售 Venda de bens duradouros	$ 331,468.00
勞務及非耐用品之出售 Venda de serviços e bens não duradouros	$ 42,056,165.00
其他經常收入 Outras receitas correntes	$ 173,044,624.00
資本收入： Receitas de capital:	
投資資產之出售 Vendas de bens de investimento	-
轉移 Transferências	-
財務資產 Activos financeiros	$ 6,000,000.00
其他資本收入 Outras receitas de capital	-
非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	$ 38,919,095.00
小計 Soma	$ 19,344,883,241.00
指定之帳目 Contas de ordem	$ 4,518,656,140.30
轉下頁 A transportar	$ 23,863,539,381.30

貸方 CRÉDITO

開支來源 Proveniência das despesas	已支付金額 Importâncias pagas
預算開支 DESPESA ORÇAMENTAL	
第一章 — 一般事務 Capítulo 01 - Encargos Gerais	$ 2,036,503,205.00
第三章 — 行政暨公職局 Capítulo 03 - Serviços de Administração e Função Pública	$ 102,319,475.60
第五章 — 教育暨青年局 Capítulo 05 - Serviços de Educação e Juventude	$ 989,474,504.30
第七章 — 統計暨普查局 Capítulo 07 - Serviços de Estatística e Censos	$ 71,297,467.40
第九章 — 財政局 Capítulo 09 - Serviços de Finanças	$ 172,701,950.10
第十一章 — 退休金及退伍金 Capítulo 11 - Pensões e Reformas	$ 3,473,057.30
第十二章 — 共用開支 Capítulo 12 - Despesas Comuns	$ 3,863,317,938.52
第十三章 — 高等教育輔助辦公室 Capítulo 13 - Gabinete de Apoio ao Ensino Superior	$ 12,616,459.70
第十八章 — 身份證明局 Capítulo 18 - Serviços de Identificação	$ 65,173,320.80
第十九章 — 經濟局 Capítulo 19 - Serviços de Economia	$ 84,209,941.00
第二十章 — 澳門監獄 Capítulo 20 - Estabelecimento Prisional de Macau	$ 120,734,739.60
第二十一章 — 澳門特別行政區海關 Capítulo 21 - Serviços de Alfândega da RAEM	$ 242,670,807.90
第二十二章 — 地球物理暨氣象局 Capítulo 22 - Serviços Meteorológicos e Geofísicos	$ 34,328,936.50
第二十三章 — 旅遊局 Capítulo 23 - Serviços de Turismo	$ 80,486,935.30
第二十四章 — 新聞局 Capítulo 24 - Gabinete de Comunicação Social	$ 44,283,595.60
第二十五章 — 警察總局 Capítulo 25 - Serviços de Polícia Unitários	$ 12,584,393.10
第二十六章 — 博彩監察協調局 Capítulo 26 - Inspecção e Coordenação de Jogos	$ 61,938,924.30
第二十七章 — 港務局 Capítulo 27 - Capitania dos Portos	$ 80,618,654.80
第二十八章 — 澳門保安部隊事務局 Capítulo 28 - Serviços das Forças de Segurança de Macau	$ 1,084,179,486.70
第二十九章 — 勞工事務局 Capítulo 29 - Serviços para os Assuntos Laborais	$ 95,451,725.30
第三十章 — 法官委員會 Capítulo 30 - Conselho dos Magistrados Judiciais	$ 93,225.00
第三十一章 — 地圖繪製暨地籍局 Capítulo 31 - Serviços de Cartografia e Cadastro	$ 30,461,100.90
轉下頁 A transportar	$ 9,288,919,844.72

2004年度公共收支一覽表
MAPA SÍNTESE - 2004

借方 DÉBITO　　貸方 CRÉDITO

收入來源 Proveniência das receitas	已收繳金額 Importâncias cobradas	開支來源 Proveniência das despesas	已支付金額 Importâncias pagas
接上頁 ..... Transporte	$ 23,863,539,381.30	接上頁 ..... Transporte	$ 9,288,919,844.72
		第三十二章 – 司法警察局 ..... Capítulo 32 - Polícia Judiciária	$ 148,104,689.90
		第三十四章 – 法務局 ..... Capítulo 34 - Serviços de Assuntos de Justiça	$ 131,826,552.20
		第三十五章 – 土地工務運輸局 ..... Capítulo 35 - Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes	$ 96,297,869.40
		第三十七章 – 體育發展局 ..... Capítulo 37 - Instituto do Desporto	$ 34,868,328.70
		第三十八章 – 文化局 ..... Capítulo 38 - Instituto Cultural	$ 98,222,611.00
		第四十章 – 投資計劃 ..... Capítulo 40 - Investimentos do Plano	$ 3,386,110,273.10
		小計 ..... Soma	$ 13,184,350,169.02
		第五十章 – 指定之帳目 (a) ..... Capítulo 50 - Contas de ordem	$ 4,518,656,140.30
		小計 ..... Soma	$ 17,703,006,309.32
		本年度結餘 ..... Saldo do exercício	$ 6,160,533,071.98
總額 ..... TOTAL GERAL	$ 23,863,539,381.30	總額 ..... TOTAL GERAL	$ 23,863,539,381.30

備註(a): 此總數包括2004年管理帳目結餘之部份金額。
Nota (a): Este total abrange parte dos saldos de gerência do ano 2004.

開支摘要 :
Resumo das despesas

經常開支 ..... Correntes	$	9,267,469,576.75
資本開支 ..... Capital	$	3,916,880,592.27
指定之帳目 ..... Contas de ordem	$	4,518,656,140.30
	$	17,703,006,309.32

財政局，二零零五年五月三十一日。
Direcção dos Serviços de Finanças, aos 31 de Maio de 2005.

處長
A Chefe de Departamento,

江慶莉
Vitória Alice Maria da Conceição

批閱
VISTO
局長
O Director dos Serviços,

艾衛立
Carlos Fernando de Abreu Ávila

摘 要
RESUMO

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				註 Anotações	實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma			多於 para mais	少於 para menos
	經常收入 RECEITAS CORRENTES								
01-00-00-00	直接稅 Impostos Directos	10,969,326,000.00	0.00		10,969,326,000.00		16,124,455,689.00	5,226,716,097.00	71,586,408.00
02-00-00-00	間接稅 Impostos Indirectos	870,679,000.00	0.00		870,679,000.00		1,297,275,457.00	435,414,623.00	8,818,166.00
03-00-00-00	費用，罰款及其他金錢上之制裁 Taxas, multas e outras penalidade	319,228,500.00	0.00		319,228,500.00		435,230,370.00	118,808,842.00	2,806,972.00
04-00-00-00	財產之收益 Rendimentos da propriedade	649,810,000.00	0.00		649,810,000.00		731,000,931.00	206,190,931.00	125,000,000.00
05-00-00-00	轉移 Transferências	376,508,300.00	2,320.00		376,510,620.00		496,569,442.00	121,058,822.00	1,000,000.00
06-00-00-00	耐用品之出售 Venda de Bens Duradouros	300,000.00	0.00		300,000.00		331,468.00	31,468.00	0.00
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 Venda de Serviços e Bens Não Duradouros	34,727,900.00	0.00		34,727,900.00		42,056,165.00	7,356,493.00	28,228.00
08-00-00-00	其他經常收入 Outras Receitas Correntes	27,100,000.00	0.00		27,100,000.00		173,044,624.00	145,944,624.00	0.00
	資本收入 RECEITAS DE CAPITAL								
09-00-00-00	投資資產之出售 Venda de Bens de Investimento	500,000.00	0.00		500,000.00		0.00	0.00	500,000.00
10-00-00-00	轉移 Transferências	0.00	0.00		0.00		0.00	0.00	0.00
11-00-00-00	財務資產 Activos Financeiros	0.00	0.00		0.00		6,000,000.00	6,000,000.00	0.00
13-00-00-00	其他資本收入 Outras Receitas de Capital	0.00	0.00		0.00		0.00	0.00	0.00
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	60,000,000.00	0.00		60,000,000.00		38,919,095.00	0.00	21,080,905.00
15-00-00-00	指定之帳目 Contas de Ordem	2,468,724,100.00	585,510,395.63	842,339,300.00	3,896,573,795.63		4,518,656,140.30	960,827,106.93	338,744,762.26
	小結 Soma	15,776,903,800.00	585,512,715.63	842,339,300.00	17,204,755,815.63		23,863,539,381.30	7,228,349,006.93	569,565,441.26
						比預測多收之實際徵收 Excesso de cobrança sobre a previsão		6,658,783,565.67	

財政局，2005年5月31日於澳門。
Direcção dos Serviços de Finanças de Macau, 31 de Maio de 2005.

製表及覆核
Elaborado e conferido por,

預算暨公共帳目處處長
A Chefe da DOC,

公共會計處處長
A Chefe da DCP,

二零零四經濟年度本身預測收入及實際徵收金額列算表
Relação demonstrativa da receita própria prevista para o ano económico de 2004 e cobrada no mesmo ano

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				註 Anotações	實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma			多於 para mais	少於 para menos
	經常收入 RECEITAS CORRENTES								
01-00-00-00	直接稅 Impostos Directos								
01-01-00-00	所得稅: Sobre o rendimento:								
01-01-01-00	營業稅 Contribuição industrial	0.00	0.00		0.00		133,875.00	133,875.00	0.00
01-01-02-00	職業稅 Imposto profissional	255,000,000.00	0.00		255,000,000.00		248,128,243.00	0.00	6,871,757.00
01-01-03-00	房屋稅 Contribuição predial urbana	238,000,000.00	0.00		238,000,000.00		266,842,945.00	28,842,945.00	0.00
01-01-04-00	所得補充稅 Imposto complementar	500,000,000.00	0.00		500,000,000.00		651,257,144.00	151,257,144.00	0.00
01-01-05-00	娛樂場幸運博彩或其他方式的博彩收益 Rendimento dos jogos de fortuna ou azar ou outros jogos em casino								
01-01-05-01	博彩特別稅 - 第 50 條 Imposto especial sobre o jogo - cláusula 50.ª	9,254,000,000.00	0.00		9,254,000,000.00		14,149,517,940.00	4,895,517,940.00	0.00
01-01-05-02	補償金 Compensação	0.00	0.00		0.00		0.00	0.00	0.00
01-01-05-03	溢價金 - 第 47 條 Prémio anual - cláusula 47.ª	111,846,000.00	0.00		111,846,000.00		183,799,257.00	71,953,257.00	0.00
01-01-06-00	中式彩票專營收益 Rendimento do exclusivo de lotarias chinesas	830,000.00	0.00		830,000.00		1,061,480.00	231,480.00	0.00
01-01-07-00	賽狗專營收益 Rendimento do exclusivo das corridas de galgos								
01-01-07-01	租金 Renda	0.00	0.00		0.00		0.00	0.00	0.00
01-01-07-02	年溢價金 Prémio anual	0.00	0.00		0.00		0.00	0.00	0.00
01-01-07-03	賽狗專營合約第八條所規定之稅款 Cláusula 8ª	600,000.00	0.00		600,000.00		526,661.00	0.00	73,339.00
01-01-09-00	賽馬專營事業收益 Rendimento do exclusivo da exploração de corridas de cavalos								
01-01-09-01	租金（合約第九條） Renda (Cláusula 9ª)	25,000,000.00	0.00		25,000,000.00		0.00	0.00	25,000,000.00
01-01-09-04	彩金百分比（合約第十條） Percentagem sobre o montante das apostas (Cláusula 10.ª)	0.00	0.00		0.00		0.00	0.00	0.00
	轉下頁 ..... A transportar.....	10,385,276,000.00	0.00	0.00	10,385,276,000.00		15,501,267,545.00	5,147,936,641.00	31,945,096.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				註 Anotações	實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma			多於 para mais	少於 para menos
	接上頁 ..... Transporte.....	10,385,276,000.00	0.00	0.00	10,385,276,000.00		15,501,267,545.00	5,147,936,641.00	31,945,096.00
01-01-10-00	電訊服務專營收益..... Rendimento do exclusivo de telecomunicações.....	70,000,000.00	0.00		70,000,000.00		63,507,370.00	0.00	6,492,630.00
01-01-11-00	供水服務專營收益..... Rendimento do exclusivo do serviço de abastecimento de água.....	4,500,000.00	0.00		4,500,000.00		4,573,025.00	73,025.00	0.00
01-01-12-00	電力供應專營收益..... Rendimento do exclusivo da energia eléctrica.....	18,500,000.00	0.00		18,500,000.00		19,515,771.00	1,015,771.00	0.00
01-01-13-00	即發彩票專營收益 Rendimento do exclusivo das lotarias instantâneas								
01-01-13-01	補償金..... Compensação.....	50,000.00	0.00		50,000.00		50,000.00	0.00	0.00
01-01-13-02	年租金 (運動彩票)..... Renda anual (Lotaria Desportiva).....	165,700,000.00	0.00		165,700,000.00		132,551,318.00	0.00	33,148,682.00
01-01-14-00	澳門公共汽車有限公司專營收益..... Rendimento do exclusivo concedido à Sociedade de Transportes Colectivos de Macau, S.A.R.L.....	100,000.00	0.00		100,000.00		456,162.00	356,162.00	0.00
01-01-15-00	澳門新福利公共汽車有限公司專營收益..... Rendimento do exclusivo concedido à TRANSMAC - Transportes Urbanos de Macau S.A.R.L.....	100,000.00	0.00		100,000.00		678,056.00	578,056.00	0.00
01-01-17-00	澳門泊車管理股份有限公司專營收益..... Rendimento do exclusivo concedido à Companhia de Parques de Macau, S.A.R.L.....	100,000.00	0.00		100,000.00		3,567,150.00	3,467,150.00	0.00
01-01-18-00	輪船上角子機專營收益 Rendimento do exclusivo das 'Slot-Machines dos ferries'								
01-01-18-01	租金..... Renda.....	0.00	0.00		0.00		0.00	0.00	0.00
01-01-19-00	博彩中介人佣金之稅項 (第 16/2001 號法律第 29 條)..... Imposto sobre as comissões pagas a promotores de jogo (art.º 29.º Lei 16/2001).....	205,000,000.00	0.00		205,000,000.00		272,536,365.00	67,536,365.00	0.00
01-02-00-00	其他: Outros:								
01-02-01-00	遺產及贈與稅..... Imposto sobre sucessões e doações.....	0.00	0.00		0.00		0.00	0.00	0.00
01-02-02-00	物業轉移稅..... Sisa.....	0.00	0.00		0.00		0.00	0.00	0.00
01-02-03-00	車輛使用牌照稅..... Imposto de circulação.....	120,000,000.00	0.00		120,000,000.00		125,752,927.00	5,752,927.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	10,969,326,000.00	0.00		10,969,326,000.00		16,124,455,689.00	5,226,716,097.00	71,586,408.00
02-00-00-00	間接稅 Impostos Indirectos								
02-03-00-00	其他: Outros:								

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				註 Anotações	實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma			多於 para mais	少於 para menos
02-03-02-00	印花稅								
	Imposto do selo								
02-03-02-01	印花	2,155,000.00	0.00		2,155,000.00		2,716,553.00	561,553.00	0.00
	Estampilha fiscal								
02-03-02-02	資產轉移印花	255,000,000.00	0.00		255,000,000.00		469,582,976.00	214,582,976.00	0.00
	Selo por transmissão de bens								
02-03-02-04	印花款項	125,000,000.00	0.00		125,000,000.00		195,009,698.00	70,009,698.00	0.00
	Selo de verba								
02-03-02-05	憑單印花	45,000,000.00	0.00		45,000,000.00		69,264,766.00	24,264,766.00	0.00
	Selo de conhecimento de cobrança								
02-03-02-06	各類印花	700,000.00	0.00		700,000.00		1,007,021.00	307,021.00	0.00
	Selos diversos								
02-03-03-00	消費稅								
	Imposto de consumo								
02-03-03-14	汽油	40,000,000.00	0.00		40,000,000.00		47,770,299.00	7,770,299.00	0.00
	Gasolina								
02-03-03-16	可燃性油類	5,174,000.00	0.00		5,174,000.00		5,152,803.00	0.00	21,197.00
	Óleos combustíveis								
02-03-03-17	潤滑油及化學礦油	400,000.00	0.00		400,000.00		545,224.00	145,224.00	0.00
	Óleos lubrificantes e óleos minerais queimados								
02-03-03-21	煙草	55,000,000.00	0.00		55,000,000.00		90,328,969.00	35,328,969.00	0.00
	Tabaco								
02-03-03-22	酒及其他含酒精性飲品	120,000,000.00	0.00		120,000,000.00		112,061,631.00	0.00	7,938,369.00
	Vinho e outras bebidas alcoólicas								
02-03-06-00	支付政府代表薪酬	2,250,000.00	0.00		2,250,000.00	1	1,391,400.00	0.00	858,600.00
	Para pagamento de remunerações aos delegados do Governo								
02-03-13-00	機動車輛稅	220,000,000.00	0.00		220,000,000.00		302,444,117.00	82,444,117.00	0.00
	Imposto sobre veículos motorizados								
	小結	870,679,000.00	0.00		870,679,000.00		1,297,275,457.00	435,414,623.00	8,818,166.00
	Soma.....								
03-00-00-00	費用，罰款及其他金錢上之制裁 Taxas, multas e outras penalidades								
03-01-00-00	費用:								
	Taxas:								
03-01-01-00	身份證明局收費								
	Taxas cobradas pelos Serviços de Identificação								
03-01-01-01	簽發旅遊證件收費	8,000,000.00	0.00		8,000,000.00		9,788,710.00	1,788,710.00	0.00
	Taxas de emissão de documentos de viagem								
03-01-01-02	簽發澳門居民身分證明收費	6,250,000.00	0.00		6,250,000.00		9,058,980.00	2,808,980.00	0.00
	Taxas de emissão de bilhetes de identidade de residente de Macau								
03-01-01-03	簽發無犯罪紀錄證明書收費	1,100,000.00	0.00		1,100,000.00		2,356,950.00	1,256,950.00	0.00
	Taxas de emissão de certificados de registo criminal								
	轉下頁	15,350,000.00	0.00	0.00	15,350,000.00		21,204,640.00	5,854,640.00	0.00
	A transportar.....								

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				註 Anotações	實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma			多於 para mais	少於 para menos
	接上頁 ..... Transporte.....	15,350,000.00	0.00	0.00	15,350,000.00		21,204,640.00	5,854,640.00	0.00
03-01-01-04	簽發居住證明收費..... Taxas de emissão de atestados de residência.....	80,000.00	0.00		80,000.00		11,490.00	0.00	68,510.00
03-01-03-00	行政准照..... Licenças Administrativas.....	800,000.00	0.00		800,000.00		1,006,000.00	206,000.00	0.00
03-01-04-00	土地工務運輸局徵收之稅項及准照收費..... Taxas e licenças cobradas pela DSSOPT.....	19,000,000.00	0.00		19,000,000.00		22,535,610.00	3,535,610.00	0.00
03-01-06-00	入境、逗留及定居澳門之收費..... Taxas de entrada, permanência e fixação de residência em Macau.....	5,000,000.00	0.00		5,000,000.00		6,238,258.00	1,238,258.00	0.00
03-01-15-00	公證登記服務收費..... Taxas dos serviços de registo e notariado.....	60,000,000.00	0.00		60,000,000.00		109,492,768.00	49,492,768.00	0.00
03-01-17-00	工業產權註冊費..... Taxas provenientes do registo da propriedade industrial.....	7,000,000.00	0.00		7,000,000.00		12,200,705.00	5,200,705.00	0.00
03-01-23-00	出境人頭稅..... Taxa sobre títulos de transporte de passageiros de Macau para o exterior.....	100,000,000.00	0.00		100,000,000.00		98,164,754.00	0.00	1,835,246.00
03-01-28-00	核數師暨會計師註冊委員會 Comissão de registos dos auditores e dos contabilistas								
03-01-28-01	核數師收費..... Taxas de auditores de contas.....	125,500.00	0.00		125,500.00		134,020.00	8,520.00	0.00
03-01-28-02	註冊會計師收費..... Taxas de contabilistas registados.....	150,000.00	0.00		150,000.00		154,520.00	4,520.00	0.00
03-01-29-00	電信服務收費 Taxas dos serviços de telecomunicações								
03-01-29-01	發出准照收費..... Taxa de emissão.....	7,000.00	0.00		7,000.00		2,000.00	0.00	5,000.00
03-01-29-02	經營收費..... Taxa de exploração.....	9,000,000.00	0.00		9,000,000.00		15,845,558.00	6,845,558.00	0.00
03-01-30-00	無線電通訊服務收費 Taxas dos serviços de radiocomunicações								
03-01-30-01	行政收費..... Taxas administrativas.....	1,000,000.00	0.00		1,000,000.00		993,713.00	0.00	6,287.00
03-01-30-02	經營收費..... Taxas exploratórias.....	65,000,000.00	0.00		65,000,000.00		82,633,143.00	17,633,143.00	0.00
03-01-30-03	技術收費..... Taxas técnicas.....	410,000.00	0.00		410,000.00		557,424.00	147,424.00	0.00
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades								
03-02-02-00	過期利息 Juros de mora								
03-02-02-01	來自批地租金..... Provenientes de rendas de concessões de terrenos.....	1,000,000.00	0.00		1,000,000.00		1,901,127.00	901,127.00	0.00
	轉下頁 ..... A transportar.....	283,922,500.00	0.00	0.00	283,922,500.00		373,075,730.00	91,068,273.00	1,915,043.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				註 Anotações	實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma			多於 para mais	少於 para menos
	接上頁 ..... Transporte.....	283,922,500.00	0.00	0.00	283,922,500.00		373,075,730.00	91,068,273.00	1,915,043.00
03-02-02-02	來自批地地稅..... Provenientes de foros de concessões de terrenos.....	1,000.00	0.00		1,000.00		2,583.00	1,583.00	0.00
03-02-02-03	來自批地溢價金..... Provenientes de prémios de concessões de terrenos.....	200,000.00	0.00		200,000.00		19,662,918.00	19,462,918.00	0.00
03-02-02-04	來自其他稅收..... Provenientes de outros impostos.....	5,500,000.00	0.00		5,500,000.00		10,617,217.00	5,117,217.00	0.00
03-02-02-05	補償利息..... Juros compensatórios.....	225,000.00	0.00		225,000.00		180,195.00	0.00	44,805.00
03-02-02-06	來自其他收入..... Provenientes de outras receitas.....	0.00	0.00		0.00		0.00	0.00	0.00
03-02-04-00	雜項罰款 Multas diversas								
03-02-04-01	來自批地租金..... Provenientes de rendas de concessões de terrenos.....	0.00	0.00		0.00		0.00	0.00	0.00
03-02-04-04	其他罰款..... Outras multas.....	5,000,000.00	0.00		5,000,000.00		7,819,650.00	2,819,650.00	0.00
03-02-05-00	根據《道路法典》規定之收入..... Receitas nos termos do código da estrada.....	23,000,000.00	0.00		23,000,000.00		22,152,876.00	0.00	847,124.00
03-02-07-00	過期繳稅之罰款（百分之三）..... Três por cento de dívidas.....	1,380,000.00	0.00		1,380,000.00		1,719,201.00	339,201.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	319,228,500.00	0.00	0.00	319,228,500.00		435,230,370.00	118,808,842.00	2,806,972.00
04-00-00-00	財產之收益 Rendimentos da propriedade								
04-06-00-00	股息 - 其他部門: Dividendos - Outros sectores:								
04-06-01-00	澳門電力股份有限公司盈利分配..... Comparticipação nos resultados da CEM.....	29,600,000.00	0.00		29,600,000.00		33,562,250.00	3,962,250.00	0.00
04-06-02-00	其他分配..... Outras comparticipações.....	0.00	0.00		0.00		0.00	0.00	0.00
04-10-00-00	土地租金 - 其他部門: Rendas de terrenos - Outros sectores:								
04-10-01-00	地稅..... Foros.....	110,000.00	0.00		110,000.00		115,135.00	5,135.00	0.00
	轉下頁 ..... A transportar.....	29,710,000.00	0.00	0.00	29,710,000.00		33,677,385.00	3,967,385.00	0.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				註 Anotações	實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma			多於 para mais	少於 para menos
	接上頁 ..... Transporte.....	29,710,000.00	0.00	0.00	29,710,000.00		33,677,385.00	3,967,385.00	0.00
04-10-02-00	批租地之地租..... Rendas de concessões de terrenos.....	70,000,000.00	0.00		70,000,000.00		81,170,467.00	11,170,467.00	0.00
04-11-00-00	源自批租地溢價金..... Prémios provenientes de concessões de terrenos.....	100,000,000.00	0.00		100,000,000.00		234,356,080.00	134,356,080.00	0.00
04-12-00-00	源自共同分享之收入 Receitas com origem nas comparticipações								
04-12-01-00	共同分享 Comparticipações								
04-12-01-01	按金融管理局之結餘..... Sobre os resultados da AMCM.....	200,000,000.00	0.00		200,000,000.00		250,000,000.00	50,000,000.00	0.00
04-12-01-04	其他共同分享..... Outras comparticipações.....	100,000.00	0.00		100,000.00		6,796,999.00	6,696,999.00	0.00
04-12-01-05	土地基金收益..... Sobre os rendimentos do 'Fundo de Terras'.....	250,000,000.00	0.00		250,000,000.00		125,000,000.00	0.00	125,000,000.00
04-12-02-00	鑄幣利潤..... Lucros de amoedação.....	0.00	0.00		0.00		0.00	0.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	649,810,000.00	0.00	0.00	649,810,000.00		731,000,931.00	206,190,931.00	125,000,000.00
05-00-00-00	轉移 Transferências								
05-06-00-00	外地: Exterior:								
05-06-04-00	博彩年金..... Prémio anual dos jogos de fortuna ou azar	0.00	0.00		0.00		0.00	0.00	0.00
05-06-05-00	博彩 - 一般共同參與..... Jogos de fortuna ou azar - Comparticipações correntes.....	0.00	0.00		0.00		0.00	0.00	0.00
05-07-00-00	其他部門: Outros sectores:								
05-07-02-00	社會及福利基金..... Fundo de carácter social e assistencial.....	0.00	0.00		0.00		0.00	0.00	0.00
05-07-04-00	CAM之合作協議..... CAM - Protocolo de cooperação.....	0.00	0.00		0.00		0.00	0.00	0.00
05-07-06-00	專營合約附加租金 - 撥歸澳門互助總會..... Adicional às rendas contratuais dos exclusivos consignados ao Montepio Geral de Macau.....	8,300.00	2,320.00		10,620.00	2	10,620.00	0.00	0.00
05-07-07-00	澳門賽馬會基金..... Fundo "Jockey Clube de Macau".....	1,000,000.00	0.00		1,000,000.00		0.00	0.00	1,000,000.00
05-07-10-00	海島市發展稅(賽馬專營合約第12條)..... Contribuição para o desenvolvimento das Ilhas (corridas de cavalos - cláusula 12.ª).....	0.00	0.00		0.00		0.00	0.00	0.00
	轉下頁 ..... A transportar.....	1,008,300.00	2,320.00	0.00	1,010,620.00		10,620.00	0.00	1,000,000.00

收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				註 Anotações	實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
	預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma			多於 para mais	少於 para menos
接上頁 ..... Transporte.....	1,008,300.00	2,320.00	0.00	1,010,620.00		10,620.00	0.00	1,000,000.00
運動彩票 - 未領取之派彩..... "Lotaria Desportiva" - Prémio não reclamados.....	1,500,000.00	0.00		1,500,000.00		1,807,386.00	307,386.00	0.00
"衛生基金" - (即發彩票)..... "Fundo para a saúde" - (Lotarias Instantâneas).....	1,000,000.00	0.00		1,000,000.00		1,000,000.00	0.00	0.00
澳門賽馬有限公司基金(合約第二條)..... Fundo da Companhia de Corridas de Cavalos de Macau (Cláusula 2.ª).....	1,000,000.00	0.00		1,000,000.00		2,000,000.00	1,000,000.00	0.00
幸運博彩經營稅收入 Rendimento da exploração dos jogos de fortuna ou azar								
建設推廣撥款 (1.4%毛收入) - (合約第49條)..... 1,4% das receitas brutas - Contribuição para promover o desenvolvimento urbanístico - cláusula 49ª.....	372,000,000.00	0.00		372,000,000.00		491,751,436.00	119,751,436.00	0.00
小結 ..... Soma.....	376,508,300.00	2,320.00	0.00	376,510,620.00		496,569,442.00	121,058,822.00	1,000,000.00
耐用品之出售 Venda de Bens Duradouros								
其他部門: Outros sectores:								
出讓廢料及廢鐵..... Venda de materiais inservíveis e sucata.....	300,000.00	0.00		300,000.00		331,468.00	31,468.00	0.00
小結 ..... Soma.....	300,000.00	0.00		300,000.00		331,468.00	31,468.00	0.00
勞務及非耐用品之出售 Venda de Serviços e Bens Não Duradouros								
房屋租金: Rendas de habitações:								
都市樓宇租金..... Rendas dos prédios urbanos.....	4,500,000.00	0.00		4,500,000.00		6,511,622.00	2,011,622.00	0.00
樓宇租金 - 其他部門: Rendas de edifícios - Outros sectores:								
外港碼頭設施租金..... Rendas das instalações do Porto Exterior.....	12,500,000.00	0.00		12,500,000.00		12,500,000.00	0.00	0.00
回力球場大樓租金..... Rendas dos edifícios da Pelota Basca.....	2,182,900.00	0.00		2,182,900.00		2,164,862.00	0.00	18,038.00
耐用品之租金 - 其他部門: Rendas de bens duradouros - Outros sectores:								
租賃機器..... Aluguer de máquinas.....	40,000.00	0.00		40,000.00		29,810.00	0.00	10,190.00
轉下頁 ..... A transportar.....	19,222,900.00	0.00	0.00	19,222,900.00		21,206,294.00	2,011,622.00	28,228.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				註 Anotações	實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma			多於 para mais	少於 para menos
	接上頁 ..... Transporte.....	19,222,900.00	0.00	0.00	19,222,900.00		21,206,294.00	2,011,622.00	28,228.00
07-10-00-00	雜項 - 其他部門: Diversos - Outros sectores:								
07-10-03-00	港務手續費..... Emolumentos da capitania dos portos.....	12,000,000.00	0.00		12,000,000.00		16,079,352.00	4,079,352.00	0.00
07-10-07-00	渦爐及壓力容器之檢查收費..... Emolumentos de vistoria às caldeiras e reservatórios sob pressão.....	5,000.00	0.00		5,000.00		9,885.00	4,885.00	0.00
07-10-09-00	雜項收費..... Emolumentos diversos.....	3,500,000.00	0.00		3,500,000.00		4,760,634.00	1,260,634.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	34,727,900.00	0.00	0.00	34,727,900.00		42,056,165.00	7,356,493.00	28,228.00
08-00-00-00	其他經常收入 Outras Receitas Correntes								
08-04-00-00	各類賠償..... Indemnizações diversas.....	100,000.00	0.00		100,000.00		118,741.00	18,741.00	0.00
08-05-00-00	偶然性及未指明之收益..... Receitas eventuais e não especificadas.....	27,000,000.00	0.00		27,000,000.00		172,925,883.00	145,925,883.00	0.00
	小結..... Soma.....	27,100,000.00	0.00		27,100,000.00		173,044,624.00	145,944,624.00	0.00
	資本收入 RECEITAS DE CAPITAL								
09-00-00-00	投資資產之出售 Venda de Bens de Investimento								
09-01-00-00	土地 - 公營部門..... Terrenos - Sector público.....	0.00	0.00		0.00		0.00	0.00	0.00
09-07-00-00	樓宇 - 公營部門..... Edifícios - Sector público.....	500,000.00	0.00		500,000.00		0.00	0.00	500,000.00
	小結 ..... Soma.....	500,000.00	0.00		500,000.00		0.00	0.00	500,000.00
10-00-00-00	轉移 Transferências								
10-07-00-00	其他部門: Outros sectores:								
10-07-02-00	29/9/86 合約 - 財務參與..... Contrato de 29-9-86 - Comparticipações de capital.....	0.00	0.00		0.00		0.00	0.00	0.00
10-07-03-00	其他共同分享..... Outras comparticipações.....	0.00	0.00		0.00		0.00	0.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	0.00	0.00		0.00		0.00	0.00	0.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				註 Anotações	實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma			多於 para mais	少於 para menos
11-00-00-00	財務資產 Activos Financeiros								
11-08-00-00	出資證券 - 其他部門: Títulos de Participação - Outros sectores:								
11-08-09-00	其他出資證券 Outros títulos de participação	0.00	0.00		0.00		6,000,000.00	6,000,000.00	0.00
	小結 Soma	0.00	0.00		0.00		6,000,000.00	6,000,000.00	0.00
13-00-00-00	其他資本收入 Outras Receitas de Capital								
13-01-00-00	歷年經濟年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	0.00	0.00		0.00		0.00	0.00	0.00
	小結 Soma	0.00	0.00		0.00		0.00	0.00	0.00
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	60,000,000.00	0.00		60,000,000.00		38,919,095.00	0.00	21,080,905.00
	小結 Soma	60,000,000.00	0.00		60,000,000.00		38,919,095.00	0.00	21,080,905.00
15-00-00-00	指定之帳目 Contas de Ordem								
15-03-00-00	學生福利基金: Fundo de Acção Social Escolar:								
15-03-00-01	本身收入 Receitas próprias	65,574,200.00	1,237,477.31		66,811,677.31	3	75,629,669.28	8,817,991.97	0.00
15-04-00-00	房屋貸款優惠基金: Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação:								
15-04-00-01	本身收入 Receitas próprias	23,186,000.00	690,467.93	24,538,000.00	48,414,467.93	4	4,833,220.06	0.00	43,581,247.87
15-05-00-00	工商業發展基金: Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização:								
15-05-00-01	本身收入 Receitas próprias	151,913,000.00	30,727,353.52		182,640,353.52	5	183,665,075.15	1,024,721.63	0.00
	轉下頁 A transportar	240,673,200.00	32,655,298.76	24,538,000.00	297,866,498.76		264,127,964.49	9,842,713.60	43,581,247.87

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				註 Anotações	實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma			多於 para mais	少於 para menos
	接上頁 ..... Transporte.....	240,673,200.00	32,655,298.76	24,538,000.00	297,866,498.76		264,127,964.49	9,842,713.60	43,581,247.87
15-05-00-02	工商業發展基金 - 分享簽發貨物來源證及出口證收費 Comparticipação do F.D.I.C. nos emolumentos pela emissão de certificados de origem, guias e licenças de exportação.....	23,360,000.00	3,588,012.00		26,948,012.00	6	26,948,012.00	0.00	0.00
15-05-00-03	簽發准照之收費(三月二十二日第11/99/M號法令第十八條)..... Taxas de emissão de licenças (artº.18º. do D.L. 11/99/M, de 22 de Março)	140,000.00	1,500.00		141,500.00	7	141,500.00	0.00	0.00
15-05-00-04	分享工業產權註冊收費(12月13日第97/99/M號法令第46條)..... Comparticipação nas taxas provenientes do registo da propriedade industrial (artº. 46º. do D.L. 97/99/M, de 13/12).....	10,800,000.00	7,501,059.00		18,301,059.00	8	18,301,059.00	0.00	0.00
15-06-00-00	旅遊基金: Fundo de Turismo:								
15-06-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	24,841,000.00	13,034,798.70		37,875,798.70	9	43,505,994.70	5,630,196.00	0.00
15-06-00-02	旅遊稅..... Imposto de Turismo.....	59,479,900.00	25,498,764.00		84,978,664.00	10	84,978,664.00	0.00	0.00
15-07-00-00	社會工作局 : Instituto de Acção Social :								
15-07-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	13,694,000.00	-3,199,826.13		10,494,173.87	11	10,396,642.27	0.00	97,531.60
15-07-00-02	澳門幣壹角以下之派彩將半數撥歸社會工作局..... 50% das fracções sobrantes dos prémios que não atinjam um décimo da pataca.....	2,500,000.00	0.00		2,500,000.00	12	0.00	0.00	2,500,000.00
15-07-00-03	未領取之派彩撥歸社會工作局(賽馬專營合約第17條)..... Produto de bilhetes premiados e não reclamados (corridas de cavalos - cláusula 17.ª).....	1,200,000.00	0.00		1,200,000.00	13	0.00	0.00	1,200,000.00
15-07-00-04	百分之一之附加租金（賽馬專營合約第9條）..... Adicional de 1% sobre a renda (corridas de cavalos - cláusula 9.ª).....	400,000.00	0.00		400,000.00	14	0.00	0.00	400,000.00
15-10-00-00	司法警察局福利會: Obra Social da Polícia Judiciária:								
15-10-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	1,697,400.00	208,310.78		1,905,710.78	15	1,983,525.20	77,814.42	0.00
15-11-00-00	治安警察局福利會: Obra Social da Polícia de Segurança Pública:								
15-11-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	33,827,200.00	16,326,918.80		50,154,118.80	16	39,834,752.83	0.00	10,319,365.97
15-12-00-00	港務局暨水警稽查局福利會: Obra Social da Capitania dos Portos Macau/da Polícia Marítima/Fiscal:								
15-12-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	3,140,000.00	-554,873.72		2,585,126.28	17	1,755,313.64	0.00	829,812.64
15-14-00-00	政府船塢: Oficinas Navais:								
15-14-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	31,200,000.00	-2,063,891.47		29,136,108.53	18	13,629,753.03	0.00	15,506,355.50
	轉下頁 ..... A transportar.....	446,952,700.00	92,996,070.72	24,538,000.00	564,486,770.72		505,603,181.16	15,550,724.02	74,434,313.58

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				註 Anotações	實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma			多於 para mais	少於 para menos
	接上頁 ..... Transporte.....	446,952,700.00	92,996,070.72	24,538,000.00	564,486,770.72		505,603,181.16	15,550,724.02	74,434,313.58
15-15-00-00	郵政局:(a) Direcção dos Serviços de Correios:(a)								
15-15-00-01	本身收入 Receitas próprias.....	303,009,100.00	0.00	0.00	303,009,100.00	19	159,063,734.29	0.00	143,945,365.71
15-16-00-00	法務公庫: Cofre dos Assuntos de Justiça:								
15-16-00-01	本身收入 Receitas próprias.....	37,320,000.00	62,955,348.95		100,275,348.95	20	100,581,421.07	306,072.12	0.00
15-16-00-02	法務公庫 - 分享公證登記服務收費 Comparticipação do Cofre dos Assuntos de Justiça nas taxas dos serviços de registo e notariado.....	40,000,000.00	32,995,444.00		72,995,444.00	21	72,995,444.00	0.00	0.00
15-17-00-00	印務局: Imprensa Oficial :								
15-17-00-01	本身收入 Receitas próprias.....	63,600,000.00	7,384,306.96		70,984,306.96	22	67,746,216.75	0.00	3,238,090.21
15-18-00-00	退休基金會:(a) Fundo de Pensões:(a)								
15-18-00-01	本身收入 Receitas próprias.....	177,540,600.00	0.00	717,917,400.00	895,458,000.00		1,310,803,151.93	415,345,151.93	0.00
15-20-00-00	社會保障基金: Fundo de Segurança Social:								
15-20-00-01	本身收入 Receitas próprias.....	227,646,200.00	46,789,667.78		274,435,867.78	23	292,705,885.03	18,270,017.25	0.00
15-21-00-00	澳門監獄基金: Fundo do Estabelecimento Prisional de Macau :								
15-21-00-01	本身收入 Receitas próprias.....	963,000.00	149,668.36		1,112,668.36	24	950,505.16	0.00	162,163.20
15-22-00-00	澳門金融管理局:(a) Autoridade Monetária de Macau:(a)								
15-22-00-01	本身收入 Receitas próprias.....	178,070,800.00	0.00	97,302,300.00	275,373,100.00		730,089,959.00	454,716,859.00	0.00
15-23-00-00	房屋局: Instituto de Habitação:								
15-23-00-01	本身收入 Receitas próprias.....	65,000,000.00	7,520,600.07		72,520,600.07	25	61,812,981.10	0.00	10,707,618.97
15-25-00-00	民航局: Autoridade de Aviação Civil :								
15-25-00-01	本身收入 Receitas próprias.....	8,064,000.00	2,914,845.96	0.00	10,978,845.96	26	12,481,214.27	1,502,368.31	0.00
15-26-00-00	澳門貿易投資促進局: Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau:								
	轉下頁 ..... A transportar.....	1,548,166,400.00	253,705,952.80	839,757,700.00	2,641,630,052.80		3,314,833,693.76	905,691,192.63	232,487,551.67

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				註 Anotações	實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma			多於 para mais	少於 para menos
	接上頁 ..... Transporte.....	1,548,166,400.00	253,705,952.80	839,757,700.00	2,641,630,052.80		3,314,833,693.76	905,691,192.63	232,487,551.67
15-26-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	1,774,500.00	17,192,710.50	1,500,000.00	20,467,210.50	27	25,748,879.16	5,281,668.66	0.00
15-26-00-02	澳門貿易投資促進局 - 分享簽發貨物來源證及出口證收費..... Comparticipação do IPIM nos emolumentos pela emissão de certificados de origem, guias e licenças de exportação.....	35,040,000.00	5,382,017.00		40,422,017.00	28	40,422,017.00	0.00	0.00
15-27-00-00	廉政公署: Comissariado Contra a Corrupção:								
15-27-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	12,935,300.00	-447,715.55		12,487,584.45	29	12,371,864.38	0.00	115,720.07
15-28-00-00	衛生局: Serviços de Saúde :								
15-28-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	54,868,000.00	2,705,478.72		57,573,478.72	30	60,063,001.21	2,489,522.49	0.00
15-29-00-00	澳門大學: Universidade de Macau:								
15-29-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	167,315,500.00	1,019,335.89		168,334,835.89	31	150,135,975.78	0.00	18,198,860.11
15-31-00-00	澳門理工學院: Instituto Politécnico de Macau:								
15-31-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	91,122,100.00	8,743,321.97		99,865,421.97	32	89,739,237.74	0.00	10,126,184.23
15-32-00-00	體育發展基金: Fundo de Desenvolvimento Desportivo:								
15-32-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	14,325,000.00	5,978,247.00		20,303,247.00	33	23,288,625.14	2,985,378.14	0.00
15-32-00-02	體育發展基金 - 體育場地入場券所得(賽狗專營合約第九條)..... F.D.D. - Produto das taxas sobre os bilhetes de entrada em recintos desportivos (Corrida de galgos - cláusula 9.ª).....	860,000.00	493,634.00		1,353,634.00	34	1,353,634.00	0.00	0.00
15-33-00-00	文化基金: Fundo de Cultura:								
15-33-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	23,352,600.00	-608,676.93		22,743,923.07	35	23,366,317.48	622,394.41	0.00
15-34-00-00	汽車及航海保障基金:(a) Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo:(a)								
15-34-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	2,018,000.00	932,100.00	1,081,600.00	4,031,700.00	36	4,024,171.51	0.00	7,528.49
15-35-00-00	消費者委員會: Conselho de Consumidores:								
15-35-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	77,200.00	175,250.82		252,450.82	37	252,450.82	0.00	0.00
15-36-00-00	旅遊學院: Instituto de Formação Turística:								
	轉下頁 ..... A transportar.....	1,951,854,600.00	295,271,656.22	842,339,300.00	3,089,465,556.22		3,745,599,867.98	917,070,156.33	260,935,844.57

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				註 Anotações	實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma			多於 para mais	少於 para menos
	接上頁 ..... Transporte.....	1,951,854,600.00	295,271,656.22	842,339,300.00	3,089,465,556.22		3,745,599,867.98	917,070,156.33	260,935,844.57
15-36-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	56,150,000.00	10,530,581.82		66,680,581.82	38	70,860,614.59	4,180,032.77	0.00
15-37-00-00	澳門公共行政福利基金: Fundo Social da Administração Pública de Macau:								
15-37-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	11,067,500.00	3,785,215.05		14,852,715.05	39	15,199,927.75	347,212.70	0.00
15-38-00-00	環境委員會: Conselho do Ambiente:								
15-38-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	1,800,000.00	873,840.30		2,673,840.30	40	2,675,321.43	1,481.13	0.00
15-39-00-00	消防局福利會: Obra Social do Corpo de Bombeiros								
15-39-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	3,456,000.00	-352,260.11		3,103,739.89	41	3,004,004.49	0.00	99,735.40
15-41-00-00	審計署部門 Serviço do Comissariado da Auditoria								
15-41-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	9,363,000.00	4,315,359.18		13,678,359.18	42	13,623,151.80	0.00	55,207.38
15-42-00-00	檢察長辦公室 Gabinete do Procurador								
15-42-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	5,102,000.00	33,482,271.44		38,584,271.44	43	38,496,607.57	0.00	87,663.87
15-43-00-00	終審法院院長辦公室 Gabinete do Presidente do Tribunal da Última Instância								
15-43-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	45,706,000.00	8,679,510.25		54,385,510.25	44	61,889,450.91	7,503,940.66	0.00
15-44-00-00	立法會 Assembleia Legislativa								
15-44-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	6,010,000.00	504,985.40		6,514,985.40	45	6,579,009.03	64,023.63	0.00
15-45-00-00	澳門基金會:(a) Fundação Macau:(a)								
15-45-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	206,083,000.00	76,466,572.40		282,549,572.40	46	231,582,348.15	0.00	50,967,224.25
15-45-00-02	澳門基金會 - 分享海島市博彩事業年溢金..... Fundação Macau - Comparticipação no prémio do Casino da Taipa.....	0.00	0.00		0.00		0.00	0.00	0.00
15-45-00-03	澳門基金會 - 分享即發彩票專營收益..... Fundação Macau - Rendimento do exclusivo das lotarias instantâneas.....	1,000,000.00	0.00		1,000,000.00		1,000,000.00	0.00	0.00
15-45-00-04	澳門基金會 - 分享中式彩票專營附加稅..... Fundação Macau - Adicional sobre a renda do exclusivo das lotarias chinesas.....	42,000.00	11,081.00		53,081.00	47	53,081.00	0.00	0.00
	轉下頁 ..... A transportar.....	2,297,634,100.00	433,568,812.95	842,339,300.00	3,573,542,212.95		4,190,563,384.70	929,166,847.22	312,145,675.47

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				註 Anotações	實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma			多於 para mais	少於 para menos
	接上頁 ..... Transporte.....	2,297,634,100.00	433,568,812.95	842,339,300.00	3,573,542,212.95		4,190,563,384.70	929,166,847.22	312,145,675.47
15-45-00-06	工程准照收費..... Taxa a cobrar pela emissão de licença de obras.....	300,000.00	579,195.00		879,195.00	48	879,195.00	0.00	0.00
15-45-00-07	執行稽查收費..... Taxa a cobrar pela realização de vistorias.....	300,000.00	0.00		300,000.00	49	265,813.00	0.00	34,187.00
15-46-00-00	民政總署 Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais								
15-46-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	149,790,000.00	44,614,787.68		194,404,787.68	50	226,065,047.39	31,660,259.71	0.00
15-46-00-02	海島市發展稅 (賽馬專營合約第12條) Contribuição para o desenvolvimento das Ilhas (corridas de cavalos - cláusula 12.ª)	20,700,000.00	0.00		20,700,000.00	51	0.00	0.00	20,700,000.00
15-47-00-00	海關福利會 Obra Social dos Serviços de Alfândega								
15-47-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	1,247,600.00		1,247,600.00	52	861,631.71	0.00	385,968.29
15-48-00-00	科學技術發展基金 Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia								
15-48-00-01	本身收入..... Receitas próprias.....	0.00	105,500,000.00		105,500,000.00	53	100,021,068.50	0.00	5,478,931.50
	小結 ..... Soma.....	2,468,724,100.00	585,510,395.63	842,339,300.00	3,896,573,795.63		4,518,656,140.30	960,827,106.93	338,744,762.26
	總額 TOTAL	**15,776,903,800.00**	**585,512,715.63**	**842,339,300.00**	**17,204,755,815.63**		**23,863,539,381.30**	**7,228,349,006.93**	**569,565,441.26**

註 ANOTAÇÕES

1) 預算登記 2,250,000.00
Inscrição orçamental
未收之金額 858,600.00
Importância que não chegou a receitar-se. 1,391,400.00

2) 預算登記 8,300.00
Inscrição orçamental
增撥：2004年12月31日第52號之政府公報 2,320.00
Reforço: B.O.nº 52, de 31 de Dezembro de 2004 10,620.00

3) 預算登記 65,574,200.00
Inscrição orçamental
第一補充預算:2004年4月26日第17號之政府公報 1,237,477.31
1º orçamento suplementar: B.O.nº17 , de 26/04/2004 66,811,677.31

4) 預算登記 23,186,000.00
Inscrição orçamental
第一補充預算:2004年5月31日第22號之政府公報 690,467.93
1º orçamento suplementar: B.O.nº22, de 31/05/2004
未收之金額 19,043,247.87
Importância que não chegou a receitar-se. 4,833,220.06

5) 預算登記 151,913,000.00
Inscrição orçamental
第一補充預算:2004年5月3日第18號之政府公報 30,727,353.52
1º orçamento suplementar: B.O.nº18, de 03/05/2004 182,640,353.52

6) 預算登記 23,360,000.00
Inscrição orçamental
增撥：2004年12月31日第52號之政府公報 3,588,012.00
Reforço: B.O.nº 52, de 31 de Dezembro de 2004 26,948,012.00

7) 預算登記 140,000.00
Inscrição orçamental
增撥：2004年12月31日第52號之政府公報 1,500.00
Reforço: B.O.nº 52, de 31 de Dezembro de 2004 141,500.00

8) 預算登記 10,800,000.00
Inscrição orçamental
增撥：2004年12月31日第52號之政府公報 7,501,059.00
Reforço: B.O.nº 52, de 31 de Dezembro de 2004 18,301,059.00

9) 預算登記 24,841,000.00
Inscrição orçamental
第一補充預算:2004年4月5日第14號之政府公報 2,934,798.70
1º orçamento suplementar: B.O.nº14, de 05/04/2004
第二補充預算:2004年11月15日第46號之政府公報 10,100,000.00
2º orçamento suplementar: B.O.nº46, de15/11/2004 37,875,798.70

10) 預算登記 59,479,900.00
Inscrição orçamental
增撥：2004年12月31日第52號之政府公報 25,498,764.00
Reforço: B.O.nº 52, de 31 de Dezembro de 2004 84,978,664.00

11) 預算登記 13,694,000.00
Inscrição orçamental
第一補充預算:2004年5月31日第22號之政府公報 -3,199,826.13
1º orçamento suplementar: B.O.nº22, de 31/05/2004
未收之金額 97,531.60
Importância que não chegou a receitar-se.

10,396,642.27

12) 預算登記 2,500,000.00
Inscrição orçamental
未收之金額 2,500,000.00
Importância que não chegou a receitar-se. 0.00

13) 預算登記 1,200,000.00
Inscrição orçamental
未收之金額 1,200,000.00
Importância que não chegou a receitar-se. 0.00

14) 預算登記 400,000.00
Inscrição orçamental
未收之金額 400,000.00
Importância que não chegou a receitar-se. 0.00

15) 預算登記 1,697,400.00
Inscrição orçamental
第一補充預算:2004年5月10日第19號之政府公報 208,310.78
1º orçamento suplementar: B.O.nº19, de 10/05/2004 1,905,710.78

16) 預算登記 33,827,200.00
Inscrição orçamental
第一補充預算:2004年5月3日第18號之政府公報 16,326,918.80
1º orçamento suplementar: B.O.nº18 , de 03/05/2004
未收之金額 10,319,365.97
Importância que não chegou a receitar-se. 39,834,752.83

17) 預算登記 3,140,000.00
Inscrição orçamental
第一補充預算:2004年5月24日第21號之政府公報 12,126.28
1º orçamento suplementar: B.O.nº21, de 24/05/2004
第二補充預算:2004年11月29日第48號之政府公報 -567,000.00
2º orçamento suplementar: B.O.nº48, de 29/11/2004
未收之金額 829,812.64
Importância que não chegou a receitar-se. 1,755,313.64

18) 預算登記 31,200,000.00
Inscrição orçamental
第一補充預算:2004年6月7日第23號之政府公報 -2,063,891.47
1º orçamento suplementar: B.O.nº23, de 07/06/2004
未收之金額 15,506,355.50
Importância que não chegou a receitar-se. 13,629,753.03

19) 預算登記 303,009,100.00
Inscrição orçamental
未收之金額 143,945,365.71
Importância que não chegou a receitar-se. 159,063,734.29

20) 預算登記 37,320,000.00
Inscrição orçamental
第一補充預算:2004年4月26日第17號之政府公報 62,955,348.95
1º orçamento suplementar: B.O.nº17, de 26/04/2004 100,275,348.95

21) 預算登記 40,000,000.00
Inscrição orçamental
增撥：2004年12月31日第52號之政府公報 32,995,444.00
Reforço: B.O.nº 52, de 31 de Dezembro de 2004 72,995,444.00

註 ANOTAÇÕES

22) 預算登記 63,600,000.00
Inscrição orçamental
第一補充預算:2004年5月3日第18號之政府公報 7,384,306.96
1º orçamento suplementar: B.O.nº18, de 03/05/2004
未收之金額 3,238,090.21
Importância que não chegou a receitar-se. 67,746,216.75

23) 預算登記 227,646,200.00
Inscrição orçamental
第一補充預算:2004年5月17日第20號之政府公報 46,789,667.78
1º orçamento suplementar: B.O.nº20, de 17/05/2004 274,435,867.78

24) 預算登記 963,000.00
Inscrição orçamental
第一補充預算:2004年5月31日第22號之政府公報 149,668.36
1º orçamento suplementar: B.O.nº22, de 31/05/2004
未收之金額 162,163.20
Importância que não chegou a receitar-se. 950,505.16

25) 預算登記 65,000,000.00
Inscrição orçamental
第一補充預算:2004年6月21日第25號之政府公報 7,520,600.07
1º orçamento suplementar: B.O.nº25, de 21/06/2004
未收之金額 10,707,618.97
Importância que não chegou a receitar-se. 61,812,981.10

26) 預算登記 8,064,000.00
Inscrição orçamental
第一補充預算:2004年5月17日第20號之政府公報 2,914,845.96
1º orçamento suplementar: B.O.nº20, de 17/05/2004 10,978,845.96

27) 預算登記 1,774,500.00
Inscrição orçamental
第一補充預算:2004年5月31日第22號之政府公報 15,692,710.50
1º orçamento suplementar: B.O.nº22, de 31/05/2004
第二補充預算:2004年12月31日第52號之政府公報 1,500,000.00
2º orçamento suplementar: B.O.nº52, de 31/12/2004 18,967,210.50

28) 預算登記 35,040,000.00
Inscrição orçamental
增撥：2004年12月31日第52號之政府公報 5,382,017.00
Reforço: B.O.nº 52, de 31 de Dezembro de 2004 40,422,017.00

29) 預算登記 12,935,300.00
Inscrição orçamental
第一補充預算:2004年5月24日第21號之政府公報 -447,715.55
1º orçamento suplementar: B.O.nº21, de 24/05/2004
未收之金額 115,720.07
Importância que não chegou a receitar-se. 12,371,864.38

30) 預算登記 54,868,000.00
Inscrição orçamental
第一補充預算:2004年6月7日第23號之政府公報 2,705,478.72
1º orçamento suplementar: B.O.nº23, de 07/06/2004 57,573,478.72

31) 預算登記 167,315,500.00
Inscrição orçamental
第一補充預算:2004年5月17日第20號之政府公報 -1,280,664.11
1º orçamento suplementar: B.O.nº20, de 17/05/2004
第二補充預算:2004年11月15日第46號之政府公報 2,300,000.00
2º orçamento suplementar: B.O.nº46, de 15/11/2004
未收之金額 18,198,860.11
Importância que não chegou a receitar-se. 150,135,975.78

32) 預算登記 91,122,100.00
Inscrição orçamental
第一補充預算:2004年5月3日第18號之政府公報 8,743,321.97
1º orçamento suplementar: B.O.nº18, de 03/05/2004
未收之金額 10,126,184.23
Importância que não chegou a receitar-se. 89,739,237.74

33) 預算登記 14,325,000.00
Inscrição orçamental
第一補充預算:2004年6月7日第23號之政府公報 5,978,247.00
1º orçamento suplementar: B.O.nº23, de 07/06/2004 20,303,247.00

34) 預算登記 860,000.00
Inscrição orçamental
增撥：2004年12月31日第52號之政府公報 493,634.00
Reforço: B.O.nº 52, de 31 de Dezembro de 2004 1,353,634.00

35) 預算登記 23,352,600.00
Inscrição orçamental
第一補充預算:2004年5月24日第21號之政府公報 -608,676.93
1º orçamento suplementar: B.O.nº21, de 24/05/2004 22,743,923.07

36) 預算登記 2,018,000.00
Inscrição orçamental
第一補充預算:2004年6月14日第24號之政府公報 500,500.00
1º orçamento suplementar: B.O.nº24, de 14/06/2004
第二補充預算:2004年12月30日第52號之政府公報 431,600.00
2º orçamento suplementar: B.O.nº52, de 30/12/2004 2,950,100.00

37) 預算登記 77,200.00
Inscrição orçamental
第一補充預算:2004年5月3日第18號之政府公報 175,250.82
1º orçamento suplementar: B.O.nº18, de 03/05/2004 252,450.82

38) 預算登記 56,150,000.00
Inscrição orçamental
第一補充預算:2004年5月31日第22號之政府公報 10,530,581.82
1º orçamento suplementar: B.O.nº22, de 31/05/2004 66,680,581.82

39) 預算登記 11,067,500.00
Inscrição orçamental
第一補充預算:2004年6月21日第25號之政府公報 3,785,215.05
1º orçamento suplementar: B.O.nº25, de 21/06/2004 14,852,715.05

40) 預算登記 1,800,000.00
Inscrição orçamental
第一補充預算:2004年5月24日第21號之政府公報 873,840.30
1º orçamento suplementar: B.O.nº21, de 24/05/2004 2,673,840.30

41) 預算登記 3,456,000.00
Inscrição orçamental
第一補充預算:2004年5月3日第18號之政府公報 -352,260.11
1º orçamento suplementar: B.O.nº18, de 03/05/2004
未收之金額 99,735.40
Importância que não chegou a receitar-se. 3,004,004.49

註 ANOTAÇÕES

42) 預算登記 9,363,000.00
Inscrição orçamental
第一補充預算:2004年5月10日第19號之政府公報 4,315,359.18
1º orçamento suplementar: B.O.nº19, de 10/05/2004
未收之金額 55,207.38
Importância que não chegou a receitar-se.
13,623,151.80

43) 預算登記 5,102,000.00
Inscrição orçamental
第一補充預算:2004年5月31日第22號之政府公報 33,482,271.44
1º orçamento suplementar: B.O.nº22, de 31/05/2004
未收之金額 87,663.87
Importância que não chegou a receitar-se.
38,496,607.57

44) 預算登記 45,706,000.00
Inscrição orçamental
第一補充預算:2004年5月10日第19號之政府公報 8,679,510.25
1º orçamento suplementar: B.O.nº19, de 10/05/2004
54,385,510.25

45) 預算登記 6,010,000.00
Inscrição orçamental
第一補充預算:2004年4月12日第15號之政府公報 504,985.40
1º orçamento suplementar: B.O.nº 15, de 12/04/2004
6,514,985.40

46) 預算登記 206,083,000.00
Inscrição orçamental
第一補充預算:2004年6月7日第23號之政府公報 -5,533,427.60
1º orçamento suplementar: B.O.nº23, de 07/06/2004
第二補充預算:2004年8月23日第34號之政府公報 60,000,000.00
2º orçamento suplementar: B.O.nº34, de 23/08/2004
第三補充預算:2004年11月22日第47號之政府公報 22,000,000.00
3º orçamento suplementar: B.O.nº47, de 22/11/2004
未收之金額 50,967,224.25
Importância que não chegou a receitar-se.
231,582,348.15

47) 預算登記 42,000.00
Inscrição orçamental
增撥：2004年12月31日第52號之政府公報 11,081.00
Reforço: B.O.nº 52, de 31 de Dezembro de 2004
53,081.00

48) 預算登記 300,000.00
Inscrição orçamental
增撥：2004年12月31日第52號之政府公報 579,195.00
Reforço: B.O.nº 52, de 31 de Dezembro de 2004
879,195.00

49) 預算登記 300,000.00
Inscrição orçamental
未收之金額 34,187.00
Importância que não chegou a receitar-se.
265,813.00

50) 預算登記 149,790,000.00
Inscrição orçamental
第一補充預算:2004年5月31日第22號之政府公報 44,614,787.68
1º orçamento suplementar: B.O.nº22, de 31/05/2004
194,404,787.68

51) 預算登記 20,700,000.00
Inscrição orçamental
未收之金額 20,700,000.00
Importância que não chegou a receitar-se.
0.00

52) 預算登記 0.00
Inscrição orçamental
本身預算:2004年12月6日第49號之政府公報 1,247,600.00
Orçamento privativo: B.O.nº49, de 06/12/2004
未收之金額 385,968.29
Importância que não chegou a receitar-se.
861,631.71

53) 預算登記 0.00
Inscrição orçamental
本身預算:2004年12月27日第52號之政府公報 105,500,000.00
Orçamento privativo: B.O.nº52, de 27/12/2004
未收之金額 5,478,931.50
Importância que não chegou a receitar-se.
100,021,068.50

開支總結 - 2004
RESUMO GERAL DAS DESPESAS - 2004

開支項目 Designação da despesa	預算金額 (澳門幣) Importância orçamentada (patacas)	批准金額 (澳門幣) Importância autorizada (patacas)	已支付金額 (澳門幣) Importância paga (patacas)
總金額 **Total geral**	**15,776,903,800.00**	**17,204,755,815.63**	**15,091,615,287.07**
運作預算總額 **Total dos orçamentos de funcionamento**	**9,738,179,700.00**	**9,922,062,071.70**	**9,798,239,895.92**
經常開支總額 **Total das despesas correntes**	**9,427,387,200.00**	**9,389,051,901.80**	**9,267,469,576.75**
資本開支總額 **Total das despesas de capital**	**310,792,500.00**	**533,010,169.90**	**530,770,319.17**
PIDDA總額 **Total do PIDDA**	**3,570,000,000.00**	**3,386,119,948.30**	**3,386,110,273.10**
指定之帳目總額 **Total das contas de ordem**	**2,468,724,100.00**	**3,896,573,795.63**	**1,907,265,118.05**

總開支摘要，按組織分類
RESUMO DAS DESPESAS TOTAIS, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO ORGÂNICA

組織分類 Classificiação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
01-00	**一般事務 ENCARGOS GERAIS**	**2,782,022,000.00**	**17.63**	**2,066,884,780.20**	**12.01**	**2,036,503,205.00**	**13.49**
01-01	澳門特區政府 Governo da RAEM	11,055,000.00	0.07	11,055,000.00	0.06	10,777,253.20	0.07
01-02	行政長官辦公室 Gabinete do Chefe do Executivo	100,898,900.00	0.64	106,386,900.00	0.62	82,491,889.80	0.55
01-03	行政會 Secretaria do Conselho Executivo	6,291,800.00	0.04	3,829,267.90	0.02	3,828,598.80	0.03
01-06	行政法務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça	19,329,300.00	0.12	17,404,286.30	0.10	17,404,286.30	0.12
01-07	經濟財政司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças	74,470,300.00	0.47	73,727,117.20	0.43	73,543,068.40	0.49
01-08	保安司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Segurança	18,327,800.00	0.12	15,732,158.00	0.09	15,705,518.60	0.10
01-09	社會文化司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura	2,395,450,800.00	15.18	1,680,661,239.70	9.77	1,680,657,539.70	11.14
01-10	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas	75,576,100.00	0.48	77,520,498.40	0.45	77,520,115.60	0.51
01-11	大型建設協調辦公室 Gabinetes Coordenadores de Empreendimentos	31,744,100.00	0.20	27,742,412.70	0.16	27,741,777.70	0.18
01-12	中國澳門駐葡萄牙經濟貿易代表處 Delegação Económica e Comercial de Macau - China, em Portugal	12,386,100.00	0.08	14,586,100.00	0.08	14,051,300.00	0.09
01-13	駐歐盟澳門經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau (Junto da União Europeia)	5,400,000.00	0.03	5,715,000.00	0.03	5,426,750.00	0.04
01-15	澳門特別行政區駐北京辦事處 Delegação da Região Administrativa Especial de Macau em Pequim	21,765,000.00	0.14	21,765,000.00	0.13	17,242,850.00	0.11
01-17	澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da Organização Mundial do Comércio (OMC)	9,326,800.00	0.06	10,759,800.00	0.06	10,112,256.90	0.07

組織分類 Classificiação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
03-00	行政暨公職局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA	117,597,900.00	0.75	102,342,705.10	0.59	102,319,475.60	0.68
05-00	教育暨青年局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE	1,003,533,500.00	6.36	989,474,504.30	5.75	989,474,504.30	6.56
07-00	統計暨普查局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS	78,286,000.00	0.50	78,286,000.00	0.46	71,297,467.40	0.47
09-00	財政局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS	186,676,000.00	1.18	186,676,000.00	1.09	172,701,950.10	1.14
11-00	退休金及退伍金 PENSÕES E REFORMAS	7,150,000.00	0.05	3,474,057.30	0.02	3,473,057.30	0.02
12-00	共用開支 DESPESAS COMUNS	2,839,030,800.00	17.99	3,873,977,514.00	22.52	3,863,317,938.52	25.60
13-00	高等教育輔助辦公室 GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR	17,397,200.00	0.11	17,397,200.00	0.10	12,616,459.70	0.08
18-00	身份證明局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO	56,777,200.00	0.36	67,426,300.00	0.39	65,173,320.80	0.43
19-00	經濟局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA	89,588,200.00	0.57	89,588,200.00	0.52	84,209,941.00	0.56
20-00	澳門監獄 ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU	125,333,900.00	0.79	120,734,739.60	0.70	120,734,739.60	0.80
21-00	澳門特別行政區海關 SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU	251,651,700.00	1.60	242,670,807.90	1.41	242,670,807.90	1.61
22-00	地球物理暨氣象局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS	34,918,300.00	0.22	34,918,300.00	0.20	34,328,936.50	0.23
23-00	旅遊局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO	93,749,100.00	0.59	80,501,895.30	0.47	80,486,935.30	0.53

組織分類 Classificiação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
24-00	新聞局 GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL	52,578,300.00	0.33	52,578,300.00	0.31	44,283,595.60	0.29
25-00	警察總局 SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS	18,700,000.00	0.12	18,700,000.00	0.11	12,584,393.10	0.08
26-00	博彩監察協調局 DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS	64,134,900.00	0.41	65,370,900.00	0.38	61,938,924.30	0.41
27-00	港務局 CAPITANIA DOS PORTOS	84,503,000.00	0.54	80,618,654.80	0.47	80,618,654.80	0.53
28-00	澳門保安部隊事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU	1,136,658,600.00	7.20	1,084,179,486.70	6.30	1,084,179,486.70	7.18
29-00	勞工事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS	100,000,000.00	0.63	106,947,025.00	0.62	95,451,725.30	0.63
30-00	法官委員會 CONSELHO DOS MAGISTRADOS JUDICIAIS	620,000.00	0.00	620,000.00	0.00	93,225.00	0.00
31-00	地圖繪製暨地籍局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO	33,367,700.00	0.21	33,367,700.00	0.19	30,461,100.90	0.20
32-00	司法警察局 POLÍCIA JUDICIÁRIA	153,616,600.00	0.97	153,616,600.00	0.89	148,104,689.90	0.98
34-00	法務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA	149,404,000.00	0.95	131,826,552.20	0.77	131,826,552.20	0.87
35-00	土地工務運輸局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES	116,933,600.00	0.74	106,792,909.60	0.62	96,297,869.40	0.64
37-00	體育發展局 INSTITUTO DO DESPORTO	40,347,100.00	0.26	34,868,328.70	0.20	34,868,328.70	0.23
38-00	文化局 INSTITUTO CULTURAL	103,604,100.00	0.66	98,222,611.00	0.57	98,222,611.00	0.65

組織分類 Classificiação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
	小結 SOMA	**9,738,179,700.00**	**61.72**	**9,922,062,071.70**	**57.67**	**9,798,239,895.92**	**64.93**
40-00	**投資計劃 INVESTIMENTOS DO PLANO**	**3,570,000,000.00**	**22.63**	**3,386,119,948.30**	**19.68**	**3,386,110,273.10**	**22.44**
50-00	**指定之帳目 CONTAS DE ORDEM**	**2,468,724,100.00**	**15.65**	**3,896,573,795.63**	**22.65**	**1,907,265,118.05**	**12.64**
50-03	第三組：學生福利基金 Divisão 03: Fundo de Acção Social Escolar	65,574,200.00	0.42	66,811,677.31	0.39	61,555,856.01	0.41
50-04	第四組：房屋貸款優惠基金 Divisão 04: Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação	23,186,000.00	0.15	48,414,467.93	0.28	15,652,742.86	0.10
50-05	第五組：工商業發展基金 Divisão 05: Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização	186,213,000.00	1.18	228,030,924.52	1.33	45,390,571.00	0.30
50-06	第六組：旅遊基金 Divisão 06: Fundo de Turismo	84,320,900.00	0.53	122,854,462.70	0.71	84,978,664.00	0.56
50-07	第七組：社會工作局 Divisão 07: Instituto de Acção Social	17,794,000.00	0.11	14,594,173.87	0.08	0.00	0.00
50-10	第十組：司法警察局福利會 Divisão 10: Obra Social da Polícia Judiciária	1,697,400.00	0.01	1,905,710.78	0.01	208,177.00	0.00
50-11	第十一組：治安警察局福利會 Divisão 11: Obra Social da Polícia de Segurança Pública	33,827,200.00	0.21	50,154,118.80	0.29	24,291,793.00	0.16
50-12	第十二組：港務局暨水警稽查局福利會 Divisão 12: Obra Social da Capitania dos Portos e da Polícia Marítima e Fiscal	3,140,000.00	0.02	2,585,126.28	0.02	1,727,643.91	0.01
50-14	第十四組：政府船塢 Divisão 14: Oficinas Navais	31,200,000.00	0.20	29,136,108.53	0.17	12,610,884.23	0.08
50-15	第十五組：郵政局 Divisão 15: Direcção dos Serviços de Correios	303,009,100.00	1.92	303,009,100.00	1.76	145,974,115.94	0.97
50-16	第十六組：法務公庫 Divisão 16: Cofre dos Assuntos de Justiça	77,320,000.00	0.49	173,270,792.95	1.01	72,995,444.00	0.48
50-17	第十七組：印務局 Divisão 17: Imprensa Oficial	63,600,000.00	0.40	70,984,306.96	0.41	31,349,917.30	0.21
50-18	第十八組：退休基金會 Divisão 18: Fundo de Pensões	177,540,600.00	1.13	895,458,000.00	5.20	267,379,411.49	1.77
50-20	第二十組：社會保障基金 Divisão 20: Fundo de Segurança Social	227,646,200.00	1.44	274,435,867.78	1.60	85,121,621.85	0.56

組織分類 Classificiação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
50-21	第二十一組：澳門監獄基金 Divisão 21: Fundo do Estabelecimento Prisional de Macau	963,000.00	0.01	1,112,668.36	0.01	0.00	0.00
50-22	第二十二組：澳門金融管理局 Divisão 22: Autoridade Monetária de Macau	178,070,800.00	1.13	275,373,100.00	1.60	274,808,798.73	1.82
50-23	第二十三組：房屋局 Divisão 23: Instituto de Habitação	65,000,000.00	0.41	72,520,600.07	0.42	53,981,883.90	0.36
50-25	第二十五組：民航局 Divisão 25: Autoridade de Aviação Civil	8,064,000.00	0.05	10,978,845.96	0.06	4,937,170.22	0.03
50-26	第二十六組：澳門貿易投資促進局 Divisão 26: Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau	36,814,500.00	0.23	60,889,227.50	0.35	43,740,027.45	0.29
50-27	第二十七組：廉政公署 Divisão 27: Comissariado Contra a Corrupção	12,935,300.00	0.08	12,487,584.45	0.07	2,879,423.01	0.02
50-28	第二十八組：衛生局 Divisão 28: Serviços de Saúde	54,868,000.00	0.35	57,573,478.72	0.33	54,252,464.94	0.36
50-29	第二十九組：澳門大學 Divisão 29: Universidade de Macau	167,315,500.00	1.06	168,334,835.89	0.98	148,978,890.77	0.99
50-31	第三十一組：澳門理工學院 Divisão 31: Instituto Politécnico de Macau	91,122,100.00	0.58	99,865,421.97	0.58	69,793,490.48	0.46
50-32	第三十二組：體育發展基金 Divisão 32: Fundo de Desenvolvimento Desportivos	15,185,000.00	0.10	21,656,881.00	0.13	4,991,180.72	0.03
50-33	第三十三組：文化基金 Divisão 33: Fundo de Cultura	23,352,600.00	0.15	22,743,923.07	0.13	0.00	0.00
50-34	第三十四組：汽車及航海保障基金 Divisão 34: Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo	2,018,000.00	0.01	4,031,700.00	0.02	2,033,885.50	0.01
50-35	第三十五組：消費者委員會 Divisão 35: Conselho de Consumidores	77,200.00	0.00	252,450.82	0.00	60,752.89	0.00
50-36	第三十六組：旅遊學院 Divisão 36: Instituto de Formação Turística	56,150,000.00	0.36	66,680,581.82	0.39	60,226,240.38	0.40
50-37	第三十七組：澳門公共行政福利基金 Divisão 37: Fundo Social da Administração Pública de Macau	11,067,500.00	0.07	14,852,715.05	0.09	8,638,346.00	0.06
50-38	第三十八組：環境委員會 Divisão 38 :Conselho do Ambiente	1,800,000.00	0.01	2,673,840.30	0.02	0.00	0.00
50-39	第三十九組：消防局福利會 Divisão 39: Obra Social do Corpo de Bombeiros	3,456,000.00	0.02	3,103,739.89	0.02	1,780,721.40	0.01
50-41	第四十一組：審計署部門 Divisão 41: Serviço do Comissariado da Auditoria	9,363,000.00	0.06	13,678,359.18	0.08	0.00	0.00
50-42	第四十二組：檢察長辦公室 Divisão 42: Gabinete do Procurador	5,102,000.00	0.03	38,584,271.44	0.22	0.00	0.00

組織分類 Classificiação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
50-43	第四十三組：終審法院院長辦公室 Divisão 43: Gabinete do Presidente do Tribunal da Última Instância	45,706,000.00	0.29	54,385,510.25	0.32	23,650,446.42	0.16
50-44	第四十四組：立法會 Divisão 44: Assembleia Legislativa	6,010,000.00	0.04	6,514,985.40	0.04	3,396,953.22	0.02
50-45	第四十五組：澳門基金會 Divisão 45: Fundação Macau	207,725,000.00	1.32	284,781,848.40	1.66	176,578,573.00	1.17
50-46	第四十六組：民政總署 Divisão 46: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais	170,490,000.00	1.08	215,104,787.68	1.25	122,975,875.53	0.81
50-47	第四十七組：海關福利會 Divisão 47: Obra Social dos Serviços de Alfândega	0.00	0.00	1,247,600.00	0.01	323,150.90	0.00
50-48	第四十八組：科學技術發展基金 Divisão 48: Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia	0.00	0.00	105,500,000.00	0.61	0.00	0.00
	總額 TOTAL	**15,776,903,800.00**	**100.00**	**17,204,755,815.63**	**100.00**	**15,091,615,287.07**	**100.00**

投資計劃開支摘要，按組織分類
RESUMO DAS DESPESAS DO PIDDA, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO ORGÂNICA

組織分類 Classificiação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
40.03	行政暨公職局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA	7,704,100.00	0.22	7,246,764.60	0.21	7,246,764.60	0.21
40.05	教育暨青年局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE	21,269,900.00	0.60	40,618,897.60	1.20	40,618,897.60	1.20
40.07	統計暨普查局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS	661,300.00	0.02	615,532.00	0.02	615,532.00	0.02
40.09	財政局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS	6,039,500.00	0.17	4,249,836.30	0.13	4,249,836.30	0.13
40.13	高等教育輔助辦公室 GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR	573,600.00	0.02	283,935.00	0.01	283,935.00	0.01
40.18	身份證明局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO	6,835,800.00	0.19	3,887,955.60	0.11	3,887,955.60	0.11
40.19	經濟局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA	2,901,700.00	0.08	1,659,090.70	0.05	1,659,090.70	0.05
40.20	澳門監獄 ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU	23,929,800.00	0.67	11,375,113.90	0.34	11,375,113.90	0.34
40.21	澳門特別行政區海關 SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU	20,208,500.00	0.57	10,115,580.00	0.30	10,115,580.00	0.30
40.22	地球物理暨氣象局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS	2,598,000.00	0.07	2,457,165.20	0.07	2,457,165.20	0.07
40.23	旅遊局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO	32,390,800.00	0.91	19,745,504.30	0.58	19,745,504.30	0.58
40.24	新聞局 GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL	458,200.00	0.01	388,937.00	0.01	388,937.00	0.01
40.25	警察總局 SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS	742,300.00	0.02	301,320.00	0.01	301,320.00	0.01
40.27	港務局 CAPITANIA DOS PORTOS	17,733,400.00	0.50	9,979,818.00	0.29	9,979,818.00	0.29
40.28	澳門保安部隊事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU	65,917,900.00	1.85	61,981,534.50	1.83	61,981,534.50	1.83
40.29	勞工暨就業局 DIRECÇÃO DE SERVIÇOS DE TRABALHO E EMPREGO	4,858,600.00	0.14	2,877,874.80	0.08	2,877,874.80	0.08
40.31	地圖繪製暨地籍局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO	614,100.00	0.02	590,817.60	0.02	590,817.60	0.02

組織分類 Classificiação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
40.32	司法警察局 POLÍCIA JUDICIÁRIA	20,649,100.00	0.58	19,453,314.80	0.57	19,453,314.80	0.57
40.34	法務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
40.34	國際法事務辦公室 GABINETE PARA OS ASSUNTOS DO DIREITO INTERNACIONAL	1,147,200.00	0.03	950,857.70	0.03	950,857.70	0.03
40.35	土地工務運輸局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES	798,000,000.00	22.35	427,628,070.90	12.63	427,628,070.90	12.63
40.37	體育發展局 INSTITUTO DO DESPORTO	41,563,400.00	1.16	45,950,202.10	1.36	45,950,202.10	1.36
40.38	文化局 INSTITUTO CULTURAL	37,876,900.00	1.06	56,611,650.40	1.67	56,611,650.40	1.67
40.57	社會工作局 INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL	29,016,700.00	0.81	10,032,432.50	0.30	10,032,432.50	0.30
40.64	政府船塢 OFICINAS NAVAIS	1,012,200.00	0.03	878,982.90	0.03	878,982.90	0.03
40.73	房屋局 INSTITUTO DE HABITAÇÃO	8,270,300.00	0.23	7,072,771.10	0.21	7,072,771.10	0.21
40.76	澳門貿易投資促進局 INSTITUTO DE PROMOÇÃO DO COMÉRCIO E DO INVESTIMENTO DE MACAU	1,687,000.00	0.05	1,553,848.00	0.05	1,553,848.00	0.05
40.78	衛生局 SERVIÇOS DE SAÚDE	69,679,200.00	1.95	49,429,950.00	1.46	49,429,950.00	1.46
40.79	澳門大學 UNIVERSIDADE DE MACAU	51,372,800.00	1.44	34,829,761.30	1.03	34,829,761.30	1.03
40.81	澳門理工學院 INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU	2,564,300.00	0.07	1,800,000.00	0.05	1,800,000.00	0.05
40.82	行政長官辦公室 GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO	2,193,100.00	0.06	1,695,695.00	0.05	1,695,695.00	0.05
40.83	行政法務司司長辦公室 GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ADMINISTRAÇÃO E JUSTIÇA	168,700.00	0.00	154,929.00	0.00	154,929.00	0.00
40.84	經濟財政司司長辦公室 GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS	776,000.00	0.02	0.00	0.00	0.00	0.00
40.85	保安司司長辦公室 GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA	269,900.00	0.01	4,575,998.20	0.14	4,575,998.20	0.14
40.86	社會文化司司長辦公室 GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA	237,829,400.00	6.66	232,056,166.40	6.85	232,046,491.20	6.85
40.87	運輸工務司司長辦公室 GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS	1,832,546,500.00	51.33	2,246,082,805.70	66.33	2,246,082,805.70	66.33

組織分類 Classificiação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
40.88	駐歐盟澳門經濟貿易辦事處 DELEGAÇÃO ECONÓMICA E COMERCIAL DE MACAU (JUNTO DA UNIÃO EUROPEIA)	337,400.00	0.01	449,478.90	0.01	449,478.90	0.01
40.90	中國澳門駐葡萄牙經濟貿易代表處 DELEGAÇÃO ECONÓMICA E COMERCIAL DE MACAU-CHINA, EM PORTUGAL	1,349,600.00	0.04	2,742,233.00	0.08	2,742,233.00	0.08
40.95	消費者委員會 CONSELHO DE CONSUMIDORES	337,400.00	0.01	333,737.00	0.01	333,737.00	0.01
40.96	旅遊學院 INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA	2,024,400.00	0.06	2,871,026.10	0.08	2,871,026.10	0.08
40.97	民政總署 INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS	72,744,200.00	2.04	58,230,043.20	1.72	58,230,043.20	1.72
40.98	環境委員會 CONSELHO DO AMBIENTE	2,249,500.00	0.06	2,360,317.00	0.07	2,360,317.00	0.07
	備用撥款 **Dotação Provisional**	138,897,300.00	3.89	0.00	0.00	-	0.00
	總額 TOTAL	**3,570,000,000.00**	**100.00**	**3,386,119,948.30**	**100.00**	**3,386,110,273.10**	**100.00**

總開支摘要，按經濟分類
RESUMO DAS DESPESAS TOTAIS, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
	經常開支 Despesas correntes	**9,427,387,200.00**	**59.75**	**9,389,051,901.80**	**54.57**	**9,267,469,576.75**	**61.41**
01-00	**人員 PESSOAL**	**3,170,261,200.00**	**20.09**	**3,020,367,205.60**	**17.56**	**2,959,203,839.90**	**19.61**
01-01	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	2,869,550,900.00	90.51	2,744,197,481.80	90.86	2,701,405,818.20	91.29
01-02	附帶報酬 Remunerações acessórias	194,207,100.00	6.13	178,800,587.90	5.92	167,111,546.30	5.65
01-03	實物補助 Abonos em espécie	15,119,600.00	0.48	13,244,553.30	0.44	13,016,822.10	0.44
01-04	非參與經濟活動階層 Classes inactivas	6,000,000.00	0.19	3,447,546.00	0.11	3,446,546.00	0.12
01-05	社會福利金 Previdência social	50,324,400.00	1.59	46,915,757.90	1.55	45,172,657.90	1.53
01-06	負擔補償 Compensação de encargos	35,059,200.00	1.11	33,761,278.70	1.12	29,050,449.40	0.98
02-00	**資產及勞務 BENS E SERVIÇOS**	**685,865,400.00**	**4.35**	**713,963,376.30**	**4.15**	**663,656,653.10**	**4.40**
02-01	耐用品 Bens duradouros	44,612,500.00	6.50	49,909,366.40	6.99	43,933,529.90	6.62
02-02	非耐用品 Bens não duradouros	79,173,700.00	11.54	81,148,892.30	11.37	77,001,432.00	11.60
02-03	勞務之取得 Aquisição de serviços	562,079,200.00	81.95	582,905,117.60	81.64	542,721,691.20	81.78
03-00	**利息 JUROS**	-	-	-	-	-	-
03-03	外地 Exterior	-	-	-	-	-	-
04-00	**經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES**	**5,201,071,500.00**	**32.97**	**5,599,031,154.40**	**32.54**	**5,594,904,443.60**	**37.07**

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
04-01	公營部門 Sector público	4,472,331,700.00	85.99	4,820,679,643.70	86.10	4,820,494,339.90	86.16
04-02	私立機構 Instituições particulares	545,950,900.00	10.50	563,634,400.00	10.07	562,780,343.00	10.06
04-03	私人 Particulares	172,948,900.00	3.33	210,855,200.00	3.77	208,278,950.00	3.72
04-04	外地 Exterior	9,840,000.00	0.19	3,861,910.70	0.07	3,350,810.70	0.06
05-00	**其他經常開支** **OUTRAS DESPESAS CORRENTES**	**370,189,100.00**	**2.35**	**55,690,165.50**	**0.32**	**49,704,640.15**	**0.33**
05-01	土地租金 Rendas de terrenos	280,000.00	0.08	0.00	0.00	0.00	0.00
05-02	保險 Seguros	7,770,300.00	2.10	5,925,867.80	10.64	5,160,588.70	10.38
05-03	返還 Restituições	50,400,000.00	13.61	14,977,353.20	26.89	13,716,744.20	27.60
05-04	雜項 Diversas	311,738,800.00	84.21	34,786,944.50	62.47	30,827,307.25	62.02
	資本開支 **Despesas de capital**	**3,880,792,500.00**	**24.60**	**3,919,130,118.20**	**22.78**	**3,916,880,592.27**	**25.95**
07-00	**投資** **INVESTIMENTOS**	**3,402,914,600.00**	**21.57**	**3,396,405,851.30**	**19.74**	**3,394,156,325.40**	**22.49**
07-01	土地 Terrenos	-	-	-	-	-	-
07-02	房屋 Habitações	7,970,300.00	0.23	5,952,441.40	0.18	5,952,441.40	0.18
07-03	樓宇 Edifícios	1,310,134,300.00	38.50	1,312,297,531.50	38.64	1,312,297,531.50	38.66
07-04	街道及橋樑 Estradas e pontes	442,366,500.00	13.00	840,171,836.30	24.74	839,582,420.80	24.74
07-05	港口 Portos	-	-	7,585,125.60	0.22	7,585,125.60	0.22
07-06	各項建設 Construções diversas	995,341,700.00	29.25	648,786,761.70	19.10	648,786,761.70	19.11

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
07-07	農地改良 Melhoramentos fundiários	-	-	-	-	-	-
07-09	運輸物料 Material de transporte	58,151,000.00	1.71	51,507,425.70	1.52	50,062,913.70	1.47
07-10	機械及設備 Maquinaria e equipamento	296,031,900.00	8.70	279,555,915.80	8.23	279,340,317.40	8.23
07-12	其他投資 Outros investmentos	292,918,900.00	8.61	250,548,813.30	7.38	250,548,813.30	7.38
08-00	**資本轉移 TRANSFERÊNCIAS DE CAPITAL**	**23,980,600.00**	**0.15**	**121,327,100.00**	**0.71**	**121,327,100.00**	**0.80**
08-01	公營部門 Sector público	0.00	0.00	100,000,000.00	82.42	100,000,000.00	82.42
08-02	私立機構 Instituições particulares	23,980,600.00	100.00	21,327,100.00	17.58	21,327,100.00	17.58
08-03	個人 Particulares	-	-	-	-	-	-
09-00	**財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS**	**280,000,000.00**	**1.77**	**401,397,166.90**	**2.33**	**401,397,166.87**	**2.66**
09-01	財務資產 Activos financeiros	200,000,000.00	71.43	315,000,000.00	78.48	315,000,000.00	78.48
09-02	財務負債 Passivos financeiros	80,000,000.00	28.57	86,397,166.90	21.52	86,397,166.87	21.52
10-00	**其他資本開支 OUTRAS DESPESAS DE CAPITAL**	**173,897,300.00**	**1.10**	**0.00**	**0.00**	-	-
	小結 SOMA	**13,308,179,700.00**	**84.35**	**13,308,182,020.00**	**77.35**	**13,184,350,169.02**	**87.36**
	指定之帳目 Contas de ordem	**2,468,724,100.00**	**15.65**	**3,896,573,795.63**	**22.65**	**1,907,265,118.05**	**12.64**
50-00	**指定之帳目 CONTAS DE ORDEM**	**2,468,724,100.00**	**15.65**	**3,896,573,795.63**	**22.65**	**1,907,265,118.05**	**12.64**
50-03	第三組：學生福利基金 Divisão 03: Fundo de Acção Social Escolar	65,574,200.00	2.66	66,811,677.31	1.71	61,555,856.01	3.23
50-04	第四組：房屋貸款優惠基金 Divisão 04: Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação	23,186,000.00	0.94	48,414,467.93	1.24	15,652,742.86	0.82

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
50-05	第五組：工商業發展基金 Divisão 05: Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização	186,213,000.00	7.54	228,030,924.52	5.85	45,390,571.00	2.38
50-06	第六組：旅遊基金 Divisão 06: Fundo de Turismo	84,320,900.00	3.42	122,854,462.70	3.15	84,978,664.00	4.46
50-07	第七組：社會工作局 Divisão 07: Instituto de Acção Social	17,794,000.00	0.72	14,594,173.87	0.37	0.00	0.00
50-10	第十組：司法警察局福利會 Divisão 10: Obra Social da Polícia Judiciária	1,697,400.00	0.07	1,905,710.78	0.05	208,177.00	0.01
50-11	第十一組：治安警察局福利會 Divisão 11: Obra Social da Polícia de Segurança Pública	33,827,200.00	1.37	50,154,118.80	1.29	24,291,793.00	1.27
50-12	第十二組：港務局暨水警稽查局福利會 Divisão 12: Obra Social da Capitania dos Portos e da Polícia Marítima e Fiscal	3,140,000.00	0.13	2,585,126.28	0.07	1,727,643.91	0.09
50-14	第十四組：政府船塢 Divisão 14: Oficinas Navais	31,200,000.00	1.26	29,136,108.53	0.75	12,610,884.23	0.66
50-15	第十五組：郵政局 Divisão 15: Direcção dos Serviços de Correios	303,009,100.00	12.27	303,009,100.00	7.78	145,974,115.94	7.65
50-16	第十六組：法務公庫 Divisão 16: Cofre dos Assuntos de Justiça	77,320,000.00	3.13	173,270,792.95	4.45	72,995,444.00	3.83
50-17	第十七組：印務局 Divisão 17: Imprensa Oficial	63,600,000.00	2.58	70,984,306.96	1.82	31,349,917.30	1.64
50-18	第十八組：退休基金會 Divisão 18: Fundo de Pensões	177,540,600.00	7.19	895,458,000.00	22.98	267,379,411.49	14.02
50-20	第二十組：社會保障基金 Divisão 20: Fundo de Segurança Social	227,646,200.00	9.22	274,435,867.78	7.04	85,121,621.85	4.46
50-21	第二十一組：澳門監獄基金 Divisão 21: Fundo do Estabelecimento Prisional de Macau	963,000.00	0.04	1,112,668.36	0.03	0.00	0.00
50-22	第二十二組：澳門金融管理局 Divisão 22: Autoridade Monetária de Macau	178,070,800.00	7.21	275,373,100.00	7.07	274,808,798.73	14.41
50-23	第二十三組：房屋局 Divisão 23: Instituto de Habitação	65,000,000.00	2.63	72,520,600.07	1.86	53,981,883.90	2.83
50-25	第二十五組：民航局 Divisão 25: Autoridade de Aviação Civil	8,064,000.00	0.33	10,978,845.96	0.28	4,937,170.22	0.26
50-26	第二十六組：澳門貿易投資促進局 Divisão 26: Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau	36,814,500.00	1.49	60,889,227.50	1.56	43,740,027.45	2.29
50-27	第二十七組：廉政公署 Divisão 27: Comissariado Contra a Corrupção	12,935,300.00	0.52	12,487,584.45	0.32	2,879,423.01	0.15
50-28	第二十八組：衛生局 Divisão 28: Serviços de Saúde	54,868,000.00	2.22	57,573,478.72	1.48	54,252,464.94	2.84

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
50-29	第二十九組：澳門大學 Divisão 29: Universidade de Macau	167,315,500.00	6.78	168,334,835.89	4.32	148,978,890.77	7.81
50-31	第三十一組：澳門理工學院 Divisão 31: Instututo Politécnico de Macau	91,122,100.00	3.69	99,865,421.97	2.56	69,793,490.48	3.66
50-32	第三十二組：體育發展基金 Divisão 32: Fundo de Desenvolvimento Desportivo	15,185,000.00	0.62	21,656,881.00	0.56	4,991,180.72	0.26
50-33	第三十三組：文化基金 Divisão 33: Fundo de Cultura	23,352,600.00	0.95	22,743,923.07	0.58	0.00	0.00
50-34	第三十四組：汽車及航海保障基金 Divisão 34: Fundo de Garantia Automóvel e Marítmo	2,018,000.00	0.08	4,031,700.00	0.10	2,033,885.50	0.11
50-35	第三十五組：消費者委員會 Divisão 35: Conselho de Consumidores	77,200.00	0.00	252,450.82	0.01	60,752.89	0.00
50-36	第三十六組：旅遊學院 Divisão 36: Instituto de Formação Turística	56,150,000.00	2.27	66,680,581.82	1.71	60,226,240.38	3.16
50-37	第三十七組：澳門公共行政福利基金 Divisão 37: Fundo Social da Administração Pública de Macau	11,067,500.00	0.45	14,852,715.05	0.38	8,638,346.00	0.45
50-38	第三十八組：環境委員會 Divisão 38 : Conselho do Ambiente	1,800,000.00	0.07	2,673,840.30	0.07	0.00	0.00
50-39	第三十九組：消防局福利會 Divisão 39: Obra Social do Corpo de Bombeiros	3,456,000.00	0.14	3,103,739.89	0.08	1,780,721.40	0.09
50-41	第四十一組：審計署部門 Divisão 41: Serviço do Comissariado da Auditoria	9,363,000.00	0.38	13,678,359.18	0.35	0.00	0.00
50-42	第四十二組：檢察長辦公室 Divisão 42: Gabinete do Procurador	5,102,000.00	0.21	38,584,271.44	0.99	0.00	0.00
50-43	第四十三組：終審法院院長辦公室 Divisão 43: Gabinete do Presidente do Tribunal da Última Instância	45,706,000.00	1.85	54,385,510.25	1.40	23,650,446.42	1.24
50-44	第四十四組：立法會 Divisão 44: Assembleia Legislativa	6,010,000.00	0.24	6,514,985.40	0.17	3,396,953.22	0.18
50-45	第四十五組：澳門基金會 Divisão 45: Fundação Macau	207,725,000.00	8.41	284,781,848.40	7.31	176,578,573.00	9.26
50-46	第四十六組：民政總署 Divisão 46: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais	170,490,000.00	6.91	215,104,787.68	5.52	122,975,875.53	6.45
50-47	第四十七組：海關福利會 Divisão 47: Obra Social dos Serviços de Alfândega	0.00	0.00	1,247,600.00	0.03	323,150.90	0.02
50-48	第四十八組：科學技術發展基金 Divisão 48: Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia	0.00	0.00	105,500,000.00	2.71	0.00	0.00
	總額 TOTAL	**15,776,903,800.00**	**100.00**	**17,204,755,815.63**	**100.00**	**15,091,615,287.07**	**100.00**

運作及私有開支摘要
按經濟分類
RESUMO DAS DESPESAS DE FUNCIONAMENTO E PRIVATIVAS, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
	經常開支 Despesas correntes	**9,427,387,200.00**	**77.23**	**9,389,051,901.80**	**67.94**	**9,267,469,576.75**	**79.17**
01-00	**人員 PESSOAL**	**3,170,261,200.00**	**25.97**	**3,020,367,205.60**	**21.86**	**2,959,203,839.90**	**25.28**
01-01	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	2,869,550,900.00	90.51	2,744,197,481.80	90.86	2,701,405,818.20	91.29
01-02	附帶報酬 Remunerações acessórias	194,207,100.00	6.13	178,800,587.90	5.92	167,111,546.30	5.65
01-03	實物補助 Abonos em espécie	15,119,600.00	0.48	13,244,553.30	0.44	13,016,822.10	0.44
01-04	非參與經濟活動階層 Classes inactivas	6,000,000.00	0.19	3,447,546.00	0.11	3,446,546.00	0.12
01-05	社會福利金 Previdência social	50,324,400.00	1.59	46,915,757.90	1.55	45,172,657.90	1.53
01-06	負擔補償 Compensação de encargos	35,059,200.00	1.11	33,761,278.70	1.12	29,050,449.40	0.98
02-00	**資產及勞務 BENS E SERVIÇOS**	**685,865,400.00**	**5.62**	**713,963,376.30**	**5.17**	**663,656,653.10**	**5.67**
02-01	耐用品 Bens duradouros	44,612,500.00	6.50	49,909,366.40	6.99	43,933,529.90	6.62
02-02	非耐用品 Bens não duradouros	79,173,700.00	11.54	81,148,892.30	11.37	77,001,432.00	11.60
02-03	勞務之取得 Aquisição de serviços	562,079,200.00	81.95	582,905,117.60	81.64	542,721,691.20	81.78
03-00	**利息 JUROS**	-	-	-	-	-	-
03-03	外地 Exterior	-	-	-	-	-	-
04-00	**經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES**	**5,201,071,500.00**	**42.61**	**5,599,031,154.40**	**40.52**	**5,594,904,443.60**	**47.80**

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
04-01	公營部門 Sector público	4,472,331,700.00	85.99	4,820,679,643.70	86.10	4,820,494,339.90	86.16
04-02	私立機構 Instituições particulares	545,950,900.00	10.50	563,634,400.00	10.07	562,780,343.00	10.06
04-03	私人 Particulares	172,948,900.00	3.33	210,855,200.00	3.77	208,278,950.00	3.72
04-04	外地 Exterior	9,840,000.00	0.19	3,861,910.70	0.07	3,350,810.70	0.06
05-00	**其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES**	**370,189,100.00**	**3.03**	**55,690,165.50**	**0.40**	**49,704,640.15**	**0.42**
05-01	土地租金 Rendas de terrenos	280,000.00	0.08	0.00	0.00	0.00	0.00
05-02	保險 Seguros	7,770,300.00	2.10	5,925,867.80	10.64	5,160,588.70	10.38
05-03	返還 Restituições	50,400,000.00	13.61	14,977,353.20	26.89	13,716,744.20	27.60
05-04	雜項 Diversas	311,738,800.00	84.21	34,786,944.50	62.47	30,827,307.25	62.02
	資本開支 Despesas de capital	**310,792,500.00**	**2.55**	**533,010,169.90**	**3.86**	**530,770,319.17**	**4.53**
07-00	**投資 INVESTIMENTOS**	**6,811,900.00**	**0.06**	**10,285,903.00**	**0.07**	**8,046,052.30**	**0.07**
07-01	土地 Terrenos	-	-	-	-	-	-
07-02	房屋 Habitações	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-03	樓宇 Edifícios	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-04	街道及橋樑 Estradas e pontes	1,000,000.00	14.68	800,000.00	7.78	210,584.50	2.62
07-05	港口 Portos	-	-	0.00	-	0.00	0.00
07-06	各項建設 Construções diversas	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
07-07	農地改良 Melhoramentos fundiários	-	-	-	-	-	-
07-09	運輸物料 Material de transporte	4,511,000.00	66.22	8,538,617.70	83.01	7,094,105.70	88.17
07-10	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,300,900.00	19.10	947,285.30	9.21	741,362.10	9.21
07-12	其他投資 Outros investmentos	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
08-00	**資本轉移 TRANSFERÊNCIAS DE CAPITAL**	**23,980,600.00**	**0.20**	**121,327,100.00**	**0.88**	**121,327,100.00**	**1.04**
08-01	公營部門 Sector público	0.00	0.00	100,000,000.00	82.42	100,000,000.00	82.42
08-02	私立機構 Instituições particulares	23,980,600.00	100.00	21,327,100.00	17.58	21,327,100.00	17.58
08-03	個人 Particulares	-	-	-	-	-	-
09-00	**財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS**	**280,000,000.00**	**2.29**	**401,397,166.90**	**2.90**	**401,397,166.87**	**3.43**
09-01	財務資產 Activos financeiros	200,000,000.00	71.43	315,000,000.00	78.48	315,000,000.00	78.48
09-02	財務負債 Passivos financeiros	80,000,000.00	28.57	86,397,166.90	21.52	86,397,166.87	21.52
10-00	**其他資本開支 OUTRAS DESPESAS DE CAPITAL**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	-	-
	小結 SOMA	**9,738,179,700.00**	**79.78**	**9,922,062,071.70**	**71.80**	**9,798,239,895.92**	**83.71**
	指定之帳目 Contas de ordem	**2,468,724,100.00**	**20.22**	**3,896,573,795.63**	**28.20**	**1,907,265,118.05**	**16.29**
50-00	**指定之帳目 CONTAS DE ORDEM**	**2,468,724,100.00**	**20.22**	**3,896,573,795.63**	**28.20**	**1,907,265,118.05**	**16.29**
50-03	第三組：學生福利基金 Divisão 03: Fundo de Acção Social Escolar	65,574,200.00	2.66	66,811,677.31	1.71	61,555,856.01	3.23
50-04	第四組：房屋貸款優惠基金 Divisão 04: Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação	23,186,000.00	0.94	48,414,467.93	1.24	15,652,742.86	0.82
50-05	第五組：工商業發展基金 Divisão 05: Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização	186,213,000.00	7.54	228,030,924.52	5.85	45,390,571.00	2.38

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
50-06	第六組：旅遊基金 Divisão 06: Fundo de Turismo	84,320,900.00	3.42	122,854,462.70	3.15	84,978,664.00	4.46
50-07	第七組：社會工作局 Divisão 07: Instituto de Acção Social	17,794,000.00	0.72	14,594,173.87	0.37	0.00	0.00
50-10	第十組：司法警察局福利會 Divisão 10: Obra Social da Polícia Judiciária	1,697,400.00	0.07	1,905,710.78	0.05	208,177.00	0.01
50-11	第十一組：治安警察局福利會 Divisão 11: Obra Social da Polícia de Segurança Pública	33,827,200.00	1.37	50,154,118.80	1.29	24,291,793.00	1.27
50-12	第十二組：港務局暨水警稽查局福利會 Divisão 12: Obra Social da Capitania dos Portos e da Polícia Marítima e Fiscal	3,140,000.00	0.13	2,585,126.28	0.07	1,727,643.91	0.09
50-14	第十四組：政府船塢 Divisão 14: Oficinas Navais	31,200,000.00	1.26	29,136,108.53	0.75	12,610,884.23	0.66
50-15	第十五組：郵政局 Divisão 15: Direcção dos Serviços de Correios	303,009,100.00	12.27	303,009,100.00	7.78	145,974,115.94	7.65
50-16	第十六組：法務公庫 Divisão 16: Cofre dos Assuntos de Justiça	77,320,000.00	3.13	173,270,792.95	4.45	72,995,444.00	3.83
50-17	第十七組：印務局 Divisão 17: Imprensa Oficial	63,600,000.00	2.58	70,984,306.96	1.82	31,349,917.30	1.64
50-18	第十八組：退休基金會 Divisão 18: Fundo de Pensões	177,540,600.00	7.19	895,458,000.00	22.98	267,379,411.49	14.02
50-20	第二十組：社會保障基金 Divisão 20: Fundo de Segurança Social	227,646,200.00	9.22	274,435,867.78	7.04	85,121,621.85	4.46
50-21	第二十一組：澳門監獄基金 Divisão 21: Fundo do Estabelecimento Prisional de Macau	963,000.00	0.04	1,112,668.36	0.03	0.00	0.00
50-22	第二十二組：澳門金融管理局 Divisão 22: Autoridade Monetária de Macau	178,070,800.00	7.21	275,373,100.00	7.07	274,808,798.73	14.41
50-23	第二十三組：房屋局 Divisão 23: Instituto de Habitação	65,000,000.00	2.63	72,520,600.07	1.86	53,981,883.90	2.83
50-25	第二十五組：民航局 Divisão 25: Autoridade de Aviação Civil	8,064,000.00	0.33	10,978,845.96	0.28	4,937,170.22	0.26
50-26	第二十六組：澳門貿易投資促進局 Divisão 26: Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau	36,814,500.00	1.49	60,889,227.50	1.56	43,740,027.45	2.29
50-27	第二十七組：廉政公署 Divisão 27: Comissariado Contra a Corrupção	12,935,300.00	0.52	12,487,584.45	0.32	2,879,423.01	0.15
50-28	第二十八組：衛生局 Divisão 28: Serviços de Saúde	54,868,000.00	2.22	57,573,478.72	1.48	54,252,464.94	2.84
50-29	第二十九組：澳門大學 Divisão 29: Universidade de Macau	167,315,500.00	6.78	168,334,835.89	4.32	148,978,890.77	7.81

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
50-31	第三十一組：澳門理工學院 Divisão 31: Instututo Politécnico de Macau	91,122,100.00	3.69	99,865,421.97	2.56	69,793,490.48	3.66
50-32	第三十二組：體育發展基金 Divisão 32: Fundo de Desenvolvimento Desportivo	15,185,000.00	0.62	21,656,881.00	0.56	4,991,180.72	0.26
50-33	第三十三組：文化基金 Divisão 33: Fundo de Cultura	23,352,600.00	0.95	22,743,923.07	0.58	0.00	0.00
50-34	第三十四組：汽車及航海保障基金 Divisão 34: Fundo de Garantia Automóvel e Marítmo	2,018,000.00	0.08	4,031,700.00	0.10	2,033,885.50	0.11
50-35	第三十五組：消費者委員會 Divisão 35: Conselho de Consumidores	77,200.00	0.00	252,450.82	0.01	60,752.89	0.00
50-36	第三十六組：旅遊學院 Divisão 36: Instituto de Formação Turística	56,150,000.00	2.27	66,680,581.82	1.71	60,226,240.38	3.16
50-37	第三十七組：澳門公共行政福利基金 Divisão 37: Fundo Social da Administração Pública de Macau	11,067,500.00	0.45	14,852,715.05	0.38	8,638,346.00	0.45
50-38	第三十八組：環境委員會 Divisão 38 : Conselho do Ambiente	1,800,000.00	0.07	2,673,840.30	0.07	0.00	0.00
50-39	第三十九組：消防局福利會 Divisão 39: Obra Social do Corpo de Bombeiros	3,456,000.00	0.14	3,103,739.89	0.08	1,780,721.40	0.09
50-41	第四十一組：審計署部門 Divisão 41: Serviço do Comissariado da Auditoria	9,363,000.00	0.38	13,678,359.18	0.35	0.00	0.00
50-42	第四十二組：檢察長辦公室 Divisão 42: Gabinete do Procurador	5,102,000.00	0.21	38,584,271.44	0.99	0.00	0.00
50-43	第四十三組：終審法院院長辦公室 Divisão 43: Gabinete do Presidente do Tribunal da Última Instância	45,706,000.00	1.85	54,385,510.25	1.40	23,650,446.42	1.24
50-44	第四十四組：立法會 Divisão 44: Assembleia Legislativa	6,010,000.00	0.24	6,514,985.40	0.17	3,396,953.22	0.18
50-45	第四十五組：澳門基金會 Divisão 45: Fundação Macau	207,725,000.00	8.41	284,781,848.40	7.31	176,578,573.00	9.26
50-46	第四十六組：民政總署 Divisão 46: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais	170,490,000.00	6.91	215,104,787.68	5.52	122,975,875.53	6.45
50-47	第四十七組：海關福利會 Divisão 47: Obra Social dos Serviços de Alfândega	0.00	0.00	1,247,600.00	0.03	323,150.90	0.02
50-48	第四十八組：科學技術發展基金 Divisão 48: Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia	0.00	0.00	105,500,000.00	2.71	0.00	0.00
	總額 TOTAL	**12,206,903,800.00**	**100.00**	**13,818,635,867.33**	**100.00**	**11,705,505,013.97**	**100.00**

投資開支摘要, 按經濟分類
RESUMO DAS DESPESAS DO PIDDA, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA

經濟分類 Classificação económica		預算開支 Despesa orçamentada		核准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
	資本開支 Despesas de capital	**3,570,000,000.00**	**100.00**	**3,386,119,948.30**	**100.00**	**3,386,110,273.10**	**100.00**
07-01-00-00	土地 Terrenos	-	-	-	-	-	-
07-02-00-00	房屋 Habitações	7,970,300.00	0.23	5,952,441.40	0.18	5,952,441.40	0.18
07-03-00-00	樓宇 Edifícios	1,310,134,300.00	38.58	1,312,297,531.50	38.76	1,312,297,531.50	38.76
07-04-00-00	街道及橋樑 Estradas e pontes	441,366,500.00	13.00	839,371,836.30	24.79	839,371,836.30	24.79
07-05-00-00	港口 Portos	-	-	7,585,125.60	0.22	7,585,125.60	0.22
07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	995,341,700.00	29.31	648,786,761.70	19.16	648,786,761.70	19.16
07-07-00-00	農地改良 Melhoramentos fundiários	-	-	-	-	-	-
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	53,640,000.00	1.58	42,968,808.00	1.27	42,968,808.00	1.27
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	294,731,000.00	8.68	278,608,630.50	8.23	278,598,955.30	8.23
07-12-00-00	其他投資 Outros investimentos	292,918,900.00	8.63	250,548,813.30	7.40	250,548,813.30	7.40
	小結 SUB-TOTAL	**3,396,102,700.00**	**95.13**	**3,386,119,948.30**	**100.00**	**3,386,110,273.10**	**100.00**
10-00-00-00-02	同期撥款/備用撥款 DOTAÇÃO CONCORRENCIAL / DOTAÇÃO PROVISIONAL	173,897,300.00	4.87	0.00	0.00	0.00	-
	總額 TOTAL	**3,570,000,000.00**	**100.00**	**3,386,119,948.30**	**100.00**	**3,386,110,273.10**	**100.00**

開支總額摘要
按職能分類
RESUMO DAS DESPESAS TOTAIS, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO FUNCIONAL

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
1-00	**公共行政之一般部門 SERVIÇOS GERAIS DE ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA**	**3,098,407,000.00**	**19.64**	**3,380,745,824.83**	**19.65**	**3,047,626,859.18**	**20.19**
1-01	一般行政 Administração geral	2,101,759,200.00	67.83	2,159,493,421.63	63.88	2,005,357,562.86	65.80
1-02	司法、秩序及治安 Justiça, ordem, segurança	996,647,800.00	32.17	1,221,252,403.20	36.12	1,042,269,296.32	34.20
2-00	**公共治安 SEGURANÇA PÚBLICA**	**1,574,853,600.00**	**9.98**	**1,448,503,353.30**	**8.42**	**1,443,388,676.40**	**9.56**
2-01	指揮部 Comando	1,455,194,000.00	92.40	1,393,160,887.80	96.18	1,388,046,210.90	96.17
2-02	警察 Polícia	82,855,800.00	5.26	32,550,562.80	2.25	32,550,562.80	2.26
2-03	消防隊 Bombeiros	36,803,800.00	2.34	22,791,902.70	1.57	22,791,902.70	1.58
2-04	民防 Protecção civil	-	-	-	-	-	-
3-00	**教育 EDUCAÇÃO**	**2,016,254,800.00**	**12.78**	**1,893,794,866.09**	**11.01**	**1,824,391,261.44**	**12.09**
3-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	362,195,500.00	17.96	349,927,057.30	18.48	345,154,717.00	18.92
3-02	教育 Ensino	1,607,223,700.00	79.71	1,494,789,034.49	78.93	1,433,650,995.14	78.58
3-03	職業培訓 Formação profissional	46,835,600.00	2.32	49,078,774.30	2.59	45,585,549.30	2.50

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
4-00	**衛生** **SAÚDE**	**1,506,309,100.00**	**9.55**	**1,002,667,699.42**	**5.83**	**999,337,010.44**	**6.62**
4-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	1,313,125,500.00	87.18	886,830,978.72	88.45	883,509,964.94	88.41
4-02	醫療服務 Medicina	107,638,600.00	7.15	77,969,706.50	7.78	77,960,031.30	7.80
4-03	衛生及公共健康 Higiene e saúde pública	85,545,000.00	5.68	37,867,014.20	3.78	37,867,014.20	3.79
5-00	**社會保障** **PREVIDÊNCIA SOCIAL**	**1,535,343,400.00**	**9.73**	**2,356,681,067.25**	**13.70**	**1,486,654,500.35**	**9.85**
5-01	行政及規範 Administração e regulamentação	359,359,700.00	23.41	268,486,503.87	11.39	253,892,330.00	17.08
5-02	社會援助 Acção social	1,168,833,700.00	76.13	2,084,720,506.08	88.46	1,229,289,113.05	82.69
5-03	定期金及退伍金 Pensões e reformas	7,150,000.00	0.47	3,474,057.30	0.15	3,473,057.30	0.23
6-00	**房屋** **HABITAÇÃO**	**194,086,300.00**	**1.23**	**230,706,083.80**	**1.34**	**179,395,142.53**	**1.19**
6-01	行政及規範 Administração e regulamentação	186,316,000.00	96.00	225,510,162.40	97.75	174,199,221.13	97.10
6-02	社會房屋 Habitação social	7,770,300.00	4.00	5,195,921.40	2.25	5,195,921.40	2.90
7-00	**其他集體及社會服務** **OUTROS SERVIÇOS COLECTIVOS/SOCIAIS**	**2,116,010,100.00**	**13.41**	**2,365,952,092.43**	**13.75**	**2,156,574,612.32**	**14.29**
7-01	文化 Cultura	445,042,000.00	21.03	543,862,284.77	22.99	412,915,086.30	19.15
7-02	體育及康樂 Desporto e recreio	1,321,712,400.00	62.46	1,460,423,341.10	61.73	1,443,757,640.82	66.95

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
7-03	信仰 Cultos	51,394,300.00	2.43	62,931,900.00	2.66	60,590,568.00	2.81
7-04	氣象及地球物理 Meteorológico e Geofísica	36,713,400.00	1.74	36,220,784.00	1.53	35,631,980.50	1.65
7-05	地圖繪製 Cartografia	33,969,500.00	1.61	33,943,217.60	1.43	31,040,678.50	1.44
7-06	社會傳播 Comunicação Social	151,622,500.00	7.17	154,614,573.96	6.53	106,690,929.90	4.95
7-07	勞工事務 Assuntos de Trabalho	75,556,000.00	3.57	73,955,991.00	3.13	65,947,728.30	3.06
7-08	土地整理 Ordenamento físico	-	-	-	-	-	-
7-09	基建工程 Infraestruturas básicas	-	-	-	-	-	-
7-10	居住 Habitação	-	-	-	-	-	-
8-00	**經濟服務** **SERVIÇOS ECONÓMICOS**	**2,926,744,600.00**	**18.55**	**3,194,635,624.33**	**18.57**	**2,645,408,467.86**	**17.53**
8-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	903,215,000.00	30.86	1,240,219,599.97	38.82	895,224,617.80	33.84
8-02	農業、林業、畜牧業及漁業 Agricultura, silvicultura, pecuária e pesca	-	-	-	-	-	-
8-03	工業 Indústria	537,200.00	0.02	699,077.90	0.02	699,077.90	0.03
8-04	基礎設施 Infraestruturas	258,612,500.00	8.84	112,129,531.50	3.51	112,129,531.50	4.24
8-05	運輸 Transportes	490,626,300.00	16.76	864,238,875.26	27.05	857,607,784.02	32.42
8-06	通訊 Comunicações	306,017,100.00	10.46	304,324,128.80	9.53	147,289,144.74	5.57
8-07	商業 Comércio	-	-	-	-	-	-

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
8-08	旅遊 Turismo	357,687,400.00	12.22	285,440,042.50	8.93	247,547,783.80	9.36
8-09	規劃及環境整治 Ordenamento físico/ambiente	610,049,100.00	20.84	387,584,368.40	12.13	384,910,528.10	14.55
9-00	**其他職能** **OUTRAS FUNÇÕES**	**808,894,900.00**	**5.13**	**1,331,069,204.18**	**7.74**	**1,308,838,756.55**	**8.67**
9-01	公共債務活動 Operações da dívida pública	-	-	-	-	-	-
9-02	公營部門之轉移 Transferências Sector Público	1,600,000.00	0.20	939,825.00	0.07	939,825.00	0.07
9-03	各種未列明之職能 Diversas, não especificadas	807,294,900.00	99.80	1,330,129,379.18	99.93	1,307,898,931.55	99.93
	總額 TOTAL	**15,776,903,800.00**	**100.00**	**17,204,755,815.63**	**100.00**	**15,091,615,287.07**	**100.00**

運作及私有開支摘要
按職能分類
RESUMO DAS DESPESAS DE FUNCIONAMENTO E PRIVATIVAS, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO FUNCIONAL

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
1-00	**公共行政之一般部門 SERVIÇOS GERAIS DE ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA**	**2,834,455,900.00**	**23.22**	**3,013,485,119.13**	**21.81**	**2,680,366,153.48**	**22.90**
1-01	一般行政 Administração geral	1,951,610,700.00	68.85	2,012,514,218.03	66.78	1,858,378,359.26	69.33
1-02	司法、秩序及治安 Justiça, ordem, segurança	882,845,200.00	31.15	1,000,970,901.10	33.22	821,987,794.22	30.67
2-00	**公共治安 SEGURANÇA PÚBLICA**	**1,405,861,300.00**	**11.52**	**1,344,423,294.60**	**9.73**	**1,339,308,617.70**	**11.44**
2-01	指揮部 Comando	1,405,861,300.00	100.00	1,344,423,294.60	100.00	1,339,308,617.70	100.00
2-02	警察 Polícia	-	-	-	-	-	-
2-03	消防隊 Bombeiros	-	-	-	-	-	-
2-04	民防 Protecção civil	-	-	-	-	-	-
3-00	**教育 EDUCAÇÃO**	**1,940,145,600.00**	**15.89**	**1,831,649,799.79**	**13.25**	**1,762,246,195.14**	**15.05**
3-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	361,695,500.00	18.64	349,927,057.30	19.10	345,154,717.00	19.59
3-02	教育 Ensino	1,533,773,100.00	79.05	1,433,707,763.99	78.27	1,372,569,724.64	77.89
3-03	職業培訓 Formação profissional	44,677,000.00	2.30	48,014,978.50	2.62	44,521,753.50	2.53

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
4-00	**衛生** **SAÚDE**	**1,305,140,500.00**	**10.69**	**886,840,758.72**	**6.42**	**883,519,744.94**	**7.55**
4-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	1,305,125,500.00	100.00	886,830,978.72	100.00	883,509,964.94	100.00
4-02	醫療服務 Medicina	-	-	-	-	-	-
4-03	衛生及公共健康 Higiene e saúde pública	15,000.00	0.00	9,780.00	0.00	9,780.00	0.00
5-00	**社會保障** **PREVIDÊNCIA SOCIAL**	**1,464,443,400.00**	**12.00**	**2,347,493,775.75**	**16.99**	**1,477,467,208.85**	**12.62**
5-01	行政及規範 Administração e regulamentação	359,359,700.00	24.54	268,486,503.87	11.44	253,892,330.00	17.18
5-02	社會援助 Acção social	1,097,933,700.00	74.97	2,075,533,214.58	88.41	1,220,101,821.55	82.58
5-03	定期金及退伍金 Pensões e reformas	7,150,000.00	0.49	3,474,057.30	0.15	3,473,057.30	0.24
6-00	**房屋** **HABITAÇÃO**	**185,516,000.00**	**1.52**	**224,939,434.90**	**1.63**	**173,628,493.63**	**1.48**
6-01	行政及規範 Administração e regulamentação	185,516,000.00	100.00	224,939,434.90	100.00	173,628,493.63	100.00
6-02	社會房屋 Habitação social	-	-	-	-	-	-
7-00	**其他集體及社會服務** **OUTROS SERVIÇOS COLECTIVOS/SOCIAIS**	**896,533,400.00**	**7.34**	**993,166,135.83**	**7.19**	**783,788,655.72**	**6.70**
7-01	文化 Cultura	408,275,100.00	45.54	465,535,289.17	46.87	334,588,090.70	42.69
7-02	體育及康樂 Desporto e recreio	142,272,900.00	15.87	168,504,509.70	16.97	151,838,809.42	19.37
7-03	信仰 Cultos	51,394,300.00	5.73	62,931,900.00	6.34	60,590,568.00	7.73

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
7-04	氣象及地球物理 Meteorológico e Geofísica	34,915,400.00	3.89	34,915,400.00	3.52	34,326,596.50	4.38
7-05	地圖繪製 Cartografia	33,355,400.00	3.72	33,352,400.00	3.36	30,449,860.90	3.88
7-06	社會傳播 Comunicação Social	151,164,300.00	16.86	154,225,636.96	15.53	106,301,992.90	13.56
7-07	勞工事務 Assuntos de Trabalho	75,156,000.00	8.38	73,701,000.00	7.42	65,692,737.30	8.38
7-08	土地整理 Ordenamento físico	-	-	-	-	-	-
7-09	基建工程 Infraestruturas básicas	-	-	-	-	-	-
7-10	居住 Habitação	-	-	-	-	-	-
8-00	**經濟服務** **SERVIÇOS ECONÓMICOS**	**1,539,810,100.00**	**12.61**	**1,845,568,344.43**	**13.36**	**1,296,341,187.96**	**11.07**
8-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	878,215,000.00	57.03	1,235,382,751.37	66.94	890,387,769.20	68.68
8-02	農業、林業、畜牧業及漁業 Agricultura, silvicultura, pecuária e pesca	-	-	-	-	-	-
8-03	工業 Indústria	-	-	-	-	-	-
8-04	基礎設施 Infraestruturas	-	-	-	-	-	-
8-05	運輸 Transportes	27,020,000.00	1.75	31,672,551.96	1.72	25,041,460.72	1.93
8-06	通訊 Comunicações	303,017,100.00	19.68	303,012,688.80	16.42	145,977,704.74	11.26
8-07	商業 Comércio	-	-	-	-	-	-
8-08	旅遊 Turismo	318,428,000.00	20.68	261,496,512.00	14.17	223,604,253.30	17.25

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
8-09	規劃及環境整治 Ordenamento físico/ambiente	13,130,000.00	0.85	14,003,840.30	0.76	11,330,000.00	0.87
9-00	**其他職能** **OUTRAS FUNÇÕES**	**634,997,600.00**	**5.20**	**1,331,069,204.18**	**9.63**	**1,308,838,756.55**	**11.18**
9-01	公共債務活動 Operações da dívida pública	-	-	-	-	-	-
9-02	公營部門之轉移 Transferências Sector Público	1,600,000.00	0.25	939,825.00	0.07	939,825.00	0.07
9-03	各種未列明之職能 Diversas, não especificadas	633,397,600.00	99.75	1,330,129,379.18	99.93	1,307,898,931.55	99.93
	總額 TOTAL	**12,206,903,800.00**	**100.00**	**13,818,635,867.33**	**100.00**	**11,705,505,013.97**	**100.00**

投資計劃開支摘要
按職能分類
RESUMO DAS DESPESAS DO PIDDA, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO FUNCIONAL

編號 Código	項目 Designação	開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
		金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
1-00	**公共行政之一般部門 SERVIÇOS GERAIS DE ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA**	**263,951,100.00**	**7.39**	**367,260,705.70**	**10.85**	**367,260,705.70**	**10.85**
1-01	一般行政 Administração geral	150,148,500.00	56.88	146,979,203.60	40.02	146,979,203.60	40.02
1-02	司法、秩序及治安 Justiça, ordem, segurança	113,802,600.00	43.12	220,281,502.10	59.98	220,281,502.10	59.98
2-00	**公共治安 SEGURANÇA PÚBLICA**	**168,992,300.00**	**4.73**	**104,080,058.70**	**3.07**	**104,080,058.70**	**3.07**
2-01	指揮部 Comando	49,332,700.00	29.19	48,737,593.20	46.83	48,737,593.20	46.83
2-02	警察 Polícia	82,855,800.00	49.03	32,550,562.80	31.27	32,550,562.80	31.27
2-03	消防隊 Bombeiros	36,803,800.00	21.78	22,791,902.70	21.90	22,791,902.70	21.90
2-04	民防 Protecção civil	-	-	-	-	-	-
3-00	**教育 EDUCAÇÃO**	**76,109,200.00**	**2.13**	**62,145,066.30**	**1.84**	**62,145,066.30**	**1.84**
3-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	500,000.00	0.66	0.00	0.00	0.00	0.00
3-02	教育 Ensino	73,450,600.00	96.51	61,081,270.50	98.29	61,081,270.50	98.29
3-03	職業培訓 Formação profissional	2,158,600.00	2.84	1,063,795.80	1.71	1,063,795.80	1.71

編號 Código	項目 Designação	開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
		金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
4-00	**衛生 SAÚDE**	**201,168,600.00**	**5.63**	**115,826,940.70**	**3.42**	**115,817,265.50**	**3.42**
4-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	8,000,000.00	3.98	0.00	0.00	0.00	0.00
4-02	醫療服務 Medicina	107,638,600.00	53.51	77,969,706.50	67.32	77,960,031.30	67.31
4-03	衛生及公共健康 Higiene e saúde pública	85,530,000.00	42.52	37,857,234.20	32.68	37,857,234.20	32.69
5-00	**社會保障 PREVIDÊNCIA SOCIAL**	**70,900,000.00**	**1.99**	**9,187,291.50**	**0.27**	**9,187,291.50**	**0.27**
5-01	行政及規範 Administração e regulamentação	-	-	-	-	-	-
5-02	社會援助 Acção social	70,900,000.00	100.00	9,187,291.50	100.00	9,187,291.50	100.00
5-03	定期金及退伍金 Pensões e reformas	-	-	-	-	-	-
6-00	**房屋 HABITAÇÃO**	**8,570,300.00**	**0.24**	**5,766,648.90**	**0.17**	**5,766,648.90**	**0.17**
6-01	行政及規範 Administração e regulamentação	800,000.00	9.33	570,727.50	9.90	570,727.50	9.90
6-02	社會房屋 Habitação social	7,770,300.00	90.67	5,195,921.40	90.10	5,195,921.40	90.10
7-00	**其他集體及社會服務 OUTROS SERVIÇOS COLECTIVOS/SOCIAIS**	**1,219,476,700.00**	**34.16**	**1,372,785,956.60**	**40.54**	**1,372,785,956.60**	**40.54**
7-01	文化 Cultura	36,766,900.00	3.01	78,326,995.60	5.71	78,326,995.60	5.71
7-02	體育及康樂 Desporto e recreio	1,179,439,500.00	96.72	1,291,918,831.40	94.11	1,291,918,831.40	94.11
7-03	信仰 Cultos	-	-	-	-	-	-

編號 Código	項目 Designação	開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
		金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
7-04	氣象及地球物理 Meteorológico e Geofísica	1,798,000.00	0.15	1,305,384.00	0.10	1,305,384.00	0.10
7-05	地圖繪製 Cartografia	614,100.00	0.05	590,817.60	0.04	590,817.60	0.04
7-06	社會傳播 Comunicação Social	458,200.00	0.04	388,937.00	0.03	388,937.00	0.03
7-07	勞工事務 Assuntos de Trabalho	400,000.00	0.03	254,991.00	0.02	254,991.00	0.02
7-08	土地整理 Ordenamento físico	-	-	-	-	-	-
7-09	基建工程 Infraestruturas básicas	-	-	-	-	-	-
7-10	居住 Habitação	-	-	-	-	-	-
8-00	**經濟服務** **SERVIÇOS ECONÓMICOS**	**1,386,934,500.00**	**38.85**	**1,349,067,279.90**	**39.84**	**1,349,067,279.90**	**39.84**
8-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	25,000,000.00	1.80	4,836,848.60	0.36	4,836,848.60	0.36
8-02	農業、林業、畜牧業及漁業 Agricultura, silvicultura, pecuária e pesca	-	-	-	-	-	-
8-03	工業 Indústria	537,200.00	0.04	699,077.90	0.05	699,077.90	0.05
8-04	基礎設施 Infraestruturas	258,612,500.00	18.65	112,129,531.50	8.31	112,129,531.50	8.31
8-05	運輸 Transportes	463,606,300.00	33.43	832,566,323.30	61.71	832,566,323.30	61.71
8-06	通訊 Comunicações	3,000,000.00	0.22	1,311,440.00	0.10	1,311,440.00	0.10
8-07	商業 Comércio	-	-	-	-	-	-
8-08	旅遊 Turismo	39,259,400.00	2.83	23,943,530.50	1.77	23,943,530.50	1.77

編號 Código	項目 Designação	開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
		金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
8-09	規劃及環境整治 Ordenamento físico/ambiente	596,919,100.00	43.04	373,580,528.10	27.69	373,580,528.10	27.69
9-00	**其他職能** **OUTRAS FUNÇÕES**	**173,897,300.00**	**4.87**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**0.00**
9-01	公共債務活動 Operações da dívida pública	-	-	-	-	-	-
9-02	公營部門之轉移 Transferências Sector Público	-	-	-	-	-	-
9-03	各種未列明之職能 Diversas, não especificadas	173,897,300.00	100.00	0.00	-	-	-
	總額 TOTAL	**3,570,000,000.00**	**100.00**	**3,386,119,948.30**	**100.00**	**3,386,110,273.10**	**100.00**

2004年按監管範疇區分之開支表
MAPA DE DESPESAS POR ÁREA DE TUTELA REFERENTE AO ANO DE 2004

機構分類 Classificação Orgânica	開支項目 Designação da despesa	預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	修正 Ajustamento	批准開支 Despesa Autorizada	開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	餘額 Saldo	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
01-01	澳門特區政府 GOVERNO DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU 澳門特區政府-行政長官 RAEM - Chefe do Executivo	11,055,000.00	100.00	100.00		11,055,000.00	10,777,253.20	10,777,253.20		0.00	277,746.80	11,055,000.00
01-02	行政長官辦公室 GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO	100,898,900.00	6,380,730.00	892,730.00		106,386,900.00	82,492,451.40	82,491,889.80		561.60	23,894,448.60	106,386,900.00
01-12	中國澳門駐葡萄牙經濟貿易代表處 DELEGAÇÃO ECONÓMICA E COMERCIAL DE MACAU - CHINA, EM PORTUGAL	12,386,100.00	4,235,714.70	2,035,714.70		14,586,100.00	14,051,300.00	14,051,300.00		0.00	534,800.00	14,586,100.00
01-13	駐歐盟澳門經濟貿易辦事處 DELEGAÇÃO ECONÓMICA E COMERCIAL DE MACAU (JUNTO DA UNIÃO EUROPEIA)	5,400,000.00	1,015,000.00	700,000.00		5,715,000.00	5,426,750.00	5,426,750.00		0.00	288,250.00	5,715,000.00
01-15	澳門特別行政區駐北京辦事處 DELEGAÇÃO DA RAEM EM PEQUIM	21,765,000.00	1,520,000.00	1,520,000.00		21,765,000.00	17,242,850.00	17,242,850.00		0.00	4,522,150.00	21,765,000.00
01-17	澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處 DELEGAÇÃO ECONÓMICA E COMERCIAL DE MACAU, JUNTO DA ORGANIZAÇÃO MUNDIAL DO COMÉRCIO(OMC)	9,326,800.00	3,034,000.00	1,601,000.00		10,759,800.00	10,112,256.90	10,112,256.90		0.00	647,543.10	10,759,800.00
24-00	新聞局 GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL	52,578,300.00	362,000.00	362,000.00		52,578,300.00	44,284,314.00	44,283,595.60		718.40	8,293,986.00	52,578,300.00
50-45	澳門基金會 FUNDAÇÃO MACAU	207,725,000.00	82,590,276.00	5,533,427.60	0.00	284,781,848.40	176,578,573.00	176,578,573.00	57,201,864.15	0.00	108,203,275.40	284,781,848.40
50-48	科學技術發展基金 FUNDO PARA O DESENVOLVIMENTO DAS CIÊNCIAS E DA TECNOLOGIA	0.00	105,500,000.00	0.00	0.00	105,500,000.00	0.00	0.00	100,021,068.50	0.00	105,500,000.00	105,500,000.00
	合計..... SOMA	421,135,100.00	204,637,820.70	12,644,972.30	0.00	613,127,948.40	360,965,748.50	360,964,468.50	157,222,932.65	1,280.00	252,162,199.90	613,127,948.40

2004年按監管範疇區分之開支表
MAPA DE DESPESAS POR ÁREA DE TUTELA REFERENTE AO ANO DE 2004

機構分類 Classificação Orgânica	開支項目 Designação da despesa	預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	修正 Ajustamento	批准開支 Despesa Autorizada	開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	餘額 Saldo	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
	行政法務司 SAJ - Secretário para a Administração e Justiça											
01-06	行政法務司司長辦公室 GABINETE DO SECRETÁRIO PARA ADMINISTRAÇÃO E JUSTIÇA	19,329,300.00	823,000.00	2,748,013.70		17,404,286.30	17,404,286.30	17,404,286.30		0.00	0.00	17,404,286.30
03-00	行政暨公職局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA	117,597,900.00	7,575,000.00	22,830,194.90		102,342,705.10	102,342,705.10	102,319,475.60		23,229.50	0.00	102,342,705.10
18-00	身份證明局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO	56,777,200.00	14,247,400.00	3,598,300.00		67,426,300.00	65,173,320.80	65,173,320.80		0.00	2,252,979.20	67,426,300.00
34-00	法務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA	149,404,000.00	5,048,360.40	22,625,808.20		131,826,552.20	131,826,552.20	131,826,552.20		0.00	0.00	131,826,552.20
50-16	法務公庫 COFRE DOS ASSUNTOS DE JUSTIÇA	77,320,000.00	95,950,792.95	0.00		173,270,792.95	72,995,444.00	72,995,444.00	100,581,421.07	0.00	100,275,348.95	173,270,792.95
50-17	印務局 IMPRENSA OFICIAL	63,600,000.00	7,384,306.96	0.00		70,984,306.96	31,349,917.30	31,349,917.30	36,396,299.45	0.00	39,634,389.66	70,984,306.96
50-37	澳門公共行政福利基金 FUNDO SOCIAL DA ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA DE MACAU	11,067,500.00	3,785,215.05	0.00		14,852,715.05	8,638,346.00	8,638,346.00	6,561,581.75	0.00	6,214,369.05	14,852,715.05
50-46	民政總署 INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS	170,490,000.00	44,614,787.68	0.00		215,104,787.68	122,975,875.53	122,975,875.53	103,089,171.86	0.00	92,128,912.15	215,104,787.68
	合計..... SOMA	665,585,900.00	179,428,863.04	51,802,316.80	0.00	793,212,446.24	552,706,447.23	552,683,217.73	246,628,474.13	23,229.50	240,505,999.01	793,212,446.24

2004年按監管範疇區分之開支表
MAPA DE DESPESAS POR ÁREA DE TUTELA REFERENTE AO ANO DE 2004

機構分類 Classificação Orgânica	開支項目 Designação da despesa	預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	修正 Ajustamento	批准開支 Despesa Autorizada	開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	餘額 Saldo	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
	總辦財政司 SEF- Secretário para a Economia e Finanças											
01-07	經濟財政司司長辦公室 GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS	74,470,300.00	9,631,800.00	10,374,982.80		73,727,117.20	73,546,813.40	73,543,068.40		3,745.00	180,303.80	73,727,117.20
07-00	統計暨普查局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS	78,286,000.00	912,500.00	912,500.00		78,286,000.00	71,297,467.40	71,297,467.40		0.00	6,988,532.60	78,286,000.00
09-00	財政局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS	186,676,000.00	2,890,000.00	2,890,000.00		186,676,000.00	172,701,950.10	172,701,950.10		0.00	13,974,049.90	186,676,000.00
19-00	經濟局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA	89,588,200.00	3,500,000.00	3,500,000.00		89,588,200.00	84,217,599.90	84,209,941.00		7,658.90	5,370,600.10	89,588,200.00
26-00	博彩監察協調局 DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS	64,134,900.00	4,140,000.00	2,904,000.00		65,370,900.00	61,938,924.30	61,938,924.30		0.00	3,431,975.70	65,370,900.00
29-00	勞工事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS	100,000,000.00	13,434,525.00	6,487,500.00		106,947,025.00	95,454,272.80	95,451,725.30		2,547.50	11,492,752.20	106,947,025.00
50-05	工商業發展基金 FUNDO DE DESENVOLVIMENTO INDUSTRIAL E COMERCIALIZAÇÃO	186,213,000.00	41,817,924.52			228,030,924.52	45,390,571.00	45,390,571.00	183,665,075.15	0.00	182,640,353.52	228,030,924.52
50-18	退休基金會 FUNDO DE PENSÕES	177,540,600.00	0.00	0.00	717,917,400.00	895,458,000.00	267,379,411.49	267,379,411.49	1,043,423,740.44	0.00	628,078,588.51	895,458,000.00
50-20	社會保障基金 FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL	227,646,200.00	46,789,667.78	0.00		274,435,867.78	85,121,621.85	85,121,621.85	207,584,263.18	0.00	189,314,245.93	274,435,867.78
50-22	澳門金融管理局 AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU	178,070,800.00		0.00	97,302,300.00	275,373,100.00	274,808,798.73	274,808,798.73	455,281,160.27	0.00	564,301.27	275,373,100.00
50-26	澳門貿易投資促進局 INSTITUTO DE PROMOÇÃO DO COMÉRCIO E DO INVESTIMENTO DE MACAU	36,814,500.00	22,574,727.50	0.00	1,500,000.00	60,889,227.50	43,740,027.45	43,740,027.45	22,430,868.71	0.00	17,149,200.05	60,889,227.50
50-34	汽車及航海保障基金 FUNDO DE GARANTIA AUTOMÓVELE MARÍTIMO	2,018,000.00	932,100.00	0.00	1,081,600.00	4,031,700.00	2,033,885.50	2,033,885.50	1,990,286.01	0.00	1,997,814.50	4,031,700.00
50-35	消費者委員會 CONSELHO DE CONSUMIDORES	77,200.00	175,250.82	0.00		252,450.82	60,752.89	60,752.89	191,697.93	0.00	191,697.93	252,450.82
	合計..... SOMA	1,401,535,700.00	146,798,495.62	27,068,982.80	817,801,300.00	2,339,066,512.82	1,277,692,096.81	1,277,678,145.41	1,914,567,091.69	13,951.40	1,061,374,416.01	2,339,066,512.82

2004年按監管範疇區分之開支表
MAPA DE DESPESAS POR ÁREA DE TUTELA REFERENTE AO ANO DE 2004

機構分類 Classificação Orgânica	開支項目 Designação da despesa	預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	修正 Ajustamento	批准開支 Despesa Autorizada	開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	餘額 Saldo	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
	保安司 SS - Secretário para a Segurança											
01-08	保安司司長辦公室 GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA	18,327,800.00	329,582.00	2,925,224.00		15,732,158.00	15,732,158.00	15,705,518.60		26,639.40	0.00	15,732,158.00
20-00	澳門監獄 ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU	125,333,900.00	5,921,000.00	10,520,160.40		120,734,739.60	120,734,739.60	120,734,739.60		0.00	0.00	120,734,739.60
21-00	澳門特別行政區海關 SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU	251,651,700.00	568,500.00	9,549,392.10		242,670,807.90	242,670,807.90	242,670,807.90		0.00	0.00	242,670,807.90
25-00	警察總局 SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS	18,700,000.00	365,000.00	365,000.00		18,700,000.00	12,585,048.10	12,584,393.10		655.00	6,114,951.90	18,700,000.00
28-00	澳門保安部隊事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU	1,136,658,600.00	11,904,250.00	64,383,363.30		1,084,179,486.70	1,084,179,486.70	1,084,179,486.70		0.00	0.00	1,084,179,486.70
32-00	司法警察局 POLÍCIA JUDICIÁRIA	153,616,600.00	4,683,000.00	4,683,000.00		153,616,600.00	148,107,645.60	148,104,689.90		2,955.70	5,508,954.40	153,616,600.00
50-10	司法警察局福利會 OBRA SOCIAL DA POLÍCIA JUDICIÁRIA	1,697,400.00	208,310.78	0.00		1,905,710.78	208,177.00	208,177.00	1,775,348.20	0.00	1,697,533.78	1,905,710.78
50-11	治安警察局福利會 OBRA SOCIAL DA POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA	33,827,200.00	16,326,918.80	0.00		50,154,118.80	24,291,793.00	24,291,793.00	15,542,959.83	0.00	25,862,325.80	50,154,118.80
50-21	澳門監獄基金 FUNDO DO ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU	963,000.00	149,668.36	0.00		1,112,668.36	0.00	0.00	950,505.16	0.00	1,112,668.36	1,112,668.36
50-39	消防局福利會 OBRA SOCIAL DO CORPO DE BOMBEIROS	3,456,000.00	0.00	352,260.11		3,103,739.89	1,780,721.40	1,780,721.40	1,223,283.09	0.00	1,323,018.49	3,103,739.89
50-47	海關福利會 OBRA SOCIAL DOS SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA	0.00	1,247,600.00	0.00		1,247,600.00	323,150.90	323,150.90	538,480.81	0.00	924,449.10	1,247,600.00
	合計..... SOMA	1,744,232,200.00	41,703,829.94	92,778,399.91	0.00	1,693,157,630.03	1,650,613,728.20	1,650,583,478.10	20,030,577.09	30,250.10	42,543,901.83	1,693,157,630.03

2004年按監管範疇區分之開支表
MAPA DE DESPESAS POR ÁREA DE TUTELA REFERENTE AO ANO DE 2004

機構分類 Classificação Orgânica	開支項目 Designação da despesa	預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	修正 Ajustamento	批准開支 Despesa Autorizada	開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	餘額 Saldo	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
	社會文化司 SASC - Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura											
01-09	社會文化司司長辦公室 GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA	2,395,450,800.00	143,724,130.00	858,513,690.30		1,680,661,239.70	1,680,661,239.70	1,680,657,539.70		3,700.00	0.00	1,680,661,239.70
05-00	教育暨青年局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE	1,003,533,500.00	54,764,100.00	68,823,095.70		989,474,504.30	989,474,504.30	989,474,504.30		0.00	0.00	989,474,504.30
13-00	高等教育輔助辦公室 GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR	17,397,200.00	700,000.00	700,000.00		17,397,200.00	12,616,459.70	12,616,459.70		0.00	4,780,740.30	17,397,200.00
23-00	旅遊局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO	93,749,100.00	4,140,200.00	17,387,404.70		80,501,895.30	80,501,895.30	80,486,935.30		14,960.00	0.00	80,501,895.30
37-00	體育發展局 INSTITUTO DO DESPORTO	40,347,100.00	1,455,800.00	6,934,571.30		34,868,328.70	34,868,328.70	34,868,328.70		0.00	0.00	34,868,328.70
38-00	文化局 INSTITUTO CULTURAL	103,604,100.00	1,777,000.00	7,158,489.00		98,222,611.00	98,222,611.00	98,222,611.00		0.00	0.00	98,222,611.00
50-03	學生福利基金 FUNDO DE ACÇÃO SOCIAL ESCOLAR	65,574,200.00	1,237,477.31	0.00		66,811,677.31	61,555,856.01	61,555,856.01	14,073,813.27	0.00	5,255,821.30	66,811,677.31
50-06	旅遊基金 FUNDO DE TURISMO	84,320,900.00	38,533,562.70	0.00		122,854,462.70	84,978,664.00	84,978,664.00	43,505,994.70	0.00	37,875,798.70	122,854,462.70
50-07	社會工作局 INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL	17,794,000.00	0.00	3,199,826.13		14,594,173.87	0.00	0.00	10,396,642.27	0.00	14,594,173.87	14,594,173.87
50-28	衛生局 SERVIÇOS DE SAÚDE	54,868,000.00	2,705,478.72	0.00		57,573,478.72	54,252,464.94	54,252,464.94	5,810,536.27	0.00	3,321,013.78	57,573,478.72
50-29	澳門大學 UNIVERSIDADE DE MACAU	167,315,500.00	2,300,000.00	1,280,664.11		168,334,835.89	148,978,890.77	148,978,890.77	1,157,085.01	0.00	19,355,945.12	168,334,835.89
50-31	澳門理工學院 INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU	91,122,100.00	8,743,321.97	0.00		99,865,421.97	69,793,490.48	69,793,490.48	19,945,747.26	0.00	30,071,931.49	99,865,421.97
50-32	體育發展基金 FUNDO DE DESENVOLVIMENTO DESPORTIVO	15,185,000.00	6,471,881.00	0.00		21,656,881.00	4,991,180.72	4,991,180.72	19,651,078.42	0.00	16,665,700.28	21,656,881.00
50-33	文化基金 FUNDO DE CULTURA	23,352,600.00	0.00	608,676.93		22,743,923.07	0.00	0.00	23,366,317.48	0.00	22,743,923.07	22,743,923.07
50-36	旅遊學院 INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA	56,150,000.00	10,530,581.82	0.00		66,680,581.82	60,226,240.38	60,226,240.38	10,634,374.21	0.00	6,454,341.44	66,680,581.82
	合計..... SOMA	4,229,764,100.00	277,083,533.52	964,606,418.17	0.00	3,542,241,215.35	3,381,121,826.00	3,381,103,166.00	148,541,588.89	18,660.00	161,119,389.35	3,542,241,215.35

2004年按監管範疇區分之開支表
MAPA DE DESPESAS POR ÁREA DE TUTELA REFERENTE AO ANO DE 2004

機構分類 Classificação Orgânica	開支項目 Designação da despesa	預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	修正 Ajustamento	批准開支 Despesa Autorizada	開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	餘額 Saldo	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
	運輸工務司 STOP - Secretário para os Transportes e Obras Públicas											
01-10	運輸工務司司長辦公室 GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS	75,576,100.00	23,927,770.00	21,983,371.60		77,520,498.40	77,520,346.40	77,520,115.60		230.80	152.00	77,520,498.40
01-11	大型建設協調辦公室 GABINETES COORDENADORES DE EMPREENDIMENTOS	31,744,100.00	3,193,500.00	7,195,187.30		27,742,412.70	27,742,412.70	27,741,777.70		635.00	0.00	27,742,412.70
22-00	地球物理暨氣象局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS	34,918,300.00	1,510,710.00	1,510,710.00		34,918,300.00	34,328,936.50	34,328,936.50		0.00	589,363.50	34,918,300.00
27-00	港務局 CAPITANIA DOS PORTOS	84,503,000.00	2,516,096.00	6,400,441.20		80,618,654.80	80,618,654.80	80,618,654.80		0.00	0.00	80,618,654.80
31-00	地圖繪製暨地籍局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO	33,367,700.00	1,291,400.00	1,291,400.00		33,367,700.00	30,462,573.50	30,461,100.90		1,472.60	2,905,126.50	33,367,700.00
35-00	土地工務運輸局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES	116,933,600.00	3,958,000.00	14,098,690.40		106,792,909.60	96,304,319.40	96,297,869.40		6,450.00	10,488,590.20	106,792,909.60
50-04	房屋貸款優惠基金 FUNDO PARA BONIFICAÇÕES DO CRÉDITO À HABITAÇÃO	23,186,000.00	690,467.93	0.00	24,538,000.00	48,414,467.93	15,652,742.86	15,652,742.86	-10,819,522.80	0.00	32,761,725.07	48,414,467.93
50-12	港務局暨水警稽查局福利會 OBRA SOCIAL DA CAPITANIA DOS PORTOS E DA POLÍCIA MARÍTIMA E FISCAL	3,140,000.00	12,126.28	567,000.00		2,585,126.28	1,727,643.91	1,727,643.91	27,669.73	0.00	857,482.37	2,585,126.28
50-14	政府船塢 OFICINAS NAVAIS	31,200,000.00	0.00	2,063,891.47		29,136,108.53	12,610,884.23	12,610,884.23	1,018,868.80	0.00	16,525,224.30	29,136,108.53
50-15	郵政局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS	303,009,100.00	0.00	0.00	0.00	303,009,100.00	145,974,115.94	145,974,115.94	13,089,618.35	0.00	157,034,984.06	303,009,100.00
50-23	房屋局 INSTITUTO DE HABITAÇÃO	65,000,000.00	7,520,600.07	0.00		72,520,600.07	53,981,883.90	53,981,883.90	7,831,097.20	0.00	18,538,716.17	72,520,600.07
50-25	民航局 AUTORIDADE DE AVIAÇÃO CIVIL	8,064,000.00	2,914,845.96	0.00	0.00	10,978,845.96	4,937,170.22	4,937,170.22	7,544,044.05	0.00	6,041,675.74	10,978,845.96
50-38	環境委員會 CONSELHO DE AMBIENTE	1,800,000.00	873,840.30	0.00		2,673,840.30	0.00	0.00	2,675,321.43	0.00	2,673,840.30	2,673,840.30
	合計..... SOMA	*812,441,900.00*	*48,409,356.54*	*55,110,691.97*	*24,538,000.00*	*830,278,564.57*	*581,861,684.36*	*581,852,895.96*	*21,367,096.76*	*8,788.40*	*248,416,880.21*	*830,278,564.57*

2004年按監管範疇區分之開支表
MAPA DE DESPESAS POR ÁREA DE TUTELA REFERENTE AO ANO DE 2004

機構分類 Classificação Orgânica	開支項目 Designação da despesa	預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	修正 Ajustamento	批准開支 Despesa Autorizada	開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	餘額 Saldo	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
	其他部門 OUTROS SERVIÇOS											
01-03	行政會 SECRETARIA DO CONSELHO EXECUTIVO	6,291,800.00	33,800.00	2,496,332.10		3,829,267.90	3,829,267.90	3,828,598.80		669.10	0.00	3,829,267.90
30-00	法官委員會 CONSELHO DOS MAGISTRADOS JUDICIAIS	620,000.00	0.00	0.00		620,000.00	93,725.00	93,225.00		500.00	526,275.00	620,000.00
50-27	廉政公署 COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO	12,935,300.00	0.00	447,715.55		12,487,584.45	2,879,423.01	2,879,423.01	9,492,441.37	0.00	9,608,161.44	12,487,584.45
50-41	審計署部門 SERVIÇO DO COMISSARIADO DA AUDITORIA	9,363,000.00	4,315,359.18	0.00		13,678,359.18	0.00	0.00	13,623,151.80	0.00	13,678,359.18	13,678,359.18
50-42	檢察長辦公室 GABINETE DO PROCURADOR	5,102,000.00	33,482,271.44	0.00		38,584,271.44	0.00	0.00	38,496,607.57	0.00	38,584,271.44	38,584,271.44
50-43	終審法院院長辦公室 GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DA ÚLTIMA INSTÂNCIA	45,706,000.00	8,679,510.25	0.00		54,385,510.25	23,650,446.42	23,650,446.42	38,239,004.49	0.00	30,735,063.83	54,385,510.25
50-44	立法會 ASSEMBLEIA LEGISLATIVA	6,010,000.00	504,985.40	0.00		6,514,985.40	3,396,953.22	3,396,953.22	3,182,055.81	0.00	3,118,032.18	6,514,985.40
	合計..... SOMA	86,028,100.00	47,015,926.27	2,944,047.65	0.00	130,099,978.62	33,849,815.55	33,848,646.45	103,033,261.04	1,169.10	96,250,163.07	130,099,978.62
	整體與行政共用 COMUNS A TODA E ADMINISTRAÇÃO											
11-00	退休金及退伍金 PENSÕES E REFORMAS	7,150,000.00	0.00	3,675,942.70		3,474,057.30	3,473,057.30	3,473,057.30		0.00	1,000.00	3,474,057.30
12-00	共用開支 DESPESAS COMUNS	2,839,030,800.00	3,345,479,928.70	2,310,533,214.70		3,873,977,514.00	3,864,623,935.72	3,863,317,938.52		1,305,997.20	9,353,578.28	3,873,977,514.00
40-00	投資計劃 INVESTIMENTOS DO PLANO	3,570,000,000.00	2,210,926,292.40	2,394,806,344.10		3,386,119,948.30	3,386,119,948.30	3,386,110,273.10		9,675.20	0.00	3,386,119,948.30
	合計..... SOMA	6,416,180,800.00	5,556,406,221.10	4,709,015,501.50	0.00	7,263,571,519.60	7,254,216,941.32	7,252,901,268.92	0.00	1,315,672.40	9,354,578.28	7,263,571,519.60
	總計..... TOTAL GERAL	15,776,903,800.00	6,501,484,046.73	5,915,971,331.10	842,339,300.00	17,204,755,815.63	15,093,028,287.97	15,091,615,287.07	2,611,391,022.25	1,413,000.90	2,111,727,527.66	17,204,755,815.63

二零零四財政年度以組織及經濟章節劃分之已支付開支總摘要

RESUMO GERAL DAS DESPESAS PAGAS PARA O ANO ECONÓMICO DE 2004, DISTRIBUÍDAS PELOS CAPÍTULOS ORGÂNICOS E ECONÓMICOS

組織分類 Classificação orgânica		經常開支 Despesas correntes					小計 Soma	資本開支 Despesas de capital				小計 Soma	總數 Total geral	%
編號 Código	項目 Designação	人員 Pessoal	資產及勞務 Bens e serviços	利息 Juros	經常轉移 Transferências correntes	其他經常開支 Outras despesas correntes		投資 Investimentos	資本轉移 Transferências de capital	財務活動 Operações financeiras	其他資本開支 Outras despesas de capital			
01-00	一般事務 ENCARGOS GERAIS													
01-01	澳門特區政府 Governo da Região Administrativa Especial de Macau	10,777,253.20	--	--	--	--	10,777,253.20	--	--	--	--	--	10,777,253.20	0.08
01-02	行政長官辦公室 Gabinete do Chefe do Executivo	58,877,850.40	17,370,179.00	--	5,818,000.00	321,472.40	82,387,501.80	104,388.00	--	--	--	104,388.00	82,491,889.80	0.63
01-03	行政會 Secretaria do Conselho Executivo	3,755,569.90	72,288.90	--	--	740.00	3,828,598.80	--	--	--	--	--	3,828,598.80	0.03
01-06	行政法務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça	12,670,968.70	1,707,309.20	--	3,020,000.00	6,008.40	17,404,286.30	--	--	--	--	--	17,404,286.30	0.13
01-07	經濟財政司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças	12,444,949.20	3,132,201.40	--	57,956,244.80	9,673.00	73,543,068.40	--	--	--	--	--	73,543,068.40	0.56
01-08	保安司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Segurança	10,063,268.20	3,339,734.10	--	2,297,882.00	4,634.30	15,705,518.60	--	--	--	--	--	15,705,518.60	0.12
01-09	社會文化司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura	8,902,116.80	3,517,789.70	--	1,668,230,394.00	7,239.20	1,680,657,539.70	--	--	--	--	--	1,680,657,539.70	12.75
01-10	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas	8,686,518.30	6,420,258.90	--	62,406,724.00	6,614.40	77,520,115.60	--	--	--	--	--	77,520,115.60	0.59
01-11	大型建設協調辦公室 Gabinetes Coordenadores de Empreendimentos	22,038,943.30	5,499,957.60	--	--	97,876.80	27,636,777.70	105,000.00	--	--	--	105,000.00	27,741,777.70	0.21
01-12	中國澳門駐葡萄牙經濟貿易代表處 Delegação Económica e Comercial de Macau - China, em Portugal	6,392,100.00	6,749,200.00	--	--	410,000.00	13,551,300.00	500,000.00	--	--	--	500,000.00	14,051,300.00	0.11
01-13	駐歐盟澳門經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau (Junto da União Europeia)	2,717,500.00	2,504,250.00	--	--	115,000.00	5,336,750.00	90,000.00	--	--	--	90,000.00	5,426,750.00	0.04
01-15	澳門特別行政區駐北京辦事處 Delegação da RAEM em Pequim	3,378,450.00	13,507,300.00	--	--	157,300.00	17,043,050.00	199,800.00	--	--	--	199,800.00	17,242,850.00	0.13
01-17	澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da OMC	4,823,979.40	3,925,777.50	--	--	325,000.00	9,074,756.90	1,037,500.00	--	--	--	1,037,500.00	10,112,256.90	0.08
03-00	行政暨公職局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA													
03-01	行政暨公職局 Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública	73,659,793.40	24,903,041.60	--	2,564,432.50	1,157,408.10	102,284,675.60	34,800.00	--	--	--	34,800.00	102,319,475.60	0.78
05-00	教育暨青年局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE													
05-01	局長室 Direcção dos Serviços	91,664,192.30	40,004,898.00	--	617,353,942.00	161,600.00	749,184,632.30	397,428.00	21,327,100.00	--	--	21,724,528.00	770,909,160.30	5.85
05-03	公立學校 Escolas Oficiais	151,593,320.10	21,583,705.00	--	--	340,000.00	173,517,025.10	--	--	--	--	--	173,517,025.10	1.32
05-04	青年廳 Departamento de Juventude	8,577,526.90	21,624,892.00	--	14,809,400.00	36,500.00	45,048,318.90	--	--	--	--	--	45,048,318.90	0.34
07-00	統計暨普查局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS	66,615,884.80	4,636,660.50	--	--	31,739.10	71,284,284.40	13,183.00	--	--	--	13,183.00	71,297,467.40	0.54
09-00	財政局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS	156,587,859.90	15,608,454.00	--	183,760.00	162,376.20	172,542,450.10	159,500.00	--	--	--	159,500.00	172,701,950.10	1.31
11-00	退休金及退伍金 PENSÕES E REFORMAS	3,446,546.00	26,511.30	--	--	--	3,473,057.30	--	--	--	--	--	3,473,057.30	0.03
12-00	共用開支 DESPESAS COMUNS	4,005,100.00	166,807,391.20	--	3,146,730,706.30	41,124,959.15	3,358,668,156.65	3,252,615.00	100,000,000.00	401,397,166.87	--	504,649,781.87	3,863,317,938.52	29.30
13-00	高等教育輔助辦公室 GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR	10,617,751.70	1,582,800.60	--	390,000.00	12,797.40	12,603,349.70	13,110.00	--	--	--	13,110.00	12,616,459.70	0.10
18-00	身份證明局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO	27,372,109.20	37,266,698.40	--	--	236,359.20	64,875,166.80	298,154.00	--	--	--	298,154.00	65,173,320.80	0.49
19-00	經濟局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA	72,004,376.50	12,054,805.30	--	--	150,759.20	84,209,941.00	--	--	--	--	--	84,209,941.00	0.64
20-00	澳門監獄 ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU	103,958,439.60	16,302,300.00	--	10,000.00	464,000.00	120,734,739.60	--	--	--	--	--	120,734,739.60	0.92
21-00	澳門特別行政區海關 SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA RAEM	233,708,404.30	8,649,237.90	--	200,000.00	113,165.70	242,670,807.90	--	--	--	--	--	242,670,807.90	1.84
22-00	地球物理暨氣象局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS	29,636,384.30	4,223,973.70	--	--	12,001.70	33,872,359.70	456,576.80	--	--	--	456,576.80	34,328,936.50	0.26

二零零四財政年度以組織及經濟章節劃分之已支付開支總摘要

RESUMO GERAL DAS DESPESAS PAGAS PARA O ANO ECONÓMICO DE 2004, DISTRIBUÍDAS PELOS CAPÍTULOS ORGÂNICOS E ECONÓMICOS

組織分類 Classificação orgânica		經常開支 Despesas correntes					小計 Soma	資本開支 Despesas de capital				小計 Soma	總數 Total geral	%
編號 Código	項目 Designação	人員 Pessoal	資產及勞務 Bens e serviços	利息 Juros	經常轉移 Transferências correntes	其他經常開支 Outras despesas correntes		投資 Investimentos	資本轉移 Transferências de capital	財務活動 Operações financeiras	其他資本開支 Outras despesas de capital			
23-00	旅遊局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO	66,285,852.70	13,723,329.00	--	--	72,553.60	80,081,735.30	405,200.00	--	--	--	405,200.00	80,486,935.30	0.61
24-00	新聞局 GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL	21,935,210.00	13,175,183.60	--	9,148,150.00	25,052.00	44,283,595.60	--	--	--	--	--	44,283,595.60	0.34
25-00	警察總局 SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS	9,004,098.50	3,548,745.50	--	20,000.00	11,549.10	12,584,393.10	--	--	--	--	--	12,584,393.10	0.10
26-00	博彩監察協調局 DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS	55,795,694.00	5,975,512.90	--	--	11,717.40	61,782,924.30	156,000.00	--	--	--	156,000.00	61,938,924.30	0.47
27-00	港務局 CAPITANIA DOS PORTOS													
27-01	港務局 Capitania dos Portos	68,090,384.10	7,296,984.00	--	136,500.00	141,300.00	75,665,168.10	154,000.00	--	--	--	154,000.00	75,819,168.10	0.58
27-02	海事博物館 Museu Marítimo	--	2,406,553.70	--	--	159,153.00	2,565,706.70	--	--	--	--	--	2,565,706.70	0.02
27-03	航海學校 Escola de Pilotagem	--	2,233,780.00	--	--	--	2,233,780.00	--	--	--	--	--	2,233,780.00	0.02
28-00	澳門保安部隊事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU													
28-01	局長室 Direcção dos Serviços	1,001,984,836.70	79,519,650.00	--	757,000.00	1,918,000.00	1,084,179,486.70	--	--	--	--	--	1,084,179,486.70	8.22
29-00	勞工事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS													
29-01	局長室 Direcção dos Serviços	54,036,255.90	11,583,545.00	--	1,358,668.00	64,806.40	67,043,275.30	--	--	--	--	--	67,043,275.30	0.51
29-02	職業培訓廳 Departamento de Formação Profissional	11,306,519.20	15,460,319.30	--	1,512,640.00	116,720.50	28,396,199.00	12,251.00	--	--	--	12,251.00	28,408,450.00	0.22
30-00	法官委員會 Conselho dos Magistrados Judiciais	76,275.00	16,950.00	--	--	--	93,225.00	--	--	--	--	--	93,225.00	0.00
31-00	地圖繪製暨地籍局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO	26,721,969.60	3,496,020.10	--	--	87,111.20	30,305,100.90	156,000.00	--	--	--	156,000.00	30,461,100.90	0.23
32-00	司法警察局 POLÍCIA JUDICIÁRIA	131,121,481.20	15,863,563.00	--	--	1,119,645.70	148,104,689.90	--	--	--	--	--	148,104,689.90	1.12
34-00	法務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA													
34-01	法務局 Serviços de Assuntos de Justiça	72,927,423.60	9,593,219.40	--	--	51,435.20	82,572,078.20	21,360.00	--	--	--	21,360.00	82,593,438.20	0.63
34-15	國際法事務辦公室 Gabinete para os Assuntos do Direito Internacional	8,801,961.10	5,417,612.60	--	--	18,138.40	14,237,712.10	88,000.00	--	--	--	88,000.00	14,325,712.10	0.11
34-21	登記及公證機關 Serviços dos Registos e do Notariado	34,907,401.90	--	--	--	--	34,907,401.90	--	--	--	--	--	34,907,401.90	0.26
35-00	土地工務運輸局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES	82,755,115.00	13,255,334.50	--	--	52,233.40	96,062,682.90	235,186.50	--	--	--	235,186.50	96,297,869.40	0.73
37-00	體育發展局 INSTITUTO DO DESPORTO	31,147,064.00	3,415,264.70	--	--	150,000.00	34,712,328.70	156,000.00	--	--	--	156,000.00	34,868,328.70	0.26
38-00	文化局 INSTITUTO CULTURAL	83,329,141.00	14,653,470.00	--	--	240,000.00	98,222,611.00	--	--	--	--	--	98,222,611.00	0.74
40-00	投資計劃 INVESTIMENTOS DO PLANO	--	--	--	--	--	--	3,386,110,273.10	--	--	--	3,386,110,273.10	3,386,110,273.10	25.68
	總額 Total	2,959,203,839.90	663,656,653.10	0.00	5,594,904,443.60	49,704,640.15	9,267,469,576.75	3,394,156,325.40	121,327,100.00	401,397,166.87	0.00	3,916,880,592.27	13,184,350,169.02	100.00
		22.44%	5.03%	0.00%	42.44%	0.38%	70.29%	25.74%	0.92%	3.04%	0.00%	29.71%	100.00%	

二零零四財政年度以組織及經濟章節劃分之已支付開支總摘要
RESUMO GERAL DAS DESPESAS PAGAS PARA O ANO ECONÓMICO DE 2004, DISTRIBUÍDAS PELOS CAPÍTULOS ORGÂNICOS E ECONÓMICOS

採用單一簿記系統(公共會計)記帳之自治機構
ENTIDADES AUTÓNOMAS COM A SUA CONTABILIDADE ORGANIZADA NOS TERMOS DO SISTEMA UNIGRÁFICO (CONTABILIDADE PÚBLICA)

組織分類 Classificação orgânica		經常開支 Despesas correntes						資本開支 Despesas de capital						
編號 Código	項目 Designação	人員 Pessoal	資產及勞務 Bens e serviços	利息 Juros	經常轉移 Transferências correntes	其他經常開支 Outras despesas correntes	小計 Soma	投資 Investimentos	資本轉移 Transferências de capital	財務活動 Operações financeiras	其他資本開支 Outras despesas de capital	小計 Soma	總數 Total geral	%
50-00	指定之帳目 CONTAS DE ORDEM													
50-03	學生福利基金 Fundo de Acção Social Escolar	126,002.00	123,596.40	-	-	130,032,057.61	130,281,656.01	-	-	-	-	-	130,281,656.01	2.77
50-05	工商業發展基金 Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização	1,295,619.40	6,517,446.80	-	25,686,198.00	2,484.00	33,501,748.20	-	3,286,713.22	8,767,000.00	-	12,053,713.22	45,555,461.42	0.97
50-06	旅遊基金 Fundo de Turismo	2,680,222.80	163,158,859.67	-	48,888,566.20	94,083.30	214,821,731.97	385,911.10	-	24,395.00	-	410,306.10	215,232,038.07	4.57
50-07	社會工作局 Instituto de Acção Social	86,913,138.50	16,952,628.80	-	286,177,772.70	11,637,043.10	401,680,583.10	272,027.00	889,115.90	-	-	1,161,142.90	402,841,726.00	8.55
50-10	司法警察局福利會 Obra Social da Polícia Judiciária	82,424.50	268,352.50	-	-	-	350,777.00	-	-	-	-	-	350,777.00	0.01
50-11	治安警察局福利會 Obra Social da Polícia de Segurança Pública	2,578,662.50	5,354,707.55	-	-	565,652.35	8,499,022.40	1,806,104.60	-	14,345,766.00	-	16,151,870.60	24,650,893.00	0.52
50-12	港務局暨水警稽查局福利會 Obra Social da Capitania dos Portos e da Polícia Marítima e Fiscal	490,771.30	1,044,495.30	-	393,197.41	2,225.90	1,930,689.91	-	-	-	-	-	1,930,689.91	0.04
50-14	政府船塢 Oficinas Navais	16,510,444.10	10,741,158.33	-	964,684.00	84,597.80	28,300,884.23	-	-	-	-	-	28,300,884.23	0.60
50-16	法務公庫 Cofre dos Assuntos de Justiça	13,540,684.30	27,245,694.22	-	7,948,570.00	1,869,328.60	50,604,277.12	5,487,614.70	-	-	-	5,487,614.70	56,091,891.82	1.19
50-17	印務局 Imprensa Oficial	20,970,873.60	7,449,269.80	-	2,369,593.00	39,478.50	30,829,214.90	520,702.40	-	-	-	520,702.40	31,349,917.30	0.67
50-20	社會保障基金 Fundo de Segurança Social	19,347,636.09	4,589,503.54	-	455,366,861.87	501,550.35	479,805,551.85	500,570.00	-	-	-	500,570.00	480,306,121.85	10.20
50-21	澳門監獄基金 Fundo do Estabelecimento Prisional de Macau	126,056.70	688,800.40	-	424,963.10	-	1,239,820.20	-	-	-	-	-	1,239,820.20	0.03
50-23	房屋局 Instituto de Habitação	38,673,359.60	24,210,272.40	-	5,447,554.00	422,437.90	68,753,623.90	228,260.00	-	-	-	228,260.00	68,981,883.90	1.46
50-27	廉政公署 Comissariado Contra a Corrupção	40,105,722.78	14,387,493.86	-	3,583,986.00	4,144,120.37	62,221,323.01	2,024,230.00	-	-	-	2,024,230.00	64,245,553.01	1.36
50-28	衛生局 Serviços de Saúde	707,924,473.41	401,028,546.97	-	185,179,012.12	8,828,718.44	1,302,960,750.94	549,214.00	-	-	-	549,214.00	1,303,509,964.94	27.68
50-29	澳門大學 Universidade de Macau	267,057,385.20	87,785,983.04	-	2,445,473.20	23,895,125.13	381,183,966.57	2,518,824.20	680,000.00	-	-	3,198,824.20	384,382,790.77	8.16
50-32	體育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Desportivo	105,500.00	43,566,760.00	-	63,356,265.57	344,946.15	107,373,471.72	1,472,245.00	-	4,500,000.00	-	5,972,245.00	113,345,716.72	2.41
50-33	文化基金 Fundo de Cultura	-	81,498,604.20	-	6,212,483.90	166,224.90	87,877,313.00	-	-	-	-	-	87,877,313.00	1.87
50-35	消費者委員會 Conselho de Consumidores	5,021,053.60	2,564,613.09	-	380,403.50	17,482.70	7,983,552.89	-	-	-	-	-	7,983,552.89	0.17
50-36	旅遊學院 Instituto de Formação Turística	29,260,038.10	23,033,944.37	-	6,048,222.51	192,166.30	58,534,371.28	1,691,869.10	-	-	-	1,691,869.10	60,226,240.38	1.28
50-37	澳門公共行政福利基金 Fundo Social da Administração Pública de Macau	205,073.20	7,809,256.60	-	3,592,246.20	31,770.00	11,638,346.00	-	-	-	-	-	11,638,346.00	0.25
50-38	環境委員會 Conselho do Ambiente	6,665,050.90	3,332,977.56	-	892,838.00	13,596.50	10,904,462.96	155,000.00	-	-	-	155,000.00	11,059,462.96	0.23
50-39	消防局福利會 Obra Social do Corpo de Bombeiros	414,050.00	834,726.10	-	-	891,045.30	2,139,821.40	-	-	-	-	-	2,139,821.40	0.05
50-41	審計署部門 Serviço do Comissariado da Auditoria	21,582,756.79	3,678,728.50	-	2,712,572.00	26,091.10	28,000,148.39	274,699.00	-	-	-	274,699.00	28,274,847.39	0.60
50-42	檢察長辦公室 Gabinete do Procurador	72,322,076.94	45,442,718.42	-	6,490,658.00	831,998.00	125,087,451.36	5,575,634.00	-	-	-	5,575,634.00	130,663,085.36	2.77
50-43	終審法院院長辦公室 Gabinete do Presidente do Tribunal da Última Instância	100,011,993.12	25,930,090.80	-	8,588,336.00	1,238,589.50	135,769,009.42	1,745,927.00	-	-	-	1,745,927.00	137,514,936.42	2.92
50-44	立法會 Assembleia Legislativa	33,792,423.40	8,221,357.32	-	2,296,718.00	76,454.50	44,386,953.22	-	-	-	-	-	44,386,953.22	0.94
50-46	民政總署 Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais	445,714,308.32	275,662,681.46	-	38,039,624.41	4,552,188.39	763,968,802.58	69,305,872.95	-	-	-	69,305,872.95	833,274,675.53	17.69
50-47	海關福利會 Obra Social dos Serviços de Alfândega	229,739.30	114,577.60	-	-	416.00	344,732.90	-	-	132,000.00	-	132,000.00	476,732.90	0.01
50-48	科學技術發展基金 Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia	683,396.00	212,522.50	-	-	1,257.60	897,176.10	328,502.00	-	-	-	328,502.00	1,225,678.10	0.03
	總額 Total	1,934,430,936.45	1,293,450,368.10	-	1,163,486,799.69	190,503,130.29	4,581,871,234.53	94,843,207.05	4,855,829.12	27,769,161.00	-	127,468,197.17	4,709,339,431.70	100.00
		41.08%	27.47%	0.00%	24.71%	4.05%	97.29%	2.01%	0.10%	0.59%	0.00%	2.71%	100.00%	

二零零四財政年度以組織及經濟章節劃分之已支付開支總摘要
RESUMO GERAL DAS DESPESAS PAGAS PARA O ANO ECONÓMICO DE 2004, DISTRIBUÍDAS PELOS CAPÍTULOS ORGÂNICOS E ECONÓMICOS

採用公定會計格式所定之指引或根據專有會計格式記帳之自治機構
ENTIDADES AUTÓNOMAS COM A SUA CONTABILIDADE ORGANIZADA DE ACORDO COM A ORIENTAÇÃO DEFINIDA NO PLANO OFICIAL DE CONTABILIDADE OU DE ACORDO COM PLANO DE CONTAS PRIVATIVO

組織分類 Classificação orgânica		經常開支 Despesas correntes					小計 Soma	資本開支 Despesas de capital				小計 Soma	總數 Total geral	%
編號 Código	項目 Designação	人員 Pessoal	資產及勞務 Bens e serviços	利息 Juros	經常轉移 Transferências correntes	其他經常開支 Outras despesas correntes		投資 Investimentos	資本轉移 Transferências de capital	財務活動 Operações financeiras	其他資本開支 Outras despesas de capital			
50-00	指定之帳目 CONTAS DE ORDEM													
50-04	房屋貸款優惠基金 a) Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação a)	-	400,670.00	-	-	14,409,214.10	14,809,884.10	-	-	842,858.76	-	842,858.76	15,652,742.86	0.96
50-15	郵政局 a) Direcção dos Serviços de Correios a)	80,504,477.72	35,953,797.00	-	-	2,576,929.68	119,035,204.40	21,581,443.53	-	5,357,468.01	-	26,938,911.54	145,974,115.94	8.95
50-18	退休基金會 a) Fundo de Pensões a)	20,187,304.00	2,587,419.85	-	-	112,368,503.49	135,143,227.34	887,039.04	-	131,349,145.11	-	132,236,184.15	267,379,411.49	16.40
50-22	澳門金融管理局 a) b) Autoridade Monetária de Macau a) b)	78,583,717.40	35,487,191.91	-	-	450,719,574.54	564,790,483.85	17,695,432.66	-	44,739,031.10	-	62,434,463.76	627,224,947.61	38.46
50-25	民航局 Autoridade de Aviação Civil	16,782,395.59	5,565,587.15	-	-	304,643.54	22,652,626.28	229,589.00	-	954.94	-	230,543.94	22,883,170.22	1.40
50-26	澳門貿易投資促進局 Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau	33,616,262.51	46,727,023.18	-	-	1,102,683.09	81,445,968.78	1,582,172.67	-	-	-	1,582,172.67	83,028,141.45	5.09
50-31	澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	150,770,487.32	36,041,875.40	-	-	95,829,402.63	282,641,765.35	7,405,825.13	-	-	-	7,405,825.13	290,047,590.48	17.79
50-34	汽車及航海保障基金 Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo	-	92,667.00	-	-	1,941,218.50	2,033,885.50	-	-	-	-	-	2,033,885.50	0.12
50-45	澳門基金會 Fundação Macau	17,684,169.13	152,813,843.08	-	-	1,096,519.60	171,594,531.81	4,984,041.19	-	-	-	4,984,041.19	176,578,573.00	10.83
	總額 Total	398,128,813.67	315,670,074.57	-	-	680,348,689.17	1,394,147,577.41	54,365,543.22	-	182,289,457.92	-	236,655,001.14	1,630,802,578.55	100.00
		24.41%	19.36%	0.00%	0.00%	41.72%	85.49%	3.33%	0.00%	11.18%	0.00%	14.51%	100.00%	

備註:
Nota:

a) 包括財務開支及虧損於"財務活動"章節中.
a) Inclui os encargos de custos e perdas financeiros no capítulo de "Operações financeiras".
b) "其他經常開支"章節的總額包括佣金開支.
b) O total do capítulo de "Outras despesas correntes" abrange os encargos com comissões.

摘　要
RESUMO

機構分類 Classificação Orgânica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações						開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	餘額 Saldo	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	修正 Ajustamento	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada						
	經常及資本開支 DESPESAS CORRENTES E DE CAPITAL												
01-00	一般事務 Encargos Gerais	2,782,022,000.00	197,849,126.70	912,986,346.50			2,066,884,780.20	2,036,539,385.90	2,036,503,205.00		36,180.90	30,345,394.30	2,066,884,780.20
03-00	行政暨公職局 Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública	117,597,900.00	7,575,000.00	22,830,194.90			102,342,705.10	102,342,705.10	102,319,475.60		23,229.50	0.00	102,342,705.10
05-00	教育暨青年局 Direcção dos Serviços de Educação e Juventude	1,003,533,500.00	54,764,100.00	68,823,095.70			989,474,504.30	989,474,504.30	989,474,504.30		0.00	0.00	989,474,504.30
07-00	統計暨普查局 Direcção dos Serviços de Estatística e Censos	78,286,000.00	912,500.00	912,500.00			78,286,000.00	71,297,467.40	71,297,467.40		0.00	6,988,532.60	78,286,000.00
09-00	財政局 Direcção dos Serviços de Finanças	186,676,000.00	2,890,000.00	2,890,000.00			186,676,000.00	172,701,950.10	172,701,950.10		0.00	13,974,049.90	186,676,000.00
11-00	退休金及退伍金 Pensões e Reformas	7,150,000.00	0.00	3,675,942.70			3,474,057.30	3,473,057.30	3,473,057.30		0.00	1,000.00	3,474,057.30
12-00	共用開支 Despesas Comuns	2,839,030,800.00	3,345,479,928.70	2,310,533,214.70			3,873,977,514.00	3,864,623,935.72	3,863,317,938.52		1,305,997.20	9,353,578.28	3,873,977,514.00
13-00	高等教育輔助辦公室 Gabinete de Apoio ao Ensino Superior	17,397,200.00	700,000.00	700,000.00			17,397,200.00	12,616,459.70	12,616,459.70		0.00	4,780,740.30	17,397,200.00
18-00	身份證明局 Direcção dos Serviços de Identificação	56,777,200.00	14,247,400.00	3,598,300.00			67,426,300.00	65,173,320.80	65,173,320.80		0.00	2,252,979.20	67,426,300.00
19-00	經濟局 Direcção dos Serviços de Economia	89,588,200.00	3,500,000.00	3,500,000.00			89,588,200.00	84,217,599.90	84,209,941.00		7,658.90	5,370,600.10	89,588,200.00
20-00	澳門監獄 Estabelecimento Prisional de Macau	125,333,900.00	5,921,000.00	10,520,160.40			120,734,739.60	120,734,739.60	120,734,739.60		0.00	0.00	120,734,739.60
21-00	澳門特別行政區海關 Serviços de Alfândega da RAEM	251,651,700.00	568,500.00	9,549,392.10			242,670,807.90	242,670,807.90	242,670,807.90		0.00	0.00	242,670,807.90
22-00	地球物理暨氣象局 Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos	34,918,300.00	1,510,710.00	1,510,710.00			34,918,300.00	34,328,936.50	34,328,936.50		0.00	589,363.50	34,918,300.00
23-00	旅遊局 Direcção dos Serviços de Turismo	93,749,100.00	4,140,200.00	17,387,404.70			80,501,895.30	80,501,895.30	80,486,935.30		14,960.00	0.00	80,501,895.30
24-00	新聞局 Gabinete de Comunicação Social	52,578,300.00	362,000.00	362,000.00			52,578,300.00	44,284,314.00	44,283,595.60		718.40	8,293,986.00	52,578,300.00
25-00	警察總局 Serviços de Polícia Unitários	18,700,000.00	365,000.00	365,000.00			18,700,000.00	12,585,048.10	12,584,393.10		655.00	6,114,951.90	18,700,000.00
26-00	博彩監察協調局 Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos	64,134,900.00	4,140,000.00	2,904,000.00			65,370,900.00	61,938,924.30	61,938,924.30		0.00	3,431,975.70	65,370,900.00
27-00	港務局 Capitania dos Portos	84,503,000.00	2,516,096.00	6,400,441.20			80,618,654.80	80,618,654.80	80,618,654.80		0.00	0.00	80,618,654.80
28-00	澳門保安部隊事務局 Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau	1,136,658,600.00	11,904,250.00	64,383,363.30			1,084,179,486.70	1,084,179,486.70	1,084,179,486.70		0.00	0.00	1,084,179,486.70
29-00	勞工事務局 Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais	100,000,000.00	13,434,525.00	6,487,500.00			106,947,025.00	95,454,272.80	95,451,725.30		2,547.50	11,492,752.20	106,947,025.00
30-00	法官委員會 Conselho dos Magistrados Judiciais	620,000.00	0.00	0.00			620,000.00	93,725.00	93,225.00		500.00	526,275.00	620,000.00
31-00	地圖繪製暨地籍局 Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro	33,367,700.00	1,291,400.00	1,291,400.00			33,367,700.00	30,462,573.50	30,461,100.90		1,472.60	2,905,126.50	33,367,700.00
32-00	司法警察局 Polícia Judiciária	153,616,600.00	4,683,000.00	4,683,000.00			153,616,600.00	148,107,645.60	148,104,689.90		2,955.70	5,508,954.40	153,616,600.00
34-00	法務局 Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça	149,404,000.00	5,048,360.40	22,625,808.20			131,826,552.20	131,826,552.20	131,826,552.20		0.00	0.00	131,826,552.20
35-00	土地工務運輸局 Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes	116,933,600.00	3,958,000.00	14,098,690.40			106,792,909.60	96,304,319.40	96,297,869.40		6,450.00	10,488,590.20	106,792,909.60
37-00	體育發展局 Instituto do Desporto	40,347,100.00	1,455,800.00	6,934,571.30			34,868,328.70	34,868,328.70	34,868,328.70		0.00	0.00	34,868,328.70
38-00	文化局 Instituto Cultural	103,604,100.00	1,777,000.00	7,158,489.00			98,222,611.00	98,222,611.00	98,222,611.00		0.00	0.00	98,222,611.00
40-00	投資計劃 Investimentos do Plano	3,570,000,000.00	2,210,926,292.40	2,394,806,344.10			3,386,119,948.30	3,386,119,948.30	3,386,110,273.10		9,675.20	0.00	3,386,119,948.30
	合計..... Soma	13,308,179,700.00	5,901,920,189.20	5,901,917,869.20	0.00		13,308,182,020.00	13,185,763,169.92	13,184,350,169.02	0.00	1,413,000.90	122,418,850.08	13,308,182,020.00
50-00	指定帳目 Contas de Ordem	2,468,724,100.00	599,563,857.53	14,053,461.90	842,339,300.00		3,896,573,795.63	1,907,265,118.05	1,907,265,118.05	2,611,391,022.25	0.00	1,989,308,677.58	3,896,573,795.63
	合計..... Soma	15,776,903,800.00	6,501,484,046.73	5,915,971,331.10	842,339,300.00		17,204,755,815.63	15,093,028,287.97	15,091,615,287.07	2,611,391,022.25	1,413,000.90	2,111,727,527.66	17,204,755,815.63

2004 管理年度內已核准、結算、

支付及應付之開支演算表

Relação demonstrativa da despesa autorizada,liquidada, paga e

por pagar e sobras no ano de gerência de 2004

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第一組 — 澳門特區政府 Divisão-01-Governo da Região Admin.Especial de Macau										
	經常開支 Despesas correntes	11,055,000.00	100.00	100.00		11,055,000.00	10,777,253.20	10,777,253.20	0.00	277,746.80	11,055,000.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	7,400,000.00	0.00	0.00		7,400,000.00	7,395,180.00	7,395,180.00	0.00	4,820.00	7,400,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prêmio de antiguidade	25,000.00	100.00	0.00	1	25,100.00	25,011.00	25,011.00	0.00	89.00	25,100.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	150,000.00	0.00	0.00		150,000.00	67,032.50	67,032.50	0.00	82,967.50	150,000.00
01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	2,200,000.00	0.00	0.00		2,200,000.00	2,048,039.70	2,048,039.70	0.00	151,960.30	2,200,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	630,000.00	0.00	0.00		630,000.00	618,355.00	618,355.00	0.00	11,645.00	630,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	630,000.00	0.00	0.00		630,000.00	618,355.00	618,355.00	0.00	11,645.00	630,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	20,000.00	0.00	100.00	2	19,900.00	5,280.00	5,280.00	0.00	14,620.00	19,900.00
	開支總額 Total das despesas	11,055,000.00	100.00	100.00		11,055,000.00	10,777,253.20	10,777,253.20	0.00	277,746.80	11,055,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第二組 — 行政長官辦公室 Divisão-02-Gabinete do Chefe do Executivo										
	經常開支 Despesas correntes	99,898,900.00	6,380,730.00	892,730.00		105,386,900.00	82,388,063.40	82,387,501.80	561.60	22,998,836.60	105,386,900.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	14,318,000.00	0.00	250,000.00	3	14,068,000.00	13,039,399.00	13,039,399.00	0.00	1,028,601.00	14,068,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	260,000.00	0.00	0.00		260,000.00	223,091.70	223,091.70	0.00	36,908.30	260,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	7,500,000.00	0.00	0.00		7,500,000.00	6,321,105.60	6,321,105.60	0.00	1,178,894.40	7,500,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	50,000.00	0.00	0.00		50,000.00	11,400.00	11,400.00	0.00	38,600.00	50,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	2,400,000.00	0.00	642,730.00	4	1,757,270.00	1,233,400.00	1,233,400.00	0.00	523,870.00	1,757,270.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	15,000.00	0.00	0.00		15,000.00	10,450.00	10,450.00	0.00	4,550.00	15,000.00
01-01-04-01	工資 Salários	755,000.00	0.00	0.00		755,000.00	544,085.60	544,085.60	0.00	210,914.40	755,000.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	87,000.00	0.00	0.00		87,000.00	56,765.70	56,765.70	0.00	30,234.30	87,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	16,873,600.00	0.00	0.00		16,873,600.00	16,236,714.70	16,236,714.70	0.00	636,885.30	16,873,600.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	130,000.00	0.00	0.00		130,000.00	102,277.00	102,277.00	0.00	27,723.00	130,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,732,000.00	0.00	0.00		1,732,000.00	1,277,216.60	1,277,216.60	0.00	454,783.40	1,732,000.00
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	5,200,000.00	0.00	0.00		5,200,000.00	4,570,357.80	4,570,357.80	0.00	629,642.20	5,200,000.00
01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	270,000.00	0.00	0.00		270,000.00	229,887.00	229,887.00	0.00	40,113.00	270,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	4,000,000.00	0.00	0.00		4,000,000.00	3,170,948.70	3,170,948.70	0.00	829,051.30	4,000,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	4,600,000.00	0.00	0.00		4,600,000.00	3,357,408.10	3,357,408.10	0.00	1,242,591.90	4,600,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	50,000.00	0.00	0.00		50,000.00	13,230.00	13,230.00	0.00	36,770.00	50,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	4,000,000.00	0.00	0.00		4,000,000.00	3,594,010.50	3,594,010.50	0.00	405,989.50	4,000,000.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	170,000.00	0.00	0.00		170,000.00	159,783.30	159,783.30	0.00	10,216.70	170,000.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	10,000.00	0.00	0.00		10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	100,000.00	0.00	0.00		100,000.00	4,500.00	4,500.00	0.00	95,500.00	100,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,300,000.00	0.00	0.00		2,300,000.00	1,821,476.20	1,821,476.20	0.00	478,523.80	2,300,000.00
	轉下頁 A transportar	64,820,600.00	0.00	892,730.00		63,927,870.00	55,977,507.50	55,977,507.50	0.00	7,950,362.50	63,927,870.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	64,820,600.00	0.00	892,730.00		63,927,870.00	55,977,507.50	55,977,507.50	0.00	7,950,362.50	63,927,870.00
01-02-10-00-02	各項補助-現金-租賃津貼 Abonos diversos - Numerário - Subsídio para arrendamento	250,000.00	0.00	0.00		250,000.00	0.00	0.00	0.00	250,000.00	250,000.00
01-02-10-00-05	各項補助-現金-其他 Abonos diversos - Numerário - Outros	1,045,000.00	0.00	0.00		1,045,000.00	901,450.00	901,450.00	0.00	143,550.00	1,045,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	50,000.00	0.00	0.00		50,000.00	36,769.10	36,769.10	0.00	13,230.90	50,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,100,000.00	0.00	0.00		1,100,000.00	939,110.00	939,110.00	0.00	160,890.00	1,100,000.00
01-05-02-00	各項補助-社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	60,000.00	0.00	0.00		60,000.00	16,100.00	16,100.00	0.00	43,900.00	60,000.00
01-06-02-00	服裝及個人用品一負擔補償 Vestuário e art. pessoais - Compensação de encargo	806,500.00	0.00	0.00		806,500.00	555,715.60	555,715.60	0.00	250,784.40	806,500.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	175,000.00	0.00	0.00		175,000.00	39,850.00	39,850.00	0.00	135,150.00	175,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	867,100.00	0.00	0.00		867,100.00	405,699.60	405,699.60	0.00	461,400.40	867,100.00
01-06-03-03	其他補助一負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	86,000.00	0.00	0.00		86,000.00	5,648.60	5,648.60	0.00	80,351.40	86,000.00
02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	20,000.00	0.00	0.00		20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	531,600.00	0.00	0.00		531,600.00	113,695.00	113,695.00	0.00	417,905.00	531,600.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	180,000.00	0.00	0.00		180,000.00	72,281.90	72,281.90	0.00	107,718.10	180,000.00
02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	35,700.00	0.00	0.00		35,700.00	0.00	0.00	0.00	35,700.00	35,700.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	46,900.00	0.00	0.00		46,900.00	4,336.00	4,336.00	0.00	42,564.00	46,900.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	786,000.00	0.00	0.00		786,000.00	707,039.30	707,039.30	0.00	78,960.70	786,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	982,400.00	0.00	0.00		982,400.00	417,245.00	417,245.00	0.00	565,155.00	982,400.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	650,900.00	0.00	0.00		650,900.00	118,088.30	118,088.30	0.00	532,811.70	650,900.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	800,000.00	0.00	0.00		800,000.00	661,390.50	661,390.50	0.00	138,609.50	800,000.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	1,360,400.00	600,000.00	0.00	5	1,960,400.00	1,864,283.10	1,863,721.50	561.60	96,116.90	1,960,400.00
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	4,741,600.00	0.00	0.00		4,741,600.00	4,006,818.80	4,006,818.80	0.00	734,781.20	4,741,600.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	5,000,000.00	0.00	0.00		5,000,000.00	4,467,652.00	4,467,652.00	0.00	532,348.00	5,000,000.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	1,150,000.00	0.00	0.00		1,150,000.00	396,817.00	396,817.00	0.00	753,183.00	1,150,000.00
02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	37,200.00	0.00	0.00		37,200.00	5,436.40	5,436.40	0.00	31,763.60	37,200.00
02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	199,500.00	0.00	0.00		199,500.00	0.00	0.00	0.00	199,500.00	199,500.00
	轉下頁 A transportar	85,782,400.00	600,000.00	892,730.00		85,489,670.00	71,712,933.70	71,712,372.10	561.60	13,776,736.30	85,489,670.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	85,782,400.00	600,000.00	892,730.00		85,489,670.00	71,712,933.70	71,712,372.10	561.60	13,776,736.30	85,489,670.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,748,700.00	0.00	0.00		1,748,700.00	854,684.10	854,684.10	0.00	894,015.90	1,748,700.00
02-03-06-00	招待費 Representação	5,800,000.00	0.00	0.00		5,800,000.00	1,577,268.20	1,577,268.20	0.00	4,222,731.80	5,800,000.00
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	72,700.00	42,730.00	0.00	6	115,430.00	71,228.00	71,228.00	0.00	44,202.00	115,430.00
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	1,758,000.00	0.00	0.00		1,758,000.00	1,304,098.40	1,304,098.40	0.00	453,901.60	1,758,000.00
02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	1,000,000.00	250,000.00	0.00	7	1,250,000.00	728,378.60	728,378.60	0.00	521,621.40	1,250,000.00
04-01-02-00-06	科學技術發展基金 Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia	0.00	5,488,000.00	0.00	8	5,488,000.00	5,488,000.00	5,488,000.00	0.00	0.00	5,488,000.00
04-02-00-00-01	偶然性資助團體活動 Apoios ocasionais a actividades de associações	1,048,100.00	0.00	0.00		1,048,100.00	330,000.00	330,000.00	0.00	718,100.00	1,048,100.00
04-03-00-00-01	偶然性資助私人活動 Apoios ocasionais a actividades de particulares	1,621,900.00	0.00	0.00		1,621,900.00	0.00	0.00	0.00	1,621,900.00	1,621,900.00
04-04-00-00-01	本地區以外各類活動開支 Encargos com acções fora do Território	500,000.00	0.00	0.00		500,000.00	0.00	0.00	0.00	500,000.00	500,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	120,000.00	0.00	0.00		120,000.00	50,115.20	50,115.20	0.00	69,884.80	120,000.00
05-02-02-00	物料 Material	90,000.00	0.00	0.00		90,000.00	0.00	0.00	0.00	90,000.00	90,000.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	30,000.00	0.00	0.00		30,000.00	13,080.00	13,080.00	0.00	16,920.00	30,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	140,000.00	0.00	0.00		140,000.00	96,427.20	96,427.20	0.00	43,572.80	140,000.00
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	86,100.00	0.00	0.00		86,100.00	64,650.00	64,650.00	0.00	21,450.00	86,100.00
05-04-00-00-20	公積金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Previdência	101,000.00	0.00	0.00		101,000.00	97,200.00	97,200.00	0.00	3,800.00	101,000.00
	資本開支 Despesas de capital	1,000,000.00	0.00	0.00		1,000,000.00	104,388.00	104,388.00	0.00	895,612.00	1,000,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	1,000,000.00	0.00	0.00		1,000,000.00	104,388.00	104,388.00	0.00	895,612.00	1,000,000.00
	開支總額 Total das despesas	100,898,900.00	6,380,730.00	892,730.00		106,386,900.00	82,492,451.40	82,491,889.80	561.60	23,894,448.60	106,386,900.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第三組 — 行政會 Divisão-03-Secretaria do Conselho Executivo										
	經常開支 Despesas correntes	6,291,800.00	33,800.00	2,496,332.10		3,829,267.90	3,829,267.90	3,828,598.80	669.10	0.00	3,829,267.90
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	20,000.00	0.00	15,440.00	9	4,560.00	4,560.00	4,560.00	0.00	0.00	4,560.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	1,050,000.00	0.00	792,000.00	10	258,000.00	258,000.00	258,000.00	0.00	0.00	258,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	80,000.00	0.00	42,500.00	11	37,500.00	37,500.00	37,500.00	0.00	0.00	37,500.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	714,000.00	0.00	30,000.00	12	684,000.00	684,000.00	684,000.00	0.00	0.00	684,000.00
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	2,338,000.00	0.00	16,474.30	13	2,321,525.70	2,321,525.70	2,321,525.70	0.00	0.00	2,321,525.70
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	125,000.00	0.00	73,203.30	14	51,796.70	51,796.70	51,796.70	0.00	0.00	51,796.70
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	125,000.00	0.00	76,120.00	15	48,880.00	48,880.00	48,880.00	0.00	0.00	48,880.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	100,000.00	0.00	84,051.20	16	15,948.80	15,948.80	15,948.80	0.00	0.00	15,948.80
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	500,000.00	0.00	276,500.00	17	223,500.00	223,500.00	223,000.00	500.00	0.00	223,500.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	72,000.00	0.00	60,000.00	18	12,000.00	12,000.00	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00
01-02-10-00	各項補助-現金 Abonos diversos - Numerário	10,000.00	0.00	10,000.00	19	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	6,000.00	0.00	4,272.00	20	1,728.00	1,728.00	1,728.00	0.00	0.00	1,728.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	35,000.00	0.00	16,880.00	21	18,120.00	18,120.00	18,120.00	0.00	0.00	18,120.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	10,000.00	0.00	10,000.00	22	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	5,000.00	0.00	2,150.00	23	2,850.00	2,850.00	2,850.00	0.00	0.00	2,850.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	50,000.00	0.00	37,500.00	24	12,500.00	12,500.00	12,500.00	0.00	0.00	12,500.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	500,000.00	0.00	437,000.30	25	62,999.70	62,999.70	62,999.70	0.00	0.00	62,999.70
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	20,000.00	0.00	19,839.00	26	161.00	161.00	161.00	0.00	0.00	161.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	20,000.00	0.00	18,003.20	27	1,996.80	1,996.80	1,996.80	0.00	0.00	1,996.80
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	120,000.00	0.00	119,610.00	28	390.00	390.00	390.00	0.00	0.00	390.00
	轉下頁 A transportar	5,900,000.00	0.00	2,141,543.30		3,758,456.70	3,758,456.70	3,757,956.70	500.00	0.00	3,758,456.70

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	5,900,000.00	0.00	2,141,543.30		3,758,456.70	3,758,456.70	3,757,956.70	500.00	0.00	3,758,456.70
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	6,000.00	0.00	6,000.00	29	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	1,000.00	0.00	1,000.00	30	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	80,000.00	0.00	41,217.80	31	38,782.20	38,782.20	38,782.20	0.00	0.00	38,782.20
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	6,000.00	9,400.00	6,698.70	32	8,701.30	8,701.30	8,701.30	0.00	0.00	8,701.30
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	32,000.00	0.00	32,000.00	33	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	6,000.00	4,400.00	6,237.00	34	4,163.00	4,163.00	3,993.90	169.10	0.00	4,163.00
02-03-06-00	招待費 Representação	223,800.00	0.00	223,800.00	35	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	10,000.00	0.00	10,000.00	36	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	10,000.00	11,000.00	10,476.00	37	10,524.00	10,524.00	10,524.00	0.00	0.00	10,524.00
02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	10,000.00	9,000.00	11,099.30	38	7,900.70	7,900.70	7,900.70	0.00	0.00	7,900.70
05-02-01-00	人員 Pessoal	5,000.00	0.00	4,500.00	39	500.00	500.00	500.00	0.00	0.00	500.00
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	2,000.00	0.00	1,760.00	40	240.00	240.00	240.00	0.00	0.00	240.00
	開支總額 Total das despesas	6,291,800.00	33,800.00	2,496,332.10		3,829,267.90	3,829,267.90	3,828,598.80	669.10	0.00	3,829,267.90

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第六組 — 行政法務司司長辦公室 Divisão-06-Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça										
	經常開支 Despesas correntes	19,329,300.00	823,000.00	2,748,013.70		17,404,286.30	17,404,286.30	17,404,286.30	0.00	0.00	17,404,286.30
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	4,251,000.00	68,000.00	7,048.60	41	4,311,951.40	4,311,951.40	4,311,951.40	0.00	0.00	4,311,951.40
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	50,000.00	0.00	14,697.70	42	35,302.30	35,302.30	35,302.30	0.00	0.00	35,302.30
01-01-02-01	報酬 Remunerações	559,800.00	225,000.00	13,425.10	43	771,374.90	771,374.90	771,374.90	0.00	0.00	771,374.90
01-01-03-01	報酬 Remunerações	3,690,000.00	0.00	69,000.00	44	3,621,000.00	3,621,000.00	3,621,000.00	0.00	0.00	3,621,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,220,000.00	0.00	408,050.00	45	811,950.00	811,950.00	811,950.00	0.00	0.00	811,950.00
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	620,000.00	0.00	144,742.50	46	475,257.50	475,257.50	475,257.50	0.00	0.00	475,257.50
01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	128,000.00	80,000.00	13,384.00	47	194,616.00	194,616.00	194,616.00	0.00	0.00	194,616.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	820,000.00	5,000.00	4,840.00	48	820,160.00	820,160.00	820,160.00	0.00	0.00	820,160.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	820,000.00	74,000.00	6,165.10	49	887,834.90	887,834.90	887,834.90	0.00	0.00	887,834.90
01-02-02-00	不定或臨時招待費 Representação variável ou eventual	10,000.00	0.00	10,000.00	50	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	100,000.00	0.00	100,000.00	51	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	100,000.00	0.00	87,750.00	52	12,250.00	12,250.00	12,250.00	0.00	0.00	12,250.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	200,000.00	0.00	41,000.00	53	159,000.00	159,000.00	159,000.00	0.00	0.00	159,000.00
01-02-10-00-02	海外聘請員工之租賃津貼 Subsídio para arrendamento a funcionários recrutados ao exterior	224,000.00	0.00	9,300.00	54	214,700.00	214,700.00	214,700.00	0.00	0.00	214,700.00
01-02-10-00-03	海外聘請員工之設備津貼 Subsídio para equipamento a funcionários recrutados ao exterior	10,000.00	0.00	10,000.00	55	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	24,000.00	0.00	6,703.60	56	17,296.40	17,296.40	17,296.40	0.00	0.00	17,296.40
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	57,000.00	0.00	6,750.00	57	50,250.00	50,250.00	50,250.00	0.00	0.00	50,250.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	25,000.00	0.00	18,100.00	58	6,900.00	6,900.00	6,900.00	0.00	0.00	6,900.00
01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	2,500.00	0.00	411.00	59	2,089.00	2,089.00	2,089.00	0.00	0.00	2,089.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	35,000.00	0.00	5,450.00	60	29,550.00	29,550.00	29,550.00	0.00	0.00	29,550.00
	轉下頁 A transportar	12,946,300.00	452,000.00	976,817.60		12,421,482.40	12,421,482.40	12,421,482.40	0.00	0.00	12,421,482.40

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	12,946,300.00	452,000.00	976,817.60		12,421,482.40	12,421,482.40	12,421,482.40	0.00	0.00	12,421,482.40
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	300,000.00	40,000.00	91,878.00	61	248,122.00	248,122.00	248,122.00	0.00	0.00	248,122.00
01-06-03-03	其他補助－負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	20,000.00	0.00	18,635.70	62	1,364.30	1,364.30	1,364.30	0.00	0.00	1,364.30
02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	100,000.00	0.00	89,514.00	63	10,486.00	10,486.00	10,486.00	0.00	0.00	10,486.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	50,000.00	0.00	35,987.70	64	14,012.30	14,012.30	14,012.30	0.00	0.00	14,012.30
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	150,000.00	0.00	63,561.00	65	86,439.00	86,439.00	86,439.00	0.00	0.00	86,439.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	200,000.00	0.00	136,452.90	66	63,547.10	63,547.10	63,547.10	0.00	0.00	63,547.10
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	100,000.00	0.00	77,743.30	67	22,256.70	22,256.70	22,256.70	0.00	0.00	22,256.70
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	300,000.00	0.00	67,917.20	68	232,082.80	232,082.80	232,082.80	0.00	0.00	232,082.80
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	200,000.00	0.00	26,092.80	69	173,907.20	173,907.20	173,907.20	0.00	0.00	173,907.20
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	150,000.00	0.00	53,194.50	70	96,805.50	96,805.50	96,805.50	0.00	0.00	96,805.50
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	100,000.00	0.00	47,083.00	71	52,917.00	52,917.00	52,917.00	0.00	0.00	52,917.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	70,000.00	0.00	60,263.00	72	9,737.00	9,737.00	9,737.00	0.00	0.00	9,737.00
02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	10,000.00	0.00	10,000.00	73	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	50,000.00	0.00	50,000.00	74	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	300,000.00	0.00	156,028.00	75	143,972.00	143,972.00	143,972.00	0.00	0.00	143,972.00
02-03-06-00	招待費 Representação	300,000.00	50,000.00	105,886.40	76	244,113.60	244,113.60	244,113.60	0.00	0.00	244,113.60
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	50,000.00	0.00	50,000.00	77	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	300,000.00	281,000.00	55,889.90	78	525,110.10	525,110.10	525,110.10	0.00	0.00	525,110.10
02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	180,000.00	0.00	148,077.10	79	31,922.90	31,922.90	31,922.90	0.00	0.00	31,922.90
04-01-02-00-02	澳門公共行政福利基金 Fundo Social de Administração Pública de Macau	3,000,000.00	0.00	0.00		3,000,000.00	3,000,000.00	3,000,000.00	0.00	0.00	3,000,000.00
04-02-00-00-01	偶然性資助團體活動 Apoios ocasionais a actividades de associações	300,000.00	0.00	280,000.00	80	20,000.00	20,000.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00
04-03-00-00-01	偶然性資助私人活動 Apoios ocasionais a actividades de particulares	140,000.00	0.00	140,000.00	81	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	轉下頁 A transportar	19,316,300.00	823,000.00	2,741,022.10		17,398,277.90	17,398,277.90	17,398,277.90	0.00	0.00	17,398,277.90

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	19,316,300.00	823,000.00	2,741,022.10		17,398,277.90	17,398,277.90	17,398,277.90	0.00	0.00	17,398,277.90
05-02-01-00	人員 Pessoal	10,000.00	0.00	5,791.60	82	4,208.40	4,208.40	4,208.40	0.00	0.00	4,208.40
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	3,000.00	0.00	1,200.00	83	1,800.00	1,800.00	1,800.00	0.00	0.00	1,800.00
	開支總額 Total das despesas	19,329,300.00	823,000.00	2,748,013.70		17,404,286.30	17,404,286.30	17,404,286.30	0.00	0.00	17,404,286.30

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第七組 — 經濟財政司司長辦公室 Divisão- 07-Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças										
	經常開支 Despesas correntes	74,470,300.00	9,631,800.00	10,374,982.80		73,727,117.20	73,546,813.40	73,543,068.40	3,745.00	180,303.80	73,727,117.20
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	3,351,000.00	150,000.00	105,613.80	84	3,395,386.20	3,395,386.20	3,395,386.20	0.00	0.00	3,395,386.20
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	41,100.00	0.00	2,948.00	85	38,152.00	38,152.00	38,152.00	0.00	0.00	38,152.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	0.00	15,000.00	7,116.70	86	7,883.30	7,883.30	7,883.30	0.00	0.00	7,883.30
01-01-03-01	報酬 Remunerações	3,120,000.00	0.00	49,500.00	87	3,070,500.00	3,070,500.00	3,070,500.00	0.00	0.00	3,070,500.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,400.00	0.00	120.00	88	2,280.00	2,280.00	2,280.00	0.00	0.00	2,280.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	2,065,000.00	0.00	510,391.70	89	1,554,608.30	1,554,608.30	1,554,608.30	0.00	0.00	1,554,608.30
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	1,582,000.00	0.00	48,329.20	90	1,533,670.80	1,533,670.80	1,533,670.80	0.00	0.00	1,533,670.80
01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	220,000.00	0.00	18,896.80	91	201,103.20	201,103.20	201,103.20	0.00	0.00	201,103.20
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	775,000.00	20,000.00	10,684.20	92	784,315.80	784,315.80	784,315.80	0.00	0.00	784,315.80
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	775,000.00	0.00	6,533.90	93	768,466.10	768,466.10	768,466.10	0.00	0.00	768,466.10
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	100,000.00	0.00	100,000.00	94	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	10,000.00	100,000.00	40,000.00	95	70,000.00	70,000.00	67,500.00	2,500.00	0.00	70,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	126,000.00	0.00	19,000.00	96	107,000.00	107,000.00	107,000.00	0.00	0.00	107,000.00
01-02-10-00-02	海外聘請員工之租賃津貼 Subsídio para arrendamento a funcionários recrutados ao exterior	330,000.00	0.00	0.00		330,000.00	330,000.00	330,000.00	0.00	0.00	330,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	20,000.00	0.00	4,620.00	97	15,380.00	15,380.00	15,380.00	0.00	0.00	15,380.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	65,000.00	3,000.00	4,480.00	98	63,520.00	63,520.00	63,520.00	0.00	0.00	63,520.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	10,000.00	0.00	800.00	99	9,200.00	9,200.00	9,200.00	0.00	0.00	9,200.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	100,000.00	0.00	75,100.00	100	24,900.00	24,900.00	24,900.00	0.00	0.00	24,900.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	555,200.00	300,000.00	387,468.70	101	467,731.30	467,731.30	467,486.30	245.00	0.00	467,731.30
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos-Compensação de encargos	24,000.00	0.00	20,402.80	102	3,597.20	3,597.20	3,597.20	0.00	0.00	3,597.20
	轉下頁 A transportar	13,271,700.00	588,000.00	1,412,005.80		12,447,694.20	12,447,694.20	12,444,949.20	2,745.00	0.00	12,447,694.20

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	13,271,700.00	588,000.00	1,412,005.80		12,447,694.20	12,447,694.20	12,444,949.20	2,745.00	0.00	12,447,694.20
02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	35,000.00	0.00	35,000.00	103	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	80,000.00	0.00	78,780.00	104	1,220.00	1,220.00	1,220.00	0.00	0.00	1,220.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	100,000.00	0.00	41,401.00	105	58,599.00	58,599.00	58,599.00	0.00	0.00	58,599.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	100,000.00	0.00	89,636.10	106	10,363.90	10,363.90	10,363.90	0.00	0.00	10,363.90
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	60,000.00	0.00	41,675.10	107	18,324.90	18,324.90	18,324.90	0.00	0.00	18,324.90
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	160,000.00	0.00	19,671.30	108	140,328.70	140,328.70	140,328.70	0.00	0.00	140,328.70
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	80,000.00	0.00	13,033.20	109	66,966.80	66,966.80	66,966.80	0.00	0.00	66,966.80
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	120,000.00	0.00	43,336.00	110	76,664.00	76,664.00	76,664.00	0.00	0.00	76,664.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	80,000.00	0.00	31,982.00	111	48,018.00	48,018.00	48,018.00	0.00	0.00	48,018.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	30,000.00	0.00	8,850.00	112	21,150.00	21,150.00	21,150.00	0.00	0.00	21,150.00
02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	10,000.00	0.00	10,000.00	113	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	10,000.00	0.00	10,000.00	114	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	260,000.00	0.00	126,499.90	115	133,500.10	133,500.10	133,500.10	0.00	0.00	133,500.10
02-03-06-00	招待費 Representação	480,000.00	0.00	328,073.30	116	151,926.70	151,926.70	151,926.70	0.00	0.00	151,926.70
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	72,000.00	0.00	72,000.00	117	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	2,200,000.00	200,000.00	161,113.10	118	2,238,886.90	2,238,886.90	2,238,886.90	0.00	0.00	2,238,886.90
02-03-09-00-01	員工培訓 Formação de pessoal	55,000.00	0.00	50,577.70	119	4,422.30	4,422.30	4,422.30	0.00	0.00	4,422.30
02-03-09-00-02	其他未指明之工作 Outros encargos não especificados	110,000.00	150,000.00	98,169.90	120	161,830.10	161,830.10	161,830.10	0.00	0.00	161,830.10
04-01-01-00-01	澳門貿易投資促進局 Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau	39,855,800.00	0.00	0.00		39,855,800.00	39,855,800.00	39,855,800.00	0.00	0.00	39,855,800.00
04-01-01-00-02	消費者委員會 Conselho de Consumidores	7,922,800.00	0.00	0.00		7,922,800.00	7,922,800.00	7,922,800.00	0.00	0.00	7,922,800.00
04-01-05-00-02	經濟委員會 Conselho Económico	2,828,000.00	0.00	1,786,030.80	121	1,041,969.20	1,041,969.20	1,040,969.20	1,000.00	0.00	1,041,969.20
04-01-05-00-03	社會協調常設委員會 Conselho Permanente de Concertação Social	3,020,000.00	0.00	1,332,998.30	122	1,687,001.70	1,687,001.70	1,687,001.70	0.00	0.00	1,687,001.70
	轉下頁 A transportar	70,940,300.00	938,000.00	5,790,833.50		66,087,466.50	66,087,466.50	66,083,721.50	3,745.00	0.00	66,087,466.50

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	70,940,300.00	938,000.00	5,790,833.50		66,087,466.50	66,087,466.50	66,083,721.50	3,745.00	0.00	66,087,466.50
04-01-05-00-05	中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室 Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa	0.00	7,373,800.00	1,744,822.30	123	5,628,977.70	5,448,673.90	5,448,673.90	0.00	180,303.80	5,628,977.70
04-02-00-00-01	偶然性資助團體活動 Apoios ocasionais a actividades de associações	3,000,000.00	0.00	2,549,000.00	124	451,000.00	451,000.00	451,000.00	0.00	0.00	451,000.00
04-02-00-00-10	私立機構－其他 Instituições particulares - Outras	0.00	50,000.00	0.00	125	50,000.00	50,000.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00
04-03-00-00-01	偶然性資助私人活動 Apoios ocasionais a actividades de particulares	500,000.00	1,270,000.00	270,000.00	126	1,500,000.00	1,500,000.00	1,500,000.00	0.00	0.00	1,500,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	13,000.00	0.00	5,847.00	127	7,153.00	7,153.00	7,153.00	0.00	0.00	7,153.00
05-02-02-00	物料 Material	6,000.00	0.00	6,000.00	128	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	8,000.00	0.00	8,000.00	129	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	3,000.00	0.00	480.00	130	2,520.00	2,520.00	2,520.00	0.00	0.00	2,520.00
	開支總額 Total das despesas	74,470,300.00	9,631,800.00	10,374,982.80		73,727,117.20	73,546,813.40	73,543,068.40	3,745.00	180,303.80	73,727,117.20

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第八組 — 保安司司長辦公室 Divisão-08-Gabinete do Secretário para a Segurança										
	經常開支 Despesas correntes	18,327,800.00	329,582.00	2,925,224.00		15,732,158.00	15,732,158.00	15,705,518.60	26,639.40	0.00	15,732,158.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	5,985,000.00	0.00	587,575.10	131	5,397,424.90	5,397,424.90	5,397,424.90	0.00	0.00	5,397,424.90
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	58,000.00	0.00	13,071.40	132	44,928.60	44,928.60	44,928.60	0.00	0.00	44,928.60
01-01-02-01	報酬 Remunerações	450,000.00	0.00	56,100.00	133	393,900.00	393,900.00	393,900.00	0.00	0.00	393,900.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,620,000.00	4,000.00	6,250.00	134	1,617,750.00	1,617,750.00	1,617,750.00	0.00	0.00	1,617,750.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	14,000.00	0.00	4,670.90	135	9,329.10	9,329.10	9,189.70	139.40	0.00	9,329.10
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	50,000.00	0.00	43,666.70	136	6,333.30	6,333.30	6,333.30	0.00	0.00	6,333.30
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	391,500.00	0.00	185,975.80	137	205,524.20	205,524.20	205,524.20	0.00	0.00	205,524.20
01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	228,000.00	0.00	12,841.20	138	215,158.80	215,158.80	215,158.80	0.00	0.00	215,158.80
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	680,000.00	0.00	53,440.00	139	626,560.00	626,560.00	626,560.00	0.00	0.00	626,560.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	680,000.00	0.00	58,440.00	140	621,560.00	621,560.00	621,560.00	0.00	0.00	621,560.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	20,000.00	0.00	20,000.00	141	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	12,000.00	0.00	12,000.00	142	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	20,000.00	0.00	19,000.00	143	1,000.00	1,000.00	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	120,000.00	0.00	24,000.00	144	96,000.00	96,000.00	96,000.00	0.00	0.00	96,000.00
01-02-10-00-02	海外聘請員工之租賃津貼 *Subsídio para arrendamento a funcionários recrutados ao exterior*	265,200.00	0.00	0.00		265,200.00	265,200.00	265,200.00	0.00	0.00	265,200.00
01-02-10-00-05	各項補助-現金-其他 Abonos diversos - Numerário - Outros	320,000.00	0.00	39,208.70	145	280,791.30	280,791.30	280,791.30	0.00	0.00	280,791.30
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	20,000.00	0.00	4,148.60	146	15,851.40	15,851.40	15,851.40	0.00	0.00	15,851.40
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	75,000.00	0.00	10,110.00	147	64,890.00	64,890.00	64,890.00	0.00	0.00	64,890.00
01-05-02-00	各項補助一社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	10,000.00	0.00	7,700.00	148	2,300.00	2,300.00	2,300.00	0.00	0.00	2,300.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	40,000.00	0.00	13,150.00	149	26,850.00	26,850.00	26,850.00	0.00	0.00	26,850.00
	轉下頁 A transportar	11,058,700.00	4,000.00	1,171,348.40		9,891,351.60	9,891,351.60	9,891,212.20	139.40	0.00	9,891,351.60

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	11,058,700.00	4,000.00	1,171,348.40		9,891,351.60	9,891,351.60	9,891,212.20	139.40	0.00	9,891,351.60
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	350,000.00	0.00	180,484.50	150	169,515.50	169,515.50	169,515.50	0.00	0.00	169,515.50
01-06-03-03	其他補助－負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	6,000.00	0.00	3,459.50	151	2,540.50	2,540.50	2,540.50	0.00	0.00	2,540.50
02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	120,000.00	0.00	27,522.00	152	92,478.00	92,478.00	92,478.00	0.00	0.00	92,478.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	48,000.00	0.00	41,955.00	153	6,045.00	6,045.00	6,045.00	0.00	0.00	6,045.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,800.00	0.00	10,800.00	154	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	320,000.00	0.00	117,181.00	155	202,819.00	202,819.00	202,819.00	0.00	0.00	202,819.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	120,000.00	0.00	66,661.00	156	53,339.00	53,339.00	53,339.00	0.00	0.00	53,339.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	50,000.00	0.00	28,209.40	157	21,790.60	21,790.60	21,790.60	0.00	0.00	21,790.60
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	400,000.00	0.00	172,562.90	158	227,437.10	227,437.10	227,437.10	0.00	0.00	227,437.10
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	350,000.00	65,000.00	57,556.10	159	357,443.90	357,443.90	357,443.90	0.00	0.00	357,443.90
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	280,000.00	72,000.00	24,537.80	160	327,462.20	327,462.20	327,462.20	0.00	0.00	327,462.20
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	140,000.00	0.00	44,653.00	161	95,347.00	95,347.00	95,347.00	0.00	0.00	95,347.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	17,000.00	0.00	10,897.00	162	6,103.00	6,103.00	6,103.00	0.00	0.00	6,103.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	400,000.00	0.00	188,260.70	163	211,739.30	211,739.30	211,739.30	0.00	0.00	211,739.30
02-03-06-00	招待費 Representação	800,000.00	0.00	221,883.00	164	578,117.00	578,117.00	578,117.00	0.00	0.00	578,117.00
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	280,000.00	0.00	184,980.00	165	95,020.00	95,020.00	95,020.00	0.00	0.00	95,020.00
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	350,000.00	35,000.00	59,216.70	166	325,783.30	325,783.30	299,283.30	26,500.00	0.00	325,783.30
02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	1,000,000.00	0.00	234,690.30	167	765,309.70	765,309.70	765,309.70	0.00	0.00	765,309.70
04-01-01-00-01	治安警察局福利會 Obra Social da Polícia de Segurança Pública	359,100.00	0.00	0.00		359,100.00	359,100.00	359,100.00	0.00	0.00	359,100.00
04-01-01-00-02	消防局福利會 Obra Social do Corpo de Bombeiros	359,100.00	0.00	0.00		359,100.00	359,100.00	359,100.00	0.00	0.00	359,100.00
04-01-01-00-03	司法警察局福利會 Obra Social da Polícia Judiciária	142,600.00	0.00	0.00		142,600.00	142,600.00	142,600.00	0.00	0.00	142,600.00
04-01-01-00-05	海關福利會 Obra Social dos Serviços de Alfândega	0.00	153,582.00	0.00	168	153,582.00	153,582.00	153,582.00	0.00	0.00	153,582.00
04-01-02-00-01	澳門監獄基金 Fundo do Estabelecimento Prisional de Macau	1,263,500.00	0.00	0.00		1,263,500.00	1,263,500.00	1,263,500.00	0.00	0.00	1,263,500.00
	轉下頁 A transportar	18,224,800.00	329,582.00	2,846,858.30		15,707,523.70	15,707,523.70	15,680,884.30	26,639.40	0.00	15,707,523.70

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	18,224,800.00	329,582.00	2,846,858.30		15,707,523.70	15,707,523.70	15,680,884.30	26,639.40	0.00	15,707,523.70
04-02-00-00-01	偶然性資助團體活動 Apoios ocasionais a actividades de associações	30,000.00	0.00	10,000.00	169	20,000.00	20,000.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00
04-03-00-00-01	偶然性資助私人活動 Apoios ocasionais a actividades de particulares	50,000.00	0.00	50,000.00	170	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	8,000.00	0.00	4,445.70	171	3,554.30	3,554.30	3,554.30	0.00	0.00	3,554.30
05-02-04-00	車輛 Viaturas	13,000.00	0.00	13,000.00	172	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	2,000.00	0.00	920.00	173	1,080.00	1,080.00	1,080.00	0.00	0.00	1,080.00
	開支總額 Total das despesas	18,327,800.00	329,582.00	2,925,224.00		15,732,158.00	15,732,158.00	15,705,518.60	26,639.40	0.00	15,732,158.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第九組 — 社會文化司司長辦公室 Divisão-09-Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura										
	經常開支 Despesas correntes	2,395,450,800.00	143,724,130.00	858,513,690.30		1,680,661,239.70	1,680,661,239.70	1,680,657,539.70	3,700.00	0.00	1,680,661,239.70
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	4,380,000.00	2,000.00	213,666.60	174	4,168,333.40	4,168,333.40	4,168,333.40	0.00	0.00	4,168,333.40
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	47,000.00	2,000.00	1,120.00	175	47,880.00	47,880.00	47,880.00	0.00	0.00	47,880.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	678,000.00	0.00	573,583.40	176	104,416.60	104,416.60	104,416.60	0.00	0.00	104,416.60
01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,080,000.00	0.00	500.00	177	1,079,500.00	1,079,500.00	1,079,500.00	0.00	0.00	1,079,500.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,100,000.00	0.00	60,349.90	178	1,039,650.10	1,039,650.10	1,039,650.10	0.00	0.00	1,039,650.10
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	328,000.00	0.00	20,105.00	179	307,895.00	307,895.00	307,895.00	0.00	0.00	307,895.00
01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	220,000.00	20,000.00	20,516.40	180	219,483.60	219,483.60	219,483.60	0.00	0.00	219,483.60
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	595,500.00	0.00	85,760.00	181	509,740.00	509,740.00	509,740.00	0.00	0.00	509,740.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	595,500.00	0.00	33,260.00	182	562,240.00	562,240.00	562,240.00	0.00	0.00	562,240.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	40,000.00	0.00	40,000.00	183	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	10,000.00	0.00	10,000.00	184	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	108,000.00	0.00	22,800.00	185	85,200.00	85,200.00	85,200.00	0.00	0.00	85,200.00
01-02-10-00-02	各項補助-現金-租賃津貼 Abonos diversos - Numerário - Subsídio para arrendamento	42,000.00	0.00	0.00		42,000.00	42,000.00	42,000.00	0.00	0.00	42,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	9,000.00	0.00	353.40	186	8,646.60	8,646.60	8,646.60	0.00	0.00	8,646.60
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	35,000.00	0.00	7,600.00	187	27,400.00	27,400.00	27,400.00	0.00	0.00	27,400.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	10,000.00	0.00	10,000.00	188	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	70,000.00	0.00	32,650.00	189	37,350.00	37,350.00	37,350.00	0.00	0.00	37,350.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	900,000.00	200,000.00	445,018.30	190	654,981.70	654,981.70	652,781.70	2,200.00	0.00	654,981.70
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	20,000.00	0.00	10,400.20	191	9,599.80	9,599.80	9,599.80	0.00	0.00	9,599.80
02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	120,000.00	0.00	79,200.00	192	40,800.00	40,800.00	40,800.00	0.00	0.00	40,800.00
	轉下頁 A transportar	10,388,000.00	224,000.00	1,666,883.20		8,945,116.80	8,945,116.80	8,942,916.80	2,200.00	0.00	8,945,116.80

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	10,388,000.00	224,000.00	1,666,883.20		8,945,116.80	8,945,116.80	8,942,916.80	2,200.00	0.00	8,945,116.80
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	80,000.00	0.00	80,000.00	193	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	50,000.00	0.00	49,948.00	194	52.00	52.00	52.00	0.00	0.00	52.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	400,000.00	0.00	199,610.00	195	200,390.00	200,390.00	200,390.00	0.00	0.00	200,390.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	80,000.00	0.00	56,287.00	196	23,713.00	23,713.00	23,713.00	0.00	0.00	23,713.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	60,000.00	0.00	30,678.40	197	29,321.60	29,321.60	29,321.60	0.00	0.00	29,321.60
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	350,000.00	0.00	121,815.00	198	228,185.00	228,185.00	228,185.00	0.00	0.00	228,185.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	350,000.00	40,000.00	95,258.10	199	294,741.90	294,741.90	294,741.90	0.00	0.00	294,741.90
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	200,000.00	0.00	110,986.40	200	89,013.60	89,013.60	89,013.60	0.00	0.00	89,013.60
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	140,000.00	0.00	83,136.00	201	56,864.00	56,864.00	56,864.00	0.00	0.00	56,864.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	20,000.00	0.00	10,457.00	202	9,543.00	9,543.00	9,543.00	0.00	0.00	9,543.00
02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	15,000.00	0.00	15,000.00	203	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	500,000.00	0.00	184,011.60	204	315,988.40	315,988.40	315,988.40	0.00	0.00	315,988.40
02-03-06-00	招待費 Representação	2,198,000.00	150,000.00	524,829.60	205	1,823,170.40	1,823,170.40	1,823,170.40	0.00	0.00	1,823,170.40
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	45,000.00	195,500.00	101,555.00	206	138,945.00	138,945.00	138,945.00	0.00	0.00	138,945.00
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	100,000.00	0.00	87,722.00	207	12,278.00	12,278.00	12,278.00	0.00	0.00	12,278.00
02-03-09-00-01	員工培訓 Formação de pessoal	50,000.00	0.00	50,000.00	208	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-09-00-02	其他未列明之工作 Outros encargos não especificados	660,000.00	0.00	405,216.20	209	254,783.80	254,783.80	254,783.80	0.00	0.00	254,783.80
04-01-01-00-01	澳門大學 Universidade de Macau	235,403,900.00	0.00	85,000,000.00	210	150,403,900.00	150,403,900.00	150,403,900.00	0.00	0.00	150,403,900.00
04-01-01-00-02	澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	141,501,900.00	0.00	60,907,800.00	211	80,594,100.00	80,594,100.00	80,594,100.00	0.00	0.00	80,594,100.00
04-01-01-00-03	衛生局 Serviços de Saúde	1,249,257,500.00	0.00	420,000,000.00	212	829,257,500.00	829,257,500.00	829,257,500.00	0.00	0.00	829,257,500.00
04-01-01-00-04	社會工作局 Instituto de Acção Social	341,565,700.00	63,326,630.00	151,000,000.00	213	253,892,330.00	253,892,330.00	253,892,330.00	0.00	0.00	253,892,330.00
04-01-02-00-01	學生福利基金 Fundo de Acção Social Escolar	68,725,800.00	0.00	0.00		68,725,800.00	68,725,800.00	68,725,800.00	0.00	0.00	68,725,800.00
04-01-02-00-02	體育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Desportivo	83,338,300.00	25,000,000.00	0.00	214	108,338,300.00	108,338,300.00	108,338,300.00	0.00	0.00	108,338,300.00
	轉下頁 A transportar	2,135,479,100.00	88,936,130.00	720,781,193.50		1,503,634,036.50	1,503,634,036.50	1,503,631,836.50	2,200.00	0.00	1,503,634,036.50

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	2,135,479,100.00	88,936,130.00	720,781,193.50		1,503,634,036.50	1,503,634,036.50	1,503,631,836.50	2,200.00	0.00	1,503,634,036.50
04-01-02-00-03	文化基金 Fundo de Cultura	70,333,400.00	18,000,000.00	33,000,000.00	215	55,333,400.00	55,333,400.00	55,333,400.00	0.00	0.00	55,333,400.00
04-01-02-00-04	旅遊基金 Fundo de Turismo	140,414,000.00	0.00	82,700,000.00	216	57,714,000.00	57,714,000.00	57,714,000.00	0.00	0.00	57,714,000.00
04-01-05-00-03	歐洲研究學會 Instituto de Estudos Europeus de Macau	10,000,000.00	600,000.00	0.00	217	10,600,000.00	10,600,000.00	10,600,000.00	0.00	0.00	10,600,000.00
04-01-05-00-05	旅遊發展輔助委員會 Comissão de Apoio ao Desenvolvimento Turístico	0.00	868,000.00	380,436.00	218	487,564.00	487,564.00	486,064.00	1,500.00	0.00	487,564.00
04-02-00-00-01	偶然性資助團體活動 Apoios ocasionais a actividades de associações	38,174,300.00	15,000,000.00	21,609,300.00	219	31,565,000.00	31,565,000.00	31,565,000.00	0.00	0.00	31,565,000.00
04-02-00-00-10	私立機構－其他 Instituições particulares - Outras	0.00	20,000,000.00	0.00	220	20,000,000.00	20,000,000.00	20,000,000.00	0.00	0.00	20,000,000.00
04-03-00-00-01	偶然性資助私人活動 Apoios ocasionais a actividades de particulares	1,000,000.00	320,000.00	0.00	221	1,320,000.00	1,320,000.00	1,320,000.00	0.00	0.00	1,320,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	10,000.00	0.00	5,640.80	222	4,359.20	4,359.20	4,359.20	0.00	0.00	4,359.20
05-02-02-00	物料 Material	5,000.00	0.00	5,000.00	223	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
05-04-00-00-05	雜項 Diversas	30,000.00	0.00	30,000.00	224	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	5,000.00	0.00	2,120.00	225	2,880.00	2,880.00	2,880.00	0.00	0.00	2,880.00
	開支總額 Total das despesas	2,395,450,800.00	143,724,130.00	858,513,690.30		1,680,661,239.70	1,680,661,239.70	1,680,657,539.70	3,700.00	0.00	1,680,661,239.70

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第十組 — 運輸工務司司長辦公室 Divisão-10-Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas										
	經常開支 Despesas correntes	75,576,100.00	23,927,770.00	21,983,371.60		77,520,498.40	77,520,346.40	77,520,115.60	230.80	152.00	77,520,498.40
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	3,771,000.00	5,000.00	833.40	226	3,775,166.60	3,775,166.60	3,775,166.60	0.00	0.00	3,775,166.60
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	28,000.00	0.00	3,401.30	227	24,598.70	24,598.70	24,598.70	0.00	0.00	24,598.70
01-01-02-01	報酬 Remunerações	712,000.00	0.00	599,225.00	228	112,775.00	112,775.00	112,775.00	0.00	0.00	112,775.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,180,000.00	960,000.00	489,699.90	229	1,650,300.10	1,650,300.10	1,650,300.10	0.00	0.00	1,650,300.10
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	14,000.00	0.00	7,160.00	230	6,840.00	6,840.00	6,840.00	0.00	0.00	6,840.00
01-01-05-01	工資 Salários	600,000.00	0.00	161,908.30	231	438,091.70	438,091.70	438,091.70	0.00	0.00	438,091.70
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	610,000.00	0.00	285,700.00	232	324,300.00	324,300.00	324,300.00	0.00	0.00	324,300.00
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	171,000.00	0.00	39,967.50	233	131,032.50	131,032.50	131,032.50	0.00	0.00	131,032.50
01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	228,000.00	0.00	33,384.00	234	194,616.00	194,616.00	194,616.00	0.00	0.00	194,616.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	590,000.00	160,000.00	221,673.40	235	528,326.60	528,326.60	528,326.60	0.00	0.00	528,326.60
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	590,000.00	0.00	59,671.60	236	530,328.40	530,328.40	530,328.40	0.00	0.00	530,328.40
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	60,000.00	100,000.00	126,467.90	237	33,532.10	33,532.10	33,532.10	0.00	0.00	33,532.10
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	589,000.00	0.00	449,000.00	238	140,000.00	140,000.00	140,000.00	0.00	0.00	140,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	108,000.00	50,000.00	57,522.90	239	100,477.10	100,477.10	100,477.10	0.00	0.00	100,477.10
01-02-10-00-02	各項補助-現金-租賃津貼 Abonos diversos - Numerário - Subsídio para arrendamento	147,000.00	2,000.00	1,433.30	240	147,566.70	147,566.70	147,566.70	0.00	0.00	147,566.70
01-02-10-00-05	各項補助-現金-其他 Abonos diversos - Numerário - Outros	30,000.00	100,000.00	94,280.40	241	35,719.60	35,719.60	35,719.60	0.00	0.00	35,719.60
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	20,000.00	0.00	2,663.00	242	17,337.00	17,337.00	17,337.00	0.00	0.00	17,337.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	62,000.00	20,000.00	23,520.00	243	58,480.00	58,480.00	58,480.00	0.00	0.00	58,480.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	10,000.00	0.00	7,700.00	244	2,300.00	2,300.00	2,300.00	0.00	0.00	2,300.00
01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	0.00	9,000.00	5,510.00	245	3,490.00	3,490.00	3,490.00	0.00	0.00	3,490.00
	轉下頁 A transportar	9,520,000.00	1,406,000.00	2,670,721.90		8,255,278.10	8,255,278.10	8,255,278.10	0.00	0.00	8,255,278.10

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	9,520,000.00	1,406,000.00	2,670,721.90		8,255,278.10	8,255,278.10	8,255,278.10	0.00	0.00	8,255,278.10
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	40,000.00	20,000.00	35,900.00	246	24,100.00	24,100.00	24,100.00	0.00	0.00	24,100.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	550,000.00	400,000.00	548,286.00	247	401,714.00	401,714.00	401,714.00	0.00	0.00	401,714.00
01-06-03-03	其他補助－負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	20,000.00	20,000.00	34,573.80	248	5,426.20	5,426.20	5,426.20	0.00	0.00	5,426.20
02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	60,000.00	0.00	24,307.00	249	35,693.00	35,693.00	35,693.00	0.00	0.00	35,693.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	18,000.00	200,000.00	215,883.80	250	2,116.20	2,116.20	2,116.20	0.00	0.00	2,116.20
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	12,000.00	0.00	12,000.00	251	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	300,000.00	700,000.00	706,722.50	252	293,277.50	293,277.50	293,277.50	0.00	0.00	293,277.50
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	138,000.00	400,000.00	449,053.00	253	88,947.00	88,947.00	88,947.00	0.00	0.00	88,947.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	44,000.00	20,000.00	36,244.50	254	27,755.50	27,755.50	27,755.50	0.00	0.00	27,755.50
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	198,000.00	400,000.00	381,677.10	255	216,322.90	216,322.90	216,322.90	0.00	0.00	216,322.90
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	240,000.00	436,000.00	286,466.50	256	389,533.50	389,533.50	389,533.50	0.00	0.00	389,533.50
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	240,000.00	0.00	122,449.70	257	117,550.30	117,550.30	117,550.30	0.00	0.00	117,550.30
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	156,000.00	100,000.00	173,616.00	258	82,384.00	82,384.00	82,384.00	0.00	0.00	82,384.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	250,000.00	100,000.00	110,906.60	259	239,093.40	239,093.40	239,093.40	0.00	0.00	239,093.40
02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	6,000.00	0.00	5,994.00	260	6.00	6.00	6.00	0.00	0.00	6.00
02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	12,000.00	10,000.00	14,573.20	261	7,426.80	7,426.80	7,426.80	0.00	0.00	7,426.80
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	417,000.00	248,300.00	407,353.40	262	257,946.60	257,794.60	257,563.80	230.80	152.00	257,946.60
02-03-06-00	招待費 Representação	1,200,000.00	2,310,000.00	1,625,838.20	263	1,884,161.80	1,884,161.80	1,884,161.80	0.00	0.00	1,884,161.80
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	300,000.00	647,000.00	359,242.50	264	587,757.50	587,757.50	587,757.50	0.00	0.00	587,757.50
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	450,000.00	1,300,000.00	1,602,842.00	265	147,158.00	147,158.00	147,158.00	0.00	0.00	147,158.00
02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	450,000.00	2,555,000.00	961,488.30	266	2,043,511.70	2,043,511.70	2,043,511.70	0.00	0.00	2,043,511.70
04-01-01-00-01	港務局暨水警稽查局福利會 Obra Social da Capitania dos Portos e da Polícia Marítima e Fiscal	406,100.00	0.00	153,582.00	267	252,518.00	252,518.00	252,518.00	0.00	0.00	252,518.00
04-01-01-00-02	房屋局 Instituto de Habitação	15,000,000.00	0.00	0.00		15,000,000.00	15,000,000.00	15,000,000.00	0.00	0.00	15,000,000.00
	轉下頁 A transportar	30,027,100.00	11,272,300.00	10,939,722.00		30,359,678.00	30,359,526.00	30,359,295.20	230.80	152.00	30,359,678.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	30,027,100.00	11,272,300.00	10,939,722.00		30,359,678.00	30,359,526.00	30,359,295.20	230.80	152.00	30,359,678.00
04-01-01-00-03	民航局 Autoridade de Aviação Civil	17,946,000.00	0.00	0.00		17,946,000.00	17,946,000.00	17,946,000.00	0.00	0.00	17,946,000.00
04-01-01-00-05	政府船塢 Oficinas Navais	5,500,000.00	10,190,000.00	0.00	268	15,690,000.00	15,690,000.00	15,690,000.00	0.00	0.00	15,690,000.00
04-01-01-00-06	環境委員會 Conselho do Ambiente	11,330,000.00	0.00	0.00		11,330,000.00	11,330,000.00	11,330,000.00	0.00	0.00	11,330,000.00
04-01-05-00-01	科技委員會 Conselho de Ciência e Tecnologia	10,000,000.00	0.00	10,000,000.00	269	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
04-01-05-00-04	港珠澳大橋前期工作協調小組辦公室 Gabinete do Grupo Preparatório para os Trabalhos Preliminares para a Construção da Ponte Hong Kong-Zhuhai-Macau	0.00	1,952,470.00	4,764.00	270	1,947,706.00	1,947,706.00	1,947,706.00	0.00	0.00	1,947,706.00
04-02-00-00-01	偶然性資助團體活動 Apoios ocasionais a actividades de associações	700,000.00	500,000.00	959,500.00	271	240,500.00	240,500.00	240,500.00	0.00	0.00	240,500.00
04-03-00-00-01	偶然性資助私人活動 Apoios ocasionais a actividades de particulares	60,000.00	0.00	60,000.00	272	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	6,000.00	5,000.00	8,441.00	273	2,559.00	2,559.00	2,559.00	0.00	0.00	2,559.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	4,000.00	5,000.00	7,104.60	274	1,895.40	1,895.40	1,895.40	0.00	0.00	1,895.40
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	3,000.00	3,000.00	3,840.00	275	2,160.00	2,160.00	2,160.00	0.00	0.00	2,160.00
	開支總額 Total das despesas	75,576,100.00	23,927,770.00	21,983,371.60		77,520,498.40	77,520,346.40	77,520,115.60	230.80	152.00	77,520,498.40

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第十一組 — 大型建設協調辦公室 Divisão-11-Gabinetes Coordenadores de Empreendimentos										
	經常開支 Despesas correntes	31,483,100.00	3,078,500.00	6,924,187.30		27,637,412.70	27,637,412.70	27,636,777.70	635.00	0.00	27,637,412.70
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	2,244,000.00	0.00	0.00		2,244,000.00	2,244,000.00	2,244,000.00	0.00	0.00	2,244,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	63,900.00	0.00	17,432.30	276	46,467.70	46,467.70	46,467.70	0.00	0.00	46,467.70
01-01-02-01	報酬 Remunerações	5,500,000.00	0.00	377,157.00	277	5,122,843.00	5,122,843.00	5,122,843.00	0.00	0.00	5,122,843.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,300.00	2,500.00	240.00	278	4,560.00	4,560.00	4,560.00	0.00	0.00	4,560.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	10,000,000.00	0.00	2,764,288.60	279	7,235,711.40	7,235,711.40	7,235,711.40	0.00	0.00	7,235,711.40
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	13,800.00	0.00	120.00	280	13,680.00	13,680.00	13,680.00	0.00	0.00	13,680.00
01-01-05-01	工資 Salários	699,000.00	160,000.00	116,041.60	281	742,958.40	742,958.40	742,958.40	0.00	0.00	742,958.40
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	2,800,000.00	0.00	404,715.10	282	2,395,284.90	2,395,284.90	2,395,284.90	0.00	0.00	2,395,284.90
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	270,000.00	30,000.00	60,083.00	283	239,917.00	239,917.00	239,917.00	0.00	0.00	239,917.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,800,000.00	0.00	317,344.10	284	1,482,655.90	1,482,655.90	1,482,655.90	0.00	0.00	1,482,655.90
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,800,000.00	0.00	325,857.30	285	1,474,142.70	1,474,142.70	1,474,142.70	0.00	0.00	1,474,142.70
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	330,000.00	50,000.00	258,367.30	286	121,632.70	121,632.70	121,632.70	0.00	0.00	121,632.70
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	444,000.00	0.00	88,000.00	287	356,000.00	356,000.00	356,000.00	0.00	0.00	356,000.00
01-02-10-00-02	各項補助-現金-租賃津貼 Abonos diversos - Numerário - Subsídios para arrendamento	369,600.00	0.00	160,800.00	288	208,800.00	208,800.00	208,800.00	0.00	0.00	208,800.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	30,000.00	0.00	18,295.40	289	11,704.60	11,704.60	11,704.60	0.00	0.00	11,704.60
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	120,000.00	20,000.00	28,190.00	290	111,810.00	111,810.00	111,810.00	0.00	0.00	111,810.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	25,000.00	0.00	8,900.00	291	16,100.00	16,100.00	16,100.00	0.00	0.00	16,100.00
01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	20,000.00	5,000.00	608.00	292	24,392.00	24,392.00	24,392.00	0.00	0.00	24,392.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	25,000.00	10,000.00	14,250.00	293	20,750.00	20,750.00	20,750.00	0.00	0.00	20,750.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	300,000.00	70,000.00	208,690.80	294	161,309.20	161,309.20	161,309.20	0.00	0.00	161,309.20
	轉下頁 A transportar	26,856,600.00	347,500.00	5,169,380.50		22,034,719.50	22,034,719.50	22,034,719.50	0.00	0.00	22,034,719.50

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	26,856,600.00	347,500.00	5,169,380.50		22,034,719.50	22,034,719.50	22,034,719.50	0.00	0.00	22,034,719.50
01-06-03-03	其他補助－負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	12,000.00	0.00	7,776.20	295	4,223.80	4,223.80	4,223.80	0.00	0.00	4,223.80
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	12,000.00	0.00	11,081.20	296	918.80	918.80	918.80	0.00	0.00	918.80
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	6,000.00	0.00	6,000.00	297	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	300,000.00	0.00	166,902.00	298	133,098.00	133,098.00	133,098.00	0.00	0.00	133,098.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	160,000.00	0.00	81,947.00	299	78,053.00	78,053.00	78,053.00	0.00	0.00	78,053.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	72,000.00	0.00	43,840.30	300	28,159.70	28,159.70	28,159.70	0.00	0.00	28,159.70
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	350,000.00	0.00	80,324.10	301	269,675.90	269,675.90	269,675.90	0.00	0.00	269,675.90
02-02-07-00-01	世界電信日活動 Actividade de Dia Mundial das Telecomunicações	55,000.00	0.00	643.20	302	54,356.80	54,356.80	54,356.80	0.00	0.00	54,356.80
02-02-07-00-02	中國國際高新技術成果交易會 Feira de Alta Tecnologia da China	5,000.00	0.00	500.00	303	4,500.00	4,500.00	4,500.00	0.00	0.00	4,500.00
02-02-07-00-03	其他 Outros	150,000.00	15,000.00	32,834.60	304	132,165.40	132,165.40	131,885.40	280.00	0.00	132,165.40
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	450,000.00	800,000.00	59,789.90	305	1,190,210.10	1,190,210.10	1,190,210.10	0.00	0.00	1,190,210.10
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	700,000.00	200,000.00	232,184.00	306	667,816.00	667,816.00	667,816.00	0.00	0.00	667,816.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	550,000.00	355,000.00	132,555.40	307	772,444.60	772,444.60	772,444.60	0.00	0.00	772,444.60
02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	6,500.00	0.00	5,473.10	308	1,026.90	1,026.90	1,026.90	0.00	0.00	1,026.90
02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	36,000.00	0.00	25,440.00	309	10,560.00	10,560.00	10,560.00	0.00	0.00	10,560.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	400,000.00	0.00	174,030.80	310	225,969.20	225,969.20	225,969.20	0.00	0.00	225,969.20
02-03-06-00	招待費 Representação	150,000.00	140,000.00	154,116.70	311	135,883.30	135,883.30	135,883.30	0.00	0.00	135,883.30
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	100,000.00	800,000.00	138,472.70	312	761,527.30	761,527.30	761,527.30	0.00	0.00	761,527.30
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	550,000.00	100,000.00	71,045.00	313	578,955.00	578,955.00	578,600.00	355.00	0.00	578,955.00
02-03-09-00-01	世界電信日活動 Actividade de Dia Mundial das Telecomunicações	100,000.00	0.00	33,211.80	314	66,788.20	66,788.20	66,788.20	0.00	0.00	66,788.20
02-03-09-00-02	資訊科技週 Semana I.T.	40,000.00	0.00	4,000.00	315	36,000.00	36,000.00	36,000.00	0.00	0.00	36,000.00
02-03-09-00-03	中國國際高新技術成果交易會 Feira de Alta Tecnologia da China	100,000.00	0.00	79,645.70	316	20,354.30	20,354.30	20,354.30	0.00	0.00	20,354.30
02-03-09-00-04	其他 Outros	200,000.00	261,000.00	128,869.90	317	332,130.10	332,130.10	332,130.10	0.00	0.00	332,130.10
	轉下頁 A transportar	31,361,100.00	3,018,500.00	6,840,064.10		27,539,535.90	27,539,535.90	27,538,900.90	635.00	0.00	27,539,535.90

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	31,361,100.00	3,018,500.00	6,840,064.10		27,539,535.90	27,539,535.90	27,538,900.90	635.00	0.00	27,539,535.90
05-02-01-00	人員 Pessoal	70,000.00	60,000.00	57,483.70	318	72,516.30	72,516.30	72,516.30	0.00	0.00	72,516.30
05-02-02-00	物料 Material	20,000.00	0.00	20,000.00	319	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	12,000.00	0.00	4,279.50	320	7,720.50	7,720.50	7,720.50	0.00	0.00	7,720.50
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	20,000.00	0.00	2,360.00	321	17,640.00	17,640.00	17,640.00	0.00	0.00	17,640.00
	資本開支 Despesas de capital	261,000.00	115,000.00	271,000.00		105,000.00	105,000.00	105,000.00	0.00	0.00	105,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	261,000.00	115,000.00	271,000.00	322	105,000.00	105,000.00	105,000.00	0.00	0.00	105,000.00
	開支總額 Total das despesas	31,744,100.00	3,193,500.00	7,195,187.30		27,742,412.70	27,742,412.70	27,741,777.70	635.00	0.00	27,742,412.70

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第十二組—中國澳門駐葡萄牙經濟貿易代表處 Divisão-12-Delegação Económica e Comercial de Macau - China, em Portugal										
	經常開支 Despesas correntes	11,786,100.00	4,205,000.00	1,905,000.00		14,086,100.00	13,551,300.00	13,551,300.00	0.00	534,800.00	14,086,100.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	2,731,800.00	300,000.00	0.00	323	3,031,800.00	3,031,800.00	3,031,800.00	0.00	0.00	3,031,800.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	8,400.00	0.00	0.00		8,400.00	8,400.00	8,400.00	0.00	0.00	8,400.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	227,700.00	20,000.00	0.00	324	247,700.00	247,700.00	247,700.00	0.00	0.00	247,700.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	227,600.00	20,000.00	0.00	325	247,600.00	247,600.00	247,600.00	0.00	0.00	247,600.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	30,000.00	100,000.00	0.00	326	130,000.00	130,000.00	130,000.00	0.00	0.00	130,000.00
01-02-08-00	膳食及住宿—現金 Alimentação e alojamento - Numerário	150,000.00	10,000.00	0.00	327	160,000.00	160,000.00	160,000.00	0.00	0.00	160,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	6,000.00	0.00	0.00		6,000.00	6,000.00	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	475,000.00	83,000.00	0.00	328	558,000.00	558,000.00	558,000.00	0.00	0.00	558,000.00
01-06-01-00	膳食及住宿—負擔補償 Alimentação e alojamento - Compensação de encargos	100,000.00	0.00	0.00		100,000.00	100,000.00	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00
01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	15,000.00	0.00	0.00		15,000.00	15,000.00	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	15,000.00	4,500.00	0.00	329	19,500.00	19,500.00	19,500.00	0.00	0.00	19,500.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,485,600.00	50,000.00	1,055,000.00	330	480,600.00	480,600.00	480,600.00	0.00	0.00	480,600.00
01-06-03-03-03	駐外津貼 (REGA 20/2003) Subsídio de Deslocação (REGA 20/2003)	0.00	1,382,500.00	0.00	331	1,382,500.00	1,382,500.00	1,382,500.00	0.00	0.00	1,382,500.00
01-06-03-03-04	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	5,000.00	0.00	0.00		5,000.00	5,000.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00
02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	10,000.00	0.00	0.00		10,000.00	9,000.00	9,000.00	0.00	1,000.00	10,000.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	40,000.00	0.00	0.00		40,000.00	36,000.00	36,000.00	0.00	4,000.00	40,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	75,000.00	0.00	0.00		75,000.00	67,500.00	67,500.00	0.00	7,500.00	75,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	150,000.00	0.00	0.00		150,000.00	135,000.00	135,000.00	0.00	15,000.00	150,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	75,000.00	0.00	0.00		75,000.00	67,500.00	67,500.00	0.00	7,500.00	75,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	250,000.00	0.00	0.00		250,000.00	225,000.00	225,000.00	0.00	25,000.00	250,000.00
	轉下頁 A transportar	6,077,100.00	1,970,000.00	1,055,000.00		6,992,100.00	6,932,100.00	6,932,100.00	0.00	60,000.00	6,992,100.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	6,077,100.00	1,970,000.00	1,055,000.00		6,992,100.00	6,932,100.00	6,932,100.00	0.00	60,000.00	6,992,100.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	200,000.00	0.00	0.00		200,000.00	180,000.00	180,000.00	0.00	20,000.00	200,000.00
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	350,000.00	0.00	0.00		350,000.00	350,000.00	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	193,000.00	20,000.00	0.00	332	213,000.00	191,700.00	191,700.00	0.00	21,300.00	213,000.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	1,300,000.00	850,000.00	0.00	333	2,150,000.00	2,015,000.00	2,015,000.00	0.00	135,000.00	2,150,000.00
02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	50,000.00	0.00	0.00		50,000.00	45,000.00	45,000.00	0.00	5,000.00	50,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	0.00	750,000.00	100,000.00	334	650,000.00	575,000.00	575,000.00	0.00	75,000.00	650,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,536,000.00	100,000.00	750,000.00	335	886,000.00	886,000.00	886,000.00	0.00	0.00	886,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	85,000.00	0.00	0.00		85,000.00	76,500.00	76,500.00	0.00	8,500.00	85,000.00
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	100,000.00	0.00	0.00		100,000.00	90,000.00	90,000.00	0.00	10,000.00	100,000.00
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	1,100,000.00	500,000.00	0.00	336	1,600,000.00	1,440,000.00	1,440,000.00	0.00	160,000.00	1,600,000.00
02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	400,000.00	0.00	0.00		400,000.00	360,000.00	360,000.00	0.00	40,000.00	400,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	250,000.00	10,000.00	0.00	337	260,000.00	260,000.00	260,000.00	0.00	0.00	260,000.00
05-02-02-00	物料 Material	20,000.00	0.00	0.00		20,000.00	20,000.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	25,000.00	5,000.00	0.00	338	30,000.00	30,000.00	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	100,000.00	0.00	0.00		100,000.00	100,000.00	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00
	資本開支 Despesas de capital	600,000.00	30,714.70	130,714.70		500,000.00	500,000.00	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	500,000.00	30,714.70	100,000.00	339	430,714.70	430,714.70	430,714.70	0.00	0.00	430,714.70
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	100,000.00	0.00	30,714.70	340	69,285.30	69,285.30	69,285.30	0.00	0.00	69,285.30
	開支總額 Total das despesas	12,386,100.00	4,235,714.70	2,035,714.70		14,586,100.00	14,051,300.00	14,051,300.00	0.00	534,800.00	14,586,100.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第十三組一駐歐盟澳門經濟貿易辦事處 Divisão-13-Delegação Económica e Comercial de Macau (Junto da União Europeia)										
	經常開支 Despesas correntes	5,300,000.00	1,015,000.00	700,000.00		5,615,000.00	5,336,750.00	5,336,750.00	0.00	278,250.00	5,615,000.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	950,000.00	100,000.00	0.00	341	1,050,000.00	1,050,000.00	1,050,000.00	0.00	0.00	1,050,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	80,000.00	15,000.00	0.00	342	95,000.00	95,000.00	95,000.00	0.00	0.00	95,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	80,000.00	10,000.00	0.00	343	90,000.00	90,000.00	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Horas extraordinárias	50,000.00	0.00	0.00		50,000.00	50,000.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00
01-02-10-00-06	安頓補助 (REGA 20/2003) Abono de instalação (REGA 20/2003)	0.00	1,000.00	0.00	344	1,000.00	1,000.00	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00
01-05-02-00	各項補助--社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	400,000.00	0.00	0.00		400,000.00	400,000.00	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00
01-06-01-00	膳食及住宿一負擔補償 Alimentação e alojamento - Compensação de encargos	5,000.00	0.00	0.00		5,000.00	5,000.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00
01-06-02-00	服裝及個人用品一負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	5,000.00	0.00	0.00		5,000.00	5,000.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	10,000.00	7,500.00	0.00	345	17,500.00	17,500.00	17,500.00	0.00	0.00	17,500.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	900,000.00	0.00	500,000.00	346	400,000.00	400,000.00	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00
01-06-03-03-03	駐外津貼 (REGA 20/2003) Subsídio de deslocação (REGA 20/2003)	0.00	599,000.00	0.00	347	599,000.00	599,000.00	599,000.00	0.00	0.00	599,000.00
01-06-03-03-04	其他補助一負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	5,000.00	0.00	0.00		5,000.00	5,000.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	50,000.00	0.00	0.00		50,000.00	50,000.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	40,000.00	0.00	0.00		40,000.00	36,000.00	36,000.00	0.00	4,000.00	40,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	30,000.00	0.00	0.00		30,000.00	27,000.00	27,000.00	0.00	3,000.00	30,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	15,000.00	0.00	0.00		15,000.00	13,500.00	13,500.00	0.00	1,500.00	15,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	75,000.00	22,500.00	0.00	348	97,500.00	87,750.00	87,750.00	0.00	9,750.00	97,500.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	50,000.00	20,000.00	0.00	349	70,000.00	63,000.00	63,000.00	0.00	7,000.00	70,000.00
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	100,000.00	0.00	0.00		100,000.00	90,000.00	90,000.00	0.00	10,000.00	100,000.00
	轉下頁 A transportar	2,845,000.00	775,000.00	500,000.00		3,120,000.00	3,084,750.00	3,084,750.00	0.00	35,250.00	3,120,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	2,845,000.00	775,000.00	500,000.00		3,120,000.00	3,084,750.00	3,084,750.00	0.00	35,250.00	3,120,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	20,000.00	0.00	0.00		20,000.00	18,000.00	18,000.00	0.00	2,000.00	20,000.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	350,000.00	0.00	0.00		350,000.00	315,000.00	315,000.00	0.00	35,000.00	350,000.00
02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	900,000.00	0.00	0.00		900,000.00	810,000.00	810,000.00	0.00	90,000.00	900,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	0.00	200,000.00	0.00	350	200,000.00	180,000.00	180,000.00	0.00	20,000.00	200,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	700,000.00	0.00	200,000.00	351	500,000.00	445,000.00	445,000.00	0.00	55,000.00	500,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	50,000.00	0.00	0.00		50,000.00	45,000.00	45,000.00	0.00	5,000.00	50,000.00
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	50,000.00	0.00	0.00		50,000.00	45,000.00	45,000.00	0.00	5,000.00	50,000.00
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	20,000.00	0.00	0.00		20,000.00	18,000.00	18,000.00	0.00	2,000.00	20,000.00
02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	250,000.00	40,000.00	0.00	352	290,000.00	261,000.00	261,000.00	0.00	29,000.00	290,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	50,000.00	0.00	0.00		50,000.00	50,000.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	40,000.00	0.00	0.00		40,000.00	40,000.00	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	25,000.00	0.00	0.00		25,000.00	25,000.00	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00
	資本開支 Despesas de capital	100,000.00	0.00	0.00		100,000.00	90,000.00	90,000.00	0.00	10,000.00	100,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	100,000.00	0.00	0.00		100,000.00	90,000.00	90,000.00	0.00	10,000.00	100,000.00
	開支總額 Total das despesas	5,400,000.00	1,015,000.00	700,000.00		5,715,000.00	5,426,750.00	5,426,750.00	0.00	288,250.00	5,715,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第十五組 — 澳門特別行政區駐北京辦事處 Divisão-15-Delegação da RAEM em Pequim										
	經常開支 Despesas correntes	21,365,000.00	1,520,000.00	1,520,000.00		21,365,000.00	17,043,050.00	17,043,050.00	0.00	4,321,950.00	21,365,000.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,400,000.00	0.00	0.00		1,400,000.00	522,000.00	522,000.00	0.00	878,000.00	1,400,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000.00	0.00	0.00		10,000.00	6,840.00	6,840.00	0.00	3,160.00	10,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	200,000.00	0.00	0.00		200,000.00	158,250.00	158,250.00	0.00	41,750.00	200,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	100,000.00	0.00	0.00		100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,000,000.00	0.00	0.00		1,000,000.00	752,000.00	752,000.00	0.00	248,000.00	1,000,000.00
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	40,000.00	0.00	0.00		40,000.00	30,000.00	30,000.00	0.00	10,000.00	40,000.00
01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	120,000.00	0.00	0.00		120,000.00	0.00	0.00	0.00	120,000.00	120,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	200,000.00	0.00	0.00		200,000.00	115,570.00	115,570.00	0.00	84,430.00	200,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	200,000.00	0.00	0.00		200,000.00	115,570.00	115,570.00	0.00	84,430.00	200,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	10,000.00	0.00	0.00		10,000.00	2,000.00	2,000.00	0.00	8,000.00	10,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	20,000.00	0.00	0.00		20,000.00	9,000.00	9,000.00	0.00	11,000.00	20,000.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	5,000.00	0.00	0.00		5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	40,000.00	0.00	0.00		40,000.00	24,000.00	24,000.00	0.00	16,000.00	40,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	5,000.00	0.00	0.00		5,000.00	4,400.00	4,400.00	0.00	600.00	5,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Telefones individuais	20,000.00	0.00	0.00		20,000.00	6,120.00	6,120.00	0.00	13,880.00	20,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	20,000.00	0.00	0.00		20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	80,000.00	0.00	0.00		80,000.00	69,600.00	69,600.00	0.00	10,400.00	80,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	30,000.00	0.00	0.00		30,000.00	26,200.00	26,200.00	0.00	3,800.00	30,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,600,000.00	0.00	1,500,000.00	353	100,000.00	90,600.00	90,600.00	0.00	9,400.00	100,000.00
01-06-03-03-03	駐外津貼 (REGA 20/2003) Subsídio de deslocação (REGA 20/2003)	0.00	1,500,000.00	0.00	354	1,500,000.00	1,437,500.00	1,437,500.00	0.00	62,500.00	1,500,000.00
	轉下頁 A transportar	5,100,000.00	1,500,000.00	1,500,000.00		5,100,000.00	3,369,650.00	3,369,650.00	0.00	1,730,350.00	5,100,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	5,100,000.00	1,500,000.00	1,500,000.00		5,100,000.00	3,369,650.00	3,369,650.00	0.00	1,730,350.00	5,100,000.00
01-06-03-03-04	其他補助－負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	10,000.00	0.00	0.00		10,000.00	8,800.00	8,800.00	0.00	1,200.00	10,000.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	100,000.00	0.00	0.00		100,000.00	80,800.00	80,800.00	0.00	19,200.00	100,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	60,000.00	0.00	0.00		60,000.00	46,000.00	46,000.00	0.00	14,000.00	60,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	600,000.00	0.00	0.00		600,000.00	431,000.00	431,000.00	0.00	169,000.00	600,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	300,000.00	0.00	0.00		300,000.00	180,000.00	180,000.00	0.00	120,000.00	300,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	60,000.00	0.00	0.00		60,000.00	50,000.00	50,000.00	0.00	10,000.00	60,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	500,000.00	0.00	0.00		500,000.00	415,800.00	415,800.00	0.00	84,200.00	500,000.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	500,000.00	0.00	0.00		500,000.00	374,300.00	374,300.00	0.00	125,700.00	500,000.00
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	300,000.00	0.00	0.00		300,000.00	274,500.00	274,500.00	0.00	25,500.00	300,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	50,000.00	0.00	0.00		50,000.00	41,200.00	41,200.00	0.00	8,800.00	50,000.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	900,000.00	0.00	0.00		900,000.00	750,000.00	750,000.00	0.00	150,000.00	900,000.00
02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	30,000.00	0.00	0.00		30,000.00	25,000.00	25,000.00	0.00	5,000.00	30,000.00
02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	8,500,000.00	0.00	0.00		8,500,000.00	7,432,000.00	7,432,000.00	0.00	1,068,000.00	8,500,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	300,000.00	0.00	0.00		300,000.00	204,000.00	204,000.00	0.00	96,000.00	300,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	700,000.00	0.00	0.00		700,000.00	494,800.00	494,800.00	0.00	205,200.00	700,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	1,400,000.00	0.00	0.00		1,400,000.00	1,282,500.00	1,282,500.00	0.00	117,500.00	1,400,000.00
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	500,000.00	0.00	0.00		500,000.00	349,800.00	349,800.00	0.00	150,200.00	500,000.00
02-03-08-00-01	在北京聘用當地人員 Recrutamento do pessoal local em Pequim	500,000.00	0.00	20,000.00	355	480,000.00	412,800.00	412,800.00	0.00	67,200.00	480,000.00
02-03-08-00-02	其他特別工作 Outros trabalhos especiais	300,000.00	0.00	0.00		300,000.00	250,000.00	250,000.00	0.00	50,000.00	300,000.00
02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	500,000.00	0.00	0.00		500,000.00	412,800.00	412,800.00	0.00	87,200.00	500,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	50,000.00	0.00	0.00		50,000.00	45,200.00	45,200.00	0.00	4,800.00	50,000.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	20,000.00	0.00	0.00		20,000.00	17,900.00	17,900.00	0.00	2,100.00	20,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	80,000.00	0.00	0.00		80,000.00	75,400.00	75,400.00	0.00	4,600.00	80,000.00
	轉下頁 A transportar	21,360,000.00	1,500,000.00	1,520,000.00		21,340,000.00	17,024,250.00	17,024,250.00	0.00	4,315,750.00	21,340,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	21,360,000.00	1,500,000.00	1,520,000.00		21,340,000.00	17,024,250.00	17,024,250.00	0.00	4,315,750.00	21,340,000.00
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	5,000.00	0.00	0.00		5,000.00	4,400.00	4,400.00	0.00	600.00	5,000.00
05-04-00-00-21	社會保障－僱主供款 Segurança Social - Contribuição da entidade patronal	0.00	20,000.00	0.00	356	20,000.00	14,400.00	14,400.00	0.00	5,600.00	20,000.00
	資本開支 Despesas de capital	400,000.00	0.00	0.00		400,000.00	199,800.00	199,800.00	0.00	200,200.00	400,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	400,000.00	0.00	0.00		400,000.00	199,800.00	199,800.00	0.00	200,200.00	400,000.00
	開支總額 Total das despesas	21,765,000.00	1,520,000.00	1,520,000.00		21,765,000.00	17,242,850.00	17,242,850.00	0.00	4,522,150.00	21,765,000.00

	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
	預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
:au, junto da :)										
	8,951,800.00	2,334,000.00	1,601,000.00		9,684,800.00	9,074,756.90	9,074,756.90	0.00	610,043.10	9,684,800.00
	1,650,000.00	0.00	0.00		1,650,000.00	1,650,000.00	1,650,000.00	0.00	0.00	1,650,000.00
	2,800.00	0.00	0.00		2,800.00	2,800.00	2,800.00	0.00	0.00	2,800.00
	45,900.00	0.00	0.00		45,900.00	38,690.00	38,690.00	0.00	7,210.00	45,900.00
	45,800.00	0.00	0.00		45,800.00	38,690.00	38,690.00	0.00	7,110.00	45,800.00
	50,000.00	0.00	0.00		50,000.00	50,000.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00
	325,000.00	0.00	0.00		325,000.00	325,000.00	325,000.00	0.00	0.00	325,000.00
	200,000.00	0.00	0.00		200,000.00	149,999.40	149,999.40	0.00	50,000.60	200,000.00
	0.00	8,600.00	0.00	357	8,600.00	8,600.00	8,600.00	0.00	0.00	8,600.00
	300,000.00	0.00	0.00		300,000.00	225,000.00	225,000.00	0.00	75,000.00	300,000.00
	25,000.00	0.00	0.00		25,000.00	25,000.00	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00
	75,000.00	0.00	0.00		75,000.00	75,000.00	75,000.00	0.00	0.00	75,000.00
	15,000.00	0.00	0.00		15,000.00	15,000.00	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00
	1,675,000.00	0.00	1,501,000.00	358	174,000.00	174,000.00	174,000.00	0.00	0.00	174,000.00
	0.00	2,041,200.00	0.00	359	2,041,200.00	2,041,200.00	2,041,200.00	0.00	0.00	2,041,200.00
	5,000.00	0.00	0.00		5,000.00	5,000.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00
	50,000.00	0.00	0.00		50,000.00	45,000.00	45,000.00	0.00	5,000.00	50,000.00
	100,000.00	0.00	0.00		100,000.00	90,000.00	90,000.00	0.00	10,000.00	100,000.00
	50,000.00	0.00	0.00		50,000.00	45,000.00	45,000.00	0.00	5,000.00	50,000.00
	100,000.00	0.00	0.00		100,000.00	90,000.00	90,000.00	0.00	10,000.00	100,000.00
轉下頁 A transportar	4,714,500.00	2,049,800.00	1,501,000.00		5,263,300.00	5,093,979.40	5,093,979.40	0.00	169,320.60	5,263,300.00

	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
	預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
接上頁 Transporte	4,714,500.00	2,049,800.00	1,501,000.00		5,263,300.00	5,093,979.40	5,093,979.40	0.00	169,320.60	5,263,300.00
	150,000.00	0.00	0.00		150,000.00	135,000.00	135,000.00	0.00	15,000.00	150,000.00
	100,000.00	0.00	0.00		100,000.00	90,000.00	90,000.00	0.00	10,000.00	100,000.00
	150,000.00	0.00	0.00		150,000.00	135,000.00	135,000.00	0.00	15,000.00	150,000.00
	200,000.00	0.00	0.00		200,000.00	180,000.00	180,000.00	0.00	20,000.00	200,000.00
	500,000.00	0.00	0.00		500,000.00	450,000.00	450,000.00	0.00	50,000.00	500,000.00
	1,550,000.00	184,200.00	0.00	360	1,734,200.00	1,560,780.00	1,560,780.00	0.00	173,420.00	1,734,200.00
	0.00	100,000.00	0.00	361	100,000.00	90,000.00	90,000.00	0.00	10,000.00	100,000.00
	612,300.00	0.00	100,000.00	362	512,300.00	461,070.00	461,070.00	0.00	51,230.00	512,300.00
	250,000.00	0.00	0.00		250,000.00	225,000.00	225,000.00	0.00	25,000.00	250,000.00
	50,000.00	0.00	0.00		50,000.00	34,642.20	34,642.20	0.00	15,357.80	50,000.00
	100,000.00	0.00	0.00		100,000.00	69,285.30	69,285.30	0.00	30,714.70	100,000.00
	250,000.00	0.00	0.00		250,000.00	225,000.00	225,000.00	0.00	25,000.00	250,000.00
	100,000.00	0.00	0.00		100,000.00	100,000.00	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00
	100,000.00	0.00	0.00		100,000.00	100,000.00	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00
	75,000.00	0.00	0.00		75,000.00	75,000.00	75,000.00	0.00	0.00	75,000.00
	50,000.00	0.00	0.00		50,000.00	50,000.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00
	375,000.00	700,000.00	0.00		1,075,000.00	1,037,500.00	1,037,500.00	0.00	37,500.00	1,075,000.00
	300,000.00	700,000.00	0.00	363	1,000,000.00	1,000,000.00	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00
	75,000.00	0.00	0.00		75,000.00	37,500.00	37,500.00	0.00	37,500.00	75,000.00
	9,326,800.00	3,034,000.00	1,601,000.00		10,759,800.00	10,112,256.90	10,112,256.90	0.00	647,543.10	10,759,800.00
	2,782,022,000.00	**197,849,126.70**	**912,986,346.50**		**2,066,884,780.20**	**2,036,539,385.90**	**2,036,503,205.00**	**36,180.90**	**30,345,394.30**	**2,066,884,780.20**

	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
	預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
ADMINISTRAÇÃO										
: Função Pulbica										
	117,582,900.00	7,545,000.00	22,819,994.90		102,307,905.10	102,307,905.10	102,284,675.60	23,229.50	0.00	102,307,905.10
	44,500,000.00	0.00	2,153,152.70	364	42,346,847.30	42,346,847.30	42,346,847.30	0.00	0.00	42,346,847.30
	570,000.00	0.00	21,508.40	365	548,491.60	548,491.60	548,491.60	0.00	0.00	548,491.60
	10,500,000.00	0.00	1,689,558.80	366	8,810,441.20	8,810,441.20	8,810,441.20	0.00	0.00	8,810,441.20
	20,600.00	0.00	3,633.00	367	16,967.00	16,967.00	16,967.00	0.00	0.00	16,967.00
	1,719,000.00	0.00	90,579.70	368	1,628,420.30	1,628,420.30	1,628,420.30	0.00	0.00	1,628,420.30
	20,000.00	0.00	17,720.00	369	2,280.00	2,280.00	2,280.00	0.00	0.00	2,280.00
	323,000.00	0.00	5,236.00	370	317,764.00	317,764.00	317,764.00	0.00	0.00	317,764.00
	34,200.00	0.00	0.00		34,200.00	34,200.00	34,200.00	0.00	0.00	34,200.00
	4,000,000.00	0.00	437,437.30	371	3,562,562.70	3,562,562.70	3,562,562.70	0.00	0.00	3,562,562.70
	1,700,000.00	0.00	500,500.50	372	1,199,499.50	1,199,499.50	1,199,499.50	0.00	0.00	1,199,499.50
	540,000.00	0.00	4,749.90	373	535,250.10	535,250.10	535,250.10	0.00	0.00	535,250.10
	5,000,000.00	0.00	83,844.10	374	4,916,155.90	4,916,155.90	4,916,155.90	0.00	0.00	4,916,155.90
	5,200,000.00	0.00	298,382.20	375	4,901,617.80	4,901,617.80	4,901,617.80	0.00	0.00	4,901,617.80
	100,000.00	0.00	95,590.00	376	4,410.00	4,410.00	4,410.00	0.00	0.00	4,410.00
	1,000,000.00	700,000.00	6,763.00	377	1,693,237.00	1,693,237.00	1,691,892.40	1,344.60	0.00	1,693,237.00
	150,000.00	0.00	43,250.00	378	106,750.00	106,750.00	106,750.00	0.00	0.00	106,750.00
	1,950,000.00	0.00	169,719.20	379	1,780,280.80	1,780,280.80	1,780,280.80	0.00	0.00	1,780,280.80
	60,000.00	15,000.00	9,947.00	380	65,053.00	65,053.00	65,053.00	0.00	0.00	65,053.00
轉下頁 A transportar	77,386,800.00	715,000.00	5,631,571.80		72,470,228.20	72,470,228.20	72,468,883.60	1,344.60	0.00	72,470,228.20

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	77,386,800.00	715,000.00	5,631,571.80		72,470,228.20	72,470,228.20	72,468,883.60	1,344.60	0.00	72,470,228.20
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	650,000.00	0.00	50,820.00	381	599,180.00	599,180.00	599,180.00	0.00	0.00	599,180.00
01-05-02-00	各項補助－社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	200,000.00	0.00	154,000.00	382	46,000.00	46,000.00	46,000.00	0.00	0.00	46,000.00
01-06-02-00	服裝及個人用品－負擔補償 Vestuário e art. pessoais - Compensação de encargo	150,000.00	40,000.00	30,184.00	383	159,816.00	159,816.00	159,816.00	0.00	0.00	159,816.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	70,000.00	0.00	20,350.00	384	49,650.00	49,650.00	49,650.00	0.00	0.00	49,650.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	400,000.00	0.00	76,931.90	385	323,068.10	323,068.10	314,586.40	8,481.70	0.00	323,068.10
01-06-03-03-01	技術合作工作 Missões de cooperação técnica	7,000.00	0.00	7,000.00	386	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-06-03-03-02	其他外勤開支 Outros encargos de deslocações	30,000.00	0.00	8,129.40	387	21,870.60	21,870.60	21,677.40	193.20	0.00	21,870.60
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	180,000.00	500,000.00	176,803.50	388	503,196.50	503,196.50	503,196.50	0.00	0.00	503,196.50
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	5,000.00	0.00	4,940.80	389	59.20	59.20	59.20	0.00	0.00	59.20
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	800,000.00	1,100,000.00	257,288.00	390	1,642,712.00	1,642,712.00	1,642,712.00	0.00	0.00	1,642,712.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	400,000.00	200,000.00	262,588.90	391	337,411.10	337,411.10	337,411.10	0.00	0.00	337,411.10
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	40,000.00	0.00	8,717.50	392	31,282.50	31,282.50	31,282.50	0.00	0.00	31,282.50
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	700,000.00	400,000.00	210,286.20	393	889,713.80	889,713.80	889,713.80	0.00	0.00	889,713.80
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	300,000.00	100,000.00	192,149.70	394	207,850.30	207,850.30	207,850.30	0.00	0.00	207,850.30
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	1,200,000.00	300,000.00	572,902.50	395	927,097.50	927,097.50	927,097.50	0.00	0.00	927,097.50
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,915,600.00	0.00	219,022.60	396	1,696,577.40	1,696,577.40	1,696,577.40	0.00	0.00	1,696,577.40
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	1,798,000.00	0.00	286,811.60	397	1,511,188.40	1,511,188.40	1,511,188.40	0.00	0.00	1,511,188.40
02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	150,000.00	0.00	150,000.00	398	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	4,200,000.00	0.00	1,066,472.50	399	3,133,527.50	3,133,527.50	3,133,117.50	410.00	0.00	3,133,527.50
02-03-06-00	招待費 Representação	180,000.00	0.00	133,382.30	400	46,617.70	46,617.70	46,617.70	0.00	0.00	46,617.70
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	1,050,000.00	200,000.00	384,732.00	401	865,268.00	865,268.00	865,268.00	0.00	0.00	865,268.00
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	3,000,000.00	0.00	2,501,101.40	402	498,898.60	498,898.60	498,898.60	0.00	0.00	498,898.60
02-03-09-00-01	補充職業培訓計劃開支 Encargos com o plano de formação profissional complementar	900,000.00	0.00	900,000.00	403	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	轉下頁 A transportar	95,712,400.00	3,555,000.00	13,306,186.60		85,961,213.40	85,961,213.40	85,950,783.90	10,429.50	0.00	85,961,213.40

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	95,712,400.00	3,555,000.00	13,306,186.60		85,961,213.40	85,961,213.40	85,950,783.90	10,429.50	0.00	85,961,213.40
02-03-09-00-02	專業技術培訓課程之開展 Lançamentos de cursos de formação técnico-profissonal	7,909,000.00	3,990,000.00	1,649,579.00	404	10,249,421.00	10,249,421.00	10,247,721.00	1,700.00	0.00	10,249,421.00
02-03-09-00-03	其他未列明之負擔 Outros encargos não especificados	1,762,000.00	0.00	660,026.90	405	1,101,973.10	1,101,973.10	1,101,973.10	0.00	0.00	1,101,973.10
02-03-09-00-05	獎金開支 Encargos com a atribuição de prémios	300,000.00	0.00	290,000.00	406	10,000.00	10,000.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00
02-03-09-00-06	澳門公共行政雜誌開支 Encargos c/a revista "Administração Pública de Macau"	1,545,500.00	0.00	293,143.00	407	1,252,357.00	1,252,357.00	1,252,357.00	0.00	0.00	1,252,357.00
04-02-00-00-02	津貼予團體 Subsídios às associações	500,000.00	0.00	50,000.00	408	450,000.00	450,000.00	450,000.00	0.00	0.00	450,000.00
04-04-00-00-02	赴華就讀計劃 Plano de estudos na República Popular da China	4,430,000.00	0.00	3,484,321.70	409	945,678.30	945,678.30	934,578.30	11,100.00	0.00	945,678.30
04-04-00-00-03	特別助學金 Bolsas de estudo especiais	1,000,000.00	0.00	853,600.00	410	146,400.00	146,400.00	146,400.00	0.00	0.00	146,400.00
04-04-00-00-04	外地就讀計劃 Planos de estudos no exterior	2,100,000.00	0.00	1,066,545.80	411	1,033,454.20	1,033,454.20	1,033,454.20	0.00	0.00	1,033,454.20
05-02-01-00	人員 Pessoal	20,000.00	0.00	8,026.30	412	11,973.70	11,973.70	11,973.70	0.00	0.00	11,973.70
05-02-04-00	車輛 Viaturas	22,000.00	0.00	5,374.50	413	16,625.50	16,625.50	16,625.50	0.00	0.00	16,625.50
05-04-00-00-01	選舉登記活動開支 Encargos com a actividade de recenseamento eleitoral	1,000,000.00	0.00	773,548.90	414	226,451.10	226,451.10	226,451.10	0.00	0.00	226,451.10
05-04-00-00-02	本地選舉開支 Encargos com as eleições locais	1,260,000.00	0.00	376,542.20	415	883,457.80	883,457.80	883,457.80	0.00	0.00	883,457.80
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	22,000.00	0.00	3,100.00	416	18,900.00	18,900.00	18,900.00	0.00	0.00	18,900.00
	資本開支 Despesas de capital	15,000.00	30,000.00	10,200.00		34,800.00	34,800.00	34,800.00	0.00	0.00	34,800.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	15,000.00	30,000.00	10,200.00	417	34,800.00	34,800.00	34,800.00	0.00	0.00	34,800.00
	開支總額 Total das despesas	117,597,900.00	7,575,000.00	22,830,194.90		102,342,705.10	102,342,705.10	102,319,475.60	23,229.50	0.00	102,342,705.10
	本章總額 Total do capítulo	**117,597,900.00**	**7,575,000.00**	**22,830,194.90**		**102,342,705.10**	**102,342,705.10**	**102,319,475.60**	**23,229.50**	**0.00**	**102,342,705.10**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第五章 一 教育暨青年局 CAPÍTULO -05-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE 第一組 一 局長室 Divisão- 01-Direcção dos Serviços										
	經常開支 Despesas correntes	753,315,100.00	31,133,300.00	35,263,767.70		749,184,632.30	749,184,632.30	749,184,632.30	0.00	0.00	749,184,632.30
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	41,000,000.00	0.00	2,184,888.50	418	38,815,111.50	38,815,111.50	38,815,111.50	0.00 0.00	0.00	38,815,111.50
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	600,000.00	0.00	75,441.00	419	524,559.00	524,559.00	524,559.00	0.00	0.00	524,559.00
01-01-02-01-01	支付技術人員或教師 Para pagamento a pessoal técnico ou docente	23,000,000.00	0.00	3,654,277.60	420	19,345,722.40	19,345,722.40	19,345,722.40	0.00	0.00	19,345,722.40
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000.00	0.00	1,171.30	421	8,828.70	8,828.70	8,828.70	0.00	0.00	8,828.70
01-01-03-01	報酬 Remunerações	30,000.00	0.00	30,000.00	422	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	5,000.00	0.00	5,000.00	423	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-04-01	工資 Salários	1,000,000.00	160,000.00	24,088.90	424	1,135,911.10	1,135,911.10	1,135,911.10	0.00	0.00	1,135,911.10
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	120,000.00	0.00	12,161.00	425	107,839.00	107,839.00	107,839.00	0.00	0.00	107,839.00
01-01-05-01	工資 Salários	12,000,000.00	590,000.00	742,041.50	426	11,847,958.50	11,847,958.50	11,847,958.50	0.00	0.00	11,847,958.50
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,000.00	0.00	2,000.00	427	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	500,000.00	270,000.00	87,958.00	428	682,042.00	682,042.00	682,042.00	0.00	0.00	682,042.00
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	700,000.00	0.00	169,082.00	429	530,918.00	530,918.00	530,918.00	0.00	0.00	530,918.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	6,000,000.00	200,000.00	130,788.20	430	6,069,211.80	6,069,211.80	6,069,211.80	0.00	0.00	6,069,211.80
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	6,200,000.00	150,000.00	206,292.40	431	6,143,707.60	6,143,707.60	6,143,707.60	0.00	0.00	6,143,707.60
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	600,000.00	400,000.00	317,148.60	432	682,851.40	682,851.40	682,851.40	0.00	0.00	682,851.40
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	2,800,000.00	600,000.00	1,987,864.80	433	1,412,135.20	1,412,135.20	1,412,135.20	0.00	0.00	1,412,135.20
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	500,000.00	0.00	500,000.00	434	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	250,000.00	0.00	150,000.00	435	100,000.00	100,000.00	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,700,000.00	0.00	215,952.40	436	2,484,047.60	2,484,047.60	2,484,047.60	0.00	0.00	2,484,047.60
	轉下頁 A transportar	98,017,000.00	2,370,000.00	10,496,156.20		89,890,843.80	89,890,843.80	89,890,843.80	0.00	0.00	89,890,843.80

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	98,017,000.00	2,370,000.00	10,496,156.20		89,890,843.80	89,890,843.80	89,890,843.80	0.00	0.00	89,890,843.80
01-02-10-00	各項補助—現金 Abonos diversos - Numerário	50,000.00	0.00	50,000.00	437	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	150,000.00	0.00	0.00		150,000.00	150,000.00	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,100,000.00	0.00	199,700.00	438	900,300.00	900,300.00	900,300.00	0.00	0.00	900,300.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	100,000.00	0.00	51,700.00	439	48,300.00	48,300.00	48,300.00	0.00	0.00	48,300.00
01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	100,000.00	120,000.00	0.00	440	220,000.00	220,000.00	220,000.00	0.00	0.00	220,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	120,000.00	20,000.00	59,800.00	441	80,200.00	80,200.00	80,200.00	0.00	0.00	80,200.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	220,000.00	30,000.00	25,787.80	442	224,212.20	224,212.20	224,212.20	0.00	0.00	224,212.20
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	100,000.00	60,000.00	9,663.70	443	150,336.30	150,336.30	150,336.30	0.00	0.00	150,336.30
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	546,000.00	110,000.00	0.00	444	656,000.00	656,000.00	656,000.00	0.00	0.00	656,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000.00	0.00	9,000.00	445	1,000.00	1,000.00	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	307,000.00	87,500.00	0.00	446	394,500.00	394,500.00	394,500.00	0.00	0.00	394,500.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	1,680,000.00	2,435,400.00	0.00	447	4,115,400.00	4,115,400.00	4,115,400.00	0.00	0.00	4,115,400.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	306,000.00	0.00	178,500.00	448	127,500.00	127,500.00	127,500.00	0.00	0.00	127,500.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	2,111,900.00	416,000.00	55,000.00	449	2,472,900.00	2,472,900.00	2,472,900.00	0.00	0.00	2,472,900.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	2,087,400.00	660,000.00	271,000.00	450	2,476,400.00	2,476,400.00	2,476,400.00	0.00	0.00	2,476,400.00
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	1,935,000.00	600,000.00	180,300.00	451	2,354,700.00	2,354,700.00	2,354,700.00	0.00	0.00	2,354,700.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	4,500,000.00	0.00	1,155,572.00	452	3,344,428.00	3,344,428.00	3,344,428.00	0.00	0.00	3,344,428.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	1,771,300.00	760,000.00	110,000.00	453	2,421,300.00	2,421,300.00	2,421,300.00	0.00	0.00	2,421,300.00
02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	2,307,900.00	0.00	0.00		2,307,900.00	2,307,900.00	2,307,900.00	0.00	0.00	2,307,900.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,040,000.00	575,400.00	0.00	454	2,615,400.00	2,615,400.00	2,615,400.00	0.00	0.00	2,615,400.00
02-03-06-00	招待費 Representação	70,000.00	50,000.00	0.00	455	120,000.00	120,000.00	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00
02-03-07-00-01	各類廣告 Para publicações diversas	797,000.00	0.00	189,096.00	456	607,904.00	607,904.00	607,904.00	0.00	0.00	607,904.00
02-03-07-00-03	透過電視及電台之活動 Para acções através da rádio e da televisão	610,000.00	0.00	93,200.00	457	516,800.00	516,800.00	516,800.00	0.00	0.00	516,800.00
	轉下頁 A transportar	121,036,500.00	8,294,300.00	13,134,475.70		116,196,324.30	116,196,324.30	116,196,324.30	0.00	0.00	116,196,324.30

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	121,036,500.00	8,294,300.00	13,134,475.70		116,196,324.30	116,196,324.30	116,196,324.30	0.00	0.00	116,196,324.30
02-03-07-00-05	社會傳播機構之廣告 Anúncios nos órgãos de comunicação social	347,000.00	647,500.00	31,000.00	458	963,500.00	963,500.00	963,500.00	0.00	0.00	963,500.00
02-03-07-00-09	各類有關展覽及宣傳 Para exposições e publicidades	65,600.00	0.00	22,338.00	459	43,262.00	43,262.00	43,262.00	0.00	0.00	43,262.00
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	4,373,700.00	0.00	1,599,531.00	460	2,774,169.00	2,774,169.00	2,774,169.00	0.00	0.00	2,774,169.00
02-03-09-00-02	其他開支 Outros encargos	4,194,200.00	253,400.00	153,400.00	461	4,294,200.00	4,294,200.00	4,294,200.00	0.00	0.00	4,294,200.00
02-03-09-00-03	各類印刷品之印制開支 Encargos com edição de publicações diversas	830,000.00	430,000.00	0.00	462	1,260,000.00	1,260,000.00	1,260,000.00	0.00	0.00	1,260,000.00
02-03-09-00-05	各類書籍之印制開支 Encargos com edição de livros diversos	730,000.00	68,900.00	163,765.00	463	635,135.00	635,135.00	635,135.00	0.00	0.00	635,135.00
02-03-09-00-06	員工培訓工作 Acções de formação de pessoal	497,500.00	0.00	222,400.00	464	275,100.00	275,100.00	275,100.00	0.00	0.00	275,100.00
02-03-09-00-07	職業培訓開支 Encargos com a formação profissional	4,383,000.00	0.00	920,000.00	465	3,463,000.00	3,463,000.00	3,463,000.00	0.00	0.00	3,463,000.00
02-03-09-00-11	各類有關節日及活動 Para festas e actividades	200,000.00	155,000.00	0.00	466	355,000.00	355,000.00	355,000.00	0.00	0.00	355,000.00
02-03-09-00-12	各學歷認可委員會之開支 Encargos com a Comissão Consultiva e Subcomissões para análise de pedidos de reconhecimento de habilitações académicas	415,600.00	0.00	415,600.00	467	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-09-00-17	教育活動—導師及督導員之支付 Actividades educativas - Pagamento a formadores e monitores	1,491,400.00	150,000.00	232,000.00	468	1,409,400.00	1,409,400.00	1,409,400.00	0.00	0.00	1,409,400.00
02-03-09-00-36	研討會及會議 Seminários e conferências	35,000.00	0.00	35,000.00	469	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
04-01-01-00-01	資助自治機關 Para apoio aos serviços autónomos	7,100,000.00	0.00	2,267,333.00	470	4,832,667.00	4,832,667.00	4,832,667.00	0.00	0.00	4,832,667.00
04-01-02-00-01	資助自治基金組織 Para apoio aos fundos autónomos	50,000.00	0.00	50,000.00	471	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
04-02-00-00-07	發展職業技術教育 Para desenvolvimento do ensino técnico-profissional	400,000.00	0.00	100,000.00	472	300,000.00	300,000.00	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00
04-02-00-00-08	資助文化及康樂活動 Para apoio a actividades culturais e recreativas	1,756,000.00	0.00	424,600.00	473	1,331,400.00	1,331,400.00	1,331,400.00	0.00	0.00	1,331,400.00
04-02-00-00-09	資助公民教育及延續教育 Para apoio a educação permanente e educação cívica	510,000.00	1,115,000.00	200,000.00	474	1,425,000.00	1,425,000.00	1,425,000.00	0.00	0.00	1,425,000.00
04-02-00-00-10	資助私立教育機構 Para apoio às escolas do ensino particular	476,860,000.00	10,900,000.00	9,750,225.00	475	478,009,775.00	478,009,775.00	478,009,775.00	0.00	0.00	478,009,775.00
04-02-00-00-11	資助特殊教育 Para apoio à educação especial	260,000.00	170,000.00	28,900.00	476	401,100.00	401,100.00	401,100.00	0.00	0.00	401,100.00
04-02-00-00-12	資助輔助教育之機構 Para apoio a instituições de acompanhamento escolar	9,470,000.00	893,200.00	208,000.00	477	10,155,200.00	10,155,200.00	10,155,200.00	0.00	0.00	10,155,200.00
04-02-00-00-19	其他津貼 Outros subsídios	25,000.00	30,000.00	0.00	478	55,000.00	55,000.00	55,000.00	0.00	0.00	55,000.00
04-03-00-00-01	資助私校教師 Apoio aos docentes do ensino particular	200,000.00	0.00	130,000.00	479	70,000.00	70,000.00	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00
	轉下頁 A transportar	635,230,500.00	23,107,300.00	30,088,567.70		628,249,232.30	628,249,232.30	628,249,232.30	0.00	0.00	628,249,232.30

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	635,230,500.00	23,107,300.00	30,088,567.70		628,249,232.30	628,249,232.30	628,249,232.30	0.00	0.00	628,249,232.30
04-03-00-00-04	資助推廣教育、文化 Apoio à promoção da educação e da cultura	135,000.00	26,000.00	77,400.00	480	83,600.00	83,600.00	83,600.00	0.00	0.00	83,600.00
04-03-00-00-05	獎學金 Prémio a estudantes	640,000.00	0.00	79,000.00	481	561,000.00	561,000.00	561,000.00	0.00	0.00	561,000.00
04-03-00-00-06	比賽獎金 Prémio do concurso	500,000.00	0.00	497,800.00	482	2,200.00	2,200.00	2,200.00	0.00	0.00	2,200.00
04-03-00-00-07	資助教師 Apoio aos docentes	75,000,000.00	8,000,000.00	1,950,000.00	483	81,050,000.00	81,050,000.00	81,050,000.00	0.00	0.00	81,050,000.00
04-03-00-00-08	資助學生 Apoio aos alunos	41,500,000.00	0.00	2,423,000.00	484	39,077,000.00	39,077,000.00	39,077,000.00	0.00	0.00	39,077,000.00
04-04-00-00-02	教育機構 Instituições educativas	100,000.00	0.00	100,000.00	485	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
05-02-01-00-03	工作意外保險 Seguros para acidentes de trabalho	69,600.00	0.00	0.00		69,600.00	69,600.00	69,600.00	0.00	0.00	69,600.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	80,000.00	0.00	48,000.00	486	32,000.00	32,000.00	32,000.00	0.00	0.00	32,000.00
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	60,000.00	0.00	0.00		60,000.00	60,000.00	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00
	資本開支 Despesas de capital	24,680,600.00	6,826,500.00	9,782,572.00		21,724,528.00	21,724,528.00	21,724,528.00	0.00	0.00	21,724,528.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	600,000.00	0.00	290,572.00	487	309,428.00	309,428.00	309,428.00	0.00	0.00	309,428.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	100,000.00	0.00	12,000.00	488	88,000.00	88,000.00	88,000.00	0.00	0.00	88,000.00
08-02-00-00-01	私校之共同參與 - 給予工程 Comparticipação a escolas particulares - Para obras	23,980,600.00	6,826,500.00	9,480,000.00	489	21,327,100.00	21,327,100.00	21,327,100.00	0.00	0.00	21,327,100.00
	開支總額 Total das despesas	777,995,700.00	37,959,800.00	45,046,339.70		770,909,160.30	770,909,160.30	770,909,160.30	0.00	0.00	770,909,160.30

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第五章 — 教育暨青年局 CAPÍTULO -05-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE 第三組 — 公立學校 Divisão- 03-Escolas Oficiais										
	經常開支 Despesas correntes	183,345,100.00	5,156,000.00	14,984,074.90		173,517,025.10	173,517,025.10	173,517,025.10	0.00	0.00	173,517,025.10
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	22,500,000.00	0.00	3,817,320.70	490	18,682,679.30	18,682,679.30	18,682,679.30	0.00	0.00	18,682,679.30
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	450,000.00	0.00	93,429.70	491	356,570.30	356,570.30	356,570.30	0.00	0.00	356,570.30
01-01-02-01-01	支付技術人員或教師 Para pagamento a pessoal técnico ou docente	72,000,000.00	2,200,000.00	580,056.50	492	73,619,943.50	73,619,943.50	73,619,943.50	0.00	0.00	73,619,943.50
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	15,000.00	30,000.00	19,806.60	493	25,193.40	25,193.40	25,193.40	0.00	0.00	25,193.40
01-01-03-01	報酬 Remunerações	30,000.00	0.00	30,000.00	494	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,000.00	0.00	1,000.00	495	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-04-01	工資 Salários	1,900,000.00	0.00	165,641.60	496	1,734,358.40	1,734,358.40	1,734,358.40	0.00	0.00	1,734,358.40
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	200,000.00	0.00	29,538.00	497	170,462.00	170,462.00	170,462.00	0.00	0.00	170,462.00
01-01-05-01	工資 Salários	27,500,000.00	0.00	3,050,990.60	498	24,449,009.40	24,449,009.40	24,449,009.40	0.00	0.00	24,449,009.40
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,000.00	0.00	2,000.00	499	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	180,000.00	0.00	150,208.40	500	29,791.60	29,791.60	29,791.60	0.00	0.00	29,791.60
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	1,400,000.00	130,000.00	113,883.30	501	1,416,116.70	1,416,116.70	1,416,116.70	0.00	0.00	1,416,116.70
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	10,000,000.00	400,000.00	317,011.10	502	10,082,988.90	10,082,988.90	10,082,988.90	0.00	0.00	10,082,988.90
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	11,500,000.00	0.00	1,145,562.40	503	10,354,437.60	10,354,437.60	10,354,437.60	0.00	0.00	10,354,437.60
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	4,500,000.00	500,000.00	1,289,235.00	504	3,710,765.00	3,710,765.00	3,710,765.00	0.00	0.00	3,710,765.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	800,000.00	0.00	340,107.80	505	459,892.20	459,892.20	459,892.20	0.00	0.00	459,892.20
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	150,000.00	0.00	150,000.00	506	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	50,000.00	0.00	50,000.00	507	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	4,800,000.00	0.00	514,182.80	508	4,285,817.20	4,285,817.20	4,285,817.20	0.00	0.00	4,285,817.20
	轉下頁 A transportar	157,978,000.00	3,260,000.00	11,859,974.50		149,378,025.50	149,378,025.50	149,378,025.50	0.00	0.00	149,378,025.50

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	157,978,000.00	3,260,000.00	11,859,974.50		149,378,025.50	149,378,025.50	149,378,025.50	0.00	0.00	149,378,025.50
01-02-10-00	各項補助—現金 Abonos diversos - Numerário	20,000.00	0.00	20,000.00	509	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	180,000.00	0.00	0.00		180,000.00	180,000.00	180,000.00	0.00	0.00	180,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,850,000.00	0.00	239,180.00	510	1,610,820.00	1,610,820.00	1,610,820.00	0.00	0.00	1,610,820.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	100,000.00	0.00	17,200.00	511	82,800.00	82,800.00	82,800.00	0.00	0.00	82,800.00
01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	100,000.00	120,000.00	0.00	512	220,000.00	220,000.00	220,000.00	0.00	0.00	220,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	100,000.00	0.00	86,400.00	513	13,600.00	13,600.00	13,600.00	0.00	0.00	13,600.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	150,000.00	0.00	71,524.20	514	78,475.80	78,475.80	78,475.80	0.00	0.00	78,475.80
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	80,000.00	0.00	50,401.20	515	29,598.80	29,598.80	29,598.80	0.00	0.00	29,598.80
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	667,000.00	10,100.00	253,000.00	516	424,100.00	424,100.00	424,100.00	0.00	0.00	424,100.00
02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	30,000.00	0.00	15,000.00	517	15,000.00	15,000.00	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	0.00	3,000.00	0.00	518	3,000.00	3,000.00	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	292,000.00	0.00	103,000.00	519	189,000.00	189,000.00	189,000.00	0.00	0.00	189,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	2,279,000.00	652,500.00	287,000.00	520	2,644,500.00	2,644,500.00	2,644,500.00	0.00	0.00	2,644,500.00
02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	22,000.00	0.00	16,500.00	521	5,500.00	5,500.00	5,500.00	0.00	0.00	5,500.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	30,500.00	3,800.00	0.00	522	34,300.00	34,300.00	34,300.00	0.00	0.00	34,300.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	709,200.00	0.00	156,664.00	523	552,536.00	552,536.00	552,536.00	0.00	0.00	552,536.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	930,200.00	110,000.00	206,300.00	524	833,900.00	833,900.00	833,900.00	0.00	0.00	833,900.00
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	2,889,000.00	0.00	685,250.00	525	2,203,750.00	2,203,750.00	2,203,750.00	0.00	0.00	2,203,750.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	5,520,000.00	0.00	0.00		5,520,000.00	5,520,000.00	5,520,000.00	0.00	0.00	5,520,000.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	2,834,000.00	0.00	372,336.00	526	2,461,664.00	2,461,664.00	2,461,664.00	0.00	0.00	2,461,664.00
02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	33,000.00	61,000.00	60,500.00	527	33,500.00	33,500.00	33,500.00	0.00	0.00	33,500.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,666,800.00	0.00	109,000.00	528	1,557,800.00	1,557,800.00	1,557,800.00	0.00	0.00	1,557,800.00
02-03-07-00-05	社會傳播機構之廣告 Anúncios nos órgãos de comunicação social	0.00	30,000.00	0.00	529	30,000.00	30,000.00	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00
	轉下頁 A transportar	178,460,700.00	4,250,400.00	14,609,229.90		168,101,870.10	168,101,870.10	168,101,870.10	0.00	0.00	168,101,870.10

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	178,460,700.00	4,250,400.00	14,609,229.90		168,101,870.10	168,101,870.10	168,101,870.10	0.00	0.00	168,101,870.10
02-03-07-00-09	各類有關展覽及宣傳 Para exposições e publicidade	39,000.00	0.00	35,750.00	530	3,250.00	3,250.00	3,250.00	0.00	0.00	3,250.00
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	3,170,000.00	710,500.00	0.00	531	3,880,500.00	3,880,500.00	3,880,500.00	0.00	0.00	3,880,500.00
02-03-09-00-02	其他開支 Outros encargos	259,300.00	91,000.00	114,220.00	532	236,080.00	236,080.00	236,080.00	0.00	0.00	236,080.00
02-03-09-00-05	各類書籍之印制開支 Encargos com edição de livros diversos	88,000.00	0.00	86,000.00	533	2,000.00	2,000.00	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00
02-03-09-00-06	員工培訓工作 Acções de formação de pessoal	170,100.00	38,000.00	98,875.00	534	109,225.00	109,225.00	109,225.00	0.00	0.00	109,225.00
02-03-09-00-11	各類有關節日及活動 Para festas e actividades	778,000.00	66,100.00	0.00	535	844,100.00	844,100.00	844,100.00	0.00	0.00	844,100.00
05-02-01-00-03	工作意外保險 Seguros para acidentes de trabalho	180,000.00	0.00	40,000.00	536	140,000.00	140,000.00	140,000.00	0.00	0.00	140,000.00
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	200,000.00	0.00	0.00		200,000.00	200,000.00	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00
	開支總額 Total das despesas	183,345,100.00	5,156,000.00	14,984,074.90		173,517,025.10	173,517,025.10	173,517,025.10	0.00	0.00	173,517,025.10

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第五章 — 教育暨青年局 CAPÍTULO -05-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE 第四組 — 青年廳 Divisão- 04-Departamento de Juventude										
	經常開支 Despesas correntes	42,162,700.00	11,648,300.00	8,762,681.10		45,048,318.90	45,048,318.90	45,048,318.90	0.00	0.00	45,048,318.90
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	2,000,000.00	0.00	757,366.30	537	1,242,633.70	1,242,633.70	1,242,633.70	0.00	0.00	1,242,633.70
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	80,000.00	0.00	51,880.00	538	28,120.00	28,120.00	28,120.00	0.00	0.00	28,120.00
01-01-02-01-01	支付技術人員或教師 Para pagamento a pessoal técnico ou docente	2,300,000.00	150,000.00	70,916.70	539	2,379,083.30	2,379,083.30	2,379,083.30	0.00	0.00	2,379,083.30
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	5,000.00	0.00	4,442.70	540	557.30	557.30	557.30	0.00	0.00	557.30
01-01-03-01	報酬 Remunerações	10,000.00	0.00	10,000.00	541	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,000.00	0.00	1,000.00	542	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-04-01	工資 Salários	500,000.00	0.00	121,877.70	543	378,122.30	378,122.30	378,122.30	0.00	0.00	378,122.30
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	60,000.00	0.00	22,617.60	544	37,382.40	37,382.40	37,382.40	0.00	0.00	37,382.40
01-01-05-01	工資 Salários	2,800,000.00	0.00	408,797.20	545	2,391,202.80	2,391,202.80	2,391,202.80	0.00	0.00	2,391,202.80
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,500.00	0.00	1,500.00	546	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	80,000.00	0.00	69,333.40	547	10,666.60	10,666.60	10,666.60	0.00	0.00	10,666.60
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	300,000.00	0.00	108,000.00	548	192,000.00	192,000.00	192,000.00	0.00	0.00	192,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	750,000.00	0.00	225,870.00	549	524,130.00	524,130.00	524,130.00	0.00	0.00	524,130.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	880,000.00	0.00	333,300.00	550	546,700.00	546,700.00	546,700.00	0.00	0.00	546,700.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	200,000.00	0.00	200,000.00	551	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	700,000.00	0.00	514,270.30	552	185,729.70	185,729.70	185,729.70	0.00	0.00	185,729.70
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	50,000.00	0.00	50,000.00	553	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	30,000.00	30,000.00	0.00	554	60,000.00	60,000.00	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	700,000.00	0.00	340,000.00	555	360,000.00	360,000.00	360,000.00	0.00	0.00	360,000.00
	轉下頁 A transportar	11,447,500.00	180,000.00	3,291,171.90		8,336,328.10	8,336,328.10	8,336,328.10	0.00	0.00	8,336,328.10

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	11,447,500.00	180,000.00	3,291,171.90		8,336,328.10	8,336,328.10	8,336,328.10	0.00	0.00	8,336,328.10
01-02-10-00	各項補助—現金 Abonos diversos - Numerário	8,000.00	0.00	8,000.00	556	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	20,000.00	0.00	0.00		20,000.00	20,000.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	300,000.00	0.00	129,230.00	557	170,770.00	170,770.00	170,770.00	0.00	0.00	170,770.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	50,000.00	0.00	50,000.00	558	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	50,000.00	30,000.00	50,000.00	559	30,000.00	30,000.00	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	30,000.00	0.00	23,900.00	560	6,100.00	6,100.00	6,100.00	0.00	0.00	6,100.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	80,000.00	0.00	68,841.20	561	11,158.80	11,158.80	11,158.80	0.00	0.00	11,158.80
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	50,000.00	0.00	46,830.00	562	3,170.00	3,170.00	3,170.00	0.00	0.00	3,170.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	45,000.00	134,800.00	15,300.00	563	164,500.00	164,500.00	164,500.00	0.00	0.00	164,500.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	3,000.00	0.00	3,000.00	564	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	30,000.00	0.00	25,000.00	565	5,000.00	5,000.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	285,000.00	668,100.00	0.00	566	953,100.00	953,100.00	953,100.00	0.00	0.00	953,100.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	172,000.00	0.00	62,252.00	567	109,748.00	109,748.00	109,748.00	0.00	0.00	109,748.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	185,000.00	0.00	79,731.00	568	105,269.00	105,269.00	105,269.00	0.00	0.00	105,269.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	1,319,000.00	0.00	432,900.00	569	886,100.00	886,100.00	886,100.00	0.00	0.00	886,100.00
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	602,200.00	1,101,300.00	0.00	570	1,703,500.00	1,703,500.00	1,703,500.00	0.00	0.00	1,703,500.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,100,000.00	40,000.00	0.00	571	1,140,000.00	1,140,000.00	1,140,000.00	0.00	0.00	1,140,000.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	1,123,000.00	101,600.00	0.00	572	1,224,600.00	1,224,600.00	1,224,600.00	0.00	0.00	1,224,600.00
02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	2,497,700.00	0.00	1,325,625.00	573	1,172,075.00	1,172,075.00	1,172,075.00	0.00	0.00	1,172,075.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	781,000.00	0.00	280,800.00	574	500,200.00	500,200.00	500,200.00	0.00	0.00	500,200.00
02-03-07-00-01	各類廣告 Para publicações diversas	499,500.00	0.00	271,100.00	575	228,400.00	228,400.00	228,400.00	0.00	0.00	228,400.00
02-03-07-00-05	社會傳播機構之廣告 Anúncios nos órgãos de comunicação social	305,000.00	0.00	305,000.00	576	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-07-00-06	在澳門電台廣播之節目 Programa de divulgação na Rádio Macau	310,000.00	20,000.00	52,800.00	577	277,200.00	277,200.00	277,200.00	0.00	0.00	277,200.00
	轉下頁 A transportar	21,292,900.00	2,275,800.00	6,521,481.10		17,047,218.90	17,047,218.90	17,047,218.90	0.00	0.00	17,047,218.90

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	21,292,900.00	2,275,800.00	6,521,481.10		17,047,218.90	17,047,218.90	17,047,218.90	0.00	0.00	17,047,218.90
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	100,000.00	2,057,900.00	374,800.00	578	1,783,100.00	1,783,100.00	1,783,100.00	0.00	0.00	1,783,100.00
02-03-09-00-02	其他開支 Outros encargos	1,543,500.00	1,602,700.00	0.00	579	3,146,200.00	3,146,200.00	3,146,200.00	0.00	0.00	3,146,200.00
02-03-09-00-03	各類印刷品之印製開支 Encargo com edição de publicações diversas	339,000.00	0.00	324,000.00	580	15,000.00	15,000.00	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00
02-03-09-00-05	各類書籍之印制開支 Encargos com edição de livros diversos	0.00	100,000.00	0.00	581	100,000.00	100,000.00	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00
02-03-09-00-20	閱讀室 - 指導員之支付 Salas de estudo - Pagamento a orientadores	272,000.00	0.00	40,000.00	582	232,000.00	232,000.00	232,000.00	0.00	0.00	232,000.00
02-03-09-00-23	青年中心 - 督導員之支付 Centro de Juventude - Pagamento a monitores	2,292,500.00	0.00	248,400.00	583	2,044,100.00	2,044,100.00	2,044,100.00	0.00	0.00	2,044,100.00
02-03-09-00-24	校際比賽組織工作 Organização de campeonatos escolares	565,100.00	261,900.00	0.00	584	827,000.00	827,000.00	827,000.00	0.00	0.00	827,000.00
02-03-09-00-32	假期活動 - 合作人之支付 Actividades de férias - Pagamento a colaboradores	2,460,000.00	704,100.00	0.00	585	3,164,100.00	3,164,100.00	3,164,100.00	0.00	0.00	3,164,100.00
02-03-09-00-37	給予參與之學生金錢補償 Compensação monetária aos alunos participantes	291,700.00	4,700.00	48,200.00	586	248,200.00	248,200.00	248,200.00	0.00	0.00	248,200.00
02-03-09-00-38	給予參與之教練及隊伍金錢補償 Compensação monetária aos treinadores e às equipas participantes	984,100.00	57,100.00	256,200.00	587	785,000.00	785,000.00	785,000.00	0.00	0.00	785,000.00
02-03-09-00-39	給予參與之訓練員及組織金錢補償 Compensação monetária aos grupos escolares e professores ensaiadores participantes	177,000.00	67,000.00	54,100.00	588	189,900.00	189,900.00	189,900.00	0.00	0.00	189,900.00
02-03-09-00-40	各類活動 - 膳食 Actividades diversas - Alimentação	1,134,400.00	0.00	513,800.00	589	620,600.00	620,600.00	620,600.00	0.00	0.00	620,600.00
04-01-01-00-01	資助自治機關 Para apoio aos serviços autónomos	200,000.00	0.00	102,400.00	590	97,600.00	97,600.00	97,600.00	0.00	0.00	97,600.00
04-01-02-00-01	資助自治基金組織 Para apoio aos fundos autónomos	150,000.00	0.00	130,000.00	591	20,000.00	20,000.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00
04-02-00-00-08	資助文化及康樂活動 Para apoio a actividades culturais e recreativas	0.00	275,000.00	0.00	592	275,000.00	275,000.00	275,000.00	0.00	0.00	275,000.00
04-02-00-00-14	津貼予學校 - 對培訓活動之物料購置 Subsídio às escolas - Aquisição de materiais para acções de formação	30,000.00	0.00	27,000.00	593	3,000.00	3,000.00	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00
04-02-00-00-15	津貼予學校 - 假期計劃 Subsídio às escolas - Programas de férias	500,000.00	0.00	0.00		500,000.00	500,000.00	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00
04-02-00-00-16	閱讀室運作津貼 Subsídio para funcionamento das salas de estudo	144,000.00	0.00	18,300.00	594	125,700.00	125,700.00	125,700.00	0.00	0.00	125,700.00
04-02-00-00-17	青年組織工作津貼 Subsídio às organizações de juventude	3,020,000.00	295,400.00	0.00	595	3,315,400.00	3,315,400.00	3,315,400.00	0.00	0.00	3,315,400.00
04-02-00-00-18	假期活動津貼 Subsídio para actividades de férias	302,000.00	0.00	22,000.00	596	280,000.00	280,000.00	280,000.00	0.00	0.00	280,000.00
04-02-00-00-19	其他津貼 Outros subsídios	2,843,000.00	2,620,100.00	0.00	597	5,463,100.00	5,463,100.00	5,463,100.00	0.00	0.00	5,463,100.00
04-02-00-00-20	資助體育中心 Para apoio aos núcleos desportivos	1,600,000.00	333,800.00	0.00	598	1,933,800.00	1,933,800.00	1,933,800.00	0.00	0.00	1,933,800.00
04-02-00-00-21	資助文化中心 Para apoio a núcleos culturais	700,000.00	971,300.00	0.00	599	1,671,300.00	1,671,300.00	1,671,300.00	0.00	0.00	1,671,300.00
	轉下頁 A transportar	40,941,200.00	11,626,800.00	8,680,681.10		43,887,318.90	43,887,318.90	43,887,318.90	0.00	0.00	43,887,318.90

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	40,941,200.00	11,626,800.00	8,680,681.10		43,887,318.90	43,887,318.90	43,887,318.90	0.00	0.00	43,887,318.90
04-02-00-00-23	青年事務委員會獎金 Prémio Conselho de Juventude	110,000.00	0.00	0.00		110,000.00	110,000.00	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00
04-02-00-00-24	優勝團隊獎金 Prémio à equipa vencedora	61,500.00	0.00	24,500.00	600	37,000.00	37,000.00	37,000.00	0.00	0.00	37,000.00
04-02-00-00-25	資助運動設施運作 Para apoio ao funcionamento das instalações desportivas	792,000.00	0.00	0.00		792,000.00	792,000.00	792,000.00	0.00	0.00	792,000.00
04-03-00-00-06	比賽獎金 Prémio do concurso	195,000.00	21,500.00	31,000.00	601	185,500.00	185,500.00	185,500.00	0.00	0.00	185,500.00
05-02-01-00-03	工作意外保險 Seguros para acidentes de trabalho	20,000.00	0.00	10,000.00	602	10,000.00	10,000.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	13,000.00	0.00	6,500.00	603	6,500.00	6,500.00	6,500.00	0.00	0.00	6,500.00
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	30,000.00	0.00	10,000.00	604	20,000.00	20,000.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00
	資本開支 Despesas de capital	30,000.00	0.00	30,000.00		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	30,000.00	0.00	30,000.00	605	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	開支總額 Total das despesas	42,192,700.00	11,648,300.00	8,792,681.10		45,048,318.90	45,048,318.90	45,048,318.90	0.00	0.00	45,048,318.90
	本章總額 Total do capítulo	**1,003,533,500.00**	**54,764,100.00**	**68,823,095.70**		**989,474,504.30**	**989,474,504.30**	**989,474,504.30**	**0.00**	**0.00**	**989,474,504.30**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第七章 — 統計暨普查局 CAPÍTULO-07-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS										
	經常開支 Despesas correntes	78,256,000.00	912,500.00	912,500.00		78,256,000.00	71,284,284.40	71,284,284.40	0.00	6,971,715.60	78,256,000.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	43,025,500.00	0.00	580,000.00	606	42,445,500.00	39,505,669.00	39,505,669.00	0.00	2,939,831.00	42,445,500.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	777,000.00	0.00	0.00		777,000.00	707,396.30	707,396.30	0.00	69,603.70	777,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	10,142,500.00	0.00	0.00		10,142,500.00	9,952,110.80	9,952,110.80	0.00	190,389.20	10,142,500.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	18,500.00	0.00	0.00		18,500.00	15,960.00	15,960.00	0.00	2,540.00	18,500.00
01-01-04-01	工資 Salários	463,500.00	0.00	0.00		463,500.00	461,333.00	461,333.00	0.00	2,167.00	463,500.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	50,000.00	0.00	0.00		50,000.00	42,788.10	42,788.10	0.00	7,211.90	50,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	1,998,500.00	360,000.00	0.00	607	2,358,500.00	2,160,803.60	2,160,803.60	0.00	197,696.40	2,358,500.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,073,000.00	50,000.00	0.00	608	1,123,000.00	1,014,850.30	1,014,850.30	0.00	108,149.70	1,123,000.00
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	450,000.00	0.00	0.00		450,000.00	405,500.00	405,500.00	0.00	44,500.00	450,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	4,631,400.00	0.00	0.00		4,631,400.00	4,510,915.00	4,510,915.00	0.00	120,485.00	4,631,400.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	4,815,900.00	0.00	0.00		4,815,900.00	4,490,891.90	4,490,891.90	0.00	325,008.10	4,815,900.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	50,000.00	0.00	0.00		50,000.00	8,820.00	8,820.00	0.00	41,180.00	50,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	640,000.00	0.00	0.00		640,000.00	300,871.40	300,871.40	0.00	339,128.60	640,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	31,900.00	0.00	0.00		31,900.00	8,750.00	8,750.00	0.00	23,150.00	31,900.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,400,000.00	0.00	50,000.00	609	2,350,000.00	1,680,000.00	1,680,000.00	0.00	670,000.00	2,350,000.00
01-02-10-00	各項補助—現金 Abonos diversos-Numerário	200,000.00	0.00	0.00		200,000.00	0.00	0.00	0.00	200,000.00	200,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	60,000.00	0.00	0.00		60,000.00	40,703.50	40,703.50	0.00	19,296.50	60,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	850,000.00	0.00	0.00		850,000.00	742,310.00	742,310.00	0.00	107,690.00	850,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	62,100.00	130,000.00	0.00	610	192,100.00	153,460.00	153,460.00	0.00	38,640.00	192,100.00
01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	30,000.00	0.00	0.00		30,000.00	18,154.60	18,154.60	0.00	11,845.40	30,000.00
	轉下頁 A transportar	71,769,800.00	540,000.00	630,000.00		71,679,800.00	66,221,287.50	66,221,287.50	0.00	5,458,512.50	71,679,800.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	71,769,800.00	540,000.00	630,000.00		71,679,800.00	66,221,287.50	66,221,287.50	0.00	5,458,512.50	71,679,800.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	40,000.00	10,000.00	0.00	611	50,000.00	36,300.00	36,300.00	0.00	13,700.00	50,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	240,000.00	80,000.00	0.00	612	320,000.00	299,206.20	299,206.20	0.00	20,793.80	320,000.00
01-06-03-03	其他補助－負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	105,200.00	0.00	0.00		105,200.00	59,091.10	59,091.10	0.00	46,108.90	105,200.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	60,000.00	0.00	0.00		60,000.00	7,386.00	7,386.00	0.00	52,614.00	60,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	29,000.00	215,000.00	0.00	613	244,000.00	159,809.00	159,809.00	0.00	84,191.00	244,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	60,000.00	0.00	10,000.00	614	50,000.00	9,806.00	9,806.00	0.00	40,194.00	50,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	36,000.00	0.00	0.00		36,000.00	10,281.50	10,281.50	0.00	25,718.50	36,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	750,000.00	0.00	90,000.00	615	660,000.00	550,683.00	550,683.00	0.00	109,317.00	660,000.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	150,000.00	35,000.00	0.00	616	185,000.00	173,090.90	173,090.90	0.00	11,909.10	185,000.00
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	760,000.00	0.00	0.00		760,000.00	490,121.90	490,121.90	0.00	269,878.10	760,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	600,000.00	0.00	0.00		600,000.00	515,311.00	515,311.00	0.00	84,689.00	600,000.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	300,000.00	28,000.00	50,000.00	617	278,000.00	257,856.80	257,856.80	0.00	20,143.20	278,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	750,000.00	0.00	60,000.00	618	690,000.00	610,425.80	610,425.80	0.00	79,574.20	690,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	90,000.00	0.00	0.00		90,000.00	45,708.30	45,708.30	0.00	44,291.70	90,000.00
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	500,000.00	0.00	0.00		500,000.00	453,521.00	453,521.00	0.00	46,479.00	500,000.00
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	1,500,000.00	0.00	68,000.00	619	1,432,000.00	1,070,258.80	1,070,258.80	0.00	361,741.20	1,432,000.00
02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	440,000.00	0.00	0.00		440,000.00	282,400.50	282,400.50	0.00	157,599.50	440,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	25,000.00	0.00	0.00		25,000.00	6,680.40	6,680.40	0.00	18,319.60	25,000.00
05-02-02-00	物料 Material	25,000.00	0.00	4,500.00	620	20,500.00	2,421.00	2,421.00	0.00	18,079.00	20,500.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	10,000.00	4,500.00	0.00	621	14,500.00	11,147.70	11,147.70	0.00	3,352.30	14,500.00
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	16,000.00	0.00	0.00		16,000.00	11,490.00	11,490.00	0.00	4,510.00	16,000.00
	資本開支 Despesas de capital	30,000.00	0.00	0.00		30,000.00	13,183.00	13,183.00	0.00	16,817.00	30,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	20,000.00	0.00	0.00		20,000.00	13,183.00	13,183.00	0.00	6,817.00	20,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	10,000.00	0.00	0.00		10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
	本章總額 Total do capítulo	78,286,000.00	912,500.00	912,500.00		78,286,000.00	71,297,467.40	71,297,467.40	0.00	6,988,532.60	78,286,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第九章 — 財政局 CAPÍTULO-09-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS										
	經常開支 Despesas correntes	186,531,000.00	2,730,000.00	2,890,000.00		186,371,000.00	172,542,450.10	172,542,450.10	0.00	13,828,549.90	186,371,000.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	70,000,000.00	0.00	1,411,000.00	622	68,589,000.00	65,728,756.20	65,728,756.20	0.00	2,860,243.80	68,589,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,042,800.00	50,000.00	0.00	623	1,092,800.00	1,070,407.60	1,070,407.60	0.00	22,392.40	1,092,800.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	43,468,000.00	250,000.00	0.00	624	43,718,000.00	43,359,966.00	43,359,966.00	0.00	358,034.00	43,718,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	36,000.00	0.00	0.00		36,000.00	27,227.00	27,227.00	0.00	8,773.00	36,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	4,118,000.00	170,000.00	0.00	625	4,288,000.00	4,254,108.50	4,254,108.50	0.00	33,891.50	4,288,000.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	48,000.00	0.00	0.00		48,000.00	25,080.00	25,080.00	0.00	22,920.00	48,000.00
01-01-04-01	工資 Salários	1,200,000.00	0.00	0.00		1,200,000.00	1,062,267.90	1,062,267.90	0.00	137,732.10	1,200,000.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	136,800.00	0.00	0.00		136,800.00	106,602.70	106,602.70	0.00	30,197.30	136,800.00
01-01-05-01	工資 Salários	9,000,000.00	0.00	0.00		9,000,000.00	8,199,409.50	8,199,409.50	0.00	800,590.50	9,000,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	770,000.00	0.00	0.00		770,000.00	575,897.60	575,897.60	0.00	194,102.40	770,000.00
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	2,070,000.00	0.00	0.00		2,070,000.00	1,905,396.30	1,905,396.30	0.00	164,603.70	2,070,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	11,200,000.00	0.00	0.00		11,200,000.00	10,487,388.70	10,487,388.70	0.00	712,611.30	11,200,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	11,200,000.00	0.00	249,000.00	626	10,951,000.00	10,608,465.20	10,608,465.20	0.00	342,534.80	10,951,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	800,000.00	0.00	0.00		800,000.00	216,012.50	216,012.50	0.00	583,987.50	800,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	2,100,000.00	220,000.00	0.00	627	2,320,000.00	1,018,455.40	1,018,455.40	0.00	1,301,544.60	2,320,000.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	304,000.00	166,000.00	0.00	628	470,000.00	398,155.00	398,155.00	0.00	71,845.00	470,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	12,000.00	0.00	0.00		12,000.00	0.00	0.00	0.00	12,000.00	12,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	4,700,000.00	0.00	0.00		4,700,000.00	4,646,862.80	4,646,862.80	0.00	53,137.20	4,700,000.00
01-02-10-00-02	各項補助-現金-租賃津貼 Abonos diversos - Numerário - Subsídios para arrendamento	882,000.00	0.00	0.00		882,000.00	690,000.00	690,000.00	0.00	192,000.00	882,000.00
01-02-10-00-03	海外聘請員工之設備津貼 Subsídio para equipamento a funcionários recrutados ao exterior	126,000.00	0.00	0.00		126,000.00	0.00	0.00	0.00	126,000.00	126,000.00
	轉下頁 A transportar	163,213,600.00	856,000.00	1,660,000.00		162,409,600.00	154,380,458.90	154,380,458.90	0.00	8,029,141.10	162,409,600.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	163,213,600.00	856,000.00	1,660,000.00		162,409,600.00	154,380,458.90	154,380,458.90	0.00	8,029,141.10	162,409,600.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	105,000.00	0.00	0.00		105,000.00	85,460.00	85,460.00	0.00	19,540.00	105,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,440,000.00	0.00	0.00		1,440,000.00	1,363,180.00	1,363,180.00	0.00	76,820.00	1,440,000.00
01-05-02-00	各項補助－社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	120,000.00	5,000.00	0.00	629	125,000.00	121,900.00	121,900.00	0.00	3,100.00	125,000.00
01-06-02-00	服裝及個人用品－負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	489,500.00	0.00	190,000.00	630	299,500.00	241,427.40	241,427.40	0.00	58,072.60	299,500.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	80,700.00	0.00	0.00		80,700.00	17,500.00	17,500.00	0.00	63,200.00	80,700.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	420,000.00	0.00	0.00		420,000.00	152,972.00	152,972.00	0.00	267,028.00	420,000.00
01-06-03-03	其他補助－負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	240,000.00	140,000.00	0.00	631	380,000.00	224,961.60	224,961.60	0.00	155,038.40	380,000.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	300,000.00	0.00	20,000.00	632	280,000.00	198,911.70	198,911.70	0.00	81,088.30	280,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	5,000.00	0.00	0.00		5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	400,000.00	0.00	0.00		400,000.00	304,005.30	304,005.30	0.00	95,994.70	400,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	200,000.00	0.00	0.00		200,000.00	97,575.00	97,575.00	0.00	102,425.00	200,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	50,000.00	0.00	0.00		50,000.00	34,599.30	34,599.30	0.00	15,400.70	50,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,100,000.00	100,000.00	0.00	633	1,200,000.00	1,184,503.80	1,184,503.80	0.00	15,496.20	1,200,000.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	800,000.00	0.00	0.00		800,000.00	510,921.40	510,921.40	0.00	289,078.60	800,000.00
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	3,000,000.00	1,330,000.00	0.00	634	4,330,000.00	3,025,892.30	3,025,892.30	0.00	1,304,107.70	4,330,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	4,000,000.00	0.00	120,000.00	635	3,880,000.00	3,454,113.00	3,454,113.00	0.00	425,887.00	3,880,000.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	3,000,000.00	0.00	21,000.00	636	2,979,000.00	2,769,116.90	2,769,116.90	0.00	209,883.10	2,979,000.00
02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	72,000.00	0.00	0.00		72,000.00	32,654.00	32,654.00	0.00	39,346.00	72,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	200,000.00	0.00	0.00		200,000.00	0.00	0.00	0.00	200,000.00	200,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	3,300,000.00	200,000.00	0.00	637	3,500,000.00	2,712,402.10	2,712,402.10	0.00	787,597.90	3,500,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	10,000.00	19,000.00	0.00	638	29,000.00	5,853.50	5,853.50	0.00	23,146.50	29,000.00
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	700,000.00	80,000.00	0.00	639	780,000.00	634,180.70	634,180.70	0.00	145,819.30	780,000.00
02-03-08-00-04	其他工作 Outros trabalhos	780,000.00	0.00	120,000.00	640	660,000.00	405,810.00	405,810.00	0.00	254,190.00	660,000.00
	轉下頁 A transportar	184,025,800.00	2,730,000.00	2,131,000.00		184,624,800.00	171,958,398.90	171,958,398.90	0.00	12,666,401.10	184,624,800.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	184,025,800.00	2,730,000.00	2,131,000.00		184,624,800.00	171,958,398.90	171,958,398.90	0.00	12,666,401.10	184,624,800.00
02-03-09-00-01	員工培訓 Formação de pessoal	700,000.00	0.00	230,000.00	641	470,000.00	18,025.00	18,025.00	0.00	451,975.00	470,000.00
02-03-09-00-02	其他未指明之工作 Outros encargos não especificados	1,160,000.00	0.00	450,000.00	642	710,000.00	219,890.00	219,890.00	0.00	490,110.00	710,000.00
04-02-00-00-01	偶然性資助團體活動 Apoios ocasionais a actividades de associações	300,000.00	0.00	0.00		300,000.00	183,760.00	183,760.00	0.00	116,240.00	300,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	58,200.00	0.00	30,000.00	643	28,200.00	18,793.00	18,793.00	0.00	9,407.00	28,200.00
05-02-02-01	保險－銀房內之現金 Seguros - dinheiro em cofre	62,000.00	0.00	0.00		62,000.00	20,000.00	20,000.00	0.00	42,000.00	62,000.00
05-02-02-02	保險－其他物料 Seguros - outros materiais	24,000.00	0.00	9,000.00	644	15,000.00	14,692.70	14,692.70	0.00	307.30	15,000.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	66,000.00	0.00	20,000.00	645	46,000.00	43,083.00	43,083.00	0.00	2,917.00	46,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	35,000.00	0.00	20,000.00	646	15,000.00	8,657.50	8,657.50	0.00	6,342.50	15,000.00
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	100,000.00	0.00	0.00		100,000.00	57,150.00	57,150.00	0.00	42,850.00	100,000.00
	資本開支 Despesas de capital	145,000.00	160,000.00	0.00		305,000.00	159,500.00	159,500.00	0.00	145,500.00	305,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	45,000.00	160,000.00	0.00	647	205,000.00	159,500.00	159,500.00	0.00	45,500.00	205,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	100,000.00	0.00	0.00		100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
	本章總額 Total do capítulo	186,676,000.00	2,890,000.00	2,890,000.00		186,676,000.00	172,701,950.10	172,701,950.10	0.00	13,974,049.90	186,676,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第十一章 — 退休金及退伍金 CAPÍTULO-11-PENSÕES E REFORMAS										
	經常開支 Despesas correntes	7,150,000.00	0.00	3,675,942.70		3,474,057.30	3,473,057.30	3,473,057.30	0.00	1,000.00	3,474,057.30
01-04-01-00	房屋津貼—非參與經濟活動階層 Subsídio de residência - Classes inactivas	5,650,000.00	0.00	2,339,120.70	648	3,310,879.30	3,309,879.30	3,309,879.30	0.00	1,000.00	3,310,879.30
01-04-07-00-15	其他退休金 Outras pensões	300,000.00	0.00	180,000.00	649	120,000.00	120,000.00	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00
01-04-07-00-16	其他退休金 - 第十四個月津貼 Outras pensões - Subsídio do 14º mês	25,000.00	0.00	18,333.30	650	6,666.70	6,666.70	6,666.70	0.00	0.00	6,666.70
01-04-07-00-17	其他退休金 - 聖誕津貼 Outras pensões - Subsídio de Natal	25,000.00	0.00	15,000.00	651	10,000.00	10,000.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	500,000.00	0.00	473,488.70	652	26,511.30	26,511.30	26,511.30	0.00	0.00	26,511.30
02-03-05-03-03	運輸工具、運費與保險、差遣及其他有關費用 Transporte de material, frete e seguros, despachos e outras conexas	650,000.00	0.00	650,000.00	653	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	本章總額 Total do capítulo	7,150,000.00	0.00	3,675,942.70		3,474,057.30	3,473,057.30	3,473,057.30	0.00	1,000.00	3,474,057.30

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第十二章 — 共用開支 CAPÍTULO-12-DESPESAS COMUNS										
	經常開支 Despesas correntes	2,559,030,800.00	3,101,509,288.50	2,291,212,356.40		3,369,327,732.10	3,359,974,153.85	3,358,668,156.65	1,305,997.20	9,353,578.25	3,369,327,732.10
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	20,000.00	0.00	3,000.00	654	17,000.00	17,000.00	17,000.00	0.00	0.00	17,000.00
01-02-10-00-01	政府代表報酬 * Aos delegados do Governo*	2,250,000.00	0.00	0.00		2,250,000.00	1,391,400.00	1,391,400.00	0.00	858,600.00	2,250,000.00
01-02-10-00-02	海外聘請員工之租賃津貼 Subsídio para arrendamento a funcionários recrutados ao exterior	2,200,000.00	280,000.00	6,800.00	655	2,473,200.00	2,462,700.00	2,462,700.00	0.00	10,500.00	2,473,200.00
01-02-10-00-03	海外聘請員工之設備津貼 Subsídio para equipamento a funcionários recrutados ao exterior	80,000.00	54,000.00	0.00	656	134,000.00	134,000.00	134,000.00	0.00	0.00	134,000.00
01-02-10-00-04	海外聘請員工之租賃津貼 - 預支 Subsídio para arrendamento a funcionários recrutados ao exterior-Adiantamento	50,000.00	0.00	50,000.00	657	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-05-02-00-03	葬禮津貼 Subsídio de funeral	100,000.00	0.00	100,000.00	658	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	25,000.00	0.00	25,000.00	659	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	100,000.00	0.00	100,000.00	660	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-01-03-00-01	爲公務員購置傢俱 Aquisição de móveis para residências dos funcionários com direito a mobiliário por conta da RAEM	850,000.00	0.00	34,923.00	661	815,077.00	815,077.00	815,077.00	0.00	0.00	815,077.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	2,000,000.00	700,000.00	257,485.30	662	2,442,514.70	2,442,514.70	2,442,514.70	0.00	0.00	2,442,514.70
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	250,000.00	797,040.00	175,905.40	663	871,134.60	871,076.50	871,076.50	0.00	58.10	871,134.60
02-03-01-00-01	公物 Património do Estado	4,500,000.00	700,000.00	193,788.40	664	5,006,211.60	5,006,211.60	5,006,211.60	0.00	0.00	5,006,211.60
02-03-01-00-02	電力供應及網絡保養費用 Encargos com o fornecimento de energia eléctrica e conservação da rede	20,000,000.00	0.00	1,980,581.80	665	18,019,418.20	18,019,418.20	18,019,418.20	0.00	0.00	18,019,418.20
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	350,000.00	200,000.00	159,336.80	666	390,663.20	315,777.20	315,777.20	0.00	74,886.00	390,663.20
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	8,000,000.00	3,218,860.00	269,961.90	667	10,948,898.10	10,858,346.60	10,857,026.60	1,320.00	90,551.50	10,948,898.10
02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	15,000.00	0.00	5,220.00	668	9,780.00	9,780.00	9,780.00	0.00	0.00	9,780.00
02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	70,000,000.00	5,826,970.00	5,552,359.20	669	70,274,610.80	66,189,190.60	66,189,190.60	0.00	4,085,420.20	70,274,610.80
02-03-05-01	特別假期之交通費 Transporte por motivo de licença especial	18,161,600.00	12,200,000.00	663,546.50	670	29,698,053.50	29,479,292.00	29,468,788.00	10,504.00	218,761.50	29,698,053.50
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	11,000,000.00	8,000,000.00	19,716.60	671	18,980,283.40	18,788,630.80	18,788,528.60	102.20	191,652.60	18,980,283.40
02-03-05-03-01	郵電費 Portes de correios e telecomunicações	8,000.00	0.00	4,411.20	672	3,588.80	3,588.80	3,588.80	0.00	0.00	3,588.80
	轉下頁 A transportar	139,959,600.00	31,976,870.00	9,602,036.10		162,334,433.90	156,804,004.00	156,792,077.80	11,926.20	5,530,429.90	162,334,433.90

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	139,959,600.00	31,976,870.00	9,602,036.10		162,334,433.90	156,804,004.00	156,792,077.80	11,926.20	5,530,429.90	162,334,433.90
02-03-05-03-03	運輸工具，運費與保險，差遣及其他有關費用 Transporte de material, frete e seguros, despachos e outras conexas	10,000.00	0.00	10,000.00	673	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	4,000,000.00	0.00	891,029.50	674	3,108,970.50	2,924,244.00	2,924,244.00	0.00	184,726.50	3,108,970.50
02-03-08-00-01	稅捐之籌組、開展及稽查 Preparação, lançamento e fiscalização de contribuições e impostos	7,542,000.00	1,000,000.00	1,355,750.00	675	7,186,250.00	6,923,250.00	6,901,700.00	21,550.00	263,000.00	7,186,250.00
02-03-08-00-02	其他 Outros	100,000.00	0.00	100,000.00	676	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-08-00-03	核數師暨會計師註冊委員會 Comissão de Registos dos Auditores e dos Contabilistas	0.00	642,500.00	98,065.00	677	544,435.00	498,060.00	482,673.00	15,387.00	46,375.00	544,435.00
02-03-09-00-01	核數師暨會計師註冊委員會之負擔 Encargos com a Comissão de Registos dos Auditores e dos Contabilistas	50,000.00	0.00	38,265.00	678	11,735.00	11,735.00	11,735.00	0.00	0.00	11,735.00
02-03-09-00-09	其他 Outros	2,500,000.00	1,807,876.00	44,000.00	679	4,263,876.00	3,700,061.40	3,700,061.40	0.00	563,814.60	4,263,876.00
04-01-01-00-24	廉政公署 Comissariado Contra a Corrupção	61,366,700.00	0.00	0.00		61,366,700.00	61,366,700.00	61,366,700.00	0.00	0.00	61,366,700.00
04-01-01-00-26	A.M.C.M. - 財務管理費 A.M.C.M. - Custos de gestão financeira	145,700,000.00	69,375,388.00	0.00	680	215,075,388.00	215,075,388.00	215,075,388.00	0.00	0.00	215,075,388.00
04-01-01-00-27	罰款及其他金錢上之制裁-自治機關 Multas e outras penalidades - Serviços Autónomos	1,400,000.00	0.00	588,166.00	681	811,834.00	811,834.00	811,834.00	0.00	0.00	811,834.00
04-01-01-00-28	審計署部門 Serviço do Comissariado da Auditoria	29,503,700.00	0.00	0.00		29,503,700.00	29,503,700.00	29,503,700.00	0.00	0.00	29,503,700.00
04-01-01-00-29	檢察長辦公室 Gabinete do Procurador	144,511,900.00	0.00	0.00		144,511,900.00	144,511,900.00	144,511,900.00	0.00	0.00	144,511,900.00
04-01-01-00-30	終審法院院長辦公室 Gabinete do Presidente do Tribunal da Última Instância	122,544,000.00	0.00	8,679,510.00	682	113,864,490.00	113,864,490.00	113,864,490.00	0.00	0.00	113,864,490.00
04-01-01-00-31	立法會 Assembleia Legislativa	40,990,000.00	0.00	0.00		40,990,000.00	40,990,000.00	40,990,000.00	0.00	0.00	40,990,000.00
04-01-01-00-33	澳門理工學院(失業人士之培訓項目) Instituto Politécnico de Macau (Acções de formação de desempregados)	11,610,000.00	0.00	11,610,000.00	683	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
04-01-01-00-39	各類轉帳 Transferências diversas	0.00	775,000,000.00	0.00	684	775,000,000.00	775,000,000.00	775,000,000.00	0.00	0.00	775,000,000.00
04-01-01-00-40	民政總署 Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais	710,298,800.00	0.00	50,000,000.00	685	660,298,800.00	660,298,800.00	660,298,800.00	0.00	0.00	660,298,800.00
04-01-01-00-41	澳門理工學院（澳門旅遊博彩技術培訓中心） Instituto Politécnico de Macau (Centro de Formação de Técnicos de Indústria do Jogo)	40,300,000.00	0.00	10,300,000.00	686	30,000,000.00	30,000,000.00	30,000,000.00	0.00	0.00	30,000,000.00
04-01-01-00-42	澳門理工學院（職業技能培訓中心） IPM(Centro para o Desenvolvimento de Carreiras)	0.00	47,750,000.00	0.00	687	47,750,000.00	47,750,000.00	47,750,000.00	0.00	0.00	47,750,000.00
04-01-02-00-08	退休基金 - 共同參與 Fundo de Pensões - Comparticipações	350,524,800.00	6,954,556.00	0.00	688	357,479,356.00	357,479,356.00	357,479,356.00	0.00	0.00	357,479,356.00
04-01-02-00-19	罰款及其他金錢上之制裁-自治基金組織 Multas e outras penalidades - Fundos Autónomos	200,000.00	0.00	72,009.00	689	127,991.00	127,991.00	127,991.00	0.00	0.00	127,991.00
04-01-02-00-20	社會保障基金 - 共同參與 Fundo de Segurança Social - Comparticipações	97,000,000.00	0.00	0.00		97,000,000.00	97,000,000.00	97,000,000.00	0.00	0.00	97,000,000.00
04-01-02-00-21	社會保障基金(援助失業人士) Fundo de Segurança Social (Apoio aos desempregados)	100,000,000.00	184,984,500.00	0.00	690	284,984,500.00	284,984,500.00	284,984,500.00	0.00	0.00	284,984,500.00
04-01-02-00-22	社會保障基金(失業人士之培訓項目) Fundo de Segurança Social (Acções de formação de desempregados)	83,200,000.00	0.00	0.00		83,200,000.00	83,200,000.00	83,200,000.00	0.00	0.00	83,200,000.00
	轉下頁 A transportar	2,093,311,500.00	1,119,491,690.00	93,388,830.60		3,119,414,359.40	3,112,826,013.40	3,112,777,150.20	48,863.20	6,588,346.00	3,119,414,359.40

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	2,093,311,500.00	1,119,491,690.00	93,388,830.60		3,119,414,359.40	3,112,826,013.40	3,112,777,150.20	48,863.20	6,588,346.00	3,119,414,359.40
04-01-02-00-24	工商業發展基金(扶助中小企業發展) Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercializaçaõ (Apoio do desenvolvimento das pequenas e médias empresas)	50,000,000.00	0.00	10,000,000.00	691	40,000,000.00	40,000,000.00	40,000,000.00	0.00	0.00	40,000,000.00
04-01-02-00-26	各類轉帳 - 自治基金組織 Transferências diversas - Fundos autónomos	0.00	70,000,000.00	0.00	692	70,000,000.00	70,000,000.00	70,000,000.00	0.00	0.00	70,000,000.00
04-01-05-00-01	澳門互助總會 * Montepio Geral de Macau*	8,300.00	2,320.00	0.00	693	10,620.00	10,620.00	10,620.00	0.00	0.00	10,620.00
04-01-05-00-04	社會及福利基金 Fundo de Carácter Social e Assistencial	0.00	600,000.00	123,500.00	694	476,500.00	476,500.00	476,500.00	0.00	0.00	476,500.00
04-01-05-00-15	澳門互助總會 -- 年度津貼 Montepio Geral de Macau - Subsídio anual	2,000,000.00	0.00	0.00		2,000,000.00	2,000,000.00	2,000,000.00	0.00	0.00	2,000,000.00
04-01-05-00-18	澳門土木工程實驗室 Laboratório de Engenharia Civil de Macau	1,200,000.00	2,300,000.00	0.00	695	3,500,000.00	3,500,000.00	3,500,000.00	0.00	0.00	3,500,000.00
04-01-05-00-33	澳門生產力暨科技轉移中心 Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau	10,000,000.00	0.00	0.00		10,000,000.00	10,000,000.00	10,000,000.00	0.00	0.00	10,000,000.00
04-01-05-00-35	澳門賽馬會基金 Fundo 'Jockey Clube de Macau'	1,000,000.00	0.00	1,000,000.00	696	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
04-01-05-00-38	衛生基金 Fundo para a saúde	1,000,000.00	0.00	1,000,000.00	697	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
04-01-05-00-39	澳門賽馬會基金(第二條) Fundo da Companhia de Corridas de Cavalos de Macau (Cláusula 2ª.)	1,000,000.00	0.00	0.00		1,000,000.00	1,000,000.00	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00
04-01-05-00-40	燃料安全委員會 Comissão de Segurança dos Combustíveis	0.00	7,778,000.00	5,415,950.90	698	2,362,049.10	2,362,049.10	2,359,549.10	2,500.00	0.00	2,362,049.10
04-02-00-00-06	偶然性資助團體活動 Apoios ocasionais a actividades de associações	500,000.00	0.00	187,000.00	699	313,000.00	313,000.00	313,000.00	0.00	0.00	313,000.00
04-02-00-00-10	其他私立機構 Outras instituições particulares	500,000.00	0.00	500,000.00	700	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
04-03-00-00-09	分擔澳門電視廣播有限公司虧損 TDM,SARL-Participação nos prejuízos	35,000,000.00	0.00	4,322,970.00	701	30,677,030.00	30,677,030.00	30,677,030.00	0.00	0.00	30,677,030.00
04-03-00-00-11	其他轉移 - 私人 Transferências diversas - Particulares	5,420,000.00	36,512,970.00	0.00	702	41,932,970.00	41,932,970.00	41,932,970.00	0.00	0.00	41,932,970.00
04-03-00-00-12	分擔澳門電貿股份有限公司虧損 Macau Edi Van, S.A. - Participação nos prejuizos	0.00	1,470,000.00	0.00	703	1,470,000.00	1,470,000.00	1,470,000.00	0.00	0.00	1,470,000.00
04-04-00-00-17	本地區向各類型國際機構之捐贈 Contribuição do Território de Macau para Organismos Internacionais	1,500,000.00	0.00	473,621.80	704	1,026,378.20	1,026,378.20	1,026,378.20	0.00	0.00	1,026,378.20
05-01-00-00	土地租金 Rendas de Terrenos	280,000.00	0.00	280,000.00	705	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
05-02-03-00-01	支付政府樓宇火險保險費 Pagamento de prémio de seguro contra o risco de incêndios dos prédios do Estado	1,000.00	0.00	650.40	706	349.60	349.60	349.60	0.00	0.00	349.60
05-03-00-00-01	退回多收款項 Restituição de rendimentos indevidamente cobrados	46,000,000.00	0.00	35,421,008.80	707	10,578,991.20	10,577,791.20	9,323,537.20	1,254,254.00	1,200.00	10,578,991.20
05-03-00-00-02	其他退款 Outras restituições	4,400,000.00	0.00	1,638.00	708	4,398,362.00	4,393,587.00	4,393,207.00	380.00	4,775.00	4,398,362.00
05-04-00-00-02	印花 Valores selados	10,000.00	0.00	10,000.00	709	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
05-04-00-00-03	款項兌換差額 Diferença cambial e transferência de fundos	300,000.00	0.00	143,998.60	710	156,001.40	156,001.40	156,001.40	0.00	0.00	156,001.40
05-04-00-00-05	不定及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	2,000,000.00	24,378,773.80	628,619.00	711	25,750,154.80	22,990,897.55	22,990,897.55	0.00	2,759,257.25	25,750,154.80
	轉下頁 A transportar	2,255,430,800.00	1,262,533,753.80	152,897,788.10		3,365,066,765.70	3,355,713,187.45	3,354,407,190.25	1,305,997.20	9,353,578.25	3,365,066,765.70

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	2,255,430,800.00	1,262,533,753.80	152,897,788.10		3,365,066,765.70	3,355,713,187.45	3,354,407,190.25	1,305,997.20	9,353,578.25	3,365,066,765.70
05-04-00-00-07	組織，整理及印刷財政預算冊與一般憲利書籍 Despesas com a organização,composição e impressão do orçamento, impressos e livros de interesse geral	1,000,000.00	0.00	704,940.00	712	295,060.00	295,060.00	295,060.00	0.00	0.00	295,060.00
05-04-00-00-12	根據十二月二十八日法令第62/98/M號第二章第三條五款規定選擇之補償 Compensação pela opção prevista no nº.5 do Art.3º.do Cap.II do D.L.nº.62/98/M, de 28 de Dezembro	2,600,000.00	0.00	882,080.00	713	1,717,920.00	1,717,920.00	1,717,920.00	0.00	0.00	1,717,920.00
05-04-00-00-13	備用撥款 Dotação provisional	300,000,000.00	1,832,175,534.70	2,132,175,534.70	714	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
05-04-00-00-20	澳門特別行政區行政長官選舉開支 Encargos com a Eleição do Chefe do Executivo da RAEM	0.00	6,800,000.00	4,552,013.60	715	2,247,986.40	2,247,986.40	2,247,986.40	0.00	0.00	2,247,986.40
	資本開支 Despesas de capital	280,000,000.00	243,970,640.20	19,320,858.30		504,649,781.90	504,649,781.87	504,649,781.87	0.00	0.03	504,649,781.90
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	0.00	3,275,320.00	22,705.00	716	3,252,615.00	3,252,615.00	3,252,615.00	0.00	0.00	3,252,615.00
08-01-02-00-01	科學技術發展基金 - 第14/2004 號行政法規第十二條 Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia - Artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2004	0.00	100,000,000.00	0.00	717	100,000,000.00	100,000,000.00	100,000,000.00	0.00	0.00	100,000,000.00
09-01-03-00	出資證券 Títulos de participação	200,000,000.00	134,298,153.30	19,298,153.30	718	315,000,000.00	315,000,000.00	315,000,000.00	0.00	0.00	315,000,000.00
09-02-05-00-01	AMCM - 房屋信貸補貼 AMCM - Bonificação ao Crédito à Habitação	80,000,000.00	6,397,166.90	0.00	719	86,397,166.90	86,397,166.87	86,397,166.87	0.00	0.03	86,397,166.90
	本章總額 Total do capítulo	2,839,030,800.00	3,345,479,928.70	2,310,533,214.70		3,873,977,514.00	3,864,623,935.72	3,863,317,938.52	1,305,997.20	9,353,578.28	3,873,977,514.00

*以指定收入支付之開支
Consignadas

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第十三章 — 高等教育輔助辦公室 CAPÍTULO-13-GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR										
	經常開支 Despesas correntes	17,397,200.00	682,000.00	700,000.00		17,379,200.00	12,603,349.70	12,603,349.70	0.00	4,775,850.30	17,379,200.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	3,955,000.00	0.00	220,000.00	720	3,735,000.00	2,543,050.70	2,543,050.70	0.00	1,191,949.30	3,735,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	18,100.00	0.00	0.00		18,100.00	17,366.00	17,366.00	0.00	734.00	18,100.00
01-01-02-01-01	支付技術人員或教師 Para pagamento a pessoal técnico ou docente	5,868,200.00	0.00	0.00		5,868,200.00	5,283,842.20	5,283,842.20	0.00	584,357.80	5,868,200.00
01-01-05-01	工資 Salários	312,000.00	0.00	0.00		312,000.00	311,999.90	311,999.90	0.00	0.10	312,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	388,500.00	0.00	60,000.00	721	328,500.00	5,900.00	5,900.00	0.00	322,600.00	328,500.00
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	150,000.00	30,000.00	0.00	722	180,000.00	174,000.00	174,000.00	0.00	6,000.00	180,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	879,500.00	0.00	0.00		879,500.00	697,660.00	697,660.00	0.00	181,840.00	879,500.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	870,800.00	0.00	0.00		870,800.00	710,587.10	710,587.10	0.00	160,212.90	870,800.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	340,000.00	0.00	0.00		340,000.00	210,720.40	210,720.40	0.00	129,279.60	340,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	5,000.00	0.00	0.00		5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	348,000.00	0.00	0.00		348,000.00	257,000.00	257,000.00	0.00	91,000.00	348,000.00
01-02-10-00	各項補助—現金 Abonos diversos - Numerário	10,000.00	0.00	0.00		10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	20,000.00	0.00	0.00		20,000.00	6,129.80	6,129.80	0.00	13,870.20	20,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	153,800.00	0.00	0.00		153,800.00	78,690.00	78,690.00	0.00	75,110.00	153,800.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	14,000.00	220,000.00	0.00	723	234,000.00	191,340.00	191,340.00	0.00	42,660.00	234,000.00
01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargo	9,000.00	20,000.00	0.00	724	29,000.00	9,916.20	9,916.20	0.00	19,083.80	29,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	25,000.00	10,000.00	0.00	725	35,000.00	23,000.00	23,000.00	0.00	12,000.00	35,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	180,000.00	0.00	0.00		180,000.00	95,036.70	95,036.70	0.00	84,963.30	180,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	10,000.00	0.00	0.00		10,000.00	1,512.70	1,512.70	0.00	8,487.30	10,000.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	160,000.00	0.00	16,000.00	726	144,000.00	75,062.80	75,062.80	0.00	68,937.20	144,000.00
	轉下頁 A transportar	13,716,900.00	280,000.00	296,000.00		13,700,900.00	10,692,814.50	10,692,814.50	0.00	3,008,085.50	13,700,900.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	13,716,900.00	280,000.00	296,000.00		13,700,900.00	10,692,814.50	10,692,814.50	0.00	3,008,085.50	13,700,900.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	1,000.00	0.00	100.00	727	900.00	0.00	0.00	0.00	900.00	900.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	140,000.00	0.00	14,000.00	728	126,000.00	28,713.00	28,713.00	0.00	97,287.00	126,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	80,000.00	0.00	8,000.00	729	72,000.00	31,090.00	31,090.00	0.00	40,910.00	72,000.00
02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	2,000.00	0.00	200.00	730	1,800.00	0.00	0.00	0.00	1,800.00	1,800.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	12,000.00	0.00	1,200.00	731	10,800.00	7,031.00	7,031.00	0.00	3,769.00	10,800.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	230,000.00	0.00	23,000.00	732	207,000.00	121,375.20	121,375.20	0.00	85,624.80	207,000.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	290,000.00	0.00	29,000.00	733	261,000.00	133,281.70	133,281.70	0.00	127,718.30	261,000.00
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	150,000.00	0.00	15,000.00	734	135,000.00	33,309.00	33,309.00	0.00	101,691.00	135,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	240,000.00	0.00	24,000.00	735	216,000.00	158,892.00	158,892.00	0.00	57,108.00	216,000.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	252,700.00	0.00	25,270.00	736	227,430.00	212,350.00	212,350.00	0.00	15,080.00	227,430.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	293,000.00	0.00	29,300.00	737	263,700.00	147,086.90	147,086.90	0.00	116,613.10	263,700.00
02-03-06-00	招待費 Representação	548,100.00	0.00	54,810.00	738	493,290.00	248,821.00	248,821.00	0.00	244,469.00	493,290.00
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	600,000.00	0.00	77,820.00	739	522,180.00	178,005.50	178,005.50	0.00	344,174.50	522,180.00
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	100,000.00	0.00	10,000.00	740	90,000.00	16,618.00	16,618.00	0.00	73,382.00	90,000.00
02-03-09-00-06	員工培訓工作 Acções de formação de pessoal	50,000.00	0.00	5,000.00	741	45,000.00	5,204.40	5,204.40	0.00	39,795.60	45,000.00
02-03-09-00-13	其他未列明之負擔 Outros encargos não especificados	573,000.00	0.00	57,300.00	742	515,700.00	185,960.10	185,960.10	0.00	329,739.90	515,700.00
04-03-00-00-01	偶然性資助私人活動 Apoios ocasionais a actividades de particulares	100,000.00	0.00	30,000.00	743	70,000.00	0.00	0.00	0.00	70,000.00	70,000.00
04-03-00-00-05	獎學金 Bolsas de estudo	0.00	390,000.00	0.00	744	390,000.00	390,000.00	390,000.00	0.00	0.00	390,000.00
05-02-01-00-03	工作意外保險 Seguros para acidentes de trabalho	1,000.00	10,000.00	0.00	745	11,000.00	4,240.00	4,240.00	0.00	6,760.00	11,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	2,500.00	2,000.00	0.00	746	4,500.00	1,957.40	1,957.40	0.00	2,542.60	4,500.00
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	15,000.00	0.00	0.00		15,000.00	6,600.00	6,600.00	0.00	8,400.00	15,000.00
	資本開支 Despesas de capital	0.00	18,000.00	0.00		18,000.00	13,110.00	13,110.00	0.00	4,890.00	18,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	0.00	18,000.00	0.00	747	18,000.00	13,110.00	13,110.00	0.00	4,890.00	18,000.00
	本章總額 Total do capítulo	17,397,200.00	700,000.00	700,000.00		17,397,200.00	12,616,459.70	12,616,459.70	0.00	4,780,740.30	17,397,200.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第十八章 — 身份證明局 CAPÍTULO-18-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO										
	經常開支 Despesas correntes	56,777,200.00	13,927,400.00	3,598,300.00		67,106,300.00	64,875,166.80	64,875,166.80	0.00	2,231,133.20	67,106,300.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	15,800,000.00	0.00	400,000.00	748	15,400,000.00	15,358,844.50	15,358,844.50	0.00	41,155.50	15,400,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	224,000.00	0.00	5,000.00	749	219,000.00	214,339.00	214,339.00	0.00	4,661.00	219,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	2,900,000.00	862,600.00	0.00	750	3,762,600.00	3,642,283.20	3,642,283.20	0.00	120,316.80	3,762,600.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	0.00	2,000.00	0.00	751	2,000.00	1,697.30	1,697.30	0.00	302.70	2,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	2,570,000.00	60,000.00	1,193,900.00	752	1,436,100.00	1,429,647.20	1,429,647.20	0.00	6,452.80	1,436,100.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	400,000.00	0.00	155,000.00	753	245,000.00	216,658.30	216,658.30	0.00	28,341.70	245,000.00
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	270,000.00	12,500.00	0.00	754	282,500.00	278,249.70	278,249.70	0.00	4,250.30	282,500.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,900,000.00	0.00	150,000.00	755	1,750,000.00	1,711,716.70	1,711,716.70	0.00	38,283.30	1,750,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,900,000.00	0.00	130,000.00	756	1,770,000.00	1,768,594.00	1,768,594.00	0.00	1,406.00	1,770,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	450,000.00	117,200.00	0.00	757	567,200.00	507,908.90	507,908.90	0.00	59,291.10	567,200.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	650,000.00	0.00	200,000.00	758	450,000.00	336,173.10	336,173.10	0.00	113,826.90	450,000.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	200,000.00	0.00	0.00		200,000.00	181,792.70	181,792.70	0.00	18,207.30	200,000.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	450,000.00	0.00	205,000.00	759	245,000.00	239,250.00	239,250.00	0.00	5,750.00	245,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	0.00	3,000.00	0.00	760	3,000.00	2,250.00	2,250.00	0.00	750.00	3,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,000,000.00	0.00	180,000.00	761	820,000.00	813,970.00	813,970.00	0.00	6,030.00	820,000.00
01-02-10-00	各項補助—現金 Abonos diversos - Numerário	0.00	30,000.00	0.00	762	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	10,000.00	5,000.00	0.00	763	15,000.00	9,325.90	9,325.90	0.00	5,674.10	15,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	250,000.00	14,100.00	0.00	764	264,100.00	253,930.00	253,930.00	0.00	10,170.00	264,100.00
01-05-02-00	各項補助－社會福利金 Abonos diversos - Previdência Social	30,000.00	0.00	0.00		30,000.00	29,900.00	29,900.00	0.00	100.00	30,000.00
01-06-02-00	服裝及個人用品－負擔補償 Vestuário e artigos pessoais-Compensação de encargos	145,900.00	0.00	0.00		145,900.00	123,070.00	123,070.00	0.00	22,830.00	145,900.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	30,000.00	0.00	0.00		30,000.00	24,489.60	24,489.60	0.00	5,510.40	30,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	120,000.00	159,200.00	0.00	765	279,200.00	205,803.70	205,803.70	0.00	73,396.30	279,200.00
	轉下頁 A transportar	29,299,900.00	1,265,600.00	2,618,900.00		27,946,600.00	27,349,893.80	27,349,893.80	0.00	596,706.20	27,946,600.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	29,299,900.00	1,265,600.00	2,618,900.00		27,946,600.00	27,349,893.80	27,349,893.80	0.00	596,706.20	27,946,600.00
01-06-03-03	其他補助－負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	30,000.00	16,300.00	0.00	766	46,300.00	22,215.40	22,215.40	0.00	24,084.60	46,300.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	30,000.00	0.00	0.00		30,000.00	4,126.00	4,126.00	0.00	25,874.00	30,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	1,270,400.00	2,179,100.00	0.00	767	3,449,500.00	3,153,933.00	3,153,933.00	0.00	295,567.00	3,449,500.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	547,900.00	394,400.00	0.00	768	942,300.00	941,340.90	941,340.90	0.00	959.10	942,300.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	16,000.00	14,000.00	0.00	769	30,000.00	25,605.30	25,605.30	0.00	4,394.70	30,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	2,745,000.00	1,434,500.00	0.00	770	4,179,500.00	4,125,872.60	4,125,872.60	0.00	53,627.40	4,179,500.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	510,000.00	191,600.00	0.00	771	701,600.00	651,667.50	651,667.50	0.00	49,932.50	701,600.00
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	7,916,200.00	4,264,500.00	0.00	772	12,180,700.00	11,801,484.30	11,801,484.30	0.00	379,215.70	12,180,700.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,290,000.00	40,100.00	0.00	773	1,330,100.00	1,289,434.60	1,289,434.60	0.00	40,665.40	1,330,100.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	3,012,200.00	312,200.00	0.00	774	3,324,400.00	3,271,661.00	3,271,661.00	0.00	52,739.00	3,324,400.00
02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	1,074,000.00	0.00	277,800.00	775	796,200.00	790,437.30	790,437.30	0.00	5,762.70	796,200.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	423,100.00	308,100.00	0.00	776	731,200.00	642,453.60	642,453.60	0.00	88,746.40	731,200.00
02-03-06-00	招待費 Representação	50,000.00	15,600.00	0.00	777	65,600.00	43,213.00	43,213.00	0.00	22,387.00	65,600.00
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	1,079,500.00	0.00	450,000.00	778	629,500.00	481,561.00	481,561.00	0.00	147,939.00	629,500.00
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	7,084,000.00	3,195,600.00	200,000.00	779	10,079,600.00	9,761,617.50	9,761,617.50	0.00	317,982.50	10,079,600.00
02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	80,000.00	278,800.00	0.00	780	358,800.00	282,290.80	282,290.80	0.00	76,509.20	358,800.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	20,000.00	0.00	0.00		20,000.00	10,809.50	10,809.50	0.00	9,190.50	20,000.00
05-02-02-00	物料 Material	256,000.00	0.00	51,600.00	781	204,400.00	170,707.80	170,707.80	0.00	33,692.20	204,400.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	6,000.00	0.00	0.00		6,000.00	2,641.90	2,641.90	0.00	3,358.10	6,000.00
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	37,000.00	17,000.00	0.00	782	54,000.00	52,200.00	52,200.00	0.00	1,800.00	54,000.00
	資本開支 Despesas de capital	0.00	320,000.00	0.00		320,000.00	298,154.00	298,154.00	0.00	21,846.00	320,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	0.00	320,000.00	0.00	783	320,000.00	298,154.00	298,154.00	0.00	21,846.00	320,000.00
	本章總額 Total do capítulo	56,777,200.00	14,247,400.00	3,598,300.00		67,426,300.00	65,173,320.80	65,173,320.80	0.00	2,252,979.20	67,426,300.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第十九章 — 經濟局 CAPÍTULO-19-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA										
	經常開支 Despesas correntes	89,388,200.00	3,500,000.00	3,300,000.00		89,588,200.00	84,217,599.90	84,209,941.00	7,658.90	5,370,600.10	89,588,200.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	42,674,000.00	0.00	120,000.00	784	42,554,000.00	42,285,428.50	42,285,428.50	0.00	268,571.50	42,554,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	790,000.00	20,000.00	0.00	785	810,000.00	804,850.90	804,850.90	0.00	5,149.10	810,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	11,000,000.00	0.00	1,130,000.00	786	9,870,000.00	9,649,282.40	9,649,282.40	0.00	220,717.60	9,870,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	12,000.00	0.00	0.00		12,000.00	4,750.00	4,750.00	0.00	7,250.00	12,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	100,000.00	0.00	0.00		100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	6,000.00	0.00	0.00		6,000.00	0.00	0.00	0.00	6,000.00	6,000.00
01-01-04-01	工資 Salários	440,000.00	0.00	0.00		440,000.00	374,489.10	374,489.10	0.00	65,510.90	440,000.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	55,000.00	0.00	0.00		55,000.00	39,938.00	39,938.00	0.00	15,062.00	55,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	5,000,000.00	300,000.00	580,000.00	787	4,720,000.00	3,008,020.90	3,008,020.90	0.00	1,711,979.10	4,720,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	850,000.00	0.00	0.00		850,000.00	701,908.40	701,908.40	0.00	148,091.60	850,000.00
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	1,000,000.00	0.00	100,000.00	788	900,000.00	850,416.60	850,416.60	0.00	49,583.40	900,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	4,836,600.00	80,000.00	0.00	789	4,916,600.00	4,773,614.20	4,773,614.20	0.00	142,985.80	4,916,600.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	4,836,600.00	0.00	0.00		4,836,600.00	4,747,550.80	4,747,550.80	0.00	89,049.20	4,836,600.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	40,000.00	0.00	0.00		40,000.00	26,450.00	26,450.00	0.00	13,550.00	40,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,000,000.00	400,000.00	0.00	790	1,400,000.00	1,041,828.90	1,041,828.90	0.00	358,171.10	1,400,000.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	60,000.00	0.00	0.00		60,000.00	45,303.40	45,303.40	0.00	14,696.60	60,000.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	90,000.00	0.00	0.00		90,000.00	71,660.00	71,660.00	0.00	18,340.00	90,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	10,000.00	0.00	0.00		10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,200,000.00	0.00	0.00		2,200,000.00	1,899,887.20	1,899,887.20	0.00	300,112.80	2,200,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	55,000.00	0.00	0.00		55,000.00	46,168.90	46,168.90	0.00	8,831.10	55,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	700,000.00	0.00	0.00		700,000.00	624,860.00	624,860.00	0.00	75,140.00	700,000.00
	轉下頁 A transportar	75,755,200.00	800,000.00	1,930,000.00		74,625,200.00	70,996,408.20	70,996,408.20	0.00	3,628,791.80	74,625,200.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	75,755,200.00	800,000.00	1,930,000.00		74,625,200.00	70,996,408.20	70,996,408.20	0.00	3,628,791.80	74,625,200.00
01-05-02-00	各項補助－社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	150,000.00	0.00	0.00		150,000.00	43,700.00	43,700.00	0.00	106,300.00	150,000.00
01-06-01-00	膳食及住宿－負擔補償 Alimentação e alojamento - Compensação de encargos	10,000.00	0.00	0.00		10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-06-02-00	服裝及個人用品－負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	65,000.00	0.00	0.00		65,000.00	32,075.50	32,075.50	0.00	32,924.50	65,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	80,000.00	30,000.00	0.00	791	110,000.00	69,000.00	69,000.00	0.00	41,000.00	110,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	670,000.00	200,000.00	0.00	792	870,000.00	595,763.30	589,803.40	5,959.90	274,236.70	870,000.00
01-06-03-03	其他補助－負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	360,000.00	80,000.00	0.00	793	440,000.00	273,571.40	273,389.40	182.00	166,428.60	440,000.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	400,000.00	0.00	90,000.00	794	310,000.00	264,845.50	264,845.50	0.00	45,154.50	310,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	203,000.00	350,000.00	0.00	795	553,000.00	503,470.00	503,470.00	0.00	49,530.00	553,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	100,000.00	230,000.00	30,000.00	796	300,000.00	259,283.00	259,283.00	0.00	40,717.00	300,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	38,000.00	0.00	0.00		38,000.00	14,474.30	14,474.30	0.00	23,525.70	38,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,052,000.00	0.00	220,000.00	797	832,000.00	789,650.70	789,650.70	0.00	42,349.30	832,000.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	260,000.00	0.00	20,000.00	798	240,000.00	178,652.80	178,652.80	0.00	61,347.20	240,000.00
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	2,524,200.00	0.00	270,000.00	799	2,254,200.00	2,107,703.50	2,107,703.50	0.00	146,496.50	2,254,200.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,400,000.00	0.00	0.00		1,400,000.00	1,269,521.50	1,269,521.50	0.00	130,478.50	1,400,000.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	1,849,800.00	0.00	450,000.00	800	1,399,800.00	1,354,864.00	1,354,864.00	0.00	44,936.00	1,399,800.00
02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	400,000.00	0.00	210,000.00	801	190,000.00	179,052.00	179,052.00	0.00	10,948.00	190,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	660,000.00	300,000.00	50,000.00	802	910,000.00	706,953.50	706,953.50	0.00	203,046.50	910,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	70,000.00	70,000.00	0.00	803	140,000.00	91,784.90	90,267.90	1,517.00	48,215.10	140,000.00
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	2,800,000.00	1,200,000.00	0.00	804	4,000,000.00	3,879,696.30	3,879,696.30	0.00	120,303.70	4,000,000.00
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	70,000.00	10,000.00	0.00	805	80,000.00	66,128.60	66,128.60	0.00	13,871.40	80,000.00
02-03-09-00-01	員工培訓工作 Formação de pessoal	36,000.00	0.00	30,000.00	806	6,000.00	0.00	0.00	0.00	6,000.00	6,000.00
02-03-09-00-02	其他未列明之負擔 Outros encargos não especificados	250,000.00	200,000.00	0.00	807	450,000.00	390,241.70	390,241.70	0.00	59,758.30	450,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	15,000.00	10,000.00	0.00	808	25,000.00	14,465.60	14,465.60	0.00	10,534.40	25,000.00
	轉下頁 A transportar	89,218,200.00	3,480,000.00	3,300,000.00		89,398,200.00	84,081,306.30	84,073,647.40	7,658.90	5,316,893.70	89,398,200.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	89,218,200.00	3,480,000.00	3,300,000.00		89,398,200.00	84,081,306.30	84,073,647.40	7,658.90	5,316,893.70	89,398,200.00
05-02-02-00	物料 Material	150,000.00	0.00	0.00		150,000.00	118,332.00	118,332.00	0.00	31,668.00	150,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	10,000.00	0.00	0.00		10,000.00	6,051.60	6,051.60	0.00	3,948.40	10,000.00
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	10,000.00	20,000.00	0.00	809	30,000.00	11,910.00	11,910.00	0.00	18,090.00	30,000.00
	資本開支 Despesas de capital	200,000.00	0.00	200,000.00		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	200,000.00	0.00	200,000.00	810	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	本章總額 Total do capítulo	89,588,200.00	3,500,000.00	3,500,000.00		89,588,200.00	84,217,599.90	84,209,941.00	7,658.90	5,370,600.10	89,588,200.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第二十章－澳門監獄 CAPÍTULO-20-ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU										
	經常開支 Despesas correntes	125,333,900.00	5,921,000.00	10,520,160.40		120,734,739.60	120,734,739.60	120,734,739.60	0.00	0.00	120,734,739.60
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	36,234,500.00	0.00	5,267,198.60	811	30,967,301.40	30,967,301.40	30,967,301.40	0.00	0.00	30,967,301.40
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	998,800.00	0.00	198,492.10	812	800,307.90	800,307.90	800,307.90	0.00	0.00	800,307.90
01-01-02-01	報酬 Remunerações	6,816,000.00	1,820,000.00	181,986.20	813	8,454,013.80	8,454,013.80	8,454,013.80	0.00	0.00	8,454,013.80
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	9,200.00	0.00	80.00	814	9,120.00	9,120.00	9,120.00	0.00	0.00	9,120.00
01-01-04-01	工資 Salários	782,000.00	0.00	416.70	815	781,583.30	781,583.30	781,583.30	0.00	0.00	781,583.30
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	75,300.00	3,000.00	989.00	816	77,311.00	77,311.00	77,311.00	0.00	0.00	77,311.00
01-01-05-01	工資 Salários	32,816,700.00	0.00	1,514,470.10	817	31,302,229.90	31,302,229.90	31,302,229.90	0.00	0.00	31,302,229.90
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	9,200.00	0.00	1,486.00	818	7,714.00	7,714.00	7,714.00	0.00	0.00	7,714.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	226,500.00	75,000.00	45,241.50	819	256,258.50	256,258.50	256,258.50	0.00	0.00	256,258.50
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	8,054,000.00	241,000.00	71,417.40	820	8,223,582.60	8,223,582.60	8,223,582.60	0.00	0.00	8,223,582.60
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	6,000,000.00	300,000.00	204,267.70	821	6,095,732.30	6,095,732.30	6,095,732.30	0.00	0.00	6,095,732.30
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	6,000,000.00	250,000.00	15,476.70	822	6,234,523.30	6,234,523.30	6,234,523.30	0.00	0.00	6,234,523.30
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	200,000.00	100,000.00	73,280.00	823	226,720.00	226,720.00	226,720.00	0.00	0.00	226,720.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	400,000.00	445,000.00	24,192.60	824	820,807.40	820,807.40	820,807.40	0.00	0.00	820,807.40
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	45,000.00	0.00	2,034.00	825	42,966.00	42,966.00	42,966.00	0.00	0.00	42,966.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	3,970,900.00	0.00	430,741.20	826	3,540,158.80	3,540,158.80	3,540,158.80	0.00	0.00	3,540,158.80
01-02-10-00	各項補助-現金 Abonos diversos - Numerário	100,000.00	140,000.00	0.00	827	240,000.00	240,000.00	240,000.00	0.00	0.00	240,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	11,000.00	0.00	0.00		11,000.00	11,000.00	11,000.00	0.00	0.00	11,000.00
01-03-02-00	膳食及住宿--實物 Alimentação e alojamento - Espécie	2,460,000.00	0.00	0.00		2,460,000.00	2,460,000.00	2,460,000.00	0.00	0.00	2,460,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,976,500.00	100,000.00	15,040.00	828	2,061,460.00	2,061,460.00	2,061,460.00	0.00	0.00	2,061,460.00
01-05-02-00	各項補助－社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	243,300.00	0.00	165,100.00	829	78,200.00	78,200.00	78,200.00	0.00	0.00	78,200.00
01-06-02-00	服裝及個人用品－負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	1,000,000.00	0.00	200,000.00	830	800,000.00	800,000.00	800,000.00	0.00	0.00	800,000.00
	轉下頁 A transportar	108,428,900.00	3,474,000.00	8,411,909.80		103,490,990.20	103,490,990.20	103,490,990.20	0.00	0.00	103,490,990.20

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	108,428,900.00	3,474,000.00	8,411,909.80		103,490,990.20	103,490,990.20	103,490,990.20	0.00	0.00	103,490,990.20
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	20,000.00	68,000.00	32,450.00	831	55,550.00	55,550.00	55,550.00	0.00	0.00	55,550.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	150,000.00	410,000.00	168,950.00	832	391,050.00	391,050.00	391,050.00	0.00	0.00	391,050.00
01-06-03-03	其他補助－負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	10,000.00	18,000.00	7,150.60	833	20,849.40	20,849.40	20,849.40	0.00	0.00	20,849.40
02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	345,000.00	0.00	174,500.00	834	170,500.00	170,500.00	170,500.00	0.00	0.00	170,500.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	12,000.00	0.00	1,200.00	835	10,800.00	10,800.00	10,800.00	0.00	0.00	10,800.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	110,000.00	0.00	71,000.00	836	39,000.00	39,000.00	39,000.00	0.00	0.00	39,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	180,000.00	0.00	68,000.00	837	112,000.00	112,000.00	112,000.00	0.00	0.00	112,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	600,000.00	0.00	160,000.00	838	440,000.00	440,000.00	440,000.00	0.00	0.00	440,000.00
02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artifícios	300,000.00	0.00	220,000.00	839	80,000.00	80,000.00	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	260,000.00	110,000.00	0.00	840	370,000.00	370,000.00	370,000.00	0.00	0.00	370,000.00
02-02-05-00	膳食 Alimentação	4,300,000.00	400,000.00	0.00	841	4,700,000.00	4,700,000.00	4,700,000.00	0.00	0.00	4,700,000.00
02-02-06-00	服裝 Vestuário	300,000.00	0.00	150,000.00	842	150,000.00	150,000.00	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	650,000.00	730,000.00	0.00	843	1,380,000.00	1,380,000.00	1,380,000.00	0.00	0.00	1,380,000.00
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	1,250,000.00	20,000.00	200,000.00	844	1,070,000.00	1,070,000.00	1,070,000.00	0.00	0.00	1,070,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	3,700,000.00	350,000.00	0.00	845	4,050,000.00	4,050,000.00	4,050,000.00	0.00	0.00	4,050,000.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	2,100,000.00	0.00	300,000.00	846	1,800,000.00	1,800,000.00	1,800,000.00	0.00	0.00	1,800,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	700,000.00	0.00	120,000.00	847	580,000.00	580,000.00	580,000.00	0.00	0.00	580,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	50,000.00	35,000.00	5,000.00	848	80,000.00	80,000.00	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	250,000.00	0.00	110,000.00	849	140,000.00	140,000.00	140,000.00	0.00	0.00	140,000.00
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	650,000.00	290,000.00	220,000.00	850	720,000.00	720,000.00	720,000.00	0.00	0.00	720,000.00
02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	450,000.00	10,000.00	50,000.00	851	410,000.00	410,000.00	410,000.00	0.00	0.00	410,000.00
04-04-00-00	外地 Exterior	10,000.00	0.00	0.00		10,000.00	10,000.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	300,000.00	0.00	20,000.00	852	280,000.00	280,000.00	280,000.00	0.00	0.00	280,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	88,000.00	0.00	30,000.00	853	58,000.00	58,000.00	58,000.00	0.00	0.00	58,000.00
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	120,000.00	6,000.00	0.00	854	126,000.00	126,000.00	126,000.00	0.00	0.00	126,000.00
	本章總額 Total do capítulo	125,333,900.00	5,921,000.00	10,520,160.40		120,734,739.60	120,734,739.60	120,734,739.60	0.00	0.00	120,734,739.60

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第二十一章－澳門特別行政區海關 CAPÍTULO-21-SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU										
	經常開支 Despesas correntes	251,651,700.00	568,500.00	9,549,392.10		242,670,807.90	242,670,807.90	242,670,807.90	0.00	0.00	242,670,807.90
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	155,687,000.00	0.00	1,929,002.90	855	153,757,997.10	153,757,997.10	153,757,997.10	0.00	0.00	153,757,997.10
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	5,378,000.00	0.00	75,452.90	856	5,302,547.10	5,302,547.10	5,302,547.10	0.00	0.00	5,302,547.10
01-01-01-04	其他長期服務金或津貼 Outras diuturnidades ou subsídios	1,655,000.00	0.00	328,661.60	857	1,326,338.40	1,326,338.40	1,326,338.40	0.00	0.00	1,326,338.40
01-01-02-01	報酬 Remunerações	402,000.00	0.00	750.00	858	401,250.00	401,250.00	401,250.00	0.00	0.00	401,250.00
01-01-05-01	工資 Salários	6,835,000.00	0.00	2,189,853.00	859	4,645,147.00	4,645,147.00	4,645,147.00	0.00	0.00	4,645,147.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	62,000.00	0.00	440.00	860	61,560.00	61,560.00	61,560.00	0.00	0.00	61,560.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	426,000.00	0.00	72,000.00	861	354,000.00	354,000.00	354,000.00	0.00	0.00	354,000.00
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	22,022,000.00	0.00	544,995.40	862	21,477,004.60	21,477,004.60	21,477,004.60	0.00	0.00	21,477,004.60
01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	156,000.00	0.00	312.00	863	155,688.00	155,688.00	155,688.00	0.00	0.00	155,688.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	14,128,000.00	0.00	320,056.90	864	13,807,943.10	13,807,943.10	13,807,943.10	0.00	0.00	13,807,943.10
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	13,794,000.00	50,000.00	13,764.50	865	13,830,235.50	13,830,235.50	13,830,235.50	0.00	0.00	13,830,235.50
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	200,000.00	0.00	197,390.00	866	2,610.00	2,610.00	2,610.00	0.00	0.00	2,610.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	50,000.00	0.00	50,000.00	867	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	39,000.00	0.00	8,754.00	868	30,246.00	30,246.00	30,246.00	0.00	0.00	30,246.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	9,500,000.00	0.00	236,932.20	869	9,263,067.80	9,263,067.80	9,263,067.80	0.00	0.00	9,263,067.80
01-02-08-00	膳食及住宿－現金 Alimentação e alojamento - Numerário	2,798,000.00	0.00	122,433.40	870	2,675,566.60	2,675,566.60	2,675,566.60	0.00	0.00	2,675,566.60
01-02-10-00	各項補助－現金 Abonos diversos - Numerário	400,000.00	0.00	400,000.00	871	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	8,000.00	0.00	0.00		8,000.00	8,000.00	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00
01-03-02-00	膳食及住宿－實物 Alimentação e alojamento - Espécie	179,000.00	0.00	179,000.00	872	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-03-03-00	服裝及個人用品－實物 Vestuário e artigos pessoais - Espécie	1,100,000.00	0.00	0.00		1,100,000.00	1,100,000.00	1,100,000.00	0.00	0.00	1,100,000.00
	轉下頁 A transportar	234,819,000.00	50,000.00	6,669,798.80		228,199,201.20	228,199,201.20	228,199,201.20	0.00	0.00	228,199,201.20

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	234,819,000.00	50,000.00	6,669,798.80		228,199,201.20	228,199,201.20	228,199,201.20	0.00	0.00	228,199,201.20
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	4,500,000.00	0.00	91,330.00	873	4,408,670.00	4,408,670.00	4,408,670.00	0.00	0.00	4,408,670.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	600,000.00	0.00	331,920.00	874	268,080.00	268,080.00	268,080.00	0.00	0.00	268,080.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	80,000.00	75,000.00	35,900.00	875	119,100.00	119,100.00	119,100.00	0.00	0.00	119,100.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	628,000.00	100,000.00	89,911.30	876	638,088.70	638,088.70	638,088.70	0.00	0.00	638,088.70
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	150,000.00	0.00	74,735.60	877	75,264.40	75,264.40	75,264.40	0.00	0.00	75,264.40
02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	193,000.00	0.00	19,300.00	878	173,700.00	173,700.00	173,700.00	0.00	0.00	173,700.00
02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	200,000.00	0.00	116,667.00	879	83,333.00	83,333.00	83,333.00	0.00	0.00	83,333.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	85,000.00	0.00	28,500.00	880	56,500.00	56,500.00	56,500.00	0.00	0.00	56,500.00
02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	26,000.00	0.00	2,600.00	881	23,400.00	23,400.00	23,400.00	0.00	0.00	23,400.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	25,000.00	0.00	12,500.00	882	12,500.00	12,500.00	12,500.00	0.00	0.00	12,500.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	148,000.00	0.00	14,800.00	883	133,200.00	133,200.00	133,200.00	0.00	0.00	133,200.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	500,000.00	30,000.00	0.00	884	530,000.00	530,000.00	530,000.00	0.00	0.00	530,000.00
02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	10,000.00	0.00	5,833.50	885	4,166.50	4,166.50	4,166.50	0.00	0.00	4,166.50
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	2,000,000.00	0.00	752,381.40	886	1,247,618.60	1,247,618.60	1,247,618.60	0.00	0.00	1,247,618.60
02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artifícios	402,000.00	0.00	40,200.00	887	361,800.00	361,800.00	361,800.00	0.00	0.00	361,800.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	405,000.00	0.00	40,500.00	888	364,500.00	364,500.00	364,500.00	0.00	0.00	364,500.00
02-02-05-00	膳食 Alimentação	6,000.00	0.00	3,085.80	889	2,914.20	2,914.20	2,914.20	0.00	0.00	2,914.20
02-02-06-00	服裝 Vestuário	1,000.00	0.00	583.50	890	416.50	416.50	416.50	0.00	0.00	416.50
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	1,800,000.00	0.00	810,000.00	891	990,000.00	990,000.00	990,000.00	0.00	0.00	990,000.00
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	1,334,700.00	0.00	248,127.90	892	1,086,572.10	1,086,572.10	1,086,572.10	0.00	0.00	1,086,572.10
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,300,000.00	80,000.00	0.00	893	1,380,000.00	1,380,000.00	1,380,000.00	0.00	0.00	1,380,000.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	200,000.00	0.00	89,049.00	894	110,951.00	110,951.00	110,951.00	0.00	0.00	110,951.00
02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	20,000.00	0.00	2,000.00	895	18,000.00	18,000.00	18,000.00	0.00	0.00	18,000.00
	轉下頁 A transportar	249,432,700.00	335,000.00	9,479,723.80		240,287,976.20	240,287,976.20	240,287,976.20	0.00	0.00	240,287,976.20

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	249,432,700.00	335,000.00	9,479,723.80		240,287,976.20	240,287,976.20	240,287,976.20	0.00	0.00	240,287,976.20
02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	400,000.00	0.00	0.00		400,000.00	400,000.00	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	500,000.00	0.00	20,000.00	896	480,000.00	480,000.00	480,000.00	0.00	0.00	480,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	100,000.00	10,000.00	0.00	897	110,000.00	110,000.00	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	100,000.00	0.00	16,667.00	898	83,333.00	83,333.00	83,333.00	0.00	0.00	83,333.00
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	20,000.00	0.00	11,667.00	899	8,333.00	8,333.00	8,333.00	0.00	0.00	8,333.00
02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	765,000.00	223,500.00	500.00	900	988,000.00	988,000.00	988,000.00	0.00	0.00	988,000.00
04-04-00-00-04	國際組織之會費 Quotas às organizações internacionais	200,000.00	0.00	0.00		200,000.00	200,000.00	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	34,000.00	0.00	14,166.90	901	19,833.10	19,833.10	19,833.10	0.00	0.00	19,833.10
05-02-04-00	車輛 Viaturas	80,000.00	0.00	6,667.40	902	73,332.60	73,332.60	73,332.60	0.00	0.00	73,332.60
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	20,000.00	0.00	0.00		20,000.00	20,000.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00
	本章總額 Total do capítulo	251,651,700.00	568,500.00	9,549,392.10		242,670,807.90	242,670,807.90	242,670,807.90	0.00	0.00	242,670,807.90

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第二十二章 — 地球物理暨氣象局 CAPÍTULO-22-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS										
	經常開支 Despesas correntes	34,818,300.00	1,150,710.00	1,510,710.00		34,458,300.00	33,872,359.70	33,872,359.70	0.00	585,940.30	34,458,300.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	21,283,800.00	0.00	732,900.00	903	20,550,900.00	20,468,388.80	20,468,388.80	0.00	82,511.20	20,550,900.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	221,200.00	0.00	0.00		221,200.00	218,728.00	218,728.00	0.00	2,472.00	221,200.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	284,000.00	79,000.00	0.00	904	363,000.00	351,250.00	351,250.00	0.00	11,750.00	363,000.00
01-01-04-01	工資 Salários	672,000.00	0.00	0.00		672,000.00	671,866.70	671,866.70	0.00	133.30	672,000.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	65,800.00	0.00	0.00		65,800.00	65,537.70	65,537.70	0.00	262.30	65,800.00
01-01-05-01	工資 Salários	928,500.00	88,000.00	0.00	905	1,016,500.00	1,014,400.00	1,014,400.00	0.00	2,100.00	1,016,500.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000.00	0.00	0.00		10,000.00	9,671.00	9,671.00	0.00	329.00	10,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	140,000.00	0.00	83,000.00	906	57,000.00	55,800.00	55,800.00	0.00	1,200.00	57,000.00
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	260,000.00	0.00	78,500.00	907	181,500.00	179,499.90	179,499.90	0.00	2,000.10	181,500.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,974,600.00	0.00	50,000.00	908	1,924,600.00	1,910,056.70	1,910,056.70	0.00	14,543.30	1,924,600.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,948,300.00	0.00	61,000.00	909	1,887,300.00	1,886,320.00	1,886,320.00	0.00	980.00	1,887,300.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	31,000.00	4,410.00	31,000.00	910	4,410.00	4,410.00	4,410.00	0.00	0.00	4,410.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	150,000.00	0.00	4,410.00	911	145,590.00	92,749.00	92,749.00	0.00	52,841.00	145,590.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	1,000,000.00	0.00	0.00		1,000,000.00	989,911.60	989,911.60	0.00	10,088.40	1,000,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,000,000.00	0.00	130,000.00	912	870,000.00	865,000.00	865,000.00	0.00	5,000.00	870,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	17,000.00	0.00	0.00		17,000.00	15,912.10	15,912.10	0.00	1,087.90	17,000.00
01-03-02-00	膳食及住宿－實物 Alimentação e alojamento - Espécie	16,000.00	0.00	8,000.00	913	8,000.00	7,297.00	7,297.00	0.00	703.00	8,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品－實物 Vestuário e artigos pessoais - Espécie	38,800.00	0.00	0.00		38,800.00	31,504.00	31,504.00	0.00	7,296.00	38,800.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	315,500.00	30,000.00	0.00	914	345,500.00	337,160.00	337,160.00	0.00	8,340.00	345,500.00
01-05-02-00	各項補助－社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	21,600.00	3,700.00	0.00	915	25,300.00	25,300.00	25,300.00	0.00	0.00	25,300.00
	轉下頁 A transportar	30,378,100.00	205,110.00	1,178,810.00		29,404,400.00	29,200,762.50	29,200,762.50	0.00	203,637.50	29,404,400.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	30,378,100.00	205,110.00	1,178,810.00		29,404,400.00	29,200,762.50	29,200,762.50	0.00	203,637.50	29,404,400.00
01-06-01-00	膳食及住宿－負擔補償 Alimentação e alojamento - Compensação de encargos	0.00	2,000.00	0.00	916	2,000.00	0.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	20,000.00	14,200.00	0.00	917	34,200.00	24,150.00	24,150.00	0.00	10,050.00	34,200.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	275,000.00	148,400.00	0.00	918	423,400.00	401,000.00	401,000.00	0.00	22,400.00	423,400.00
01-06-03-03	其他補助－負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	26,000.00	0.00	15,000.00	919	11,000.00	10,471.80	10,471.80	0.00	528.20	11,000.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	10,000.00	4,000.00	0.00	920	14,000.00	13,069.50	13,069.50	0.00	930.50	14,000.00
02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	4,000.00	0.00	0.00		4,000.00	0.00	0.00	0.00	4,000.00	4,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	3,000.00	0.00	2,700.00	921	300.00	0.00	0.00	0.00	300.00	300.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	20,000.00	160,000.00	0.00	922	180,000.00	175,424.20	175,424.20	0.00	4,575.80	180,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	11,000.00	23,000.00	0.00	923	34,000.00	32,280.00	32,280.00	0.00	1,720.00	34,000.00
02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	16,000.00	0.00	0.00		16,000.00	3,936.60	3,936.60	0.00	12,063.40	16,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	80,000.00	0.00	34,000.00	924	46,000.00	36,098.50	36,098.50	0.00	9,901.50	46,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	190,000.00	0.00	40,000.00	925	150,000.00	106,752.80	106,752.80	0.00	43,247.20	150,000.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	470,000.00	440,000.00	0.00	926	910,000.00	908,465.30	908,465.30	0.00	1,534.70	910,000.00
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	450,000.00	74,000.00	100,000.00	927	424,000.00	413,823.30	413,823.30	0.00	10,176.70	424,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	914,000.00	40,000.00	0.00	928	954,000.00	924,352.00	924,352.00	0.00	29,648.00	954,000.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	550,000.00	0.00	0.00		550,000.00	508,036.00	508,036.00	0.00	41,964.00	550,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	800,000.00	40,000.00	0.00	929	840,000.00	690,717.60	690,717.60	0.00	149,282.40	840,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	25,000.00	0.00	0.00		25,000.00	20,071.30	20,071.30	0.00	4,928.70	25,000.00
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	70,000.00	0.00	35,000.00	930	35,000.00	20,289.00	20,289.00	0.00	14,711.00	35,000.00
02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	488,400.00	0.00	100,000.00	931	388,400.00	370,657.60	370,657.60	0.00	17,742.40	388,400.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	3,900.00	0.00	2,000.00	932	1,900.00	1,900.00	1,900.00	0.00	0.00	1,900.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	11,000.00	0.00	3,200.00	933	7,800.00	7,761.70	7,761.70	0.00	38.30	7,800.00
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	2,900.00	0.00	0.00		2,900.00	2,340.00	2,340.00	0.00	560.00	2,900.00
	轉下頁 A transportar	34,818,300.00	1,150,710.00	1,510,710.00		34,458,300.00	33,872,359.70	33,872,359.70	0.00	585,940.30	34,458,300.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	34,818,300.00	1,150,710.00	1,510,710.00		34,458,300.00	33,872,359.70	33,872,359.70	0.00	585,940.30	34,458,300.00
	資本開支 Despesas de capital	100,000.00	360,000.00	0.00		460,000.00	456,576.80	456,576.80	0.00	3,423.20	460,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	100,000.00	360,000.00	0.00	934	460,000.00	456,576.80	456,576.80	0.00	3,423.20	460,000.00
	本章總額 Total do capítulo	34,918,300.00	1,510,710.00	1,510,710.00		34,918,300.00	34,328,936.50	34,328,936.50	0.00	589,363.50	34,918,300.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第二十三章 — 旅遊局 CAPÍTULO-23-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO										
	經常開支 Despesas correntes	93,749,100.00	3,735,000.00	17,387,404.70		80,096,695.30	80,096,695.30	80,081,735.30	14,960.00	0.00	80,096,695.30
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	33,705,100.00	0.00	2,152,286.30	935	31,552,813.70	31,552,813.70	31,552,813.70	0.00	0.00	31,552,813.70
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	550,000.00	0.00	49,116.00	936	500,884.00	500,884.00	500,884.00	0.00	0.00	500,884.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	10,580,000.00	0.00	1,664,476.20	937	8,915,523.80	8,915,523.80	8,915,523.80	0.00	0.00	8,915,523.80
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	5,000.00	0.00	2,720.00	938	2,280.00	2,280.00	2,280.00	0.00	0.00	2,280.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	8,220,000.00	0.00	2,724,443.60	939	5,495,556.40	5,495,556.40	5,495,556.40	0.00	0.00	5,495,556.40
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,000.00	0.00	1,000.00	940	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-04-01	工資 Salários	230,000.00	0.00	8,000.00	941	222,000.00	222,000.00	222,000.00	0.00	0.00	222,000.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	21,000.00	0.00	480.00	942	20,520.00	20,520.00	20,520.00	0.00	0.00	20,520.00
01-01-05-01	工資 Salários	4,100,000.00	0.00	845,061.30	943	3,254,938.70	3,254,938.70	3,254,938.70	0.00	0.00	3,254,938.70
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	500,000.00	20,000.00	19,541.50	944	500,458.50	500,458.50	500,458.50	0.00	0.00	500,458.50
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	390,000.00	0.00	126,416.70	945	263,583.30	263,583.30	263,583.30	0.00	0.00	263,583.30
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	4,500,000.00	0.00	252,369.50	946	4,247,630.50	4,247,630.50	4,247,630.50	0.00	0.00	4,247,630.50
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	4,500,000.00	0.00	386,781.80	947	4,113,218.20	4,113,218.20	4,113,218.20	0.00	0.00	4,113,218.20
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	10,000.00	0.00	10,000.00	948	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	3,500,000.00	1,000,000.00	752,314.00	949	3,747,686.00	3,747,686.00	3,747,686.00	0.00	0.00	3,747,686.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	700,000.00	0.00	557,175.20	950	142,824.80	142,824.80	142,824.80	0.00	0.00	142,824.80
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	26,000.00	37,000.00	30,540.00	951	32,460.00	32,460.00	32,460.00	0.00	0.00	32,460.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	20,000.00	0.00	17,000.00	952	3,000.00	3,000.00	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,100,000.00	0.00	321,568.50	953	1,778,431.50	1,778,431.50	1,778,431.50	0.00	0.00	1,778,431.50
01-02-10-00-06	安頓補助 (REGA 20/2003) Abono de Instalação (REGA 20/2003)	0.00	10,000.00	1,750.00	954	8,250.00	8,250.00	8,250.00	0.00	0.00	8,250.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	20,000.00	0.00	11,605.90	955	8,394.10	8,394.10	8,394.10	0.00	0.00	8,394.10
	轉下頁 A transportar	73,678,100.00	1,067,000.00	9,934,646.50		64,810,453.50	64,810,453.50	64,810,453.50	0.00	0.00	64,810,453.50

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	73,678,100.00	1,067,000.00	9,934,646.50		64,810,453.50	64,810,453.50	64,810,453.50	0.00	0.00	64,810,453.50
01-03-03-00	服裝及個人用品－實物 Vestuário e artigos pessoais - Espécie	530,000.00	650,000.00	629,605.00	956	550,395.00	550,395.00	550,395.00	0.00	0.00	550,395.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	730,000.00	0.00	190,410.00	957	539,590.00	539,590.00	539,590.00	0.00	0.00	539,590.00
01-05-02-00	各項補助－社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	55,000.00	20,000.00	17,292.10	958	57,707.90	57,707.90	57,707.90	0.00	0.00	57,707.90
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	25,000.00	0.00	22,500.00	959	2,500.00	2,500.00	2,500.00	0.00	0.00	2,500.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	50,000.00	25,000.00	31,965.70	960	43,034.30	43,034.30	43,034.30	0.00	0.00	43,034.30
01-06-03-03-03	駐外津貼 (REGA 20/2003) Subsídio de Deslocação (REGA 20/2003)	0.00	198,000.00	25,850.00	961	172,150.00	172,150.00	172,150.00	0.00	0.00	172,150.00
01-06-03-03-04	其他補助－負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	140,000.00	0.00	29,978.00	962	110,022.00	110,022.00	110,022.00	0.00	0.00	110,022.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	399,000.00	0.00	326,004.70	963	72,995.30	72,995.30	72,995.30	0.00	0.00	72,995.30
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	200,000.00	1,020,000.00	186,964.30	964	1,033,035.70	1,033,035.70	1,033,035.70	0.00	0.00	1,033,035.70
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	200,000.00	450,000.00	274,128.60	965	375,871.40	375,871.40	360,911.40	14,960.00	0.00	375,871.40
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	110,000.00	0.00	47,207.90	966	62,792.10	62,792.10	62,792.10	0.00	0.00	62,792.10
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	950,000.00	25,000.00	49,988.20	967	925,011.80	925,011.80	925,011.80	0.00	0.00	925,011.80
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	660,000.00	0.00	284,170.50	968	375,829.50	375,829.50	375,829.50	0.00	0.00	375,829.50
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservção e aproveitamento de bens	1,650,000.00	0.00	427,800.80	969	1,222,199.20	1,222,199.20	1,222,199.20	0.00	0.00	1,222,199.20
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	6,500,000.00	0.00	2,549,414.30	970	3,950,585.70	3,950,585.70	3,950,585.70	0.00	0.00	3,950,585.70
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	3,400,000.00	0.00	330,201.00	971	3,069,799.00	3,069,799.00	3,069,799.00	0.00	0.00	3,069,799.00
02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	740,000.00	0.00	544,169.10	972	195,830.90	195,830.90	195,830.90	0.00	0.00	195,830.90
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,000,000.00	250,000.00	310,762.10	973	1,939,237.90	1,939,237.90	1,939,237.90	0.00	0.00	1,939,237.90
02-03-06-00	招待費 Representação	80,000.00	0.00	80,000.00	974	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	900,000.00	0.00	623,329.00	975	276,671.00	276,671.00	276,671.00	0.00	0.00	276,671.00
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	62,000.00	30,000.00	56,778.00	976	35,222.00	35,222.00	35,222.00	0.00	0.00	35,222.00
02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	550,000.00	0.00	346,792.50	977	203,207.50	203,207.50	203,207.50	0.00	0.00	203,207.50
05-02-01-00	人員 Pessoal	25,000.00	0.00	8,036.00	978	16,964.00	16,964.00	16,964.00	0.00	0.00	16,964.00
05-02-02-00	物料 Material	25,000.00	0.00	18,120.00	979	6,880.00	6,880.00	6,880.00	0.00	0.00	6,880.00
	轉下頁 A transportar	93,659,100.00	3,735,000.00	17,346,114.30		80,047,985.70	80,047,985.70	80,033,025.70	14,960.00	0.00	80,047,985.70

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	93,659,100.00	3,735,000.00	17,346,114.30		80,047,985.70	80,047,985.70	80,033,025.70	14,960.00	0.00	80,047,985.70
05-02-03-00	不動產 Imóveis	25,000.00	0.00	14,795.00	980	10,205.00	10,205.00	10,205.00	0.00	0.00	10,205.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	35,000.00	0.00	25,445.40	981	9,554.60	9,554.60	9,554.60	0.00	0.00	9,554.60
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	30,000.00	0.00	1,050.00	982	28,950.00	28,950.00	28,950.00	0.00	0.00	28,950.00
	資本開支 Despesas de capital	0.00	405,200.00	0.00		405,200.00	405,200.00	405,200.00	0.00	0.00	405,200.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	0.00	405,200.00	0.00	983	405,200.00	405,200.00	405,200.00	0.00	0.00	405,200.00
	本章總額 **Total do capítulo**	93,749,100.00	4,140,200.00	17,387,404.70		80,501,895.30	80,501,895.30	80,486,935.30	14,960.00	0.00	80,501,895.30

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第二十四章 — 新聞局 CAPÍTULO-24-GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL										
	經常開支 Despesas correntes	52,578,300.00	362,000.00	362,000.00		52,578,300.00	44,284,314.00	44,283,595.60	718.40	8,293,986.00	52,578,300.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	10,761,500.00	0.00	0.00		10,761,500.00	9,118,033.70	9,118,033.70	0.00	1,643,466.30	10,761,500.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	128,800.00	0.00	0.00		128,800.00	100,282.40	100,282.40	0.00	28,517.60	128,800.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	5,824,300.00	0.00	0.00		5,824,300.00	5,050,095.50	5,050,095.50	0.00	774,204.50	5,824,300.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	15,000.00	0.00	0.00		15,000.00	13,680.00	13,680.00	0.00	1,320.00	15,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	50,000.00	0.00	0.00		50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,000.00	0.00	0.00		2,000.00	0.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00
01-01-04-01	工資 Salários	200,000.00	0.00	0.00		200,000.00	199,966.70	199,966.70	0.00	33.30	200,000.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	24,800.00	0.00	0.00		24,800.00	22,800.00	22,800.00	0.00	2,000.00	24,800.00
01-01-05-01	工資 Salários	2,715,000.00	0.00	0.00		2,715,000.00	1,904,711.30	1,904,711.30	0.00	810,288.70	2,715,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	150,000.00	0.00	0.00		150,000.00	48,225.00	48,225.00	0.00	101,775.00	150,000.00
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	150,000.00	0.00	0.00		150,000.00	120,000.00	120,000.00	0.00	30,000.00	150,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,580,000.00	0.00	0.00		1,580,000.00	1,378,415.00	1,378,415.00	0.00	201,585.00	1,580,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,630,000.00	0.00	3,000.00	984	1,627,000.00	1,371,650.00	1,371,650.00	0.00	255,350.00	1,627,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	0.00	3,000.00	0.00	985	3,000.00	2,940.00	2,940.00	0.00	60.00	3,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,200,000.00	0.00	0.00		1,200,000.00	1,085,233.40	1,085,139.60	93.80	114,766.60	1,200,000.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	440,000.00	0.00	0.00		440,000.00	343,274.70	343,274.70	0.00	96,725.30	440,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	650,000.00	0.00	0.00		650,000.00	623,680.00	623,680.00	0.00	26,320.00	650,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	23,000.00	0.00	0.00		23,000.00	3,685.10	3,685.10	0.00	19,314.90	23,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	250,500.00	0.00	0.00		250,500.00	190,490.00	190,490.00	0.00	60,010.00	250,500.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	25,000.00	0.00	0.00		25,000.00	6,900.00	6,900.00	0.00	18,100.00	25,000.00
01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	60,000.00	0.00	0.00		60,000.00	17,980.00	17,980.00	0.00	42,020.00	60,000.00
	轉下頁 A transportar	25,879,900.00	3,000.00	3,000.00		25,879,900.00	21,602,042.80	21,601,949.00	93.80	4,277,857.20	25,879,900.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	25,879,900.00	3,000.00	3,000.00		25,879,900.00	21,602,042.80	21,601,949.00	93.80	4,277,857.20	25,879,900.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	60,000.00	0.00	0.00		60,000.00	49,250.00	49,250.00	0.00	10,750.00	60,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	600,000.00	0.00	0.00		600,000.00	277,246.30	276,861.30	385.00	322,753.70	600,000.00
01-06-03-03	其他補助－負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	25,000.00	0.00	0.00		25,000.00	7,189.30	7,149.70	39.60	17,810.70	25,000.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	5,000.00	0.00	0.00		5,000.00	1,605.10	1,605.10	0.00	3,394.90	5,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	5,000.00	0.00	0.00		5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	300,000.00	40,000.00	0.00	986	340,000.00	200,769.00	200,769.00	0.00	139,231.00	340,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	300,000.00	35,000.00	0.00	987	335,000.00	251,736.00	251,736.00	0.00	83,264.00	335,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	40,000.00	0.00	0.00		40,000.00	18,230.40	18,230.40	0.00	21,769.60	40,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	450,000.00	0.00	0.00		450,000.00	383,700.30	383,700.30	0.00	66,299.70	450,000.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	313,900.00	0.00	0.00		313,900.00	128,648.30	128,648.30	0.00	185,251.70	313,900.00
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	762,500.00	0.00	0.00		762,500.00	393,463.30	393,463.30	0.00	369,036.70	762,500.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	540,000.00	15,000.00	0.00	988	555,000.00	527,528.00	527,528.00	0.00	27,472.00	555,000.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	430,000.00	0.00	0.00		430,000.00	411,901.00	411,901.00	0.00	18,099.00	430,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,050,000.00	0.00	110,000.00	989	940,000.00	433,840.70	433,840.70	0.00	506,159.30	940,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	150,000.00	180,000.00	0.00	990	330,000.00	241,828.10	241,828.10	0.00	88,171.90	330,000.00
02-03-07-00-01	澳門雜誌印製及發行之開支 Encargos com a edição e a distribuição da Revista Macau	5,500,000.00	0.00	0.00		5,500,000.00	4,970,000.00	4,970,000.00	0.00	530,000.00	5,500,000.00
02-03-07-00-02	各類宣傳 Publicidades diversas	1,290,000.00	0.00	140,000.00	991	1,150,000.00	757,426.20	757,426.20	0.00	392,573.80	1,150,000.00
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	3,700,000.00	50,000.00	0.00	992	3,750,000.00	3,512,788.40	3,512,788.40	0.00	237,211.60	3,750,000.00
02-03-09-00-07	其他費用 Outros encargos	1,125,000.00	0.00	70,000.00	993	1,055,000.00	941,718.80	941,718.80	0.00	113,281.20	1,055,000.00
04-03-00-00-01	財政上之直接共同分擔 Comparticipação financeira directa	6,000,000.00	0.00	39,000.00	994	5,961,000.00	5,352,000.00	5,352,000.00	0.00	609,000.00	5,961,000.00
04-03-00-00-02	直接補助 Incentivos directos	4,000,000.00	0.00	0.00		4,000,000.00	3,760,750.00	3,760,750.00	0.00	239,250.00	4,000,000.00
04-03-00-00-06	比賽獎金 Prémio do concurso	0.00	39,000.00	0.00	995	39,000.00	35,600.00	35,400.00	200.00	3,400.00	39,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	20,000.00	0.00	0.00		20,000.00	9,870.20	9,870.20	0.00	10,129.80	20,000.00
	轉下頁 A transportar	52,546,300.00	362,000.00	362,000.00		52,546,300.00	44,269,132.20	44,268,413.80	718.40	8,277,167.80	52,546,300.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	52,546,300.00	362,000.00	362,000.00		52,546,300.00	44,269,132.20	44,268,413.80	718.40	8,277,167.80	52,546,300.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	18,000.00	0.00	0.00		18,000.00	6,631.80	6,631.80	0.00	11,368.20	18,000.00
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	14,000.00	0.00	0.00		14,000.00	8,550.00	8,550.00	0.00	5,450.00	14,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**52,578,300.00**	**362,000.00**	**362,000.00**		**52,578,300.00**	**44,284,314.00**	**44,283,595.60**	**718.40**	**8,293,986.00**	**52,578,300.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第二十五章－警察總局 CAPÍTULO-25-SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS										
	經常開支 Despesas correntes	18,700,000.00	365,000.00	365,000.00		18,700,000.00	12,585,048.10	12,584,393.10	655.00	6,114,951.90	18,700,000.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	6,506,000.00	0.00	215,000.00	996	6,291,000.00	4,943,203.60	4,943,203.60	0.00	1,347,796.40	6,291,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	70,000.00	0.00	0.00		70,000.00	61,731.00	61,731.00	0.00	8,269.00	70,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	823,000.00	0.00	0.00		823,000.00	629,486.20	629,486.20	0.00	193,513.80	823,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	5,000.00	0.00	0.00		5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	480,000.00	0.00	0.00		480,000.00	480,000.00	480,000.00	0.00	0.00	480,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	390,000.00	0.00	0.00		390,000.00	246,252.80	246,252.80	0.00	143,747.20	390,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	837,000.00	0.00	0.00		837,000.00	413,416.60	413,416.60	0.00	423,583.40	837,000.00
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	114,000.00	0.00	0.00		114,000.00	78,233.10	78,233.10	0.00	35,766.90	114,000.00
01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	172,000.00	0.00	0.00		172,000.00	171,252.00	171,252.00	0.00	748.00	172,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	757,000.00	0.00	0.00		757,000.00	580,528.70	580,528.70	0.00	176,471.30	757,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	744,000.00	0.00	0.00		744,000.00	557,677.00	557,677.00	0.00	186,323.00	744,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	20,000.00	0.00	0.00		20,000.00	1,470.00	1,470.00	0.00	18,530.00	20,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	100,000.00	0.00	0.00		100,000.00	14,599.50	14,599.50	0.00	85,400.50	100,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	252,000.00	0.00	0.00		252,000.00	160,000.00	160,000.00	0.00	92,000.00	252,000.00
01-02-08-00	膳食及住宿－現金 Alimentação e alojamento - Numerário	3,000.00	0.00	0.00		3,000.00	2,958.30	2,958.30	0.00	41.70	3,000.00
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídios para arrendamento	57,000.00	0.00	0.00		57,000.00	56,400.00	56,400.00	0.00	600.00	57,000.00
01-02-10-00-05	各項補助-現金-其他 Abonos diversos - Numerário - Outros	80,000.00	0.00	0.00		80,000.00	78,660.50	78,660.50	0.00	1,339.50	80,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	20,000.00	0.00	0.00		20,000.00	9,911.90	9,911.90	0.00	10,088.10	20,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品－實物 Vestuário e artigos pessoais - Espécie	30,000.00	0.00	0.00		30,000.00	780.00	780.00	0.00	29,220.00	30,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	100,000.00	0.00	0.00		100,000.00	76,970.00	76,970.00	0.00	23,030.00	100,000.00
01-05-02-00	各項補助－社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	50,000.00	0.00	0.00		50,000.00	9,200.00	9,200.00	0.00	40,800.00	50,000.00
	轉下頁 A transportar	11,610,000.00	0.00	215,000.00		11,395,000.00	8,572,731.20	8,572,731.20	0.00	2,822,268.80	11,395,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	11,610,000.00	0.00	215,000.00		11,395,000.00	8,572,731.20	8,572,731.20	0.00	2,822,268.80	11,395,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	40,000.00	15,000.00	0.00	997	55,000.00	49,650.00	49,650.00	0.00	5,350.00	55,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	350,000.00	200,000.00	0.00	998	550,000.00	372,733.10	372,733.10	0.00	177,266.90	550,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	20,000.00	0.00	0.00		20,000.00	8,984.20	8,984.20	0.00	11,015.80	20,000.00
02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	600,000.00	0.00	150,000.00	999	450,000.00	0.00	0.00	0.00	450,000.00	450,000.00
02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	70,000.00	0.00	0.00		70,000.00	68,230.00	68,230.00	0.00	1,770.00	70,000.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	23,000.00	0.00	0.00		23,000.00	3,837.90	3,837.90	0.00	19,162.10	23,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000.00	0.00	0.00		10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	270,000.00	0.00	0.00		270,000.00	23,070.00	23,070.00	0.00	246,930.00	270,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	250,000.00	0.00	0.00		250,000.00	30,974.80	30,974.80	0.00	219,025.20	250,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	70,000.00	0.00	0.00		70,000.00	26,607.90	26,607.90	0.00	43,392.10	70,000.00
02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artifícios	130,000.00	0.00	0.00		130,000.00	0.00	0.00	0.00	130,000.00	130,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	220,000.00	0.00	0.00		220,000.00	178,476.10	178,476.10	0.00	41,523.90	220,000.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	350,000.00	0.00	0.00		350,000.00	205,955.50	205,955.50	0.00	144,044.50	350,000.00
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	450,000.00	0.00	0.00		450,000.00	249,893.10	249,893.10	0.00	200,106.90	450,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	400,000.00	0.00	0.00		400,000.00	379,740.00	379,740.00	0.00	20,260.00	400,000.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	600,000.00	0.00	0.00		600,000.00	537,578.00	537,578.00	0.00	62,422.00	600,000.00
02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	5,000.00	0.00	0.00		5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	240,000.00	0.00	0.00		240,000.00	237,600.00	237,600.00	0.00	2,400.00	240,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	450,000.00	0.00	0.00		450,000.00	365,114.90	365,114.90	0.00	84,885.10	450,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	270,000.00	100,000.00	0.00	1 000	370,000.00	137,100.80	136,445.80	655.00	232,899.20	370,000.00
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	100,000.00	0.00	0.00		100,000.00	46,325.00	46,325.00	0.00	53,675.00	100,000.00
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	650,000.00	50,000.00	0.00	1 001	700,000.00	696,384.00	696,384.00	0.00	3,616.00	700,000.00
02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	451,000.00	0.00	0.00		451,000.00	362,512.50	362,512.50	0.00	88,487.50	451,000.00
	轉下頁 A transportar	17,629,000.00	365,000.00	365,000.00		17,629,000.00	12,553,499.00	12,552,844.00	655.00	5,075,501.00	17,629,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	17,629,000.00	365,000.00	365,000.00		17,629,000.00	12,553,499.00	12,552,844.00	655.00	5,075,501.00	17,629,000.00
04-02-00-00-01	偶然性資助團體活動 Apoios ocasionais a actividades de associações	35,000.00	0.00	0.00		35,000.00	20,000.00	20,000.00	0.00	15,000.00	35,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	3,000.00	0.00	0.00		3,000.00	1,172.80	1,172.80	0.00	1,827.20	3,000.00
05-02-02-00	物料 Material	5,000.00	0.00	0.00		5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	25,000.00	0.00	0.00		25,000.00	8,306.30	8,306.30	0.00	16,693.70	25,000.00
05-04-00-00-01	其他未列明的開支 Outras despesas não especificadas	1,000,000.00	0.00	0.00		1,000,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000,000.00	1,000,000.00
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	3,000.00	0.00	0.00		3,000.00	2,070.00	2,070.00	0.00	930.00	3,000.00
	本章總額 **Total do capítulo**	18,700,000.00	365,000.00	365,000.00		18,700,000.00	12,585,048.10	12,584,393.10	655.00	6,114,951.90	18,700,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第二十六章 — 博彩監察協調局 CAPÍTULO-26-DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS										
	經常開支 *Despesas correntes*	63,934,900.00	4,140,000.00	2,860,000.00		65,214,900.00	61,782,924.30	61,782,924.30	0.00	3,431,975.70	65,214,900.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	30,900,000.00	860,000.00	60,000.00	1 002	31,700,000.00	31,487,895.60	31,487,895.60	0.00	212,104.40	31,700,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	900,000.00	0.00	0.00		900,000.00	895,055.00	895,055.00	0.00	4,945.00	900,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	5,759,300.00	0.00	0.00		5,759,300.00	5,488,428.90	5,488,428.90	0.00	270,871.10	5,759,300.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	8,000.00	0.00	0.00		8,000.00	0.00	0.00	0.00	8,000.00	8,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	950,000.00	65,000.00	0.00	1 003	1,015,000.00	982,000.00	982,000.00	0.00	33,000.00	1,015,000.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,000.00	0.00	0.00		1,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000.00	1,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	1,050,000.00	221,000.00	0.00	1 004	1,271,000.00	1,081,890.00	1,081,890.00	0.00	189,110.00	1,271,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	100,000.00	0.00	0.00		100,000.00	30,208.30	30,208.30	0.00	69,791.70	100,000.00
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	810,000.00	0.00	0.00		810,000.00	804,501.70	804,501.70	0.00	5,498.30	810,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	3,350,000.00	0.00	0.00		3,350,000.00	3,324,328.30	3,324,328.30	0.00	25,671.70	3,350,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	3,350,000.00	0.00	280,000.00	1 005	3,070,000.00	3,034,533.30	3,034,533.30	0.00	35,466.70	3,070,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	30,000.00	160,000.00	0.00	1 006	190,000.00	71,590.00	71,590.00	0.00	118,410.00	190,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	350,000.00	410,000.00	0.00	1 007	760,000.00	569,280.20	569,280.20	0.00	190,719.80	760,000.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	4,750,000.00	178,000.00	0.00	1 008	4,928,000.00	4,340,771.00	4,340,771.00	0.00	587,229.00	4,928,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	6,000.00	0.00	0.00		6,000.00	0.00	0.00	0.00	6,000.00	6,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,100,000.00	0.00	0.00		1,100,000.00	1,003,950.00	1,003,950.00	0.00	96,050.00	1,100,000.00
01-02-10-00-02	各項補助-現金-租賃津貼 Abonos diversos - Numerário - Subsídio para arrendamento	70,000.00	0.00	50,000.00	1 009	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
01-02-10-00-05	各項補助-現金-其他 Abonos diversos - Numerário - Outros	10,000.00	0.00	0.00		10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	20,000.00	0.00	0.00		20,000.00	14,125.30	14,125.30	0.00	5,874.70	20,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	720,000.00	0.00	0.00		720,000.00	650,740.00	650,740.00	0.00	69,260.00	720,000.00
	轉下頁 A transportar	54,234,300.00	1,894,000.00	390,000.00		55,738,300.00	53,779,297.60	53,779,297.60	0.00	1,959,002.40	55,738,300.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	54,234,300.00	1,894,000.00	390,000.00		55,738,300.00	53,779,297.60	53,779,297.60	0.00	1,959,002.40	55,738,300.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	100,000.00	60,000.00	0.00	1 010	160,000.00	154,760.00	154,760.00	0.00	5,240.00	160,000.00
01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	300,000.00	146,000.00	0.00	1 011	446,000.00	419,988.00	419,988.00	0.00	26,012.00	446,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	80,000.00	0.00	20,000.00	1 012	60,000.00	35,600.00	35,600.00	0.00	24,400.00	60,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	650,000.00	70,000.00	230,000.00	1 013	490,000.00	404,405.20	404,405.20	0.00	85,594.80	490,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	1,000,000.00	60,000.00	0.00	1 014	1,060,000.00	1,001,643.20	1,001,643.20	0.00	58,356.80	1,060,000.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	30,000.00	0.00	3,000.00	1 015	27,000.00	8,776.90	8,776.90	0.00	18,223.10	27,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	2,000.00	0.00	200.00	1 016	1,800.00	0.00	0.00	0.00	1,800.00	1,800.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	400,000.00	0.00	40,000.00	1 017	360,000.00	331,507.00	331,507.00	0.00	28,493.00	360,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	200,000.00	0.00	20,000.00	1 018	180,000.00	131,133.00	131,133.00	0.00	48,867.00	180,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	30,000.00	0.00	3,000.00	1 019	27,000.00	9,723.00	9,723.00	0.00	17,277.00	27,000.00
02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artifícios	1,000.00	0.00	100.00	1 020	900.00	0.00	0.00	0.00	900.00	900.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	400,000.00	560,000.00	0.00	1 021	960,000.00	896,595.50	896,595.50	0.00	63,404.50	960,000.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	100,000.00	0.00	10,000.00	1 022	90,000.00	47,890.30	47,890.30	0.00	42,109.70	90,000.00
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	1,000,000.00	0.00	380,000.00	1 023	620,000.00	302,456.00	302,456.00	0.00	317,544.00	620,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	400,000.00	0.00	40,000.00	1 024	360,000.00	295,988.00	295,988.00	0.00	64,012.00	360,000.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	1,200,000.00	0.00	0.00		1,200,000.00	1,144,960.00	1,144,960.00	0.00	55,040.00	1,200,000.00
02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	75,000.00	0.00	7,500.00	1 025	67,500.00	66,000.00	66,000.00	0.00	1,500.00	67,500.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	300,000.00	0.00	30,000.00	1 026	270,000.00	213,958.90	213,958.90	0.00	56,041.10	270,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	10,000.00	30,000.00	1,000.00	1 027	39,000.00	6,025.10	6,025.10	0.00	32,974.90	39,000.00
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	100,000.00	0.00	10,000.00	1 028	90,000.00	44,776.50	44,776.50	0.00	45,223.50	90,000.00
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	1,500,000.00	510,000.00	600,000.00	1 029	1,410,000.00	1,098,156.00	1,098,156.00	0.00	311,844.00	1,410,000.00
02-03-09-00-01	員工培訓 Formação de pessoal	1,632,000.00	770,000.00	1,059,200.00	1 030	1,342,800.00	1,310,000.00	1,310,000.00	0.00	32,800.00	1,342,800.00
02-03-09-00-02	其他未列明之負擔 Outros encargos não especificados	160,000.00	40,000.00	16,000.00	1 031	184,000.00	67,566.70	67,566.70	0.00	116,433.30	184,000.00
	轉下頁 A transportar	63,904,300.00	4,140,000.00	2,860,000.00		65,184,300.00	61,771,206.90	61,771,206.90	0.00	3,413,093.10	65,184,300.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	63,904,300.00	4,140,000.00	2,860,000.00		65,184,300.00	61,771,206.90	61,771,206.90	0.00	3,413,093.10	65,184,300.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	5,000.00	0.00	0.00		5,000.00	2,299.20	2,299.20	0.00	2,700.80	5,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	8,000.00	0.00	0.00		8,000.00	3,658.20	3,658.20	0.00	4,341.80	8,000.00
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	17,600.00	0.00	0.00		17,600.00	5,760.00	5,760.00	0.00	11,840.00	17,600.00
	資本開支 Despesas de capital	200,000.00	0.00	44,000.00		156,000.00	156,000.00	156,000.00	0.00	0.00	156,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	200,000.00	0.00	44,000.00	1 032	156,000.00	156,000.00	156,000.00	0.00	0.00	156,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**64,134,900.00**	**4,140,000.00**	**2,904,000.00**		**65,370,900.00**	**61,938,924.30**	**61,938,924.30**	**0.00**	**3,431,975.70**	**65,370,900.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第二十七章 - 港務局 CAPÍTULO-27-CAPITANIA DOS PORTOS 第一組 - 港務局 Divisão1-01-Capitania dos Portos										
	經常開支 Despesas correntes	80,198,000.00	1,151,000.00	5,683,831.90		75,665,168.10	75,665,168.10	75,665,168.10	0.00	0.00	75,665,168.10
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	25,380,000.00	0.00	1,489,298.10	1 033	23,890,701.90	23,890,701.90	23,890,701.90	0.00	0.00	23,890,701.90
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	560,000.00	0.00	10,897.60	1 034	549,102.40	549,102.40	549,102.40	0.00	0.00	549,102.40
01-01-02-01	報酬 Remunerações	2,470,000.00	0.00	203,419.70	1 035	2,266,580.30	2,266,580.30	2,266,580.30	0.00	0.00	2,266,580.30
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000.00	0.00	5,673.00	1 036	4,327.00	4,327.00	4,327.00	0.00	0.00	4,327.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	7,860,000.00	0.00	435,139.00	1 037	7,424,861.00	7,424,861.00	7,424,861.00	0.00	0.00	7,424,861.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	50,000.00	0.00	11,093.70	1 038	38,906.30	38,906.30	38,906.30	0.00	0.00	38,906.30
01-01-04-01	工資 Salários	5,630,000.00	0.00	268,029.70	1 039	5,361,970.30	5,361,970.30	5,361,970.30	0.00	0.00	5,361,970.30
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	540,000.00	0.00	26,232.60	1 040	513,767.40	513,767.40	513,767.40	0.00	0.00	513,767.40
01-01-05-01	工資 Salários	11,000,000.00	0.00	418,649.70	1 041	10,581,350.30	10,581,350.30	10,581,350.30	0.00	0.00	10,581,350.30
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	60,000.00	310,000.00	20,558.40	1 042	349,441.60	349,441.60	349,441.60	0.00	0.00	349,441.60
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	1,150,000.00	0.00	31,558.60	1 043	1,118,441.40	1,118,441.40	1,118,441.40	0.00	0.00	1,118,441.40
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	4,500,000.00	0.00	228,905.00	1 044	4,271,095.00	4,271,095.00	4,271,095.00	0.00	0.00	4,271,095.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	4,500,000.00	0.00	219,410.00	1 045	4,280,590.00	4,280,590.00	4,280,590.00	0.00	0.00	4,280,590.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	330,000.00	0.00	256,090.00	1 046	73,910.00	73,910.00	73,910.00	0.00	0.00	73,910.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,600,000.00	50,000.00	127,242.60	1 047	1,522,757.40	1,522,757.40	1,522,757.40	0.00	0.00	1,522,757.40
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	1,050,000.00	0.00	81,015.20	1 048	968,984.80	968,984.80	968,984.80	0.00	0.00	968,984.80
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	230,000.00	0.00	28,994.00	1 049	201,006.00	201,006.00	201,006.00	0.00	0.00	201,006.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	6,000.00	0.00	6,000.00	1 050	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,800,000.00	0.00	270,240.00	1 051	2,529,760.00	2,529,760.00	2,529,760.00	0.00	0.00	2,529,760.00
01-02-08-00-02	其他人員 Ao restante pessoal	150,000.00	0.00	39,109.00	1 052	110,891.00	110,891.00	110,891.00	0.00	0.00	110,891.00
	轉下頁 A transportar	69,876,000.00	360,000.00	4,177,555.90		66,058,444.10	66,058,444.10	66,058,444.10	0.00	0.00	66,058,444.10

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	69,876,000.00	360,000.00	4,177,555.90		66,058,444.10	66,058,444.10	66,058,444.10	0.00	0.00	66,058,444.10
01-02-10-00	各項補助—現金 Abonos diversos - Numerário	40,000.00	0.00	40,000.00	1 053	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	25,000.00	5,000.00	5,500.00	1 054	24,500.00	24,500.00	24,500.00	0.00	0.00	24,500.00
01-03-02-00	膳食及住宿—實物 Alimentação e alojamento - Espécie	50,000.00	0.00	36,000.00	1 055	14,000.00	14,000.00	14,000.00	0.00	0.00	14,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品—實物 Vestuário e artigos pessoais - Espécie	80,000.00	0.00	7,000.00	1 056	73,000.00	73,000.00	73,000.00	0.00	0.00	73,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,550,000.00	0.00	63,160.00	1 057	1,486,840.00	1,486,840.00	1,486,840.00	0.00	0.00	1,486,840.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	100,000.00	0.00	72,400.00	1 058	27,600.00	27,600.00	27,600.00	0.00	0.00	27,600.00
01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	10,000.00	0.00	10,000.00	1 059	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	40,000.00	0.00	4,000.00	1 060	36,000.00	36,000.00	36,000.00	0.00	0.00	36,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	230,000.00	20,000.00	0.00	1 061	250,000.00	250,000.00	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	80,000.00	40,000.00	0.00	1 062	120,000.00	120,000.00	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	10,000.00	0.00	3,000.00	1 063	7,000.00	7,000.00	7,000.00	0.00	0.00	7,000.00
02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	120,000.00	0.00	52,000.00	1 064	68,000.00	68,000.00	68,000.00	0.00	0.00	68,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000.00	0.00	6,200.00	1 065	3,800.00	3,800.00	3,800.00	0.00	0.00	3,800.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	120,000.00	30,000.00	0.00	1 066	150,000.00	150,000.00	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	280,000.00	0.00	30,000.00	1 067	250,000.00	250,000.00	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00
02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	250,000.00	0.00	70,000.00	1 068	180,000.00	180,000.00	180,000.00	0.00	0.00	180,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	660,000.00	0.00	105,000.00	1 069	555,000.00	555,000.00	555,000.00	0.00	0.00	555,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	200,000.00	136,000.00	0.00	1 070	336,000.00	336,000.00	336,000.00	0.00	0.00	336,000.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	930,000.00	60,000.00	0.00	1 071	990,000.00	990,000.00	990,000.00	0.00	0.00	990,000.00
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	500,000.00	0.00	370,000.00	1 072	130,000.00	130,000.00	130,000.00	0.00	0.00	130,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	950,000.00	260,000.00	0.00	1 073	1,210,000.00	1,210,000.00	1,210,000.00	0.00	0.00	1,210,000.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	1,200,000.00	0.00	80,000.00	1 074	1,120,000.00	1,120,000.00	1,120,000.00	0.00	0.00	1,120,000.00
02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	7,000.00	0.00	7,000.00	1 075	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	轉下頁 A transportar	77,318,000.00	911,000.00	5,138,815.90		73,090,184.10	73,090,184.10	73,090,184.10	0.00	0.00	73,090,184.10

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	77,318,000.00	911,000.00	5,138,815.90		73,090,184.10	73,090,184.10	73,090,184.10	0.00	0.00	73,090,184.10
02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	50,000.00	0.00	5,000.00	1 076	45,000.00	45,000.00	45,000.00	0.00	0.00	45,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	980,000.00	0.00	80,000.00	1 077	900,000.00	900,000.00	900,000.00	0.00	0.00	900,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	40,000.00	0.00	15,000.00	1 078	25,000.00	25,000.00	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	150,000.00	0.00	40,000.00	1 079	110,000.00	110,000.00	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	500,000.00	0.00	89,000.00	1 080	411,000.00	411,000.00	411,000.00	0.00	0.00	411,000.00
02-03-09-00-01	沙灘保安 Segurança nas praias	370,000.00	100,000.00	23,816.00	1 081	446,184.00	446,184.00	446,184.00	0.00	0.00	446,184.00
02-03-09-00-02	其他負擔 Outros encargos	300,000.00	90,000.00	30,000.00	1 082	360,000.00	360,000.00	360,000.00	0.00	0.00	360,000.00
02-03-09-00-03	控制污染 Combate à poluição	30,000.00	0.00	30,000.00	1 083	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-09-00-05	漁業發展活動 Desenvolvimento das actividades pescatórias	150,000.00	0.00	150,000.00	1 084	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	90,000.00	50,000.00	3,500.00	1 085	136,500.00	136,500.00	136,500.00	0.00	0.00	136,500.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	140,000.00	0.00	52,000.00	1 086	88,000.00	88,000.00	88,000.00	0.00	0.00	88,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	30,000.00	0.00	16,700.00	1 087	13,300.00	13,300.00	13,300.00	0.00	0.00	13,300.00
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	50,000.00	0.00	10,000.00	1 088	40,000.00	40,000.00	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00
	資本開支 Despesas de capital	250,000.00	0.00	96,000.00		154,000.00	154,000.00	154,000.00	0.00	0.00	154,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	250,000.00	0.00	96,000.00	1 089	154,000.00	154,000.00	154,000.00	0.00	0.00	154,000.00
	開支總額 Total das despesas	80,448,000.00	1,151,000.00	5,779,831.90		75,819,168.10	75,819,168.10	75,819,168.10	0.00	0.00	75,819,168.10

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第二十七章 - 港務局 CAPÍTULO-27-CAPITANIA DOS PORTOS 第二組 - 海事博物館 Divisão-02-Museu Marítimo										
	經常開支 Despesas correntes	1,720,000.00	1,261,356.00	415,649.30		2,565,706.70	2,565,706.70	2,565,706.70	0.00	0.00	2,565,706.70
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	10,000.00	0.00	1,000.00	1 090	9,000.00	9,000.00	9,000.00	0.00	0.00	9,000.00
02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	10,000.00	0.00	0.00		10,000.00	10,000.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	2,000.00	0.00	1,500.00	1 091	500.00	500.00	500.00	0.00	0.00	500.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	10,000.00	180,000.00	0.00	1 092	190,000.00	190,000.00	190,000.00	0.00	0.00	190,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	30,000.00	402,510.00	192,600.00	1 093	239,910.00	239,910.00	239,910.00	0.00	0.00	239,910.00
02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	20,000.00	15,000.00	10,049.30	1 094	24,950.70	24,950.70	24,950.70	0.00	0.00	24,950.70
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	2,000.00	0.00	0.00		2,000.00	2,000.00	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	30,000.00	15,000.00	0.00	1 095	45,000.00	45,000.00	45,000.00	0.00	0.00	45,000.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	80,000.00	108,493.00	0.00	1 096	188,493.00	188,493.00	188,493.00	0.00	0.00	188,493.00
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	250,000.00	10,000.00	6,000.00	1 097	254,000.00	254,000.00	254,000.00	0.00	0.00	254,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	600,000.00	155,800.00	0.00	1 098	755,800.00	755,800.00	755,800.00	0.00	0.00	755,800.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	180,000.00	29,000.00	0.00	1 099	209,000.00	209,000.00	209,000.00	0.00	0.00	209,000.00
02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	5,000.00	0.00	2,000.00	1 100	3,000.00	3,000.00	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	100,000.00	30,000.00	0.00	1 101	130,000.00	130,000.00	130,000.00	0.00	0.00	130,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	6,000.00	0.00	0.00		6,000.00	6,000.00	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	10,000.00	35,000.00	10,000.00	1 102	35,000.00	35,000.00	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	80,000.00	60,000.00	76,000.00	1 103	64,000.00	64,000.00	64,000.00	0.00	0.00	64,000.00
02-03-09-00-02	其他未列明之負擔 Outros encargos não especificados	170,000.00	160,000.00	95,000.00	1 104	235,000.00	235,000.00	235,000.00	0.00	0.00	235,000.00
02-03-09-00-06	青年活動開支 Encargos com actividades juvenis	10,000.00	0.00	5,100.00	1 105	4,900.00	4,900.00	4,900.00	0.00	0.00	4,900.00
05-02-02-00	物料 Material	30,000.00	0.00	12,700.00	1 106	17,300.00	17,300.00	17,300.00	0.00	0.00	17,300.00
	轉下頁 A transportar	1,635,000.00	1,200,803.00	411,949.30		2,423,853.70	2,423,853.70	2,423,853.70	0.00	0.00	2,423,853.70

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	1,635,000.00	1,200,803.00	411,949.30		2,423,853.70	2,423,853.70	2,423,853.70	0.00	0.00	2,423,853.70
05-02-03-00	不動產 Imóveis	10,000.00	0.00	3,700.00	1 107	6,300.00	6,300.00	6,300.00	0.00	0.00	6,300.00
05-04-00-00-03	商店及酒吧之開支 Encargos com a loja e bar	75,000.00	60,553.00	0.00	1 108	135,553.00	135,553.00	135,553.00	0.00	0.00	135,553.00
	開支總額 Total das despesas	1,720,000.00	1,261,356.00	415,649.30		2,565,706.70	2,565,706.70	2,565,706.70	0.00	0.00	2,565,706.70

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第二十七章 - 港務局 CAPÍTULO-27-CAPITANIA DOS PORTOS 第三組 - 航海學校 Divisão-03-Escola de Pilotagem										
	經常開支 Despesas correntes	2,335,000.00	103,740.00	204,960.00		2,233,780.00	2,233,780.00	2,233,780.00	0.00	0.00	2,233,780.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação,cultura e recreio	150,000.00	37,260.00	0.00	1 109	187,260.00	187,260.00	187,260.00	0.00	0.00	187,260.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	1,000.00	0.00	0.00		1,000.00	1,000.00	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	15,000.00	21,000.00	0.00	1 110	36,000.00	36,000.00	36,000.00	0.00	0.00	36,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	15,000.00	5,480.00	0.00	1 111	20,480.00	20,480.00	20,480.00	0.00	0.00	20,480.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	1,000.00	0.00	500.00	1 112	500.00	500.00	500.00	0.00	0.00	500.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	60,000.00	30,000.00	0.00	1 113	90,000.00	90,000.00	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	80,000.00	0.00	0.00		80,000.00	80,000.00	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	15,000.00	0.00	2,500.00	1 114	12,500.00	12,500.00	12,500.00	0.00	0.00	12,500.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	150,000.00	0.00	10,000.00	1 115	140,000.00	140,000.00	140,000.00	0.00	0.00	140,000.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	12,000.00	0.00	2,000.00	1 116	10,000.00	10,000.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00
02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	72,000.00	3,000.00	0.00	1 117	75,000.00	75,000.00	75,000.00	0.00	0.00	75,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	40,000.00	3,000.00	0.00	1 118	43,000.00	43,000.00	43,000.00	0.00	0.00	43,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	20,000.00	0.00	12,000.00	1 119	8,000.00	8,000.00	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	140,000.00	4,000.00	0.00	1 120	144,000.00	144,000.00	144,000.00	0.00	0.00	144,000.00
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	10,000.00	0.00	10,000.00	1 121	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-09-00-02	其他負擔 Outros encargos	10,000.00	0.00	9,260.00	1 122	740.00	740.00	740.00	0.00	0.00	740.00
02-03-09-00-04	支付培訓導師 Pagamento aos formadores	1,533,000.00	0.00	153,700.00	1 123	1,379,300.00	1,379,300.00	1,379,300.00	0.00	0.00	1,379,300.00
02-03-09-00-05	支付會議發言人 Pagamento aos conferencistas	5,000.00	0.00	5,000.00	1 124	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-09-00-06	青年活動開支 Encargos com actividades juvenis	6,000.00	0.00	0.00		6,000.00	6,000.00	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00
	開支總額 Total das despesas	2,335,000.00	103,740.00	204,960.00		2,233,780.00	2,233,780.00	2,233,780.00	0.00	0.00	2,233,780.00
	本章總額 Total do capítulo	**84,503,000.00**	**2,516,096.00**	**6,400,441.20**		**80,618,654.80**	**80,618,654.80**	**80,618,654.80**	**0.00**	**0.00**	**80,618,654.80**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第二十八章 — 澳門保安部隊事務局 CAPÍTULO-28-DIRECÇÃO DOS SERVICOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU 第一組 — 局長室 Divisão-01-Direcção dos Serviços										
	經常開支 Despesas correntes	1,136,658,600.00	11,904,250.00	64,383,363.30		1,084,179,486.70	1,084,179,486.70	1,084,179,486.70	0.00	0.00	1,084,179,486.70
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	643,573,000.00	0.00	15,556,780.00	1 125	628,016,220.00	628,016,220.00	628,016,220.00	0.00	0.00	628,016,220.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	21,750,000.00	0.00	344,043.00	1 126	21,405,957.00	21,405,957.00	21,405,957.00	0.00	0.00	21,405,957.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	8,158,000.00	0.00	1,571,340.00	1 127	6,586,660.00	6,586,660.00	6,586,660.00	0.00	0.00	6,586,660.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	260,000.00	180,000.00	93,500.00	1 128	346,500.00	346,500.00	346,500.00	0.00	0.00	346,500.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	0.00	2,000.00	1,430.00	1 129	570.00	570.00	570.00	0.00	0.00	570.00
01-01-04-01	工資 Salários	1,079,000.00	0.00	77,261.10	1 130	1,001,738.90	1,001,738.90	1,001,738.90	0.00	0.00	1,001,738.90
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	126,000.00	0.00	12,322.00	1 131	113,678.00	113,678.00	113,678.00	0.00	0.00	113,678.00
01-01-05-01	工資 Salários	51,321,000.00	2,925,000.00	7,712,926.40	1 132	46,533,073.60	46,533,073.60	46,533,073.60	0.00	0.00	46,533,073.60
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	172,000.00	0.00	10,024.10	1 133	161,975.90	161,975.90	161,975.90	0.00	0.00	161,975.90
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	7,452,000.00	0.00	1,680,893.10	1 134	5,771,106.90	5,771,106.90	5,771,106.90	0.00	0.00	5,771,106.90
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	98,107,000.00	0.00	4,709,759.60	1 135	93,397,240.40	93,397,240.40	93,397,240.40	0.00	0.00	93,397,240.40
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	61,940,000.00	243,750.00	4,207,184.70	1 136	57,976,565.30	57,976,565.30	57,976,565.30	0.00	0.00	57,976,565.30
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	63,055,000.00	0.00	4,865,246.50	1 137	58,189,753.50	58,189,753.50	58,189,753.50	0.00	0.00	58,189,753.50
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	841,000.00	0.00	479,480.00	1 138	361,520.00	361,520.00	361,520.00	0.00	0.00	361,520.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	427,000.00	0.00	360,245.80	1 139	66,754.20	66,754.20	66,754.20	0.00	0.00	66,754.20
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	240,000.00	0.00	32,656.50	1 140	207,343.50	207,343.50	207,343.50	0.00	0.00	207,343.50
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	161,000.00	0.00	70,034.00	1 141	90,966.00	90,966.00	90,966.00	0.00	0.00	90,966.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	44,000,000.00	120,000.00	3,091,989.10	1 142	41,028,010.90	41,028,010.90	41,028,010.90	0.00	0.00	41,028,010.90
01-02-08-00	膳食及住宿—現金 Alimentação e alojamento - Numerário	11,636,000.00	0.00	911,737.70	1 143	10,724,262.30	10,724,262.30	10,724,262.30	0.00	0.00	10,724,262.30
	轉下頁 A transportar	1,014,298,000.00	3,470,750.00	45,788,853.60		971,979,896.40	971,979,896.40	971,979,896.40	0.00	0.00	971,979,896.40

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	1,014,298,000.00	3,470,750.00	45,788,853.60		971,979,896.40	971,979,896.40	971,979,896.40	0.00	0.00	971,979,896.40
01-02-10-00	各項補助—現金 Abonos diversos - Numerário	1,298,000.00	0.00	800,659.60	1 144	497,340.40	497,340.40	497,340.40	0.00	0.00	497,340.40
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	75,000.00	0.00	36,000.00	1 145	39,000.00	39,000.00	39,000.00	0.00	0.00	39,000.00
01-03-02-00	膳食及住宿—實物 Alimentação e alojamento - Espécie	3,498,000.00	0.00	1,944,000.00	1 146	1,554,000.00	1,554,000.00	1,554,000.00	0.00	0.00	1,554,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品—實物 Vestuário e artigos pessoais - Espécie	5,513,000.00	500,000.00	0.00	1 147	6,013,000.00	6,013,000.00	6,013,000.00	0.00	0.00	6,013,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	18,532,000.00	168,000.00	896,650.00	1 148	17,803,350.00	17,803,350.00	17,803,350.00	0.00	0.00	17,803,350.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	2,000,000.00	0.00	1,004,120.00	1 149	995,880.00	995,880.00	995,880.00	0.00	0.00	995,880.00
01-06-01-00	膳食及住宿—負擔補償 Alimentação e alojamento - Compensação de encargos	400,000.00	0.00	206,000.00	1 150	194,000.00	194,000.00	194,000.00	0.00	0.00	194,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	750,000.00	0.00	360,450.00	1 151	389,550.00	389,550.00	389,550.00	0.00	0.00	389,550.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	4,180,000.00	0.00	1,706,162.60	1 152	2,473,837.40	2,473,837.40	2,473,837.40	0.00	0.00	2,473,837.40
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	250,000.00	0.00	205,017.50	1 153	44,982.50	44,982.50	44,982.50	0.00	0.00	44,982.50
02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	2,300,000.00	700,000.00	0.00	1 154	3,000,000.00	3,000,000.00	3,000,000.00	0.00	0.00	3,000,000.00
02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	430,500.00	0.00	120,500.00	1 155	310,000.00	310,000.00	310,000.00	0.00	0.00	310,000.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	1,100,000.00	0.00	291,000.00	1 156	809,000.00	809,000.00	809,000.00	0.00	0.00	809,000.00
02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	318,900.00	0.00	241,900.00	1 157	77,000.00	77,000.00	77,000.00	0.00	0.00	77,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	162,000.00	0.00	117,000.00	1 158	45,000.00	45,000.00	45,000.00	0.00	0.00	45,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	1,173,400.00	200,000.00	0.00	1 159	1,373,400.00	1,373,400.00	1,373,400.00	0.00	0.00	1,373,400.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	4,290,000.00	0.00	400,000.00	1 160	3,890,000.00	3,890,000.00	3,890,000.00	0.00	0.00	3,890,000.00
02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	535,000.00	0.00	216,700.00	1 161	318,300.00	318,300.00	318,300.00	0.00	0.00	318,300.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	4,810,300.00	0.00	1,638,300.00	1 162	3,172,000.00	3,172,000.00	3,172,000.00	0.00	0.00	3,172,000.00
02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artifícios	4,700,000.00	4,620,000.00	0.00	1 163	9,320,000.00	9,320,000.00	9,320,000.00	0.00	0.00	9,320,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	4,068,000.00	0.00	800,000.00	1 164	3,268,000.00	3,268,000.00	3,268,000.00	0.00	0.00	3,268,000.00
02-02-05-00	膳食 Alimentação	500,000.00	0.00	160,000.00	1 165	340,000.00	340,000.00	340,000.00	0.00	0.00	340,000.00
02-02-06-00	服裝 Vestuário	5,000.00	0.00	5,000.00	1 166	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	轉下頁 A transportar	1,075,187,100.00	9,658,750.00	56,938,313.30		1,027,907,536.70	1,027,907,536.70	1,027,907,536.70	0.00	0.00	1,027,907,536.70

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	1,075,187,100.00	9,658,750.00	56,938,313.30		1,027,907,536.70	1,027,907,536.70	1,027,907,536.70	0.00	0.00	1,027,907,536.70
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	6,738,600.00	0.00	1,050,000.00	1 167	5,688,600.00	5,688,600.00	5,688,600.00	0.00	0.00	5,688,600.00
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	12,998,600.00	1,300,000.00	0.00	1 168	14,298,600.00	14,298,600.00	14,298,600.00	0.00	0.00	14,298,600.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	21,766,000.00	0.00	1,005,000.00	1 169	20,761,000.00	20,761,000.00	20,761,000.00	0.00	0.00	20,761,000.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	2,884,000.00	920,000.00	628,000.00	1 170	3,176,000.00	3,176,000.00	3,176,000.00	0.00	0.00	3,176,000.00
02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	721,800.00	0.00	90,000.00	1 171	631,800.00	631,800.00	631,800.00	0.00	0.00	631,800.00
02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	246,500.00	0.00	31,000.00	1 172	215,500.00	215,500.00	215,500.00	0.00	0.00	215,500.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,266,500.00	0.00	301,250.00	1 173	1,965,250.00	1,965,250.00	1,965,250.00	0.00	0.00	1,965,250.00
02-03-06-00	招待費 Representação	438,000.00	0.00	43,800.00	1 174	394,200.00	394,200.00	394,200.00	0.00	0.00	394,200.00
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	1,270,000.00	0.00	490,000.00	1 175	780,000.00	780,000.00	780,000.00	0.00	0.00	780,000.00
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	1,642,000.00	0.00	881,000.00	1 176	761,000.00	761,000.00	761,000.00	0.00	0.00	761,000.00
02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	6,800,000.00	0.00	1,875,000.00	1 177	4,925,000.00	4,925,000.00	4,925,000.00	0.00	0.00	4,925,000.00
04-03-00-00-04	特別助學金 Bolsas de estudo especiais	800,000.00	0.00	80,000.00	1 178	720,000.00	720,000.00	720,000.00	0.00	0.00	720,000.00
04-03-00-00-05	競賽獎金 - 澳門保安部隊日 Prémios para concurso - Dia das FSM	37,000.00	0.00	0.00		37,000.00	37,000.00	37,000.00	0.00	0.00	37,000.00
05-02-01-00-01	公務員 Funcionário	1,550,000.00	16,500.00	567,500.00	1 179	999,000.00	999,000.00	999,000.00	0.00	0.00	999,000.00
05-02-01-00-02	非公務員 Não funcionário	76,500.00	0.00	46,500.00	1 180	30,000.00	30,000.00	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00
05-02-01-00-03	第三者責任 Responsabilidade da terceira parte	30,000.00	0.00	21,000.00	1 181	9,000.00	9,000.00	9,000.00	0.00	0.00	9,000.00
05-02-02-00	物料 Material	110,000.00	0.00	92,000.00	1 182	18,000.00	18,000.00	18,000.00	0.00	0.00	18,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	970,000.00	0.00	212,000.00	1 183	758,000.00	758,000.00	758,000.00	0.00	0.00	758,000.00
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	126,000.00	9,000.00	31,000.00	1 184	104,000.00	104,000.00	104,000.00	0.00	0.00	104,000.00
	開支總額 Total das despesas	1,136,658,600.00	11,904,250.00	64,383,363.30		1,084,179,486.70	1,084,179,486.70	1,084,179,486.70	0.00	0.00	1,084,179,486.70
	本章總額 Total do capítulo	1,136,658,600.00	11,904,250.00	64,383,363.30		1,084,179,486.70	1,084,179,486.70	1,084,179,486.70	0.00	0.00	1,084,179,486.70

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第二十九章 - 勞工事務局 CAPÍTULO-29-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS										
	第一組 - 局長室 Divisão-01-Direcção dos Serviços										
	經常開支 Despesas correntes	76,430,000.00	3,710,000.00	5,085,000.00		75,055,000.00	67,043,572.80	67,043,275.30	297.50	8,011,427.20	75,055,000.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	25,109,000.00	0.00	460,000.00	1 185	24,649,000.00	23,888,927.20	23,888,927.20	0.00	760,072.80	24,649,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	360,000.00	10,000.00	0.00	1 186	370,000.00	362,311.10	362,311.10	0.00	7,688.90	370,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	12,500,000.00	500,000.00	0.00	1 187	13,000,000.00	12,781,330.30	12,781,330.30	0.00	218,669.70	13,000,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	25,000.00	0.00	0.00		25,000.00	20,406.00	20,406.00	0.00	4,594.00	25,000.00
01-01-04-01	工資 Salários	120,000.00	5,000.00	0.00	1 188	125,000.00	124,000.00	124,000.00	0.00	1,000.00	125,000.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	12,000.00	0.00	0.00		12,000.00	11,400.00	11,400.00	0.00	600.00	12,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	8,150,000.00	0.00	2,530,000.00	1 189	5,620,000.00	4,215,190.50	4,215,190.50	0.00	1,404,809.50	5,620,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	550,000.00	150,000.00	0.00	1 190	700,000.00	514,158.40	514,158.40	0.00	185,841.60	700,000.00
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	500,000.00	70,000.00	0.00	1 191	570,000.00	515,500.00	515,500.00	0.00	54,500.00	570,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	3,800,000.00	0.00	0.00		3,800,000.00	3,496,069.90	3,496,069.90	0.00	303,930.10	3,800,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	3,800,000.00	0.00	250,000.00	1 192	3,550,000.00	3,374,367.90	3,374,367.90	0.00	175,632.10	3,550,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	80,000.00	0.00	0.00		80,000.00	12,150.00	12,150.00	0.00	67,850.00	80,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,100,000.00	1,340,000.00	0.00	1 193	2,440,000.00	2,292,539.40	2,292,539.40	0.00	147,460.60	2,440,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	50,000.00	0.00	0.00		50,000.00	15,000.00	15,000.00	0.00	35,000.00	50,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,450,000.00	50,000.00	0.00	1 194	1,500,000.00	1,386,320.00	1,386,320.00	0.00	113,680.00	1,500,000.00
01-02-10-00	各項補助一現金 Abonos diversos-numerário	30,000.00	0.00	0.00		30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	40,000.00	0.00	0.00		40,000.00	31,953.80	31,953.80	0.00	8,046.20	40,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	450,000.00	0.00	0.00		450,000.00	399,640.00	399,640.00	0.00	50,360.00	450,000.00
01-05-02-00	各項補助一社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	80,000.00	0.00	0.00		80,000.00	18,400.00	18,400.00	0.00	61,600.00	80,000.00
	轉下頁 A transportar	58,206,000.00	2,125,000.00	3,240,000.00		57,091,000.00	53,459,664.50	53,459,664.50	0.00	3,631,335.50	57,091,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	58,206,000.00	2,125,000.00	3,240,000.00		57,091,000.00	53,459,664.50	53,459,664.50	0.00	3,631,335.50	57,091,000.00
01-06-02-00	服裝及個人用品一負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	80,000.00	0.00	0.00		80,000.00	39,129.50	39,129.50	0.00	40,870.50	80,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	120,000.00	0.00	0.00		120,000.00	16,950.00	16,950.00	0.00	103,050.00	120,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	400,000.00	0.00	0.00		400,000.00	141,002.20	140,704.70	297.50	258,997.80	400,000.00
01-06-03-03	其他補助一負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	500,000.00	0.00	0.00		500,000.00	379,807.20	379,807.20	0.00	120,192.80	500,000.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	80,000.00	0.00	30,000.00	1 195	50,000.00	12,364.00	12,364.00	0.00	37,636.00	50,000.00
02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	85,000.00	0.00	50,000.00	1 196	35,000.00	1,198.00	1,198.00	0.00	33,802.00	35,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	5,000.00	5,000.00	0.00	1 197	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	1,000,000.00	0.00	170,000.00	1 198	830,000.00	579,367.00	579,367.00	0.00	250,633.00	830,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	955,000.00	0.00	215,000.00	1 199	740,000.00	203,598.50	203,598.50	0.00	536,401.50	740,000.00
02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	100,000.00	20,000.00	0.00	1 200	120,000.00	83,129.70	83,129.70	0.00	36,870.30	120,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	80,000.00	0.00	10,000.00	1 201	70,000.00	38,067.90	38,067.90	0.00	31,932.10	70,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	750,000.00	0.00	0.00		750,000.00	599,901.60	599,901.60	0.00	150,098.40	750,000.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	400,000.00	80,000.00	0.00	1 202	480,000.00	303,533.30	303,533.30	0.00	176,466.70	480,000.00
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	2,000,000.00	0.00	720,000.00	1 203	1,280,000.00	1,197,090.30	1,197,090.30	0.00	82,909.70	1,280,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,100,000.00	50,000.00	0.00	1 204	1,150,000.00	1,047,451.00	1,047,451.00	0.00	102,549.00	1,150,000.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	700,000.00	120,000.00	0.00	1 205	820,000.00	681,630.20	681,630.20	0.00	138,369.80	820,000.00
02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	1,400,000.00	0.00	160,000.00	1 206	1,240,000.00	1,215,595.20	1,215,595.20	0.00	24,404.80	1,240,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	80,000.00	0.00	40,000.00	1 207	40,000.00	0.00	0.00	0.00	40,000.00	40,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	650,000.00	480,000.00	0.00	1 208	1,130,000.00	854,288.30	854,288.30	0.00	275,711.70	1,130,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	805,000.00	250,000.00	0.00	1 209	1,055,000.00	699,893.30	699,893.30	0.00	355,106.70	1,055,000.00
02-03-07-00-01	勞工事務局廣告及宣傳費用 Publicidade e propaganda da DSAL	2,000,000.00	0.00	100,000.00	1 210	1,900,000.00	1,480,430.20	1,480,430.20	0.00	419,569.80	1,900,000.00
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	2,200,000.00	220,000.00	0.00	1 211	2,420,000.00	1,817,822.30	1,817,822.30	0.00	602,177.70	2,420,000.00
02-03-09-00-01	職業技術培訓 Formação técnico-profissional	600,000.00	0.00	150,000.00	1 212	450,000.00	75,496.60	75,496.60	0.00	374,503.40	450,000.00
02-03-09-00-02	其他未列明之負擔 Outros encargos não especificados	750,000.00	80,000.00	0.00	1 213	830,000.00	692,687.60	692,687.60	0.00	137,312.40	830,000.00
	轉下頁 A transportar	75,046,000.00	3,430,000.00	4,885,000.00		73,591,000.00	65,620,098.40	65,619,800.90	297.50	7,970,901.60	73,591,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	75,046,000.00	3,430,000.00	4,885,000.00		73,591,000.00	65,620,098.40	65,619,800.90	297.50	7,970,901.60	73,591,000.00
04-02-00-00-01	偶然性資助團體活動 Apoios ocasionais a actividades de associações	1,250,000.00	280,000.00	200,000.00	1 214	1,330,000.00	1,328,668.00	1,328,668.00	0.00	1,332.00	1,330,000.00
04-03-00-00-06	比賽獎金 Prémio do concurso	50,000.00	0.00	0.00		50,000.00	30,000.00	30,000.00	0.00	20,000.00	50,000.00
05-02-01-00-01	勞工事務局員工 Pessoal da DSAL	35,000.00	0.00	0.00		35,000.00	19,376.80	19,376.80	0.00	15,623.20	35,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	25,000.00	0.00	0.00		25,000.00	23,559.60	23,559.60	0.00	1,440.40	25,000.00
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	24,000.00	0.00	0.00		24,000.00	21,870.00	21,870.00	0.00	2,130.00	24,000.00
	開支總額 Total das despesas	76,430,000.00	3,710,000.00	5,085,000.00		75,055,000.00	67,043,572.80	67,043,275.30	297.50	8,011,427.20	75,055,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第二十九章 - 勞工事務局 CAPÍTULO-29-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS 第二組 - 職業培訓廳 Divisão-02-Departamento de Formação Profissional										
	經常開支 Despesas correntes	23,570,000.00	9,709,525.00	1,401,000.00		31,878,525.00	28,398,449.00	28,396,199.00	2,250.00	3,480,076.00	31,878,525.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	2,500,000.00	480,000.00	0.00	1 215	2,980,000.00	2,891,058.30	2,891,058.30	0.00	88,941.70	2,980,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	24,000.00	20,000.00	0.00	1 216	44,000.00	40,280.00	40,280.00	0.00	3,720.00	44,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	1,000,000.00	300,000.00	0.00	1 217	1,300,000.00	1,246,704.20	1,246,704.20	0.00	53,295.80	1,300,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	300,000.00	35,000.00	0.00	1 218	335,000.00	328,665.20	328,665.20	0.00	6,334.80	335,000.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000.00	0.00	0.00		10,000.00	9,120.00	9,120.00	0.00	880.00	10,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	4,350,000.00	150,000.00	0.00	1 219	4,500,000.00	4,449,008.00	4,449,008.00	0.00	50,992.00	4,500,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	100,000.00	0.00	0.00		100,000.00	42,525.00	42,525.00	0.00	57,475.00	100,000.00
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	35,000.00	15,000.00	0.00	1 220	50,000.00	45,000.00	45,000.00	0.00	5,000.00	50,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	700,000.00	150,000.00	0.00	1 221	850,000.00	805,372.50	805,372.50	0.00	44,627.50	850,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	700,000.00	65,000.00	0.00	1 222	765,000.00	761,271.30	761,271.30	0.00	3,728.70	765,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	20,000.00	0.00	10,000.00	1 223	10,000.00	2,940.00	2,940.00	0.00	7,060.00	10,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	400,000.00	0.00	35,000.00	1 224	365,000.00	116,519.20	116,519.20	0.00	248,480.80	365,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	350,000.00	0.00	40,000.00	1 225	310,000.00	282,000.00	282,000.00	0.00	28,000.00	310,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	5,000.00	0.00	0.00		5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	150,000.00	0.00	15,000.00	1 226	135,000.00	121,440.00	121,440.00	0.00	13,560.00	135,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	10,000.00	0.00	0.00		10,000.00	2,300.00	2,300.00	0.00	7,700.00	10,000.00
01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	10,000.00	0.00	0.00		10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	50,000.00	0.00	0.00		50,000.00	2,500.00	2,500.00	0.00	47,500.00	50,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	220,000.00	0.00	0.00		220,000.00	159,738.70	159,438.70	300.00	60,261.30	220,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	10,000.00	0.00	0.00		10,000.00	376.80	376.80	0.00	9,623.20	10,000.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	50,000.00	0.00	25,000.00	1 227	25,000.00	1,772.20	1,772.20	0.00	23,227.80	25,000.00
02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	550,000.00	140,000.00	305,000.00	1 228	385,000.00	341,230.70	341,230.70	0.00	43,769.30	385,000.00
	轉下頁 A transportar	11,544,000.00	1,355,000.00	430,000.00		12,469,000.00	11,649,822.10	11,649,522.10	300.00	819,177.90	12,469,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	11,544,000.00	1,355,000.00	430,000.00		12,469,000.00	11,649,822.10	11,649,522.10	300.00	819,177.90	12,469,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	230,000.00	0.00	123,000.00	1 229	107,000.00	71,962.00	71,962.00	0.00	35,038.00	107,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	200,000.00	0.00	70,000.00	1 230	130,000.00	65,331.00	65,331.00	0.00	64,669.00	130,000.00
02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	1,000,000.00	250,000.00	448,000.00	1 231	802,000.00	616,836.20	616,836.20	0.00	185,163.80	802,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	10,000.00	0.00	1,000.00	1 232	9,000.00	439.70	439.70	0.00	8,560.30	9,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	200,000.00	140,000.00	150,000.00	1 233	190,000.00	157,984.10	157,984.10	0.00	32,015.90	190,000.00
02-02-06-00	服裝 Vestuário	80,000.00	0.00	8,000.00	1 234	72,000.00	65,322.00	65,322.00	0.00	6,678.00	72,000.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	200,000.00	120,000.00	70,000.00	1 235	250,000.00	200,892.00	200,892.00	0.00	49,108.00	250,000.00
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	900,000.00	90,000.00	0.00	1 236	990,000.00	913,919.50	911,969.50	1,950.00	76,080.50	990,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	800,000.00	250,000.00	0.00	1 237	1,050,000.00	861,151.00	861,151.00	0.00	188,849.00	1,050,000.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	750,000.00	300,000.00	0.00	1 238	1,050,000.00	968,059.00	968,059.00	0.00	81,941.00	1,050,000.00
02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	20,000.00	0.00	19,000.00	1 239	1,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000.00	1,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	110,000.00	0.00	11,000.00	1 240	99,000.00	83,115.60	83,115.60	0.00	15,884.40	99,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	30,000.00	20,000.00	0.00	1 241	50,000.00	14,170.00	14,170.00	0.00	35,830.00	50,000.00
02-03-07-00-01	職業培訓廳廣告及宣傳開支 Publicidade e propaganda do DFP	200,000.00	90,000.00	0.00	1 242	290,000.00	252,581.50	252,581.50	0.00	37,418.50	290,000.00
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	650,000.00	250,000.00	0.00	1 243	900,000.00	783,551.50	783,551.50	0.00	116,448.50	900,000.00
02-03-09-00-01	職業技術培訓 Formação técnico-profissional	80,000.00	0.00	58,000.00	1 244	22,000.00	3,371.80	3,371.80	0.00	18,628.20	22,000.00
02-03-09-00-02	其他未列明之負擔 Outros encargos não especificados	170,000.00	443,000.00	0.00	1 245	613,000.00	536,303.30	536,303.30	0.00	76,696.70	613,000.00
02-03-09-00-06	職業培訓開支 Encargos com a formação profissional	6,000,000.00	5,000,000.00	0.00	1 246	11,000,000.00	9,524,276.20	9,524,276.20	0.00	1,475,723.80	11,000,000.00
04-02-00-00-01	偶然性資助團體活動 Apoios ocasionais a actividades de associações	140,000.00	1,351,525.00	0.00	1 247	1,491,525.00	1,488,140.00	1,488,140.00	0.00	3,385.00	1,491,525.00
04-03-00-00-06	比賽獎金 Prémio do concurso	0.00	50,000.00	13,000.00	1 248	37,000.00	24,500.00	24,500.00	0.00	12,500.00	37,000.00
05-02-01-00-01	職業培訓廳員工 Pessoal do DFP	21,000.00	0.00	0.00		21,000.00	11,841.20	11,841.20	0.00	9,158.80	21,000.00
05-02-01-00-02	培訓課程導師及學員 Dos formadores e alunos dos cursos de formação profissional	200,000.00	0.00	0.00		200,000.00	92,744.30	92,744.30	0.00	107,255.70	200,000.00
05-02-02-00	物料 Material	20,000.00	0.00	0.00		20,000.00	285.00	285.00	0.00	19,715.00	20,000.00
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	15,000.00	0.00	0.00		15,000.00	11,850.00	11,850.00	0.00	3,150.00	15,000.00
	資本開支 Despesas de capital	0.00	15,000.00	1,500.00		13,500.00	12,251.00	12,251.00	0.00	1,249.00	13,500.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	0.00	15,000.00	1,500.00	1 249	13,500.00	12,251.00	12,251.00	0.00	1,249.00	13,500.00
	轉下頁 A transportar	23,570,000.00	9,724,525.00	1,402,500.00		31,892,025.00	28,410,700.00	28,408,450.00	2,250.00	3,481,325.00	31,892,025.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	23,570,000.00	9,724,525.00	1,402,500.00		31,892,025.00	28,410,700.00	28,408,450.00	2,250.00	3,481,325.00	31,892,025.00
	開支總額 Total das despesas	23,570,000.00	9,724,525.00	1,402,500.00		31,892,025.00	28,410,700.00	28,408,450.00	2,250.00	3,481,325.00	31,892,025.00
	本章總額 Total do capítulo	100,000,000.00	13,434,525.00	6,487,500.00		106,947,025.00	95,454,272.80	95,451,725.30	2,547.50	11,492,752.20	106,947,025.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第三十章 － 法官委員會 CAPÍTULO-30-CONSELHO DOS MAGISTRADOS JUDICIAIS										
	經常開支 Despesas correntes	620,000.00	0.00	0.00		620,000.00	93,725.00	93,225.00	500.00	526,275.00	620,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	36,000.00	0.00	0.00		36,000.00	36,000.00	36,000.00	0.00	0.00	36,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	490,000.00	0.00	0.00		490,000.00	8,275.00	8,275.00	0.00	481,725.00	490,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	45,000.00	0.00	0.00		45,000.00	32,500.00	32,000.00	500.00	12,500.00	45,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	3,000.00	0.00	0.00		3,000.00	2,640.00	2,640.00	0.00	360.00	3,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	15,000.00	0.00	0.00		15,000.00	13,445.00	13,445.00	0.00	1,555.00	15,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,000.00	0.00	0.00		2,000.00	189.00	189.00	0.00	1,811.00	2,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	20,000.00	0.00	0.00		20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	9,000.00	0.00	0.00		9,000.00	676.00	676.00	0.00	8,324.00	9,000.00
	本章總額 Total do capítulo	620,000.00	0.00	0.00		620,000.00	93,725.00	93,225.00	500.00	526,275.00	620,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第三十一章 — 地圖繪製暨地籍局 CAPÍTULO-31-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO										
	經常開支 Despesas correntes	33,132,700.00	1,291,400.00	1,250,400.00		33,173,700.00	30,306,573.50	30,305,100.90	1,472.60	2,867,126.50	33,173,700.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	14,189,000.00	0.00	428,500.00	1 250	13,760,500.00	12,752,048.60	12,752,048.60	0.00	1,008,451.40	13,760,500.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	353,300.00	0.00	0.00		353,300.00	324,697.20	324,697.20	0.00	28,602.80	353,300.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	1,533,800.00	91,000.00	0.00	1 251	1,624,800.00	1,583,797.30	1,583,797.30	0.00	41,002.70	1,624,800.00
01-01-04-01	工資 Salários	3,035,000.00	0.00	0.00		3,035,000.00	3,031,958.40	3,031,958.40	0.00	3,041.60	3,035,000.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	303,800.00	0.00	0.00		303,800.00	294,994.00	294,994.00	0.00	8,806.00	303,800.00
01-01-05-01	工資 Salários	3,241,000.00	0.00	0.00		3,241,000.00	3,090,077.90	3,090,077.90	0.00	150,922.10	3,241,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	203,000.00	100,000.00	0.00	1 252	303,000.00	248,208.50	248,208.50	0.00	54,791.50	303,000.00
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	247,000.00	0.00	0.00		247,000.00	171,250.00	171,250.00	0.00	75,750.00	247,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,920,200.00	0.00	0.00		1,920,200.00	1,792,645.00	1,792,645.00	0.00	127,555.00	1,920,200.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,920,200.00	0.00	0.00		1,920,200.00	1,777,060.00	1,777,060.00	0.00	143,140.00	1,920,200.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	735,000.00	0.00	686,400.00	1 253	48,600.00	0.00	0.00	0.00	48,600.00	48,600.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	108,000.00	0.00	0.00		108,000.00	90,566.60	90,566.60	0.00	17,433.40	108,000.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	33,000.00	0.00	0.00		33,000.00	30,960.00	30,960.00	0.00	2,040.00	33,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,119,000.00	0.00	29,000.00	1 254	1,090,000.00	889,614.70	889,614.70	0.00	200,385.30	1,090,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	23,300.00	0.00	0.00		23,300.00	9,068.50	9,068.50	0.00	14,231.50	23,300.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	561,200.00	0.00	0.00		561,200.00	478,140.00	478,140.00	0.00	83,060.00	561,200.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	34,000.00	0.00	0.00		34,000.00	16,100.00	16,100.00	0.00	17,900.00	34,000.00
01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais-Compensação de encargos	53,500.00	0.00	0.00		53,500.00	32,180.00	32,180.00	0.00	21,320.00	53,500.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	27,500.00	0.00	0.00		27,500.00	14,100.00	14,100.00	0.00	13,400.00	27,500.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	70,000.00	60,000.00	0.00	1 255	130,000.00	86,495.30	86,495.30	0.00	43,504.70	130,000.00
	轉下頁 A transportar	29,710,800.00	251,000.00	1,143,900.00		28,817,900.00	26,713,962.00	26,713,962.00	0.00	2,103,938.00	28,817,900.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	29,710,800.00	251,000.00	1,143,900.00		28,817,900.00	26,713,962.00	26,713,962.00	0.00	2,103,938.00	28,817,900.00
01-06-03-03	其他補助－負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	12,000.00	0.00	0.00		12,000.00	8,330.20	8,007.60	322.60	3,669.80	12,000.00
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	10,000.00	0.00	8,000.00	1 256	2,000.00	0.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	60,000.00	0.00	40,000.00	1 257	20,000.00	4,622.30	4,622.30	0.00	15,377.70	20,000.00
02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	6,000.00	0.00	0.00		6,000.00	850.00	850.00	0.00	5,150.00	6,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	40,000.00	52,000.00	0.00	1 258	92,000.00	80,085.00	78,935.00	1,150.00	11,915.00	92,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	45,000.00	189,500.00	0.00	1 259	234,500.00	226,972.60	226,972.60	0.00	7,527.40	234,500.00
02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	15,000.00	0.00	0.00		15,000.00	2,139.40	2,139.40	0.00	12,860.60	15,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	60,000.00	0.00	0.00		60,000.00	36,107.40	36,107.40	0.00	23,892.60	60,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	200,000.00	0.00	35,500.00	1 260	164,500.00	103,756.70	103,756.70	0.00	60,743.30	164,500.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	150,000.00	374,000.00	0.00	1 261	524,000.00	506,009.00	506,009.00	0.00	17,991.00	524,000.00
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	980,000.00	0.00	0.00		980,000.00	772,499.00	772,499.00	0.00	207,501.00	980,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	710,000.00	55,500.00	0.00	1 262	765,500.00	634,844.90	634,844.90	0.00	130,655.10	765,500.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	660,000.00	0.00	0.00		660,000.00	551,062.90	551,062.90	0.00	108,937.10	660,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	170,000.00	33,000.00	0.00	1 263	203,000.00	145,890.20	145,890.20	0.00	57,109.80	203,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	30,000.00	4,000.00	0.00	1 264	34,000.00	17,989.50	17,989.50	0.00	16,010.50	34,000.00
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	40,000.00	0.00	0.00		40,000.00	15,216.00	15,216.00	0.00	24,784.00	40,000.00
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	30,000.00	0.00	0.00		30,000.00	6,314.40	6,314.40	0.00	23,685.60	30,000.00
02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	80,000.00	329,400.00	0.00	1 265	409,400.00	392,810.80	392,810.80	0.00	16,589.20	409,400.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	16,600.00	0.00	0.00		16,600.00	6,922.00	6,922.00	0.00	9,678.00	16,600.00
05-02-02-00	物料 Material	67,000.00	0.00	9,000.00	1 266	58,000.00	57,232.00	57,232.00	0.00	768.00	58,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	28,000.00	0.00	14,000.00	1 267	14,000.00	11,717.20	11,717.20	0.00	2,282.80	14,000.00
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	12,300.00	3,000.00	0.00	1 268	15,300.00	11,240.00	11,240.00	0.00	4,060.00	15,300.00
	轉下頁 A transportar	33,132,700.00	1,291,400.00	1,250,400.00		33,173,700.00	30,306,573.50	30,305,100.90	1,472.60	2,867,126.50	33,173,700.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	33,132,700.00	1,291,400.00	1,250,400.00		33,173,700.00	30,306,573.50	30,305,100.90	1,472.60	2,867,126.50	33,173,700.00
	資本開支 Despesas de capital	235,000.00	0.00	41,000.00		194,000.00	156,000.00	156,000.00	0.00	38,000.00	194,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	200,000.00	0.00	11,000.00	1 269	189,000.00	156,000.00	156,000.00	0.00	33,000.00	189,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	35,000.00	0.00	30,000.00	1 270	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
	本章總額 Total do capítulo	33,367,700.00	1,291,400.00	1,291,400.00		33,367,700.00	30,462,573.50	30,461,100.90	1,472.60	2,905,126.50	33,367,700.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第三十二章 — 司法警察局 CAPÍTULO-32-POLÍCIA JUDICIÁRIA										
	經常開支 Despesas correntes	153,516,600.00	4,683,000.00	4,583,000.00		153,616,600.00	148,107,645.60	148,104,689.90	2,955.70	5,508,954.40	153,616,600.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	81,097,200.00	1,200,000.00	0.00	1 271	82,297,200.00	81,922,583.70	81,922,583.70	0.00	374,616.30	82,297,200.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,230,000.00	20,000.00	0.00	1 272	1,250,000.00	1,235,962.00	1,235,962.00	0.00	14,038.00	1,250,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	10,390,000.00	0.00	2,760,000.00	1 273	7,630,000.00	6,740,338.90	6,740,338.90	0.00	889,661.10	7,630,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000.00	0.00	0.00		10,000.00	4,940.00	4,940.00	0.00	5,060.00	10,000.00
01-01-04-01	工資 Salários	96,000.00	1,000.00	0.00	1 274	97,000.00	96,223.00	96,223.00	0.00	777.00	97,000.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	11,400.00	0.00	0.00		11,400.00	11,400.00	11,400.00	0.00	0.00	11,400.00
01-01-05-01	工資 Salários	6,493,000.00	0.00	0.00		6,493,000.00	5,928,045.60	5,928,045.60	0.00	564,954.40	6,493,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	100,000.00	100,000.00	0.00	1 275	200,000.00	152,766.70	152,766.70	0.00	47,233.30	200,000.00
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	8,200,000.00	0.00	0.00		8,200,000.00	7,980,835.50	7,980,835.50	0.00	219,164.50	8,200,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	7,808,000.00	500,000.00	0.00	1 276	8,308,000.00	8,021,890.70	8,021,890.70	0.00	286,109.30	8,308,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	7,800,000.00	450,000.00	0.00	1 277	8,250,000.00	8,110,861.80	8,110,861.80	0.00	139,138.20	8,250,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	1,200,000.00	0.00	391,000.00	1 278	809,000.00	589,667.50	589,667.50	0.00	219,332.50	809,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	2,800,000.00	0.00	0.00		2,800,000.00	2,550,700.80	2,549,848.20	852.60	249,299.20	2,800,000.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	530,000.00	0.00	0.00		530,000.00	478,930.30	478,930.30	0.00	51,069.70	530,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	4,100,000.00	0.00	0.00		4,100,000.00	4,075,927.10	4,075,927.10	0.00	24,072.90	4,100,000.00
01-02-10-00	各項補助—現金 Abonos diversos - Numerário	500,000.00	0.00	0.00		500,000.00	210,277.50	210,277.50	0.00	289,722.50	500,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	43,000.00	0.00	0.00		43,000.00	22,220.00	22,220.00	0.00	20,780.00	43,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,300,000.00	95,000.00	0.00	1 279	1,395,000.00	1,369,460.00	1,369,460.00	0.00	25,540.00	1,395,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	150,000.00	0.00	0.00		150,000.00	135,700.00	135,700.00	0.00	14,300.00	150,000.00
01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais-Compensação de encargos	100,000.00	0.00	0.00		100,000.00	37,955.00	37,955.00	0.00	62,045.00	100,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	90,000.00	95,000.00	0.00	1 280	185,000.00	149,450.00	149,450.00	0.00	35,550.00	185,000.00
	轉下頁 A transportar	134,048,600.00	2,461,000.00	3,151,000.00		133,358,600.00	129,826,136.10	129,825,283.50	852.60	3,532,463.90	133,358,600.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	134,048,600.00	2,461,000.00	3,151,000.00		133,358,600.00	129,826,136.10	129,825,283.50	852.60	3,532,463.90	133,358,600.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	800,000.00	650,000.00	0.00	1 281	1,450,000.00	1,258,905.00	1,258,704.50	200.50	191,095.00	1,450,000.00
01-06-03-03	其他補助－負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	20,000.00	40,000.00	0.00	1 282	60,000.00	37,595.80	37,493.20	102.60	22,404.20	60,000.00
02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	200,000.00	50,000.00	4,000.00	1 283	246,000.00	245,240.00	245,240.00	0.00	760.00	246,000.00
02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	8,000.00	0.00	0.00		8,000.00	0.00	0.00	0.00	8,000.00	8,000.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	50,000.00	0.00	0.00		50,000.00	40,718.40	40,718.40	0.00	9,281.60	50,000.00
02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	70,000.00	0.00	27,000.00	1 284	43,000.00	33,840.90	33,840.90	0.00	9,159.10	43,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	20,000.00	0.00	0.00		20,000.00	15,386.00	15,386.00	0.00	4,614.00	20,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	150,000.00	180,000.00	0.00	1 285	330,000.00	204,070.00	204,070.00	0.00	125,930.00	330,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	600,000.00	0.00	130,000.00	1 286	470,000.00	427,066.70	427,066.70	0.00	42,933.30	470,000.00
02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	590,000.00	10,000.00	0.00	1 287	600,000.00	591,093.90	591,093.90	0.00	8,906.10	600,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	400,000.00	0.00	110,000.00	1 288	290,000.00	214,405.70	214,405.70	0.00	75,594.30	290,000.00
02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artifícios	200,000.00	0.00	91,000.00	1 289	109,000.00	106,500.00	106,500.00	0.00	2,500.00	109,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	800,000.00	94,000.00	0.00	1 290	894,000.00	890,704.50	890,704.50	0.00	3,295.50	894,000.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	800,000.00	20,000.00	0.00	1 291	820,000.00	648,012.10	648,012.10	0.00	171,987.90	820,000.00
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	4,000,000.00	913,000.00	0.00	1 292	4,913,000.00	4,683,848.60	4,683,848.60	0.00	229,151.40	4,913,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	3,000,000.00	0.00	440,000.00	1 293	2,560,000.00	2,356,071.60	2,356,071.60	0.00	203,928.40	2,560,000.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	850,000.00	0.00	155,000.00	1 294	695,000.00	670,466.20	670,466.20	0.00	24,533.80	695,000.00
02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	1,000,000.00	140,000.00	0.00	1 295	1,140,000.00	1,140,000.00	1,140,000.00	0.00	0.00	1,140,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,450,000.00	0.00	0.00		2,450,000.00	2,118,741.00	2,118,741.00	0.00	331,259.00	2,450,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	350,000.00	0.00	0.00		350,000.00	285,941.00	284,141.00	1,800.00	64,059.00	350,000.00
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	350,000.00	125,000.00	0.00	1 296	475,000.00	431,012.00	431,012.00	0.00	43,988.00	475,000.00
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	190,000.00	0.00	110,000.00	1 297	80,000.00	8,096.00	8,096.00	0.00	71,904.00	80,000.00
02-03-09-00-01	司警日紀念日之負擔 Encargos com a comemoração do Dia da PJ	480,000.00	0.00	50,000.00	1 298	430,000.00	402,172.70	402,172.70	0.00	27,827.30	430,000.00
	轉下頁 A transportar	151,426,600.00	4,683,000.00	4,268,000.00		151,841,600.00	146,636,024.20	146,633,068.50	2,955.70	5,205,575.80	151,841,600.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	151,426,600.00	4,683,000.00	4,268,000.00		151,841,600.00	146,636,024.20	146,633,068.50	2,955.70	5,205,575.80	151,841,600.00
02-03-09-00-02	導師酬勞 Gratificações para formadores	300,000.00	0.00	140,000.00	1 299	160,000.00	115,000.00	115,000.00	0.00	45,000.00	160,000.00
02-03-09-00-03	其他未列明之負擔 Outros encargos não especificados	400,000.00	0.00	0.00		400,000.00	236,975.70	236,975.70	0.00	163,024.30	400,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	70,000.00	0.00	30,000.00	1 300	40,000.00	31,389.90	31,389.90	0.00	8,610.10	40,000.00
05-02-02-00	物料 Material	70,000.00	0.00	50,000.00	1 301	20,000.00	3,557.30	3,557.30	0.00	16,442.70	20,000.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	50,000.00	0.00	25,000.00	1 302	25,000.00	20,010.50	20,010.50	0.00	4,989.50	25,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	120,000.00	0.00	30,000.00	1 303	90,000.00	79,798.00	79,798.00	0.00	10,202.00	90,000.00
05-04-00-00-01	法令第27/98/M號條文之負擔 Encargos nos termos do D.L.27/98/M	1,000,000.00	0.00	0.00		1,000,000.00	959,000.00	959,000.00	0.00	41,000.00	1,000,000.00
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	80,000.00	0.00	40,000.00	1 304	40,000.00	25,890.00	25,890.00	0.00	14,110.00	40,000.00
	資本開支 Despesas de capital	100,000.00	0.00	100,000.00		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	100,000.00	0.00	100,000.00	1 305	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	本章總額 Total do capítulo	**153,616,600.00**	**4,683,000.00**	**4,683,000.00**		**153,616,600.00**	**148,107,645.60**	**148,104,689.90**	**2,955.70**	**5,508,954.40**	**153,616,600.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第三十四章 — 法務局 CAPÍTULO-34-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA 第一組 — 法務局 Divisão-01-Serviços de Assuntos de Justiça										
	經常開支 Despesas correntes	94,644,200.00	2,870,000.00	14,942,121.80		82,572,078.20	82,572,078.20	82,572,078.20	0.00	0.00	82,572,078.20
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	29,749,800.00	0.00	3,695,355.90	1 306	26,054,444.10	26,054,444.10	26,054,444.10	0.00	0.00	26,054,444.10
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	370,000.00	0.00	29,493.30	1 307	340,506.70	340,506.70	340,506.70	0.00	0.00	340,506.70
01-01-02-01	報酬 Remunerações	10,681,800.00	0.00	1,623,545.20	1 308	9,058,254.80	9,058,254.80	9,058,254.80	0.00	0.00	9,058,254.80
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	67,000.00	0.00	44,681.00	1 309	22,319.00	22,319.00	22,319.00	0.00	0.00	22,319.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	4,554,000.00	0.00	539,395.30	1 310	4,014,604.70	4,014,604.70	4,014,604.70	0.00	0.00	4,014,604.70
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	100.00	0.00	100.00	1 311	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-04-01	工資 Salários	714,000.00	20,000.00	20,089.00	1 312	713,911.00	713,911.00	713,911.00	0.00	0.00	713,911.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	71,400.00	0.00	4,829.70	1 313	66,570.30	66,570.30	66,570.30	0.00	0.00	66,570.30
01-01-05-01	工資 Salários	9,595,500.00	600,000.00	335,002.70	1 314	9,860,497.30	9,860,497.30	9,860,497.30	0.00	0.00	9,860,497.30
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,300.00	0.00	20.00	1 315	2,280.00	2,280.00	2,280.00	0.00	0.00	2,280.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	4,652,500.00	1,000,000.00	499,609.50	1 316	5,152,890.50	5,152,890.50	5,152,890.50	0.00	0.00	5,152,890.50
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	660,000.00	0.00	71,166.70	1 317	588,833.30	588,833.30	588,833.30	0.00	0.00	588,833.30
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	5,105,100.00	0.00	469,690.80	1 318	4,635,409.20	4,635,409.20	4,635,409.20	0.00	0.00	4,635,409.20
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	5,105,100.00	0.00	223,841.50	1 319	4,881,258.50	4,881,258.50	4,881,258.50	0.00	0.00	4,881,258.50
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	613,300.00	0.00	590,720.00	1 320	22,580.00	22,580.00	22,580.00	0.00	0.00	22,580.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	3,500,000.00	700,000.00	332,891.90	1 321	3,867,108.10	3,867,108.10	3,867,108.10	0.00	0.00	3,867,108.10
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	100.00	0.00	100.00	1 322	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	100.00	0.00	100.00	1 323	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	30,000.00	0.00	22,500.00	1 324	7,500.00	7,500.00	7,500.00	0.00	0.00	7,500.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,160,000.00	0.00	258,546.40	1 325	1,901,453.60	1,901,453.60	1,901,453.60	0.00	0.00	1,901,453.60
	轉下頁 A transportar	77,632,100.00	2,320,000.00	8,761,678.90		71,190,421.10	71,190,421.10	71,190,421.10	0.00	0.00	71,190,421.10

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	77,632,100.00	2,320,000.00	8,761,678.90		71,190,421.10	71,190,421.10	71,190,421.10	0.00	0.00	71,190,421.10
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio para arrendamento	420,000.00	0.00	87,100.00	1 326	332,900.00	332,900.00	332,900.00	0.00	0.00	332,900.00
01-02-10-00-03	設備津貼 Subsídio para equipamento	100.00	0.00	100.00	1 327	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-02-10-00-05	其他 Outros	80,000.00	0.00	79,855.80	1 328	144.20	144.20	144.20	0.00	0.00	144.20
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	100,000.00	0.00	41,765.80	1 329	58,234.20	58,234.20	58,234.20	0.00	0.00	58,234.20
01-03-02-00	膳食及住宿－實物 Alimentação e alojamento - Espécie	115,000.00	0.00	32,750.00	1 330	82,250.00	82,250.00	82,250.00	0.00	0.00	82,250.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	800,000.00	0.00	97,520.00	1 331	702,480.00	702,480.00	702,480.00	0.00	0.00	702,480.00
01-05-02-00	各項補助－社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	149,500.00	150,000.00	95,280.00	1 332	204,220.00	204,220.00	204,220.00	0.00	0.00	204,220.00
01-06-02-00	服裝及個人用品－負擔補償 Vestuário e artigos pessoais-Compensação de encargos	50,000.00	50,000.00	24,350.00	1 333	75,650.00	75,650.00	75,650.00	0.00	0.00	75,650.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	75,000.00	0.00	34,250.00	1 334	40,750.00	40,750.00	40,750.00	0.00	0.00	40,750.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	360,000.00	0.00	129,272.00	1 335	230,728.00	230,728.00	230,728.00	0.00	0.00	230,728.00
01-06-03-03	其他補助－負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	70,000.00	0.00	60,353.90	1 336	9,646.10	9,646.10	9,646.10	0.00	0.00	9,646.10
02-01-04-00	教育、文化及娛樂用品 Material de educação, cultura e recreio	120,000.00	0.00	23,069.70	1 337	96,930.30	96,930.30	96,930.30	0.00	0.00	96,930.30
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	450,000.00	0.00	19,824.00	1 338	430,176.00	430,176.00	430,176.00	0.00	0.00	430,176.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	750,000.00	0.00	494,229.00	1 339	255,771.00	255,771.00	255,771.00	0.00	0.00	255,771.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	90,000.00	0.00	43,734.40	1 340	46,265.60	46,265.60	46,265.60	0.00	0.00	46,265.60
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	800,000.00	0.00	399,270.80	1 341	400,729.20	400,729.20	400,729.20	0.00	0.00	400,729.20
02-02-05-00	膳食 Alimentação	1,400,000.00	0.00	426,335.30	1 342	973,664.70	973,664.70	973,664.70	0.00	0.00	973,664.70
02-02-06-00	服裝 Vestuário	80,000.00	0.00	50,079.00	1 343	29,921.00	29,921.00	29,921.00	0.00	0.00	29,921.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	1,000,000.00	0.00	599,868.60	1 344	400,131.40	400,131.40	400,131.40	0.00	0.00	400,131.40
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	1,200,000.00	0.00	434,696.20	1 345	765,303.80	765,303.80	765,303.80	0.00	0.00	765,303.80
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,800,000.00	0.00	593,775.80	1 346	1,206,224.20	1,206,224.20	1,206,224.20	0.00	0.00	1,206,224.20
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	1,455,600.00	0.00	362,102.50	1 347	1,093,497.50	1,093,497.50	1,093,497.50	0.00	0.00	1,093,497.50
02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	30,000.00	0.00	30,000.00	1 348	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	51,700.00	0.00	22,584.00	1 349	29,116.00	29,116.00	29,116.00	0.00	0.00	29,116.00
	轉下頁 A transportar	89,079,000.00	2,520,000.00	12,943,845.70		78,655,154.30	78,655,154.30	78,655,154.30	0.00	0.00	78,655,154.30

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	89,079,000.00	2,520,000.00	12,943,845.70		78,655,154.30	78,655,154.30	78,655,154.30	0.00	0.00	78,655,154.30
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	30,000.00	0.00	19,713.00	1 350	10,287.00	10,287.00	10,287.00	0.00	0.00	10,287.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	763,900.00	0.00	226,160.10	1 351	537,739.90	537,739.90	537,739.90	0.00	0.00	537,739.90
02-03-06-00	招待費 Representação	85,000.00	50,000.00	68,678.10	1 352	66,321.90	66,321.90	66,321.90	0.00	0.00	66,321.90
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	1,167,900.00	0.00	382,321.00	1 353	785,579.00	785,579.00	785,579.00	0.00	0.00	785,579.00
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	1,600,000.00	300,000.00	340,630.10	1 354	1,559,369.90	1,559,369.90	1,559,369.90	0.00	0.00	1,559,369.90
02-03-09-00-01	基本法推廣活動 Actividades de divulgação de Lei Básica	880,000.00	0.00	184,579.90	1 355	695,420.10	695,420.10	695,420.10	0.00	0.00	695,420.10
02-03-09-00-02	其他 Outros	800,000.00	0.00	589,229.10	1 356	210,770.90	210,770.90	210,770.90	0.00	0.00	210,770.90
05-02-01-00	人員 Pessoal	106,500.00	0.00	97,017.10	1 357	9,482.90	9,482.90	9,482.90	0.00	0.00	9,482.90
05-02-04-00	車輛 Viaturas	50,000.00	0.00	43,597.70	1 358	6,402.30	6,402.30	6,402.30	0.00	0.00	6,402.30
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	81,900.00	0.00	46,350.00	1 359	35,550.00	35,550.00	35,550.00	0.00	0.00	35,550.00
	資本開支 Despesas de capital	120,000.00	0.00	98,640.00		21,360.00	21,360.00	21,360.00	0.00	0.00	21,360.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	120,000.00	0.00	98,640.00	1 360	21,360.00	21,360.00	21,360.00	0.00	0.00	21,360.00
	開支總額 Total das despesas	94,764,200.00	2,870,000.00	15,040,761.80		82,593,438.20	82,593,438.20	82,593,438.20	0.00	0.00	82,593,438.20

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第三十四章 — 法務局 CAPÍTULO-34-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA 第十五組 — 國際法事務辦公室 Divisão-15-Gabinete para os Assuntos do Direito Internacional										
	經常開支 Despesas correntes	16,505,300.00	2,098,360.40	4,365,948.30		14,237,712.10	14,237,712.10	14,237,712.10	0.00	0.00	14,237,712.10
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,536,000.00	0.00	493,366.70	1 361	1,042,633.30	1,042,633.30	1,042,633.30	0.00	0.00	1,042,633.30
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	21,300.00	0.00	12,180.00	1 362	9,120.00	9,120.00	9,120.00	0.00	0.00	9,120.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	4,121,800.00	0.00	972,590.30	1 363	3,149,209.70	3,149,209.70	3,149,209.70	0.00	0.00	3,149,209.70
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	16,000.00	0.00	2,320.00	1 364	13,680.00	13,680.00	13,680.00	0.00	0.00	13,680.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,800,000.00	0.00	336,311.10	1 365	1,463,688.90	1,463,688.90	1,463,688.90	0.00	0.00	1,463,688.90
01-01-05-01	工資 Salários	1,476,000.00	0.00	285,899.40	1 366	1,190,100.60	1,190,100.60	1,190,100.60	0.00	0.00	1,190,100.60
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	10,000.00	10,000.00	12,833.30	1 367	7,166.70	7,166.70	7,166.70	0.00	0.00	7,166.70
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	150,000.00	0.00	30,000.00	1 368	120,000.00	120,000.00	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	820,300.00	0.00	253,795.90	1 369	566,504.10	566,504.10	566,504.10	0.00	0.00	566,504.10
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	815,000.00	0.00	246,225.00	1 370	568,775.00	568,775.00	568,775.00	0.00	0.00	568,775.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	4,500.00	0.00	4,500.00	1 371	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	250,000.00	0.00	161,456.70	1 372	88,543.30	88,543.30	88,543.30	0.00	0.00	88,543.30
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	4,500.00	0.00	4,000.00	1 373	500.00	500.00	500.00	0.00	0.00	500.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	184,200.00	0.00	33,100.00	1 374	151,100.00	151,100.00	151,100.00	0.00	0.00	151,100.00
01-02-10-00-02	各項補助-現金-租賃津貼 Abonos diversos - Numerário - Subsídio para arrendamento	168,000.00	0.00	42,000.00	1 375	126,000.00	126,000.00	126,000.00	0.00	0.00	126,000.00
01-02-10-00-05	各項補助—現金—其他 Abonos diversos - Numerário - Outros	10,000.00	0.00	8,966.30	1 376	1,033.70	1,033.70	1,033.70	0.00	0.00	1,033.70
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	15,000.00	0.00	10,485.00	1 377	4,515.00	4,515.00	4,515.00	0.00	0.00	4,515.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	52,500.00	0.00	11,380.00	1 378	41,120.00	41,120.00	41,120.00	0.00	0.00	41,120.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	9,500.00	0.00	7,200.00	1 379	2,300.00	2,300.00	2,300.00	0.00	0.00	2,300.00
01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais-Compensação de encargos	9,500.00	0.00	130.00	1 380	9,370.00	9,370.00	9,370.00	0.00	0.00	9,370.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	15,000.00	30,000.00	24,200.00	1 381	20,800.00	20,800.00	20,800.00	0.00	0.00	20,800.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	100,000.00	300,000.00	176,311.10	1 382	223,688.90	223,688.90	223,688.90	0.00	0.00	223,688.90
	轉下頁 A transportar	11,589,100.00	340,000.00	3,129,250.80		8,799,849.20	8,799,849.20	8,799,849.20	0.00	0.00	8,799,849.20

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	11,589,100.00	340,000.00	3,129,250.80		8,799,849.20	8,799,849.20	8,799,849.20	0.00	0.00	8,799,849.20
01-06-03-03	其他補助－負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	19,000.00	0.00	16,888.10	1 383	2,111.90	2,111.90	2,111.90	0.00	0.00	2,111.90
01-06-04-00	各項補助－負擔補償 Abonos diversos - Compensação de encargos	9,500.00	0.00	9,500.00	1 384	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	940,000.00	246,000.00	302,270.70	1 385	883,729.30	883,729.30	883,729.30	0.00	0.00	883,729.30
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	100,000.00	0.00	19,175.00	1 386	80,825.00	80,825.00	80,825.00	0.00	0.00	80,825.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	50,000.00	0.00	38,000.00	1 387	12,000.00	12,000.00	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	20,000.00	0.00	14,130.20	1 388	5,869.80	5,869.80	5,869.80	0.00	0.00	5,869.80
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	140,000.00	46,000.00	21,441.90	1 389	164,558.10	164,558.10	164,558.10	0.00	0.00	164,558.10
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	80,000.00	0.00	20,429.70	1 390	59,570.30	59,570.30	59,570.30	0.00	0.00	59,570.30
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	140,000.00	0.00	81,329.50	1 391	58,670.50	58,670.50	58,670.50	0.00	0.00	58,670.50
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	180,000.00	60,000.00	46,544.00	1 392	193,456.00	193,456.00	193,456.00	0.00	0.00	193,456.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	922,300.00	140,000.00	228,810.00	1 393	833,490.00	833,490.00	833,490.00	0.00	0.00	833,490.00
02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	4,500.00	0.00	4,500.00	1 394	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	373,600.00	0.00	42,350.50	1 395	331,249.50	331,249.50	331,249.50	0.00	0.00	331,249.50
02-03-06-00	招待費 Representação	120,000.00	20,000.00	27,346.70	1 396	112,653.30	112,653.30	112,653.30	0.00	0.00	112,653.30
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	240,000.00	0.00	187,560.00	1 397	52,440.00	52,440.00	52,440.00	0.00	0.00	52,440.00
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	1,517,800.00	946,360.40	5,826.20	1 398	2,458,334.20	2,458,334.20	2,458,334.20	0.00	0.00	2,458,334.20
02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	30,000.00	300,000.00	159,233.40	1 399	170,766.60	170,766.60	170,766.60	0.00	0.00	170,766.60
05-02-01-00	人員 Pessoal	12,000.00	0.00	3,273.00	1 400	8,727.00	8,727.00	8,727.00	0.00	0.00	8,727.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	9,500.00	0.00	6,928.60	1 401	2,571.40	2,571.40	2,571.40	0.00	0.00	2,571.40
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	8,000.00	0.00	1,160.00	1 402	6,840.00	6,840.00	6,840.00	0.00	0.00	6,840.00
	資本開支 Despesas de capital	150,900.00	0.00	62,900.00		88,000.00	88,000.00	88,000.00	0.00	0.00	88,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	100,000.00	0.00	12,000.00	1 403	88,000.00	88,000.00	88,000.00	0.00	0.00	88,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	50,900.00	0.00	50,900.00	1 404	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	開支總額 Total das despesas	16,656,200.00	2,098,360.40	4,428,848.30		14,325,712.10	14,325,712.10	14,325,712.10	0.00	0.00	14,325,712.10

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第三十四章 — 法務局 CAPÍTULO-34-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA 第二十一組 — 登記及公證機關 Divisão 21- Serviços dos Registos e do Notariado										
	經常開支 Despesas correntes	37,983,600.00	80,000.00	3,156,198.10		34,907,401.90	34,907,401.90	34,907,401.90	0.00	0.00	34,907,401.90
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	28,895,800.00	0.00	1,259,450.30	1 405	27,636,349.70	27,636,349.70	27,636,349.70	0.00	0.00	27,636,349.70
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	549,500.00	0.00	57,069.20	1 406	492,430.80	492,430.80	492,430.80	0.00	0.00	492,430.80
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	406,000.00	80,000.00	160,125.00	1 407	325,875.00	325,875.00	325,875.00	0.00	0.00	325,875.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	2,642,200.00	0.00	259,330.00	1 408	2,382,870.00	2,382,870.00	2,382,870.00	0.00	0.00	2,382,870.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	2,642,200.00	0.00	247,012.60	1 409	2,395,187.40	2,395,187.40	2,395,187.40	0.00	0.00	2,395,187.40
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	216,000.00	0.00	29,834.00	1 410	186,166.00	186,166.00	186,166.00	0.00	0.00	186,166.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,546,000.00	0.00	626,000.00	1 411	920,000.00	920,000.00	920,000.00	0.00	0.00	920,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	40,500.00	0.00	25,632.00	1 412	14,868.00	14,868.00	14,868.00	0.00	0.00	14,868.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	403,400.00	0.00	150,490.00	1 413	252,910.00	252,910.00	252,910.00	0.00	0.00	252,910.00
01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	642,000.00	0.00	341,255.00	1 414	300,745.00	300,745.00	300,745.00	0.00	0.00	300,745.00
	開支總額 Total das despesas	37,983,600.00	80,000.00	3,156,198.10		34,907,401.90	34,907,401.90	34,907,401.90	0.00	0.00	34,907,401.90
	本章總額 Total do capítulo	**149,404,000.00**	**5,048,360.40**	**22,625,808.20**		**131,826,552.20**	**131,826,552.20**	**131,826,552.20**	**0.00**	**0.00**	**131,826,552.20**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第三十五章 — 土地工務運輸局 CAPÍTULO-35-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES										
	經常開支 Despesas correntes	115,433,600.00	3,878,000.00	13,618,690.40		105,692,909.60	96,069,132.90	96,062,682.90	6,450.00	9,623,776.70	105,692,909.60
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	51,400,000.00	0.00	5,830,413.30	1 415	45,569,586.70	45,569,586.70	45,569,586.70	0.00	0.00	45,569,586.70
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	780,000.00	0.00	0.00		780,000.00	710,331.70	710,331.70	0.00	69,668.30	780,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	11,446,000.00	0.00	4,805,143.00	1 416	6,640,857.00	6,640,857.00	6,640,857.00	0.00	0.00	6,640,857.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	43,000.00	0.00	0.00		43,000.00	15,960.00	15,960.00	0.00	27,040.00	43,000.00
01-01-04-01	工資 Salários	9,300,000.00	0.00	0.00		9,300,000.00	7,917,561.20	7,917,561.20	0.00	1,382,438.80	9,300,000.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	810,000.00	0.00	0.00		810,000.00	689,478.70	689,478.70	0.00	120,521.30	810,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	5,880,600.00	0.00	1,445,134.10	1 417	4,435,465.90	3,978,782.20	3,978,782.20	0.00	456,683.70	4,435,465.90
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	800,000.00	650,000.00	0.00	1 418	1,450,000.00	1,214,733.30	1,214,733.30	0.00	235,266.70	1,450,000.00
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	479,000.00	0.00	0.00		479,000.00	450,000.00	450,000.00	0.00	29,000.00	479,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	6,600,000.00	0.00	0.00		6,600,000.00	5,621,533.30	5,621,533.30	0.00	978,466.70	6,600,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	6,600,000.00	0.00	400,000.00	1 419	6,200,000.00	5,697,812.70	5,697,812.70	0.00	502,187.30	6,200,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	15,000.00	20,000.00	0.00	1 420	35,000.00	23,400.00	23,400.00	0.00	11,600.00	35,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	350,000.00	150,000.00	0.00	1 421	500,000.00	251,034.20	251,034.20	0.00	248,965.80	500,000.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	80,000.00	0.00	0.00		80,000.00	56,190.00	56,190.00	0.00	23,810.00	80,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	320,000.00	0.00	0.00		320,000.00	244,000.00	242,500.00	1,500.00	76,000.00	320,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	3,100,000.00	0.00	400,000.00	1 422	2,700,000.00	2,372,087.80	2,372,087.80	0.00	327,912.20	2,700,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	80,000.00	0.00	0.00		80,000.00	54,953.90	54,953.90	0.00	25,046.10	80,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,320,000.00	0.00	0.00		1,320,000.00	979,920.00	979,920.00	0.00	340,080.00	1,320,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	100,000.00	0.00	0.00		100,000.00	59,800.00	59,800.00	0.00	40,200.00	100,000.00
01-06-01-00	膳食及住宿—負擔補償 Alimentação e alojamento - Compensação de encargos	20,000.00	0.00	10,000.00	1 423	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
	轉下頁 A transportar	99,523,600.00	820,000.00	12,890,690.40		87,452,909.60	82,548,022.70	82,546,522.70	1,500.00	4,904,886.90	87,452,909.60

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	99,523,600.00	820,000.00	12,890,690.40		87,452,909.60	82,548,022.70	82,546,522.70	1,500.00	4,904,886.90	87,452,909.60
01-06-02-00	服裝及個人用品－負擔補償 Vestuário e artigos pessoais-Compensação de encargos	200,000.00	0.00	80,000.00	1 424	120,000.00	20,498.00	20,498.00	0.00	99,502.00	120,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	50,000.00	0.00	0.00		50,000.00	27,700.00	27,700.00	0.00	22,300.00	50,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	300,000.00	100,000.00	0.00	1 425	400,000.00	148,930.20	148,930.20	0.00	251,069.80	400,000.00
01-06-03-03	其他補助－負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	15,000.00	20,000.00	0.00	1 426	35,000.00	11,464.10	11,464.10	0.00	23,535.90	35,000.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	100,000.00	0.00	0.00		100,000.00	40,239.40	40,239.40	0.00	59,760.60	100,000.00
02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	5,000.00	0.00	0.00		5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	400,000.00	530,000.00	0.00	1 427	930,000.00	568,536.00	568,536.00	0.00	361,464.00	930,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	400,000.00	0.00	0.00		400,000.00	203,415.00	203,415.00	0.00	196,585.00	400,000.00
02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	30,000.00	0.00	0.00		30,000.00	24.00	24.00	0.00	29,976.00	30,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	120,000.00	0.00	0.00		120,000.00	59,587.30	59,587.30	0.00	60,412.70	120,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	600,000.00	40,000.00	0.00	1 428	640,000.00	612,686.30	612,686.30	0.00	27,313.70	640,000.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	500,000.00	0.00	0.00		500,000.00	364,278.20	364,278.20	0.00	135,721.80	500,000.00
02-03-01-00-01	不動產：道路網之管理 Imóveis: Gestão de rede viária	1,500,000.00	0.00	0.00		1,500,000.00	909,778.70	909,778.70	0.00	590,221.30	1,500,000.00
02-03-01-00-02	傢俬 Móveis	1,000,000.00	200,000.00	0.00	1 429	1,200,000.00	695,397.30	695,397.30	0.00	504,602.70	1,200,000.00
02-03-01-00-03	可移動資產 Semoventes	30,000.00	0.00	0.00		30,000.00	2,759.00	2,759.00	0.00	27,241.00	30,000.00
02-03-01-00-04	不動產：各類維修 Imóveis: Reparações diversas	1,000,000.00	0.00	148,000.00	1 430	852,000.00	703,680.50	703,680.50	0.00	148,319.50	852,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	3,000,000.00	960,000.00	0.00	1 431	3,960,000.00	3,580,332.60	3,580,332.60	0.00	379,667.40	3,960,000.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	3,000,000.00	800,000.00	0.00	1 432	3,800,000.00	3,451,428.60	3,451,428.60	0.00	348,571.40	3,800,000.00
02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	10,000.00	0.00	0.00		10,000.00	995.30	995.30	0.00	9,004.70	10,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	500,000.00	150,000.00	0.00	1 433	650,000.00	590,814.40	590,814.40	0.00	59,185.60	650,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	20,000.00	3,000.00	0.00	1 434	23,000.00	8,320.00	8,320.00	0.00	14,680.00	23,000.00
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	1,000,000.00	0.00	0.00		1,000,000.00	670,789.90	670,789.90	0.00	329,210.10	1,000,000.00
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	1,500,000.00	100,000.00	500,000.00	1 435	1,100,000.00	437,760.00	437,760.00	0.00	662,240.00	1,100,000.00
	轉下頁 A transportar	114,803,600.00	3,723,000.00	13,618,690.40		104,907,909.60	95,657,437.50	95,655,937.50	1,500.00	9,250,472.10	104,907,909.60

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	114,803,600.00	3,723,000.00	13,618,690.40		104,907,909.60	95,657,437.50	95,655,937.50	1,500.00	9,250,472.10	104,907,909.60
02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	500,000.00	150,000.00	0.00	1 436	650,000.00	359,462.00	354,512.00	4,950.00	290,538.00	650,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	50,000.00	0.00	0.00		50,000.00	28,505.20	28,505.20	0.00	21,494.80	50,000.00
05-02-02-00	物料 Material	1,000.00	0.00	0.00		1,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000.00	1,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	60,000.00	0.00	0.00		60,000.00	9,778.20	9,778.20	0.00	50,221.80	60,000.00
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	19,000.00	5,000.00	0.00	1 437	24,000.00	13,950.00	13,950.00	0.00	10,050.00	24,000.00
	資本開支 Despesas de capital	1,500,000.00	80,000.00	480,000.00		1,100,000.00	235,186.50	235,186.50	0.00	864,813.50	1,100,000.00
07-04-00-00	街道及橋樑 Estradas e pontes	1,000,000.00	0.00	200,000.00	1 438	800,000.00	210,584.50	210,584.50	0.00	589,415.50	800,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	200,000.00	80,000.00	20,000.00	1 439	260,000.00	24,602.00	24,602.00	0.00	235,398.00	260,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	300,000.00	0.00	260,000.00	1 440	40,000.00	0.00	0.00	0.00	40,000.00	40,000.00
	本章總額 Total do capítulo	116,933,600.00	3,958,000.00	14,098,690.40		106,792,909.60	96,304,319.40	96,297,869.40	6,450.00	10,488,590.20	106,792,909.60

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第三十七章 — 體育發展局 CAPÍTULO-37-INSTITUTO DO DESPORTO										
	經常開支 Despesas correntes	40,047,100.00	1,455,800.00	6,790,571.30		34,712,328.70	34,712,328.70	34,712,328.70	0.00	0.00	34,712,328.70
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	10,600,000.00	0.00	2,063,286.30	1 441	8,536,713.70	8,536,713.70	8,536,713.70	0.00	0.00	8,536,713.70
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	144,000.00	0.00	32,026.70	1 442	111,973.30	111,973.30	111,973.30	0.00	0.00	111,973.30
01-01-02-01	報酬 Remunerações	8,000,000.00	0.00	2,020,075.00	1 443	5,979,925.00	5,979,925.00	5,979,925.00	0.00	0.00	5,979,925.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	5,000.00	3,000.00	1,844.00	1 444	6,156.00	6,156.00	6,156.00	0.00	0.00	6,156.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	324,000.00	0.00	164,000.00	1 445	160,000.00	160,000.00	160,000.00	0.00	0.00	160,000.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	0.00	2,000.00	860.00	1 446	1,140.00	1,140.00	1,140.00	0.00	0.00	1,140.00
01-01-04-01	工資 Salários	192,000.00	1,000.00	666.30	1 447	192,333.70	192,333.70	192,333.70	0.00	0.00	192,333.70
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	19,000.00	0.00	760.00	1 448	18,240.00	18,240.00	18,240.00	0.00	0.00	18,240.00
01-01-05-01	工資 Salários	7,507,100.00	0.00	321,663.80	1 449	7,185,436.20	7,185,436.20	7,185,436.20	0.00	0.00	7,185,436.20
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,050,000.00	0.00	571,751.40	1 450	478,248.60	478,248.60	478,248.60	0.00	0.00	478,248.60
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	260,000.00	0.00	125,000.00	1 451	135,000.00	135,000.00	135,000.00	0.00	0.00	135,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	2,200,000.00	0.00	349,535.10	1 452	1,850,464.90	1,850,464.90	1,850,464.90	0.00	0.00	1,850,464.90
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	2,200,000.00	250,000.00	132,058.20	1 453	2,317,941.80	2,317,941.80	2,317,941.80	0.00	0.00	2,317,941.80
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	20,000.00	0.00	8,860.00	1 454	11,140.00	11,140.00	11,140.00	0.00	0.00	11,140.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,120,000.00	0.00	86,303.20	1 455	1,033,696.80	1,033,696.80	1,033,696.80	0.00	0.00	1,033,696.80
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	800,000.00	0.00	56,489.50	1 456	743,510.50	743,510.50	743,510.50	0.00	0.00	743,510.50
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	31,000.00	0.00	6,920.00	1 457	24,080.00	24,080.00	24,080.00	0.00	0.00	24,080.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,200,000.00	0.00	215,522.80	1 458	984,477.20	984,477.20	984,477.20	0.00	0.00	984,477.20
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	25,000.00	0.00	10,000.00	1 459	15,000.00	15,000.00	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品－實物 Vestuário e artigos pessoais-Espécie	25,000.00	40,000.00	43,000.00	1 460	22,000.00	22,000.00	22,000.00	0.00	0.00	22,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	720,000.00	0.00	110,510.00	1 461	609,490.00	609,490.00	609,490.00	0.00	0.00	609,490.00
	轉下頁 A transportar	36,442,100.00	296,000.00	6,321,132.30		30,416,967.70	30,416,967.70	30,416,967.70	0.00	0.00	30,416,967.70

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	36,442,100.00	296,000.00	6,321,132.30		30,416,967.70	30,416,967.70	30,416,967.70	0.00	0.00	30,416,967.70
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	25,000.00	0.00	6,600.00	1 462	18,400.00	18,400.00	18,400.00	0.00	0.00	18,400.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	40,000.00	20,000.00	0.00	1 463	60,000.00	60,000.00	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	350,000.00	300,000.00	5,652.30	1 464	644,347.70	644,347.70	644,347.70	0.00	0.00	644,347.70
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	30,000.00	0.00	22,651.40	1 465	7,348.60	7,348.60	7,348.60	0.00	0.00	7,348.60
01-06-04-00	各項補助—負擔補償 Abonos diversos - Compensação de encargos	10,000.00	0.00	10,000.00	1 466	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	20,000.00	0.00	2,000.00	1 467	18,000.00	18,000.00	18,000.00	0.00	0.00	18,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000.00	0.00	1,000.00	1 468	9,000.00	9,000.00	9,000.00	0.00	0.00	9,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	280,000.00	0.00	63,000.00	1 469	217,000.00	217,000.00	217,000.00	0.00	0.00	217,000.00
02-01-08-00-01	電腦程式 Programas de computador	250,000.00	0.00	55,000.00	1 470	195,000.00	195,000.00	195,000.00	0.00	0.00	195,000.00
02-01-08-00-02	雜項 Diversas	208,000.00	0.00	800.00	1 471	207,200.00	207,200.00	207,200.00	0.00	0.00	207,200.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	60,000.00	0.00	16,000.00	1 472	44,000.00	44,000.00	44,000.00	0.00	0.00	44,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	170,000.00	83,000.00	0.00	1 473	253,000.00	253,000.00	253,000.00	0.00	0.00	253,000.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	120,000.00	138,000.00	0.00	1 474	258,000.00	258,000.00	258,000.00	0.00	0.00	258,000.00
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	262,000.00	193,800.00	0.00	1 475	455,800.00	455,800.00	455,800.00	0.00	0.00	455,800.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	350,000.00	315,000.00	0.00	1 476	665,000.00	665,000.00	665,000.00	0.00	0.00	665,000.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	350,000.00	50,000.00	0.00	1 477	400,000.00	400,000.00	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00
02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	30,000.00	0.00	16,500.00	1 478	13,500.00	13,500.00	13,500.00	0.00	0.00	13,500.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	400,000.00	0.00	20,000.00	1 479	380,000.00	380,000.00	380,000.00	0.00	0.00	380,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	40,000.00	0.00	4,000.00	1 480	36,000.00	36,000.00	36,000.00	0.00	0.00	36,000.00
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	80,000.00	0.00	46,668.00	1 481	33,332.00	33,332.00	33,332.00	0.00	0.00	33,332.00
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	270,000.00	0.00	199,567.30	1 482	70,432.70	70,432.70	70,432.70	0.00	0.00	70,432.70
02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	100,000.00	60,000.00	0.00	1 483	160,000.00	160,000.00	160,000.00	0.00	0.00	160,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	75,000.00	0.00	0.00		75,000.00	75,000.00	75,000.00	0.00	0.00	75,000.00
	轉下頁 A transportar	39,972,100.00	1,455,800.00	6,790,571.30		34,637,328.70	34,637,328.70	34,637,328.70	0.00	0.00	34,637,328.70

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	39,972,100.00	1,455,800.00	6,790,571.30		34,637,328.70	34,637,328.70	34,637,328.70	0.00	0.00	34,637,328.70
05-02-04-00	車輛 Viaturas	20,000.00	0.00	0.00		20,000.00	20,000.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	55,000.00	0.00	0.00		55,000.00	55,000.00	55,000.00	0.00	0.00	55,000.00
	資本開支 Despesas de capital	300,000.00	0.00	144,000.00		156,000.00	156,000.00	156,000.00	0.00	0.00	156,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	300,000.00	0.00	144,000.00	1 484	156,000.00	156,000.00	156,000.00	0.00	0.00	156,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**40,347,100.00**	**1,455,800.00**	**6,934,571.30**		**34,868,328.70**	**34,868,328.70**	**34,868,328.70**	**0.00**	**0.00**	**34,868,328.70**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第三十八章 — 文化局 CAPÍTULO-38-INSTITUTO CULTURAL										
	經常開支 Despesas correntes	103,604,100.00	1,777,000.00	7,158,489.00		98,222,611.00	98,222,611.00	98,222,611.00	0.00	0.00	98,222,611.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	43,387,300.00	0.00	233,615.40	1 485	43,153,684.60	43,153,684.60	43,153,684.60	0.00	0.00	43,153,684.60
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	461,700.00	0.00	13,360.70	1 486	448,339.30	448,339.30	448,339.30	0.00	0.00	448,339.30
01-01-02-01	報酬 Remunerações	9,848,500.00	0.00	782,593.30	1 487	9,065,906.70	9,065,906.70	9,065,906.70	0.00	0.00	9,065,906.70
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	16,200.00	0.00	189.00	1 488	16,011.00	16,011.00	16,011.00	0.00	0.00	16,011.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	7,514,800.00	0.00	1,133,997.90	1 489	6,380,802.10	6,380,802.10	6,380,802.10	0.00	0.00	6,380,802.10
01-01-05-01	工資 Salários	7,274,000.00	0.00	304,056.70	1 490	6,969,943.30	6,969,943.30	6,969,943.30	0.00	0.00	6,969,943.30
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	33,700.00	0.00	120.00	1 491	33,580.00	33,580.00	33,580.00	0.00	0.00	33,580.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	200,000.00	250,000.00	49,108.50	1 492	400,891.50	400,891.50	400,891.50	0.00	0.00	400,891.50
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	1,263,000.00	0.00	61,408.80	1 493	1,201,591.20	1,201,591.20	1,201,591.20	0.00	0.00	1,201,591.20
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	5,356,900.00	0.00	145,858.30	1 494	5,211,041.70	5,211,041.70	5,211,041.70	0.00	0.00	5,211,041.70
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	5,356,900.00	0.00	236,539.10	1 495	5,120,360.90	5,120,360.90	5,120,360.90	0.00	0.00	5,120,360.90
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	25,000.00	0.00	15,275.00	1 496	9,725.00	9,725.00	9,725.00	0.00	0.00	9,725.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	500,000.00	350,000.00	328,211.90	1 497	521,788.10	521,788.10	521,788.10	0.00	0.00	521,788.10
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	52,000.00	0.00	4,682.70	1 498	47,317.30	47,317.30	47,317.30	0.00	0.00	47,317.30
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	61,700.00	0.00	2,234.00	1 499	59,466.00	59,466.00	59,466.00	0.00	0.00	59,466.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,400,000.00	0.00	72,077.70	1 500	2,327,922.30	2,327,922.30	2,327,922.30	0.00	0.00	2,327,922.30
01-02-10-00-02	各項補助-現金-租賃津貼 Abonos diversos - Numerário - Subsídios para arrendamento	100,000.00	0.00	1,600.00	1 501	98,400.00	98,400.00	98,400.00	0.00	0.00	98,400.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	50,000.00	0.00	18,700.00	1 502	31,300.00	31,300.00	31,300.00	0.00	0.00	31,300.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	910,000.00	0.00	24,680.00	1 503	885,320.00	885,320.00	885,320.00	0.00	0.00	885,320.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	60,000.00	0.00	11,700.00	1 504	48,300.00	48,300.00	48,300.00	0.00	0.00	48,300.00
01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais-Compensação de encargos	200,000.00	50,000.00	18,800.00	1 505	231,200.00	231,200.00	231,200.00	0.00	0.00	231,200.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	120,000.00	100,000.00	52,850.00	1 506	167,150.00	167,150.00	167,150.00	0.00	0.00	167,150.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	800,000.00	400,000.00	307,000.00	1 507	893,000.00	893,000.00	893,000.00	0.00	0.00	893,000.00
	轉下頁 A transportar	85,991,700.00	1,150,000.00	3,818,659.00		83,323,041.00	83,323,041.00	83,323,041.00	0.00	0.00	83,323,041.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	85,991,700.00	1,150,000.00	3,818,659.00		83,323,041.00	83,323,041.00	83,323,041.00	0.00	0.00	83,323,041.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	10,000.00	0.00	3,900.00	1 508	6,100.00	6,100.00	6,100.00	0.00	0.00	6,100.00
02-01-04-00-01	各類書籍之取得 Aquisição de livros diversos	90,000.00	0.00	24,000.00	1 509	66,000.00	66,000.00	66,000.00	0.00	0.00	66,000.00
02-01-04-00-03	各類多媒體視聽資料之取得 Aquisição de materiais multimedia	10,000.00	0.00	8,500.00	1 510	1,500.00	1,500.00	1,500.00	0.00	0.00	1,500.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	100,000.00	0.00	12,200.00	1 511	87,800.00	87,800.00	87,800.00	0.00	0.00	87,800.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	270,000.00	3,000.00	26,000.00	1 512	247,000.00	247,000.00	247,000.00	0.00	0.00	247,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	77,400.00	0.00	20,800.00	1 513	56,600.00	56,600.00	56,600.00	0.00	0.00	56,600.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	200,000.00	80,000.00	3,500.00	1 514	276,500.00	276,500.00	276,500.00	0.00	0.00	276,500.00
02-02-07-00-02	其他非耐用品之取得 Aquisação de outros bens não duradouros	600,000.00	240,000.00	3,000.00	1 515	837,000.00	837,000.00	837,000.00	0.00	0.00	837,000.00
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	3,300,000.00	0.00	455,000.00	1 516	2,845,000.00	2,845,000.00	2,845,000.00	0.00	0.00	2,845,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	5,200,000.00	0.00	864,000.00	1 517	4,336,000.00	4,336,000.00	4,336,000.00	0.00	0.00	4,336,000.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	4,300,000.00	100,000.00	598,000.00	1 518	3,802,000.00	3,802,000.00	3,802,000.00	0.00	0.00	3,802,000.00
02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	100,000.00	0.00	77,600.00	1 519	22,400.00	22,400.00	22,400.00	0.00	0.00	22,400.00
02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	110,000.00	0.00	11,800.00	1 520	98,200.00	98,200.00	98,200.00	0.00	0.00	98,200.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	0.00	30,000.00	19,390.00	1 521	10,610.00	10,610.00	10,610.00	0.00	0.00	10,610.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,950,000.00	0.00	937,000.00	1 522	1,013,000.00	1,013,000.00	1,013,000.00	0.00	0.00	1,013,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	100,000.00	15,000.00	29,400.00	1 523	85,600.00	85,600.00	85,600.00	0.00	0.00	85,600.00
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	150,000.00	0.00	71,200.00	1 524	78,800.00	78,800.00	78,800.00	0.00	0.00	78,800.00
02-03-08-00-01	各項勞務之取得 Aquisição dos serviços diversos	100,000.00	129,000.00	10,140.00	1 525	218,860.00	218,860.00	218,860.00	0.00	0.00	218,860.00
02-03-08-00-04	其他特別工作 Outros trabalhos especificados	400,000.00	0.00	48,200.00	1 526	351,800.00	351,800.00	351,800.00	0.00	0.00	351,800.00
02-03-09-00-28	其他負擔 Outros encargos	200,000.00	30,000.00	11,200.00	1 527	218,800.00	218,800.00	218,800.00	0.00	0.00	218,800.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	30,000.00	0.00	7,000.00	1 528	23,000.00	23,000.00	23,000.00	0.00	0.00	23,000.00
05-02-02-00	物料 Material	150,000.00	0.00	41,200.00	1 529	108,800.00	108,800.00	108,800.00	0.00	0.00	108,800.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	20,000.00	0.00	7,900.00	1 530	12,100.00	12,100.00	12,100.00	0.00	0.00	12,100.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	80,000.00	0.00	31,800.00	1 531	48,200.00	48,200.00	48,200.00	0.00	0.00	48,200.00
05-04-00-00-02	匯率差額 / 銀行費用 Diferença Cambial / Despesas Bancárias	5,000.00	0.00	3,100.00	1 532	1,900.00	1,900.00	1,900.00	0.00	0.00	1,900.00
	轉下頁 A transportar	103,544,100.00	1,777,000.00	7,144,489.00		98,176,611.00	98,176,611.00	98,176,611.00	0.00	0.00	98,176,611.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	103,544,100.00	1,777,000.00	7,144,489.00		98,176,611.00	98,176,611.00	98,176,611.00	0.00	0.00	98,176,611.00
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	60,000.00	0.00	14,000.00	1 533	46,000.00	46,000.00	46,000.00	0.00	0.00	46,000.00
	本章總額 Total do capítulo	103,604,100.00	1,777,000.00	7,158,489.00		98,222,611.00	98,222,611.00	98,222,611.00	0.00	0.00	98,222,611.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第四十章 — 投資計劃 CAPÍTULO-40-INVESTIMENTOS DO PLANO										
	資本開支 Despesas de capital	3,570,000,000.00	2,210,926,292.40	2,394,806,344.10		3,386,119,948.30	3,386,119,948.30	3,386,110,273.10	9,675.20	0.00	3,386,119,948.30
07-01-00-00	土地 Terrenos	0.00	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-02-00-00	房屋 Habitações	7,970,300.00	820,510.00	2,838,368.60	1 534	5,952,441.40	5,952,441.40	5,952,441.40	0.00	0.00	5,952,441.40
07-03-00-00	樓宇 Edifícios	1,310,134,300.00	368,620,109.10	366,456,877.60	1 535	1,312,297,531.50	1,312,297,531.50	1,312,297,531.50	0.00	0.00	1,312,297,531.50
07-04-00-00	街道及橋樑 Estradas e pontes	441,366,500.00	538,871,465.70	140,866,129.40	1 536	839,371,836.30	839,371,836.30	839,371,836.30	0.00	0.00	839,371,836.30
07-05-00-00	港口 Portos	0.00	14,378,168.00	6,793,042.40	1 537	7,585,125.60	7,585,125.60	7,585,125.60	0.00	0.00	7,585,125.60
07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	995,341,700.00	26,028,007.70	372,582,946.00	1 538	648,786,761.70	648,786,761.70	648,786,761.70	0.00	0.00	648,786,761.70
07-07-00-00	農地改良 Melhoramentos fundiários	0.00	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	53,640,000.00	12,234,440.00	22,905,632.00	1 539	42,968,808.00	42,968,808.00	42,968,808.00	0.00	0.00	42,968,808.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	294,731,000.00	74,545,075.10	90,667,444.60	1 540	278,608,630.50	278,608,630.50	278,598,955.30	9,675.20	0.00	278,608,630.50
07-12-00-00	其他投資 Outros investimentos	292,918,900.00	39,067,462.90	81,437,549.60	1 541	250,548,813.30	250,548,813.30	250,548,813.30	0.00	0.00	250,548,813.30
10-00-00-00-02	同期撥款 / 備用撥款 DOTAÇÃO CONCORRENCIAL/ DOTAÇÃO PROVISIONAL	173,897,300.00	1,136,361,053.90	1,310,258,353.90	1 542	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	本章總額 Total do capítulo	3,570,000,000.00	2,210,926,292.40	2,394,806,344.10		3,386,119,948.30	3,386,119,948.30	3,386,110,273.10	9,675.20	0.00	3,386,119,948.30

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações						開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	餘額 Saldo	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	修正 Ajuntamento	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada						
	第五十章 － 指定之帳目 CAPÍTULO 50 - CONTAS DE ORDEM												
	資本開支 Despesas de capital	2,468,724,100.00	2,266,673,575.11	68,940,015.42	4,258,609,300.00		8,925,066,959.69	8,829,264,790.53	8,829,264,790.53	12,286,769,182.07	0.00	95,802,169.16	8,925,066,959.69
	學生福利基金 Fundo de Acção Social Escolar												
50-03-00-01	本身開支* Despesas próprias*	65,574,200.00	1,237,477.31	0.00	0.00	1 543	66,811,677.31	61,555,856.01	61,555,856.01	14,073,813.27	0.00	5,255,821.30	66,811,677.31
	房屋貸款優惠基金 Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação												
50-04-00-01	本身開支* Despesas próprias*	23,186,000.00	690,467.93	0.00	24,538,000.00	1 544	48,414,467.93	15,652,742.86	15,652,742.86	(10,819,522.80)	0.00	32,761,725.07	48,414,467.93
	工商業發展基金 Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização												
50-05-00-01	本身開支* Despesas próprias*	151,913,000.00	30,727,353.52	0.00	0.00	1 545	182,640,353.52	0.00	0.00	183,665,075.15	0.00	182,640,353.52	182,640,353.52
50-05-00-02	工商業發展基金 -- 分享簽發貨物來源證及出口證收費* Comparticipação do FDIC nos emolumentos pela emissão de certificados de origem, guias e licenças de exportação*	23,360,000.00	3,588,012.00	0.00	0.00	1 546	26,948,012.00	26,948,012.00	26,948,012.00	0.00	0.00	0.00	26,948,012.00
50-05-00-03	簽發准照之收費(三月二十二日第11/99/M號法令第十八條)* Taxas de emissão de licenças (artº. 18º. do D.L. 11/99/M de 22/03)*	140,000.00	1,500.00	0.00	0.00	1 547	141,500.00	141,500.00	141,500.00	0.00	0.00	0.00	141,500.00
50-05-00-04	分享工業產權註冊收費(十二月十三日第97/99/M號法令第四十六條)* Comparticipação nas taxas provenientes do registo da propriedade industrial (artº. 46º do D.L. 97/99/M, de 13 de Dezembro)*	10,800,000.00	7,501,059.00	0.00	0.00	1 548	18,301,059.00	18,301,059.00	18,301,059.00	0.00	0.00	0.00	18,301,059.00
	旅遊基金 Fundo de Turismo												
50-06-00-01	本身開支* Despesas próprias*	24,841,000.00	13,034,798.70	0.00	0.00	1 549	37,875,798.70	0.00	0.00	43,505,994.70	0.00	37,875,798.70	37,875,798.70
50-06-00-02	旅遊稅* Imposto de turismo*	59,479,900.00	25,498,764.00	0.00	0.00	1 550	84,978,664.00	84,978,664.00	84,978,664.00	0.00	0.00	0.00	84,978,664.00
	社會工作局 Instituto de Acção Social												
50-07-00-01	本身開支* Despesas próprias*	13,694,000.00	0.00	3,199,826.13	0.00	1 551	10,494,173.87	0.00	0.00	10,396,642.27	0.00	10,494,173.87	10,494,173.87
50-07-00-02	澳門賽馬以下之派彩將半數撥歸社會工作局* 50% das fracções sobrantes dos prémios que não atinjam um décimo da pataca *	2,500,000.00	0.00	0.00	0.00		2,500,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	2,500,000.00	2,500,000.00
50-07-00-03	未領取之派彩撥歸社會工作局（賽馬條例第17條）* Produto de bilhetes premiados e não reclamados (corridas de cavalos - cláusula 17ª)*	1,200,000.00	0.00	0.00	0.00		1,200,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1,200,000.00	1,200,000.00
50-07-00-04	百分之一之附加租金(賽馬條例第9條)* Adicional de 1% sobre a renda (corridas de cavalos - cláusula 9.ª)*	400,000.00	0.00	0.00	0.00		400,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	400,000.00	400,000.00
	司法警察局福利會 Obra Social da Polícia Judiciária												
50-10-00-01	本身開支* Despesas próprias*	1,697,400.00	208,310.78	0.00	0.00	1 552	1,905,710.78	208,177.00	208,177.00	1,775,348.20	0.00	1,697,533.78	1,905,710.78
	治安警察局福利會 Obra Social da Polícia de Segurança Pública												
50-11-00-01	本身開支* Despesas próprias*	33,827,200.00	16,326,918.80	0.00	0.00	1 553	50,154,118.80	24,291,793.00	24,291,793.00	15,542,959.83	0.00	25,862,325.80	50,154,118.80
	港務局暨水警稽查局福利會 Obra Social da Capitania dos Portos e da Polícia Marítima e Fiscal												
50-12-00-01	本身開支* Despesas próprias*	3,140,000.00	12,126.28	567,000.00	0.00	1 554	2,585,126.28	1,727,643.91	1,727,643.91	27,669.73	0.00	857,482.37	2,585,126.28
	政府船塢 Oficinas Navais												
50-14-00-01	本身開支* Despesas próprias*	31,200,000.00	0.00	2,063,891.47	0.00	1 555	29,136,108.53	12,610,884.23	12,610,884.23	1,018,868.80	0.00	16,525,224.30	29,136,108.53
	轉下頁 A transportar	446,952,700.00	98,826,788.32	5,830,717.60	24,538,000.00		564,486,770.72	246,416,332.01	246,416,332.01	259,186,849.15	0.00	318,070,438.71	564,486,770.72

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações						開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	餘額 Saldo	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	修正 Ajuntamento	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada						
	接上頁 Transporte	446,952,700.00	98,826,788.32	5,830,717.60	24,538,000.00		564,486,770.72	246,416,332.01	246,416,332.01	259,186,849.15	0.00	318,070,438.71	564,486,770.72
	郵政局 Direcção dos Serviços de Correios												
50-15-00-01	本身開支* Despesas próprias*	303,009,100.00	0.00	0.00	0.00		303,009,100.00	145,974,115.94	145,974,115.94	13,089,618.35	0.00	157,034,984.06	303,009,100.00
	法務公廨 Cofre dos Assuntos de Justiça												
50-16-00-01	本身開支* Despesas próprias*	37,320,000.00	62,955,348.95	0.00	0.00	1 556	100,275,348.95	0.00	0.00	100,581,421.07	0.00	100,275,348.95	100,275,348.95
50-16-00-02	法務公廨 - 分享公證登記服務收費* Comparticipação do CAJ nas taxas dos Serviços de Registo e Notariado*	40,000,000.00	32,995,444.00	0.00	0.00	1 557	72,995,444.00	72,995,444.00	72,995,444.00	0.00	0.00	0.00	72,995,444.00
	印務局 Imprensa Oficial												
50-17-00-01	本身開支* Despesas próprias*	63,600,000.00	7,384,306.96	0.00	0.00	1 558	70,984,306.96	31,349,917.30	31,349,917.30	36,396,299.45	0.00	39,634,389.66	70,984,306.96
	退休基金會 Fundo de Pensões												
50-18-00-01	本身開支* Despesas próprias*	177,540,600.00	0.00	0.00	717,917,400.00		895,458,000.00	267,379,411.49	267,379,411.49	1,043,423,740.44	0.00	628,078,588.51	895,458,000.00
	社會保障基金 Fundo de Segurança Social												
50-20-00-01	本身開支* Despesas próprias*	227,646,200.00	46,789,667.78	0.00	0.00	1 559	274,435,867.78	85,121,621.85	85,121,621.85	207,584,263.18	0.00	189,314,245.93	274,435,867.78
	澳門監獄基金 Fundo do Estabelecimento Prisional de Macau												
50-21-00-01	本身開支* Despesas próprias*	963,000.00	149,668.36	0.00	0.00	1 560	1,112,668.36	0.00	0.00	950,505.16	0.00	1,112,668.36	1,112,668.36
	澳門金融管理局 Autoridade Monetária de Macau												
50-22-00-01	本身開支* Despesas próprias*	178,070,800.00	0.00	0.00	97,302,300.00		275,373,100.00	274,808,798.73	274,808,798.73	455,281,160.27	0.00	564,301.27	275,373,100.00
	房屋局 Instituto de Habitação												
50-23-00-01	本身開支* Despesas próprias*	65,000,000.00	7,520,600.07	0.00	0.00	1 561	72,520,600.07	53,981,883.90	53,981,883.90	7,831,097.20	0.00	18,538,716.17	72,520,600.07
	民航局 Autoridade de Aviação Civil												
50-25-00-01	本身開支* Despesas próprias*	8,064,000.00	2,914,845.96	0.00	0.00	1 562	10,978,845.96	4,937,170.22	4,937,170.22	7,544,044.05	0.00	6,041,675.74	10,978,845.96
	澳門貿易投資促進局 Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau												
50-26-00-01	本身開支* Despesas próprias*	1,774,500.00	17,192,710.50	0.00	1,500,000.00	1 563	20,467,210.50	3,318,010.45	3,318,010.45	22,430,868.71	0.00	17,149,200.05	20,467,210.50
50-26-00-02	澳門貿易投資促進局 -- 分享簽發貨物來源證及出口證收費* Comparticipação do IPIM nos emolumentos pela emissão de certificados de origem, guias e licenças de exportação*	35,040,000.00	5,382,017.00	0.00	0.00	1 564	40,422,017.00	40,422,017.00	40,422,017.00	0.00	0.00	0.00	40,422,017.00
	廉政公署 Comissariado Contra a Corrupção												
50-27-00-01	本身開支* Despesas próprias*	12,935,300.00	0.00	447,715.55	0.00	1 565	12,487,584.45	2,879,423.01	2,879,423.01	9,492,441.37	0.00	9,608,161.44	12,487,584.45
	衛生局 Serviços de Saúde												
50-28-00-01	本身開支* Despesas próprias*	54,868,000.00	2,705,478.72	0.00	0.00	1 566	57,573,478.72	54,252,464.94	54,252,464.94	5,810,536.27	0.00	3,321,013.78	57,573,478.72
	澳門大學 Universidade de Macau												
50-29-00-01	本身開支* Despesas próprias*	167,315,500.00	2,300,000.00	1,280,664.11	0.00	1 567	168,334,835.89	148,978,890.77	148,978,890.77	1,157,085.01	0.00	19,355,945.12	168,334,835.89
	澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau												
	轉下頁 A transportar	1,820,099,700.00	287,116,876.62	7,559,097.26	841,257,700.00		2,940,915,179.36	1,432,815,501.61	1,432,815,501.61	2,170,759,929.68	0.00	1,508,099,677.75	2,940,915,179.36

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações						開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	餘額 Saldo	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	修正 Ajuntamento	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada						
	接上頁 Transporte	1,820,099,700.00	287,116,876.62	7,559,097.26	841,257,700.00		2,940,915,179.36	1,432,815,501.61	1,432,815,501.61	2,170,759,929.68	0.00	1,508,099,677.75	2,940,915,179.36
50-31-00-01	本身開支* Despesas próprias*	91,122,100.00	8,743,321.97	0.00	0.00	1 568	99,865,421.97	69,793,490.48	69,793,490.48	19,945,747.26	0.00	30,071,931.49	99,865,421.97
	體育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Desportivos												
50-32-00-01	本身開支* Despesas próprias*	14,325,000.00	5,978,247.00	0.00	0.00	1 569	20,303,247.00	3,637,546.72	3,637,546.72	19,651,078.42	0.00	16,665,700.28	20,303,247.00
50-32-00-02	體育發展基金-體育活動入場收益* F.D.D. - Produto das taxas sobre os bilhetes de entrada em recintos desportivos*	860,000.00	493,634.00	0.00	0.00	1 570	1,353,634.00	1,353,634.00	1,353,634.00	0.00	0.00	0.00	1,353,634.00
	文化基金 Fundo de Cultura												
50-33-00-01	本身開支* Despesas próprias*	23,352,600.00	0.00	608,676.93	0.00	1 571	22,743,923.07	0.00	0.00	23,366,317.48	0.00	22,743,923.07	22,743,923.07
	汽車及航海保障基金 Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo												
50-34-00-01	本身開支* Despesas próprias*	2,018,000.00	932,100.00	0.00	1,081,600.00	1 572	4,031,700.00	2,033,885.50	2,033,885.50	1,990,286.01	0.00	1,997,814.50	4,031,700.00
	消費者委員會 Conselho de Consumidores												
50-35-00-01	本身開支* Despesas próprias*	77,200.00	175,250.82	0.00	0.00	1 573	252,450.82	60,752.89	60,752.89	191,697.93	0.00	191,697.93	252,450.82
	旅遊學院 Instituto de Formação Turística												
50-36-00-01	本身開支* Despesas próprias*	56,150,000.00	10,530,581.82	0.00	0.00	1 574	66,680,581.82	60,226,240.38	60,226,240.38	10,634,374.21	0.00	6,454,341.44	66,680,581.82
	澳門公共行政福利基金 Fundo Social da Administração Pública de Macau												
50-37-00-01	本身開支* Despesas próprias*	11,067,500.00	3,785,215.05	0.00	0.00	1 575	14,852,715.05	8,638,346.00	8,638,346.00	6,561,581.75	0.00	6,214,369.05	14,852,715.05
	環境委員會 Conselho do Ambiente												
50-38-00-01	本身開支* Despesas próprias*	1,800,000.00	873,840.30	0.00	0.00	1 576	2,673,840.30	0.00	0.00	2,675,321.43	0.00	2,673,840.30	2,673,840.30
	消防局福利會 Obra Social do Corpo de Bombeiros												
50-39-00-01	本身開支* Despesas próprias*	3,456,000.00	0.00	352,260.11	0.00	1 577	3,103,739.89	1,780,721.40	1,780,721.40	1,223,283.09	0.00	1,323,018.49	3,103,739.89
	審計署部門 Serviço do Comissariado da Auditoria												
50-41-00-01	本身開支* Despesas próprias*	9,363,000.00	4,315,359.18	0.00	0.00	1 578	13,678,359.18	0.00	0.00	13,623,151.80	0.00	13,678,359.18	13,678,359.18
	檢察長辦公室 Gabinete do Procurador												
50-42-00-01	本身開支* Despesas próprias*	5,102,000.00	33,482,271.44	0.00	0.00	1 579	38,584,271.44	0.00	0.00	38,496,607.57	0.00	38,584,271.44	38,584,271.44
	終審法院院長辦公室 Gabinete do Presidente do Tribunal da Última Instância												
50-43-00-01	本身開支* Despesas próprias*	45,706,000.00	8,679,510.25	0.00	0.00	1 580	54,385,510.25	23,650,446.42	23,650,446.42	38,239,004.49	0.00	30,735,063.83	54,385,510.25
	立法會 Assembleia Legislativa												
50-44-00-01	本身開支* Despesas próprias*	6,010,000.00	504,985.40	0.00	0.00	1 581	6,514,985.40	3,396,953.22	3,396,953.22	3,182,055.81	0.00	3,118,032.18	6,514,985.40
	澳門基金會 Fundação Macau												
50-45-00-01	本身開支* Despesas próprias*	206,083,000.00	82,000,000.00	5,533,427.60	0.00	1 582	282,549,572.40	174,380,484.00	174,380,484.00	57,201,864.15	0.00	108,169,088.40	282,549,572.40
50-45-00-02	澳門基金會 - 分享海島市博彩專營年溢金* F.M. - Comparticipação no prémio do Casino da Taipa*	0.00	0.00	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	轉下頁 A transportar	2,296,592,100.00	447,611,193.85	14,053,461.90	842,339,300.00		3,572,489,131.95	1,781,768,002.62	1,781,768,002.62	2,407,742,301.08	0.00	1,790,721,129.33	3,572,489,131.95

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações						開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	餘額 Saldo	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	修正 Ajuntamento	註 Anotações	批准開支 Despesa Autorizada						
	接上頁 Transporte	2,296,592,100.00	447,611,193.85	14,053,461.90	842,339,300.00		3,572,489,131.95	1,781,768,002.62	1,781,768,002.62	2,407,742,301.08	0.00	1,790,721,129.33	3,572,489,131.95
50-45-00-03	澳門基金會 - 分享開發彩票專營收益* F.M. - Rendimento do exclusivo das lotarias instantâneas*	1,000,000.00	0.00	0.00	0.00		1,000,000.00	1,000,000.00	1,000,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000,000.00
50-45-00-04	澳門基金會 - 分享中式彩票專營附加稅* P.M. - Adicional sobre a renda do exclusivo das lotarias chinesas*	42,000.00	11,081.00	0.00	0.00	1 583	53,081.00	53,081.00	53,081.00	0.00	0.00	0.00	53,081.00
50-45-00-06	分享審發工程准照及執行檢查之收費* Comparticipação de entidades nas receitas das taxas pela emissão de licenças para obras, bem como pela realização de vistorias* 民政總署 Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais	600,000.00	579,195.00	0.00	0.00	1 584	1,179,195.00	1,145,008.00	1,145,008.00	0.00	0.00	34,187.00	1,179,195.00
50-46-00-01	本身開支* Despesas próprias*	149,790,000.00	44,614,787.68	0.00	0.00	1 585	194,404,787.68	122,975,875.53	122,975,875.53	103,089,171.86	0.00	71,428,912.15	194,404,787.68
50-46-00-02	海島市發展稅（賽馬專營合約第12條）* Contribuição para o desenvolvimento das Ilhas (corridas de cavalos - cláusula 12.ª)* 海關福利會 Obra Social dos Serviços de Alfândega	20,700,000.00	0.00	0.00	0.00		20,700,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	20,700,000.00	20,700,000.00
50-47-00-01	本身開支* Despesas próprias* 科學技術發展基金 Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia	0.00	1,247,600.00	0.00	0.00	1 586	1,247,600.00	323,150.90	323,150.90	538,480.81	0.00	924,449.10	1,247,600.00
50-48-00-01	本身開支* Despesas próprias*	0.00	105,500,000.00	0.00	0.00	1 587	105,500,000.00	0.00	0.00	100,021,068.50	0.00	105,500,000.00	105,500,000.00
	本章總額 Total do capítulo	2,468,724,100.00	599,563,857.53	14,053,461.90	842,339,300.00		3,896,573,795.63	1,907,265,118.05	1,907,265,118.05	2,611,391,022.25	0.00	1,989,308,677.58	3,896,573,795.63
	總額 TOTAL	15,776,903,800.00	6,501,484,046.73	5,915,971,331.10	842,339,300.00		17,204,755,815.63	15,093,028,287.97	15,091,615,287.07	2,611,391,022.25	1,413,000.90	2,111,727,527.66	17,204,755,815.63

*以指定收入支付之開支
Consignadas

註 ANOTAÇÕES

1）01-01-01-02
增加撥款： 特區政府公報：39 100.00 25,000.00
Reforço: B.O.nº： 100.00
25,100.00

2）01-05-01-00
取消撥款： 特區政府公報：39 100.00 20,000.00
Anulação: B.O.nº： 100.00
19,900.00

3）01-01-01-01
取消撥款： 特區政府公報：35 250,000.00 14,318,000.00
Anulação: B.O.nº： 250,000.00
14,068,000.00

4）01-01-03-01
取消撥款： 特區政府公報：45 642,730.00 2,400,000.00
Anulação: B.O.nº： 642,730.00
1,757,270.00

5）02-02-07-00
增加撥款： 特區政府公報：35 250,000.00 1,360,400.00
Reforço: B.O.nº： 45 350,000.00
600,000.00
1,960,400.00

6）02-03-07-00
增加撥款： 特區政府公報：45 42,730.00 72,700.00
Reforço: B.O.nº： 42,730.00
115,430.00

7）02-03-09-00
增加撥款： 特區政府公報：45 250,000.00 1,000,000.00
Reforço: B.O.nº： 250,000.00
1,250,000.00

8）04-01-02-00-06
增加撥款： 特區政府公報：52 5,488,000.00 0.00
Reforço: B.O.nº： 5,488,000.00
5,488,000.00

9）01-01-01-02
取消撥款： 特區政府公報：52 15,440.00 20,000.00
Anulação: B.O.nº： 15,440.00
4,560.00

10）01-01-02-01
取消撥款： 特區政府公報：38 23,800.00 1,050,000.00
Anulação: B.O.nº： 39 10,000.00
52 758,200.00
792,000.00
258,000.00

11）01-01-05-01
取消撥款： 特區政府公報：52 42,500.00 80,000.00
Anulação: B.O.nº： 42,500.00
37,500.00

12）01-01-06-00
取消撥款： 特區政府公報：52 30,000.00 714,000.00
Anulação: B.O.nº： 30,000.00
684,000.00

13）01-01-07-00
取消撥款： 特區政府公報：52 16,474.30 2,338,000.00
Anulação: B.O.nº： 16,474.30
2,321,525.70

14）01-01-09-00
取消撥款： 特區政府公報：52 73,203.30 125,000.00
Anulação: B.O.nº： 73,203.30
51,796.70

15）01-01-10-00
取消撥款： 特區政府公報：52 76,120.00 125,000.00
Anulação: B.O.nº： 76,120.00
48,880.00

16）01-02-03-00-01
取消撥款： 特區政府公報：52 84,051.20 100,000.00
Anulação: B.O.nº： 84,051.20
15,948.80

17）01-02-05-00
取消撥款： 特區政府公報：52 276,500.00 500,000.00
Anulação: B.O.nº： 276,500.00
223,500.00

18）01-02-06-00
取消撥款： 特區政府公報：52 60,000.00 72,000.00
Anulação: B.O.nº： 60,000.00
12,000.00

19）01-02-10-00
取消撥款： 特區政府公報：52 10,000.00 10,000.00
Anulação: B.O.nº： 10,000.00
0.00

20）01-03-01-00
取消撥款： 特區政府公報：52 4,272.00 6,000.00
Anulação: B.O.nº： 4,272.00
1,728.00

21）01-05-01-00
取消撥款： 特區政府公報：52 16,880.00 35,000.00
Anulação: B.O.nº： 16,880.00
18,120.00

22）01-05-02-00
取消撥款： 特區政府公報：52 10,000.00 10,000.00
Anulação: B.O.nº： 10,000.00
0.00

23）01-06-02-00
取消撥款： 特區政府公報：52 2,150.00 5,000.00
Anulação: B.O.nº： 2,150.00
2,850.00

24）01-06-03-01
取消撥款： 特區政府公報：52 37,500.00 50,000.00
Anulação: B.O.nº： 37,500.00
12,500.00

25）01-06-03-02
取消撥款： 特區政府公報：52 437,000.30 500,000.00
Anulação: B.O.nº： 437,000.30

註 ANOTAÇÕES

			62,999.70				10,000.00
26) 01-06-03-03			20,000.00	37) 02-03-08-00			
取消撥款：	特區政府公報：52	19,839.00		增加撥款：	特區政府公報：38	1,000.00	
Anulação:	B.O.nº：		19,839.00	Reforço:	B.O.nº： 39	10,000.00	11,000.00
			161.00				21,000.00
				取消撥款：	特區政府公報：52	10,476.00	
				Anulação:	B.O.nº：		10,476.00
27) 02-01-04-00			20,000.00				10,524.00
取消撥款：	特區政府公報：52	18,003.20					
Anulação:	B.O.nº：		18,003.20	38) 02-03-09-00			10,000.00
			1,996.80	增加撥款：	特區政府公報：38	9,000.00	
				Reforço:	B.O.nº：		9,000.00
28) 02-01-07-00			120,000.00				19,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	119,610.00		取消撥款：	特區政府公報：52	11,099.30	
Anulação:	B.O.nº：		119,610.00	Anulação:	B.O.nº：		11,099.30
			390.00				7,900.70
29) 02-01-08-00			6,000.00	39) 05-02-01-00			5,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	6,000.00		取消撥款：	特區政府公報：52	4,500.00	
Anulação:	B.O.nº：		6,000.00	Anulação:	B.O.nº：		4,500.00
			0.00				500.00
30) 02-02-02-00			1,000.00	40) 05-04-00-00-19			2,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	1,000.00		取消撥款：	特區政府公報：52	1,760.00	
Anulação:	B.O.nº：		1,000.00	Anulação:	B.O.nº：		1,760.00
			0.00				240.00
31) 02-02-04-00			80,000.00	41) 01-01-01-01			4,251,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	41,217.80		增加撥款：	特區政府公報：22	68,000.00	
Anulação:	B.O.nº：		41,217.80	Reforço:	B.O.nº：		68,000.00
			38,782.20				4,319,000.00
				取消撥款：	特區政府公報：52	7,048.60	
				Anulação:	B.O.nº：		7,048.60
32) 02-02-07-00			6,000.00				4,311,951.40
增加撥款：	特區政府公報：38	9,400.00					
Reforço:	B.O.nº：		9,400.00				
			15,400.00	42) 01-01-01-02			50,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	6,698.70		取消撥款：	特區政府公報：52	14,697.70	
Anulação:	B.O.nº：		6,698.70	Anulação:	B.O.nº：		14,697.70
			8,701.30				35,302.30
33) 02-03-01-00			32,000.00	43) 01-01-02-01			559,800.00
取消撥款：	特區政府公報：52	32,000.00		增加撥款：	特區政府公報：22	210,000.00	
Anulação:	B.O.nº：		32,000.00	Reforço:	B.O.nº： 39	15,000.00	225,000.00
			0.00				784,800.00
				取消撥款：	特區政府公報：52	13,425.10	
34) 02-03-05-03			6,000.00	Anulação:	B.O.nº：		13,425.10
增加撥款：	特區政府公報：38	4,400.00					771,374.90
Reforço:	B.O.nº：		4,400.00				
			10,400.00				
取消撥款：	特區政府公報：52	6,237.00		44) 01-01-03-01			3,690,000.00
Anulação:	B.O.nº：		6,237.00	取消撥款：	特區政府公報：52	69,000.00	
			4,163.00	Anulação:	B.O.nº：		69,000.00
							3,621,000.00
35) 02-03-06-00			223,800.00				
取消撥款：	特區政府公報：52	223,800.00		45) 01-01-06-00			1,220,000.00
Anulação:	B.O.nº：		223,800.00	取消撥款：	特區政府公報：22	278,000.00	
			0.00	Anulação:	B.O.nº： 52	130,050.00	408,050.00
							811,950.00
36) 02-03-07-00			10,000.00				
取消撥款：	特區政府公報：52	10,000.00					620,000.00
Anulação:	B.O.nº：		10,000.00	46) 01-01-07-00			
			0.00	取消撥款：	特區政府公報：52	144,742.50	
				Anulação:	B.O.nº：		144,742.50

註 ANOTAÇÕES

				475,257.50
47) 01-01-08-00				128,000.00
增加撥款：	特區政府公報：20	80,000.00		
Reforço:	B.O.nº：			80,000.00
				208,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	13,384.00		
Anulação:	B.O.nº：			13,384.00
				194,616.00
48) 01-01-09-00				820,000.00
增加撥款：	特區政府公報：39	5,000.00		
Reforço:	B.O.nº：			5,000.00
				825,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	4,840.00		
Anulação:	B.O.nº：			4,840.00
				820,160.00
49) 01-01-10-00				820,000.00
增加撥款：	特區政府公報：37	74,000.00		
Reforço:	B.O.nº：			74,000.00
				894,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	6,165.10		
Anulação:	B.O.nº：			6,165.10
				887,834.90
50) 01-02-02-00				10,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	10,000.00		
Anulação:	B.O.nº：			10,000.00
				0.00
51) 01-02-03-00-01				100,000.00
取消撥款：	特區政府公報：20	80,000.00		
Anulação:	B.O.nº： 52	20,000.00		
				100,000.00
				0.00
52) 01-02-05-00				100,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	87,750.00		
Anulação:	B.O.nº：			87,750.00
				12,250.00
53) 01-02-06-00				200,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	41,000.00		
Anulação:	B.O.nº：			41,000.00
				159,000.00
54) 01-02-10-00-02				224,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	9,300.00		
Anulação:	B.O.nº：			9,300.00
				214,700.00
55) 01-02-10-00-03				10,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	10,000.00		
Anulação:	B.O.nº：			10,000.00
				0.00
56) 01-03-01-00				24,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	6,703.60		
Anulação:	B.O.nº：			6,703.60
				17,296.40
57) 01-05-01-00				57,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52		6,750.00	
Anulação:	B.O.nº：			6,750.00
				50,250.00
58) 01-05-02-00				25,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52		18,100.00	
Anulação:	B.O.nº：			18,100.00
				6,900.00
59) 01-06-02-00				2,500.00
取消撥款：	特區政府公報：52		411.00	
Anulação:	B.O.nº：			411.00
				2,089.00
60) 01-06-03-01				35,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52		5,450.00	
Anulação:	B.O.nº：			5,450.00
				29,550.00
61) 01-06-03-02				300,000.00
增加撥款：	特區政府公報：44		40,000.00	
Reforço:	B.O.nº：			40,000.00
				340,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52		91,878.00	
Anulação:	B.O.nº：			91,878.00
				248,122.00
62) 01-06-03-03				20,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52		18,635.70	
Anulação:	B.O.nº：			18,635.70
				1,364.30
63) 02-01-03-00				100,000.00
取消撥款：	特區政府公報：33		22,000.00	
Anulação:	B.O.nº： 52		67,514.00	
				89,514.00
				10,486.00
64) 02-01-04-00				50,000.00
取消撥款：	特區政府公報：46		20,000.00	
Anulação:	B.O.nº： 52		15,987.70	
				35,987.70
				14,012.30
65) 02-01-07-00				150,000.00
取消撥款：	特區政府公報：46		14,000.00	
Anulação:	B.O.nº： 52		49,561.00	
				63,561.00
				86,439.00
66) 02-01-08-00				200,000.00
取消撥款：	特區政府公報：20		45,000.00	
Anulação:	B.O.nº： 46		30,000.00	
	52		61,452.90	
				136,452.90
				63,547.10
67) 02-02-02-00				100,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52		77,743.30	
Anulação:	B.O.nº：			77,743.30
				22,256.70
68) 02-02-04-00				300,000.00

註 ANOTAÇÕES

取消撥款：	特區政府公報：52	67,917.20	
Anulação:	B.O.nº：		67,917.20
			232,082.80
69) 02-02-07-00			200,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	26,092.80	
Anulação:	B.O.nº：		26,092.80
			173,907.20
70) 02-03-01-00			150,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	53,194.50	
Anulação:	B.O.nº：		53,194.50
			96,805.50
71) 02-03-02-01			100,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	47,083.00	
Anulação:	B.O.nº：		47,083.00
			52,917.00
72) 02-03-02-02			70,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	60,263.00	
Anulação:	B.O.nº：		60,263.00
			9,737.00
73) 02-03-03-00			10,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	10,000.00	
Anulação:	B.O.nº：		10,000.00
			0.00
74) 02-03-04-00			50,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	50,000.00	
Anulação:	B.O.nº：		50,000.00
			0.00
75) 02-03-05-03			300,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	156,028.00	
Anulação:	B.O.nº：		156,028.00
			143,972.00
76) 02-03-06-00			300,000.00
增加撥款：	特區政府公報：51	50,000.00	
Reforço:	B.O.nº：		50,000.00
			350,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	105,886.40	
Anulação:	B.O.nº：		105,886.40
			244,113.60
77) 02-03-07-00			50,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	50,000.00	
Anulação:	B.O.nº：		50,000.00
			0.00
78) 02-03-08-00			300,000.00
增加撥款：	特區政府公報：20	145,000.00	
Reforço:	B.O.nº： 33	62,000.00	
	39	10,000.00	
	46	64,000.00	
			281,000.00
			581,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	55,889.90	
Anulação:	B.O.nº：		55,889.90
			525,110.10

79) 02-03-09-00			180,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	148,077.10	
Anulação:	B.O.nº：		148,077.10
			31,922.90
80) 04-02-00-00-01			300,000.00
取消撥款：	特區政府公報：33	20,000.00	
Anulação:	B.O.nº： 37	74,000.00	
	39	30,000.00	
	44	40,000.00	
	51	50,000.00	
	52	66,000.00	
			280,000.00
			20,000.00
81) 04-03-00-00-01			140,000.00
取消撥款：	特區政府公報：20	100,000.00	
Anulação:	B.O.nº： 33	20,000.00	
	52	20,000.00	
			140,000.00
			0.00
82) 05-02-01-00			10,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	5,791.60	
Anulação:	B.O.nº：		5,791.60
			4,208.40
83) 05-04-00-00-19			3,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	1,200.00	
Anulação:	B.O.nº：		1,200.00
			1,800.00
84) 01-01-01-01			3,351,000.00
增加撥款：	特區政府公報：29	150,000.00	
Reforço:	B.O.nº：		150,000.00
			3,501,000.00
取消撥款：	特區政府公報：51	15,000.00	
Anulação:	B.O.nº： 52	90,613.80	
			105,613.80
			3,395,386.20
85) 01-01-01-02			41,100.00
取消撥款：	特區政府公報：52	2,948.00	
Anulação:	B.O.nº：		2,948.00
			38,152.00
86) 01-01-02-01			0.00
增加撥款：	特區政府公報：51	15,000.00	
Reforço:	B.O.nº：		15,000.00
			15,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	7,116.70	
Anulação:	B.O.nº：		7,116.70
			7,883.30
87) 01-01-03-01			3,120,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	49,500.00	
Anulação:	B.O.nº：		49,500.00
			3,070,500.00
88) 01-01-03-02			2,400.00
取消撥款：	特區政府公報：52	120.00	
Anulação:	B.O.nº：		120.00
			2,280.00
89) 01-01-06-00			2,065,000.00

註 ANOTAÇÕES

取消撥款： Anulação:	特區政府公報：29 B.O.nº： 52	153,000.00 357,391.70					
			510,391.70				100,000.00
			1,554,608.30	取消撥款： Anulação:	特區政府公報：52 B.O.nº：	75,100.00	75,100.00
							24,900.00
90）01-01-07-00			1,582,000.00				
取消撥款： Anulação:	特區政府公報：52 B.O.nº：	48,329.20	48,329.20	101）01-06-03-02 增加撥款： Reforço:	特區政府公報：31 B.O.nº：	300,000.00	555,200.00 300,000.00
			1,533,670.80				855,200.00
91）01-01-08-00			220,000.00	取消撥款： Anulação:	特區政府公報：52 B.O.nº：	387,468.70	387,468.70
取消撥款： Anulação:	特區政府公報：52 B.O.nº：	18,896.80	18,896.80				467,731.30
			201,103.20				
				102）01-06-03-03			24,000.00
92）01-01-09-00 增加撥款： Reforço:	特區政府公報：37 B.O.nº：	20,000.00	775,000.00 20,000.00	取消撥款： Anulação:	特區政府公報：52 B.O.nº：	20,402.80	20,402.80
			795,000.00				3,597.20
取消撥款： Anulação:	特區政府公報：52 B.O.nº：	10,684.20	10,684.20	103）02-01-03-00			35,000.00
			784,315.80	取消撥款： Anulação:	特區政府公報：52 B.O.nº：	35,000.00	35,000.00
							0.00
93）01-01-10-00			775,000.00				
取消撥款： Anulação:	特區政府公報：52 B.O.nº：	6,533.90	6,533.90	104）02-01-04-00			80,000.00
			768,466.10	取消撥款： Anulação:	特區政府公報：52 B.O.nº：	78,780.00	78,780.00
							1,220.00
94）01-02-01-00			100,000.00				
取消撥款： Anulação:	特區政府公報：52 B.O.nº：	100,000.00	100,000.00	105）02-01-07-00			100,000.00
			0.00	取消撥款： Anulação:	特區政府公報：52 B.O.nº：	41,401.00	41,401.00
							58,599.00
95）01-02-05-00			10,000.00				
增加撥款： Reforço:	特區政府公報：37 B.O.nº：	100,000.00	100,000.00	106）02-01-08-00			100,000.00
			110,000.00	取消撥款： Anulação:	特區政府公報：52 B.O.nº：	89,636.10	89,636.10
取消撥款： Anulação:	特區政府公報：52 B.O.nº：	40,000.00	40,000.00				10,363.90
			70,000.00				
				107）02-02-02-00			60,000.00
96）01-02-06-00			126,000.00	取消撥款： Anulação:	特區政府公報：52 B.O.nº：	41,675.10	41,675.10
取消撥款： Anulação:	特區政府公報：52 B.O.nº：	19,000.00	19,000.00				18,324.90
			107,000.00				
				108）02-02-04-00			160,000.00
97）01-03-01-00			20,000.00	取消撥款： Anulação:	特區政府公報：52 B.O.nº：	19,671.30	19,671.30
取消撥款： Anulação:	特區政府公報：52 B.O.nº：	4,620.00	4,620.00				140,328.70
			15,380.00				
				109）02-02-07-00			80,000.00
98）01-05-01-00			65,000.00	取消撥款： Anulação:	特區政府公報：52 B.O.nº：	13,033.20	13,033.20
增加撥款： Reforço:	特區政府公報：29 B.O.nº：	3,000.00	3,000.00				66,966.80
			68,000.00				
取消撥款： Anulação:	特區政府公報：52 B.O.nº：	4,480.00	4,480.00	110）02-03-01-00			120,000.00
			63,520.00	取消撥款： Anulação:	特區政府公報：52 B.O.nº：	43,336.00	43,336.00
							76,664.00
99）01-05-02-00			10,000.00				
取消撥款： Anulação:	特區政府公報：52 B.O.nº：	800.00	800.00	111）02-03-02-01			80,000.00
			9,200.00	取消撥款： Anulação:	特區政府公報：52 B.O.nº：	31,982.00	31,982.00

註 ANOTAÇÕES

			48,018.00
112) 02-03-02-02			30,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	8,850.00	
Anulação:	B.O.nº：		8,850.00
			21,150.00
113) 02-03-03-00			10,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	10,000.00	
Anulação:	B.O.nº：		10,000.00
			0.00
114) 02-03-04-00			10,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	10,000.00	
Anulação:	B.O.nº：		10,000.00
			0.00
115) 02-03-05-03			260,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	126,499.90	
Anulação:	B.O.nº：		126,499.90
			133,500.10
116) 02-03-06-00			480,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	328,073.30	
Anulação:	B.O.nº：		328,073.30
			151,926.70
117) 02-03-07-00			72,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	72,000.00	
Anulação:	B.O.nº：		72,000.00
			0.00
118) 02-03-08-00			2,200,000.00
增加撥款：	特區政府公報：51	200,000.00	
Reforço:	B.O.nº：		200,000.00
			2,400,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	161,113.10	
Anulação:	B.O.nº：		161,113.10
			2,238,886.90
119) 02-03-09-00-01			55,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	50,577.70	
Anulação:	B.O.nº：		50,577.70
			4,422.30
120) 02-03-09-00-02			110,000.00
增加撥款：	特區政府公報：31	100,000.00	
Reforço:	B.O.nº： 37	50,000.00	
			150,000.00
			260,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	98,169.90	
Anulação:	B.O.nº：		98,169.90
			161,830.10
121) 04-01-05-00-02			2,828,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	1,786,030.80	
Anulação:	B.O.nº：		1,786,030.80
			1,041,969.20
122) 04-01-05-00-03			3,020,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	1,332,998.30	
Anulação:	B.O.nº：		1,332,998.30
			1,687,001.70

123) 04-01-05-00-05			0.00
增加撥款：	特區政府公報：10	7,373,800.00	
Reforço:	B.O.nº：		7,373,800.00
			7,373,800.00
取消撥款：	特區政府公報：52	1,744,822.30	
Anulação:	B.O.nº：		1,744,822.30
			5,628,977.70
124) 04-02-00-00-01			3,000,000.00
取消撥款：	特區政府公報：31	300,000.00	
Anulação:	B.O.nº： 48	50,000.00	
	51	200,000.00	
	51	1,270,000.00	
	52	729,000.00	
			2,549,000.00
			451,000.00
125) 04-02-00-00-10			0.00
增加撥款：	特區政府公報：48	50,000.00	
Reforço:	B.O.nº：		50,000.00
			50,000.00
126) 04-03-00-00-01			500,000.00
增加撥款：	特區政府公報：51	1,270,000.00	
Reforço:	B.O.nº：		1,270,000.00
			1,770,000.00
取消撥款：	特區政府公報：31	100,000.00	
Anulação:	B.O.nº： 37	170,000.00	
			270,000.00
			1,500,000.00
127) 05-02-01-00			13,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	5,847.00	
Anulação:	B.O.nº：		5,847.00
			7,153.00
128) 05-02-02-00			6,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	6,000.00	
Anulação:	B.O.nº：		6,000.00
			0.00
129) 05-02-04-00			8,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	8,000.00	
Anulação:	B.O.nº：		8,000.00
			0.00
130) 05-04-00-00-19			3,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	480.00	
Anulação:	B.O.nº：		480.00
			2,520.00
131) 01-01-01-01			5,985,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	587,575.10	
Anulação:	B.O.nº：		587,575.10
			5,397,424.90
132) 01-01-01-02			58,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	13,071.40	
Anulação:	B.O.nº：		13,071.40
			44,928.60
133) 01-01-02-01			450,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	56,100.00	

註 ANOTAÇÕES

Anulação: B.O.nº : ---------- 56,100.00
393,900.00

134) 01-01-03-01 1,620,000.00
增加撥款： 特區政府公報：8 4,000.00
Reforço: B.O.nº : ---------- 4,000.00
1,624,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 6,250.00
Anulação: B.O.nº : ---------- 6,250.00
1,617,750.00

135) 01-01-03-02 14,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 4,670.90
Anulação: B.O.nº : ---------- 4,670.90
9,329.10

136) 01-01-06-00 50,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 43,666.70
Anulação: B.O.nº : ---------- 43,666.70
6,333.30

137) 01-01-07-00 391,500.00
取消撥款： 特區政府公報：52 185,975.80
Anulação: B.O.nº : ---------- 185,975.80
205,524.20

138) 01-01-08-00 228,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 12,841.20
Anulação: B.O.nº : ---------- 12,841.20
215,158.80

139) 01-01-09-00 680,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 53,440.00
Anulação: B.O.nº : ---------- 53,440.00
626,560.00

140) 01-01-10-00 680,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 58,440.00
Anulação: B.O.nº : ---------- 58,440.00
621,560.00

141) 01-02-01-00 20,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 20,000.00
Anulação: B.O.nº : ---------- 20,000.00
0.00

142) 01-02-03-00-01 12,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 12,000.00
Anulação: B.O.nº : ---------- 12,000.00
0.00

143) 01-02-05-00 20,000.00
取消撥款： 特區政府公報：8 4,000.00
Anulação: B.O.nº : 52 15,000.00
---------- 19,000.00
1,000.00

144) 01-02-06-00 120,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 24,000.00
Anulação: B.O.nº : ---------- 24,000.00
96,000.00

145) 01-02-10-00-05 320,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 39,208.70
Anulação: B.O.nº : ---------- 39,208.70
280,791.30

146) 01-03-01-00 20,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 4,148.60
Anulação: B.O.nº : ---------- 4,148.60
15,851.40

147) 01-05-01-00 75,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 10,110.00
Anulação: B.O.nº : ---------- 10,110.00
64,890.00

148) 01-05-02-00 10,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 7,700.00
Anulação: B.O.nº : ---------- 7,700.00
2,300.00

149) 01-06-03-01 40,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 13,150.00
Anulação: B.O.nº : ---------- 13,150.00
26,850.00

150) 01-06-03-02 350,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 180,484.50
Anulação: B.O.nº : ---------- 180,484.50
169,515.50

151) 01-06-03-03 6,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 3,459.50
Anulação: B.O.nº : ---------- 3,459.50
2,540.50

152) 02-01-03-00 120,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 27,522.00
Anulação: B.O.nº : ---------- 27,522.00
92,478.00

153) 02-01-04-00 48,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 41,955.00
Anulação: B.O.nº : ---------- 41,955.00
6,045.00

154) 02-01-06-00 10,800.00
取消撥款： 特區政府公報：52 10,800.00
Anulação: B.O.nº : ---------- 10,800.00
0.00

155) 02-01-07-00 320,000.00
取消撥款： 特區政府公報：45 36,000.00
Anulação: B.O.nº : 52 81,181.00
---------- 117,181.00
202,819.00

156) 02-01-08-00 120,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 66,661.00
Anulação: B.O.nº : ---------- 66,661.00
53,339.00

157) 02-02-02-00 50,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 28,209.40

註 ANOTAÇÕES

Anulação:	B.O.nº：		28,209.40
			21,790.60
158) 02-02-04-00			400,000.00
取消撥款：	特區政府公報：45	65,000.00	
Anulação:	B.O.nº： 52	107,562.90	
			172,562.90
			227,437.10
159) 02-02-07-00			350,000.00
增加撥款：	特區政府公報：45	65,000.00	
Reforço:	B.O.nº：		65,000.00
			415,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	57,556.10	
Anulação:	B.O.nº：		57,556.10
			357,443.90
160) 02-03-01-00			280,000.00
增加撥款：	特區政府公報：45	72,000.00	
Reforço:	B.O.nº：		72,000.00
			352,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	24,537.80	
Anulação:	B.O.nº：		24,537.80
			327,462.20
161) 02-03-02-01			140,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	44,653.00	
Anulação:	B.O.nº：		44,653.00
			95,347.00
162) 02-03-02-02			17,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	10,897.00	
Anulação:	B.O.nº：		10,897.00
			6,103.00
163) 02-03-05-03			400,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	188,260.70	
Anulação:	B.O.nº：		188,260.70
			211,739.30
164) 02-03-06-00			800,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	221,883.00	
Anulação:	B.O.nº：		221,883.00
			578,117.00
165) 02-03-07-00			280,000.00
取消撥款：	特區政府公報：25	35,000.00	
Anulação:	B.O.nº： 45	36,000.00	
	52	113,980.00	
			184,980.00
			95,020.00
166) 02-03-08-00			350,000.00
增加撥款：	特區政府公報：25	35,000.00	
Reforço:	B.O.nº：		35,000.00
			385,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	59,216.70	
Anulação:	B.O.nº：		59,216.70
			325,783.30
167) 02-03-09-00			1,000,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	234,690.30	
Anulação:	B.O.nº：		234,690.30
			765,309.70
168) 04-01-01-00-05			0.00
增加撥款：	特區政府公報：45	153,582.00	
Reforço:	B.O.nº：		153,582.00
			153,582.00
169) 04-02-00-00-01			30,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	10,000.00	
Anulação:	B.O.nº：		10,000.00
			20,000.00
170) 04-03-00-00-01			50,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	50,000.00	
Anulação:	B.O.nº：		50,000.00
			0.00
171) 05-02-01-00			8,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	4,445.70	
Anulação:	B.O.nº：		4,445.70
			3,554.30
172) 05-02-04-00			13,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	13,000.00	
Anulação:	B.O.nº：		13,000.00
			0.00
173) 05-04-00-00-19			2,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	920.00	
Anulação:	B.O.nº：		920.00
			1,080.00
174) 01-01-01-01			4,380,000.00
增加撥款：	特區政府公報：26	2,000.00	
Reforço:	B.O.nº：		2,000.00
			4,382,000.00
取消撥款：	特區政府公報：30	175,000.00	
Anulação:	B.O.nº： 52	38,666.60	
			213,666.60
			4,168,333.40
175) 01-01-01-02			47,000.00
增加撥款：	特區政府公報：26	2,000.00	
Reforço:	B.O.nº：		2,000.00
			49,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	1,120.00	
Anulação:	B.O.nº：		1,120.00
			47,880.00
176) 01-01-02-01			678,000.00
取消撥款：	特區政府公報：26	4,000.00	
Anulação:	B.O.nº： 30	210,000.00	
	44	220,000.00	
	52	139,583.40	
			573,583.40
			104,416.60
177) 01-01-03-01			1,080,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	500.00	
Anulação:	B.O.nº：		500.00
			1,079,500.00
178) 01-01-06-00			1,100,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	60,349.90	

註 ANOTAÇÕES

Anulação: B.O.nº : 60,349.90
1,039,650.10

179) 01-01-07-00 328,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 20,105.00
Anulação: B.O.nº : 20,105.00
307,895.00

180) 01-01-08-00 220,000.00
增加撥款： 特區政府公報：44 20,000.00
Reforço: B.O.nº : 20,000.00
240,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 20,516.40
Anulação: B.O.nº : 20,516.40
219,483.60

181) 01-01-09-00 595,500.00
取消撥款： 特區政府公報：30 52,500.00
Anulação: B.O.nº : 52 33,260.00
85,760.00
509,740.00

182) 01-01-10-00 595,500.00
取消撥款： 特區政府公報：52 33,260.00
Anulação: B.O.nº : 33,260.00
562,240.00

183) 01-02-03-00-01 40,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 40,000.00
Anulação: B.O.nº : 40,000.00
0.00

184) 01-02-05-00 10,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 10,000.00
Anulação: B.O.nº : 10,000.00
0.00

185) 01-02-06-00 108,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 22,800.00
Anulação: B.O.nº : 22,800.00
85,200.00

186) 01-03-01-00 9,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 353.40
Anulação: B.O.nº : 353.40
8,646.60

187) 01-05-01-00 35,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 7,600.00
Anulação: B.O.nº : 7,600.00
27,400.00

188) 01-05-02-00 10,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 10,000.00
Anulação: B.O.nº : 10,000.00
0.00

189) 01-06-03-01 70,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 32,650.00
Anulação: B.O.nº : 32,650.00
37,350.00

190) 01-06-03-02 900,000.00
增加撥款： 特區政府公報：44 200,000.00
Reforço: B.O.nº : 200,000.00
1,100,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 445,018.30
Anulação: B.O.nº : 445,018.30
654,981.70

191) 01-06-03-03 20,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 10,400.20
Anulação: B.O.nº : 10,400.20
9,599.80

192) 02-01-03-00 120,000.00
取消撥款： 特區政府公報：49 12,000.00
Anulação: B.O.nº : 52 67,200.00
79,200.00
40,800.00

193) 02-01-04-00 80,000.00
取消撥款： 特區政府公報：49 8,000.00
Anulação: B.O.nº : 52 72,000.00
80,000.00
0.00

194) 02-01-06-00 50,000.00
取消撥款： 特區政府公報：49 5,000.00
Anulação: B.O.nº : 52 44,948.00
49,948.00
52.00

195) 02-01-07-00 400,000.00
取消撥款： 特區政府公報：49 40,000.00
Anulação: B.O.nº : 52 159,610.00
199,610.00
200,390.00

196) 02-01-08-00 80,000.00
取消撥款： 特區政府公報：49 8,000.00
Anulação: B.O.nº : 52 48,287.00
56,287.00
23,713.00

197) 02-02-02-00 60,000.00
取消撥款： 特區政府公報：49 6,000.00
Anulação: B.O.nº : 52 24,678.40
30,678.40
29,321.60

198) 02-02-04-00 350,000.00
取消撥款： 特區政府公報：49 35,000.00
Anulação: B.O.nº : 52 86,815.00
121,815.00
228,185.00

199) 02-02-07-00 350,000.00
增加撥款： 特區政府公報：52 40,000.00
Reforço: B.O.nº : 40,000.00
390,000.00
取消撥款： 特區政府公報：49 35,000.00
Anulação: B.O.nº : 52 60,258.10
95,258.10
294,741.90

200) 02-03-01-00 200,000.00

註 ANOTAÇÕES

取消撥款：	特區政府公報：49	20,000.00		
Anulação:	B.O.nº： 52	40,000.00		
	52	50,986.40		
			110,986.40	
			89,013.60	
201) 02-03-02-01			140,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：49	14,000.00		
Anulação:	B.O.nº： 52	69,136.00		
			83,136.00	
			56,864.00	
202) 02-03-02-02			20,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：52	10,457.00		
Anulação:	B.O.nº：		10,457.00	
			9,543.00	
203) 02-03-03-00			15,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：49	1,500.00		
Anulação:	B.O.nº： 52	13,500.00		
			15,000.00	
			0.00	
204) 02-03-05-03			500,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：49	50,000.00		
Anulação:	B.O.nº： 52	134,011.60		
			184,011.60	
			315,988.40	
205) 02-03-06-00			2,198,000.00	
增加撥款：	特區政府公報：52	150,000.00		
Reforço:	B.O.nº：		150,000.00	
			2,348,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：52	524,829.60		
Anulação:	B.O.nº：		524,829.60	
			1,823,170.40	
206) 02-03-07-00			45,000.00	
增加撥款：	特區政府公報：29	195,500.00		
Reforço:	B.O.nº：		195,500.00	
			240,500.00	
取消撥款：	特區政府公報：52	101,555.00		
Anulação:	B.O.nº：		101,555.00	
			138,945.00	
207) 02-03-08-00			100,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：49	10,000.00		
Anulação:	B.O.nº： 52	77,722.00		
			87,722.00	
			12,278.00	
208) 02-03-09-00-01			50,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：49	5,000.00		
Anulação:	B.O.nº： 52	45,000.00		
			50,000.00	
			0.00	
209) 02-03-09-00-02			660,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：49	66,000.00		
Anulação:	B.O.nº： 52	339,216.20		
			405,216.20	
			254,783.80	
210) 04-01-01-00-01			235,403,900.00	
取消撥款：	特區政府公報：52	15,000,000.00		
Anulação:	B.O.nº： 52	12,327,686.00		
	52	57,672,314.00		
			85,000,000.00	
			150,403,900.00	
211) 04-01-01-00-02				141,501,900.00
取消撥款：	特區政府公報：52	60,000,000.00		
Anulação:	B.O.nº： 52	907,800.00		
			60,907,800.00	
			80,594,100.00	
212) 04-01-01-00-03				1,249,257,500.00
取消撥款：	特區政府公報：36	15,450,000.00		
Anulação:	B.O.nº： 38	100,000,000.00		
	38	44,984,500.00		
	48	160,657,297.00		
	48	14,431,267.40		
	52	77,886,306.00		
	52	193,462.70		
	52	6,397,166.90		
			420,000,000.00	
			829,257,500.00	
213) 04-01-01-00-04				341,565,700.00
增加撥款：	特區政府公報：25	48,000,000.00		
Reforço:	B.O.nº： 45	15,326,630.00		
			63,326,630.00	
			404,892,330.00	
取消撥款：	特區政府公報：49	53,862,712.90		
Anulação:	B.O.nº： 52	93,511,447.80		
	52	3,625,839.30		
			151,000,000.00	
			253,892,330.00	
214) 04-01-02-00-02				83,338,300.00
增加撥款：	特區政府公報：25	12,000,000.00		
Reforço:	B.O.nº： 42	13,000,000.00		
			25,000,000.00	
			108,338,300.00	
215) 04-01-02-00-03				70,333,400.00
增加撥款：	特區政府公報：24	18,000,000.00		
Reforço:	B.O.nº：		18,000,000.00	
			88,333,400.00	
取消撥款：	特區政府公報：52	33,000,000.00		
Anulação:	B.O.nº：		33,000,000.00	
			55,333,400.00	
216) 04-01-02-00-04				140,414,000.00
取消撥款：	特區政府公報：33	22,700,000.00		
Anulação:	B.O.nº： 52	60,000,000.00		
			82,700,000.00	
			57,714,000.00	
217) 04-01-05-00-03				10,000,000.00
增加撥款：	特區政府公報：26	600,000.00		
Reforço:	B.O.nº：		600,000.00	
			10,600,000.00	
218) 04-01-05-00-05				0.00
增加撥款：	特區政府公報：30	868,000.00		
Reforço:	B.O.nº：		868,000.00	
			868,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：52	380,436.00		
Anulação:	B.O.nº：		380,436.00	
			487,564.00	

註 ANOTAÇÕES

219) 04-02-00-00-01 38,174,300.00
增加撥款： 特區政府公報：52 15,000,000.00
Reforço: B.O.nº： 15,000,000.00
53,174,300.00
取消撥款： 特區政府公報：26 600,000.00
Anulação: B.O.nº： 29 195,500.00
30 430,500.00
32 10,000,000.00
49 4,500.00
52 150,000.00
52 10,000,000.00
52 228,800.00
21,609,300.00
31,565,000.00

220) 04-02-00-00-10 0.00
增加撥款： 特區政府公報：32 10,000,000.00
Reforço: B.O.nº： 52 10,000,000.00
20,000,000.00
20,000,000.00

221) 04-03-00-00-01 1,000,000.00
增加撥款： 特區政府公報：49 320,000.00
Reforço: B.O.nº： 320,000.00
1,320,000.00

222) 05-02-01-00 10,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 5,640.80
Anulação: B.O.nº： 5,640.80
4,359.20

223) 05-02-02-00 5,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 5,000.00
Anulação: B.O.nº： 5,000.00
0.00

224) 05-04-00-00-05 30,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 30,000.00
Anulação: B.O.nº： 30,000.00
0.00

225) 05-04-00-00-19 5,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 2,120.00
Anulação: B.O.nº： 2,120.00
2,880.00

226) 01-01-01-01 3,771,000.00
增加撥款： 特區政府公報：8 5,000.00
Reforço: B.O.nº： 5,000.00
3,776,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 833.40
Anulação: B.O.nº： 833.40
3,775,166.60

227) 01-01-01-02 28,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 3,401.30
Anulação: B.O.nº： 3,401.30
24,598.70

228) 01-01-02-01 712,000.00
取消撥款： 特區政府公報：8 460,000.00
Anulação: B.O.nº： 52 139,225.00
599,225.00
112,775.00

229) 01-01-03-01 1,180,000.00
增加撥款： 特區政府公報：8 460,000.00
Reforço: B.O.nº： 18 500,000.00
960,000.00
2,140,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 489,699.90
Anulação: B.O.nº： 489,699.90
1,650,300.10

230) 01-01-03-02 14,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 7,160.00
Anulação: B.O.nº： 7,160.00
6,840.00

231) 01-01-05-01 600,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 161,908.30
Anulação: B.O.nº： 161,908.30
438,091.70

232) 01-01-06-00 610,000.00
取消撥款： 特區政府公報：8 9,000.00
Anulação: B.O.nº： 52 276,700.00
285,700.00
324,300.00

233) 01-01-07-00 171,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 39,967.50
Anulação: B.O.nº： 39,967.50
131,032.50

234) 01-01-08-00 228,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 33,384.00
Anulação: B.O.nº： 33,384.00
194,616.00

235) 01-01-09-00 590,000.00
增加撥款： 特區政府公報：18 160,000.00
Reforço: B.O.nº： 160,000.00
750,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 221,673.40
Anulação: B.O.nº： 221,673.40
528,326.60

236) 01-01-10-00 590,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 59,671.60
Anulação: B.O.nº： 59,671.60
530,328.40

237) 01-02-03-00-01 60,000.00
增加撥款： 特區政府公報：18 100,000.00
Reforço: B.O.nº： 100,000.00
160,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 126,467.90
Anulação: B.O.nº： 126,467.90
33,532.10

238) 01-02-05-00 589,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 449,000.00
Anulação: B.O.nº： 449,000.00
140,000.00

239) 01-02-06-00 108,000.00
增加撥款： 特區政府公報：18 50,000.00

註 ANOTAÇÕES

Reforço:	B.O.nº：		50,000.00
			158,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	57,522.90	
Anulação:	B.O.nº：		57,522.90
			100,477.10
240) 01-02-10-00-02			147,000.00
增加撥款：	特區政府公報：18	2,000.00	
Reforço:	B.O.nº：		2,000.00
			149,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	1,433.30	
Anulação:	B.O.nº：		1,433.30
			147,566.70
241) 01-02-10-00-05			30,000.00
增加撥款：	特區政府公報：18	100,000.00	
Reforço:	B.O.nº：		100,000.00
			130,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	94,280.40	
Anulação:	B.O.nº：		94,280.40
			35,719.60
242) 01-03-01-00			20,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	2,663.00	
Anulação:	B.O.nº：		2,663.00
			17,337.00
243) 01-05-01-00			62,000.00
增加撥款：	特區政府公報：18	20,000.00	
Reforço:	B.O.nº：		20,000.00
			82,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	23,520.00	
Anulação:	B.O.nº：		23,520.00
			58,480.00
244) 01-05-02-00			10,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	7,700.00	
Anulação:	B.O.nº：		7,700.00
			2,300.00
245) 01-06-02-00			0.00
增加撥款：	特區政府公報：8	4,000.00	
Reforço:	B.O.nº： 18	5,000.00	
			9,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	5,510.00	
Anulação:	B.O.nº：		5,510.00
			3,490.00
246) 01-06-03-01			40,000.00
增加撥款：	特區政府公報：18	20,000.00	
Reforço:	B.O.nº：		20,000.00
			60,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	35,900.00	
Anulação:	B.O.nº：		35,900.00
			24,100.00
247) 01-06-03-02			550,000.00
增加撥款：	特區政府公報：18	400,000.00	
Reforço:	B.O.nº：		400,000.00
			950,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	548,286.00	
Anulação:	B.O.nº：		548,286.00
			401,714.00
			20,000.00
248) 01-06-03-03			
增加撥款：	特區政府公報：18	20,000.00	
Reforço:	B.O.nº：		20,000.00
			40,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	34,573.80	
Anulação:	B.O.nº：		34,573.80
			5,426.20
249) 02-01-03-00			60,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	24,307.00	
Anulação:	B.O.nº：		24,307.00
			35,693.00
250) 02-01-04-00			18,000.00
增加撥款：	特區政府公報：8	50,000.00	
Reforço:	B.O.nº： 18	150,000.00	
			200,000.00
			218,000.00
取消撥款：	特區政府公報：46	70,000.00	
Anulação:	B.O.nº： 52	145,883.80	
			215,883.80
			2,116.20
251) 02-01-06-00			12,000.00
取消撥款：	特區政府公報：48	1,200.00	
Anulação:	B.O.nº： 52	10,800.00	
			12,000.00
			0.00
252) 02-01-07-00			300,000.00
增加撥款：	特區政府公報：8	400,000.00	
Reforço:	B.O.nº： 18	300,000.00	
			700,000.00
			1,000,000.00
取消撥款：	特區政府公報：46	350,000.00	
Anulação:	B.O.nº： 48	100,000.00	
	52	256,722.50	
			706,722.50
			293,277.50
253) 02-01-08-00			138,000.00
增加撥款：	特區政府公報：8	200,000.00	
Reforço:	B.O.nº： 18	200,000.00	
			400,000.00
			538,000.00
取消撥款：	特區政府公報：46	100,000.00	
Anulação:	B.O.nº： 52	349,053.00	
			449,053.00
			88,947.00
254) 02-02-02-00			44,000.00
增加撥款：	特區政府公報：8	20,000.00	
Reforço:	B.O.nº：		20,000.00
			64,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	36,244.50	
Anulação:	B.O.nº：		36,244.50
			27,755.50
255) 02-02-04-00			198,000.00
增加撥款：	特區政府公報：8	200,000.00	
Reforço:	B.O.nº： 18	200,000.00	
			400,000.00
			598,000.00
取消撥款：	特區政府公報：46	50,000.00	

註 ANOTAÇÕES

Anulação:	B.O.nº : 52	331,677.10		
			381,677.10	
				3,510,000.00
			216,322.90	
				1,884,161.80
256) 02-02-07-00			240,000.00	
增加撥款：	特區政府公報 : 8	100,000.00		
Reforço:	B.O.nº : 18	300,000.00		
	46	36,000.00		
			436,000.00	
			676,000.00	
取消撥款：	特區政府公報 : 52	286,466.50		
Anulação:	B.O.nº :		286,466.50	
			389,533.50	
257) 02-03-01-00			240,000.00	
取消撥款：	特區政府公報 : 52	122,449.70		
Anulação:	B.O.nº :		122,449.70	
			117,550.30	
258) 02-03-02-01			156,000.00	
增加撥款：	特區政府公報 : 18	100,000.00		
Reforço:	B.O.nº :		100,000.00	
			256,000.00	
取消撥款：	特區政府公報 : 52	173,616.00		
Anulação:	B.O.nº :		173,616.00	
			82,384.00	
259) 02-03-02-02			250,000.00	
增加撥款：	特區政府公報 : 18	50,000.00		
Reforço:	B.O.nº : 29	20,000.00		
	46	30,000.00		
			100,000.00	
			350,000.00	
取消撥款：	特區政府公報 : 52	110,906.60		
Anulação:	B.O.nº :		110,906.60	
			239,093.40	
260) 02-03-03-00			6,000.00	
取消撥款：	特區政府公報 : 48	530.00		
Anulação:	B.O.nº : 52	5,464.00		
			5,994.00	
			6.00	
261) 02-03-04-00			12,000.00	
增加撥款：	特區政府公報 : 18	10,000.00		
Reforço:	B.O.nº :		10,000.00	
			22,000.00	
取消撥款：	特區政府公報 : 52	14,573.20		
Anulação:	B.O.nº :		14,573.20	
			7,426.80	
262) 02-03-05-03			417,000.00	
增加撥款：	特區政府公報 : 18	100,000.00		
Reforço:	B.O.nº : 29	148,300.00		
			248,300.00	
			665,300.00	
取消撥款：	特區政府公報 : 52	407,353.40		
Anulação:	B.O.nº :		407,353.40	
			257,946.60	
263) 02-03-06-00			1,200,000.00	
增加撥款：	特區政府公報 : 8	400,000.00		
Reforço:	B.O.nº : 18	1,500,000.00		
	35	90,000.00		
	46	320,000.00		
			2,310,000.00	
				3,510,000.00
取消撥款：	特區政府公報 : 52	1,625,838.20		
Anulação:	B.O.nº :		1,625,838.20	
				1,884,161.80
264) 02-03-07-00				300,000.00
增加撥款：	特區政府公報 : 18	530,000.00		
Reforço:	B.O.nº : 35	117,000.00		
			647,000.00	
				947,000.00
取消撥款：	特區政府公報 : 52	359,242.50		
Anulação:	B.O.nº :		359,242.50	
				587,757.50
265) 02-03-08-00				450,000.00
增加撥款：	特區政府公報 : 18	1,300,000.00		
Reforço:	B.O.nº :		1,300,000.00	
				1,750,000.00
取消撥款：	特區政府公報 : 35	462,000.00		
Anulação:	B.O.nº : 46	116,000.00		
	48	877,000.00		
	52	147,842.00		
			1,602,842.00	
				147,158.00
266) 02-03-09-00				450,000.00
增加撥款：	特區政府公報 : 8	500,000.00		
Reforço:	B.O.nº : 18	1,500,000.00		
	35	255,000.00		
	46	300,000.00		
			2,555,000.00	
				3,005,000.00
取消撥款：	特區政府公報 : 52	961,488.30		
Anulação:	B.O.nº :		961,488.30	
				2,043,511.70
267) 04-01-01-00-01				406,100.00
取消撥款：	特區政府公報 : 45	153,582.00		
Anulação:	B.O.nº :		153,582.00	
				252,518.00
268) 04-01-01-00-05				5,500,000.00
增加撥款：	特區政府公報 : 29	10,190,000.00		
Reforço:	B.O.nº :		10,190,000.00	
				15,690,000.00
269) 04-01-05-00-01				10,000,000.00
取消撥款：	特區政府公報 : 8	1,870,000.00		
Anulação:	B.O.nº : 18	8,130,000.00		
			10,000,000.00	
				0.00
270) 04-01-05-00-04				0.00
增加撥款：	特區政府公報 : 28	973,740.00		
Reforço:	B.O.nº : 48	978,730.00		
			1,952,470.00	
				1,952,470.00
取消撥款：	特區政府公報 : 52	4,764.00		
Anulação:	B.O.nº :		4,764.00	
				1,947,706.00
271) 04-02-00-00-01				700,000.00
增加撥款：	特區政府公報 : 18	500,000.00		
Reforço:	B.O.nº :		500,000.00	
				1,200,000.00

註 ANOTAÇÕES

取消撥款：	特區政府公報：29	138,300.00	
Anulação:	B.O.nº： 52	821,200.00	
			959,500.00
			240,500.00
272) 04-03-00-00-01			60,000.00
取消撥款：	特區政府公報：29	30,000.00	
Anulação:	B.O.nº： 52	30,000.00	
			60,000.00
			0.00
273) 05-02-01-00			6,000.00
增加撥款：	特區政府公報：18	5,000.00	
Reforço:	B.O.nº：		5,000.00
			11,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	8,441.00	
Anulação:	B.O.nº：		8,441.00
			2,559.00
274) 05-02-04-00			4,000.00
增加撥款：	特區政府公報：18	5,000.00	
Reforço:	B.O.nº：		5,000.00
			9,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	7,104.60	
Anulação:	B.O.nº：		7,104.60
			1,895.40
275) 05-04-00-00-19			3,000.00
增加撥款：	特區政府公報：18	3,000.00	
Reforço:	B.O.nº：		3,000.00
			6,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	3,840.00	
Anulação:	B.O.nº：		3,840.00
			2,160.00
276) 01-01-01-02			63,900.00
取消撥款：	特區政府公報：4	2,500.00	
Anulação:	B.O.nº： 52	14,932.30	
			17,432.30
			46,467.70
277) 01-01-02-01			5,500,000.00
取消撥款：	特區政府公報：18	100,000.00	
Anulação:	B.O.nº： 52	277,157.00	
			377,157.00
			5,122,843.00
278) 01-01-02-02			2,300.00
增加撥款：	特區政府公報：4	2,500.00	
Reforço:	B.O.nº：		2,500.00
			4,800.00
取消撥款：	特區政府公報：52	240.00	
Anulação:	B.O.nº：		240.00
			4,560.00
279) 01-01-03-01			10,000,000.00
取消撥款：	特區政府公報：4	190,000.00	
Anulação:	B.O.nº： 6	1,100,000.00	
	18	750,000.00	
	52	724,288.60	
			2,764,288.60
			7,235,711.40
280) 01-01-03-02			13,800.00
取消撥款：	特區政府公報：52	120.00	
Anulação:	B.O.nº：		120.00
			13,680.00
281) 01-01-05-01			699,000.00
增加撥款：	特區政府公報：4	160,000.00	
Reforço:	B.O.nº：		160,000.00
			859,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	116,041.60	
Anulação:	B.O.nº：		116,041.60
			742,958.40
282) 01-01-06-00			2,800,000.00
取消撥款：	特區政府公報：18	200,000.00	
Anulação:	B.O.nº： 52	204,715.10	
			404,715.10
			2,395,284.90
283) 01-01-07-00			270,000.00
增加撥款：	特區政府公報：4	30,000.00	
Reforço:	B.O.nº：		30,000.00
			300,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	60,083.00	
Anulação:	B.O.nº：		60,083.00
			239,917.00
284) 01-01-09-00			1,800,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	317,344.10	
Anulação:	B.O.nº：		317,344.10
			1,482,655.90
285) 01-01-10-00			1,800,000.00
取消撥款：	特區政府公報：18	150,000.00	
Anulação:	B.O.nº： 46	5,000.00	
	52	170,857.30	
			325,857.30
			1,474,142.70
286) 01-02-03-00-01			330,000.00
增加撥款：	特區政府公報：18	50,000.00	
Reforço:	B.O.nº：		50,000.00
			380,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	258,367.30	
Anulação:	B.O.nº：		258,367.30
			121,632.70
287) 01-02-06-00			444,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	88,000.00	
Anulação:	B.O.nº：		88,000.00
			356,000.00
288) 01-02-10-00-02			369,600.00
取消撥款：	特區政府公報：18	150,000.00	
Anulação:	B.O.nº： 52	10,800.00	
			160,800.00
			208,800.00
289) 01-03-01-00			30,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	18,295.40	
Anulação:	B.O.nº：		18,295.40
			11,704.60
290) 01-05-01-00			120,000.00
增加撥款：	特區政府公報：18	20,000.00	
Reforço:	B.O.nº：		20,000.00

註 ANOTAÇÕES

							78,053.00
			140,000.00				
取消撥款：	特區政府公報：52	28,190.00					
Anulação:	B.O.nº：		28,190.00	300) 02-02-02-00			72,000.00
				取消撥款：	特區政府公報：30	3,000.00	
			111,810.00	Anulação:	B.O.nº： 52	40,840.30	
							43,840.30
291) 01-05-02-00			25,000.00				28,159.70
取消撥款：	特區政府公報：52	8,900.00					
Anulação:	B.O.nº：		8,900.00				
				301) 02-02-04-00			350,000.00
			16,100.00	取消撥款：	特區政府公報：24	30,000.00	
				Anulação:	B.O.nº： 30	5,000.00	
					52	45,324.10	
292) 01-06-02-00			20,000.00				80,324.10
增加撥款：	特區政府公報：46	5,000.00					
Reforço:	B.O.nº：		5,000.00				269,675.90
			25,000.00				
取消撥款：	特區政府公報：52	608.00		302) 02-02-07-00-01			55,000.00
Anulação:	B.O.nº：		608.00	取消撥款：	特區政府公報：52	643.20	
				Anulação:	B.O.nº：		643.20
			24,392.00				54,356.80
293) 01-06-03-01			25,000.00				
增加撥款：	特區政府公報：18	10,000.00		303) 02-02-07-00-02			5,000.00
Reforço:	B.O.nº：		10,000.00	取消撥款：	特區政府公報：52	500.00	
				Anulação:	B.O.nº：		500.00
			35,000.00				4,500.00
取消撥款：	特區政府公報：52	14,250.00					
Anulação:	B.O.nº：		14,250.00				
			20,750.00	304) 02-02-07-00-03			150,000.00
				增加撥款：	特區政府公報：46	15,000.00	
				Reforço:	B.O.nº：		15,000.00
294) 01-06-03-02			300,000.00				165,000.00
增加撥款：	特區政府公報：18	70,000.00		取消撥款：	特區政府公報：52	32,834.60	
Reforço:	B.O.nº：		70,000.00	Anulação:	B.O.nº：		32,834.60
			370,000.00				132,165.40
取消撥款：	特區政府公報：52	208,690.80					
Anulação:	B.O.nº：		208,690.80				
			161,309.20	305) 02-03-01-00			450,000.00
				增加撥款：	特區政府公報：6	200,000.00	
				Reforço:	B.O.nº： 18	600,000.00	
295) 01-06-03-03			12,000.00				800,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	7,776.20					
Anulação:	B.O.nº：		7,776.20				1,250,000.00
			4,223.80	取消撥款：	特區政府公報：46	26,700.00	
				Anulação:	B.O.nº： 52	33,089.90	
							59,789.90
296) 02-01-04-00			12,000.00				1,190,210.10
取消撥款：	特區政府公報：30	5,000.00					
Anulação:	B.O.nº： 52	6,081.20					
			11,081.20	306) 02-03-02-01			700,000.00
				增加撥款：	特區政府公報：6	200,000.00	
			918.80	Reforço:	B.O.nº：		200,000.00
							900,000.00
297) 02-01-06-00			6,000.00	取消撥款：	特區政府公報：52	232,184.00	
取消撥款：	特區政府公報：30	2,000.00		Anulação:	B.O.nº：		232,184.00
Anulação:	B.O.nº： 52	4,000.00					
			6,000.00				667,816.00
			0.00				
				307) 02-03-02-02			550,000.00
				增加撥款：	特區政府公報：6	300,000.00	
298) 02-01-07-00			300,000.00	Reforço:	B.O.nº： 30	55,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：24	30,000.00					355,000.00
Anulação:	B.O.nº： 30	15,000.00					
	46	15,000.00					905,000.00
	52	106,902.00		取消撥款：	特區政府公報：52	132,555.40	
			166,902.00	Anulação:	B.O.nº：		132,555.40
			133,098.00				772,444.60
299) 02-01-08-00			160,000.00	308) 02-03-03-00			6,500.00
取消撥款：	特區政府公報：24	20,000.00		取消撥款：	特區政府公報：52	5,473.10	
Anulação:	B.O.nº： 30	5,000.00		Anulação:	B.O.nº：		5,473.10
	52	56,947.00					
			81,947.00				1,026.90

註 ANOTAÇÕES

309) 02-03-04-00 36,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 25,440.00
Anulação: B.O.nº： 25,440.00
10,560.00
400,000.00
310) 02-03-05-03
取消撥款： 特區政府公報：24 20,000.00
Anulação: B.O.nº： 52 154,030.80
174,030.80
225,969.20
150,000.00
311) 02-03-06-00
增加撥款： 特區政府公報：4 90,000.00
Reforço: B.O.nº： 18 50,000.00
140,000.00
290,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 154,116.70
Anulação: B.O.nº： 154,116.70
135,883.30
100,000.00
312) 02-03-07-00
增加撥款： 特區政府公報：6 400,000.00
Reforço: B.O.nº： 18 300,000.00
24 100,000.00
800,000.00
900,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 138,472.70
Anulação: B.O.nº： 138,472.70
761,527.30
550,000.00
313) 02-03-08-00
增加撥款： 特區政府公報：18 100,000.00
Reforço: B.O.nº： 100,000.00
650,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 71,045.00
Anulação: B.O.nº： 71,045.00
578,955.00
100,000.00
314) 02-03-09-00-01
取消撥款： 特區政府公報：46 23,000.00
Anulação: B.O.nº： 52 10,211.80
33,211.80
66,788.20
40,000.00
315) 02-03-09-00-02
取消撥款： 特區政府公報：52 4,000.00
Anulação: B.O.nº： 4,000.00
36,000.00
100,000.00
316) 02-03-09-00-03
取消撥款： 特區政府公報：46 65,300.00
Anulação: B.O.nº： 52 14,345.70
79,645.70
20,354.30
200,000.00
317) 02-03-09-00-04
增加撥款： 特區政府公報：4 161,000.00
Reforço: B.O.nº： 18 100,000.00
261,000.00
461,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 128,869.90
Anulação: B.O.nº： 128,869.90
332,130.10

318) 05-02-01-00 70,000.00
增加撥款： 特區政府公報：4 10,000.00
Reforço: B.O.nº： 18 50,000.00
60,000.00
130,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 57,483.70
Anulação: B.O.nº： 57,483.70
72,516.30
319) 05-02-02-00 20,000.00
取消撥款： 特區政府公報：30 20,000.00
Anulação: B.O.nº： 20,000.00
0.00
320) 05-02-04-00 12,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 4,279.50
Anulação: B.O.nº： 4,279.50
7,720.50
321) 05-04-00-00-19 20,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 2,360.00
Anulação: B.O.nº： 2,360.00
17,640.00
322) 07-09-00-00 261,000.00
增加撥款： 特區政府公報：46 115,000.00
Reforço: B.O.nº： 115,000.00
376,000.00
取消撥款： 特區政府公報：4 261,000.00
Anulação: B.O.nº： 52 10,000.00
271,000.00
105,000.00
323) 01-01-01-01 2,731,800.00
增加撥款： 特區政府公報：9 200,000.00
Reforço: B.O.nº： 44 100,000.00
300,000.00
3,031,800.00
324) 01-01-09-00 227,700.00
增加撥款： 特區政府公報：9 20,000.00
Reforço: B.O.nº： 20,000.00
247,700.00
325) 01-01-10-00 227,600.00
增加撥款： 特區政府公報：9 20,000.00
Reforço: B.O.nº： 20,000.00
247,600.00
326) 01-02-03-00-01 30,000.00
增加撥款： 特區政府公報：25 100,000.00
Reforço: B.O.nº： 100,000.00
130,000.00
327) 01-02-08-00 150,000.00
增加撥款： 特區政府公報：9 10,000.00
Reforço: B.O.nº： 10,000.00
160,000.00
328) 01-05-02-00 475,000.00
增加撥款： 特區政府公報：9 83,000.00
Reforço: B.O.nº： 83,000.00
558,000.00

註 ANOTAÇÕES

329) 01-06-03-01
增加撥款： 特區政府公報：9 4,500.00
Reforço: B.O.nº： 4,500.00
19,500.00
15,000.00

330) 01-06-03-02
增加撥款： 特區政府公報：9 50,000.00
Reforço: B.O.nº： 50,000.00
1,535,600.00
取消撥款： 特區政府公報：4 1,055,000.00
Anulação: B.O.nº： 1,055,000.00
480,600.00
1,485,600.00

331) 01-06-03-03-03
增加撥款： 特區政府公報：4 1,055,000.00
Reforço: B.O.nº： 9 327,500.00
1,382,500.00
1,382,500.00
0.00

332) 02-03-02-01
增加撥款： 特區政府公報：9 20,000.00
Reforço: B.O.nº： 20,000.00
213,000.00
193,000.00

333) 02-03-02-02
增加撥款： 特區政府公報：9 50,000.00
Reforço: B.O.nº： 33 800,000.00
850,000.00
2,150,000.00
1,300,000.00

334) 02-03-05-02
增加撥款： 特區政府公報：11 750,000.00
Reforço: B.O.nº： 750,000.00
750,000.00
取消撥款： 特區政府公報：44 100,000.00
Anulação: B.O.nº： 100,000.00
650,000.00
0.00

335) 02-03-05-03
增加撥款： 特區政府公報：9 100,000.00
Reforço: B.O.nº： 100,000.00
1,636,000.00
取消撥款： 特區政府公報：11 750,000.00
Anulação: B.O.nº： 750,000.00
886,000.00
1,536,000.00

336) 02-03-08-00
增加撥款： 特區政府公報：9 500,000.00
Reforço: B.O.nº： 500,000.00
1,600,000.00
1,100,000.00

337) 05-02-01-00
增加撥款： 特區政府公報：9 10,000.00
Reforço: B.O.nº： 10,000.00
260,000.00
250,000.00

338) 05-02-03-00
增加撥款： 特區政府公報：9 5,000.00
Reforço: B.O.nº： 5,000.00
30,000.00
25,000.00

339) 07-09-00-00
增加撥款： 特區政府公報：44 30,714.70
500,000.00

Reforço: B.O.nº： 30,714.70
530,714.70

取消撥款： 特區政府公報：25 100,000.00
Anulação: B.O.nº： 100,000.00
430,714.70

340) 07-10-00-00
取消撥款： 特區政府公報：44 30,714.70
Anulação: B.O.nº： 30,714.70
69,285.30
100,000.00

341) 01-01-01-01
增加撥款： 特區政府公報：13 100,000.00
Reforço: B.O.nº： 100,000.00
1,050,000.00
950,000.00

342) 01-01-09-00
增加撥款： 特區政府公報：13 15,000.00
Reforço: B.O.nº： 15,000.00
95,000.00
80,000.00

343) 01-01-10-00
增加撥款： 特區政府公報：13 10,000.00
Reforço: B.O.nº： 10,000.00
90,000.00
80,000.00

344) 01-02-10-00-06
增加撥款： 特區政府公報：5 1,000.00
Reforço: B.O.nº： 1,000.00
1,000.00
0.00

345) 01-06-03-01
增加撥款： 特區政府公報：13 7,500.00
Reforço: B.O.nº： 7,500.00
17,500.00
10,000.00

346) 01-06-03-02
取消撥款： 特區政府公報：5 500,000.00
Anulação: B.O.nº： 500,000.00
400,000.00
900,000.00

347) 01-06-03-03-03
增加撥款： 特區政府公報：5 499,000.00
Reforço: B.O.nº： 13 100,000.00
599,000.00
599,000.00
0.00

348) 02-02-04-00
增加撥款： 特區政府公報：13 22,500.00
Reforço: B.O.nº： 22,500.00
97,500.00
75,000.00

349) 02-02-07-00
增加撥款： 特區政府公報：13 20,000.00
Reforço: B.O.nº： 20,000.00
70,000.00
50,000.00

350) 02-03-05-02
增加撥款： 特區政府公報：16 200,000.00
Reforço: B.O.nº： 200,000.00
200,000.00
0.00

註 ANOTAÇÕES

351) 02-03-05-03
700,000.00
增加撥款： 特區政府公報：16 200,000.00
Reforço: B.O.nº： 200,000.00
500,000.00

352) 02-03-09-00
250,000.00
增加撥款： 特區政府公報：13 40,000.00
Reforço: B.O.nº： 40,000.00
290,000.00

353) 01-06-03-02
1,600,000.00
取消撥款： 特區政府公報：5 1,500,000.00
Anulação: B.O.nº： 1,500,000.00
100,000.00

354) 01-06-03-03-03
0.00
增加撥款： 特區政府公報：5 1,500,000.00
Reforço: B.O.nº： 1,500,000.00
1,500,000.00

355) 02-03-08-00-01
500,000.00
取消撥款： 特區政府公報：35 20,000.00
Anulação: B.O.nº： 20,000.00
480,000.00

356) 05-04-00-00-21
0.00
增加撥款： 特區政府公報：35 20,000.00
Reforço: B.O.nº： 20,000.00
20,000.00

357) 01-02-10-00-06
0.00
增加撥款： 特區政府公報：5 1,000.00
Reforço: B.O.nº： 12 7,600.00
8,600.00
8,600.00

358) 01-06-03-02
1,675,000.00
取消撥款： 特區政府公報：5 1,501,000.00
Anulação: B.O.nº： 1,501,000.00
174,000.00

359) 01-06-03-03-03
0.00
增加撥款： 特區政府公報：5 1,500,000.00
Reforço: B.O.nº： 12 541,200.00
2,041,200.00
2,041,200.00

360) 02-03-04-00
1,550,000.00
增加撥款： 特區政府公報：12 184,200.00
Reforço: B.O.nº： 184,200.00
1,734,200.00

361) 02-03-05-02
0.00
增加撥款： 特區政府公報：12 100,000.00
Reforço: B.O.nº： 100,000.00
100,000.00

362) 02-03-05-03
612,300.00
取消撥款： 特區政府公報：12 100,000.00
Anulação: B.O.nº： 100,000.00
512,300.00

363) 07-09-00-00
300,000.00
增加撥款： 特區政府公報：12 700,000.00
Reforço: B.O.nº： 700,000.00
1,000,000.00

364) 01-01-01-01
44,500,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 2,153,152.70
Anulação: B.O.nº： 2,153,152.70
42,346,847.30

365) 01-01-01-02
570,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 21,508.40
Anulação: B.O.nº： 21,508.40
548,491.60

366) 01-01-02-01-01
10,500,000.00
取消撥款： 特區政府公報：40 515,000.00
Anulação: B.O.nº： 49 240,000.00
52 934,558.80
1,689,558.80
8,810,441.20

367) 01-01-02-02
20,600.00
取消撥款： 特區政府公報：52 3,633.00
Anulação: B.O.nº： 3,633.00
16,967.00

368) 01-01-03-01
1,719,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 90,579.70
Anulação: B.O.nº： 90,579.70
1,628,420.30

369) 01-01-03-02
20,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 17,720.00
Anulação: B.O.nº： 17,720.00
2,280.00

370) 01-01-04-01
323,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 5,236.00
Anulação: B.O.nº： 5,236.00
317,764.00

371) 01-01-05-01
4,000,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 437,437.30
Anulação: B.O.nº： 437,437.30
3,562,562.70

372) 01-01-06-00
1,700,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 500,500.50
Anulação: B.O.nº： 500,500.50
1,199,499.50

373) 01-01-07-00
540,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 4,749.90
Anulação: B.O.nº： 4,749.90
535,250.10

374) 01-01-09-00
5,000,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 83,844.10
Anulação: B.O.nº： 83,844.10
4,916,155.90

375) 01-01-10-00
5,200,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 298,382.20

註 ANOTAÇÕES

Anulação: B.O.nº : 298,382.20
4,901,617.80

376) 01-02-01-00 100,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 95,590.00
Anulação: B.O.nº : 95,590.00
4,410.00

377) 01-02-03-00-01 1,000,000.00
增加撥款： 特區政府公報：40 500,000.00
Reforço: B.O.nº : 49 200,000.00
700,000.00
1,700,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 6,763.00
Anulação: B.O.nº : 6,763.00
1,693,237.00

378) 01-02-05-00 150,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 43,250.00
Anulação: B.O.nº : 43,250.00
106,750.00

379) 01-02-06-00 1,950,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 169,719.20
Anulação: B.O.nº : 169,719.20
1,780,280.80

380) 01-03-01-00 60,000.00
增加撥款： 特區政府公報：40 15,000.00
Reforço: B.O.nº : 15,000.00
75,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 9,947.00
Anulação: B.O.nº : 9,947.00
65,053.00

381) 01-05-01-00 650,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 50,820.00
Anulação: B.O.nº : 50,820.00
599,180.00

382) 01-05-02-00 200,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 154,000.00
Anulação: B.O.nº : 154,000.00
46,000.00

383) 01-06-02-00 150,000.00
增加撥款： 特區政府公報：49 40,000.00
Reforço: B.O.nº : 40,000.00
190,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 30,184.00
Anulação: B.O.nº : 30,184.00
159,816.00

384) 01-06-03-01 70,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 20,350.00
Anulação: B.O.nº : 20,350.00
49,650.00

385) 01-06-03-02 400,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 76,931.90
Anulação: B.O.nº : 76,931.90
323,068.10

386) 01-06-03-03-01 7,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 7,000.00
Anulação: B.O.nº : 7,000.00
0.00

387) 01-06-03-03-02 30,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 8,129.40
Anulação: B.O.nº : 8,129.40
21,870.60

388) 02-01-04-00 180,000.00
增加撥款： 特區政府公報：49 500,000.00
Reforço: B.O.nº : 500,000.00
680,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 176,803.50
Anulação: B.O.nº : 176,803.50
503,196.50

389) 02-01-06-00 5,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 4,940.80
Anulação: B.O.nº : 4,940.80
59.20

390) 02-01-07-00 800,000.00
增加撥款： 特區政府公報：17 500,000.00
Reforço: B.O.nº : 49 600,000.00
1,100,000.00
1,900,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 257,288.00
Anulação: B.O.nº : 257,288.00
1,642,712.00

391) 02-01-08-00 400,000.00
增加撥款： 特區政府公報：49 200,000.00
Reforço: B.O.nº : 200,000.00
600,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 262,588.90
Anulação: B.O.nº : 262,588.90
337,411.10

392) 02-02-02-00 40,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 8,717.50
Anulação: B.O.nº : 8,717.50
31,282.50

393) 02-02-04-00 700,000.00
增加撥款： 特區政府公報：40 300,000.00
Reforço: B.O.nº : 49 100,000.00
400,000.00
1,100,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 210,286.20
Anulação: B.O.nº : 210,286.20
889,713.80

394) 02-02-07-00 300,000.00
增加撥款： 特區政府公報：49 100,000.00
Reforço: B.O.nº : 100,000.00
400,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 192,149.70
Anulação: B.O.nº : 192,149.70
207,850.30

395) 02-03-01-00 1,200,000.00

註 ANOTAÇÕES

增加撥款：	特區政府公報：49	300,000.00		
Reforço:	B.O.nº：		300,000.00	
			1,500,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：52	572,902.50		
Anulação:	B.O.nº：		572,902.50	
			927,097.50	
396) 02-03-02-01			1,915,600.00	
取消撥款：	特區政府公報：52	219,022.60		
Anulação:	B.O.nº：		219,022.60	
			1,696,577.40	
397) 02-03-02-02			1,798,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：49	100,000.00		
Anulação:	B.O.nº： 52	186,811.60		
			286,811.60	
			1,511,188.40	
398) 02-03-04-00			150,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：52	150,000.00		
Anulação:	B.O.nº：		150,000.00	
			0.00	
399) 02-03-05-03			4,200,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：52	1,066,472.50		
Anulação:	B.O.nº：		1,066,472.50	
			3,133,527.50	
400) 02-03-06-00			180,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：52	133,382.30		
Anulação:	B.O.nº：		133,382.30	
			46,617.70	
401) 02-03-07-00			1,050,000.00	
增加撥款：	特區政府公報：49	200,000.00		
Reforço:	B.O.nº：		200,000.00	
			1,250,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：52	384,732.00		
Anulação:	B.O.nº：		384,732.00	
			865,268.00	
402) 02-03-08-00			3,000,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：17	500,000.00		
Anulação:	B.O.nº： 40	200,000.00		
	52	1,801,101.40		
			2,501,101.40	
			498,898.60	
403) 02-03-09-00-01			900,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：40	810,000.00		
Anulação:	B.O.nº： 52	90,000.00		
			900,000.00	
			0.00	
404) 02-03-09-00-02			7,909,000.00	
增加撥款：	特區政府公報：40	3,440,000.00		
Reforço:	B.O.nº： 49	550,000.00		
			3,990,000.00	
			11,899,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：52	1,649,579.00		
Anulação:	B.O.nº：		1,649,579.00	
			10,249,421.00	
405) 02-03-09-00-03			1,762,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：52	660,026.90		
Anulação:	B.O.nº：		660,026.90	
			1,101,973.10	
406) 02-03-09-00-05				300,000.00
取消撥款：	特區政府公報：40		280,000.00	
Anulação:	B.O.nº： 52		10,000.00	
			290,000.00	
				10,000.00
407) 02-03-09-00-06				1,545,500.00
取消撥款：	特區政府公報：52		293,143.00	
Anulação:	B.O.nº：		293,143.00	
			1,252,357.00	
408) 04-02-00-00-02				500,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52		50,000.00	
Anulação:	B.O.nº：		50,000.00	
				450,000.00
409) 04-04-00-00-02				4,430,000.00
取消撥款：	特區政府公報：40		600,000.00	
Anulação:	B.O.nº： 49		2,100,000.00	
	52		784,321.70	
			3,484,321.70	
				945,678.30
410) 04-04-00-00-03				1,000,000.00
取消撥款：	特區政府公報：40		800,000.00	
Anulação:	B.O.nº： 52		53,600.00	
			853,600.00	
				146,400.00
411) 04-04-00-00-04				2,100,000.00
取消撥款：	特區政府公報：40		950,000.00	
Anulação:	B.O.nº： 52		116,545.80	
			1,066,545.80	
				1,033,454.20
412) 05-02-01-00				20,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52		8,026.30	
Anulação:	B.O.nº：		8,026.30	
				11,973.70
413) 05-02-04-00				22,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52		5,374.50	
Anulação:	B.O.nº：		5,374.50	
				16,625.50
414) 05-04-00-00-01				1,000,000.00
取消撥款：	特區政府公報：49		380,000.00	
Anulação:	B.O.nº： 52		393,548.90	
			773,548.90	
				226,451.10
415) 05-04-00-00-02				1,260,000.00
取消撥款：	特區政府公報：40		100,000.00	
Anulação:	B.O.nº： 52		276,542.20	
			376,542.20	
				883,457.80
416) 05-04-00-00-19				22,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52		3,100.00	
Anulação:	B.O.nº：		3,100.00	

註 ANOTAÇÕES

18,900.00

417) 07-09-00-00 15,000.00
增加撥款： 特區政府公報：49 30,000.00
Reforço: B.O.nº： 30,000.00
45,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 10,200.00
Anulação: B.O.nº： 10,200.00
34,800.00

418) 01-01-01-01 41,000,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 200,000.00
Anulação: B.O.nº： 52 1,984,888.50
2,184,888.50
38,815,111.50

419) 01-01-01-02 600,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 75,441.00
Anulação: B.O.nº： 75,441.00
524,559.00

420) 01-01-02-01-01 23,000,000.00
取消撥款： 特區政府公報：32 1,030,000.00
Anulação: B.O.nº： 52 250,000.00
52 700,000.00
52 1,674,277.60
3,654,277.60
19,345,722.40

421) 01-01-02-02 10,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 1,171.30
Anulação: B.O.nº： 1,171.30
8,828.70

422) 01-01-03-01 30,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 30,000.00
Anulação: B.O.nº： 30,000.00
0.00

423) 01-01-03-02 5,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 5,000.00
Anulação: B.O.nº： 5,000.00
0.00

424) 01-01-04-01 1,000,000.00
增加撥款： 特區政府公報：32 140,000.00
Reforço: B.O.nº： 52 20,000.00
160,000.00
1,160,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 24,088.90
Anulação: B.O.nº： 24,088.90
1,135,911.10

425) 01-01-04-02 120,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 12,161.00
Anulação: B.O.nº： 12,161.00
107,839.00

426) 01-01-05-01 12,000,000.00
增加撥款： 特區政府公報：32 590,000.00
Reforço: B.O.nº： 590,000.00
12,590,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 742,041.50
Anulação: B.O.nº： 742,041.50

11,847,958.50

427) 01-01-05-02 2,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 2,000.00
Anulação: B.O.nº： 2,000.00
0.00

428) 01-01-06-00 500,000.00
增加撥款： 特區政府公報：32 100,000.00
Reforço: B.O.nº： 52 150,000.00
52 20,000.00
270,000.00
770,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 87,958.00
Anulação: B.O.nº： 87,958.00
682,042.00

429) 01-01-07-00 700,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 169,082.00
Anulação: B.O.nº： 169,082.00
530,918.00

430) 01-01-09-00 6,000,000.00
增加撥款： 特區政府公報：32 200,000.00
Reforço: B.O.nº： 200,000.00
6,200,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 130,788.20
Anulação: B.O.nº： 130,788.20
6,069,211.80

431) 01-01-10-00 6,200,000.00
增加撥款： 特區政府公報：52 150,000.00
Reforço: B.O.nº： 150,000.00
6,350,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 206,292.40
Anulação: B.O.nº： 206,292.40
6,143,707.60

432) 01-02-01-00 600,000.00
增加撥款： 特區政府公報：52 200,000.00
Reforço: B.O.nº： 52 200,000.00
400,000.00
1,000,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 317,148.60
Anulação: B.O.nº： 317,148.60
682,851.40

433) 01-02-03-00-01 2,800,000.00
增加撥款： 特區政府公報：52 400,000.00
Reforço: B.O.nº： 52 200,000.00
600,000.00
3,400,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 1,987,864.80
Anulação: B.O.nº： 1,987,864.80
1,412,135.20

434) 01-02-03-00-02 500,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 350,000.00
Anulação: B.O.nº： 52 150,000.00
500,000.00
0.00

435) 01-02-05-00 250,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 100,000.00
Anulação: B.O.nº： 52 50,000.00

註 ANOTAÇÕES

			150,000.00
			100,000.00
436) 01-02-06-00			2,700,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	215,952.40	
Anulação:	B.O.nº：		215,952.40
			2,484,047.60
437) 01-02-10-00			50,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	50,000.00	
Anulação:	B.O.nº：		50,000.00
			0.00
438) 01-05-01-00			1,100,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	199,700.00	
Anulação:	B.O.nº：		199,700.00
			900,300.00
439) 01-05-02-00			100,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	51,700.00	
Anulação:	B.O.nº：		51,700.00
			48,300.00
440) 01-06-02-00			100,000.00
增加撥款：	特區政府公報：32	50,000.00	
Reforço:	B.O.nº： 52	70,000.00	
			120,000.00
			220,000.00
441) 01-06-03-01			120,000.00
增加撥款：	特區政府公報：52	20,000.00	
Reforço:	B.O.nº：		20,000.00
			140,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	59,800.00	
Anulação:	B.O.nº：		59,800.00
			80,200.00
442) 01-06-03-02			220,000.00
增加撥款：	特區政府公報：52	30,000.00	
Reforço:	B.O.nº：		30,000.00
			250,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	25,787.80	
Anulação:	B.O.nº：		25,787.80
			224,212.20
443) 01-06-03-03			100,000.00
增加撥款：	特區政府公報：52	60,000.00	
Reforço:	B.O.nº：		60,000.00
			160,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	9,663.70	
Anulação:	B.O.nº：		9,663.70
			150,336.30
444) 02-01-04-00			546,000.00
增加撥款：	特區政府公報：52	110,000.00	
Reforço:	B.O.nº：		110,000.00
			656,000.00
445) 02-01-06-00			10,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	9,000.00	
Anulação:	B.O.nº：		9,000.00
			1,000.00

446) 02-01-07-00			307,000.00
增加撥款：	特區政府公報：52	87,500.00	
Reforço:	B.O.nº：		87,500.00
			394,500.00
447) 02-01-08-00			1,680,000.00
增加撥款：	特區政府公報：32	600,000.00	
Reforço:	B.O.nº： 52	898,000.00	
	52	937,400.00	
			2,435,400.00
			4,115,400.00
448) 02-02-02-00			306,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	83,600.00	
Anulação:	B.O.nº： 52	94,900.00	
			178,500.00
			127,500.00
449) 02-02-04-00			2,111,900.00
增加撥款：	特區政府公報：52	416,000.00	
Reforço:	B.O.nº：		416,000.00
			2,527,900.00
取消撥款：	特區政府公報：32	55,000.00	
Anulação:	B.O.nº：		55,000.00
			2,472,900.00
450) 02-02-07-00			2,087,400.00
增加撥款：	特區政府公報：52	660,000.00	
Reforço:	B.O.nº：		660,000.00
			2,747,400.00
取消撥款：	特區政府公報：52	271,000.00	
Anulação:	B.O.nº：		271,000.00
			2,476,400.00
451) 02-03-01-00			1,935,000.00
增加撥款：	特區政府公報：32	400,000.00	
Reforço:	B.O.nº： 52	200,000.00	
			600,000.00
			2,535,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	80,300.00	
Anulação:	B.O.nº： 52	100,000.00	
			180,300.00
			2,354,700.00
452) 02-03-02-01			4,500,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	660,000.00	
Anulação:	B.O.nº： 52	395,800.00	
	52	99,772.00	
			1,155,572.00
			3,344,428.00
453) 02-03-02-02			1,771,300.00
增加撥款：	特區政府公報：32	500,000.00	
Reforço:	B.O.nº： 52	150,000.00	
	52	110,000.00	
			760,000.00
			2,531,300.00
取消撥款：	特區政府公報：52	110,000.00	
Anulação:	B.O.nº：		110,000.00
			2,421,300.00
454) 02-03-05-03			2,040,000.00
增加撥款：	特區政府公報：52	388,000.00	
Reforço:	B.O.nº： 52	187,400.00	
			575,400.00

註 ANOTAÇÕES

			2,615,400.00	
455) 02-03-06-00			70,000.00	
增加撥款：	特區政府公報：32	50,000.00		
Reforço:	B.O.nº：		50,000.00	
			120,000.00	
456) 02-03-07-00-01			797,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：52	100,000.00		
Anulação:	B.O.nº： 52	44,000.00		
	52	45,096.00	189,096.00	
			607,904.00	
457) 02-03-07-00-03			610,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：32	89,000.00		
Anulação:	B.O.nº： 52	4,200.00	93,200.00	
			516,800.00	
458) 02-03-07-00-05			347,000.00	
增加撥款：	特區政府公報：32	450,000.00		
Reforço:	B.O.nº： 52	197,500.00	647,500.00	
			994,500.00	
取消撥款：	特區政府公報：52	31,000.00		
Anulação:	B.O.nº：		31,000.00	
			963,500.00	
459) 02-03-07-00-09			65,600.00	
取消撥款：	特區政府公報：52	16,500.00		
Anulação:	B.O.nº： 52	5,838.00	22,338.00	
			43,262.00	
460) 02-03-08-00			4,373,700.00	
取消撥款：	特區政府公報：52	1,000,000.00		
Anulação:	B.O.nº： 52	521,800.00		
	52	77,731.00	1,599,531.00	
			2,774,169.00	
461) 02-03-09-00-02			4,194,200.00	
增加撥款：	特區政府公報：52	200,000.00		
Reforço:	B.O.nº： 52	53,400.00	253,400.00	
			4,447,600.00	
取消撥款：	特區政府公報：52	153,400.00		
Anulação:	B.O.nº：		153,400.00	
			4,294,200.00	
462) 02-03-09-00-03			830,000.00	
增加撥款：	特區政府公報：52	200,000.00		
Reforço:	B.O.nº： 52	230,000.00	430,000.00	
			1,260,000.00	
463) 02-03-09-00-05			730,000.00	
增加撥款：	特區政府公報：52	60,000.00		
Reforço:	B.O.nº： 52	8,900.00	68,900.00	
			798,900.00	
取消撥款：	特區政府公報：52	163,765.00		
Anulação:	B.O.nº：		163,765.00	
			635,135.00	
464) 02-03-09-00-06				497,500.00
取消撥款：	特區政府公報：32		28,000.00	
Anulação:	B.O.nº： 52		87,000.00	
	52		107,400.00	222,400.00
				275,100.00
465) 02-03-09-00-07				4,383,000.00
取消撥款：	特區政府公報：32		500,000.00	
Anulação:	B.O.nº： 52		400,000.00	
	52		20,000.00	920,000.00
				3,463,000.00
466) 02-03-09-00-11				200,000.00
增加撥款：	特區政府公報：32		155,000.00	
Reforço:	B.O.nº：			155,000.00
				355,000.00
467) 02-03-09-00-12				415,600.00
取消撥款：	特區政府公報：32		415,600.00	
Anulação:	B.O.nº：			415,600.00
				0.00
468) 02-03-09-00-17				1,491,400.00
增加撥款：	特區政府公報：52		150,000.00	
Reforço:	B.O.nº：			150,000.00
				1,641,400.00
取消撥款：	特區政府公報：52		232,000.00	
Anulação:	B.O.nº：			232,000.00
				1,409,400.00
469) 02-03-09-00-36				35,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52		35,000.00	
Anulação:	B.O.nº：			35,000.00
				0.00
470) 04-01-01-00-01				7,100,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52		2,238,000.00	
Anulação:	B.O.nº： 52		29,000.00	
	52		333.00	2,267,333.00
				4,832,667.00
471) 04-01-02-00-01				50,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52		50,000.00	
Anulação:	B.O.nº：			50,000.00
				0.00
472) 04-02-00-00-07				400,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52		100,000.00	
Anulação:	B.O.nº：			100,000.00
				300,000.00
473) 04-02-00-00-08				1,756,000.00
取消撥款：	特區政府公報：32		160,000.00	
Anulação:	B.O.nº： 52		184,000.00	
	52		80,600.00	424,600.00
				1,331,400.00
474) 04-02-00-00-09				510,000.00
增加撥款：	特區政府公報：32		470,000.00	
Reforço:	B.O.nº： 52		645,000.00	1,115,000.00

註 ANOTAÇÕES

				1,625,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	200,000.00		
Anulação:	B.O.nº：		200,000.00	
				1,425,000.00
475) 04-02-00-00-10				476,860,000.00
增加撥款：	特區政府公報：32	900,000.00		
Reforço:	B.O.nº： 33	10,000,000.00	10,900,000.00	
				487,760,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	3,780,000.00		
Anulação:	B.O.nº： 52	5,940,000.00		
	52	30,225.00	9,750,225.00	
				478,009,775.00
476) 04-02-00-00-11				260,000.00
增加撥款：	特區政府公報：52	20,000.00		
Reforço:	B.O.nº： 52	150,000.00	170,000.00	
				430,000.00
取消撥款：	特區政府公報：32	28,900.00		
Anulação:	B.O.nº：		28,900.00	
				401,100.00
477) 04-02-00-00-12				9,470,000.00
增加撥款：	特區政府公報：32	893,200.00		
Reforço:	B.O.nº：		893,200.00	
				10,363,200.00
取消撥款：	特區政府公報：52	208,000.00		
Anulação:	B.O.nº：		208,000.00	
				10,155,200.00
478) 04-02-00-00-19				25,000.00
增加撥款：	特區政府公報：52	30,000.00		
Reforço:	B.O.nº：		30,000.00	
				55,000.00
479) 04-03-00-00-01				200,000.00
取消撥款：	特區政府公報：32	81,000.00		
Anulação:	B.O.nº： 52	49,000.00	130,000.00	
				70,000.00
480) 04-03-00-00-04				135,000.00
增加撥款：	特區政府公報：32	26,000.00		
Reforço:	B.O.nº：		26,000.00	
				161,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	67,900.00		
Anulação:	B.O.nº： 52	9,500.00	77,400.00	
				83,600.00
481) 04-03-00-00-05				640,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	79,000.00		
Anulação:	B.O.nº：		79,000.00	
				561,000.00
482) 04-03-00-00-06				500,000.00
取消撥款：	特區政府公報：32	497,800.00		
Anulação:	B.O.nº：		497,800.00	
				2,200.00
483) 04-03-00-00-07				75,000,000.00
增加撥款：	特區政府公報：52	8,000,000.00		
Reforço:	B.O.nº：		8,000,000.00	
				83,000,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	950,000.00		
Anulação:	B.O.nº： 52	1,000,000.00	1,950,000.00	
				81,050,000.00
484) 04-03-00-00-08				41,500,000.00
取消撥款：	特區政府公報：32	56,000.00		
Anulação:	B.O.nº： 52	2,367,000.00	2,423,000.00	
				39,077,000.00
485) 04-04-00-00-02				100,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	100,000.00		
Anulação:	B.O.nº：		100,000.00	
				0.00
486) 05-02-04-00				80,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	30,000.00		
Anulação:	B.O.nº： 52	18,000.00	48,000.00	
				32,000.00
487) 07-09-00-00				600,000.00
取消撥款：	特區政府公報：32	180,000.00		
Anulação:	B.O.nº： 52	100,000.00		
	52	10,572.00	290,572.00	
				309,428.00
488) 07-10-00-00				100,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	12,000.00		
Anulação:	B.O.nº：		12,000.00	
				88,000.00
489) 08-02-00-00-01				23,980,600.00
增加撥款：	特區政府公報：52	6,826,500.00		
Reforço:	B.O.nº：		6,826,500.00	
				30,807,100.00
取消撥款：	特區政府公報：32	6,748,000.00		
Anulação:	B.O.nº： 52	2,732,000.00	9,480,000.00	
				21,327,100.00
490) 01-01-01-01				22,500,000.00
取消撥款：	特區政府公報：32	2,480,000.00		
Anulação:	B.O.nº： 52	1,337,320.70	3,817,320.70	
				18,682,679.30
491) 01-01-01-02				450,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	93,429.70		
Anulação:	B.O.nº：		93,429.70	
				356,570.30
492) 01-01-02-01-01				72,000,000.00
增加撥款：	特區政府公報：32	2,200,000.00		
Reforço:	B.O.nº：		2,200,000.00	
				74,200,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	580,056.50		
Anulação:	B.O.nº：		580,056.50	
				73,619,943.50

註 ANOTAÇÕES

493) 01-01-02-02 15,000.00
增加撥款： 特區政府公報：52 30,000.00
Reforço: B.O.nº： 30,000.00
45,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 19,806.60
Anulação: B.O.nº： 19,806.60
25,193.40

494) 01-01-03-01 30,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 30,000.00
Anulação: B.O.nº： 30,000.00
0.00

495) 01-01-03-02 1,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 1,000.00
Anulação: B.O.nº： 1,000.00
0.00

496) 01-01-04-01 1,900,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 165,641.60
Anulação: B.O.nº： 165,641.60
1,734,358.40

497) 01-01-04-02 200,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 29,538.00
Anulação: B.O.nº： 29,538.00
170,462.00

498) 01-01-05-01 27,500,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 550,000.00
Anulação: B.O.nº： 52 2,500,990.60
3,050,990.60
24,449,009.40

499) 01-01-05-02 2,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 2,000.00
Anulação: B.O.nº： 2,000.00
0.00

500) 01-01-06-00 180,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 150,208.40
Anulação: B.O.nº： 150,208.40
29,791.60

501) 01-01-07-00 1,400,000.00
增加撥款： 特區政府公報：32 80,000.00
Reforço: B.O.nº： 52 50,000.00
130,000.00
1,530,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 113,883.30
Anulação: B.O.nº： 113,883.30
1,416,116.70

502) 01-01-09-00 10,000,000.00
增加撥款： 特區政府公報：32 200,000.00
Reforço: B.O.nº： 52 200,000.00
400,000.00
10,400,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 317,011.10
Anulação: B.O.nº： 317,011.10
10,082,988.90

503) 01-01-10-00 11,500,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 230,000.00
Anulação: B.O.nº： 52 915,562.40
1,145,562.40
10,354,437.60

504) 01-02-01-00 4,500,000.00
增加撥款： 特區政府公報：52 500,000.00
Reforço: B.O.nº： 500,000.00
5,000,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 1,289,235.00
Anulação: B.O.nº： 1,289,235.00
3,710,765.00

505) 01-02-03-00-01 800,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 340,107.80
Anulação: B.O.nº： 340,107.80
459,892.20

506) 01-02-03-00-02 150,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 100,000.00
Anulação: B.O.nº： 52 50,000.00
150,000.00
0.00

507) 01-02-05-00 50,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 50,000.00
Anulação: B.O.nº： 50,000.00
0.00

508) 01-02-06-00 4,800,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 514,182.80
Anulação: B.O.nº： 514,182.80
4,285,817.20

509) 01-02-10-00 20,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 20,000.00
Anulação: B.O.nº： 20,000.00
0.00

510) 01-05-01-00 1,850,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 239,180.00
Anulação: B.O.nº： 239,180.00
1,610,820.00

511) 01-05-02-00 100,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 17,200.00
Anulação: B.O.nº： 17,200.00
82,800.00

512) 01-06-02-00 100,000.00
增加撥款： 特區政府公報：52 120,000.00
Reforço: B.O.nº： 120,000.00
220,000.00

513) 01-06-03-01 100,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 86,400.00
Anulação: B.O.nº： 86,400.00
13,600.00

514) 01-06-03-02 150,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 71,524.20
Anulação: B.O.nº： 71,524.20
78,475.80

註 ANOTAÇÕES

							833,900.00
515) 01-06-03-03			80,000.00	525) 02-03-01-00			2,889,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	50,401.20		取消撥款：	特區政府公報：52	123,000.00	
Anulação:	B.O.nº：		50,401.20	Anulação:	B.O.nº： 52	329,600.00	
			29,598.80		52	232,650.00	685,250.00
516) 02-01-04-00			667,000.00				2,203,750.00
增加撥款：	特區政府公報：52	10,100.00					
Reforço:	B.O.nº：		10,100.00	526) 02-03-02-02			2,834,000.00
			677,100.00	取消撥款：	特區政府公報：52	372,336.00	
取消撥款：	特區政府公報：32	120,000.00		Anulação:	B.O.nº：		372,336.00
Anulação:	B.O.nº： 52	133,000.00	253,000.00				2,461,664.00
			424,100.00	527) 02-03-04-00			33,000.00
				增加撥款：	特區政府公報：32	61,000.00	
517) 02-01-05-00			30,000.00	Reforço:	B.O.nº：		61,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	15,000.00					94,000.00
Anulação:	B.O.nº：		15,000.00	取消撥款：	特區政府公報：52	58,000.00	
			15,000.00	Anulação:	B.O.nº： 52	2,500.00	60,500.00
518) 02-01-06-00			0.00				33,500.00
增加撥款：	特區政府公報：52	3,000.00					
Reforço:	B.O.nº：		3,000.00	528) 02-03-05-03			1,666,800.00
			3,000.00	取消撥款：	特區政府公報：52	9,000.00	
				Anulação:	B.O.nº： 52	100,000.00	109,000.00
519) 02-01-07-00			292,000.00				1,557,800.00
取消撥款：	特區政府公報：52	70,000.00					
Anulação:	B.O.nº： 52	33,000.00	103,000.00	529) 02-03-07-00-05			0.00
			189,000.00	增加撥款：	特區政府公報：52	30,000.00	
				Reforço:	B.O.nº：		30,000.00
520) 02-01-08-00			2,279,000.00				30,000.00
增加撥款：	特區政府公報：52	420,000.00					
Reforço:	B.O.nº： 52	232,500.00	652,500.00	530) 02-03-07-00-09			39,000.00
			2,931,500.00	取消撥款：	特區政府公報：52	7,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：32	287,000.00		Anulação:	B.O.nº： 52	28,750.00	35,750.00
Anulação:	B.O.nº：		287,000.00				3,250.00
			2,644,500.00				
				531) 02-03-08-00			3,170,000.00
521) 02-02-01-00			22,000.00	增加撥款：	特區政府公報：32	480,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：52	16,500.00		Reforço:	B.O.nº： 52	230,500.00	710,500.00
Anulação:	B.O.nº：		16,500.00				3,880,500.00
			5,500.00				
522) 02-02-02-00			30,500.00	532) 02-03-09-00-02			259,300.00
增加撥款：	特區政府公報：52	3,800.00		增加撥款：	特區政府公報：32	41,000.00	
Reforço:	B.O.nº：		3,800.00	Reforço:	B.O.nº： 52	50,000.00	91,000.00
			34,300.00				350,300.00
				取消撥款：	特區政府公報：52	114,220.00	
523) 02-02-04-00			709,200.00	Anulação:	B.O.nº：		114,220.00
取消撥款：	特區政府公報：52	36,000.00					236,080.00
Anulação:	B.O.nº： 52	71,000.00					
	52	49,664.00	156,664.00	533) 02-03-09-00-05			88,000.00
			552,536.00	取消撥款：	特區政府公報：52	33,000.00	
				Anulação:	B.O.nº： 52	53,000.00	86,000.00
524) 02-02-07-00			930,200.00				2,000.00
增加撥款：	特區政府公報：52	110,000.00					
Reforço:	B.O.nº：		110,000.00	534) 02-03-09-00-06			170,100.00
			1,040,200.00	增加撥款：	特區政府公報：52	38,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：52	96,300.00		Reforço:	B.O.nº：		38,000.00
Anulação:	B.O.nº： 52	110,000.00	206,300.00				208,100.00

註 ANOTAÇÕES

取消撥款： 特區政府公報：52 32,800.00
Anulação: B.O.nº： 52 66,075.00
98,875.00
109,225.00

535) 02-03-09-00-11 778,000.00
增加撥款： 特區政府公報：32 66,100.00
Reforço: B.O.nº： 66,100.00
844,100.00

536) 05-02-01-00-03 180,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 40,000.00
Anulação: B.O.nº： 40,000.00
140,000.00

537) 01-01-01-01 2,000,000.00
取消撥款： 特區政府公報：32 150,000.00
Anulação: B.O.nº： 52 607,366.30
757,366.30
1,242,633.70

538) 01-01-01-02 80,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 51,880.00
Anulação: B.O.nº： 51,880.00
28,120.00

539) 01-01-02-01-01 2,300,000.00
增加撥款： 特區政府公報：32 150,000.00
Reforço: B.O.nº： 150,000.00
2,450,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 70,916.70
Anulação: B.O.nº： 70,916.70
2,379,083.30

540) 01-01-02-02 5,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 4,442.70
Anulação: B.O.nº： 4,442.70
557.30

541) 01-01-03-01 10,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 10,000.00
Anulação: B.O.nº： 10,000.00
0.00

542) 01-01-03-02 1,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 1,000.00
Anulação: B.O.nº： 1,000.00
0.00

543) 01-01-04-01 500,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 121,877.70
Anulação: B.O.nº： 121,877.70
378,122.30

544) 01-01-04-02 60,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 22,617.60
Anulação: B.O.nº： 22,617.60
37,382.40

545) 01-01-05-01 2,800,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 408,797.20
Anulação: B.O.nº： 408,797.20
2,391,202.80

546) 01-01-05-02 1,500.00
取消撥款： 特區政府公報：52 1,500.00
Anulação: B.O.nº： 1,500.00
0.00

547) 01-01-06-00 80,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 69,333.40
Anulação: B.O.nº： 69,333.40
10,666.60

548) 01-01-07-00 300,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 108,000.00
Anulação: B.O.nº： 108,000.00
192,000.00

549) 01-01-09-00 750,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 225,870.00
Anulação: B.O.nº： 225,870.00
524,130.00

550) 01-01-10-00 880,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 333,300.00
Anulação: B.O.nº： 333,300.00
546,700.00

551) 01-02-01-00 200,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 200,000.00
Anulação: B.O.nº： 200,000.00
0.00

552) 01-02-03-00-01 700,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 514,270.30
Anulação: B.O.nº： 514,270.30
185,729.70

553) 01-02-03-00-02 50,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 50,000.00
Anulação: B.O.nº： 50,000.00
0.00

554) 01-02-05-00 30,000.00
增加撥款： 特區政府公報：52 30,000.00
Reforço: B.O.nº： 30,000.00
60,000.00

555) 01-02-06-00 700,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 340,000.00
Anulação: B.O.nº： 340,000.00
360,000.00

556) 01-02-10-00 8,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 8,000.00
Anulação: B.O.nº： 8,000.00
0.00

557) 01-05-01-00 300,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 129,230.00
Anulação: B.O.nº： 129,230.00
170,770.00

558) 01-05-02-00 50,000.00

註 ANOTAÇÕES

取消撥款：	特區政府公報：52	50,000.00					105,269.00
Anulação:	B.O.nº：		50,000.00				
			0.00	569) 02-02-07-00			1,319,000.00
				取消撥款：	特區政府公報：32	70,000.00	
				Anulação:	B.O.nº： 52	230,000.00	
559) 01-06-02-00			50,000.00		52	92,900.00	
增加撥款：	特區政府公報：52	30,000.00			52	40,000.00	
Reforço:	B.O.nº：		30,000.00				432,900.00
			80,000.00				886,100.00
取消撥款：	特區政府公報：32	50,000.00					
Anulação:	B.O.nº：		50,000.00	570) 02-03-01-00			602,200.00
			30,000.00	增加撥款：	特區政府公報：52	213,000.00	
				Reforço:	B.O.nº： 52	888,300.00	
							1,101,300.00
560) 01-06-03-01			30,000.00				1,703,500.00
取消撥款：	特區政府公報：52	23,900.00					
Anulação:	B.O.nº：		23,900.00				
			6,100.00	571) 02-03-02-01			1,100,000.00
				增加撥款：	特區政府公報：52	40,000.00	
				Reforço:	B.O.nº：		40,000.00
561) 01-06-03-02			80,000.00				1,140,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	68,841.20					
Anulação:	B.O.nº：		68,841.20				
			11,158.80	572) 02-03-02-02			1,123,000.00
				增加撥款：	特區政府公報：32	100,000.00	
				Reforço:	B.O.nº： 52	1,600.00	
562) 01-06-03-03			50,000.00				101,600.00
取消撥款：	特區政府公報：52	46,830.00					1,224,600.00
Anulação:	B.O.nº：		46,830.00				
			3,170.00	573) 02-03-04-00			2,497,700.00
				取消撥款：	特區政府公報：32	240,000.00	
563) 02-01-04-00			45,000.00	Anulação:	B.O.nº： 52	192,000.00	
增加撥款：	特區政府公報：32	115,000.00			52	892,000.00	
Reforço:	B.O.nº： 52	19,800.00			52	1,625.00	
			134,800.00				1,325,625.00
			179,800.00				1,172,075.00
取消撥款：	特區政府公報：52	5,500.00					
Anulação:	B.O.nº： 52	9,800.00					
			15,300.00	574) 02-03-05-03			781,000.00
			164,500.00	取消撥款：	特區政府公報：32	136,000.00	
				Anulação:	B.O.nº： 52	144,800.00	
							280,800.00
564) 02-01-06-00			3,000.00				500,200.00
取消撥款：	特區政府公報：52	3,000.00					
Anulação:	B.O.nº：		3,000.00				
			0.00	575) 02-03-07-00-01			499,500.00
				取消撥款：	特區政府公報：32	122,000.00	
				Anulação:	B.O.nº： 52	50,000.00	
565) 02-01-07-00			30,000.00		52	99,100.00	
取消撥款：	特區政府公報：52	20,000.00					271,100.00
Anulação:	B.O.nº： 52	5,000.00					228,400.00
			25,000.00				
			5,000.00	576) 02-03-07-00-05			305,000.00
				取消撥款：	特區政府公報：32	200,000.00	
				Anulação:	B.O.nº： 52	100,000.00	
566) 02-01-08-00			285,000.00		52	5,000.00	
增加撥款：	特區政府公報：52	250,500.00					305,000.00
Reforço:	B.O.nº： 52	417,600.00					0.00
			668,100.00				
			953,100.00				
				577) 02-03-07-00-06			310,000.00
				增加撥款：	特區政府公報：52	20,000.00	
567) 02-02-02-00			172,000.00	Reforço:	B.O.nº：		20,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	62,200.00					330,000.00
Anulação:	B.O.nº： 52	52.00		取消撥款：	特區政府公報：32	52,800.00	
			62,252.00	Anulação:	B.O.nº：		52,800.00
			109,748.00				277,200.00
568) 02-02-04-00			185,000.00				
取消撥款：	特區政府公報：52	79,700.00		578) 02-03-08-00			100,000.00
Anulação:	B.O.nº： 52	31.00		增加撥款：	特區政府公報：32	2,057,900.00	
			79,731.00	Reforço:	B.O.nº：		2,057,900.00

註 ANOTAÇÕES

			2,157,900.00				
取消撥款：	特區政府公報：52	230,000.00					
Anulação:	B.O.nº： 52	144,800.00					
			374,800.00				
			1,783,100.00				
579) 02-03-09-00-02			1,543,500.00				
增加撥款：	特區政府公報：32	180,000.00					
Reforço:	B.O.nº： 52	300,000.00					
	52	1,122,700.00					
			1,602,700.00				
			3,146,200.00				
580) 02-03-09-00-03			339,000.00				
取消撥款：	特區政府公報：32	302,000.00					
Anulação:	B.O.nº： 52	17,500.00					
	52	4,500.00					
			324,000.00				
			15,000.00				
581) 02-03-09-00-05			0.00				
增加撥款：	特區政府公報：52	100,000.00					
Reforço:	B.O.nº：		100,000.00				
			100,000.00				
582) 02-03-09-00-20			272,000.00				
取消撥款：	特區政府公報：32	16,000.00					
Anulação:	B.O.nº： 52	24,000.00					
			40,000.00				
			232,000.00				
583) 02-03-09-00-23			2,292,500.00				
取消撥款：	特區政府公報：32	85,000.00					
Anulação:	B.O.nº： 52	57,800.00					
	52	105,600.00					
			248,400.00				
			2,044,100.00				
584) 02-03-09-00-24			565,100.00				
增加撥款：	特區政府公報：52	99,000.00					
Reforço:	B.O.nº： 52	162,900.00					
			261,900.00				
			827,000.00				
585) 02-03-09-00-32			2,460,000.00				
增加撥款：	特區政府公報：32	350,000.00					
Reforço:	B.O.nº： 52	354,100.00					
			704,100.00				
			3,164,100.00				
586) 02-03-09-00-37			291,700.00				
增加撥款：	特區政府公報：32	4,700.00					
Reforço:	B.O.nº：		4,700.00				
			296,400.00				
取消撥款：	特區政府公報：52	48,200.00					
Anulação:	B.O.nº：		48,200.00				
			248,200.00				
587) 02-03-09-00-38			984,100.00				
增加撥款：	特區政府公報：52	57,100.00					
Reforço:	B.O.nº：		57,100.00				
			1,041,200.00				
取消撥款：	特區政府公報：32	170,000.00					
Anulação:	B.O.nº： 52	86,200.00					
			256,200.00				
			785,000.00				
588) 02-03-09-00-39							177,000.00
增加撥款：	特區政府公報：32			62,000.00			
Reforço:	B.O.nº： 52			5,000.00			
							67,000.00
							244,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52			37,500.00			
Anulação:	B.O.nº： 52			16,600.00			
							54,100.00
							189,900.00
589) 02-03-09-00-40							1,134,400.00
取消撥款：	特區政府公報：52			513,800.00			
Anulação:	B.O.nº：						513,800.00
							620,600.00
590) 04-01-01-00-01							200,000.00
取消撥款：	特區政府公報：32			102,400.00			
Anulação:	B.O.nº：						102,400.00
							97,600.00
591) 04-01-02-00-01							150,000.00
取消撥款：	特區政府公報：32			50,000.00			
Anulação:	B.O.nº： 52			20,000.00			
	52			60,000.00			
							130,000.00
							20,000.00
592) 04-02-00-00-08							0.00
增加撥款：	特區政府公報：32			130,000.00			
Reforço:	B.O.nº： 52			95,000.00			
	52			50,000.00			
							275,000.00
							275,000.00
593) 04-02-00-00-14							30,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52			27,000.00			
Anulação:	B.O.nº：						27,000.00
							3,000.00
594) 04-02-00-00-16							144,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52			18,300.00			
Anulação:	B.O.nº：						18,300.00
							125,700.00
595) 04-02-00-00-17							3,020,000.00
增加撥款：	特區政府公報：32			272,400.00			
Reforço:	B.O.nº： 52			3,000.00			
	52			20,000.00			
							295,400.00
							3,315,400.00
596) 04-02-00-00-18							302,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52			21,900.00			
Anulação:	B.O.nº： 52			100.00			
							22,000.00
							280,000.00
597) 04-02-00-00-19							2,843,000.00
增加撥款：	特區政府公報：32			2,045,200.00			
Reforço:	B.O.nº： 52			113,200.00			
	52			461,700.00			
							2,620,100.00
							5,463,100.00

註 ANOTAÇÕES

598) 04-02-00-00-20 1,600,000.00
增加撥款： 特區政府公報：32 282,000.00
Reforço: B.O.nº： 52 51,800.00
333,800.00
1,933,800.00

599) 04-02-00-00-21 700,000.00
增加撥款： 特區政府公報：32 123,000.00
Reforço: B.O.nº： 52 848,300.00
971,300.00
1,671,300.00

600) 04-02-00-00-24 61,500.00
取消撥款： 特區政府公報：52 24,500.00
Anulação: B.O.nº：
24,500.00
37,000.00

601) 04-03-00-00-06 195,000.00
增加撥款： 特區政府公報：52 21,500.00
Reforço: B.O.nº：
21,500.00
216,500.00
取消撥款： 特區政府公報：32 22,000.00
Anulação: B.O.nº： 52 9,000.00
31,000.00
185,500.00

602) 05-02-01-00-03 20,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 10,000.00
Anulação: B.O.nº：
10,000.00
10,000.00

603) 05-02-04-00 13,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 6,500.00
Anulação: B.O.nº：
6,500.00
6,500.00

604) 05-04-00-00-19 30,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 10,000.00
Anulação: B.O.nº：
10,000.00
20,000.00

605) 07-10-00-00 30,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 30,000.00
Anulação: B.O.nº：
30,000.00
0.00

606) 01-01-01-01 43,025,500.00
取消撥款： 特區政府公報：20 360,000.00
Anulação: B.O.nº： 35 60,000.00
42 130,000.00
49 30,000.00
580,000.00
42,445,500.00

607) 01-01-05-01 1,998,500.00
增加撥款： 特區政府公報：20 360,000.00
Reforço: B.O.nº：
360,000.00
2,358,500.00

608) 01-01-06-00 1,073,000.00
增加撥款： 特區政府公報：20 50,000.00
Reforço: B.O.nº：
50,000.00
1,123,000.00

609) 01-02-06-00 2,400,000.00
取消撥款： 特區政府公報：20 50,000.00
Anulação: B.O.nº：
50,000.00
2,350,000.00

610) 01-05-02-00 62,100.00
增加撥款： 特區政府公報：42 130,000.00
Reforço: B.O.nº：
130,000.00
192,100.00

611) 01-06-03-01 40,000.00
增加撥款： 特區政府公報：35 10,000.00
Reforço: B.O.nº：
10,000.00
50,000.00

612) 01-06-03-02 240,000.00
增加撥款： 特區政府公報：35 50,000.00
Reforço: B.O.nº： 49 30,000.00
80,000.00
320,000.00

613) 02-01-07-00 29,000.00
增加撥款： 特區政府公報：20 50,000.00
Reforço: B.O.nº： 42 5,000.00
51 160,000.00
215,000.00
244,000.00

614) 02-01-08-00 60,000.00
取消撥款： 特區政府公報：51 10,000.00
Anulação: B.O.nº：
10,000.00
50,000.00

615) 02-02-04-00 750,000.00
取消撥款： 特區政府公報：49 30,000.00
Anulação: B.O.nº： 51 60,000.00
90,000.00
660,000.00

616) 02-02-07-00 150,000.00
增加撥款： 特區政府公報：42 5,000.00
Reforço: B.O.nº： 49 30,000.00
35,000.00
185,000.00

617) 02-03-02-02 300,000.00
增加撥款： 特區政府公報：43 28,000.00
Reforço: B.O.nº：
28,000.00
328,000.00
取消撥款： 特區政府公報：20 50,000.00
Anulação: B.O.nº：
50,000.00
278,000.00

618) 02-03-05-03 750,000.00
取消撥款： 特區政府公報：51 60,000.00
Anulação: B.O.nº：
60,000.00
690,000.00

619) 02-03-08-00 1,500,000.00
取消撥款： 特區政府公報：42 10,000.00
Anulação: B.O.nº： 43 28,000.00
51 30,000.00
68,000.00
1,432,000.00

註 ANOTAÇÕES

620) 05-02-02-00
取消撥款： 特區政府公報：20 4,500.00
Anulação: B.O.nº： 4,500.00
25,000.00
20,500.00

621) 05-02-04-00
增加撥款： 特區政府公報：20 4,500.00
Reforço: B.O.nº： 4,500.00
10,000.00
14,500.00

622) 01-01-01-01
取消撥款： 特區政府公報：23 376,000.00
Anulação: B.O.nº： 38 850,000.00
50 180,000.00
52 5,000.00
1,411,000.00
70,000,000.00
68,589,000.00

623) 01-01-01-02
增加撥款： 特區政府公報：23 50,000.00
Reforço: B.O.nº： 50,000.00
1,042,800.00
1,092,800.00

624) 01-01-02-01
增加撥款： 特區政府公報：50 250,000.00
Reforço: B.O.nº： 250,000.00
43,468,000.00
43,718,000.00

625) 01-01-03-01
增加撥款： 特區政府公報：23 150,000.00
Reforço: B.O.nº： 50 20,000.00
170,000.00
4,118,000.00
4,288,000.00

626) 01-01-10-00
取消撥款： 特區政府公報：38 249,000.00
Anulação: B.O.nº： 249,000.00
11,200,000.00
10,951,000.00

627) 01-02-03-00-01
增加撥款： 特區政府公報：38 220,000.00
Reforço: B.O.nº： 220,000.00
2,100,000.00
2,320,000.00

628) 01-02-04-00
增加撥款： 特區政府公報：23 166,000.00
Reforço: B.O.nº： 166,000.00
304,000.00
470,000.00

629) 01-05-02-00
增加撥款： 特區政府公報：52 5,000.00
Reforço: B.O.nº： 5,000.00
120,000.00
125,000.00

630) 01-06-02-00
取消撥款： 特區政府公報：38 100,000.00
Anulação: B.O.nº： 50 90,000.00
190,000.00
489,500.00
299,500.00

631) 01-06-03-03
增加撥款： 特區政府公報：23 10,000.00
Reforço: B.O.nº： 38 130,000.00
140,000.00
240,000.00

632) 02-01-04-00
取消撥款： 特區政府公報：50 20,000.00
Anulação: B.O.nº： 20,000.00
380,000.00
300,000.00

633) 02-02-04-00
增加撥款： 特區政府公報：50 100,000.00
Reforço: B.O.nº： 100,000.00
280,000.00
1,100,000.00

634) 02-03-01-00
增加撥款： 特區政府公報：23 400,000.00
Reforço: B.O.nº： 38 550,000.00
50 380,000.00
1,330,000.00
1,200,000.00
3,000,000.00
4,330,000.00

635) 02-03-02-01
取消撥款： 特區政府公報：23 120,000.00
Anulação: B.O.nº： 120,000.00
3,880,000.00
4,000,000.00

636) 02-03-02-02
取消撥款： 特區政府公報：50 21,000.00
Anulação: B.O.nº： 21,000.00
2,979,000.00
3,000,000.00

637) 02-03-05-03
增加撥款： 特區政府公報：38 200,000.00
Reforço: B.O.nº： 200,000.00
3,500,000.00
3,300,000.00

638) 02-03-06-00
增加撥款： 特區政府公報：38 19,000.00
Reforço: B.O.nº： 19,000.00
29,000.00
10,000.00

639) 02-03-07-00
增加撥款： 特區政府公報：38 80,000.00
Reforço: B.O.nº： 80,000.00
780,000.00
700,000.00

640) 02-03-08-00-04
取消撥款： 特區政府公報：23 120,000.00
Anulação: B.O.nº： 120,000.00
660,000.00
780,000.00

641) 02-03-09-00-01
取消撥款： 特區政府公報：50 230,000.00
Anulação: B.O.nº： 230,000.00
470,000.00
700,000.00

642) 02-03-09-00-02
取消撥款： 特區政府公報：21 160,000.00
Anulação: B.O.nº： 23 160,000.00
50 130,000.00
450,000.00
710,000.00
1,160,000.00

643) 05-02-01-00
取消撥款： 特區政府公報：50 30,000.00
58,200.00

註 ANOTAÇÕES

Anulação:	B.O.nº :	----------	30,000.00
			28,200.00
644) 05-02-02-02			24,000.00
取消撥款：	特區政府公報：50	9,000.00	
Anulação:	B.O.nº :	----------	9,000.00
			15,000.00
645) 05-02-03-00			66,000.00
取消撥款：	特區政府公報：50	20,000.00	
Anulação:	B.O.nº :	----------	20,000.00
			46,000.00
646) 05-02-04-00			35,000.00
取消撥款：	特區政府公報：50	20,000.00	
Anulação:	B.O.nº :	----------	20,000.00
			15,000.00
647) 07-09-00-00			45,000.00
增加撥款：	特區政府公報：21	160,000.00	
Reforço:	B.O.nº :	----------	160,000.00
			205,000.00
648) 01-04-01-00			5,650,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	2,339,120.70	
Anulação:	B.O.nº :	----------	2,339,120.70
			3,310,879.30
649) 01-04-07-00-15			300,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	180,000.00	
Anulação:	B.O.nº :	----------	180,000.00
			120,000.00
650) 01-04-07-00-16			25,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	18,333.30	
Anulação:	B.O.nº :	----------	18,333.30
			6,666.70
651) 01-04-07-00-17			25,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	15,000.00	
Anulação:	B.O.nº :	----------	15,000.00
			10,000.00
652) 02-03-05-02			500,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	473,488.70	
Anulação:	B.O.nº :	----------	473,488.70
			26,511.30
653) 02-03-05-03-03			650,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	650,000.00	
Anulação:	B.O.nº :	----------	650,000.00
			0.00
654) 01-02-05-00			20,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	3,000.00	
Anulação:	B.O.nº :	----------	3,000.00
			17,000.00
655) 01-02-10-00-02			2,200,000.00
增加撥款：	特區政府公報：32	200,000.00	
Reforço:	B.O.nº : 37	50,000.00	
	41	10,000.00	
	42	20,000.00	
		----------	280,000.00
			2,480,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	6,800.00	
Anulação:	B.O.nº :	----------	6,800.00
			2,473,200.00
656) 01-02-10-00-03			80,000.00
增加撥款：	特區政府公報：41	16,000.00	
Reforço:	B.O.nº : 42	38,000.00	
		----------	54,000.00
			134,000.00
657) 01-02-10-00-04			50,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	50,000.00	
Anulação:	B.O.nº :	----------	50,000.00
			0.00
658) 01-05-02-00-03			100,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	100,000.00	
Anulação:	B.O.nº :	----------	100,000.00
			0.00
659) 01-06-03-01			25,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	25,000.00	
Anulação:	B.O.nº :	----------	25,000.00
			0.00
660) 01-06-03-02			100,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	100,000.00	
Anulação:	B.O.nº :	----------	100,000.00
			0.00
661) 02-01-03-00-01			850,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	34,923.00	
Anulação:	B.O.nº :	----------	34,923.00
			815,077.00
662) 02-02-04-00			2,000,000.00
增加撥款：	特區政府公報：38	700,000.00	
Reforço:	B.O.nº :	----------	700,000.00
			2,700,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	257,485.30	
Anulação:	B.O.nº :	----------	257,485.30
			2,442,514.70
663) 02-02-07-00			250,000.00
增加撥款：	特區政府公報：22	797,040.00	
Reforço:	B.O.nº :	----------	797,040.00
			1,047,040.00
取消撥款：	特區政府公報：52	175,905.40	
Anulação:	B.O.nº :	----------	175,905.40
			871,134.60
664) 02-03-01-00-01			4,500,000.00
增加撥款：	特區政府公報：43	700,000.00	
Reforço:	B.O.nº :	----------	700,000.00
			5,200,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	193,788.40	
Anulação:	B.O.nº :	----------	193,788.40
			5,006,211.60
665) 02-03-01-00-02			20,000,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	1,980,581.80	

註 ANOTAÇÕES

Anulação:	B.O.nº :		1,980,581.80	Anulação:	B.O.nº :		10,000.00
			18,019,418.20				0.00
666) 02-03-02-01			350,000.00	674) 02-03-07-00			4,000,000.00
增加撥款：	特區政府公報 : 43	200,000.00		取消撥款：	特區政府公報 : 52	891,029.50	
Reforço:	B.O.nº :	200,000.00	200,000.00	Anulação:	B.O.nº :		891,029.50
			550,000.00				3,108,970.50
取消撥款：	特區政府公報 : 52	159,336.80					
Anulação:	B.O.nº :		159,336.80				
			390,663.20	675) 02-03-08-00-01			7,542,000.00
				增加撥款：	特區政府公報 : 38	1,000,000.00	
				Reforço:	B.O.nº :		1,000,000.00
667) 02-03-02-02			8,000,000.00				8,542,000.00
增加撥款：	特區政府公報 : 17	518,860.00		取消撥款：	特區政府公報 : 8	642,500.00	
Reforço:	B.O.nº : 17	2,700,000.00		Anulação:	B.O.nº : 52	713,250.00	
		3,218,860.00	11,218,860.00				1,355,750.00
							7,186,250.00
取消撥款：	特區政府公報 : 52	269,961.90					
Anulação:	B.O.nº :		269,961.90				
			10,948,898.10	676) 02-03-08-00-02			100,000.00
				取消撥款：	特區政府公報 : 52	100,000.00	
				Anulação:	B.O.nº :		100,000.00
668) 02-03-03-00			15,000.00				0.00
取消撥款：	特區政府公報 : 52	5,220.00					
Anulação:	B.O.nº :		5,220.00				
			9,780.00	677) 02-03-08-00-03			0.00
				增加撥款：	特區政府公報 : 8	642,500.00	
				Reforço:	B.O.nº :		642,500.00
669) 02-03-04-00			70,000,000.00				642,500.00
增加撥款：	特區政府公報 : 17	4,619,535.00		取消撥款：	特區政府公報 : 52	98,065.00	
Reforço:	B.O.nº : 17	1,207,435.00		Anulação:	B.O.nº :		98,065.00
		5,826,970.00	75,826,970.00				544,435.00
取消撥款：	特區政府公報 : 37	50,000.00					
Anulação:	B.O.nº : 41	26,000.00		678) 02-03-09-00-01			50,000.00
	42	58,000.00		取消撥款：	特區政府公報 : 52	38,265.00	
	43	200,000.00		Anulação:	B.O.nº :		38,265.00
	43	700,000.00					11,735.00
	52	4,518,359.20					
		5,552,359.20	70,274,610.80				
670) 02-03-05-01			18,161,600.00	679) 02-03-09-00-09			2,500,000.00
增加撥款：	特區政府公報 : 30	2,500,000.00		增加撥款：	特區政府公報 : 52	1,807,876.00	
Reforço:	B.O.nº : 32	9,700,000.00		Reforço:	B.O.nº :		1,807,876.00
		12,200,000.00	30,361,600.00				4,307,876.00
取消撥款：	特區政府公報 : 52	663,546.50		取消撥款：	特區政府公報 : 52	44,000.00	
Anulação:	B.O.nº :		663,546.50	Anulação:	B.O.nº :		44,000.00
			29,698,053.50				4,263,876.00
				680) 04-01-01-00-26			145,700,000.00
				增加撥款：	特區政府公報 : 41	11,703,074.00	
				Reforço:	B.O.nº : 52	57,672,314.00	
671) 02-03-05-02			11,000,000.00				69,375,388.00
增加撥款：	特區政府公報 : 35	1,500,000.00					215,075,388.00
Reforço:	B.O.nº : 40	3,000,000.00					
	42	1,500,000.00					
	45	2,000,000.00		681) 04-01-01-00-27			1,400,000.00
		8,000,000.00	19,000,000.00	取消撥款：	特區政府公報 : 52	588,166.00	
取消撥款：	特區政府公報 : 52	19,716.60		Anulação:	B.O.nº :		588,166.00
Anulação:	B.O.nº :		19,716.60				811,834.00
			18,980,283.40				
				682) 04-01-01-00-30			122,544,000.00
				取消撥款：	特區政府公報 : 34	8,679,510.00	
				Anulação:	B.O.nº :		8,679,510.00
672) 02-03-05-03-01			8,000.00				113,864,490.00
取消撥款：	特區政府公報 : 52	4,411.20					
Anulação:	B.O.nº :		4,411.20				
			3,588.80	683) 04-01-01-00-33			11,610,000.00
				取消撥款：	特區政府公報 : 52	11,610,000.00	
				Anulação:	B.O.nº :		11,610,000.00
673) 02-03-05-03-03			10,000.00				0.00
取消撥款：	特區政府公報 : 52	10,000.00					

註 ANOTAÇÕES

684) 04-01-01-00-39
增加撥款： 特區政府公報：52 775,000,000.00
Reforço: B.O.nº： 775,000,000.00
0.00
775,000,000.00
775,000,000.00

685) 04-01-01-00-40
取消撥款： 特區政府公報：52 20,000,000.00
Anulação: B.O.nº： 52 30,000,000.00
50,000,000.00
710,298,800.00
660,298,800.00

686) 04-01-01-00-41
取消撥款： 特區政府公報：52 10,300,000.00
Anulação: B.O.nº： 10,300,000.00
40,300,000.00
30,000,000.00

687) 04-01-01-00-42
增加撥款： 特區政府公報：19 27,750,000.00
Reforço: B.O.nº： 52 20,000,000.00
47,750,000.00
0.00
47,750,000.00

688) 04-01-02-00-08
增加撥款： 特區政府公報：6 3,056,916.00
Reforço: B.O.nº： 52 3,897,640.00
6,954,556.00
350,524,800.00
357,479,356.00

689) 04-01-02-00-19
取消撥款： 特區政府公報：52 72,009.00
Anulação: B.O.nº： 72,009.00
200,000.00
127,991.00

690) 04-01-02-00-21
增加撥款： 特區政府公報：21 70,000,000.00
Reforço: B.O.nº： 38 44,984,500.00
52 70,000,000.00
184,984,500.00
100,000,000.00
284,984,500.00

691) 04-01-02-00-24
取消撥款： 特區政府公報：52 10,000,000.00
Anulação: B.O.nº： 10,000,000.00
50,000,000.00
40,000,000.00

692) 04-01-02-00-26
增加撥款： 特區政府公報：52 70,000,000.00
Reforço: B.O.nº： 70,000,000.00
0.00
70,000,000.00

693) 04-01-05-00-01
增加撥款： 特區政府公報：52 2,320.00
Reforço: B.O.nº： 2,320.00
8,300.00
10,620.00

694) 04-01-05-00-04
增加撥款： 特區政府公報：10 600,000.00
Reforço: B.O.nº： 600,000.00
0.00
600,000.00

取消撥款： 特區政府公報：52 123,500.00
Anulação: B.O.nº： 123,500.00
476,500.00

695) 04-01-05-00-18
增加撥款： 特區政府公報：28 2,300,000.00
Reforço: B.O.nº： 2,300,000.00
1,200,000.00
3,500,000.00

696) 04-01-05-00-35
取消撥款： 特區政府公報：52 1,000,000.00
Anulação: B.O.nº： 1,000,000.00
1,000,000.00
0.00

697) 04-01-05-00-38
取消撥款： 特區政府公報：52 1,000,000.00
Anulação: B.O.nº： 1,000,000.00
1,000,000.00
0.00

698) 04-01-05-00-40
增加撥款： 特區政府公報：16 7,778,000.00
Reforço: B.O.nº： 7,778,000.00
0.00
7,778,000.00

取消撥款： 特區政府公報：52 5,415,950.90
Anulação: B.O.nº： 5,415,950.90
2,362,049.10

699) 04-02-00-00-06
取消撥款： 特區政府公報：52 187,000.00
Anulação: B.O.nº： 187,000.00
500,000.00
313,000.00

700) 04-02-00-00-10
取消撥款： 特區政府公報：52 500,000.00
Anulação: B.O.nº： 500,000.00
500,000.00
0.00

701) 04-03-00-00-09
取消撥款： 特區政府公報：20 4,322,970.00
Anulação: B.O.nº： 4,322,970.00
35,000,000.00
30,677,030.00

702) 04-03-00-00-11
增加撥款： 特區政府公報：20 4,322,970.00
Reforço: B.O.nº： 23 690,000.00
38 1,500,000.00
52 30,000,000.00
36,512,970.00
5,420,000.00
41,932,970.00

703) 04-03-00-00-12
增加撥款： 特區政府公報：23 1,470,000.00
Reforço: B.O.nº： 1,470,000.00
0.00
1,470,000.00

704) 04-04-00-00-17
取消撥款： 特區政府公報：52 473,621.80
Anulação: B.O.nº： 473,621.80
1,500,000.00
1,026,378.20

705) 05-01-00-00
取消撥款： 特區政府公報：52 280,000.00
Anulação: B.O.nº： 280,000.00
280,000.00
0.00

706) 05-02-03-00-01
取消撥款： 特區政府公報：52 650.40
1,000.00

註 ANOTAÇÕES

Anulação:	B.O.nº :		650.40			52	2,749,224.00	
			349.60			52	20,563,178.30	
						52	9,065,759.60	
						52	4,001,687.30	
						52	15,255,194.90	
707) 05-03-00-00-01			46,000,000.00			52	13,247,204.70	
取消撥款：	特區政府公報：52	35,421,008.80				52	18,413,537.80	
Anulação:	B.O.nº :		35,421,008.80			52	10,140,690.40	
			10,578,991.20			52	3,675,942.70	
						52	124,380,546.70	
								1,832,175,534.70
708) 05-03-00-00-02			4,400,000.00					2,132,175,534.70
取消撥款：	特區政府公報：52	1,638.00		取消撥款：	特區政府公報：6		3,056,916.00	
Anulação:	B.O.nº :		1,638.00	Anulação:	B.O.nº :	8	204.462.00	
						9	1,400,000.00	
			4,398,362.00			10	3,986,396.50	
						10	7,373,800.00	
						10	3,482,250.00	
709) 05-04-00-00-02			10,000.00			10	600,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：52	10,000.00				12	1,433,000.00	
Anulação:	B.O.nº :		10,000.00			13	315,000.00	
			0.00			14	3,275,320.00	
						15	239,031.00	
						15	35,316.50	
710) 05-04-00-00-03			300,000.00			16	7,778,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：52	143,998.60				17	4,619,535.00	
Anulação:	B.O.nº :		143,998.60			17	1,726,295.00	
			156,001.40			17	2,700,000.00	
						18	5,000,000.00	
						18	1,892,377.30	
						18	6,800,000.00	
711) 05-04-00-00-05			2,000,000.00			19	27,750,000.00	
增加撥款：	特區政府公報：10	3,986,396.50				20	5,540,770.10	
Reforço:	B.O.nº : 18	1,892,377.30				21	70,000,000.00	
	45	2,800,000.00				22	797,040.00	
	52	15,700,000.00				22	2,250,000.00	
			24,378,773.80			23	2,160,000.00	
						23	300,000.00	
			26,378,773.80			24	18,000,000.00	
						25	60,000,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：52	628,619.00				28	2,300,000.00	
Anulação:	B.O.nº :		628,619.00			28	973,740.00	
			25,750,154.80			29	10,349,100.00	
						29	10,190,000.00	
						29	836,090.00	
						29	86,633.70	
712) 05-04-00-00-07			1,000,000.00			30	2,500,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：52	704,940.00				32	9,700,000.00	
Anulação:	B.O.nº :		704,940.00			32	200,000.00	
			295,060.00			33	800,000.00	
						33	22,700,000.00	
						33	300,000.00	
						33	1,035,700.00	
713) 05-04-00-00-12			2,600,000.00			33	1,000,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：52	882,080.00				33	10,000,000.00	
Anulação:	B.O.nº :		882,080.00			35	1,236,000.00	
			1,717,920.00			35	1,500,000.00	
						35	135,500.00	
						35	1,658,210.00	
						35	5,700,000.00	
714) 05-04-00-00-13			300,000,000.00			36	15,450,000.00	
增加撥款：	特區政府公報：33	22,700,000.00				36	19,298,153.30	
Reforço:	B.O.nº : 34	8,679,510.00				36	1,893,860.00	
	36	15,450,000.00				37	961,525.00	
	36	19,298,153.30				38	1,500,000.00	
	38	100,000,000.00				38	1,700,000.00	
	48	160,657,297.00				40	3,000,000.00	
	48	14,431,267.40				41	11,703,074.00	
	49	53,862,712.90				42	13,000,000.00	
	52	77,886,306.00				42	1,500,000.00	
	52	33,000,000.00				43	421,510.00	
	52	140,000,000.00				45	15,326,630.00	
	52	93,511,447.80				45	2,800,000.00	
	52	6,397,166.90				45	2,000,000.00	
	52	57,672,314.00				45	850,000.00	
	52	685,141,140.70				45	24,050,048.00	
	52	24,058,995.70				48	160,657,297.00	
	52	4,599,160.40				48	14,431,267.40	
	52	8,980,892.10				49	53,862,712.90	
	52	5,030,051.90				50	194,070.00	
	52	55,961,363.30				52	5,488,000.00	
	52	5,478,771.30				52	77,886,306.00	
	52	5,381,489.00				52	1,807,876.00	
	52	2,462,532.10				52	30,000,000.00	
	52	1,925,013.70				52	15,700,000.00	
	52	8,116,982.80				52	6,397,166.90	

註 ANOTAÇÕES

	52	57,672,314.00		
	52	3,897,640.00		
	52	134,298,153.30		
	52	1,035,000,000.00		
	52	93,511,447.80		
			2,132,175,534.70	
			0.00	
715) 05-04-00-00-20			0.00	
增加撥款：	特區政府公報：18	6,800,000.00		
Reforço:	B.O.nº：		6,800,000.00	
			6,800,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：52	4,552,013.60		
Anulação:	B.O.nº：		4,552,013.60	
			2,247,986.40	
716) 07-09-00-00			0.00	
增加撥款：	特區政府公報：14	3,275,320.00		
Reforço:	B.O.nº：		3,275,320.00	
			3,275,320.00	
取消撥款：	特區政府公報：52	22,705.00		
Anulação:	B.O.nº：		22,705.00	
			3,252,615.00	
717) 08-01-02-00-01			0.00	
增加撥款：	特區政府公報：52	100,000,000.00		
Reforço:	B.O.nº：		100,000,000.00	
			100,000,000.00	
718) 09-01-03-00			200,000,000.00	
增加撥款：	特區政府公報：52	134,298,153.30		
Reforço:	B.O.nº：		134,298,153.30	
			334,298,153.30	
取消撥款：	特區政府公報：36	19,298,153.30		
Anulação:	B.O.nº：		19,298,153.30	
			315,000,000.00	
719) 09-02-05-00-01			80,000,000.00	
增加撥款：	特區政府公報：52	6,397,166.90		
Reforço:	B.O.nº：		6,397,166.90	
			86,397,166.90	
720) 01-01-01-01			3,955,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：46	220,000.00		
Anulação:	B.O.nº：		220,000.00	
			3,735,000.00	
721) 01-01-06-00			388,500.00	
取消撥款：	特區政府公報：29	60,000.00		
Anulação:	B.O.nº：		60,000.00	
			328,500.00	
722) 01-01-07-00			150,000.00	
增加撥款：	特區政府公報：29	30,000.00		
Reforço:	B.O.nº：		30,000.00	
			180,000.00	
723) 01-05-02-00			14,000.00	
增加撥款：	特區政府公報：46	220,000.00		
Reforço:	B.O.nº：		220,000.00	
			234,000.00	
724) 01-06-02-00			9,000.00	
增加撥款：	特區政府公報：29	20,000.00		
Reforço:	B.O.nº：			20,000.00
				29,000.00
725) 01-06-03-01				25,000.00
增加撥款：	特區政府公報：29	10,000.00		
Reforço:	B.O.nº：			10,000.00
				35,000.00
726) 02-01-04-00				160,000.00
取消撥款：	特區政府公報：35	16,000.00		
Anulação:	B.O.nº：			16,000.00
				144,000.00
727) 02-01-06-00				1,000.00
取消撥款：	特區政府公報：35	100.00		
Anulação:	B.O.nº：			100.00
				900.00
728) 02-01-07-00				140,000.00
取消撥款：	特區政府公報：35	14,000.00		
Anulação:	B.O.nº：			14,000.00
				126,000.00
729) 02-01-08-00				80,000.00
取消撥款：	特區政府公報：35	8,000.00		
Anulação:	B.O.nº：			8,000.00
				72,000.00
730) 02-02-01-00				2,000.00
取消撥款：	特區政府公報：35	200.00		
Anulação:	B.O.nº：			200.00
				1,800.00
731) 02-02-02-00				12,000.00
取消撥款：	特區政府公報：35	1,200.00		
Anulação:	B.O.nº：			1,200.00
				10,800.00
732) 02-02-04-00				230,000.00
取消撥款：	特區政府公報：35	23,000.00		
Anulação:	B.O.nº：			23,000.00
				207,000.00
733) 02-02-07-00				290,000.00
取消撥款：	特區政府公報：35	29,000.00		
Anulação:	B.O.nº：			29,000.00
				261,000.00
734) 02-03-01-00				150,000.00
取消撥款：	特區政府公報：35	15,000.00		
Anulação:	B.O.nº：			15,000.00
				135,000.00
735) 02-03-02-01				240,000.00
取消撥款：	特區政府公報：35	24,000.00		
Anulação:	B.O.nº：			24,000.00
				216,000.00
736) 02-03-02-02				252,700.00
取消撥款：	特區政府公報：35	25,270.00		
Anulação:	B.O.nº：			25,270.00
				227,430.00

註 ANOTAÇÕES

737) 02-03-05-03
取消撥款： 特區政府公報：35 29,300.00
Anulação: B.O.nº： 29,300.00
293,000.00
263,700.00

738) 02-03-06-00
取消撥款： 特區政府公報：35 54,810.00
Anulação: B.O.nº： 54,810.00
548,100.00
493,290.00

739) 02-03-07-00
取消撥款： 特區政府公報：35 77,820.00
Anulação: B.O.nº： 77,820.00
600,000.00
522,180.00

740) 02-03-08-00
取消撥款： 特區政府公報：35 10,000.00
Anulação: B.O.nº： 10,000.00
100,000.00
90,000.00

741) 02-03-09-00-06
取消撥款： 特區政府公報：35 5,000.00
Anulação: B.O.nº： 5,000.00
50,000.00
45,000.00

742) 02-03-09-00-13
取消撥款： 特區政府公報：35 57,300.00
Anulação: B.O.nº： 57,300.00
573,000.00
515,700.00

743) 04-03-00-00-01
取消撥款： 特區政府公報：29 30,000.00
Anulação: B.O.nº： 30,000.00
100,000.00
70,000.00

744) 04-03-00-00-05
增加撥款： 特區政府公報：35 390,000.00
Reforço: B.O.nº： 390,000.00
0.00
390,000.00

745) 05-02-01-00-03
增加撥款： 特區政府公報：29 10,000.00
Reforço: B.O.nº： 10,000.00
1,000.00
11,000.00

746) 05-02-04-00
增加撥款： 特區政府公報：29 2,000.00
Reforço: B.O.nº： 2,000.00
2,500.00
4,500.00

747) 07-09-00-00
增加撥款： 特區政府公報：29 18,000.00
Reforço: B.O.nº： 18,000.00
0.00
18,000.00

748) 01-01-01-01
取消撥款： 特區政府公報：50 400,000.00
Anulação: B.O.nº： 400,000.00
15,800,000.00
15,400,000.00

749) 01-01-01-02
224,000.00

取消撥款： 特區政府公報：50 5,000.00
Anulação: B.O.nº： 5,000.00

750) 01-01-02-01
增加撥款： 特區政府公報：29 862,600.00
Reforço: B.O.nº： 862,600.00
2,900,000.00
3,762,600.00

751) 01-01-02-02
增加撥款： 特區政府公報：29 2,000.00
Reforço: B.O.nº： 2,000.00
0.00
2,000.00

752) 01-01-05-01
增加撥款： 特區政府公報：50 60,000.00
Reforço: B.O.nº： 60,000.00
2,570,000.00
2,630,000.00

取消撥款： 特區政府公報：29 1,193,900.00
Anulação: B.O.nº： 1,193,900.00
1,436,100.00

753) 01-01-06-00
取消撥款： 特區政府公報：50 155,000.00
Anulação: B.O.nº： 155,000.00
400,000.00
245,000.00

754) 01-01-07-00
增加撥款： 特區政府公報：29 2,500.00
Reforço: B.O.nº： 38 10,000.00
270,000.00
12,500.00
282,500.00

755) 01-01-09-00
取消撥款： 特區政府公報：50 150,000.00
Anulação: B.O.nº： 150,000.00
1,900,000.00
1,750,000.00

756) 01-01-10-00
取消撥款： 特區政府公報：50 130,000.00
Anulação: B.O.nº： 130,000.00
1,900,000.00
1,770,000.00

757) 01-02-01-00
增加撥款： 特區政府公報：29 117,200.00
Reforço: B.O.nº： 117,200.00
450,000.00
567,200.00

758) 01-02-03-00-01
取消撥款： 特區政府公報：50 200,000.00
Anulação: B.O.nº： 200,000.00
650,000.00
450,000.00

759) 01-02-04-00
取消撥款： 特區政府公報：38 25,000.00
Anulação: B.O.nº： 50 180,000.00
450,000.00
245,000.00

760) 01-02-05-00
增加撥款： 特區政府公報：50 3,000.00
Reforço: B.O.nº： 3,000.00
0.00
3,000.00

註 ANOTAÇÕES

							4,264,500.00
761) 01-02-06-00			1,000,000.00				12,180,700.00
取消撥款：	特區政府公報：50	180,000.00					
Anulação:	B.O.nº：		180,000.00				
			820,000.00	773) 02-03-02-01			1,290,000.00
				增加撥款：	特區政府公報：29	40,100.00	
				Reforço:	B.O.nº：		40,100.00
762) 01-02-10-00			0.00				1,330,100.00
增加撥款：	特區政府公報：29	30,000.00					
Reforço:	B.O.nº：		30,000.00				
			30,000.00	774) 02-03-02-02			3,012,200.00
				增加撥款：	特區政府公報：29	312,200.00	
				Reforço:	B.O.nº：		312,200.00
763) 01-03-01-00			10,000.00				3,324,400.00
增加撥款：	特區政府公報：38	5,000.00					
Reforço:	B.O.nº：		5,000.00				
			15,000.00	775) 02-03-04-00			1,074,000.00
				取消撥款：	特區政府公報：29	277,800.00	
				Anulação:	B.O.nº：		277,800.00
764) 01-05-01-00			250,000.00				796,200.00
增加撥款：	特區政府公報：29	4,100.00					
Reforço:	B.O.nº： 38	10,000.00					
			14,100.00	776) 02-03-05-03			423,100.00
			264,100.00	增加撥款：	特區政府公報：29	208,100.00	
				Reforço:	B.O.nº： 50	100,000.00	
							308,100.00
765) 01-06-03-02			120,000.00				731,200.00
增加撥款：	特區政府公報：29	159,200.00					
Reforço:	B.O.nº：		159,200.00				
			279,200.00	777) 02-03-06-00			50,000.00
				增加撥款：	特區政府公報：29	15,600.00	
				Reforço:	B.O.nº：		15,600.00
766) 01-06-03-03			30,000.00				65,600.00
增加撥款：	特區政府公報：29	16,300.00					
Reforço:	B.O.nº：		16,300.00				
			46,300.00	778) 02-03-07-00			1,079,500.00
				取消撥款：	特區政府公報：38	350,000.00	
				Anulação:	B.O.nº： 50	100,000.00	
							450,000.00
767) 02-01-07-00			1,270,400.00				629,500.00
增加撥款：	特區政府公報：29	1,429,100.00					
Reforço:	B.O.nº： 50	750,000.00					
			2,179,100.00	779) 02-03-08-00			7,084,000.00
			3,449,500.00	增加撥款：	特區政府公報：29	3,195,600.00	
				Reforço:	B.O.nº：		3,195,600.00
768) 02-01-08-00			547,900.00				10,279,600.00
增加撥款：	特區政府公報：29	394,400.00		取消撥款：	特區政府公報：38	200,000.00	
Reforço:	B.O.nº：		394,400.00	Anulação:	B.O.nº：		200,000.00
			942,300.00				10,079,600.00
769) 02-02-02-00			16,000.00	780) 02-03-09-00			80,000.00
增加撥款：	特區政府公報：29	14,000.00		增加撥款：	特區政府公報：29	118,800.00	
Reforço:	B.O.nº：		14,000.00	Reforço:	B.O.nº： 38	50,000.00	
			30,000.00		50	110,000.00	
							278,800.00
							358,800.00
770) 02-02-04-00			2,745,000.00				
增加撥款：	特區政府公報：29	1,434,500.00					
Reforço:	B.O.nº：		1,434,500.00	781) 05-02-02-00			256,000.00
			4,179,500.00	取消撥款：	特區政府公報：29	51,600.00	
				Anulação:	B.O.nº：		51,600.00
							204,400.00
771) 02-02-07-00			510,000.00				
增加撥款：	特區政府公報：29	29,600.00					
Reforço:	B.O.nº： 38	100,000.00		782) 05-04-00-00-19			37,000.00
	50	62,000.00		增加撥款：	特區政府公報：29	2,000.00	
			191,600.00	Reforço:	B.O.nº： 50	15,000.00	
			701,600.00				17,000.00
							54,000.00
772) 02-03-01-00			7,916,200.00				
增加撥款：	特區政府公報：29	3,464,500.00		783) 07-09-00-00			0.00
Reforço:	B.O.nº： 38	400,000.00		增加撥款：	特區政府公報：23	300,000.00	
	50	400,000.00		Reforço:	B.O.nº： 29	20,000.00	

註 ANOTAÇÕES

			320,000.00				90,000.00
			320,000.00				310,000.00
784) 01-01-01-01			42,674,000.00	795) 02-01-07-00			203,000.00
取消撥款：	特區政府公報：32	120,000.00		增加撥款：	特區政府公報：20	300,000.00	
Anulação:	B.O.nº：		120,000.00	Reforço:	B.O.nº： 49	50,000.00	
			42,554,000.00				350,000.00
							553,000.00
785) 01-01-01-02			790,000.00				
增加撥款：	特區政府公報：32	20,000.00		796) 02-01-08-00			100,000.00
Reforço:	B.O.nº：		20,000.00	增加撥款：	特區政府公報：20	100,000.00	
			810,000.00	Reforço:	B.O.nº： 43	130,000.00	230,000.00
							330,000.00
786) 01-01-02-01			11,000,000.00	取消撥款：	特區政府公報：32	30,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：32	1,130,000.00		Anulação:	B.O.nº：		30,000.00
Anulação:	B.O.nº：		1,130,000.00				300,000.00
			9,870,000.00				
				797) 02-02-04-00			1,052,000.00
787) 01-01-05-01			5,000,000.00	取消撥款：	特區政府公報：20	120,000.00	
增加撥款：	特區政府公報：32	300,000.00		Anulação:	B.O.nº： 43	50,000.00	
Reforço:	B.O.nº：		300,000.00		48	30,000.00	
			5,300,000.00		49	20,000.00	220,000.00
取消撥款：	特區政府公報：43	250,000.00					832,000.00
Anulação:	B.O.nº： 49	330,000.00					
			580,000.00				
			4,720,000.00	798) 02-02-07-00			260,000.00
				取消撥款：	特區政府公報：32	20,000.00	
788) 01-01-07-00			1,000,000.00	Anulação:	B.O.nº：		20,000.00
取消撥款：	特區政府公報：32	100,000.00					240,000.00
Anulação:	B.O.nº：		100,000.00				
			900,000.00	799) 02-03-01-00			2,524,200.00
				取消撥款：	特區政府公報：32	200,000.00	
789) 01-01-09-00			4,836,600.00	Anulação:	B.O.nº： 43	70,000.00	270,000.00
增加撥款：	特區政府公報：32	80,000.00					2,254,200.00
Reforço:	B.O.nº：		80,000.00				
			4,916,600.00				
				800) 02-03-02-02			1,849,800.00
790) 01-02-03-00-01			1,000,000.00	取消撥款：	特區政府公報：20	150,000.00	
增加撥款：	特區政府公報：32	100,000.00		Anulação:	B.O.nº： 28	200,000.00	
Reforço:	B.O.nº： 43	100,000.00			32	100,000.00	450,000.00
	49	200,000.00					1,399,800.00
			400,000.00				
			1,400,000.00				
				801) 02-03-04-00			400,000.00
791) 01-06-03-01			80,000.00	取消撥款：	特區政府公報：28	100,000.00	
增加撥款：	特區政府公報：49	30,000.00		Anulação:	B.O.nº： 32	80,000.00	
Reforço:	B.O.nº：		30,000.00		49	30,000.00	210,000.00
			110,000.00				190,000.00
792) 01-06-03-02			670,000.00	802) 02-03-05-03			660,000.00
增加撥款：	特區政府公報：43	100,000.00		增加撥款：	特區政府公報：28	300,000.00	
Reforço:	B.O.nº： 49	100,000.00		Reforço:	B.O.nº：		300,000.00
			200,000.00				960,000.00
			870,000.00	取消撥款：	特區政府公報：43	50,000.00	
				Anulação:	B.O.nº：		50,000.00
793) 01-06-03-03			360,000.00				910,000.00
增加撥款：	特區政府公報：32	30,000.00					
Reforço:	B.O.nº： 43	50,000.00					
			80,000.00	803) 02-03-06-00			70,000.00
			440,000.00	增加撥款：	特區政府公報：20	70,000.00	
				Reforço:	B.O.nº：		70,000.00
794) 02-01-04-00			400,000.00				140,000.00
取消撥款：	特區政府公報：32	60,000.00					
Anulação:	B.O.nº： 48	30,000.00		804) 02-03-07-00			2,800,000.00

註 ANOTAÇÕES

增加撥款： Reforço:	特區政府公報：32 B.O.nº：	1,200,000.00	1,200,000.00				9,120.00
			4,000,000.00	815) 01-01-04-01			782,000.00
			70,000.00	取消撥款： Anulação:	特區政府公報：52 B.O.nº：	416.70	416.70
805) 02-03-08-00							781,583.30
增加撥款： Reforço:	特區政府公報：30 B.O.nº：	10,000.00	10,000.00				
			80,000.00	816) 01-01-04-02			75,300.00
806) 02-03-09-00-01			36,000.00	增加撥款： Reforço:	特區政府公報：29 B.O.nº：	3,000.00	3,000.00
取消撥款： Anulação:	特區政府公報：30 B.O.nº： 32	20,000.00 10,000.00	30,000.00				78,300.00
			6,000.00	取消撥款： Anulação:	特區政府公報：52 B.O.nº：	989.00	989.00
							77,311.00
807) 02-03-09-00-02			250,000.00	817) 01-01-05-01			32,816,700.00
增加撥款： Reforço:	特區政府公報：32 B.O.nº： 43 48	100,000.00 40,000.00 60,000.00	200,000.00	取消撥款： Anulação:	特區政府公報：40 B.O.nº： 52	500,000.00 1,014,470.10	1,514,470.10
			450,000.00				31,302,229.90
808) 05-02-01-00			15,000.00	818) 01-01-05-02			9,200.00
增加撥款： Reforço:	特區政府公報：30 B.O.nº：	10,000.00	10,000.00	取消撥款： Anulação:	特區政府公報：52 B.O.nº：	1,486.00	1,486.00
			25,000.00				7,714.00
809) 05-04-00-00-19			10,000.00	819) 01-01-06-00			226,500.00
增加撥款： Reforço:	特區政府公報：32 B.O.nº：	20,000.00	20,000.00	增加撥款： Reforço:	特區政府公報：29 B.O.nº： 40	25,000.00 50,000.00	75,000.00
			30,000.00				301,500.00
810) 07-10-00-00			200,000.00	取消撥款： Anulação:	特區政府公報：52 B.O.nº：	45,241.50	45,241.50
取消撥款： Anulação:	特區政府公報：20 B.O.nº：	200,000.00	200,000.00				256,258.50
			0.00	820) 01-01-07-00			8,054,000.00
			36,234,500.00	增加撥款： Reforço:	特區政府公報：40 B.O.nº：	241,000.00	241,000.00
811) 01-01-01-01							8,295,000.00
取消撥款： Anulação:	特區政府公報：16 B.O.nº： 19 29 30 40 48 51 52	200,000.00 120,000.00 489,000.00 100,000.00 2,366,000.00 131,000.00 80,000.00 1,781,198.60	5,267,198.60	取消撥款： Anulação:	特區政府公報：52 B.O.nº：	71,417.40	71,417.40
			30,967,301.40				8,223,582.60
			998,800.00	821) 01-01-09-00			6,000,000.00
812) 01-01-01-02				增加撥款： Reforço:	特區政府公報：40 B.O.nº：	300,000.00	300,000.00
取消撥款： Anulação:	特區政府公報：52 B.O.nº：	198,492.10	198,492.10				6,300,000.00
			800,307.90	取消撥款： Anulação:	特區政府公報：52 B.O.nº：	204,267.70	204,267.70
			6,816,000.00				6,095,732.30
813) 01-01-02-01				822) 01-01-10-00			6,000,000.00
增加撥款： Reforço:	特區政府公報：40 B.O.nº：	1,820,000.00	1,820,000.00	增加撥款： Reforço:	特區政府公報：29 B.O.nº： 40 51	100,000.00 100,000.00 50,000.00	250,000.00
			8,636,000.00				6,250,000.00
取消撥款： Anulação:	特區政府公報：52 B.O.nº：	181,986.20	181,986.20	取消撥款： Anulação:	特區政府公報：52 B.O.nº：	15,476.70	15,476.70
			8,454,013.80				6,234,523.30
814) 01-01-02-02			9,200.00	823) 01-02-01-00			200,000.00
取消撥款： Anulação:	特區政府公報：52 B.O.nº：	80.00	80.00	增加撥款： Reforço:	特區政府公報：30 B.O.nº：	100,000.00	100,000.00

註 ANOTAÇÕES

			300,000.00				560,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	73,280.00		取消撥款：	特區政府公報：52	168,950.00	
Anulação:	B.O.nº：		73,280.00	Anulação:	B.O.nº：		168,950.00
			226,720.00				391,050.00
824) 01-02-03-00-01			400,000.00	833) 01-06-03-03			10,000.00
增加撥款：	特區政府公報：16	200,000.00		增加撥款：	特區政府公報：29	3,000.00	
Reforço:	B.O.nº： 29	200,000.00		Reforço:	B.O.nº： 40	10,000.00	
	40	45,000.00			48	5,000.00	
			445,000.00				18,000.00
			845,000.00				28,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	24,192.60		取消撥款：	特區政府公報：52	7,150.60	
Anulação:	B.O.nº：		24,192.60	Anulação:	B.O.nº：		7,150.60
			820,807.40				20,849.40
825) 01-02-03-00-02			45,000.00	834) 02-01-02-00			345,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	2,034.00		取消撥款：	特區政府公報：23	140,000.00	
Anulação:	B.O.nº：		2,034.00	Anulação:	B.O.nº： 52	34,500.00	
			42,966.00				174,500.00
							170,500.00
826) 01-02-06-00			3,970,900.00				
取消撥款：	特區政府公報：52	430,741.20		835) 02-01-04-00			12,000.00
Anulação:	B.O.nº：		430,741.20	取消撥款：	特區政府公報：52	1,200.00	
			3,540,158.80	Anulação:	B.O.nº：		1,200.00
							10,800.00
827) 01-02-10-00			100,000.00				
增加撥款：	特區政府公報：40	140,000.00		836) 02-01-07-00			110,000.00
Reforço:	B.O.nº：		140,000.00	取消撥款：	特區政府公報：36	50,000.00	
			240,000.00	Anulação:	B.O.nº： 48	10,000.00	
					52	11,000.00	
							71,000.00
828) 01-05-01-00			1,976,500.00				39,000.00
增加撥款：	特區政府公報：40	80,000.00					
Reforço:	B.O.nº： 51	20,000.00					
			100,000.00	837) 02-01-08-00			180,000.00
			2,076,500.00	取消撥款：	特區政府公報：36	20,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：52	15,040.00		Anulação:	B.O.nº： 48	30,000.00	
Anulação:	B.O.nº：		15,040.00		52	18,000.00	
			2,061,460.00				68,000.00
							112,000.00
829) 01-05-02-00			243,300.00	838) 02-02-02-00			600,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	165,100.00		取消撥款：	特區政府公報：40	95,000.00	
Anulação:	B.O.nº：		165,100.00	Anulação:	B.O.nº： 52	65,000.00	
			78,200.00				160,000.00
							440,000.00
830) 01-06-02-00			1,000,000.00				
取消撥款：	特區政府公報：51	200,000.00		839) 02-02-03-00			300,000.00
Anulação:	B.O.nº：		200,000.00	取消撥款：	特區政府公報：36	70,000.00	
			800,000.00	Anulação:	B.O.nº： 40	100,000.00	
					48	20,000.00	
					52	30,000.00	
							220,000.00
831) 01-06-03-01			20,000.00				
增加撥款：	特區政府公報：19	20,000.00					80,000.00
Reforço:	B.O.nº： 29	28,000.00					
	48	20,000.00					
			68,000.00	840) 02-02-04-00			260,000.00
			88,000.00	增加撥款：	特區政府公報：48	10,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：52	32,450.00		Reforço:	B.O.nº： 51	100,000.00	
Anulação:	B.O.nº：		32,450.00				110,000.00
			55,550.00				370,000.00
				841) 02-02-05-00			4,300,000.00
832) 01-06-03-02			150,000.00	增加撥款：	特區政府公報：40	400,000.00	
增加撥款：	特區政府公報：19	100,000.00		Reforço:	B.O.nº：		400,000.00
Reforço:	B.O.nº： 29	130,000.00					4,700,000.00
	40	80,000.00					
	48	100,000.00					
			410,000.00				
				842) 02-02-06-00			300,000.00

註 ANOTAÇÕES

取消撥款：	特區政府公報：23	150,000.00		
Anulação:	B.O.nº：		150,000.00	
			150,000.00	
843) 02-02-07-00			650,000.00	
增加撥款：	特區政府公報：19	200,000.00		
Reforço:	B.O.nº： 36	200,000.00		
	48	230,000.00		
	51	100,000.00		
			730,000.00	
			1,380,000.00	
844) 02-03-01-00			1,250,000.00	
增加撥款：	特區政府公報：48	20,000.00		
Reforço:	B.O.nº：		20,000.00	
			1,270,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：19	200,000.00		
Anulação:	B.O.nº：		200,000.00	
			1,070,000.00	
845) 02-03-02-01			3,700,000.00	
增加撥款：	特區政府公報：48	350,000.00		
Reforço:	B.O.nº：		350,000.00	
			4,050,000.00	
846) 02-03-02-02			2,100,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：40	200,000.00		
Anulação:	B.O.nº： 48	100,000.00		
			300,000.00	
			1,800,000.00	
847) 02-03-05-03			700,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：48	120,000.00		
Anulação:	B.O.nº：		120,000.00	
			580,000.00	
848) 02-03-06-00			50,000.00	
增加撥款：	特區政府公報：40	25,000.00		
Reforço:	B.O.nº： 51	10,000.00		
			35,000.00	
			85,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：52	5,000.00		
Anulação:	B.O.nº：		5,000.00	
			80,000.00	
849) 02-03-07-00			250,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：36	10,000.00		
Anulação:	B.O.nº： 40	30,000.00		
	48	70,000.00		
			110,000.00	
			140,000.00	
850) 02-03-08-00			650,000.00	
增加撥款：	特區政府公報：23	290,000.00		
Reforço:	B.O.nº：		290,000.00	
			940,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：48	220,000.00		
Anulação:	B.O.nº：		220,000.00	
			720,000.00	
851) 02-03-09-00			450,000.00	
增加撥款：	特區政府公報：48	10,000.00		
Reforço:	B.O.nº：		10,000.00	
			460,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：36	50,000.00		
Anulação:	B.O.nº：		50,000.00	
			410,000.00	
852) 05-02-01-00			300,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：48	20,000.00		
Anulação:	B.O.nº：		20,000.00	
			280,000.00	
853) 05-02-04-00			88,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：48	30,000.00		
Anulação:	B.O.nº：		30,000.00	
			58,000.00	
854) 05-04-00-00-19			120,000.00	
增加撥款：	特區政府公報：48	6,000.00		
Reforço:	B.O.nº：		6,000.00	
			126,000.00	
855) 01-01-01-01			155,687,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：52	1,929,002.90		
Anulação:	B.O.nº：		1,929,002.90	
			153,757,997.10	
856) 01-01-01-02			5,378,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：52	75,452.90		
Anulação:	B.O.nº：		75,452.90	
			5,302,547.10	
857) 01-01-01-04			1,655,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：52	328,661.60		
Anulação:	B.O.nº：		328,661.60	
			1,326,338.40	
858) 01-01-02-01			402,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：52	750.00		
Anulação:	B.O.nº：		750.00	
			401,250.00	
859) 01-01-05-01			6,835,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：52	2,189,853.00		
Anulação:	B.O.nº：		2,189,853.00	
			4,645,147.00	
860) 01-01-05-02			62,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：52	440.00		
Anulação:	B.O.nº：		440.00	
			61,560.00	
861) 01-01-06-00			426,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：52	72,000.00		
Anulação:	B.O.nº：		72,000.00	
			354,000.00	
862) 01-01-07-00			22,022,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：43	175,000.00		
Anulação:	B.O.nº： 48	50,000.00		
	52	319,995.40		
			544,995.40	
			21,477,004.60	
863) 01-01-08-00			156,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：52	312.00		
Anulação:	B.O.nº：		312.00	

註 ANOTAÇÕES

155,688.00

864) 01-01-09-00 14,128,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 320,056.90
Anulação: B.O.nº： 320,056.90
13,807,943.10

865) 01-01-10-00 13,794,000.00
增加撥款： 特區政府公報：48 50,000.00
Reforço: B.O.nº： 50,000.00
13,844,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 13,764.50
Anulação: B.O.nº： 13,764.50
13,830,235.50

866) 01-02-01-00 200,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 197,390.00
Anulação: B.O.nº： 197,390.00
2,610.00

867) 01-02-03-00-01 50,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 50,000.00
Anulação: B.O.nº： 50,000.00
0.00

868) 01-02-04-00 39,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 8,754.00
Anulação: B.O.nº： 8,754.00
30,246.00

869) 01-02-06-00 9,500,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 236,932.20
Anulação: B.O.nº： 236,932.20
9,263,067.80

870) 01-02-08-00 2,798,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 122,433.40
Anulação: B.O.nº： 122,433.40
2,675,566.60

871) 01-02-10-00 400,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 400,000.00
Anulação: B.O.nº： 400,000.00
0.00

872) 01-03-02-00 179,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 179,000.00
Anulação: B.O.nº： 179,000.00
0.00

873) 01-05-01-00 4,500,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 91,330.00
Anulação: B.O.nº： 91,330.00
4,408,670.00

874) 01-05-02-00 600,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 331,920.00
Anulação: B.O.nº： 331,920.00
268,080.00

875) 01-06-03-01 80,000.00
增加撥款： 特區政府公報：43 75,000.00
Reforço: B.O.nº： 75,000.00
155,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 35,900.00
Anulação: B.O.nº： 35,900.00
119,100.00

876) 01-06-03-02 628,000.00
增加撥款： 特區政府公報：43 100,000.00
Reforço: B.O.nº： 100,000.00
728,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 89,911.30
Anulação: B.O.nº： 89,911.30
638,088.70

877) 01-06-03-03 150,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 74,735.60
Anulação: B.O.nº： 74,735.60
75,264.40

878) 02-01-02-00 193,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 19,300.00
Anulação: B.O.nº： 19,300.00
173,700.00

879) 02-01-03-00 200,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 116,667.00
Anulação: B.O.nº： 116,667.00
83,333.00

880) 02-01-04-00 85,000.00
取消撥款： 特區政府公報：36 10,000.00
Anulação: B.O.nº： 52 18,500.00
28,500.00
56,500.00

881) 02-01-05-00 26,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 2,600.00
Anulação: B.O.nº： 2,600.00
23,400.00

882) 02-01-06-00 25,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 12,500.00
Anulação: B.O.nº： 12,500.00
12,500.00

883) 02-01-07-00 148,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 14,800.00
Anulação: B.O.nº： 14,800.00
133,200.00

884) 02-01-08-00 500,000.00
增加撥款： 特區政府公報：36 30,000.00
Reforço: B.O.nº： 30,000.00
530,000.00

885) 02-02-01-00 10,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 5,833.50
Anulação: B.O.nº： 5,833.50
4,166.50

886) 02-02-02-00 2,000,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 752,381.40
Anulação: B.O.nº： 752,381.40

註 ANOTAÇÕES

1,247,618.60

887) 02-02-03-00
402,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 40,200.00
Anulação: B.O.nº： 40,200.00
361,800.00

888) 02-02-04-00
405,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 40,500.00
Anulação: B.O.nº： 40,500.00
364,500.00

889) 02-02-05-00
6,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 3,085.80
Anulação: B.O.nº： 3,085.80
2,914.20

890) 02-02-06-00
1,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 583.50
Anulação: B.O.nº： 583.50
416.50

891) 02-02-07-00
1,800,000.00
取消撥款： 特區政府公報：36 223,500.00
Anulação: B.O.nº： 49 80,000.00
52 506,500.00
810,000.00
990,000.00

892) 02-03-01-00
1,334,700.00
取消撥款： 特區政府公報：36 30,000.00
Anulação: B.O.nº： 52 218,127.90
248,127.90
1,086,572.10

893) 02-03-02-01
1,300,000.00
增加撥款： 特區政府公報：49 80,000.00
Reforço: B.O.nº： 80,000.00
1,380,000.00

894) 02-03-02-02
200,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 89,049.00
Anulação: B.O.nº： 89,049.00
110,951.00

895) 02-03-03-00
20,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 2,000.00
Anulação: B.O.nº： 2,000.00
18,000.00

896) 02-03-05-03
500,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 20,000.00
Anulação: B.O.nº： 20,000.00
480,000.00

897) 02-03-06-00
100,000.00
增加撥款： 特區政府公報：36 10,000.00
Reforço: B.O.nº： 10,000.00
110,000.00

898) 02-03-07-00
100,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 16,667.00
Anulação: B.O.nº： 16,667.00

83,333.00

899) 02-03-08-00
20,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 11,667.00
Anulação: B.O.nº： 11,667.00
8,333.00

900) 02-03-09-00
765,000.00
增加撥款： 特區政府公報：36 223,500.00
Reforço: B.O.nº： 223,500.00
988,500.00
取消撥款： 特區政府公報：52 500.00
Anulação: B.O.nº： 500.00
988,000.00

901) 05-02-01-00
34,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 14,166.90
Anulação: B.O.nº： 14,166.90
19,833.10

902) 05-02-04-00
80,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 6,667.40
Anulação: B.O.nº： 6,667.40
73,332.60

903) 01-01-01-01
21,283,800.00
取消撥款： 特區政府公報：35 532,900.00
Anulação: B.O.nº： 49 200,000.00
732,900.00
20,550,900.00

904) 01-01-02-01
284,000.00
增加撥款： 特區政府公報：35 79,000.00
Reforço: B.O.nº： 79,000.00
363,000.00

905) 01-01-05-01
928,500.00
增加撥款： 特區政府公報：35 74,000.00
Reforço: B.O.nº： 49 14,000.00
88,000.00
1,016,500.00

906) 01-01-06-00
140,000.00
取消撥款： 特區政府公報：35 50,000.00
Anulação: B.O.nº： 49 33,000.00
83,000.00
57,000.00

907) 01-01-07-00
260,000.00
取消撥款： 特區政府公報：35 78,500.00
Anulação: B.O.nº：
78,500.00
181,500.00

908) 01-01-09-00
1,974,600.00
取消撥款： 特區政府公報：49 50,000.00
Anulação: B.O.nº： 50,000.00
1,924,600.00

909) 01-01-10-00
1,948,300.00
取消撥款： 特區政府公報：35 61,000.00
Anulação: B.O.nº： 61,000.00
1,887,300.00

註 ANOTAÇÕES

910) 01-02-01-00
增加撥款： 特區政府公報：51 4,410.00
Reforço: B.O.nº： ---------- 4,410.00
35,410.00
取消撥款： 特區政府公報：35 31,000.00
Anulação: B.O.nº： ---------- 31,000.00
4,410.00

911) 01-02-03-00-01
取消撥款： 特區政府公報：51 4,410.00
Anulação: B.O.nº： ---------- 4,410.00
145,590.00

912) 01-02-06-00
取消撥款： 特區政府公報：35 110,000.00
Anulação: B.O.nº： 49 20,000.00
130,000.00
870,000.00

913) 01-03-02-00
取消撥款： 特區政府公報：49 8,000.00
Anulação: B.O.nº： ---------- 8,000.00
8,000.00

914) 01-05-01-00
增加撥款： 特區政府公報：35 30,000.00
Reforço: B.O.nº： ---------- 30,000.00
345,500.00

915) 01-05-02-00
增加撥款： 特區政府公報：49 3,700.00
Reforço: B.O.nº： ---------- 3,700.00
25,300.00

916) 01-06-01-00
增加撥款： 特區政府公報：35 2,000.00
Reforço: B.O.nº： ---------- 2,000.00
2,000.00

917) 01-06-03-01
增加撥款： 特區政府公報：49 14,200.00
Reforço: B.O.nº： ---------- 14,200.00
34,200.00

918) 01-06-03-02
增加撥款： 特區政府公報：35 148,400.00
Reforço: B.O.nº： ---------- 148,400.00
423,400.00

919) 01-06-03-03
取消撥款： 特區政府公報：49 15,000.00
Anulação: B.O.nº： ---------- 15,000.00
11,000.00

920) 02-01-04-00
增加撥款： 特區政府公報：49 4,000.00
Reforço: B.O.nº： ---------- 4,000.00
14,000.00

921) 02-01-06-00
取消撥款： 特區政府公報：49 2,700.00
Anulação: B.O.nº： ---------- 2,700.00

922) 02-01-07-00
增加撥款： 特區政府公報：49 160,000.00
Reforço: B.O.nº： ---------- 160,000.00
180,000.00

923) 02-01-08-00
增加撥款： 特區政府公報：49 23,000.00
Reforço: B.O.nº： ---------- 23,000.00
34,000.00

924) 02-02-02-00
取消撥款： 特區政府公報：35 30,000.00
Anulação: B.O.nº： 49 4,000.00
34,000.00
46,000.00

925) 02-02-04-00
取消撥款： 特區政府公報：35 40,000.00
Anulação: B.O.nº： ---------- 40,000.00
150,000.00

926) 02-02-07-00
增加撥款： 特區政府公報：35 400,000.00
Reforço: B.O.nº： 49 40,000.00
440,000.00
910,000.00

927) 02-03-01-00
增加撥款： 特區政府公報：49 74,000.00
Reforço: B.O.nº： ---------- 74,000.00
524,000.00
取消撥款： 特區政府公報：35 100,000.00
Anulação: B.O.nº： ---------- 100,000.00
424,000.00

928) 02-03-02-01
增加撥款： 特區政府公報：35 40,000.00
Reforço: B.O.nº： ---------- 40,000.00
954,000.00

929) 02-03-05-03
增加撥款： 特區政府公報：49 40,000.00
Reforço: B.O.nº： ---------- 40,000.00
840,000.00

930) 02-03-07-00
取消撥款： 特區政府公報：49 35,000.00
Anulação: B.O.nº： ---------- 35,000.00
35,000.00

931) 02-03-09-00
取消撥款： 特區政府公報：35 100,000.00
Anulação: B.O.nº： ---------- 100,000.00
388,400.00

932) 05-02-01-00
取消撥款： 特區政府公報：49 2,000.00
Anulação: B.O.nº： ---------- 2,000.00
1,900.00

933) 05-02-04-00
11,000.00

註 ANOTAÇÕES

取消撥款：	特區政府公報：49	3,200.00		
Anulação:	B.O.nº：		3,200.00	
			7,800.00	
934) 07-10-00-00			100,000.00	
增加撥款：	特區政府公報：35	360,000.00		
Reforço:	B.O.nº：		360,000.00	
			460,000.00	
935) 01-01-01-01			33,705,100.00	
取消撥款：	特區政府公報：13	10,000.00		
Anulação:	B.O.nº： 43	1,000,000.00		
	52	1,142,286.30		
			2,152,286.30	
			31,552,813.70	
936) 01-01-01-02			550,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：52	49,116.00		
Anulação:	B.O.nº：		49,116.00	
			500,884.00	
937) 01-01-02-01			10,580,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：43	470,000.00		
Anulação:	B.O.nº： 52	1,194,476.20		
			1,664,476.20	
			8,915,523.80	
938) 01-01-02-02			5,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：52	2,720.00		
Anulação:	B.O.nº：		2,720.00	
			2,280.00	
939) 01-01-03-01			8,220,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：10	405,200.00		
Anulação:	B.O.nº： 52	2,319,243.60		
			2,724,443.60	
			5,495,556.40	
940) 01-01-03-02			1,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：52	1,000.00		
Anulação:	B.O.nº：		1,000.00	
			0.00	
941) 01-01-04-01			230,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：52	8,000.00		
Anulação:	B.O.nº：		8,000.00	
			222,000.00	
942) 01-01-04-02			21,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：52	480.00		
Anulação:	B.O.nº：		480.00	
			20,520.00	
943) 01-01-05-01			4,100,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：13	198,000.00		
Anulação:	B.O.nº： 52	647,061.30		
			845,061.30	
			3,254,938.70	
944) 01-01-06-00			500,000.00	
增加撥款：	特區政府公報：47	20,000.00		
Reforço:	B.O.nº：		20,000.00	
			520,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：52	19,541.50		
Anulação:	B.O.nº：			19,541.50
				500,458.50
945) 01-01-07-00				390,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	126,416.70		
Anulação:	B.O.nº：			126,416.70
				263,583.30
946) 01-01-09-00				4,500,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	252,369.50		
Anulação:	B.O.nº：			252,369.50
				4,247,630.50
947) 01-01-10-00				4,500,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	386,781.80		
Anulação:	B.O.nº：			386,781.80
				4,113,218.20
948) 01-02-01-00				10,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	10,000.00		
Anulação:	B.O.nº：			10,000.00
				0.00
949) 01-02-03-00-01				3,500,000.00
增加撥款：	特區政府公報：43	1,000,000.00		
Reforço:	B.O.nº：			1,000,000.00
				4,500,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	752,314.00		
Anulação:	B.O.nº：			752,314.00
				3,747,686.00
950) 01-02-03-00-02				700,000.00
取消撥款：	特區政府公報：26	37,000.00		
Anulação:	B.O.nº： 43	200,000.00		
	47	45,000.00		
	52	275,175.20		
				557,175.20
				142,824.80
951) 01-02-04-00				26,000.00
增加撥款：	特區政府公報：26	37,000.00		
Reforço:	B.O.nº：			37,000.00
				63,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	30,540.00		
Anulação:	B.O.nº：			30,540.00
				32,460.00
952) 01-02-05-00				20,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	17,000.00		
Anulação:	B.O.nº：			17,000.00
				3,000.00
953) 01-02-06-00				2,100,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	321,568.50		
Anulação:	B.O.nº：			321,568.50
				1,778,431.50
954) 01-02-10-00-06				0.00
增加撥款：	特區政府公報：13	10,000.00		
Reforço:	B.O.nº：			10,000.00
				10,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	1,750.00		
Anulação:	B.O.nº：			1,750.00

註 ANOTAÇÕES

				8,250.00			
							1,220,000.00
					取消撥款：	特區政府公報：52	186,964.30
955) 01-03-01-00				20,000.00	Anulação:	B.O.nº：	186,964.30
取消撥款：	特區政府公報：52	11,605.90					1,033,035.70
Anulação:	B.O.nº：			11,605.90			
				8,394.10	965) 02-01-08-00		200,000.00
					增加撥款：	特區政府公報：26	150,000.00
956) 01-03-03-00				530,000.00	Reforço:	B.O.nº： 43	300,000.00
增加撥款：	特區政府公報：43	650,000.00					450,000.00
Reforço:	B.O.nº：			650,000.00			650,000.00
				1,180,000.00	取消撥款：	特區政府公報：52	274,128.60
取消撥款：	特區政府公報：52	629,605.00			Anulação:	B.O.nº：	274,128.60
Anulação:	B.O.nº：			629,605.00			375,871.40
				550,395.00			
					966) 02-02-02-00		110,000.00
957) 01-05-01-00				730,000.00	取消撥款：	特區政府公報：52	47,207.90
取消撥款：	特區政府公報：52	190,410.00			Anulação:	B.O.nº：	47,207.90
Anulação:	B.O.nº：			190,410.00			62,792.10
				539,590.00			
					967) 02-02-04-00		950,000.00
958) 01-05-02-00				55,000.00	增加撥款：	特區政府公報：43	25,000.00
增加撥款：	特區政府公報：43	20,000.00			Reforço:	B.O.nº：	25,000.00
Reforço:	B.O.nº：			20,000.00			975,000.00
				75,000.00	取消撥款：	特區政府公報：52	49,988.20
取消撥款：	特區政府公報：52	17,292.10			Anulação:	B.O.nº：	49,988.20
Anulação:	B.O.nº：			17,292.10			925,011.80
				57,707.90			
					968) 02-02-07-00		660,000.00
959) 01-06-03-01				25,000.00	取消撥款：	特區政府公報：52	284,170.50
取消撥款：	特區政府公報：52	22,500.00			Anulação:	B.O.nº：	284,170.50
Anulação:	B.O.nº：			22,500.00			375,829.50
				2,500.00			
					969) 02-03-01-00		1,650,000.00
960) 01-06-03-02				50,000.00	取消撥款：	特區政府公報：52	427,800.80
增加撥款：	特區政府公報：47	25,000.00			Anulação:	B.O.nº：	427,800.80
Reforço:	B.O.nº：			25,000.00			1,222,199.20
				75,000.00			
取消撥款：	特區政府公報：52	31,965.70			970) 02-03-02-01		6,500,000.00
Anulação:	B.O.nº：			31,965.70	取消撥款：	特區政府公報：43	925,000.00
				43,034.30	Anulação:	B.O.nº： 52	1,624,414.30
							2,549,414.30
961) 01-06-03-03-03				0.00			3,950,585.70
增加撥款：	特區政府公報：13	198,000.00					
Reforço:	B.O.nº：			198,000.00	971) 02-03-02-02		3,400,000.00
				198,000.00	取消撥款：	特區政府公報：52	330,201.00
取消撥款：	特區政府公報：52	25,850.00			Anulação:	B.O.nº：	330,201.00
Anulação:	B.O.nº：			25,850.00			3,069,799.00
				172,150.00			
					972) 02-03-04-00		740,000.00
962) 01-06-03-03-04				140,000.00	取消撥款：	特區政府公報：26	390,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	29,978.00			Anulação:	B.O.nº： 52	154,169.10
Anulação:	B.O.nº：			29,978.00			544,169.10
				110,022.00			195,830.90
963) 02-01-04-00				399,000.00	973) 02-03-05-03		2,000,000.00
取消撥款：	特區政府公報：43	200,000.00			增加撥款：	特區政府公報：43	250,000.00
Anulação:	B.O.nº： 52	126,004.70			Reforço:	B.O.nº：	250,000.00
				326,004.70			2,250,000.00
				72,995.30	取消撥款：	特區政府公報：52	310,762.10
					Anulação:	B.O.nº：	310,762.10
964) 02-01-07-00				200,000.00			1,939,237.90
增加撥款：	特區政府公報：26	270,000.00					
Reforço:	B.O.nº： 43	750,000.00			974) 02-03-06-00		80,000.00
				1,020,000.00			

註 ANOTAÇÕES

取消撥款：	特區政府公報：52	80,000.00					
Anulação:	B.O.n°：		80,000.00				
			0.00				
975) 02-03-07-00			900,000.00				
取消撥款：	特區政府公報：26	60,000.00					
Anulação:	B.O.n°： 43	200,000.00					
	52	363,329.00	623,329.00				
			276,671.00				
976) 02-03-08-00			62,000.00				
增加撥款：	特區政府公報：26	30,000.00					
Reforço:	B.O.n°：		30,000.00				
			92,000.00				
取消撥款：	特區政府公報：52	56,778.00					
Anulação:	B.O.n°：		56,778.00				
			35,222.00				
977) 02-03-09-00			550,000.00				
取消撥款：	特區政府公報：52	346,792.50					
Anulação:	B.O.n°：		346,792.50				
			203,207.50				
978) 05-02-01-00			25,000.00				
取消撥款：	特區政府公報：52	8,036.00					
Anulação:	B.O.n°：		8,036.00				
			16,964.00				
979) 05-02-02-00			25,000.00				
取消撥款：	特區政府公報：52	18,120.00					
Anulação:	B.O.n°：		18,120.00				
			6,880.00				
980) 05-02-03-00			25,000.00				
取消撥款：	特區政府公報：52	14,795.00					
Anulação:	B.O.n°：		14,795.00				
			10,205.00				
981) 05-02-04-00			35,000.00				
取消撥款：	特區政府公報：52	25,445.40					
Anulação:	B.O.n°：		25,445.40				
			9,554.60				
982) 05-04-00-00-19			30,000.00				
取消撥款：	特區政府公報：52	1,050.00					
Anulação:	B.O.n°：		1,050.00				
			28,950.00				
983) 07-09-00-00			0.00				
增加撥款：	特區政府公報：10	405,200.00					
Reforço:	B.O.n°：		405,200.00				
			405,200.00				
984) 01-01-10-00			1,630,000.00				
取消撥款：	特區政府公報：46	3,000.00					
Anulação:	B.O.n°：		3,000.00				
			1,627,000.00				
985) 01-02-01-00			0.00				
增加撥款：	特區政府公報：46	3,000.00					
Reforço:	B.O.n°：		3,000.00				
			3,000.00				
986) 02-01-07-00			300,000.00				
增加撥款：	特區政府公報：50	40,000.00					
Reforço:	B.O.n°：		40,000.00				
			340,000.00				
987) 02-01-08-00			300,000.00				
增加撥款：	特區政府公報：50	35,000.00					
Reforço:	B.O.n°：		35,000.00				
			335,000.00				
988) 02-03-02-01			540,000.00				
增加撥款：	特區政府公報：50	15,000.00					
Reforço:	B.O.n°：		15,000.00				
			555,000.00				
989) 02-03-05-03			1,050,000.00				
取消撥款：	特區政府公報：42	110,000.00					
Anulação:	B.O.n°：		110,000.00				
			940,000.00				
990) 02-03-06-00			150,000.00				
增加撥款：	特區政府公報：32	70,000.00					
Reforço:	B.O.n°： 42	60,000.00					
	48	50,000.00	180,000.00				
			330,000.00				
991) 02-03-07-00-02			1,290,000.00				
取消撥款：	特區政府公報：48	50,000.00					
Anulação:	B.O.n°： 50	90,000.00	140,000.00				
			1,150,000.00				
992) 02-03-08-00			3,700,000.00				
增加撥款：	特區政府公報：42	50,000.00					
Reforço:	B.O.n°：		50,000.00				
			3,750,000.00				
993) 02-03-09-00-07			1,125,000.00				
取消撥款：	特區政府公報：32	70,000.00					
Anulação:	B.O.n°：		70,000.00				
			1,055,000.00				
994) 04-03-00-00-01			6,000,000.00				
取消撥款：	特區政府公報：13	39,000.00					
Anulação:	B.O.n°：		39,000.00				
			5,961,000.00				
995) 04-03-00-00-06			0.00				
增加撥款：	特區政府公報：13	39,000.00					
Reforço:	B.O.n°：		39,000.00				
			39,000.00				
996) 01-01-01-01			6,506,000.00				
取消撥款：	特區政府公報：14	215,000.00					
Anulação:	B.O.n°：		215,000.00				
			6,291,000.00				
997) 01-06-03-01			40,000.00				
增加撥款：	特區政府公報：14	15,000.00					
Reforço:	B.O.n°：		15,000.00				
			55,000.00				

註 ANOTAÇÕES

998) 01-06-03-02
增加撥款： 特區政府公報：14 200,000.00
Reforço: B.O.nº： 200,000.00
350,000.00
550,000.00

999) 02-01-02-00
取消撥款： 特區政府公報：14 150,000.00
Anulação: B.O.nº： 150,000.00
600,000.00
450,000.00

1000) 02-03-06-00
增加撥款： 特區政府公報：14 100,000.00
Reforço: B.O.nº： 100,000.00
270,000.00
370,000.00

1001) 02-03-08-00
增加撥款： 特區政府公報：14 50,000.00
Reforço: B.O.nº： 50,000.00
650,000.00
700,000.00

1002) 01-01-01-01
增加撥款： 特區政府公報：30 760,000.00
Reforço: B.O.nº： 35 100,000.00
860,000.00
30,900,000.00
取消撥款： 特區政府公報：42 60,000.00
Anulação: B.O.nº： 60,000.00
31,760,000.00
31,700,000.00

1003) 01-01-03-01
增加撥款： 特區政府公報：37 65,000.00
Reforço: B.O.nº： 65,000.00
950,000.00
1,015,000.00

1004) 01-01-05-01
增加撥款： 特區政府公報：35 156,000.00
Reforço: B.O.nº： 37 65,000.00
221,000.00
1,050,000.00
1,271,000.00

1005) 01-01-10-00
取消撥款： 特區政府公報：30 200,000.00
Anulação: B.O.nº： 37 50,000.00
49 30,000.00
280,000.00
3,350,000.00
3,070,000.00

1006) 01-02-01-00
增加撥款： 特區政府公報：30 140,000.00
Reforço: B.O.nº： 49 20,000.00
160,000.00
30,000.00
190,000.00

1007) 01-02-03-00-01
增加撥款： 特區政府公報：35 210,000.00
Reforço: B.O.nº： 37 200,000.00
410,000.00
350,000.00
760,000.00

1008) 01-02-03-00-02
增加撥款： 特區政府公報：35 178,000.00
Reforço: B.O.nº： 178,000.00
4,750,000.00
4,928,000.00

1009) 01-02-10-00-02
取消撥款： 特區政府公報：37 50,000.00
Anulação: B.O.nº： 50,000.00
70,000.00
20,000.00

1010) 01-05-02-00
增加撥款： 特區政府公報：42 60,000.00
Reforço: B.O.nº： 60,000.00
100,000.00
160,000.00

1011) 01-06-02-00
增加撥款： 特區政府公報：35 146,000.00
Reforço: B.O.nº： 146,000.00
300,000.00
446,000.00

1012) 01-06-03-01
取消撥款： 特區政府公報：49 20,000.00
Anulação: B.O.nº： 20,000.00
80,000.00
60,000.00

1013) 01-06-03-02
增加撥款： 特區政府公報：49 70,000.00
Reforço: B.O.nº： 70,000.00
650,000.00
720,000.00
取消撥款： 特區政府公報：37 230,000.00
Anulação: B.O.nº： 230,000.00
490,000.00

1014) 01-06-03-03
增加撥款： 特區政府公報：35 60,000.00
Reforço: B.O.nº： 60,000.00
1,000,000.00
1,060,000.00

1015) 02-01-04-00
取消撥款： 特區政府公報：35 3,000.00
Anulação: B.O.nº： 3,000.00
30,000.00
27,000.00

1016) 02-01-06-00
取消撥款： 特區政府公報：35 200.00
Anulação: B.O.nº： 200.00
2,000.00
1,800.00

1017) 02-01-07-00
取消撥款： 特區政府公報：35 40,000.00
Anulação: B.O.nº： 40,000.00
400,000.00
360,000.00

1018) 02-01-08-00
取消撥款： 特區政府公報：35 20,000.00
Anulação: B.O.nº： 20,000.00
200,000.00
180,000.00

1019) 02-02-02-00
取消撥款： 特區政府公報：35 3,000.00
Anulação: B.O.nº： 3,000.00
30,000.00
27,000.00

1020) 02-02-03-00
取消撥款： 特區政府公報：35 100.00
Anulação: B.O.nº： 100.00
1,000.00

註 ANOTAÇÕES

900.00

1,342,800.00

1021) 02-02-04-00
增加撥款： 特區政府公報：30 60,000.00
Reforço: B.O.nº： 35 500,000.00
560,000.00
400,000.00
960,000.00

1022) 02-02-07-00
取消撥款： 特區政府公報：35 10,000.00
Anulação: B.O.nº：
10,000.00
100,000.00
90,000.00

1023) 02-03-01-00
取消撥款： 特區政府公報：35 100,000.00
Anulação: B.O.nº： 40 200,000.00
49 80,000.00
380,000.00
1,000,000.00
620,000.00

1024) 02-03-02-01
取消撥款： 特區政府公報：35 40,000.00
Anulação: B.O.nº：
40,000.00
400,000.00
360,000.00

1025) 02-03-04-00
取消撥款： 特區政府公報：35 7,500.00
Anulação: B.O.nº：
7,500.00
75,000.00
67,500.00

1026) 02-03-05-03
取消撥款： 特區政府公報：35 30,000.00
Anulação: B.O.nº：
30,000.00
300,000.00
270,000.00

1027) 02-03-06-00
增加撥款： 特區政府公報：40 30,000.00
Reforço: B.O.nº：
30,000.00
10,000.00
40,000.00

取消撥款： 特區政府公報：35 1,000.00
Anulação: B.O.nº：
1,000.00
39,000.00

1028) 02-03-07-00
取消撥款： 特區政府公報：35 10,000.00
Anulação: B.O.nº：
10,000.00
100,000.00
90,000.00

1029) 02-03-08-00
增加撥款： 特區政府公報：30 160,000.00
Reforço: B.O.nº： 35 350,000.00
510,000.00
1,500,000.00
2,010,000.00

取消撥款： 特區政府公報：40 600,000.00
Anulação: B.O.nº：
600,000.00
1,410,000.00

1030) 02-03-09-00-01
增加撥款： 特區政府公報：40 770,000.00
Reforço: B.O.nº：
770,000.00
1,632,000.00
2,402,000.00

取消撥款： 特區政府公報：30 896,000.00
Anulação: B.O.nº： 35 163,200.00
1,059,200.00

1031) 02-03-09-00-02
增加撥款： 特區政府公報：49 40,000.00
Reforço: B.O.nº：
40,000.00
160,000.00
200,000.00

取消撥款： 特區政府公報：35 16,000.00
Anulação: B.O.nº：
16,000.00
184,000.00

1032) 07-09-00-00
取消撥款： 特區政府公報：30 24,000.00
Anulação: B.O.nº： 35 20,000.00
44,000.00
200,000.00
156,000.00

1033) 01-01-01-01
取消撥款： 特區政府公報：8 310,000.00
Anulação: B.O.nº： 46 20,000.00
48 50,000.00
52 1,109,298.10
1,489,298.10
25,380,000.00
23,890,701.90

1034) 01-01-01-02
取消撥款： 特區政府公報：52 10,897.60
Anulação: B.O.nº：
10,897.60
560,000.00
549,102.40

1035) 01-01-02-01
取消撥款： 特區政府公報：52 203,419.70
Anulação: B.O.nº：
203,419.70
2,470,000.00
2,266,580.30

1036) 01-01-02-02
取消撥款： 特區政府公報：52 5,673.00
Anulação: B.O.nº：
5,673.00
10,000.00
4,327.00

1037) 01-01-03-01
取消撥款： 特區政府公報：34 45,000.00
Anulação: B.O.nº： 52 390,139.00
435,139.00
7,860,000.00
7,424,861.00

1038) 01-01-03-02
取消撥款： 特區政府公報：52 11,093.70
Anulação: B.O.nº：
11,093.70
50,000.00
38,906.30

1039) 01-01-04-01
取消撥款： 特區政府公報：52 268,029.70
Anulação: B.O.nº：
268,029.70
5,630,000.00
5,361,970.30

1040) 01-01-04-02
取消撥款： 特區政府公報：52 26,232.60
Anulação: B.O.nº：
26,232.60
540,000.00
513,767.40

1041) 01-01-05-01
取消撥款： 特區政府公報：52 418,649.70
Anulação: B.O.nº：
418,649.70
11,000,000.00
10,581,350.30

註 ANOTAÇÕES

							40,000.00
1042) 01-01-06-00			60,000.00	1053) 01-02-10-00	取消撥款：	特區政府公報：52	40,000.00
增加撥款：	特區政府公報：8	310,000.00		Anulação:	B.O.nº：		40,000.00
Reforço:	B.O.nº：		310,000.00				0.00
			370,000.00				
取消撥款：	特區政府公報：52	20,558.40		1054) 01-03-01-00			25,000.00
Anulação:	B.O.nº：		20,558.40	增加撥款：	特區政府公報：34	5,000.00	
			349,441.60	Reforço:	B.O.nº：		5,000.00
							30,000.00
1043) 01-01-07-00			1,150,000.00	取消撥款：	特區政府公報：52	5,500.00	
取消撥款：	特區政府公報：52	31,558.60		Anulação:	B.O.nº：		5,500.00
Anulação:	B.O.nº：		31,558.60				24,500.00
			1,118,441.40	1055) 01-03-02-00			50,000.00
1044) 01-01-09-00			4,500,000.00	取消撥款：	特區政府公報：52	36,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：52	228,905.00		Anulação:	B.O.nº：		36,000.00
Anulação:	B.O.nº：		228,905.00				14,000.00
			4,271,095.00	1056) 01-03-03-00			80,000.00
1045) 01-01-10-00			4,500,000.00	取消撥款：	特區政府公報：52	7,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：52	219,410.00		Anulação:	B.O.nº：		7,000.00
Anulação:	B.O.nº：		219,410.00				73,000.00
			4,280,590.00	1057) 01-05-01-00			1,550,000.00
1046) 01-02-01-00			330,000.00	取消撥款：	特區政府公報：52	63,160.00	
取消撥款：	特區政府公報：52	256,090.00		Anulação:	B.O.nº：		63,160.00
Anulação:	B.O.nº：		256,090.00				1,486,840.00
			73,910.00	1058) 01-05-02-00			100,000.00
1047) 01-02-03-00-01			1,600,000.00	取消撥款：	特區政府公報：52	72,400.00	
增加撥款：	特區政府公報：48	50,000.00		Anulação:	B.O.nº：		72,400.00
Reforço:	B.O.nº：		50,000.00				27,600.00
			1,650,000.00	1059) 01-06-02-00			10,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	127,242.60		取消撥款：	特區政府公報：52	10,000.00	
Anulação:	B.O.nº：		127,242.60	Anulação:	B.O.nº：		10,000.00
			1,522,757.40				0.00
1048) 01-02-03-00-02			1,050,000.00				
取消撥款：	特區政府公報：52	81,015.20		1060) 01-06-03-01			40,000.00
Anulação:	B.O.nº：		81,015.20	取消撥款：	特區政府公報：52	4,000.00	
			968,984.80	Anulação:	B.O.nº：		4,000.00
							36,000.00
1049) 01-02-04-00			230,000.00				
取消撥款：	特區政府公報：52	28,994.00		1061) 01-06-03-02			230,000.00
Anulação:	B.O.nº：		28,994.00	增加撥款：	特區政府公報：46	20,000.00	
			201,006.00	Reforço:	B.O.nº：		20,000.00
							250,000.00
1050) 01-02-05-00			6,000.00				
取消撥款：	特區政府公報：52	6,000.00		1062) 01-06-03-03			80,000.00
Anulação:	B.O.nº：		6,000.00	增加撥款：	特區政府公報：34	40,000.00	
			0.00	Reforço:	B.O.nº：		40,000.00
							120,000.00
1051) 01-02-06-00			2,800,000.00				
取消撥款：	特區政府公報：52	270,240.00		1063) 02-01-04-00			10,000.00
Anulação:	B.O.nº：		270,240.00	取消撥款：	特區政府公報：52	3,000.00	
			2,529,760.00	Anulação:	B.O.nº：		3,000.00
							7,000.00
1052) 01-02-08-00-02			150,000.00				
取消撥款：	特區政府公報：52	39,109.00		1064) 02-01-05-00			120,000.00
Anulação:	B.O.nº：		39,109.00	取消撥款：	特區政府公報：14	30,000.00	
			110,891.00	Anulação:	B.O.nº： 48	22,000.00	52,000.00
							68,000.00

註 ANOTAÇÕES

			10,000.00	Anulação:	B.O.nº :	5,000.00	45,000.00
1065) 02-01-06-00							
取消撥款：	特區政府公報：52	6,200.00					
Anulação:	B.O.nº :		6,200.00				980,000.00
			3,800.00	1077) 02-03-05-03			
				取消撥款：	特區政府公報：52	80,000.00	
				Anulação:	B.O.nº :	80,000.00	900,000.00
1066) 02-01-07-00			120,000.00				
增加撥款：	特區政府公報：48	30,000.00					
Reforço:	B.O.nº :		30,000.00				40,000.00
			150,000.00	1078) 02-03-06-00			
				取消撥款：	特區政府公報：52	15,000.00	
				Anulação:	B.O.nº :	15,000.00	25,000.00
1067) 02-01-08-00			280,000.00				
取消撥款：	特區政府公報：52	30,000.00					
Anulação:	B.O.nº :		30,000.00				150,000.00
			250,000.00	1079) 02-03-07-00			
				取消撥款：	特區政府公報：52	40,000.00	
				Anulação:	B.O.nº :	40,000.00	110,000.00
1068) 02-02-01-00			250,000.00				
取消撥款：	特區政府公報：14	40,000.00					
Anulação:	B.O.nº : 52	30,000.00	70,000.00	1080) 02-03-08-00			500,000.00
			180,000.00	取消撥款：	特區政府公報：48	40,000.00	
				Anulação:	B.O.nº : 52	49,000.00	89,000.00
1069) 02-02-02-00			660,000.00				411,000.00
取消撥款：	特區政府公報：34	20,000.00					
Anulação:	B.O.nº : 52	85,000.00	105,000.00	1081) 02-03-09-00-01			370,000.00
			555,000.00	增加撥款：	特區政府公報：14	100,000.00	
				Reforço:	B.O.nº :	100,000.00	470,000.00
1070) 02-02-04-00			200,000.00	取消撥款：	特區政府公報：48	20,000.00	
增加撥款：	特區政府公報：48	136,000.00		Anulação:	B.O.nº : 52	3,816.00	23,816.00
Reforço:	B.O.nº :		136,000.00				446,184.00
			336,000.00				
1071) 02-02-07-00			930,000.00	1082) 02-03-09-00-02			300,000.00
增加撥款：	特區政府公報：48	60,000.00		增加撥款：	特區政府公報：46	30,000.00	
Reforço:	B.O.nº :		60,000.00	Reforço:	B.O.nº : 48	60,000.00	90,000.00
			990,000.00				390,000.00
				取消撥款：	特區政府公報：52	30,000.00	
1072) 02-03-01-00			500,000.00	Anulação:	B.O.nº :	30,000.00	360,000.00
取消撥款：	特區政府公報：34	65,000.00					
Anulação:	B.O.nº : 52	305,000.00	370,000.00	1083) 02-03-09-00-03			30,000.00
			130,000.00	取消撥款：	特區政府公報：48	20,000.00	
				Anulação:	B.O.nº : 52	10,000.00	30,000.00
1073) 02-03-02-01			950,000.00				0.00
增加撥款：	特區政府公報：34	150,000.00					
Reforço:	B.O.nº : 48	110,000.00	260,000.00	1084) 02-03-09-00-05			150,000.00
			1,210,000.00	取消撥款：	特區政府公報：52	150,000.00	
				Anulação:	B.O.nº :	150,000.00	0.00
1074) 02-03-02-02			1,200,000.00				
取消撥款：	特區政府公報：46	30,000.00					
Anulação:	B.O.nº : 48	35,000.00					90,000.00
	52	15,000.00	80,000.00	1085) 04-02-00-00			
			1,120,000.00	增加撥款：	特區政府公報：48	50,000.00	
				Reforço:	B.O.nº :	50,000.00	140,000.00
1075) 02-03-03-00			7,000.00	取消撥款：	特區政府公報：52	3,500.00	
取消撥款：	特區政府公報：52	7,000.00		Anulação:	B.O.nº :	3,500.00	136,500.00
Anulação:	B.O.nº :		7,000.00				
			0.00				
1076) 02-03-04-00			50,000.00	1086) 05-02-01-00			140,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	5,000.00		取消撥款：	特區政府公報：14	30,000.00	
				Anulação:	B.O.nº : 34	20,000.00	

註 ANOTAÇÕES

	52	2,000.00		
			52,000.00	
			88,000.00	
				188,493.00
1087) 05-02-04-00			30,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：34	15,000.00		
Anulação:	B.O.nº： 52	1,700.00		
			16,700.00	
			13,300.00	
1088) 05-04-00-00-19			50,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：48	9,000.00		
Anulação:	B.O.nº： 52	1,000.00		
			10,000.00	
			40,000.00	
1089) 07-09-00-00			250,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：34	30,000.00		
Anulação:	B.O.nº： 52	66,000.00		
			96,000.00	
			154,000.00	
1090) 02-01-04-00			10,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：29	1,000.00		
Anulação:	B.O.nº：		1,000.00	
			9,000.00	
1091) 02-01-06-00			2,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：29	1,500.00		
Anulação:	B.O.nº：		1,500.00	
			500.00	
1092) 02-01-07-00			10,000.00	
增加撥款：	特區政府公報：15	10,000.00		
Reforço:	B.O.nº： 29	30,000.00		
	50	140,000.00		
			180,000.00	
			190,000.00	
1093) 02-01-08-00			30,000.00	
增加撥款：	特區政府公報：15	80,000.00		
Reforço:	B.O.nº： 43	322,510.00		
			402,510.00	
			432,510.00	
取消撥款：	特區政府公報：48	192,600.00		
Anulação:	B.O.nº：		192,600.00	
			239,910.00	
1094) 02-02-01-00			20,000.00	
增加撥款：	特區政府公報：8	15,000.00		
Reforço:	B.O.nº：		15,000.00	
			35,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：29	10,049.30		
Anulação:	B.O.nº：		10,049.30	
			24,950.70	
1095) 02-02-04-00			30,000.00	
增加撥款：	特區政府公報：50	15,000.00		
Reforço:	B.O.nº：		15,000.00	
			45,000.00	
1096) 02-02-07-00			80,000.00	
增加撥款：	特區政府公報：8	29,462.00		
Reforço:	B.O.nº： 15	29,031.00		
	29	20,000.00		
	43	20,000.00		
	50	10,000.00		
				108,493.00
				188,493.00
1097) 02-03-01-00				250,000.00
增加撥款：	特區政府公報：50		10,000.00	
Reforço:	B.O.nº：			10,000.00
				260,000.00
取消撥款：	特區政府公報：29		6,000.00	
Anulação:	B.O.nº：			6,000.00
				254,000.00
1098) 02-03-02-01				600,000.00
增加撥款：	特區政府公報：15		50,000.00	
Reforço:	B.O.nº： 29		70,800.00	
	43		35,000.00	
				155,800.00
				755,800.00
1099) 02-03-02-02				180,000.00
增加撥款：	特區政府公報：15		10,000.00	
Reforço:	B.O.nº： 29		5,000.00	
	43		14,000.00	
				29,000.00
				209,000.00
1100) 02-03-03-00				5,000.00
取消撥款：	特區政府公報：29		2,000.00	
Anulação:	B.O.nº：			2,000.00
				3,000.00
1101) 02-03-05-03				100,000.00
增加撥款：	特區政府公報：15		10,000.00	
Reforço:	B.O.nº： 29		20,000.00	
				30,000.00
				130,000.00
1102) 02-03-07-00				10,000.00
增加撥款：	特區政府公報：15		20,000.00	
Reforço:	B.O.nº： 43		15,000.00	
				35,000.00
				45,000.00
取消撥款：	特區政府公報：29		10,000.00	
Anulação:	B.O.nº：			10,000.00
				35,000.00
1103) 02-03-08-00				80,000.00
增加撥款：	特區政府公報：15		30,000.00	
Reforço:	B.O.nº： 29		30,000.00	
				60,000.00
				140,000.00
取消撥款：	特區政府公報：48		76,000.00	
Anulação:	B.O.nº：			76,000.00
				64,000.00
1104) 02-03-09-00-02				170,000.00
增加撥款：	特區政府公報：8		160,000.00	
Reforço:	B.O.nº：			160,000.00
				330,000.00
取消撥款：	特區政府公報：29		80,000.00	
Anulação:	B.O.nº： 48		15,000.00	
				95,000.00
				235,000.00

註 ANOTAÇÕES

1105) 02-03-09-00-06
取消撥款： 特區政府公報：29 5,100.00
Anulação: B.O.nº： 5,100.00
4,900.00
10,000.00

1106) 05-02-02-00
取消撥款： 特區政府公報：48 12,700.00
Anulação: B.O.nº： 12,700.00
17,300.00
30,000.00

1107) 05-02-03-00
取消撥款： 特區政府公報：48 3,700.00
Anulação: B.O.nº： 3,700.00
6,300.00
10,000.00

1108) 05-04-00-00-03
增加撥款： 特區政府公報：29 26,483.00
Reforço: B.O.nº： 43 15,000.00
50 19,070.00
60,553.00
135,553.00
75,000.00

1109) 02-01-04-00
增加撥款： 特區政府公報：48 29,260.00
Reforço: B.O.nº： 50 8,000.00
37,260.00
187,260.00
150,000.00

1110) 02-01-07-00
增加撥款： 特區政府公報：48 2,000.00
Reforço: B.O.nº： 50 19,000.00
21,000.00
36,000.00
15,000.00

1111) 02-01-08-00
增加撥款： 特區政府公報：50 5,480.00
Reforço: B.O.nº： 5,480.00
20,480.00
15,000.00

1112) 02-02-02-00
取消撥款： 特區政府公報：48 500.00
Anulação: B.O.nº： 500.00
500.00
1,000.00

1113) 02-02-04-00
增加撥款： 特區政府公報：36 20,000.00
Reforço: B.O.nº： 48 10,000.00
30,000.00
90,000.00
60,000.00

1114) 02-03-01-00
取消撥款： 特區政府公報：48 2,500.00
Anulação: B.O.nº： 2,500.00
12,500.00
15,000.00

1115) 02-03-02-01
取消撥款： 特區政府公報：48 10,000.00
Anulação: B.O.nº： 10,000.00
140,000.00
150,000.00

1116) 02-03-02-02
取消撥款： 特區政府公報：48 2,000.00
Anulação: B.O.nº： 2,000.00
10,000.00
12,000.00

1117) 02-03-04-00
增加撥款： 特區政府公報：48 3,000.00
Reforço: B.O.nº： 3,000.00
75,000.00
72,000.00

1118) 02-03-05-03
增加撥款： 特區政府公報：48 3,000.00
Reforço: B.O.nº： 3,000.00
43,000.00
40,000.00

1119) 02-03-06-00
取消撥款： 特區政府公報：48 12,000.00
Anulação: B.O.nº： 12,000.00
8,000.00
20,000.00

1120) 02-03-07-00
增加撥款： 特區政府公報：48 4,000.00
Reforço: B.O.nº： 4,000.00
144,000.00
140,000.00

1121) 02-03-08-00
取消撥款： 特區政府公報：48 10,000.00
Anulação: B.O.nº： 10,000.00
0.00
10,000.00

1122) 02-03-09-00-02
取消撥款： 特區政府公報：48 9,260.00
Anulação: B.O.nº： 9,260.00
740.00
10,000.00

1123) 02-03-09-00-04
取消撥款： 特區政府公報：36 20,000.00
Anulação: B.O.nº： 50 32,480.00
52 101,220.00
153,700.00
1,379,300.00
1,533,000.00

1124) 02-03-09-00-05
取消撥款： 特區政府公報：48 5,000.00
Anulação: B.O.nº： 5,000.00
0.00
5,000.00

1125) 01-01-01-01
取消撥款： 特區政府公報：40 180,000.00
Anulação: B.O.nº： 49 500,000.00
52 14,876,780.00
15,556,780.00
628,016,220.00
643,573,000.00

1126) 01-01-01-02
取消撥款： 特區政府公報：40 2,000.00
Anulação: B.O.nº： 52 342,043.00
344,043.00
21,405,957.00
21,750,000.00

1127) 01-01-02-01
取消撥款： 特區政府公報：52 1,571,340.00
Anulação: B.O.nº： 1,571,340.00
6,586,660.00
8,158,000.00

1128) 01-01-03-01
增加撥款： 特區政府公報：40 180,000.00
Reforço: B.O.nº： 180,000.00
260,000.00

註 ANOTAÇÕES

			440,000.00				361,520.00
取消撥款： Anulação:	特區政府公報：52 B.O.nº：	93,500.00	93,500.00	1139) 01-02-03-00-01 取消撥款： Anulação:	特區政府公報：52 B.O.nº：	360,245.80	427,000.00 360,245.80
			346,500.00				66,754.20
1129) 01-01-03-02 增加撥款： Reforço:	特區政府公報：40 B.O.nº：	2,000.00	0.00 2,000.00	1140) 01-02-03-00-02 取消撥款： Anulação:	特區政府公報：52 B.O.nº：	32,656.50	240,000.00 32,656.50
			2,000.00				207,343.50
取消撥款： Anulação:	特區政府公報：52 B.O.nº：	1,430.00	1,430.00				
			570.00	1141) 01-02-04-00 取消撥款： Anulação:	特區政府公報：52 B.O.nº：	70,034.00	161,000.00 70,034.00
1130) 01-01-04-01 取消撥款： Anulação:	特區政府公報：52 B.O.nº：	77,261.10	1,079,000.00 77,261.10				90,966.00
			1,001,738.90	1142) 01-02-06-00 增加撥款： Reforço:	特區政府公報：10 B.O.nº：	120,000.00	44,000,000.00 120,000.00
1131) 01-01-04-02 取消撥款： Anulação:	特區政府公報：52 B.O.nº：	12,322.00	126,000.00 12,322.00				44,120,000.00
			113,678.00	取消撥款： Anulação:	特區政府公報：52 B.O.nº：	3,091,989.10	3,091,989.10
			51,321,000.00				41,028,010.90
1132) 01-01-05-01 增加撥款： Reforço:	特區政府公報：10 B.O.nº：	2,925,000.00	2,925,000.00	1143) 01-02-08-00 取消撥款： Anulação:	特區政府公報：52 B.O.nº：	911,737.70	11,636,000.00 911,737.70
			54,246,000.00				10,724,262.30
取消撥款： Anulação:	特區政府公報：52 B.O.nº：	7,712,926.40	7,712,926.40				
			46,533,073.60	1144) 01-02-10-00 取消撥款： Anulação:	特區政府公報：52 B.O.nº：	800,659.60	1,298,000.00 800,659.60
			172,000.00				497,340.40
1133) 01-01-05-02 取消撥款： Anulação:	特區政府公報：52 B.O.nº：	10,024.10	10,024.10	1145) 01-03-01-00 取消撥款： Anulação:	特區政府公報：52 B.O.nº：	36,000.00	75,000.00 36,000.00
			161,975.90				39,000.00
			7,452,000.00	1146) 01-03-02-00 取消撥款： Anulação:	特區政府公報：52 B.O.nº：	1,944,000.00	3,498,000.00 1,944,000.00
1134) 01-01-06-00 取消撥款： Anulação:	特區政府公報：52 B.O.nº：	1,680,893.10	1,680,893.10				1,554,000.00
			5,771,106.90				
			98,107,000.00	1147) 01-03-03-00 增加撥款： Reforço:	特區政府公報：49 B.O.nº：	500,000.00	5,513,000.00 500,000.00
1135) 01-01-07-00 取消撥款： Anulação:	特區政府公報：52 B.O.nº：	4,709,759.60	4,709,759.60				6,013,000.00
			93,397,240.40				
			61,940,000.00	1148) 01-05-01-00 增加撥款： Reforço:	特區政府公報：10 B.O.nº：	168,000.00	18,532,000.00 168,000.00
1136) 01-01-09-00 增加撥款： Reforço:	特區政府公報：10 B.O.nº：	243,750.00	243,750.00				18,700,000.00
			62,183,750.00	取消撥款： Anulação:	特區政府公報：52 B.O.nº：	896,650.00	896,650.00
取消撥款： Anulação:	特區政府公報：52 B.O.nº：	4,207,184.70	4,207,184.70				17,803,350.00
			57,976,565.30				
			63,055,000.00	1149) 01-05-02-00 取消撥款： Anulação:	特區政府公報：52 B.O.nº：	1,004,120.00	2,000,000.00 1,004,120.00
1137) 01-01-10-00 取消撥款： Anulação:	特區政府公報：52 B.O.nº：	4,865,246.50	4,865,246.50				995,880.00
			58,189,753.50				
			841,000.00				
1138) 01-02-01-00 取消撥款： Anulação:	特區政府公報：52 B.O.nº：	479,480.00	479,480.00				

註 ANOTAÇÕES

1150) 01-06-01-00
取消撥款： 特區政府公報：52 206,000.00
Anulação: B.O.nº： 206,000.00
400,000.00
194,000.00

1151) 01-06-03-01
取消撥款： 特區政府公報：52 360,450.00
Anulação: B.O.nº： 360,450.00
750,000.00
389,550.00

1152) 01-06-03-02
取消撥款： 特區政府公報：52 1,706,162.60
Anulação: B.O.nº： 1,706,162.60
4,180,000.00
2,473,837.40

1153) 01-06-03-03
取消撥款： 特區政府公報：52 205,017.50
Anulação: B.O.nº： 205,017.50
250,000.00
44,982.50

1154) 02-01-02-00
增加撥款： 特區政府公報：37 700,000.00
Reforço: B.O.nº： 700,000.00
2,300,000.00
3,000,000.00

1155) 02-01-03-00
取消撥款： 特區政府公報：49 100,000.00
Anulação: B.O.nº： 52 20,500.00
120,500.00
430,500.00
310,000.00

1156) 02-01-04-00
取消撥款： 特區政府公報：49 180,000.00
Anulação: B.O.nº： 52 111,000.00
291,000.00
1,100,000.00
809,000.00

1157) 02-01-05-00
取消撥款： 特區政府公報：37 150,000.00
Anulação: B.O.nº： 49 60,000.00
52 31,900.00
241,900.00
318,900.00
77,000.00

1158) 02-01-06-00
取消撥款： 特區政府公報：49 100,000.00
Anulação: B.O.nº： 52 17,000.00
117,000.00
162,000.00
45,000.00

1159) 02-01-07-00
增加撥款： 特區政府公報：49 200,000.00
Reforço: B.O.nº： 200,000.00
1,173,400.00
1,373,400.00

1160) 02-01-08-00
取消撥款： 特區政府公報：37 400,000.00
Anulação: B.O.nº： 400,000.00
4,290,000.00
3,890,000.00

1161) 02-02-01-00
取消撥款： 特區政府公報：49 50,000.00
Anulação: B.O.nº： 52 166,700.00
216,700.00
535,000.00

1162) 02-02-02-00
取消撥款： 特區政府公報：37 1,150,000.00
Anulação: B.O.nº： 49 450,000.00
52 38,300.00
1,638,300.00
4,810,300.00
3,172,000.00

1163) 02-02-03-00
增加撥款： 特區政府公報：37 1,500,000.00
Reforço: B.O.nº： 49 3,120,000.00
4,620,000.00
4,700,000.00
9,320,000.00

1164) 02-02-04-00
取消撥款： 特區政府公報：49 800,000.00
Anulação: B.O.nº： 800,000.00
4,068,000.00
3,268,000.00

1165) 02-02-05-00
取消撥款： 特區政府公報：37 55,000.00
Anulação: B.O.nº： 52 105,000.00
160,000.00
500,000.00
340,000.00

1166) 02-02-06-00
取消撥款： 特區政府公報：52 5,000.00
Anulação: B.O.nº： 5,000.00
5,000.00
0.00

1167) 02-02-07-00
取消撥款： 特區政府公報：37 250,000.00
Anulação: B.O.nº： 49 800,000.00
1,050,000.00
6,738,600.00
5,688,600.00

1168) 02-03-01-00
增加撥款： 特區政府公報：49 1,300,000.00
Reforço: B.O.nº： 1,300,000.00
12,998,600.00
14,298,600.00

1169) 02-03-02-01
取消撥款： 特區政府公報：52 1,005,000.00
Anulação: B.O.nº： 1,005,000.00
21,766,000.00
20,761,000.00

1170) 02-03-02-02
增加撥款： 特區政府公報：14 400,000.00
Reforço: B.O.nº： 21 520,000.00
920,000.00
2,884,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 628,000.00
Anulação: B.O.nº： 628,000.00
3,804,000.00
3,176,000.00

1171) 02-03-03-00
取消撥款： 特區政府公報：49 90,000.00
Anulação: B.O.nº： 90,000.00
721,800.00
631,800.00

1172) 02-03-04-00
取消撥款： 特區政府公報：52 31,000.00
Anulação: B.O.nº： 31,000.00
246,500.00
318,300.00

註 ANOTAÇÕES

			215,500.00				
1173) 02-03-05-03			2,266,500.00	1183) 05-02-04-00			970,000.00
取消撥款：	特區政府公報：49	250,000.00		取消撥款：	特區政府公報：37	120,000.00	
Anulação:	B.O.nº： 52	51,250.00		Anulação:	B.O.nº： 49	90,000.00	
			301,250.00		52	2,000.00	
			1,965,250.00				212,000.00
							758,000.00
1174) 02-03-06-00			438,000.00	1184) 05-04-00-00-19			126,000.00
取消撥款：	特區政府公報：52	43,800.00		增加撥款：	特區政府公報：10	9,000.00	
Anulação:	B.O.nº：		43,800.00	Reforço:	B.O.nº：		9,000.00
			394,200.00				135,000.00
				取消撥款：	特區政府公報：52	31,000.00	
				Anulação:	B.O.nº：		31,000.00
1175) 02-03-07-00			1,270,000.00				104,000.00
取消撥款：	特區政府公報：49	450,000.00					
Anulação:	B.O.nº： 52	40,000.00					
			490,000.00	1185) 01-01-01-01			25,109,000.00
			780,000.00	取消撥款：	特區政府公報：37	450,000.00	
				Anulação:	B.O.nº： 47	10,000.00	
1176) 02-03-08-00			1,642,000.00				460,000.00
取消撥款：	特區政府公報：14	400,000.00					24,649,000.00
Anulação:	B.O.nº： 49	300,000.00					
	52	181,000.00		1186) 01-01-01-02			360,000.00
			881,000.00	增加撥款：	特區政府公報：47	10,000.00	
			761,000.00	Reforço:	B.O.nº：		10,000.00
							370,000.00
1177) 02-03-09-00			6,800,000.00				
取消撥款：	特區政府公報：21	520,000.00		1187) 01-01-02-01			12,500,000.00
Anulação:	B.O.nº： 49	750,000.00		增加撥款：	特區政府公報：28	150,000.00	
	52	605,000.00		Reforço:	B.O.nº： 34	250,000.00	
			1,875,000.00		37	100,000.00	
			4,925,000.00				500,000.00
							13,000,000.00
1178) 04-03-00-00-04			800,000.00				
取消撥款：	特區政府公報：49	80,000.00		1188) 01-01-04-01			120,000.00
Anulação:	B.O.nº：		80,000.00	增加撥款：	特區政府公報：28	5,000.00	
			720,000.00	Reforço:	B.O.nº：		5,000.00
							125,000.00
1179) 05-02-01-00-01			1,550,000.00				
增加撥款：	特區政府公報：10	16,500.00		1189) 01-01-05-01			8,150,000.00
Reforço:	B.O.nº：		16,500.00	取消撥款：	特區政府公報：28	515,000.00	
			1,566,500.00	Anulação:	B.O.nº： 34	500,000.00	
					37	300,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：52	567,500.00			40	1,115,000.00	
Anulação:	B.O.nº：		567,500.00		47	100,000.00	
			999,000.00				2,530,000.00
							5,620,000.00
1180) 05-02-01-00-02			76,500.00				
取消撥款：	特區政府公報：37	25,000.00		1190) 01-01-06-00			550,000.00
Anulação:	B.O.nº： 49	20,000.00		增加撥款：	特區政府公報：28	50,000.00	
	52	1,500.00		Reforço:	B.O.nº： 34	50,000.00	
			46,500.00		37	50,000.00	
			30,000.00				150,000.00
							700,000.00
1181) 05-02-01-00-03			30,000.00				
取消撥款：	特區政府公報：49	20,000.00		1191) 01-01-07-00			500,000.00
Anulação:	B.O.nº： 52	1,000.00		增加撥款：	特區政府公報：28	10,000.00	
			21,000.00	Reforço:	B.O.nº： 34	60,000.00	
			9,000.00				70,000.00
							570,000.00
1182) 05-02-02-00			110,000.00				
取消撥款：	特區政府公報：37	50,000.00		1192) 01-01-10-00			3,800,000.00
Anulação:	B.O.nº： 49	30,000.00		取消撥款：	特區政府公報：28	150,000.00	
	52	12,000.00		Anulação:	B.O.nº： 34	100,000.00	
			92,000.00				250,000.00
			18,000.00				3,550,000.00

註 ANOTAÇÕES

1193) 01-02-03-00-01
增加撥款： 特區政府公報：28 400,000.00
Reforço: B.O.nº: 34 240,000.00
37 600,000.00
47 100,000.00
1,340,000.00
2,440,000.00
1,100,000.00

1194) 01-02-06-00
增加撥款： 特區政府公報：28 50,000.00
Reforço: B.O.nº:
50,000.00
1,500,000.00
1,450,000.00

1195) 02-01-04-00
取消撥款： 特區政府公報：18 30,000.00
Anulação: B.O.nº:
30,000.00
50,000.00
80,000.00

1196) 02-01-05-00
取消撥款： 特區政府公報：21 20,000.00
Anulação: B.O.nº: 47 30,000.00
50,000.00
35,000.00
85,000.00

1197) 02-01-06-00
增加撥款： 特區政府公報：34 5,000.00
Reforço: B.O.nº:
5,000.00
10,000.00
5,000.00

1198) 02-01-07-00
取消撥款： 特區政府公報：21 20,000.00
Anulação: B.O.nº: 34 150,000.00
170,000.00
830,000.00
1,000,000.00

1199) 02-01-08-00
取消撥款： 特區政府公報：21 30,000.00
Anulação: B.O.nº: 34 35,000.00
37 100,000.00
47 50,000.00
215,000.00
740,000.00
955,000.00

1200) 02-02-01-00
增加撥款： 特區政府公報：47 20,000.00
Reforço: B.O.nº:
20,000.00
120,000.00
100,000.00

1201) 02-02-02-00
取消撥款： 特區政府公報：21 10,000.00
Anulação: B.O.nº:
10,000.00
70,000.00
80,000.00

1202) 02-02-07-00
增加撥款： 特區政府公報：47 80,000.00
Reforço: B.O.nº:
80,000.00
480,000.00
400,000.00

1203) 02-03-01-00
取消撥款： 特區政府公報：24 270,000.00
Anulação: B.O.nº: 34 300,000.00
47 150,000.00
720,000.00
1,280,000.00
2,000,000.00

1204) 02-03-02-01
增加撥款： 特區政府公報：34 50,000.00
Reforço: B.O.nº:
50,000.00
1,150,000.00
1,100,000.00

1205) 02-03-02-02
增加撥款： 特區政府公報：34 120,000.00
Reforço: B.O.nº:
120,000.00
820,000.00
700,000.00

1206) 02-03-04-00
取消撥款： 特區政府公報：37 50,000.00
Anulação: B.O.nº: 47 110,000.00
160,000.00
1,240,000.00
1,400,000.00

1207) 02-03-05-02
取消撥款： 特區政府公報：21 20,000.00
Anulação: B.O.nº: 47 20,000.00
40,000.00
40,000.00
80,000.00

1208) 02-03-05-03
增加撥款： 特區政府公報：24 120,000.00
Reforço: B.O.nº: 34 140,000.00
37 50,000.00
47 170,000.00
480,000.00
1,130,000.00
650,000.00

1209) 02-03-06-00
增加撥款： 特區政府公報：24 100,000.00
Reforço: B.O.nº: 34 100,000.00
37 50,000.00
250,000.00
1,055,000.00
805,000.00

1210) 02-03-07-00-01
取消撥款： 特區政府公報：37 50,000.00
Anulação: B.O.nº: 47 50,000.00
100,000.00
1,900,000.00
2,000,000.00

1211) 02-03-08-00
增加撥款： 特區政府公報：34 70,000.00
Reforço: B.O.nº: 37 150,000.00
220,000.00
2,420,000.00
2,200,000.00

1212) 02-03-09-00-01
取消撥款： 特區政府公報：34 100,000.00
Anulação: B.O.nº: 37 50,000.00
150,000.00
450,000.00
600,000.00

1213) 02-03-09-00-02
增加撥款： 特區政府公報：47 80,000.00
Reforço: B.O.nº:
80,000.00
830,000.00
750,000.00

1214) 04-02-00-00-01
增加撥款： 特區政府公報：18 30,000.00
Reforço: B.O.nº: 21 100,000.00
24 50,000.00
34 100,000.00
1,250,000.00

註 ANOTAÇÕES

			280,000.00				
			1,530,000.00	1226) 01-05-01-00			150,000.00
取消撥款：	特區政府公報：47	200,000.00		取消撥款：	特區政府公報：21	10,000.00	
Anulação:	B.O.nº：		200,000.00	Anulação:	B.O.nº： 25	5,000.00	
			1,330,000.00				15,000.00
							135,000.00
1215) 01-01-01-01			2,500,000.00				
增加撥款：	特區政府公報：40	480,000.00		1227) 02-01-04-00			50,000.00
Reforço:	B.O.nº：		480,000.00	取消撥款：	特區政府公報：31	20,000.00	
			2,980,000.00	Anulação:	B.O.nº： 35	5,000.00	25,000.00
							25,000.00
1216) 01-01-01-02			24,000.00				
增加撥款：	特區政府公報：33	20,000.00		1228) 02-01-05-00			550,000.00
Reforço:	B.O.nº：		20,000.00	增加撥款：	特區政府公報：45	140,000.00	
			44,000.00	Reforço:	B.O.nº：		140,000.00
							690,000.00
1217) 01-01-02-01			1,000,000.00	取消撥款：	特區政府公報：30	100,000.00	
增加撥款：	特區政府公報：40	300,000.00		Anulação:	B.O.nº： 31	100,000.00	
Reforço:	B.O.nº：		300,000.00		35	55,000.00	
					51	50,000.00	
			1,300,000.00				305,000.00
							385,000.00
1218) 01-01-03-01			300,000.00				
增加撥款：	特區政府公報：40	35,000.00					
Reforço:	B.O.nº：		35,000.00	1229) 02-01-07-00			230,000.00
			335,000.00	取消撥款：	特區政府公報：30	100,000.00	
				Anulação:	B.O.nº： 35	23,000.00	123,000.00
1219) 01-01-05-01			4,350,000.00				107,000.00
增加撥款：	特區政府公報：40	150,000.00					
Reforço:	B.O.nº：		150,000.00	1230) 02-01-08-00			200,000.00
			4,500,000.00	取消撥款：	特區政府公報：30	50,000.00	
				Anulação:	B.O.nº： 35	20,000.00	70,000.00
1220) 01-01-07-00			35,000.00				130,000.00
增加撥款：	特區政府公報：25	15,000.00					
Reforço:	B.O.nº：		15,000.00				
			50,000.00	1231) 02-02-01-00			1,000,000.00
				增加撥款：	特區政府公報：31	250,000.00	
				Reforço:	B.O.nº：		250,000.00
1221) 01-01-09-00			700,000.00				1,250,000.00
增加撥款：	特區政府公報：40	150,000.00		取消撥款：	特區政府公報：6	50,000.00	
Reforço:	B.O.nº：		150,000.00	Anulação:	B.O.nº： 21	265,000.00	
			850,000.00		30	133,000.00	
							448,000.00
1222) 01-01-10-00			700,000.00				802,000.00
增加撥款：	特區政府公報：21	50,000.00					
Reforço:	B.O.nº： 31	15,000.00					
			65,000.00	1232) 02-02-02-00			10,000.00
			765,000.00	取消撥款：	特區政府公報：35	1,000.00	
				Anulação:	B.O.nº：		1,000.00
							9,000.00
1223) 01-02-01-00			20,000.00				
取消撥款：	特區政府公報：21	10,000.00					
Anulação:	B.O.nº：		10,000.00	1233) 02-02-04-00			200,000.00
			10,000.00	增加撥款：	特區政府公報：45	140,000.00	
				Reforço:	B.O.nº：		140,000.00
							340,000.00
1224) 01-02-03-00-01			400,000.00	取消撥款：	特區政府公報：31	80,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：31	15,000.00		Anulação:	B.O.nº： 35	20,000.00	
Anulação:	B.O.nº： 33	20,000.00			51	50,000.00	
			35,000.00				150,000.00
			365,000.00				190,000.00
1225) 01-02-06-00			350,000.00	1234) 02-02-06-00			80,000.00
取消撥款：	特區政府公報：21	30,000.00		取消撥款：	特區政府公報：35	8,000.00	
Anulação:	B.O.nº： 25	10,000.00		Anulação:	B.O.nº：		8,000.00
			40,000.00				72,000.00
			310,000.00				

註 ANOTAÇÕES

1235) 02-02-07-00
增加撥款： 特區政府公報：45 120,000.00 200,000.00
Reforço: B.O.nº： 120,000.00
320,000.00
取消撥款： 特區政府公報：31 50,000.00
Anulação: B.O.nº： 35 20,000.00 70,000.00
250,000.00

1236) 02-03-01-00
增加撥款： 特區政府公報：45 90,000.00 900,000.00
Reforço: B.O.nº： 90,000.00
990,000.00

1237) 02-03-02-01
增加撥款： 特區政府公報：45 250,000.00 800,000.00
Reforço: B.O.nº： 250,000.00
1,050,000.00

1238) 02-03-02-02
增加撥款： 特區政府公報：30 300,000.00 750,000.00
Reforço: B.O.nº： 300,000.00
1,050,000.00

1239) 02-03-04-00
取消撥款： 特區政府公報：35 2,000.00 20,000.00
Anulação: B.O.nº： 51 17,000.00 19,000.00
1,000.00

1240) 02-03-05-03
取消撥款： 特區政府公報：35 11,000.00 110,000.00
Anulação: B.O.nº： 11,000.00
99,000.00

1241) 02-03-06-00
增加撥款： 特區政府公報：45 20,000.00 30,000.00
Reforço: B.O.nº： 20,000.00
50,000.00

1242) 02-03-07-00-01
增加撥款： 特區政府公報：45 90,000.00 200,000.00
Reforço: B.O.nº： 90,000.00
290,000.00

1243) 02-03-08-00
增加撥款： 特區政府公報：21 250,000.00 650,000.00
Reforço: B.O.nº： 250,000.00
900,000.00

1244) 02-03-09-00-01
取消撥款： 特區政府公報：35 8,000.00 80,000.00
Anulação: B.O.nº： 49 50,000.00 58,000.00
22,000.00

1245) 02-03-09-00-02
增加撥款： 特區政府公報：30 83,000.00 170,000.00
Reforço: B.O.nº： 35 310,000.00
49 50,000.00 443,000.00
613,000.00

1246) 02-03-09-00-06
增加撥款： 特區政府公報：18 5,000,000.00 6,000,000.00
Reforço: B.O.nº： 5,000,000.00
11,000,000.00

1247) 04-02-00-00-01
增加撥款： 特區政府公報：37 961,525.00 140,000.00
Reforço: B.O.nº： 47 260,000.00
51 130,000.00 1,351,525.00
1,491,525.00

1248) 04-03-00-00-06
增加撥款： 特區政府公報：6 50,000.00 0.00
Reforço: B.O.nº： 50,000.00
50,000.00
取消撥款： 特區政府公報：51 13,000.00
Anulação: B.O.nº： 13,000.00
37,000.00

1249) 07-09-00-00
增加撥款： 特區政府公報：21 15,000.00 0.00
Reforço: B.O.nº： 15,000.00
15,000.00
取消撥款： 特區政府公報：35 1,500.00
Anulação: B.O.nº： 1,500.00
13,500.00

1250) 01-01-01-01
取消撥款： 特區政府公報：29 91,000.00 14,189,000.00
Anulação: B.O.nº： 33 120,000.00
44 217,500.00 428,500.00
13,760,500.00

1251) 01-01-02-01
增加撥款： 特區政府公報：29 91,000.00 1,533,800.00
Reforço: B.O.nº： 91,000.00
1,624,800.00

1252) 01-01-06-00
增加撥款： 特區政府公報：33 60,000.00 203,000.00
Reforço: B.O.nº： 44 40,000.00 100,000.00
303,000.00

1253) 01-02-01-00
取消撥款： 特區政府公報：29 634,400.00 735,000.00
Anulação: B.O.nº： 45 52,000.00 686,400.00
48,600.00

1254) 01-02-06-00
取消撥款： 特區政府公報：33 29,000.00 1,119,000.00
Anulação: B.O.nº： 29,000.00
1,090,000.00

1255) 01-06-03-02
增加撥款： 特區政府公報：33 60,000.00 70,000.00
Reforço: B.O.nº： 60,000.00
130,000.00

1256) 02-01-01-00
取消撥款： 特區政府公報：44 8,000.00 10,000.00
Anulação: B.O.nº： 8,000.00

註 ANOTAÇÕES

			2,000.00	增加撥款： Reforço:	特區政府公報：33 B.O.nº：	3,000.00	3,000.00
							15,300.00
1257) 02-01-04-00			60,000.00				
取消撥款： Anulação:	特區政府公報：33 B.O.nº： 44	30,000.00 10,000.00	40,000.00	1269) 07-09-00-00 取消撥款： Anulação:	特區政府公報：33 B.O.nº： 44	3,000.00 8,000.00	200,000.00 11,000.00
			20,000.00				189,000.00
1258) 02-01-07-00			40,000.00				
增加撥款： Reforço:	特區政府公報：45 B.O.nº：	52,000.00	52,000.00	1270) 07-10-00-00 取消撥款： Anulação:	特區政府公報：44 B.O.nº：	30,000.00	35,000.00 30,000.00
			92,000.00				5,000.00
1259) 02-01-08-00			45,000.00				
增加撥款： Reforço:	特區政府公報：44 B.O.nº：	189,500.00	189,500.00	1271) 01-01-01-01 增加撥款： Reforço:	特區政府公報：43 B.O.nº：	1,200,000.00	81,097,200.00 1,200,000.00
			234,500.00				82,297,200.00
1260) 02-02-04-00			200,000.00				
取消撥款： Anulação:	特區政府公報：33 B.O.nº： 44	3,000.00 32,500.00	35,500.00	1272) 01-01-01-02 增加撥款： Reforço:	特區政府公報：50 B.O.nº：	20,000.00	1,230,000.00 20,000.00
			164,500.00				1,250,000.00
1261) 02-02-07-00			150,000.00				
增加撥款： Reforço:	特區政府公報：29 B.O.nº： 44	335,000.00 39,000.00	374,000.00	1273) 01-01-02-01 取消撥款： Anulação:	特區政府公報：19 B.O.nº： 29 43 50	500,000.00 210,000.00 2,000,000.00 50,000.00	10,390,000.00
			524,000.00				2,760,000.00
1262) 02-03-02-01			710,000.00				7,630,000.00
增加撥款： Reforço:	特區政府公報：33 B.O.nº： 44	29,000.00 26,500.00	55,500.00	1274) 01-01-04-01 增加撥款： Reforço:	特區政府公報：43 B.O.nº：	1,000.00	96,000.00 1,000.00
			765,500.00				97,000.00
1263) 02-03-05-03			170,000.00				
增加撥款： Reforço:	特區政府公報：33 B.O.nº：	33,000.00	33,000.00	1275) 01-01-06-00 增加撥款： Reforço:	特區政府公報：43 B.O.nº：	100,000.00	100,000.00 100,000.00
			203,000.00				200,000.00
1264) 02-03-06-00			30,000.00				
增加撥款： Reforço:	特區政府公報：44 B.O.nº：	4,000.00	4,000.00	1276) 01-01-09-00 增加撥款： Reforço:	特區政府公報：43 B.O.nº：	500,000.00	7,808,000.00 500,000.00
			34,000.00				8,308,000.00
1265) 02-03-09-00			80,000.00				
增加撥款： Reforço:	特區政府公報：29 B.O.nº： 44	299,400.00 30,000.00	329,400.00	1277) 01-01-10-00 增加撥款： Reforço:	特區政府公報：19 B.O.nº： 29	250,000.00 200,000.00	7,800,000.00
			409,400.00				450,000.00
1266) 05-02-02-00			67,000.00				8,250,000.00
取消撥款： Anulação:	特區政府公報：44 B.O.nº：	9,000.00	9,000.00	1278) 01-02-01-00 取消撥款： Anulação:	特區政府公報：43 B.O.nº：	391,000.00	1,200,000.00 391,000.00
			58,000.00				809,000.00
1267) 05-02-04-00			28,000.00				
取消撥款： Anulação:	特區政府公報：44 B.O.nº：	14,000.00	14,000.00	1279) 01-05-01-00 增加撥款： Reforço:	特區政府公報：43 B.O.nº：	95,000.00	1,300,000.00 95,000.00
			14,000.00				1,395,000.00
1268) 05-04-00-00-19			12,300.00				

註 ANOTAÇÕES

1280) 01-06-03-01
增加撥款： 特區政府公報：19 45,000.00
Reforço: B.O.nº： 43 30,000.00
50 20,000.00 95,000.00
90,000.00
185,000.00

1281) 01-06-03-02
增加撥款： 特區政府公報：19 200,000.00
Reforço: B.O.nº： 43 450,000.00 650,000.00
800,000.00
1,450,000.00

1282) 01-06-03-03
增加撥款： 特區政府公報：19 5,000.00
Reforço: B.O.nº： 29 10,000.00
43 15,000.00
50 10,000.00 40,000.00
20,000.00
60,000.00

1283) 02-01-02-00
增加撥款： 特區政府公報：17 50,000.00
Reforço: B.O.nº： 50,000.00
200,000.00
250,000.00
取消撥款： 特區政府公報：50 4,000.00
Anulação: B.O.nº： 4,000.00
246,000.00

1284) 02-01-05-00
取消撥款： 特區政府公報：43 7,000.00
Anulação: B.O.nº： 50 20,000.00 27,000.00
70,000.00
43,000.00

1285) 02-01-07-00
增加撥款： 特區政府公報：29 50,000.00
Reforço: B.O.nº： 43 130,000.00 180,000.00
150,000.00
330,000.00

1286) 02-01-08-00
取消撥款： 特區政府公報：43 130,000.00
Anulação: B.O.nº： 130,000.00
600,000.00
470,000.00

1287) 02-02-01-00
增加撥款： 特區政府公報：50 10,000.00
Reforço: B.O.nº： 10,000.00
590,000.00
600,000.00

1288) 02-02-02-00
取消撥款： 特區政府公報：29 70,000.00
Anulação: B.O.nº： 43 40,000.00 110,000.00
400,000.00
290,000.00

1289) 02-02-03-00
取消撥款： 特區政府公報：17 50,000.00
Anulação: B.O.nº： 43 41,000.00 91,000.00
200,000.00
109,000.00

1290) 02-02-04-00
增加撥款： 特區政府公報：50 94,000.00
800,000.00

Reforço: B.O.nº： ---------- 94,000.00
894,000.00

1291) 02-02-07-00
增加撥款： 特區政府公報：43 20,000.00
Reforço: B.O.nº： ---------- 20,000.00
800,000.00
820,000.00

1292) 02-03-01-00
增加撥款： 特區政府公報：29 200,000.00
Reforço: B.O.nº： 43 513,000.00
50 200,000.00 913,000.00
4,000,000.00
4,913,000.00

1293) 02-03-02-01
取消撥款： 特區政府公報：43 300,000.00
Anulação: B.O.nº： 50 140,000.00 440,000.00
3,000,000.00
2,560,000.00

1294) 02-03-02-02
取消撥款： 特區政府公報：43 85,000.00
Anulação: B.O.nº： 50 70,000.00 155,000.00
850,000.00
695,000.00

1295) 02-03-04-00
增加撥款： 特區政府公報：43 140,000.00
Reforço: B.O.nº： ---------- 140,000.00
1,000,000.00
1,140,000.00

1296) 02-03-07-00
增加撥款： 特區政府公報：43 115,000.00
Reforço: B.O.nº： 50 10,000.00 125,000.00
350,000.00
475,000.00

1297) 02-03-08-00
取消撥款： 特區政府公報：29 20,000.00
Anulação: B.O.nº： 43 50,000.00
50 40,000.00 110,000.00
190,000.00
80,000.00

1298) 02-03-09-00-01
取消撥款： 特區政府公報：43 50,000.00
Anulação: B.O.nº： ---------- 50,000.00
480,000.00
430,000.00

1299) 02-03-09-00-02
取消撥款： 特區政府公報：43 100,000.00
Anulação: B.O.nº： 50 40,000.00 140,000.00
300,000.00
160,000.00

1300) 05-02-01-00
取消撥款： 特區政府公報：29 20,000.00
Anulação: B.O.nº： 43 10,000.00 30,000.00
70,000.00
40,000.00

1301) 05-02-02-00
取消撥款： 特區政府公報：43 50,000.00
Anulação: B.O.nº： ---------- 50,000.00
70,000.00

註 ANOTAÇÕES

			20,000.00	1313) 01-01-04-02			71,400.00
				取消撥款：	特區政府公報：52	4,829.70	
				Anulação:	B.O.nº：		4,829.70
1302) 05-02-03-00			50,000.00				66,570.30
取消撥款：	特區政府公報：43	25,000.00					
Anulação:	B.O.nº：		25,000.00				
			25,000.00	1314) 01-01-05-01			9,595,500.00
				增加撥款：	特區政府公報：35	600,000.00	
				Reforço:	B.O.nº：		600,000.00
1303) 05-02-04-00			120,000.00				10,195,500.00
取消撥款：	特區政府公報：29	20,000.00		取消撥款：	特區政府公報：52	335,002.70	
Anulação:	B.O.nº： 43	10,000.00		Anulação:	B.O.nº：		335,002.70
			30,000.00				9,860,497.30
			90,000.00				
1304) 05-04-00-00-19			80,000.00	1315) 01-01-05-02			2,300.00
取消撥款：	特區政府公報：29	20,000.00		取消撥款：	特區政府公報：52	20.00	
Anulação:	B.O.nº： 43	20,000.00		Anulação:	B.O.nº：		20.00
			40,000.00				2,280.00
			40,000.00				
				1316) 01-01-06-00			4,652,500.00
1305) 07-10-00-00			100,000.00	增加撥款：	特區政府公報：35	1,000,000.00	
取消撥款：	特區政府公報：29	100,000.00		Reforço:	B.O.nº：		1,000,000.00
Anulação:	B.O.nº：		100,000.00				5,652,500.00
			0.00	取消撥款：	特區政府公報：52	499,609.50	
				Anulação:	B.O.nº：		499,609.50
1306) 01-01-01-01			29,749,800.00				5,152,890.50
取消撥款：	特區政府公報：35	2,100,000.00					
Anulação:	B.O.nº： 52	1,595,355.90		1317) 01-01-07-00			660,000.00
			3,695,355.90	取消撥款：	特區政府公報：52	71,166.70	
			26,054,444.10	Anulação:	B.O.nº：		71,166.70
							588,833.30
1307) 01-01-01-02			370,000.00				
取消撥款：	特區政府公報：52	29,493.30		1318) 01-01-09-00			5,105,100.00
Anulação:	B.O.nº：		29,493.30	取消撥款：	特區政府公報：52	469,690.80	
			340,506.70	Anulação:	B.O.nº：		469,690.80
							4,635,409.20
1308) 01-01-02-01			10,681,800.00				
取消撥款：	特區政府公報：52	1,623,545.20		1319) 01-01-10-00			5,105,100.00
Anulação:	B.O.nº：		1,623,545.20	取消撥款：	特區政府公報：52	223,841.50	
			9,058,254.80	Anulação:	B.O.nº：		223,841.50
							4,881,258.50
1309) 01-01-02-02			67,000.00				
取消撥款：	特區政府公報：52	44,681.00		1320) 01-02-01-00			613,300.00
Anulação:	B.O.nº：		44,681.00	取消撥款：	特區政府公報：52	590,720.00	
			22,319.00	Anulação:	B.O.nº：		590,720.00
							22,580.00
1310) 01-01-03-01			4,554,000.00				
取消撥款：	特區政府公報：52	539,395.30		1321) 01-02-03-00-01			3,500,000.00
Anulação:	B.O.nº：		539,395.30	增加撥款：	特區政府公報：35	700,000.00	
			4,014,604.70	Reforço:	B.O.nº：		700,000.00
							4,200,000.00
1311) 01-01-03-02			100.00	取消撥款：	特區政府公報：52	332,891.90	
取消撥款：	特區政府公報：52	100.00		Anulação:	B.O.nº：		332,891.90
Anulação:	B.O.nº：		100.00				3,867,108.10
			0.00				
				1322) 01-02-03-00-02			100.00
1312) 01-01-04-01			714,000.00	取消撥款：	特區政府公報：52	100.00	
增加撥款：	特區政府公報：35	20,000.00		Anulação:	B.O.nº：		100.00
Reforço:	B.O.nº：		20,000.00				0.00
			734,000.00				
取消撥款：	特區政府公報：52	20,089.00					100.00
Anulação:	B.O.nº：		20,089.00	1323) 01-02-04-00			
			713,911.00	取消撥款：	特區政府公報：52	100.00	
				Anulação:	B.O.nº：		100.00

註 ANOTAÇÕES

0.00

1324) 01-02-05-00 30,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 22,500.00
Anulação: B.O.n°： 22,500.00
7,500.00

1325) 01-02-06-00 2,160,000.00
取消撥款： 特區政府公報：35 100,000.00
Anulação: B.O.n°： 52 158,546.40
258,546.40
1,901,453.60

1326) 01-02-10-00-02 420,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 87,100.00
Anulação: B.O.n°： 87,100.00
332,900.00

1327) 01-02-10-00-03 100.00
取消撥款： 特區政府公報：52 100.00
Anulação: B.O.n°： 100.00
0.00

1328) 01-02-10-00-05 80,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 79,855.80
Anulação: B.O.n°： 79,855.80
144.20

1329) 01-03-01-00 100,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 41,765.80
Anulação: B.O.n°： 41,765.80
58,234.20

1330) 01-03-02-00 115,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 32,750.00
Anulação: B.O.n°： 32,750.00
82,250.00

1331) 01-05-01-00 800,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 97,520.00
Anulação: B.O.n°： 97,520.00
702,480.00

1332) 01-05-02-00 149,500.00
增加撥款： 特區政府公報：35 150,000.00
Reforço: B.O.n°： 150,000.00
299,500.00
取消撥款： 特區政府公報：52 95,280.00
Anulação: B.O.n°： 95,280.00
204,220.00

1333) 01-06-02-00 50,000.00
增加撥款： 特區政府公報：35 50,000.00
Reforço: B.O.n°： 50,000.00
100,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 24,350.00
Anulação: B.O.n°： 24,350.00
75,650.00

1334) 01-06-03-01 75,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 34,250.00
Anulação: B.O.n°： 34,250.00
40,750.00

1335) 01-06-03-02 360,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 129,272.00
Anulação: B.O.n°： 129,272.00
230,728.00

1336) 01-06-03-03 70,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 60,353.90
Anulação: B.O.n°： 60,353.90
9,646.10

1337) 02-01-04-00 120,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 23,069.70
Anulação: B.O.n°： 23,069.70
96,930.30

1338) 02-01-07-00 450,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 19,824.00
Anulação: B.O.n°： 19,824.00
430,176.00

1339) 02-01-08-00 750,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 494,229.00
Anulação: B.O.n°： 494,229.00
255,771.00

1340) 02-02-02-00 90,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 43,734.40
Anulação: B.O.n°： 43,734.40
46,265.60

1341) 02-02-04-00 800,000.00
取消撥款： 特區政府公報：35 100,000.00
Anulação: B.O.n°： 52 299,270.80
399,270.80
400,729.20

1342) 02-02-05-00 1,400,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 426,335.30
Anulação: B.O.n°： 426,335.30
973,664.70

1343) 02-02-06-00 80,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 50,079.00
Anulação: B.O.n°： 50,079.00
29,921.00

1344) 02-02-07-00 1,000,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 599,868.60
Anulação: B.O.n°： 599,868.60
400,131.40

1345) 02-03-01-00 1,200,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 434,696.20
Anulação: B.O.n°： 434,696.20
765,303.80

1346) 02-03-02-01 1,800,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 593,775.80
Anulação: B.O.n°： 593,775.80
1,206,224.20

註 ANOTAÇÕES

1347) 02-03-02-02 1,455,600.00
取消撥款： 特區政府公報：52 362,102.50
Anulação: B.O.nº： 362,102.50
1,093,497.50

1348) 02-03-03-00 30,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 30,000.00
Anulação: B.O.nº： 30,000.00
0.00

1349) 02-03-04-00 51,700.00
取消撥款： 特區政府公報：52 22,584.00
Anulação: B.O.nº： 22,584.00
29,116.00

1350) 02-03-05-02 30,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 19,713.00
Anulação: B.O.nº： 19,713.00
10,287.00

1351) 02-03-05-03 763,900.00
取消撥款： 特區政府公報：52 226,160.10
Anulação: B.O.nº： 226,160.10
537,739.90

1352) 02-03-06-00 85,000.00
增加撥款： 特區政府公報：35 50,000.00
Reforço: B.O.nº： 50,000.00
135,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 68,678.10
Anulação: B.O.nº： 68,678.10
66,321.90

1353) 02-03-07-00 1,167,900.00
取消撥款： 特區政府公報：52 382,321.00
Anulação: B.O.nº： 382,321.00
785,579.00

1354) 02-03-08-00 1,600,000.00
增加撥款： 特區政府公報：35 300,000.00
Reforço: B.O.nº： 300,000.00
1,900,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 340,630.10
Anulação: B.O.nº： 340,630.10
1,559,369.90

1355) 02-03-09-00-01 880,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 184,579.90
Anulação: B.O.nº： 184,579.90
695,420.10

1356) 02-03-09-00-02 800,000.00
取消撥款： 特區政府公報：35 250,000.00
Anulação: B.O.nº： 52 339,229.10
589,229.10
210,770.90

1357) 05-02-01-00 106,500.00
取消撥款： 特區政府公報：52 97,017.10
Anulação: B.O.nº： 97,017.10
9,482.90

1358) 05-02-04-00 50,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 43,597.70
Anulação: B.O.nº： 43,597.70
6,402.30

1359) 05-04-00-00-19 81,900.00
取消撥款： 特區政府公報：52 46,350.00
Anulação: B.O.nº： 46,350.00
35,550.00

1360) 07-09-00-00 120,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 98,640.00
Anulação: B.O.nº： 98,640.00
21,360.00

1361) 01-01-01-01 1,536,000.00
取消撥款： 特區政府公報：10 100,000.00
Anulação: B.O.nº： 16 200,000.00
23 30,000.00
45 10,000.00
52 153,366.70
493,366.70
1,042,633.30

1362) 01-01-01-02 21,300.00
取消撥款： 特區政府公報：52 12,180.00
Anulação: B.O.nº： 12,180.00
9,120.00

1363) 01-01-02-01 4,121,800.00
取消撥款： 特區政府公報：52 972,590.30
Anulação: B.O.nº： 972,590.30
3,149,209.70

1364) 01-01-02-02 16,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 2,320.00
Anulação: B.O.nº： 2,320.00
13,680.00

1365) 01-01-03-01 1,800,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 336,311.10
Anulação: B.O.nº： 336,311.10
1,463,688.90

1366) 01-01-05-01 1,476,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 285,899.40
Anulação: B.O.nº： 285,899.40
1,190,100.60

1367) 01-01-06-00 10,000.00
增加撥款： 特區政府公報：45 10,000.00
Reforço: B.O.nº： 10,000.00
20,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 12,833.30
Anulação: B.O.nº： 12,833.30
7,166.70

1368) 01-01-07-00 150,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 30,000.00
Anulação: B.O.nº： 30,000.00
120,000.00

1369) 01-01-09-00 820,300.00
取消撥款： 特區政府公報：52 253,795.90
Anulação: B.O.nº： 253,795.90

註 ANOTAÇÕES

					Anulação:	B.O.nº :	24,200.00
			566,504.10				20,800.00
1370) 01-01-10-00			815,000.00	1382) 01-06-03-02			100,000.00
取消撥款 :	特區政府公報 : 52	246,225.00		增加撥款 :	特區政府公報 : 10	100,000.00	
Anulação:	B.O.nº :		246,225.00	Reforço:	B.O.nº : 16	200,000.00	300,000.00
			568,775.00				400,000.00
1371) 01-02-01-00			4,500.00	取消撥款 :	特區政府公報 : 52	176,311.10	
取消撥款 :	特區政府公報 : 52	4,500.00		Anulação:	B.O.nº :		176,311.10
Anulação:	B.O.nº :		4,500.00				223,688.90
			0.00				19,000.00
1372) 01-02-03-00-01			250,000.00	1383) 01-06-03-03			
取消撥款 :	特區政府公報 : 52	161,456.70		取消撥款 :	特區政府公報 : 52	16,888.10	
Anulação:	B.O.nº :		161,456.70	Anulação:	B.O.nº :		16,888.10
			88,543.30				2,111.90
1373) 01-02-05-00			4,500.00	1384) 01-06-04-00			9,500.00
取消撥款 :	特區政府公報 : 52	4,000.00		取消撥款 :	特區政府公報 : 52	9,500.00	
Anulação:	B.O.nº :		4,000.00	Anulação:	B.O.nº :		9,500.00
			500.00				0.00
1374) 01-02-06-00			184,200.00	1385) 02-01-04-00			940,000.00
取消撥款 :	特區政府公報 : 52	33,100.00		增加撥款 :	特區政府公報 : 29	136,000.00	
Anulação:	B.O.nº :		33,100.00	Reforço:	B.O.nº : 45	110,000.00	246,000.00
			151,100.00				1,186,000.00
				取消撥款 :	特區政府公報 : 10	100,000.00	
				Anulação:	B.O.nº : 17	200,000.00	
1375) 01-02-10-00-02			168,000.00		52	2,270.70	
取消撥款 :	特區政府公報 : 52	42,000.00					302,270.70
Anulação:	B.O.nº :		42,000.00				883,729.30
			126,000.00				100,000.00
1376) 01-02-10-00-05			10,000.00	1386) 02-01-07-00			
取消撥款 :	特區政府公報 : 52	8,966.30		取消撥款 :	特區政府公報 : 29	10,000.00	
Anulação:	B.O.nº :		8,966.30	Anulação:	B.O.nº : 52	9,175.00	19,175.00
			1,033.70				80,825.00
1377) 01-03-01-00			15,000.00	1387) 02-01-08-00			50,000.00
取消撥款 :	特區政府公報 : 52	10,485.00		取消撥款 :	特區政府公報 : 29	5,000.00	
Anulação:	B.O.nº :		10,485.00	Anulação:	B.O.nº : 45	20,000.00	
			4,515.00		52	13,000.00	38,000.00
1378) 01-05-01-00			52,500.00				12,000.00
取消撥款 :	特區政府公報 : 52	11,380.00					
Anulação:	B.O.nº :		11,380.00	1388) 02-02-02-00			20,000.00
			41,120.00	取消撥款 :	特區政府公報 : 29	2,000.00	
1379) 01-05-02-00			9,500.00	Anulação:	B.O.nº : 52	12,130.20	14,130.20
取消撥款 :	特區政府公報 : 52	7,200.00					5,869.80
Anulação:	B.O.nº :		7,200.00	1389) 02-02-04-00			140,000.00
			2,300.00	增加撥款 :	特區政府公報 : 29	46,000.00	
1380) 01-06-02-00			9,500.00	Reforço:	B.O.nº :		46,000.00
取消撥款 :	特區政府公報 : 52	130.00					186,000.00
Anulação:	B.O.nº :		130.00	取消撥款 :	特區政府公報 : 45	10,000.00	
			9,370.00	Anulação:	B.O.nº : 52	11,441.90	21,441.90
1381) 01-06-03-01			15,000.00				164,558.10
增加撥款 :	特區政府公報 : 23	30,000.00		1390) 02-02-07-00			80,000.00
Reforço:	B.O.nº :		30,000.00	取消撥款 :	特區政府公報 : 29	8,000.00	
			45,000.00	Anulação:	B.O.nº : 52	12,429.70	20,429.70
取消撥款 :	特區政府公報 : 52	24,200.00					

註 ANOTAÇÕES

59,570.30

1391) 02-03-01-00
取消撥款： 特區政府公報：29 14,000.00
Anulação: B.O.nº： 45 60,000.00
52 7,329.50
81,329.50
58,670.50

1392) 02-03-02-01
增加撥款： 特區政府公報：45 60,000.00
Reforço: B.O.nº：
60,000.00
240,000.00
取消撥款： 特區政府公報：29 18,000.00
Anulação: B.O.nº： 52 28,544.00
46,544.00
193,456.00

1393) 02-03-02-02
增加撥款： 特區政府公報：45 140,000.00
Reforço: B.O.nº：
140,000.00
1,062,300.00
取消撥款： 特區政府公報：29 148,370.40
Anulação: B.O.nº： 52 80,439.60
228,810.00
833,490.00

1394) 02-03-03-00
取消撥款： 特區政府公報：29 450.00
Anulação: B.O.nº： 52 4,050.00
4,500.00
0.00

1395) 02-03-05-03
取消撥款： 特區政府公報：29 7,360.00
Anulação: B.O.nº： 52 34,990.50
42,350.50
331,249.50

1396) 02-03-06-00
增加撥款： 特區政府公報：45 20,000.00
Reforço: B.O.nº：
20,000.00
140,000.00
取消撥款： 特區政府公報：29 12,000.00
Anulação: B.O.nº： 52 15,346.70
27,346.70
112,653.30

1397) 02-03-07-00
取消撥款： 特區政府公報：29 19,000.00
Anulação: B.O.nº： 45 130,000.00
52 38,560.00
187,560.00
52,440.00

1398) 02-03-08-00
增加撥款： 特區政府公報：29 946,360.40
Reforço: B.O.nº：
946,360.40
2,464,160.40
取消撥款： 特區政府公報：52 5,826.20
Anulação: B.O.nº：
5,826.20
2,458,334.20

1399) 02-03-09-00
增加撥款： 特區政府公報：10 100,000.00
Reforço: B.O.nº： 17 200,000.00
30,000.00

---------- 300,000.00
330,000.00
取消撥款： 特區政府公報：29 33,000.00
Anulação: B.O.nº： 45 110,000.00
52 16,233.40
159,233.40
170,766.60

1400) 05-02-01-00
取消撥款： 特區政府公報：52 3,273.00
Anulação: B.O.nº：
3,273.00
12,000.00
8,727.00

1401) 05-02-04-00
取消撥款： 特區政府公報：52 6,928.60
Anulação: B.O.nº：
6,928.60
9,500.00
2,571.40

1402) 05-04-00-00-19
取消撥款： 特區政府公報：52 1,160.00
Anulação: B.O.nº：
1,160.00
8,000.00
6,840.00

1403) 07-09-00-00
取消撥款： 特區政府公報：29 10,000.00
Anulação: B.O.nº： 52 2,000.00
12,000.00
100,000.00
88,000.00

1404) 07-10-00-00
取消撥款： 特區政府公報：29 5,090.00
Anulação: B.O.nº： 52 45,810.00
50,900.00
50,900.00
0.00

1405) 01-01-01-01
取消撥款： 特區政府公報：35 400,000.00
Anulação: B.O.nº： 52 859,450.30
1,259,450.30
28,895,800.00
27,636,349.70

1406) 01-01-01-02
取消撥款： 特區政府公報：52 57,069.20
Anulação: B.O.nº：
57,069.20
549,500.00
492,430.80

1407) 01-01-06-00
增加撥款： 特區政府公報：35 80,000.00
Reforço: B.O.nº：
80,000.00
406,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 160,125.00
Anulação: B.O.nº：
160,125.00
486,000.00
325,875.00

1408) 01-01-09-00
取消撥款： 特區政府公報：52 259,330.00
Anulação: B.O.nº：
259,330.00
2,642,200.00
2,382,870.00

1409) 01-01-10-00
取消撥款： 特區政府公報：52 247,012.60
Anulação: B.O.nº：
247,012.60
2,642,200.00
2,395,187.40

註 ANOTAÇÕES

1410) 01-02-04-00
取消撥款： 特區政府公報：52 29,834.00 216,000.00
Anulação: B.O.nº： 29,834.00
186,166.00

1411) 01-02-06-00
取消撥款： 特區政府公報：52 626,000.00 1,546,000.00
Anulação: B.O.nº： 626,000.00
920,000.00

1412) 01-03-01-00
取消撥款： 特區政府公報：52 25,632.00 40,500.00
Anulação: B.O.nº： 25,632.00
14,868.00

1413) 01-05-01-00
取消撥款： 特區政府公報：52 150,490.00 403,400.00
Anulação: B.O.nº： 150,490.00
252,910.00

1414) 01-06-02-00
取消撥款： 特區政府公報：52 341,255.00 642,000.00
Anulação: B.O.nº： 341,255.00
300,745.00

1415) 01-01-01-01
取消撥款： 特區政府公報：43 600,000.00 51,400,000.00
Anulação: B.O.nº： 52 5,230,413.30 5,830,413.30
45,569,586.70

1416) 01-01-02-01
取消撥款： 特區政府公報：35 1,340,000.00 11,446,000.00
Anulação: B.O.nº： 52 3,465,143.00 4,805,143.00
6,640,857.00

1417) 01-01-05-01
取消撥款： 特區政府公報：52 1,445,134.10 5,880,600.00
Anulação: B.O.nº： 1,445,134.10
4,435,465.90

1418) 01-01-06-00
增加撥款： 特區政府公報：35 300,000.00 800,000.00
Reforço: B.O.nº： 43 350,000.00 650,000.00
1,450,000.00

1419) 01-01-10-00
取消撥款： 特區政府公報：43 400,000.00 6,600,000.00
Anulação: B.O.nº： 400,000.00
6,200,000.00

1420) 01-02-01-00
增加撥款： 特區政府公報：35 20,000.00 15,000.00
Reforço: B.O.nº： 20,000.00
35,000.00

1421) 01-02-03-00-01
增加撥款： 特區政府公報：35 50,000.00 350,000.00
Reforço: B.O.nº： 49 100,000.00 150,000.00
500,000.00

1422) 01-02-06-00
取消撥款： 特區政府公報：43 400,000.00 3,100,000.00
Anulação: B.O.nº： 400,000.00
2,700,000.00

1423) 01-06-01-00
取消撥款： 特區政府公報：49 10,000.00 20,000.00
Anulação: B.O.nº： 10,000.00
10,000.00

1424) 01-06-02-00
取消撥款： 特區政府公報：49 80,000.00 200,000.00
Anulação: B.O.nº： 80,000.00
120,000.00

1425) 01-06-03-02
增加撥款： 特區政府公報：49 100,000.00 300,000.00
Reforço: B.O.nº： 100,000.00
400,000.00

1426) 01-06-03-03
增加撥款： 特區政府公報：35 20,000.00 15,000.00
Reforço: B.O.nº： 20,000.00
35,000.00

1427) 02-01-07-00
增加撥款： 特區政府公報：20 300,000.00 400,000.00
Reforço: B.O.nº： 43 230,000.00 530,000.00
930,000.00

1428) 02-02-04-00
增加撥款： 特區政府公報：43 40,000.00 600,000.00
Reforço: B.O.nº： 40,000.00
640,000.00

1429) 02-03-01-00-02
增加撥款： 特區政府公報：20 200,000.00 1,000,000.00
Reforço: B.O.nº： 200,000.00
1,200,000.00

1430) 02-03-01-00-04
取消撥款： 特區政府公報：49 148,000.00 1,000,000.00
Anulação: B.O.nº： 148,000.00
852,000.00

1431) 02-03-02-01
增加撥款： 特區政府公報：35 400,000.00 3,000,000.00
Reforço: B.O.nº： 43 300,000.00
49 260,000.00 960,000.00
3,960,000.00

1432) 02-03-02-02
增加撥款： 特區政府公報：35 400,000.00 3,000,000.00
Reforço: B.O.nº： 43 400,000.00 800,000.00
3,800,000.00

1433) 02-03-05-03
增加撥款： 特區政府公報：35 50,000.00 500,000.00
Reforço: B.O.nº： 43 100,000.00 150,000.00

註 ANOTAÇÕES

650,000.00

1434) 02-03-06-00
增加撥款： 特區政府公報：49 3,000.00
Reforço: B.O.nº： 3,000.00
20,000.00
23,000.00

1435) 02-03-08-00
增加撥款： 特區政府公報：43 100,000.00
Reforço: B.O.nº： 100,000.00
1,500,000.00
1,600,000.00
取消撥款： 特區政府公報：20 500,000.00
Anulação: B.O.nº： 500,000.00
1,100,000.00

1436) 02-03-09-00
增加撥款： 特區政府公報：35 100,000.00
Reforço: B.O.nº： 49 50,000.00
500,000.00
150,000.00
650,000.00

1437) 05-04-00-00-19
增加撥款： 特區政府公報：49 5,000.00
Reforço: B.O.nº： 5,000.00
19,000.00
24,000.00

1438) 07-04-00-00
取消撥款： 特區政府公報：49 200,000.00
Anulação: B.O.nº： 200,000.00
1,000,000.00
800,000.00

1439) 07-09-00-00
增加撥款： 特區政府公報：43 80,000.00
Reforço: B.O.nº： 80,000.00
200,000.00
280,000.00
取消撥款： 特區政府公報：49 20,000.00
Anulação: B.O.nº： 20,000.00
260,000.00

1440) 07-10-00-00
取消撥款： 特區政府公報：43 200,000.00
Anulação: B.O.nº： 49 60,000.00
300,000.00
260,000.00
40,000.00

1441) 01-01-01-01
取消撥款： 特區政府公報：24 212,000.00
Anulação: B.O.nº： 45 773,800.00
51 11,000.00
52 1,066,486.30
10,600,000.00
2,063,286.30
8,536,713.70

1442) 01-01-01-02
取消撥款： 特區政府公報：52 32,026.70
Anulação: B.O.nº： 32,026.70
144,000.00
111,973.30

1443) 01-01-02-01
取消撥款： 特區政府公報：24 253,000.00
Anulação: B.O.nº： 52 1,767,075.00
8,000,000.00
2,020,075.00
5,979,925.00

1444) 01-01-02-02
增加撥款： 特區政府公報：24 3,000.00
Reforço: B.O.nº： 3,000.00
5,000.00
8,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 1,844.00
Anulação: B.O.nº： 1,844.00
6,156.00

1445) 01-01-03-01
取消撥款： 特區政府公報：52 164,000.00
Anulação: B.O.nº： 164,000.00
324,000.00
160,000.00

1446) 01-01-03-02
增加撥款： 特區政府公報：24 2,000.00
Reforço: B.O.nº： 2,000.00
0.00
2,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 860.00
Anulação: B.O.nº： 860.00
1,140.00

1447) 01-01-04-01
增加撥款： 特區政府公報：51 1,000.00
Reforço: B.O.nº： 1,000.00
192,000.00
193,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 666.30
Anulação: B.O.nº： 666.30
192,333.70

1448) 01-01-04-02
取消撥款： 特區政府公報：52 760.00
Anulação: B.O.nº： 760.00
19,000.00
18,240.00

1449) 01-01-05-01
取消撥款： 特區政府公報：52 321,663.80
Anulação: B.O.nº： 321,663.80
7,507,100.00
7,185,436.20

1450) 01-01-06-00
取消撥款： 特區政府公報：52 571,751.40
Anulação: B.O.nº： 571,751.40
1,050,000.00
478,248.60

1451) 01-01-07-00
取消撥款： 特區政府公報：52 125,000.00
Anulação: B.O.nº： 125,000.00
260,000.00
135,000.00

1452) 01-01-09-00
取消撥款： 特區政府公報：52 349,535.10
Anulação: B.O.nº： 349,535.10
2,200,000.00
1,850,464.90

1453) 01-01-10-00
增加撥款： 特區政府公報：24 250,000.00
Reforço: B.O.nº： 250,000.00
2,200,000.00
2,450,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 132,058.20
Anulação: B.O.nº： 132,058.20
2,317,941.80

註 ANOTAÇÕES

1454) 01-02-01-00 20,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 8,860.00
Anulação: B.O.nº： 8,860.00
11,140.00

1455) 01-02-03-00-01 1,120,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 86,303.20
Anulação: B.O.nº： 86,303.20
1,033,696.80

1456) 01-02-03-00-02 800,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 56,489.50
Anulação: B.O.nº： 56,489.50
743,510.50

1457) 01-02-04-00 31,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 6,920.00
Anulação: B.O.nº： 6,920.00
24,080.00

1458) 01-02-06-00 1,200,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 215,522.80
Anulação: B.O.nº： 215,522.80
984,477.20

1459) 01-03-01-00 25,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 10,000.00
Anulação: B.O.nº： 10,000.00
15,000.00

1460) 01-03-03-00 25,000.00
增加撥款： 特區政府公報：45 40,000.00
Reforço: B.O.nº： 40,000.00
65,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 43,000.00
Anulação: B.O.nº： 43,000.00
22,000.00

1461) 01-05-01-00 720,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 110,510.00
Anulação: B.O.nº： 110,510.00
609,490.00

1462) 01-05-02-00 25,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 6,600.00
Anulação: B.O.nº： 6,600.00
18,400.00

1463) 01-06-03-01 40,000.00
增加撥款： 特區政府公報：24 10,000.00
Reforço: B.O.nº： 51 10,000.00
20,000.00
60,000.00

1464) 01-06-03-02 350,000.00
增加撥款： 特區政府公報：24 200,000.00
Reforço: B.O.nº： 45 100,000.00
300,000.00
650,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 5,652.30
Anulação: B.O.nº： 5,652.30
644,347.70

1465) 01-06-03-03 30,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 22,651.40
Anulação: B.O.nº： 22,651.40
7,348.60

1466) 01-06-04-00 10,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 10,000.00
Anulação: B.O.nº： 10,000.00
0.00

1467) 02-01-04-00 20,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 2,000.00
Anulação: B.O.nº： 2,000.00
18,000.00

1468) 02-01-06-00 10,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 1,000.00
Anulação: B.O.nº： 1,000.00
9,000.00

1469) 02-01-07-00 280,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 63,000.00
Anulação: B.O.nº： 63,000.00
217,000.00

1470) 02-01-08-00-01 250,000.00
取消撥款： 特區政府公報：24 30,000.00
Anulação: B.O.nº： 52 25,000.00
55,000.00
195,000.00

1471) 02-01-08-00-02 208,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 800.00
Anulação: B.O.nº： 800.00
207,200.00

1472) 02-02-02-00 60,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 16,000.00
Anulação: B.O.nº： 16,000.00
44,000.00

1473) 02-02-04-00 170,000.00
增加撥款： 特區政府公報：38 23,000.00
Reforço: B.O.nº： 45 60,000.00
83,000.00
253,000.00

1474) 02-02-07-00 120,000.00
增加撥款： 特區政府公報：33 38,000.00
Reforço: B.O.nº： 38 40,000.00
45 60,000.00
138,000.00
258,000.00

1475) 02-03-01-00 262,000.00
增加撥款： 特區政府公報：45 193,800.00
Reforço: B.O.nº： 193,800.00
455,800.00

1476) 02-03-02-01 350,000.00
增加撥款： 特區政府公報：33 15,000.00
Reforço: B.O.nº： 38 60,000.00
45 240,000.00
315,000.00

註 ANOTAÇÕES

665,000.00

1477) 02-03-02-02 350,000.00
增加撥款： 特區政府公報：24 30,000.00
Reforço: B.O.nº： 45 20,000.00
50,000.00
400,000.00

1478) 02-03-04-00 30,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 16,500.00
Anulação: B.O.nº： 16,500.00
13,500.00

1479) 02-03-05-03 400,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 20,000.00
Anulação: B.O.nº： 20,000.00
380,000.00

1480) 02-03-06-00 40,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 4,000.00
Anulação: B.O.nº： 4,000.00
36,000.00

1481) 02-03-07-00 80,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 46,668.00
Anulação: B.O.nº： 46,668.00
33,332.00

1482) 02-03-08-00 270,000.00
取消撥款： 特區政府公報：33 53,000.00
Anulação: B.O.nº： 38 33,000.00
52 113,567.30
199,567.30
70,432.70

1483) 02-03-09-00 100,000.00
增加撥款： 特區政府公報：45 60,000.00
Reforço: B.O.nº： 60,000.00
160,000.00

1484) 07-09-00-00 300,000.00
取消撥款： 特區政府公報：38 90,000.00
Anulação: B.O.nº： 52 54,000.00
144,000.00
156,000.00

1485) 01-01-01-01 43,387,300.00
取消撥款： 特區政府公報：52 233,615.40
Anulação: B.O.nº： 233,615.40
43,153,684.60

1486) 01-01-01-02 461,700.00
取消撥款： 特區政府公報：52 13,360.70
Anulação: B.O.nº： 13,360.70
448,339.30

1487) 01-01-02-01 9,848,500.00
取消撥款： 特區政府公報：47 250,000.00
Anulação: B.O.nº： 52 532,593.30
782,593.30
9,065,906.70

1488) 01-01-02-02 16,200.00
取消撥款： 特區政府公報：52 189.00

Anulação: B.O.nº： 189.00
16,011.00

1489) 01-01-03-01 7,514,800.00
取消撥款： 特區政府公報：33 100,000.00
Anulação: B.O.nº： 37 270,000.00
47 200,000.00
52 563,997.90
1,133,997.90
6,380,802.10

1490) 01-01-05-01 7,274,000.00
取消撥款： 特區政府公報：33 150,000.00
Anulação: B.O.nº： 52 154,056.70
304,056.70
6,969,943.30

1491) 01-01-05-02 33,700.00
取消撥款： 特區政府公報：52 120.00
Anulação: B.O.nº： 120.00
33,580.00

1492) 01-01-06-00 200,000.00
增加撥款： 特區政府公報：33 250,000.00
Reforço: B.O.nº： 250,000.00
450,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 49,108.50
Anulação: B.O.nº： 49,108.50
400,891.50

1493) 01-01-07-00 1,263,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 61,408.80
Anulação: B.O.nº： 61,408.80
1,201,591.20

1494) 01-01-09-00 5,356,900.00
取消撥款： 特區政府公報：52 145,858.30
Anulação: B.O.nº： 145,858.30
5,211,041.70

1495) 01-01-10-00 5,356,900.00
取消撥款： 特區政府公報：33 150,000.00
Anulação: B.O.nº： 37 30,000.00
52 56,539.10
236,539.10
5,120,360.90

1496) 01-02-01-00 25,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 15,275.00
Anulação: B.O.nº： 15,275.00
9,725.00

1497) 01-02-03-00-01 500,000.00
增加撥款： 特區政府公報：33 150,000.00
Reforço: B.O.nº： 47 200,000.00
350,000.00
850,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 328,211.90
Anulação: B.O.nº： 328,211.90
521,788.10

1498) 01-02-03-00-02 52,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 4,682.70
Anulação: B.O.nº： 4,682.70

註 ANOTAÇÕES

47,317.30

1499) 01-02-04-00 61,700.00
取消撥款： 特區政府公報：52 2,234.00
Anulação: B.O.nº： 2,234.00
59,466.00

1500) 01-02-06-00 2,400,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 72,077.70
Anulação: B.O.nº： 72,077.70
2,327,922.30

1501) 01-02-10-00-02 100,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 1,600.00
Anulação: B.O.nº： 1,600.00
98,400.00

1502) 01-03-01-00 50,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 18,700.00
Anulação: B.O.nº： 18,700.00
31,300.00

1503) 01-05-01-00 910,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 24,680.00
Anulação: B.O.nº： 24,680.00
885,320.00

1504) 01-05-02-00 60,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 11,700.00
Anulação: B.O.nº： 11,700.00
48,300.00

1505) 01-06-02-00 200,000.00
增加撥款： 特區政府公報：47 50,000.00
Reforço: B.O.nº： 50,000.00
250,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 18,800.00
Anulação: B.O.nº： 18,800.00
231,200.00

1506) 01-06-03-01 120,000.00
增加撥款： 特區政府公報：37 50,000.00
Reforço: B.O.nº： 47 50,000.00
100,000.00
220,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 52,850.00
Anulação: B.O.nº： 52,850.00
167,150.00

1507) 01-06-03-02 800,000.00
增加撥款： 特區政府公報：37 250,000.00
Reforço: B.O.nº： 47 150,000.00
400,000.00
1,200,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 307,000.00
Anulação: B.O.nº： 307,000.00
893,000.00

1508) 01-06-03-03 10,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 3,900.00
Anulação: B.O.nº： 3,900.00
6,100.00

1509) 02-01-04-00-01 90,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 24,000.00
Anulação: B.O.nº： 24,000.00
66,000.00

1510) 02-01-04-00-03 10,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 8,500.00
Anulação: B.O.nº： 8,500.00
1,500.00

1511) 02-01-07-00 100,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 12,200.00
Anulação: B.O.nº： 12,200.00
87,800.00

1512) 02-01-08-00 270,000.00
增加撥款： 特區政府公報：47 3,000.00
Reforço: B.O.nº： 3,000.00
273,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 26,000.00
Anulação: B.O.nº： 26,000.00
247,000.00

1513) 02-02-02-00 77,400.00
取消撥款： 特區政府公報：52 20,800.00
Anulação: B.O.nº： 20,800.00
56,600.00

1514) 02-02-04-00 200,000.00
增加撥款： 特區政府公報：47 80,000.00
Reforço: B.O.nº： 80,000.00
280,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 3,500.00
Anulação: B.O.nº： 3,500.00
276,500.00

1515) 02-02-07-00-02 600,000.00
增加撥款： 特區政府公報：47 240,000.00
Reforço: B.O.nº： 240,000.00
840,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 3,000.00
Anulação: B.O.nº： 3,000.00
837,000.00

1516) 02-03-01-00 3,300,000.00
取消撥款： 特區政府公報：17 50,000.00
Anulação: B.O.nº： 47 200,000.00
52 205,000.00
455,000.00
2,845,000.00

1517) 02-03-02-01 5,200,000.00
取消撥款： 特區政府公報：47 163,000.00
Anulação: B.O.nº： 52 701,000.00
864,000.00
4,336,000.00

1518) 02-03-02-02 4,300,000.00
增加撥款： 特區政府公報：37 100,000.00
Reforço: B.O.nº： 100,000.00
4,400,000.00
取消撥款： 特區政府公報：52 598,000.00
Anulação: B.O.nº： 598,000.00
3,802,000.00

註 ANOTAÇÕES

				100,000.00			
1519) 02-03-03-00							
取消撥款：	特區政府公報：37		30,000.00				
Anulação:	B.O.nº：	52	47,600.00				
				77,600.00			
				22,400.00			
1520) 02-03-04-00				110,000.00			
取消撥款：	特區政府公報：52		11,800.00				
Anulação:	B.O.nº：			11,800.00			
				98,200.00			
1521) 02-03-05-02				0.00			
增加撥款：	特區政府公報：37		30,000.00				
Reforço:	B.O.nº：			30,000.00			
				30,000.00			
取消撥款：	特區政府公報：52		19,390.00				
Anulação:	B.O.nº：			19,390.00			
				10,610.00			
1522) 02-03-05-03				1,950,000.00			
取消撥款：	特區政府公報：17		60,000.00				
Anulação:	B.O.nº：	37	124,000.00				
		52	753,000.00				
				937,000.00			
				1,013,000.00			
1523) 02-03-06-00				100,000.00			
增加撥款：	特區政府公報：37		15,000.00				
Reforço:	B.O.nº：			15,000.00			
				115,000.00			
取消撥款：	特區政府公報：52		29,400.00				
Anulação:	B.O.nº：			29,400.00			
				85,600.00			
1524) 02-03-07-00				150,000.00			
取消撥款：	特區政府公報：52		71,200.00				
Anulação:	B.O.nº：			71,200.00			
				78,800.00			
1525) 02-03-08-00-01				100,000.00			
增加撥款：	特區政府公報：17		110,000.00				
Reforço:	B.O.nº：	37	9,000.00				
		47	10,000.00				
				129,000.00			
				229,000.00			
取消撥款：	特區政府公報：52		10,140.00				
Anulação:	B.O.nº：			10,140.00			
				218,860.00			
1526) 02-03-08-00-04				400,000.00			
取消撥款：	特區政府公報：52		48,200.00				
Anulação:	B.O.nº：			48,200.00			
				351,800.00			
1527) 02-03-09-00-28				200,000.00			
增加撥款：	特區政府公報：47		30,000.00				
Reforço:	B.O.nº：			30,000.00			
				230,000.00			
取消撥款：	特區政府公報：52		11,200.00				
Anulação:	B.O.nº：			11,200.00			
				218,800.00			
1528) 05-02-01-00				30,000.00			
取消撥款：	特區政府公報：52		7,000.00				
Anulação:	B.O.nº：			7,000.00			
				23,000.00			
1529) 05-02-02-00				150,000.00			
取消撥款：	特區政府公報：52		41,200.00				
Anulação:	B.O.nº：			41,200.00			
				108,800.00			
1530) 05-02-03-00				20,000.00			
取消撥款：	特區政府公報：52		7,900.00				
Anulação:	B.O.nº：			7,900.00			
				12,100.00			
1531) 05-02-04-00				80,000.00			
取消撥款：	特區政府公報：52		31,800.00				
Anulação:	B.O.nº：			31,800.00			
				48,200.00			
1532) 05-04-00-00-02				5,000.00			
取消撥款：	特區政府公報：52		3,100.00				
Anulação:	B.O.nº：			3,100.00			
				1,900.00			
1533) 05-04-00-00-19				60,000.00			
取消撥款：	特區政府公報：52		14,000.00				
Anulação:	B.O.nº：			14,000.00			
				46,000.00			
1534) 07-02-00-00				7,970,300.00			
增加撥款：	特區政府公報：11			522,940.00			
Reforço:	B.O.nº：	42		297,570.00			
						820,510.00	
						8,790,810.00	
取消撥款：	特區政府公報：46			398,740.00			
Anulação:	B.O.nº：	51		630,000.00			
		52		447,241.00			
		52		1,362,387.60			
						2,838,368.60	
						5,952,441.40	
1535) 07-03-00-00						1,310,134,300.00	
增加撥款：	特區政府公報：11			56,267,509.90			
Reforço:	B.O.nº：	24		10,800,130.10			
		29		124,963,908.40			
		33		24,621,512.00			
		37		35,517,151.30			
		46		6,957,312.20			
		51		25,921,112.20			
		52		83,571,473.00			
						368,620,109.10	
						1,678,754,409.10	
取消撥款：	特區政府公報：8			11,020,333.50			
Anulação:	B.O.nº：	20		82,448,220.00			
		42		4,457,768.20			
		52		268,530,555.90			
						366,456,877.60	
						1,312,297,531.50	
1536) 07-04-00-00						441,366,500.00	
增加撥款：	特區政府公報：8			5,749,840.40			
Reforço:	B.O.nº：	20		102,978,428.40			
		42		859,301.00			
		46		30,831,338.00			
		51		170,043,213.40			
		52		228,409,344.50			
						538,871,465.70	
						980,237,965.70	

註 ANOTAÇÕES

取消撥款：	特區政府公報：	11	27,681,811.30		增加撥款：	特區政府公報：	11	8,791,197.00	
Anulação:	B.O.nº：	24	180,245.00		Reforço:	B.O.nº：	33	963,314.70	
		29	2,087,615.50				37	12,408,165.00	
		33	1,044,727.00				42	1,353,353.20	
		37	3,626,911.60				46	267,461.40	
		52	106,244,819.00				52	15,283,971.60	
				140,866,129.40					39,067,462.90
				839,371,836.30					331,986,362.90
					取消撥款：	特區政府公報：	8	79,649.90	
					Anulação:	B.O.nº：	20	7,056,011.80	
1537) 07-05-00-00				0.00			24	1,777,687.80	
增加撥款：	特區政府公報：	20	665,450.00				29	9,784,150.00	
Reforço:	B.O.nº：	24	12,891,469.00				51	2,005,954.00	
		42	692,349.00				52	60,734,096.10	
		52	128,900.00						81,437,549.60
				14,378,168.00					250,548,813.30
				14,378,168.00					
取消撥款：	特區政府公報：	52	6,793,042.40						
Anulação:	B.O.nº：			6,793,042.40	1542) 10-00-00-00-02				173,897,300.00
				7,585,125.60	增加撥款：	特區政府公報：	15	35,316.50	
					Reforço:	B.O.nº：	20	5,540,770.10	
							22	2,250,000.00	
							33	22,700,000.00	
1538) 07-06-00-00				995,341,700.00			33	300,000.00	
增加撥款：	特區政府公報：	8	4,070,143.00				33	1,035,700.00	
Reforço:	B.O.nº：	33	11,835,199.30				33	1,000,000.00	
		46	10,122,665.40				35	1,658,210.00	
				26,028,007.70			35	5,700,000.00	
				1,021,369,707.70			36	15,450,000.00	
							36	19,298,153.30	
取消撥款：	特區政府公報：	11	19,474,848.20				36	1,893,860.00	
Anulação:	B.O.nº：	20	6,595,436.10				42	3,966,801.00	
		24	10,189,189.00				45	24,050,048.00	
		29	109,518,429.20				48	160,657,297.00	
		37	9,338,891.60				48	14,431,267.40	
		42	267,439.00				49	53,862,712.90	
		51	7,272,037.90				52	77,886,306.00	
		52	103,252,364.00				52	631,133,163.90	
		52	106,674,311.00				52	93,511,447.80	
				372,582,946.00					1,136,361,053.90
				648,786,761.70					1,310,258,353.90
					取消撥款：	特區政府公報：	11	5,248,974.90	
					Anulação:	B.O.nº：	20	29,986,407.30	
1539) 07-09-00-00				53,640,000.00			24	63,209,624.10	
增加撥款：	特區政府公報：	20	10,321,000.00				29	8,210,357.60	
Reforço:	B.O.nº：	29	730,000.00				33	39,209,190.00	
		37	389,000.00				37	33,871,577.10	
		46	794,440.00				46	51,307,993.60	
				12,234,440.00			51	183,812,827.70	
				65,874,440.00			52	210,260,260.90	
							52	685,141,140.70	
取消撥款：	特區政府公報：	11	800,000.00						1,310,258,353.90
Anulação:	B.O.nº：	33	4,680.00						
		42	125,331.00						0.00
		51	159,052.00						
		52	9,925,555.00						
		52	11,891,014.00		1543) 50-03-00-01				64,574,200.00
				22,905,632.00	補充預算：	特區政府公報：	17	1,237,477.31	
				42,968,808.00	Orçamento suplementar:	B.O.nº：			1,237,477.31
									65,811,677.31
1540) 07-10-00-00				294,731,000.00					
增加撥款：	特區政府公報：	8	1,280,000.00		1544) 50-04-00-01				23,186,000.00
Reforço:	B.O.nº：	20	12,121,196.80		補充預算：	特區政府公報：	22	690,467.93	
		24	51,665,146.80		Orçamento suplementar:	B.O.nº：		24,538,000.00	
		29	3,906,643.90						25,228,467.93
		33	2,838,571.00						48,414,467.93
		46	2,733,516.60						
				74,545,075.10					
				369,276,075.10	1545) 50-05-00-01				151,913,000.00
取消撥款：	特區政府公報：	11	12,376,012.50		補充預算：	特區政府公報：	18	30,727,353.52	
Anulação:	B.O.nº：	37	1,476,936.00		Orçamento suplementar:	B.O.nº：			30,727,353.52
		42	2,318,836.00						182,640,353.52
		51	2,084,454.00						
		52	3,508,268.20						
		52	68,902,937.90						
				90,667,444.60	1546) 50-05-00-02				23,360,000.00
				278,608,630.50	增加撥款：	特區政府公報：	52	3,588,012.00	
					Reforço:	B.O.nº：			3,588,012.00
									26,948,012.00
1541) 07-12-00-00				292,918,900.00					

註 ANOTAÇÕES

1547) 50-05-00-03
增加撥款： 特區政府公報：52 1,500.00 140,000.00
Reforço: B.O.nº： 1,500.00
141,500.00

1548) 50-05-00-04
增加撥款： 特區政府公報：52 7,501,059.00 10,800,000.00
Reforço: B.O.nº： 7,501,059.00
18,301,059.00

1549) 50-06-00-01
補充預算： 特區政府公報：14 2,934,798.70 24,841,000.00
Orçamento suplementar: B.O.nº： 46 10,100,000.00
13,034,798.70
37,875,798.70

1550) 50-06-00-02
增加撥款： 特區政府公報：52 25,498,764.00 59,479,900.00
Reforço: B.O.nº： 25,498,764.00
84,978,664.00

1551) 50-07-00-01
補充預算： 特區政府公報：22 -3,199,826.13 13,694,000.00
Orçamento suplementar: B.O.nº： -3,199,826.13
10,494,173.87

1552) 50-10-00-01
補充預算： 特區政府公報：19 208,310.78 1,697,400.00
Orçamento suplementar: B.O.nº： 208,310.78
1,905,710.78

1553) 50-11-00-01
補充預算： 特區政府公報：18 16,326,918.80 33,827,200.00
Orçamento suplementar: B.O.nº： 16,326,918.80
50,154,118.80

1554) 50-12-00-01
補充預算： 特區政府公報：21 12,126.28 3,140,000.00
Orçamento suplementar: B.O.nº： 48 -567,000.00
-554,873.72
2,585,126.28

1555) 50-14-00-01
補充預算： 特區政府公報：23 -2,063,891.47 31,200,000.00
Orçamento suplementar: B.O.nº： -2,063,891.47
29,136,108.53

1556) 50-16-00-01
補充預算： 特區政府公報：17 62,955,348.95 37,320,000.00
Orçamento suplementar: B.O.nº： 62,955,348.95
100,275,348.95

1557) 50-16-00-02
增加撥款： 特區政府公報：52 32,995,444.00 40,000,000.00
Reforço: B.O.nº： 32,995,444.00
72,995,444.00

1558) 50-17-00-01
補充預算： 特區政府公報：18 7,384,306.96 63,600,000.00
Orçamento suplementar: B.O.nº： 7,384,306.96
70,984,306.96

1559) 50-20-00-01 227,646,200.00
補充預算： 特區政府公報：20 46,789,667.78
Orçamento suplementar: B.O.nº： 46,789,667.78
274,435,867.78

1560) 50-21-00-01 963,000.00
補充預算： 特區政府公報：22 149,668.36
Orçamento suplementar: B.O.nº： 149,668.36
1,112,668.36

1561) 50-23-00-01 65,000,000.00
補充預算： 特區政府公報：25 7,520,600.07
Orçamento suplementar: B.O.nº： 7,520,600.07
72,520,600.07

1562) 50-25-00-01 8,064,000.00
補充預算： 特區政府公報：20 2,914,845.96
Orçamento suplementar: B.O.nº： 2,914,845.96
10,978,845.96

1563) 50-26-00-01 1,774,500.00
補充預算： 特區政府公報：22 15,692,710.50
Orçamento suplementar: B.O.nº： 52 1,500,000.00
1,500,000.00
18,692,710.50
20,467,210.50

1564) 50-26-00-02 35,040,000.00
增加撥款： 特區政府公報：52 5,382,017.00
Reforço: B.O.nº： 5,382,017.00
40,422,017.00

1565) 50-27-00-01 12,935,300.00
補充預算： 特區政府公報：21 -447,715.55
Orçamento suplementar: B.O.nº： -447,715.55
12,487,584.45

1566) 50-28-00-01 54,868,000.00
補充預算： 特區政府公報：23 2,705,478.72
Orçamento suplementar: B.O.nº： 2,705,478.72
57,573,478.72

1567) 50-29-00-01 167,315,500.00
補充預算： 特區政府公報：20 -1,280,664.11
Orçamento suplementar: B.O.nº： 46 2,300,000.00
1,019,335.89
168,334,835.89

1568) 50-31-00-01 91,122,100.00
補充預算： 特區政府公報：18 8,743,321.97
Orçamento suplementar: B.O.nº： 8,743,321.97
99,865,421.97

1569) 50-32-00-01 14,325,000.00
補充預算： 特區政府公報：23 5,978,247.00
Orçamento suplementar: B.O.nº： 5,978,247.00
20,303,247.00

1570) 50-32-00-02 860,000.00
增加撥款： 特區政府公報：52 493,634.00
Reforço: B.O.nº： 493,634.00
1,353,634.00

註 ANOTAÇÕES

1571) 50-33-00-01 23,352,600.00
補充預算： 特區政府公報：21 -608,676.93
Orçamento suplementar: B.O.nº： -608,676.93
22,743,923.07

1572) 50-34-00-01 2,018,000.00
補充預算： 特區政府公報：24 500,500.00
Orçamento suplementar: B.O.nº： 52 431,600.00
1,081,600.00
2,013,700.00
4,031,700.00

1573) 50-35-00-01 77,200.00
補充預算： 特區政府公報：18 175,250.82
Orçamento suplementar: B.O.nº： 175,250.82
252,450.82

1574) 50-36-00-01 56,150,000.00
補充預算： 特區政府公報：22 10,530,581.82
Orçamento suplementar: B.O.nº： 10,530,581.82
66,680,581.82

1575) 50-37-00-01 11,067,500.00
補充預算： 特區政府公報：25 3,785,215.05
Orçamento suplementar: B.O.nº： 3,785,215.05
14,852,715.05

1576) 50-38-00-01 1,800,000.00
補充預算： 特區政府公報：21 873,840.30
Orçamento suplementar: B.O.nº： 873,840.30
2,673,840.30

1577) 50-39-00-01 3,456,000.00
補充預算： 特區政府公報：18 -352,260.11
Orçamento suplementar: B.O.nº： -352,260.11
3,103,739.89

1578) 50-41-00-01 9,363,000.00
補充預算： 特區政府公報：19 4,315,359.18
Orçamento suplementar: B.O.nº： 4,315,359.18
13,678,359.18

1579) 50-42-00-01 5,102,000.00
補充預算： 特區政府公報：22 33,482,271.44
Orçamento suplementar: B.O.nº： 33,482,271.44
38,584,271.44

1580) 50-43-00-01 45,706,000.00
補充預算： 特區政府公報：19 8,679,510.25
Orçamento suplementar: B.O.nº： 8,679,510.25
54,385,510.25

1581) 50-44-00-01 6,010,000.00
補充預算： 特區政府公報：15 504,985.40
Orçamento suplementar: B.O.nº： 504,985.40
6,514,985.40

1582) 50-45-00-01 206,083,000.00
補充預算： 特區政府公報：23 -5,533,427.60
Orçamento suplementar: B.O.nº： 34 60,000,000.00
47 22,000,000.00
76,466,572.40
282,549,572.40

1583) 50-45-00-04 42,000.00
增加撥款： 特區政府公報：52 11,081.00
Reforço: B.O.nº： 11,081.00
53,081.00

1584) 50-45-00-06 600,000.00
增加撥款： 特區政府公報：52 579,195.00
Reforço: B.O.nº： 579,195.00
1,179,195.00

1585) 50-46-00-01 149,790,000.00
補充預算： 特區政府公報：22 44,614,787.68
Orçamento suplementar: B.O.nº： 44,614,787.68
194,404,787.68

1586) 50-47-00-01 0.00
本身預算： 特區政府公報：49 1,247,600.00
Orçamento privativo: B.O.nº： 1,247,600.00
1,247,600.00

1587) 50-48-00-01 0.00
本身預算： 特區政府公報：52 105,500,000.00
Orçamento privativo: B.O.nº： 105,500,000.00
105,500,000.00

已結算但未支付開支所導致之債務報告 - 2004
RELAÇÃO DA DÍVIDA RESULTANTE DA DESPESA LIQUIDADA E NÃO PAGA - 2004

組織分類 Classificação Orgânica	經濟分類 Classificação Económica	結算編號 No. Liquidação	按文件 Por Documentos	金額 Importância
01-02	02-02-07-00-00	1211	561.60	
01-03	01-02-05-00-00	15486	500.00	
01-03	02-03-05-03-00	13377	169.10	
01-07	01-02-05-00-00	22672	500.00	
		24103	500.00	
		25011	500.00	
		31227	500.00	
		36256	500.00	
01-07	01-06-03-02-00	21695	245.00	
01-07	04-01-05-00-02	2011	500.00	
		2028	500.00	
01-08	01-01-03-02-00	34212	69.70	
		34219	69.70	
01-08	02-03-08-00-00	39357	26,500.00	
01-09	01-06-03-02-00	36716	2,200.00	
01-09	04-01-05-00-05	20795	500.00	
		20806	500.00	
		20807	500.00	
01-10	02-03-05-03-00	39162	222.00	
		39183	8.80	
01-11	02-02-07-00-03	39848	280.00	
01-11	02-03-08-00-00	39878	355.00	
			----------	36,180.90
03-01	01-02-03-00-01	38256	785.30	
		38263	110.60	
		38309	448.70	
03-01	01-06-03-02-00	40508	8,481.70	
03-01	01-06-03-03-02	40508	193.20	
03-01	02-03-05-03-00	37906	100.00	
		40529	310.00	
03-01	02-03-09-00-02	7214	0.00	
		40020	630.00	
		40719	1,070.00	
03-01	04-04-00-00-02	2250	800.00	
		3807	800.00	
		3811	800.00	
		5043	800.00	
		6792	800.00	
		6803	800.00	
		22003	0.00	
		24654	700.00	
		24693	0.00	
		27785	700.00	
		27789	700.00	
		28259	700.00	
		28271	700.00	

已結算但未支付開支所導致之債務報告 - 2004
RELAÇÃO DA DÍVIDA RESULTANTE DA DESPESA LIQUIDADA E NÃO PAGA - 2004

組織分類 Classificação Orgânica	經濟分類 Classificação Económica	結算編號 No. Liquidação	按文件 Por Documentos	金額 Importância
		29342	700.00	
		29344	700.00	
		29345	700.00	
		29362	700.00	
		29364	0.00	
			----------	23,229.50
07-00	01-01-09-00-00	17315	0.00	
			----------	0.00
09-00	02-03-09-00-01	15874	0.00	
			----------	0.00
12-00	02-03-02-02-00	35536	1,320.00	
12-00	02-03-05-01-00	6861	0.00	
		10747	0.00	
		11471	0.00	
		15636	0.00	
		17276	0.00	
		18169	0.00	
		18968	0.00	
		19704	10,504.00	
12-00	02-03-05-02-00	7739	0.00	
		25765	102.20	
12-00	02-03-08-00-01	8568	200.00	
		8572	250.00	
		8581	100.00	
		8584	250.00	
		8593	100.00	
		8594	250.00	
		8596	100.00	
		8603	100.00	
		8604	100.00	
		8606	100.00	
		8609	100.00	
		8610	100.00	
		8614	100.00	
		8618	100.00	
		8619	100.00	
		8620	100.00	
		8623	100.00	
		8628	100.00	
		8629	100.00	
		8633	100.00	
		8634	100.00	
		8637	100.00	
		8638	100.00	
		8644	200.00	
		8647	100.00	

已結算但未支付開支所導致之債務報告 - 2004
RELAÇÃO DA DÍVIDA RESULTANTE DA DESPESA LIQUIDADA E NÃO PAGA - 2004

組織分類 Classificação Orgânica	經濟分類 Classificação Económica	結算編號 No. Liquidação	按文件 Por Documentos	金額 Importância
		8649	250.00	
		8655	100.00	
		8656	100.00	
		8658	100.00	
		8659	100.00	
		8660	100.00	
		8662	250.00	
		8666	100.00	
		8672	100.00	
		8674	100.00	
		8682	100.00	
		8688	200.00	
		8696	100.00	
		8707	100.00	
		8708	100.00	
		8714	100.00	
		8716	100.00	
		8723	100.00	
		8725	100.00	
		8727	100.00	
		8728	250.00	
		8730	100.00	
		8739	100.00	
		8740	100.00	
		8742	100.00	
		8746	100.00	
		8750	100.00	
		8753	100.00	
		8758	100.00	
		8764	550.00	
		8765	100.00	
		8767	100.00	
		8769	100.00	
		8771	100.00	
		8772	100.00	
		8773	100.00	
		8776	100.00	
		8778	100.00	
		8788	300.00	
		8790	100.00	
		8798	100.00	
		8799	100.00	
		8808	100.00	
		8813	100.00	
		8815	100.00	
		8822	100.00	

已結算但未支付開支所導致之債務報告 - 2004
RELAÇÃO DA DÍVIDA RESULTANTE DA DESPESA LIQUIDADA E NÃO PAGA - 2004

組織分類 Classificação Orgânica	經濟分類 Classificação Económica	結算編號 No. Liquidação	按文件 Por Documentos	金額 Importância
		8831	100.00	
		8846	100.00	
		8847	100.00	
		8849	100.00	
		8850	100.00	
		8852	100.00	
		8864	100.00	
		8865	100.00	
		10191	250.00	
		10209	100.00	
		10217	100.00	
		10218	100.00	
		10232	100.00	
		10245	100.00	
		10257	100.00	
		10266	100.00	
		10268	250.00	
		10271	250.00	
		10283	100.00	
		12342	100.00	
		12395	700.00	
		12413	100.00	
		12419	100.00	
		12480	100.00	
		12557	100.00	
		12679	100.00	
		14447	100.00	
		14460	100.00	
		14464	100.00	
		14527	100.00	
		14684	100.00	
		14747	100.00	
		20166	100.00	
		20290	100.00	
		20350	100.00	
		20364	100.00	
		20379	100.00	
		20393	100.00	
		20403	100.00	
		20919	100.00	
		34345	250.00	
		34348	100.00	
		34354	100.00	
		34356	100.00	
		34357	100.00	
		34358	250.00	

已結算但未支付開支所導致之債務報告 - 2004
RELAÇÃO DA DÍVIDA RESULTANTE DA DESPESA LIQUIDADA E NÃO PAGA - 2004

組織分類 Classificação Orgânica	經濟分類 Classificação Económica	結算編號 No. Liquidação	按文件 Por Documentos	金額 Importância
		34362	250.00	
		34364	200.00	
		34367	200.00	
		34370	250.00	
		34378	250.00	
		34390	250.00	
		34392	250.00	
		34406	250.00	
		34413	250.00	
		34416	250.00	
		34419	250.00	
		34422	250.00	
		34430	250.00	
		34446	250.00	
		34453	250.00	
		34460	250.00	
		34464	250.00	
		34465	250.00	
		34477	250.00	
		34486	250.00	
		34490	250.00	
		34495	250.00	
		34503	250.00	
		34509	250.00	
		34512	250.00	
		34589	100.00	
		34598	100.00	
		34599	200.00	
		36205	100.00	
12-00	02-03-08-00-03	34271	15,387.00	
12-00	04-01-01-00-27	82	0.00	
12-00	04-01-05-00-40	36230	1,875.00	
		36252	625.00	
12-00	05-03-00-00-01	1259	38,960.00	
		1760	50.00	
		1762	300.00	
		1768	20.00	
		1770	300.00	
		1771	90.00	
		1783	300.00	
		1784	80.00	
		1794	15.00	
		1795	300.00	
		1802	250.00	
		1805	300.00	
		2143	80.00	

已結算但未支付開支所導致之債務報告 - 2004
RELAÇÃO DA DÍVIDA RESULTANTE DA DESPESA LIQUIDADA E NÃO PAGA - 2004

組織分類 Classificação Orgânica	經濟分類 Classificação Económica	結算編號 No. Liquidação	按文件 Por Documentos	金額 Importância
		2165	300.00	
		3759	240.00	
		5339	353.00	
		5497	4,439.00	
		5500	1,841.00	
		5504	4,431.00	
		5505	6,668.00	
		5508	3,233.00	
		5510	3,229.00	
		5513	2,427.00	
		5521	3,031.00	
		5523	3,031.00	
		5528	4,080.00	
		5532	5,847.00	
		5533	6,341.00	
		5537	1,112.00	
		5542	4,337.00	
		5544	3,437.00	
		5545	4,525.00	
		5546	11,602.00	
		5547	2,585.00	
		5548	2,585.00	
		5551	3,063.00	
		5560	1,656.00	
		5565	1,665.00	
		5568	1,665.00	
		5573	1,652.00	
		5576	1,042.00	
		5578	2,517.00	
		5579	2,159.00	
		5580	1,697.00	
		5582	3,744.00	
		5599	981.00	
		5602	830.00	
		5604	924.00	
		5607	536.00	
		5614	758.00	
		5618	166.00	
		5626	548.00	
		5632	128.00	
		5637	318.00	
		5640	99.00	
		5643	147.00	
		5644	108.00	
		5650	208.00	
		5659	744.00	

已結算但未支付開支所導致之債務報告 - 2004
RELAÇÃO DA DÍVIDA RESULTANTE DA DESPESA LIQUIDADA E NÃO PAGA - 2004

組織分類 Classificação Orgânica	經濟分類 Classificação Económica	結算編號 No. Liquidação	按文件 Por Documentos	金額 Importância
		5664	140.00	
		5665	209.00	
		5666	126.00	
		5670	476.00	
		5673	289.00	
		5679	705.00	
		5686	178.00	
		5703	91.00	
		5704	620.00	
		5708	426.00	
		5709	134.00	
		5715	81.00	
		5725	218.00	
		5726	129.00	
		5727	223.00	
		5734	69.00	
		5735	77.00	
		5742	934.00	
		5755	301.00	
		5763	133.00	
		5769	527.00	
		5772	197.00	
		5777	467.00	
		5781	898.00	
		5782	150.00	
		5784	308.00	
		5785	755.00	
		5788	91.00	
		5796	222.00	
		5800	152.00	
		5801	494.00	
		5804	644.00	
		5811	288.00	
		5812	672.00	
		5820	534.00	
		5823	174.00	
		5833	755.00	
		5836	772.00	
		5839	125.00	
		5842	467.00	
		5843	251.00	
		5848	59.00	
		5865	64.00	
		5866	148.00	
		5872	363.00	
		5874	261.00	

已結算但未支付開支所導致之債務報告 - 2004
RELAÇÃO DA DÍVIDA RESULTANTE DA DESPESA LIQUIDADA E NÃO PAGA - 2004

組織分類 Classificação Orgânica	經濟分類 Classificação Económica	結算編號 No. Liquidação	按文件 Por Documentos	金額 Importância
		5880	117.00	
		5889	54.00	
		5903	516.00	
		5907	127.00	
		5913	179.00	
		5917	70.00	
		5924	125.00	
		5929	60.00	
		5932	361.00	
		5934	479.00	
		5957	951.00	
		5965	710.00	
		5966	72.00	
		5973	467.00	
		5974	102.00	
		5978	852.00	
		5983	357.00	
		5996	293.00	
		5998	113.00	
		6007	150.00	
		6017	268.00	
		6022	333.00	
		6023	192.00	
		6027	388.00	
		6034	740.00	
		6035	139.00	
		6036	54.00	
		6038	83.00	
		6039	291.00	
		6046	405.00	
		6047	374.00	
		6048	296.00	
		6050	117.00	
		6052	329.00	
		6053	97.00	
		6056	520.00	
		6059	532.00	
		6060	121.00	
		6061	192.00	
		6062	626.00	
		6101	146.00	
		6137	1,634.00	
		6139	657.00	
		6140	1,224.00	
		6141	1,190.00	
		6143	2,682.00	

已結算但未支付開支所導致之債務報告 - 2004
RELAÇÃO DA DÍVIDA RESULTANTE DA DESPESA LIQUIDADA E NÃO PAGA - 2004

組織分類 Classificação Orgânica	經濟分類 Classificação Económica	結算編號 No. Liquidação	按文件 Por Documentos	金額 Importância
		6144	1,042.00	
		6145	531.00	
		6147	1,486.00	
		6148	2,707.00	
		6149	2,508.00	
		6151	1,253.00	
		6155	93.00	
		6156	24,295.00	
		6158	813.00	
		6875	53.00	
		6994	2,442.00	
		7002	1,362.00	
		7003	1,515.00	
		7014	3,120.00	
		7015	2,787.00	
		7016	3,752.00	
		7019	3,211.00	
		7021	1,445.00	
		7029	5,382.00	
		7032	5,513.00	
		7034	5,512.00	
		7035	5,512.00	
		7036	5,513.00	
		7037	4,778.00	
		7039	5,996.00	
		7042	1,014.00	
		7043	1,275.00	
		7044	1,209.00	
		7046	1,610.00	
		7047	1,610.00	
		7049	1,789.00	
		7051	2,965.00	
		7055	9,113.00	
		7058	11,183.00	
		7062	3,183.00	
		7064	5,986.00	
		7065	3,185.00	
		7067	4,357.00	
		7077	4,338.00	
		7082	2,407.00	
		7086	3,031.00	
		7093	7,284.00	
		7095	7,483.00	
		7228	90.00	
		7245	50.00	
		9429	300.00	

已結算但未支付開支所導致之債務報告 - 2004
RELAÇÃO DA DÍVIDA RESULTANTE DA DESPESA LIQUIDADA E NÃO PAGA - 2004

組織分類 Classificação Orgânica	經濟分類 Classificação Económica	結算編號 No. Liquidação	按文件 Por Documentos	金額 Importância
		9438	300.00	
		9625	72.00	
		9626	99.00	
		10830	300.00	
		10831	60.00	
		10840	300.00	
		11974	3,937.00	
		14262	80.00	
		14295	300.00	
		18118	7,157.00	
		18119	601.00	
		18264	300.00	
		18267	300.00	
		18275	50.00	
		18276	300.00	
		18277	90.00	
		18819	835.00	
		19870	80.00	
		19909	300.00	
		19927	300.00	
		19936	90.00	
		21093	5,463.00	
		21504	445.00	
		23272	0.00	
		23286	749.00	
		23317	0.00	
		23348	0.00	
		23356	598.00	
		23393	742.00	
		23406	867.00	
		23414	135.00	
		23416	2,698.00	
		23427	1,483.00	
		23428	1,650.00	
		23437	0.00	
		23444	276.00	
		23446	244.00	
		23483	0.00	
		23485	330.00	
		23492	0.00	
		23500	91.00	
		23521	957.00	
		23522	1,924.00	
		23529	794.00	
		23533	615.00	
		23537	560.00	

已結算但未支付開支所導致之債務報告 - 2004
RELAÇÃO DA DÍVIDA RESULTANTE DA DESPESA LIQUIDADA E NÃO PAGA - 2004

組織分類 Classificação Orgânica	經濟分類 Classificação Económica	結算編號 No. Liquidação	按文件 Por Documentos	金額 Importância
		23539	672.00	
		23542	860.00	
		23545	252.00	
		23547	560.00	
		23551	906.00	
		23554	611.00	
		23559	551.00	
		23566	393.00	
		23568	540.00	
		23582	678.00	
		23584	904.00	
		23585	904.00	
		23586	448.00	
		23587	185.00	
		23591	793.00	
		23592	577.00	
		23593	239.00	
		23594	212.00	
		23595	94.00	
		23596	451.00	
		23597	63.00	
		23598	126.00	
		23599	367.00	
		23605	158.00	
		23606	158.00	
		23615	174.00	
		23616	420.00	
		23625	60.00	
		23626	123.00	
		23628	57.00	
		23629	385.00	
		23633	369.00	
		23636	186.00	
		23637	84.00	
		23638	81.00	
		23639	58.00	
		23641	836.00	
		23648	339.00	
		23650	92.00	
		23651	89.00	
		23656	88.00	
		23660	162.00	
		23663	449.00	
		23664	225.00	
		23665	766.00	
		23670	479.00	

已結算但未支付開支所導致之債務報告 - 2004
RELAÇÃO DA DÍVIDA RESULTANTE DA DESPESA LIQUIDADA E NÃO PAGA - 2004

組織分類 Classificação Orgânica	經濟分類 Classificação Económica	結算編號 No. Liquidação	按文件 Por Documentos	金額 Importância
		23672	749.00	
		23673	225.00	
		23676	478.00	
		23677	63.00	
		23678	405.00	
		23680	242.00	
		23681	191.00	
		23682	478.00	
		23683	137.00	
		23686	291.00	
		23691	497.00	
		23692	386.00	
		23693	410.00	
		23699	970.00	
		23809	263.00	
		23817	2,195.00	
		23825	2,269.00	
		23835	1,270.00	
		23854	1,808.00	
		23922	1,611.00	
		23926	1,448.00	
		23972	1,087.00	
		23973	1,009.00	
		23994	1,527.00	
		24021	1,089.00	
		24276	300.00	
		24293	450.00	
		24299	90.00	
		24300	300.00	
		24306	50.00	
		24314	90.00	
		24316	300.00	
		25496	3,423.00	
		26041	442.00	
		26050	380.00	
		26074	614.00	
		26136	910.00	
		26143	952.00	
		26172	731.00	
		26224	896.00	
		26277	525.00	
		26294	448.00	
		26300	389.00	
		26304	374.00	
		26333	399.00	
		26335	356.00	

已結算但未支付開支所導致之債務報告 - 2004
RELAÇÃO DA DÍVIDA RESULTANTE DA DESPESA LIQUIDADA E NÃO PAGA - 2004

組織分類 Classificação Orgânica	經濟分類 Classificação Económica	結算編號 No. Liquidação	按文件 Por Documentos	金額 Importância
		26353	379.00	
		26370	528.00	
		26377	569.00	
		26379	445.00	
		26394	926.00	
		26405	514.00	
		26434	762.00	
		26467	709.00	
		26490	234.00	
		26502	471.00	
		26519	279.00	
		26525	525.00	
		26530	302.00	
		26543	455.00	
		26546	727.00	
		26554	386.00	
		26560	578.00	
		26562	248.00	
		26565	420.00	
		26582	386.00	
		26587	267.00	
		26590	431.00	
		26594	367.00	
		26608	663.00	
		26634	525.00	
		26636	476.00	
		26657	316.00	
		26659	424.00	
		26676	303.00	
		26701	701.00	
		26705	3,583.00	
		26717	1,612.00	
		26723	1,162.00	
		26725	6,297.00	
		26729	2,978.00	
		26732	3,755.00	
		26733	1,084.00	
		26734	1,208.00	
		26743	1,590.00	
		26745	1,888.00	
		26748	1,382.00	
		26749	1,996.00	
		26750	2,434.00	
		26753	1,292.00	
		26759	1,431.00	
		26771	16,047.00	

已結算但未支付開支所導致之債務報告 - 2004
RELAÇÃO DA DÍVIDA RESULTANTE DA DESPESA LIQUIDADA E NÃO PAGA - 2004

組織分類 Classificação Orgânica	經濟分類 Classificação Económica	結算編號 No. Liquidação	按文件 Por Documentos	金額 Importância
		26774	2,632.00	
		26775	6,741.00	
		26777	5,595.00	
		26779	1,122.00	
		26782	1,714.00	
		26783	6,179.00	
		26787	3,579.00	
		26789	13,476.00	
		26790	7,250.00	
		26793	6,426.00	
		26794	2,722.00	
		26796	1,038.00	
		26798	4,349.00	
		26807	1,278.00	
		26810	1,749.00	
		26813	2,507.00	
		26816	6,384.00	
		26818	2,532.00	
		26820	3,919.00	
		26821	2,135.00	
		26822	1,216.00	
		26831	2,639.00	
		26841	2,412.00	
		26845	2,977.00	
		26851	1,069.00	
		26853	3,215.00	
		26857	1,953.00	
		26858	3,218.00	
		26859	2,020.00	
		26862	1,313.00	
		26867	2,280.00	
		26877	2,737.00	
		26879	3,863.00	
		26884	2,576.00	
		26900	3,946.00	
		26906	1,023.00	
		26908	1,079.00	
		26919	2,473.00	
		26927	4,060.00	
		26938	1,575.00	
		26944	2,438.00	
		26945	4,704.00	
		26949	3,161.00	
		26950	3,937.00	
		26954	2,160.00	
		26959	3,605.00	

已結算但未支付開支所導致之債務報告 - 2004
RELAÇÃO DA DÍVIDA RESULTANTE DA DESPESA LIQUIDADA E NÃO PAGA - 2004

組織分類 Classificação Orgânica	經濟分類 Classificação Económica	結算編號 No. Liquidação	按文件 Por Documentos	金額 Importância
		26965	2,330.00	
		26971	2,923.00	
		26972	2,356.00	
		26976	5,116.00	
		26980	2,012.00	
		26981	1,419.00	
		26993	4,500.00	
		26995	1,539.00	
		27005	1,328.00	
		27008	2,903.00	
		27013	1,197.00	
		27017	1,420.00	
		27022	1,622.00	
		27036	3,317.00	
		27042	1,029.00	
		27047	1,679.00	
		27050	1,283.00	
		27056	1,481.00	
		27072	1,178.00	
		27079	1,061.00	
		27090	1,044.00	
		27100	2,759.00	
		27101	2,074.00	
		27104	2,533.00	
		27112	2,169.00	
		27116	5,650.00	
		27118	2,140.00	
		27119	1,107.00	
		27123	1,123.00	
		27126	2,167.00	
		27129	2,178.00	
		27130	1,766.00	
		27132	1,093.00	
		27133	2,305.00	
		27136	1,661.00	
		27139	1,988.00	
		27141	3,640.00	
		27142	1,014.00	
		27144	5,025.00	
		27145	1,707.00	
		27146	2,316.00	
		27147	3,406.00	
		27148	4,156.00	
		27149	3,715.00	
		27150	1,197.00	
		27151	1,602.00	

已結算但未支付開支所導致之債務報告 - 2004
RELAÇÃO DA DÍVIDA RESULTANTE DA DESPESA LIQUIDADA E NÃO PAGA - 2004

組織分類 Classificação Orgânica	經濟分類 Classificação Económica	結算編號 No. Liquidação	按文件 Por Documentos	金額 Importância
		27152	2,386.00	
		27153	2,131.00	
		27154	6,257.00	
		27155	3,602.00	
		27158	2,663.00	
		27159	1,144.00	
		27162	2,875.00	
		27163	3,757.00	
		27164	1,667.00	
		27166	7,021.00	
		27167	1,611.00	
		27168	1,588.00	
		27169	5,935.00	
		27170	3,202.00	
		27171	4,356.00	
		27172	2,246.00	
		27173	2,619.00	
		27174	1,955.00	
		27176	7,976.00	
		27178	2,187.00	
		27180	1,573.00	
		27183	1,340.00	
		27184	3,139.00	
		27185	1,714.00	
		27190	1,585.00	
		27191	2,250.00	
		27196	1,179.00	
		27197	1,892.00	
		27200	2,227.00	
		27201	1,385.00	
		27202	2,179.00	
		27204	6,306.00	
		27205	1,121.00	
		27206	2,027.00	
		27207	1,750.00	
		27208	7,917.00	
		27209	8,063.00	
		27210	1,460.00	
		27212	2,693.00	
		27213	1,275.00	
		27214	2,352.00	
		27215	1,528.00	
		27216	8,331.00	
		27218	1,327.00	
		27219	5,334.00	
		27221	1,372.00	

已結算但未支付開支所導致之債務報告 - 2004
RELAÇÃO DA DÍVIDA RESULTANTE DA DESPESA LIQUIDADA E NÃO PAGA - 2004

組織分類 Classificação Orgânica	經濟分類 Classificação Económica	結算編號 No. Liquidação	按文件 Por Documentos	金額 Importância
		27222	2,307.00	
		27223	3,811.00	
		27225	3,340.00	
		27226	1,858.00	
		27227	2,180.00	
		27228	7,225.00	
		27229	1,622.00	
		27230	3,360.00	
		27232	2,356.00	
		27233	2,043.00	
		27234	1,896.00	
		27235	1,181.00	
		27236	1,134.00	
		27241	7,862.00	
		27242	1,093.00	
		27243	4,029.00	
		27244	3,901.00	
		27251	4,086.00	
		27253	1,842.00	
		27254	2,305.00	
		27255	1,740.00	
		27259	1,759.00	
		27260	1,616.00	
		27261	2,269.00	
		27262	1,189.00	
		27263	2,263.00	
		27265	2,417.00	
		27266	1,785.00	
		27267	3,226.00	
		27268	3,702.00	
		27269	3,296.00	
		27270	1,973.00	
		27271	1,458.00	
		27272	2,784.00	
		27273	1,004.00	
		27274	1,781.00	
		27275	1,391.00	
		27276	1,518.00	
		27278	4,158.00	
		27279	3,845.00	
		27280	2,235.00	
		27281	2,212.00	
		27282	5,983.00	
		27283	1,222.00	
		27284	1,040.00	
		27285	1,162.00	

已結算但未支付開支所導致之債務報告 - 2004
RELAÇÃO DA DÍVIDA RESULTANTE DA DESPESA LIQUIDADA E NÃO PAGA - 2004

組織分類 Classificação Orgânica	經濟分類 Classificação Económica	結算編號 No. Liquidação	按文件 Por Documentos	金額 Importância
		27286	1,416.00	
		27287	1,343.00	
		27288	1,186.00	
		27289	1,095.00	
		27290	1,594.00	
		27291	2,772.00	
		27292	3,402.00	
		27293	3,858.00	
		27294	4,134.00	
		27299	11,890.00	
		27303	1,116.00	
		27305	1,128.00	
		27309	1,414.00	
		27312	2,948.00	
		27325	2,369.00	
		27329	1,429.00	
		27335	3,146.00	
		27339	9,512.00	
		27341	1,188.00	
		27346	1,825.00	
		27348	1,030.00	
		27351	1,444.00	
		27359	2,010.00	
		27367	3,424.00	
		27370	0.00	
		27373	4,155.00	
		27382	1,546.00	
		27402	3,256.00	
		27403	2,113.00	
		27409	1,204.00	
		27415	4,260.00	
		27416	1,155.00	
		27421	2,691.00	
		27425	3,373.00	
		27426	2,532.00	
		27428	2,837.00	
		27429	1,316.00	
		27434	1,748.00	
		27446	4,799.00	
		27456	1,307.00	
		27457	2,752.00	
		27461	2,234.00	
		27468	1,676.00	
		27469	1,028.00	
		28160	107.00	
		31506	210.00	

已結算但未支付開支所導致之債務報告 - 2004
RELAÇÃO DA DÍVIDA RESULTANTE DA DESPESA LIQUIDADA E NÃO PAGA - 2004

組織分類 Classificação Orgânica	經濟分類 Classificação Económica	結算編號 No. Liquidação	按文件 Por Documentos	金額 Importância
		31507	203.00	
		31516	920.00	
		31521	148.00	
		31525	971.00	
		31526	66.00	
		31527	87.00	
		31531	312.00	
		31537	352.00	
		31542	148.00	
		31546	145.00	
		31547	578.00	
		31551	297.00	
		31555	57.00	
		31560	713.00	
		31562	64.00	
		31564	59.00	
		31567	441.00	
		31570	268.00	
		31572	710.00	
		31574	224.00	
		31580	99.00	
		31583	475.00	
		31589	974.00	
		31592	141.00	
		31604	69.00	
		31614	509.00	
		31619	116.00	
		31633	234.00	
		31639	152.00	
		31647	116.00	
		31649	65.00	
		31663	318.00	
		31664	153.00	
		31665	74.00	
		31666	594.00	
		31671	746.00	
		31684	157.00	
		31700	85.00	
		31711	140.00	
		31718	54.00	
		31723	152.00	
		31726	168.00	
		31727	167.00	
		31731	123.00	
		31733	164.00	
		31745	171.00	

已結算但未支付開支所導致之債務報告 - 2004
RELAÇÃO DA DÍVIDA RESULTANTE DA DESPESA LIQUIDADA E NÃO PAGA - 2004

組織分類 Classificação Orgânica	經濟分類 Classificação Económica	結算編號 No. Liquidação	按文件 Por Documentos	金額 Importância
		31750	254.00	
		31754	321.00	
		31759	365.00	
		31763	136.00	
		31765	221.00	
		31769	996.00	
		31780	197.00	
		31796	66.00	
		31798	872.00	
		31802	249.00	
		31807	378.00	
		31808	145.00	
		31809	511.00	
		31811	427.00	
		31812	671.00	
		31816	474.00	
		31828	300.00	
		31837	74.00	
		31844	863.00	
		31860	956.00	
		31863	89.00	
		31866	227.00	
		31869	975.00	
		31875	79.00	
		31881	715.00	
		31883	79.00	
		31884	787.00	
		31887	132.00	
		31890	108.00	
		31896	72.00	
		31897	100.00	
		31904	65.00	
		31907	288.00	
		31914	86.00	
		31918	104.00	
		31924	476.00	
		31927	230.00	
		31928	156.00	
		31939	248.00	
		31942	461.00	
		31954	365.00	
		31964	139.00	
		31967	658.00	
		31970	472.00	
		31971	147.00	
		31983	97.00	

已結算但未支付開支所導致之債務報告 - 2004
RELAÇÃO DA DÍVIDA RESULTANTE DA DESPESA LIQUIDADA E NÃO PAGA - 2004

組織分類 Classificação Orgânica	經濟分類 Classificação Económica	結算編號 No. Liquidação	按文件 Por Documentos	金額 Importância
		31984	66.00	
		31989	195.00	
		31994	85.00	
		31995	235.00	
		32000	204.00	
		32002	181.00	
		32010	867.00	
		32030	354.00	
		32033	886.00	
		32038	638.00	
		32053	2,085.00	
		32071	81.00	
		32086	60.00	
		32091	1,057.00	
		32093	891.00	
		32108	838.00	
		32127	202.00	
		32163	4,736.00	
		32167	75.00	
		32172	576.00	
		32176	350.00	
		32183	284.00	
		32186	1,788.00	
		32187	82.00	
		32188	1,895.00	
		32189	364.00	
		32195	856.00	
		32196	307.00	
		32198	945.00	
		32202	274.00	
		32211	1,732.00	
		32213	739.00	
		32222	118.00	
		32223	183.00	
		32231	290.00	
		32232	313.00	
		32239	1,789.00	
		32240	294.00	
		32267	1,043.00	
		32271	96.00	
		32275	349.00	
		32305	319.00	
		32321	791.00	
		32323	107.00	
		32328	432.00	
		32336	555.00	

已結算但未支付開支所導致之債務報告 - 2004
RELAÇÃO DA DÍVIDA RESULTANTE DA DESPESA LIQUIDADA E NÃO PAGA - 2004

組織分類 Classificação Orgânica	經濟分類 Classificação Económica	結算編號 No. Liquidação	按文件 Por Documentos	金額 Importância
		32337	735.00	
		32339	718.00	
		32346	485.00	
		32347	368.00	
		32349	182.00	
		32353	152.00	
		32363	380.00	
		32376	447.00	
		32397	439.00	
		32399	264.00	
		32402	227.00	
		32405	735.00	
		32414	407.00	
		32416	643.00	
		32418	97.00	
		32420	416.00	
		32421	59.00	
		32433	669.00	
		32434	187.00	
		32437	183.00	
		32439	567.00	
		32440	537.00	
		32441	378.00	
		32447	417.00	
		32448	415.00	
		32449	225.00	
		32450	58.00	
		32453	67.00	
		32454	294.00	
		32458	812.00	
		32459	830.00	
		32464	136.00	
		32467	931.00	
		32476	86.00	
		32479	231.00	
		32482	95.00	
		32485	477.00	
		32486	180.00	
		32488	208.00	
		32491	309.00	
		32494	809.00	
		32496	381.00	
		32497	333.00	
		32501	138.00	
		32502	928.00	
		32504	606.00	

已結算但未支付開支所導致之債務報告 - 2004
RELAÇÃO DA DÍVIDA RESULTANTE DA DESPESA LIQUIDADA E NÃO PAGA - 2004

組織分類 Classificação Orgânica	經濟分類 Classificação Económica	結算編號 No. Liquidação	按文件 Por Documentos	金額 Importância
		32507	67.00	
		32508	246.00	
		32509	160.00	
		32513	620.00	
		32515	839.00	
		32518	113.00	
		32521	108.00	
		32531	91.00	
		32544	324.00	
		32550	66.00	
		32557	180.00	
		32559	61.00	
		32560	65.00	
		32568	150.00	
		32571	180.00	
		32572	128.00	
		32573	112.00	
		32574	610.00	
		32575	377.00	
		32578	182.00	
		32583	357.00	
		32584	292.00	
		32586	736.00	
		32587	225.00	
		32588	596.00	
		32589	598.00	
		32590	54.00	
		32593	62.00	
		32598	66.00	
		32599	352.00	
		32600	840.00	
		32601	827.00	
		32602	159.00	
		32603	384.00	
		32605	100.00	
		32606	375.00	
		32607	649.00	
		32608	59.00	
		32621	2,721.00	
		32647	1,881.00	
		32662	231.00	
		32689	791.00	
		32690	73.00	
		32703	265.00	
		32747	91.00	
		32754	294.00	

已結算但未支付開支所導致之債務報告 - 2004
RELAÇÃO DA DÍVIDA RESULTANTE DA DESPESA LIQUIDADA E NÃO PAGA - 2004

組織分類 Classificação Orgânica	經濟分類 Classificação Económica	結算編號 No. Liquidação	按文件 Por Documentos	金額 Importância
		32756	344.00	
		32772	6,323.00	
		32774	2,651.00	
		32776	3,057.00	
		32778	1,236.00	
		32782	299.00	
		32784	1,936.00	
		32785	652.00	
		32787	3,319.00	
		32788	664.00	
		32791	2,467.00	
		32795	889.00	
		32810	511.00	
		32820	565.00	
		32829	511.00	
		33362	299.00	
		33374	79.00	
		35632	300.00	
		35735	5,998.00	
12-00	05-03-00-00-02	8094	380.00	
12-00	05-04-00-00-20	16171	0.00	
		16547	0.00	
			----------	1,305,997.20
13-00	02-03-06-00-00	28236	0.00	
			----------	0.00
19-00	01-06-03-01-00	32971	0.00	
19-00	01-06-03-02-00	493	5,959.90	
		32971	0.00	
19-00	01-06-03-03-00	493	182.00	
19-00	02-03-06-00-00	2994	1,517.00	
			----------	7,658.90
22-00	01-01-10-00-00	12920	804.90	
22-00	01-02-03-00-01	12920	1,121.80	
			----------	1,926.70
23-00	02-01-08-00-00	33673	14,960.00	
			----------	14,960.00
24-00	01-02-03-00-01	36778	93.80	
24-00	01-06-03-02-00	10739	385.00	
24-00	01-06-03-03-00	10739	39.60	
24-00	04-03-00-00-06	19067	200.00	
			----------	718.40
25-00	02-03-06-00-00	19396	655.00	
			----------	655.00
29-01	01-06-03-02-00	4743	297.50	
29-02	01-06-03-02-00	13999	0.00	
		36409	300.00	

已結算但未支付開支所導致之債務報告 - 2004
RELAÇÃO DA DÍVIDA RESULTANTE DA DESPESA LIQUIDADA E NÃO PAGA - 2004

組織分類 Classificação Orgânica	經濟分類 Classificação Económica	結算編號 No. Liquidação	按文件 Por Documentos	金額 Importância
29-02	02-03-01-00-00	30002	1,950.00	
29-02	02-03-09-00-06	1733	0.00	
		9359	0.00	
		13590	0.00	
		24498	0.00	
		30149	0.00	
		31280	0.00	
		31352	0.00	
			----------	2,547.50
30-00	01-02-05-00-00	35202	500.00	
			----------	500.00
31-00	01-06-03-03-00	5103	322.60	
31-00	02-01-07-00-00	35805	1,150.00	
			----------	1,472.60
32-00	01-02-03-00-01	37721	852.60	
32-00	01-06-03-02-00	36579	200.50	
32-00	01-06-03-03-00	38668	102.60	
32-00	02-03-06-00-00	39954	1,800.00	
			----------	2,955.70
34-15	02-03-08-00-00	22630	0.00	
34-21	01-01-06-00-00	534	0.00	
			----------	0.00
35-00	01-02-05-00-00	36631	500.00	
		36632	1,000.00	
35-00	02-03-09-00-00	39119	4,950.00	
			----------	6,450.00
40-35	07-06-00-00-14	18734	0.00	
40-86	07-10-00-00-01	39637	9,675.20	
			----------	9,675.20

	總額 / TOTAL			1,414,927.60

由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2004 a 31/12/2004

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
01-02	01-01-01-01-00	8	09-00	6947	97	1,069.40	
		106	09-00	11745	966	255.60	
		212	09-00	18474	3334	3,958.30	
		266	09-00	26418	6431	340.20	
		355	09-00	32396	9002	1,651.30	
		451	09-00	40755	11845	256.90	
		569	09-00	50935	15684	587.40	
		623	01-02	52541	15684	24,000.00	
		661	09-00	58533	18911	169.40	
		776	09-00	68456	21745	631.80	
		858	09-00	75548	25122	1,816.50	
		959	09-00	84628	29083	911.10	
		1089	09-00	93599	33270	238.90	35,886.80
01-02	01-01-02-01-00	8	09-00	6947	97	333.30	
		106	09-00	11745	966	252.80	
		212	09-00	18474	3334	391.60	
		266	09-00	26418	6431	463.90	
		355	09-00	32396	9002	1,048.60	
		451	09-00	40755	11845	177.80	
		569	09-00	50935	15684	394.50	
		618	01-02	52201	15684	15,066.70	
		620	01-02	52530	15684	12,800.00	
		661	09-00	58533	18911	97.20	
		776	09-00	68456	21745	230.50	
		858	09-00	75548	25122	302.70	
		959	09-00	84628	29083	359.70	
		1089	09-00	93599	33270	988.90	32,908.20
01-02	01-01-03-01-00	298	09-00	26450	2377	477.80	477.80
01-02	01-01-04-01-00	355	09-00	32396	9002	175.00	
		451	09-00	40755	11845	175.00	
		569	09-00	50935	15684	147.20	
		661	09-00	58533	18911	58.30	
		858	09-00	75548	25122	116.70	
		1089	09-00	93599	33270	161.10	833.30
01-02	01-01-05-01-00	8	09-00	6947	97	497.40	
		106	09-00	11745	966	2,473.60	
		152	01-02	13430	966	12,083.30	
		153	01-02	13431	966	12,083.30	
		212	09-00	18474	3334	2,250.30	
		262	01-02	26090	6431	27.80	
		266	09-00	26418	6431	1,526.30	
		355	09-00	32396	9002	1,650.10	
		442	01-02	40394	11845	166.70	
		451	09-00	40755	11845	1,025.00	
		569	09-00	50935	15684	1,447.20	
		661	09-00	58533	18911	990.20	
		776	09-00	68456	21745	736.20	
		858	09-00	75548	25122	3,986.20	
		959	09-00	84628	29083	554.20	
		1089	09-00	93599	33270	58.40	41,556.20
01-02	01-01-07-00-00	532	01-02	43928	9002	2,400.00	

由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2004 a 31/12/2004

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
		532	01-02	43928	11845	3,000.00	
		618	01-02	52201	15684	2,266.70	
		620	01-02	52530	15684	3,840.00	11,506.70
01-02	01-02-03-00-01	613	01-02	51792	15684	797.70	797.70
01-02	01-02-06-00-00	57	01-02	7791	97	1,000.00	
		160	01-02	14822	966	1,000.00	
		167	01-02	16290	97	1,000.00	
		167	01-02	16290	966	1,000.00	
		344	01-02	32051	9002	1,000.00	
		549	01-02	45841	11845	117.30	
		1004	01-02	85294	29083	1,000.00	
		1149	01-02	94530	25122	797.50	
		1149	01-02	94530	29083	1,000.00	
		1149	01-02	94530	33270	1,000.00	8,914.80
01-02	01-05-01-00-00	74	01-02	8992	97	440.00	
		81	01-02	9773	97	220.00	
		82	01-02	9774	97	170.00	
		731	01-02	63483	18911	220.00	
		842	01-02	73642	15684	220.00	
		842	01-02	73642	18911	220.00	
		842	01-02	73642	21745	220.00	
		1129	01-02	94057	21745	170.00	
		1129	01-02	94057	25122	170.00	
		1129	01-02	94057	29083	170.00	
		1129	01-02	94057	33270	170.00	
		1130	01-02	94056	18911	220.00	
		1130	01-02	94056	21745	220.00	
		1130	01-02	94056	25122	220.00	
		1130	01-02	94056	29083	220.00	
		1130	01-02	94056	33270	220.00	3,490.00
01-02	01-06-02-00-00	1079	01-02	93164	239	20,000.00	20,000.00
01-02	01-06-03-03-00	1079	01-02	93164	239	6,822.80	6,822.80
01-02	02-01-03-00-00	1079	01-02	93164	239	18,879.00	18,879.00
01-02	02-01-04-00-00	1079	01-02	93164	239	11,552.60	11,552.60
01-02	02-01-07-00-00	1079	01-02	93164	239	29,200.00	29,200.00
01-02	02-01-08-00-00	1079	01-02	93164	239	46,315.00	46,315.00
01-02	02-02-02-00-00	1079	01-02	93164	239	6,671.00	6,671.00
01-02	02-02-04-00-00	1079	01-02	93164	239	6,047.80	6,047.80
01-02	02-02-07-00-00	1079	01-02	93164	239	62,721.90	62,721.90
01-02	02-03-01-00-00	1079	01-02	93164	239	138,699.50	138,699.50
01-02	02-03-02-01-00	1079	01-02	93164	239	10,000.00	10,000.00

由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2004 a 31/12/2004

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
01-02	02-03-02-02-00	1079	01-02	93164	239	32,100.00	32,100.00
01-02	02-03-03-00-00	1079	01-02	93164	240	114.60	114.60
01-02	02-03-05-03-00	929	01-02	81762	14387	267.90	
		1079	01-02	93164	240	133,681.50	133,949.40
01-02	02-03-06-00-00	1079	01-02	93164	240	129,577.90	129,577.90
01-02	02-03-07-00-00	1080	01-02	93165	240	4,820.00	4,820.00
01-02	02-03-08-00-00	895	01-02	76953	15191	220.00	
		895	01-02	76953	18621	220.00	
		895	01-02	76953	21407	220.00	
		895	01-02	76953	24758	220.00	
		1080	01-02	93165	240	8,246.00	9,126.00
01-02	02-03-09-00-00	1080	01-02	93165	240	64,203.70	64,203.70
01-02	05-02-04-00-00	1055	01-02	91796	14321	1,114.30	1,114.30
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			868,287.00
01-03	01-02-05-00-00	405	01-03	34204	5142	750.00	
		406	01-03	34205	5141	750.00	1,500.00
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			1,500.00
01-06	01-01-01-01-00	9	09-00	6948	99	673.60	
		452	09-00	40756	11847	250.00	
		662	09-00	58534	18913	404.20	
		777	09-00	68457	21747	500.00	
		960	09-00	84629	29085	269.40	2,097.20
01-06	01-01-01-02-00	1072	01-06	93021	33272	69.70	69.70
01-06	01-01-02-01-00	211	09-00	18473	3336	119.50	119.50
01-06	01-01-03-01-00	452	09-00	40756	11847	2,750.00	2,750.00
01-06	01-01-06-00-00	777	09-00	68457	21747	150.00	
		1072	01-06	93021	33272	9,900.00	10,050.00
01-06	01-01-07-00-00	1072	01-06	93021	33272	2,970.00	2,970.00
01-06	01-02-06-00-00	50	01-06	7619	99	991.40	991.40
01-06	01-05-01-00-00	1128	01-06	94058	33272	170.00	170.00
01-06	01-06-03-03-00	1187	01-06	94750	264	960.00	960.00
01-06	02-01-03-00-00	1187	01-06	94750	264	8,000.00	8,000.00
01-06	02-01-04-00-00	1187	01-06	94750	264	4,000.00	4,000.00
01-06	02-01-07-00-00	1187	01-06	94750	264	12,000.00	12,000.00

由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2004 a 31/12/2004

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
01-06	02-01-08-00-00	1187	01-06	94750	264	16,000.00	16,000.00
01-06	02-02-02-00-00	1187	01-06	94750	264	8,000.00	8,000.00
01-06	02-02-04-00-00	1187	01-06	94750	264	5,746.30	5,746.30
01-06	02-02-07-00-00	1187	01-06	94750	264	2,586.00	2,586.00
01-06	02-03-01-00-00	1187	01-06	94750	264	11,340.00	11,340.00
01-06	02-03-02-01-00	1187	01-06	94750	264	8,000.00	8,000.00
01-06	02-03-02-02-00	1187	01-06	94750	264	5,000.00	5,000.00
01-06	02-03-03-00-00	1187	01-06	94750	264	800.00	800.00
01-06	02-03-04-00-00	1187	01-06	94750	265	4,000.00	4,000.00
01-06	02-03-05-03-00	1187	01-06	94750	265	24,758.40	24,758.40
01-06	02-03-06-00-00	1187	01-06	94750	265	25,000.00	25,000.00
01-06	02-03-07-00-00	1188	01-06	94751	265	4,000.00	4,000.00
01-06	02-03-08-00-00	1188	01-06	94751	265	24,000.00	24,000.00
01-06	02-03-09-00-00	1188	01-06	94751	265	13,777.80	13,777.80
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica ->			197,186.30
01-07	01-01-01-01-00	10	09-00	6949	100	1,347.20	
		210	09-00	18472	3337	1,886.10	
		453	09-00	40757	11848	134.70	3,368.00
01-07	01-01-01-02-00	1041	01-07	90529	29086	399.00	399.00
01-07	01-01-06-00-00	849	01-07	74563	86	21,750.00	
		890	09-00	75580	25125	1,000.00	
		938	01-07	82714	676	24,000.00	
		1041	01-07	90529	29086	11,550.00	
		1052	01-07	91748	2922	21,750.00	80,050.00
01-07	01-06-03-03-00	1181	01-07	94757	266	2,000.00	2,000.00
01-07	02-01-03-00-00	1181	01-07	94757	266	2,900.00	2,900.00
01-07	02-01-04-00-00	1181	01-07	94757	266	5,888.00	5,888.00
01-07	02-01-07-00-00	1181	01-07	94757	266	8,000.00	8,000.00
01-07	02-01-08-00-00	1181	01-07	94757	266	6,989.10	6,989.10
01-07	02-02-02-00-00	1181	01-07	94757	266	5,000.00	5,000.00
01-07	02-02-04-00-00	1181	01-07	94757	266	5,462.80	5,462.80

由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2004 a 31/12/2004

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
01-07	02-02-07-00-00	1181	01-07	94757	266	1,971.50	1,971.50
01-07	02-03-01-00-00	1181	01-07	94757	266	7,964.20	7,964.20
01-07	02-03-02-01-00	1181	01-07	94757	266	3,802.00	3,802.00
01-07	02-03-02-02-00	1181	01-07	94757	266	464.00	464.00
01-07	02-03-03-00-00	1181	01-07	94757	266	800.00	800.00
01-07	02-03-04-00-00	1181	01-07	94757	267	800.00	800.00
01-07	02-03-05-03-00	1018	01-07	87273	28595	180.00	
		1181	01-07	94757	267	13,727.00	13,907.00
01-07	02-03-06-00-00	1181	01-07	94757	267	27,874.80	27,874.80
01-07	02-03-07-00-00	1183	01-07	94758	267	6,000.00	6,000.00
01-07	02-03-08-00-00	1183	01-07	94758	267	15,000.00	15,000.00
01-07	02-03-09-00-01	1183	01-07	94758	267	4,500.00	4,500.00
01-07	02-03-09-00-02	1183	01-07	94758	267	2,238.00	2,238.00
01-07	04-01-05-00-02	163	01-07	15275	969	1,000.00	
		1175	01-07	94657	2681	22,205.50	23,205.50
01-07	04-01-05-00-03	10	09-00	6949	100	148.60	
		107	09-00	11746	969	4,644.50	
		267	09-00	26419	6434	150.00	
		356	09-00	32397	9005	87.50	
		453	09-00	40757	11848	587.50	
		768	01-07	68007	18914	2,100.00	
		778	09-00	68458	21748	1,438.90	
		1054	01-07	91797	2683	24,151.30	33,308.30
01-07	04-01-05-00-05	356	09-00	32397	9005	875.10	
		414	01-07	35228	9005	3,500.00	
		663	09-00	58535	18914	1,241.60	
		859	09-00	75549	25125	341.60	
		961	09-00	84630	29086	919.60	
		1194	01-07	94781	7366	141,000.00	147,877.90
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			409,770.10
01-08	01-01-01-01-00	11	09-00	6950	101	134.70	
		108	09-00	11776	970	250.00	
		208	09-00	18470	3338	134.70	
		357	09-00	32398	9006	250.00	
		570	09-00	50936	15688	519.40	
		779	09-00	68459	21749	250.00	
		860	09-00	75550	25126	134.70	
		962	09-00	84631	29087	250.00	1,923.50

由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2004 a 31/12/2004

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
01-08	01-01-02-01-00	455	09-00	40758	11849	254.20	
		570	09-00	50936	15688	1,525.00	
		1090	09-00	93600	33274	291.70	2,070.90
01-08	01-01-03-01-00	208	09-00	18470	3338	1,250.00	1,250.00
01-08	01-06-03-03-00	1060	01-08	92333	271	500.00	500.00
01-08	02-01-03-00-00	1060	01-08	92333	271	5,000.00	5,000.00
01-08	02-01-04-00-00	1060	01-08	92333	271	4,000.00	4,000.00
01-08	02-01-06-00-00	1060	01-08	92333	271	900.00	900.00
01-08	02-01-07-00-00	1060	01-08	92333	271	14,000.00	14,000.00
01-08	02-01-08-00-00	1060	01-08	92333	271	6,600.00	6,600.00
01-08	02-02-02-00-00	1060	01-08	92333	271	3,871.60	3,871.60
01-08	02-02-04-00-00	1060	01-08	92333	271	30,371.00	30,371.00
01-08	02-02-07-00-00	1060	01-08	92333	271	19,529.70	19,529.70
01-08	02-03-01-00-00	1060	01-08	92333	271	17,349.40	17,349.40
01-08	02-03-02-01-00	1060	01-08	92333	271	11,600.00	11,600.00
01-08	02-03-02-02-00	1060	01-08	92333	271	1,400.00	1,400.00
01-08	02-03-05-03-00	1060	01-08	92333	270	20,329.50	20,329.50
01-08	02-03-06-00-00	1060	01-08	92333	270	37,456.90	37,456.90
01-08	02-03-08-00-00	1060	01-08	92333	270	5,000.00	5,000.00
01-08	02-03-09-00-00	1059	01-08	92332	270	35,872.00	35,872.00
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			219,024.50
01-09	01-01-01-01-00	358	09-00	32399	9007	750.00	
		642	01-09	55057	11850	2,333.30	3,083.30
01-09	01-01-02-01-00	643	01-09	55058	11850	1,166.70	1,166.70
01-09	01-01-03-01-00	780	09-00	68460	21750	500.00	500.00
01-09	01-01-06-00-00	358	09-00	32399	9007	205.60	
		456	09-00	40759	11850	1,850.00	
		571	09-00	50937	15689	308.30	2,363.90
01-09	01-05-01-00-00	657	01-09	57685	18916	220.00	220.00
01-09	01-06-03-03-00	1154	01-09	94540	268	1,468.40	1,468.40
01-09	02-01-03-00-00	1154	01-09	94540	268	10,000.00	10,000.00

由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2004 a 31/12/2004

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
01-09	02-01-04-00-00	1154	01-09	94540	268	6,666.00	6,666.00
01-09	02-01-06-00-00	1154	01-09	94540	268	4,166.00	4,166.00
01-09	02-01-07-00-00	1154	01-09	94540	268	32,033.00	32,033.00
01-09	02-01-08-00-00	1154	01-09	94540	268	6,176.00	6,176.00
01-09	02-02-02-00-00	1154	01-09	94540	268	5,000.00	5,000.00
01-09	02-02-04-00-00	1154	01-09	94540	268	15,296.20	15,296.20
01-09	02-02-07-00-00	1154	01-09	94540	268	19,889.90	19,889.90
01-09	02-03-01-00-00	1154	01-09	94540	268	16,397.00	16,397.00
01-09	02-03-02-01-00	1154	01-09	94540	268	11,666.00	11,666.00
01-09	02-03-02-02-00	1154	01-09	94540	268	1,666.00	1,666.00
01-09	02-03-03-00-00	1154	01-09	94540	269	1,250.00	1,250.00
01-09	02-03-05-03-00	1012	01-09	86280	24831	180.00	
		1154	01-09	94540	269	36,504.00	36,684.00
01-09	02-03-06-00-00	1154	01-09	94540	269	179,644.00	179,644.00
01-09	02-03-07-00-00	1155	01-09	94539	269	3,750.00	3,750.00
01-09	02-03-08-00-00	1155	01-09	94539	269	8,333.00	8,333.00
01-09	02-03-09-00-01	1155	01-09	94539	269	4,166.00	4,166.00
01-09	02-03-09-00-02	1155	01-09	94539	269	54,937.00	54,937.00
01-09	04-01-01-00-02	1032	09-00	89190	30031	907,800.00	907,800.00
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			1,334,322.40
01-10	01-01-03-01-00	457	09-00	40760	11851	750.00	750.00
01-10	01-01-05-01-00	206	09-00	18468	3340	1,555.70	1,555.70
01-10	01-06-03-02-00	299	01-10	26452	2288	1,044.50	1,044.50
01-10	01-06-03-03-00	1150	01-10	94532	278	1,362.40	1,362.40
01-10	02-01-03-00-00	1150	01-10	94532	278	4,000.00	4,000.00
01-10	02-01-04-00-00	1150	01-10	94532	278	1,240.00	1,240.00
01-10	02-01-06-00-00	1150	01-10	94532	278	1,000.00	1,000.00
01-10	02-01-07-00-00	1150	01-10	94532	278	17,060.00	17,060.00

由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2004 a 31/12/2004

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
01-10	02-01-08-00-00	1150	01-10	94532	278	10,540.00	10,540.00
01-10	02-02-02-00-00	1150	01-10	94532	278	2,952.90	2,952.90
01-10	02-02-04-00-00	1150	01-10	94532	278	277.00	277.00
01-10	02-02-07-00-00	1150	01-10	94532	278	10,682.90	10,682.90
01-10	02-03-01-00-00	1150	01-10	94532	278	55.00	55.00
01-10	02-03-02-01-00	1150	01-10	94532	278	10,000.00	10,000.00
01-10	02-03-02-02-00	1150	01-10	94532	278	5,500.00	5,500.00
01-10	02-03-03-00-00	1150	01-10	94532	279	500.00	500.00
01-10	02-03-04-00-00	1150	01-10	94532	279	181.10	181.10
01-10	02-03-05-03-00	1013	01-10	86279	28597	180.00	
		1150	01-10	94532	279	29,453.30	29,633.30
01-10	02-03-06-00-00	1151	01-10	94531	279	32,472.80	32,472.80
01-10	02-03-07-00-00	1151	01-10	94531	279	3,000.00	3,000.00
01-10	02-03-08-00-00	1151	01-10	94531	279	13,070.60	13,070.60
01-10	02-03-09-00-00	1151	01-10	94531	279	16,049.00	16,049.00
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			162,927.20
01-11	01-01-01-01-00	109	09-00	11747	973	1,208.40	
		204	09-00	18466	3341	483.30	1,691.70
01-11	01-01-02-01-00	12	09-00	6951	104	351.40	
		109	09-00	11747	973	97.20	
		204	09-00	18466	3341	405.60	
		359	09-00	32400	9009	270.80	
		458	09-00	40761	11852	266.70	
		572	09-00	50938	15691	133.40	
		664	09-00	58536	18918	300.00	
		781	09-00	68461	21752	194.40	
		861	09-00	75551	25129	133.40	
		1091	09-00	93601	33277	734.70	2,887.60
01-11	01-01-03-01-00	12	09-00	6951	104	133.30	
		84	01-11	9776	104	40,000.00	
		204	09-00	18466	3341	579.20	
		359	09-00	32400	9009	219.50	
		458	09-00	40761	11852	401.40	
		572	09-00	50938	15691	273.60	
		664	09-00	58536	18918	522.20	
		781	09-00	68461	21752	5,233.30	
		861	09-00	75551	25129	1,284.70	
		963	09-00	84632	29090	866.60	49,513.80

由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2004 a 31/12/2004

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
01-11	01-01-05-01-00	109	09-00	11747	973	50.00	
		204	09-00	18466	3341	50.00	
		963	09-00	84632	29090	38.90	138.90
01-11	01-01-06-00-00	359	09-00	32400	9009	269.40	
		572	09-00	50938	15691	538.90	808.30
01-11	01-02-06-00-00	1078	01-11	93149	33277	1,000.00	1,000.00
01-11	01-06-03-03-00	1062	01-11	92344	275	500.00	
		1069	01-11	92760	273	300.00	800.00
01-11	02-01-04-00-00	1062	01-11	92344	275	650.00	
		1069	01-11	92760	273	350.00	1,000.00
01-11	02-01-06-00-00	1062	01-11	92344	275	350.00	
		1069	01-11	92760	273	150.00	500.00
01-11	02-01-07-00-00	1062	01-11	92344	275	14,000.00	
		1069	01-11	92760	273	1,600.00	15,600.00
01-11	02-01-08-00-00	1062	01-11	92344	275	7,700.00	
		1069	01-11	92760	273	2,300.00	10,000.00
01-11	02-02-02-00-00	1062	01-11	92344	275	1,633.00	
		1069	01-11	92760	273	659.70	2,292.70
01-11	02-02-04-00-00	1062	01-11	92344	275	5,770.60	
		1069	01-11	92760	273	686.40	6,457.00
01-11	02-02-07-00-03	1062	01-11	92344	275	5,908.50	
		1069	01-11	92760	273	2,446.50	8,355.00
01-11	02-03-01-00-00	1062	01-11	92344	275	2,220.00	
		1069	01-11	92760	273	2,485.00	4,705.00
01-11	02-03-02-01-00	1062	01-11	92344	274	3,006.40	
		1069	01-11	92760	273	2,000.00	5,006.40
01-11	02-03-02-02-00	1062	01-11	92344	274	7,000.00	
		1069	01-11	92760	273	1,865.00	8,865.00
01-11	02-03-03-00-00	1062	01-11	92344	274	250.60	
		1069	01-11	92760	273	200.00	450.60
01-11	02-03-04-00-00	1062	01-11	92344	274	2,000.00	
		1069	01-11	92760	272	120.00	2,120.00
01-11	02-03-05-03-00	1062	01-11	92344	274	1,628.00	
		1069	01-11	92760	272	1,000.00	2,628.00
01-11	02-03-06-00-00	1062	01-11	92344	274	5,761.50	
		1069	01-11	92760	272	1,100.00	6,861.50
01-11	02-03-07-00-00	1061	01-11	92345	274	5,500.00	
		1071	01-11	92759	272	2,500.00	8,000.00

由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2004 a 31/12/2004

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
01-11	02-03-08-00-00	1061	01-11	92345	274	6,500.00	
		1071	01-11	92759	272	3,500.00	10,000.00
01-11	02-03-09-00-04	1061	01-11	92345	274	4,964.00	
		1071	01-11	92759	272	2,837.60	7,801.60
01-11	05-02-04-00-00	1070	01-11	92761	28894	33.00	33.00
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			157,516.10
01-12	01-01-10-00-00	742	09-00	65457	11853	190.00	190.00
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			190.00
01-17	01-01-09-00-00	215	09-00	18633	43	3,825.00	
		215	09-00	18633	207	3,825.00	
		215	09-00	18633	311	3,825.00	11,475.00
01-17	01-01-10-00-00	215	09-00	18633	43	3,816.60	
		215	09-00	18633	207	3,816.60	
		215	09-00	18633	311	3,816.60	11,449.80
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			22,924.80
03-01	01-01-01-01-00	13	09-00	6952	106	4,515.00	
		110	09-00	11777	976	74.00	
		209	09-00	18471	3344	990.00	
		269	09-00	26421	6441	4,396.00	
		360	09-00	32401	9012	3,147.00	
		459	09-00	40762	11855	4,761.00	
		573	09-00	50939	15694	2,556.00	
		629	03-01	53289	15694	2,216.70	
		665	09-00	58537	18921	1,192.00	
		782	09-00	68462	21755	2,907.00	
		862	09-00	75552	25132	8,024.00	
		964	09-00	84633	29093	2,404.00	
		1092	09-00	93602	33280	1,519.00	38,701.70
03-01	01-01-02-01-01	13	09-00	6952	106	390.00	
		209	09-00	18471	3344	520.00	
		269	09-00	26421	6441	729.00	
		360	09-00	32401	9012	335.00	
		459	09-00	40762	11855	1,252.00	
		523	03-01	42877	11855	7,583.30	
		573	09-00	50939	15694	3,372.00	
		782	09-00	68462	21755	157.00	
		862	09-00	75552	25132	735.00	
		964	09-00	84633	29093	239.00	
		1092	09-00	93602	33280	530.00	15,842.30
03-01	01-01-03-01-00	209	09-00	18471	3344	3,610.00	3,610.00
03-01	01-01-04-01-00	782	09-00	68462	21755	59.00	
		862	09-00	75552	25132	59.00	
		964	09-00	84633	29093	59.00	

(%disk0%fonts/DFHei-Md-SC-GB) deletefile

由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2004 a 31/12/2004

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
		1092	09-00	93602	33280	59.00	236.00
03-01	01-01-05-01-00	13	09-00	6952	106	664.00	
		209	09-00	18471	3344	85.00	
		269	09-00	26421	6441	1,552.00	
		360	09-00	32401	9012	499.00	
		459	09-00	40762	11855	173.00	
		665	09-00	58537	18921	310.00	
		782	09-00	68462	21755	1,620.00	
		862	09-00	75552	25132	210.00	
		964	09-00	84633	29093	82.00	
		1092	09-00	93602	33280	205.00	5,400.00
03-01	01-01-06-00-00	13	09-00	6952	106	292.00	
		209	09-00	18471	3344	973.00	
		573	09-00	50939	15694	389.00	
		782	09-00	68462	21755	195.00	
		862	09-00	75552	25132	195.00	
		964	09-00	84633	29093	167.00	2,211.00
03-01	01-02-06-00-00	70	03-01	8510	106	1,000.00	
		409	03-01	34828	9012	1,000.00	
		410	03-01	34827	9012	1,000.00	
		411	03-01	34826	9012	1,000.00	
		1033	03-01	89824	29093	1,000.00	
		1058	03-01	92270	29093	1,000.00	
		1058	03-01	92270	33280	1,000.00	7,000.00
03-01	01-05-01-00-00	83	03-01	9772	106	220.00	
		818	03-01	69273	18921	170.00	
		819	03-01	69272	18921	440.00	
		819	03-01	69272	21755	440.00	
		948	03-01	83595	25132	220.00	
		948	03-01	83595	29093	220.00	
		1057	03-01	92269	29093	170.00	
		1057	03-01	92269	33280	170.00	
		1186	03-01	94752	18921	220.00	
		1186	03-01	94752	21755	220.00	
		1186	03-01	94752	25132	220.00	
		1186	03-01	94752	29093	220.00	
		1186	03-01	94752	33280	220.00	3,150.00
03-01	01-06-02-00-00	1122	03-01	93660	600	10,169.00	10,169.00
03-01	01-06-03-03-01	1122	03-01	93660	600	500.00	500.00
03-01	01-06-03-03-02	1122	03-01	93660	600	2,100.00	2,100.00
03-01	02-01-04-00-00	897	03-01	76942	9253	770.50	
		1122	03-01	93660	600	15,000.00	15,770.50
03-01	02-01-06-00-00	1122	03-01	93660	600	400.00	400.00
03-01	02-01-07-00-00	1122	03-01	93660	600	2,744.00	2,744.00
03-01	02-01-08-00-00	1122	03-01	93660	600	1,632.00	1,632.00

由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2004 a 31/12/2004

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
03-01	02-02-02-00-00	1122	03-01	93660	600	472.30	472.30
03-01	02-02-04-00-00	1003	03-01	85257	6322	288.00	
		1122	03-01	93660	600	9,786.10	10,074.10
03-01	02-02-07-00-00	1122	03-01	93660	600	79.60	79.60
03-01	02-03-01-00-00	1122	03-01	93660	600	24,343.30	24,343.30
03-01	02-03-02-01-00	1122	03-01	93660	600	30,000.00	30,000.00
03-01	02-03-02-02-00	1122	03-01	93660	602	11,200.00	11,200.00
03-01	02-03-05-03-00	1122	03-01	93660	602	161,603.00	161,603.00
03-01	02-03-06-00-00	1122	03-01	93660	602	8,609.70	8,609.70
03-01	02-03-07-00-00	1123	03-01	93659	602	21,895.00	21,895.00
03-01	02-03-08-00-00	1123	03-01	93659	602	40,000.00	40,000.00
03-01	02-03-09-00-02	1123	03-01	93659	602	7,466.00	7,466.00
03-01	02-03-09-00-03	1123	03-01	93659	602	38,604.20	38,604.20
03-01	04-04-00-00-02	250	03-01	24324	3804	100.00	
		327	03-01	29871	6851	100.00	
		328	03-01	29870	5053	100.00	
		329	03-01	29869	6830	100.00	
		338	03-01	30934	5052	100.00	
		524	03-01	42872	10799	100.00	
		542	03-01	45367	12307	100.00	
		898	03-01	76944	2236	100.00	
		899	03-01	76945	2246	100.00	
		956	03-01	84294	22963	200.00	
		1067	03-01	92680	29361	100.00	1,200.00
03-01	05-04-00-00-19	1002	03-01	85255	24389	90.00	90.00
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			465,103.70
05-01	01-01-01-01-00	14	09-00	6953	107	1,512.70	
		111	09-00	11778	977	5,861.10	
		207	09-00	18469	3345	5,765.00	
		270	09-00	26422	6442	5,980.50	
		361	09-00	32402	9013	3,198.60	
		460	09-00	40763	11856	7,402.70	
		574	09-00	50940	15695	2,648.40	
		666	09-00	58538	18922	1,826.30	
		783	09-00	68463	21756	9,525.00	
		863	09-00	75553	25133	2,938.90	
		965	09-00	84634	29094	2,063.80	
		1093	09-00	93603	33281	1,763.80	50,486.80
05-01	01-01-02-01-01	14	09-00	6953	107	359.70	

由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2004 a 31/12/2004

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
		111	09-00	11778	977	1,508.40	
		144	05-01	12135	977	12,125.00	
		207	09-00	18469	3345	1,170.80	
		270	09-00	26422	6442	1,177.80	
		361	09-00	32402	9013	586.10	
		460	09-00	40763	11856	600.00	
		574	09-00	50940	15695	455.50	
		666	09-00	58538	18922	4,066.60	
		783	09-00	68463	21756	226.40	
		863	09-00	75553	25133	332.00	
		965	09-00	84634	29094	444.40	
		1093	09-00	93603	33281	869.40	23,922.10
05-01	01-01-04-01-00	111	09-00	11778	977	88.90	
		783	09-00	68463	21756	88.90	177.80
05-01	01-01-05-01-00	14	09-00	6953	107	422.30	
		111	09-00	11778	977	486.10	
		207	09-00	18469	3345	402.70	
		270	09-00	26422	6442	3,972.20	
		361	09-00	32402	9013	1,314.00	
		460	09-00	40763	11856	116.70	
		574	09-00	50940	15695	200.00	
		666	09-00	58538	18922	155.60	
		783	09-00	68463	21756	539.00	
		863	09-00	75553	25133	352.70	
		965	09-00	84634	29094	786.10	
		1093	09-00	93603	33281	1,369.40	10,116.80
05-01	01-02-06-00-00	435	05-01	39928	9013	1,000.00	
		905	05-01	79424	25133	1,000.00	2,000.00
05-01	01-05-01-00-00	723	05-01	63178	107	170.00	
		723	05-01	63178	977	170.00	
		723	05-01	63178	3345	170.00	
		723	05-01	63178	6442	170.00	
		723	05-01	63178	9013	170.00	
		723	05-01	63178	11856	170.00	
		723	05-01	63178	15695	170.00	
		928	05-01	81306	18922	220.00	
		928	05-01	81306	21756	220.00	
		928	05-01	81306	25133	220.00	
		993	05-01	84662	18922	220.00	
		993	05-01	84662	21756	220.00	
		993	05-01	84662	25133	220.00	2,510.00
05-01	04-01-01-00-01	1029	05-01	88795	23125	29,000.00	29,000.00
05-01	04-02-00-00-10	1029	05-01	88795	28434	840,000.00	840,000.00
05-01	04-03-00-00-05	1029	05-01	88795	12239	79,000.00	79,000.00
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			1,037,213.50
05-03	01-01-01-01-00	15	09-00	6954	108	812.50	
		112	09-00	11748	978	529.10	

由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2004 a 31/12/2004

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
		205	09-00	18467	3346	1,833.20	
		272	09-00	26424	6443	1,454.10	
		362	09-00	32403	9014	484.70	
		461	09-00	40764	11857	518.00	
		575	09-00	50941	15696	640.30	
		667	09-00	58539	18923	427.70	
		785	09-00	68464	21757	554.10	
		864	09-00	75554	25134	350.00	
		966	09-00	84635	29095	1,839.00	
		1094	09-00	93604	33282	201.40	9,644.10
05-03	01-01-02-01-01	15	09-00	6954	108	3,738.80	
		112	09-00	11748	978	4,645.70	
		205	09-00	18467	3346	14,283.10	
		272	09-00	26424	6443	4,830.10	
		362	09-00	32403	9014	5,095.50	
		461	09-00	40764	11857	5,594.20	
		575	09-00	50941	15696	5,897.00	
		667	09-00	58539	18923	1,004.20	
		785	09-00	68464	21757	3,465.10	
		864	09-00	75554	25134	9,503.90	
		966	09-00	84635	29095	5,500.70	
		1094	09-00	93604	33282	5,381.50	68,939.80
05-03	01-01-04-01-00	112	09-00	11748	978	213.90	
		272	09-00	26424	6443	86.10	
		461	09-00	40764	11857	133.30	
		667	09-00	58539	18923	44.40	
		966	09-00	84635	29095	86.10	
		1094	09-00	93604	33282	222.20	786.00
05-03	01-01-05-01-00	15	09-00	6954	108	1,179.20	
		112	09-00	11748	978	691.70	
		205	09-00	18467	3346	1,565.30	
		272	09-00	26424	6443	2,237.30	
		362	09-00	32403	9014	1,323.60	
		461	09-00	40764	11857	817.90	
		575	09-00	50941	15696	1,233.30	
		667	09-00	58539	18923	543.00	
		785	09-00	68464	21757	1,343.00	
		864	09-00	75554	25134	2,663.90	
		966	09-00	84635	29095	1,734.90	
		1094	09-00	93604	33282	2,605.50	17,938.60
05-03	01-01-06-00-00	243	05-03	20970	3346	2,916.70	2,916.70
05-03	01-01-07-00-00	1043	05-03	90923	25134	2,383.30	
		1043	05-03	90923	29095	3,250.00	5,633.30
05-03	01-01-09-00-00	1048	05-03	91751	29095	2,079.20	2,079.20
05-03	01-02-06-00-00	52	05-01	7617	108	1,000.00	
		528	05-03	43301	9014	605.90	
		528	05-03	43301	11857	1,000.00	
		529	05-03	43299	9014	605.90	
		529	05-03	43299	11857	1,000.00	

由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2004 a 31/12/2004

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
		533	05-03	43929	11857	1,000.00	
		636	05-03	54053	15696	1,000.00	
		638	05-03	54639	15696	1,000.00	
		650	05-03	57078	9014	1,000.00	
		650	05-03	57078	11857	1,000.00	
		650	05-03	57078	15696	1,000.00	
		844	05-03	74157	18923	1,000.00	
		844	05-03	74157	21757	1,000.00	
		921	05-03	80767	18923	670.30	
		921	05-03	80767	21757	1,000.00	
		921	05-03	80767	25134	1,000.00	
		1030	05-03	88730	25134	1,000.00	
		1030	05-03	88730	29095	1,000.00	16,882.10
05-03	01-05-01-00-00	424	05-03	37064	9014	170.00	
		728	05-03	63475	18923	220.00	
		746	05-03	65922	18923	220.00	
		767	05-03	67641	15696	220.00	
		767	05-03	67641	18923	220.00	
		767	05-03	67641	21757	220.00	
		904	05-03	79080	15696	220.00	
		904	05-03	79080	18923	220.00	
		904	05-03	79080	21757	220.00	
		904	05-03	79080	25134	220.00	
		908	05-03	79422	18923	170.00	
		908	05-03	79422	21757	170.00	
		908	05-03	79422	25134	170.00	
		947	05-03	83594	15696	220.00	
		947	05-03	83594	18923	220.00	
		947	05-03	83594	21757	220.00	
		947	05-03	83594	25134	220.00	
		1000	05-03	84970	21757	220.00	
		1000	05-03	84970	25134	220.00	
		1008	05-03	85760	18923	220.00	
		1008	05-03	85760	21757	220.00	
		1008	05-03	85760	25134	220.00	
		1008	05-03	85760	29095	220.00	
		1011	05-03	86281	21757	220.00	
		1011	05-03	86281	25134	220.00	
		1011	05-03	86281	29095	220.00	
		1034	05-03	89828	18923	220.00	
		1034	05-03	89828	21757	220.00	
		1034	05-03	89828	25134	220.00	
		1034	05-03	89828	29095	220.00	6,400.00
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			131,219.80
05-04	01-01-01-01-00	16	09-00	6955	109	133.30	
		462	09-00	40765	11858	366.70	
		576	09-00	50942	15697	266.70	766.70
05-04	01-01-02-01-01	16	09-00	6955	109	91.70	
		113	09-00	11749	979	600.00	
		203	09-00	18465	3347	222.20	
		273	09-00	26425	6444	216.70	
		462	09-00	40765	11858	2,755.60	

由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2004 a 31/12/2004

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
		576	09-00	50942	15697	108.30	
		668	09-00	58540	18924	216.60	
		786	09-00	68465	21758	733.30	
		865	09-00	75555	25135	1,133.30	
		967	09-00	84636	29096	241.60	6,319.30
05-04	01-01-04-01-00	16	09-00	6955	109	133.30	
		113	09-00	11749	979	44.40	177.70
05-04	01-01-05-01-00	16	09-00	6955	109	263.80	
		273	09-00	26425	6444	47.20	
		363	09-00	32404	9015	72.20	
		576	09-00	50942	15697	38.90	
		786	09-00	68465	21758	113.90	
		865	09-00	75555	25135	77.80	613.80
05-04	01-02-06-00-00	76	05-04	9302	109	1,000.00	
		330	05-04	30097	6444	1,000.00	2,000.00
05-04	01-05-01-00-00	906	05-04	79423	15697	220.00	
		906	05-04	79423	18924	220.00	
		906	05-04	79423	21758	220.00	
		906	05-04	79423	25135	220.00	
		932	05-04	82131	15697	220.00	
		932	05-04	82131	18924	220.00	
		932	05-04	82131	21758	220.00	
		932	05-04	82131	25135	220.00	1,760.00
05-04	02-03-04-00-00	1028	05-04	88734	12234	40,446.00	
		1028	05-04	88734	15025	171,816.00	
		1028	05-04	88734	19203	168,147.00	
		1028	05-04	88734	20641	200,791.00	581,200.00
05-04	02-03-05-03-00	1028	05-04	88734	28443	37,648.00	37,648.00
05-04	02-03-09-00-40	1028	05-04	88734	15027	8,719.00	
		1028	05-04	88734	19204	126,945.00	
		1028	05-04	88734	20644	94,533.00	230,197.00
05-04	04-01-02-00-01	1028	05-04	88734	20645	50,000.00	50,000.00
05-04	04-02-00-00-16	1028	05-04	88734	20645	10,300.00	10,300.00
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			920,982.50
07-00	01-01-01-01-00	17	09-00	6956	110	4,188.00	
		114	09-00	11750	980	6,909.00	
		202	09-00	18464	3348	4,628.00	
		275	09-00	26427	6445	2,091.00	
		364	09-00	32405	9016	2,522.00	
		463	09-00	40766	11859	11,008.00	
		577	09-00	50943	15698	1,307.00	
		669	09-00	58541	18925	1,823.00	
		787	09-00	68466	21759	2,181.00	
		866	09-00	75556	25136	923.00	
		968	09-00	84637	29097	578.00	

由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2004 a 31/12/2004

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
		1095	09-00	93605	33284	1,979.00	40,137.00
07-00	01-01-02-01-00	17	09-00	6956	110	134.00	
		114	09-00	11750	980	695.00	
		275	09-00	26427	6445	717.00	
		310	07-00	27155	6445	12,933.30	
		364	09-00	32405	9016	150.00	
		463	09-00	40766	11859	134.00	
		577	09-00	50943	15698	3,150.00	
		787	09-00	68466	21759	919.00	
		968	09-00	84637	29097	109.00	
		1095	09-00	93605	33284	581.00	19,522.30
07-00	01-01-04-01-00	17	09-00	6956	110	1,112.00	
		114	09-00	11750	980	800.00	1,912.00
07-00	01-01-05-01-00	17	09-00	6956	110	212.00	
		114	09-00	11750	980	56.00	
		202	09-00	18464	3348	84.00	
		275	09-00	26427	6445	474.00	
		364	09-00	32405	9016	560.00	
		463	09-00	40766	11859	42.00	
		490	07-00	41202	11859	4,666.70	
		577	09-00	50943	15698	1,404.00	
		968	09-00	84637	29097	275.00	
		1095	09-00	93605	33284	280.00	8,053.70
07-00	01-01-06-00-00	105	07-00	11781	980	333.30	
		919	07-00	80775	21759	1,125.00	
		920	07-00	80773	21759	833.30	
		1185	07-00	94753	29097	66.70	
		1185	07-00	94753	33284	250.00	2,608.30
07-00	01-02-06-00-00	64	07-00	7980	110	1,000.00	
		346	07-00	32380	9016	1,000.00	
		347	07-00	32379	9016	1,000.00	
		547	07-00	45365	11859	1,000.00	
		548	07-00	45366	11859	1,000.00	
		606	07-00	51364	15698	1,000.00	
		607	07-00	51365	15698	1,000.00	
		608	07-00	51366	15698	1,000.00	8,000.00
07-00	01-05-01-00-00	63	07-00	7981	110	390.00	
		65	07-00	7982	110	170.00	
		525	07-00	42871	11859	2,640.00	
		699	07-00	59261	18925	220.00	
		700	07-00	59262	18925	170.00	
		1022	07-00	87796	21759	220.00	
		1022	07-00	87796	25136	220.00	
		1022	07-00	87796	29097	220.00	4,250.00
07-00	01-06-02-00-00	1148	07-00	94533	432	2,500.00	2,500.00
07-00	01-06-03-02-00	264	07-00	26391	13	3,209.30	
		428	07-00	37945	10642	1,100.00	
		1027	07-00	88731	24057	763.90	

由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2004 a 31/12/2004

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
		1074	07-00	93100	29173	1,006.20	6,079.40
07-00	01-06-03-03-00	1148	07-00	94533	432	2,000.00	2,000.00
07-00	02-01-04-00-00	1148	07-00	94533	432	2,000.00	2,000.00
07-00	02-01-07-00-00	1148	07-00	94533	432	2,000.00	2,000.00
07-00	02-01-08-00-00	1148	07-00	94533	432	3,000.00	3,000.00
07-00	02-02-02-00-00	1148	07-00	94533	432	1,052.00	1,052.00
07-00	02-02-04-00-00	1148	07-00	94533	432	3,220.10	3,220.10
07-00	02-02-07-00-00	1148	07-00	94533	432	6,555.50	
		1177	07-00	94669	30471	1,850.00	8,405.50
07-00	02-03-01-00-00	1148	07-00	94533	432	9,758.00	9,758.00
07-00	02-03-02-01-00	1148	07-00	94533	432	50,000.00	50,000.00
07-00	02-03-05-03-00	1148	07-00	94533	432	10,000.00	10,000.00
07-00	02-03-06-00-00	1148	07-00	94533	432	7,500.00	7,500.00
07-00	02-03-07-00-00	1148	07-00	94533	433	8,000.00	8,000.00
07-00	02-03-08-00-00	1148	07-00	94533	433	1,824.60	1,824.60
07-00	02-03-09-00-00	1148	07-00	94533	433	4,189.40	
		1177	07-00	94669	30471	14,584.20	18,773.60
07-00	05-02-01-00-00	238	07-00	19509	1086	147.00	
		307	07-00	26867	1086	77.00	
		515	07-00	41924	1086	78.00	
		660	07-00	57686	18450	170.00	
		839	07-00	72654	18450	80.00	
		846	07-00	74568	18450	134.00	
		1016	07-00	86590	18450	28.00	714.00
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica ->			221,310.50
09-00	01-01-01-01-00	42	09-00	6980	111	5,250.10	
		115	09-00	11751	981	7,482.10	
		201	09-00	18463	3349	8,524.90	
		277	09-00	26429	6446	6,970.60	
		365	09-00	32406	9017	6,714.10	
		464	09-00	40767	11860	8,176.30	
		578	09-00	50944	15699	21,015.30	
		670	09-00	58542	18926	7,531.80	
		788	09-00	68467	21760	8,166.70	
		867	09-00	75557	25137	13,310.80	
		954	09-00	83986	25137	10,508.30	
		969	09-00	84638	29098	7,532.90	
		1096	09-00	93606	33285	10,823.30	
		1134	09-00	94047	33285	16,200.00	138,207.20

由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2004 a 31/12/2004

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
09-00	01-01-01-02-00	954	09-00	83986	25137	82.30	
		1134	09-00	94047	33285	342.00	424.30
09-00	01-01-02-01-00	42	09-00	6980	111	2,713.70	
		115	09-00	11751	981	2,204.10	
		201	09-00	18463	3349	6,740.10	
		277	09-00	26429	6446	7,674.90	
		331	09-00	30096	6446	6,100.00	
		335	09-00	30659	6446	7,000.00	
		365	09-00	32406	9017	4,970.60	
		464	09-00	40767	11860	5,073.60	
		578	09-00	50944	15699	2,964.00	
		670	09-00	58542	18926	1,459.70	
		788	09-00	68467	21760	2,105.30	
		867	09-00	75557	25137	12,973.30	
		969	09-00	84638	29098	3,868.20	
		1096	09-00	93606	33285	1,630.30	
		1124	09-00	93678	29098	404.20	67,882.00
09-00	01-01-03-01-00	42	09-00	6980	111	480.50	
		115	09-00	11751	981	180.60	
		201	09-00	18463	3349	480.50	
		365	09-00	32406	9017	180.60	
		464	09-00	40767	11860	847.20	
		578	09-00	50944	15699	1,255.60	
		670	09-00	58542	18926	1,205.40	
		867	09-00	75557	25137	3,052.80	
		969	09-00	84638	29098	358.30	
		1096	09-00	93606	33285	72.20	8,113.70
09-00	01-01-04-01-00	42	09-00	6980	111	125.00	
		115	09-00	11751	981	1,291.80	
		201	09-00	18463	3349	189.00	
		277	09-00	26429	6446	83.40	
		365	09-00	32406	9017	250.00	
		464	09-00	40767	11860	1,305.50	
		578	09-00	50944	15699	408.30	
		788	09-00	68467	21760	105.60	
		969	09-00	84638	29098	291.70	
		1096	09-00	93606	33285	327.80	4,378.10
09-00	01-01-05-01-00	42	09-00	6980	111	361.20	
		115	09-00	11751	981	772.20	
		201	09-00	18463	3349	1,951.30	
		277	09-00	26429	6446	576.60	
		365	09-00	32406	9017	2,173.60	
		464	09-00	40767	11860	605.60	
		578	09-00	50944	15699	325.10	
		670	09-00	58542	18926	404.10	
		788	09-00	68467	21760	733.20	
		867	09-00	75557	25137	270.90	
		969	09-00	84638	29098	461.10	
		1096	09-00	93606	33285	56.90	8,691.80
09-00	01-01-06-00-00	201	09-00	18463	3349	1,672.20	

由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2004 a 31/12/2004

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
		277	09-00	26429	6446	358.30	
		365	09-00	32406	9017	238.80	
		464	09-00	40767	11860	238.80	
		578	09-00	50944	15699	238.80	
		670	09-00	58542	18926	238.80	2,985.70
09-00	01-01-07-00-00	335	09-00	30659	6446	1,000.00	
		954	09-00	83986	25137	1,083.30	2,083.30
09-00	01-01-09-00-00	944	09-00	83237	29098	1,316.70	
		1024	09-00	88332	29098	2,708.30	
		1025	09-00	88333	29098	2,708.30	
		1124	09-00	93678	29098	2,020.80	
		1134	09-00	94047	29098	2,297.50	11,051.60
09-00	01-02-04-00-00	1081	09-00	93661	15699	5.00	
		1082	09-00	93662	15699	5.00	
		1083	09-00	93663	18926	9.00	
		1084	09-00	93664	18926	4.00	
		1085	09-00	93665	18926	2.00	25.00
09-00	01-02-06-00-00	71	09-00	8553	111	1,000.00	
		102	09-00	11417	111	1,000.00	
		145	09-00	12138	981	1,000.00	
		146	09-00	12429	981	1,000.00	
		320	09-00	29315	6446	1,000.00	
		561	09-00	49958	111	286.20	
		561	09-00	49958	981	286.20	
		561	09-00	49958	3349	286.20	
		561	09-00	49958	6446	286.20	
		561	09-00	49958	9017	286.20	
		561	09-00	49958	11860	286.20	
		710	09-00	60707	18926	1,000.00	7,717.20
09-00	01-05-01-00-00	7	09-00	6941	111	170.00	
		41	09-00	6981	111	220.00	
		53	09-00	7792	111	170.00	
		54	09-00	7790	111	340.00	
		69	09-00	8512	111	170.00	
		75	09-00	8991	111	170.00	
		98	09-00	11413	111	220.00	
		98	09-00	11413	981	220.00	
		103	09-00	11526	111	220.00	
		151	09-00	13429	111	220.00	
		151	09-00	13429	981	220.00	
		240	09-00	19833	111	220.00	
		240	09-00	19833	981	220.00	
		240	09-00	19833	3349	220.00	
		261	09-00	25486	6446	220.00	
		603	09-00	51026	111	220.00	
		603	09-00	51026	981	220.00	
		603	09-00	51026	3349	220.00	
		603	09-00	51026	6446	220.00	
		603	09-00	51026	9017	220.00	
		603	09-00	51026	11860	220.00	
		603	09-00	51026	15699	220.00	

由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2004 a 31/12/2004

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
		831	09-00	70526	18926	220.00	
		831	09-00	70526	21760	220.00	
		1063	09-00	92340	33285	170.00	
		1171	09-00	94524	18926	220.00	
		1171	09-00	94524	21760	220.00	
		1171	09-00	94524	25137	220.00	
		1171	09-00	94524	29098	220.00	
		1171	09-00	94524	33285	220.00	6,470.00
09-00	01-06-02-00-00	757	09-00	66911	21573	3,300.00	
		1176	09-00	94656	276	10,000.00	13,300.00
09-00	01-06-03-02-00	953	09-00	83987	19011	4,196.30	4,196.30
09-00	01-06-03-03-00	445	09-00	40746	3349	75.00	
		445	09-00	40746	6446	50.00	
		446	09-00	40745	6446	75.00	
		447	09-00	40744	3349	25.00	
		448	09-00	40747	3349	100.00	
		448	09-00	40747	6446	50.00	
		449	09-00	40748	6446	50.00	
		494	09-00	41568	3349	25.00	
		495	09-00	41569	3349	25.00	
		566	09-00	50660	276	5,000.00	5,475.00
09-00	02-01-04-00-00	1176	09-00	94656	276	10,000.00	10,000.00
09-00	02-01-07-00-00	1176	09-00	94656	276	12,395.00	12,395.00
09-00	02-01-08-00-00	1176	09-00	94656	276	6,150.00	6,150.00
09-00	02-02-02-00-00	1176	09-00	94656	276	3,532.00	3,532.00
09-00	02-02-04-00-00	1176	09-00	94656	276	317.90	317.90
09-00	02-02-07-00-00	1176	09-00	94656	276	2,518.40	2,518.40
09-00	02-03-01-00-00	1176	09-00	94656	276	2,138.00	2,138.00
09-00	02-03-02-01-00	416	09-00	36236	8084	165.00	
		1176	09-00	94656	276	40,000.00	40,165.00
09-00	02-03-02-02-00	1176	09-00	94656	276	19,580.00	19,580.00
09-00	02-03-04-00-00	1176	09-00	94656	276	2,000.00	2,000.00
09-00	02-03-05-03-00	1176	09-00	94656	277	17,351.30	17,351.30
09-00	02-03-06-00-00	1176	09-00	94656	277	1,245.50	1,245.50
09-00	02-03-09-00-01	641	09-00	55060	9471	3,500.00	
		1006	09-00	85766	11793	3,300.80	
		1176	09-00	94656	277	30,000.00	36,800.80
09-00	02-03-09-00-02	1176	09-00	94656	277	15,000.00	15,000.00

由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2004 a 31/12/2004

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
09-00	04-02-00-00-01	951	09-00	83989	24040	10,890.00	10,890.00
09-00	05-02-04-00-00	901	09-00	77805	20944	258.30	258.30
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			461,343.40
11-00	01-04-01-00-00	176	09-00	18343	407	1,000.00	
		176	09-00	18343	1956	1,000.00	
		317	09-00	27766	4319	1,000.00	
		739	09-00	65105	20140	1,000.00	
		751	09-00	66616	13240	1,000.00	
		751	09-00	66616	17170	1,000.00	
		751	09-00	66616	20140	1,000.00	
		764	09-00	67638	20140	1,000.00	
		845	09-00	74565	20140	1,000.00	9,000.00
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			9,000.00
12-00	01-02-10-00-02	1153	09-00	94500	24377	1,200.00	
		1153	09-00	94500	28121	1,200.00	
		1153	09-00	94500	31181	1,200.00	3,600.00
12-00	02-01-03-00-01	1087	09-00	93654	334	5,000.00	5,000.00
12-00	02-02-04-00-00	1087	09-00	93654	334	500.00	500.00
12-00	02-02-07-00-00	1087	09-00	93654	334	6,960.90	6,960.90
12-00	02-03-01-00-01	1087	09-00	93654	334	9,750.00	9,750.00
12-00	02-03-02-01-00	1087	09-00	93654	334	8,500.00	8,500.00
12-00	02-03-02-02-00	390	09-00	32801	3495	4,000.00	
		390	09-00	32801	5448	4,000.00	
		390	09-00	32801	7294	4,000.00	
		391	09-00	32802	1896	2,510.00	
		922	09-00	80765	17434	4,000.00	
		922	09-00	80765	20627	4,000.00	
		923	09-00	80766	10469	4,000.00	
		923	09-00	80766	13494	4,000.00	
		1087	09-00	93654	334	9,190.00	
		1145	09-00	94537	25507	4,000.00	
		1145	09-00	94537	25949	4,000.00	47,700.00
12-00	02-03-04-00-00	1087	09-00	93654	334	7,200.00	7,200.00
12-00	02-03-05-01-00	78	09-00	9316	174	5,160.00	
		162	09-00	14820	261	2,830.00	
		499	09-00	41926	3607	648.00	
		517	09-00	42552	9893	7,964.00	
		550	09-00	46416	10076	12,908.00	
		555	09-00	48977	11843	10,214.00	
		558	09-00	49443	8030	1,809.60	
		560	09-00	49914	12006	40,856.00	
		640	09-00	54636	12067	1,790.00	
		656	09-00	57367	13094	8,856.50	

由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2004 a 31/12/2004

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
		706	09-00	60341	11415	1,432.00	
		716	09-00	62468	13085	11,320.00	
		718	09-00	63136	16601	7,075.00	
		719	09-00	63134	11477	870.00	
		737	09-00	64471	13856	14,175.00	
		738	09-00	65101	11987	38,286.00	
		740	09-00	65154	10725	4,952.50	
		745	09-00	65923	11705	10,794.00	
		748	09-00	66226	17737	358.00	
		775	09-00	68420	15454	1,550.00	
		821	09-00	69288	18103	2,830.00	
		824	09-00	69748	17643	2,723.60	
		826	09-00	70213	17741	10,794.00	
		829	09-00	70528	20129	12,486.00	
		833	09-00	71105	13011	1,790.00	
		834	09-00	72159	13018	18,984.00	
		835	09-00	72160	17326	358.00	
		838	09-00	72172	15006	4,960.00	
		840	09-00	72650	8077	68,794.00	
		843	09-00	74158	19499	1,336.00	
		939	31-00	82713	9094	2,907.80	
		1117	31-00	93671	9094	2,907.70	
		1127	09-00	94059	17636	11,868.00	
		1152	09-00	94529	16061	350.00	326,937.70
12-00	02-03-05-02-00	337	09-00	30728	7681	87.60	
		743	09-00	65925	7681	278.00	
		902	13-00	78157	14991	34,330.00	
		946	09-00	83235	28302	29,450.20	64,145.80
12-00	02-03-05-03-03	1087	09-00	93654	334	800.00	800.00
12-00	04-01-01-00-24	39	09-00	6978	131	1,058.00	
		138	09-00	11774	1001	1,173.00	
		179	09-00	18441	3369	1,540.00	
		296	09-00	26448	6466	1,595.00	
		388	09-00	32429	9037	81.00	
		485	09-00	40786	11881	599.00	
		601	09-00	50967	15720	1,229.00	
		692	09-00	58563	18947	2,326.00	
		812	09-00	68491	21781	1,164.00	
		888	09-00	75578	25158	2,491.00	
		991	09-00	84660	29119	290.00	
		1121	09-00	93628	33306	693.00	14,239.00
12-00	04-01-01-00-28	40	09-00	6979	134	935.00	
		139	09-00	11775	1004	197.00	
		177	09-00	18439	3372	619.00	
		297	09-00	26449	6469	757.00	
		389	09-00	32430	9040	834.00	
		487	09-00	40788	11884	271.00	
		602	09-00	50968	15723	704.00	
		693	09-00	58564	18950	456.00	
		813	09-00	68492	21784	5,689.00	
		889	09-00	75579	25161	564.00	
		992	09-00	84661	29122	282.50	11,308.50

由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2004 a 31/12/2004

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
12-00	04-01-05-00-40	789	09-00	68468	21761	84.70	
		1097	09-00	93607	33286	169.40	254.10
12-00	05-04-00-00-05	341	09-00	31498	835	1,323.40	
		341	09-00	31498	6492	3,548.10	4,871.50
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica ->			511,767.50
13-00	01-01-01-01-00	18	09-00	6957	112	113.90	
		116	09-00	11752	982	511.10	
		192	09-00	18454	3350	63.90	
		278	09-00	26430	6447	383.30	
		366	09-00	32407	9018	63.90	
		579	09-00	50945	15701	333.30	
		671	09-00	58543	18928	173.60	
		868	09-00	75558	25139	66.70	
		970	09-00	84639	29100	127.80	
		1098	09-00	93608	33287	66.70	1,904.20
1300	01-01-02-01-01	116	09-00	11752	982	119.40	
		192	09-00	18454	3350	1,261.00	
		278	09-00	26430	6447	1,580.40	
		366	09-00	32407	9018	600.00	
		465	09-00	40768	11862	3,611.10	
		579	09-00	50945	15701	823.40	
		671	09-00	58543	18928	429.10	
		790	09-00	68469	21762	596.80	
		970	09-00	84639	29100	4,355.50	
		1098	09-00	93608	33287	605.50	13,982.20
13-00	01-01-05-01-00	465	09-00	40768	11862	30.60	
		579	09-00	50945	15701	61.10	91.70
13-00	01-05-01-00-00	79	13-00	9533	112	220.00	
		531	13-00	43373	9018	220.00	
		531	13-00	43373	11862	220.00	660.00
13-00	01-06-02-00-00	1193	13-00	94780	858	750.00	750.00
13-00	02-01-04-00-00	1193	13-00	94780	858	10,285.20	10,285.20
13-00	02-01-07-00-00	1193	13-00	94780	858	11,666.00	11,666.00
13-00	02-01-08-00-00	1193	13-00	94780	858	6,666.00	6,666.00
13-00	02-02-02-00-00	1193	13-00	94780	858	119.10	119.10
13-00	02-02-04-00-00	1193	13-00	94780	858	14,420.20	14,420.20
13-00	02-02-07-00-00	1193	13-00	94780	858	16,955.90	16,955.90
13-00	02-03-01-00-00	1193	13-00	94780	858	10,323.20	10,323.20
13-00	02-03-02-01-00	817	13-00	69292	858	20,000.00	20,000.00

由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2004 a 31/12/2004

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
13-00	02-03-02-02-00	817	13-00	69292	858	21,058.00	21,058.00
13-00	02-03-05-03-00	1193	13-00	94780	858	21,860.00	21,860.00
13-00	02-03-06-00-00	1193	13-00	94780	858	36,607.00	36,607.00
13-00	02-03-07-00-00	1193	13-00	94780	859	50,000.00	50,000.00
13-00	02-03-08-00-00	1193	13-00	94780	859	833.00	833.00
13-00	02-03-09-00-06	1193	13-00	94780	859	4,166.00	4,166.00
13-00	02-03-09-00-13	1193	13-00	94780	859	46,424.00	46,424.00
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			288,771.70
18-00	01-01-01-01-00	19	09-00	6958	113	1,234.70	
		85	18-00	10165	113	14,416.00	
		96	18-00	11203	113	1,708.00	
		117	09-00	11753	983	2,037.40	
		190	09-00	18452	3351	1,969.50	
		280	09-00	26432	6448	4,898.50	
		367	09-00	32408	9019	1,318.10	
		466	09-00	40769	11863	4,130.50	
		580	09-00	50946	15702	616.60	
		672	09-00	58544	18929	1,327.70	
		713	18-00	61875	18929	558.30	
		774	18-00	68419	18929	525.00	
		791	09-00	68470	21763	1,505.60	
		869	09-00	75559	25140	1,757.00	
		941	18-00	82709	21763	9,333.40	
		971	09-00	84640	29101	461.10	
		1099	09-00	93609	33288	531.90	
		1172	09-00	94547	113	376.00	48,705.30
18-00	01-01-01-02-00	85	18-00	10165	113	570.00	
		713	18-00	61875	18929	19.00	
		941	18-00	82709	21763	101.30	690.30
18-00	01-01-02-01-00	117	09-00	11753	983	494.50	
		280	09-00	26432	6448	206.90	
		466	09-00	40769	11863	91.70	
		672	09-00	58544	18929	252.80	
		791	09-00	68470	21763	644.50	
		869	09-00	75559	25140	91.70	
		924	18-00	81311	15702	550.00	
		971	09-00	84640	29101	275.00	
		1099	09-00	93609	33288	320.90	2,928.00
18-00	01-01-05-01-00	117	09-00	11753	983	72.20	
		672	09-00	58544	18929	72.20	
		791	09-00	68470	21763	144.40	
		1099	09-00	93609	33288	36.10	324.90
18-00	01-01-06-00-00	412	18-00	35229	9019	1,000.00	
		413	18-00	35230	9019	233.40	1,233.40

由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2004 a 31/12/2004

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
18-00	01-01-07-00-00	925	18-00	81310	18929	1,083.30	
		925	18-00	81310	21763	1,416.70	
		1065	18-00	92671	33288	1,417.00	3,917.00
18-00	01-01-10-00-00	562	18-00	50368	11863	15,940.00	15,940.00
18-00	01-02-03-00-02	450	18-00	40743	6448	2,888.00	
		450	18-00	40743	9019	2,888.00	
		450	18-00	40743	11863	2,888.00	8,664.00
18-00	01-02-04-00-00	97	18-00	11209	983	1,220.00	
		101	18-00	11416	983	2,100.00	
		263	18-00	26395	6448	1,890.00	5,210.00
18-00	01-02-06-00-00	85	18-00	10165	113	1,000.00	
		90	18-00	10994	113	1,000.00	
		100	18-00	11415	983	970.00	
		246	18-00	22301	113	970.00	
		551	18-00	46410	11863	150.50	
		621	18-00	52519	11863	232.00	
		624	18-00	52946	15702	1,000.00	5,322.50
18-00	01-05-01-00-00	73	18-00	8993	113	340.00	
		85	18-00	10165	113	610.00	
		95	18-00	11208	113	170.00	
		95	18-00	11208	983	170.00	
		926	18-00	81309	21763	220.00	
		1064	18-00	92670	33288	220.00	1,730.00
18-00	01-06-02-00-00	1132	18-00	94068	438	408.00	408.00
18-00	02-01-04-00-00	1132	18-00	94068	438	4,000.00	4,000.00
18-00	02-01-07-00-00	1132	18-00	94068	438	27,830.00	27,830.00
18-00	02-01-08-00-00	1132	18-00	94068	438	29,517.00	29,517.00
18-00	02-02-02-00-00	1132	18-00	94068	438	326.40	326.40
18-00	02-02-04-00-00	1132	18-00	94068	438	246.60	246.60
18-00	02-02-07-00-00	1132	18-00	94068	438	1,303.40	1,303.40
18-00	02-03-01-00-00	1132	18-00	94068	438	550.90	550.90
18-00	02-03-02-02-00	1132	18-00	94068	438	6,412.00	6,412.00
18-00	02-03-05-03-00	1132	18-00	94068	438	92.50	92.50
18-00	02-03-06-00-00	1132	18-00	94068	438	1,130.00	1,130.00
18-00	02-03-07-00-00	1132	18-00	94068	438	210.00	210.00
18-00	02-03-08-00-00	1131	18-00	94069	439	10,000.00	10,000.00

由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2004 a 31/12/2004

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
18-00	02-03-09-00-00	1131	18-00	94069	439	194.30	194.30
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			176,886.50
19-00	01-01-01-01-00	20	09-00	6959	114	6,245.80	
		118	09-00	11754	984	11,516.60	
		189	09-00	18451	3352	10,427.70	
		281	09-00	26433	6449	11,902.80	
		368	09-00	32409	9020	5,030.50	
		469	09-00	40770	11864	9,676.30	
		581	09-00	50947	15703	2,368.00	
		673	09-00	58545	18930	6,265.30	
		792	09-00	68471	21764	8,242.90	
		870	09-00	75560	25141	18,487.40	
		972	09-00	84641	29102	5,452.90	
		1100	09-00	93610	33289	3,686.00	
		1126	19-00	94060	18930	16,916.70	116,218.90
19-00	01-01-01-02-00	1125	19-00	94061	18930	183.70	183.70
19-00	01-01-02-01-00	20	09-00	6959	114	202.80	
		118	09-00	11754	984	1,115.20	
		189	09-00	18451	3352	241.70	
		368	09-00	32409	9020	227.70	
		469	09-00	40770	11864	384.70	
		581	09-00	50947	15703	126.40	
		673	09-00	58545	18930	119.40	
		792	09-00	68471	21764	475.00	
		870	09-00	75560	25141	1,459.70	
		972	09-00	84641	29102	190.30	
		1100	09-00	93610	33289	2,019.40	6,562.30
19-00	01-01-04-01-00	20	09-00	6959	114	222.20	
		118	09-00	11754	984	44.40	
		189	09-00	18451	3352	88.90	
		281	09-00	26433	6449	44.40	
		368	09-00	32409	9020	44.40	
		469	09-00	40770	11864	133.30	577.60
19-00	01-01-05-01-00	118	09-00	11754	984	261.20	
		189	09-00	18451	3352	115.30	
		281	09-00	26433	6449	84.70	
		368	09-00	32409	9020	41.70	
		469	09-00	40770	11864	400.00	
		581	09-00	50947	15703	469.40	
		673	09-00	58545	18930	41.70	
		792	09-00	68471	21764	87.50	
		870	09-00	75560	25141	693.10	
		972	09-00	84641	29102	175.00	
		1100	09-00	93610	33289	262.50	2,632.10
19-00	01-01-07-00-00	351	19-00	32373	6449	1,000.00	
		395	19-00	33216	6449	250.00	
		415	19-00	35635	9020	1,500.00	
		894	19-00	76954	25141	1,666.70	4,416.70

由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2004 a 31/12/2004

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
19-00	01-01-10-00-00	538	19-00	44284	11864	32,500.00	32,500.00
19-00	01-02-06-00-00	55	19-00	7794	114	626.30	
		56	19-00	7793	114	626.30	
		91	19-00	11204	114	1,000.00	
		92	19-00	11205	114	1,000.00	
		93	19-00	11206	114	1,000.00	4,252.60
19-00	01-05-01-00-00	150	19-00	13193	114	390.00	390.00
19-00	01-06-02-00-00	1169	19-00	94543	604	5,000.00	5,000.00
19-00	01-06-03-02-00	158	19-00	13930	55	13,360.00	
		247	19-00	23024	2254	3,122.10	
		352	19-00	32377	2362	1,800.00	
		353	19-00	32374	2363	1,700.00	
		354	19-00	32372	3244	2,161.40	
		394	19-00	33218	2255	4,174.90	
		396	19-00	33217	4329	4,124.70	
		425	19-00	37419	6534	1,167.40	
		426	19-00	37420	3324	2,784.00	
		434	19-00	38880	14	37,050.00	
		443	19-00	40749	6907	2,282.50	
		526	19-00	43306	8409	2,814.20	
		653	19-00	57075	10648	4,365.10	
		820	19-00	69267	18866	3,268.40	
		933	19-00	82126	22180	1,737.00	
		934	19-00	82128	22646	1,377.40	
		935	19-00	82127	22045	1,323.80	
		942	19-00	82703	22871	2,480.50	
		1009	19-00	85751	22177	1,361.90	92,455.30
19-00	01-06-03-03-00	1169	19-00	94543	604	3,000.00	3,000.00
19-00	02-01-04-00-00	1169	19-00	94543	604	4,658.00	4,658.00
19-00	02-01-07-00-00	1169	19-00	94543	604	5,000.00	5,000.00
19-00	02-01-08-00-00	1169	19-00	94543	604	3,000.00	3,000.00
19-00	02-02-02-00-00	1169	19-00	94543	604	3,000.00	3,000.00
19-00	02-02-04-00-00	632	19-00	53635	604	10,000.00	
		1169	19-00	94543	604	7,731.60	17,731.60
19-00	02-02-07-00-00	632	19-00	53635	604	5,000.00	
		1169	19-00	94543	604	888.60	5,888.60
19-00	02-03-01-00-00	632	19-00	53635	604	15,000.00	
		1169	19-00	94543	604	68.00	15,068.00
19-00	02-03-02-01-00	1169	19-00	94543	604	21,924.00	21,924.00
19-00	02-03-02-02-00	632	19-00	53635	604	3,000.00	
		1169	19-00	94543	604	1,250.00	4,250.00

由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2004 a 31/12/2004

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
19-00	02-03-04-00-00	632	19-00	53635	604	3,000.00	
		1169	19-00	94543	604	2,000.00	5,000.00
19-00	02-03-05-03-00	632	19-00	53635	605	5,000.00	
		1169	19-00	94543	605	775.40	5,775.40
19-00	02-03-06-00-00	1169	19-00	94543	605	4,148.00	4,148.00
19-00	02-03-07-00-00	1169	19-00	94543	605	5,000.00	5,000.00
19-00	02-03-08-00-00	632	19-00	53635	605	4,000.00	4,000.00
19-00	02-03-09-00-02	632	19-00	53635	605	15,000.00	
		1170	19-00	94544	605	220.00	15,220.00
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica ->			387,852.80
20-00	01-01-01-01-00	21	09-00	6960	115	4,620.00	
		119	09-00	11755	985	1,789.00	
		187	09-00	18449	3353	4,579.00	
		283	09-00	26435	6450	2,991.00	
		369	09-00	32410	9021	612.00	
		470	09-00	40771	11865	1,107.00	
		582	09-00	50948	15704	3,131.00	
		674	09-00	58546	18931	3,293.70	
		793	09-00	68472	21765	1,649.00	
		871	09-00	75561	25142	3,850.00	
		973	09-00	84642	29103	1,328.00	
		1101	09-00	93611	33290	7,139.00	36,088.70
20-00	01-01-02-01-00	21	09-00	6960	115	874.00	
		119	09-00	11755	985	356.00	
		283	09-00	26435	6450	1,458.00	
		369	09-00	32410	9021	1,147.00	
		470	09-00	40771	11865	780.00	
		582	09-00	50948	15704	1,154.00	
		674	09-00	58546	18931	1,351.00	
		793	09-00	68472	21765	622.00	
		871	09-00	75561	25142	185.00	
		973	09-00	84642	29103	426.00	
		1101	09-00	93611	33290	793.00	9,146.00
20-00	01-01-04-01-00	187	09-00	18449	3353	50.00	
		582	09-00	50948	15704	50.00	100.00
20-00	01-01-05-01-00	21	09-00	6960	115	535.00	
		119	09-00	11755	985	3,113.00	
		187	09-00	18449	3353	1,106.00	
		283	09-00	26435	6450	2,069.00	
		369	09-00	32410	9021	580.00	
		433	20-00	38875	9021	5,770.00	
		454	20-00	40742	11865	4,095.70	
		470	09-00	40771	11865	1,245.00	
		582	09-00	50948	15704	803.00	
		674	09-00	58546	18931	1,932.00	
		793	09-00	68472	21765	388.00	

由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2004 a 31/12/2004

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
		871	09-00	75561	25142	3,489.00	
		973	09-00	84642	29103	2,669.00	
		1010	20-00	85750	29103	1,592.00	
		1101	09-00	93611	33290	3,092.00	32,478.70
20-00	01-01-06-00-00	722	20-00	63154	18931	3,200.00	
		729	20-00	63474	18931	3,966.70	7,166.70
20-00	01-01-07-00-00	648	20-00	56433	6450	1,800.00	
		1010	20-00	85750	29103	400.00	
		1017	20-00	86586	25142	1,666.70	
		1088	20-00	93670	29103	1,333.30	
		1133	20-00	94048	21765	1,200.00	
		1133	20-00	94048	25142	333.30	6,733.30
20-00	01-01-09-00-00	1010	20-00	85750	29103	666.70	
		1026	20-00	88331	29103	1,454.20	2,120.90
20-00	01-02-03-00-01	214	20-00	18632	985	1,121.80	
		216	20-00	18630	985	320.50	
		217	20-00	18636	985	1,230.80	2,673.10
20-00	01-02-06-00-00	141	20-00	12118	115	1,000.00	
		165	20-00	15583	985	1,000.00	
		171	20-00	16634	115	989.60	
		336	20-00	30658	3353	1,000.00	
		491	20-00	41201	11865	1,000.00	
		518	20-00	42550	6450	1,000.00	
		518	20-00	42550	9021	1,000.00	
		518	20-00	42550	11865	1,000.00	7,989.60
20-00	01-05-01-00-00	612	20-00	51793	15704	340.00	340.00
20-00	01-06-03-02-00	140	20-00	11780	985	202.50	202.50
20-00	02-03-02-02-00	918	20-00	80473	18283	100,000.00	100,000.00
20-00	02-03-07-00-00	918	20-00	80473	18284	1,000.00	1,000.00
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			206,039.50
21-00	01-01-01-01-00	22	09-00	6961	136	6,751.40	
		120	09-00	11756	1006	11,683.20	
		185	09-00	18447	3374	12,463.80	
		242	21-00	20204	1006	2,800.00	
		285	09-00	26437	6471	9,887.30	
		370	09-00	32411	9042	9,682.00	
		471	09-00	40772	11886	7,502.70	
		583	09-00	50949	15725	15,558.70	
		675	09-00	58547	18952	5,330.60	
		758	21-00	67293	11886	5,600.00	
		794	09-00	68473	21786	14,366.90	
		872	09-00	75562	25163	11,762.60	
		974	09-00	84643	29124	10,084.70	
		1045	21-00	91006	25163	72.20	
		1102	09-00	93612	33311	12,879.50	136,425.60

由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2004 a 31/12/2004

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
21-00	01-01-01-02-00	242	21-00	20204	1006	101.30	
		758	21-00	67293	11886	202.70	304.00
21-00	01-01-05-01-00	22	09-00	6961	136	1,658.40	
		120	09-00	11756	1006	288.90	
		185	09-00	18447	3374	238.90	
		285	09-00	26437	6471	1,380.50	
		370	09-00	32411	9042	733.30	
		471	09-00	40772	11886	338.90	
		675	09-00	58547	18952	83.30	
		794	09-00	68473	21786	66.70	
		872	09-00	75562	25163	222.30	
		974	09-00	84643	29124	94.50	
		1102	09-00	93612	33311	1,241.80	6,347.50
21-00	01-01-07-00-00	242	21-00	20204	1006	1,466.70	
		402	21-00	33591	3374	2,000.00	
		440	21-00	40333	9042	2,000.00	
		625	21-00	52947	11886	53.00	
		759	21-00	67294	3374	1,000.00	
		760	21-00	67295	9042	1,133.30	
		917	21-00	80410	11886	133.50	
		1045	21-00	91006	25163	66.70	7,853.20
21-00	01-01-09-00-00	1053	21-00	91746	29124	906.70	
		1077	21-00	93098	29124	807.50	1,714.20
21-00	01-01-10-00-00	761	21-00	67296	11886	484.20	484.20
21-00	01-02-06-00-00	89	21-00	10995	136	1,000.00	
		169	21-00	16592	1006	1,000.00	
		170	21-00	16593	1006	1,000.00	
		301	21-00	26871	6471	124.30	
		302	21-00	26870	6471	1,000.00	
		303	21-00	26869	6471	1,000.00	
		304	21-00	26868	6471	1,000.00	
		305	21-00	26881	6471	1,000.00	
		306	21-00	26886	6471	1,000.00	
		398	21-00	33587	9042	1,000.00	
		399	21-00	33588	9042	1,000.00	
		400	21-00	33589	9042	1,000.00	
		401	21-00	33590	9042	1,000.00	
		501	21-00	41941	136	3.00	
		501	21-00	41941	1006	3.00	
		501	21-00	41941	3374	3.00	
		501	21-00	41941	6471	3.00	
		501	21-00	41941	9042	3.00	
		501	21-00	41941	11886	3.00	
		502	21-00	41940	136	15.60	
		502	21-00	41940	1006	15.60	
		502	21-00	41940	3374	15.60	
		502	21-00	41940	6471	15.60	
		502	21-00	41940	9042	15.60	
		502	21-00	41940	11886	15.60	
		503	21-00	41939	11886	1,000.00	

由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2004 a 31/12/2004

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
		504	21-00	41938	136	65.20	
		504	21-00	41938	1006	65.20	
		504	21-00	41938	3374	65.20	
		504	21-00	41938	6471	65.20	
		504	21-00	41938	9042	65.20	
		504	21-00	41938	11886	65.20	
		505	21-00	41937	136	325.00	
		505	21-00	41937	1006	325.00	
		505	21-00	41937	3374	325.00	
		505	21-00	41937	6471	325.00	
		505	21-00	41937	9042	325.00	
		505	21-00	41937	11886	325.00	
		506	21-00	41936	136	368.70	
		506	21-00	41936	1006	368.70	
		506	21-00	41936	3374	368.70	
		506	21-00	41936	6471	368.70	
		506	21-00	41936	9042	368.70	
		506	21-00	41936	11886	368.70	
		507	21-00	41935	136	203.40	
		507	21-00	41935	1006	203.40	
		507	21-00	41935	3374	203.40	
		507	21-00	41935	6471	203.40	
		507	21-00	41935	9042	203.40	
		507	21-00	41935	11886	203.40	
		508	21-00	41934	136	14.70	
		508	21-00	41934	1006	14.70	
		508	21-00	41934	3374	14.70	
		508	21-00	41934	6471	14.70	
		508	21-00	41934	9042	14.70	
		508	21-00	41934	11886	14.70	
		509	21-00	41933	136	64.20	
		509	21-00	41933	1006	64.20	
		509	21-00	41933	3374	64.20	
		509	21-00	41933	6471	64.20	
		509	21-00	41933	9042	64.20	
		509	21-00	41933	11886	64.20	
		510	21-00	41932	136	2.20	
		510	21-00	41932	1006	2.20	
		510	21-00	41932	3374	2.20	
		510	21-00	41932	6471	2.20	
		510	21-00	41932	9042	2.20	
		510	21-00	41932	11886	2.20	
		511	21-00	41931	136	14.70	
		511	21-00	41931	1006	14.70	
		511	21-00	41931	3374	14.70	
		511	21-00	41931	6471	14.70	
		511	21-00	41931	9042	14.70	
		511	21-00	41931	11886	14.70	
		512	21-00	41930	136	2.00	
		512	21-00	41930	1006	2.00	
		512	21-00	41930	3374	2.00	
		512	21-00	41930	6471	2.00	
		512	21-00	41930	9042	2.00	
		512	21-00	41930	11886	2.00	
		513	21-00	41929	136	325.00	
		513	21-00	41929	1006	325.00	

由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2004 a 31/12/2004

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
		513	21-00	41929	3374	325.00	
		513	21-00	41929	6471	325.00	
		513	21-00	41929	9042	325.00	
		513	21-00	41929	11886	325.00	
		514	21-00	41928	136	92.80	
		514	21-00	41928	1006	92.80	
		514	21-00	41928	3374	92.80	
		514	21-00	41928	6471	92.80	
		514	21-00	41928	9042	92.80	
		514	21-00	41928	11886	92.80	
		516	21-00	41927	136	166.90	
		516	21-00	41927	1006	166.90	
		516	21-00	41927	3374	166.90	
		516	21-00	41927	6471	166.90	
		516	21-00	41927	9042	166.90	
		516	21-00	41927	11886	166.90	
		534	21-00	43924	136	6.00	
		534	21-00	43924	1006	6.00	
		534	21-00	43924	3374	6.00	
		534	21-00	43924	6471	6.00	
		534	21-00	43924	9042	6.00	
		534	21-00	43924	11886	6.00	
		535	21-00	43923	136	103.10	
		535	21-00	43923	1006	103.10	
		535	21-00	43923	3374	103.10	
		535	21-00	43923	6471	103.10	
		535	21-00	43923	9042	103.10	
		535	21-00	43923	11886	103.10	
		536	21-00	43922	136	500.00	
		536	21-00	43922	1006	500.00	
		536	21-00	43922	3374	500.00	
		536	21-00	43922	6471	500.00	
		536	21-00	43922	9042	500.00	
		536	21-00	43922	11886	500.00	
		567	21-00	50661	11886	1,000.00	
		626	21-00	52948	15725	1,000.00	
		644	21-00	55086	15725	1,000.00	
		725	21-00	63476	18952	1,000.00	
		815	21-00	68856	136	1,000.00	
		913	21-00	80412	25163	1,000.00	
		914	21-00	80411	25163	1,000.00	
		916	21-00	80414	25163	1,000.00	
		930	21-00	82129	25163	29.90	
		931	21-00	82130	25163	1,000.00	
		1036	21-00	90528	29124	1,000.00	
		1038	21-00	90526	29124	1,000.00	
		1039	21-00	90524	29124	1,000.00	
		1040	21-00	90525	29124	1,000.00	
		1076	21-00	93097	33311	1,000.00	
		1160	21-00	94487	33311	1,000.00	
		1161	21-00	94488	33311	1,000.00	
		1162	21-00	94489	33311	1,000.00	
		1163	21-00	94493	33311	1,000.00	
		1164	21-00	94495	33311	1,000.00	
		1165	21-00	94496	33311	1,000.00	
		1166	21-00	94497	33311	1,000.00	

由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2004 a 31/12/2004

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
		1167	21-00	94485	25163	1,000.00	
		1167	21-00	94485	29124	1,000.00	
		1167	21-00	94485	33311	1,000.00	
		1179	21-00	94760	33311	1,000.00	
		1180	21-00	94759	33311	1,000.00	52,789.20
21-00	01-02-08-00-00	312	21-00	27481	3374	16.70	
		313	21-00	27478	3374	8.30	
		402	21-00	33591	3374	250.00	
		625	21-00	52947	11886	6.60	
		759	21-00	67294	3374	125.00	
		760	21-00	67295	9042	141.70	
		915	21-00	80413	18952	141.70	
		917	21-00	80410	11886	16.50	
		1045	21-00	91006	25163	8.30	714.80
21-00	01-05-01-00-00	300	21-00	26872	3374	170.00	
		403	21-00	33592	136	220.00	
		403	21-00	33592	1006	220.00	
		403	21-00	33592	3374	220.00	
		403	21-00	33592	6471	220.00	
		403	21-00	33592	9042	220.00	
		439	21-00	40332	9042	340.00	
		537	21-00	43925	9042	340.00	
		537	21-00	43925	11886	340.00	
		726	21-00	63477	18952	220.00	
		727	21-00	63481	18952	220.00	
		762	21-00	67297	18952	340.00	
		766	21-00	67640	18952	220.00	
		766	21-00	67640	21786	220.00	
		836	21-00	72158	18952	220.00	
		837	21-00	72161	21786	220.00	
		1037	21-00	90527	18952	170.00	
		1037	21-00	90527	21786	170.00	
		1037	21-00	90527	25163	170.00	
		1037	21-00	90527	29124	170.00	
		1075	21-00	93096	25163	170.00	
		1075	21-00	93096	29124	170.00	4,970.00
21-00	01-06-03-02-00	950	21-00	83679	29124	27,600.30	27,600.30
21-00	02-03-09-00-00	645	21-00	55929	4651	500.00	500.00
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			239,703.00
22-00	01-01-01-01-00	23	09-00	6962	116	907.00	
		121	09-00	11757	986	2,020.90	
		183	09-00	18445	3354	1,341.70	
		286	09-00	26438	6451	595.80	
		371	09-00	32412	9022	1,040.30	
		472	09-00	40773	11866	709.60	
		584	09-00	50950	15705	438.90	
		676	09-00	58548	18932	6,354.00	
		795	09-00	68474	21766	465.30	
		873	09-00	75563	25143	727.70	
		975	09-00	84644	29104	674.90	

由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2004 a 31/12/2004

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
		1103	09-00	93613	33291	2,134.70	17,410.80
22-00	01-01-04-01-00	183	09-00	18445	3354	88.90	
		472	09-00	40773	11866	88.90	
		584	09-00	50950	15705	88.90	
		873	09-00	75563	25143	44.40	311.10
22-00	01-01-05-01-00	1103	09-00	93613	33291	666.70	666.70
22-00	01-02-06-00-00	2	22-00	6913	116	1,000.00	1,000.00
22-00	01-05-01-00-00	147	22-00	12430	986	170.00	
		441	22-00	40331	116	170.00	
		441	22-00	40331	986	170.00	
		441	22-00	40331	3354	170.00	
		441	22-00	40331	6451	170.00	
		441	22-00	40331	9022	170.00	
		822	22-00	69290	21766	220.00	1,240.00
22-00	02-02-01-00-00	1086	22-00	93655	857	1,300.00	1,300.00
22-00	02-02-02-00-00	1086	22-00	93655	857	2,233.70	2,233.70
22-00	02-02-04-00-00	1086	22-00	93655	857	5,128.20	5,128.20
22-00	02-02-07-00-00	1086	22-00	93655	857	13,691.60	13,691.60
22-00	02-03-01-00-00	1086	22-00	93655	857	24,485.00	24,485.00
22-00	02-03-02-01-00	1086	22-00	93655	857	29,648.00	29,648.00
22-00	02-03-02-02-00	1086	22-00	93655	857	3,373.00	3,373.00
22-00	02-03-05-03-00	1086	22-00	93655	857	58,907.10	58,907.10
22-00	02-03-06-00-00	1086	22-00	93655	857	1,016.00	1,016.00
22-00	02-03-07-00-00	1086	22-00	93655	857	3,969.00	3,969.00
22-00	02-03-09-00-00	1086	22-00	93655	857	16,600.00	16,600.00
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			180,980.20
23-00	01-01-01-01-00	24	09-00	6963	117	4,090.40	
		72	23-00	8994	117	1,166.70	
		122	09-00	11758	987	2,708.40	
		181	09-00	18443	3355	6,790.00	
		259	23-00	25100	6452	11,666.70	
		288	09-00	26440	6452	3,906.90	
		372	09-00	32413	9023	5,737.60	
		473	09-00	40774	11867	8,076.40	
		585	09-00	50951	15706	2,325.00	
		678	09-00	58549	18933	6,396.00	
		796	09-00	68475	21767	1,638.90	
		874	09-00	75564	25144	2,989.00	
		976	09-00	84645	29105	2,626.20	

由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2004 a 31/12/2004

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
		1104	09-00	93614	33292	2,926.30	63,044.50
23-00	01-01-01-02-00	72	23-00	8994	117	19.00	
		259	23-00	25100	6452	63.30	82.30
23-00	01-01-02-01-00	24	09-00	6963	117	472.20	
		122	09-00	11758	987	269.40	
		181	09-00	18443	3355	1,040.30	
		288	09-00	26440	6452	1,501.40	
		372	09-00	32413	9023	569.50	
		473	09-00	40774	11867	2,344.40	
		585	09-00	50951	15706	1,136.00	
		678	09-00	58549	18933	909.70	
		796	09-00	68475	21767	538.80	
		874	09-00	75564	25144	6,949.90	
		976	09-00	84645	29105	388.80	
		1104	09-00	93614	33292	3,523.50	19,643.90
23-00	01-01-03-01-00	24	09-00	6963	117	54.20	
		86	09-00	10198	143	1,022.30	
		288	09-00	26440	6452	433.30	
		372	09-00	32413	9023	180.50	
		473	09-00	40774	11867	400.00	
		585	09-00	50951	15706	1,138.90	
		678	09-00	58549	18933	216.60	
		796	09-00	68475	21767	776.50	
		874	09-00	75564	25144	506.90	
		976	09-00	84645	29105	180.60	4,909.80
23-00	01-01-05-01-00	24	09-00	6963	117	311.10	
		122	09-00	11758	987	202.70	
		181	09-00	18443	3355	686.20	
		288	09-00	26440	6452	252.80	
		372	09-00	32413	9023	94.40	
		473	09-00	40774	11867	505.60	
		678	09-00	58549	18933	169.50	
		976	09-00	84645	29105	52.80	
		1104	09-00	93614	33292	450.00	2,725.10
23-00	01-01-06-00-00	43	23-00	7254	117	3,150.00	
		654	23-00	57372	15706	8,100.00	11,250.00
23-00	01-01-07-00-00	143	23-00	12124	117	166.70	
		143	23-00	12124	987	2,500.00	
		332	23-00	30095	6452	833.30	3,500.00
23-00	01-02-06-00-00	148	23-00	12826	117	431.50	
		166	23-00	16024	117	1,000.00	
		166	23-00	16024	987	1,000.00	
		175	23-00	18344	3355	1,000.00	
		427	23-00	37946	117	1,000.00	
		427	23-00	37946	987	1,000.00	
		637	23-00	54069	9023	1,000.00	
		637	23-00	54069	11867	1,000.00	
		637	23-00	54069	15706	1,000.00	
		853	23-00	75276	21767	1,000.00	

由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2004 a 31/12/2004

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
		853	23-00	75276	25144	1,000.00	
		896	23-00	76952	21767	1,000.00	
		896	23-00	76952	25144	1,000.00	12,431.50
23-00	01-05-01-00-00	615	23-00	51858	11867	170.00	
		615	23-00	51858	15706	170.00	
		637	23-00	54069	9023	440.00	
		637	23-00	54069	11867	440.00	
		637	23-00	54069	15706	440.00	
		747	23-00	66224	987	170.00	
		747	23-00	66224	3355	170.00	
		747	23-00	66224	6452	170.00	
		747	23-00	66224	9023	170.00	
		747	23-00	66224	11867	170.00	
		747	23-00	66224	15706	170.00	
		747	23-00	66224	18933	170.00	
		747	23-00	66224	21767	170.00	3,020.00
23-00	01-06-03-03-04	72	23-00	8994	117	25.00	
		316	23-00	27767	6452	250.00	275.00
23-00	02-01-04-00-00	1073	23-00	93020	434	4,232.00	4,232.00
23-00	02-01-07-00-00	1073	23-00	93020	434	1,800.00	1,800.00
23-00	02-01-08-00-00	1073	23-00	93020	434	1,000.00	1,000.00
23-00	02-02-04-00-00	1073	23-00	93020	434	13,817.00	13,817.00
23-00	02-02-07-00-00	1073	23-00	93020	434	12,705.00	12,705.00
23-00	02-03-01-00-00	1073	23-00	93020	434	8,540.80	8,540.80
23-00	02-03-05-03-00	1073	23-00	93020	434	14,800.00	14,800.00
23-00	02-03-09-00-00	1073	23-00	93020	434	9,604.00	9,604.00
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			187,380.90
24-00	01-01-01-01-00	25	09-00	6964	118	389.00	
		123	09-00	11759	988	218.00	
		178	09-00	18440	3356	74.00	
		290	09-00	26442	6453	313.00	
		373	09-00	32414	9024	749.00	
		474	09-00	40775	11868	241.00	
		586	09-00	50952	15707	460.00	
		679	09-00	58550	18934	555.00	
		702	24-00	59609	15707	24,600.00	
		797	09-00	68476	21768	1,619.00	
		977	09-00	84646	29106	265.00	
		1105	09-00	93615	33293	92.00	29,575.00
24-00	01-01-01-02-00	702	24-00	59609	15707	114.00	114.00
24-00	01-01-02-01-00	25	09-00	6964	118	357.00	
		123	09-00	11759	988	941.00	

由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2004 a 31/12/2004

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
		178	09-00	18440	3356	640.00	
		290	09-00	26442	6453	762.00	
		373	09-00	32414	9024	1,929.00	
		474	09-00	40775	11868	109.00	
		586	09-00	50952	15707	1,990.00	
		679	09-00	58550	18934	1,538.00	
		797	09-00	68476	21768	564.00	
		875	09-00	75565	25145	192.00	
		910	09-00	79831	24620	195.00	
		1105	09-00	93615	33293	55.00	9,272.00
24-00	01-01-05-01-00	25	09-00	6964	118	84.00	
		679	09-00	58550	18934	268.00	
		797	09-00	68476	21768	817.00	
		875	09-00	75565	25145	979.00	2,148.00
24-00	01-02-03-00-02	720	24-00	63133	18934	25.60	
		909	24-00	79832	25145	1,575.00	1,600.60
24-00	01-02-06-00-00	61	24-00	7984	118	1,000.00	1,000.00
24-00	01-05-01-00-00	62	24-00	7983	118	220.00	
		616	24-00	52144	15707	220.00	
		658	24-00	57684	9024	170.00	
		658	24-00	57684	11868	170.00	
		658	24-00	57684	15707	170.00	
		658	24-00	57684	18934	170.00	1,120.00
24-00	01-06-02-00-00	1146	24-00	94535	440	3,000.00	3,000.00
24-00	01-06-03-03-00	1146	24-00	94535	440	2,000.00	2,000.00
24-00	02-01-04-00-00	1146	24-00	94535	440	400.00	400.00
24-00	02-01-07-00-00	1146	24-00	94535	440	17,350.00	17,350.00
24-00	02-01-08-00-00	1146	24-00	94535	440	13,532.00	13,532.00
24-00	02-02-02-00-00	1146	24-00	94535	440	1,272.00	1,272.00
24-00	02-02-04-00-00	1146	24-00	94535	440	9,305.40	9,305.40
24-00	02-02-07-00-00	1146	24-00	94535	440	940.70	940.70
24-00	02-03-01-00-00	1146	24-00	94535	440	25,485.00	25,485.00
24-00	02-03-02-01-00	1146	24-00	94535	440	21,509.00	21,509.00
24-00	02-03-02-02-00	1146	24-00	94535	440	1,870.00	1,870.00
24-00	02-03-05-03-00	1146	24-00	94535	440	68,903.50	68,903.50
24-00	02-03-06-00-00	1	24-00	5293	17	24.30	
		251	24-00	25118	4730	2,141.10	
		333	24-00	30413	7215	20,000.00	
		940	24-00	82719	27682	20,000.00	

由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2004 a 31/12/2004

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
		1049	24-00	91752	30452	13,596.80	
		1146	24-00	94535	441	7,001.70	62,763.90
24-00	02-03-07-00-02	1146	24-00	94535	441	11,086.80	11,086.80
24-00	02-03-08-00-00	1146	24-00	94535	441	18,000.00	18,000.00
24-00	02-03-09-00-07	1147	24-00	94536	441	30,802.40	30,802.40
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica ->			333,050.30
25-00	01-01-01-01-00	200	09-00	18462	3357	222.20	
		291	09-00	26443	6454	126.40	
		374	09-00	32415	9025	252.80	
		798	09-00	68477	21769	1,797.20	2,398.60
25-00	01-01-02-01-00	124	09-00	11760	989	97.20	
		587	09-00	50953	15708	97.20	
		704	25-00	60004	15708	5,833.30	
		711	25-00	61467	15708	5,833.30	
		798	09-00	68477	21769	108.30	11,969.30
25-00	01-02-06-00-00	350	25-00	32378	9025	1,000.00	
		1020	25-00	87747	29107	1,000.00	2,000.00
25-00	01-06-03-03-00	1113	25-00	93653	430	834.40	834.40
25-00	02-01-02-00-00	1113	25-00	93653	430	5,000.00	5,000.00
25-00	02-01-03-00-00	392	25-00	33215	430	5,000.00	5,000.00
25-00	02-01-04-00-00	1113	25-00	93653	430	1,900.00	1,900.00
25-00	02-01-06-00-00	1113	25-00	93653	430	600.00	600.00
25-00	02-01-07-00-00	1113	25-00	93653	430	5,000.00	5,000.00
25-00	02-01-08-00-00	1113	25-00	93653	430	2,294.20	2,294.20
25-00	02-02-02-00-00	1113	25-00	93653	430	945.00	945.00
25-00	02-02-04-00-00	1113	25-00	93653	430	3,840.00	3,840.00
25-00	02-02-07-00-00	1113	25-00	93653	430	1,303.00	1,303.00
25-00	02-03-01-00-00	1113	25-00	93653	430	4,240.00	4,240.00
25-00	02-03-02-01-00	1113	25-00	93653	430	4,856.00	4,856.00
25-00	02-03-02-02-00	1113	25-00	93653	431	5,000.00	5,000.00
25-00	02-03-04-00-00	1113	25-00	93653	431	5,000.00	5,000.00
25-00	02-03-05-03-00	1113	25-00	93653	431	45,216.70	45,216.70
25-00	02-03-06-00-00	1113	25-00	93653	431	16,373.80	16,373.80

由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2004 a 31/12/2004

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
25-00	02-03-07-00-00	1115	25-00	93652	431	5,000.00	5,000.00
25-00	02-03-08-00-00	1115	25-00	93652	431	3,400.00	3,400.00
25-00	02-03-09-00-00	1115	25-00	93652	431	7,769.20	7,769.20
25-00	05-04-00-00-01	1115	25-00	93652	431	80,000.00	80,000.00
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica ->			219,940.20
26-00	01-01-01-01-00	26	09-00	6965	120	1,768.00	
		125	09-00	11761	990	3,013.00	
		199	09-00	18461	3358	2,822.00	
		292	09-00	26444	6455	2,243.00	
		375	09-00	32416	9026	1,123.00	
		476	09-00	40777	11870	6,357.00	
		588	09-00	50954	15709	4,666.00	
		680	09-00	58551	18936	6,040.00	
		701	26-00	59548	15709	2,875.00	
		724	26-00	63177	18936	14,333.00	
		744	26-00	65924	18936	0.30	
		799	09-00	68478	21770	2,283.00	
		832	26-00	71106	21770	12,379.30	
		852	26-00	75279	21770	1,315.00	
		876	09-00	75566	25147	2,350.00	
		978	09-00	84647	29108	5,286.00	
		1106	09-00	93616	33295	9,548.00	78,401.60
26-00	01-01-01-02-00	429	26-00	38225	990	19.00	
		429	26-00	38225	3358	190.00	
		429	26-00	38225	6455	190.00	
		429	26-00	38225	9026	190.00	
		724	26-00	63177	18936	253.00	
		744	26-00	65924	18936	0.30	
		832	26-00	71106	21770	455.70	
		852	26-00	75279	21770	48.00	1,346.00
26-00	01-01-02-01-00	26	09-00	6965	120	54.00	
		125	09-00	11761	990	1,911.00	
		292	09-00	26444	6455	358.00	
		375	09-00	32416	9026	114.00	
		476	09-00	40777	11870	144.00	
		588	09-00	50954	15709	144.00	
		799	09-00	68478	21770	72.00	
		1106	09-00	93616	33295	794.00	3,591.00
26-00	01-01-05-01-00	199	09-00	18461	3358	1,375.00	
		876	09-00	75566	25147	184.00	
		1106	09-00	93616	33295	92.00	1,651.00
26-00	01-01-07-00-00	104	26-00	11782	120	2,500.00	
		104	26-00	11782	990	2,500.00	5,000.00
26-00	01-02-03-00-02	832	26-00	71106	18936	3,631.00	
		832	26-00	71106	21770	1,210.30	

由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2004 a 31/12/2004

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
		1042	26-00	90924	21770	877.90	
		1042	26-00	90924	25147	1,379.60	7,098.80
26-00	01-06-02-00-00	1047	26-00	91337	601	25,000.00	25,000.00
26-00	01-06-03-02-00	1178	26-00	94756	31461	1.00	1.00
26-00	01-06-03-03-00	832	26-00	71106	18936	750.00	
		832	26-00	71106	21770	250.00	
		1042	26-00	90924	21770	175.00	
		1042	26-00	90924	25147	275.00	1,450.00
26-00	02-01-04-00-00	1047	26-00	91337	601	2,500.00	2,500.00
26-00	02-01-07-00-00	1047	26-00	91337	601	28,556.00	28,556.00
26-00	02-01-08-00-00	1047	26-00	91337	601	16,000.00	16,000.00
26-00	02-02-02-00-00	1047	26-00	91337	601	1,690.00	1,690.00
26-00	02-02-03-00-00	1047	26-00	91337	601	500.00	500.00
26-00	02-02-04-00-00	1047	26-00	91337	601	23,101.80	23,101.80
26-00	02-02-07-00-00	1047	26-00	91337	601	6,078.00	6,078.00
26-00	02-03-01-00-00	1047	26-00	91337	601	18,100.00	18,100.00
26-00	02-03-02-01-00	1047	26-00	91337	601	40,000.00	40,000.00
26-00	02-03-02-02-00	1047	26-00	91337	601	75,400.00	75,400.00
26-00	02-03-04-00-00	1047	26-00	91337	601	6,000.00	6,000.00
26-00	02-03-05-03-00	1047	26-00	91337	603	15,645.10	15,645.10
26-00	02-03-06-00-00	1047	26-00	91337	603	2,000.00	2,000.00
26-00	02-03-07-00-00	1047	26-00	91337	603	8,000.00	8,000.00
26-00	02-03-08-00-00	1046	26-00	91336	603	50,000.00	
		1066	26-00	92674	31125	1,833.00	51,833.00
26-00	02-03-09-00-01	1046	26-00	91336	603	30,000.00	30,000.00
26-00	02-03-09-00-02	1046	26-00	91336	603	4,731.50	4,731.50
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica ->			453,674.80
27-01	01-01-01-01-00	27	09-00	6966	130	5,981.00	
		126	09-00	11762	1000	2,678.00	
		198	09-00	18460	3368	7,419.00	
		294	09-00	26446	6465	2,626.00	
		376	09-00	32417	9036	1,890.00	
		407	27-01	34544	9036	3,092.00	
		477	09-00	40778	11880	2,590.00	

由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2004 a 31/12/2004

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
		492	27-01	41223	9036	267.00	
		589	09-00	50955	15719	1,599.00	
		681	09-00	58552	18946	2,905.00	
		800	09-00	68479	21780	6,623.00	
		877	09-00	75567	25157	2,844.00	
		979	09-00	84648	29118	2,273.00	
		1107	09-00	93617	33305	2,803.00	45,590.00
27-01	01-01-01-02-00	407	27-01	34544	9036	44.00	
		492	27-01	41223	9036	6.00	50.00
27-01	01-01-02-01-00	126	09-00	11762	1000	97.00	
		198	09-00	18460	3368	982.00	
		477	09-00	40778	11880	686.00	
		589	09-00	50955	15719	126.00	
		877	09-00	75567	25157	135.00	
		1107	09-00	93617	33305	890.00	2,916.00
27-01	01-01-03-01-00	126	09-00	11762	1000	194.00	
		877	09-00	75567	25157	2,139.00	
		979	09-00	84648	29118	3,500.00	5,833.00
27-01	01-01-04-01-00	27	09-00	6966	130	612.00	
		126	09-00	11762	1000	1,720.00	
		198	09-00	18460	3368	172.00	
		294	09-00	26446	6465	47.00	
		477	09-00	40778	11880	44.00	
		559	27-01	49907	1000	1,133.00	
		559	27-01	49907	3368	8,500.00	
		681	09-00	58552	18946	589.00	
		800	09-00	68479	21780	47.00	
		877	09-00	75567	25157	47.00	
		979	09-00	84648	29118	142.00	13,053.00
27-01	01-01-04-02-00	559	27-01	49907	1000	127.00	
		559	27-01	49907	3368	950.00	1,077.00
27-01	01-01-05-01-00	27	09-00	6966	130	1,291.00	
		126	09-00	11762	1000	1,747.00	
		198	09-00	18460	3368	1,504.00	
		294	09-00	26446	6465	806.00	
		376	09-00	32417	9036	1,811.00	
		477	09-00	40778	11880	1,101.00	
		589	09-00	50955	15719	1,370.00	
		681	09-00	58552	18946	1,078.00	
		800	09-00	68479	21780	2,449.00	
		877	09-00	75567	25157	1,249.00	
		979	09-00	84648	29118	805.00	
		1107	09-00	93617	33305	811.00	16,022.00
27-01	01-01-06-00-00	198	09-00	18460	3368	1,481.00	1,481.00
27-01	01-01-07-00-00	563	27-01	50369	15719	2,000.00	
		705	27-01	60342	18946	917.00	2,917.00
27-01	01-02-06-00-00	44	27-01	7253	130	1,000.00	

由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2004 a 31/12/2004

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
		314	27-01	27476	6465	1,000.00	
		343	27-01	31699	9036	1,000.00	3,000.00
27-01	01-05-01-00-00	559	27-01	49907	3368	170.00	
		717	27-01	62463	18946	220.00	390.00
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica ->			92,329.00
28-01	01-01-01-01-00	28	09-00	6967	129	59,833.20	
		127	09-00	11763	999	92,682.70	
		197	09-00	18459	3367	80,739.20	
		268	09-00	26420	6464	108,838.50	
		321	28-01	29647	6464	330.00	
		348	28-01	32381	6464	230.60	
		377	09-00	32418	9035	70,609.80	
		430	28-01	38877	9035	4,333.30	
		431	28-01	38878	3367	291.60	
		431	28-01	38878	6464	116.70	
		480	09-00	40781	11879	110,541.40	
		496	28-01	41571	999	1,050.00	
		590	09-00	50956	15718	92,043.50	
		633	28-01	53728	9035	2,586.10	
		646	28-01	56180	11879	68.10	
		652	28-01	57077	9035	1,750.00	
		682	09-00	58553	18945	94,392.90	
		696	28-01	58968	11879	6,933.30	
		801	09-00	68480	21779	72,683.10	
		827	28-01	70536	15718	216.60	
		827	28-01	70536	18945	144.50	
		847	28-01	74567	18945	350.00	
		855	28-01	75737	18945	116.70	
		878	09-00	75568	25156	85,956.60	
		980	09-00	84649	29117	62,359.80	
		994	28-01	84664	25156	4,766.70	
		1015	28-01	86589	25156	91.70	
		1108	09-00	93618	33304	83,197.20	
		1138	28-01	94150	25156	4,141.70	1,041,395.50
28-01	01-01-01-02-00	430	28-01	38877	9035	82.30	
		633	28-01	53728	9035	38.00	
		652	28-01	57077	9035	26.00	
		696	28-01	58968	11879	405.30	
		847	28-01	74567	18945	6.30	
		994	28-01	84664	129	190.00	
		994	28-01	84664	999	190.00	
		994	28-01	84664	3367	190.00	
		994	28-01	84664	6464	190.00	
		994	28-01	84664	9035	190.00	
		994	28-01	84664	25156	139.30	
		1138	28-01	94150	25156	69.70	1,716.90
28-01	01-01-02-01-00	197	09-00	18459	3367	222.20	
		377	09-00	32418	9035	97.20	
		480	09-00	40781	11879	1,233.30	
		801	09-00	68480	21779	200.00	
		878	09-00	75568	25156	102.80	1,855.50

由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2004 a 31/12/2004

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
28-01	01-01-04-01-00	127	09-00	11763	999	311.10	
		197	09-00	18459	3367	1,644.40	
		480	09-00	40781	11879	105.60	
		590	09-00	50956	15718	52.80	
		682	09-00	58553	18945	133.30	
		801	09-00	68480	21779	211.10	
		878	09-00	75568	25156	311.10	
		980	09-00	84649	29117	338.90	3,108.30
28-01	01-01-05-01-00	28	09-00	6967	129	1,180.50	
		88	28-01	10737	129	3,683.40	
		127	09-00	11763	999	2,349.90	
		197	09-00	18459	3367	3,719.40	
		252	28-01	25120	999	4,900.00	
		268	09-00	26420	6464	1,491.60	
		326	28-01	29644	6464	1,516.70	
		377	09-00	32418	9035	874.90	
		480	09-00	40781	11879	3,802.20	
		590	09-00	50956	15718	2,969.60	
		682	09-00	58553	18945	2,299.80	
		733	28-01	64457	15718	1,733.30	
		773	28-01	68417	21779	3,900.00	
		801	09-00	68480	21779	2,082.20	
		878	09-00	75568	25156	3,508.20	
		912	28-01	80417	21779	3,683.30	
		980	09-00	84649	29117	5,105.60	
		1108	09-00	93618	33304	2,880.60	51,681.20
28-01	01-01-06-00-00	28	09-00	6967	129	775.00	
		127	09-00	11763	999	414.00	
		197	09-00	18459	3367	636.10	
		268	09-00	26420	6464	68.10	
		480	09-00	40781	11879	91.70	
		590	09-00	50956	15718	429.10	
		801	09-00	68480	21779	1,361.10	
		878	09-00	75568	25156	175.00	
		980	09-00	84649	29117	397.20	4,347.30
28-01	01-01-07-00-00	253	28-01	25119	129	1,727.30	
		253	28-01	25119	999	272.70	
		308	28-01	27154	129	1,500.00	
		308	28-01	27154	999	1,500.00	
		325	28-01	29641	129	1,500.00	
		325	28-01	29641	999	1,500.00	
		334	28-01	30411	129	1,500.00	
		334	28-01	30411	999	1,500.00	
		348	28-01	32381	6464	133.30	
		430	28-01	38877	9035	866.70	
		431	28-01	38878	129	545.50	
		431	28-01	38878	999	454.50	
		431	28-01	38878	3367	1,333.40	
		431	28-01	38878	6464	133.30	
		496	28-01	41571	999	1,066.70	
		553	28-01	47083	129	1,500.00	
		553	28-01	47083	999	1,500.00	

由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2004 a 31/12/2004

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
		633	28-01	53728	9035	806.30	
		646	28-01	56180	11879	466.70	
		652	28-01	57077	9035	267.00	
		696	28-01	58968	6464	466.60	
		696	28-01	58968	9035	333.40	
		707	28-01	60714	9035	266.70	
		708	28-01	60715	129	91.00	
		708	28-01	60715	3367	637.00	
		732	28-01	64456	999	91.00	
		734	28-01	64458	11879	66.70	
		734	28-01	64458	15718	1,933.30	
		736	28-01	64460	6464	66.70	
		736	28-01	64460	9035	333.30	
		755	28-01	66909	3367	182.00	
		772	28-01	68416	15718	957.70	
		827	28-01	70536	15718	133.30	
		827	28-01	70536	18945	133.40	
		847	28-01	74567	18945	66.70	
		855	28-01	75737	999	182.00	
		855	28-01	75737	9035	91.00	
		855	28-01	75737	11879	91.00	
		855	28-01	75737	18945	224.30	
		855	28-01	75737	21779	91.00	
		857	28-01	75739	18945	133.30	
		994	28-01	84664	25156	733.30	
		995	28-01	84665	3367	91.00	
		995	28-01	84665	6464	182.00	
		995	28-01	84665	15718	1,333.40	
		995	28-01	84665	18945	666.60	
		995	28-01	84665	21779	91.00	
		995	28-01	84665	25156	133.30	
		1015	28-01	86589	25156	66.70	
		1044	28-01	90963	25156	91.00	
		1138	28-01	94150	25156	1,066.60	31,099.70
28-01	01-02-03-00-02	997	28-01	84667	25156	243.80	243.80
28-01	01-02-06-00-00	59	28-01	7787	129	2,000.00	
		142	28-01	12123	129	1,643.80	
		149	28-01	13195	999	3,000.00	
		155	28-01	13931	129	1,700.00	
		156	28-01	13932	129	92.20	
		156	28-01	13932	999	92.20	
		157	28-01	13933	129	60.70	
		157	28-01	13933	999	60.70	
		164	28-01	15273	129	183.30	
		164	28-01	15273	999	183.30	
		168	28-01	16591	129	260.70	
		168	28-01	16591	999	260.70	
		174	28-01	18028	129	316.40	
		174	28-01	18028	999	316.40	
		218	28-01	18969	999	1,000.00	
		254	28-01	25113	3367	681.30	
		255	28-01	25112	129	1,000.00	
		256	28-01	25111	129	1,000.00	
		256	28-01	25111	999	1,000.00	

由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2004 a 31/12/2004

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
		260	28-01	25487	129	397.80	
		260	28-01	25487	999	397.80	
		260	28-01	25487	3367	397.80	
		265	28-01	26390	129	1,775.40	
		309	28-01	27153	129	857.40	
		311	28-01	27482	129	195.50	
		311	28-01	27482	999	195.50	
		311	28-01	27482	3367	195.50	
		322	28-01	29642	129	101.00	
		322	28-01	29642	999	101.00	
		322	28-01	29642	3367	101.00	
		322	28-01	29642	6464	101.00	
		323	28-01	29643	129	80.00	
		323	28-01	29643	999	80.00	
		323	28-01	29643	3367	80.00	
		323	28-01	29643	6464	80.00	
		324	28-01	29640	129	397.80	
		324	28-01	29640	999	397.80	
		324	28-01	29640	3367	397.80	
		324	28-01	29640	6464	397.80	
		345	28-01	32050	129	351.90	
		345	28-01	32050	999	351.90	
		345	28-01	32050	3367	351.90	
		345	28-01	32050	6464	351.90	
		349	28-01	32382	129	171.30	
		349	28-01	32382	999	82.00	
		349	28-01	32382	3367	82.00	
		349	28-01	32382	6464	82.00	
		349	28-01	32382	9035	1,000.00	
		417	28-01	36484	999	31.20	
		417	28-01	36484	3367	1,000.00	
		417	28-01	36484	6464	1,000.00	
		417	28-01	36484	9035	1,000.00	
		418	28-01	36485	129	1,000.00	
		418	28-01	36485	999	1,000.00	
		418	28-01	36485	3367	1,000.00	
		418	28-01	36485	9035	1,000.00	
		419	28-01	36486	129	124.70	
		419	28-01	36486	999	118.20	
		419	28-01	36486	3367	111.80	
		419	28-01	36486	6464	111.80	
		419	28-01	36486	9035	111.80	
		420	28-01	36487	9035	1,000.00	
		421	28-01	36488	3367	1,000.00	
		421	28-01	36488	6464	1,000.00	
		421	28-01	36488	9035	1,000.00	
		422	28-01	36489	129	122.60	
		422	28-01	36489	999	499.20	
		422	28-01	36489	3367	119.70	
		422	28-01	36489	6464	1,119.70	
		422	28-01	36489	9035	119.70	
		432	28-01	38879	129	16.80	
		432	28-01	38879	999	1,000.00	
		436	28-01	39925	129	211.50	
		437	28-01	39926	6464	405.50	
		437	28-01	39926	9035	1,000.00	

由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2004 a 31/12/2004

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
		438	28-01	39927	129	16.80	
		438	28-01	39927	999	1,000.00	
		438	28-01	39927	3367	1,000.00	
		497	28-01	41572	129	1,125.30	
		497	28-01	41572	999	1,125.30	
		497	28-01	41572	3367	1,125.30	
		497	28-01	41572	6464	125.30	
		498	28-01	41573	9035	1,000.00	
		500	28-01	41923	129	219.40	
		500	28-01	41923	999	211.30	
		500	28-01	41923	3367	173.50	
		500	28-01	41923	6464	173.40	
		500	28-01	41923	9035	173.40	
		540	28-01	44944	6464	700.10	
		540	28-01	44944	9035	1,000.00	
		541	28-01	44945	129	1,195.80	
		541	28-01	44945	999	1,193.80	
		541	28-01	44945	3367	1,156.00	
		541	28-01	44945	6464	155.90	
		541	28-01	44945	9035	155.90	
		553	28-01	47083	6464	565.50	
		553	28-01	47083	9035	1,000.00	
		553	28-01	47083	11879	1,000.00	
		554	28-01	47082	129	1,000.00	
		554	28-01	47082	999	1,000.00	
		554	28-01	47082	3367	1,000.00	
		554	28-01	47082	11879	1,000.00	
		556	28-01	49441	11879	2,150.50	
		565	28-01	50421	6464	1,000.00	
		565	28-01	50421	11879	972.20	
		614	28-01	51796	11879	2,000.00	
		634	28-01	53727	15718	2,000.00	
		635	28-01	53726	11879	1,000.00	
		651	28-01	57076	129	1,000.00	
		651	28-01	57076	9035	1,000.00	
		651	28-01	57076	11879	1,000.00	
		651	28-01	57076	15718	1,000.00	
		652	28-01	57077	9035	1,000.00	
		695	28-01	58966	9035	1,000.00	
		695	28-01	58966	11879	1,000.00	
		695	28-01	58966	15718	1,000.00	
		698	28-01	58967	15718	1,000.00	
		709	28-01	60716	129	1,000.00	
		709	28-01	60716	999	1,000.00	
		709	28-01	60716	3367	1,000.00	
		735	28-01	64459	129	1,000.00	
		735	28-01	64459	999	1,000.00	
		735	28-01	64459	3367	1,000.00	
		735	28-01	64459	6464	1,000.00	
		735	28-01	64459	9035	1,000.00	
		735	28-01	64459	11879	1,000.00	
		735	28-01	64459	15718	1,000.00	
		753	28-01	66907	18945	1,000.00	
		827	28-01	70536	15718	1,000.00	
		828	28-01	70537	15718	1,000.00	
		841	28-01	73066	9035	1,000.00	

由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2004 a 31/12/2004

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
		841	28-01	73066	11879	1,000.00	
		841	28-01	73066	21779	1,000.00	
		848	28-01	74566	18945	1,000.00	
		848	28-01	74566	21779	2,000.00	
		855	28-01	75737	21779	253.80	
		856	28-01	75738	18945	1,000.00	
		856	28-01	75738	21779	2,000.00	
		857	28-01	75739	21779	1,253.80	
		857	28-01	75739	25156	1,000.00	
		893	28-01	76951	999	1,000.00	
		893	28-01	76951	3367	1,000.00	
		893	28-01	76951	6464	1,000.00	
		893	28-01	76951	9035	1,000.00	
		893	28-01	76951	11879	1,000.00	
		893	28-01	76951	15718	1,000.00	
		893	28-01	76951	18945	1,000.00	
		893	28-01	76951	21779	1,000.00	
		893	28-01	76951	25156	1,000.00	
		907	28-01	79429	21779	1,000.00	
		911	28-01	80418	129	1,000.00	
		911	28-01	80418	999	1,000.00	
		911	28-01	80418	3367	1,000.00	
		911	28-01	80418	11879	1,000.00	
		911	28-01	80418	15718	1,000.00	
		911	28-01	80418	25156	1,000.00	
		912	28-01	80417	18945	1,000.00	
		912	28-01	80417	25156	1,000.00	
		952	28-01	83988	25156	3,000.00	
		996	28-01	84666	129	1,000.00	
		997	28-01	84667	21779	1,000.00	
		997	28-01	84667	25156	1,000.00	
		1015	28-01	86589	18945	1,000.00	
		1015	28-01	86589	25156	1,000.00	
		1031	28-01	89192	129	1,000.00	
		1031	28-01	89192	999	1,000.00	
		1031	28-01	89192	3367	1,000.00	
		1031	28-01	89192	29117	1,000.00	
		1044	28-01	90963	25156	1,000.00	
		1044	28-01	90963	29117	1,000.00	
		1068	28-01	92755	999	1,000.00	
		1068	28-01	92755	3367	1,000.00	
		1137	28-01	94149	21779	1,000.00	
		1137	28-01	94149	25156	1,000.00	
		1137	28-01	94149	29117	2,000.00	
		1139	28-01	94151	15718	1,000.00	
		1139	28-01	94151	29117	2,000.00	143,851.00
28-01	01-02-08-00-00	326	28-01	29644	6464	58.30	
		345	28-01	32050	6464	25.00	
		430	28-01	38877	9035	108.30	
		431	28-01	38878	3367	41.60	
		431	28-01	38878	6464	16.70	
		496	28-01	41571	999	8.30	
		633	28-01	53728	9035	89.40	
		646	28-01	56180	11879	8.30	
		652	28-01	57077	9035	34.00	

由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2004 a 31/12/2004

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
		696	28-01	58968	11879	133.30	
		707	28-01	60714	6464	170.50	
		707	28-01	60714	9035	112.80	
		708	28-01	60715	129	11.40	
		708	28-01	60715	6464	102.30	
		708	28-01	60715	9035	147.70	
		732	28-01	64456	999	11.40	
		734	28-01	64458	11879	8.30	
		734	28-01	64458	15718	241.70	
		755	28-01	66909	3367	22.70	
		772	28-01	68416	15718	119.70	
		827	28-01	70536	15718	16.60	
		827	28-01	70536	18945	16.70	
		841	28-01	73066	21779	250.00	
		847	28-01	74567	18945	8.30	
		855	28-01	75737	999	22.70	
		855	28-01	75737	9035	11.40	
		855	28-01	75737	11879	11.40	
		855	28-01	75737	18945	28.10	
		855	28-01	75737	21779	11.40	
		857	28-01	75739	18945	191.70	
		907	28-01	79429	25156	166.70	
		995	28-01	84665	3367	11.40	
		995	28-01	84665	6464	22.80	
		995	28-01	84665	15718	166.70	
		995	28-01	84665	18945	83.30	
		995	28-01	84665	21779	11.40	
		995	28-01	84665	25156	16.70	
		996	28-01	84666	29117	216.70	
		1015	28-01	86589	25156	8.30	
		1044	28-01	90963	25156	11.40	
		1138	28-01	94150	25156	133.40	
		1140	28-01	94152	11879	141.60	3,030.40
28-01	01-05-01-00-00	244	28-01	21407	129	220.00	
		257	28-01	25110	3367	170.00	
		340	28-01	31501	129	340.00	
		340	28-01	31501	999	340.00	
		340	28-01	31501	3367	340.00	
		540	28-01	44944	6464	170.00	
		540	28-01	44944	9035	170.00	
		647	28-01	56181	3367	220.00	
		647	28-01	56181	6464	220.00	
		647	28-01	56181	9035	220.00	
		647	28-01	56181	11879	220.00	
		647	28-01	56181	15718	220.00	
		697	28-01	58969	15718	220.00	
		698	28-01	58967	129	340.00	
		698	28-01	58967	999	340.00	
		698	28-01	58967	3367	340.00	
		754	28-01	66908	15718	220.00	
		754	28-01	66908	18945	220.00	
		756	28-01	66910	15718	220.00	4,750.00
28-01	01-06-03-03-00	771	28-01	68415	18945	392.00	
		771	28-01	68415	21779	686.00	1,078.00

由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2004 a 31/12/2004

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
28-01	02-01-05-00-00	943	28-01	82730	17311	33,000.00	33,000.00
28-01	02-01-06-00-00	943	28-01	82730	4372	31,000.00	31,000.00
28-01	05-02-01-00-03	943	28-01	82730	4375	4,000.00	4,000.00
28-01	05-02-04-00-00	943	28-01	82730	13503	32,000.00	32,000.00
28-01	05-04-00-00-19	943	28-01	82730	23130	5,000.00	5,000.00
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica ->			1,393,157.60
29-01	01-01-01-01-00	29	09-00	6968	121	2,015.20	
		128	09-00	11764	991	1,362.40	
		196	09-00	18458	3359	2,606.90	
		271	09-00	26423	6456	1,630.50	
		378	09-00	32419	9027	2,340.20	
		481	09-00	40782	11871	1,056.90	
		591	09-00	50957	15710	1,122.10	
		683	09-00	58554	18937	119.40	
		802	09-00	68481	21771	3,970.70	
		879	09-00	75569	25148	2,222.00	
		981	09-00	84650	29109	4,150.00	
		1109	09-00	93619	33296	12,852.70	35,449.00
29-01	01-01-02-01-00	128	09-00	11764	991	2,936.10	
		196	09-00	18458	3359	1,286.10	
		271	09-00	26423	6456	513.90	
		378	09-00	32419	9027	1,809.70	
		481	09-00	40782	11871	72.20	
		591	09-00	50957	15710	1,612.50	
		802	09-00	68481	21771	4,298.70	
		879	09-00	75569	25148	238.90	
		981	09-00	84650	29109	444.50	
		1109	09-00	93619	33296	363.90	13,576.50
29-01	01-01-05-01-00	29	09-00	6968	121	72.20	
		271	09-00	26423	6456	156.90	
		378	09-00	32419	9027	147.20	
		481	09-00	40782	11871	36.10	
		591	09-00	50957	15710	281.90	
		802	09-00	68481	21771	650.00	
		981	09-00	84650	29109	108.30	1,452.60
29-01	01-01-06-00-00	802	09-00	68481	21771	150.00	150.00
29-01	01-01-07-00-00	936	29-01	82416	18937	2,500.00	2,500.00
29-01	01-02-06-00-00	99	29-01	11414	121	1,000.00	
		99	29-01	11414	991	1,000.00	
		248	29-01	24289	3359	1,000.00	
		342	29-01	31499	9027	1,020.00	
		519	29-01	42875	11871	1,000.00	
		520	29-01	42876	11871	1,000.00	6,020.00

由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2004 a 31/12/2004

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
29-01	01-05-01-00-00	45	29-01	7252	121	220.00	220.00
29-01	01-06-02-00-00	1191	29-01	94778	861	4,734.50	4,734.50
29-01	01-06-03-02-00	1191	29-01	94778	861	20,000.00	20,000.00
29-01	01-06-03-03-00	1191	29-01	94778	861	6,775.00	6,775.00
29-01	02-01-04-00-00	1191	29-01	94778	861	5,562.50	5,562.50
29-01	02-01-07-00-00	1191	29-01	94778	861	8,040.00	8,040.00
29-01	02-01-08-00-00	1191	29-01	94778	861	10,000.00	10,000.00
29-01	02-02-01-00-00	1191	29-01	94778	861	5,000.00	5,000.00
29-01	02-02-02-00-00	1191	29-01	94778	861	2,000.00	2,000.00
29-01	02-02-04-00-00	1191	29-01	94778	861	44,305.90	44,305.90
29-01	02-02-07-00-00	1191	29-01	94778	861	353.60	353.60
29-01	02-03-01-00-00	1191	29-01	94778	861	7,481.50	7,481.50
29-01	02-03-02-02-00	1191	29-01	94778	861	4,106.00	4,106.00
29-01	02-03-05-02-00	1192	29-01	94779	860	6,000.00	6,000.00
29-01	02-03-05-03-00	1192	29-01	94779	860	41,637.60	41,637.60
29-01	02-03-06-00-00	1192	29-01	94779	860	5,769.30	5,769.30
29-01	02-03-07-00-01	1192	29-01	94779	860	47,720.00	47,720.00
29-01	02-03-08-00-00	1192	29-01	94779	860	10,000.00	10,000.00
29-01	02-03-09-00-01	564	29-01	50371	3694	51.90	
		1192	29-01	94779	860	14,830.00	14,881.90
29-01	02-03-09-00-02	1192	29-01	94779	860	1,236.30	1,236.30
29-01	05-02-01-00-01	1192	29-01	94779	860	2,580.00	2,580.00
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			307,552.20
29-02	01-01-01-01-00	30	09-00	6969	122	63.90	
		129	09-00	11765	992	63.90	
		195	09-00	18457	3360	191.70	
		274	09-00	26426	6457	630.50	
		379	09-00	32420	9028	319.50	
		483	09-00	40784	11872	325.00	
		592	09-00	50958	15711	444.40	
		803	09-00	68482	21772	589.00	
		880	09-00	75570	25149	327.80	
		982	09-00	84651	29110	133.30	
		1110	09-00	93620	33297	388.90	3,477.90

由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2004 a 31/12/2004

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
29-02	01-01-02-01-00	30	09-00	6969	122	111.10	
		129	09-00	11765	992	144.40	
		195	09-00	18457	3360	283.30	
		274	09-00	26426	6457	111.10	
		609	29-02	51407	15711	6,750.00	
		982	09-00	84651	29110	84.70	7,484.60
29-02	01-01-03-01-00	483	09-00	40784	11872	151.40	
		803	09-00	68482	21772	605.60	
		880	09-00	75570	25149	454.20	1,211.20
29-02	01-01-05-01-00	30	09-00	6969	122	1,473.60	
		129	09-00	11765	992	1,750.00	
		195	09-00	18457	3360	637.40	
		404	29-02	33910	9028	33.30	
		483	09-00	40784	11872	269.40	
		592	09-00	50958	15711	363.90	
		803	09-00	68482	21772	202.80	
		880	09-00	75570	25149	230.60	4,961.00
29-02	01-01-10-00-00	609	29-02	51407	15711	2,250.00	2,250.00
29-02	01-06-02-00-00	1184	29-02	94755	545	800.00	800.00
29-02	01-06-03-03-00	1184	29-02	94755	545	800.00	800.00
29-02	02-01-04-00-00	1184	29-02	94755	545	393.80	393.80
29-02	02-01-05-00-00	1184	29-02	94755	545	15,000.00	15,000.00
29-02	02-01-07-00-00	1184	29-02	94755	545	19,000.00	19,000.00
29-02	02-01-08-00-00	1184	29-02	94755	545	15,000.00	15,000.00
29-02	02-02-01-00-00	1184	29-02	94755	545	8,698.60	8,698.60
29-02	02-02-02-00-00	1184	29-02	94755	545	800.00	800.00
29-02	02-02-04-00-00	1184	29-02	94755	545	11,191.90	11,191.90
29-02	02-02-06-00-00	1184	29-02	94755	545	0.00	0.00
29-02	02-02-07-00-00	1184	29-02	94755	545	1,515.00	1,515.00
29-02	02-03-01-00-00	1184	29-02	94755	545	11,761.50	11,761.50
29-02	02-03-02-02-00	1182	29-02	94754	546	184.00	184.00
29-02	02-03-05-03-00	1182	29-02	94754	546	3,384.00	3,384.00
29-02	02-03-06-00-00	1182	29-02	94754	546	2,500.00	2,500.00
29-02	02-03-07-00-01	1182	29-02	94754	546	10,000.00	10,000.00
29-02	02-03-08-00-00	1182	29-02	94754	546	3,000.00	3,000.00

由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2004 a 31/12/2004

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
29-02	02-03-09-00-01	1182	29-02	94754	546	6,320.00	6,320.00
29-02	02-03-09-00-02	1182	29-02	94754	546	5,483.40	5,483.40
29-02	05-02-01-00-01	1182	29-02	94754	546	746.40	746.40
29-02	05-02-02-00-00	1182	29-02	94754	546	1,000.00	1,000.00
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			136,963.30
31-00	01-01-01-01-00	31	09-00	6970	123	672.30	
		130	09-00	11766	993	329.20	
		194	09-00	18456	3361	833.40	
		276	09-00	26428	6458	611.20	
		380	09-00	32421	9029	1,419.50	
		486	09-00	40787	11873	3,564.00	
		593	09-00	50959	15712	1,055.60	
		684	09-00	58555	18939	651.40	
		804	09-00	68483	21773	426.40	
		881	09-00	75571	25150	489.00	
		983	09-00	84652	29111	618.10	
		1001	31-00	84969	29111	5,133.30	
		1111	09-00	93621	33298	1,423.60	17,227.00
31-00	01-01-01-02-00	1001	31-00	84969	29111	126.70	126.70
31-00	01-01-02-01-00	194	09-00	18456	3361	173.60	
		486	09-00	40787	11873	63.90	
		804	09-00	68483	21773	119.40	
		881	09-00	75571	25150	191.60	548.50
31-00	01-01-04-01-00	31	09-00	6970	123	600.00	
		130	09-00	11766	993	1,350.00	
		194	09-00	18456	3361	447.20	
		276	09-00	26428	6458	1,333.30	
		486	09-00	40787	11873	150.00	
		593	09-00	50959	15712	50.00	
		684	09-00	58555	18939	488.90	
		804	09-00	68483	21773	1,294.40	
		1111	09-00	93621	33298	108.30	5,822.10
31-00	01-01-05-01-00	31	09-00	6970	123	38.90	
		130	09-00	11766	993	36.10	
		276	09-00	26428	6458	136.10	
		380	09-00	32421	9029	191.70	
		486	09-00	40787	11873	172.20	
		593	09-00	50959	15712	88.90	
		804	09-00	68483	21773	125.00	
		983	09-00	84652	29111	83.30	
		1111	09-00	93621	33298	366.60	1,238.80
31-00	01-02-06-00-00	493	31-00	41570	6458	1,000.00	
		493	31-00	41570	9029	1,000.00	
		493	31-00	41570	11873	1,000.00	
		568	31-00	51002	11873	140.90	

由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2004 a 31/12/2004

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
		568	31-00	51002	15712	1,000.00	
		604	31-00	51033	15712	1,000.00	
		850	31-00	74958	21773	1,000.00	
		850	31-00	74958	25150	1,000.00	7,140.90
31-00	01-05-01-00-00	3	31-00	6923	123	220.00	
		4	31-00	6922	123	220.00	
		5	31-00	6925	123	220.00	
		6	31-00	6924	123	170.00	
		854	31-00	75274	21773	170.00	
		854	31-00	75274	25150	170.00	1,170.00
31-00	01-06-02-00-00	1141	31-00	94143	442	3,764.00	3,764.00
31-00	01-06-03-03-00	1141	31-00	94143	442	252.60	252.60
31-00	02-01-01-00-00	1141	31-00	94143	442	800.00	800.00
31-00	02-01-04-00-00	1141	31-00	94143	442	1,650.00	1,650.00
31-00	02-01-05-00-00	1141	31-00	94143	442	500.00	500.00
31-00	02-01-07-00-00	1141	31-00	94143	442	3,300.00	3,300.00
31-00	02-01-08-00-00	1141	31-00	94143	442	2,070.00	2,070.00
31-00	02-02-01-00-00	1141	31-00	94143	442	911.50	911.50
31-00	02-02-02-00-00	1141	31-00	94143	442	4,991.00	4,991.00
31-00	02-02-04-00-00	1141	31-00	94143	442	5,476.10	5,476.10
31-00	02-02-07-00-00	1141	31-00	94143	442	4,475.30	4,475.30
31-00	02-03-01-00-00	1141	31-00	94143	442	9,970.00	9,970.00
31-00	02-03-02-01-00	1142	31-00	94144	443	15,000.00	15,000.00
31-00	02-03-02-02-00	1142	31-00	94144	443	15,000.00	15,000.00
31-00	02-03-05-03-00	1142	31-00	94144	443	11,264.20	11,264.20
31-00	02-03-06-00-00	1142	31-00	94144	443	2,236.00	2,236.00
31-00	02-03-07-00-00	1142	31-00	94144	443	3,300.00	3,300.00
31-00	02-03-08-00-00	1142	31-00	94144	443	2,500.00	2,500.00
31-00	02-03-09-00-00	1142	31-00	94144	443	6,355.20	6,355.20
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			127,089.90
32-00	01-01-01-01-00	32	09-00	6971	124	6,829.00	
		131	09-00	11767	994	4,883.00	
		154	32-00	13693	994	2,666.60	
		173	32-00	17538	3362	7,000.00	

由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2004 a 31/12/2004

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
		193	09-00	18455	3362	15,198.00	
		279	09-00	26431	6459	8,801.00	
		381	09-00	32422	9030	5,842.00	
		488	09-00	40789	11874	8,947.00	
		594	09-00	50960	15713	10,914.00	
		610	32-00	51495	15713	1,108.30	
		685	09-00	58556	18940	9,018.00	
		712	32-00	61466	18940	1,750.00	
		721	32-00	63126	18940	2,666.70	
		805	09-00	68484	21774	3,640.00	
		882	09-00	75572	25151	3,304.00	
		984	09-00	84653	29112	5,075.00	
		1023	32-00	88329	29112	11,733.30	
		1112	09-00	93622	33299	6,460.00	115,835.90
32-00	01-01-01-02-00	154	32-00	13693	994	50.70	
		173	32-00	17538	3362	133.00	
		712	32-00	61466	18940	31.70	
		721	32-00	63126	18940	63.30	278.70
32-00	01-01-02-01-00	32	09-00	6971	124	557.00	
		131	09-00	11767	994	484.00	
		193	09-00	18455	3362	608.00	
		279	09-00	26431	6459	1,766.00	
		381	09-00	32422	9030	962.00	
		488	09-00	40789	11874	1,302.00	
		594	09-00	50960	15713	1,160.00	
		685	09-00	58556	18940	3,363.00	
		749	32-00	66227	18940	1,733.30	
		805	09-00	68484	21774	1,166.00	
		882	09-00	75572	25151	259.00	
		984	09-00	84653	29112	303.00	13,663.30
32-00	01-01-05-01-00	60	32-00	7985	124	13,600.00	
		193	09-00	18455	3362	134.00	
		221	32-00	19210	3362	4,550.00	
		222	32-00	19211	3362	4,550.00	
		223	32-00	19219	3362	4,550.00	
		224	32-00	19212	3362	4,550.00	
		225	32-00	19213	3362	4,550.00	
		226	32-00	19198	3362	4,550.00	
		227	32-00	19199	3362	4,550.00	
		228	32-00	19200	3362	4,550.00	
		229	32-00	19201	3362	4,550.00	
		230	32-00	19202	3362	4,550.00	
		231	32-00	19203	3362	4,550.00	
		232	32-00	19204	3362	4,550.00	
		233	32-00	19206	3362	4,550.00	
		234	32-00	19207	3362	4,550.00	
		235	32-00	19208	3362	4,550.00	
		236	32-00	19209	3362	4,550.00	
		237	32-00	19506	3362	4,550.00	
		279	09-00	26431	6459	514.00	
		381	09-00	32422	9030	917.00	
		488	09-00	40789	11874	458.00	
		805	09-00	68484	21774	78.00	

由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2004 a 31/12/2004

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
		958	32-00	84292	29112	6,416.70	
		984	09-00	84653	29112	441.00	
		1112	09-00	93622	33299	224.00	100,132.70
32-00	01-01-07-00-00	154	32-00	13693	994	1,416.60	
		468	32-00	40740	6459	1,416.70	
		610	32-00	51495	15713	83.30	
		712	32-00	61466	18940	416.70	
		721	32-00	63126	18940	416.70	
		730	32-00	63473	15713	1,916.70	
		741	32-00	65411	11874	1,250.00	
		937	32-00	82415	15713	2,416.70	
		937	32-00	82415	18940	2,500.00	
		937	32-00	82415	21774	2,500.00	
		937	32-00	82415	25151	2,500.00	
		945	32-00	83236	994	250.00	
		945	32-00	83236	15713	416.70	
		945	32-00	83236	18940	2,500.00	
		945	32-00	83236	21774	2,500.00	
		945	32-00	83236	25151	2,500.00	
		1023	32-00	88329	29112	1,833.30	26,833.40
32-00	01-01-09-00-00	958	32-00	84292	29112	1,458.30	
		1023	32-00	88329	29112	2,666.70	4,125.00
32-00	01-01-10-00-00	619	32-00	52533	11874	7,236.70	7,236.70
32-00	01-02-06-00-00	46	32-00	7251	124	1,000.00	
		94	32-00	11207	994	1,000.00	
		423	32-00	37005	9030	1,000.00	
		467	32-00	40741	6459	747.70	
		467	32-00	40741	9030	1,000.00	
		467	32-00	40741	11874	1,000.00	
		522	32-00	42874	11874	1,000.00	
		622	32-00	52520	11874	1,000.00	
		622	32-00	52520	15713	1,000.00	
		715	32-00	62270	6459	1,000.00	
		715	32-00	62270	9030	1,000.00	
		715	32-00	62270	11874	1,000.00	
		715	32-00	62270	15713	1,000.00	
		715	32-00	62270	18940	1,000.00	
		891	32-00	75735	25151	18,000.00	
		903	32-00	78155	21774	1,000.00	
		903	32-00	78155	25151	1,000.00	
		949	32-00	83678	29112	1,000.00	34,747.70
32-00	01-05-01-00-00	47	32-00	7250	124	220.00	
		48	32-00	7249	124	220.00	
		825	32-00	70214	21774	340.00	780.00
32-00	01-06-02-00-00	1189	32-00	94746	444	785.00	785.00
32-00	01-06-03-01-00	1189	32-00	94746	444	6,000.00	6,000.00
32-00	01-06-03-02-00	219	32-00	19187	166	640.60	
		220	32-00	19188	167	640.60	

由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2004 a 31/12/2004

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
		249	32-00	24290	1337	242.70	
		543	32-00	45370	6745	1,405.60	
		544	32-00	45364	6742	1,570.60	
		545	32-00	45363	6744	1,117.70	
		546	32-00	45362	6747	2,230.60	
		552	32-00	46407	6741	1,570.60	
		750	32-00	66215	9715	2,653.00	
		752	32-00	66614	9716	2,202.50	
		770	32-00	68418	21774	297.50	
		927	32-00	81307	20517	416.40	
		1050	32-00	91750	21923	765.00	
		1051	32-00	91757	21920	990.00	
		1056	32-00	92231	21922	990.00	
		1136	32-00	94045	21921	990.00	
		1189	32-00	94746	444	7,800.00	26,523.40
32-00	01-06-03-03-00	1189	32-00	94746	444	357.40	357.40
32-00	02-01-04-00-00	1189	32-00	94746	444	1,767.20	1,767.20
32-00	02-01-07-00-00	1189	32-00	94746	444	3,295.00	3,295.00
32-00	02-01-08-00-00	1189	32-00	94746	444	29,320.00	29,320.00
32-00	02-02-01-00-00	1189	32-00	94746	444	25,012.10	25,012.10
32-00	02-02-02-00-00	1189	32-00	94746	444	4,000.00	4,000.00
32-00	02-02-04-00-00	1189	32-00	94746	444	9,685.60	9,685.60
32-00	02-02-07-00-00	1189	32-00	94746	444	19,704.80	19,704.80
32-00	02-03-01-00-00	1189	32-00	94746	444	9,929.40	9,929.40
32-00	02-03-02-01-00	1189	32-00	94746	445	140,220.90	140,220.90
32-00	02-03-02-02-00	1189	32-00	94746	445	20,388.00	20,388.00
32-00	02-03-05-03-00	1189	32-00	94746	445	24,633.40	24,633.40
32-00	02-03-06-00-00	1190	32-00	94747	445	21,459.00	21,459.00
32-00	02-03-07-00-00	1190	32-00	94747	445	4,235.00	4,235.00
32-00	02-03-08-00-00	1190	32-00	94747	445	2,000.00	2,000.00
32-00	02-03-09-00-01	1190	32-00	94747	445	20,000.00	20,000.00
32-00	02-03-09-00-02	1190	32-00	94747	445	5,000.00	5,000.00
32-00	02-03-09-00-03	1190	32-00	94747	445	3,605.10	3,605.10
32-00	05-04-00-00-19	521	32-00	42873	4797	540.00	
		998	32-00	84674	24253	60.00	600.00
					組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >		682,154.70

由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2004 a 31/12/2004

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
34-01	01-01-01-01-00	33	09-00	6972	125	1,652.00	
		132	09-00	11768	995	2,990.00	
		191	09-00	18453	3363	2,727.00	
		282	09-00	26434	6460	2,057.00	
		382	09-00	32423	9031	3,067.00	
		489	09-00	40790	11875	5,634.00	
		595	09-00	50961	15714	6,153.00	
		686	09-00	58557	18941	2,007.00	
		806	09-00	68485	21775	8,206.00	
		883	09-00	75573	25152	4,565.00	
		985	09-00	84654	29113	1,817.00	
		1114	09-00	93623	33300	3,959.00	44,834.00
34-01	01-01-02-01-00	33	09-00	6972	125	771.00	
		132	09-00	11768	995	993.00	
		191	09-00	18453	3363	4,582.00	
		282	09-00	26434	6460	449.00	
		382	09-00	32423	9031	1,779.00	
		489	09-00	40790	11875	2,784.00	
		595	09-00	50961	15714	369.00	
		883	09-00	75573	25152	652.00	
		985	09-00	84654	29113	719.00	
		1114	09-00	93623	33300	3,384.00	16,482.00
34-01	01-01-03-01-00	382	09-00	32423	9031	164.00	
		611	34-01	51494	6460	1,041.70	
		957	34-01	84293	29113	30,333.30	
		1114	09-00	93623	33300	328.00	31,867.00
34-01	01-01-04-01-00	282	09-00	26434	6460	84.00	
		883	09-00	75573	25152	214.00	298.00
34-01	01-01-05-01-00	33	09-00	6972	125	2,154.00	
		191	09-00	18453	3363	298.00	
		282	09-00	26434	6460	708.00	
		382	09-00	32423	9031	961.00	
		489	09-00	40790	11875	738.00	
		595	09-00	50961	15714	1,200.00	
		686	09-00	58557	18941	470.00	
		806	09-00	68485	21775	115.00	
		883	09-00	75573	25152	1,030.00	
		985	09-00	84654	29113	795.00	
		1114	09-00	93623	33300	614.00	
		1168	34-01	94528	33300	3,666.70	12,749.70
34-01	01-01-06-00-00	33	09-00	6972	125	98.00	
		132	09-00	11768	995	437.00	
		282	09-00	26434	6460	2,921.00	
		382	09-00	32423	9031	858.00	
		489	09-00	40790	11875	300.00	
		595	09-00	50961	15714	1,134.00	
		686	09-00	58557	18941	450.00	
		806	09-00	68485	21775	1,815.00	
		883	09-00	75573	25152	524.00	
		985	09-00	84654	29113	4,267.00	

由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2004 a 31/12/2004

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
		1114	09-00	93623	33300	767.00	13,571.00
34-01	01-01-07-00-00	957	34-01	84293	29113	2,333.30	2,333.30
34-01	01-01-09-00-00	1156	34-01	94499	29113	5,416.70	5,416.70
34-01	01-02-06-00-00	816	34-01	68855	15714	1,000.00	
		816	34-01	68855	18941	1,000.00	2,000.00
34-01	01-05-01-00-00	67	34-01	8199	125	220.00	
		77	34-01	9301	125	220.00	
		172	34-01	17275	125	220.00	
		605	34-01	51040	125	170.00	
		605	34-01	51040	995	170.00	
		605	34-01	51040	3363	170.00	
		605	34-01	51040	6460	170.00	
		605	34-01	51040	9031	170.00	
		605	34-01	51040	11875	170.00	
		605	34-01	51040	15714	170.00	
		677	34-01	58579	15714	220.00	
		765	34-01	67639	18941	220.00	
		765	34-01	67639	21775	220.00	
		769	34-01	68008	15714	220.00	
		769	34-01	68008	18941	220.00	
		769	34-01	68008	21775	220.00	
		892	34-01	76442	25152	340.00	
		1007	34-01	85763	18941	220.00	
		1007	34-01	85763	21775	220.00	
		1007	34-01	85763	25152	220.00	
		1007	34-01	85763	29113	220.00	4,390.00
34-01	01-06-02-00-00	1173	34-01	94554	549	4,000.00	4,000.00
34-01	01-06-03-02-00	444	34-01	40751	8356	1,404.40	
		530	34-01	43309	8357	711.20	
		1173	34-01	94554	549	2,000.00	4,115.60
34-01	01-06-03-03-00	1173	34-01	94554	549	5,800.00	5,800.00
34-01	02-01-04-00-00	1173	34-01	94554	549	4,333.70	4,333.70
34-01	02-01-07-00-00	1173	34-01	94554	549	37,000.00	37,000.00
34-01	02-01-08-00-00	1173	34-01	94554	549	53,600.00	53,600.00
34-01	02-02-02-00-00	1173	34-01	94554	549	3,780.00	3,780.00
34-01	02-02-04-00-00	1173	34-01	94554	549	31,040.00	31,040.00
34-01	02-02-05-00-00	1173	34-01	94554	549	4,842.40	4,842.40
34-01	02-02-06-00-00	1173	34-01	94554	549	6,000.00	6,000.00
34-01	02-02-07-00-00	1173	34-01	94554	549	30,068.70	30,068.70
34-01	02-03-01-00-00	1173	34-01	94554	549	30,517.90	30,517.90

由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2004 a 31/12/2004

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
34-01	02-03-02-01-00	1173	34-01	94554	550	20,000.00	20,000.00
34-01	02-03-02-02-00	1173	34-01	94554	550	16,067.40	16,067.40
34-01	02-03-03-00-00	1173	34-01	94554	550	2,500.00	2,500.00
34-01	02-03-04-00-00	1174	34-01	94553	550	1,632.00	1,632.00
34-01	02-03-05-02-00	1174	34-01	94553	550	2,500.00	2,500.00
34-01	02-03-05-03-00	1174	34-01	94553	550	50,789.10	50,789.10
34-01	02-03-06-00-00	1174	34-01	94553	550	2,600.00	2,600.00
34-01	02-03-07-00-00	1174	34-01	94553	550	28,400.00	28,400.00
34-01	02-03-08-00-00	1174	34-01	94553	550	8,035.20	8,035.20
34-01	02-03-09-00-01	1174	34-01	94553	550	60,000.00	60,000.00
34-01	02-03-09-00-02	1174	34-01	94553	550	22,349.70	22,349.70
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica ->			563,913.40
34-15	01-01-01-01-00	51	34-15	7618	126	41,000.00	41,000.00
34-15	01-01-01-02-00	51	34-15	7618	126	760.00	760.00
34-15	01-01-02-01-00	34	09-00	6973	126	126.40	
		133	09-00	11769	996	252.80	
		188	09-00	18450	3364	175.00	
		284	09-00	26436	6461	126.40	
		383	09-00	32424	9032	379.20	
		475	09-00	40776	11876	1,751.40	
		596	09-00	50962	15715	427.80	
		687	09-00	58558	18942	173.60	
		986	09-00	84655	29114	1,577.70	4,990.30
34-15	01-01-03-01-00	284	09-00	26436	6461	722.20	
		596	09-00	50962	15715	2,291.70	
		687	09-00	58558	18942	1,444.40	
		986	09-00	84655	29114	361.10	4,819.40
34-15	01-01-05-01-00	34	09-00	6973	126	502.70	
		188	09-00	18450	3364	1,101.30	
		383	09-00	32424	9032	84.70	
		475	09-00	40776	11876	333.30	
		687	09-00	58558	18942	254.20	
		807	09-00	68486	21776	84.70	
		986	09-00	84655	29114	368.80	2,729.70
34-15	01-06-02-00-00	1035	34-15	90523	598	71.00	71.00
34-15	01-06-03-03-00	1035	34-15	90523	598	1,583.00	1,583.00

由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2004 a 31/12/2004

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
34-15	02-01-04-00-00	1035	34-15	90523	598	51.70	51.70
34-15	02-01-07-00-00	1144	34-15	94538	598	2,974.00	2,974.00
34-15	02-01-08-00-00	1035	34-15	90523	598	4,166.00	4,166.00
34-15	02-02-02-00-00	1035	34-15	90523	598	1,209.90	1,209.90
34-15	02-02-04-00-00	1035	34-15	90523	598	3,436.80	3,436.80
34-15	02-02-07-00-00	1035	34-15	90523	598	255.00	255.00
34-15	02-03-01-00-00	1035	34-15	90523	598	5,181.00	5,181.00
34-15	02-03-02-01-00	1035	34-15	90523	599	15,000.00	15,000.00
34-15	02-03-02-02-00	1035	34-15	90523	599	76,858.00	76,858.00
34-15	02-03-05-03-00	1144	34-15	94538	599	12,696.00	12,696.00
34-15	02-03-06-00-00	1144	34-15	94538	599	3,365.90	3,365.90
34-15	02-03-07-00-00	1035	34-15	90523	599	20,000.00	20,000.00
34-15	02-03-08-00-00	1035	34-15	90523	599	15.20	15.20
34-15	02-03-09-00-00	1035	34-15	90523	599	770.00	770.00
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			201,932.90
34-21	01-01-01-01-00	35	09-00	6974	127	2,187.00	
		134	09-00	11770	997	3,703.00	
		186	09-00	18448	3365	2,199.00	
		287	09-00	26439	6462	3,951.00	
		384	09-00	32425	9033	6,279.00	
		478	09-00	40779	11877	2,862.00	
		597	09-00	50963	15716	5,327.00	
		688	09-00	58559	18943	4,092.00	
		808	09-00	68487	21777	5,877.00	
		884	09-00	75574	25154	3,739.00	
		987	09-00	84657	29115	1,216.00	
		1116	09-00	93624	33302	3,096.00	44,528.00
34-21	01-02-04-00-00	1135	34-01	94141	33302	170.00	170.00
34-21	01-02-06-00-00	617	34-01	52157	15716	1,000.00	1,000.00
34-21	01-05-01-00-00	319	34-01	28928	6462	340.00	
		900	34-01	77005	18943	340.00	
		900	34-01	77005	21777	340.00	
		900	34-01	77005	25154	340.00	1,360.00
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			47,058.00
35-00	01-01-01-01-00	36	09-00	6975	128	1,863.80	
		80	35-00	9532	128	23,282.00	

由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2004 a 31/12/2004

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
		135	09-00	11771	998	3,297.30	
		184	09-00	18446	3366	2,140.20	
		241	35-00	20201	128	3,289.00	
		289	09-00	26441	6463	3,330.60	
		318	09-00	28984	128	5,929.00	
		385	09-00	32426	9034	4,162.40	
		479	09-00	40780	11878	3,622.00	
		598	09-00	50964	15717	6,727.80	
		689	09-00	58560	18944	2,694.40	
		809	09-00	68488	21778	3,544.40	
		885	09-00	75575	25155	5,390.30	
		988	09-00	84656	29116	4,845.80	
		999	35-00	84973	11878	7,467.00	
		1118	09-00	93625	33303	4,191.60	85,777.60
35-00	01-01-01-02-00	80	35-00	9532	128	380.00	
		999	35-00	84973	11878	406.00	786.00
35-00	01-01-02-01-00	36	09-00	6975	128	54.20	
		135	09-00	11771	998	2,352.70	
		184	09-00	18446	3366	227.70	
		289	09-00	26441	6463	72.20	
		385	09-00	32426	9034	662.50	
		479	09-00	40780	11878	54.20	
		598	09-00	50964	15717	372.30	
		689	09-00	58560	18944	119.40	
		809	09-00	68488	21778	800.00	
		885	09-00	75575	25155	1,276.40	
		988	09-00	84656	29116	1,906.90	
		1118	09-00	93625	33303	180.60	8,079.10
35-00	01-01-04-01-00	58	35-00	7789	128	4,500.00	
		68	35-00	8511	128	750.00	
		135	09-00	11771	998	58.30	
		184	09-00	18446	3366	177.80	
		289	09-00	26441	6463	1,688.80	
		385	09-00	32426	9034	272.20	
		479	09-00	40780	11878	2,669.30	
		598	09-00	50964	15717	1,736.00	
		689	09-00	58560	18944	133.30	
		809	09-00	68488	21778	397.20	
		885	09-00	75575	25155	291.70	
		988	09-00	84656	29116	133.30	12,807.90
35-00	01-01-04-02-00	58	35-00	7789	128	380.00	380.00
35-00	01-01-05-01-00	36	09-00	6975	128	201.40	
		184	09-00	18446	3366	122.20	
		385	09-00	32426	9034	211.10	
		809	09-00	68488	21778	108.30	
		1118	09-00	93625	33303	2,222.10	2,865.10
35-00	01-01-10-00-00	557	35-00	49442	11878	13,500.00	
		655	35-00	57370	11878	13,500.00	27,000.00
35-00	01-02-06-00-00	159	35-00	14541	998	1,000.00	

由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2004 a 31/12/2004

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
		161	35-00	14821	128	1,000.00	
		161	35-00	14821	998	1,000.00	
		213	35-00	18631	128	1,000.00	
		213	35-00	18631	998	228.70	
		239	35-00	19505	998	260.10	
		239	35-00	19505	3366	1,000.00	
		339	35-00	31237	128	1,000.00	
		339	35-00	31237	998	1,000.00	
		339	35-00	31237	3366	1,000.00	
		339	35-00	31237	6463	1,000.00	
		393	35-00	33214	6463	1,000.00	
		527	35-00	43302	9034	1,000.00	
		539	35-00	44942	6463	1,000.00	
		539	35-00	44942	9034	1,000.00	
		630	35-00	53291	15717	1,000.00	
		649	35-00	56432	11878	1,000.00	
		649	35-00	56432	15717	1,000.00	
		659	35-00	57683	15717	1,000.00	
		694	35-00	58798	15717	1,000.00	
		814	35-00	68499	18944	1,000.00	
		830	35-00	70527	11878	1,000.00	
		830	35-00	70527	15717	1,000.00	
		830	35-00	70527	18944	1,000.00	
		830	35-00	70527	21778	1,000.00	
		955	35-00	84295	21778	1,000.00	
		955	35-00	84295	25155	1,000.00	
		955	35-00	84295	29116	1,000.00	
		1005	35-00	85338	29116	1,000.00	
		1021	35-00	87746	29116	1,000.00	
		1159	35-00	94498	25155	1,000.00	
		1159	35-00	94498	29116	1,000.00	30,488.80
35-00	01-05-01-00-00	80	35-00	9532	128	440.00	
		87	35-00	10467	128	220.00	
		397	35-00	33213	998	170.00	
		397	35-00	33213	3366	170.00	
		397	35-00	33213	6463	170.00	
		784	35-00	68421	21778	220.00	
		851	35-00	75278	15717	220.00	
		851	35-00	75278	18944	220.00	
		851	35-00	75278	21778	220.00	
		1014	35-00	86591	18944	170.00	
		1014	35-00	86591	21778	170.00	
		1014	35-00	86591	25155	170.00	
		1014	35-00	86591	29116	170.00	
		1019	35-00	87270	29116	220.00	2,950.00
35-00	01-06-01-00-00	1157	35-00	94542	436	4,000.00	4,000.00
35-00	01-06-03-03-00	1157	35-00	94542	436	1,000.00	1,000.00
35-00	02-01-04-00-00	1157	35-00	94542	436	4,919.00	4,919.00
35-00	02-01-05-00-00	1157	35-00	94542	436	400.00	400.00
35-00	02-01-07-00-00	1157	35-00	94542	436	6,005.00	6,005.00

由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2004 a 31/12/2004

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
35-00	02-01-08-00-00	1157	35-00	94542	436	3,000.00	3,000.00
35-00	02-02-01-00-00	1157	35-00	94542	436	2,500.00	2,500.00
35-00	02-02-02-00-00	1157	35-00	94542	436	1,832.00	1,832.00
35-00	02-02-04-00-00	1157	35-00	94542	436	12,189.10	12,189.10
35-00	02-02-07-00-00	1157	35-00	94542	436	126.30	126.30
35-00	02-03-01-00-01	1157	35-00	94542	436	5,000.00	5,000.00
35-00	02-03-01-00-02	1157	35-00	94542	437	8,920.00	8,920.00
35-00	02-03-01-00-03	1158	35-00	94541	437	901.00	901.00
35-00	02-03-01-00-04	1158	35-00	94541	437	10,000.00	10,000.00
35-00	02-03-02-01-00	1158	35-00	94541	437	23,838.00	23,838.00
35-00	02-03-02-02-00	1158	35-00	94541	437	5,000.00	5,000.00
35-00	02-03-03-00-00	1158	35-00	94541	437	562.00	562.00
35-00	02-03-05-03-00	1158	35-00	94541	437	2,300.00	2,300.00
35-00	02-03-06-00-00	1158	35-00	94541	437	2,500.00	2,500.00
35-00	02-03-09-00-00	1158	35-00	94541	437	7,297.00	7,297.00
35-00	05-02-01-00-00	1158	35-00	94541	437	1,663.40	1,663.40
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			275,087.30
37-00	01-01-01-01-00	37	09-00	6976	132	5,698.60	
		136	09-00	11772	1002	379.20	
		258	37-00	25104	3370	57.00	
		293	09-00	26445	6467	500.00	
		386	09-00	32427	9038	101.40	
		599	09-00	50965	15721	112.50	
		631	37-00	53589	15721	9,150.00	
		810	09-00	68489	21782	523.70	
		886	09-00	75576	25159	214.00	
		989	09-00	84658	29120	111.10	
		1119	09-00	93626	33307	3,637.50	20,485.00
37-00	01-01-01-02-00	631	37-00	53589	15721	114.00	114.00
37-00	01-01-02-01-00	49	37-00	7280	132	5,083.40	
		136	09-00	11772	1002	1,936.00	
		182	09-00	18444	3370	872.40	
		293	09-00	26445	6467	144.40	
		386	09-00	32427	9038	126.40	
		482	09-00	40783	11882	72.20	
		599	09-00	50965	15721	108.30	

由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2004 a 31/12/2004

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
		639	37-00	54642	15721	76.40	
		690	09-00	58561	18948	527.80	
		703	37-00	60007	18948	22,750.00	
		810	09-00	68489	21782	515.30	
		989	09-00	84658	29120	76.40	
		1119	09-00	93626	33307	530.60	32,819.60
37-00	01-01-02-02-00	703	37-00	60007	18948	190.00	190.00
37-00	01-01-04-01-00	482	09-00	40783	11882	44.50	
		599	09-00	50965	15721	222.20	266.70
37-00	01-01-05-01-00	136	09-00	11772	1002	583.30	
		182	09-00	18444	3370	322.30	
		293	09-00	26445	6467	194.50	
		386	09-00	32427	9038	130.60	
		482	09-00	40783	11882	38.90	
		599	09-00	50965	15721	1,000.10	
		690	09-00	58561	18948	461.00	
		810	09-00	68489	21782	2,041.60	
		886	09-00	75576	25159	636.10	
		989	09-00	84658	29120	950.00	
		1119	09-00	93626	33307	208.30	6,566.70
37-00	01-01-06-00-00	182	09-00	18444	3370	333.30	
		386	09-00	32427	9038	166.70	500.00
37-00	01-02-03-00-02	714	37-00	62271	18948	17.50	17.50
37-00	01-02-06-00-00	703	37-00	60007	18948	993.00	993.00
37-00	01-05-01-00-00	66	37-00	8198	132	170.00	
		703	37-00	60007	18948	1,290.00	
		763	37-00	67298	15721	220.00	
		763	37-00	67298	18948	220.00	
		823	37-00	69749	18948	220.00	
		823	37-00	69749	21782	220.00	2,340.00
37-00	01-06-03-01-00	1143	37-00	94147	33307	2,500.00	2,500.00
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			66,792.50
38-00	01-01-01-01-00	38	09-00	6977	133	6,433.10	
		137	09-00	11773	1003	18,502.60	
		180	09-00	18442	3371	9,254.00	
		295	09-00	26447	6468	6,209.80	
		387	09-00	32428	9039	3,076.30	
		484	09-00	40785	11883	2,581.90	
		600	09-00	50966	15722	6,059.70	
		691	09-00	58562	18949	5,501.40	
		811	09-00	68490	21783	3,904.20	
		887	09-00	75577	25160	2,326.40	
		990	09-00	84659	29121	3,012.40	
		1120	09-00	93627	33308	3,437.50	70,299.30
38-00	01-01-02-01-00	137	09-00	11773	1003	80.60	

由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日從支付中扣減之退回
Reposições Abatidas nos Pagamentos, Efectuadas de 1/1/2004 a 31/12/2004

組織分類 Clas. Org.	經濟分類 Clas. Eco.	通用編號 No. Geral	處理實體 En. Proc.	財稅處登記編號 No. Reg. Receb.	結算編號 No. Liquid.	金額 Importância	總額 Total
		180	09-00	18442	3371	691.70	
		387	09-00	32428	9039	313.80	
		484	09-00	40785	11883	515.20	
		691	09-00	58562	18949	1,872.30	
		811	09-00	68490	21783	230.60	
		887	09-00	75577	25160	191.70	
		990	09-00	84659	29121	3,372.20	
		1120	09-00	93627	33308	358.30	7,626.40
38-00	01-01-03-01-00	180	09-00	18442	3371	144.40	144.40
38-00	01-01-05-01-00	38	09-00	6977	133	711.10	
		137	09-00	11773	1003	144.50	
		180	09-00	18442	3371	172.20	
		295	09-00	26447	6468	1,225.00	
		387	09-00	32428	9039	205.60	
		600	09-00	50966	15722	380.10	
		691	09-00	58562	18949	463.80	
		811	09-00	68490	21783	166.70	
		887	09-00	75577	25160	344.30	
		990	09-00	84659	29121	727.80	
		1120	09-00	93627	33308	813.80	5,354.90
38-00	01-01-07-00-00	628	38-00	52950	11883	2,417.00	2,417.00
38-00	01-02-06-00-00	315	38-00	27768	133	1,000.00	
		315	38-00	27768	1003	1,000.00	
		315	38-00	27768	3371	1,000.00	
		315	38-00	27768	6468	1,000.00	
		408	38-00	34771	9039	1,000.00	
		627	38-00	52949	11883	1,000.00	6,000.00
38-00	01-05-01-00-00	245	38-00	21842	1003	170.00	
		245	38-00	21842	3371	170.00	340.00
				組織分類總額 Total de Class. Orgânica - >			**92,182.00**
					總額 Total		**13,792,082.00**

年終帳目結餘及其運用
Saldos das contas de gerência findos e sua utilização

借方 DÉBITO

項目 Designação	金額（澳門幣）Importâncias (PTCS) 部份數 Parciais	總數 Totais
正結餘 : Saldos positivos		
直至 Até 1930 - 1931	$ 7,340,978.14	
1931 - 1932	$ 644,587.94	
1932 - 1933	$ 493,199.59	
1933 - 1934	$ 755,097.57	
1934 - 1935	$ 478,737.83	
1935 - 1936 (18 個月)	$ 332,374.22	
1935 - 1936 (18 meses)		
1937	$ 948,805.24	
1938	$ 1,384,613.33	
1939	$ 1,466,994.20	
1940	$ 1,209,406.08	
1941	$ 2,300,664.89	
1942	$ 3,033,465.03	
1943	$ 3,152,807.92	
1944	$ 3,235,077.38	
1945	$ 2,110,596.43	
1946	$ 4,114,629.00	
1947	$ 6,741,406.18	
1948	$ 12,461,333.70	
1949	$ 9,352,310.08	
1950	$ 5,484,748.04	
1951	$ 3,713,248.26	
1952	$ 2,175,465.08	
1954	$ 676,474.12	
1955	$ 323,353.91	
1956	$ 1,414,310.51	
1957	$ 1,258,130.24	
1958	$ 1,147,782.05	
1959	$ 2,442,713.71	
1960	$ 1,758,514.02	
1961	$ 1,743,310.01	
1962	$ 3,500,188.77	
1963	$ 5,061,357.04	
1964	$ 7,198,184.57	
1965	$ 6,306,603.39	
1966	$ 7,301,766.90	
1967	$ 4,935,114.13	
1968	$ 2,282,449.97	
1969	$ 4,182,080.49	
1970	$ 7,921,056.50	
1971	$ 7,261,800.40	
轉下頁 A transportar	$ 139,645,736.86	-

貸方 CRÉDITO

項目 Designação	金額（澳門幣）Importâncias (PTCS) 部份數 Parciais	總數 Totais
負結餘 : Saldos negativos		
1953	$ 551,597.78	$ 551,597.78
用於預算帳目 : Utilizações em inscrições orçamentais		
1934 - 1935	$ 2,766,109.31	
1935 - 1936 (18 個月)	$ 1,356,915.74	
1935 - 1936 (18 meses)		
1937	$ 18,553.78	
1938	$ 288,018.83	
1939	$ 323,070.00	
1940	$ 937,346.66	
1941	$ 575,741.80	
1942	$ 301,000.00	
1943	$ 120,537.48	
1944	$ 141,030.23	
1945	$ 902,416.74	
1946	$ 1,454,997.98	
1947	$ 1,808,838.23	
1948	$ 3,733,165.20	
1949	$ 4,168,165.26	
1950	$ 2,607,500.31	
1951	$ 2,312,824.34	
1952	$ 2,543,880.58	
1954	$ 4,840,130.01	
1955	$ 3,173,723.74	
1956	$ 49,375.75	
1957	$ 44,400.48	
1958	$ 251,277.55	
1959	$ 200,000.00	
1960	$ 209,912.26	
1961	$ 342,117.62	
1962	$ 368,590.41	
1963	$ 1,349,923.10	
1964	$ 5,755,700.54	
1965	$ 5,910,007.65	
1966	$ 7,297,914.19	
1967	$ 6,148,933.87	
1968	$ 622,370.37	
1969	$ 1,462,130.00	
1970	-	
1971	$ 1,263,157.89	
轉下頁 A transportar	$ 65,649,777.90	$ 551,597.78

年終帳目結餘及其運用
Saldos das contas de gerência findos e sua utilização

借方
DÉBITO

項目 Designação	金額（澳門幣） Importâncias (PTCS) 部份數 Parciais	總數 Totais
接上頁 Transporte	$ 139,645,736.86	-
1972	$ 6,843,690.25	
1973	$ 12,767,173.16	
1974	$ 4,821,517.66	
1975	$ 7,114,273.10	
1976	$ 11,220,840.55	
1977	$ 34,398,636.18	
1978	$ 65,434,907.55	
1979	$ 83,289,240.20	
1980	$ 128,597,666.30	
1981	$ 161,297,142.60	
1982	$ 100,147,658.70	
1983	$ 261,051,857.70	
1984	$ 288,876,652.40	
1985	$ 70,699,614.70	
1986	$ 173,568,878.00	
1987	$ 58,002,246.10	
1988	$ 114,338,980.00	
1989	$ 417,377,854.90	
1990	$ 507,837,671.30	
1992	$ 1,805,839,913.70	
1993	$ 1,782,376,787.70	
1994	$ 1,559,897,740.60	
1995	$ 722,617,683.70	
1996	$ 29,967,429.40	
1997	$ 759,896,508.90	
1998	$ 42,664,644.56	
1999	$ 306,421,308.36	
2000	$ 314,231,116.31	
2001	$ 420,861,222.40	
2002	$ 1,739,976,121.02	
2003	$ 2,657,658,013.98	$ 14,789,740,728.84
來自本地區於1965年參與發展中期計劃內就有關MEAU支出的結餘 Saldo proveniente da comparticipação do Território nas despesas da MEAU pelas verbas atribuídas em 1965 ao Plano Intercalar de Fomento		$ 764.24
庫房操作調整（1997） Regularização de O. T. (1997)		$ 366,827,382.30
轉下頁 A transportar		$ 15,156,568,875.38

貸方
CRÉDITO

項目 Designação	金額（澳門幣） Importâncias (PTCS) 部份數 Parciais	總數 Totais
接上頁 Transporte	$ 65,649,777.90	$ 551,597.78
1972	$ 2,105,263.16	
1973	$ 4,210,526.32	
1974	$ 12,106,880.38	
1975	$ 5,059,780.40	
1976	$ 3,262,568.80	
1977	$ 2,966,449.70	
1978	$ 18,353,923.30	
1979	$ 48,023,872.70	
1980	$ 53,861,686.80	
1981	$ 62,304,963.70	
1982	$ 108,443,858.20	
1983	$ 81,059,629.90	
1984	$ 117,555,581.50	
1985	$ 255,729,047.10	
1986	$ 46,325,239.60	
2000	$ 306,421,300.00	$ 1,193,440,349.46
用於貸項的設立 Utilizações em abertura de créditos :		
1935 - 1936（18個月） 1935 - 1936 (18 meses)	$ 20,800.00	
1937	$ 1,249.35	
1938	$ 863,999.69	
1939	$ 1,297,498.52	
1940	$ 619,411.23	
1941	$ 159,676.78	
1942	$ 2,074,484.51	
1943	$ 1,567,013.81	
1944	$ 1,824,594.76	
1945	$ 3,273,920.99	
1946	$ 2,203,568.31	
1947	$ 1,795,203.98	
1948	$ 1,836,947.52	
1949	$ 9,364,554.41	
1950	$ 2,773,519.59	
1951	$ 1,737,360.53	
1952	$ 1,949,266.92	
1953	$ 1,590,399.40	
1954	$ 300,000.00	
1955	$ 655,316.87	
1956	$ 130,000.00	
1958	$ 576,996.68	
1959	$ 434,600.93	
轉下頁 A transportar	$ 37,050,384.78	$ 1,193,991,947.24

年終帳目結餘及其運用
Saldos das contas de gerência findos e sua utilização

借方 DÉBITO

項目 Designação	金額（澳門幣）Importâncias (PTCS) 部份數 Parciais	總數 Totais
接上頁 ..... Transporte		$ 15,156,568,875.38
轉下頁 ..... A transportar		$ 15,156,568,875.38

貸方 CRÉDITO

項目 Designação	金額（澳門幣）Importâncias (PTCS) 部份數 Parciais	總數 Totais
接上頁 ..... Transporte	$ 37,050,384.78	$ 1,193,991,947.24
1960	$ 663,654.97	
1961	$ 445,048.60	
1962	$ 1,361,080.99	
1963	$ 162,795.49	
1964	$ 2,141,422.89	
1965	$ 553,694.04	
1966	$ 1,253,446.48	
1967	$ 208,788.54	
1968	$ 3,748,302.14	
1969	$ 2,976,523.68	
1970	$ 3,048,889.13	
1971	$ 256,180.06	
1972	$ 3,360,363.40	
1973	$ 4,150,814.46	
1974	$ 2,113,030.35	
1975	$ 5,915,912.20	
1976	$ 3,569,500.00	
1977	$ 4,000,000.00	
1979	$ 7,578,340.00	
1980	$ 23,655,910.00	
1981	$ 74,044,801.10	
1982	$ 44,602,589.80	
1983	$ 18,880,485.10	
1984	$ 60,576,721.00	
1985	$ 101,337,272.60	
1986	$ 56,564,707.10	
1987	$ 28,188,039.20	
1987 調整1986年之帳目	$ 40,365,562.81	
1987 Regularização da conta de 1986		
1988	$ 19,320,000.00	
1988 調整1986年之運轉	$ 12,000,000.00	
1988 Regularização do movimento de 1986		
1989	$ 11,198,682.00	
1989 調整1988年之運轉	$ 3,907,454.00	
1989 Regularização do movimento de 1988		
1991	$ 583,516,059.00	
1993	$ 396,735,800.00	
1994	-	
1995	$ 2,081,640,000.00	
1997	$ 400,000,000.00	
1998	$ 1,570,399,995.00	
1999	$ 400,000,000.00	$ 6,011,492,250.91
轉下頁 ..... A transportar		$ 7,205,484,198.15

年終帳目結餘及其運用
Saldos das contas de gerência findos e sua utilização

借方 DÉBITO

項目 Designação	金額（澳門幣）Importâncias (PTCS) 部份數 Parciais	總數 Totais
接上頁 ..... Transporte		$ 15,156,568,875.38
總數 ..... TOTAL		$ 15,156,568,875.38

貸方 CRÉDITO

項目 Designação	金額（澳門幣）Importâncias (PTCS) 部份數 Parciais	總數 Totais
接上頁 ..... Transporte		$ 7,205,484,198.15
用於支付澳門特別行政區就有關土地批給的收入及利息差額： Utilizações para pagamento à futura Região Administrativa Especial de Macau dos rendimentos provenientes das concessões de terrenos e diferença de juros		
1991		$ 366,827,382.30
用于「以往年度特別章節」支付的開支： Utilizações em pagamento de despesas pelo "Capítulo Especial de Exercícios Findos"		
1931 - 1932	$ 33,526.07	
1932 - 1933	$ 38,176.59	
1933 - 1934 (18 個月)	$ 28,477.47	
1933 - 1934 (18 meses)		
1934 - 1935	$ 69,582.31	
1935 - 1936	$ 40,042.01	
1937	$ 139,167.17	
1938	$ 252,578.99	
1939	$ 98,243.13	
1940	$ 130,845.52	
1941	$ 212,807.40	
1942	$ 164,878.91	
1943	$ 32,329.52	
1944	$ 98,228.46	
1945	$ 609,441.58	
1946	$ 352,265.19	
1947	$ 279,792.15	$ 2,580,382.47
於「庫房操作」帳內之存款（公庫 － 預算收支之結餘帳）*		$ 7,581,676,912.46
Em depósito na conta de Operações de Tesouraria (Tesouro Público - Conta dos saldos das receitas sobre as despesas orçamentais) *		
總數 ..... TOTAL		$ 15,156,568,875.38

*. 此金額當中有澳門幣500元之款項屬2003年度的預算運作結餘之差額，其將於2005年連同2004年度預算運作結餘一起轉入「庫房操作」帳內。

自治基金及機關之管理帳
Conta de Gerência das Entidades Autónomas

學生福利基金 *
Fundo de Acção Social Escolar 8869

居屋貸款優惠基金
Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação 8871

工商業發展基金 *
Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização 8873

旅遊基金 *
Fundo de Turismo 8875

社會工作局 *
Instituto de Acção Social 8881

司法警察局福利會 *
Obra Social da Polícia Judiciária 8885

治安警察局福利會 *
Obra Social da Polícia de Segurança Pública 8888

港務局暨水警稽查局福利會
Obra Social da Capitania dos Portos e da Polícia Marítima e Fiscal 8893

政府船塢*
Oficinas Navais 8895

郵政局
Direcção dos Serviços de Correios 8898

法務公庫
Cofre dos Assuntos de Justiça 8904

印務局
Imprensa Oficial 8908

退休基金會
Fundo de Pensões 8916

社會保障基金
Fundo de Segurança Social 8920

澳門監獄基金
Fundo do Estabelecimento Prisional de Macau 8929

澳門金融管理局
Autoridade Monetária de Macau 8932

房屋局
Instituto de Habitação 8934

民航局
Autoridade de Aviação Civil 8938

澳門貿易投資促進局
Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau 8944

廉政公署 *
Comissariado Contra a Corrupção 8948

衛生局 * 8957
Serviços de Saúde
澳門大學 8965
Universidade de Macau
澳門理工學院 8973
Instituto Politécnico de Macau
體育發展基金 8976
Fundo de Desenvolvimento Desporto
文化基金 8979
Fundo de Cultura
汽車及航海保障基金 8980
Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo
消費者委員會 * 8984
Conselho de Consumidores
旅遊學院 * 8986
Insituto de Formação Turística
澳門公共行政福利基金 * 8988
Fundo Social da Administração Pública de Macau
環境委員會 * 8992
Conselho do Ambiente
消防局福利會 8997
Obra Social do Corpo de Bombeiros
審計署部門 8998
Serviço do Comissariado da Auditoria
檢察長辦公室 * 9004
Gabinete do Procurador
終審法院院長辦公室 9008
Gabinete do Presidente do Tribunal da Última Instância
立法會 9010
Assembleia Legislativa
澳門基金會 9012
Fundação Macau
民政總署 9014
Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
海關福利會 9028
Obra Social dos Serviços de Alfândega
科學技術發展基金 * 9030
Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia

* 修正版

* Versão rectificada

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA
學生福利基金
FUNDO DE ACÇÃO SOCIAL ESCOLAR

年度：二零零四
ANO DE 2004
由一月一日至十二月三十一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DEBITO					貸方 CREDITO				
經濟分類 Classificação Económica	名稱 DESIGNAÇÃO		金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofree do serviço 單計 Parcial	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofree do serviço 合計 Total	經濟分類 Classificação Económica	名稱 DESIGNAÇÃO		金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofree do serviço 單計 Parcial	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofree do serviço 合計 Total
	上期管理期間之結餘：	SALDO DA GERÊNCIA ANTERIOR				預算開支	DESPESAS ORÇAMENTAIS		
	本身資源：	De recursos próprios							
	在部門內：	Na posse do serviço	$28,992,277.31			經常性開支	Despesas correntes		
	在庫房內：	Na posse do tesouro			01 00 00 00	人員	Pessoal	--- --- ---	
	第三者資源：	De recursos de terceiros			01 01 06 00	重疊薪俸	Duplicacao de vencimentos	$36,002.00	
	澳門特別行政區收入：	Receitas da RAEM			01 01 07 00	固定及長期開勞	Gratificações certas e permanentes	$90,000.00	$126,002.00
	從薪俸及工資所作之扣除：	De descontosem vencimentos e salários			02 00 00 00	資產及勞務	Bens e serviços	--- --- ---	
	徵收（澳門特別行政區預算）：	De cobranças(OR)			02 01 00 00	耐用品	Bens duradouros	--- --- ---	
	其他：	Outras			02 01 07 00	辦事處設備	Equipamento de secretaria	$340.00	
	司庫活動：	Operações de Tesouraria			02 01 08 00	其他耐用品	Outros bens duradouros	--- --- ---	
	從薪俸及工資所作之扣除：	De descontosem vencimentos e salários			02 02 00 00	非耐用品	Bens não duradouros	--- --- ---	
	其他：	Outras		$28,992,277.31	02 02 04 00	辦事處消耗	Consumos de secretaria	$36,774.40	
	存放於：	Sendo			02 02 07 00	其他非耐用品	Outros bens não duradouros	--- --- ---	
	庫房：	Em cofre			02 03 00 00	勞務之取得	Aquisição de serviços	--- --- ---	
	大西洋銀行活期存款（帳號001-101645-111-6）	Depósito à ordem no BNU $3,747,350.02			02 03 01 00	資產之保養及利用	Conservação e aproveitamento de bens	$3,490.00	
	中國銀行活期存款（帳號01-01-20-786845）	Depósito à ordem no BOC $6,191,470.52			02 03 05 02 01	助學金學生首次旅費之負擔	Encargos de primeiras passagens para bolseiros	--- --- ---	
	中國銀行定期存款（帳號01-88-30-079082）	Depósito à prazo no BOC $16,049,840.00			02 03 06 00	招待費	Representação	--- --- ---	
	大西洋銀行定期存款（帳號DEP. A PRAZO）	Depósito à prazo no BNU $3,003,616.77			02 03 08 01	研究及特別工作	Estudos e trabalhos especiais	--- --- ---	
				$28,992,277.31	02 03 09 00	未列明之負擔	Encargos não especificados	--- --- ---	
	預算收入	RECEITAS ORÇAMENTAIS			02 03 09 01	給予學生之獎金	Prémios de estudante	--- --- ---	
	經常性收入	Receitas Correntes			02 03 09 02	其他未列明之負擔	Outros encargos não especificados	$82,992.00	$123,596.40
03 00 00	費用、罰款及其他金錢上之制裁	Taxas, multas e outras penalidades	--- --- ---		05 00 00 00	其他經常開支	Outras despesas correntes	--- --- ---	
03 01 00	費用：	Taxas:	--- --- ---		05 03 00 00	返還	Restituições	--- --- ---	
03 01 01	教育場所之費用及學費	Taxas e propinas dos estabelecimentos de ensino	$1,943,860.00		05 03 00 00 01	返還不適當收取之債還	Restituições dos reembolsos indevidamente recebidas	$19,702.50	
03 01 02	其他費用	Outras taxas	--- --- ---		05 03 00 00 02	其他返還	Outras restituições	--- --- ---	
03 02 00	罰款及其他金錢上之制裁	Multas e outras penalidades	--- --- ---	$1,943,860.00	05 04 00 00	雜項：	Diversas:	--- --- ---	
04 00 00	財產之收益：	Rendimentos de propriedade:	--- --- ---		05 04 00 00 01	學費津貼	Subsídio de propinas	$46,092,744.00	
04 03 00	利息 -- 其他部門：	Juros - Outros sectores:	--- --- ---		05 04 00 00 02	給予享有助學金學生之津貼	Subsídio a alunos bolseiros	$92,403.00	
04 03 01	銀行存款利息	Juros dos depósitos bancários	$22,641.35	$22,641.35	05 04 00 00 03	助學金	Bolsas de Estudo	$49,304,517.10	
05 00 00	轉移：	Transferências:	--- --- ---		05 04 00 00 04	助學金 -- 特別	Bolsas de Estudo - Especial	$228,562.50	
05 01 00	公營部門：	Sector público:	--- --- ---		05 04 00 00 05	助學金 -- 澳門金融管理局	Bolsas de Estudo - AMCM	$45,600.00	
05 01 01	特區政府津貼	Subsídio do Governo de RAEM	$68,725,800.00		05 04 00 00 06	助學金 -- 澳門社會工作局	Bolsas de Estudo - IASM	$63,000.00	
05 01 02	郵政儲金局津貼	Subsídio da Caixa Económica Postal	$7,500.00		05 04 00 00 07	臨時及未列明之開支	Despesas eventuais e não especificadas	$257,709.51	
					05 04 00 00 08	住宿津貼	Subsídio de alojamento	$550,156.00	
					05 04 00 00 09	學生保險	Seguro escolar	$1,735,487.00	
	轉下頁 A transportar · · · · · ·			$99,692,078.66		轉下頁 A transportar · · · · · ·			$98,639,180.01

借方 DEBITO

經濟分類 Classificação Económica	名稱 DESIGNAÇÃO		金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofree do serviço 單計 Parcial	合計 Total
05 01 03	澳門金融管理局津貼	Subsídio de Autoridade Monetária de Macau	$34,200.00	
05 01 04	其他公共實體之津貼	Subsídio de Outras Entidades Públicas	$108,000.00	$68,875,500.00
07 02 00	樓宇租金 - 公營部門	Rendas de edifícios - Sector público	--- --- ---	
07 02 02	教育暨青年局設施之租金	Renda das instalações da DSEJ	$481,745.00	$481,745.00
08 00 00	其他經常性收入：	Outras Receitas Correntes:	--- --- ---	
08 01 00	臨時及未列明之收入	Receitas eventuais e não especificadas	$442,711.40	
08 02 00	享有助學金者之償還	Reembolsos dos ex-bolseiros	$43,050,952.74	
08 06 00	其他收入	Outras receitas	$506,132.38	
	資本收入	Receitas de capital		$43,999,796.52
13 00 00	其他資本收入：	Outras receitas de capital:	--- --- ---	
13 01 00	歷年餘目結餘	Saldo das contas dos anos findos	--- --- ---	$0.00
14 00 00	非從支付中扣減之退回：	Reposições não abatidas nos pagamentos:	--- --- ---	
14 01 00	非從以往各年支付中扣減之退回	Reposições não abatidas nos pagamentos dos anos anteriores	$39,649.10	$39,649.10
	爲交付予澳門特別行政區或其他實體而徵收之款項	Importâncias arrecadadas para entrega à RAEM ou a outras entidades		
	澳門特別行政區收入：	Receitas da RAEM		
	從薪俸及工資所作之扣除：	De descontosem vencimentos e salários		
	徵收（澳門特別行政區預算）：	De cobranças(OR)		
	其他：	Outras		
	司庫活動：	Operações de Tesouraria		
	從薪俸及工資所作之扣除：	De descontosem vencimentos e salários		
	其他	Outras	$468,000.00	$468,000.00
	收入總金額 TOTAL GERAL DAS RECEITAS · · · · ·			$144,823,469.28

貸方 CREDITO

經濟分類 Classificação Económica	名稱 DESIGNAÇÃO		金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofree do serviço 單計 Parcial	合計 Total
05 04 00 00 10	膳食津貼	Subsídio de refeições	$2,116,154.50	
05 04 00 00 11	取得校服及文教用品之津貼	Subsídio para aquisição de uniformes e material escolar	$29,264,125.00	
05 04 00 00 12	額外津貼	Subsídio extraordinário	$261,896.50	
05 04 00 00 13	學生保健負擔	Encargos com a saúde escolar	--- --- ---	
05 04 00 00 14	備用金撥款	Dotação provisional	--- --- ---	$130,032,057.61
	其他資本開支	Outras despesas capital		
	總計開支：	Total de despesas		$130,281,656.01
	交付予澳門特別行政區或其他實體之款項	Importâncias entrega à RAEM ou a outras entidades		
	澳門特別行政區收入：	Receitas da RAEM		
	從薪俸及工資所作之扣除：	De descontosem vencimentos e salários		
	徵收（澳門特別行政區預算）：	De cobranças(OR)		
	其他：	Outras:		
	司庫活動：	Operações de Tesouraria		
	從薪俸及工資所作之扣除：	De descontosem vencimentos e salários		
	其他	Outras		$0.00
	轉往下年度之管理結餘	SALDO PARA A GERÊNCIA SEGUINTE		
	本身資源：	De recursos próprios		
	在部門內：	Na posse do serviço	$14,073,813.27	
	在庫房內：	Na posse do tesouro		
	第三者資源：	De recursos de terceiros		
	澳門特別行政區收入：	Receitas da RAEM		
	從薪俸及工資所作之扣除：	De descontosem vencimentos e salários		
	徵收（澳門特別行政區預算）：	De cobranças(OR)		
	其他：	Outras		
	司庫活動：	Operações de Tesouraria		
	從薪俸及工資所作之扣除：	De descontosem vencimentos e salários		
	其他	Outras	$468,000.00	$14,541,813.27
	存放於：	Sendo		
	庫房：	Em cofre		
	大西洋銀行活期存款（號碼001-101645-111-6）	Depósito à ordem no BNU	$1,666,902.25	
	中國銀行活期存款（號碼01-01-20-786845）	Depósito à ordem no BOC	$4,402,736.12	
	中國銀行定期存款（號碼01-88-30-079082）	Depósito à prazo no BOC	$8,004,174.90	
	大西洋銀行定期存款（號碼DEP. A PRAZO）	Depósito à prazo no BNU	$0.00	
	大西洋銀行保證金（號碼9003857873）	Depósito à ordem no BNU	$468,000.00	
			$14,541,813.27	
	開支總金額 TOTAL GERAL DAS DESPESAS · · · · ·			$144,823,469.28

2005 年 6 月 7 日之會議通過
Aprovada em sessão de de de 2005

行政管理委員會 O Conselho Administrativo

蘇朝暉 Sou Chio Fai　朱國宏 Chu Kuok Wang　袁凱濟 Un Hoi Cheng　黃堅平 Vong Kin Peng

郵政儲金局
CAIXA ECONÓMICA POSTAL
居屋貸款優惠基金
FUNDO PARA BONIFICAÇÕES DO CRÉDITO À HABITAÇÃO
二零零四年十二月結算表
Balancete de Dezembro de 2004
結餘後 Depois de Balanço

澳門幣MOP'

賬號 Código	賬目名稱 Designação da Conta	借 Débito	貸 Crédito
13	在本澳其他信用機構活期存款 Depósitos à Ordem em Outras Instituições de Crédito em Macau	31,677,239.41	-
28	債務人 Devedores	181,705.72	-
55	應支費用 Custos a Pagar	-	-
60	居屋貸款優惠基金 Fundo Para Bonificações Do Crédito à Habitação (FBCH)	-	4,999,999.70
63	歷年營業結果 Resultados Transitados de Exercícios Anteriores	-	37,678,468.23
66	營業結果 Resultado do Exercício	10,819,522.80	-
70	負債性營運成本 Custos de Operações Passivas	-	-
73	第三者提供之勞務 Serviços de Terceiros	-	-
74	給予取得自住房屋之津貼(發展合約)Subsídios Concedidos à Aquisição de Habitação Própria (Contratos de Desenvolvimento)	-	-
80	資產性營運收益 Proveitos de Operações Activas	-	-
81	提供勞務收益 Proveitos de Serviços Prestados	-	-
82	給予津貼之償還 Reembolsos de Subsídios Concedidos	-	-
84	其他銀行收益 Outros Proveitos Bancários	-	-
86	對居屋貸款優惠基金之津貼及分擔 Subsídios e Comparticipações para o FBCH	-	-
		42,678,467.93	42,678,467.93

二零零五年一月二十四日於澳門

Macau, 24 de Janeiro de 2005

行政委員會 A Comissão Administrativa

羅庇士 Carlos Alberto Roldão Lopes

劉惠明 Lau Wai Meng

溫美蓮 Van Mei Lin

江麗莉 Vitória Alice Maria da Conceição

行政、會計暨基金管理組組長

O Chefe do Sector da A.C.G.F.

林坤培 Lam Kuan Pui

郵政儲金局

CAIXA ECONÓMICA POSTAL

居屋貸款優惠基金

FUNDO PARA BONIFICAÇÕES DO CRÉDITO À HABITAÇÃO

二零零四年十二月結算表

Balancete de Dezembro de 2004

澳門幣MOP

賬號 Código	賬目名稱 Designação da Conta	借 Débito	貸 Crédito
13	在本澳其他信用機構活期存款 Depósitos à Ordem em Outras Instituições de Crédito em Macau	31,677,239.41	-
28	債務人 Devedores	181,705.72	-
55	應支費用 Custos a Pagar	-	-
58	其他調整賬目 Outras Contas de Regularização	-	-
60	居屋貸款優惠基金 Fundo Para Bonificações Do Crédito à Habitação (FBCH)	-	4,999,999.70
63	歷年營業結果 Resultados Transitados de Exercícios Anteriores	-	37,678,468.23
70	負債性營運成本 Custos de Operações Passivas	842,858.76	-
73	第三者提供之勞務 Serviços de Terceiros	400,670.00	-
74	給予取得自住房屋之津貼(發展合約)Subsídios Concedidos à Aquisição de Habitação Própria (Contratos de Desenvolvimento)	14,409,214.10	-
80	資產性營運收益 Proveitos de Operações Activas	-	504.71
81	提供勞務收益 Proveitos de Serviços Prestados	-	4,676,966.70
82	給予津貼之償還 Reembolsos de Subsídios Concedidos	-	155,744.20
84	其他銀行收益 Outros Proveitos Bancários	-	4.45
86	對居屋貸款優惠基金之津貼及分擔 Subsídios e Comparticipações para o FBCH	-	-
		47,511,687.99	47,511,687.99

二零零五年一月二十四日於澳門

Macau, 24 de Janeiro de 2005

行政委員會 A Comissão Administrativa

行政、會計暨基金管理組組長

O Chefe do Sector da A.C.G.F.

羅庇士 Carlos Alberto Roldão Lopes

劉惠明 Lau Wai Ming

林坤培 Lam Kuan Pui

溫美蓮 Van Mei Lin

江寶莉 Vitória Alice Maria da Conceição

管理帳目
Conta de Gerência
工商業發展基金
FUNDO DE DESENVOLVIMENTO INDUSTRIAL E DE COMERCIALIZAÇÃO
年度：2004 (更正本)
Ano de 2004 (Rectificação)
由一月一日至十二月三十一日
De 01 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 Débito					貸方 Crédito				
		金額 Importâncias					金額 Importâncias		
經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	未經過期間 Que não passaram pelos cofres do serviço	經過期間 Que passaram pelos cofres do serviço		經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	未經過期間 Que não passaram pelos cofres do serviço	經過期間 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
	上期結轉開始之結餘					預算開支 Despesas Orçamentais			
	Saldo da gerência anterior								
	本局資源 Do recursos próprios		$ 180,727,333.52			經常開支 Despesas correntes			
	第三者資源 Do recursos de terceiros				01-00-00-00	人員 Pessoal			
	經庫務局行政收入 Receita do RAEM				01-01-00-00	固定及長期職員 Remunerações certas e permanentes			
	從薪俸及工資所作之扣款		$ 4,063.00		01-01-02-00	編制的人員 Pessoal além do quadro			
	De descontos em vencimentos e salários				01-01-02-01	報酬 Remunerações		$ 0.00	
	徵收 (庫務局行政監督)				01-01-02-02	年資酬金 Prémio de antiguidade		$ 0.00	
	De cobranças (OR)				01-01-03-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual			
	其他 Outros				01-01-03-01	工資 Salários		$ 634,944.40	
	司庫活動 Operações de tesouraria				01-01-03-02	年資酬金 Prémio de antiguidade		$ 0.00	
	從薪俸及工資所作之扣款				01-01-07-00	固定及長期職務 Gratificações certas e permanentes		$ 309,350.00	
	De descontos em vencimentos e salários				01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal		$ 53,000.00	
	其他 Outros			$ 180,733,418.52	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias		$ 53,000.00	
					01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias			
					01-02-03-00	超時工作報酬 Horas extraordinárias			
					01-02-03-00.01	額外工作 Trabalho extraordinário		$ 0.00	
					01-02-04-00	結算補助 Abono para falhas		$ 0.00	
					01-02-05-00	出席費 Senhas de presença		$ 0.00	
	行政狀況 Saldo				01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência		$ 12,000.00	
	現金 Em cofre	$ 0.00			01-05-00-00	社會福利金 Previdência social			
	銀行 Na bancos				01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família		$ 5,350.00	
	大新銀行行 - 001-800284-111-7	$ 5,468,855.46			01-05-02-00	各項補助-社會福利金 Abonos diversos - Previdência social			
	D N.U. - 001-800284-111-7				01-05-02-00-01	公務人員醫藥及藥物費 Assistência médica e medicamentosa a funcionários		$ 0.00	
	中國銀行 - 01-012-079277-7	$ 126,292.66			01-05-02-00-02	其他各項補助 Outros abonos diversos		$ 0.00	
	D.O.C - 01-012-079277-2				01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos			
	大新銀行行 - 9003277884	$ 175,138,282.20			01-06-01-00	膳食及住宿 - 負擔補償 Alimentação e alojamento - Compensação de encargos		$ 0.00	
	D N.U - 9003277884				01-06-02-00	關稅及個人用品 — 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos		$ 4,455.00	
		$ 180,733,418.52			01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos			
					01-06-03-01	每程津貼 Ajudas de custo de embarque		$ 0.00	
					01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias		$ 0.00	
	加算收入 Receitas orçamentais								
	經常收入 Receitas correntes								
04-00-00	財產之收益				02-00-00-00	貨物及勞務 Bens e serviços			
	Rendimentos de propriedade				02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria		$ 0.00	
04-03-00	利息 - 其他部門				02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros		$ 0.00	
	Juros - Outros sectores				02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros			
04-03-01	定期存款		49,772.63		02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria		$ 200.00	
	Depósito a prazo				02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros		$ 934,019.00	
					02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços			
					02-03-01-00	貨或之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens		$ 0.00	
					02-03-02-01	電費 Energia eléctrica		$ 12,818.50	
					02-03-02-02	設備之其他費用 Outros encargos dos bens/obras		$ 131,133.39	
05-00-00	轉移				02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens		$ 0.00	
	Transferências				02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações			
05-01-00	公營部門				02-03-05-01	特別牌照之交通費 Transportes por motivo de licença especial		$ 0.00	
	Sector público				02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos		$ 16,387.50	
05-01-01	分享博彩貨物承批證出口印花稅之40%		$ 26,370,864.00		02-03-05-03	交通及通訊之其他費用 Outros encargos de transportes e comunicações		$ 59,822.50	
	Comparticipação de 40% sobre os emolumentos pela emissão de C.O., guias e licenças de exportação				02-03-06-00	招待費 Representação		$ 55,433.20	
05-01-02	專利工業產權稅費		$ 137,700.00		02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda			
	Taxas de emissão de licenças industriais				02-03-07-00-02	出版物及刊物 Edições e publicações		$ 2,100.00	
05-01-03	分享工廠產權註冊收費之60%		$ 17,313,439.00		02-03-07-00-03	其他 Outros		$ 8,410.00	
	Comparticipação de 60% das taxas de propriedade industrial				02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos			
05-01-04	扶助中小型企業發展		$ 50,000,000.00		02-03-08-00-03	開班、會議及研討會 Cursos, conferências e seminários		$ 0.00	
	Apoio desenvolvimento de pequenas e médias empresas				02-03-08-00-04	其他各項特別工作 Outros trabalhos especiais diversos		$ 3,013,600.00	
05-01-05	特區政府轉帳		$ 0.00		02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados			
	Transferência do O.R.				02-03-09-00-02	與商業性銀行訂立之議定書 Protocolos com os bancos comerciais		$ 1,889,098.00	
05-05-00	私人				02-03-09-00-03	其他未列明之負擔 Outros encargos não especificados		$ 393,800.00	
	Particulares								
05-05-01	非政府單位捐助		$ 0.00		04-00-00-00	轉移帳目 Transferências correntes			
	Comparticipações e subsídios				04-01-00-00	公營部門 Sector público			
					04-01-05-00	其他 Outros		$ 10,301,000.00	
					04-03-00-00	私人 Particulares		$ 15,184,198.00	
07-00-00	勞務及非耐用品之出售				04-04-00-00	外地 Exterior			
	Vendas de serviços e bens não duradouros				04-04-00-00-01	國際技術合作 Cooperação técnica internacional		$ 0.00	
07-10-00	雜項 - 其他部門		$ 707,406.00						
	Diversos - Outros sectores				05-00-00-00	其他經常開支 Outras despesas correntes			
					05-02-00-00	保險 Seguros			
08-00-00	其他經常收入		$ 0.00	$ 94,979,181.63	05-02-01-00	人員 Pessoal		$ 434.00	
	Outras receitas correntes				05-03-00-00	退還 Restituições			
	資本收入				05-03-00-01	市政會之退還 Restituições de emolumentos		$ 1,110.00	
	Receitas de capital				05-03-00-02	費用之退還 Restituições de taxas		$ 0.00	
11-00-00	財務資產				05-04-00-00	雜項 Diversos			
	Activos financeiros				05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o FSS		$ 720.00	33,501,718.20
11-14-00	中期及長期借款 - 其他部門		$ 2,179,003.00						
	Empréstimos a médio e longo prazos - Outros sectores					資本開支 Despesas de capital			
					08-00-00-00	資本轉移 Transferências de capital			
13-00-00	其他資本收入				08-02-00-00	私立機構 Instituições particulares		$ 0.00	
	Outras receitas de capital				08-02-00-00	個人 Particulares		$ 5,396,712.22	
13-02-00	其他收入		$ 0.00						
	Outras receitas				09-00-00-00	財務活動 Operações financeiras			
					09-01-00-00	財務資產 Activos financeiros			
14-00-00	實際退付中期及長期借款		$ 1,540.00	$ 2,180,543.00	09-01-03-00	出資證券 Títulos de participação		$ 3,230,000.00	
	Reposições não abatidas nos pagamentos				09-01-05-00	中期及長期貸款 Empréstimos a médio e longo prazos			
					09-01-05-01	中小企業發展計劃 Plano de apoio a pequenas e médias empresas		$ 3,317,000.00	
					09-01-05-02	個人 Particulares		$ 0.00	
					09-01-05-03	中小企業信用保證計劃 Plano de garantia de crédito a pequenas e médias empresas		$ 0.00	
	退交付予部門的行政監督或其他實體的款項之款項				09-01-05-04	中小企業專項信用保證計劃 Plano de garantia de crédito a pequenas e médias empresas destinados a projecto específico		$ 0.00	12,033,713.22
	Importâncias arrecadadas para entrega à RAEM ou a outras entidades								
	庫務局行政收入 Receita do RAEM					交付予部門的行政監督或其他實體之款項			
	從薪俸及工資所作之扣款		$ 27,811.00			Importâncias entregues à RAEM ou a outras entidades			
	De descontos em vencimentos e salários								
	徵收 (部門的行政監督)		$ 0.00			庫務局行政收入 Receita do RAEM			
	De cobranças (OR)					從薪俸及工資所作之扣款		$ 25,124.00	
	其他 Outros		$ 0.00			De descontos em vencimentos e salários			
						徵收 (部門的行政監督)		$ 0.00	
	司庫活動 Operações de tesouraria					De cobranças (OR)			
	從薪俸及工資所作之扣款		$ 95,316.00			其他 Outros		$ 0.00	
	De descontos em vencimentos e salários					司庫活動 Operações de tesouraria			
	其他 Outros		$ 0.01	$ 123,727.00		從薪俸及工資所作之扣款		$ 96,126.00	
						De descontos em vencimentos e salários			
						其他 Outros		$ 0.00	$ 121,250.00
	結下 A transportar			$ 278,016,870.15		結下 A transportar			$ 45,676,711.42

管理帳目
Conta de Gerência
工商業發展基金
FUNDO DE DESENVOLVIMENTO INDUSTRIAL E DE COMERCIALIZAÇÃO
年度：2004
Ano de 2004
由一月一日至十二月三十一日
De 01 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 Débito					貸方 Crédito				
經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias			經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
	續上 Transporte			$ 278,016,870.15		續上 Transporte			$ 45,676,711.42
						得入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			
						本身資源 De recursos próprios		$ 232,331,616.73	
						第三者資源 De recursos de terceiros			
						澳門特別行政區收入 Receita do RAEM			
						發薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		$ 8,342.00	
						徵收 (澳門特別行政區預算) De cobrança (OR)			
						其他 Outros			
						司庫活動 Operações de tesouraria			
						發薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários			
						其他 Outros			$ 232,340,158.73
						存放於 Saldo			
						庫房 Em cofre	$ 0.00		
						銀行 No banco			
						大西洋銀行 - 001-800284-111-7	$ 7,216,406.44		
						B.N.U. - 001-800284-111-7			
						中國銀行 - 01-012-079277-2	$ 435,697.46		
						B.O.C. - 01-012-079277-2			
						大西洋銀行 - 9003950846	$ 181,677,033.53		
						B.N.U. - 9003950846			
						中國銀行 - 01-88-30-082220	$ 43,011,021.30		
						B.O.C. - 01-88-30-082220			
							$ 232,340,158.73		
總計 TOTAL GERAL				$ 278,016,870.15	總計 TOTAL GERAL				$ 278,016,870.15

會議通過日期 Aprovada em sessão de: 24 / 02 / 2005

旅遊基金
2004年度
由一月一日至十二月三十一日

CONTA DE GERÊNCIA
FUNDO DE TURISMO
ANO DE 2004
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS			經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
						預算開支 DESPESAS ORÇAMENTAIS			
	上年管理期開之結餘 SALDO DA GERÊNCIA ANTERIOR								
	本身資源 De recursos próprios		$ 12,934,798.70			經常開支 DESPESAS CORRENTES			
					01-01-07-00	固定及長期酬勞 GRATIFICAÇÕES CERTAS E PERMANENTES		$ 148,750.00	
	第三者資源 De recurso de terceiros				01-02-03-00-01	超時工作津貼 TRABALHO EXTRAORDINÁRIO		$ -	
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM				01-06-03-01	舟程津貼 AJUDAS DE CUSTO DE EMBARQUE		$ 174,200.00	
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários				01-06-03-02	日津貼 AJUDAS DE CUSTO DIÁRIAS		$ 2,338,038.60	
	徵收(澳門特別行政區預算) De cobranças (OR)				01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 OUTROS ABONOS - COMPENSAÇÃO DE ENCARGOS		$ 19,234.20	
	其他 Outras				01-06-04-00	各項補助 - 負擔補償 ABONOS DIVERSOS - COMPENSAÇÃO DE ENCARGOS		$ -	
					02-01-07-00	辦事處設備 EQUIPAMENTO DE SECRETARIA		$ 38,783.80	
	司庫活動 Operações de Tesouraria				02-01-08-00	其他耐用品 OUTROS BENS DURADOUROS		$ 14,250.00	
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários				02-02-04-00	辦事處消耗 CONSUMOS DE SECRETARIA		$ 37,401.40	
	其他 Outras		$ 362,312.62	$ 13,297,111.32	02-02-07-00	其他非耐用品 OUTROS BENS NÃO DURADOUROS		$ 335,348.80	
					02-03-01-00	資產之保養及利用 CONSERVAÇÃO E APROVEITAMENTO DE BENS		$ 33,888.40	
					02-03-02-01	電費 ENERGIA ELÉCTRICA		$ 62,181.20	
					02-03-02-02	設施之其他負擔 OUTROS ENCARGOS DAS INSTALAÇÕES		$ 184,919.40	
					02-03-04-00	資產租賃 LOCAÇÃO DE BENS		$ 12,340,054.80	
	轉下頁 A transportar		$ 13,297,111.32	$ 13,297,111.32		轉下頁 A transportar		$ 15,827,050.60	$

旅遊基金
2004年度
由一月一日至十二月三十一日

CONTA DE GERÊNCIA
FUNDO DE TURISMO
ANO DE 2004
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS			經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
	承上頁 Transporte		$ 13,297,111.32	$ 13,297,111.32		承上頁 Transporte		$ 15,827,050.60	$
					02-03-05-02	其他原因之交通費 TRANSPORTES POR OUTROS MOTIVOS		$ 2,018,027.10	
	存放於 Sendo				02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 OUTROS ENCARGOS DE TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES		$ 1,508,055.90	
	銀庫 Em cofre				02-03-06-00	招待費 REPRESENTAÇÃO		$ 43,190.30	
	澳門大西洋銀行 No BNU, Sede de Macau				02-03-07-01-00	在外國市場之活動 ACÇÕES EM MERCADOS EXTERNOS		$ 33,398,664.30	
	活期存款 (8004411115) - MOP$12,934,798.70 Dep. à ordem(8004411115)				02-03-07-02-00	製作 PRODUÇÃO		$ 9,204,907.50	
	活期存款 (8003911119) MOP$362,312.62 Dep. à ordem(8003911119)				02-03-07-03-00	廣告 PUBLICIDADE		$ 11,160,008.20	
	定期存款 MOP$0.00 Dep. a prazo				02-03-07-04-00	國際組織之推廣活動 ACÇÕES PROMOCIONAIS DOS ORGANISMOS INTERNACIONAIS		$ 440,962.70	
					02-03-07-12-00	推廣活動及項目 ACÇÕES E EVENTOS PROMOCIONAIS		$ 7,461,855.10	
					02-03-08-01	特別研究及工作 ESTUDOS E TRABALHOS ESPECIAIS		$ 2,215,438.60	
	預算收入 RECEITAS ORÇAMENTAIS				02-03-08-02-09	旅遊活動中心 CENTRO DE ACTIVIDADES TURÍSTICAS		$ 522,560.00	
	經常收入 RECEITAS CORRENTES				02-03-08-03	旅遊產品之發展 DESENVOLVIMENTO DOS PRODUTOS TURÍSTICOS		$ 1,638,023.10	
03-01-03-00	准照 Licenças		$ 2,931,250.00		02-03-09-01	其他未列明之負擔 OUTROS ENCARGOS NÃO ESPECIFICADOS		$ 497,117.64	
03-01-04-00	增資 Vistorias		$ 33,000.00		02-03-09-02-01	澳門大賽車 GRANDE PRÉMIO DE MACAU		$ 47,350,993.43	
03-01-06-00	出售大賽車博物館及酒樓列宮入場券所得 Produto da venda de bilhetes de entrada no Museu do Grande Prémio e no Museu do Vinho		$ 1,149,135.10		02-03-09-02-02	煙花匯演 FESTIVAL DE FOGO DE ARTIFÍCIO		$ 3,856,050.20	
03-02-01-00	各項罰款 Multas diversas		$ 566,000.00		02-03-09-02-03	其他特別計劃 OUTROS PROJECTOS ESPECIAIS		$ 28,696,177.80	
04-03-01-00	定期存款利息 Juros de depósitos a prazo		$ 21,946.55		04-01-05-05	旅遊學院 INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA		$ 38,000,000.00	
	轉下頁 A transportar		$ 17,998,442.97	$ 13,297,111.32		轉下頁 A transportar		$ 203,839,082.47	$

旅遊基金
2004年度
由一月一日至十二月三十一日

CONTA DE GERÊNCIA
FUNDO DE TURISMO
ANO DE 2004
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS			經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
	承上頁 Transporte		$ 17,998,442.97	$ 13,297,111.32		承上頁 Transporte		$ 203,839,082.47	$
05-01-01-01	特區經預算轉移 Transferências do O.R.		$ 141,252,149.00		04-03-00-00	私人 PARTICULARES		$ 331,352.80	
05-01-01-02	八月十九日第19/96/M號法律規定之旅遊稅收入 Receitas provenientes do Imposto de Turismo, nos termos da Lei n.º 19/96/M de 19 de Agosto		$ 76,769,772.00		04-04-01-00-00	國際組織 ORGANIZAÇÕES INTERNACIONAIS		$ 224,808.70	
05-01-04-00	其他 Outras		$ -		04-04-03-00-00	駐外代理辦事處 ESCRITÓRIOS DE REPRESENTAÇÃO NO ESTRANGEIRO		$ 10,332,404.70	
05-03-01-00	贈與、遺產及遺贈 Doações, heranças e legados		$ 10,100,000.00		05-02-01-00	人員 PESSOAL		$ 74,125.90	
05-05-03-00	其他 Outras		$ -		05-02-02-00	物料 MATERIAL		$ 1,300.00	
05-07-01-00	贈與、遺產及遺贈 Doações, heranças e legados		$ -		05-02-03-00	不動產 IMÓVEIS		$ 18,657.40	
07-10-02-00	出售旅遊局之刊物及在其內刊登之廣告所得 Produto da venda das publicações da DST e a publicidade nelas inserida		$ 30,639.66		05-02-04-00	車輛 VIATURAS		$ -	
07-10-03-00	旅遊局本身服務及直接經營收益 Rendimento dos serviços próprios da DST e por ela directamente explorados		$ 13,687.00		05-04-01-00	預算撥款及因形勢轉變之撥款 DOT PROV E PARA FLUTUAÇÕES DE CONJUNTURA		$ -	$ 214,821,731.97
07-10-05-00	旅遊活動中心 Centro de Actividades Turísticas		$ 1,387,369.19			資本開支 Despesas de Capital			
07-10-07-00	澳門大賽車 Grande Prémio de Macau		$ 13,434,043.43		07-06-00-00	各項建設 CONSTRUÇÕES DIVERSAS		$ -	
07-10-08-00	澳門大賽車輔助大樓 Edifício de Apoio ao Grande Prémio de Macau		$ 581,772.00		07-09-00-00	運輸物料 MATERIAL DE TRANSPORTE		$ 385,911.10	
08-01-04-00	償還及其他收入 Reembolsos e outras receitas		$ 63,631.50	$ 248,334,395.43	08-02-01-00	私人機構 - 澳門廣播電視有限公司 INST PARTICULARES-TELEDIFUSÃO DE MACAU, S A		$ -	
					09-02-05-01	其他部門 OUTROS SECTORES		$ 24,395.00	$ 410,306.10
	轉下頁 A transportar		$ 261,631,506.75	$ 261,631,506.75		轉下頁 A transportar		$ 215,232,038.07	$ 215,232,038.07

旅遊基金
2004年度
由一月一日至十二月三十一日

CONTA DE GERÊNCIA
FUNDO DE TURISMO
ANO DE 2004
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS			經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
	承上頁 Transporte		$ 261,631,506.75	$ 261,631,506.75		承上頁 Transporte		$ 215,232,038.07	$ 215,232,038.07
	資本收入 Receitas de Capital					交付予澳門特別行政區或其他實體之款項 IMPORTÂNCIAS ENTREQUES À RAEM OU A OUTRAS ENTIDADES			
13-01-00-00	以往各會計年度帳目之結餘 Saldos de contas de exercícios findos		$ -			澳門特別行政區收入 Receitas da RAEM			
14-01-00-00	非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos		$ 258,721.57	$ 258,721.57		從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		$ 186,822.00	
						徵收(澳門特別行政區預算) De cobranças (OR)		$ 79,546.00	$ 266,368.00
						其他 Outras			
						司庫活動 Operações de Tesouraria			
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		$ 283,214.00	
						其他 Outras		$ 3,887,080.90	$ 4,170,294.90
	轉下頁 A transportar		$ 261,890,228.32	$ 261,890,228.32		轉下頁 A transportar		$ 219,668,700.97	$ 219,668,700.97

旅遊基金
2004年度
由一月一日至十二月三十一日

CONTA DE GERÊNCIA
FUNDO DE TURISMO
ANO DE 2004
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS			經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
	承上頁 Transporte		$ 261,890,228 32	$ 261,890,228 32		承上頁 Transporte		$ 219,668,700 97	$ 219,668,700 97
	為交付予澳門特別行政區或其他實體而徵收之款項 IMPORTÂNCIAS ARRECADADAS PARA ENTREGA A RAEM OU A OUTRAS ENTIDADES					轉入下期管理期間之結餘 SALDO PARA A GERÊNCIA SEGUINTE			
						本身資源 De recursos próprios		$ 46,295,877 63	$ 46,295,877 63
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM					第三者資源 De recursos de terceiros			
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		$ 186,822.00			澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
	徵收(澳門特別行政區預算) De cobranças (OR)		$ 79,546 00	$ 266,368 00		從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários			
	其他 Outras					徵收(澳門特別行政區預算) De cobranças (OR)			
						其他 Outras			
	司庫活動 Operações de Tesouraria								
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		$ 283,214 00			司庫活動 Operações de Tesouraria			
	其他 Outras		$ 4,092,276 80	$ 4,375,490.80		從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários			
						其他 Outras		$ 567,508 52	$ 567,508 52
	轉下頁 A transportar		$ 266,532,087 12	$ 266,532,087 12		轉下頁 A transportar		$ 266,532,087 12	$ 266,532,087 12

旅遊基金
2004年度
由一月一日至十二月三十一日

CONTA DE GERÊNCIA
FUNDO DE TURISMO
ANO DE 2004
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
			單計 Parcial / 合計 Total				單計 Parcial / 合計 Total
	承上頁 Transporte		$ 266,532,087.12 / $ 266,532,087.12		承上頁 Transporte		$ 266,532,087.12 / $ 266,532,087.12
					存放: Sendo:		
					庫房 Em cofre		
					澳門大西洋銀行 No BNU,Sede de Macau		
					活期存款 (80044111151) MOP$46,295,877.63 Dep. à/ordem(80044111151)		
					活期存款 (80039111119) . MOP$567,508.52 Dep. à/ordem(80039111119)		
					定期存款 . MOP$0.00 Dep. a prazo:		
	合計 TOTAL		$ 266,532,087.12 / $ 266,532,087.12		合計 Total		$ 266,532,087.12 / $ 266,532,087.12
	總計 TOTAL GERAL		$ 266,532,087.12		總計 Total Geral		$ 266,532,087.12

二零零五年六月　　日會議通過
Aprovada em sessão de　　de Junho de 2005

旅遊基金行政管理委員會,
O Conselho Administrativo do Fundo de Turismo,

主席
O Presidente:
João Manuel Costa Antunes (安博樑)

委員
Os vogais
文綺華 Maria Helena de Senna Fernandes
Elsa Maria d'Assunção Silvestre (薛愛珊)
Carlos Alberto Nunes Alves (高樂仕)

管理帳目
社會工作局
年度：2004
1月1日 至 12月31日

借方					貸方			
經濟分類	名稱		金額		經濟分類	名稱	金額	
			經機關廚房				經機關廚房	
			單計	合計			單計	合計
	上期管理期間之結餘					預算開支		$0.00
	本身資源		$9,800,173.87			經常性開支		
	第三者資源				01-01-01-01	薪俸或服務費	$32,873,054.60	
	澳門特別行政區收入				01-01-01-02	年資獎金	$391,533.10	
	從薪俸及工資所作之扣除		$0.00		01-01-02-01	報酬	$21,917,615.30	
	徵收 (澳門特別行政區總預算)		$0.00		01-01-02-02	年資獎金	$11,944.70	
	其他		$0.00		01-01-03-01	報酬	$992,700.00	
	司庫活動				01-01-04-01	工資	$2,424,988.80	
	從薪俸及工資所作之扣除		$15.00		01-01-04-02	年資獎金	$227,100.50	
	其他		$1,458,125.89	$11,258,314.76	01-01-05-01	工資	$8,579,740.10	
	存放於				01-01-05-02	年資獎金	$7,511.30	
	公庫	$0.00			01-01-06-00	重疊薪俸	$376,120.40	
	銀行 BNU 001-800482-111-3	$1,458,140.89			01-01-07-01	職務主管酬勞及其他酬勞	$494,416.70	
	銀行 BNU 001-800490-111-7	$3,132,047.45			01-01-07-02	行政管理委員會之酬勞	$48,000.00	
	銀行 BCM 0001-167924-110	$0.00			01-01-09-00	聖誕津貼	$5,683,929.10	
	銀行 BCM 0001-167924-111	$0.00			01-01-10-00	假期津貼	$5,625,646.60	
	銀行 BCM 0001-167924-112	$0.00			01-02-01-00	不定或臨時酬勞	$49,940.00	
	銀行 BCM 0001-167924-113	$0.00			01-02-03-00-01	額外工作	$2,328,535.50	
	銀行 BCM 0001-167924-115	$0.00			01-02-03-00-02	輪班工作	$132,700.00	
	銀行 BCM 0001-167924-116	$0.00			01-02-04-00	錯算補助	$61,360.00	
	銀行 BCM 0001-167924-117	$80,414.62			01-02-05-00	出席費	$6,500.00	
	銀行 BCM 0001-167924-118	$135,451.65			01-02-06-00	房屋津貼	$2,632,000.00	
	銀行 TFB 201-1-08533-0	$0.00			01-03-01-00	私人電話	$53,658.90	
	銀行TFB定期存款	$6,452,260.15			01-03-03-00	服裝及個人用品 -- 實物	$71,851.00	
		$11,258,314.76			01-05-01-00	家庭津貼	$1,055,470.00	
	預算收入				01-05-02-00	各類補助 -- 社會福利金	$73,900.00	
	經常性收入				01-06-01-00	膳食及住宿 -- 負擔補償	$8,323.30	
03-01-01	社會設施之牌照費		$1,900.00		01-06-03-01	啓程津貼	$52,100.00	
03-02-02	社會設施之交付		$1,500.00		01-06-03-02	回津貼	$732,498.60	
04-03-00	利息 -- 其他部門		$546.60		02-01-04-00	教育，文化及康樂用品	$42,228.60	
05-01-01	澳門特別行政區政府在慈善及社會活動方面之共同分擔		$404,892,330.00		02-01-07-00	辦事處設備	$614,942.40	

管理帳目
社會工作局
年度：2004
1月1日 至 12月31日

借方				貸方			
經濟分類	名稱	金額		經濟分類	名稱	金額	
		經機關庫房				經機關庫房	
		單計	合計			單計	合計
05-07-01	捐贈	$16,200.00		02-01-08-00	其他耐用品	$814,618.90	
07-01-00	房屋租金	$40,568.00		02-02-01-00	原料及附料	$38,726.00	
07-02-00	樓宇租金 -- 公營部門	$10,507.00		02-02-02-00	燃油及潤滑劑	$134,475.80	
07-10-01	各項手續費	$11,915.00		02-02-04-00	辦事處消耗	$406,809.40	
07-10-03	社會工作局食堂供應膳食之收入	$219,628.00		02-02-07-00	其他非耐用品	$2,452,771.00	
08-04-00	臨時及其他未列明之收入	$82,423.90	$405,277,518.50	02-03-01-00	資產之保養及利用	$1,324,838.50	
	資本收入			02-03-02-01	地費	$2,054,894.30	
13-01-00	上年度管理之結餘	A)		02-03-02-02	設施之其他負擔	$2,776,832.70	
14-01-00	超支款項之偏還	$211,279.90	$211,279.90	02-03-03-02	其他開支	$28,880.00	
				02-03-04-00	資產租賃	$67,030.00	
	爲交付予澳門特別行政區或			02-03-05-01	特別假之交通費	$178,238.50	
	其他實體而徵收之款項			02-03-05-02	其他原因之交通費	$442,234.60	
	澳門特別行政區收入			02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔	$899,671.10	
	從薪俸及工資所作之扣除	$2,124,282.00		02-03-06-00	招待費	$93,435.50	
	徵收 (本地區總預算)	$0.00		02-03-07-00	廣告及宣傳	$1,085,404.00	
	其他	$16,658.00		02-03-08-00	各項特別工作	$3,000,915.40	
	司庫活動			02-03-09-00	未列明之負擔	$495,682.10	
	從薪俸及工資所作之扣除	$6,458,948.00		04-01-02-01-01	按退休金制度所作之補償	$8,629,902.00	
	其他	$372,768.00	$8,972,656.00	04-01-02-01-02	按撫卹金制度所作之補償	$960,186.00	
				04-02-01-00	社會互助團體	$3,609,970.00	
				04-02-03-01	托兒所	$23,204,988.00	
				04-02-03-02-01	兒童及青少年院舍	$14,686,353.00	
				04-02-03-02-02	爲兒童及青少年而設之其他設施	$2,193,125.00	
				04-02-03-03-01	老人院舍	$21,844,499.20	
				04-02-03-03-02	老人宿舍	$1,575,000.00	
				04-02-03-03-03	老人中心/頤康中心	$14,059,368.00	
				04-02-03-04	社區/家庭扶助中心	$10,990,768.40	
				04-02-03-05-01	殘疾人士院舍	$13,681,286.00	
				04-02-03-05-02	爲殘疾人士而設之其他設施	$17,076,733.00	
				04-02-03-06	家務助理服務	$3,231,632.00	
				04-02-03-07	收容中心	$812,904.00	

管理帳目
社會工作局
年度：2004
1月1日 至 12月31日

借方				貸方			
經濟分類	名稱	金額		經濟分類	名稱	金額	
		經機關部房				經機關部房	
		單計	合計			單計	合計
				04-02-03-08	爲藥物依賴人士而設之設施	$4,413,425.00	
				04-03-01-00	個人及家庭津貼	$145,072,154.70	
				04-03-02-00	修讀社會工作課程之助學金	$118,000.00	
				04-03-03-00	澳門廣播電視有限公司 -- 損失之分擔	$12,198.00	
				04-04-01-00	國際組織之會費	$5,280.40	
				05-02-01-00	人員	$25,610.60	
				05-02-02-00	物料	$3,265.00	
				05-02-03-00	不動產	$31,305.30	
				05-02-04-00	車輛	$8,278.40	
				05-04-01-05	老人活動中心	$178,587.70	
				05-04-04-00	爲慈善及社會目的之個別開支	$8,668,868.30	
				05-04-05-00	給予各校學生之膳食補助	$710,407.70	
				05-04-06-00	社會設施用品	$371,484.60	
				05-04-07-00	社區活動開支	$1,106,255.60	
				05-04-08-00	臨時及未列明之開支	$53,023.00	
				05-04-09-00	舉辦培訓活動、研討會及會議之負擔	$294,336.90	
				05-04-11-00	與福利金制度供款人之供款有關之負擔	$165,780.00	
				05-04-13-00	放棄特別假期之補償	$19,840.00	$401,680,583.10
					資本開支		
				07-09-00-00	運輸物料	$272,027.00	
				08-02-00-00	私立機構	$889,115.90	$1,161,142.90
					交付予澳門特別行政區或其他實體之款項		
					澳門特別行政區收入		
					從薪俸及工資所作之扣除	$1,452,126.00	
					徵收（本地區總預算）	$0.00	
					其他	$16,656.00	
					司庫活動		
					從薪俸及工資所作之扣除	$6,458,948.00	
					其他	$262,771.00	$8,190,503.00
					轉入下期管理期間之結餘		

管理帳目
社會工作局
年度：2004
1月1日 至 12月31日

借方				貸方				
經濟分類	名稱	金額		經濟分類	名稱		金額	
		經機關部房					經機關部房	
		單計	合計				單計	合計
					本身資源		$12,447,246.27	
					第三者資源			
					澳門特別行政區收入			
					從薪俸及工資所作之扣除		$0.00	
					徵收 (本地區總預算)		$0.00	
					其他		$0.00	
					司庫活動			
					從薪俸及工資所作之扣除		$672,171.00	
					其他		$1,568,122.89	$14,687,540.16
					存放於			
					公庫	$0.00		
					銀行 BNU 3854849166	$0.00		
					銀行 BNU 001-800482-111-3	$2,240,293.89		
					銀行 BNU 001-800490-111-7	$11,707,871.65		
					銀行 BCM 0001-167924-118	$485,561.47		
					銀行 TFB 201-1-08533-0	$253,813.15		
						$14,687,540.16		
合計		$425,719,769.16		合計			$425,719,769.16	

註: A) 已包括於上期管理期間之結餘內

會議通過日期：18 / 3 / 2005

行政委員會

主席 葉炳權

委員 容光耀　張鴻鼻　張惠芬　Ulisses Julio Freire Marques

司 法 警 察 局
POLÍCIA JUDICIÁRIA

管 理 帳 目
CONTA DE GERÊNCIA

司法警察局福利會 Obra Social da Polícia Judiciária

年度 ANO DE : 2004

01 / 一月 Janeiro - 31 / 十二月 Dezembro

借 方 DÉBITO					貸 方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	合計 Total	經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	合計 Total
	上期管理期間之結餘					預算開支 DESPESAS ORÇAMENTAIS			
	SALDO DA GERÊNCIA ANTERIOR					經常開支 Despesas correntes			
	本身資源 De recursos próprios		$1,658,310.78		01-00-00-00	人員:			
	第三者資源 De recursos de terceiros					Pessoal:			
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM				01-01-07-00	固定及長期酬券:			
	從薪俸及工資所作之扣除					Gratificações certas e permanentes:			
	De descontos em vencimentos e salários				01-01-07-01	給予代表財政局之委員			
	徵收(澳門特別行政區預算)					Ao vogal representante dos Serviços			
	De cobranças (OR)					de Finanças		$30,000.00	
	其他 Outras				01-01-07-02	給予職堂管理員			
	司庫活動 Operações de Tesouraria					Ao encarregado da cantina		—	
	從薪俸及工資所作之扣除				01-01-07-03	給予負責會計之人員			
	De descontos em vencimentos e salários					Ao encarregado da contabilidade		$42,000.00	
	其他 Outras				01-02-00-00	附帶報酬:			
						Remunerações acessórias:			
	存放於 Sendo				01-02-04-00	結算補助			
	庫房 Em cofre $ —					Abono para falhas		$6,000.00	
	銀行 No banco $1,658,310.78				01-05-00-00	社會福利金:			
	銀行 No banco $ —					Previdência Social:			
	..... $ —				01-05-02-01	治療嚴重疾病之津貼			
	$1,658,310.78			$1,658,310.78		Subsídio para tratamento de doenças graves		—	
					01-05-02-02	對藥物、本國或外國特殊藥劑、器官矯			
						正工具之津貼			
	預算收入 RECEITAS ORÇAMENTAIS					Subsídio para medicamentos, especialidades			
	經常收入 Receitas Correntes					farmacêuticas nacionais ou estrangeiras,			
04-00-00	財產收益:					instrumentos de correcção		$3,674.50	
	Rendimentos da propriedade:				01-05-02-03	喪親津貼			
04-03-00	利息 - 其他部門					Subsídio de luto		—	
	Juros - Outros sectores:				01-05-02-04	就學津貼			
04-03-01	定期存款					Subsídio para fins escolares		—	
	Depósito a prazo		$545.32	$545.32	01-05-02-05	結婚及出生津貼			
05-00-00	轉移:					Subsídio para casamento e nascimento		—	
	Transferências:				01-05-02-06	義齒津貼			
05-01-00	公營部門:					Subsídio para prótese dentária		$750.00	
	Sector público:				01-05-02-07	其他津貼			
05-01-01	澳門特別行政區政府津貼					Outros subsídios		—	
	Subsídio da RAEM		$142,600.00		01-06-00-00	負擔補償:			
05-03-00	私營企業:					Compensação de encargos:			
	Empresas privadas:				01-06-02-00	服飾及個人用品 - 負擔補償			
05-03-01	捐贈					Vestuário e artigos pessoais - Compensação			
	Donativos		$10,000.00	$152,600.00		de encargos		—	$82,424.50
07-00-00	勞務及非耐用品之出售:				02-00-00-00	貨產及勞務:			
	Venda de serviços e bens não duradouros:					Bens e serviços:			
07-10-00	雜項 - 其他部門:				02-01-00-00	耐用品:			
	Diversos - Outros sectores:					Bens duradouros:			
07-10-01	職堂運作之收入				02-01-04-00	教育、文化及康樂用品			
	Receitas de funcionamento de cantina		$168,727.50			Material de educação, cultura e recreio		—	
07-10-02	售賣紀念品				02-01-08-00	其他耐用品			
	Venda de lembranças		$3,827.00	$172,554.50		Outros bens duradouros		$1,280.00	
08-00-00	其他經常收入:				02-02-00-00	非耐用品			
	Outras receitas correntes:					Bens não duradouros:			
08-01-00	會費及由受益人支付之任何金額				02-02-02-00	燃油及潤滑劑			
	Quotização dos associados e quaisquer					Combustíveis e lubrificantes		$1,869.20	
	importâncias pagas pelos beneficiários		$139,599.60		02-02-04-00	辦事處消耗			
08-02-00	未列明之臨時收入					Consumos de secretaria		$10,719.00	
	Receitas eventuais não especificadas		$2,515.00	$142,114.60	02-02-07-00	其他非耐用品			
						Outros bens não duradouros		$98,774.80	

司法警察局
POLÍCIA JUDICIÁRIA

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
		金額 IMPORTÂNCIAS					金額 IMPORTÂNCIAS		
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço		經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
	資本收入 Receitas de capital				02-02-07-00-01	購買紀念品的開支			
11-00-00	財務資產:		—			Compras de lembranças		$12,350.00	
	Activos financeiros:				02-03-00-00	勞務之取得:			
11-12-00	中期及長期借款 - 公營部門					Aquisição de serviços:			
	Empréstimos a médio e a longo prazos - Sector público		—		02-03-01-00	資產之保養及利用			
11-12-01	不具名借款或預支予會員之款項之償還					Conservação e aproveitamento de bens		$1,580.00	
	Reembolsos de empréstimos não titulados ou adiantamentos a associados				02-03-02-00	設施之負擔			
13-00-00	其他資本收入					Encargos das instalações:			
	Outras receitas de capital:				02-03-02-02	設施之其他負擔			
13-01-00	以往各年度帳目之結餘					Outros encargos das instalações		—	
	Saldos das contas de anos findos				02-03-09-00	未列明之負擔			
						Encargos não especificados:			
	為交付予澳門特別行政區或其他實體而徵收之款項 IMPORTÂNCIAS ARRECADADAS PARAENTREGA Á RAEM OU A OUTRAS ENTIDADES				02-03-09-01	康樂及文化性質之電影會、聯歡會及表演；以及旅行、露營、渡假屋、海浴場及體育設施			
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM					Sessões, festas, espectáculos de ordem recreativa e cultural, excursões, campismo, colónias balneares, barracas de banho e desportos		$137,379.50	
	從薪俸及工資所作之扣除				02-03-09-02	其他負擔			
	De descontos em vencimentos e salários					Outros encargos		$4,400.00	$268,352.50
	徵收 (澳門特別行政區預算)				05-00-00-00	其他經常開支:			
	De cobranças (OR)					Outras despesas correntes:			
	其他 Outras				05-03-00-00	返還			
	司庫活動 Operações de Tesouraria					Restituições:			
	從薪俸及工資所作之扣除				05-03-00-00-01	不適當徵收之收益之返還			
	De descontos em vencimentos e salários					Restituição de rendimentos indevidamente cobrados		—	
	其他 Outras				05-04-00-00	雜項:			
						Diversas:			
					05-04-00-01	備用金相款			
						Dotação provisional		—	—
						資本開支 Despesas de capital			
					09-00-00-00	財政活動:			
						Operações financeiras:			
					09-01-00-00	財務資產:			
						Activos financeiros:			
					09-01-05-00	中期及長期借款			
						Empréstimos a médio e longo prazos			
					09-01-05-01	預支予會員之款項			
						Adiantamento aos associados		—	—
						交付予澳門特別行政區或其他實體之款項 IMPORTÂNCIAS ENTREGUES Á RAEM OU A OUTRAS ENTIDADES			
						澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
						從薪俸及工資所作之扣除			
						De descontos em vencimentos e salários			
						徵收 (澳門特別行政區預算)			
						De cobranças (OR)			
						其他 Outras			
						司庫活動 Operações de Tesouraria			
						從薪俸及工資所作之扣除			
						De descontos em vencimentos e salários			
						其他 Outras			
						轉入下期管理期間之結餘 SALDO PARA A GERÊNCIA SEGUINTE			
						本身資源 De recursos próprios		$1,775,348.20	
						第三者資源 De recursos de terceiros			
						澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
						從薪俸及工資所作之扣除			
						De descontos em vencimentos e salários			
						徵收 (澳門特別行政區預算)			
						De cobranças (OR)			
						其他 Outras			
						司庫活動 Operações de Tesouraria			
						從薪俸及工資所作之扣除			

司法警察局
POLÍCIA JUDICIÁRIA

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	合計 Total	經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	合計 Total
						De descontos em vencimentos e salários 其他 Outras 存放於 Sendo 庫房 Em cofre $ — 銀行 No banco $1,775,348.20 銀行 No banco $ — ..... $ — $1,775,348.20			$1,775,348.20
合計 TOTAL			$2,126,125.20	$2,126,125.20	合計 TOTAL			$2,126,125.20	$2,126,125.20
總計 TOTAL GERAL		$2,126,125.20			總計 TOTAL GERAL		$2,126,125.20		

會議通過日期 Aprovada em sessão de : 16 / Março / 2005

行政委員會
A Comissão Administrativa

主席
O Presidente,

黃少澤 Wong Sio Chak

秘書
O Secretário,

Carlos Alberto Anok Cabral

司庫
A Tesoureira,

楊春麗 Ieong Chon Lai

委員
Os Vogais,

張玉英 Cheong Ioc Ieng

Fernando Pinheiro Carion

財政局代表
A Representante da DSF,

劉玉葉 Lau Ioc Ip

管理帳目 CONTA DE GERÊNCIA

治安警察局福利會 OBRA SOCIAL DA POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

年度 Ano de 2004

由 De 01/01 至 a 31/12

借 方 DÉBITO					貸 方 CRÉDITO				
經濟分類 Classif. Económ.	名稱 DESIGNAÇÃO	金 額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço 單計 Parcial	合計 Total	經濟分類 Classif. Económ.	名稱 DESIGNAÇÃO	金 額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço 單計 Parcial	合計 Total
	上期管理期間之結餘 SALDO DA GERÊNCIA ANTERIOR					預算開支 DESPESAS ORÇAMENTAIS			
	本身資源 De recursos próprios		$21,819,118.80			經常開資 Despesas correntes			
	第三者資源 De recursos de terceiros				01-00-00-00	人員 Pessoal:			
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM				01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes			
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		$0.00		01-01-07-00	固定及長期酬勞Gratifi. certas e permanentes		$30,000.00	
	徵收 (澳門特別行政區預算) De cobranças (OR)		$880.00		01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias:			
	其他 Outras		$0.00		01-02-04-00	錯算補助 Abonos para falhas		$17,316.00	
	司庫活動 Operações de Tesouraria				01-02-10-00	各項補助-現金 Abonos diversos-Numerário		...	
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		$0.00		01-05-00-00	社會福利金 Previdência Social			
	其他 Outras		$0.00	$21,819,998.80	01-05-02-00	各項補助-社會福利金 Abonos diversos - Previdência social			
	存放於 Sendo				01-05-02-01	醫療及藥物Assistência médica e medicamentosa		$237,659.50	
	公帑 Em cofre 42,998.00				01-05-02-02	會員之子女就學津貼 Subsídio escolar para filhos dos associados		$1,136,260.00	
	存中國銀行 No Bank of China				01-05-02-03	其他各項補助 Outros abonos diversos		$1,097,264.50	
	活期 à ordem n°.01-01-20-787980 948,102.44				01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos:			
	定期一月 à prazo de 1 mês 8,500,000.00				01-06-01-00	膳食及住宿-負擔補償 Alimentação e alojamento-compensação de encargos			
	存大西洋銀行 No Banco BNU				01-06-01-01	體育隊隊員之膳食 Alimentação dos componentes do Grupo Desportivo		$59,717.50	
	活期 à ordem n°.1811151116 3,798,269.01				01-06-02-00	服裝及個人物品-負擔補償 Vestuário e artigos pessoais-Compensação de encargos		$445.00	
	定期一月 à prazo de 1 mês 8,500,000.00				01-06-03-00	交通費-負擔補償 Deslocações-compensação de encargos			
	存大豐銀行 No Banco Tai Fung				01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias		...	
	(HKD29,795.09) 30,629.35				01-06-04-00	各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - Compensação de encargos		...	$2,578,662.50
	預算收入 RECEITAS ORÇAMENTAIS				02-00-00-00	資產及勞務 Bens e Serviços:			
	經常收入 Receitas correntes				02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros:			
04-00-00-00	財產之收益 Rendimentos de propriedade:				02-01-03-00	營房及宿舍用品 Material de aquartelamento e alojamento		$48,428.00	$48,428.00
04-03-00-00	利息-其他部門 Juros-Outros sectores								
04-03-01-00	銀行存款利息 Juros dos depósitos bancários		$8,569.75	$8,569.75					
	轉下頁 A Transportar			$21,828,568.55		A Transportar			$2,627,090.50

借 方 DÉBITO					貸 方 CRÉDITO				
經濟分類 Classif. Económ.	名稱 DESIGNAÇÃO	金 額 IMPORTÂNCIAS			經濟分類 Classif. Económ.	名稱 DESIGNAÇÃO	金 額 IMPORTÂNCIAS		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço 單計 Parcial	合計 Total			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço 單計 Parcial	合計 Total
	承上頁 Transporte			$21,828,568.55		承上頁 Transporte			$2,627,090.50
04-03-02-00	預支款項予會員之利息 Juros dos adiantamentos feitos aos sócios		$755,659.00		02-01-04-00	教育,文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio		$7,220.00	
04-05-00-00	股息-外地 Dividendos-Exterior				02-01-05-00	工場,修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório		$18,575.50	
04-05-01-00	"信德公司" 股票之股息 Dividendos de acções da Co."Shun Tak Co"		...		02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação			
04-05-02-00	股息之利息 Juros dos dividendos de acções		$5,210.73	$760,869.73	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria		$42,957.00	
05-00-00-00	轉移 Transferências				02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros		$19,259.00	
05-01-00-00	公營部門 Sector público				02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros:			
05-01-01-00	特區預算之津貼 Subsídio do orçamento da Região		$359,100.00	$359,100.00	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes		$29,160.00	
					02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria		$27,527.45	
					02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros		$141,078.38	
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 Venda dos serviços e bens não duradouros				02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços:.			
07-01-00-00	房屋租金 Renda de habitações		$2,126,106.60		02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens		$173,856.57	
07-10-00-00	雜項-其他部門 Diversos-Outros sectores				02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações:			
07-10-01-00	食堂運作上之收入 Receitas de funcionamento de cantinas		$1,701,046.40		02-03-02-01	電費 Energia eléctrica		$222,201.00	
					02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das Instal.		$427,230.85	
07-10-03-00	福利會托兒所之月費 Mensalidades da Creche da Obra Social		$128,100.00		02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde		$9,950.00	
07-10-04-00	其他收益 Outros rendimentos		$305,859.80	$4,261,112.80	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens		$48,000.00	
08-00-00-00	其他經常收入 Outras receitas correntes				02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações :			
08-01-00-00	會員會費及受益人支付之任何款項 Quotizações dos associados e quaisquer importâncias pagas pelos beneficiários		$2,777,674.75	$2,777,674.75	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações		$17,589.00	
					02-03-06-00	招待費 Representação		...	
					02-03-07-00	所告及宣傳 Pu' dade e propaganda		...	$1,184,604.75
	轉下頁 A Transportar			$29,987,325.83		轉下頁 A Transportar			$3,811,695.25

借 方 DÉBITO					貸 方 CRÉDITO				
經濟分類 Classif. Económ.	名稱 DESIGNAÇÃO	金 額 IMPORTÂNCIAS			經濟分類 Classif. Económ.	名稱 DESIGNAÇÃO	金 額 IMPORTÂNCIAS		
		未經機關庫房 Que não paassaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço				未經機關庫房 Que não paassaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
	承上頁 Transporte			$29,987,325.83		承上頁 Transporte			$3,811,695.25
08-02-00-00	贈與 Doações		...		02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos		$2,809,650.00	
08-03-00-00	未列明之收入 Receitas não especificadas		$2,450.00	$2,450.00					
	資本收入Receitas de Capital				02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados			
09-00-00-00	投資資產之出售 Venda de bens de investimento								
09-07-00-00	樓宇-公營部門 Edifício-Sector Público				02-03-09-01	聯歡會,旅遊及體育活動 Festas, excursões e desportos		$1,215,715.80	
11-00-00-00	財務資產 Activos financeiros:		...		02-03-09-02	其他未列名之負擔 Outros encargos		$96,309.00	$4,121,674.80
11-14-00-00	中期及長期借款-其他部門 Empréstimos a médio e longo prazos-Outros sectores				05-00-00-00	其他經常開支 Outras Despesas Correntes:			
					05-01-00-00	土地租金 Rendas de terrenos		$17,626.00	
11-14-01-00	會員借款之償還 Reembolso dos empréstimos dos associados		$10,204,957.00	$10,204,957.00	05-02-00-00	保險 Seguros:			
					05-02-01-00	人員 Pessoal		$19,179.00	
					05-02-02-00	物料 Material		$3,423.30	
13-00-00-00	其他資本收入 Outras receitas de capital:				05-02-04-00	車輛 Viaturas		$2,856.60	
13-01-00-00	歷年之結餘 Saldo dos anos findos		...		05-03-00-00	返還 Restituições			
					05-03-00-01	返還不適當徵收之收入 Restituição de receitas indevidamente cobradas		$1,616.43	
	為交付予澳門特別行政區或其他實體而徵收之款項 Importâncias arrecadadas para entrega à RAEM ou a outras entidades				05-04-00-00	雜項 Diversas:			
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM							...	
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		$0.00		05-04-00-00-19	有關社會保障基金供款之負擔Encargos relativos à contribuição para o Fundo de S.Social		$8,850.00	
	徵收 (澳門特別行政區預算) De cobranças (OR)		$5,472.00		05-04-01-02	托兒所運作之負擔 Encargos com o funcionamento da Creche		$48,707.30	
	其他 Outras		$0.00		05-04-01-04	食堂運作之負擔 Encargos com o funcionamento das Cantinas		$463,393.72	$565,652.35
	司庫活動 Operações de Tesouraria					資本開支 Despesas de Capital			
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		$0.00		07-00-00-00	投資 Investimentos:		...	
	其他 Outras		$136,895.40	$142,367.40	07-02-00-00	房屋 Habitações		...	
					07-03-00-00	樓宇 Edifícios		$780,716.60	
					07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte		$104,388.00	
					07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento		$921,000.00	$1,806,104.60
	轉下頁 A Transportar			$40,337,100.23		轉下頁 A Transportar			$10,305,127.00

借 方 DÉBITO					貸 方 CRÉDITO				
經濟分類 Classif. Económ.	名稱 DESIGNAÇÃO	金 額 IMPORTÂNCIAS			經濟分類 Classif. Económ.	名稱 DESIGNAÇÃO	金 額 IMPORTÂNCIAS		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço 單計 Parcial	合計 Total			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço 單計 Parcial	合計 Total
	承上頁 Transporte			$40,337,100.23		承上頁 Transporte			$10,305,327.00
					09-00-00-00	財務活動 Operações Financeiras:			
					09-01-00-00	財務資產 Activos financeiros:			
					09-01-05-00	中期及長期借款 Empréstimos a médio e longo prazos:			
					09-01-05-01	向會員提供之借款 Empréstimos aos associ.		$13,928,406.00	
					09-01-05-02	緊急情況之借款(無息) Empréstimos de emergência (sem juros)		$417,360.00	$14,345,766.00
						交付予澳門特別行政區或其他實體之款項 Importâncias entregues à RAEM ou a outras entidades			
						澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		$0.00	
						徵收 (澳門特別行政區預算) De cobranças (OR)		$3,885.00	
						其他 Outras		$0.00	$3,885.00
						司庫活動 Operações de Tesouraria			
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		$0.00	
						其他 Outras		$62,720.40	$62,720.40
						轉往下期管理期間之結餘： SALDO PARA A GERÊNCIA SEGUINTE :			
						本身資源 De recursos próprios		$15,542,959.83	
						第三者資源 De recursos de terceiros			
						澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		$0.00	
						徵收 (澳門特別行政區預算) De cobranças (OR)		$2,467.00	
						其他 Outras		$0.00	$15,545,426.83
	轉下頁 A Transportar			$40,337,100.23		轉下頁 A Transportar			$40,262,925.23

借 方 DÉBITO					貸 方 CRÉDITO				
經濟分類 Classif. Económ.	名稱 DESIGNAÇÃO	金 額 IMPORTÂNCIAS			經濟分類 Classif. Económ.	名稱 DESIGNAÇÃO	金 額 IMPORTÂNCIAS		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
	承上頁 Transporte			$40,337,100.23		承上頁 Transporte			$40,262,925.23
						司庫活動 Operações de Tesouraria			
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		$0.00	
						其他 Outras		$74,175.00	$74,175.00
						存放於 Sendo			
						公庫 Em cofre 17,261.80			
						存中國銀行 No Bank of China			
						活期 à ordem nº.01-01-20-787980 1,870,863.53			
						定期一月 à prazo de 1 mês 6,500,000.00			
						存大西洋銀行 No Banco BNU			
						活期 à ordem nº.1811151116 618,987.17			
						定期一月 à prazo de 1 mês 6,500,000.00			
						存大豐銀行 No Banco Tai Fung			
						(HKD 34,870.95) 35,847.33			
						存中國銀行 No Bank of China			
						活期 à ordem nº.01-012-079401-7 76,642.00			
	合計 Total			$40,337,100.23		合計 Total		...	$40,337,100.23
	總計 TOTAL GERAL		$40,337,100.23			總計 TOTAL GERAL		$40,337,100.23	

於 2005 年 5 月 31 日
Aos, / / 2005

治安警察局福利會行政委員會
O Conselho Administrativo da Obra Social da PSP

管理帳目
Conta de Gerência
港務局暨水警偵查局福利會
Obra Social da Capitania dos Portos e da Polícia Marítima e Fiscal

年度：二零零四

Ano de 2004

一月一日 - 十二月三十一日

De 01 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 Débito					貸方 Crédito				
經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias			經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias		
		未經過關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經過關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經過關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經過關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
13-01-00	上期管理期結之結餘					預算開支 Despesas Orçamentais			
	Saldo da gerência anterior					經常開支 Despesas correntes			
	本身資源 De recursos próprios		$163,126.38		01-00-00-00	人員 Pessoal			
	第三者資源 De recursos de terceiros				01-01-00-00	固定及長期職員 Remunerações certas e permanentes			
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM				01-01-07-00	固定及長期服務 Qualificações certas e permanentes		$54,000.00	
	從保修及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		--		01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias			
	繳收(澳門特別行政區預算) De cobranças (OR)		--		01-02-04-00	膳食補助 Abono para falhas		$1,283.00	
	其他 Outros		--		01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário		$30,000.00	
	同庫活動 Operações de Tesouraria				01-03-00-00	社會福利金 Previdência social			
	從保修及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		--		01-03-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social		$401,488.50	$490,771.50
	其他 Outros		--	$163,126.38	02-00-00-00	貨產及勞務 Bens e serviços			
	行政計 Saldo:				02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros			
	庫房 Em cofre: $9,807.33				02-01-04-00	其他耐用品 Outros bens duradouros		$972.20	
	銀行 No banco BNU 900137455J $48,431.07				02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros			
	銀行 No banco BNU 900280587P $102,887.98				02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes		$10,853.20	
	$163,126.38				02-02-04-00	辦事處消耗 Consumo de secretaria		$7,333.80	
	預算收入 Receitas orçamentais				02-02-07-00-01	貨物購買 Aquisição de produtos para a cantina		$676,165.30	
	經常性收入 Receitas correntes				02-02-07-00-02	其他 Outros		$73,067.60	
04-00-00	財產收益 Rendimentos de propriedades:				02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços			
04-03-00	利息 - 其他部門 Juros - Outros sectores:				02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens		$6,070.00	
04-03-01	資本利息 Juros de capital		$3.34		02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações			
04-03-02	借款給會員之利息 Juros de adiant. feitos aos sócios		$5,296.00	$5,299.34	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações		$6,311.70	
05-00-00	轉移 Transferências:				02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde		$2,133.30	
05-01-00	公營部門 Sector público:				02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações			
05-01-01	政府津貼 Subsídio do Estado		$203,046.00	$203,046.00	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações		$9,270.00	
07-00-00	勞務及非耐用品之出售 Venda de ser. e bens não duradouros:				02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados			
07-10-00	雜項 - 其他部門 Diversos - Outros sectores:				02-03-09-00-01	會議、宴會、政治及文化典禮、慶祝及贈禮		$243,310.00	
07-10-04	販賣貨物收益 Venda de produtos da cantina		$723,441.90			Banquetes, festas, espectáculos recreativos e culturais, excursões e despesas			
07-10-06	展銷、體育及文化活動之收入 Receitas prov. das activ. recreat., desp. e cult.		$50,330.00	$773,771.90	02-03-09-00-02	其他未列明之負擔 Outros encargos não especificados		$1,680.00	$1,044,495.10
08-00-00	其他經常收入 Outras receitas correntes:				04-00-00-00	經常轉移 Transferências correntes			
08-01-00	會員費 Quotizações dos sócios		$686,968.10	$686,968.10	04-01-00-00	公營部門 Sector público			
	資本收入 Receitas de capital				04-01-01-00	自治機構 Serviços autónomos		$393,197.41	$393,197.41
11-00-00	財務資產 Activos financeiros:				05-00-00-00	其他經常開支 Outras despesas correntes			
11-11-00	短期借款 - 其他部門 Empréstimos a curto prazo - Outros Sectores				05-02-00-00	保險 Seguros			
11-11-01	會員短期借款 Empréstimos a curto prazo aos associados		$120,148.00	$120,148.00	05-02-04-00	車輛 Viaturas		$2,119.10	
	由支付下澳門特別行政區或其他實體而收取之款項				05-03-00-00	退還 Restituições		$106.80	$2,225.90
	Importâncias arrecadadas para cobrar à RAEM ou a outras entidades					資本開支 Despesas de capital			
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM								
	轉下頁 A transportar			$1,930,359.84		轉下頁 A transportar			$1,930,689.91

會議通過日期 Aprovado em sessão de: 15/03/2005

行政委員會

O Conselho Administrativo

Wong Sai Man　　Sin Wun Kao

Tang Teng Chun　　Chau Kin Oi　　Chong Seng Sam

管理帳目
Conta de Gerência
港務局暨水警稽查局福利會
Obra Social da Capitania dos Portos e da Polícia Marítima e Fiscal
年度：二零零四
Ano de 2004
一月一日 - 十二月三十一日
De 01 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 Débito					貸方 Crédito				
經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias			經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias		
		未經過關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經過關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經過關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經過關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
	接上頁 Transporte			$1,930,359.64		接上頁 Transporte			$1,930,689.91
	從供款及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		--			支付予澳門特別行政區或其他實體之款項			
	收取(澳門特別行政區預算) De cobranças (OR)		--			Importâncias entregues à RAEM ou a outras entidades			
	其他 Outras		--			澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
	財庫活動 Operações de Tesouraria					從供款及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		--	
	從供款及工資所作出之扣除 De descontos em vencimentos e salários		--			收取(澳門特別行政區預算) De cobranças (OR)		--	
	其他 Outras		--	--		其他 Outras		--	
						財庫活動 Operações de Tesouraria			
						從供款及工資所作出之扣除 De descontos em vencimentos e salários		--	
						其他 Outras		--	--
						轉入下期管理期間之結餘			
						Saldo para a gerência seguinte			
						本身資源 De recursos próprios		$27,669.73	
						第三者資源 De recursos de terceiros			
						澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
						從供款及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		--	
						收取(澳門特別行政區預算) De cobranças (OR)		--	
						其他 Outras		--	
						財庫活動 Operações de Tesouraria			
						從供款及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		--	
						其他 Outras		--	$27,669.73
						存放於 Sedo:			
						庫房 Em cofre: $ 2,755.65			
						銀行 No banco BNU 90012274553 $ 24,914.08			
						$ 27,669.73			
合計 TOTAL				$1,930,359.64	合計 TOTAL				$1,930,359.64
總計 TOTAL GERAL		$1,930,359.64			總計 TOTAL GERAL		$1,930,359.64		

會議通過日期 Aprovado em sessão de: 15/03/2005
行政委員會
O Conselho Administrativo

Wong Sio Man　　Sin Wun Kao

Tang Ieng Chun　　Chau Kin Oi　　Chan Seng Sam

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA
政府船塢 OFICINAS NAVAIS
年度: 二零零四年
Ano de 2004
一月一日 — 十二月三十一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO

經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經過關賬方 Que não passaram pelos cofres do serviço	經過關賬方 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	合計 Total
	上期管理期間之結餘(01/01/2004)			
	SALDO DA GERÊNCIA ANTERIOR			
	本身資源 Do recursos próprios		$936,108.53	
	第三者資源 De recursos de terceiros			
	澳門特別行政區 Receita do RAEM			
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários			
	徵收（澳門特別行政區預算）De cobranças (OR)			
	其他 Outras			
	司庫活動 Operações do Tesouraria			
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários			
	合同保證金 Caução - RAEM(*)		($762,150.00)	
	存放於 Sondo:			
	銀房 Em cofre $28,529.00			
	銀行定期存款 BN Depósito a prazo			
	銀行定期存款 BO Depósito a prazo			
	銀行往來帳戶BNU c/ordem(800292-111-2) $145,429.53			
	銀行往來帳戶BOC c/ordem(01-01-20-789453)			
	$173,958.53			$173,958.53
	預算收入 RECEITAS ORÇAMENTAIS			
	經常性收入 Receitas correntes			
04-00-00	財產收益Rendimentos de propriedades:			
04-03-00	利息 -- 其他部門 Juros - Outros sectores			
04-03-01	銀行存款利息 Juros de depósitos bancários			
05-00-00	轉移Transferências:			
05-01-00	公營部門 Sector público			
05-01-01	地區經預算撥款Subsídio consignado no OR		$15,690,000.00	
06-00-00	耐用品之出售 Venda de bens duradouros:			
06-01-00	公營部門Sector público			
06-03-00	其他部門Outros sectores			
07-00-00	勞務及非耐用品之出售Venda de serviços e bens não duradouros:			
07-05-00	雜項-- 公營部門Diversos - Sector público			
07-08-01	工程收益Rendimentos de obras:Sectore Público		$12,540,591.50	
07-10-00	雜項--其他部門Diversos - Outros sectores			
07-10-01	各項手續費Emolvmentos diversos			
07-10-02	工程收益Rendimentos de obras:outros sectores		$34,055.00	
08-00-00	其他經常收入Outras receitas correntes:			

貸方 CRÉDITO

經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經過關賬方 Que não passaram pelos cofres do serviço	經過關賬方 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	合計 Total
	預算開支 DESPESAS ORÇAMENTAIS			
	經常性開支 Despesas correntes			
01-00-00-00	人員 Pessoal:			
01-01-00-00	固定及長期報酬Remunerações certas e permanentes			
01-01-01-00	法律通過之編制人員Pessoal dos quadros aprovados por lei			
01-01-01-01	薪俸或服務費Vencimentos ou honorários		$4,178,246.00	
01-01-01-02	年資獎金Prémio de antiguidade		$82,685.00	
01-01-02-00	編制以外人員Pessoal além do quadro			
01-01-02-01	報酬Remunerações			
01-01-04-00	編制人員工資Salários do pessoal dos quadros			
01-01-04-01	工資Salários		$216,000.00	
01-01-04-02	年資獎金Prémio de antiguidade		$17,100.00	
01-01-05-00	臨時人員工資Salários do pessoal eventual			
01-01-05-01	工資Salários		$7,592,343.00	
01-01-05-02	年資獎金Prémio de antiguidade			
01-01-06-00	重疊薪俸Duplicação de vencimentos		$463,446.00	
01-01-07-00	固定及長期酬勞Gratificações certas e permanentes		$449,484.00	
01-01-09-00	聖誕津貼Subsídio de Natal		$1,030,381.00	
01-01-10-00	假期津貼Subsídio de férias		$1,085,270.00	
01-02-00-00	附帶報酬Remunerações acessórias			
01-02-03-00	超時工作津貼Horas extraordinárias			
01-02-03-00-01	超時工作Trabalho extraordinário		$4,111.80	
01-02-04-00	損害補助Abono para falhas			
01-02-05-00	出席費Senha de presença		$45,000.00	
01-02-06-00	房屋津貼Subsídio de residência		$749,264.00	
01-03-00-00	實物補助Abonos em espécie			
01-03-01-00	私人電話Telefones individuais		$3,086.70	
01-03-03-00	服裝及個人用品--實物Vestuário e artigos pessoais-Espécie		$4,040.00	
01-03-04-00	各項補助 -- 實物Abonos diversos -- espécie			
01-05-00-00	社會福利金Previdência social			
01-05-01-00	家庭津貼Subsídio de família		$539,440.00	
01-05-02-00	各項補助 -- 社會福利金Abono diversos-Previdência social		$9,200.00	
01-06-00-00	負擔補償Compensação de encargos			
01-06-02-00	服裝及個人用品--負擔補償Vestuário e artigos pessoais-Compensação de encargos			
01-06-03-00	交通費-- 負擔補償Deslocações-Compensação de encargos			
01-06-03-01	搬運津貼Ajudas de custo de embarque		$5,000.00	
01-06-03-02	日津貼Ajudas de custo diárias		$36,346.60	
01-06-03-03	其他補助 -- 負擔補償Outros abonos - Compensação de encargos			
02-00-00-00	資產及勞務Bens e Serviços:			
02-01-00-00	耐用品Bens duradouros:			
02-01-04-00	教育文化及娛樂用品Material de educação, cultura e recreio		$28,588.10	
02-01-05-00	工場修理廠及化驗室用品Matérial fabril, Oficinal e de Laboratório		$95,697.50	
02-01-07-00	辦事處設備Equipamento de secretaria		$21,039.00	
02-01-08-00	其他耐用品Outros bens duradouros		$6,868.80	
02-02-00-00	非耐用品Ben não duradouros			
02-02-01-00	原料及附料Matérias-primas e subsidiárias		$6,479,132.89	
02-02-02-00	燃油及潤滑劑Combustíveis e lubrificantes		$9,646.60	

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA
政府船塢 OFICINAS NAVAIS
年度: 二零零四年
Ano de 2004
一月一日 — 十二月三十一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO

經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經機關庫方 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫方 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	合計 Total
08-04-00	臨時及未列明之收入Receitas eventuais e não especificadas		$118,998.00	$28,383,644.50
	資本收入 Receitas de capital			
13-00-00	其他資本收入Outras receitas de capital:			
13-00-00	上年度管理結餘Saldo do gerência anterior			
	爲交付予澳門特別行政區或其他實體而徵收之款項 IMPORTÂNCIAS ARRECADADAS PARA ENTREGA À RAEM OU A OUTRAS ENTIDADES:			
	澳門特別行政區收入 Receita do RAEM			
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		$214,396.00	
	徵收（澳門特別行政區預算）De cobranças (OR)			
	其他 Outras			
	司庫活動 Operações de Tesouraria			
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		$1,182,071.90	
	其他 Outras: 聖誕禮物津貼 Subsidio p/ as Festividades de Natal		$13,800.00	
	爲其他實體之供款 Contribuições para outras entidades		$34,824.00	
	合同保證金 Caução -RAEM		$762,150.00	$2,207,241.90

貸方 CRÉDITO

經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經機關庫方 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫方 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	合計 Total
02-02-04-00	辦事處消耗Consumos de secretaria		$58,798.90	
02-02-07-00	其他非耐用品Outros bens não duradouros		$197,097.20	
02-03-00-00	勞務之取得Aquisição de serviços			
02-03-01-00	資產之保養及利用Conservação e aproveitamento de bens		$120,366.20	
02-03-02-00	設施之負擔Encargos das instalações			
02-03-02-01	電費Energia eléctrica		$505,389.00	
02-03-02-02	設施之其他負擔Outros encargos das instalações		$71,277.00	
02-03-05-00	交通及通訊Transportes e comunicações			
02-03-05-01	特別假期之交通費Transportes por motivo de licença especial			
02-03-05-02	其他原因之交通費用Transportes por outros motivos		$1,080.40	
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔Outros encargos de transportes e comunicações		$77,553.10	
02-03-06-00	招待費Representação		$5,330.20	
02-03-07-00	廣告及宣傳Publicidade e propaganda		$7,343.00	
02-03-08-00	各項特別工作Trabalhos especiais diversos		$2,813,472.30	
02-03-09-00	未列明之負擔Encargos não especificados		$242,478.14	
04-00-00-00	經常轉移Transferências correntes			
04-01-00-00	公營部門Sector público			
04-01-02-00	自治基金退休Fundos autónomos			
04-01-02-01	退休基金會Fundo de Pensões			
04-01-02-01-01	退休金補償Compensação para a aposentação		$868,036.00	
04-01-02-01-02	撫卹金補償Compensação para a sobrevivência		$96,648.00	
05-00-00-00	其他經常開支Outras despesas correntes:			
05-02-00-00	保險Seguros			
05-02-01-00	人員Pessoal		$57,014.20	
05-02-04-00	車輛Viaturas		$1,873.60	
05-04-00-00	雜項Diversas:			
05-04-00-01	負擔之備用金撥款Dotação provisional para encargos			
05-04-00-00-19	有關社會保障基金供款之負擔Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social		$25,710.00	$28,300,884.23
	資本支出 Despesas de capital			
	交付予澳門特別行政區或其他實體之款項 IMPORTÂNCIA ENTREGUES À RAEM OU A OUTRAS ENTIDADES			
	澳門特別行政區收入 Receita do RAEM			
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		$214,396.00	
	徵收（澳門特別行政區預算）De cobranças (OR)			
	其他 Outras			
	司庫活動 Operações de Tesouraria			
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		$1,182,071.90	
	其他 Outras: 聖誕禮物津貼 Subsidio p/ as Festividades de Natal		$13,800.00	
	爲其他實體之供款 Contribuições para outras entidades		$34,824.00	$1,445,091.90

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA
政府船塢 OFICINAS NAVAIS
年度: 二零零四年
Ano de 2004
一月一日 — 十二月三十一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO					貸方 CREDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS			經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經機關部方 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關部方 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關部方 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關部方 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
						轉入下期管理期間之結餘(31/12/2004) SALDOS PARA A GERÊNCIA SEGUINTE: *本身資源 De recursos próprios*			
						第三者資源 De recursos de terceiros *澳門特別行政區收入 Receita do RAEM* 從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários 徵收（澳門特別行政區預算） De cobranças (OR) 其他 Outras		$1,018,868.80	
						財庫活動 Operações de Tesourana 從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários 其他 Outras			
						存放於: Sendo: 現金 Em cofre $3,000.00 銀行定期存款 BN Depósito a prazo 銀行定期存款 BO Depósito a prazo 銀行往來帳戶BNU c/ordem(800292-111-2) $1,014,884.93 銀行往來帳戶BOC c/ordem(01-01-20-789453) $983.87 $1,018,868.80			$1,018,868.80
合計 TOTAL				$30,764,844.93		合計 TOTAL			$30,764,844.93
總計 TOTAL GERAL			$30,764,844.93			總計 TOTAL GERAL		$30,764,844.93	

政府船塢行政委員會
O Conselho Administrativo das Oficinas Navais
會議通過日期 Aprovada em sessão de:
主席 O Presidente

委員 Os Vogais

Subdirector da CP,

ADG dos SA,

Representante da DSF,

記錄 Os Vogais Secretário

Chefe da DAF,Substº das ON,

郵政局
Direcção dos Serviços de Correios

資產負債表於二零零四年十二月三十一日
Balanço em 31 de Dezembro de 2004

帳號 Código das contas	資產 Activo	資產總值 Activo Bruto	累積攤折及備用金 Amortizações e Provisões Acumuladas	資產淨值 Activo Líquido
	不動資產 Imobilizado			
	無形不動資產 Imbolizacões Incorpóreas			
431	安裝費用 Despesas de instalação	0.00	0.00	0.00
433	調研與發展費用 Propriedade Industrial e Outros Direitos	5,800.00	(5,800.00)	0.00
		5,800.00	(5,800.00)	0.00
	有形不動資產Imobilizações corpóreas :			
421	地段和自然資源Terrenos e recursos naturais	10,184,400.00	0.00	10,184,400.00
422	樓宇及其他建築 Edifícios e outros construções	670,318,993.12	(106,300,836.67)	564,018,156.45
423	基本設備 Equipamento básico	69,990,801.75	(50,422,975.49)	19,567,826.26
424	交通設備 Equipamento de transporte	2,347,111.00	(2,025,931.68)	321,179.32
425	工具與器具Ferramentas e utensílios	3,978,455.95	(2,860,337.27)	1,118,118.68
426	行政設備Equipamento administrativo	19,864,483.67	(17,403,860.61)	2,460,623.06
429	其他有形不動資產Outras imobilizacoes corpóreas	4,722,798.66	(2,841,262.08)	1,881,536.58
44	未完成不動資產 Imobilizações em curso	18,222,059.24	0.00	18,222,059.24
		799,629,103.39	(181,855,203.80)	617,773,899.59
	財務投資 Investimentos financeiros			
412	股份參資Títulos de participação	1,760,000.00	(30,000.00)	1,730,000.00
		1,760,000.00	(30,000.00)	1,730,000.00
	流動資產 Circulante			
	存貨Existências			
312	未完成貨品Mercadorias em Fabricação	910,865.73		910,865.73
321	庫存貨品Mercadorias em Casa Forte	30,745,037.94		30,745,037.94
322	電子證書貨品Mercadorias de Certificação	133,344.00		133,344.00
326	寄托貨品Mercadorias em poder de terceiros	3,235,293.87		3,235,293.87
		35,024,541.54		35,024,541.54
	第三者之短期債務 Dívidas de terceiros - Curto prazo			
211	往來客戶 Clientes, Conta Corrente	26,154,123.80		26,154,123.80
229	預付供應商 Adiantamentos a fornecedores	805.00		805.00
24	政府與其他公共機構 Estado e outros entidades públicos	27,709.10		27,709.10
261	不動資產供應商Fornecedores de imobilizado	230,274.90		230,274.90
268	其他債務人 Outros devedores	7,101,518.95	(187,477.60)	6,914,041.35
		33,514,431.75	(187,477.60)	33,326,954.15
	銀行存款與現金Depósitos bancários e caixa:			
12+13	銀行存款Depósitos bancários	735,097,460.32		735,097,460.32
11	現金Caixa	366,400.00		366,400.00
		735,463,860.32		735,463,860.32
	增加與遞延Acréscimos e diferimentos:			
271	增加收益 Acréscimos de proveitos	6,735,042.29		6,735,042.29
272	遞延支出Custos diferidos	354,011.41		354,011.41
		7,089,053.70		7,089,053.70
	攤折總額 Total de amortizações		(181,861,003.80)	
	備用金總額 Total de provisões		(217,477.60)	
	資產總額 Total do activo	1,612,486,790.70	(182,078,481.40)	1,430,408,309.30

郵 政 局
Direcção dos Serviços de Correios

資產負債表於二零零四年十二月三十一日
Balanço em 31 de Dezembro de 2004

帳號 Código das contas	本身資本及負債 Capital próprio e passivo	澳門幣 MOP
	本身資本 Capital próprio:	
51	資本 Capital	$1,072,000,000.00
56	重估準備金 Reservas de revaliação	$10,125,480.00
57	準備金 Reservas :	
571	強制準備金 Reservas Obrigatórias	$67,239,400.33
572	任意準備金 Reservas Livres	$213,442,363.91
		1,362,807,244.24
88	損益淨值 Resultado líquido do exercício	$589,618.35
	本身資本總額 Total do capital próprio	$1,363,396,862.59
	負債 Passivo:	
	風險與負擔備用金 Provisões para riscos e encargos :	
298	其他風險與負擔備用金 Outras provisões para riscos e encargos	$0.00
		$0.00
	欠第三者之短期債務 Dívidas a terceiros - Curto prazo:	
211	往來客戶 Clientes, Conta Corrente	$1,600.00
219	客戶預付 Adiantamentos de Clientes	$2,842,400.06
221	供應商往來賬戶 Fornecedores C/C	$13,245,356.68
228	驗收貨品之供應商發票 Fornecedores - Facturas em recepação e conferência	$1,192,095.58
24	政府與其他公共機構 Estado e outros entidades públicos	$543,954.60
261	不動資產供應商 Fornecedores de Imobilizado	$1,484,275.57
268	其他債權人 Outros Credores	$15,792,854.81
		$35,102,537.30
	增加與遞延 Acréscimos e diferimentos :	
273	增加支出 Acréscimo de custos	$7,054,803.90
274	遞延收益 Proveitos diferidos	$24,854,105.51
		$31,908,909.41
	負債總額 Total do passivo	$67,011,446.71
	本身資本及負債總額 Total do capital próprio e do passivo	$1,430,408,309.30

24 / 03 / 2005

行政委員會 O Conselho de Administração

羅庇士 Carlos Alberto Roldão Lopes

劉惠明 Lau Wai Meng

趙鎮昌 Chiu Chan Cheong

陳念慈 Chan Nim Chi

梁祝艷 Rosa Leong

溫美蓮 Van Mei Lin

艾衛立 Carlos Fernando de Abreu Avila

會計處處長
O Chefe da Divisão de Contabilidade

鄒瑞儀 Chao Soi I

郵政局
Direcção dos Serviços de Correios

損益表於二零零四年十二月三十一日結束
Demonstração dos Resultados em 31 de Dezembro de 2004

帳號 Código das contas	成本及損耗 Custos e perdas		澳門幣 MOP	澳門幣 MOP
61	銷售貨品及耗用材料成本Custo merc.vendidas e das matérias consumidas :			
	貨品 Mercadorias		3,272,726.07	
62	供應及外部服務Fornecimentos e serviços externos		24,371,519.14	$27,644,245.21
64	人事支出Custos com o pessoal :			
642	員工薪酬Remunerações		68,774,846.60	
643 a 648	福利開支Encargos sociais		11,463,631.12	80,238,477.72
65	其他經營支出Outros custos operacionais			674,718.07
66	經營年度攤折Amortizações do imobilizado corpóreo e incorpóreo		21,581,443.53	
67	經營備用金Provisões do Exercício		0.00	21,581,443.53
		(A)		130,138,884.53
68	財務支出及損耗Custos e perdas financeiras			613,568.99
		(C)		130,752,453.52
69	非經常性支出及損耗Custos e perdas extraordinários			797,908.68
		(E)		131,550,362.20
88	損益淨值Resultado líquido do exercício			589,618.35
				$132,139,980.55
	收益及盈利 Proveitos e ganhos			
71	銷售Vendas:			
	貨品 Mercadorias		24,847,057.90	
72	提供服務Prestações de serviços		54,545,051.73	79,392,109.63
73	補充收益Proveitos suplementares			6,804,794.50
		(B)		86,196,904.13
78	財務收益及盈利Proveitos e ganhos financeiros			44,191,092.45
		(D)		130,387,996.58
79	非經常性收益及盈利Proveitos e ganhos extraordinários			1,751,983.97
		(F)		$132,139,980.55

總結 Resumo :	
營運損益Resultados operacionais : (B - A) =	-$43,941,980.40
財務損益Resultados financeiros : (D - B) - (C - A) =	$43,577,523.46
本年度損益Resultados correntes : (D - C) =	-$364,456.94
損益淨值Resultado líquido do exercício : (F - E) =	$589,618.35

24 / 03 / 2005

行政委員會 O Conselho de Administração

羅庇士 Carlos Alberto Roldão Lopes

劉惠明 Lau Wai Meng

趙鎮昌 Chiu Chan Cheong

陳念慈 Chan Nim Chi

梁筑艷 Rosa Leong

溫美蓮 Van Mei Lin

艾衛立 Carlos Fernando de Abreu Avila

會計處處長
O Chefe da Divisão de Contabilidade

鄒瑞儀 Chao Soi I

郵政局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS
郵政儲金局
CAIXA ECONÓMICA POSTAL
資產負債分析表於二零零四年十二月三十一日
Balanço Analítico em 31 de Dezembro de.2004

帳號 CONTAS	資產 ACTIVO	總額 TOTAL 澳門元 MOP
10	現金Caixa	
101000	澳門幣 -Patacas	755,155.80
		755,155.80
11	在澳門金融管理局存款 Depósitos na Autoridade Monetária de Macau	
111000	澳門幣 -Patacas	8,480,249.91
		8,480,249.91
12	待收票據 Valores a Cobrar	
121200	其他信用機構票據 Valores a Cobrar - Cheques sobre outras instituições de crédito	35,116.50
		35,116.50
13	在本澳其他信用機構活期存款 Depósitos à Ordem noutras Instituições de Crédito em Macau	
135000	澳門商業銀行BCM	1,238.59
136000	大西洋銀行 - 郵政儲金局 - 管理基金賬戶BNU	4,652,839.33
137000	香港上海匯豐銀行有限公司 - 郵政儲金局HSBC	21,206.35
138000	美國銀行（澳門）有限公司 BOA	11,239.25
		4,686,523.52
16	其他流動資產 Outres Valores	
162000	印花稅票 Valores selados	0.00
		0.00
20	放款Crédito Concedido	
204200	借據貸款Declaração de Dívida	14,254,494.00
204300	公務員貸款Empréstimos a Funcionários	143,775,279.90
206920	逾期信貸 - 無擔保 - 借據貸款Créditos em mora - sem caução - Declaração de Dívida	417,866.92
206930	逾期信貸 - 無擔保 - 公務員貸款Créditos em mora - sem caução - Emp .a Funcionários	4,226,640.00
621500	呆賬備用金Provisões para crédito de cobrança duvidosa	(4,644,506.92)
		158,029,773.90
21	在本澳信用機構拆放 Aplicações em Instituições de Crédito em Macau	
212100	澳門商業銀行BCM	0.00
212200	大西洋銀行BNU	0.00
212300	中國銀行BOC	0.00
212400	美國銀行BOA	9,234,953.50
		9,234,953.50
23	股票，債券及股權Acções, Obrigações e Quotas	
234100	澳門電力有限公司CEM S.A.	131,017.55
234300	澳門廣播電視有限公司Teledifusão de Macau	80,000.00
234400	澳門電訊有限公司CTM	20,000.00
		231,017.55
28	債務人 Devedores	
281200	郵政總局 Estação Central	40,313.80
281300	碼頭郵政局 Estação do Terminal	23,166.40
281400	機場郵政局 Estação do Aeroporto	39,733.60
282200	Philippine Postal Savings Bank, Inc.	73,151.72
282300	西聯國際匯款 Western Union Financial Services Inc.	1,755,574.76
		1,931,940.28
29	其他財務投資Outras Aplicações Financeiras	
295000	金融票據Bilhetes Monetários	862,000,000.00
		862,000,000.00
41	不動產 Imóveis	
412300	Rua do Lilau no.16	501,059.79
412400	Avenida do Conselheiro Ferreira de Almeida no.105A e B	2,210,000.00
412500	Rua de S. Paulo no.54	700,000.00
412600	Rua de S. Paulo no.56	700,000.00
412700	Rua de S. Paulo no.58	400,000.00
		4,511,059.79
56	應收收益 Proveitos a Receber	
562800	應收收益 - 郵政局公務員貸款利息減免 Prov. a receber - Ded de juros sobre emp aos funcionários dos Correios	18,560.40
563100	應收收益 - 信貸票據利息 - 澳門商業銀行定期存款 Prov. a receber - Juros de títulos de crédito - BCM a prazo	0.00
563200	應收收益 - 信貸票據利息 - 大西洋銀行定期存款 Prov. a receber - Juros de títulos de crédito - BNU a prazo	0.00
563400	應收收益 - 澳門金融管理局存款利息 Prov. a receber - Juros de depósito na AMCM	3,474.75
563500	應收收益 - 信貸票據利息 - 美國銀行定期存款 Prov. a receber - Juros de títulos de crédito - BOA a prazo	23,828.98
569400	應收收益 - 執行股票職責收入 Prov. a receber - Remunerações por exercício de cargos sociais	29,516.10
569600	應收收益 - 匯款手續費 Prov. a receber - Comissões de transferência	44,071.22
		119,451.45
	資產總額 TOTAL DO ACTIVO	1,050,015,242.20

郵政局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS
郵政儲金局
CAIXA ECONÓMICA POSTAL
資產負債分析表於二零零四年十二月三十一日
Balanço Analítico em 31 de Dezembro de 2004

帳號 CONTAS	負債 PASSIVO	總額 TOTAL 澳門元 MOP
30	存款-本地貨幣 Depósitos-Moeda Local	
301100	活期存款Depósitos à Ordem	181,784,817.51
303100	定期存款Depósitos a Prazo	591,000,000.00
		772,784,817.51
38	債權人 Credores	
381300	西聯國際匯款 Western Union Financial Services Inc.	760,171.82
		760,171.82
53	預收收益 Receitas Antecipadas	
533200	無擔保信貸利息 - 借款貸款Juros de créditos sem caução - Dec. de Dívida	646,678.56
533300	無擔保信貸利息 - 公務員貸款 Juros de créditos sem caução - Emp. a Funcionários	11,198,978.03
		11,845,656.59
55	應支費用Custos a Pagar	
551300	應支費用 - 定期存款利息 Custos a pagar - Juros de Depósitos a Prazo	1,572,560.98
554500	應支費用 - 財政局代表酬劳 Custos a pagar - Gratificação ao representante dos Serviços de Finanças	4,500.00
554600	應支費用 - 行政委員會出席費 Custos a pagar - Senhas de presença à Comissão Administrativa	15,500.00
554700	應支費用 - 出外公幹旅費 Custos a pagar - Deslocações ao Exterior	21,026.10
554800	應支費用 - 人員用品 - 制服 Custos a pagar - Artigos para Pessoal (uniformes)	1,180.00
554910	應支費用 - 每月報酬 Custos a pagar - Remuneração Mensal	29,516.10
554920	應支費用 - 醫療服務及藥費 Custos a pagar - Serviços clínicos e medicamentos	5,503.00
556200	應支費用 - 賬目核算費用 - 核數公司 Custos a pagar - Custos de Auditoria das Contas - Empresa Auditora	50,000.00
559100	應支費用 - 銀行手續費用 Custos a pagar - Comissões e despesas dos Correspondentes	50.00
559400	應支費用 - 會費 Custos a pagar - Quotações	4,049.75
559510	應支費用 - 傳真費 Custos a pagar - Fax	10.76
559520	應支費用 - 國際通話 Custos a pagar - Chamadas Internacionais	161.91
559700	應支費用 - 報章及雜誌 Custos a pagar - Jornais e Revistas	315.00
559900	應支費用 - 保安費 Custos a pagar - Segurança e vigilância	2,565.00
		1,706,938.60
58	其他調整賬目Outras Contas de Regularização	
582000	已收賬項 Valores Cobrados	170,536.60
589200	金融票據 Bilhetes Monetários	5,023,709.53
		5,194,246.13
62	各項風險備用金 Provisões para Riscos Diversos	
621100	信貸風險備用金 Provisões para riscos gerais de crédito	18,662,411.55
621300	匯價變動風險備用金 Provisões para Riscos do Flutuação de Câmbios	1,000.00
621400	澳門廣播電視有限公司虧損備用金Provisões para prejuizos da TDM	60,000.00
		18,723,411.55
600000	資本 Capital	180,500,000.00
61	儲備 Reservas	
612000	重估儲備 Reserva de reavaliação	1,000,000.00
614000	一般儲備 Reserva Geral	45,000,000.00
		46,000,000.00
	營業結果 Resultado do Exercício	12,500,000.00
	資本及負債總額 Total do capital e do passivo	1,050,015,242.20

二零零五年三月三日於澳門
Macau, 3 de Março de 2005

行政委員會 A Comissão Administrativa

行政、會計暨基金管理組組長
O Chefe do Sector da A.C.G.F.

林坤培 Lam Kuan Pui

羅庇士 Carlos Alberto Roldão Lopes

溫美蓮 Van Mei Lin

劉惠明 Lau Wai Meng

江麗莉 Vitória Alice Maria da Conceição

郵政局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS
郵政儲金局
CAIXA ECONÓMICA POSTAL
二零零四年全年損益表
Demonstração de Resultado do ano de 2004

	澳門幣 MOP
8 收益 PROVEITOS	
80 資產性業務收益 Proveitos de Operações Activas	22,643,559.94
81 銀行服務收益 Proveitos de Serviços Bancários	835,799.51
82 其他銀行業務收益 Proveitos de Outras Operações Bancárias	2,742,100.19
83 證券及財務投資收益 Rendi. de Titulos de Crédito e de Part. Financeiras	157,755.80
84 其他銀行收益 Outros Proveitos Bancários	245.74
85 非正常業務收益 Proveitos Inorgânicos	44,712.00
	26,424,173.18
7 成本CUSTOS	
70 負債性業務成本 Custos de Operações Passivas	5,357,468.01
71 人事費用 Custos com Pessoal *	266,000.00
72 第三者作出之供應 Fornecimentos de Terceiros	74,762.41
73 第三者提供之勞務 Serviços de Terceiros	8,234,789.38
74 其他銀行費用 Outros Custos Bancários	23,829.80
76 非正常業務費用 Custos Inorgânicos	173,667.85
77 折舊撥款 Dotações para Amortizações	0.00
78 備用金之撥款 Dotações para Provisões	293,236.29
	14,423,753.74
營運結果 RESULTADOS DE EXPLORAÇÃO DO EXERCÍCIO	12,000,419.44
歷年利潤 Lucros relativos a exercícios anteriores	499,580.56
歷年損失 Perdas relativas a exercícios anteriores	0.00
營業結果 Resultado do Exercício	12,500,000.00

* 郵政儲金局沒有本身之員工維持經營運作，所需之人員均由郵政局提供，有關成本計算見賬目73號 - 第三者提供之勞務。
* A CEP não possui pessoal próprio afecto a sua exploração, sendo o mesmo cedido pela DSC. Os respectivos custos encontram-se contabilizados na conta 73 - Serviços de Terceiros.

二零零五年三月三日於澳門
Macau, 3 de Março de 2005

行政委員會 A Comissão Administrativa

羅庇士 Carlos Alberto Roldão Lopes

劉惠明 Lau Wai Meng

行政、會計暨基金管理組組長
O Chefe do Sector da A.C.G.F.

林坤培 Lam Kuan Pui

溫美蓮 Van Mei Lin

江麗莉 Vitória Alice Maria da Conceição

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA
法務公庫
COFRE DOS ASSUNTOS DE JUSTIÇA

年度：二零零四
ANO DE 2004
由一月一日到十二月三十一日
DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

格式 I
mod. I

借方 DÉBITO

經濟分類 CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS 本期間 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關出納 Que passaram pelos cofres do serviço 部計 PARCIAL	合計 TOTAL
	上期管理期間之結餘 SALDO DA GERÊNCIA ANTERIOR			
	所屬撥款 De dotações orçamentais		$99,866,348.95	
	第三者資源 De recursos de terceiros			
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
	從薪俸及工資所作之扣除	$0.00	$0.00	
	De descontos em vencimentos e salários			
	徵收(澳門特別行政區預算)		$0.00	
	De cobranças (OR)			
	其他 Outras		$0.00	
	司庫活動 Operações de Tesouraria			
	從薪俸及工資所作之扣除	$0.00	$0.00	
	De descontos em vencimentos e salários			
	其他 Outras		$0.00	$99,866,348.95
	存放於 Sendo			
	國庫 Em cofre $0.00			
	儲金局Na CEP $69,309,359.03			
	中國銀行No BOC $30,502,930.32			
	大西洋銀行No BNU $54,059.60			
	$99,866,348.95			
	預算收入 RECEITAS ORÇAMENTAIS			
	經常性收入 Receitas Correntes			
03-00-00-00	罰金、罰款及其他金錢上之制裁 Taxas, Multas e Outras Penalidades			
03-02-03-00	刑事訴訟程序中，被犯經判罪而須繳付之金額(八月十七日第6/98/M號法律第二十四條第二次) Quantias provenientes por Condenação de arguidos em processo criminal (nº2 do art. 24º da Lei nº6/98/M, de 17 de Agosto)	$0.00	$540,136.00	
04-00-00-00	財產收益 Rendimentos de Propriedade			
04-01-00-00	利息 － 公營部門 Juros - Sector público	$0.00	$65,481.51	
05-00-00-00	轉移 Transferências:			
05-01-00-00	公營部門: Sector Público:			
05-01-01-00	登記及公證機關每月所收手續費之百分之四十(十一月十二日第260/2003號行政長官批示) 40% dos Emolumentos cobrados mensalmente pelos Serviços de Registos e Notariado (Despacho do Chefe do Executivo nº260/2003, de 12 de Novembro)	$0.00	$70,967,273.00	
06-00-00-00	耐用品之出售 Venda de Bens Duradouros:			
06-03-00-00	其他部門: Outros Sectores:			
06-03-01-00	不適用之物料及用料之出售 Venda de materiais inservíveis e sucata	$0.00	$0.00	
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 Venda de Serviços e Bens Não Duradouros:			

貸方 CRÉDITO

經濟分類 CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS 本期間 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關出納 Que passaram pelos cofres do serviço 部計 PARCIAL	合計 TOTAL
	預算開支 DESPESAS ORÇAMENTAIS			$0.00
	經常性開支 Despesas Correntes			
01-00-00-00	人員: Pessoal:			
01-01-00-00	固定及長期報酬: Remunerações certas e permanentes:			
01-01-01-01	薪俸或固定酬金 Vencimentos ou honorários	$0.00	$3,243,449.00	
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	$0.00	$21,210.30	
01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro			
01-01-02-01	報酬 Remunerações	$0.00	$2,682,885.90	
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	$0.00	$1,133.70	
01-01-03-00	各類人員報酬: Remunerações pessoal diverso:			
01-01-03-01	報酬 Remunerações		$536,916.00	
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade			
01-01-05-01	工資 Salários	$0.00	$1,484,435.40	
01-01-06-00	重發薪俸 Duplicação de vencimentos	$0.00	$5,000.00	
01-01-07-00	固定及長期福券 Gratificações certas e permanentes	$0.00	$164,500.00	
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	$0.00	$453,213.40	
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	$0.00	$775,993.30	
01-02-00-00	附帶報酬: Remunerações acessórias:			
01-02-01-00	不定或臨時賞金 Gratificações variáveis ou eventuais	$0.00	$0.00	
01-02-03-00	超時工作津貼: Horas extraordinárias:			
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	$0.00	$324,219.40	
01-02-04-00	膳宿補助 Abono para falhas	$0.00	$0.00	
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	$0.00	$74,500.00	
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	$0.00	$332,000.00	
01-02-10-00	各項補助 － 現金 Abonos diversos - numerário			
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	$0.00	$0.00	
01-02-10-00-03	設備津貼 Subsídio de equipamento	$0.00	$0.00	
01-02-10-00-04	其他補助 Outros Abonos	$0.00	$2,700,649.00	
01-03-00-00	實物補助 ABONOS EM ESPECIE:			
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	$0.00	$924.00	
01-05-00-00	社會福利金: Previdência social:			
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	$0.00	$58,910.00	
01-05-02-00	各項補助 － 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	$0.00	$6,900.00	
01-06-00-00	負擔補償 Compensação de Encargos:			
01-06-02-00	服裝及個人用品 － 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	$0.00	$70,659.00	
01-06-03-00	交通費 － 負擔補償: Deslocações - Compensação de encargos:			
01-06-03-01	宿膳津貼	$0.00	$9,450.00	

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA
法務公庫
COFRE DOS ASSUNTOS DE JUSTIÇA

年度：二零零四
ANO DE 2004
由一月一日到十二月三十一日
DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

格式 1
mod.1

借方 DÉBITO

經濟分類 CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS 支付機關 Que não passaram pelos cofres do serviço	經過辦理局 Que passaram pelos cofres do serviço 細計 PARCIAL	合計 TOTAL
07-01-00-00	房屋租金			
	Rendas de Habitações	$0.00	$0.00	
07-10-00-00	雜項 - 其他部門:			
	Diversos - Outros Sectores:			
07-10-01-00	出售法務公報刊物之所得			
	Produto da venda de publicações do C.A.J.	$0.00	$1,540.00	
08-00-00-00	其他經常收入			
	Outras Receitas Correntes:			
08-04-00-00	臨時及未列明之收入			
	Receitas eventuais e não especificadas	$0.00	$107,364.61	$71,681,795.12
	資本收入 Receitas de Capital			
13-00-00-00	其他資本收入			$0.00
	Outras Receitas de Capital			
13-01-00-00	上年度管理之結餘			$0.00
	Saldo da gerência anterior			
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回			
	Reposições não abatidas nos pagamentos	$0.00	$550.00	$550.00
	應支付予澳門特別行政區或其他實體而收之款項			
	IMPORTÂNCIAS ARRECADADAS PARA ENTREGA À RAEM OU A OUTRAS ENTIDADES			
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
	從薪俸及工資所作之扣除	$0.00	$0.00	$0.00
	De descontos em vencimentos e salários			
	徵收（澳門特別行政區部分）		$0.00	
	De cobranças (OR)			
	其他 Outras		$0.00	
	司庫活動 Operações de Tesouraria			
	從薪俸及工資所作之扣除	$0.00	$0.00	
	De descontos em vencimentos e salários			
	其他 Outras		$0.00	$0.00
	ENTIDADES			

貸方 CRÉDITO

經濟分類 CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS 支付機關 Que não passaram pelos cofres do serviço	經過辦理局 Que passaram pelos cofres do serviço 細計 PARCIAL	合計 TOTAL
	Ajudas de custo de embarque			
01-06-03-02	日補貼	$0.00	$372,331.90	
	Ajudas de custo diárias			
01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償	$0.00	$21,404.00	
	Outros abonos - Compensação de encargos			
02-00-00-00	貨產及勞務:			
	Bens e Serviços:			
02-01-00-00	耐用品:			
	Bens duradouros:			
02-01-01-00	建設及大型裝修	$0.00	$0.00	
	Construções e grandes reparações			
02-01-03-00	營房及宿舍用品	$0.00	$0.00	
	Material de aquartelamento e alojamento			
02-01-04-00	教育，文化及康樂用品	$0.00	$17,846.70	
	Material de educação, cultura e recreio			
02-01-06-00	榮譽及招待物品	$0.00	$0.00	
	Material honorífico e de representação			
02-01-07-00	辦事處設備	$0.00	$1,440,343.00	
	Equipamento de secretaria			
02-01-08-00	其他耐用品	$0.00	$1,181,699.00	
	Outros bens duradouros			
02-02-00-00	非耐用品:			
	Bens Não Duradouros:			
02-02-02-00	燃油及潤滑劑	$0.00	$33,170.40	
	Combustíveis e lubrificantes			
02-02-04-00	辦事處消耗	$0.00	$1,472,170.98	
	Consumos de secretaria			
02-02-07-00	其他非耐用品	$0.00	$444,742.02	
	Outros bens não duradouros			
02-03-00-00	勞務之取得:			
	Aquisição de Serviços:			
02-03-01-00	貨產之保養及利用	$0.00	$761,997.50	
	Conservação e aproveitamento de bens			
02-03-02-00	設施之負擔:			
	Encargos de instalações:			
02-03-02-01	電費	$0.00	$1,870,010.20	
	Energia eléctrica			
02-03-02-02	設施之其他負擔	$0.00	$1,213,961.20	
	Outros encargos das instalações			
02-03-04-00	貨產租賃	$0.00	$9,673,946.00	
	Locação de bens			
02-03-05-00	交通及通訊:			
	Transportes e Comunicações:			
02-03-05-01	特別載明之交通費	$0.00	$0.00	
	Transp. por motivo de licença especial			
02-03-05-02	其他原因之交通費	$0.00	$869,581.10	
	Transportes por outros motivos			
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔	$0.00	$998,048.06	
	Outros encargos de transportes e comunicações			
02-03-06-00	招待費	$0.00	$113,327.40	
	Representação			
02-03-07-00	廣告及宣傳	$0.00	$2,690,238.80	
	Publicidade e propaganda			
02-03-08-00	各項特別工作	$0.00	$1,642,842.53	
	Trabalhos especiais diversos			
02-03-09-00	未列明之負擔			
	Encargos não especificados			
02-03-09-00-01	法律範疇項目			
	Area Jurídica	$0.00	$334,229.30	
02-03-09-00-02	社會重返項目			
	Area de Reinserção Social	$0.00	$70,799.50	
02-03-09-00-03	其他			
	Outros	$0.00	$2,416,740.53	
04-00-00-00	經常轉移:			
	Transferências Correntes:			
04-01-02-01	退休基金會			
	Fundo de Pensões			
04-01-02-01-01	退休金制度所作之補償	$0.00	$310,562.00	
	Compens p/ o regime de aposentação			
04-01-02-01-02	按照的金制度所作之補償	$0.00	$90,078.00	

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA
法務公庫
COFRE DOS ASSUNTOS DE JUSTIÇA

年度：二零零四

ANO DE 2004

由一月一日到十二月三十一日

DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

格式 I
mod. I

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS			經濟分類 CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		金額機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço				金額機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 PARCIAL	合計 TOTAL				單計 PARCIAL	合計 TOTAL
						Compens. p/o regime de sobrevivência			
					04-01-05-00	其他 Outras	$0.00	$0.00	
					04-02-00-00	私立機構	$0.00	$6,000,000.00	
					04-03-00-00	私人 Particulares			
					04-03-01-00-00	給予暴力罪行受害人之津貼 Subsídio às vítimas de crimes violentes	$0.00	$80,000.00	
					04-03-02-00	其他津貼 Outros Subsídios	$0.00	$967,930.00	
					05-00-00-00	其他經常開支: Outras Despesas Correntes:			
					05-02-00-00	保險： Seguros:			
					05-02-01-00	人員 Pessoal	$0.00	$2,588.10	
					05-02-02-00	物料 Material	$0.00	$0.00	
					05-02-03-00	不動產 Imóveis	$0.00	$1,986.60	
					05-02-04-00	車輛 Viaturas	$0.00	$7,313.90	
					05-03-00-00	返還 Restituições	$0.00	$1,500.00	
					05-04-00-00	雜項： Diversas:			
					05-04-00-00-01	費用金撥款 Dotação Provisional	$0.00	$0.00	
					05-04-00-00-06	澳門律師公會在訴訟費用及手續費方面之分擔 Participação da Associação Advogados de Macau	$0.00	$1,850,000.00	
					05-04-00-00-08	十二月二十八日第62/98/M號法令第三條第五款所指之選擇之補償 Compensação pela opção prev. no. 5 do Art.°3 do D.L. 62/98/M, de 28 de Dezembro	$0.00	$0.00	
					05-04-00-00-19	社會保障基金供款之負擔 Encargos relativos à contribuição p/FSS	$0.00	$5,940.00	$50,604,277.12
						資本開支 Despesas de Capital			
					07-00-00-00	投資: Investimentos:			
					07-03-00-00-01	設施之改善 Melhoramento das instalações	$0.00	$3,522,406.90	
					07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	$0.00	$0.00	
					07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	$0.00	$1,965,207.80	$5,487,614.70
						交付于澳門特別行政區或其他實體之款項 IMPORTÂNCIAS ENTREGUES À RAEM OU A OUTRAS ENTIDADES			
						澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários	$0.00	$0.00	
						徵收（澳門特別行政區預算） De cobranças (OR)		$0.00	
						其他 Outras		$0.00	
						司庫活動 Operações de tesouraria:			
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários	$0.00	$0.00	
						其他 Outras		$0.00	$0.00
						轉入下期管理期間之結餘 SALDO PARA A GERÊNCIA SEGUINTE			
						預算撥款 De dotações orçamentais		$115,456,802.25	
						第三者資源 De recursos de terceiros:			
						澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA
法務公庫
COFRE DOS ASSUNTOS DE JUSTIÇA
年度：二零零四
ANO DE 2004
由一月一日到十二月三十一日
DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

格式 I
mod.1

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS			經濟分類 CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 PARCIAL	合計 TOTAL				單計 PARCIAL	合計 TOTAL
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários	$0.00	$0.00	
						徵收（澳門特別行政區預算） De cobranças (OR)	$0.00	$0.00	
						其他 Outras		$0.00	
						司庫活動 Operações de tesouraria	$0.00		
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		$0.00	
						其他 Outras		$0.00	$115,456,802.25
						存放於 Sendo			
						庫房 Em cofre $0.00			
						儲金局 Na CEP $84,464,817.45			
						中國銀行 No BOC $30,523,915.60			
						大西洋銀行 No BNU $468,069.20			
						$115,456,802.25			
合計 TOTAL		$0.00	//////	$171,548,694.07	合計 TOTAL		$0.00	//////	$171,548,694.07
總計 TOTAL GERAL				$171,548,694.07	總計 TOTAL GERAL				$171,548,694.07

會議通過日期：15 / 3 / 2005
Aprovada em sessão de 15 / 3 / 2005

行政委員會
O Conselho Administrativo,

主席 O Presidente,

張永春
Cheong Weng Chon

委員 A Vogal,

甄倩敏
Ian Sin Man

委員 O Vogal,

李勝里
Lei Seng Lei

印務局
Imprensa Oficial

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA
二OO四年
ANO DE 2004
一月一日至十二月三十一日
De 01 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 Débito					貸方 Crédito				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS			經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經機關匯房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關匯房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 PARCIAL	合計 TOTAL				單計 PARCIAL	合計 TOTAL
	上期管理期間之結餘 SALDO DA GERÊNCIA ANTERIOR					預算開支 DESPESAS ORÇAMENTAIS			
	本身資源	$ -.--	$32,384,306.96			經常開支 Despesas correntes			
	De recursos próprios				01-00-00-00	人員 Pessoal			
	第三者資源 De recursos de terceiros				01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes			
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM				01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei			
	從薪俸及工資所作之扣除	$ -.--	$ -.--		01-01-01-01	薪俸或服務費	$ -.--	$7,786,981.50	
	De descontos em vencimentos e salários					Vencimentos ou honorários			
	徵收(澳門特別行政區預算)	$ -.--	$ -.--		01-01-01-02	年資獎金		$182,691.30	
	De cobranças (OR)					Prémio de antiguidade			
	其他	$ -.--	$ -.--		01-01-02-00	編制外人員 Pessoal além do quadro			
	Outras				01-01-02-01	報酬	$ -.--	$1,387,651.40	
	司庫活動 Operações de Tesouraria					Remunerações			
	從薪俸及工資所作之扣除	$ -.--	$ -.--		01-01-02-02	年資獎金	$ -.--	$ -.--	
	De descontos em vencimentos e salários					Prémio de antiguidade			
	其他				01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diversos			
	Outras				01-01-03-01	報酬	$ -.--	$ -.--	
	刊登公告之按金結餘/2003 ..	$ -.--	$12,970.00			Remunerações			
	Saldo do depósito para publicação de anúncios/2003				01-01-03-02	年資獎金	$ -.--	$ -.--	
	應退款項/2003	$ -.--	$39,984.20		01-01-04-00	Prémio de antiguidade 編制人員工資			
	Montante para ser restituído/2003					Salários do pessoal dos quadros			
	應退款項/2002	$ -.--	$18,014.00		01-01-04-01	工資	$ -.--	$2,792,058.40	
	Montante para ser restituído/2002					Salários			
	應退款項/2001	$ -.--	$17,726.00		01-01-04-02	年資獎金	$ -.--	$229,019.60	
	Montante para ser restituído/2001					Prémio de antiguidade			
					01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual			
			$32,473,001.16	$0.00		轉下頁 A transportar		$12,378,402.20	$0.00

印務局
Imprensa Oficial

借方 Débito					貸方 Crédito				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS 未經繳關庫房 Que não passaram pelos cofres de serviço	經繳關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 PARCIAL	合計 TOTAL	經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS 未經繳關庫房 Que não passaram pelos cofres de serviço	經繳關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 PARCIAL	合計 TOTAL
	接上頁 Transporte		$32,473,001.16	$0.00		接上頁 Transporte		$12,378,402.20	$0.00
	應退款項/2000	$ -.--	$13,332.00	$32,486,333.16	01-01-05-01	工資	$ -.--	$2,964,291.80	
	Montante para ser restituído/2000					Salários			
	存放於				01-01-06-00	重疊薪俸	$ -.--	$150,866.80	
	Sendo					Duplicação de vencimentos			
	庫房 $ 111,992.90				01-01-07-00	固定及長期酬勞	$ -.--	$172,333.70	
	Em cofre					Gratificações certas e permanentes			
	大西洋銀行				01-01-09-00	聖誕津貼	$ -.--	$1,365,674.00	
	No BNU					Subsídio de Natal			
	往來存款/Conta à ordem				01-01-10-00	假期津貼	$ -.--	$1,371,241.00	
	0018020661117 $ 12,374,340.26					Subsídio de férias			
	定期存款/Conta à prazo				01-02-00-00	附帶報酬			
	90003351290 $ 13,000,000.00					Remunerações acessórias			
	90003358039 $ 2,000,000.00				01-02-03-00	超時工作			
	90003358719 $ 5,000,000.00					Horas extraordinárias			
	$ 32,486,333.16				01-02-03-00-01	額外工作	$ -.--	$381,186.00	
						Trabalho extraordinário			
	預算收入 RECEITAS ORÇAMENTAIS				01-02-04-00	錯算補助	$ -.--	$20,180.00	
						Abono para falhas			
	經常收入				01-02-05-00	出席費	$ -.--	$ -.--	
	Receitas correntes					Senhas de presença			
04-03-01	銀行存款利息	$ -.--	$12,485.80		01-02-06-00	房屋津貼	$ -.--	$820,967.00	
	Juros de depósitos bancários					Subsídio de residência			
05-01-01	特區政府津貼	$ -.--	$ -.--		01-03-00-00	實物補助			
	Subsídio do Governo da RAEM					Abonos em espécie			
07-08-01	澳門特別行政區公報、其副刊及目錄之出售	$ -.--	$95,249.87		01-03-01-00	私人電話	$ -.--	$1,848.00	
	Venda de B.O. da RAEM, seus suplementos e índices					Telefones individuais			
07-08-02	公告、告示、通告及其他之刊登	$ -.--	$9,193,534.40		01-03-02-00	膳食及住宿 - 實物	$ -.--	$27,419.90	
	Publicação de anúncios, editais, avisos e outros					Alimentação e alojamento - - Espécie			
07-08-03	表格及小冊子之出售	$ -.--	$5,770,646.47		01-05-00-00	社會福利金			
	Venda de impressos e separatas					Previdência social			
07-08-04	澳門特別行政區公報之訂閱	$ -.--	$757,620.65		01-05-01-00	家庭津貼	$ -.--	$290,380.00	
	Assinatura do B.O. da RAEM					Subsídio de família			
07-08-05	提供予公共部門之表格、書籍及刊物	$ -.--	$19,432,570.90		01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金	$ -.--	$11,500.00	
	Fornecimento de impressos, livros e publicações aos Serviços Públicos					Abonos diversos - Previdência social			
					01-06-00-00	負擔補償			
						Compensação de encargos			
					01-06-02-00	服裝及個人物品 - 負擔補償	$ -.--	$6,640.00	
						Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos			
	轉下頁 A transportar		$35,262,106.09	$32,486,333.16		轉下頁 A transportar		$20,962,930.40	$0.00

印務局
Imprensa Oficial

借方 Débito					貸方 Crédito				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS			經濟分類 CLASSIF. ECONOM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres de serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres de serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 PARCIAL	合計 TOTAL				單計 PARCIAL	合計 TOTAL
	接上頁 Transporte		$35,262,108.09	$32,486,333.16		接上頁 Transporte		$20,962,930.40	$0.00
07-08-06	私人服務 Trabalhos particulares	$ -.--	$5,400.00		01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos			
07-10-01	各項雜費 Emolumentos diversos	$ -.--	$ -.--		01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	$ -.--	$1,950.00	
08-04-00	經詩及未列明之收入 Receitas eventuais e não especificadas	$ -.--	$41,776.40	$35,309,284.49	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	$ -.--	$5,993.20	
	資本收入 Receitas de capital				01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	$ -.--	$ -.--	$20,970,873.60
14-00-00	非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos		$52,625.30	$52,625.30	02-00-00-00	貨產及勞務 Bens e serviços			
	爲交付予澳門特別行政區或其他實體而徵收之款項 IMPORTÂNCIAS ARRECADADAS PARA ENTREGA À RAEM OU A OUTRAS ENTIDADES				02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros			
					02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	$ -.--	$ -.--	
					02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	$ -.--	$ -.--	
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM				02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	$ -.--	$ -.--	
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários	$ -.--	$389,490.00		02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	$ -.--	$48,595.00	
	徵收(澳門特別行政區預算) De cobranças (OR)		$7,368.00		02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	$ -.--	$98,078.00	
	其他 Outras		$ -.--	$396,858.00	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros			
					02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	$ -.--	$3,984,156.60	
					02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	$ -.--	$25,889.40	
	司庫活動 Operações de Tesouraria				02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	$ -.--	$36,480.40	
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários	$ -.--	$1,773,598.60		02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	$ -.--	$109,921.20	
					02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços			
轉下頁 A transportar			$1,773,598.60	$68,245,100.95	轉下頁 A transportar			$4,303,120.60	$20,970,873.60

印務局
Imprensa Oficial

借方 Débito					貸方 Crédito				
		金額 IMPORTÂNCIAS					金額 IMPORTÂNCIAS		
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	未經機關匣房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關匣房 Que passaram pelos cofres do serviço		經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	未經機關匣房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關匣房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 PARCIAL	合計 TOTAL				單計 PARCIAL	合計 TOTAL
	接上頁 Transporte		$1,773,598.60	$68,245,100.95		接上頁 Transporte		$4,303,120.60	$20,970,873.60
	其他 Outras				02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	$ -.--	$741,436.90	
	聖誕節歡活動津貼 Subsídio para as festividades de Natal		$10,500.00		02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações			
	刊登公告之按金/2004 Depósito para publicação de anúncios/2004		$2,034,980.00	$3,819,078.60	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	$ -.--	$592,953.70	
					02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	$ -.--	$152,376.80	
					02-03-03-00	衛生之負擔 Encargos com a saúde	$ -.--	$5,720.00	
					02-03-04-00	資產之租賃 Locação de bens	$ -.--	$81,000.00	
					02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações			
					02-03-05-01	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	$ -.--	$55,002.00	
					02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	$ -.--	$15,506.00	
					02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	$ -.--	$212,968.60	
					02-03-06-00	招待費 Representação	$ -.--	$ -.--	
					02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	$ -.--	$ -.--	
					02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	$ -.--	$1,197,302.80	
					02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados			
					02-03-09-00-01	人員培訓 Formação de pessoal	$ -.--	$14,966.10	
					02-03-09-00-02	雜項 Diversos	$ -.--	$76,916.30	$7,449,269.80
					04-00-00-00	經常轉移 Transferências correntes			
					04-01-00-00	公營部門 Sector público			
					04-01-02-00	自治基金組織 Fundos autónomos			
					04-01-02-01	退休基金會 Fundo de Pensões			
	轉下頁 A transportar			$72,064,179.55		轉下頁 A transportar		$0.00	$28,420,143.40

印務局
Imprensa Oficial

借方 Débito					貸方 Crédito				
		金額 IMPORTÂNCIAS					金額 IMPORTÂNCIAS		
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 里計 PARCIAL	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 台計 TOTAL	經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 里計 PARCIAL	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 台計 TOTAL
	接上頁 Transporte			$72,064,179.55		接上頁 Transporte		$0.00	$28,420,143.40
					04-01-02-01-01	退休金補償 ..... Compensação para a aposentação	$ -.-	$2,110,294.00	
					04-01-02-01-02	遺卹金補償 ..... Compensação para a sobrevivência	$ -.-	$234,904.00	
					04-01-05-01	澳門廣播電視有限公司之公司資本之出資 ..... Participação no capital social da TDM, SARL	$ -.-	$24,395.00	$2,369,593.00
					05-00-00-00	其他經常開支 Outras despesas correntes			
					05-02-00-00	保險 Seguros			
					05-02-01-00	人員 ..... Pessoal	$ -.-	$4,004.90	
					05-02-02-00	物料 ..... Material	$ -.-	$5,940.00	
					05-02-04-00	車輛 ..... Viaturas	$ -.-	$3,983.60	
					05-03-00-00-01	不適當徵收之收益之返還 ..... Restituição de rendimentos indevidamente cobrados	$ -.-	$ -.-	
					05-04-00-00	雜項 Diversas			
					05-04-00-01	負擔之備用金撥款 ..... Dotação provisional para encargos	$ -.-	$ -.-	
					05-04-00-00-05	未列明偶然的開支 ..... Despesas eventuais e não especificadas	$ -.-	$ -.-	
					05-04-00-00-12	根據十二月二十八日第62/98/M法令第三條第五款規定選擇之補償 ..... Compensação pela opção prevista no n.º 5 do artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro	$ -.-	$9,920.00	
	轉下頁 A transportar			$72,064,179.55		轉下頁 A transportar		$23,848.50	$30,789,736.40

印務局
Imprensa Oficial

借方 Débito					貸方 Crédito				
		金額 IMPORTÂNCIAS					金額 IMPORTÂNCIAS		
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 PARCIAL	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 合計 TOTAL	經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 PARCIAL	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 合計 TOTAL
	接上頁 Transporte			$72,064,179.55		接上頁 Transporte		$23,848.50	$30,789,736.40
					05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 ..... Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	$ -.--	$15,630.00	$39,478.50
						資本開支 Despesas de capital			
					07-00-00-00	投資 Investimentos			
					07-09-00-00	運輸物料 ..... Material de transporte	$ -.--	$ -.--	
					07-10-00-00	機械及設備 ..... Maquinaria e equipamento	$ -.--	$520,702.40	$520,702.40
						交付予澳門特別行政區或其他實體之款項 IMPORTÂNCIAS ENTREGUES À RAEM OU A OUTRAS ENTIDADES			
						澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
						從薪俸及工資所作之扣除 ..... De descontos em vencimentos e salários	$ -.--	$389,490.00	
						徵收(澳門特別行政區預算) ..... De cobranças (OR)	$ -.--	$7,368.00	
						其他 ..... Outras	$ -.--	$ -.--	$396,858.00
						司庫活動 Operações de Tesouraria			
						從薪俸及工資所作之扣除 ..... De descontos em vencimentos e salários	$ -.--	$1,773,598.60	
						其他 Outras			
						聖誕聯歡活動津貼 ..... Subsídio para as festividades de Natal	$ -.--	$10,500.00	
轉下頁 A transportar				$72,064,179.55	轉下頁 A transportar			$1,784,098.60	$31,746,775.30

印務局
Imprensa Oficial

借方 Débito					貸方 Crédito				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS			經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres de serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres de serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 PARCIAL	合計 TOTAL				單計 PARCIAL	合計 TOTAL
	接上頁 Transporte			$72,064,179.55		接上頁 Transporte		$1,784,098.60	$31,746,775.30
						由按金轉作收入/2004 ..... A conversão do depósito em receita/2004	$ -.--	$1,632,576.00	
						退還款項/2004 ..... Montante restituído/2004	$ -.--	$355,800.00	
						由按金轉作收入/2003 ..... A conversão do depósito em receita/2003	$ -.--	$8,009.00	
						退還款項/2003 ..... Montante restituído/2003	$ -.--	$40,716.20	
						退還款項/2002 ..... Montante restituído/2002	$ -.--	$17,208.00	
						退還款項/2001 ..... Montante restituído/2001	$ -.--	$17,229.00	
						退還款項/2000 ..... Montante restituído/2000	$ -.--	$13,532.00	$3,868,968.80
						轉入下期管理期間之結餘 SALDO PARA A GERÊNCIA SEGUINTE			
						本身資源 ..... De recursos próprios	$ -.--	$36,396,299.45	
						第三者資源 De recursos de terceiros			
						澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
						從薪俸及工資所作之扣除 ..... De descontos em vencimentos e salários	$ -.--	$ -.--	
						徵收(澳門特別行政區預算) ..... De cobranças (OR)	$ -.--	$ -.--	
						其他 Outras	$ -.--	$ -.--	
						司庫活動 Operações de Tesouraria			
						從薪俸及工資所作之扣除 ..... De descontos em vencimentos e salários	$ -.--	$ -.--	
						其他 Outras			
						刊登公告之按金結餘/2004 ..... Saldo do depósito para publicação de anúncios/2004	$ -.--	$39,935.00	
						應退款項/2004 ..... Montante para ser restituído/2004	$ -.--	$6,669.00	
轉下頁 A transportar				$72,064,179.55	轉下頁 A transportar			$36,442,903.45	$35,615,744.10

印務局
Imprensa Oficial

借方 Débito					貸方 Crédito				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres de serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 PARCIAL	合計 TOTAL	經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres de serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 PARCIAL	合計 TOTAL
	接上頁 Transporte			$72,064,179.55		接上頁 Transporte		$36,442,903.45	$35,615,744.10
						應退款項/2003 ..... Montante para ser restituido/2003	$ -.--	$4,229.00	
						應退款項/2002 ..... Montante para ser restituido/2002	$ -.--	$806.00	
						應退款項/2001 ..... Montante para ser restituido/2001	$ -.--	$497.00	$36,448,435.45
						存放於 Sendo			
						庫房 Em cofre	$ 52,136.00		
						大西洋銀行 No BNU			
						往來存款 Conta à ordem			
						0018020661117	$ 9,396,299.45		
						定期存款 Conta à prazo			
						9003983146	$ 13,000,000.00		
						9003951900	$ 9,000,000.00		
						9003951883	$ 5,000,000.00		
							$ 36,448,435.45		
合計 TOTAL		$ -.--		$72,064,179.55	合計 TOTAL		$ -.--		$72,064,179.55
總計 TOTAL GERAL				$72,064,179.55	總計 TOTAL GERAL				$72,064,179.55

行政管理委員會主席
O Presidente
do Conselho Administrativo,

馬丁士
António Martins

委員
Os Vogais

Alberto Ferreira Leão

莊綺雯
Chong Yi Man
(財政局代表)
(Representante dos Serviços de Finanças)

會議通過日期：二00五年三月十六日
Aprovada em sessão de 16 de Março de 2005

退休基金會 Fundo de Pensões

資產負債表
BALANÇO
於二零零四年十二月三十一日
EM 31/12/2004

(澳門幣 Patacas)

會計科目代號 CÓDIGO DAS CONTAS	資產 ACTIVO	
	流動資金：	
	DISPONIBILIDADES:	
11	現金 Caixa	3,000.00
12	往來存款 Depósitos à ordem	1,602,068.22
15	公庫 Tesouro	229.00
		1,605,297.22
	短期債權：	
	CRÉDITOS A CURTO PRAZO:	
141	定期存款 - 澳門幣 Depósitos a prazo - MOP	27,251,874.18
142	定期存款 - 港幣 Depósitos a prazo - HKD	45,264,851.35
145	定期存款 - 歐元 Depósitos a prazo - EUR	8,350,445.41
147	定期存款 - 美元 Depósitos a prazo - USD	540,509,847.81
264	應收供款 Devedores por descontos	5,205,620.00
265	代公庫保留之扣除 Tesouro c/retenção de descontos	14.00
269	各種債務人 Devedores diversos	222,207.70
		626,804,860.45
	固定資產：	
	IMOBILIZAÇÕES:	
411	短期證券投資 Aplicações de curto prazo em títulos	5,727,401,152.35
415	財務投資 - 其他 Aplicações financeiras - Outras	36,579,334.26
425	運輸工具 Material de carga e transporte	344,421.00
426	行政設備及各種傢具 Equipamento administrativo e social/Mobiliário diverso	1,682,032.36
428	資訊設備及軟件 Equipamento e programas de informática	1,625,525.73
481	攤折及重置累積 - 不動產投資 Amortizações/reintegrações acumuladas - Investimentos em imóveis	(7,326,000.00)
482	攤折及重置累積 - 有形資產 Amortizações/reintegrações acumuladas - Imobilizações corpóreas	(2,937,489.41)
		5,757,368,976.29
	預付費用及應收收益：	
	ACRÉSCIMOS E DIFERIMENTOS:	
271	應收收益 Acréscimos de proveitos	144,926,233.00
272	預付費用 Custos diferidos	55,102.60
		144,981,335.60
	資產總額 TOTAL DO ACTIVO	6,530,760,469.56

退休基金會 Fundo de Pensões

資產負債表
BALANÇO
於二零零四年十二月三十一日
EM 31/12/2004

(澳門幣 Patacas)

合計科目代號 CÓDIGO DAS CONTAS	負債 PASSIVO	
	短期債務：	
	DÉBITOS A CURTO PRAZO:	
243	公庫 - 職業稅 Fazenda Pública - Imposto profissional	178,831.00
	應付費用及預收收益：	
	ACRÉSCIMOS E DIFERIMENTOS:	
273	應付費用 Acréscimos de custos	407,838.40
	負債總額 TOTAL DO PASSIVO	586,669.40

- 資本淨值 -
- SITUAÇÃO LÍQUIDA -

	財產：	
	PATRIMÓNIO:	
5111	特區預算的轉移 Transferências do orçamento da RAEM	412,376,995.00
5112	自治實體的轉移 Transferências das entidades autónomas	219,016,290.00
5642	重估的儲備-有形資產 Reservas de reavaliação - Imobilizações corpóreas	165,075.20
591986-2003	損益累積 Resultados transitados	4,855,191,699.52
		5,486,750,059.72
	本年度損益：	
	RESULTADOS APURADOS NO EXERCÍCIO:	
88	損益淨額 Resultados líquidos	1,043,423,740.44
	資本淨值總額 TOTAL DA SITUAÇÃO LÍQUIDA	6,530,173,800.16
	負債及資本淨值總額 TOTAL DO PASSIVO E DA SITUAÇÃO LÍQUIDA	6,530,760,469.56

退休基金會 Fundo de Pensões

損益表
DEMONSTRAÇÃO DE RESULTADOS
二零零四年一月一日至十二月三十一日
01/01/2004 A 31/12/2004

(澳門幣 Patacas)

會計科目之 CÓDIGO DAS CONTAS		DÉBITO
	退休人員類別的退休金及其他給付： PENSÕES E OUTRAS PRESTAÇÕES ÀS CLASSES INACTIVAS:	
611	退休金及其他補助 Pensões e outros abonos	110,858,371.50
612	退休人員類別的其他給付 Outras prestações às classes inactivas	725,573.30
		111,583,944.80
	第三者作出之供應及提出之劳務： FORNECIMENTOS E SERVIÇOS DE TERCEIROS:	
631	第三者作出之供應 Fornecimentos de terceiros	240,514.40
632	第三者提供之劳務 (I) Serviços de terceiros (I)	1,823,905.45
633	第三者提供之劳務 (II) Serviços de terceiros (II)	523,000.00
		2,587,419.85
	人事費用： DESPESAS COM O PESSOAL:	
641	管理層報酬 Remunerações dos corpos gerentes	1,733,587.00
642	員工報酬 Remunerações do pessoal	15,806,777.50
643	額外報酬 Remunerações adicionais	44,756.00
644	報酬負擔 Encargos sobre remunerações	2,550,058.00
645	員工培訓 Formação de pessoal	4,410.00
647	工作意外及職業病保險 Seguros de acidente pessoal e de trabalho	1,005.00
648	其他人事費用 Outras despesas com o pessoal	46,710.50
		20,187,304.00
	其他營運開支及虧損： OUTROS CUSTOS E PERDAS OPERACIONAIS:	
658	其他運作開支及虧損 Outros custos e perdas operacionais	1,943.20
	本年度之攤折及重置： AMORTIZAÇÕES E REINTENGRAÇÕES DO EXERCÍCIO:	
662	本年度之攤折及重置 - 有形資產 Amortizações e reintegrações do exercício - Imobilizações corpóreas	429,164.04
		134,789,775.89
	財務開支及虧損： CUSTOS E PERDAS FINANCEIROS:	
683	不動產投資之攤折 Amortizações de investimentos em imóveis	457,875.00
685	兌換差額損失 Diferenças de câmbio desfavoráveis	2,201,404.31
687	財務投資虧損 Perdas em aplicações financeiras	129,147,740.80
688	其他財務開支及虧損 Outros custos e perdas financeiros	2,057.10
		131,809,077.21
		266,598,853.10
	非經常性開支及虧損： CUSTOS E PERDAS EXTRAORDINÁRIOS:	
694	固定資產之虧損 Perdas em imobilizações	2,878.89
697	前期之修正 Correcções relativas a exercícios anteriores	777,679.50
		780,558.39
		267,379,411.49
	損益淨額： RESULTADOS LÍQUIDOS:	
88	損益淨額 Resultados líquidos	1,043,423,740.44
		1,310,803,151.93

退休基金會 Fundo de Pensões

損益表
DEMONSTRAÇÃO DE RESULTADOS
二零零四年一月一日至十二月三十一日
01/01/2004 A 31/12/2004

(澳門幣 Patacas)

會計帳目代碼 CÓDIGO DAS CONTAS	收入 CRÉDITO	金額
	供款及共同分擔：	
	DESCONTOS E COMPARTICIPAÇÕES:	
711	退休金及撤却金制度之供款	250,643,345.00
	Descontos para aposentação e sobrevivência	
712	退休金及撤却金制度之共同分擔	501,341,640.00
	Comparticipações para aposentação e sobrevivência	
		751,984,985.00
	營運補貼：	
	SUBSÍDIOS DESTINADOS À EXPLORAÇÃO:	
741	澳門賽馬有限公司之補償	81,728,597.00
	Compensação da Companhia de Corridas de Cavalos de Macau, S.A.R.L.	
		833,713,582.00
	財務收益及盈餘：	
	PROVEITOS E GANHOS FINANCEIROS:	
781	利息所得	6,298,947.16
	Juros obtidos	
783	不動產之收益	3,960,000.00
	Rendimentos de imóveis	
785	兌換差額收益	4,453,819.65
	Diferenças de câmbio favoráveis	
787	財務投資之盈餘	461,324,539.62
	Ganhos em aplicações financeiras	
		476,037,306.43
		1,309,750,888.43
	非經常性收益及盈餘：	
	PROVEITOS E GANHOS EXTRAORDINÁRIOS:	
797	前期之修正	1,051,335.50
	Correcções relativas a exercícios anteriores	
798	其他非經常性收益及盈餘	928.00
	Outros proveitos e ganhos extraordinários	
		1,052,263.50
		1,310,803,151.93

管理賬目
CONTA DE GERÊNCIA
社會保障基金
FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL
年度：二零零四
ANO DE: 2004
由一月一日至十二月三十一日止
DE 1 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS			經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
	上期管理期間之結餘					預算開支 Despesas Orçamentais			
	Saldo da gerência anterior					經常性開支 Despesas correntes			
13-01-00-00	本身資源 De recursos próprios		200,789,667.78						
	第三者資源 De recursos de terceiros				01-00-00-00	人員			
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM					Pessoal			
	從薪俸及工資所作之扣除		92,165.00		01-01-00-00	固定及長期報酬			
	De descontos em vencimentos e salários					Remunerações certas e permanentes			
	徵收（澳門特別行政區預算） De cobranças (OR)				01-01-01-00	法律通過之編制人員			
	其他 Outras					Pessoal dos quadros aprovados por lei			
	司庫活動 Operações de Tesouraria				01-01-01-01	薪俸或服務費		10,572,616.00	
	從薪俸及工資所作之扣除					Vencimentos ou honorários			
	De descontos em vencimentos e salários				01-01-01-02	年資獎金		91,974.00	
	其他 Outras			200,881,832.75		Prémio de antiguidade			
	存放於 Sendo:				01-01-02-00	編制以外人員			
	銀行 no banco					Pessoal além do quadro			
	定期存款 Depósitos a prazo				01-01-02-01	報酬		3,574,548.00	
	- 中國銀行 Banco da China					Remunerações			
	01-88-30-005496 、	15,500,000.00			01-01-02-02	年資獎金		0.00	
		19,454,318.90	34,954,318.90			Prémio de antiguidade			
	- 大豐銀行 Banco Tai Fung				01-01-05-00	臨時人員工資			
	601-6-12385-4 、	16,000,000.00				Salários do pessoal eventual			
		43,643,747.07	59,643,747.07		01-01-05-01	工資		958,826.00	
	- 澳門商業銀行 Banco Comercial de Macau, S.A.					Salários			
	65641、		52,103,837.29		01-01-06-00	重疊薪俸		231,603.00	
	- 大西洋銀行 Banco Nacional Ultramarino					Duplicação de vencimentos			
	0000803213、	2,700,000.00			01-01-07-00	固定及長期酬勞		296,850.00	
		22,900,535.02	25,600,535.02			Gratificações certas e permanentes			
					01-01-09-00	聖誕津貼		1,252,733.00	
						Subsídio de Natal			
	經助建造業失業工人之定期存款（款項來自貳佰萬款）				01-01-10-00	假期津貼		1,180,350.00	
	Apoio a desempregados dos operários de construção					Subsídio de férias			
	（Verba de dotação de 2 milhões）				01-02-00-00	附帶報酬			
	- 中國銀行 Banco da China					Remunerações acessórias			
	01-88-30-005496		1,335,000.00		01-02-03-00	超時工作			
						Horas extraordinárias			
					01-02-03-00-01	額外工作		22,090.00	
	經助失業人士之定期存款 - 4000名額					Trabalho extraordinário			
	Depósito a apoio a desempregados - 4000 lugares				01-02-04-00	補貼補助		19,660.00	
	- 大豐銀行 Banco Tai Fung					Abono para falhas			
	601-6-12385-4		11,076,550.83		01-02-05-00	出席費		0.00	
						Senhas de presença			

管理賬目
CONTA DE GERÊNCIA
社會保障基金
FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL
年度：二零零四
ANO DE: 2004
由一月一日至十二月三十一日止
DE 1 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS			經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經機關櫃房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關櫃房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關櫃房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關櫃房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
	援助失業人士之定期存款				01-02-06-00	房屋津貼		476,000.00	
	Depósito a apoio a desempregados					Subsídio de residência			
	- 大西洋銀行 Banco Nacional Ultramarino				01-02-10-00	各項補助 - 現金		162,000.00	
	0000503213 2,000,000.00					Abonos diversos - Numerário			
	11,140,007.20		13,140,007.20		01-03-00-00	實物補助			
						Abonos em espécie			
					01-03-01-00	私人電話		5,313.53	
						Telefones individuais			
	援助特困行業從業員之定期存款				01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物		3,600.00	
	Depósito a apoio a trabalhadores de sectores com grandes dificuldades					Vestuário e artigos pessoais-Espécie			
	- 大西洋銀行 Banco Nacional Ultramarino				01-05-00-00	社會福利金			
	0000503213		2,637,168.84			Previdência social			
					01-05-01-00	家庭津貼		180,550.00	
	活期存款 Depósitos à ordem					Subsídio de família			
	- 大西洋銀行 Banco Nacional Ultramarino				01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金		295,087.90	
	8032131113 305,156.96					Abonos diversos-Previdência social			
					01-06-00-00	負擔補償			
	- 大西洋銀行 Banco Nacional Ultramarino					Compensação de encargos			
	9002260859 22,035.40				01-06-03-00	交通費 - 負擔補償			
						Deslocações - Compensação de encargos			
	- 大西洋銀行 Banco Nacional Ultramarino				01-06-03-01	啓程津貼		7,500.00	
	9002423158 57,266.07					Ajudas de custo de embarque			
					01-06-03-02	日津貼		25,324.66	
	- 中國銀行 Banco da China					Ajudas de custo diárias			
	01-012-078752-4 5,363.20				01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償		0.00	19,347,636.09
						Outros abonos-Compensação de encargos			
	- 大豐銀行 Banco Tai Fung				02-00-00-00	貨產及勞務			
	201-1-08448-2 $46.00		390,667.63			Bens e serviços			
			200,881,832.78		02-01-00-00	耐用品			
						Bens duradouros			
					02-01-04-00	教育、文化及康樂用品		3,311.80	
						Material de educação,cultura e recreio			
					02-01-07-00	辦事處設備		10,324.00	
						Equipamento de secretaria			

管理賬目
CONTA DE GERÊNCIA
社會保障基金
FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL
年度：二零零四
ANO DE: 2004
由一月一日至十二月三十一日止
DE 1 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS			經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經過關賬房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經過關賬房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經過關賬房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經過關賬房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			分計 Parcial	合計 Total				分計 Parcial	合計 Total
	預算收入 Receitas orçamentais								
	經常性收入 Receitas Correntes								
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁				02-02-08-00	其他耐用品		29,510.00	
	Taxas, multas e outras penalidades					Outros bens duradouros			
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁				02-02-00-00	非耐用品			
	Multas e outras penalidades					Bens não duradouros			
03-02-01-00	違反工作意外及職業病法律之罰款		788,000.00		02-02-02-00	燃油及潤滑劑		6,308.50	
	Multas por infracção à lei de acidentes de trabalho e de doenças profissionais					Combustíveis e lubrificantes			
03-02-02-00	違反社會保障基金法律之罰款		677,700.00		02-02-04-00	辦事處消耗		624,667.53	
	Multas por infracção às leis do FSS					Consumos de secretaria			
03-02-03-00	其他罰款		642,000.00		02-02-07-00	其他非耐用品		62,432.75	
	Outras multas					Outros bens não duradouros			
03-02-04-00	遲延利息		278,985.00	2,386,685.00	02-03-00-00	勞務之取得			
	Juros de mora					Aquisição de serviços			
04-00-00-00	財產之收益				02-03-01-00	資產之保養及利用		279,916.86	
	Rendimentos da propriedade					Conservação e aproveitamento de bens			
04-03-00-00	利息 - 其他部門				02-03-02-00	設施之負擔			
	Juros - Outros sectores					Encargos das instalações			
04-03-01-00	財務投資收益		120,335.04		02-03-02-01	電費		348,903.00	
	Rendimentos de aplicações financeiras					Energia eléctrica			
04-03-04-00	援助建造業失業工人津貼之收益		754.40		02-03-02-02	設施之其他負擔		368,204.80	
	Rendimentos da verba destinada a apoio aos operários desempregados da construção civil					Outros encargos das instalações			
04-03-07-00	開辦職業技能培訓班和專業知識進修班計劃之津貼收益		74,143.81		02-03-05-00	交通及通訊			
	Rendimentos de dotação para o projecto de abertura de cursos de formação de técnicas					Transportes e comunicações			
	profissionais e cursos de aperfeiçoamento dos conhecimentos profissionais				02-03-05-01	特別假期之交通費		59,294.00	
04-03-08-00	澳門特別行政區財政預算津貼之收益 (援助有特別困難失業人士之津貼)		13,335.55			Transportes por motivo de licença especial			
	Rendimentos de transferências do orçamento da RAEM (dotação destinada ao apoio dos				02-03-05-02	其他原因之交通費		3,540.00	
	desempregados com dificuldades particulares)					Transportes por outros motivos			
04-03-09-00	澳門特別行政區財政預算津貼之收益 (援助特困行業從業員之津貼)		1,106.95	209,675.65	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔		392,522.85	
	Rendimentos de transferências do orçamento da RAEM (dotação destinada ao apoio dos					Outros encargos de transportes e comunicações			
	trabalhadores de sectores com grandes dificuldades)				02-03-06-00	招待費		28,849.30	
05-00-00-00	轉移					Representação			
	Transferências				02-03-07-00	廣告及宣傳		140,530.00	
05-01-00-00	公營部門					Publicidade e propaganda			
	Sector público				01-03-08-00	各項特別工作		2,013,080.25	
						Trabalhos especiais diversos			
					02-03-09-00	未列明之負擔		319,107.90	4,589,503.54
						Encargos não especificados			

管理賬目
CONTA DE GERÊNCIA
社會保障基金
FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL
年度：二零零四
ANO DE: 2004
由一月一日至十二月三十一日止
DE 1 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
		金額 IMPORTÂNCIAS					金額 IMPORTÂNCIAS		
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	未經機關帳房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關帳房 Que passaram pelos cofres do serviço		經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	未經機關帳房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關帳房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
05-01-01-00	共同參與 Comparticipações		97,000,000.00		04-00-00-00	經常轉移 Transferências correntes			
05-01-02-00	援助失業人士 Apoio aos desempregados		214,984,500.00		04-01-00-00	公營部門 Sector público			
05-01-03-00	失業人士之培訓項目 Acções de formação de desempregados		83,200,000.00	395,184,500.00	04-01-02-00	自治基金組織 Fundos autónomos			
08-00-00-00	其他經常收入 Outras receitas correntes				04-01-02-01	退休基金 Fundo de Pensões			
08-01-00-00	供款 Contribuições				04-01-02-01-01	按退休金制度所作之補償 Compensação para o regime de aposentação		2,114,030.00	
08-01-01-00	僱主供款 Das entidades patronais				04-01-02-01-02	按撫卹金制度所作之補償 Compensação para o regime de sobrevivência		235,188.00	
08-01-01-01	爲長期工作合同之本地工人繳付之供款 Por trabalhadores residentes com contrato de trabalho permanente		43,634,940.00		04-03-00-00	私人 Particulares			
08-01-01-02	爲非長期工作合同之本地工人繳付之供款 Por trabalhadores residentes com contrato de trabalho não permanente		1,176,510.00		04-03-00-00-01	養老金 Pensão de velhice		126,765,510.00	
08-01-01-03	爲非本地工人繳付之供款 Por trabalhadores não residentes		13,106,385.00		04-03-00-00-02	殘疾金 Pensão de invalidez		9,148,174.38	
08-01-02-00	工人之供款 Dos trabalhadores				04-03-00-00-03	救濟金 Pensão social		38,017,749.93	
08-01-02-01	長期工作合同之本地工人繳付之供款 Trabalhadores residentes com contrato de trabalho permanente		21,917,470.00		04-03-00-00-04	特別給付 Prestação extraordinária		14,133,100.00	
08-01-02-02	非長期工作合同之本地工人繳付之供款 Trabalhadores residentes com contrato de trabalho não permanente		588,225.00		04-03-00-00-05	失業津貼 Subsídio de desemprego		15,288,160.00	
08-01-03-00	自願供款 Pagamento voluntário		4,825,215.00		04-03-00-00-06	疾病津貼 Subsídio de doença		2,320,150.00	
08-01-04-00	自僱勞工之供款 Contribuições dos trabalhadores por conta própria		3,585,915.00		04-03-00-00-07	結婚津貼 Subsídio de casamento		1,243,000.00	
08-02-00-00	醫療費負擔之供款 Contribuição p/encargo com assistência na doença		73,086.00		04-03-00-00-08	出生津貼 Subsídio de nascimento		1,840,000.00	
08-03-00-00	臨時及未列明之收入 Receitas eventuais e não especificadas		0.00	88,807,776.00	04-03-00-00-09	喪葬津貼 Subsídio de funeral		668,200.00	
					04-03-00-00-10	肺塵埃沉著病之給付 Prestações por pneumoconioses		1,946,850.00	
					04-03-00-00-11	工作關係所引起之債權 Créditos emergentes das relações de trabalho		8,520,522.20	

管理賬目
CONTA DE GERÊNCIA
社會保障基金
FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL
年度：二零零四
ANO DE: 2004
由一月一日至十二月三十一日止
DE 1 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS			經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經過現金房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經過現金房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經過現金房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經過現金房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
	資本收入 Receitas de Capital				04-03-00-00-14	援助建造業失業工人 Apoio aos operários desempregados da construção civil		354,609.50	
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos		512,080.60	512,080.60	04-03-00-00-17	援助失業人士(開財職業技能培訓班和專業知識進修班之計劃) Apoio a desempregados (dotação para o projecto de abertura de cursos de formação de técnicas profissionais e cursos de aperfeiçoamento dos conhecimentos profissionais)		37,691,000.00	
	爲支付予澳門特別行政區或其他實體而收之款項 Importâncias arrecadadas para entrega à RAEM ou a outras entidades				04-03-00-00-18	援助有特別困難失業人士之援款 Dotação destinada ao apoio dos desempregados com dificuldades particulares		194,232,648.86	
					04-03-00-00-19	援助特困行業從業員之援款 Dotação destinada ao apoio dos trabalhadores de sectores com grandes dificuldades		847,969.00	455,366,861.86
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM				05-00-00-00	其他經常開支 Outras despesas correntes			
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		468,677.00		05-02-00-00	保險 Seguros			
	徵收(澳門特別行政區稅項) De cobrança (OR)				05-02-01-00	保險 - 人員 Seguros - Pessoal		4,093.25	
	其他 Outras				05-02-02-00	保險 - 物料 Seguros - Material		0.00	
	司庫活動 Operações de Tesouraria				05-02-03-00	保險 - 不動產 Seguros - Imóveis		3,600.00	
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		1,620,068.00		05-02-04-00	保險 - 車輛 Seguros - Viaturas		2,024.50	
	其他 Outras		6,938,282.50	9,027,027.50	05-03-00-00	返還 Restituições			
					05-03-01-00	不適當收入之返還 Restituições de recebimentos indevidos		109,947.50	
					05-04-00-00	雜項 Diversas			
					05-04-00-03	財政資源之管理 Gestão de recursos financeiros		365,985.10	
					05-04-00-04	備用金援款 Dotação Provisional		0.00	
					05-04-00-00-12	根據十二月二十八日第62/98/M號法令第二章第三條五款規定選擇之補償 Compensação pela opção prevista no n.º 5 do Art. 3.º do Cap. II do D.L. n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro		0.00	
					05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social		15,900.00	501,550.35
				697,009,577.53					

管理賬目
CONTA DE GERÊNCIA
社會保障基金
FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL
年度：二零零四
ANO DE: 2004
由一月一日至十二月三十一日止
DE 1 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS			經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經機關帳房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關帳房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關帳房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關帳房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			分計 Parcial	合計 Total				分計 Parcial	合計 Total
				697,009,577.53		資本開支 Despesas de capital			
					07-00-00-00	投資 Investimentos			
					07-03-00-00	樓宇 Edifícios		25,530.00	
					07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte		156,000.00	
					07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento		319,040.00	500,570.00
					09-00-00-00	財務活動 Operações financeiras			
					09-01-00-00	財務資產 Activos financeiros			
					09-01-01-00	短期證券 Títulos a curto prazo			
					09-01-01-01	用作資本化之基金 Aplicações para o fundo de capitalização		0.00	0.00
				697,009,577.53					

管理賬目
CONTA DE GERÊNCIA
社會保障基金
FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL
年度：二零零四
ANO DE: 2004
由一月一日至十二月三十一日止
DE 1 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS			經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經機關而房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關而房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關而房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關而房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			分計 Parcial	合計 Total				分計 Parcial	合計 Total
				697,009,577.53		交付予澳門特別行政區或其他實體之款項 Importâncias entregues à RAEM ou a outras entidades			
						澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
						從薪俸及工資所作之扣除		420,614.00	
						De descontos em vencimentos e salários			
						追收（澳門特別行政區賬單）			
						De cobranças (OR)			
						其他 Outras			
						司庫活動 Operações de Tesouraria			
						從薪俸及工資所作之扣除		1,620,068.00	
						De descontos em vencimentos e salários			
						其他 Outras		6,938,282.50	8,978,964.50
						轉入下期管理期間之結餘			
					09-01-03-00	Saldo para a gerência seguinte			
						本身資源 De recursos próprios		207,584,263.18	
						第三者資源 De recursos de terceiros			
						澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
						從薪俸及工資所作之扣除		140,228.00	
						De descontos em vencimentos e salários			
						追收（澳門特別行政區賬單）			
						De cobranças (OR)			
						其他 Outras			207,724,491.18
						司庫活動 Operações de Tesouraria			
						從薪俸及工資所作之扣除			
						De descontos em vencimentos e salários			
						其他 Outras			
						存放於 Sendo:			
						銀行 no banco			
						定期存款 Depósitos a prazo			
						- 中國銀行 Banco da China			
						01-88-30-005496	5,466,391.50		
						- 大豐銀行 Banco Tai Fung			
						601-6-12385-4	30,000,000.00		
							3,702,553.70	38,702,855.70	
				697,009,577.53					

管理賬目
CONTA DE GERÊNCIA
社會保障基金
FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL
年度：二零零四
ANO DE: 2004
由一月一日至十二月三十一日止
DE 1 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO					
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS			經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO			金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經櫃檯房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經櫃檯房 Que passaram pelos cofres do serviço						未經櫃檯房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經櫃檯房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			分計 Parcial	合計 Total						分計 Parcial	合計 Total
				697,009,577.53		- 澳門商業銀行 Banco Comercial de Macau, S.A.					
						65641 .	30,000,000.00				
							13,900,000.00				
							17,777,396.60	61,677,396.60			
						- 大西洋銀行 Banco Nacional Ultramarino					
						0000803213 .	1,600,000.00				
							6,120,548.63	7,720,548.63			
						援助建造業失業工人之定期存款 （ 款項來自賦值稅款 ）					
						Apoio a desempregados dos operários de construção					
						(Verba de dotação de 2 milhões)					
						- 中國銀行 Banco da China					
						01-88-30-005496	950,000.00				
							30,000.00	980,000.00			
						援助失業人士之定期存款- 4000名額					
						Depósito a apoio a desempregados- 4000 lugares					
						- 大豐銀行 Banco Tai Fung					
						601-6-12385-4		50,632,694.64			
						援助失業人士之定期存款					
						Depósito a apoio a desempregados					
						- 大西洋銀行 Banco Nacional Ultramarino					
						0000803213	25,210,000.00				
							8,000,000.00				
							1,000,000.00	34,210,000.00			
						援助特困行業從業員之定期存款					
						Depósito a apoio a trabalhadores de sectores com grandes dificuldades					
						- 大西洋銀行 Banco Nacional Ultramarino					
						0000503213		1,790,276.69			
				697,009,577.53							

管理賬目
CONTA DE GERÊNCIA
社會保險基金
FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL
年度：二零零四
ANO DE: 2004
由一月一日至十二月三十一日止
DE 1 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS			經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO		金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經機關賬房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關賬房 Que passaram pelos cofres do serviço					未經機關賬房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關賬房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total					單計 Parcial	合計 Total
				697,009,577.53		活期存款 Depósitos à ordem				
						· 大西洋銀行 Banco Nacional Ultramarino 8032131113	373,244.46			
						· 大西洋銀行 Banco Nacional Ultramarino 9002260859	56,035.40			
						· 大西洋銀行 Banco Nacional Ultramarino 9002423158	107,891.96			
						· 中國銀行 Banco da China 01-012-078752-4	6,508.10			
						· 大豐銀行 Banco Tai Fung 201-1-08448-2	644.50	544,324.42		
								207,724,491.18		
合計 TOTAL				697,009,577.53	合計 TOTAL					697,009,577.53

行政管理委員會：
O Conselho Administração :

審議通過日期：10 / 3 / 2005
Aprovada em sessão de : ___ / ___ / ___

馮炳權
Fung Ping Kuen

陳榮光
Chan Weng Kuong

劉永成
Lau Veng Seng aliás Lau Chuk Shing

Maria de Fátima S. dos Santos Ferreira

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA
澳門監獄基金
FUNDO DO ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU

年度：二零零四

ANO DE 2004

由一月一日到十二月三十一日

DE 01 DE JUNHO A 31 DE DEZEMBRO

模式 I
mod. I

借方 DÉBITO

經濟分類 CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS 經過帳房 Que passaram pelos cofres do serviço 細計 PARCIAL	合計 TOTAL
	上期管理期間之結餘 SALDO DA GERÊNCIA ANTERIOR		
	本身資源 De recursos próprios		$699,668.36
	第三者資源 De recursos de terceiros		
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM		
	從薪俸及工資所作之扣除	$0.00	
	De descontos em vencimentos e salários		
	澳門特別行政區預算	$0.00	
	De cobranças (OR)		
	其他 Outras	$0.00	
	司庫活動 Operações de Tesouraria		
	從薪俸及工資所作之扣除	$0.00	
	De descontos em vencimentos e salários		
	其他 Outras	$0.00	$699,668.36
	存放於 Sendo		
	現存 Em cofre $0.00		
	銀行 No Banco $699,668.36		
	銀行 No Banco $0.00		
	$699,668.36		
	預算收入 RECEITAS ORÇAMENTAIS		
	經常性收入 Receitas Correntes		
04-00-00-00	財產收益 Rendimentos de Propriedade		
04-[illegible]-00	利息 － 公營部門 Juros - Sector público	$0.00	
05-00-00-00	轉移 Transferências		
05-01-00-00	公營部門 Sector público		
05-01-01-00	政府津貼 Subsídio do Governo	$1,263,500.00	
05-01-02-00	其它津貼 Outros subsídios	$0.00	
05-07-00-00	其他部門 Outros sectores		
05-07-01-00	私人實體津貼 Subsídio de entidades privadas	$0.00	
05-07-02-00	贈與、遺產及遺贈 Doações, heranças e legados	$0.00	

貸方 CRÉDITO

經濟分類 CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS 經過帳房 Que passaram pelos cofres do serviço 細計 PARCIAL	合計 TOTAL
	預算開支 DESPESAS ORÇAMENTAIS		
	經常開支 Despesas Correntes		
01-00-00-00	人員: Pessoal:		
01-01-01-00	固定及長期報酬: Remunerações certas e permanentes:		
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários		$0.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade		$0.00
01-01-03-00	各項人員報酬: Remunerações pessoal diverso:		$0.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações		$0.00
01-01-05-00	臨時人員工資: Salários do pessoal eventual:		$0.00
01-01-05-01	工資 Salários		$0.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade		$0.00
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes		$121,916.70
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal		$0.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias		$0.00
01-02-00-00	附帶報酬: Remunerações acessórias:		
01-02-03-00	超時工作津貼： Horas extraordinárias:		$0.00
01-02-03-00-01	超時工作 Trabalho extraordinário		$0.00
01-02-04-00	膳宿補助 Abonos para falhas		$4,140.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença		$0.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência		$0.00
01-02-10-00	各項補助 － 現金 Abonos diversos - numerário		$0.00
01-03-00-00	實物補助： Abonos em espécie:		
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais		$0.00
01-05-00-00	社會福利金: Previdência social:		
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família		$0.00
01-05-02-00	各項補助 － 社會福利金 Abonos diversos - previdência social		$0.00
01-06-00-00	負擔補償 Compensação de Encargos:		$0.00
01-06-02-00	服裝及個人用品 － 負擔補償 Vestuário - artigos pessoais		$0.00
01-06-03-00	交通費 － 負擔補償: Deslocações - Compensação de encargos:		$0.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque		$0.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias		$0.00
01-06-03-03	其他補助 － 負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos		$0.00
02-00-00-00	貨物及勞務: Bens e Serviços:		
02-01-00-00	耐用品: Bens duradouros:		
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio		$52,212.90
02-01-05-00	工場、實驗及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório		$39,643.50

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA
澳門監獄基金
FUNDO DO ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU

年度：二零零四

ANO DE 2004

由一月一日到十二月三十一日

DE 01 DE JUNHO A 31 DE DEZEMBRO

格式1
mod.1

借方 DÉBITO

經濟分類 CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS 經過辦事處 Que não passaram pelos cofres do serviço	經過辦事處 Que passaram pelos cofres do serviço 細計 PARCIAL	經過辦事處 合計 TOTAL
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 Venda de serviços e bens não duradouros			
07-10-00-00	雜項 － 其他部門 Diversos - Outros sectores			
07-10-01-00	出售貨品、供應物品及因提供勞務等所得 Produto da venda de obras, do fornecimento de bens e da prestação de serviços pelos reclusos		$222,781.40	
08-00-00-00	其他經常收入 Outras Receitas Correntes:			
08-01-00-00	雜項及未列明之收入 Receitas eventuais e não especificadas		$28,055.40	
08-02-00-00	將因犯罪下且在其獲釋後三十日期限內未認領之物品出售所得 Produto da venda de bens deixados pelos reclusos e não reclamados no prazo de 30 dias após a sua liberação		$0.00	$1,514,336.80
	資本收入 Receitas de Capital			
13-00-00-00	其他資本收入 Outras Receitas de Capital			
13-01-00-00	上年度管理之結餘 Saldo da gerência anterior		$0.00	
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas aos pagamentos		$0.00	$0.00
	從支付予澳門特別行政區或其他實體而徵收之款項 IMPORTÂNCIAS ARRECADADAS PARA ENTREGA À RAEM OU A OUTRAS ENTIDADES.			
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários	$0.00	$0.00	
	債效（澳門特別行政區部分） De cobranças (OR)		$0.00	
	其他 Outras		$0.00	
	司庫活動 Operações de Tesouraria			
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários	$0.00	$0.00	
	其他 Outras		$0.00	

貸方 CRÉDITO

經濟分類 CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS 經過辦事處 Que não passaram pelos cofres do serviço	經過辦事處 Que passaram pelos cofres do serviço 細計 PARCIAL	經過辦事處 合計 TOTAL
02-01-06-00	藥製及消毒物品 Material humanífico e de representação		$0.00	
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria		$0.00	
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros		$2,304.00	
02-02-00-00	非耐用品: Bens Não Duradouros:			
02-02-01-00	原料及附料 Matérias primas e subsidiárias		$108,460.30	
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes		$0.00	
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria		$580.00	
02-02-06-00	服裝 Vestuário		$0.00	
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros		$240,266.40	
02-03-00-00	勞務之取得: Aquisição de Serviços:			
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens		$8,600.00	
02-03-02-00	設施之負擔: Encargos de instalações:			
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica		$0.00	
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações		$0.00	
02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde		$23,360.00	
02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens		$0.00	
02-03-05-00	交通及通訊: Transportes e Comunicações:			
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos		$0.00	
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações		$4,470.00	
02-03-06-00	招待費 Representação		$0.00	
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda		$0.00	
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos		$104,540.00	
02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados		$104,363.30	
04-00-00-00	經常轉移: Transferências Correntes:			
04-01-00-00	公營部門: Sector Público:			
04-01-02-00	自治基金組織: Fundos autónomos:			
04-01-02-01	退休基金會 Fundo de Pensões		$0.00	
04-03-00-00	私人 Particulares		$424,963.10	
05-00-00-00	其他經常開支: Outras Despesas Correntes:			
05-02-00-00	保險： Seguros:			
05-02-01-00	人員 Pessoal		$0.00	
05-02-04-00	車輛 Viaturas		$0.00	
05-04-00-00	雜項： Diversos:			
05-04-00-01	預備金撥款 Dotação Provisional		$0.00	$1,239,820.20
	資本開支 Despesas de Capital			
07-00-00-00	投資: Investimentos:			

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA
澳門監獄基金
FUNDO DO ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU

年度：二零零四
ANO DE 2004
由一月一日到十二月三十一日
DE 01 DE JUNHO A 31 DE DEZEMBRO

格式 I
mod. I

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS			經濟分類 CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		由財庫負責 Que ficaram a cargo do Tesouro	經過財庫 Que passaram pelos cofres do serviço				由財庫負責 Que ficaram a cargo do Tesouro	經過財庫 Que passaram pelos cofres do serviço	
			部分 PARCIAL	合計 TOTAL				部分 PARCIAL	合計 TOTAL
					07-06-00-00	各項建築 Construções diversas		$0.00	
					07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte		$0.00	
					07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento		$0.00	$0.00
						支付予澳門特別行政區或其他實體之款項 IMPORTÂNCIAS ENTREGUES À RAEM OU A OUTRAS ENTIDADES			
						澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		$0.00	
						徵收（澳門特別行政區預算） De cobranças (OR)		$0.00	
						其他 Outros		$0.00	$0.00
						司庫活動 Operações de tesouraria:			
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		$0.00	
						其他 Outros		$0.00	$0.00
						轉入下期管理期間之結餘 SALDO PARA A GERÊNCIA SEGUINTE			
						本身資源 De recursos próprios		$974,184.96	
						第三者資源 De recursos de terceiros:			
						澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		$0.00	
						徵收（澳門特別行政區預算） De cobranças (OR)		$0.00	
						其他 Outros		$0.00	
						司庫活動 Operações de tesouraria		$0.00	
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários			
						其他 Outros		$0.00	$974,184.96
						存放於 Sendo			
						現房 Em cofre $0.00			
						銀行 No banco $974,184.96			
						$974,184.96			
合計 TOTAL		$0.00		$2,214,005.16	合計 TOTAL		$0.00		$2,214,005.16
總計 TOTAL GERAL		$2,214,005.16			總計 TOTAL GERAL		$2,214,005.16		

會議通過日期：2005/03/17
Aprovada em sessão de 2005/03/17

行政委員會
O Conselho Administrativo,

代主席 A Presidente substa.

Loi Kam Wan

委員 O Vogal,

Manuel João V. F. Costa

委員 O Vogal,

Wong Mio Leng

澳門金融管理局資產負債表
BALANÇO DA AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU

於二零零四年十二月三十一日
Em 31 de Dezembro de 2004

澳門幣 Patacas

項目 RUBRICAS		資產毛額 ACTIVO BRUTO	預備金及折舊 PROVISÕES E AMORTIZAÇÕES	資產淨值 ACTIVO LÍQUIDO
外匯儲備 RESERVAS CAMBIAIS		43,540,449,837.80		43,540,449,837.80
黃金及白銀	Ouro e Prata	0.00		0.00
銀行結存	Depósitos e contas correntes	32,185,733,410.30		32,185,733,410.30
貨幣市場工具	Instrumentos do mercado monetário	0.00		0.00
海外債券	Títulos de crédito	7,113,932,232.80		7,113,932,232.80
外託管理基金	Fundos discricionários	4,217,240,179.60		4,217,240,179.60
其他財務投資	Outras aplicações financeiras	0.00		0.00
國際組織資本投資	Participações capital org. intern.	0.00		0.00
其他外匯儲備	Outras reservas cambiais	23,544,015.10		23,544,015.10
本地區信貸及其他投資 CRÉDITO INTERNO E OUTRAS APLICAÇÕES		11,247,874,086.62		11,247,874,086.62
澳門幣部份	Em patacas	2,504,148,584.03		2,504,148,584.03
本地區信貸	Crédito ao Território	0.00		0.00
其他信貸	Outros créditos	0.00		0.00
債券及財務參與	Títulos e partic. financeiras	0.00		0.00
指定款項投資	Aplic. de recursos consignados	2,109,534,246.48		2,109,534,246.48
本地區硬幣	Moeda metálica do Território	262,456,980.68		262,456,980.68
其他投資	Outras aplicações	132,157,356.87		132,157,356.87
外幣部份	Em moeda externa	8,743,725,502.59		8,743,725,502.59
本地區信貸	Crédito ao Território	0.00		0.00
其他信貸	Outros créditos	0.00		0.00
債券及財務參與	Títulos de crédito	0.00		0.00
指定款項投資	Aplic. de recursos consignados	8,743,725,502.59		8,743,725,502.59
其他投資	Outras aplicações	0.00		0.00
其他資產 OUTROS VALORES ACTIVOS		572,117,526.10	150,645,769.23	421,471,756.87
房屋及設置	Imóveis e equipamento	337,203,447.14	147,707,986.53	189,495,460.61
其他固定資產	Outras imobilizações	11,123,899.99	2,937,782.70	8,186,117.29
其他資產	Outros valores activos	223,790,178.97	0.00	223,790,178.97
總資產 TOTAL DO ACTIVO		55,360,441,450.52	150,645,769.23	55,209,795,681.29

項目 RUBRICAS		負債 PASSIVO
澳門幣負債 RESPONSABILIDADES EM PATACAS		51,316,057,142.05
金融體系結存	Depósitos e contas correntes	19,437,997,158.26
負債證明書	Títulos garantia emissão notas	2,830,978,984.34
金融票據	Títulos int. no merc. monetário	18,157,000,000.00
應付票據	Cheques e ordens a pagar	12,784.60
特別負債	Recursos consignados	10,889,071,708.05
其他負債	Outras responsabilidades	996,506.80
外幣負債 RESPONSABILIDADES EM MOEDA EXTERNA		1,936,817.50
本地居民	Residentes no Território	0.00
借貸	Empréstimos	0.00
存款	Depósitos e contas correntes	0.00
應付票據	Cheques e ordens pagar	0.00
特別負債	Recursos consignados	0.00
其他負債	Outras responsabilidades	0.00
外地居民	Residentes no exterior	1,936,817.50
借貸	Empréstimos	0.00
存款	Depósitos e contas correntes	0.00
應付票據	Cheques e ordens pagar	18,729.80
特別負債	Recursos consignados	0.00
其他負債	Outras responsabilidades	1,918,087.70
其他負債 OUTROS VALORES PASSIVOS		55,435,508.90
資本儲備 RESERVAS PATRIMONIAIS		3,836,366,212.84
資本滾存	Dotação patrimonial	1,735,060,468.87
一般風險準備金	Provisões para riscos gerais	1,646,024,583.70
本年度盈餘	Resultado do exercício	455,281,160.27
總負債 TOTAL DO PASSIVO		55,209,795,681.29

CONTAS DE ORDEM - 對銷帳	應收抵押及擔保	Valores recebidos em depósito, cobrança ou caução	2,996,230,837.16
	應付抵押及擔保	Valores dados em depósito, cobrança ou caução	0.00
	其他對銷帳	Outras contas de ordem	22,529,050,709.79

澳門金融管理局
AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU

損益計算表
DEMONSTRAÇÃO DOS RESULTADOS DO EXERCÍCIO

於二零零四年十二月三十一日
Em 31 de Dezembro de 2004

澳門幣
Patacas

開支 CUSTOS			收益 PROVEITOS		
營運開支 CUSTOS OPERACIONAIS		352,416,148.88	營運收益 PROVEITOS OPERACIONAIS		852,836,611.04
利息及佣金支出	Juros e comissões suportados	114,440,768.95	利息及股息收益	Juros e dividendos auferidos	618,717,219.86
外託基金虧損	Prejuízos em fundos discricionários	0.00	外託基金收益	Lucros de fundos discricionários	117,594,853.30
變賣投資虧損	Prejuízos realizados em vendas	193,235,483.70	變賣投資收益	Lucros realizados em vendas	15,195,654.10
重估價虧損	Prejuízos de reavaliação	44,739,031.10	重估價收益	Lucros de reavaliação	101,323,375.61
延誤及訴訟信貸準備金	Provisões para crédito em mora e contencioso	0.00	其他收益	Outros proveitos	5,508.17
其他開支	Outros custos	865.13	債券之溢價或折扣收益	Lucros em prémios ou desconto de títulos	0.00
債券之溢價或折扣虧損	Prejuízos em prémios ou desconto de títulos	0.00	期權運作收益	Lucros de operações "options"	0.00
行政開支 CUSTOS ADMINISTRATIVOS		131,766,341.97	經常性收益 RECEITAS CORRENTES		227,698,530.21
人事費用	Custos com pessoal	78,583,717.40	行政收益	Receitas administrativas	224,077,001.75
第三者供應之物品	Fornecimentos de terceiros	2,828,637.40	發行紀念幣利潤	Lucros de moedas comemorativas	2,874,454.96
第三者提供之服務	Serviços de terceiros	32,658,554.51	非營運收益	Proveitos inorgânicos	747,073.50
固定資產折舊攤分	Dotações para amortizações do imobilizado	17,695,432.66			
其他經常性開支 OUTROS CUSTOS CORRENTES		142,685,578.43	非經常性收益 GANHOS EXTRAORDINÁRIOS		528,367.41
發行紀念幣虧損	Prejuízos em moedas comemorativas	0.00	前期收益 GANHOS RELATIVOS A EXERCÍCIOS ANTERIORES		1,442,599.22
非營運開支	Custos inorgânicos	685,578.43			
一般風險準備金	Provisões para riscos gerais	142,000,000.00			
特定風險準備金	Provisões para riscos específicos	0.00			
非經常性虧損 PERDAS EXTRAORDINÁRIAS		67,071.72			
前期損失 PERDAS RELATIVAS A EXERCÍCIOS ANTERIORES		289,806.61			
員工福利基金撥款 DOTAÇÕES PARA O FUNDO PREVIDÊNCIA		0.00			
本年度盈餘淨額 RESULTADO LÍQUIDO DE EXERCÍCIO		455,281,160.27			
開支總計 TOTAL DOS CUSTOS		1,082,506,107.88	收益總計 TOTAL DOS PROVEITOS		1,082,506,107.88

管理帳目
Conta de Gerência
房屋局
Instituto de Habitação
年度 Ano de : 2004
一月一日 – 十二月三十一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

格式 I
Mod. I

經濟分類 Classificação Económica	借方 DÉBITO 名稱 Designação	金額 IMPORTÂNCIAS 未經櫃面存房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經櫃面存房 Que passaram pelos cofres do serviço 明計 Parcial	合計 Total	經濟分類 Classificação Económica	貸方 CRÉDITO 名稱 Designação	金額 IMPORTÂNCIAS 未經櫃面存房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經櫃面存房 Que passaram pelos cofres do serviço 明計 Parcial	合計 Total
	上期管理期間之結餘					預算開支			
	Saldo da gerência anterior					Despesas Orçamentais			
	本身資源 De recursos próprios		10,520,600.07						
	第三實資源 De recursos de terceiros					經常開支 Despesas correntes			
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM				01-00-00-00	人員 Pessoal			
	從薪俸及工資所作之扣除 De desconto em venc. e salários		191,955.00		01-01-00-00	固定及長期組酬 Remunerações certas e permanentes			
	徵收（澳門特別行政區預算） De cobranças (OR)				01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por Lei			
	其他 Outras				01-01-01-01	薪俸或固有報酬 Vencimentos ou honorários		25,498,806.00	
	司庫活動 Operações de Tesouraria				01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade		287,983.00	
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em venc. e salários		1,965.00						
	其他Outras		1,464,509.19	12,179,059.26	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro			
					01-01-02-01	報酬 Remunerações		1,609,058.00	
	存放於 Sendo:				01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade		0.00	
	庫房 Em cofre	0.00							
	銀行 No banco:				01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso			
	中國銀行澳門分行BOC帳戶活期 Conta nº 01-23-61-000000	10,520,600.07			01-01-03-01	報酬 Remunerações		0.00	
	中國銀行澳門分行BOC帳戶活期 Conta nº 01-34-61-000000	193,950.00			01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade		0.00	
	中國銀行澳門分行BOC帳戶活期 Conta nº 01-35-61-000000	962,966.19							
	澳門商業銀行BCM帳戶活期 Conta nº 8553417115.....	0.00			01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros			
	大西洋銀行BNU 帳戶活期 Conta nº 8035361119	478,043.00			01-01-04-01	工資 Salários		251,630.00	
	郵政儲金局CEP帳戶活期 Conta nº 30111454.....	23,500.00			01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade		18,240.00	
	郵政儲金局CEP帳戶活期 Conta nº 30111457.....	0.00							
		12,179,059.26			01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual			
					01-01-05-01	工資 Salários		3,526,745.00	
					01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos		69,721.00	
					01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes			
					01-01-07-01	特務主管及其他之酬勞 Gratif. para chefias funcionais e outras		210,000.00	
					01-01-07-02	行政管理委員會之酬勞 Gratif. para Conselho Administrativo		48,000.00	
	用資收入				01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal		2,559,944.00	
	Receitas Orçamentais				01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias		2,599,823.00	
	經常收入 Receitas correntes								
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 Taxas, multas e out. penalidades				01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias			
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades				01-02-01-00	不定或臨時酬勞Gratificações variáveis ou eventuais		0.00	
03-02-01-00	不遵守支付租金之期限 Incumprimento do prazo de pag. rendas		160,250.00		01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias			
03-02-02-00	其他罰款 Outas multas		102,941.00		01-02-03-00-01	超外工作 Trabalho extraordinário		~~155,533.00~~	
					01-02-04-00	補貼補助 Abono para falhas		到626.00	
04-00-00-00	財產收益 Rendimentos da propriedade				01-02-05-00	出席費 Senhas de presença		~~0.00~~	
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros- Outros sectores				01-02-06-00	居留津貼 Subsídio de residência		1,133,238.00	
04-03-01-00	財務運用之收益 Rendimento de aplicações financeiras		7.38		01-02-10-00	各項補助 - 現金Abonos diversos - Numerário		38.60	
					01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie			
05-00-00-00	轉移 Transferências				01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais		500.00	
05-01-00-00	公營部門 Sector público				01-03-03-00	個別及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie		696.00	
05-01-01-00	澳門特別行政區政府津貼 Subsídio do Governo da RAEM		15,000,000.00						
	轉下頁 A transportar		15,263,228.35	12,179,059.26		轉下頁 A transportar		35,040,017.60	

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 IMPORTÂNCIAS			經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經保關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經保關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經保關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經保關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
	續上頁 Transporte		15,263,228.38	12,179,039.26		續上頁 Transporte		38,040,017.60	
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 Venda de serviços e bens não duradouros				01-05-00-00	社會福利金 Previdência social			
07-01-00-00	房屋租金 Rendas de habitações				01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família		547,160.00	
07-01-01-00	社會房屋租金 Rendas de habitações sociais		15,453,570.80		01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social		11,500.00	
07-04-00-00	樓宇租金 - 其他部門 Rendas de edifícios - Outros sectores								
07-04-01-00	舖位租金 Rendas de lojas		1,971,848.00		01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos			
07-04-02-00	樓宇其他部份租金Rendas dos outros sectores de edifícios		169,423.00		01-06-02-00	服裝及個人用品 - 負擔補償 Vest. e art. pessoais - comp. de enc.		0.00	
					01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos			
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - Outros sectores				01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque		5,000.00	
07-10-01-00	表格之出售 Venda de impressos		0.00		01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias		60,161.60	
07-10-02-00	各項手續費 Emolumentos diversos		0.00		01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos		9,520.40	
08-00-00-00	其他經常收入 Outras receitas correntes								
08-04-00-00	臨時及其他未列明之收入 Receitas eventuais e out. n/especificadas		97,625.20	32,955,695.38	02-00-00-00	資產及勞務 Bens e Serviços			
					02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros			
	資本收入 Receitas de capital				02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Mat. de educação, cultura e recreio		5,164.10	
09-00-00-00	投資資產之出售 Venda de bens de investimento				02-01-05-00	工場、修理場及化驗室用品 Mat. fabril, oficinal e de laboratório		13,875.00	
09-04-00-00	房屋 - 公營部門 Habitações - Sector Público				02-01-06-00	榮譽及招待物品 Mat. honorífico e de representação		0.00	
09-04-00-01	社會房屋之出售 Venda de Habitações Sociais		33,164,098.00		02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria		220,886.00	
09-04-00-02	舖位之出售 Venda de lojas		0.00		02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros		101,432.00	
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos		172,587.65	33,336,685.65	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros			
					02-02-01-00	原料及附料 Matérias primas e subsidiárias		65,190.50	
	應交付予澳門特別行政區或其他實體而徵收之款項:				02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes		34,006.70	
	Importâncias arrecadadas para entrega à RAEM				02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria		216,891.50	
	ou a outras entidades				02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros		141,244.90	
					02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços			
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM								
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em venc. e salários		1,036,940.00		02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens			
	徵收（澳門特別行政區預算） De cobranças (OR)		0.00		02-03-01-00-01	社會房屋 Habitações sociais		5,108,879.60	
	其他 Outras		0.00		02-03-01-00-02	資產之保養及利用之其他負擔 Outros enc. de cons. e aprov. de bens		632,682.20	
	司庫活動 Operações de Tesouraria								
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em venc. e salários		3,699,267.00		02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações			
	其他Outras		3,214,068.60	7,950,275.60	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica		2,698,370.10	
					02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações		12,637,294.50	
					02-03-03-00	衛生之負擔 Encargos com a saúde			
					02-03-03-02	其他費用 Outros Gastos		600.00	
					02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens		6,600.00	
					02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações			
					02-03-05-01	特別假期之交通費 Transp. por motivo de lic. especial		456,662.10	
					02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos		100,386.80	
					02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros enc. de transp. e com.		452,195.40	
					02-03-06-00	招待費 Representação		14,920.50	
					02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda		196,102.00	
					02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos		613,339.00	
					02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados		493,549.50	
	轉下頁 A transportar			86,421,715.89		轉下頁 A transportar		62,883,632.00	

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 IMPORTÂNCIAS			經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經機關部門 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關部門 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關部門 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關部門 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
	續上頁 Transpone			86,421,715.89		續上頁 Transporte		62,883,632.00	
					04-00-00-00	經常轉移 Transferências Correntes			
					04-01-00-00	公營部門 Sector público			
					04-01-02-00	自治基金組織 Fundos autónomos			
					04-01-02-01	退休基金會 Fundo de Pensões			
					04-01-02-01-01	退休金補償 Compensação para a aposentação		4,902,388.00	
					04-01-02-01-02	撫恤金補償 Compensação para a sobrevivência		545,166.00	
					04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares			
					04-02-01-00	社會互助組織 Associações de solidariedade social		0.00	
					05-00-00-00	其他經常開支 Outras despesas correntes			
					05-01-00-00	土地租金 Rendas de terrenos		0.00	
					05-02-00-00	保險 Seguros			
					05-02-01-00	人員 Pessoal		21,411.30	
					05-02-02-00	物料 Material		9,376.00	
					05-02-03-00	不動產 Imóveis		339,453.00	
					05-02-04-00	車輛 Viaturas		3,721.60	
					05-03-00-00	退還 Restituições			
					05-03-00-01	不適當徵收之收益 *Rendimentos indevidamente cobrados*		21,780.00	
					05-04-00-00	雜項 Diversas			
					05-04-00-00-12	根據十二月二十八日第62/98/M號法令第二章第三條五款規定選擇之補償 Compensação pela opção prevista no n.º 5 do Art.º 3º do Cap. II do D. L. n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro		9,920.00	
					05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Enc. relativos à contribuição p/o Fundo de Segurança Social		14,970.00	
					05-04-00-02	福利金之負擔 - 外聘人員 Encargos com a previdência - pessoal recrutado ao exterior		0.00	
					05-04-00-03	備用金撥款 Dotação provisional		0.00	
					05-04-08-00	臨時及未列明之開支 Despesas event. e não especificadas		1,806.00	68,753,623.90
						資本開支 Despesas de Capital			
					07-00-00-00	投資 Investimentos			
					07-02-00-00	房屋 Habitações		0.00	
					07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte		228,260.00	
					07-10-00-00	機器及設備 Maquinaria e equipamento		0.00	228,260.00
	轉下頁 A transportar			86,421,715.89		轉下頁 A transportar			68,981,883.90

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO			
經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 IMPORTÂNCIAS 未經過期房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經過期房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	經過期房 Que passaram pelos cofres do serviço 合計 Total	經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	經過期房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	經過期房 Que passaram pelos cofres do serviço 合計 Total
	接上頁 Transporte			86,421,715.89		接上頁 Transporte		63,981,383.90
						交付予澳門特別行政區及其他實體之款項: Importâncias entregues à RAEM ou a outras entidades		
						澳門特別行政區收入 Receita da RAEM		
						從薪俸及工資所作之扣除 De desconto em venc. e salários	893,106.00	
						徵收（澳門特別行政區預算） De cobranças (OR)		
						其他 Outras		
						財庫活動 Operações de Tesouraria		
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em venc. e salários	3,699,132.00	
						其他 Outras	2,825,567.70	7,417,805.70
						轉入下期管理期間之結餘 Saldo para gerência seguinte		
						本身資源 De recursos próprios	7,831,097.20	
						第三者資源 De recursos de terceiros		
						澳門特別行政區收入 Receita da RAEM		
						從薪俸及工資所作之扣除 De desconto em venc. e salários	335,819.00	
						徵收（澳門特別行政區預算） De cobranças (OR)		
						其他 Outras		
						財庫活動 Operações de Tesouraria		
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em venc. e salários	2,100.00	
						其他Outras	1,353,010.09	10,022,026.29
						存放於 Sendo:		
						庫房 Em cofre		
						銀行 No banco:		
						中國銀行澳門分行BOC帳戶編號 Conta nº 01-23-61-000000	7,831,097.20	
						中國銀行澳門分行BOC帳戶編號 Conta nº 01-24-61-000000	337,919.00	
						中國銀行澳門分行BOC帳戶編號 Conta nº 01-25-61-000000	1,193,759.49	
						澳門國際銀行BCA帳戶編號 Conta nº 1601725.....	0.00	
						大西洋銀行BNU帳戶編號 Conta nº 80353611119	552,647.00	
						郵政儲金局CEP帳戶編號 Conta nº 30111454.....	116,603.60	
						郵政儲金局CEP帳戶編號 Conta nº 30111457.....	0.00	
							10,022,026.29	
	合計 Total			86,421,715.89		合計 Total		86,421,715.89
	總計 TOTAL GERAL		86,421,715.89			總計 TOTAL GERAL		86,421,715.89

會議通過日期：24/03/2005
Aprovado em sessão de 24/03/2005

鄭國明 Chiang Cox Meng

李潔如 Lei Kit U

林瑞斐 Lam Soi Man

民航局 Autoridade de Aviação Civil
資產負債表 - 於二零零四年十二月三十一日
Balanço Analítico em 31 de Dezembro de 2004

(澳門幣 em Patacas)

帳目編號 Código das Contas		資產總額 Activo Bruto	備用金/攤折及重置 Provisões Amortizações e Reintegrações	資產淨值 Activo Líquido
	流動資產:			
	Disponibilidades:			
11	現金	3,715.80	0.00	3,715.80
	Caixa			
12	活期存款	9,017,616.45	0.00	9,017,616.45
	Depósitos à ordem			
14	定期存款	0.00	0.00	0.00
	Depósitos a prazo			
		9,021,332.25	**0.00**	**9,021,332.25**
	短期貸款:			
	Crédito a Curto Prazo:			
21	客戶	0.00	0.00	0.00
	Clientes			
26	其他債權人及債務人	400.00	0.00	400.00
	Outros devedores e credores			
		400.00	**0.00**	**400.00**
	有形資產:			
	Imobilizações Corpóreas:			
423	基本設備及其他機器與裝置	2,966,606.40	945,711.90	2,020,894.50
	Equipamento básicos e outras máquinas e instalações			
425	貨運	487,003.00	471,003.00	16,000.00
	Material de carga e transporte			
426	管理、福利及傢俬	2,185,946.00	1,691,540.56	494,405.44
	Equipamento administrativo e social e mobiliário diverso			
		5,639,555.40	**3,108,255.46**	**2,531,299.94**
	資產總計 TOTAL DO ACTIVO	14,661,287.65	3,108,255.46	11,553,032.19

帳目編號 Código das Contas		負債及資本淨值 Passivo e Situação Liquida
	短期借款:	
	Débitos a Curto Prazo:	
22	供應商	1,028,045.20
	Fornecedores	
24	政府公共事務方面	149,643.00
	Sector público estatal	
26	其他債權人及債務人	300,000.00
	Outros devedores e credores	
		1,477,688.20
	資本淨值:	
	Situação Líquida:	
581	下一期的攤折結餘準備	2,531,299.94
	Reservas p/ saldo de amortizações exercícios seguintes	
88	損益淨值	7,544,044.05
	Resultados líquidos	
		10,075,343.99
	負債及資本淨值總計 **TOTAL DO PASSIVO E DA SITUAÇÃO LÍQUIDA**	11,553,032.19

二零零五年二月二十四日於民航局行政委員會

O Conselho Administrativo da Autoridade de Aviação Civil, aos 24 de Fevereiro de 2005.

代主席 O Presidente Substituto	正選委員 O Vogal Efectivo	候補委員 O Vogal Suplente
陳穎雄 Chan Weng Hong	夏利樂 Rui Pedro C P Amaral (財政局代表) (Representante da DSF)	何曼秀 Ho Man Sao

83	損益彙積 Resultados de Exercícios Anteriores	1,100.00
	本期收益 Proveitos correntes	*30,427,214.27*

民航局 Autoridade de Aviação Civil
損益表 - 截至二零零四年十二月三十一日
Demonstração de Saldos Líquidos em 31 de Dezembro de 2004

帳目編號 Código da Conta	項目 Rubricas		澳門幣 Patacas
	收益 PROVEITOS		
72	提供服務之收益 Receitas de Prestações de Serviços		1,117,418.20
73	罰款與稅務收益 Receitas das Multas e Taxas		
7331	*直升機降落及起飛之費用* *Taxa de aterragem e descolagem de helicópteros*	*3,560,010.00*	
			3,560,010.00
74	營業上補貼 Subsídios Destinados à Exploração		
7411	*二零零四年特區預算之補貼* *Subsídio OR/2004*	*17,946,000.00*	
7419	*上年度營業結餘之轉入* *Saldo transitado do ano anterior*	*6,914,845.96*	
			24,860,845.96
75	次要收益 Receitas Suplementares		205,627.10
78	其他收益 Outras Receitas		
781	根據第230/95/M號訓令規定之收入 Receitas da Port. n.° 230/95/M	*519,905.20*	
782	根據第231/95/M號訓令規定之收入 Receitas da Port. n.° 231/95/M	*148,950.00*	
783	"個人飛行記錄冊"之收入 Receitas da "Personal Flying Log Book"	*8,500.00*	
784	活期存款利息 Juros de depósitos à ordem	*885.34*	
785	定期存款利息 Juros de depósitos a prazo	*3,745.05*	
			681,985.59
82	營業非常損益 Resultados Extraordinários do Exercício		227.42
83	損益彙積 Resultados de Exercícios Anteriores		1,100.00
		本期收益	*30,427,214.27*
		Proveitos correntes	.....

帳目編號 Código da Conta	項目 Rubricas		澳門幣 Patacas
	投資 INVESTIMENTOS		
42	有形資產 Imobilizações Corpóreas		
426	管理，福利及傢俬 Equipamento administrativo e social e mobiliário diverso	229,589.00	
			229,589.00
		本期投資 Investimentos correntes	229,589.00
	成本 CUSTOS		
63	第三者作出的供應及提供的勞務 Fornecimentos e Serviços de Terceiros		
631	第三者的供應 Fornecimentos de Terceiros		
6311	水 Água	2,739.55	
6312	電 Electricidade	193,736.03	
6313	燃料及其他液體燃料 Combustíveis e outros fluídos	5,291.20	
6314	修理及保養物料 Material de conservação e reparação	0.00	
6315	易損耗工具及用具 Ferramentas e utensílios de desgaste rápido	2,548.60	
6316	文具 Material de escritório	64,208.49	
6317	廣告及宣傳品 Material de publicidade e propaganda	12,880.00	
6318	其他供應 Outros Fornecimentos	39,646.50	
6319	牌照及飛行冊供應 Fornecimentos de licenças e cadernetas de voo	3,100.00	
632	第三者提供的勞務(1) Serviços de Terceiros (I)		
6321	房屋及其他租金 Rendas e alugueres	345,974.70	
6322	交際費 Despesas de representação	158,376.78	
6323	保養及修理 Conservação e reparação	17,931.00	
6324	通訊 Comunicação	120,298.10	
6325	保險 Seguros	92,213.58	
6326	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	106,080.00	
6327	特定工作 Trabalhos especializados	164,755.80	
6328	技術輔助 Assistências técnicas	2,561,751.70	

帳目編號 Código da Conta	項目 Rubricas	澳門幣 Patacas	
6329	*澳門國際機場之飛行校驗開支* *Voos de calibração do AIM*	*502,965.80*	
633	第三者所提供之勞務(2) Serviços de Terceiros (II)		
6333	*旅費及住宿費* *Deslocações e estadias*	*863,308.62*	
6334	*介紹人佣金* *Comissões a intermediários*	*0.00*	
6338	*其他勞務* *Outros serviços*	*307,780.70*	
			5,565,587.15
64	稅捐 **Impostos**		
642	牌照稅及檢驗費用 Taxas de inspecção e de licenciamento	*18,862.00*	
			18,862.00
65	人事費用 **Despesas com o Pessoal**		
651	領導階層人員薪酬 Remunerações dos orgãos directivos	*627,600.00*	
652	員工工資及薪酬 Ordenados e salários do pessoal	*9,992,176.30*	
653	額外報酬 Remunerações adicionais		
6531	*假期津貼* *Subsídios de férias*	*901,173.80*	
6532	*聖誕津貼* *Subsídios de natal*	*874,151.70*	
6533	*職務津貼* *Subsídios de função*	*282,097.80*	
6534	*加班工作費* *Horas extraordinárias*	*8,847.60*	
6535	*長期服務獎金* *Prémio de antiguidade*	*0.00*	
6536	*房屋津貼* *Subsídios de rendas de casa*	*590,400.00*	
6537	*公幹津貼* *Ajudas de custo*	*161,500.00*	
6538	*交際費補助* *Abono para despesas de representação*	*0.00*	
6539	*結婚/出生/其他津貼* *Subsídios de casamento/nascimento/outros*	*13,800.00*	
655	報酬負擔 Encargos sobre remunerações		
65501	*公積金* *Previdência social*	*2,420,548.42*	
65505	*社會保障基金* *Fundo de Segurança Social*	*8,365.00*	
656	職員培訓 Formação de pessoal	*628,697.10*	
657	工作意外保險 Seguros de acidentes de trabalho	*24,272.37*	

帳目編號 Código da Conta	項目 Rubricas		澳門幣 Patacas
658	其他人事費用及負擔 Outras despesas e encargos com o pessoal	*248,765.50*	
			16,782,395.59
66	財務費用 **Despesas Financeiras**		
661	銀行服務費用 Despesas c/ serviços bancários	*5,846.94*	
			5,846.94
67	其他費用及負擔 **Outras Despesas e Encargos**		
671	技術性書籍及文件 Livros e documentação técnica	*81,979.60*	
673	航空日及會議 Dia da Aviação e Conferência	*180,905.00*	
675	贈品 Ofertas	*17,050.00*	
678	其他未列明費用 Despesas n/ especificadas	*0.00*	
			279,934.60
82	營業非常損益 **Resultados Extraordinários do Exercício**		
8286	*兌換差額損失* *Perdas em câmbios desfavoráveis*	*954.94*	
			954.94
		本期成本 ***Custos correntes***	*22,653,581.22*
	損益淨值 **Resultados Líquidos**		7,544,044.05

二零零五年二月二十四日於民航局行政委員會

O Conselho Administrativo da Autoridade de Aviação Civil, aos 24 de Fevereiro de 2005.

代主席 O Presidente Substituto	正選委員 O Vogal Efectivo	候補委員 O Vogal Suplente
陳穎雄 Chan Weng Hong	夏利榮 Rui Pedro C P Amaral (財政局代表) (Representante da DSF)	何曼秀 Ho Man Sao

貿促局 - 澳門貿易投資促進局

二〇〇三及二〇〇四年十二月三十一日資產負債比較表

(澳門幣)

帳目編號	資產	二〇〇四年 資產淨值	二〇〇三年 資產淨值	差額	%
	流動資產:				
11	現金	192,793.20	178,166.80	14,626.40	8.21
12	活期存款	8,951,716.07	16,391,686.47	(7,439,970.40)	(45.39)
14	定期存款	10,000,000.00	0.00	10,000,000.00	0.00
		19,144,509.27	16,569,853.27	2,574,656.00	15.54
	短期債權:				
23	其他款項及預付貨款	0.00	0.00	0.00	0.00
26	其他個別人及供應人	(410,293.47)	(593,973.77)	183,680.30	(30.92)
		(410,293.47)	(593,973.77)	183,680.30	(30.92)
	財務資產:				
412	投資其他企業	900,000.00	900,000.00	0.00	0.00
		900,000.00	900,000.00	0.00	0.00
	狂期資產:				
423	設備	-	-	0.00	0.00
425	運輸工具	214,880.00	315,840.00	(100,960.00)	(31.97)
426	行政、公用儀器及其他傢俬	2,948,439.91	3,688,100.18	(739,660.27)	(20.06)
		3,163,319.91	4,003,940.18	(840,620.27)	(20.99)
	遞延資產:				
439	開辦費	0.00	0.00	0.00	0.00
		0.00	0.00	0.00	0.00
	遞延開支:				
472	財務投資	0.00	0.00	0.00	0.00
		0.00	0.00	0.00	0.00
	資產總額	22,797,535.71	20,879,819.68	1,917,716.03	9.18

帳目編號	負債	二〇〇四年 負債及資本淨值	二〇〇三年 負債及資本淨值	差額	%
	短期債務:				
22	一般供應商	0.00	9,300.00	(9,300.00)	(100.00)
24	政府債務	366,667.00	273,869.00	92,798.00	33.88
		366,667.00	283,169.00	83,498.00	29.49
	負債總額	366,667.00	283,169.00	83,498.00	29.49
	資本淨值:				
59	投資淨值:	4,903,940.18	3,891,029.65	1,012,910.53	26.03
88	投資淨值:	17,526,928.53	16,705,621.03	821,307.50	4.92
	資本淨值總額	22,430,868.71	20,596,650.68	1,834,218.03	8.91
	負債及資本淨值總額	22,797,535.71	20,879,819.68	1,917,716.03	9.18

二〇〇四年十二月三十一日於澳門

執行委員會

李炳銀
貿促局主席

張祖榮
執行委員

陳敬紅
執行委員

I.P.I.M. Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau

MAPA COMPARATIVO DOS BALANÇOS ANALÍTICOS EM 31 DE DEZEMBRO DE 2003/2004

(Em Patacas)

Código das Contas	ACTIVO	Activo Líquido 2004	Activo Líquido 2003	Diferença	%
	DISPONIBILIDADES:				
11	Caixa	192,793.20	178,166.80	14,626.40	8.21
12	Depósitos à Ordem	8,951,716.07	16,391,686.47	(7,439,970.40)	(45.39)
14	Depósitos à Prazo	10,000,000.00	0.00	10,000,000.00	0.00
		19,144,509.27	16,569,853.27	2,574,656.00	15.54
	CRÉDITOS A CURTO PRAZO:				
23	Empréstimos Concedidos e Obtidos	0.00	0.00	0.00	0.00
26	Outros Devedores e Credores	(410,293.47)	(593,973.77)	183,680.30	(30.92)
		(410,293.47)	(593,973.77)	183,680.30	(30.92)
	IMOBILIZAÇÕES FINANCEIRAS:				
412	Participações de Capital Noutras Empresas	900,000.00	900,000.00	0.00	0.00
		900,000.00	900,000.00	0.00	0.00
	IMOBILIZAÇÕES CORPÓREAS:				
423	Equip.Básico-outras maquinárias e instal.	-	-	0.00	0.00
425	Material de Carga e Transporte	214,880.00	315,840.00	(100,960.00)	(31.97)
426	Equipamento Administrativo, Social e Mobiliário Diverso	2,948,439.91	3,688,100.18	(739,660.27)	(20.06)
		3,163,319.91	4,003,940.18	(840,620.27)	(20.99)
	IMOBILIZAÇÕES INCORPÓREAS:				
439	Gastos de Instalação	0.00	0.00	0.00	0.00
		0.00	0.00	0.00	0.00
	CUSTOS PLURIENAIS:				
472	Participações Financeiras	0.00	0.00	0.00	0.00
		0.00	0.00	0.00	0.00
	Total do Activo	22,797,535.71	20,879,819.68	1,917,716.03	9.18

Código das Contas	PASSIVO	Passivo e Situação Líquida 2004	Passivo e Situação Líquida 2003	Diferença	%
	DÉBITOS A CURTO PRAZO:				
22	Fornecedores c/gerais	0.00	9,300.00	(9,300.00)	(100.00)
24	Sector Público Estatal	366,667.00	273,869.00	92,798.00	33.88
		366,667.00	283,169.00	83,498.00	29.49
	Total do Passivo	366,667.00	283,169.00	83,498.00	29.49
	SITUAÇÃO LÍQUIDA:				
59	Resultados Transitados:	4,903,940.18	3,891,029.65	1,012,910.53	26.03
88	Resultados Líquidos:	17,526,928.53	16,705,621.03	821,307.50	4.92
	Total da Situação Líquida	22,430,868.71	20,596,650.68	1,834,218.03	8.91
	Total do Passivo e do Saldo Líquido	22,797,535.71	20,879,819.68	1,917,716.03	9.18

Macau, aos 31 de Dezembro de 2004
A Comissão Executiva

LEE Peng Hong
Presidente do IPIM

Cheong Chou Weng
Vogal

Chan Keng Hong
Vogal

貿促局 - 澳門貿易投資促進局

二〇〇三及二〇〇四年損益淨值結算比較表

		累計走向			
		2004	2003	差額	%
	收益				
74	營業上之津貼	95,402,841.50	102,043,008.14	(6,640,166.64)	(6.51)
75	補充收入	647,910.50	351,060.00	296,850.50	84.56
78	其他收入	4,504,317.98	2,974,771.11	1,529,546.87	51.42
	(B) 當期收益	100,555,069.98	105,368,839.25	(4,813,769.27)	(4.57)
	成本				
61	促進澳門投資活動之開支	34,921,390.44	29,195,452.59	5,725,937.85	19.61
62	分包合同	0.00	0.00		
63	第三者作出之供應及提供之勞務	11,805,632.74	11,037,405.32	768,227.42	6.96
65	人事開支	33,616,262.51	31,207,987.04	2,408,275.47	7.72
66	財務開支	19,697.69	27,144.31	(7,446.62)	(27.43)
67	其他開支及負債	1,074,054.50	15,452,266.49	(14,378,211.99)	(93.05)
68	營業年度之倒折	1,582,172.67	1,742,962.47	(160,789.80)	(9.23)
	(A1) 當期成本	83,019,210.55	88,663,218.22	(5,644,007.67)	(6.37)
	損益				
82	營業非常損益	8,930.90	0.00	8,930.90	0.00
	(A2) 當期損益	8,930.90	0.00	8,930.90	0.00
	營業年度之當期盈餘 (B-A1-A2)	17,526,928.53	16,705,621.03	821,307.50	4.92

二〇〇四年十二月三十一日於澳門
執行委員會

李炳康
貿促局主席

張祖榮
執行委員

陳俊紅
執行委員

I.P.I.M. - Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau

MAPA COMPARATIVO DA DEMONSTRAÇÃO DE RESULTADOS LÍQUIDOS REFERENTE AOS ANOS 2003/2004

		MOVIMENTO ACUMULADO			
		2004	2003	Diferença	%
	PROVEITOS				
74	SUBSÍDIOS DESTINADOS À EXPLORAÇÃO	95,402,841.50	102,043,008.14	(6,640,166.64)	(6.51)
75	RECEITAS SUPLEMENTARES	647,910.50	351,060.00	296,850.50	84.56
78	OUTRAS RECEITAS	4,504,317.98	2,974,771.11	1,529,546.87	51.42
	(B) PROVEITOS CORRENTES	100,555,069.98	105,368,839.25	(4,813,769.27)	(4.57)
	CUSTOS				
61	GASTOS C/ACÇÕES DE PROMOÇÃO	34,921,390.44	29,195,452.59	5,725,937.85	19.61
62	SUBCONTRATOS	0.00	0.00	-	-
63	FORNECIMENTOS E SERVIÇOS TERCEIROS	11,805,632.74	11,037,405.32	768,227.42	6.96
65	DESPESAS COM O PESSOAL	33,616,262.51	31,207,987.04	2,408,275.47	7.72
66	DESPESAS FINANCEIRAS	19,697.69	27,144.31	(7,446.62)	(27.43)
67	OUTRAS DESPESAS E ENCARGOS	1,074,054.50	15,452,266.49	(14,378,211.99)	(93.05)
68	AMORTIZAÇÕES E REINTEGRAÇÕES ACUM.	1,582,172.67	1,742,962.47	(160,789.80)	(9.23)
	(A1) CUSTOS CORRENTES	83,019,210.55	88,663,218.22	(5,644,007.67)	(6.37)
	RESULTADOS				
82	SALDOS EXTRAORDINÁRIOS DO EXERCÍCIO	8,930.90	0.00	8,930.90	0.00
	(A2) RESULTADOS CORRENTES	8,930.90	0.00	8,930.90	0.00
	SALDO CORRENTE DO EXERCÍCIO(B-A1-A2)	17,526,928.53	16,705,621.03	821,307.50	4.92

Macau, aos 31 de Dezembro de 2004

A Comissão Executiva

LEE Peng Hong
Presidente do IPIM

Cheong Chou Weng
Vogal

Chan Keng Hong
Vogal

廉政公署
Comissariado contra a Corrupção

二〇〇四年度管理帳目 CONTA DA GERÊNCIA DE 2004

(01.01.2004 - 31.12.2004)

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS	
		非經過財政局 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經過財政局 Que passaram pelos cofres do Serviço			非經過財政局 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經過財政局 Que passaram pelos cofres do Serviço
			部計 PARCIAL 合計 TOTAIS				部計 PARCIAL 合計 TOTAIS
	上期管理期間之結餘 SALDO DA GERÊNCIA ANTERIOR						
	本身資源 De Recursos Próprios:		12,352,584.45				
	第三者資源 De Recursos de Terceiros:						
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM						
	從薪俸及工資預作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		0.00				
	徵收(澳門特別行政區部份) De cobrança (OR)		279,123.00				
	其他 Outras		0.00				
	財庫活動 Operações de Tesouraria:						
	從薪俸及工資預作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		0.00				
	其他 Outras		79,219.00 12,710,926.45				
	存放於 Sendo:						
	現房 Em cofre:						
	現金 em numerário 0.00						
	透過或支票 em títulos ou cheques 0.00						
	銀行 Em banco (B.N.U.):						
	戶口 Conta nº 001-119369-111-3 -4,944,853.76						
	戶口 Conta nº 9001233532 17,655,780.21						
	12,710,926.45						
	(* 本身資源5,303,195.76第三者資源5358.342)						
	轉下 A TRANSPORTAR		12,710,926.45		轉下 A TRANSPORTAR	28,673,343.00	
					預算開支 DESPESAS ORÇAMENTAIS		
					經常性開支 DESPESAS CORRENTES		
				01-00-00-00-00	*人員 PESSOAL*		
				01-01-00-00-00	固定及長期聘用 REMUNERAÇÕES CERTAS E PERMANENTES		
				01-01-01-00-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por Lei		
				01-01-01-01-00	薪俸或報酬 Vencimentos ou honorários	23,431,903.90	3,073.00
				01-01-01-02-00	年資獎金 Prémio de Antiguidade	80,018.00	0.00
				01-01-02-00-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro		
				01-01-02-01-00	薪酬 Remunerações	2,621,291.70	22,105.00
				01-01-02-02-00	年資獎金 Prémio de antiguidade	0.00	0.00
				01-01-03-00-00	各類人員報酬 Remunerações do pessoal diverso		
				01-01-03-01-00	報酬 Remunerações	1,518,933.40	0.00
				01-01-03-02-00	年資獎金 Prémio de antiguidade	22,040.00	0.00
				01-01-05-00-00	散位人員酬金 Salários do pessoal eventual		
				01-01-05-01-00	工資 Salários	999,156.00	0.00

廉政公署
Comissariado contra a Corrupção

二〇〇四年度管理帳目 CONTA DA GERÊNCIA DE 2004

(01.01.2004 - 31.12.2004)

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS			經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經過賬目的 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經過賬目的 Que passaram pelos cofres do Serviço				未經過賬目的 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經過賬目的 Que passaram pelos cofres do Serviço	
			細計 PARCIAL	合計 TOTAIS				細計 PARCIAL	合計 TOTAIS
	轉上 TRANSPORTE		[illegible]	12,710,926.45		轉上 TRANSPORTE	28,673,343.00	[illegible]	
	預算收入 RECEITAS ORÇAMENTAIS								
	經常收入 RECEITAS CORRENTES								
04-00-00	財產收益 Rendimentos de propriedade				01-01-06-00-00	重發薪俸 Duplicação de vencimentos	375,927.40	0.00	
04-03-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	0.00	2,596.26		01-01-07-00-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	4,097,424.60	933.30	
					01-01-08-00-00	固定及長期津貼 Representação certa e permanente	428,172.00	0.00	
05-00-00	轉移 Transferências				01-01-09-00-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	2,358,079.20	73,483.40	
05-01-00	公營部門 Sector público				01-01-10-00-00	假期津貼 Subsídio de Férias	2,266,655.00	125,871.20	
05-01-01	特區預算轉移 Transferência do Orçamento da Região	39,434,337.20	21,931,792.80		01-02-00-00-00	附帶報酬 REMUNERAÇÕES ACESSÓRIAS			
05-01-02	其他轉移 Outras Transferências	0.00	0.00		01-02-01-00-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	0.00	375.00	
					01-02-04-00-00	假期補助 Abono para falhas	49,426.00	0.00	
06-00-00	耐用品之出售 Vendas de Bens Duradouros				01-02-08-00-00	房屋津貼 Subsídio de residência	830,960.00	(3,000.00)	
06-03-00	其他部門 Outros Sectores				01-02-10-00-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário			
06-03-02	特區非財產所得 Produto da alienação de bens próprios	0.00	0.00		01-02-10-00-02	各項補助 - 現金 - 租賃津貼 Abonos diversos - numerário - subsídios para arrendamento	41,000.00	0.00	
07-00-00	貨物及非耐用品之出售 Vendas de Bens Não Duradouros								
07-10-00	雜項 Diversas				01-03-00-00-00	實物補助 ABONOS EM ESPÉCIE			
07-10-00-00-01	非耐用品之出售 Venda de bens não duradouros	0.00	798.00		01-03-01-00-00	私人電話 Telefones individuais	0.00	17,609.65	
07-10-00-00-02	印刷品之出售 Venda de publicações	0.00	994.20						
08-00-00	其他經常性收入 Outras receitas correntes				01-05-00-00-00	社會福利金 PREVIDÊNCIA SOCIAL			
08-01-00	不定和非經常收入 Receitas eventuais e não especificadas	0.00	69.07	21,936,248.33	01-05-01-00-00	家庭津貼 Subsídio de família	251,150.00	0.00	
					01-05-02-00-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	32,200.00	0.00	
	轉下 A TRANSPORTAR	39,434,337.20	[illegible]	34,647,174.78		轉下 A TRANSPORTAR	39,434,337.20	[illegible]	

廉政公署
Comissariado contra a Corrupção

二〇〇四年度管理帳目 CONTA DA GERÊNCIA DE 2004

(01.01.2004 - 31.12.2004)

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS			經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經過財政局 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經過財政局 Que passaram pelos cofres do Serviço				未經過財政局 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經過財政局 Que passaram pelos cofres do Serviço	
			細計 PARCIAL	合計 TOTAIS				細計 PARCIAL	合計 TOTAIS
	轉上 TRANSPORTE	39,434,337.20	[illegible]	34,647,174.76		轉上 TRANSPORTE	39,434,337.20	[illegible]	
	資本收入 RECEITAS DE CAPITAL								
14-00-00	非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	0.00	14,824.40	14,824.40	01-06-00-00-00	負擔補償 COMPENSAÇÃO DE ENCARGOS			
					01-06-02-00-00	服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação encargos	0.00	112,708.50	
					01-06-03-00-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos			
	應交付予澳門特別行政區或其他實體而收之款項				01-06-03-01-00	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	0.00	52,550.00	
	IMPORTÂNCIAS ARRECADADAS PARA ENTREGA À RAEM OU				01-06-03-02-00	日津貼 Ajudas de custo diárias	0.00	259,663.39	
	A OUTRAS ENTIDADES				01-06-03-03-00	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	0.00	6,013.14	
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM:								
	從薪俸及工資預行之扣除 De descontos em vencimentos e salários	0.00	0.00						
	徵收 (澳門特別行政區部份) De cobrança (OR)		1,340,587.00		02-00-00-00-00	*資產及勞務 BENS E SERVIÇOS*			
	其他 Outras		0.00	1,340,587.00					
	財庫活動 Operações de Tesouraria:				02-01-00-00-00	耐用品 BENS DURADOUROS			
	從薪俸及工資預行之扣除 De descontos em vencimentos e salários	2,064,018.00	0.00		02-01-04-00-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	0.00	58,772.21	
	其他 Outras		344,632.03	344,632.03	02-01-06-00-00	榮譽及裝飾物品 Material honorífico e de representação	0.00	0.00	
					02-01-07-00-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	0.00	69,919.60	
					02-01-08-00-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	0.00	546,710.50	
	轉下 A TRANSPORTAR	41,498,355.20	[illegible]	36,347,218.21		轉下 A TRANSPORTAR	39,434,337.20	[illegible]	

廉政公署
Comissariado contra a Corrupção

二〇〇四年度管理帳目 CONTA DA GERÊNCIA DE 2004

(01.01.2004 - 31.12.2004)

借方 DÉBITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經財政局 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經財政局 Que passaram pelos cofres do Serviço	
			部分 PARCIAL	合計 TOTAIS
	轉上 TRANSPORTE	41,498,355.20	[illegible]	36,347,218.21
	轉下 A TRANSPORTAR	41,498,355.20	[illegible]	36,347,218.21

貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經財政局 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經財政局 Que passaram pelos cofres do Serviço	
			部分 PARCIAL	合計 TOTAIS
	轉上 TRANSPORTE	39,434,337.20	[illegible]	
02-02-00-00-00	非耐用品 BENS NÃO DURADOUROS			
02-02-02-00-00	燃料及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	0.00	77,951.60	
02-02-03-00-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artifícios	0.00	62,500.00	
02-02-04-00-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	0.00	398,155.18	
02-02-07-00-00	其他非耐用物品 Outros bens não duradouros	0.00	213,932.04	
02-03-00-00-00	勞務之取得 AQUISIÇÃO DE SERVIÇOS			
02-03-01-00-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	0.00	905,860.51	
02-03-02-00-00	設施之負擔 Encargos das instalações			
02-03-02-01-00	電費 Energia eléctrica	0.00	737,793.00	
02-03-02-02-00	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	0.00	1,818,860.00	
02-03-03-00-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	0.00	0.00	
02-03-04-00-00	資產租賃 Locação de bens	0.00	3,881,928.60	
02-03-05-00-00	交通及通訊 Transportes e comunicações			
02-03-05-01-00	特別原因之交通費 Transportes por motivos de licença especial	0.00	47,340.00	
02-03-05-02-00	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	0.00	498,174.30	
02-03-05-03-00	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	0.00	638,305.47	
02-03-06-00-00	招待費 Representação	0.00	143,942.86	
	轉下 A TRANSPORTAR	39,434,337.20	[illegible]	

廉政公署
Comissariado contra a Corrupção

二〇〇四年度管理帳目 CONTA DA GERÊNCIA DE 2004

(01.01.2004 - 31.12.2004)

借方 DÉBITO					往方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS			經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經過服務部門 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經過服務部門 Que passaram pelos cofres do Serviço				未經過服務部門 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經過服務部門 Que passaram pelos cofres do Serviço	
			細計 PARCIAL	合計 TOTAIS				細計 PARCIAL	合計 TOTAIS
	由上 TRANSPORTE	41,498,355.20		36,347,218.21		由上 TRANSPORTE	39,434,337.20		
					02-03-07-00-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	0.00	2,905,885.35	
					02-03-08-00-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	0.00	670,825.70	
					02-03-09-00-00	未列明之負擔 Encargos Não Especificados			
					02-03-09-00-02	其他未列明之負擔 Outros encargos não especificados	0.00	170,751.66	
					02-03-09-00-03	培訓活動開支 Despesas com acções de formação	0.00	539,885.18	
					04-00-00-00-00	經常轉移 TRANFERÊNCIAS CORRENTES			
					04-01-00-00-00	公營部門 Sector público			
					04-01-02-00-00	自治基金組織 Fundos autónomos			
					04-01-02-01-00	退休基金 Fundo de Pensões			
					04-01-02-01-01	退休補償 Compensação para a aposentação	0.00	3,207,522.00	
					04-01-02-01-02	撫恤補償 Compensação para a sobrevivência	0.00	356,464.00	
					04-02-00-00	私立組織 Instituições particulares	0.00	20,000.00	
					05-00-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES			
	轉下 A TRANSPORTAR	41,498,355.20		36,347,218.21		轉下 A TRANSPORTAR	39,434,337.20		

廉政公署
Comissariado contra a Corrupção

二〇〇四年度管理帳目 CONTA DA GERÊNCIA DE 2004

(01.01.2004 - 31.12.2004)

借方 DÉBITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經財政局 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經財政局 Que passaram pelos cofres do Serviço	
			明細 PARCIAL	合計 TOTAIS
	轉上 TRANSPORTE	41,498,355.20	[illegible]	36,347,218.21
	轉下 A TRANSPORTAR	41,498,355.20	[illegible]	36,347,218.21

貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經財政局 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經財政局 Que passaram pelos cofres do Serviço	
			明細 PARCIAL	合計 TOTAIS
	轉上 TRANSPORTE	39,434,337.20	[illegible]	
05-02-00-00-00	保險 SEGUROS			
05-02-01-00-00	人員 Pessoal	0.00	48,862.68	
05-02-02-00-00	物料 Material	0.00	13,345.09	
05-02-04-00-00	車輛 Viaturas	0.00	24,742.00	
05-04-00-00-00	雜項 DIVERSAS			
05-04-00-00-01	第10/2000號法律第三十三條之費用負擔 Encargos nos termos do artº 33º da Lei nº 10/2000	0.00	4,038,525.60	
05-04-00-00-12	第62/98/M號法令第三條第五款所指補償之補償 *Compensação pela opção prevista no nº 5 do artº 3º do Dec.-Lei nº 62/98/M*	0.00	0.00	
05-04-00-00-19	社會保障基金供款 Encargos relativos à contribuição para o F.S.S.	0.00	18,645.00	
05-04-00-01-00	臨時開支 Dotação provisional	0.00	0.00	22,786,985.81
	資本性支出 DESPESAS DE CAPITAL			
07-00-00-00-00	*投資 INVESTIMENTOS*			
07-03-00-00-00	樓宇 Edifícios	0.00	0.00	
07-09-00-00-00	運輸物料 Material de transporte	0.00	11,130.00	
	轉下 A TRANSPORTAR	39,434,337.20	[illegible]	22,786,985.81

廉政公署
Comissariado contra a Corrupção

二〇〇四年度管理帳目 CONTA DA GERÊNCIA DE 2004

(01.01.2004 - 31.12.2004)

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS			經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經過收銀處 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經過收銀處 Que passaram pelos cofres do Serviço				未經過收銀處 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經過收銀處 Que passaram pelos cofres do Serviço	
			節計 PARCIAL	合計 TOTAIS				節計 PARCIAL	合計 TOTAIS
	承上 TRANSPORTE	41,498,355.20	[illegible]	36,347,218.21		承上 TRANSPORTE	39,434,337.20	[illegible]	22,786,985.81
					07-10-00-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento			
					07-10-00-00-01	資訊設備 Equipamento de informática	0.00	324,672.00	
					07-10-00-00-02	偵查設備 Equipamento de investigação	0.00	217,658.00	
					07-10-00-00-03	其他機械及設備 Outra maquinaria e equipamento	0.00	1,470,770.00	2,024,230.00
						交付予澳門特別行政區或其他實體之款項 IMPORTÂNCIAS ENTREGUES À RAEM OU A OUTRAS ENTIDADES			
						澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
						從銷帳及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários	0.00	0.00	
						徵收(澳門特別行政區部份) De cobrança (OR)		1,212,951.00	
						其他 Outras		0.00	1,212,951.00
						財務活動 Operações de Tesouraria:			
						從銷帳及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários	2,064,018.00	0.00	
						其他 Outras		299,902.28	299,902.28
	轉下 A TRANSPORTAR	41,498,355.20	[illegible]	36,347,218.21		轉下 A TRANSPORTAR	41,498,355.20	[illegible]	26,324,069.09

廉政公署
Comissariado contra a Corrupção

二〇〇四年度管理帳目 CONTA DA GERÊNCIA DE 2004

(01.01.2004 - 31.12.2004)

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS			經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經過財務 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經過財務 Que passaram pelos cofres do Serviço				未經過財務 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經過財務 Que passaram pelos cofres do Serviço	
			部分 PARCIAL	合計 TOTAIS				部分 PARCIAL	合計 TOTAIS
	由上 TRANSPORTE	41,498,355.20		36,347,218.21		由上 TRANSPORTE	41,498,355.20		26,324,069.06
						轉入下期管理期間之結餘 SALDO PARA A GERÊNCIA SEGUINTE:			
						本身資源 De Recursos Próprios:		9,492,441.37	
						第三者資源 De Recursos de Terceiros:			
						澳門特別行政區收入 *Receita da RAEM*			
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários			
						收取(澳門特別行政區預算) De cobrança (OR)		406,759.00	
						其他 Outras			
						財庫活動 *Operações do Tesouraria:*			
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		0.00	
						其他 Outras		123,948.75	10,023,149.12
	由下 A TRANSPORTAR	41,498,355.20		36,347,218.21		由下 A TRANSPORTAR	41,498,355.20		36,347,218.21

廉政公署
Comissariado contra a Corrupção

二〇〇四年度管理帳目 CONTA DA GERÊNCIA DE 2004

(01.01.2004 - 31.12.2004)

借方 DÉBITO

經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS 未經國庫庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經國庫庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço 單計 PARCIAL	合計 TOTAIS
	種上 TRANSPORTE	41,498,355.20		36,347,218.21
	合計 TOTAL	41,498,355.20		36,347,218.21
	總計 TOTAL GERAL	77,845,573.41		

貸方 CRÉDITO

經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO		金額 IMPORTÂNCIAS 未經國庫庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經國庫庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço 單計 PARCIAL	合計 TOTAIS
	種上 TRANSPORTE		41,498,355.20		36,347,218.21
	存放於 Sendo:				
	庫房 Em cofre:				
	現金 em numerário	0.00			
	憑證或支票 em títulos ou cheques	0.00			
	銀行 Em banco (B.N.U.):				
	戶口 Conta nº 001-119369-111-3	-35,227.35			
	戶口 Conta nº 9003770068	10,058,376.47			
		10,023,149.12			
	(** 本身行額$-565,935.10+ 第三者資額$530,707.75)				
	合計 TOTAL		41,498,355.20		36,347,218.21
	總計 TOTAL GERAL		77,845,573.41		

專員 O Comissário,

29/04/05

張裕 Cheong U

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA

衛生局
SERVIÇOS DE SAÚDE

年度：二零零四
ANO DE 2004

一月一日至十二月三十一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIP. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS 未經過財庫 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經過財庫 Que passaram pelos cofres do Serviço 單計 Parcial	合計 Total	經濟分類 CLASSIP. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS 未經過財庫 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經過財庫 Que passaram pelos cofres do Serviço 單計 Parcial	合計 Total
	上期管理期間之結餘 SALDO DA GERÊNCIA ANTERIOR					IMPORTÂNCIA ENTREGUE AO TESOURO EM CONTA DE RECEITAS PRÓPRIAS 本身收入帳內交回下公庫之款項			
						DESPESAS ORÇAMENTAIS 預算開支			
	本身資源 De recursos próprios					DESPESAS CORRENTES 經常性開支			
13.01.00	存於服務 Na posse do serviço		12,705,478.71		01.01.01.01	薪俸或服務費 Vencimentos ou Honorários		153,352,563.00	
					01.01.01.02	年資獎金 Prémio de Antiguidade		2,532,831.00	
	第三者資源 De recursos de terceiros				01.01.02.01.01	技術及專業人員 Pessoal Técnico e Especializado		168,349,045.00	
					01.01.02.01.03	實習醫生 Internato Médico		19,032,706.00	
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM				01.01.02.02	年資獎金 Prémio de Antiguidade		59,073.00	
	徵收（澳門特別行政區預算） De cobranças (OR)		630.00		01.01.03.01	報酬 Remunerações		26,415,701.00	
	不定期職業稅款 Imposto Profissional		2,700.00		01.01.03.02	年資獎金 Prémio de Antiguidade		211,242.00	
	職業稅 - 每月扣款 Imposto Profissional - Desconto Mensal		4,170,140.00		01.01.04.01	工資 Salários		13,514,258.00	
	司庫活動 Operações de Tesouraria				01.01.04.02	年資獎金 Prémio de Antiguidade		1,251,582.00	
					01.01.05.01	工資 Salários		74,608,249.00	
	其他： Outras:				01.01.05.02	年資獎金 Prémio de Antiguidade		9,120.00	
	保證金（政府投資發展開支計劃＋房人＋供應商） Cauções (PIDDA+Utentes+Fornecedores)		8,345,679.10		01.01.06.00	重發薪俸 Duplicação de Vencimentos		1,763,128.00	
	獎學金 Prémios		669,495.52		01.01.07.00.01	職務主管及其他職務之酬勞 Gratificações de Chefias Funcionais e Outras		2,966,550.00	
	其他服務付給衛生局員工之報酬 Honor. pago por outras ent. A trab SS		14,756.00		01.01.07.00.02	九月二十一日第68/92/M號命所規定之酬勞 Gratificações D L 68/92/M, 21/9		62,272,633.00	
	期雜帳項 Conta a regularizar		0.10		01.01.09.00	聖誕津貼 Subsídio de Natal		33,531,939.00	
	小計 (1) Sub-total (1)			25,908,879.44	01.01.10.00	假期津貼 Subsídio de Férias		41,213,628.00	
					01.02.01.00.02	給予運動活動及[illegible]酬勞		3,000.00	

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA

衛生局
SERVIÇOS DE SAÚDE

年度：二零零四
ANO DE 2004

一月一日至十二月三十一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS 未經機關櫃房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關櫃房 Que passaram pelos cofres do Serviço 部計 Parcial	合計 Total	經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS 未經機關櫃房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關櫃房 Que passaram pelos cofres do Serviço 部計 Parcial	合計 Total
	存放於 Sendo:					Apoio a Actividades Desportivas e Outras			
	櫃房 Em cofre	105,686.60			01.02.01.00.03	不定號臨時酬勞 - 其他 Gratificações Variáveis ou Eventuais - Outras		56,025.00	
	大西洋銀行 No Banco Nacional Ultramarino				01.02.03.00.01	超時工作 Trabalho Extraordinário		57,438,867.00	
	活期存款 Conta depósitos a ordem	-55,274,718.97			01.02.03.00.02	輪值工作 Trabalho por Turnos		11,812,242.00	
	獎學金存款 Conta prémios	550,790.12			01.02.01.00	錯算補助 Abono para Falhas		128,560.00	
	暫存託收支票 Depositos Cheques por Levantamento	269,378.68			01.02.05.00	出席費 Senhas de Presença		69,250.00	
	香港上海匯豐銀行 No Hongkong & Shanghai Banking Corp.	193,055.52			01.02.06.00	房屋津貼 Subsídio de Residência		15,040,333.90	
	澳門商業銀行 No Banco Comercial de Macau				01.03.01.00	私人電話 Telefones Individuais		339,140.80	
	活期存款 Conta depósitos a ordem	36,055.59			01.03.02.00.02	膳食及住宿 - 實物 - 其他 Alimentação e alojamento-Especie Outros		695,060.32	
	定期存款 Conta depósitos a prazo	80,011,046.58			01.03.03.00	服裝及個人物品 - 實物 Vestuário e Artigos Pessoais - Espécie		437,435.00	
	中國銀行 No Banco da China				01.05.01.00	家庭津貼 Subsídio de Família		7,255,930.00	
	活期存款 Conta depósitos a ordem	-15,117,107.04			01.05.02.00.01	死亡及喪葬津貼 Subsídio por Morte ou Funeral		347,550.00	
	定期存款 Conta depósitos a prazo	15,000,000.00			01.05.02.00.02	結婚津貼 Subsídio de Casamento		112,700.00	
	信用卡費用 Pagamento por cartão de Crédito	15,986.96			01.05.02.00.03	出生津貼 Subsídio de Nascimento		202,400.00	
	貸款累積 Títulos de crédito	118,705.40			01.06.03.01	登程津貼 Ajudas de Custo de Embarque		94,050.00	
		25,908,879.44			01.06.03.02	日津貼 Ajudas de Custo Diárias		640,899.71	
					01.06.03.03	其他補助 - 負擔補償 Outros Abonos - Compensação de Encargos		163,781.68	
					02.01.03.00	營房及宿舍物品 Material de Aquartelamento e Alojamento		643,182.52	
					02.01.04.00	教育、文化及康樂用品 Material de Educação, Cultura e Recreio		713,023.24	
					02.01.05.00	工場、修理場及化驗室用品 Material Fabril, Oficinal e de Laboratório		534,969.22	
					02.01.07.00	運輸設備		1,472,933.18	

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA

衛生局
SERVIÇOS DE SAÚDE

年度：二零零四
ANO DE 2004

一月一日至十二月三十一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
		金額 IMPORTÂNCIAS					金額 IMPORTÂNCIAS		
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	未經過帳房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經過帳房 Que passaram pelos cofres do Serviço		經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	未經過帳房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經過帳房 Que passaram pelos cofres do Serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
						Equipamento de Secretaria			
					02.01.08.00	其他耐用品		1,893,296.20	
						Outros Bens Duradouros			
	預算收入				02.02.01.00.01	成藥，藥物，疫苗		72,349,761.71	
	RECEITAS ORÇAMENTAIS					Produtos Farmacêuticos, Medicamentos, Vacinas			
					02.02.01.00.02	與藥房訂立協定之藥物		65,999,945.20	
	經常性收入					Medicamentos da Convenção com Farmácias			
	RECEITAS CORRENTES				02.02.01.00.03	化驗室之試劑		25,479,847.82	
03.01.00	費用		309,950.00			Reagentes para Laboratórios			
	Taxas				02.02.01.00.01	診療消耗品		36,872,224.56	
03.02.00	罰款及其他金錢上之制裁		450,182.97			Material de Consumo Clínico			
	Multas e Outras Penalidades				02.02.01.00.09	其他原料及附料		283,070.50	
04.03.01	存款		312,259.81			Outras Matérias Primas e Subsidiárias			
	Depósitos				02.02.02.00	燃油及潤滑劑		1,067,054.30	
05.01.01	澳門特別行政區政府之共同分擔		1,249,257,500.00			Combustíveis e Lubrificantes			
	Comparticipação do Governo da RAEM				02.02.04.00	辦事處消耗品		2,998,974.29	
05.01.02.01	衛生局工作人員		2,614,309.80			Consumos de Secretaria			
	Trabalhadores dos SS				02.02.05.00.01	倉庫食物類類		4,260,422.60	
05.01.02.02	其他公共部門工作人員		14,167,130.00			Géneros Alimentares Armazenáveis			
	Trabalhadores de Outros Serviços Públicos				02.02.05.00.02	膳食－其他		59,643.40	
07.10.01	各項手續費		630,354.00			Alimentação – Outras			
	Emolumentos Diversos				02.02.06.00	服裝		582,877.80	
07.10.02.02	提供的衛生護理		1,275,539.00			Vestuário			
	Cuidados de Saúde Prestados				02.02.07.00.01	清潔及消毒用品		1,932,272.01	
07.10.02.03	住院治療開支		528,376.00			Material para Limpeza e Desinfecção			
	Despesa de Hospitalização				02.02.07.00.02	保養資產用品		4,388,416.44	
07.10.02.04	化驗		2,915,185.00			Materiais para Manutenção de Bens			
	Exames de Análises				02.02.07.00.03	各項住院消耗物品		1,081,870.51	
07.10.02.06	放射檢查		4,145,167.00			Diverso Material de Consumo Hoteleiro			
					02.02.07.00.09	各項非耐用品		97,051.90	
07.10.02.07	入院日／會計處發票		7,529,043.80			Bens não Duradouros Diversos			
	Facturas da Secção de Admissões/Divisão de Contabilidade				02.03.01.00	資產之保養及回修		9,470,351.45	
07.10.02.08	報酬		5,658,989.00			Conservação e Aproveitamento de Bens			
	Honorários				02.03.02.01	電費		28,799,829.50	
07.10.02.09	聽覺檢查，物理治療及康復		21,418.00			Energia Eléctrica			
	Audiograma; Medicina Física e Reabilitação				02.03.02.02.01	水		1,299,907.00	
07.10.02.10	門診寫仔		1,015,353.00			Água			
	Senhas de Consultas				02.03.02.02.02	衛生及清潔		6,071,786.50	

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA

衛生局
SERVIÇOS DE SAÚDE

年度：二零零四
ANO DE 2004

一月一日至十二月三十一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS 未經過財庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經過財庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço 單計 Parcial	經過財庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço 合計 Total	經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS 未經過財庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經過財庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço 單計 Parcial	經過財庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço 合計 Total
07.10.03.01	衛生方面之手續費 Emolumentos Sanitários		396,500.00			Higiene e Limpeza			
07.10.03.02	衛生方面之手續費－其他 Emolumentos Sanitários – Outros		4,630.00		02.03.02.02.03	守衛及保安 Vigilância e Segurança		4,103,014.50	
07.10.04	處方予求診者的藥物 Medicamentos Prescritos a Clientes		4,453,264.68		02.03.03.00.01	由澳門特別行政區其他實體所提供之衛生護理 Cuidados de Saúde Prestados por Entidades da RAEM		49,933,044.09	
07.10.05	衛生健康檢查收入之分享 Participações em Receitas de Inspecções Médico-Sanitárias		0.00		02.03.03.00.02	由澳門特別行政區以外實體所提供之衛生護理 Cuidados de Saúde Prestados por Entidades fora da RAEM		38,765,110.86	
07.10.06	診療消耗品之出售 Venda de Material de Consumo Clínico		302,993.11		02.03.03.00.03	其他未列明之用途 Outras Finalidades não Especificadas		770,924.68	
07.10.07	其他非耐用品之出售 Venda de Outros Bens Não Duradouros		0.00		02.03.04.00.01	設施租賃 Arrendamento de instalações		2,466,456.00	
08.01.00.01	殯房 Casa Mortuária		77,600.00		02.03.04.00.02	動產之租賃 Aluguer de Bens Móveis		746,561.00	
08.01.00.02	特許的收益 Renda das Concessões		30,799.28		02.03.05.01	特別假期之交通費 Transporte por Motivo Licença Especial		2,502,908.00	
08.01.00.02	仁伯爵綜合醫院餐廳之收入 Rendimentos da Cantina CHCSJ		20,640.00		02.03.05.02	其他原因之交通費 Transportes por Outros Motivos		1,606,162.86	
08.01.00.04	其他 Outras		111,208.24	1,296,228,392.69	02.03.05.03	交通及通訊之其他負擔 Outros Encargos com Transportes e Comunicações		3,372,337.72	
					02.03.06.00	招待費 Representação		489,279.18	
					02.03.07.00.01	強制性之公佈 Publicações Obrigatórias		926,349.75	
					02.03.07.00.02	衛生運動 Campanhas para a Saúde		3,966,075.80	
	資本收入 RECEITAS DE CAPITAL				02.03.08.00.01	臨工合同 Contratos de Tarefa		15,469,913.70	
10.07.01	法院規定之賠償 Indemnizações Fixadas Judicialmente		0.00		02.03.08.00.02	各項特別工作－其他 Trabalhos Especiais Diversos – Outros		2,561,506.95	
14.01.00	超付款項之償還 Reembolso de Pagamentos Processados em Excesso		386,629.80	386,629.80	02.03.09.00.01	培訓活動 Acções de Formação		2,220,632.54	
	小計 (2) Sub-total (2)			1,296,615,022.49	02.03.09.00.02	未列明之負擔－其他 Encargos não Especificados – Outros		2,370,766.62	
					02.03.09.00.01	舉辦衛生會議 Organização de Congressos de Saúde		401,760.96	
					04.01.02.01	退休制度之共同分擔 Comparticipação Regime Aposentação		52,571,972.00	
					04.01.02.02	退休制度之補償		5,857,664.00	

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA

衛生局
SERVIÇOS DE SAÚDE

年度：二零零四
ANO DE 2004

一月一日至十二月三十一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS			經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經過賬房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經過賬房 Que passaram pelos cofres do Serviço				未經過賬房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經過賬房 Que passaram pelos cofres do Serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
						Compensação para o Regime de Sobrevivência			
					04.02.00.00.01	給予澳門特別行政區私立實體之共同分擔－澗湖 Comparticipação a Entidades Privadas da RAEM – Kiang Wu		109,867,087.00	
					04.02.00.00.02	給予澳門特別行政區私立實體之共同分擔－其他 Comparticipação a Entidades Privadas da RAEM – Outras		12,836,089.12	
					04.04.00.00	外地 Exterior		4,046,209.00	
					05.02.01.00	人員（保險） Pessoal (Seguros)		5,697,157.04	
					05.02.02.00	物料（保險） Material (Seguros)		5,625.00	
					05.02.04.00	車輛（保險） Viaturas (Seguros)		76,657.50	
					05.03.00.00	退還 Restituições		55,795.50	
					05.04.00.00.12	根據十二月二十八日法令第62/98/M號第二章第三條五款規定選擇之補償 Contribuição pela opção prevista no no 5 do art.3		108,145.00	
					05.04.00.00.19	社會保障基金之供款 Contribuição para o Fundo de Segurança Social		355,410.00	
					05.04.09.00.02	賠償 Indemnizações		2,445,553.40	
					05.04.09.00.03	終止在澳門公共行政職務之補償 Compensação por Cessação de Funções na APM		84,375.00	1,302,960,750.91
						資本開支 DESPESAS DE CAPITAL			
					07.09.00.00	運輸物料 Material de Transporte		0.00	
					07.10.00.00	機器及設備 Maquinaria e Equipamento		549,214.00	549,214.00
						小計 (1) Sub-total (1)			1,303,509,964.91

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA

衛生局
SERVIÇOS DE SAÚDE

年度：二零零四
ANO DE 2004

一月一日至十二月三十一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS			經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經過財庫 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經過財庫 Que passaram pelos cofres do Serviço				未經過財庫 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經過財庫 Que passaram pelos cofres do Serviço	
			分計 Parcial	合計 Total				分計 Parcial	合計 Total
	爲交付予澳門特別行政區或其他實體而徵收之款項 IMPORTÂNCIAS ARRECADADAS PARA ENTREGA À RAEM OU A OUTRAS ENTIDADES					交付予澳門特別行政區或其他實體之款項 IMPORTÂNCIAS ENTREGUES À RAEM OU A OUTRAS ENTIDADES			
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM					澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários					從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários			
	城市樓宇租金 Renda de Prédios Urbanos		721,107.00			城市樓宇租金 Renda de Prédios Urbanos		721,107.00	
	職業稅-每月扣款 Imposto Profissional - Desconto Mensal		23,414,282.00			職業稅-每月扣款 Imposto Profissional - Desconto Mensal		20,174,136.00	
	不定期職業稅款 Imposto Profissional		123,562.00			不定期職業稅款 Imposto Profissional		109,142.00	
	職業稅 - 去年應扣之差額 Imp. Prof. ano anterior - Desconto Adicional		75,152.00			職業稅 - 去年應扣之差額 Imp. Prof. ano anterior - Desconto Adicional		32,091.00	
	職業稅 - 去年多扣之退還 Imp. Prof. ano anterior - Desconto em excesso		-43,151.00			徵收（澳門特別行政區預算） De cobranças (OR)		825,800.00	
	徵收（澳門特別行政區預算） De cobranças (OR)		825,210.00						
	司庫活動 Operações de Tesouraria					司庫活動 Operações de Tesouraria			
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		40,964,560.80			從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		40,964,440.80	
	其他： Outras:					其他： Outras:			
	財政局給予公務員子女的津貼 Subsídio da DSF a filhos de funcionários		280,500.00			財政局給予公務員子女的津貼 Subsídio da DSF a filhos de funcionários		280,500.00	
	調整帳項 Contas a regularizar		69,632.60			調整帳項 Contas a regularizar		69,632.60	
	其他服務付給衛生局員工之報酬 Honor. pago por outras ent. a trab. SS		902,757.16			其他服務付給衛生局員工之報酬 Honor. pago por outras ent. a trab. SS		917,513.16	
	保證金（政府投資發展開支計劃十供應商） Cauções (PIDDA+Utentes+Fornecedores)		5,752,738.00			保證金（政府投資發展開支計劃十供應商） Cauções (PIDDA+Utentes+Fornecedores)		5,901,425.30	
	獎學金 Prémios		59,885.50			獎學金 Prémios		130.00	
						貸款票據 Títulos de crédito		118,705.40	
	從財政局取得之行政當局投資與發展開支計劃款項 Da DSF relativos às aquisições do PIDDA					行政當局投資與發展開支計劃之支出 Pagamentos do PIDDA			
	代服務支付 Pagamentos efectuados por Conta do Serviço	49,253,100.30				代服務支付 Pagamentos efectuados por Conta do Serviço	49,253,100.30		
	交予服務 Entregues ao Serviço	176,849.70				交予服務 Entregues ao Serviço	176,849.70		
	小計 (3)			73,146,236.06		小計 (2)			70,114,533.26

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA

衛生局
SERVIÇOS DE SAÚDE

年度：二零零四
ANO DE 2004

一月一日至十二月三十一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço 單計 Parcial	合計 Total	經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço 單計 Parcial	合計 Total
	Sub-total (3)					Sub-total (2)			
						轉入下期管理期間之結餘			
						SALDO PARA A GERÊNCIA SEGUINTE			
						本身資源			
						De recursos próprios			
						存於機關			
						Na posse do serviço		5,810,536 27	
						第三者資源			
						De recursos de terceiros			
						澳門特別行政區收入			
						Receita da RAEM			
						徵收（澳門特別行政區預算）		40 00	
						De cobranças (OR)			
						不定期職業稅款		17,120 00	
						Imposto Profissional			
						職業稅-每月扣款		7,410,286 00	
						Imposto Profissional - Desconto Mensal			
						司庫活動			
						Operações de Tesouraria			
						從薪俸及工資所作之扣除		120 00	
						De descontos em vencimentos e salários			
						其他：			
						Outras:			
						保證金（政府投資發展開支計劃+病人+供應商）		8,196,991 80	
						Cauções (PIDDA+Utentes+Fornecedores)			
						獎學金		610,545 62	
						Prémios			
						調整帳項		0 10	
						Contas a regularizar			
						小計 (3)			22,015,639 79
						Sub-total (3)			
						存放於			
						Sendo:			
						庫房 -66,097 70			
						Em cofre			
						大西洋銀行			
						No Banco Nacional Ultramarino			
						活期存款 -43,352,436 62			

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA

衛生局
SERVIÇOS DE SAÚDE

年度：二零零四
ANO DE 2004

一月一日至十二月三十一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS			經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
						Conta depósitos a ordem			
						獎學金存款 610,545.62			
						Conta prémios			
						暫存託收支票			
						Depósitos Cheques por Levantamento			
						香港上海匯豐銀行 132,285.65			
						No Hongkong & Shanghai Banking Corp.			
						澳門商業銀行			
						No Banco Comercial de Macau			
						活期存款 289,611.88			
						Conta depósitos a ordem			
						定期存款 75,000,000.00			
						Conta depósitos a prazo			
						中國銀行			
						No Banco da China			
						活期存款 -10,568,269.01			
						Conta depósitos a ordem			
						22,015,639.79			
合計 TOTAL		49,429,950.00	//////	1,395,670,137.99	合計 TOTAL		49,429,950.00	//////	1,395,670,137.99
總計 TOTAL GERAL		1,445,100,087.99			總計 TOTAL GERAL		1,445,100,087.99		

會議通過日期：二零零五年三月三十日
Aprovada em sessão de 30 de Março 2005

經行政管理委員會
O CONSELHO ADMINISTRATIVO

李展潤 — 主席
LEI CHIN ION — Presidente

何志榮
HO CHI VENG

官世海
KUN SAI HOI

陳綺華
CHAN I WA

艾儀德
ANTÓNIO JOÃO TERRA ESTEVES

管理帳目
Conta de Gerência
澳門大學
Universidade de Macau
年度 Ano de： 2004

由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 Débito					貸方 Crédito				
經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias			經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
	上期管理期間之結餘					預算開支			
	Saldo da gerência anterior					Despesas Orçamentais			
	本身資源		$2,719,335.89						
	De recursos próprios					經常性開支			
	第三者資源					Despesas correntes			
	De recursos de terceiros								
	澳門特別行政區收入				01-01-02-01	報酬		$200,198,608.50	
	Receita da RAEM					Remunerações			
	從薪俸及工資所作之扣除		$11,429.00		01-01-02-02	年資獎金		$1,931,299.00	
	De descontos em vencimentos e salários					Prémio de antiguidade			
	徵收 (澳門特別行政區預算)				01-01-03-01	報酬		$1,628,625.00	
	De cobranças (OR)					Remunerações			
	其他				01-01-03-02	年資獎金		$26,930.00	
	Outras					Prémio de antiguidade			
	司庫活動				01-01-06-00	重疊薪俸		$77,600.00	
	Operações de Tesouraria					Duplicação de vencimentos			
	從薪俸及工資所作之扣除		$14,079.50		01-01-07-00	固定及長期酬勞		$3,963,621.50	
	De descontos em vencimentos e salários					Gratificações certas e permanentes			
	其他		$1,391,526.15	$4,136,370.54	01-01-09-00	聖誕津貼		$16,561,050.00	
	Outras					Subsídio de Natal			
					01-01-10-00	假期津貼		$16,407,051.00	
						Subsídio de férias			
	存放於				01-02-01-00	不定或臨時酬勞		$3,344,340.60	
	Sendo					Gratificações variáveis ou eventuais			
	大西洋銀行戶口130227-114-2 $3,694,233.37				01-02-03-00-02	額外工作		$21,273.50	
	No banco (BNU 130227-114-2)					Trabalho extraordinário			
	大西洋銀行戶口141079-112-8 $0.00				01-02-04-00	錯算補助		$63,397.00	
	No banco (BNU 141079-112-8)					Abono para falhas			
	中國銀行戶口01-01-20-788897 $417,137.17				01-02-06-00	房屋津貼		$5,684,492.44	
	No banco (BOC 01-01-20-788897)					Subsídio de residência			
	中國工商銀行戶口2020931121 $0.00				01-02-10-00-03	設備津貼		$290,000.00	
	No banco (ICBC 2020931121)					Subsídio de equipamento			
	大西洋銀行戶口9003151982 $12,500.00				01-03-01-00	私人電話		$24,936.32	
	No banco (BNU 9003151982)					Telefones individuais			

管理帳目
Conta de Gerência
澳門大學
Universidade de Macau
年度 Ano de： 2004
由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 Débito					貸方 Crédito				
經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação		金額 Importâncias		經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias		
			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
				單計 Parcial / 合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
	大西洋銀行戶口9003152016 No banco (BNU 9003152016)	$12,500.00			01-03-02-00	膳食及住宿 - 實物 Alimentações e alojamento - Espécie		$231.00	
		$4,136,370.54			01-03-03-00	服裝及個人物品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - Espécie		$44,450.00	
	預算收入 Receitas orçamentais				01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família		$1,883,209.00	
					01-05-02-00-01	醫療及藥物 Assistência médica e medicamentosa		$3,216,895.20	
	經常性收入 Receitas correntes				01-05-02-00-02	福利基金 Fundo de previdência		$11,135,108.24	
					01-05-02-00-03	結婚及出生津貼 Subsídio de casamento, nascimento		$94,300.00	
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades			$114,939.00	01-05-02-00-04	死亡及喪葬津貼 Subsídio de morte e funeral		$2,700.00	
04-03-01-00	存款 Depósitos			$59,690.29	01-06-01-00	膳食及住宿- 負擔補償 Alimentação e alojamento - Compensação de encargos		$6,319.60	
05-01-01-00	特區政府津貼 Subsídio do Governo da R.A.E.M.			$235,403,900.00	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque		$126,100.00	
05-01-02-00	澳門基金會 - 學術及文化活動之津貼 Fundação Macau - Subsídios para actividades académicas e culturais			$5,830,000.00	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias		$242,508.30	
05-01-04-00	其他津貼 Outros subsídios			$1,272,800.00	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos		$82,339.00	
05-03-02-00	學術及文化活動之補助 Apoio para actividades académicas e culturais			$187,528.50	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento		$127,399.00	
05-04-01-00	學術及文化活動之補助 Apoio para actividades académicas e culturais			$532,079.10	02-01-04-00-02	圖書館書籍 Livros para a biblioteca		$9,840,766.28	
05-05-01-00	捐贈 Donativos			$5,000.00	02-01-04-00-03	教學用品 Material didáctico		$616,652.60	
06-03-01-00	不適用物料及廢料之出售 Venda de materiais inservíveis e sucata			$0.00	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório		$7,337,215.52	
07-01-00-00	房屋租金 Rendas de habitações			$6,485,051.26	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação		$380,936.50	
07-04-01-00	文化中心 Centro Cultural			$4,830.00	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria		$692,400.30	

管理帳目
Conta de Gerência
澳門大學
Universidade de Macau
年度 Ano de： 2004

由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 Débito					貸方 Crédito				
經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias			經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
07-04-02-00	食堂 Cantina		$61,200.00		02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros		$2,333,500.64	
07-04-03-00	澳門大學體育綜合體 Complexo Desportivo da Universidade de Macau		$323,113.00		02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias		$274,491.80	
07-04-04-00	其他 Outros		$27,550.00		02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes		$49,894.60	
07-07-01-00	機器及設備 Máquinas e equipamentos		$5,184.00		02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria		$1,832,775.35	
07-07-02-00	各項租金 Rendas diversas		$82,704.65		02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros		$5,742,005.83	
07-08-01-01	教育學院學生之學費津貼 Propinas dos alunos da Faculdade de Ciências de Educação		$2,905,600.00		02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens		$9,898,732.40	
07-08-01-02	教師培訓課程 Cursos de Formação de Professores		$1,864,722.40		02-03-02-01	電費 Energia eléctrica		$9,263,471.35	
07-08-02-00	澳門保安部隊高等學校 - 培訓補償 ESFSM - Compensação pela formação		$1,303,125.00		02-03-02-02-01	水及氣體 Água e gás		$1,048,100.77	
07-10-02-02	碩士及博士課程之學費 Propinas para os Cursos de Mestrado e Doutoramento		$14,438,504.40		02-03-02-02-02	保安 Segurança		$1,385,254.80	
07-10-02-05	學士學位課程之學費 Propinas para os Cursos de Licenciatura		$92,188,375.30		02-03-02-02-03	清潔 Limpeza		$1,225,500.00	
07-10-02-06	高等專科學位課程之學費 Propinas para os Cursos de Bacharelato		$2,275,428.80		02-03-04-00-01	向澳門基金會租用設施之租金 Renda à Fundação Macau		$5,300,000.00	
07-10-02-07	學位後證書課程之學費 Propinas para os Cursos de Pós-Graduação		$1,179,400.00		02-03-04-00-02	其他租金 Outras rendas e alugueres		$4,666,866.83	
07-10-02-09	預科課程之學費 Propinas para o Curso de Pré-Universitário		$6,211,180.00		02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos		$1,396,247.82	
07-10-02-09	校外課程及特別計劃中心課程之學費 Propinas para os Cursos do Centro de Educação Contínua e Programas Especiais		$2,341,862.50		02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações		$2,279,620.84	
07-10-02-10	澳門鏡湖護理學院 - 培訓補償 Colégio de Enfermagem de Kiang Wu de Macau Compensação pela formação		$200,000.00		02-03-06-00	招待費 Representação		$261,676.05	
07-10-03-00	證明書之發出 Emissão de certificados		$124,910.00		02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda		$1,830,470.47	
					02-03-08-00-01	研究、諮詢及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução		$5,048,691.19	

管理帳目
Conta de Gerência
澳門大學
Universidade de Macau
年度 Ano de： 2004

由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 Débito					貸方 Crédito				
經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias			經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
07-10-04-00	入學試之手續費 Emolumentos dos exames de admissão		$1,340,590.00		02-03-09-00-01	學術培訓之開支 Despesas com formação académica		$8,920,098.00	
07-10-05-01	資訊服務之使用 Utilização de serviços informáticos		$231,803.60		02-03-09-00-02	其他負擔 Outros encargos		$5,879,169.60	
07-10-05-02	諮詢服務及向社會提供之其他服務 Serviço de consultadoria e outros prestados à comunidade		$2,864,186.40		02-03-09-00-03	慶祝活動負擔 Encargos decorrentes de actividades festivas		$154,044.50	
07-10-05-03	紀念品及刊物之出售 Venda de lembranças e publicações		$43,938.70		04-01-02-00-01	退休基金會 - 按退休金制度所作之補償 Fundo de Pensões - Compensação para o regime de aposentação		$235,338.00	
07-10-05-04	其他 Outros		$442,050.00		04-01-02-00-02	退休基金會 - 按撫卹金制度所作之補償 Fundo de Pensões - Compensação para o regime de sobrevivência		$26,194.00	
08-01-00-00	臨時及其他未列明之收入 Receitas eventuais e outras não especificadas		$972,645.85		04-02-00-00-01	大學學生會 Associação de Estudantes Universitários		$670,500.00	
08-02-00-00	醫療供款 Contribuição para assistência médica		$994,979.00		04-02-00-00-02	私營機構 Instituições privadas		$1,362,786.60	
08-03-00-00	文化及教育活動開支之共同分擔 Comparticipação em despesas com actividades culturais e educacionais		$423,830.90	$382,742,702.65	04-03-00-00-01	向學生提供資助 Subsídio para estudantes		$0.00	
					04-04-02-00	其他 Outros		$150,654.60	
	資本收入 Receitas de capital				05-02-01-00	人員 Pessoal		$126,333.00	
					05-02-02-00	物料 Material		$64,197.00	
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos		$77,837.24	$77,837.24	05-02-03-00	不動產 Imóveis		$94,999.00	
					05-02-04-00	車輛 Viaturas		$10,290.10	
					05-03-00-00-01	不適當徵收之收益 Rendimentos indevidamente cobrados		$1,299,852.50	
	爲支付予澳門特別行政區或其他實體而徵收之款項 Importâncias arrecadadas para entrega à RAEM ou a outras entidades				05-03-00-00-02	學費之償還 Reembolso de propinas		$20,084.00	
					05-04-00-00-01	學生活動之開支 Despesas com actividades estudantis		$903,495.20	
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM				05-04-00-00-02	培訓活動 Acções de formação		$481,326.40	

管理帳目
Conta de Gerência
澳門大學
Universidade de Macau
年度 Ano de： 2004
由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 Débito					貸方 Crédito				
經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias			經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
	從薪俸及工資所作之扣除		$9,146,855.00		05-04-00-00-03	學術研究之開支		$14,121,695.58	
	De descontos em vencimentos e salários					Despesas resultantes de investigação académica			
	陰收 (澳門特別行政區預算)				05-04-00-00-04	與外地大學之學術交流		$2,101,636.30	
	De cobranças (OR)					Intercâmbio académico com universidades estrangeiras			
	其他				05-04-00-00-05	刊物之出版		$624,450.00	
	Outras					Edição de publicações			
	司閭活動				05-04-00-00-06	學術儀式		$151,861.20	
	Operações de Tesouraria					Cerimónias académicas			
	從薪俸及工資所作之扣除		$9,905,441.30		05-04-00-00-07	專題討論會、研討會及會議之組織		$2,476,503.25	
	De descontos em vencimentos e salários					Organização de simpósios, seminários e conferências			
	其他		$2,937,657.89	$21,989,954.19	05-04-00-00-08	國際比賽之參加		$333,131.40	
	Outras					Participação em competições internacionais			
					05-04-00-00-09	葡語暑期課程		$527,171.70	
						Curso de Verão de Português			
					05-04-00-00-10	學生交流之津貼		$174,307.50	
						Subsídio para intercâmbio de estudantes			
					05-04-00-00-14	備用金撥款		$0.00	
						Dotação provisional			
					05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付		$256,755.00	
						Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social			
					05-04-00-00-20	研究部門之開支		$39,036.00	
						Despesas com os departamentos de investigação			
					05-04-00-00-21	獎學金		$88,000.00	$381,183,966.57
						Bolsas de estudo			
						資本開支			
						Despesas de capital			
					07-06-00-00	各項建設		$367,267.20	
						Construções diversas			
					07-09-00-00	運輸物料		$109,572.00	
						Material de transporte			
					07-10-00-00	機器及設備		$2,041,985.00	
						Maquinaria e equipamento			

管理帳目
Conta de Gerência
澳門大學
Universidade de Macau
年度 Ano de： 2004
由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 Débito					貸方 Crédito				
經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias			經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias		
		未經機關帳房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關帳房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關帳房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關帳房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
						資本轉移 Transferência de capital			
					08-02-00-01	私校之共同參與 - 給予工程 Comparticipação a escolas particulares - Para obras		$680,000.00	
						財務活動 Operações financeiras			
					09-01-03-00	出資證券 Títulos de participação		$0.00	$3,198,824.20
						交付予澳門特別行政區或其他實體之款項 Importâncias entregues à RAEM ou a outras entidades			
						澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		$9,127,610.00	
						徵收 (澳門特別行政區預算) De cobranças (OR)			
						其他 Outras			
						司庫活動 Operações de Tesouraria			
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		$9,914,861.32	
						其他 Outras		$2,588,952.74	$21,631,424.06
						轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			

管理帳目
Conta de Gerência
澳門大學
Universidade de Macau
年度 Ano de： 2004

由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 Débito					貸方 Crédito				
經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias			經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias		
		未經機關部房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關部房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關部房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關部房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
						本身資源		1,157,085.01	
						De recursos próprios			
						第三者資源			
						De recursos de terceiros			
						澳門特別行政區收入			
						Receita da RAEM			
						從薪俸及工資所作之扣除		$30,674.00	
						De descontos em vencimentos e salários			
						徵收 (澳門特別行政區預算)			
						De cobranças (OR)			
						其他			
						Outras			
						司庫活動			
						Operações de Tesouraria			
						從薪俸及工資所作之扣除		$4,659.48	
						De descontos em vencimentos e salários			
						其他		$1,740,231.30	$2,932,649.79
						Outras			
						存放於			
						Sendo			
						大西洋銀行戶口130227-114-2	1,665,989.89		
						No banco (BNU 130227-114-2)			
						大西洋銀行戶口141079-112-8	$0.00		
						No banco (BNU 141079-112-8)			
						大西洋銀行戶口9003486270	$2,262.61		
						No banco (BNU 9003486270)			
						中國銀行戶口01-01-20-788897	$322,654.95		
						No banco (BOC 01-01-20-788897)			
						中國工商銀行戶口2020931121	$726,808.84		
						No banco (ICBC 2020931121)			
						大西洋銀行戶口9003757369	$12,500.00		
						No banco (BNU 9003757369)			

管理帳目
Conta de Gerência
澳門大學
Universidade de Macau
年度 Ano de： 2004

由二零零四年一月一日至二零零四年十二月三十一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 Débito					貸方 Crédito				
經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias			經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação		金額 Importâncias		
		未經機關帳房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關帳房 Que passaram pelos cofres do serviço					未經機關帳房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關帳房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total					單計 Parcial	合計 Total
						大西洋銀行戶口9003757386 No banco (BNU 9003757386)	$12,500.00			
						大西洋銀行戶口9003952376 No banco (BNU 9003952376)	$15,233.50			
						大西洋銀行戶口9003964174 No banco (BNU 9003964174)	$174,700.00			
							$2,932,649.79			
合計 TOTAL					合計 TOTAL					
總計 TOTAL GERAL				$408,946,864.62	總計 TOTAL GERAL					$408,946,864.62

會議通過日期 Aprovada em sessão de： 17 de Março de 2005

管理委員會
O Conselho de Gestão

姚偉彬教授
Prof. Iu Vai Pan
校長
Reitor

馬許源教授
Prof. Rui Paulo da Silva Martins
副校長
Vice-Reitor

黃亞鈞教授
Prof. Huang Yajun
副校長
Vice-Reitor

黎日隆
Lai Iat Long
行政總監
Administrador

澳門理工學院
INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU

二OO四年度管理帳目
Conta de Gerência de 2004

公定會計帳目 CODIGO DE POC			金額 (澳門幣) VALOR (MOP)
編號/RUBRICA	帳目名稱	DESIGNAÇÃO	
7	收益	PROVEITOS	309,993,337.74
72	勞務之提供	PRESTAÇÃO DE SERVIÇOS	60,992,777.90
721	新生報名費	Matrículas - Novos estudantes	458,850.00
722	學生支付之學費	Propinas pagas pelos alunos	53,237,203.00
7221	學生支付之高等專科課程學費	Propinas pagas pelos alunos - Cursos superiores	50,192,448.00
7222	學生支付之短期課程學費	Propinas pagas pelos alunos- Cursos de curta duração	3,044,755.00
724	公共機構支付之學費	Propinas pagas pelos serviços públicos	4,554,130.30
7241	公共機構支付之高等專科課程學費	Propinas pagas pelos serviços públicos - Cursos superiores	367,152.00
7242	公共機構支付之短期課程學費	Propinas pagas pelos serviços públicos - Cursos de curta duração	4,186,978.30
729	其他服務	Outros serviços	2,742,594.60
74	營業上補貼	SUBSÍDIOS DESTINADOS À EXPLORAÇÃO	244,997,421.97
741	澳門特別行政區總預算撥款	DOTAÇÃO ORÇAMENTAL - OG RAEM	220,254,100.00
7411	政府補貼	Subsídios de exploração	140,594,100.00
7412	學費減免補貼	Compensação por redução de propinas	0.00
7413	政府撥款 - 澳門旅遊博彩技術培訓中心	Subsídio para o Centro de Formação Técnica nas Áreas do Turismo e do Jogo de Macau	40,300,000.00
7414	政府撥款 - 失業者培訓計劃 (*)	Subsídio para o Projecto de Formação para os Desempregados (*)	11,610,000.00
7415	政府撥款 - 職業技能培訓中心 (*)	Subsídio ao Centro para o Desenvolvimento de Carreiras (*)	27,750,000.00
749	上年度管理之結餘	SALDO DE GERÊNCIA ANTERIOR	24,743,321.97
76	本期財務收益	RECEITAS FINANCEIRAS CORRENTES	1.45
761	活期存款利息	Juros de depósitos à ordem	1.45
77	財務投資收益	RECEITAS DE APLICAÇÕES FINANCEIRAS	155,117.56
771	定期存款利息	Juros de depósitos a prazo	155,117.56
78	其他收入	OUTRAS RECEITAS	3,848,018.86
783	其他收益	Outras receitas	3,331,249.86
784	醫療扣除	Descontos - Assistência à saúde	516,769.00
785	租金扣除	Descontos - Renda	0.00
	收益總計	TOTAL DOS PROVEITOS	309,993,337.74
4	固定資產	IMOBILIZAÇÕES	7,405,825.13
42	有形資產	IMOBILIZAÇÕES CORPÓREAS	7,405,825.13
422	大廈及其他建築物	EDIFÍCIOS E OUTRAS CONSTRUÇÕES	2,214,109.00
4221	建築物工程	Obras em edifícios	2,214,109.00
423	基本設備及其他機器與裝置	EQUIPAMENTOS BÁSICOS E OUTRAS MÁQUINAS E INSTALAÇÕES	1,198,141.30
4231	辦公室裝置及影印機設備	Máquinas de escritório e fotocopiadoras	15,700.00
4239	其他基本儀器設備	Outro equipamento básico	1,182,441.30
425	貨運	MATERIAL DE CARGA E TRANSPORTE	0.00
4252	輕型車輛	Veículos ligeiros	0.00
426	管理、福利設備及其他傢俬	EQUIPAMENTO ADMINISTRATIVO E SOCIAL E MOBILIÁRIO DIVERSO	3,165,481.95
4261	辦公室傢俬設備	Mobiliário para escritório	638,390.00
4262	打字機及計數機	Máquinas de escrever e de calcular	5,842.00
4263	電腦設備	Equipamento de informática	2,064,403.00
4264	住宅傢俬及設備	Mobiliário/Equipamento para residência	0.00
4265	其他行政設備	Outro equipamento administrativo	456,846.95
429	其他有形資產	OUTRAS IMOBILIZAÇÕES CORPÓREAS	828,092.88
4291	書籍	Livros	668,542.20
4292	錄影帶	Videos	159,550.68
	固定資產總計	TOTAL DAS IMOBILIZAÇÕES	7,405,825.13

二OO四年度管理帳目
Conta de Gerência de 2004

公定會計帳目 CODIGO DE POC			金額 (澳門幣) VALOR (MOP)
編號/RUBRICA	帳目名稱	DESIGNAÇÃO	
6	成本	CUSTOS	282,641,765.35
63	由第三者作出的供應及提供的劳務	FORNECIMENTOS E SERVIÇOS DE TERCEIROS	36,041,875.40
631	第三者的供應	FORNECIMENTOS DE TERCEIROS	9,481,499.12
6311	水	Água	370,444.01
6312	電	Electricidade	5,369,064.10
6313	燃料及其他液體燃料	Combustíveis e outros fluidos	44,495.30
6314	修理及保養物料	Material de conservação e reparação	49,711.30
6315	易損耗工具及用具	Ferramentas e utensílios de desgaste rápido	278,080.70
6316	文具	Material de escritório	1,138,325.75
6317	廣告及宣傳品	Material de publicidade e propaganda	721,949.30
6318	其他供應	Outros fornecimentos	1,509,428.66
632	第三者所提供的劳務(I)	SERVIÇOS DE TERCEIROS (I)	8,535,697.43
6321	房屋及其他租金	Rendas e alugueres	2,675,647.44
6322	招待費	Despesas de representação	261,442.44
6323	保養及維修費	Conservação e reparação	2,471,162.30
6324	通訊費	Comunicação	1,322,012.63
6325	保險	Seguros	352,870.20
6326	廣告及宣傳	Publicidade e propaganda	579,597.49
6327	特定工作	Trabalhos especializados	872,964.93
633	第三者所提供的劳務(II)	SERVIÇOS DE TERCEIROS (II)	18,024,678.85
6331	貨運	Transportes de mercadorias	100,675.60
6332	員工接送	Transportes de pessoal	522.00
6333	旅費及住宿費	Deslocações e estadias	646,195.37
6334	介紹人佣金	Comissões a intermediários	1,300.00
6335	酬劳	Honorários	9,163,464.30
6336	訟費及公證費	Contencioso e notariado	0.00
6338	其他劳務	Outros serviços	8,112,521.58
65	人事費用	DESPESAS COM O PESSOAL	150,770,487.32
651	領導機構薪酬	REMUNERAÇÕES DOS CORPOS GERENTES	2,328,557.50
6511	理事會之薪酬	Conselho de Gestão	2,328,557.50
652	工資及薪酬	ORDENADOS E SALÁRIOS	124,562,839.90
6521	員工工資及薪酬	Vencimentos do pessoal	124,562,839.90
653	額外報酬	REMUNERAÇÕES ADICIONAIS	13,283,224.80
6531	超時工資(非教學人員)	Horas extraordinárias (pessoal não docente)	932,651.00
6532	超時工資(教學人員)	Horas extraordinárias (pessoal docente)	2,761,957.80
6534	主管津貼	Subsídio de chefia	1,853,400.00
6535	年資獎金	Prémio de antiguidade	679,826.90
6536	家庭津貼	subsídio de família	990,990.00
6537	員工出外公幹費	Verbas para viagens e deslocações	1,749,144.10
6538	房屋津貼	Subsídio de renda de casa	3,101,081.00
6539	其他津貼	Outros subsídios	1,214,174.00
655	報酬負擔	ENCARGOS SOBRE REMUNERAÇÕES	6,977,029.05
6551	社會保障基金	Fundo de Segurança Social	141,315.00
6552	公積/退休金	Fundo de Previdência/pensões	612,868.00
6553	澳門理工學院公積金	Fundo de Previdência do IPM	6,222,846.05
656	員工培訓	FORMAÇÃO DE PESSOAL	997,020.80
6561	員工培訓課程	Cursos para formação de pessoal	171,699.70
6562	研討會活動	Seminários	26,574.40
6563	學習補貼	Subsídios para estudos	798,746.70

二OO四年度管理帳目
Conta de Gerência de 2004

公定會計帳目 CODIGO DE POC			金額 (澳門幣) VALOR (MOP)
編號/RUBRICA	帳目名稱	DESIGNAÇÃO	
658	其他人事費用	OUTRAS DESPESAS COM O PESSOAL	2,621,815.27
6581	制服	Uniformes	11,119.00
6582	醫療費用	Despesas médicas	2,444,163.20
6583	膳食	Cantina	0.00
6584	非本地勞工身份咭	Titulo de identificação de trabalhador não-residente	4,800.00
6585	節日聯歡會	Festas	63,767.50
6586	科研成果獎勵金 (*)	Prémio para méritos de investigações cientificas (*)	97,965.57
66	財務費用	DESPESAS FINANCEIRAS	220,686.87
664	銀行服務費	Despesas com serviços bancários	220,686.87
67	其他費用及負擔	OUTRAS DESPESAS E ENCARGOS	95,608,715.76
674	書籍及技術文件	LIVROS E DOCUMENTAÇÃO TÉCNICA	3,189,529.20
6741	書籍，技術性文件及報紙雜誌	Livros, documentação, jornais e revistas	1,365,967.70
6742	軟件	Softwares	1,823,561.50
676	贈品	OFERTAS	53,689.60
6761	贈品-向外間取得	Ofertas - Adquiridas no exterior	53,689.60
678	不分類之費用	DESPESAS NÃO ESPECIFICADAS	11,083,439.77
6781	未列明開支	Diversos	1,781,870.01
6782	學生支出	Encargos com os estudantes	1,283,725.56
6783	其他活動之費用	Outras actividades	382,561.10
6784	活動－展覽會	Actividades - Exposições	194,377.00
6785	活動－研討會及會議	Actividades - Seminários e conferências	139,448.10
6786	獎學金及助學金	Prémios académicos e bolsas de estudo	2,577,459.00
6787	科研總費資助	Bolsas de investigação científica	2,223,999.00
6788	與非本地機構合作項目 (*)	Cooperação com instituições não locais (*)	2,000,000.00
679	特別費用	DESPESAS ESPECIAIS	81,282,057.19
6791	失業者培訓計劃	Projecto de formação para os desempregados	20,761,418.82
6792	澳門旅遊博彩技術培訓中心	Centro de Formação Técnica nas Áreas do Turismo e do Jogo de Macau	45,037,712.91
6793	職業技能培訓中心 (*)	Centro para o Desenvolvimento de Carreiras (*)	15,482,925.46
69	備用金撥款	DOTAÇÃO PROVISIONAL (#59)	0.00
	成本總計	TOTAL DOS CUSTOS	282,641,765.35
	固定資產及成本總計	TOTAL DAS IMOBILIZAÇÕES E CUSTOS	290,047,590.48
	結餘	SALDO	19,945,747.26

(*) 新增項目 NOVA RUBRICA INSCRITA

理事會
O Conselho de Gestão

院長
O Presidente

李向玉
Lei Heong Iok

副院長
O Vice-Presidente

周經桂
Chao Keng Kuai

秘書長
A Secretária-Geral

華麗霞
Ku Lai Ha

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA
體育發展基金
Fundo de Desenvolvimento Desportivo
年度：2004
ANO DE 2004
由一月一日至十二月三十一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
經濟分類 CLASSIF. ECONOM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIA 經機關即房 Que passaram pelos cofres do serviço 取計 Parcial	合計 Total	經濟分類 CLASSIF. ECONOM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIA 經機關即房 Que passaram pelos cofres do serviço 取計 Parcial	合計 Total
	上期管理期間之結餘 SALDO DA GERÊNCIA ANTERIOR				預算開支 DESPESAS ORÇAMENTAIS		
	本身資源 De recursos próprios	6,978,247.00			經常性開支 Despesas correntes		
	第三者資源 De recursos de terceiros			01.01.07.00	固定及永久補償 Gratificações certas e permanentes	90,000.00	
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			01.02.05.00	出席費 Senhas de presença	15,500.00	
	薪俸及工資內扣之扣除 De descontos em vencimentos e salários	—		02.01.08.00	其他耐用品 Outros bens duradouros	910,426.80	
	代收(澳門特別行政區預算) De cobranças (OR)	—		02.02.02.00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	585,900.00	
	其他 Outras	—		02.02.06.00	制服 Vestuário	243,130.00	
	庫務活動 Operações de Tesouraria			02.02.07.01	診療消耗品及藥物 Materiais de consumo clínico e medicamentos	231,923.99	
	薪俸及工資內扣之扣除 De descontos em vencimentos e salários	—		02.02.07.02	其他消耗品 Outros materiais de consumo	1,089,932.00	
	其他 Outras	—	6,978,247.00	02.03.01.00	財產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	1,406,364.60	
	存放於 Sendo:			02.03.02.01	電費 Energia eléctrica	4,274,269.80	
	金庫 Em cofre $27,843.30			02.03.02.02	設施之其他負擔 Outros encargos com as instalações	3,756,092.50	
	銀行 No banco (BOC) $2,897,188.62			02.03.04.00	財產租賃 Locação de bens	806,332.40	
	銀行 No banco (BNU) $4,053,215.06			02.03.05.03	交通及通訊之雜項開支 Outros encargos de transportes e comunicações	454,572.97	
		36,978,247.00		02.03.06.00	招待費 Representação	308,629.30	
				02.03.07.00.01	廣告之負擔 Encargos com anúncios	722,044.20	
				02.03.07.00.02	各類刊物 Publicações diversas	445,851.00	
				02.03.08.01	警署維持秩序及急救服務 Serviço de policiamento e 1ºs Socorros	658,109.66	
	前年收入 RECEITAS ORÇAMENTAIS			02.03.08.02	其他特別工作 Outros trabalhos especiais	440,248.50	
	經常收入 Receitas correntes			02.03.09.01.01	世界女子排球大獎賽 Grande Prémio Mundial de Voleibol Feminino	—	
04.03.01	銀行存款利息 Juros de depósitos bancários	9,397.40		02.03.09.01.02	澳門國際馬拉松 Maratona Internacional de Macau	1,395,671.11	
05.01.01	特區政府補助 Subsídio do Governo da RAEM	108,338,300.00		02.03.09.01.03	各類活動 Actividades de Férias	4,561,722.00	
05.01.02	體育場地入場費之附加 Produto das taxas sobre os bilhetes de entrada em recintos desportivos	1,369,870.00		02.03.09.01.04	國際室內足球邀請賽 Torneio Internacional de Futsal por Convite	3,566,195.52	
05.05.01	分享及補助 Comparticipações e subsídios	3,296,990.00		02.03.09.01.05	澳門國際龍舟賽 Regata Internacional de Barcos-Dragão de Macau	2,670,624.78	
07.10.01	泳池及體育中心入場費之出售 Venda de bilhetes de entrada para piscinas e centros desportivos	1,916,410.50		02.03.09.01.06	澳門國際高爾夫球公開賽 Macau Golf Open	6,764,542.28	
07.10.02	體育表演入場費之出售 Venda de bilhetes de entrada para espectáculos desportivos	36,640.00		02.03.09.01.07	準備及參加亞運會代表團開支 Preparação e participação nos Jogos de Arafura	—	
07.10.03	體育活動之報名費 Taxas de inscrições em actividades desportivas	2,858,077.33		02.03.09.01.08	亞洲體育舞蹈錦標賽 Campeonato Asiático de Dança Desportiva	—	
07.10.04	體育設施使用費 Taxas de acesso aos cuidados médico desportivos	225,566.00		02.03.09.01.14	體育活動計劃 Programa das actividades desportivas regulares	1,740,985.00	
08.02.00	體育場地租金收益 Renda de instalações gimnodesportivas	6,226,757.00		02.03.09.01.15	體育宣傳計劃 Campanhas de sensibilização para a prática desportiva	1,101,783.40	
08.03.00	偶然及非特別之收入 Receitas eventuais e não especificadas	1,081,182.60	125,361,190.93	02.03.09.01.99	其他特別計劃 Outros projectos especiais	4,302,265.59	
轉下 A transportar		—	132,339,437.93	轉下 A transportar		42,523,237.40	—

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
經濟分類 CLASSIF. ECONOM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIA 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	合計 Total	經濟分類 CLASSIF. ECONOM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIA 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	合計 Total
	前上 Transporte	—	132,339,437.93		前上 Transporte	42,523,237.40	—
	資本收入 Receitas de capital			02.03.09.03	其他未列明之負擔 Outros encargos não especificados	1,149,022.60	
14.00.00	非從支付中扣除之項目 Reposições não abatidas nos pagamentos	657,357.21	657,357.21	04.02.01.00	固定資助 Subsídios regulares	5,038,545.50	
				04.02.02.01	租用設施 Aluguer de instalações	7,627,169.00	
				04.02.02.02	參與地區及國際事務 Participações internacionais e regionais	16,148,032.30	
	IMPORTÂNCIAS ARRECADADAS PARA			04.02.02.03	運動商業調活動 Acções de formação para atletas	12,243,992.50	
	ENTREGA À RAEM OU A OUTRAS			04.02.02.04	國際及科學會議 Reuniões internacionais e congressos científicos	2,391,414.37	
	ENTIDADES 應交付予澳門特別行政區或			04.02.02.05	籌備體育事項 Organizações de eventos desportivos	1,467,310.00	
	其他實體而徵收之款項			04.02.02.08	獎金 Prémios	11,493,610.00	
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			04.02.02.09	其他特別及個別津貼 Outros subsídios específicos e pontuais	6,946,191.90	
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários	299.00		05.02.05.00	運動商業保險 Seguros dos desportistas	343,259.00	
	徵收 (澳門特別行政區預算) De cobranças (OR)	8,602.00		05.04.00.02	匯率差額 Diferença cambial	1,687.15	
	其他 Outras	—		05.04.00.03	負擔之備用金撥款 Dotação provisional para encargos	—	
	司庫活動 Operações de Tesouraria				資本開支 Despesas de capital		
	從薪俸及工資所作之扣除			07.06.00.00	各項建設 Construções diversas	1,472,245.00	
	De descontos em vencimentos e salários			07.10.00.00	機器及設備 Maquinaria e equipamento	—	
	其他 Outras	840,826.00	849,727.00	09.01.03.00	出資證券 Títulos de participação	4,500,000.00	113,345,716.72
					交付予澳門特別行政區或其他實體之款項 IMPORTÂNCIAS ENTREGUES À RAEM OU A OUTRAS ENTIDADES		
					澳門特別行政區收入 Receita da RAEM		
					從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		
					徵收 (澳門特別行政區預算) De cobranças (OR)		
					其他 Outras	—	
					司庫活動 Operações de Tesouraria		
					從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		
					其他 Outras	840,826.00	840,826.00
					轉入下期管理期間之結餘 SALDO PARA A GERÊNCIA SEGUINTE:		
					本身資源 De recursos próprios	19,651,078.42	
					第三者資源 De recursos de terceiros		
					本地區收入 Receita do Território		
					從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários	299.00	
					徵收 (本地區總預算) De cobranças (OGT)	8,602.00	
					其他 Outras	—	
					出納活動 Operações de Tesouraria		
					從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários	—	
					其他 Outras	—	19,659,979.42
轉下 A transportar		—	133,846,522.14		轉下 A transportar	—	133,846,522.14

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
經濟分類 CLASSIF. ECONOM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIA 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço		經濟分類 CLASSIF. ECONOM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIA 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
		單計 Parcial	合計 Total			單計 Parcial	合計 Total
	前上 Transporte	—	133,846,522.14		前上 Transporte	—	133,846,522.14
					存款於 Sendo:		
					公庫 Em cofre $6,067.60		
					銀行 No banco (BOC) $17,643,273.28		
					銀行 No banco (BNU) $2,010,638.54		
					$19,659,979.42		
合計 TOTAL			133,846,522.14	合計 TOTAL			133,846,522.14
總計 TOTAL GERAL		133,846,522.14		總計 TOTAL GERAL		133,846,522.14	

由行政管理委員會於 年 月 日會議通過

Aprovada pelo Conselho Administrativo em sessão de 25/02/2005

黃有力

主席, 黃有力

O Presidente, Vong Iao Lek

委員, 唐偉良

O Vogal, Tong Wai Leong

委員, 張祖強

O Vogal, Chang Tou Keong Michel

管理帳目
Conta de Gerência
文化基金
Fundo de Cultura
年度 Ano de : 2004
由一月一日至十二月三十一日
De 01 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 Débito					貸方 Crédito				
		金額 Importâncias					金額 Importâncias		
經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	實際開銷屬於 Que são pagamentos pelos cofres de serviços	經核准屬於 Que passaram pelos cofres de serviços		經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	實際開銷屬於 Que são pagamentos pelos cofres de serviços	經核准屬於 Que passaram pelos cofres de serviços	
			分計 Parcial	合計 Total				分計 Parcial	合計 Total
	上期管理期間之結餘 Saldo da gerência anterior					預算開支 Despesas Orçamentais 經常性開支 Despesas Correntes			
	本身資源 De recursos próprios		11,391,323.07						
	第三者資源 De recursos de terceiros				02-00-00-00	貨物及勞務 BENS E SERVIÇOS			
					02-01-00-00	耐用品 BENS DURADOUROS			
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM				02-01-04-00-01	各類書籍之取得 Aquisição de Livros Diversos		4,803,629.90	
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários				02-01-04-00-02	各類檔案文獻及影視錄資料之取得 Aquisição de Documentação e Espólio		56,051.00	
	徵收（澳門特別行政區預算） De cobranças (OR)		0.00		02-01-04-00-03	各類多媒體視聽資料之取得 Aquisição de Materiais Multimedia		707,013.10	
	其他 Outras				02-01-08-00	其他耐用品 Outros Bens Duradouros		2,959,034.20	
	司庫活動 Operações de Tesouraria				02-02-00-00	非耐用品 BENS NÃO DURADOUROS			
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários				02-02-07-00-01	各類刊物之取得 Aquisição de Publicações Periódicas		1,671,229.30	
	其他 Outras		338,487.00	11,729,810.07	02-02-07-00-02	其他非耐用品之取得 Aquisição de Outros Bens não Duradouros		1,064,051.60	
					02-03-00-00	勞務之取得 AQUISIÇÃO DE SERVIÇOS			
	存放於 Sendo				02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e Aproveitamento de Bens		149,100.20	
	現房 Em Cofre $ 14,784.00				02-03-02-01	電費 Energia Eléctrica		256,990.30	
	銀行 No banco - BNU $11,391,323.07				02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros Encargos das Instalações		1,121,205.70	
	銀行 No banco - BNU $ 323,703.00				02-03-04-00	資產租賃 Locação de Bens		659,892.40	
					02-03-05-00	交通及通訊 TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES			
	預算收入 Receitas Orçamentais				02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por Outros Motivos		256,701.50	
	經常性收入 Receitas Correntes				02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros Encargos de Transportes e Comunicações		1,596,359.40	
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES				02-03-06-00	招待費 Representação		506,572.90	
					02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e Propaganda		1,333,622.40	
03-01-00-00	費用 TAXAS				02-03-08-00-01	各項勞務之取得 Aquisição de Serviços Diversos		22,582,953.40	
03-01-01-00	行政准照之發出 Licenciamento Administrativo		49,000.00		02-03-08-00-02	印刷刊物之負擔 Encargos de Impressão das Publicações		1,455,283.20	
					02-03-08-00-03	其他印刷之負擔 Outros Encargos de Impressão		865,005.00	
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 MULTAS E OUTRAS PENALIDADES				02-03-08-00-04	其他特別工作 Outros Trabalhos Especiais		5,816,527.30	
03-02-01-00	各項罰款 Multas Diversas		130,681.00		02-03-09-00	未列明之負擔 ENCARGOS NÃO ESPECIFICADOS			
					02-03-09-00-04	澳門樂團 Orquestra de Macau		4,455,065.80	
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE				02-03-09-00-05	澳門中樂團 Orquestra Chinesa de Macau		1,514,033.70	
					02-03-09-00-07	澳門藝術節 Festival de Artes de Macau		6,106,581.30	
04-03-00-00	利息—其他部門 JUROS - OUTROS SECTORES				02-03-09-00-08	青年音樂比賽 Concurso para Jovens Músicos		491,697.80	
04-03-01-00	存款利息 Juros de Depósitos		31,239.19		02-03-09-00-10	展覽會 Exposições		1,739,846.50	
					02-03-09-00-11	澳門國際音樂節 Festival Internacional de Música de Macau		13,773,249.10	
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS				02-03-09-00-12	各類藝術教育開支 Outras Despesas com Educação Artística		1,252,733.70	
					02-03-09-00-13	文化活動之其他開支 Outras Despesas com Actividades Culturais		3,460,833.50	
05-01-00-00	公營部門 SECTOR PÚBLICO				02-03-09-00-21	各類電子物品及網上服務之取得 Aquisição de Publicações Electrónicas e Serviços através da Internet		673,703.30	
05-01-01-00	特區政府津貼 Subsídio do Governo da RAEM		88,333,600.00						
					02-03-09-00-28	其他負擔 Outros Encargos		142,343.70	
05-07-00-00	其他部門 OUTROS SECTORES				04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES			
					04-02-00-00	私立機構 INSTITUIÇÕES PARTICULARES			
05-07-01-00	私人實體津貼 SUBSÍDIO DE ENTIDADES PRIVADAS				04-02-00-00-01	資助文化活動之津貼 Subsídio para Apoio de Actividades Culturais		3,941,804.00	
05-07-01-00-04	其他津貼－澳門基金會贊助 Outros Subsídios - Patrocínio do FIMM		350,000.00		04-02-00-00-02	其他津貼 Outros Subsídios		0.00	
05-07-01-00-05	其他津貼－澳門基金贊助 Outros Subsídios - Patrocínio do FAM		450,000.00		04-02-00-00-03	協辦文化活動津貼 Subsídio para Colaboração em Actividades Culturais		399,700.00	
					04-03-00-00	私人 PARTICULARES			
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS				04-03-00-00-01	助學金 Bolsas para Frequência de Cursos		969,150.00	
					04-03-00-00-02	研究獎學金 Bolsas de Investigação		660,329.90	
07-10-00-00	雜項 -其他部門 DIVERSOS - OUTROS SECTORES				04-03-00-00-04	其他津貼 Outros Subsídios		206,000.00	
07-10-01-00	出售書本及文化用品之所得 Produto da Venda de Livros e Artigos Culturais		149,358.24		04-03-00-00-05	獎金 Prémios		35,000.00	
07-10-02-00	型節及報名費收入 Receitas das Propinas e Taxas de Inscrição		3,636,284.20		05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES			
					05-02-00-00	保險 SEGUROS			
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES				05-02-01-00	保險—人員 Seguros - Pessoal		36,257.50	
					05-02-02-00	保險—物料 Seguros - Material		952.40	
08-01-03-00	偶然或未列明之收入 Receitas Eventuais ou Não Especificadas		2,253,295.90		05-02-03-00	保險—不動產 Seguros - Imóveis		6,300.00	
08-01-04-00	澳門國際音樂節收入 Receitas do Festival Internacional de Música de Macau		1,230,908.00		05-04-00-00	雜項 DIVERSOS			
08-01-05-00	各類門票收入 Receitas das Vendas de Bilhetes		495,758.95		05-04-00-00-02	銀率差額/銀行費用 Diferença Cambial / Despesas Bancárias		26,278.10	
08-01-06-00	澳門藝術節收入 Receitas do Festival de Artes de Macau		530,937.80		05-04-00-00-03	型費退回 Reposições das Propinas		36,533.00	
08-01-07-00	澳門博物館收入 Receitas do Museu de Macau		2,560,450.60		05-04-00-00-05	退還不應當收入 Reposições das Receitas Indevidas		2,274.10	
08-01-08-00	使用文化設備及其他收費服務所得 Receitas da Utilização das Instalações Culturais e de Outros Serviços		54,109.50	100,255,423.41	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à Contribuição para o Fundo de Segurança Social		57,630.00	87,877,313.00
	資本收入 Receitas de capital					移交付予澳門特別行政區或其他實體而徵收之款項 Importâncias arrecadadas para entrega à RAEM ou a outras entidades			
11-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS					澳門特別行政區收入 Receita da RAEM 從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários			
14-00-00-00	其他退回 Outras Reposições		52,971.00	52,971.00		徵收（澳門特別行政區預算） De cobranças (OR)		587,612.00	
						其他 Outras			
	移交付予澳門特別行政區或其他實體而徵收之款項 Importâncias arrecadadas para entrega à RAEM ou a outras entidades					司庫活動 Operações de Tesouraria 從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários			
						其他 Outras		442,636.00	1,030,248.00
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM 從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários								
	徵收（澳門特別行政區預算） De cobranças (OR)		587,612.00			轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			
	其他 Outras					本身資源 De recursos próprios		23,522,403.48	
	司庫活動 Operações de Tesouraria 從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários					第三者資源 De recursos de terceiros			
	其他 Outras		136,376.00	723,988.00		澳門特別行政區收入 Receita da RAEM 從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários			
						徵收（澳門特別行政區預算） De cobranças (OR)		0.00	
						其他 Outras			
						司庫活動 Operações de Tesouraria 從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários			
						其他 Outras		32,227.00	23,854,631.48
						存放於 Sendo 現房 Em Cofre $ 8,524.00 銀行 No banco - BNU (n°. 9002260451) $23,522,403.48 銀行 No banco - BNU (n°. 9009094563) $ 23,703.00			
	合計 TOTAL	0.00		112,762,192.48		合計 TOTAL	0.00		112,762,192.48
	總計 TOTAL GERAL		112,762,192.48			總計 TOTAL GERAL		112,762,192.48	

會議通過日期 Aprovado em sessão de 31 de 03 de 2005

主席
A Presidente

何麗珍
Ho Lai Chun da Luz

其他成員：
Os Restantes Membros:

林國興
Lam Kuok Hong

謝倚偉
Che Sin I

2004年12月31日汽車及航海保障基金資產負債表

帳目編號	項目	小計	合計	總計	帳目編號	項目	合計	總計
	資產					負債		
	流動資產							
11	現金		---					
12	活期存款		88,712.39	88,712.39		短期債務		
	短期債權				22	債權人		
13	通知存款		---		221	保險公司	---	
14	定期存款		38,839,502.33		222	受益人	---	
21	債務人				229	其他債權人	---	---
211	保險公司	---						
212	其他實體	737,294.00			23	賠償準備金		1,747,194.00
219	其他債務人	---	737,294.00	39,576,796.33				
	中長期債權				29	財務準備金		
14	定期存款		---	---	291	呆帳準備金	737,294.00	737,294.00
	無形資產							
411	開辦費		---			調整帳項		
418	其他無形資產		---		282	預收款項	---	
419	累積攤折		---	---	289	其他調整帳戶	---	---
	有形資產							
421	不動產		---			總負債		2,484,488.00
422	辦公設備及傢俱		---					
428	其他有形資產		---			資本淨值		
429	累積折舊		---	---	51	一般儲備		35,214,623.31
	財務資產				59	累計損益		---
431	股票		---		89	營業損益淨值		1,990,286.01
432	債券		---					
438	其他財務資產		---					
439	財務資產價值變動準備金		---	---		總資本淨值		37,204,909.32
	遞延費用							
441	有形資產保養		---					
442	宣傳活動		---					
448	其他遞延費用		---					
449	累積攤折		---	---				
	調整帳項							
281	預付費用		15,000.00					
283	應收利息		8,888.60					
289	其他調整帳戶		---	23,888.60				
	總資產			39,689,397.32		總負債及資本淨值		39,689,397.32

BALANÇO DO FUNDO DE GARANTIA AUTOMÓVEL E MARÍTIMO EM 31/12/04

Código das contas	Rubricas	Sub-sub-total	Sub-total	Total	Código das contas	Rubricas	Sub-total	Total
	ACTIVO					PASSIVO		
	DISPONIBILIDADES					DÉBITOS A CURTO PRAZO		
11	Caixa		—		22	Credores		
12	Depósitos à ordem		88,712.39	88,712.39	221	Seguradoras	---	
	CRÉDITOS A CURTO PRAZO				222	Beneficiários	---	
13	Depósitos com pré-aviso		—		229	Outros credores	---	---
14	Depósitos a prazo		38,839,502.33		23	Provisões para sinistros		1,747,194.00
21	Devedores							
211	Seguradoras	—			29	Provisões financeiras		
212	Outras entidades	737,294.00			291	Provisões para créditos de cobrança duvidosa	737,294.00	737,294.00
219	Outros devedores	—	737,294.00	39,576,796.33				
	CRÉDITOS A MÉDIO E LONGO PRAZO					CONTAS DE REGULARIZAÇÃO		
14	Depósitos a prazo		—	—	282	Receitas antecipadas	---	
					289	Outras contas de regularização	---	---
	IMOBILIZAÇÕES INCORPÓREAS							
411	Gastos de constituição e instalação		—			Total do passivo		2,484,488.00
418	Outras imobilizações incorpóreas		—					
419	Amortizações acumuladas		—	—				
	IMOBILIZAÇÕES CORPÓREAS					SITUAÇÃO LÍQUIDA		
421	Imóveis		—		51	Reserva geral		35,214,623.31
422	Equip. administrativo e mobiliário diverso		—		59	Resultados transitados		---
428	Outras imobilizações corpóreas		—		89	Resultado líquido do exercício		1,990,286.01
429	Reintegrações acumuladas		—	—				
	IMOBILIZAÇÕES FINANCEIRAS					Total da situação líquida		37,204,909.32
431	Acções		—					
432	Obrigações		—					
438	Outras imobilizações financeiras		—					
439	Prov. para flutuação de imobilizações financeiras		—	—				
	CUSTOS PLURIENAIS							
441	Conservação de imobilizações corpóreas		—					
442	Campanhas publicitárias		—					
448	Outros custos plurienais		—					
449	Amortizações acumuladas		—	—				
	CONTAS DE REGULARIZAÇÃO							
281	Despesas antecipadas		15,000.00					
283	Juros a receber		8,888.60					
289	Outras contas de regularização		—	23,888.60				
	Total do activo			39,689,397.32		Total do passivo e da situação líquida		39,689,397.32

海保障基金損益表

帳目編號	項目	合計	總計
71	保費從價收入		1,765,906.00
72	澳門特區撥款		---
73	逾期利息		
731	保險公司	---	
739	其他債務人	---	---
74	償還收入		
741	賠償金	600,000.00	
742	費用及負擔	27,028.00	
743	法定利息	112,349.00	739,377.00
75	財務資產收入		
751	股票	---	
752	債券	---	
758	其他財務資產	---	---
76	存款利息		
761	活期存款利息	---	
762	通知存款利息	---	
763	定期存款利息	55,357.36	55,357.36
78	其他收益		---
79	準備金之使用		
791	賠償	521,730.50	
792	呆帳	---	
793	財務資產價值變動	---	521,730.50
82	非經常性損益(若為正值)		---
83	前期損益(若為正值)		941,800.65
89	本期營業結餘淨值(若為負值)		---
	總計		4,024,171.51

DEMONSTRAÇÃO DE RESULTADOS DO FUNDO DE GARANTIA AUTOMÓVEL E MARÍTIMO REFERENTE AO PERÍODO DE 01/01/04 A 31/12/04

Código das contas	Rubricas	Sub-sub-total	Sub-total	Total	Código das contas	Rubricas	Sub-total	Total
61	Indemnizações				71	Adicional sobre prémios		1,765,906.00
611	Provisões para sinistros		702,194.00		72	Dotações da RAEM		---
612	Indemnizações pagas		501,730.50	1,203,924.50	73	Juros de mora		
62	Fornecimentos e serviços de terceiros				731	De seguradoras	---	
621	Fornecimentos de terceiros				739	De outros devedores	---	---
6211	Material de escritório	—			74	Reembolsos		
6219	Outros fornecimentos	—	—		741	Indemnizações	600,000.00	
622	Serviços de terceiros				742	Despesas e encargos	27,028.00	
6221	Comunicações	—			743	Juros legais	112,349.00	739,377.00
6222	Publicidade	35,417.00			75	Rendimentos de imobilizações financeiras		
6223	Trabalhos especializados	15,000.00			751	De acções	---	
6224	Honorários	12,000.00			752	De obrigações	---	
6225	Contencioso e notariado	30,250.00			758	De outras imobilizações financeiras	---	---
6229	Outros serviços	—	92,667.00	92,667.00	76	Juros de depósitos		
63	Despesas e encargos bancários			—	761	De depósitos à ordem	---	
68	Amortizações e reintegrações do exercício				762	De depósitos com pré-aviso	---	
681	Amortizações de imobilizações incorpóreas				763	De depósitos a prazo	55,357.36	55,357.36
6811	De gastos de constituição e instalação	—						
6818	De outras imobilizações incorpóreas	—	—		78	Outros proveitos		---
682	Reintegrações de imobilizações corpóreas				79	Utilização de provisões		
6821	De imóveis	—			791	Para sinistros	521,730.50	
6822	De equip. administrativo e mobiliário diverso	—			792	Para créditos de cobrança duvidosa	---	
6828	De outras imobilizações corpóreas	—	—		793	Para flutuação de imobilizações financeiras	—	521,730.50
683	Amortizações de custos plurienais				82	Res. extraordinários do exercício (se positivos)		---
6831	De conservação de imobilizações corpóreas	—			83	Res. rel. a exercícios anteriores (se positivos)		941,800.65
6832	De campanhas publicitárias	—			89	Res. líquido do exercício (se negativo)		---
6838	De outros custos plurienais	—	—	—				
69	Provisões financeiras							
691	Prov. para créditos de cobrança duvidosa		737,294.00					
692	Prov. para flutuação imobilizações financeiras		—	737,294.00				
82	Res. extraor. do exercício (se negativos)			—				
83	Res. rel. a exercícios anteriores (se negativos)			—				
89	Res. líquido do exercício (se positivo)			1,990,286.01				
	Total			4,024,171.51		Total		4,024,171.51

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA
a) 消費者委員會 CONSELHO DE CONSUMIDORES
年度：二零零四
ANO DE 2004
1/1 - 31/12
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS			經濟分類 CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經過期房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經過期房 Que passaram pelos cofres do serviço 分計 Parcial	合計 Total			未經過期房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經過期房 Que passaram pelos cofres do serviço 分計 PARCIAL	合計 TOTAL
	上期管理期間之結餘 SALDO DA GERÊNCIA ANTERIOR					預算開支 DESPESAS ORÇAMENTAIS			
	本身資源 De recursos próprios		$ 252,450.82						
	第三者資源 De recursos de terceiros					經常性開支 Despesas correntes			
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM				01-00-00-00	人員 Pessoal			
	從薪俸或工資所作之扣除		$ -		01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários		$ 852,000.00	
	De descontos em vencimentos e salários				01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade		$ 9,120.00	
	徵收(澳門特別行政區預算)		$ -		01-01-02-01	報酬 Remunerações		$ 2,577,473.00	
	De cobranças (OR)				01-01-05-01	工資 Salários		$ 283,920.00	
	其他 Outras		$ -		01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos		$ -	
	司庫活動 Operações de Tesouraria				01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes		$ 192,000.00	
	從薪俸或工資所作之扣除		$ -		01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal		$ 311,760.00	
	De descontos em vencimentos e salários				01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias		$ 310,760.00	
	其他 Outras		$ -	$ 252,450.82	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias		$ 7,316.00	
	存放於 Sendo				01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas		$ 28,800.00	
	庫房 Em cofre				01-02-05-00	出席費 Senhas de presenças		$ 56,000.00	
	大西洋銀行 No Banco Nacional Ultramarino				01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência		$ 122,000.00	
	活期存款 (帳戶號碼 N° de conta : 8029751116) $ 252,450.82				01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais		$ 3,835.20	
	Conta depósito a ordem				01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família		$ 91,970.00	
					01-05-02-00	各類補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência Social		$ -	
					01-06-02-00	服裝及個人用品 - 負擔補償 Vest. e artigos pessoais - comp. de encargos		$ 4,158.00	
					01-06-03-01	營程津貼 Ajudas de custo de embarque		$ 27,700.00	
					01-06-03-02	日課貼 Ajduas de custo diárias		$ 141,355.00	
					01-06-03-03	其他負擔 - 負擔補償 Outros abonos - Comp. de encargos		$ 876.40	$ 5,021,053.60
	預算收入 RECEITAS ORÇAMENTAIS				02-00-00-00	資產及勞務 Bens e Serviços			
	經常性收入 Receitas Correntes				02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio		$ 4,247.30	
05-01-01-00	澳門特別行政區預算津貼		$ 7,922,800.00	$ 7,922,800.00	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação		$ 192.00	
	Subsídio do orçamento da RAEM				02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria		$ 54,688.00	
					02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros		$ 14,897.90	
					02-02-02-00	燃料及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes		$ 10,385.00	
	資產收入 Receitas de capital				02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria		$ 139,991.10	
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回		$ -	$ -	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não ducadouros		$ 29,990.80	
	Reposições não abatidas nos pagamentos				02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens		$ 147,175.60	
14-00-00-02	其他退回				02-03-02-01	電費 Energia eléctrica		$ 94,751.00	
	Outras reposições		$ -	$ -	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações		$ 59,098.00	
					02-03-03-03	衛生負擔 Encargos com a saúde		$ 7,200.00	
					02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos		$ 214,863.00	
	再支付予澳門特別行政區或其他實體而徵收之款項 IMPORTÂNCIAS ARRECADADAS PARA ENTREGA À RAEM OU A OUTRAS ENTIDADES				02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações		$ 255,517.29	
					02-03-06-00	招待費 Representação		$ 127,853.60	
					02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda		$ 948,932.40	
					02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos		$ 374,472.20	
					02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados		$ 79,857.90	$ 2,564,613.09
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM				04-00-00-00	經常轉移 Transferências correntes			
	從薪俸及工資所作之扣除		$ 123,221.00		04-01-02-01-01	退休基金會 - 退休金負擔 FM - Comp. para aposentação		$ 342,016.00	
	De descontos em vencimentos e salários				04-01-02-01-02	退休基金會 - 撫恤金負擔 FM - Comp. para sobrevivência		$ 38,038.00	
	徵收(澳門特別行政區預算)		$ -		04-04-00-01	協會會費 Quotas de filiações		$ 349.50	$ 380,403.50
	De cobranças (OR)								
	其他 Outras		$ -		05-00-00-00	其他經常開支 Outras despesas correntes			
					05-02-01-00	保險 - 人員 Seguros - Pessoal		$ 6,991.70	
	司庫活動 Operações de Tesouraria				05-02-02-00	保險 - 物料 Seguros - Material		$ 4,342.20	
	從薪俸及工資所作之扣除		$ 343,275.00		05-02-04-00	保險 - 車輛 Seguros - viaturas		$ 2,458.80	
	De descontos em vencimentos e salários				05-01-00-00-19	與社會保障基金之供款有關之負擔 Encargos relativo à contribuição para o FSS		$ 3,690.00	$ 17,482.70
	其他 Outras		$ 1,800.00						
				$ 468,296.00					

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA
a)消費者委員會 CONSELHO DE CONSUMIDORES

年度：二零零四
ANO DE 2004
1/1 - 31/12
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS			經濟分類 CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經過財庫局 Que não passaram pelos cofres do serviço	經過財庫局 Que passaram pelos cofres do serviço				未經過財庫局 Que não passaram pelos cofres do serviço	經過財庫局 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 PARCIAL	合計 TOTAL
						資本開支 Despesas de capital			
								$ -	$ -
						支付予澳門特別行政區或其他實體之款項 IMPORTÂNCIAS ENTREGUES À RAEM OU A OUTRAS ENTIDADES			
						澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		$ 83,448.00	
						徵收(澳門特別行政區預算) De cobranças (OR)		$ -	
						其他 Outras		$ -	
						司庫活動 Operações de Tesouraria			
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		$ 342,825.00	
						其他 Outras		$ 1,800.00	$ 428,073.00
						轉入下期管理期間之結餘 SALDO PARA A GERÊNCIA SEGUINTE			
						本身資源 De recursos próprios		$ 191,697.93	
						第三者資源 De recursos de terceiros			
						澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
						從薪俸或工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		$ 39,773.00	
						徵收(澳門特別行政區預算) De cobranças (OR)		$ -	
						其他 Outras		$ -	
						司庫活動 Operações de Tesouraria			
						從薪俸或工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		$ 450.00	
						其他 Outras		$ -	$ 231,920.93
						存放於 Sendo			
						庫房 Em cofre			
						大西洋銀行 No Banco Nacional Ultramarino			
						活期存款 (賬戶號碼 Nº de conta : 8029751116) $231,920.93			
						Conta depósito a ordem			
	合計 TOTAL	$ -		$ 8,643,546.82		合計 TOTAL			$ 8,643,546.82
	總計 TOTAL GERAL		$8,643,546.82			總計 TOTAL GERAL		$8,643,546.82	

會議通過日期 Aprovada em sessão de : 08 / 03 / 2005
消費者委員會執行委員會 Comissão Executiva do Conselho de Consumidores

何思錄 Alexandre Ho _____

黃翰寧 Wong Hon Neng _____

馬濟時 *Vasco Barroso Silvério Marques* _____

管理帳目
Conta de Gerência
旅遊學院
INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA
年度 Ano de : 2004
由一月一日至十二月三十一日
De 01 de Janeiro a 31 Dezembro

借方 Débito					貸方 Crédito				
經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias			經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經過財庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經過財庫房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經過財庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經過財庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			累計 Parcial	合計 Total				累計 Parcial	合計 Total
	上期管理期間之結餘					預算開支 DESPESAS ORÇAMENTAIS			
	Saldo da gerência anterior					經常性開支 Despesas correntes			
					01-01-01-01	薪俸或報酬金 Vencimentos ou Honorários		$ 6,693,830.80	
	本身資源 De recursos próprios				01-01-01-02	年資獎金 Prémio de Antiguidade		$ 61,458.70	
	存於服務 Na posse do serviço		$ 11,530,581.82		01-01-02-01	報酬 Remunerações		$ 3,688,473.90	
					01-01-02-02	年資獎金 Prémio de Antiguidade		$ 855.00	
					01-01-03-01	報酬 Remunerações		$ 10,882,217.90	
					01-01-03-02	年資獎金 Prémio de Antiguidade		$ -	
	第三者資源 De recursos de terceiros				01-01-04-01	工資 Salários		$ 113,465.00	
					01-01-04-02	年資獎金 Prémio de Antiguidade		$ 9,120.00	
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM				01-01-05-01	工資 Salários		$ 1,277,202.80	
					01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de Vencimentos		$ 181,183.30	
	從薪俸及工資所作之扣除		$ 141,854.00		01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações Certas e Permanentes		$ 432,750.00	
	De descontos em vencimentos e salários				01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal		$ 1,864,174.10	
					01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de Férias		$ 1,914,798.20	
					01-02-01-00-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais		$ 41,760.00	
	徵收 (澳門特別行政區預算)				01-02-03-00-01	額外工作津貼 Trabalho Extraordinário		$ 90,216.20	
	De cobranças (OR)				01-02-03-00-02	輪值工作 Trabalho Por Turnos		$ -	
	其他 Outras				01-02-04-00	缺勤補助 Abono Para Faltas		$ 23,496.00	
					01-02-05-00	出納保險 Senhas de Presença		$ -	
	司庫活動 Operações de Tesouraria				01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de Residência		$ 862,600.40	
					01-02-10-00	各項補助-現金 Abonos Diversos - Numerário		$ 325,712.50	
	從薪俸及工資所作之扣除		$ 4,050.00		01-03-01-00	私人電話 Telefones Individuais		$ 6,792.00	
	De descontos em vencimentos e salários				01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de Família		$ 301,550.00	
	其他 Outras		$ 615,700.00	$ 12,292,185.82	01-05-02-00	各項補助-社會福利金 Abonos Diversos - Previdência Social		$ 18,400.00	
	存放於 Sendo				01-06-02-00	服裝及個人用品-負擔補償 Vestuário e Art. Pessoais - Compen. de Encargos		$ 112,360.00	
	現存 Em cofre $ -								
					01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de Custo de Embarque		$ 29,350.00	
	大西洋銀行 Na conta do B.N.U.				01-06-03-02	日津貼 Ajudas de Custo Diárias		$ 287,312.00	
	Nº 804211-111-5 $ (516,817.19)				01-06-03-03	其他補助-負擔補償 Outros Abonos - Compensação de Encargos		$ 20,965.30	
	Nº 804229-111-4 $ 200,619.87				01-06-04-00	各項補助-負擔補償 Abonos Diversos - Compensação de Encargos		$ -	
	中國銀行 Na conta do B.O.C.				02-01-04-00	教育・文化及娛樂用品 Material de Educação, Cultura e Recreio		$ 283,114.16	
	Nº 01-012-078688-7 $ 605,270.89								
	Nº 01-88-30-076995 $ 5,000,000.00				02-01-03-00	工場・修理廠及化驗室用品 Material Fabril, Oficinal e de Laboratório		$ -	
	Nº 01-01-10-081908 $ 7,003,112.25				02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material Honorífico e de Representação		$ -	
	預算收入 RECEITAS ORÇAMENTAIS				02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de Secretaria		$ 853,162.00	
					02-01-08-00	其他耐用品 Outros Bens Duradouros		$ 378,387.77	
	經常性收入 Receitas correntes				02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e Lubrificantes		$ 336,963.40	
04-03-01-00	定期存款利息 Juros de Depósito a Prazo		$ 6,751.96		02-02-04-00	辦事處消耗品 Consumos de Secretaria		$ 873,813.33	
					02-02-05-00	膳食 Alimentação		$ 1,324,673.94	
05-01-01-00	旅遊基金 Fundo de Turismo		$ 38,000,000.00		02-02-07-00	其他非耐用品 Outros Bens Não Duradouros		$ 1,177,709.81	
					02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e Aproveitamento de Bens		$ 2,319,246.18	
05-01-02-00	其他 Outras		$ -						
					02-03-02-01	電費 Energia Eléctrica		$ 3,100,054.90	
05-01-03-00	特區總預算轉移 Transferências do O.R.		$ -		02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros Encargos das Instalações		$ 1,596,630.83	
					02-03-04-00	資產租賃 Locação de Bens		$ 299,120.00	
05-03-00-00	私營企業 Empresas Privadas		$ -		02-03-05-01	特別假期之交通費 Transportes Por Motivos de Licença Especial		$ -	
05-07-01-00	贈與・遺產及遺贈 Doações, Heranças e Legados		$ -						
					02-03-05-02	其他原因之交通費 TransportesPor Outros Motivos		$ 484,106.01	
07-10-01-00	學費 Propinas		$ 10,762,583.04						
					02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros Encargos de Transportes e Comunicações		$ 634,273.51	
07-10-02-00	住宿 Alojamento		$ 2,458,317.00						
					02-03-06-00	招待費 Representação		$ 45,284.18	
07-10-03-00	餐廳 Restaurante		$ 1,805,778.66		02-03-07-01-03	廣告 Publicidade		$ 530,443.46	
					02-03-07-02	推廣活動 Acções de Promoção		$ 590,681.60	
07-10-04-00	其他 Outros		$ 6,270,710.43	$ 59,304,141.09	02-03-08-01	研究及特別工作 Estudos e Trabalhos Especiais		$ 3,033,051.03	
					02-03-09-00-01	培訓活動 Acções de Formação		$ 127,645.53	
	資本收入 Receitas de capital				02-03-09-00-02	教學活動 Actividades Pedagógico - Didácticas		$ 3,769,554.30	
					02-03-09-00-03	其他負擔 Outros Encargos		$ 496,249.71	
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 Reposições Não Abatidas Nos Pagamentos		$ 25,891.68	$ 25,891.68	02-03-09-00-04	學術研究 Investigação Académica		$ 779,779.70	
					04-01-02-00-01	退休基金-按退休金制度所作之補償 Fundo de Pensões - Compensações para o Regime de Aposentação		$ 1,293,302.00	
	應支付予澳門特別行政區或其他實體而徵收之款項: IMPORTÂNCIAS ARRECADADAS PARA ENTREGA À RAEM OU A OUTRAS ENTIDADES				04-01-02-00-02	退休基金-按遺屬金制度所作之補償 Fundo de Pensões - Compensações para o Regime de Sobrevivência		$ 143,810.00	
					04-01-05-00	其他 Outras		$ 4,303,500.00	
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM				04-03-00-00	私人 Particulares		$ 107,610.51	
					05-02-01-00	人員 Pessoal		$ 52,145.00	
					05-02-02-00	物料 Material		$ -	
	從薪俸及工資所作之扣除		$ 750,941.00		05-02-03-00	不動產 Imóveis		$ 1,726.00	
	De descontos em vencimentos e salários				05-02-04-00	車輛 Viaturas		$ 10,339.00	
	徵收 (澳門特別行政區預算)		$ -		05-03-00-00	返還 Restituições		$ 74,566.30	
	De cobranças (OR)				05-04-00-00-01	與外地高等教育機構之學術交流 Intercâmbio Académico com Estabelecimentos de Ensino Superior Estrangeiros		$ 8,480.00	
	其他 Outras		$ -						
					05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos Relativos à Contribuição para o Fundo de Segurança Social		$ 44,910.00	
	司庫活動 Operações de Tesouraria								
					05-04-00-02	撥用金之撥款 Dotação Provisional		$ -	$ 38,534,371.26
	從薪俸及工資所作之扣除		$ 917,579.50			資本開支 Despesas de capital			
	De descontos em vencimentos e salários				07-06-00-00	各項建築 Construções Diversas		$ 1,162,820.10	
	其他 Outras		$ 273,594.00	$ 1,942,114.50	07-09-00-00	運輸物料 Material de Transporte		$ -	
					07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e Equipamento		$ 529,049.00	$ 1,691,869.10
	轉下 A Transportar		$ 73,564,333.09	$ 73,564,333.09		轉下 A Transportar		$ 60,226,240.38	$ 60,226,240.38

管理帳目
Conta de Gerência
旅遊學院
INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA
年度 Ano de : 2004
由一月一日至十二月三十一日
De 01 de Janeiro a 31 Dezembro

借方 Débito					貸方 Crédito				
		金額 Importâncias					金額 IMPORTÂNCIAS		
經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	未經過期房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經過期房 Que passaram pelos cofres do serviço		經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	未經過期房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經過期房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			期計 Parcial	合計 Total				期計 Parcial	合計 Total
	續上 Transpone		$ 73,564,333.09	$ 73,564,333.09		續上 Transporte		$ 60,226,240.38	$ 60,226,240.38
						交付予澳門特別行政區或其他實體之款項 IMPORTÂNCIAS ENTREGUES À RAEM OU A OUTRAS ENTIDADES			
						澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		$ 639,478.00	
						徵收（澳門特別行政區預算） De cobranças (OR)		$ -	
						其他 Outras		$ -	$ 639,478.00
						司庫活動 Operações de Tesouraria			
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		$ 911,512.00	
						其他 Outras		$ 227,994.06	$ 1,139,506.06
						轉入下期管理期間之結餘： SALDO PARA A GERÊNCIA SEGUINTE			
						本身資源 De recursos próprios			
						存於職務 Na posse do serviço		$ 10,634,374.21	
						第三者資源 De recursos de terceiros			
						澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		$ 253,317.00	
						徵收（澳門特別行政區預算） De cobranças (OR)			
						其他 Outras			
						司庫活動 Operações de Tesouraria			
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos de vencimentos e salários		$ 10,117.50	
						其他 Outras		$ 661,300.00	$ 11,559,108.71
						存放於 Sendo			
						庫房 Em cofre $ -			
						大西洋銀行 Na conta do B.N.U. Nº 804211-111-5 $ 5,959,297.01 Nº 804229-111-4 $ 392,005.02			
						中國銀行 Na conta do B.O.C. Nº 01-012-078688-7 $ 204,004.17 Nº 01-88-30-076995 $ 5,000,000.00 Nº 01-01-10-081908 $ 3,802.51			
合計 TOTAL			$ 73,564,333.09	$ 73,564,333.09	合計 TOTAL			$ 73,564,333.09	$ 73,564,333.09
總計 TOTAL GERAL			$ 73,564,333.09		總計 TOTAL GERAL			$ 73,564,333.09	

會議通過日期 Aprovada em sessão de : 16 / Junho /2005

旅遊學院行政管理委員會
O Conselho Administrativo do IFT,

主席 A Presidente :
委員 Os Vogais :

管理賬目
CONTA DE GERÊNCIA
澳門公共行政基金
FUNDO SOCIAL DA ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA DE MACAU
年度:2004
ANO DE 2004
2004年1月1日 - 2004年12月31日
DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO DE 2004

借方DÉBITO					貸方CRÉDITO			
經濟分類 CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO	金額IMPORTÂNCIAS 非經過賬目 Que não passaram pelos cofres do serviço	經過賬目 Que passaram pelos cofres do serviço 部分PARCIAL	總計TOTAL	經濟分類 CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO	金額IMPORTÂNCIAS 非經過賬目 Que não passaram pelos cofres do serviço	經過賬目 Que passaram pelos do serviço 部分PARCIAL	總計TOTAL
	上期管理賬目之結餘 SALDO DA GERÊNCIA ANTERIOR					預算開支DESPESAS ORÇAMENTAIS			
	本身資源 De recursos próprios		$5,935,215.05						
	第三者資源 De recursos de terceiros					經常性開支 DESPESAS CORRENTES			
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM				01-00-00-00	人員 PESSOAL			
	從薪俸及工資預作之扣除 De descontos em vencimentos e salários				01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes		$0.00	
	收取(澳門特別行政區部份) De cobranças (OR)				01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias			
	其他 Outras				01-02-01-00	不定及臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais		$64,000.00	
	司庫活動 Operações de Tesouraria				01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias			
	從薪俸及工資預作之扣除 De descontos em vencimentos e salários				01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário		$87,159.50	
	其他 Outras				01-02-04-00	賠償補助 Abonos para falhas		$22,202.00	
				$5,935,215.05	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie			
	存放於 Sendo:				01-03-03-00	服裝及個人用品-實物 Vestuário e artigos pessoais-espécie		$45,245.00	
					01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos			
	現金 Em cofre $3,600.00				01-06-01-00	膳食及住宿 - 負擔補償 Alimentação e alojamento-Compensação de encargos		$0.00	
	在大西洋銀行 No BNU - 戶口號碼 conta no.				01-06-02-00	服裝及個人物品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos		$0.00	
	803064-111-9 ..... $5,431,615.05				01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocação - compensação de encargos			
	9003169152 ..... $500,000.00				01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque		$0.00	
	預算收入RECEITAS ORÇAMENTAIS				01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias		$6,466.70	
	經常性收入 RECEITAS CORRENTES				01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos		$0.00	
04-00-00-00	財產收益 RENDIMENTOS DE PROPRIEDADES								$205,073.20
04-03-00-00	利息-其他部門 Juros-Outros sectores				02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS			
04-03-01-00	定期存款之利息收入 Juros do depósito bancário		$2,816.30		02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros			
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS				02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio		$54,108.30	
05-01-00-00	公營部門 Sector Público				02-01-08-00	榮譽及裝飾物品 Material honorífico e de representação			
05-01-01-00	澳門特別行政區政府補助 Subsídio do Governo da RAEM		$3,000,000.00		02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria		$13,710.00	
05-01-03-00	其他補助 Outros subsídios				02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros		$6,700.00	
05-07-00-00	其他部門 Outros Sectores				02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros			
05-07-01-00	私人資助的津貼或捐贈 Subsídio ou donativos de entidades privadas		$0.00		02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes		$0.00	
				$3,002,816.30	02-02-04-00	辦事處之消耗 Consumos de secretaria		$6,012.00	
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDAS DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS				02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros		$55,176.20	
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos-Outros Sectores				02-03-00-00	勞務之獲得 Aquisição de serviços			
07-10-02-00	出入境通行證之出售 Venda do Passe Social		$330,200.00		02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens		$317,723.00	
07-10-03-00	旅遊活動項目之收入 Receitas provenientes dos programas de Turismo Social		$669,890.00		02-03-02-00	設施之負擔 Encargo das instalações			
07-10-04-00	社會活動之收入 Receitas provenientes das actividades sociais		$277,930.00		02-03-02-01	電力 Energia eléctrica		$10,802.00	
	轉下頁 A TRANSPORTAR.....		$10,216,051.35	$8,938,031.35		轉下頁 A TRANSPORTAR.....		$677,464.70	$205,073.20

管理賬目
CONTA DE GERÊNCIA
澳門公共行政福利基金
FUNDO SOCIAL DA ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA DE MACAU
年度:2004
ANO DE 2004
2004年1月1日 - 2004年12月31日
DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO DE 2004

借方DÉBITO

經濟分類 CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO	金額IMPORTÂNCIAS 未經過賬目 Que não passaram pelos cofres do serviço	經過賬目 Que passaram pelos cofres do serviço 部分PARCIAL	總計TOTAL
	承上頁 TRANSPORTE.....		$10,210,051.35	$8,938,031.35
07-10-05-00	出售刊物 Venda de edições		$47,927.50	
07-10-06-00	康樂、娛樂及文化活動之收入 Receitas provenientes das actividades recreativas, desportivas e culturais		$30,810.00	
07-10-07-00	職訓活動之收入 Receitas provenientes das actividades para formação profissional		$515,680.00	
07-10-08-00	管理公共財產 Gestão do património público			
07-10-08-01	培訓課室 Salas de formação			
07-10-08-02	視聽禮堂 Auditório		$14,200.00	
07-10-08-03	設備之租借 Aluguer de equipamento			
07-10-08-04	管理費 Condomínio		$2,212,719.80	
07-10-08-05	電費 Energia eléctrica		$4,294,622.00	
07-10-08-06	水費 Consumo de água		$102,712.50	
07-10-08-07	電話費 Assinatura de linhas telefónicas		$100,450.70	
07-10-08-10	未列明之收入 Receitas não especificadas		$361,953.00	
				$9,006,002.40
08-00-00-00	其他經常性收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES			
08-02-00-00	食堂之收入 Receitas da cantina		$0.00	
08-03-00-00	翻譯工作之收入 Receitas de tradução		$102,850.00	
08-05-00-00	偶然及未列明之收入 Receitas eventuais e não especificadas		$3,044.00	
				$165,894.00
	資本收入 RECEITAS DE CAPITAL			
11-00-00-00	財務資產 Activos Financeiros			
				$0.00
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL			
13-01-00-00	上年度管理之結餘 Saldo da gerência anterior		$0.00	
				$0.00
	轉下頁 A TRANSPORTAR.....		$10,199,927.75	$18,199,927.75

貸方CRÉDITO

經濟分類 CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO	金額IMPORTÂNCIAS 未經過賬目 Que não passaram pelos cofres do serviço	經過賬目 Que passaram pelos do serviço 部分PARCIAL	總計TOTAL
	承上頁 TRANSPORTE.....		$677,464.70	$205,073.20
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações		$74,632.00	
02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde		$0.00	
02-03-04-00	資產之租賃 Locação de bens		$0.00	
02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações			
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos		$0.00	
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações			
02-03-06-00	招待費 Representação		$68,080.20	
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda		$3,046.60	
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos		$74,150.00	
02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados		$5,500.00	
02-03-09-01-00	公共財產管理之負擔 Encargos com a gestão de património público			
02-03-09-01-01	管理費 Condomínio		$2,107,000.00	
02-03-09-01-02	電費 Electricidade		$4,136,530.00	
02-03-09-01-03	水費 Água		$136,324.00	
02-03-09-01-04	交通及通訊之負擔 Transportes e comunicações		$165,825.10	
02-03-09-01-05	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens		$554,677.20	
02-03-09-01-06	雜項 Diversas		$2,520.00	
02-03-09-02-00	其他未列明之負擔 Outro encargos não especificados		$8,500.00	
				$7,809,256.60
04-00-00-00	經常性轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES			
04-01-00-00	公營部門 Sector público			
04-03-00-00	私人機構 Particulares		$0.00	
04-03-01-00	入託及就讀幼稚園之津貼 Subs.de freq.de creches e jardins de infância		$7,712.00	
04-03-02-00	福利旅遊計劃之資助 Apoio a Programas de Turismo Social		$851,608.00	
04-03-03-00	巴士優惠月票之售價 Passe Social		$335,600.00	
04-03-04-00	社會保護制度基金之援助基金 Fundo de auxílio p/acorrer a situações de carência sócio-económica		$59,030.00	
04-03-05-00	退休公務員及撫恤金受領人往外地之旅行 Viagens de férias ao exterior p/aposentados e pensionistas		$0.00	
04-03-06-00	特定受益人而設之福利活動 Actividades sociais para beneficiários		$927,325.20	
04-03-07-00	膳食之資助 Apoio a cantinas e refeitórios		$0.00	
	轉下頁 A TRANSPORTAR.....		$10,105,685.00	$8,014,329.80

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA
澳門公共行政福利基金
FUNDO SOCIAL DA ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA DE MACAU
年度:2004
ANO DE 2004
2004年1月1日 - 2004年12月31日
DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO DE 2004

借方DÉBITO

經濟分類 CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO	金額IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計PARCIAL	金額IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 合計TOTAL
	承上頁 TRANSPORTE.....		$18,199,927.75	$18,199,927.75
14-00-00-00	非從支付中扣除之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos		$0.00	
				$0.00
	為交付予澳門特別行政區或其他實體而徵收之款項 Importâncias arrecadadas para entrega à RAEM ou outras entidades			
	澳門特別行政區收入Receita da RAEM			
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários			
	徵收(澳門特別行政區預算) De cobranças (OR)			
	其他 Outras			
	司庫活動 Operações de Tesouraria			
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários			
	其他 Outras			
	轉下頁 A TRANSPORTAR.....		$18,199,927.75	$18,199,927.75

任方CRÉDITO

經濟分類 CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO	金額IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計PARCIAL	金額IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 合計TOTAL
	承上頁 TRANSPORTE.....		$10,195,685.00	$8,014,329.80
04-03-08-00	學校交通費之津貼 Subs.de transporte escolar		$0.00	
04-03-09-00	學費及文具之援助基金 Fundo de auxílio de estudo, escolar e didáctico		$31,300.00	
04-03-10-00	康樂、體育及文化之活動 Actividades recreativas, desportivas e culturais a)		$563,441.50	
04-03-11-00	職業培訓課程之活動 Actividades para Formação Profissional		$585,399.50	
04-03-12-00	夏日暑期活動 Actividades de férias de Verão		$230,670.00	
04-03-13-00	會員學生獎學金 Prémios a estudantes-beneficiários			$3,592,246.20
05-00-00-00	其他經常性開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES			
05-02-00-00	保險 Seguros			
05-02-03-00	不動產Imóveis		$3,760.00	
05-02-01-00	人員 Pessoal		$0.00	
05-02-04-00	車輛 Viaturas		$0.00	
05-03-00-00	返還 Restituições			
05-03-00-01	返還不適當徵收之款項 Restituições de receitas indev. Cobradas		$28,010.00	
05-04-00-00	雜項 Diversas			
05-04-01-00	負擔備用金之撥款 Dotação provisional para encargos		$0.00	
				$31,770.00
	資本開支 DESPESAS DE CAPITAL			
07-00-00-00	投資 Investimento			
07-00-00-00	運輸物料 Material de transporte		$0.00	
				$0.00
09-00-00-00	財務活動 Operações Financeiras			
09-01-00-00	財務資產 Activos financeiros		$0.00	
				$0.00
	交付予澳門特別行政區或其他實體之款項 IMPORTÂNCIAS ENTREGUES À RAEM OU A OUTRAS ENTIDADES:			
	澳門特別行政區收入Receita da RAEM			
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários			
	徵收(澳門特別行政區預算) De cobranças (OR)			
	其他 Outras			
	司庫活動 Operações de Tesouraria			
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários			
	其他 Outras			
				$0.00
	轉入下期管理期間之結餘 SALDO PARA A GERÊNCIA SEGUINTE:		$6,561,581.75	
	本身資源 De recursos próprios			
	轉下頁 A TRANSPORTAR.....		$18,199,927.75	$11,638,346.00

管理賬目
CONTA DE GERÊNCIA
澳門公共行政福利基金
FUNDO SOCIAL DA ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA DE MACAU
年度:2004
ANO DE 2004
2004年1月1日 - 2004年12月31日
DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO DE 2004

借方DÉBITO					貸方CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO	金額IMPORTÂNCIAS			經濟分類 CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO	金額IMPORTÂNCIAS		
		未經過賬目 Que não passaram pelos cofres do serviço	經過賬目 Que passaram pelos cofres do serviço				未經過賬目 Que não passaram pelos cofres do serviço	經過賬目 Que passaram pelos do serviço	
			部分PARCIAL	合計TOTAL				部分PARCIAL	合計TOTAL
	承上頁 TRANSPORTE.....		$18,199,927.75	$18,199,927.75		承上頁 TRANSPORTE.....		$18,199,927.75	$11,638,346.00
						第三者資源 De recursos de terceiros			
						澳門特別行政區收入Receita da RAEM			
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários			
						徵收(澳門特別行政區部份) De cobranças (OR)			
						其他 Outras			
						司庫活動 Operações de Tesouraria			
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários			
						其他 Outras			$6,561,581.75
						存放於Sendo:			
						現金Em cofre $1,000.00			
						在大西洋銀行No BNU - 戶口號碼 conta no.			
						8030641119 .....$6,060,581.75			
						0003780455 .....$500,000.00			
	合計 TOTAL.....		$18,199,927.75			合計 TOTAL.....		$18,199,927.75	
	總計 TOTAL GERAL.....			$18,199,927.75		總計 TOTAL GERAL.....			$18,199,927.75

a) 根據建議書第33/DASFP/PRO/2005號減$1,000.00之開支 · De acordo a Proposta nº33/DASFP/PRO/2005 , a dedução de $1.000,00 de despesa.

會議通過日期：二〇〇五年六月九日
Aprovada em sessão de : de de 2005
行政管理委員會
O Conselho Administrativo

管理帳目 (表格一)
Conta de Gerência (modelo 1)
環境委員會
Conselho do Ambiente
二零零四年度
Ano de 2004
一月一日至十二月卅一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro de 2004

借方 Débito					貸方 Crédito				
經濟分類 Classif. Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias			經濟分類 Classif. Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelo cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelo cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計Total				單計 Parcial	合計Total
	上期管理期間之結餘 SALDO DA GERÊNCIA ANTERIOR					本身收入帳內支付予公庫之款項 IMPORTÂNCIA ENTREGUE AO TESOURO EM CONTA DE RECEITAS PRÓPRIAS			
	本身資源 De recursos próprios								
	存於機關 Na posse do serviço		2,673,840.30	2,673,840.30		預算開支 DESPESAS ORÇAMENTAIS			
	存於本地區公庫 Na posse do tesouro					經常性開支 *Despesas correntes*			
	第三者資源 De recursos de terceiros				01-00-00-00	人員 *Pessoal*			
	澳門特別行政區政府收入 Receita da RAEM				01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários		$390,000.00	
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		39,826.00		01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade		$0.00	
	徵收(澳門特別行政區政府預算) De cobranças (OR)		174.00		01-01-02-01	報酬 Remunerações		$3,773,682.00	
	其他 Outros				01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade		$2,204.00	
					01-01-03-01	報酬 Remunerações		433,000.00	
	出納活動 Operações de tesouraria				01-01-05-01	工資 Salários		$346,983.30	
	從薪俸及工資所作之扣除 *De descontos em vencimentos e salários*		375.00		01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos		$326,779.60	
	其他 Outras		8,191.90	48,566.90	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes		$72,000.00	
					01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de natal		$442,283.30	
	存放於 Sendo:				01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias		$434,700.00	
	公庫								

借方 Débito					貸方 Crédito				
經濟分類 Classif. Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias			經濟分類 Classif. Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelo cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelo cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
	Em cofre				01-02-01-00	不定或臨時酬勞		$0.00	
	銀行					Gratificações variáveis ou eventuais			
	No BNU 9000260758: $2,722,407.20				01-02-03-00	超時工作津貼		$142,869.50	
						Horas extraordinárias			
					01-02-05-00	出席費		$26,500.00	
						Senhas de presença			
	預算收入				01-02-06-00	房屋津貼		$168,000.00	
	RECEITAS ORÇAMENTAIS					Subsídio de residência			
					01-02-10-00	各項補助-現金		$20,000.00	
	經常性收入					Abonos diversos - numerário			
	Receitas correntes				01-03-01-00	私人電話		$6,792.00	
04-03-01-00	定期存款利息		635.13	635.13		Telefones individuais			
	Juros de depósito a prazo				01-05-01-00	家庭津貼		$22,140.00	
05-01-01-00	澳門特別行政區政府津貼		11,330,000.00	11,330,000.00		Subsídio de família			
	Subsídio da RAEM				01-05-02-00	各類補助-社會福利金		$4,600.00	
						Abonos diversos - previdência social			
	資本收入				01-06-02-00	服裝及個人用品-負擔補償		$9,240.00	
	Receitas capital					Vest. e artigos pessoais - comp.de encargos			
13-00-00-00	其他資本收入				01-06-03-01	啟程津貼		$9,400.00	
	Outras receitas de capital					Ajudas de custo de embarque			
13-01-00-00	上年度管理之結餘				01-06-03-02	日津貼		$33,613.00	
	Saldo da gerência anterior					Ajudas de custo diárias			
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回		846.00	846.00	01-06-03-03	其他補助-負擔補償		$264.20	6,665,050.90
	Reposições não abatidas nos pagamentos					Outros abonos - compensação encargos			
					02-00-00-00	資產及勞務			
						Bens e serviços			
	本身收入帳內來自公庫之款項				02-01-04-00	教育、文化及康樂用品		$492.00	
	IMPORTÂNCIA RECEBIDA DO TESOURO					Material de educação, cultura e recreio			
	EM CONTA DE RECEITAS PRÓPRIAS				02-01-06-00	榮譽及招待物品		$0.00	
						Material honorífico e de representação			
	為交付澳門特別行政區政府或其他實體而徵收之款項				02-01-07-00	辦事處設備		$0.00	
	IMPORTÂNCIA ARRECADADA PARA					Equipamento de secretaria			
	ENTREGA À RAEM OU A OUTRAS				02-01-08-00	其他耐用品		$38,849.00	
	ENTIDADES:					Outros bens duradouros			
					02-02-02-00	燃油及潤滑劑		$9,055.80	
	澳門特別行政區政府收入					Combustíveis e lubrificantes			
	Receitas da RAEM				02-02-04-00	辦事處消耗		$43,203.73	
	從薪俸及工資所作之扣除		193,908.00			Consumos de secretaria			
	De descontos em vencimentos e salários				02-02-07-00	其他非耐用品		$123,359.60	
	徵收(澳門特別行政區政府預算)		850.00			Outros bens não duradouros			
	De cobranças (OR)				02-03-01-00	資產之保養及利用		$146,091.32	
	其他					Conservação e aproveitamento de bens			
	Outras				02-03-02-01	電費		$95,228.20	
	出納活動					Energia eléctrica			
					02-03-02-02	設施之其他負擔		$210,379.00	

借方 Débito					貸方 Crédito				
經濟分類 Classif. Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias			經濟分類 Classif. Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelo cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelo cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計Total				單計 Parcial	合計Total
	Operações de tesouraria 從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários 其他 Outras		346,122.00 1,200.00	542,080.00		Outros encargos das instalações 衛生負擔 Encargos com a saúde 資產租賃 Locação de bens 特別假期之交通費 Transportes por motivo de Licença Especial 其他原因之交通費 Transportes por outros motivos 交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações 招待費 Representação 廣告及宣傳 Publicidade e propaganda 各項特別工作 Trabalhos especiais diversos 未列明之負擔 Encargos não especificados 經常轉移 *Transferências correntes* 退休基金制度之共同分擔 Compensação para o regime de aposentação 撫卹金制度之所作補償 Compensação para o regime sobrevivência 資助社團活動 Apoios ocasionais a actividades de associações 其他經常開支 *Outras despesas correntes* 人員 Pessoal 物料 Material 車輛 Viaturas 備用金撥款 Dotação provisional 社會保障基金供款之支付 Segurança Social *資本性開支 Despesas de Capital* 樓宇 Edifícios			
					02-03-03-00			$0.00	
					02-03-04-00			$0.00	
					02-03-05-01			$10,380.90	
					02-03-05-02			$47,451.00	
					02-03-05-03			$161,340.81	
					02-03-06-00			$25,811.90	
					02-03-07-00			$2,096,737.40	
					02-03-08-00			$148,845.60	
					02-03-09-00			$175,751.30	
					04-00-00-00				3,332,977.56
					04-01-02-01-01			$552,976.00	
					04-01-02-01-02			$61,522.00	
					04-02-00-00-01			$278,340.00	892,838.00
					05-00-00-00				
					05-02-01-00			$4,696.50	
					05-02-02-00			$4,704.00	
					05-02-04-00			$1,256.00	
					05-04-00-00-01			$0.00	
					05-04-00-00-19			$2,940.00	$13,596.50
					07-03-00-00			$0.00	

借方 Débito					貸方 Crédito				
經濟分類 Classif. Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias			經濟分類 Classif. Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelo cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelo cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計Total				單計 Parcial	合計Total
					07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte		$155,000.00	
					07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento		$0.00	155,000.00
						支付予澳門特別行政區政府或其他實體之款項 IMPORTÂNCIA ENTREGUE À RAEM OU A OUTRAS ENTIDADES ENTIDADES 澳門特別行政區政府收入 Receita da RAEM			
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		170,534.00	
						徵收(澳門特別行政區政府預算) De cobranças (OR)		1,024.00	
						其他 Outras			
						出納活動 Operações de tesouraria			
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		317,874.00	
						其他 Outras		$9,391.90	498,823.90
						轉入下期管理期間之結餘： SALDO PARA A GERÊNCIA SEGUINTE:			
						本身資源 De recursos próprios			
						存於機關 Na posse do serviço		2,945,858.47	2,945,858.47
						存於本地區公庫 Na posse do tesouro			
						第三者資源 De recursos de terceiros			
						澳門特別行政區政府收入 Receita da RAEM			
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		$63,200.00	
						徵收(澳門特別行政區政府預算) De cobrança (OR)		$0.00	
						其他 Outras			
						出納活動 Operações de tesouraria			
						從薪俸及工資所作之扣除		28,623.00	

借方 Débito					貸方 Crédito				
經濟分類 Classif. Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias			經濟分類 Classif. Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelo cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelo cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
						De descontos em vencimentos e salários 其他 Outras 存放於： Sendo: 公庫 Em cofre 銀行 No BNU 9000260758: $3,037,681.47		0.00	91,823.00
合計 TOTAL				14,595,968.33	合計 TOTAL				$14,595,968.33
總計 TOTAL GERAL			$14,595,968.33		總計 TOTAL GERAL			$14,595,968.33	

會議通過日期：二零零五年三月十七日
APROVADO EM SESSÃO DE 17 DE MARÇO DE 2005

代執行委員會
A COMISSÃO EXECUTIVA

代主席 A Presidente, Subst.
黃曼鈺 VONG MAN HUNG

代全職委員 O Vogal a Tempo Inteiro, Subst.
程淥霖 CHING HOU LAM

非全職委員 Vogal a tempo parcial
VASCO BARROSO SILVÉRIO MARQUES

管理帳目
Conta de Gerência
消防局福利會
OBRA SOCIAL DO CORPO DE BOMBEIROS
年度 Ano de : 2004

由一月一日至十二月三十一日
De 01 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 Débito				貸方 Crédito			
經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 合計 Total	經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 合計 Total
	上期管理期間之結餘					預算開支 Despesas Orçamentais			
	Saldo da gerência anterior					經常性支出 Despesa corrente			
	本身資源 De recursos próprios		1,247,739.89		01-01-07-00	固定及長期服務		30,000.00	
	第三者資源 De recursos de terceiros				01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金		384,050.00	
	澳門特別行政區收入 Receita do RAEM				02-01-04-00	教育、文化及康樂用品		4,760.30	
	從薪俸及工資所作之扣除		0.00		02-01-07-00	被服及設備		16,015.00	
	De descontos em vencimentos e salários				02-01-08-00	其他耐用品		14,166.00	
	徵收 (澳門特別行政區總預算)		0.00		02-02-02-00	燃油及潤滑劑		9,936.00	
	De cobranças (OR)				02-02-04-00	被服消耗		37,457.30	
	其他 Outras		0.00		02-02-07-00-01	購買紀念品的開支		58,108.00	
	司庫活動 Operações de Tesouraria				02-02-07-00-02	雜項		35,784.30	
	從薪俸及工資所作之扣除		0.00		02-02-07-00-03	節日及會員生日禮物		77,710.50	
	De descontos em vencimentos e salários				02-02-07-00-04	活動及比賽之獎勵紀念品		7,210.00	
	其他 Outras		0.00	1,247,739.89	02-02-07-00-05	購買活動獎勵品		72,650.00	
					02-03-01-00	資產之保養及利用		3,123.30	
					02-03-06-00	招待費		11,018.50	
	存放於 Sendo:				02-03-09-01	聯歡會、晚宴及其他活動		289,752.90	
	庫房 Em cofre: $ 2,394.10				02-03-09-02	旅遊活動		150,588.00	
	銀行 No banco: $ 1,245,345.79				02-03-09-03	未列明之開支		46,446.00	
	$ 1,247,739.89				05-04-00-00-02	小食部運作之負結		891,045.30	2,139,821.40
						資本開支 Despesas de capital			

	預算收入 Receitas orçamentais					交付予澳門特別行政區其他實體之款項			
	經常性收入 Receitas correntes					Importâncias entregues à RAEM ou a outras entidades			
05-01-01	本地區預算注點		359,100.00			澳門特別行政區收入 Receita do RAEM			
07-10-01	售賣紀念品		83,182.50			從薪俸及工資所作之扣除			
07-10-02	小食部運作之收入		911,695.90			De descontos em vencimentos e salários			
08-01-00	會員會費及由受益人支付之任何金額		673,666.20			徵收 (澳門特別行政區預算			
08-05-00	罰時及未列明之收入		87,720.00	2,115,364.60		De cobranças (OR)			
	資本收入 Receitas de capital					其他 Outras			
	---					司庫活動 Operações de Tesouraria			
						從薪俸及工資所作之扣除			
						De descontos em vencimentos e salários			
						其他 Outras			
	Importâncias arrecadadas para entrega à					轉入下期管理期間之結餘			
	RAEM ou a outras entidades					Saldo para a gerência seguinte			
	為交付予澳門特別行政區或					本身資源 De recursos proprios		1,223,283.09	
	其他實體而徵收之款項					第三者資源 De recursos de terceiros			
	澳門特別行政區收入 Receita do RAEM					澳門特別行政區收入 Receita do RAEM			
	從薪俸及工資所作之扣除		0.00			從薪俸及工資所作之扣除		0.00	
	De descontos em vencimentos e salários					De descontos em vencimentos e salários			
	徵收 (澳門特別行政區預算)		0.00			徵收 (澳門特別行政區預算		0.00	
	De cobranças (OR)					De cobranças (OR)			
	其他 Outras		0.00			其他 Outras		0.00	
	司庫活動 Operações de Tesouraria					司庫活動 Operações de Tesouraria			
	從薪俸及工資所作出之扣除		0.00			從薪俸及工資所作之扣除		0.00	
	De descontos em vencimentos e salários					De descontos em vencimentos e salários			
	其他 Outras		0.00	0.00		其他 Outras		0.00	1,223,283.09
						存放於 Sendo:			
						庫房 Em cofre: $ 2,394.10			
						銀行 No Banco: $ 220,888.99			
						$ 1,223,283.09			
合計 TOTAL				3,363,104.49	合計 TOTAL				3,363,104.49
總計 TOTAL GERAL			3,363,104.49		總計 TOTAL GERAL			3,363,104.49	

會議通過日期 Aprovada em sessão de : 17/03/05

行政委員會O Conselho Administrativo

管 理 帳 目
CONTA DE GERÊNCIA

審計署
Comissariado da Auditoria

年度：二零零四年
ANO DE 2004

一月一日至十二月三十一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO		金額 IMPORTÂNCIAS		經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
			未經銀開庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經銀開庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço			未經銀開庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經銀開庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço	
				單計 Parcial / 合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
	上期管理期間之結餘					預算開支			
	SALDO DA GERÊNCIA ANTERIOR					DESPESAS ORÇAMENTAIS			
	本身資源		0.00	13,615,359.18					
	De recursos próprios								
	第三者資源					經常性開支			
	De recursos de terceiros					DESPESAS CORRENTES			
	澳門特別行政區收入				01.01.01.01	薪俸或服務費	12,289,724.80		
	Receita da RAEM					Vencimentos ou Honorários			
	徵收(澳門特別行政區預算)				01.01.01.02	年資獎金	64,138.30		
	De cobranças(OR)		153,175.00	13,768,534.18		Prémio de Antiguidade			
					01.01.02.01	薪酬	3,175,432.70		
	小計 (1)	0.00	//////	13,768,534.18		Remunerações			
	Sub-total (1)				01.01.02.02	年資獎金	380.00		
						Prémio de Antiguidade			
	存放於				01.01.05.01	工資	894,684.40		
	Sendo:					Salários			
	庫房	664.10			01.01.06.00	重疊薪俸	387,133.30		
	Em cofre					Duplicação de Vencimentos			
	大西洋銀行				01.01.07.00	固定及長期酬勞	135,000.00		
	No Banco Nacional Ultramarino					Gratificações Certas e Permanentes			
	活期存款 (賬戶:9000782998)	-520,075.83			01.01.08.00	固定及長期招待費	233,532.00		
	Conta depósitos a ordem					Representação Certa e Permanente			
	活期存款 (賬戶:9001334308)	2,226,769.20			01.01.09.00	聖誕津貼	1,428,074.60	5,687.50	
	Conta poupança					Subsídio de Natal			
	定期存款 (賬戶:9002918691)	12,061,176.71			01.01.10.00	假期津貼	1,447,331.80	71,619.70	
	Conta a prazo					Subsídio de Férias			
		13,768,534.18			01.02.01.00	不定或臨時酬勞	67,066.70		
						Gratificações Variáveis ou Eventuais			

管 理 帳 目
CONTA DE GERÊNCIA

審計署
Comissariado da Auditoria

年度：二零零四年
ANO DE 2004

一月一日至十二月三十一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借 方 DÉBITO					貸 方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名 稱 DESIGNAÇÃO	金 額 IMPORTÂNCIAS			經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名 稱 DESIGNAÇÃO	金 額 IMPORTÂNCIAS		
		未經帳開庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經帳開庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço				未經帳開庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經帳開庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço	
			細計 Parcial	合計 Total				細計 Parcial	合計 Total
					01.02.03.00.01	超時工作 Trabalho Extraordinário	617,741.00	23,993.70	
					01.02.06.00	房屋津貼 Subsídio de Residência	369,000.00		
					01.02.10.00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - Numerário		18,396.00	
					01.03.01.00	私人電話 Telefones Individuais		24,938.99	
					01.03.03.00	服裝及個人物品 - 實物 Vestuário e Artigos Pessoais - Espécie		9,934.00	
					01.05.01.00	家庭津貼	105,510.00		
					01.05.02.00	各項補助 -- 社會福利金 Abonos Diversos - Previdência Social	16,100.00		
					01.06.03.01	啓程津貼 Ajudas de Custo de Embarque		31,150.00	
					01.06.03.02	日津貼 Ajudas de Custo Diárias		155,060.50	
					01.06.03.03	其他補助 - 負擔補償 Outros Abonos - Compensação de Encargos		11,126.80	
					01.06.04.00	各項補助 - 負擔補償 Abonos Diversos - Compensação de Encargos		0.00	
					02.01.04.00	教育,文化及康樂用品 Material de Educação, Cultura e Recreio		5,597.00	
					02.01.06.00	榮譽及招待物品 Material Honorífico e de Representação		0.00	
					02.01.07.00	辦事處設備 Equipamento de Secretaria		32,842.00	
					02.01.08.00	其他耐用品 Outros Bens Duradouros		8,594.00	

管 理 帳 目
CONTA DE GERÊNCIA

審計署
Comissariado da Auditoria

年度：二零零四年
ANO DE 2004

一月一日至十二月三十一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS			經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço	
			細計 Parcial	合計 Total				細計 Parcial	合計 Total
					02.02.02.00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e Lubrificantes		8,754.70	
					02.02.04.00	辦事處消耗 Consumos de Secretaria		79,845.52	
					02.02.07.00	其他非耐用品 Outros Bens não Duradouros		72,660.42	
					02.03.01.00	資產之保養及利用 Conservação e Aproveitamento de Bens		139,425.00	
					02.03.02.01	電費 Energia Eléctrica		199,250.00	
					02.03.02.02	設施之其他負擔 Outros Encargos das Instalações		733,540.00	
					02.03.03.00	衛生負擔 Encargos com a Saúde		2,200.00	
					02.03.04.00	資產租賃 Locação de Bens		1,339,565.40	
					02.03.05.01	特別假期之交通費 Transporte por Motivo de Licença Especial		166,030.30	
					02.03.05.02	其他原因之交通費 Transportes por Outros Motivos		466,055.00	
					02.03.05.03	交通及通訊之其他負擔 Outros Encargos de Transportes e Comunicações		185,724.19	
					02.03.06.00	招待費		8,329.99	
					02.03.07.00	廣告及宣傳 Publicidade e Propaganda		26,971.00	

管 理 帳 目
CONTA DE GERÊNCIA

審計署
Comissariado da Auditoria

年度：二零零四年
ANO DE 2004

一月一日至十二月三十一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借 方 DÉBITO					貸 方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名 稱 DESIGNAÇÃO	金 額 IMPORTÂNCIAS			經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名 稱 DESIGNAÇÃO	金 額 IMPORTÂNCIAS		
		未經過財庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經過財庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço				未經過財庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經過財庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço	
			細計 Parcial	合計 Total				細計 Parcial	合計 Total
	預算收入 RECEITAS ORÇAMENTAIS				02.03.08.00	各項特別工作 Trabalhos Especiais Diversos		26,700.00	
	經常性收入 RECEITAS CORRENTES				02.03.09.00.01	員工培訓 Formação do Pessoal		0.00	
04.03.01.00	存款 Depósitos		7,792.62		02.03.09.00.02	其他未指明之負擔 Outros encargos não especificados		176,643.98	
05.01.01.00	澳門特別行政區總預算轉移 Transferência do Orçamento da RAEM	21,230,849.60	8,272,850.40		04.01.02.01.01	退休金補償 Compensação p/a Aposentação		2,427,584.00	
07-10-01-00	消耗性物料之出售 Venda de Material Consumido		0.00		04.01.02.01.02	撫恤金補償 Compensação p/a Sobrevivência		269,988.00	
08-05-00-00	偶然性及未指明之收益 Receitas eventuais e não especificadas		0.00	8,280,643.02	04.02.00.00.01	資助社團活動 Apoios ocasionais a actividades de associações		15,000.00	
	資本性收入 RECEITAS CAPITAL				05.02.01.00	人員（保險） Pessoal (Seguros)		10,329.10	
					05.02.02.00	物料（保險） Material (Seguros)		1,750.00	
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos		0.00		05.02.03.00	不動產（保險） Imóveis (Seguros)		1,750.00	
					05.02.04.00	車輛（保險） Viaturas (Seguros)		6,472.00	
	小計 (2) Sub-total (2)	21,230,849.60	//////	8,280,643.02	05-03-00-00	返還 Restituições		0.00	
					05.04.00.00.10	備用撥款 Dotação provisional		0.00	
					05.04.00.00.12	根據十二月二十八日第62/98/M號法令第二章第三條第五款規定退還之補償 Comp. pela Opção prevista no n.º5 do art.3º do Cap.ºII do D. L. nº62/98/M. de 28 de Dez.		0.00	
					05.04.00.00.19	社會保障基金之供款 *Encargos rel. à contribuição p/FSS*		5,790.00	6,769,298.7[illegible]

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA

審計署
Comissariado da Auditoria

年度：二零零四年
ANO DE 2004

一月一日至十二月三十一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS 未經過財庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	金額 IMPORTÂNCIAS 經過財庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço 細計 Parcial	金額 IMPORTÂNCIAS 經過財庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço 合計 Total	經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS 未經過財庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	金額 IMPORTÂNCIAS 經過財庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço 細計 Parcial	金額 IMPORTÂNCIAS 經過財庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço 合計 Total
						資本開支 DESPESAS DE CAPITAL			
					07.10.00.00	機器及設備 Maquinaria e Equipamento		274,699.00	274,699.00
						小計 (1) Sub-total (1)	21,230,849.60	////////	7,043,997.75
	自交付予澳門特別行政區或其他實體而徵收之款項 IMPORTÂNCIAS ARRECADADAS PARA ENTREGA Á RAEM OU A OUTRAS ENTIDADES					交付予澳門特別行政區或其他實體之款項 IMPORTÂNCIAS ENTREGUES Á RAEM OU A OUTRAS ENTIDADES			
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM					澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários					從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários			
	徵收(澳門特別行政區預算) De cobranças(OR)		758,537.00			其他 Outras			
	其他 Outras					徵收(澳門特別行政區預算) De cobranças(OR)		685,993.00	
	司庫活動 Operações de Tesouraria					司庫活動 Operações de Tesouraria			
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários	1,657,571.50				從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários	1,657,571.50		
	其他 Outras		14,198.50	772,735.50		其他 Outras		14,198.50	700,191.50
	小計 (3) Sub-total (3)	1,657,571.50	////////	772,735.50		小計 (2) Sub-total (2)	1,657,571.50	////////	700,191.50

管 理 帳 目
CONTA DE GERÊNCIA

審計署
Comissariado da Auditoria

年度：二零零四年
ANO DE 2004

一月一日至十二月三十一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借 方 DÉBITO					貸 方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名 稱 DESIGNAÇÃO	金 額 IMPORTÂNCIAS			經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名 稱 DESIGNAÇÃO	金 額 IMPORTÂNCIAS		
		未經過庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經過庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço				未經過庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經過庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
						轉入下期管理期間之結餘			
						SALDO PARA A GERÊNCIA SEGUINTE			
						本身資源			
						De recursos próprios		14,852,004.41	
						第三者資源			
						De recursos de terceiros			
						澳門特別行政區收入			
						Receita da RAEM			
						徵收(澳門特別行政區預算)			
						De cobranças(OR)		225,719.00	15,077,723.41
						小計 (3)	0.00	//////	15,077,723.41
						Sub-total (3)			
						存放於			
						Sendo:			
						庫房	767.70		
						Em cofre			
						大西洋銀行			
						No Banco Nacional Ultramarino			
						活期存款 (賬戶:9000782998)	227,583.07		
						Conta depósitos a ordem			
						儲蓄存款 (賬戶:90013343O8)	1,842,379.89		
						Conta poupança			
						定期存款 (賬戶:9003605423)	13,006,992.75		
						Depósitos a prazo			
							15,077,723.41		
合 計 TOTAL		22,888,421.10	//////	22,821,912.70	合 計 TOTAL			22,888,421.10	//////	22,821,912.70
總 計 TOTAL GERAL			45,710,333.80		總 計 TOTAL GERAL				45,710,333.80

二零零五年三月二十日於審計署
Aos 20 de Março de 2005, Comissariado da Auditoria

綜合事務局代局長
O DIRECTOR DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS E GENÉRICOS, SUBSTITUTO

鄭炬良
CHEANG KOC LEONG

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA
檢察長辦公室
Gabinete do Procurador

二零零四年度
ANO DE 2004
01/01/ - 31/12
De 01 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF.ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO		金額 IMPORTÂNCIAS		經濟分類 CLASSIF.ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
				單計 Parcial / 合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
	上期管理期間之結餘 ANTERIOR					預算開支 DESPESAS ORÇAMENTAIS			
	本身資源 De recursos próprios		$0.00	$38,482,271.44		經常性開支 Despesas correntes	$0.00		$125,087,451.36
	第三者資源 De recursos de terceiros				01-01-01-01-00	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários		$28,481,177.50	
	澳門特別行政區收入Receita de RAEM				01-01-01-02-00	年資獎金 Prémio de antiguidade		$250,025.00	
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		$0.00	$475,953.00	01-01-02-01-00	報酬 Remunerações		$14,689,791.40	
	徵收(澳門特別行政區預算) De cobranças(OR)		$0.00	$0.00	01-01-02-02-00	年資獎金 Prémio de antiguidade		$41,610.00	
	其他Outras		$0.00	$0.00	01-01-03-01-00	報酬 Remunerações		$876,675.30	
	司庫活動 Operações de Tesouraria				01-01-05-01-00	工資 Salários		$3,412,141.30	
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		$0.00	$2,610.00	01-01-06-00-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos		$1,501,949.40	
	其他Outras		$0.00	$165.00 $38,960,999.44	01-01-07-00-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes		$680,785.00	
					01-01-08-00-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente		$486,519.60	
	存放於 Sendo				01-01-09-00-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal		$4,295,598.10	
	庫房 Em cofre	$0.00			01-01-10-00-00	假期津貼 Subsídio de férias		$3,927,312.00	
	銀行 No banco-13-012-0014828	$7,451,805.77			01-02-01-00-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais		$0.00	
	銀行 No banco-13-01-10-038667	$31,509,193.67			01-02-03-00-00	超時工作 Horas extraordinárias		$3,275,738.00	
	銀行 No banco-13-88-30-037827	$0.00			01-02-04-00-00	錯算補助 Abono para falhas		$26,312.00	
		$38,960,999.44			01-02-05-00-00	出席費 Senhas de presença		$14,000.00	
					01-02-06-00-00	房屋津貼 Subsídio de residência		$1,204,000.00	
	預算收入RECEITAS ORÇAMENTAIS				01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento		$3,448,000.00	
	經常性收入 Receitas Correntes				01-02-10-00-03	設備津貼 Subsídio de equipamento		$524,000.00	
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - Outros sectores		$0.00	$12,197.13	01-02-10-00-04	其他補助-現金 Outros abonos - Numerário		$2,603,612.00	
05-01-01-00	政府總預算轉移 Transferência do OG da RAEM		$0.00	$144,511,900.00	01-03-01-00-00	私人電話 Telefones individuais		$48,270.20	
05-01-02-00	其他轉移 Outras transferências			$0.00					
08-04-00-00	臨時及未列明之收入 Receitas eventuais e não			$700.00 $144,524,797.13	01-03-02-00-00	膳食及住宿-實物 Alimentação e alojamento - Espécie		$142,068.90	

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF.ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS			經濟分類 CLASSIF.ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			罕計 Parcial	合計 Total				罕計 Parcial	合計 Total
	especificadas					服裝及個人用品-實物 Vestuário e artigos			
	資本收入 Receitas de capital				01-03-03-00-00	pessoais - Espécie		$779,371.00	
13-01-00-00	上經濟年度管理結餘* Saldos da gerência anterior*		----		01-03-04-00-00	各項補助-實物 Abonos diversos - Espécie		$0.00	
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos		$1,439.00	$1,439.00	01-05-01-00-00	家庭津貼 Subsídio de família		$550,410.00	
					01-05-02-00-00	各項補助-社會福利金 Abonos diversos - Previdência social		$43,700.00	
	為交付予澳門特別行政區或其他實體而徵收之款項 Importâncias arrecadadas para entrega à RAEM ou a outras entidades				01-06-02-00-00	服裝及個人用品-負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos		$25,956.00	
					01-06-03-01-00	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque		$68,300.00	
					01-06-03-02-00	日津貼 Ajudas de custo diárias		$854,557.04	
					01-06-03-03-00	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos		$64,112.20	
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM								
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários	$0.00	$2,411,825.00		01-06-04-00-00	各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - Compensação de encargos		$6,085.00	
	徵收(澳門特別行政區預算) De Cobranças(OR)	$0.00	$92.00		02-01-01-00-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações		$7,059,487.70	
	其他 Outras	$0.00	$0.00	$2,411,917.00	02-01-02-00-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança		$0.00	
	司庫活動 Operações de Tesouraria				02-01-03-00-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento		$31,877.10	
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários	$0.00	$4,217,613.20		02-01-04-00-00	教育文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio		$132,702.70	
	其他 Outras	$0.00	$20,949.00	$4,238,562.20	02-01-06-00-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação		$2,332.00	
					02-01-07-00-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria		$2,354,916.60	
	已在上期管理期間之結餘中顯示				02-01-08-00-00	其他耐用品 Outros bens duradouros		$838,389.53	
					02-02-02-00-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes		$210,868.58	
					02-02-04-00-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria		$1,037,526.45	
					02-02-05-00-00	膳食 Alimentação		$119,678.00	
					02-02-07-00-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros		$1,698,220.88	
					02-03-01-00-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens		$2,309,610.46	
					02-03-02-01-00	電費 Energia eléctrica		$1,494,294.70	
					02-03-02-02-00	設施之其他負擔 Outros encargos das instalaçõ		$11,600,569.30	
					02-03-04-00-00	資產租賃 Locação de bens		$9,221,801.60	
					02-03-05-01-00	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial		$271,569.00	
					02-03-05-02-00	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos		$1,046,221.31	
					02-03-05-03-00	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações		$1,440,639.01	

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
		金額 IMPORTÂNCIAS				金額 IMPORTÂNCIAS	
經濟分類 CLASSIF.ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	經濟分類 CLASSIF.ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
			單計 Parcial / 合計 Total				單計 Parcial / 合計 Total
				02-03-06-00-00	招待費 Representação		$1,199,767.08
				02-03-07-00-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda		$964,610.00
				02-03-08-00-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos		$1,246,024.10
				02-03-09-00-00	未列明之負擔 Encargos não especificados		$1,161,612.32
				04-01-02-01-01	退休制度之共同分擔 Compensação para o regime de aposentação		$5,841,164.00
				04-01-02-01-02	撫卹制度之共同分擔 Compensação para o regime de sobrevivência		$649,494.00
				05-02-01-00-00	保險-人員 Seguros - Pessoal		$70,057.00
				05-02-02-00-00	保險-物料 Seguros - Material		$61,379.00
				05-02-03-00-00	保險-不動產 Seguros - Imó		$0.00
				05-02-04-00-00	保險-車輛 Seguros - Viaturas		$77,702.00
				05-03-00-00-00	返還 Restituições		$0.00
				05-04-00-00-12	根據十二月二十八日第62/98/M號法令第三條第五款所指選擇之補償 Compensação pela opção prevista no n.°5 do artigo 3.° do Decreto-Lei n.°62/98/M, de 28 de Dezembro		$0.00
				05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o F.S.S.		$22,860.00
				05-04-00-00-20	按第13/1999號行政法規第十八條(五)項之支付 Encargos nos termos da alínea 5 do artigo 18.° do Regulamento Administrativo n.°13/1999		$600,000.00
				05-04-00-01-00	備用撥款 Dotação provisional		$0.00
				資本開支 Despesas de Capital		$0.00	$5,575,634.00
				07-09-00-00-00	運輸物料 Material de transporte		$2,792,374.00
				07-10-00-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento		$2,783,260.00
				交付予澳門特別行政區或其他實體之款項 IMPORTÂNCIAS ENTREGUES À RAEM OU A OUTTAS ENTIDADES			
				澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
					從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários	$0.00	$2,119,135.00
					徵收(澳門特別行政區預算) De cobranças(OR)	$0.00	$0.00
					其他(outras)	$0.00	$0.00
				司庫活動 Operações de Tesouraria			$2,119,135.00
					從薪俸及工資所作之扣除	$0.00	$4,215,511.20

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF.ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS			經濟分類 CLASSIF.ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
						De descontos em vencimentos e salários			
						其他 Outras	$0.00	$21,024.00	$4,236,535.20
						轉入下期管理期間之結餘 SALDO PARA A GERÊNCIA SEGUINTE			
						本身資源 De recursos próprias	$0.00	$52,345,422.21	
						第三者資源 De recursos de terceiros			
						澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
						從薪俸及工資所作之扣除	$0.00	$768,643.00	
						De descontos em vencimentos e salários			
						徵收(澳門特別行政區預	$0.00	$92.00	
						De cobranças (OR)			
						其他Outras	$0.00	$0.00	
						司庫活動 Operações de Tesouraria			
						從薪俸及工資所作之扣除	$0.00	$4,712.00	
						De descontos em Vencimentos e salários			
						其他 Outras	$0.00	$90.00	$53,118,959.21
						存放於 Sendo 0.0			
						庫房 Em cofre $92.00			
						銀行 No banco-13-012-0014828 $8,097,476.41			
						銀行 No banco-13-01-10-038667 $45,021,390.80			
						銀行 No banco-13-88-30-037827 $0.00			
						$53,118,959.21			
合計 TOTAL		$0.00	//////	$190,137,714.77	合計 TOTAL		$0.00	//////	$190,137,714.77
總計 TOTAL GERAL			$190,137,714.77		總計 TOTAL GERAL			$190,137,714.77	

檢察長

何超明

2005年7月6日

管理帳目
Conta de Gerência
終審法院院長辦公室
Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância
年度 Ano de : 2004
由一月一日至十二月三十一日
De 01 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 Débito					貸方 Crédito				
經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias 未經辦關賬目 Que não passaram pelos cofres do serviço	經辦關賬目 Que passaram pelos cofres do serviço 期計 Parcial	經辦關賬目 Que passaram pelos cofres do serviço 合計 Total	經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias 未經辦關賬目 Que não passaram pelos cofres do serviço	經辦關賬目 Que passaram pelos cofres do serviço 期計 Parcial	經辦關賬目 Que passaram pelos cofres do serviço 合計 Total
	上年管理期間之結餘 Saldo da gerência anterior					預算開支 Despesas Orçamentais			
	本身資源 De recursos próprios		$ 38,679,510.25			經常性開支 Despesas correntes			
					01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários		$ 44,933,990.80	
					01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade		$ 477,387.40	
					01-01-02-01	報酬 Remunerações		$ 11,902,369.20	
					01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade		$ 61,560.00	
					01-01-03-01	報酬 Remunerações		$ 6,165,762.20	
					01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade		$ 18,240.00	
	第三者資源 De recursos de terceiros				01-01-05-01	工資 Salários		$ 4,224,383.50	
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM				01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos		$ 1,198,934.60	
	從薪俸及工資所作之扣除		$ 676,640.00		01-01-07-00	固定及長期酬分 Gratificações certas e permanentes		$ 1,357,543.60	
	De descontos em vencimentos e salários				01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente		$ 636,046.10	
	徵收（澳門特別行政區預算）		$ -		01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal		$ 6,058,133.50	
	De cobranças (OR)				01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias		$ 5,531,907.70	
	其他 Outras		$ -		01-02-01-00	不定或臨時酬分 Gratificações variáveis ou eventuais		$ 5,220.00	
	司庫活動 Operações de Tesouraria				01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário		$ 2,006,209.20	
					01-02-04-00	缺勤補助 Abono para faltas		$ 39,470.00	
	從薪俸及工資所作之扣除		$ -		01-02-05-00	出席費 Senhas de presença		$ 2,005,250.00	
	De descontos em vencimentos e salários				01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência		$ 1,698,750.10	
					01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento		$ 4,015,600.00	
	其他 Outras		$ -	$ 39,356,150.25	01-02-10-00-03	設備津貼 Subsídio de equipamento		$ 639,000.00	
					01-02-10-00-04	其他補助 Outros abonos		$ 5,710,392.40	
					01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais		$ 52,236.02	
					01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família		$ 718,220.00	
	存放於 Sendo				01-05-02-00	各項補助-社會福利金 Abonos diversos - Previdência social		$ 50,600.00	
	庫房 Em cofre $ -				01-06-02-00	服裝及個人物品-負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos		$ 109,378.00	
	大西洋銀行帳戶 Na conta do B.N.U.				01-06-03-01	搬遷津貼 Ajudas de custo de embarque		$ 27,200.00	
	Nº 9000932717 $ 11,448,928.18				01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias		$ 273,022.90	
					01-06-03-03	其他補助-負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos		$ 94,985.90	
	中國銀行帳戶 Na conta do Banco da China				02-01-01-00	建築及大型裝修 Construções e grandes reparações		$ 607,513.28	
	Nº 01-01-20-787469 $ 5,573,485.17				02-01-03-00	宿舍及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento		$ 86,504.00	
	Nº 01-RS-30-068171 $22,333,836.90				02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio		$ 223,491.30	
			$39,356,150.25		02-01-06-00	榮譽及招待物品 *Material honorífico e de representação*		$ 456.00	
	預算收入 Receitas orçamentais				02-01-07-00	辦事處裝備 Equipamento de secretaria		$ 3,908,036.70	
					02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros		$ 409,827.60	
	經常性收入 Receitas correntes				02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes		$ 170,951.16	
					02-02-04-00	辦事處消耗品 Consumos de secretaria		$ 1,581,978.46	
					02-02-05-00	膳食 Alimentação		$ 6,059.50	
					02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros		$ 607,502.29	
03-01-01-00	訴訟費用中明名項目的收益		$ 3,013,494.93		02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens		$ 1,402,139.33	
	Receitas dos encargos ou ónibus das custas judiciais				02-03-02-01	電費 Energia eléctrica		$ 2,993,226.30	
03-01-02-00	司法費		$ 10,842,744.29		02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações		$ 5,361,745.00	
	Taxa de Justiça				02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde		$ 36,440.00	
03-02-01-00	因違反道路交通規則之罰款及判處其他罰或其他性質違反性質的罰金，包括金錢賠償		$ 8,163,351.65		02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens		$ 1,842,093.20	
	Multas aplicadas nos termos das leis de processo e as resultantes das sentenças penais ou contravencionais, incluindo indemnizações				02-03-05-01	特別經期之交通費 Transportes por motivo de licença especial		$ 243,572.20	
03-02-02-00	逾期繳交訴訟費之利息		$ 169,214.92		02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos		$ 379,804.68	
	Juros de mora que resultam das custas				02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações		$ 1,687,587.61	
04-01-00-00	利息－公營部門		$ 11,220.40		02-03-06-00	招待費 Representação		$ 361,950.61	
	Juros - Sector público				02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda		$ 394,993.50	
04-03-00-00	利息－其他部門		$ 24,820.07		02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos		$ 2,447,926.90	
	Juros - Outros setores				02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados		$ 980,299.08	
05-01-01-00	澳門特別行政區政府津貼		$ 113,864,490.00		04-01-02-01-01	退休金制度所作之補償 Compensação para o regime de aposentação		$ 7,728,798.00	
	Subsídio do Governo da RAEM				04-01-02-01-02	存恤制金制度所作之補償 Compensação para o regime de sobrevivência		$ 859,538.00	
08-04-00-00	法律規定的其他收入		$ 981,994.40	$ 137,070,430.66	05-02-01-00	人員（保險） Pessoal (Seguros)		$ 85,673.40	
	Outras receitas previstas na lei				05-02-02-00	物料（保險） Material (Seguros)		$ 7,574.00	
	資本收入 Receitas de capital				05-02-03-00	不動產（保險） Imóveis (Seguros)		$ 6,736.00	
					05-02-04-00	車輛（保險） Viaturas (Seguros)		$ 120,618.10	
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回		$ 4,000.00	$ 4,000.00	05-03-00-00	退還 Restituições		$ -	
	Reposições não abatidas nos pagamentos				05-04-00-00-12	根據十二月二十八日第62/99/M號法令第二條第三款所規定選擇之補償 Compensação pela opção prevista no nº3 do Art. 3º do Cap. II do Decreto-Lei nº 62/99/M, de 28 de Dezembro		$ 57,260.00	
					05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social		$ 26,040.00	
	預支付予澳門特別行政區或其他實體而徵收之款項 Importâncias arrecadadas para entrega à RAEM ou a outras entidades				05-04-00-00-01	臨時金額款 Dotação provisional		$ -	
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM				05-04-00-00-07	在司法援助範圍中法院之代理人之服務費及其開支之支付 Pagamento de honorários e despesas aos patronos no âmbito do apoio judiciário		$ 934,688.00	$ 135,769,009.42
	從薪俸及工資所作之扣除		$ 3,617,945.00						
	De descontos em vencimentos e salários					資本開支 Despesas de capital			
	徵收（澳門特別行政區預算）		$ -		07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte		$ 1,745,927.00	$ 1,745,927.00
	De cobranças (OR)								
	其他 Outras		$ -						
	司庫活動 Operações de Tesouraria					支付予澳門特別行政區或其他實體之款項 Importâncias entregues à RAEM ou a outras entidades			
	從薪俸及工資所作之扣除		$ 5,922,564.00			澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
	De descontos em vencimentos e salários								
	其他 Outras		$ 34,065.00	$ 9,574,574.00		從薪俸及工資所作之扣除		$ 3,176,041.00	
						De descontos em vencimentos e salários			
						徵收（澳門特別行政區預算）		$ -	
						De cobranças (OR)			
						其他 Outras		$ -	$ 3,176,041.00
	轉下 A Transportar		$ 186,005,154.91	$ 186,005,154.91		轉下 A Transportar		$ 140,690,977.42	$ 140,690,977.42

管理帳目
Conta de Gerência
終審法院院長辦公室
Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância
年度 Ano de : 2004
由一月一日至十二月三十一日
De 01 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 Débito					貸方 Crédito				
		金額 Importâncias					金額 Importâncias		
經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	未經機關辦理 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關辦理 Que passaram pelos cofres do serviço		經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	未經機關辦理 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關辦理 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
	續上 Transporte		$ 186,005,154.91	$ 186,005,154.91		續上 Transporte		$ 140,690,977.42	$ 140,690,977.42
						司庫活動 Operações de Tesouraria			
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		$ 5,869,513.00	
						其他 Outras		$ 33,600.00	$ 5,903,113.00
						轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			
						本身資源 De recursos próprios		$ 38,239,004.49	
						第三者資源 De recursos de terceiros			
						澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		$ 1,118,544.00	
						徵收 (澳門特別行政區部份) De cobranças (OR)		$ -	
						其他 Outras		$ -	
						司庫活動 Operações de Tesouraria			
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		$ 53,051.00	
						其他 Outras		$ 465.00	$ 39,411,064.49
						存結於 Sendo			
						庫房 Em cofre $ -			
						大西洋銀行帳戶 Na conta do B.N.U. Nº 9000932717 $ 7,480,523.94			
						中國銀行帳戶 Na conta do Banco da China Nº 01-01-20-787469 $ 1,072,258.05 Nº 01-88-30-068171 $30,858,282.50 $39,411,064.49			
合計 TOTAL			$ 186,005,154.91	$ 186,005,154.91	合計 TOTAL			$ 186,005,154.91	$ 186,005,154.91
總計 TOTAL GERAL			$	186,005,154.91	總計 TOTAL GERAL			$	186,005,154.91

會議通過日期 Aprovada em sessão de : 11 / 03 / 2005

終審法院院長辦公室管理委員會
O Conselho Administrativo do CPTUI

主席 O Presidente :

委員 Os Vogais :

管理帳目 CONTA DE GERÊNCIA

立法會 ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

二零零四年度 ANO DE 2004

一月一日至十二月三十一日 De 01 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Importâncias			經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Importâncias		
		未經機關部隊 Que não passaram pelos cofres dos serviços	經機關部隊 Que passaram pelos cofres dos serviços				未經機關部隊 Que não passaram pelos cofres dos serviços	經機關部隊 Que passaram pelos cofres dos serviços	
			細計 Parcial	合計 Total				細計 Parcial	合計 Total
	上期管理期間之結餘 SALDO DA GERÊNCIA ANTERIOR					預算開支 DESPESAS ORÇAMENTAIS			
	本身資源 De recursos próprios		$ 6,504,985.40			經常性開支 Despesas correntes			
	第三者資源 De recursos de terceiros				01-00-00-00	人員 Pessoal			
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM				01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes		$ 33,792,423.40	
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		--		01-01-01-00	法律通過的編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei			
	徵收(澳門特別行政區預算) De cobrança (OR)		--		01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários			
	其他 Outras		--		01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade		$ 8,079,943.60	
	財庫活動 Operações de Tesouraria				01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro		$ 125,223.30	
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos de vencimentos e salários				01-01-02-01	報酬 Remunerações			
	其他 Outras		--		01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade		$ 6,214,122.40	
			11,898.00	$ 6,516,883.40	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pesssoal dos quadros		$ 6,840.00	
	存放於 Sendo:				01-01-04-01	工資 Salários			
	庫房 Em cofre				01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade		$ 96,000.00	
	大西洋銀行戶口編號 001-802371-111-5				01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual		$ 11,400.00	
	No BNU - Conta nº 001-802371-111-5 $6,516,883.40				01-01-05-01	工資 Salários			
	預算收入Receitas orçamentais				01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos		$ 1,166,016.00	
					01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes		$ 683,100.00	
	經常性收入 Receitas Correntes				01-01-07-00-01	議員報酬 Remunerações aos Deputados			
					01-01-07-00-02	其他固定及長期酬勞 Outras gratificações certas e permanentes		$ 11,754,444.00	
05-00-00	轉移				01-01-08-00	固定及長期交際費 Representação certa e permanente		$ 859,070.30	
	Transferências				01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal		$ 0.00	
					01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias		$ 1,399,660.00	
05-01-00	公營部門：				01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias		$ 1,341,541.00	
	Sector Público:				01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais			
05-01-01	澳門特別行政區總預算轉移		$		01-02-03-00	超時工作津貼 Horas extraordinárias		$ 4,850.00	
	Transferência do orçamento da RAEM		$ 40,990,000.00		01-02-03-00-01	超時工作 Trabalho extraordinário			
07-00-00	勞務及非耐用品之出售：				01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas		$ 456,373.90	
					01-02-05-00	出席費 Senhas de presença		$ ----	
			$		01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência		$ 444,202.00	
	Venda de serviços e bens não duradouros:				01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio para arrendamento		$ 408,000.00	
07-10-01	各項手續費				01-02-10-00-03	設備津貼 Subsídio para equipamento		$ 56,400.00	
	Emolumentos diversos		$		01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie		$ 58,000.00	
08-00-00	其他經常性收入：				01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais			
	Outras receitas correntes:				01-05-00-00	社會福利金 Previdência social		$ 14,567.80	
08-04-00	偶然性及未指明之收益				01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio da família			
	Receitas eventuais e não especificadas		$ 63,758.20	$ 41,053,758.20	01-05-02-00	各項補助 -- 社會福利 Abonos diversos - previdência social		$ 172,870.00	
				$ 47,570,641.60	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos		$ 9,200.00	
	資本收入 Receitas de capital				01-06-02-00	服裝及個人物品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos			
					01-06-03-00	交通費 -- 負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos		$ 39,675.00	
13-00-00	其他資本收入：				01-06-03-01	離埠津貼 Ajudas de custo de embarque			
	Outras receitas de capital:				01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias		$ 14,700.00	
13-01-00	上年度管理之結餘				01-06-03-03	其他補助 -- 負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos		$ 326,473.90	
	Saldo de gerência anterior		$		02-00-00-00	貨產及勞務 Bens e serviços		$ 49,750.20	
14-00-00	非從支付中扣減之退回：				02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros		$ 8,221,357.32	
	Reposições não abatidas nos pagamentos:		$ 10,265.43	$ 10,265.43	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento			
				$ 10,265.43	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio		$ 188,731.00	
					02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação		$ 36,940.60	
					02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria		$ 0.00	
					02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros		$ 44,134.00	
					02-02-00-00	非耐用品Bens não duradouros		$ 89,735.00	
					02-02-02-00	燃料及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes			
					02-02-04-00	辦事處消耗品 Consumos de secretaria		$ 16,691.00	
					02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros		$ 184,861.70	
					02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços		$ 478,043.70	
					02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens			
					02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações		$ 308,262.50	
					02-03-02-01	電費 Energia eléctrica			
					02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações		$ 1,294,361.00	
					02-03-03-00	衛生之負擔 Encargos com a saúde		$ 1,730,684.50	
					02-03-04-00	資產之租賃 Locação de Bens		$ 0.00	
					02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações		$ 5,000.00	
					02-03-05-01	特別假期的交通費 Transportes p/motivo de licença especial			
					02-03-05-02	其他原因的交通費 Transportes por outros motivos		$ 53,970.00	
					02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações		$ 311,932.00	
					02-03-06-00	交際費 Representação		$ 294,433.20	
					02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda		$ 262,786.60	
					02-03-07-00-01	立法會刊物 I 及 II 期的出版 Publicação dos Diários da A.L. - I e II Séries			
					02-03-07-00-02	雜項 Diversos		$ 679,650.00	
					02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos		$ 210,218.00	
					02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados		$ 966,160.00	
					04-00-00-00	經常性轉移 Transferências correntes		$ 1,064,762.52	
								$ 2,296,718.00	

					04-01-00-00	公營部門 Sector público			
					04-01-02-00	自治基金組織 Fundos autónomos			
					04-01-02-01	退休基金會 Fundo de Pensões			
					04-01-02-01-01	退休金補償 Compensação para a aposentação		$ 2,057,826.00	
					04-01-02-01-02	撫卹金補償Compensação para a sobrevivência		$ 228,892.00	
					04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares			
					04-02-00-00-01	對社團活動的非經常性資助 Apoios ocasionais a actividades de associações		$ 10,000.00	
					04-03-00-00	私人 Particulares			
					04-03-00-00-01	對私人活動的非經常性資助 *Apoios ocasionais a actividades de particulares*		$ *0.00*	
					05-00-00-00	其他經常性開支 Outras despesas correntes		$ 76,454.50	
					05-02-00-00	保險 Seguros			
					05-02-01-00	人員 Pessoal		$ 46,617.50	
					05-02-02-00	物料 Material		$ 493.00	
					05-02-04-00	車輛 Viaturas		$ 12,734.00	
					05-03-00-00	歸還 Restituições			
					05-03-00-00-01	不當徵收之收益歸還 Restituição de rendimentos indevidamente cobrados		$ 0.00	
					05-04-00-00	雜項 Diversas			
					05-04-00-00-05	未列明偶然的開支 Despesas eventuais não especificadas		$ 0.00	
					05-04-00-00-12	根據十二月二十八日第62/9/M號法令第二章第三款第五條規定撥予之補償 Compensação p/opoção prevista no nº 5 do art. 3o. I do D.L. no 62/98/M, de 28/12		$ 9,920.00	
					05-04-00-00-13	含項負擔的備用撥款 Dotação provisional p/encargos diversos		$	
					05-04-00-00-19	社會保障基金供款之負擔 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social (D.L. nº 25/96/M, de 27 de Maio)		$ 6,690.00	$ 44,386,953.22
						資本開支 Despesas de capital			
					07-00-00-00	投資 Investimentos		$ 0.00	
					07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte		$ 0.00	
					07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento		$ 0.00	$ 0.00
									$ 44,386,953.22
						交付予澳門特別行政區或其他實體之款項 IMPORTÂNCIAS ENTREGUES À RAEM OU A OUTRAS ENTIDADES			
						已退予公帑之上期管理期間預算撥款之結餘 Saldo da gerência anterior de dotações orçamentais reposto no Tesouro			
						澳門特別行政區的收入 Receita do RAEM			
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		$ 1,214,679.00	
						徵收(澳門特別行政區預算) De cobrança (OR)		$ 5,866.00	
						其他 Outras		0.00	$ 1,220,545.00
						財庫活動 Operações de Tesouraria			
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		$ 1,472,952.20	
						其他 Outras			$ 1,472,952.20
應交付予澳門特別行政區或其他實體而徵收之款項 IMPORTÂNCIAS ARRECADADAS PARA ENTREGA A RAEM OU A OUTRAS ENTIDADES:						轉入下期管理期間之結餘 SALDO PARA A GERÊNCIA SEGUINTE:			
						本身資源 De recursos próprios		$ 3,182,055.81	
						第三者資源 *De recursos de terceiros*			
澳門特別行政區收入 Receita da RAEM						澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários			$ 1,214,679.00			從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		$ —	
徵收(澳門特別行政區預算) De cobrança (OR)			$ 5,866.00			徵收(澳門特別行政區預算) De cobrança (OR)		$ —	
其他 Outras			$ 0.00	$ 1,220,545.00		其他 Outras		$ —	
財庫活動 Operações de Tesouraria						*財庫活動 Operações de Tesouraria*			
從薪俸及工資所作之扣除 De descontos de vencimentos e salários			$ 1,472,952.20			從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		$ —	
其他 Outras			$ 0.00	$ 1,472,952.20		其他 Outras		$ 11,898.00	$ 3,193,953.81
						存放於 Sendo:			
						現房 Em cofre			
						大西洋銀行戶口號碼 001-802371-111-5 $3,193,953.81			
						No BNU - Conta nº 001-802371-111-5			
合計 TOTAL		...		$ 50,274,404.23		合計 TOTAL		...	$ 50,274,404.23
總計 TOTAL GERAL			$50,274,404.23			總計 TOTAL GERAL		$50,274,404.23	

通過日期：

Aprovadram 24 de Março de 2005.

崔世昌 Choi Sai Cheong

薛鳴思 Celina Silva Dias Azedo

田愛珍 Raquel de Fátima

澳門基金會
FUNDAÇÃO MACAU

澳門基金會資產負表於二零零四年十二月三十一日
FUNDAÇÃO MACAU BALANÇO EM 31 DE DEZEMBRO DE 2004

第7至9頁的說明乃此表的一部份

As notas justificativas que constam das páginas 7 e 9 fazem deste balanço

帳號 Código de Contas			說明 Notas	金額 MOP 31/12/2004	金額 MOP 31/12/2003
	資產及負債	ACTIVO E PASSIVO			
	固定資產	IMOBILIZACOES			
41	財政性固定資產	Imobilizações financeiras	(1)	$1,398,406,008.98	$503,000,000.00
42	有形固定資產	Imobilizações corpóreas	(2)	$111,420,080.14	$115,636,785.75
45	不可折舊的固定資產	Imobilizações não depreciáveis	(3)	$745,100.00	$755,100.00
				$1,510,571,189.12	$619,391,885.75
	流動資產	ACTIVO CORRENTE			
262	其他債務人	Outros devedores	(4)	$19,152,948.73	$14,634,158.04
271	預付費用	Despesas antecipadas		$0.00	$4,206.39
16	專項存款	Depósitos consignados	(5)	$11,884,848.62	$9,614,688.77
13	定期存款	Depósitos a prazo	(6)	$1,353,337,285.05	$1,861,454,695.84
12	活期存款	Depósitos à ordem	(7)	$36,135,491.91	$4,004,479.42
11	現金	Caixa		$50,000.00	$50,000.00
				1,420,560,574.31	1,889,762,228.46
	流動負債	PASSIVO CORRENTE			
261	其他債權人	Outros credores	(8)	$11,649,580.93	$9,058,132.14
29	不確定之收取、其他風險與支出的準備金	Provisões para cobranças duvidosas e outros riscos e encargos	(9)	$120,000.00	$120,000.00
				$11,769,580.93	$9,178,132.14
	流動資產(負債)淨額	ACTIVO (PASSIVO) CORRENTE LIQUIDO		$1,408,790,993.38	$1,880,584,096.32
	資產淨額	ACTIVO LIQUIDO		$2,919,362,182.50	$2,499,975,982.07
	資本淨值	SITUACAO LIQUIDA			
52	累積資金	Fundos acumulados	(10)	$2,663,020,666.68	$2,297,887,446.27
56	特別儲備金	Reservas Especiais	(11)	$68,940,690.18	$71,870,590.31
58	自由儲備金	Reservas Livres		$46,252,670.15	$46,252,670.15
59	前期損益餘額	Resultados transitados	(12)	$83,946,291.34	$119,475,583.66
88	損益淨值	Resultados liquidos		$57,201,864.15	($35,510,308.32)
	資產淨值總額	TOTAL SITUACAO LIQUIDA		$2,919,362,182.50	$2,499,975,982.07

行政委員會
O Conselho de Administração

主席: 吳志恆 O Presidente : Vitor Ng 委員: 李崇汾 O Vogal: Lei Song Fan

澳門基金會損益表於二零零四年十二月三十一日

FUNDAÇÃO MACAU : DEMONSTRAÇÃO DE RESULTADOS REF. EM 31 DE DEZEMBRO DE 2004

第10至11頁的說明乃是此帳的一部份

As notas justificativas que constam das páginas 10 e 11 fazem deste balanço

帳號 Código de Contas	收益	PROVEITOS	說明 Notas	金額 MOP 1/01/04-31/12/04	金額 MOP 01/01/03-31/12/03
72	政府之撥款	Dotação orçamental		$0.00	$38,000,000.00
73	指定之其他收入	Receitas consignadas	(13)	$2,198,089.00	$1,982,028.00
75	本身財產收益	Rendimentos de bens próprios	(14)	$45,930,499.92	$34,357,755.04
78	其他收益	Outras receitas	(15)	$721,948.10	$114,107.00
79	累積資金轉移	Transferencia pelo fundo acumulado	(16)	$182,000,000.00	$50,000,000.00
82	營業非常損益	Resultados extraordinários do exercício	(17)	$2,929,900.13	$11,346,891.70
	收益總額:	Total dos Proveitos:		$233,780,437.15	$135,800,781.74
	費用	CUSTOS			
61	活動支出	Custos das actividades	(18)	$146,686,424.31	$134,499,133.76
63	第三者作出的供應及提供的勞務	Fornecimentos e serviços de terceiros3	(19)	$6,127,418.77	$5,734,966.94
65	人事費用	Despesas com o pessoal	(20)	$17,684,169.13	$17,003,866.67
66	財務費用	Despesas financeiras	(21)	$1,021,484.88	$60,478.55
67	其他開支和費用	Outras despesas e encargos		$18,000.00	$19,500.00
68	攤折及重置	Amortizações e reintegrações do exercício		$4,984,041.19	$13,965,560.87
	費用總額:	Total dos Custos:		$176,521,538.28	$171,283,506.79
81	本期營業損益	Resultados correntes do exercício		$57,258,898.87	($35,482,725.05)
822	營業非常損益	Resultados extraordinários do exercício	(22)	($57,034.72)	($27,583.27)
88	損益淨值:	Resultados Liquidos:		$57,201,864.15	($35,510,308.32)

行政委員會

O Conselho de Administração

主席: 吳榮恬 O Presidente : Vitor Ng　委員 : 李崇泓 O Vogal: Lei Song Fan

管理賬目
CONTA DE GERÊNCIA

民政總署
INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

年度 ANO DE：2004
二〇〇四年度
一月一日至十二月三十一日
DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO		金額 IMPORTÂNCIAS		經濟分類 CLASSIF. ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO		金額 IMPORTÂNCIAS	
			經過財庫 Que passaram pelos cofres do serviço					經過財庫 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
	上期管理期間之結餘 SALDO DA GERÊNCIA ANTERIOR			$76,591,649.76		經常開支 DESPESAS CORRENTES			
	本身資源 DE RECURSOS PRÓPRIOS		$62,614,787.68		01-00-00-00-00	人員 PESSOAL			$445,714,308.32
	第三者資源 DE RECURSOS DE TERCEIROS		$13,976,862.08		01-01-00-00-00	*固定及長期聘用* *Remunerações certas e permanentes*		$393,888,322.70	
	澳門特別行政區收入 RECEITA DA RAEM				01-01-01-00-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por Lei			
	扣除及工資所得之扣除 DE DESCONTOS EM VENCIMENTOS E SALÁRIOS	$1,427,950.00			01-01-01-01-00	酬俸或服務費 Vencimentos ou honorários			
	徵收（澳門特別行政區部份） DE COBRANÇAS (OR)	$347,091.90			01-01-01-01-01	委員會成員 *Membros do conselhos*	$3,931,538.00		
	其他 OUTRAS				01-01-01-01-02	人員（本身編制） Pessoal (Quadro Privativo)	$62,549,317.00		
					01-01-01-02-00	年資獎金 Prémio de antiguidade	$883,652.00		
	司庫活動 OPERAÇÕES DE TESOURARIA				01-01-02-00-00	編制外人員 Pessoal além do quadro			
	扣除及工資所得之扣除 DE DESCONTOS EM VENCIMENTOS E SALÁRIOS	$81,454.00			01-01-02-01-00	報酬 Remunerações	$97,721,724.90		
	其他 OUTRAS	$12,120,366.18			01-01-02-02-00	年資獎金 Prémio de antiguidade	$266,196.00		
					01-01-03-00-00	各類人員報酬 *Remunerações do pessoal diverso*			
	存放於： SENDO:				01-01-03-01-00	報酬 Remunerações	$30,639,995.00		
	財政 Cofre	$0.00	$0.00		01-01-03-02-00	年資獎金 Prémio de antiguidade	$0.00		
	銀行 Bancos		$62,614,787.68		01-01-04-00-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros			

管理賬目
CONTA DE GERÊNCIA

民政總署
INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

年度 ANO DE : 2004
二〇〇四年度
一月一日至十二月三十一日
DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO		金額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	合計 Total	經濟分類 CLASSIF. ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO		金額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	合計 Total
	商業銀行 BCM				01-01-04-01-00	工資 Salários	$8,422,319.00		
	DO 1401951-012	$20,213,784.19			01-01-04-02-00	年資獎金 Prémio de antiguidade	$762,287.00		
	DO 1548768-003	$10,008,509.72			01-01-05-00-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual			
	DO 1226140	$1,215,413.23			01-01-05-01-00	工資 Salários	$129,105,422.80		
	中國銀行 Banco da China				01-01-05-02-00	年資獎金 Prémio de antiguidade	$814,751.00		
	DO 30000079	$5,088,428.30			01-01-06-00-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	$562,215.00		
	DO 30000080	$5,088,428.30			01-01-07-00-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	$5,130,415.00		
	DO 30000081	$10,047,017.40			01-01-09-00-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	$25,792,496.00		
	DO 010120789097	$0.00			01-01-10-00-00	假期津貼 Subsídio de Férias	$27,305,994.00		
	澳門大西洋銀行 BNU				01-02-00-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias		$30,823,679.00	
	DO 9002254229	$3,590,268.20			01-02-01-00-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	$241,650.00		
	DO 9002973958	($77,981,175.61)			01-02-03-00-00	超時工作 Horas extraordinárias			
	DO 9003152169	$5,005,724.23			01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	$13,724,040.30		
	DO 9002943579	$30,139,623.77			01-02-03-00-02	輪值工作 Trabalho por turnos	$0.00		
	大豐銀行 Banco Tai Fung				01-02-04-00-00	錯算補助 Abono para falhas	$560,659.00		
	DO 2011077079	$0.00			01-02-05-00-00	出席費 Senhas de presença	$387,000.00		
	DO 446010000490	$20,097,506.75			01-02-06-00-00	房屋津貼 Subsídio de residência	$15,844,704.50		

管理賬目
CONTA DE GERÊNCIA

民政總署
INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

年度 ANO DE：2004
二〇〇四年度
一月一日至十二月三十一日
DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

借方 DÉBITO

經濟分類 CLASSIF. ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO		金額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	合計 Total
	DO 446010000500	$20,074,313.87		
	匯業銀行 Banco Delta Asia S.A.R.L.			
	DO 624868	$10,026,945.33		
	庫房 Cofre	$493.00	$493.00	
	銀行 Bancos		$13,976,369.08	
	大西洋銀行 BNU			
	DO 9002254280	$3,049,715.11		
	DO 9002254263	$10,926,653.97		
	預算收入 RECEITAS ORÇAMENTAIS			
	經常收入 RECEITAS CORRENTES			
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES			$135,412,236.80
03-01-00-00	費用 Taxas		$131,233,757.80	
03-01-01-00	各項費用 Taxas diversas			
03-01-01-01	度量衡之檢定 Aferição de pesos e medidas	$211,633.00		
03-01-01-02	車輛檢驗、檢查及專門鑑定 Inspecções, verificações e peritagens para viatura	$9,573,810.00		
03-01-01-03	駕駛範圍考試 Exames da área de condução	$10,819,490.00		

貸方 CRÉDITO

經濟分類 CLASSIF. ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO		金額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	合計 Total
01-02-10-00-00	各項補助－現金 Abonos diversos - Numerário	$65,625.20		
01-03-00-00-00	實物補貼 Abonos em espécie		$1,699,155.48	
01-03-01-00-00	私人電話 Telefones individuais	$63,499.50		
01-03-02-00-00	膳食及住宿－實物 Alimentação e alojamento - Espécie	$54,261.48		
01-03-03-00-00	服裝及個人用品－實物 Vestuário e artigos pessoais - Espécie	$1,581,394.50		
01-05-00-00-00	社會福利金 Previdência social		$18,040,403.27	
01-05-01-00-00	家庭津貼 Subsídio de família	$10,186,580.00		
01-05-02-00-00	各項補助－社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	$7,853,823.27		
01-06-00-00-00	負擔補償 Compensação de encargos		$1,262,747.87	
01-06-01-00-00	膳食及住宿－負擔補償 Alimentação e alojamento - Compensação de encargos	$602,709.13		
01-06-02-00-00	服裝及個人用品－負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	$0.00		
01-06-03-00-00	交通費－負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos			
01-06-03-01-00	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	$205,850.00		
01-06-03-02-00	日津貼 Ajudas de custo diárias	$435,946.80		
01-06-03-03-00	其他補助－負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	$18,241.94		
02-00-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS			$275,662,681.46

管理賬目
CONTA DE GERÊNCIA

民政總署
INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

年度 ANO DE : 2004
二〇〇四年度
一月一日至十二月三十一日
DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

借方 DÉBITO

經濟分類 CLASSIF. ECONÔMICA	名稱 DESIGNAÇÃO		金額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	合計 Total
03-01-01-04	牌照 Alvarás	$0.00		
03-01-01-05	註冊 Matrículas	$71,700,059.00		
03-01-01-06	賠償及轉讓 Indemnizações e trespasses	$1,032,516.00		
03-01-01-07	附註 Averbamentos	$4,240.00		
03-01-01-08	動植物衛生檢查及運輸 Controlo sanitário, fitossanitário e transporte	$9,934,642.80		
03-01-01-09	監察試驗 *Fiscalização de ensaios*	$114,600.00		
03-01-01-10	石礦場之經營 Exploração de pedreiras	$1,281,312.00		
03-01-01-11	其他費用 Outras taxas	$445,490.00		
03-01-02-00	各類准照 Licenças diversas			
03-01-02-01	准照及駕駛執照 Licenças e carta de condução	$12,568,390.00		
03-01-02-02	小販、收買舊物者及手藝人 Vendilhões, adelos e artesãos	$1,424,408.00		
03-01-02-03	長期及臨時放置圍板或佔用公地 Tapumes ou pejamento de carácter permanente e temporário	$1,625,583.00		
03-01-02-04	易腐壞產品場所 Estabelecimento de produtos perecíveis	$367,106.00		
03-01-02-05	擁有動物准照 Posse de animais	$2,435,850.00		
03-01-02-06	張貼廣告及宣傳品 Afixação de publicidade e propaganda	$0.00		
03-01-02-07	開闢坑道、斜切行人道路緣石及更改行人道高度或材料 Abertura de valas, chanframento de lancis ou alteração de altura ou do material dos passeios	$2,685,238.00		

貸方 CRÉDITO

經濟分類 CLASSIF. ECONÔMICA	名稱 DESIGNAÇÃO		金額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	合計 Total
02-01-00-00-00	*耐用品* *Bens duradouros*		$13,580,481.97	
02-01-03-00-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	$98,528.00		
02-01-04-00-00	教育、文化及廣樂用品 Material de educação, cultura e recreio	$2,839,981.77		
02-01-05-00-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	$970,138.30		
02-01-06-00-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	$910.00		
02-01-07-00-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	$2,174,113.40		
02-01-08-00-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	$7,496,810.50		
02-02-00-00-00	*非耐用品* *Bens não duradouros*		$31,318,727.24	
02-02-01-00-00	原料及附料 Matérias - primas e subsidiárias	$7,798,401.17		
02-02-02-00-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	$2,223,714.41		
02-02-04-00-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	$4,994,744.76		
02-02-07-00-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros			
02-02-07-00-01	清潔用品 Material de limpeza	$1,283,319.20		
02-02-07-00-02	油漆用品及漆油 Material de pintura e tintas	$1,670,767.40		
02-02-07-00-03	電器物品 Material de electricidade	$1,059,455.95		
02-02-07-00-04	園藝物品 Material de jardinagem	$2,973,161.51		

管理賬目
CONTA DE GERÊNCIA

民政總署
INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

年度 ANO DE : 2004
二〇〇四年度
一月一日至十二月三十一日
DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS			經濟分類 CLASSIF. ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		經過財庫部份 Que passaram pelos cofres do serviço					經過財庫部份 Que passaram pelos cofres do serviço		
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
03-01-02-08	露天茶座及售賣亭 Esplanadas e quiosques	$670,700.00			02-02-07-00-05	維修車輛及機械之物品 Material para reparação de viaturas e maquinaria	$1,648,815.83		
03-01-02-09	行政牌照 Licenças administrativas	$4,050,300.00			02-02-07-00-06	攝影及黑房器材 Material de fotografia e câmara escura	$150,867.06		
03-01-02-10	物時移走設備及其他物品 Remoção temporária de equipamento e material diverso	$12,960.00			02-02-07-00-07	鎖器、木工及管道工具 Material de serralharia, carpintaria e canalização	$198,643.53		
03-01-02-11	墳場範疇准照 Licenças no âmbito dos cemitérios	$238,680.00			02-02-07-00-08	化驗室物品 Material de laboratório	$887,453.60		
03-01-02-12	其他准照 Outras licenças	$36,750.00			02-02-07-00-09	動物飼料及藥物 Alimentação e medicamentos para animais	$870,326.50		
					02-02-07-00-10	雜項 Diversos	$5,559,056.32		
03-02-00-00	*罰款及其他金錢上之制裁* *Multas e outras penalidades*		$4,178,479.00		02-03-00-00-00	*勞務之取得* *Aquisição de serviços*		$230,763,472.25	
03-02-01-00	違反法律及規章之罰款 Multas por transgressão às leis e regulamentos	$3,431,713.00			02-03-01-00-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	$18,234,666.76		
03-02-02-00	「市政條例」之罰款 Multas do Código de Posturas Municipais	$746,766.00			02-03-02-00-00	設施之負擔 Encargos das instalações			
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DE PROPRIEDADE			$1,815,184.19	02-03-02-01-00	電費 Energia eléctrica	$38,481,093.09		
04-03-00-00	*利息－其他部門* *Juros - outros sectores*		$223,566.19		02-03-02-02-00	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações			
04-03-01-00	銀行存款利息 Juros de depósitos bancários	$223,566.19			02-03-02-02-01	水費 Água	$5,844,154.61		
04-06-00-00	*股息－其他部門* *Dividendos - outros sectores*		$1,591,618.00		02-03-02-02-02	清潔費 Limpeza	$12,716,146.31		
04-06-01-00	股息 Dividendos de acções	$1,591,618.00			02-03-02-02-03	保安費 Segurança	$18,105,143.25		
04-10-00-00	地土租金－其他部門 Rendas de terrenos - outros sectores		$0.00		02-03-03-00-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	$72,040.00		
04-10-01-00	葡京酒店租金 Arrendamento do Complexo do Hotel Estoril	$0.00			02-03-04-00-00	資產租賃 Locação de bens	$15,347,412.08		
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS			$714,568,800.00	02-03-05-00-00	交通及通訊 Transportes e comunicações			

管理賬目
CONTA DE GERÊNCIA

民政總署
INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

年度 ANO DE : 2004
二〇〇四年度
一月一日至十二月三十一日
DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

借方 DÉBITO

經濟分類 CLASSIF. ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO		金額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	合計 Total
05-01-00-00	公營部門 *Sector público*		$711,298,800.00	
05-01-01-01	預算撥款 Dotação Orçamental	$710,298,800.00		
05-01-01-03	海島市發展稅（賽馬條例第十二條） Contribuição para o desenvolvimento das Ilhas (Corridas de cavalos - cláusula 12ª)	$0.00		
05-01-01-04	其他 Outros	$1,000,000.00		
05-03-00-00	私營企業 *Empresas privadas*	$3,270,000.00	$3,270,000.00	
05-05-00-00	私人 *Particulares*	$0.00	$0.00	
06-00-00-00	耐用品之出售 VENDA DE BENS DURADOUROS			$372,804.30
06-03-00-00	其他部門 *Outros sectores*		$372,804.30	
06-03-01-00	廢料及廢鐵之出售 Venda de materiais inserviveis e sucata	$372,804.30		
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS			$16,908,576.49
07-01-00-00	房屋租金 *Rendas de habitações*	$577,909.50	$577,909.50	
07-04-00-00	樓宇租金－其他部門 *Rendas de edifícios - outros sectores*	$945,315.20	$945,315.20	
07-10-00-00	雜項－其他部門 *Diversos - outros sectores*		$15,385,351.79	
07-10-01-00	墳場收益 Rendimentos dos cemitérios	$1,385,782.00		

貸方 CRÉDITO

經濟分類 CLASSIF. ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO		金額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	合計 Total
02-03-05-01-00	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	$1,078,947.00		
02-03-05-02-00	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	$1,051,816.76		
02-03-05-03-00	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	$6,496,520.59		
02-03-06-00-00	招待費 Representação	$1,104,758.54		
02-03-07-00-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda			
02-03-07-00-01	宣傳運動 Campanhas de sensibilização	$1,138,944.00		
02-03-07-00-02	出版及刊物 Edições e publicações	$2,933,787.40		
02-03-07-00-03	官方廣告 Publicidades oficiais	$4,314,935.39		
02-03-07-00-04	雜項 Diversos	$3,546,510.50		
02-03-08-00-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos			
02-03-08-00-01	研究及計劃 Estudos e projectos	$3,242,602.60		
02-03-08-00-02	其他專門服務 Outros serviços especializados	$38,479,809.09		
02-03-09-00-00	未列明之負擔 Encargos não especificados			
02-03-09-00-01	培訓課程 Cursos de formação	$1,008,769.25		
02-03-09-00-02	康樂及文化活動 Actividades recreativas e culturais	$11,590,763.46		

管理賬目
CONTA DE GERÊNCIA

民政總署
INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

年度 ANO DE : 2004
二〇〇四年度
一月一日至十二月三十一日
DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS			經濟分類 CLASSIF. ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO		金額 IMPORTÂNCIAS	
			經過關賬房 Que passaram pelos cofres do serviço					經過關賬房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
07-10-02-00	批發及漁獲起卸場收益 Rendimentos dos mercados e estação de carga e descarga de pescado	$3,987,058.00			02-03-09-00-03	文化中心運作負擔 Encargos com o funcionamento do Centro Cultural de Macau	$29,790,320.00		
07-10-03-00	獸醫服務收益 Rendimentos de serviços médico-veterinários	$840,724.80			02-03-09-00-04	設施運作負擔 Encargos com o funcionamento das instalações	$6,589,703.00		
07-10-04-00	多功能設施及體育設施和設備收益 Rendimentos de instalações e equipamentos polivalentes, recreativos e desportivos	$3,230,910.50			02-03-09-00-05	康娛活動負擔 - 裝飾 Encargos decorrentes de actividades festivas - Decorações	$6,167,312.15		
07-10-05-00	博物館收益 Rendimentos dos museus	$646,789.00			02-03-09-00-06	其他負擔 Outros encargos	$3,427,316.42		
07-10-06-00	文化中心收益 Rendimentos do Centro Cultural de Macau	$2,336,405.50							
07-10-07-00	化驗服務收益 Rendimentos de serviços laboratoriais	$564,552.00			04-00-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES			$38,039,624.41
07-10-08-00	售賣亭及露天茶座場地收益 Rendimentos da exploração de quiosque e de esplanada	$0.00			04-01-00-00-00	公營部門 *Sector público*		$27,424,542.00	
07-10-09-00	城市指南收益 Rendimentos do Guia da Cidade	$20,400.00			04-01-02-00-00	自治基金組織 Fundos autónomos			
07-10-10-00	路環衛生堆填區之收益 Rendimentos do Aterro Sanitário de Coloane	$0.00			04-01-02-01-00	退休基金會 Fundo de Pensões			
07-10-11-00	資產及勞務之出售或提供 Venda ou prestação de bens e serviços	$1,146,167.49			04-01-02-01-01	退休金補償 Compensação de aposentação	$24,678,096.00		
07-10-12-00	附加費手續費 Emolumentos de secretaria	$473,168.00			04-01-02-01-02	撫卹金補償 Compensação para sobrevivência	$2,746,446.00		
07-10-13-00	規費及印件之出售 Venda de regulamentos e impressos	$212,972.00			04-01-02-02-00	民政總署退休基金 *Fundo de Pensões do IACM*			
07-10-14-00	文娛康樂活動及興趣班收益 Rendimentos de actividades e cursos de animação cultural e recreativos	$540,422.50			04-01-02-02-01	退休基金供款 Contribuição para o Fundo	$0.00		
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES			$3,119,544.69	04-01-05-00-00	其他 Outras	$0.00		
08-01-00-00	醫療福利偿還之供款 Contribuição para encargos de assistência médica	$1,705,653.34	$1,705,653.34		04-02-00-00-00	私立機構 *Instituições particulares*	$10,322,197.41	$10,322,197.41	

管理賬目
CONTA DE GERÊNCIA

民政總署
INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

年度 ANO DE : 2004
二〇〇四年度
一月一日至十二月三十一日
DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS			經濟分類 CLASSIF. ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		經過辦事處 Que passaram pelos cofres do serviço					經過辦事處 Que passaram pelos cofres do serviço		
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
08-02-00-00	偶有及未列明之收入 Receitas eventuais e não especificadas	$1,413,891.35	$1,413,891.35		04-03-00-00-00	私人 *Particulares*	$292,885.00	$292,885.00	
					04-04-00-00-00	外地 *Exterior*		$0.00	
	資本收入 RECEITAS DE CAPITAL				04-04-00-00-01	葡語國市聯盟 União das Cidades Capitais Luso-Afro-Américo-Asiáticas	$0.00		
09-00-00-00	投資資產之出售 VENDA DE BENS DE INVESTIMENTO			$535,018.90					
09-01-00-00	土地 - 公營部門 Terrenos - Sector público	$0.00	$0.00		05-00-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES			$4,552,188.39
09-07-00-00	樓宇 - 公營部門 *Edifícios - Sector público*	$535,018.90	$535,018.90		05-02-00-00-00	保險 *Seguros*		$2,982,713.39	
					05-02-01-00-00	人員 Pessoal	$271,467.20		
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL			$0.00	05-02-02-00-00	物料 Material	$1,158,306.52		
13-01-00-00	上年度管理之結餘 Saldo da gerência anterior	$0.00	$0.00		05-02-03-00-00	不動產 Imóveis	$893,251.50		
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	$1,016,894.34	$1,016,894.34	$1,016,894.34	05-02-04-00-00	車輛 Viaturas	$280,244.10		
	總收入 Total de Receitas			$950,340,709.47	05-02-05-00-00	保險 - 民事責任 Seguros - Responsabilidade Civil	$379,444.07		
					05-03-00-00-00	返還 *Restituições*	$75,835.00	$75,835.00	
	撥支付予澳門特別行政區或其他實體而徵收之款項 IMPORTÂNCIAS ARRECADADAS PARA ENTREGA À RAEM OU A OUTRAS ENTIDADES			$86,216,305.38	05-04-00-00-00	雜項 *Diversos*		$1,493,640.00	
	澳門特別行政區收入 RECEITAS DA RAEM		$30,471,347.50		05-04-00-00-01	偶有及未列明支出 Despesas eventuais e não especificadas	$830,550.00		

管理賬目
CONTA DE GERÊNCIA

民政總署
INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

年度 ANO DE：2004
二〇〇四年度
一月一日至十二月三十一日
DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO		金額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	合計 Total	經濟分類 CLASSIF. ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO		金額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	合計 Total
	薪俸及工資所作之扣除 DE DESCONTOS EM VENCIMENTOS E SALÁRIOS	$7,687,863.00			05-04-00-00-02	備用金 Dotação provisional	$0.00		
	徵收（澳門特別行政區預算） DE COBRANÇAS (OR)	$22,783,484.50			05-04-00-00-19	有關社會保障基金供款之負擔 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	$663,090.00		
	其他 OUTRAS								
	司庫活動 OPERAÇÕES DE TESOURARIA		$55,744,957.88			資本開支 DESPESAS DE CAPITAL			
	薪俸及工資所作之扣除 DE DESCONTOS EM VENCIMENTOS E SALÁRIOS	$27,947,230.20							
	其他 OUTRAS	$27,797,727.68			07-00-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS			$69,305,872.95
					07-02-00-00-00	*房屋* *Habitações*		$624,333.61	
					07-02-00-00-01	房屋的保養及改善 Conservação e melhoramentos em habitações	$624,333.61		
					07-03-00-00-00	*樓宇* *Edifícios*		$11,141,798.31	
					07-03-00-00-01	樓宇之保養及改善 Conservação e melhoramentos em edifícios	$11,141,798.31		
					07-03-00-00-02	樓宇之重建及修復 Re-construção e recuperação de edifícios	$0.00		
					07-04-00-00-00	*街道及橋樑* *Estradas e pontes*		$12,215,122.91	
					07-04-00-00-01	公共道路及行車天橋之重鋪及修繕 Repavimentação e beneficiação de vias públicas e viadutos	$12,215,122.91		
					07-06-00-00-00	*各項建設* *Construções diversas*		$23,606,363.30	
					07-06-00-00-01	渠道及供水網之保養及改善 Manutenção e melhoramento da rede de água e esgotos	$4,198,933.22		

管理賬目
CONTA DE GERÊNCIA

民政總署
INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

年度 ANO DE : 2004

二〇〇四年度

一月一日至十二月三十一日

DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO		金額 IMPORTÂNCIAS		經濟分類 CLASSIF. ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO		金額 IMPORTÂNCIAS	
			經過關賬房 Que passaram pelos cofres do serviço					經過關賬房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
					07-06-00-00-02	綠化區之保養及改善 Conservação e melhoramentos em espaços verdes	$3,437,860.90		
					07-06-00-00-03	設施之保養及改善 Manutenção e melhoramento de instalações	$7,758,137.69		
					07-06-00-00-04	各項工程 Obras diversas	$8,211,431.49		
					07-07-00-00-00	*園地改良* *Melhoramentos fundiários*		$59,990.00	
					07-07-00-00-01	林區之保養及改善 Manutenção e melhoramento de áreas florestais	$59,990.00		
					07-09-00-00-00	*運輸物料* *Material de transporte*		$675,920.00	
					07-09-00-00-01	車輛之購置 Aquisição de viaturas	$675,920.00		
					07-10-00-00-00	*機械及設備* *Maquinaria e equipamento*		$20,982,344.82	
					07-10-00-00-01	資訊設備 Equipamento de informática	$14,666,831.62		
					07-10-00-00-02	保養渠道及供水網設備 Equipamento para manutenção da rede de água e esgotos	$2,188,759.20		
					07-10-00-00-03	檢車設備 Equipamento para inspecção de veículos	$0.00		
					07-10-00-00-04	其他設備 Outros equipamentos	$4,126,754.00		
					07-11-00-00-00	*動物* *Animais*		$0.00	
					07-11-00-00-01	動物之購買 Aquisição de animais	$0.00		
					09-00-00-00-00	財務活動 Operações financeiras			
					09-01-00-00-00	財務資產 Activos financeiros			
					09-01-02-00-00	中期及長期證券 Títulos a Medio e Longo Prazos	$0.00		

管理賬目
CONTA DE GERÊNCIA

民政總署
INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

年度 ANO DE : 2004
二〇〇四年度
一月一日至十二月三十一日
DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		經濟分類 CLASSIF. ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO		金額 IMPORTÂNCIAS	
		經過期賬房 Que passaram pelos cofres do serviço					經過期賬房 Que passaram pelos cofres do serviço	
		部計 Parcial	合計 Total				部計 Parcial	合計 Total
					總支出 Total de Despesas			$833,274,675.53
					支付予澳門特別行政區或其他實體之款項 IMPORTÂNCIAS ENTREGUES À RAEM OU A OUTRAS ENTIDADES			$80,665,178.31
					澳門特別行政區收入 RECEITAS DA RAEM		$29,162,102.00	
					扣除薪金及工資所作之扣除 DE DESCONTOS EM VENCIMENTOS E SALÁRIOS	$6,370,033.00		
					徵收（澳門特別行政區預算） DE COBRANÇAS (OR)	$22,792,069.00		
					其他 OUTRAS			
					司庫活動 OPERAÇÕES DE TESOURARIA		$51,503,076.32	
					扣除薪金及工資所作之扣除 DE DESCONTOS EM VENCIMENTOS E SALÁRIOS	$27,945,655.20		
					其他 OUTRAS	$23,557,421.12		
					轉入下期管理期間之結餘 SALDO PARA A GERÊNCIA SEGUINTE			$122,617,161.00
					本身資源 DE RECURSOS PRÓPRIOS		$103,089,171.86	

管理賬目
CONTA DE GERÊNCIA

民政總署
INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

年度 ANO DE : 2004
二〇〇四年度
一月一日至十二月三十一日
DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		經濟分類 CLASSIF. ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO		金額 IMPORTÂNCIAS	
		經過關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço					經過關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
		單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
					第三者資源 DE RECURSOS DE TERCEIROS		$19,527,989.14	
					澳門特別行政區收入 RECEITA DA RAEM			
					預俸及工資所作之扣除 DE DESCONTOS EM VENCIMENTOS E SALÁRIOS	$2,745,780.00		
					徵收（澳門特別行政區預算） DE COBRANÇAS (OR)	$338,507.40		
					其他 OUTRAS			
					司庫活動 OPERAÇÕES DE TESOURARIA			
					預俸及工資所作之扣除 DE DESCONTOS EM VENCIMENTOS E SALÁRIOS	$83,029.00		
					其他 OUTRAS	$16,360,672.74		
					存放於： SENDO:		$122,617,161.00	
					庫房 Cofre	$0.00	$0.00	
					銀行 Banco		$103,089,171.86	
					總資銀行 BCM			
					DO 1226140	$1,756,155.68		
					DO 1401951-023	$20,239,288.14		
					DO 1548768-014	$10,019,009.08		

管理賬目
CONTA DE GERÊNCIA

民政總署
INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

年度 ANO DE : 2004
二〇〇四年度
一月一日至十二月三十一日
DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO		金額 IMPORTÂNCIAS		經濟分類 CLASSIF. ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO		金額 IMPORTÂNCIAS	
			經過財庫部門 Que passaram pelos cofres do serviço					經過財庫部門 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
						DO 1672374-007	$20,017,772.37		
						澳門大西洋銀行 BNU			
						DO 9002973958	($49,098,620.07)		
						中國銀行 Banco da China			
						DO 30000093	$10,009,098.50		
						DO 30000094	$10,007,877.00		
						明興銀行 BLI			
						DO 633990	$5,008,540.64		
						DO 633796	$25,042,801.11		
						誠興銀行 Banco Delta Asia S.A.R.L.			
						DO 644880	$10,041,826.34		
						永亨銀行 BWH			
						DO 67964	$25,032,908.01		
						DO 67965	$5,005,052.74		
						大豐銀行 BTF			
						DO 44601-000054-0	$10,007,462.33		

管理賬目
CONTA DE GERÊNCIA

民政總署
INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

年度 ANO DE : 2004
二〇〇四年度
一月一日至十二月三十一日
DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO		金額 IMPORTÂNCIAS		經濟分類 CLASSIF. ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO		金額 IMPORTÂNCIAS	
			經過櫃檯賬房 Que passaram pelos cofres do serviço					經過櫃檯賬房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
						庫房 Cofre	$447.00	$447.00	
						銀行 Banco		$19,527,542.14	
						澳門大西洋銀行 BNU			
						DO 9002254280	$3,671,256.81		
						DO 9002254263	$15,856,285.33		
	總計 TOTAL GERAL			$1,036,557,014.85					$1,036,557,014.85

管理委員會主席
O Presidente do Conselho de Administração

劉仕堯
Lau Sí Io

管理帳目
Conta de Gerência
海關福利會
Obra Social dos Serviços de Alfândega
年度：二零零四
Ano de 2004
七月一日 - 十二月三十一日
De 01 de Julho a 31 de Dezembro

借方 Débito					貸方 Crédito				
經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias			經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
	上期實際期間之結餘		—			預算開支 Despesas Orçamentais			
	Saldo da gerência anterior					經常開支 Despesas correntes			
	本身資源 De recursos próprios		—		01-00-00-00	人員 Pessoal			
	第三者資源 De recursos de terceiros				01-02-00-00	附加報酬 Remunerações acessórias			
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM				01-02-04-00	給予補助 Abono para faltas		$0.00	
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		—		01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário		$0.00	
	徵收 (澳門特別行政區預算) De cobranças (OR)		—		01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie			
	其他 Outras		—		01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos - Espécie		$0.00	
	財庫活動 Operações de Tesouraria				01-05-00-00	社會福利金 Previdência social			
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		—		01-05-01-00	各類補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social		$229,739.30	$229,739.30
	其他 Outras		—	$0.00	02-00-00-00	資產及勞務 Bens e serviços			
					02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros			
					02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria		$11,905.00	
					02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros		$3,250.00	
	存放於 Sendo:				02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros			
	銀房 Em cofre				02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes		$0.00	
	銀行 No banco BNU				02-02-04-00	辦事處消耗 Consumo de secretaria		$4,989.90	
					02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros		$9,582.00	
					02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços			
	預算收入 Receitas orçamentais				02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens		$0.00	
	經常性收入 Receitas correntes				02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações			
04-00-00	財產收益 Rendimentos de propriedades:				02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações		$0.00	
04-03-00	利息 - 其他部門 Juros - Outros sectores:				02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde		$0.00	
04-03-01	資本利息 Juros de capital		$0.00		02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações			
04-03-02	借款給會員之利息 Juros de adiant. feitos aos sócios		$1,608.00	$1,608.00	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações		$0.00	
05-00-00	轉移 Transferências:				02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda		$0.00	
05-01-00	公營部門 Sector público:				02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados			
05-01-01	政府津貼 Subsídio do Estado		$153,582.00		02-03-09-00-01	會議、宴會、娛樂及文化表演、假期及體育 Sessões, festa, espectáculos recreativos e culturais, excursões e desporto		$84,850.70	
05-01-02	退休勞資本部經常局規則會照收 Dotação de Obra Social da C.P. e da P.M.F.		$393,197.41		02-03-09-00-02	其他未列明之負擔 Outros encargos não especificados		$0.00	$114,577.60
05-01-03	其他津貼 Outros subsídios		$0.00		05-00-00-00	其他經常開支 Outras despesas correntes			
05-02-01	私人實體的津貼或捐贈 Subsídio ou donativos de entidades privadas		$0.00	$546,779.41	05-02-00-00	保險 Seguros			
07-00-00	勞務及非耐用品之出售 Venda de ser. e bens não duradouros:				05-02-04-00	車輛 Viaturas		$0.00	
07-10-00	雜項 - 其他部門 Diversos - Outros sectores:				05-03-00-00	退還 Restituições		$416.00	$416.00
07-10-06	康樂、體育及文化活動之收入 Receitas provenientes das activ. Rec., desp. e culturais		$6,520.00	$6,520.00		資本開支 Despesas de capital			
08-00-00	其他經常收入 Outras receitas correntes:				09-00-00-00	財務活動 Operações financeiras			
08-01-00	會員費 Quotizações dos sócios		$416,656.30	$416,656.30	09-01-00-00	財務資產 Activos financeiros			
	資本收入 Receitas de capital				09-01-04-00	短期借款 Empréstimos a curto prazo		$132,000.00	$132,000.00
11-00-00	財務資產 Activos financeiros:								
11-11-00	短期借款 - 其他部門 Empréstimos a curto prazo - Outros Sectores								
11-11-01	會員短期借款 Empréstimos a curto prazo aos associados		$43,650.00	$43,650.00					
	轉下頁 A transportar			$1,015,213.71		轉下頁 A transportar			$476,732.90

管理帳目
Conta de Gerência
海關福利會
Obra Social dos Serviços de Alfândega
年度：二零零四
Ano de 2004
七月一日 - 十二月三十一日
De 01 de Julho a 31 de Dezembro

借方 Débito					貸方 Crédito				
經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias			經濟分類 Classificação Económica	名稱 Designação	金額 Importâncias		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
	承上頁 Transporte			$1,015,213.71		承上頁 Transporte			$476,732.90
	支付予澳門特別行政區或其他實體而徵收之款項					支付予澳門特別行政區或其他實體之款項			
	Importâncias arrecadadas para entrega à RAEM ou a outras entidades					Importâncias entregues à RAEM ou a outras entidades			
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM					澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		–			從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		–	
	徵收（澳門特別行政區預算） De cobranças (OR)		–			徵收（澳門特別行政區預算） De cobranças (OR)		–	
	其他 Outras		–			其他 Outras		–	
	司庫活動 Operações de Tesouraria					司庫活動 Operações de Tesouraria			
	從薪俸及工資所作出之扣除 De descontos em vencimentos e salários		–			從薪俸及工資所作出之扣除 De descontos em vencimentos e salários		–	
	其他 Outras		–	–		其他 Outras		–	–
						轉入下期管理期間之結餘			
						Saldo para a gerência seguinte			
						本身資源 De recursos próprios		$538,480.81	
						第三者資源 De recursos de terceiros			
						澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		–	
						徵收（澳門特別行政區預算） De cobranças (OR)		–	
						其他 Outras		–	
						司庫活動 Operações de Tesouraria			
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		–	
						其他 Outras		–	$538,480.81
						存放於 Sendo:			
						庫房 Em cofre. $ 7,384.10			
						銀行 No banco BNU 9003960842 $ 531,096.71			
						$ 538,480.81			
合計 TOTAL				$1,015,213.71	合計 TOTAL				$1,015,213.71
總計 TOTAL GERAL		$1,015,213.71			總計 TOTAL GERAL		$1,015,213.71		

會議通過日期 Aprovado em sessão de: 14/03/2005
行政委員會
O Conselho Administrativo

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA
科學技術發展基金 FUNDO PARA O DESENVOLVIMENTO DAS CIÊNCIAS E DA TECNOLOGIA

年度：二零零四年
Ano de 2004
九月一日至十二月三十一日
De 1 de Setembro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS			經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經機關廚房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關廚房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關廚房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關廚房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			部分 Parcial	合計 Total				部分 Parcial	合計 Total
	上期管理期間之結餘(01/01/2004)					預算開支 DESPESAS ORÇAMENTAIS			
	SALDO DA GERÊNCIA ANTERIOR								
	本身資源 De recursos próprios					*經常開支 DESPESAS CORRENTES*			
	第三者資源 De recursos de terceiros				01-00-00-00	人員 PESSOAL			
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM				01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes			
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários				01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações do pessoal diverso			
	徵收（澳門特別行政區預算）De cobranças (OR)				01-01-03-01	報酬 Remunerações		$568,800.00	
	其他 Outras				01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade		$1,520.00	
	財庫活動 Operações de Tesouraria				01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes			
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários				01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal		$37,350.00	
	其他 Outras				01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias			
					01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias			
	存放於 Sendo:				01-02-05-00	出席費 Senhas de presença		$4,200.00	
	庫房 Em cofre				01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência		$4,000.00	
	澳門大西洋銀行BNU賬戶編號 Conta n° 9003817226	$0.00			01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário		$12,000.00	
	澳門大西洋銀行BNU賬戶編號 Conta n° 9003989453	$0.00			01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie			
	中國銀行澳門分行BOC賬戶編號 Conta n° 01-03-30-107367	$0.00			01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais		$616.00	
	中國銀行澳門分行BOC賬戶編號 Conta n° 01-01-20-796417	$0.00			01-03-03-00	服裝及個人用品-實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie			
	中國銀行澳門分行BOC賬戶編號 Conta n° 01-88-30-084086	$0.00			01-05-00-00	社會福利金 Previdência social			
		$0.00			01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família		$4,880.00	
					01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social			
	預算收入 RECEITAS ORÇAMENTAIS				01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos			
					01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos			
	經常性收入 Receitas correntes				01-06-03-01	登程津貼 Ajudas de custo de embarque			
					01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias			
04-00-00-00	財產之投資 Rendimentos da propriedade				01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos			
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - Outros sectores								
04-03-01-00	銀行存款利息 Juros de depósitos bancários		$21,068.50		02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS			
					02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros			
05-00-00-00	轉移 Transferências				02-01-04-00	教育、文化及娛樂用品 Material de educação, cultura e recreio		$1,656.00	
05-01-00-00	公營部門 Sector público				02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação			
05-01-01-00	澳門特別行政區政府 Governo da RAEM				02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria		$104,496.00	
05-01-01-01	澳門特別行政區政府津貼 Subsídio do Governo da RAEM		$5,488,000.00		02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros		$2,950.00	
05-01-03-00	其他公營部門 Outro sector público								
05-03-00-00	私營企業 Empresas privadas				02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros			
05-07-00-00	其他部門 Outros sectores				02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias			
					02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes		$412.50	
					02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria		$14,244.20	
					02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros		$565.20	
					02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços			
					02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens			
					02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações			
	資本收入 RECEITAS DE CAPITAL				02-03-02-01	電費 Energia eléctrica			
					02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações			
10-00-00-00	轉移 Transferências				02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde			
10-01-00-00	公營部門 Sector público				02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens			
10-01-02-00	澳門基金會 - 啓動資金 Fundação Macau - Capital inicial		$100,000,000.00	$105,509,068.50	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações			
					02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos			
					02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações		$7,510.00	
					02-03-06-00	招待費 Representação		$2,700.00	
					02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda		$71,635.60	
	轉下頁 A transportar			$105,509,068.50		轉下頁 A transportar		$889,565.50	

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA
科學技術發展基金 FUNDO PARA O DESENVOLVIMENTO DAS CIÊNCIAS E DA TECNOLOGIA

年度：二零零四年
Ano de 2004
九月一日至十二月三十一日
De 1 de Setembro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS			經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經機關庫方 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫方 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			部計 Parcial	合計 Total				部計 Parcial	合計 Total
	轉上頁 Transporte			$105,509,068.50		轉上頁 Transporte		$889,565.50	
					02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos		$6,323.00	
					02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados		$30.00	
	將支付予澳門特別行政區或其他實體而徵收之款項				04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES			
					04-01-00-00	公營部門 Sector público			
					04-01-02-00	自治基金組織 Fundos autónomos			
					04-01-02-01	退休基金會 Fundo de Pensões			
	IMPORTÂNCIAS ARRECADADAS PARA ENTREGA À RAEM OU A OUTRAS ENTIDADES:				04-01-02-01-01	退休金補償 Compensação para a aposentação			
					04-01-02-01-02	撫恤金補償 Compensação para a sobrevivência			
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM				05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES			
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		$25,706.00		05-02-00-00	保險 Seguros			
	徵收（澳門特別行政區預算） De cobranças (OR)				05-02-01-00	人員 Pessoal			
	其他 Outras				05-02-02-00	物料 Material			
	財庫活動 Operações de Tesouraria				05-02-04-00	車輛 Viaturas		$1,257.60	
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		$27,392.00	$53,098.00	05-04-00-00	雜項 Diversas			
					05-04-00-00-15	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social			
						資本開支 DESPESAS DE CAPITAL			
					07-00-00-00	投資 Investimentos			
					07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte		$328,502.00	$1,225,678.10
					09-00-00-00	財務活動 Operações financeiras			
					09-01-00-00	財務資產 Activos financeiros			
					09-01-06-00	其他財務資產 Outros activos financeiros			
					09-01-06-01	定期存款 Depósitos a prazo			
						交付予澳門特別行政區或其他實體之款項 IMPORTÂNCIAS ENTREGUES À RAEM OU A OUTRAS ENTIDADES			
						澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários			
						徵收（澳門特別行政區預算） De cobranças (OR)			
						其他 Outras			
						財庫活動 Operações de Tesouraria			
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários			
						其他 Outras			$0.00
	轉下頁 A transportar			$105,562,166.50		轉下頁 A transportar			$1,225,678.10

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA
科學技術發展基金 FUNDO PARA O DESENVOLVIMENTO DAS CIÊNCIAS E DA TECNOLOGIA

年度：二零零四年
Ano de 2004
九月一日至十二月三十一日
De 1 de Setembro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS			經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
	續上頁 Transporte			$105,562,166.50		續上頁 Transporte			$1,225,678.10
						轉入下期管理期間之結餘(31/12/2004)			
						SALDO PARA A GERÊNCIA SEGUINTE:			
						本身資源 De recursos próprios		$104,283,390.40	
						第三者資源 De recursos terceiros			
						澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		$25,706.00	
						徵收（澳門特別行政區預算）De cobranças (OR)			
						其他 Outras			
						財庫活動 Operações de Tesourario			
						從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		$27,392.00	
						其他 Outras			$104,336,488.40
						存放於 Sendo:			
						庫房 Em cofre			
						澳門大西洋銀行BNU銀戶編號 Conta n° 9003817226	$0.00		
						澳門大西洋銀行BNU銀戶編號 Conta n° 9003989453	$4,315,419.90		
						中國銀行澳門分行BOC銀戶編號 Conta n° 01-01-10-107167	$7,917.80		
						中國銀行澳門分行BOC銀戶編號 Conta n° 01-01-20-796417	$0.00		
						中國銀行澳門分行BOC銀戶編號 Conta n° 01-88-30-084086	$100,013,150.70		
							$104,336,488.40		
合計 TOTAL				$105,562,166.50		合計 TOTAL			$105,562,166.50
總計 TOTAL GERAL			$105,562,166.50			總計 TOTAL GERAL		$105,562,166.50	

附註：根據澳門特別行政區第14/2004號行政法規核准之"科學技術發展基金章程"第六條第二款，及九月二十七日第53/93/M號法令第二十二條第二及第三款之規定，本基金選擇了公定會計之複式簿記系統作爲會計制度，但因會計格式在二零零四年度未及公佈，故根據財政局之意見及2月26日第2/2001號審計長批示附件二第一章之規定編制格式一，作爲二零零四年度管理帳目之補充。

科學技術發展基金，二零零五年七月十一日 Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia, aos 11 de Julho de 2005

行政委員會 O Conselho de Administração

主席 O Presidente,

唐志堅
Tong Chi Kin

委員 O Membro,

李鎮東
Lei Chan Tong

印務局
Imprensa Oficial
每份價銀 $766.00
PREÇO DESTE NÚMERO $ 766,00